

# تيۆره كانى راگه ياندن

ملقین ل. ديفلیر  
ساندرا بؤل - رۇكىتچ



ومرگيرانى: د. سەنگەر حاجى



# تېۋرەكانى راگەياندىن

# تيۋرەكانى راگەياندىن

نووسىنى

ملقېن ل. دىفلېر

ساندرا بۇل - رۇكىتچ

وەرگېرانى

د. سەنگەر حاجى



ھەولېر ۲۰۱۲



## خانه ی موکریانی بۆ چاپ و بلاوکردنه وه

### • تیۆره کانی راگه یاندن

- نووسینی: ملقین ل. دیفلیرا ساندرا بۆل-رۆکیتج
- وهرگێڕانی: د. سهنگهر حاجی
- چاککردنی هیلکارییه کان: عومهر شههاب
- بهرگ: جیگر عهبدو لجه بار
- نرخ: ۱۰۰۰۰ دینار
- چاپی یه کهم ۲۰۱۲
- تیراژ: ۱۰۰۰ دانه
- چاپخانه: خانی (دهۆک)
- له بهرپۆه بهرایه تیی گشتیی کتیبخانه کان ژماره ی سپاردنی (۶۶۸) ی سالی (۲۰۱۱) پێدراوه.

زنجیره ی کتیب (۶۹۴)

مالپەر: [www.mukirvani.com](http://www.mukirvani.com)

ئیمیل: [info@mukirvani.com](mailto:info@mukirvani.com)

## ناوەرۇك

- پېشەكى ..... ۶
- پاڭى يەكەم: شوپىنى سەرھەللىنى ھۆكەرەكانى راگەياندىن ..... ۷
- بەشى ۱: چەند قۇناغىك لە پېشكەوتنى گەياندىن مەۋىيدا ..... ۷
- بەشى ۲: پەيداۋونى رۇژنامەى جەماۋەرى ..... ۷۵
- بەشى ۳: پېشكەوتنى سىنەما ..... ۹۷
- بەشى ۴: گەشەسەندى ئىزگە ..... ۱۲۹
- بەشى ۵: ھۆكەرەكانى راگەياندىن جەماۋەرىي ۋەك دامەزراۋىيەكى كۆمەلەيەتى .... ۱۸۳
- پاڭى دوۋەم: شوپىنەۋارى ھۆكەرە راگەياندىن جەماۋەرىيەكان ..... ۲۰۹
- بەشى ۶: كۆمەلگەى جەماۋەرى و تىۋرى ھاۋىزەرى جادۋىي ..... ۲۰۹
- بەشى ۷: تىۋرى كاريگەرى ئىختىيارى ..... ۲۴۰
- بەشى ۸: پېشكەوتنى كۆمەلەيەتى و تىۋرەكانى كاريگەرى ناراستەۋخۇ ..... ۲۸۷
- بەشى ۹: ھۆكەرەكانى راگەياندىن و بنىاتى ۋاتا ..... ۳۲۹
- بەشى ۱۰: ستراتىيەكانى تىۋرى قەناعەت پىكرى ..... ۳۹۴
- پاڭى سىيەم: ھۆكەرەكانى راگەياندىن لەكۆمەلگەى ھاۋچەرخدا ..... ۴۲۸
- بەشى ۱۱: تىۋرى پاشكۆيى سىستەمى ھۆكەرەكانى راگەياندىن ..... ۴۲۸
- بەشى ۱۲: سىستەمى ئەو ھۆكەرە راگەياندىنەى دەرکەۋتون ..... ۴۷۱

## پیشہ کی

من ہمیشہ نویسنم لہ وەرگپران پی خوشتر بووه و لہ گہل یه که میاندا زیاتر هاتوومه ته وه، چونکه نهو کیشانه ی لہ نویسندا بهر و پرووی نویسر دهنه وه زور که متر و جوداترن لہو کیشانه ی دینه پئی وەرگپر. دیارترین کیشه دۆزینه وه و هه لباردن گونجوترین وشه یه لہ بهرانبهر نهو وشه یه ی، که ده مانه وی وهریگیپینه سهر زمانه که مان و لہ دوو تویی رسته یه کدا جیگایه کی دروست و شیاوی بۆ ببینینه وه.

نهو کتیبه ی لہ بهر دهسته، بهرهمی چوارسال کارکردنی منه، نه گهرچی لہ گه لیدا نویسن و وەرگپرانی دیکه م نه بامداوه، به لām همیشه نهو کاته ی بۆ وەرگپرانی نه م کتیبه ته رخا مکردوه پشکی شیر ی نهو کاته بووه، که هم بووه و تیشیدا هه و لمداهه جیی گونجوترین وشه لہ ناو گونجوترین رسته دا بکه موه تا سه ره بجام واتادارترین کۆپله بجه م بهر چاوی خوینه ران، به لām توانیومه نه م به که م؟!

رهنه گه لہ هه ندیک باردا وه لāmی نه م به لئی بی و لہ هه ندیکی دیکه دا نه خیر و لہ هه ندیک باریشدا تا ئیستا خوشم نازام ئایا نهو وشه یه ی به کارمه پناوه لہ جیی خۆی بووه یان نا. یه کیک لہو وشانه ی گرفتم بۆ دروست بوو لہ کاتی وەرگپرانی دا دووه مین وشه ی ناویشانی نه م کتیبه یه، مه به ستم وشه ی (وسائل) ه که ده کړی (هۆکار)، (هۆ) یان (نامراز) بۆ به کاربه ئیری و یانیش ده سه بهرداری هه مو نه وانه بېم و ناویشانی کتیبه که بکه م (تیوری گه یانندی جه ماوه ری)، که نه م وەرگپرانی راسته وخۆی ناویشانه ئینگلیزییه که ی نه م کتیبه یه. من ناویشانه ئینگلیزییه که م لہ بهر نهو په سند نه کرد، چونکه (تیوری گه یانندی جه ماوه ری) لہ کوردیدا واتایه کی نهو تو ناگه ییتی.

لہ خویندنه وه ی تهواوی کتیبه که نهو ده رده که وی، که گونجوترین ناویشان بۆ نه م کتیبه (تیوره کانی راگه یاندن) ه، چونکه ژماره یه کی زۆری تیوره کانی راگه یاندنی تیدا خراوته روو، بۆیه منیش نهو ناوهم په سند کرد.

سه نگه ر حاجی

## پېښه‌كى:

ئەمە چاپى پېنجه‌مىنى كىتېبى ((تىۋرەكانى راگەياندن))، زۆر دەستكارى كراوه. ھەرچەندە ئەو بەشەنەى پەيوەندىيان بەپېشكەوتنى مېژوۋى ھۆكارەكانى راگەياندەۋە ھەيە، ۋەكو چاپە يەكەمىيەكانى كىتېبەكەن و گۆرانىيان تى نەكراۋە، بەلام بەشەكانى دىكە تا رادەيەكى زۆر دەستكارى كراۋن، يان بەشى نوپن و بۆ ئەو چاپە زىادكراۋن.

ھەرۋەھا زۆر چەمكى تىۋرى نوپ خراۋنەتە سەر ئەم كىتېبە بۆ شېكرەنەۋەى كارىگەرى ھۆكارەكانى راگەياندن لەسەر تاك و كۆمەلگە و رۆشنېرى. بۆ غومونە، بەشى يەكەم تىۋرىك لە خۆدەگرى لە بارەى كردارى گواستەۋە لە گەياندننى مړویدا. ئامانغېش لېي كەمكرەنەۋەى كەلېنە لەنيۋان لىكۆلېنەۋەى گەياندننى مړوېى ۋەكو كردارىكى گشتى و لىكۆلېنەۋەى تايبەتى لە ھۆكارەكانى راگەياندن. ئەو تىۋرە بە شىۋەيەكى فراۋان تەركىز دەخاتە سەر ئەۋەى بەسەر خەلك و كۆمەلگەدا دى كاتىك بەتەۋاۋى روۋبەرۋوۋى ھۆكارىكى نوپ دەبنەۋە لە بوارى گەياندندا. چەكى نوپى دىكەش ھەن، كە بەشەكانى دىكە لە خۇيان دەگرن.

لە بەشەكانى ((دوۋەم و سېيەم و چۈاردەم)) دا ئەو زانىيارىيە ژمارەيىانە نوپكراۋنەتەۋە، كە پەيوەندىيان بە لەخۇگرتن و بلاۋبونەۋە و بەكارھېتەنى ھۆكارە راگەياندنە تەقلېدىيە جىاۋازەكانەۋە ھەيە. ھەرۋەك زانىيارى نوپ بۆ ۋەسفىكرەنى رەگ و پېشكەوتنى ھۆكارە راگەياندنە نوپكان، ۋەكو ((تەلەفزيۋنى كېل)) و ئامېرى قىدىۋ، ئەو دوۋە لە سەردەمى ئىستاندا پېكېنەرى گرنكى سىستەمى راگەياندنن.

ھەرچى بەشى پېنجه‌مە ھېشتا ۋەكو سىستەمىكى كۆمەلەيەتى لە ھۆكارە راگەياندنە جەماۋەرىيەكان دا ورد دەبېتتەۋە. پېكەتە و ئەركى خۇي بە چەمكى ئەو تىۋرە دەبەستېتتەۋە كە لە بەشى يەكەمدا پېشكەشمانكرد، ئەۋە دەسەلمېنى، كە راگەياندننى جەماۋەرى و ھۆكارە زۆرەكانى ئىستا لە وىلايەتە يەكگرتۋەكانى ئەمريكادا كاردەكەن سىستەمىك لە دامەزراۋە پېكەتېن، كە بە قوۋلى لەگەل ھەموو كۆمەلگەى ئەمريكايى يەكېگرتۋە. بەتايبەتى، شىكارەكە دەرىدەخات، كە چۆن ۋەستانى ھۆكارەكانى راگەياندن لە بەرھەمھېتەنى رۆشنېرى جەماۋەرى شىمانە بۆ كراۋ نىيە، ھەرۋەك لە وردبونەۋە لە بارەى ناۋاخنى ئاستى تا رادەيەك نزمېش ناۋەستى لە داھاتۋىيەكى نزيك .

پیداچوونهوئی بهشی شهشهم تهواو بوو، وهك ئهوهی له چاپه بهراییهکانی دیکهدا ههیه. ئهوه پاشخانیککی گزنگمان پیشکەش دهکا بو تینگهیشتن له جۆری ئهوه کۆمه‌لگهیهی هۆکاره‌کانی راگه‌یانندی تیدا دهرکه‌وتوه. بۆچی لیکنانه‌وه بهراییه‌کان بو نفوز و کاریگه‌رییه‌کانی ئهوه ناراسته‌یان وهرگرت، که بۆی چوون. ههروهك بیرۆکه‌ی کۆمه‌لگه‌ی ((راگه‌یانندن)) هیشتا رۆلێکی گزنگ ده‌گێرێ له بیرکردنه‌وه له هۆکاره‌کانی راگه‌یانندن. هه‌رحه‌نده چه‌مکی تیۆره به‌راییه‌کانه، که لهو ئیعتیباراتانه‌وه وهرگیرابوون که‌متر په‌یوه‌ست بوون به شیکاری نوی. سه‌ره‌رای ئه‌وه، ئه‌وه به‌شه خالێکی ده‌سپێکردنی گزنگ ده‌ره‌خسیتی بۆ تینگه‌یشتن لهو پیشکەوتنه‌ی که له تیۆری راگه‌یانندا روویدا و له چوارچێوه‌ی زانسته کۆمه‌لایه‌تییه بنه‌ره‌تییه‌کان و له خودی سیسته‌می گه‌یانندن دا نه‌جمادرا.

هه‌رچی بهشی پینجه‌مه چه‌مکیکی نوی پیشکەشده‌کا، که له سی باب‌ه‌تدا ئاماده‌کراوه، ئه‌وانیش: <sup>(۱)</sup> لیکنۆلینه‌وه‌ی جیاوازییه تاکیه‌یه‌کان که وه‌کو نه‌جمای وردبوونه‌وه له سه‌ره‌تای لیکنۆلینه‌وه له ده‌رووناسیدا رووده‌دا <sup>(۲)</sup> جیاوازی له خه‌سله‌ته کۆمه‌لایه‌تییه‌یه‌کان له پیکهاته‌ی خاوه‌ن تابه‌تمه‌ندی گۆراو بو کۆمه‌لگه‌ پیشه‌سازییه هاوچه‌رخه‌کانی شاره‌کان <sup>(۳)</sup> وای لیتهات کاریگه‌ری په‌یوه‌ندییه کۆمه‌لایه‌تییه‌کان له سالانی به‌رای لیکنۆلینه‌وه له خودی کرداری راگه‌یانندن به‌روونی دهرکه‌وت. هه‌ر یه‌ك له‌م هۆکارانه - جیاوازییه کۆمه‌لایه‌تییه‌ی، و تاکیه‌یه‌کان، و په‌یوه‌ندی له‌ناو کۆمه‌لگه‌دا - هیشتا رۆلێکی گزنگ له تینگه‌یشتنی ده‌ستنیشانکردنی ماوه کورتی کرداری راگه‌یانندن ده‌گێرێ.

بهشی هه‌شته‌م ته‌رکیز ده‌خاته سه‌ر رۆلی راگه‌یانندن له کرداری پیشکەوتنی کۆمه‌لایه‌تییدا له ماوه‌یه‌کی درێژ. تیدا گفتوگۆی نمونه‌ی وهرگیراو له ده‌رووناسی ده‌که‌ین، و ئه‌وه ریشه‌ش ده‌خه‌ینه‌په‌روو که به‌هۆیه‌وه راگه‌یانندن بووه سه‌رچاوه‌یه‌ك بۆ وه‌ده‌سته‌پێنانی نمونه‌ی نویی ئاکار، هه‌روه‌ك له هۆکاره‌کانی راگه‌یانندن دهرکه‌وت. تاکه‌کان ده‌توانن ئه‌وه نمونه‌ی ئاکار له خۆیگرن وه‌کو پیناویک بو گونجان له‌گه‌ڵ ئه‌وه ژینگه‌یه‌ی تیدا ده‌ژین. هه‌روه‌ها ئه‌وه به‌شه چه‌مکیکی تیۆری نویش پیشکەش ده‌کا ئه‌ویش تیۆری پینسپینییه کۆمه‌لایه‌تییه‌یه‌کانه. ئه‌وه له گزنگی راگه‌یانندی جه‌ماوه‌ری ورد ده‌بیته‌وه وه‌کو سه‌رچاوه‌یه‌کی زانیاری هه‌لسۆکه‌وتی کۆمه‌لایه‌تی ئاسایی، و له‌سه‌ر رۆل و پله و چاودێری



كۆمەلەيتى. ھەرۋەھا لەو لايەنە دەروونى و كۆمەلەيتىيانەى ناواخنى راگەيانند ورد دەيتتەو، لە كړوكى ئەرکى كۆمەلەيتى ناراستەووخۆ راگەيانندا ھەيە.

ئەم كىتەبە بەتەواوى چەمكىكى نوئ لە بارەى تيؤرى پىكەيتىنانى واتا لە بەشى نۆيەمدا پىشكەش دەكا. ئەو دەردەكەوى كە سەرەراى وردبونەو لە پىكەياتەى كۆمەلەيتى واتا تا رادەيك بەنوى دادەنرى لای ليكۆلەرانى ھۆكارەكانى راگەيانند، بەلام كۆنترين بايەخدارى رۆشنەريە، لە كۆمەلگەى رۆژتاواييدا. لە سەردەمى ئەفلاتونەو تا ئەمرو، فەيلەسووفەكان، و خاوەنى تيؤرەكان، و ليكۆلەران لە بوارى جودادا ئەو بابەتانە دەدۆزنەو، كە پەيوەندىيان بە سروشتى حەقىقەتەو ھەيە، چۆن ئەو حەقىقەتە بناسين، و چۆن چەمكە خودىيەكانمان لە بارەى جىھانى بابەتى دەورەبەرمان كارى لە ئاكارمان كردوو. ھەرۋەك تيؤرە تاييەتمەندەكان بۆ تيگەيشتن لە رۆلى ھۆكارەكانى راگەيانند لە بنياتى كۆمەلەيتى تاك، و لەو واتايانەى كە ئەوانى ديكە بەشدارى تييدا دەكەن ئىستا بەرەو پىشەوەى ليكۆلەينەو ھەكانى راگەيانند دەچى.

بەشى دەيەم ئەو چەمكە تيؤريانەى لە بەشى ۷ و ۸ و ۹ پىشكەشكران دەبەستىتەو بە غايشكردى رۆلى تيؤرە بنچينەيەكان لە پىشخستنى ستراتىژى پراكتىكى بۆ دەستكارىكردى ئاكارى جەماوەر لە بيسەران و بينەران. ئەو ھەش يەككە لەو بابەتانەى تا ئىستا لە ليكۆلەينەو ھەكانى ھۆكارەكانى گەيانند تيى نەگەيشتون، رەنگە تا ئىستا قورستين كيشە بى، كە ياخى دەبى لە تيگەيشتن لە چوارچىوۋى ھۆكارەكانى راگەيانندى جەماوەريدا. رۆژانە برە پارەى زۆر لە جىھانى رىكلام و بانگەشەكانى راگەيانندا و ھەولتى قەناعەتپىكردى راي گشتى خەرج دەكرين. لەگەل ئەو ھەدا تەنيا گەيشتووينەتە برپىكى كەم لەو رينويىيانەى كە دەكرى پشتيان پى ببەستى لە پىشبينىكردى مەوداى سەرگەوتن يان شكستەينانى ستراتىژى ديارىكراو بۆ قەناعەتپىكردى ئەو ھەش لە رى ليكۆلەينەو ھەكانى ئەكادىمى و تيؤرەكانى راگەيانند. ھىشتا بەتەواوى ئەو بوارە لە جىھانى ليكۆلەينەو ھەكانى راگەيانند لای لى نەكراو ھەو.

ھەرچى بەشى يازدەيەمە بەشيكى نويە و تييدا ئەو پىشكەش دەكەين، كە ئىستا ناوى نراوە تيؤرى پشت بەستن بە ھۆكارەكانى راگەيانند. ئەو چەمكە بنچينەيەكان، و بىردۆزەكان، و ليكەدانەو

شىمانە بۇ كراۋەكانى ئەو تىۋرە، كە بۇ ژىنگە دەگەرتتەۋە، و بنچىنەى تىۋرەكان لە نموۋنەى تىۋرە بنچىنەىيەكانى لە بەشى يەكەمدا باسماكاند شىدەكاتەۋە. ھەرۈك گفتوگۇكردن لەسەر سىروشتى تايىبەتى ئامپىرى راگەيانندن ۈك پىناۋىك بۇ گواستىنەۋى زانىبارى زالدەبى بەسەر ئەو توخمانەى، كە تاكەكان و كۆمەلە و رىكخراۋەكان و كۆمەلگەكان ھەۋلى ۋەدەستەپىنانى دەدەن بۇ گەشتىن بە ئامانجەكانيان، بەردى بناغە دادەنى بۇ ھەلسەنگاندن و پىشكىنىنى كىدارە مەزن و بچوۋكەكانى كاريگەرى ھۆكارەكانى راگەيانندن.

لە سەروۋى ئەمانەشەۋە، ئەۋە دەردەخات، كە بۇچى ئەو توخمانەى ھۆكارەكانى راگەيانندن بەسەرياندا زالت پەيوەندى پىكەستى پىشت پى بەستىن لە ھەموو ئاستەكانى كۆمەلگەى ھاۋچەرخ دروست دەكەن. ئەۋە پەيوەندىيانەش ھۆكارى رۆل و رۆلە ناۋەندىيەكان، كە سىستەمى ھۆكارەكانى راگەيانندن لە رىكخستىن ژيانى كەس و كۆمەلەكان و ھەرۈھا ژيانى كۆمەلەيەتى دەگىپن بۇمانى دەردەخەن. ئەم قەسەيە بە تىۋرى پىشتەست بە ھۆكارەكانى راگەيانندن دەگوازىتەۋە بۇ شىتىكى لەۋە دوورتر لە پراكتىكدا ۋەكو تىۋرىك بۇ كاريگەرىيەكانى راگەيانندن، و دەيكاتە تىۋرىك بۇ ھۆكارەكانى گەياندىنى جەماۋەرى يان تىۋرىك بۇ راگەيانندن.

ئەۋە تىۋرە تىگەشتىن پىشكەش دەكا بۇ ئەۋە بابەتەى، كە راگەيانندن چۆن بوۋەتە پىۋىستىيەكى ژيانمان، و خەباتى كۆمەلگە بۇ ئەۋە تى بگات، و ھەلسوكەۋت بكا، و ھەتا بۇ ئەۋە رۆلى خۇى لەۋ جىھانە ئالۋەدا بگىپرى كە بەردەۋام دەگۆپرى. بەۋاتايەكى دىكە ئەۋە تىۋرە ھەۋلدەدا ھەمان ئەۋە تىۋرانىنە پىشكىنەرەمان پىشكەشەبكا، كە دەكرى ۋەدەستەپىنرى ئەگەر رۆژىك لە خەۋ بەئاگا ھاتىن و پىنيمان بەھۋى ھۆكارىكى نەزانراۋە ھۆكارەكانى راگەيانندن ون بوون و بۇ ئىمە و كۆمەلگەكانمان كىشەى رىكخستىن ژيانى رۆژانەيان بەجىپىشت، ئەۋەش لە پال كىدارى مانەۋە لە ژيان بەبى راگەيانندن.

ھەرچى بەشى دوازەيەمە ئەۋىش بەشىكى نۆيە، چۈنكە پەيوەستە بەھەندىك پىشكەۋتنى گىنگ لە تەكنەلۇژىي راگەيانندا، كە بە راستى سىروشتى راگەياندىنى گۆپرى، و شىمانە بۇ كراۋىشە، كە لە داھاتوۋدا ھەمان گۆران بەردەۋام بى. لەۋ بەشەدا لەبارەى كاريگەرىيەكانى ئىستا و داھاتوۋى

كۆمپيوتەر و تەكنەلۇژىيە كېيىنكى ۋە ھۆكۈمرانلىق پەيۋەندىكىرى، كە خاۋەن كارىگەرى ئالگۇرپىن دەۋىيىن. ھەرۈەك پىشكىنىنى ھەۋلە جىياۋزەكان دەكەين ئەۋانەى كە سەرگەۋتۈۋىۋون و ئەۋانەش، كە شىكىستىيان ھىنا بۇ پىشكەشكىرىنى ئەۋ تەكنەلۇژىيە تا لە سىستەمى راگەياندىن بەكارىي. ئەۋ پىشكىنە سىستەمى پەخشى راستەۋخۇ لە مانگە دەستكردەكانەۋە، و سىستەمى ئالگۇرپى تەلەفۇنى و تەلەفۇنى بەھۋى ئەۋ مانگانەۋە، ھەرۈەھا سىستەمى فىدىۋىتەكىشى لەخۇدەگرى.

ھەرۈەھا بەشى دۈۋەدەيم گىتۇگۇ لەسەر بايەخى سىستەمى راگەياندىن نۇي لە چۈۋچىۋەى خۇمەتگۇزارى زانىارى دەكات لە بۈۋارى ئابۋورى كە بەردەۋام دەگۇرپى، ھەرۈەھا چۇن ئەۋ پىشكەۋتەنە ئەۋ ئامىرە راگەياندىنەى ئىستا زالىن، ناچار دەكرىن خۇيان پىشېخەن لە بەرانبەر ئەۋ ژىنگە گۇراۋانە تا مانەۋەيان مەسۇگەر بىكەن.

ئەم گىتۇگۇيانە بازىيەكى تەۋاۋ روۋە و پىشتەۋەمان دەگەرىنەۋە روۋە و مېۋۋى گەشەسەندى راگەياندىن، و چۇن سىستەمى راگەياندىن كۇن ۋەكو ھۇكارە راگەياندىنە نۇيكان پىۋىستە بەردەۋام خۇى بگۇرپى، نەك تەنبا لە چۇنەتەى ۋەدەستەيتەنەى ئەۋ تەكنەلۇژىيە، بەلكو بەگۇرپىنى ئەۋەى پىشكەشىكىردۈۋە لە پىناۋ رۇلەكەيدا ۋەكو ھۇكارىكى گەياندىن جەماۋەرى لە رىكخستىنى ژيانى تاكەكان و كۇمەلگەدا.

ساندرا بۇل - رۇكىتچى ملقىن ل. دىفلىر

لۇس ئەنجلۇس - كالىفۇرنىيا سىراكيوز - نيوۋورك



## پاڙى يەكەم

### شۈينى سەرھەلدانى ھۆكارەكانى راگەياندىن

#### بەشى يەكەم

#### چەند قۇئاغىك لە پېشكەوتنى گەياندىن مروييدا

لەكاتى ئىستادا توانامان لە پەخشکردنى پەيامەكان بە شىۋەيەكى راستەوخۇ و لە رووبەرى فراواندا، جىي سەرسورمانە. لاي ئىمە وروژاندنى ماناي ويكچوو لەلايەن مليۇنان كەس لە يەككەتەدا، كاريكە پىي ئاشناين، بە شىۋەيەك بە ئاسانى دەكرى بە بى بايەخ سەيرى بكەين. لەگەل ئەوھشدا ئەوئى ئەمپۇ دەيكەين، كاتىك، كە رۆژنامەيەك ھەلدەدەينەوہ يان مىلى رادىيەك دەسورپىن يان دەچىنە سىنەما يان تەماشاي تەلەفزيۇن دەكەين، بە راستى ئەمانە غومەي گۇراني گەورە و نا ئاساين لە ئاكارى گەياندىن مروييدا، ئەگەر ھاتوو لە چوارچىۋەي ژيانى مرويى و ئەوئى لە سەردەمى پېشەنەكاندا باو بوو چاومان لىكرد.

لەگەل ھەبوونى لىكۆلېنەوئى سەخت و، خۆماندوكردىنى شىكارىي ناياب، ئەوانەي زاناکانى گەياندىن لەماوئى نىو سەدەي ئەم دوايىيە ئەغاميانداو، بەلام ئىمە دۇنيا نين لەوئى ئەم گۇراناھ چ مانايەك دەدەن. چۆن كاريگەريان بەسەرمانەوہ دەي لە ھەردوو ئاستى تاك و كۆمەلگە، يان چۆن شىۋەي داھاتوومان ديار دەكەن. بەمانايەكى ديكە، ناوەرۆك و كاريگەرى و ئاكامى ئەو پېشكەوتنە مەزنەي ناوئەندەكانى راگەياندىن ئىستاشى لەگەلدابى بە تەمىكى لىل دەورەدراو، بەلام لەم قۇئاغەدا بە روونى دەردەكەوي، كە ناوئەندەكانى راگەياندىن كاريگەرىي زۇريان لە سەر جەماوەر ھەيە، ھەروەك بە گشتى كاريگەريان لەسەر كۆمەلگەدا ھەيە، بەلام ئەوئى ئىمە بەتەواوى لىي تىناگەين ئەوئى، ئەم كاريگەرىيە چۆنە و تا كويى بر دەكات. مەبەستى بئەرتەي ئەم كىتەبە پېشكەشکردنى تېرۋانينىكى گشتىيە بۇ ئەم دوو كىشەيە: (۱) راگەياندىن چۆن دەدوي.

(۲) ئەغامەكانى بۇ ھەر يەك لە تاك و ريكخستنى كۆمەلەيەتى چۆنە.

يەكەك لە ريگا سەرھەتايىيەكانى دەسپىكردنى ئەم كارە دەستبەكاربونە لە خستەنەروويى بۆچوونىكى فراوان بەھۆي كاتەو، تا لەو چوارچىۋەيدا بتوانين لە دەرکەوتنى خىراي

نیوهندهکانی راگه یانندی ئیستامان بگهین، بهودی وهک یه کیلک لهو بواره فراوانانه ههژمار دهکرین له پیشکەوتنی کرۆکی، نهودی له توانای مرۆف گۆرانکاری بهسەر هات وهکو بوونهوهریکی زیندوو له پهیوهندی کردندا.

ههروهک له مهو دوا گۆزانی شۆرشگێری توانای کهسهکان له بهشداریکردن له گهڵ خهڵکی تردا بۆ تیگهیشتن له واتاکان دهییین، بهراستی کاریگهری به هیزی لهسەر پیشکەوتنی هزر و ئاکار و رۆشهنبیری ههبوو. تیگهیشتنیش لهو کاریگهریانە دهییتە هۆکار بۆ ساناکردنی کرداری ههڵسهنگاندنی لایهنیکی گرنگ له ناوهندهکانی راگه یانندی هاوچهرخاندا، شهگهر چی درهنگ پیمانگه یشتوو، بهلام خاوهنی گرنگیهکی کرۆکییه بۆ ژیانی رۆژانه مان، بهشیوهیهک له وانهیه له داهاتودا یارمهتی دیاریکردنی داروۆزی مرۆیی بدات.

ههچهنده لیژانی پێشینه نابێ وهکو بهلگهیهکی دلنیاکەر بۆ داهاتوو ههژمار بکری، بهلام لیژندا نرخ و سوود گهیندن له بهدواداچوونی رابردوو دایه، بۆ نهودی بزانی چ له چهند قۆناغیکی گرنگ و دیاریکراودا روویداوه، بهودی خهڵکی توانای پهیوهندیکردنیه ههیه به گهلی ناوهند له هۆکارهکانی پهیوهندی کردندا. بۆیه ئاساییه له سههرهتاوه دهست پێبکهین و به دواي شهوه دا بچین پهیوهندی کردنی مرۆیی کهی و له کوێ دهستی پێکردوووه، شهو بازدانانهی له چهرخه جیاوازهکان دا له ماوهی رێپهوی درێژی میژوو، و پێش میژوو چۆن روویانداوه.. شۆینهواره قوولهکانی کاریگهری شهو پیشکەوتنه لهسەر ژیانی مرۆیی به شیوهیهکی گشتی چۆن بووه؟

### سههرهتاگان:

به پیتی تۆماره ههڵکۆلراوهکان، نهوانهیی به ماندوبوونی زانایانی بنچینهی مرۆف به ماوهی زیاتر له سهدهیهک کۆکراونهتهوه. پیشکەوتنی مرۆیی نهودی، که له کۆتاییدا بووه هۆی دروستبوونی رهگهزی مرۆیی هاوچهرخ، بۆ ههفتا ملیۆن سال بهر له ئیستا دهگهڕێتهوه. شهو زانایانه بوونهوهریکی بچووکبان دۆزییهوه، که له مشک دهچی (پرۆکونسول proconsul) له چهرخه دهیناسۆرهکان دهژیا، شهو بوونهوهرهیان به پێشینهی بهرز دانا بۆ مرۆف لهسەر شهو سههرهتا شکست خواردوووه، ریکخستنی گیانه بهره گهورهکان دامهزرا: شیردەر خاوهن دهست و پێ نهرمهکان که ههریهکهیان پێنج پهنجهی ههبوو. له گهڵ شهوشدا ملیۆنه ها سال

تېپەرەين، پېش ئەۋەي يەكەمەن گىيانلەبەر، كە لە تاكى ناۋچەي بىبابانى ئەفرىقى دەچى نىشتەجى بى، ئەۋ شۈنەي شىمانەي ئەۋەي لىدەكرى خىزانى مەۋقايەتى لەۋى دروستبويى. شىۋە جىاۋازەكانى سەرەتا گۆرۈنى يەك بەدۋاي يەكيان لە چەرە سەرەتايىبەكان بەسەر داھات. زۆرىنەي ئەۋ شىۋانەش بچوك بوون و لە ناۋ دارەكان دەژيان. دۋاي چەند پىشتىك شىۋەيەك بە قەۋارەي پىشلىيەك دروستبوو. لەگەل ژيانى سەر زەۋى ناۋ دارستان دەگونغا. ئەمەش بەتەنیا تاكە جۆر نەبوو، كە بتوانى لە سەر زەۋى بچولتى، بەلكو تايىبەتەندىيەك يان خەسلەتتىكى گرنگى ھەبوو. رىژەي مېشكى لە چاۋ لاشەي گەۋرەتربو بە بەراۋرد لەگەل گىيانلەبەرە ھاۋچەرەكانى دىكەي سەردەمى خۇي. ئەم شىۋازەي تواناي پىۋەستانى مېشكىش پەيۋەستە بە تواناي فېربوون، ئەمەش ھۆكارىكى زىندو بوو لە پىشكەۋتنى رەگەزى مەۋىي.

زۆرىك لە شىۋە سەرەتايىبە كۆنەكان بۆ ماۋەيەك ژيان، بەلام لە كۆتايىدا بە ھۆي رىكابەرىكردن لەسەر خواردن و زەۋى توۋشى فەۋتان بوون، بەلام لە قۇناغىك لە قۇناغەكان، رەگەزى مەۋىي ھاۋچەرە لەگەل گىيانەۋەرە بالا نوپىكانى ۋەكو شامپانزى و گۆرىلا لەيەك بىنەجەي ھاۋبەشدا پەيداۋبون، زاناكان پىي دەلېن dry opithecus، ئەم گىياندارە لەسەگىكى ئاسايى گەۋرەتر نەبوو، بەلام بازو و قاچ و دەست و پىي ھەبوو، ئەم شتانەش ھەمويان ھاۋشىۋەيان ھەبوو لاي نىناس و خىزانى مەۋىۋەكان، ئەۋانەي ئىستا دىيانناسىن.

لەۋ ماۋەيەي دەكەۋىتە نيوان ۱۴ مىليۇن سال و ۵ مىليۇن سالى رابردوو، گىياندارىك ژياۋە لە مەۋىۋە دەچى و زاناكان ناويان ناۋە (ramapithicus) لەۋ ناۋچانەي ئىستا پىيان دەلېن ئەفرىقاۋ ئەۋروپا. بۆ ئەم خالە بەلگەي يەكلاكەرەۋە نىيە و، لەبەر يەكراچوون ھەيە لە نيوان زاناكان لەسەر دەرەكتەن و ئاكارى گىيانلەبەرەكە. ئىمە لەۋە دىيانىن، كە ئەۋ دەيتۋانى بەشىۋەيەكى رىك و راست لەسەر پىيەكانى بىروا. لەگەل ئەۋەشدا لەۋانەيە ئەۋە يەكەمەن گىيانلەبەر بى لە خىزانى بوۋنەۋەرەكان كە وىكچوونى لەگەل مەۋقۇدا ھەيە و بە Hominidae ناسراۋە. لەبەر يەكراچوونىكى كەمتر ھەيە لەسەر پەيداۋبونى بوۋنەۋەرىكى دىكە لە قۇناغى دۋاي ئەۋ ئەۋىش (Australopithecus africanus)، ئەۋەي لەم دوايىانە لە ئەفرىقادا پاشاۋەكانى دۆزرانەۋە. ئەم بوۋنەۋەرە بەر لە ۵ مىليۇن سال ژياۋە، دەكرى بەشىۋەيەكى گىشتى ئەۋە پەسند بكرى ئەۋە يەكەمەن شىردەرە، دەشكرى ۋاپۇلىنى بەكەين، كە پەيۋەندى لەگەل مەۋقۇدا ھەيە — لەۋ ناۋ خىزانى مەۋقايەتيدا.

ئەوێ لە بارەى ژيانى ئەو بوونەوه‌روه‌ ده‌يزانين كه‌مه‌، كه‌ ده‌رۆيشت سه‌رى وه‌يش خۆى ده‌خست و بالاىه‌كى مامناوه‌ندى هه‌بوو له‌ په‌ناگه‌ به‌رديه‌يه‌كان و له‌ناو يه‌كه‌ى خيژانى ده‌ژيا، له‌ وانه‌شه‌ دريژيه‌كه‌ى له‌ سى پى كه‌متر بى، به‌لام به‌پي شپۆه‌ گشتيه‌كه‌ى مامناوه‌ندى بووه‌ و، له‌ مه‌يمون ده‌چوو. راوكه‌ريكى شه‌ره‌نگيز نه‌بوو، له‌وانه‌شه‌ به‌ هۆى به‌روبوومه‌ خۆرسكه‌كان يان گه‌ران به‌دواى خواردنيك به‌بى ماندويى راوکردن ژيايى. له‌گه‌ل ئەوێ هه‌يچ شتيك ريگر نيه‌يه‌ له‌ شيمانه‌کردن له‌وێ به‌رد يان زياته‌ هه‌سكى تيژى بۆ پارچه‌کردنى گوشتى ئەو گيانداره‌ مردووانه‌ به‌كاره‌يناه‌وه‌، كه‌ ده‌ستى ده‌كه‌وتن، به‌لام هه‌يچ به‌لگه‌يه‌كه‌مان نيه‌يه‌ له‌سه‌ر دروستكردنى ئەو جوژه‌ ئامرازانه‌.

ئەو بوونەوهرى به‌ناوى *australopithecus* تىڭكەلىش بووه له‌گەڤ زنجيره‌يه‌كه له بوونەوهرى مەزۆيى بە‌رايى، كه خاوه‌نى دوو قاچ و بالا مامناوه‌ندى بوون. ئەو جوړه بوونەوهرانه له ئەفريقا و رۆژه‌لاى دوور بۆ ماوه‌ى زياتر له مليۆنيك سالا ژياون. هۆكاره‌كانى پەيوه‌ندى كردنيش له‌نيوان ئەو بوونەوهرانه‌دا، ئەگەر هاتوو هەر هۆكارێك هەبێ بۆ پەيوه‌ندى كردن له‌نيوانياندا، ئەوه‌لاى ئيمه به ته‌واوى نادياره، له‌گەڤ ئەوه‌شدا تواناى عه‌قلى ئەو جوړه بوونه‌وه سه‌ره‌تايانە به تىبه‌ربوونى كات زياى كردوه.

له كۆتاييدا يان له نزيكهى مليۆنىك سال، يه كيتك له بنه چه كانى ئيمه پهيدا بوو، كه به (homohabilis) ناسرابو يان ئه و مرؤفهى كه خوى داده پۆشى. ئه م جوړه بوونه وه رانه زوړ گه وړه نه بوون، ئه و پاشاوانهى له م دواييه دا دوزران وه، كه هى نافره تىكى پيگه يشتو بوون، ئاماره به وه ده كهن، كه دريژى ئه و بوونه ودره سى پى و نيو بووه (نزيكهى مته ريك و پينج سه نتيجه تر).

ههروههها بازووهكانى تا تهژئوكانى دههاتن، تهمهش ئاماژەيه بۆ ئەوهى ئەم بوونهوهره دهيتوانى لهناو دارهكان و به هۆيانهوه هاتووچۆ بكا، ههروهك له سهردهمى ئىستاماندا مهيمون و شامپانزى وا دهكهن. سههرەپای ئەوهش، جياوازييهكى گرنگ لهنيوان ئەو بوونهوهرانهدا ههبوو، ئەويش ئەوهيه ئەمانه دهستيان به دورستکردنى ئامرازهكان كرد! لهماوهى مەليۇنيەك سال يان شتيكى نزيك لهوه تواناي بهسهه ناگر زالېوون پەيدا بوو. .يهكهمين بهلگهش دۆزينهوهى ناگردان بوو له چين. ئەو پيشكهوتنهش گرنگ بوو، چونكه جياکردنهوهى نيوان ژيانى مروفي سههرهتابى و شيوازي ژيان لاي شيردەرە سهههكيبهكانى ديكه، ئىستا سنووردارتر و روونتره. دهكرى دوان لهسهه ئەم ئامرازه سهههتابيانەى وهكو ئامرازه بهردينه



ساده‌کان و هه‌لکردنی ناگر وه‌کو هه‌نگاوی نارێکی سه‌ره‌تایی له پێشکه‌وتنی شارستانییه‌تی مروّقایه‌تی دابنێن .

به‌م شیوه‌یه، نه‌گه‌ر چی به‌شیوه‌یه‌کی کاتیش بێ، ده‌توانن پێناسه‌ی شارستانییه‌ت به شیوه‌یه‌کی گشتی بکه‌ین به‌وه‌ی، چاره‌سه‌ری گرفته‌کانی ژیانه له نه‌وه‌یه‌که‌وه بۆ نه‌وه‌یه‌کی دیکه ده‌گوازێته‌وه .

به‌راستی پێشه‌سازی ئامیژه‌کان و به‌کارهێنانی ناگر بووه هۆی جیاکردنه‌وه‌ی بنه‌چه سه‌ره‌تاییه‌کانمان له‌ته‌واوی گیانه‌به‌رانی دیکه‌ی چه‌رخه‌که‌یاندان. له‌ کۆتاییدا شارستانییه‌تی مروّقایه‌تی به‌و شیوه‌ی که ئیستا ئیمه ده‌یناسین، ئه‌و ئه‌نجامه‌یه، که له‌سه‌ر ئه‌و بنه‌که بنه‌ره‌تییه‌ رێکخراوه .

دواتریش به‌ شیوه‌یه‌کی زۆر هیواش چه‌ند چاکسازییه‌ک و خستنه سه‌رێک بۆ شارستانییه‌تی ئامیژه‌کان کران، به‌لام له ۱،۶ ملیۆن ساڵی رابردوو مروّقیکی دیکه‌ی سه‌ره‌تایی هه‌بوو (*lomo erectus*) بالا جیگیر ته‌ووری سه‌ره‌تایی به‌کارده‌هێنا دوو سه‌ری هه‌بوون و به‌ ناگاییه‌وه تیشک‌رابوون له‌گه‌ڵ چه‌ند ئامرازێکی دیکه‌ی برین که له‌ به‌رد و دوا‌ی ئه‌ویش له‌ جوژه به‌ردێکی ره‌ق دروستک‌رابوون.

ئهو بوونه‌وه‌ره مروّقییه سه‌ره‌تاییانه گه‌وره‌تریبون —نزیکه‌ی وه‌ک ئیمه بوون — بازووی کورتی وه‌کو ئیمه‌یان هه‌بوو، په‌نجه‌کانیشیان راست بوون. نه‌یانده‌توانی به‌ ئاسانی له‌نیۆ داره‌کاندا هاتووچۆ بکه‌ن. له‌مه‌ش زیاتر ریژه‌ی نیۆان می‌شک و جه‌سته‌ زیادی کردوو ریژه‌ی می‌شک لای مروّقی بالا جیگیر *homo erectus* گه‌یشه‌ ۶۰۰سم<sup>۳</sup>، له‌کاتی‌که‌دا قه‌باره‌ی می‌شکی که‌سیکی ناوه‌ندی سه‌رده‌می ئیمه ده‌گاته ۱۵۰۰سم<sup>۳</sup>، ئه‌م جوژه بوونه‌وه‌رانه به‌ پێی شیوازه‌کانی ژیا‌ن پێشکه‌وتن و جوژه‌کانی دیکه توانای ئه‌م جوژه پێشکه‌وتنه‌یان نه‌بوو. ئه‌و جوژه‌یان توانایه‌کی سه‌یری هه‌بوو له‌ راوکردن و کۆکردنه‌وه‌ی خۆراک. بێ‌جگه له‌مه‌ شتێکی که‌م نه‌بێ هیچی له‌ باره‌وه نازانین.

دوا‌ی ئه‌مه، ره‌نگه‌ نیۆ ملیۆن سا‌ڵ به‌ر له‌ ئیستا بێ، زنجیره‌ی پێشینه‌کان بوون به‌ دوو هی‌لی لی‌ک جودا. یه‌کیکیان خه‌لکی کورته بالا، جه‌سته و بازو پته‌وی لی‌که‌وته‌وه، که هی‌زی زۆر له‌وه زیاتر بوو، که ئیستا ئیمه هه‌مانه، هه‌رچه‌نده ئه‌وان له‌ که‌سی ناوه‌ندی ئیستای ئیمه کورتر بوون. خاوه‌نی ددانی گه‌وره و به‌هی‌زیبون که توانای قه‌پگرتنیان له‌ گوشتی به‌ستوو هه‌بوو. هه‌روه‌ها خاوه‌نی می‌شکی قه‌باره گه‌وره و برۆی پ‌رو نیۆچاوانی‌کی بچووک یان

نەبوونی نیتوچاوان و چەناگەییەکی بچوک بوون. لەم هێلەوه ئادەمیزادی ئەشکەوتەکانی ناسراو بە نیاندرتال پەیدابوو (Neanderthal)<sup>(۱)</sup>. ئادەمیزادی نیاندرتال ئەوەی هێسک و پروسکەکانی لە نزیک شاری دوسلدرولفی ئەلمانى دۆزرانەوه، لە داگیرکردنی ناوچە ئەوروپییەکان و پاژیک لە رۆژھەڵاتی دوور لە ۱۵۰ ھەزار یان لە ۱۲۵ ھەزار سالی رابردوو دەستیپێکرد، لەوێشەوه بەشیوەیەکی فراوان لە ئەمریکا و ئاسیا بلاو بۆوه. ئادەمیزادی ئەشکەوت (نیاندرتال) لە ھەموو جۆرەکانی دیکە پێشکەوتوو تر بوو.

ئەم جۆرە مەژۆنە تەنیا راوکەرێکی لیھاتوو نەبوو، بەلکە مردووەکانی خۆی لە چوارچێوەی بۆنەییەکی دیاریکراو دەناشت، و ئاگاداری نەخۆش و بە پیرەکان دەبوو. بوونی ئەم جۆرەش تا ۳۵ ھەزار سالی رابردوو بەردەوام بوو، دواتر بەشیوەیەکی نادیار نەما !! ھێچ کەسیش ھۆکاری ئەمە نازانی، ھێچ بەلگەییەکی نییە لەسەر ھەلگیرسانی شەرتێک یان بلاو بوونەوهی نەخۆشییەکی یان ھەر شتێکی دیکە بێتە ھۆی ئەم جۆرە لەناو چوونە لەماوەیەکی کەمدا. دەتوانین زۆر بە سانایی بڵێین ئەم جۆرە ونوو.

بەلام ھێلی دووھەم وا دەرەدەھەوی کەمێک دواتر پێشکەوتبێ. ھێچ کەس نازانی ئەمە چۆن روویداوه، ھەموو ئەوەی دەیانین جۆرێکی دیکە ئادەمیزاد لەو ناوچانە پەڕینەوه، کە مەژۆنی ئەشکەوتی ناسراو بە (نیاندرتال) داگیرى کردبوو، ئەم جۆرەشیان بە (cromagnon) یان مەژۆن بە مانا بایلوژییەکی ناسراو، لە سەرەتادا لە پارچەکانی ئەوروپا و رۆژھەڵاتی دوور پەیدابوو، لەماوەی نێوان ۹۰ ھەزار و ۴۰ ھەزار سالی رابردوو. لە کۆتاییدا ئەم جۆرە مەژۆن تەواوی جیھانی کۆن و ئاسیای داگرت، مەزەندە ئەو دەکرێ وەچەکانی ئەم جۆرە مەژۆن بەر لە دە ھەزار سال لە پەڕینەوه یان بە ھۆی درێژبوونەوهی زەوی سروشتی، ئەوەی لەو سەرەدەمدا ھەبوو، پەڕینەوه و گەشتنە ئەو شوێنە کە ئێستا بە ھەردوو ئەمریکا ناسراو. لە وائەشە زیاتر لە جۆرێک ئادەمیزاد بە چەمکی ئەورۆ ھەبووب، بەلام رەگەزی ئادەمیزادی ھاوچەرخ راستەوخۆ دەبێتە وەچە ئەم جۆرە مەژۆن (cromagnon) ئەوەی کە لە ئەشکەوتەکان و پەناگە کاتییەکان دەژیا، راوکەرێکی لیھاتوو کۆکەرەوہیەکی سەرکەوتوو خۆراک بوو. ھەروەک ئامرازى ئالۆژیى دروستکردن، رێکخستنیکی کۆمەلایەتی پتەویشی بە شیوەیەکی رێژەیی ھەبوو. ئەو جۆرە ئادەمیزادانە توانای ژیاپان لەناو ژینگەییەکی تووش ھەبوو، ئەمەش لە رێگای دروستکردنی پۆشاکى گونجاو و فێربوونی ئەمبارکردنی خۆراک. بەم شیوەیە لە ئەژیان مانەوہیاندا سەرکەوتن،

ژيانيان له نزيك ښو رووباره به ستوانه ی له سهرده می بهسته لکه کانداهې بوون به سهر دېرد، ښمانه شوېنېک بوون ښاووه واکه یان له ښاووه وای سیبیریای ښستا دېورو. له قوڼاغی سهره تایې بوونیدا مرؤفی (cromagnon) بنچینه ی کلتووری و هونه ری له ریگای هه لکه نډنی وینه له سهر دیواری ښه شکه و ته کان دانا. له کوټاییدا به مائی کردن و به خټو کردنی ښاژده لآن و، به کاره یانې کانزاکان هه لساو فیبری کشتوکال بوو، و کومه لگه یه کی جیگر و له باری دروستکرد. له راستیدا ښم جوړه مرؤفه وینه یه کی بنچینه یی مرؤفی هاوچهرخ بوو، له وې که په یوه نډی هه یه به روخسار و توانای میښک له ودرگرتنی شته کان، هه رودک به هیزی و توکمه یی ماسوولکه کانی زیاتر بوو، و هوکاري ښمه ش له وانه یه بگه ریته وه بو شیوای ښو ژبانې، که خسه لته ی زبری تیډابوو، له گهل جوړی ښو خواردنې که زور له خواردنی ښستا تهن دروستتر بوو. ښه گهر به اتبا ښم جوړه مرؤفه کوڼه له کاتی ښستا ماندا هه بووایه و پوڅاکی ښستا مان له بهر بکردبا، ښو هیچ جیاوازییه ک له نیوان ښو و که سیک که له شه قام ده ییښی به دی نه ده کرا.

به کورتي ښو مرؤفه به رهه می کوټایې هفتا ملیون سال بوو، که پییدا تیپه ری.

## تیوړی گوړانکاریه کان:

ښم هه موو گرنگیدانه به پیښکه و تنی ره گزی ښاده میزادی، تنه نا پیښه کییه ک بوو، بو پرسپاریکی گرنگ و سنووردار و ته ودره یی به پیی گرنگی دانه کانی ښم کتیبه. هه رودک پیښووتر بینیمان، ښمانجی کوټایې و بنه رته یی ښمه، هه ولدانه بو ودرگرتنی ښمانجی گوړانه گه وره کان له په یوه نډی کردن، ښو وې له م کوټاییدانه روویدا، وکو ښه نجامیک بو دروستکردن و داهیتان و بلاو بوونه وې هوکاره کانی راگه یاندن. هه رودها هه رودک پیښووتر بینیمان، یه کیک له و هوکارانه ی له ریگه یه وه ده کری هه لسه نگانډن بو شوړشی گه یاندنی ښستا بکری، تیپرواینه له وې له کاته کانی پیښووتر روویداوه، ښو کاتانه ی گوړانکاری رامالهر له بواری توانای دابه شکردنی و اتاو هاو به شی کردن تییدا روویدا.

هه رودها تاقیکردنه وې سهره تایې بو جوړه مرؤیه کان له سهر هه ساره که مان، هه میسه له لایه ن شوینهار ناسان و ښوانی دیکه له پسپوران له چوارچپوهی چهرخی جیاواز و هسغه کری، وده کو کون و ناوهندی و برؤنر و ښاسنن. ښم ناوانه ش هه موویان ښماژن بو چهرخ و ماوه، که هه نډیکیان کورتن و هه نډیکیشیان بو چهند سه ده یه ک درپوه یان کیښاوه، و مرؤفی کون به

هۆيانەو تەوانى ئامپىر، بە بەكارھىتەننى كانزا جياوازەكان، دروستبكات، يان پەرەپەندانى تەكنەلۇژىي جياواز بۇ چارەسەر كەردنى گەرتەكان و بەرھەمھەتەننى خۇراك و پىشەسازى چەك. ئەم ماوانە و دابەشكەردنە جۇراو جۇرەكانيان (وەكو چاخى بەردىنى كۆن، چاخى بەردىنى ناوەرەست، و چاخى بەردىنى نۆي .....ەتد) بىنگومان يارمەتەدەر دەبى لەبەدواداچوونى پىشكەوتنى پىشەسازى ئامراز و ئامپىر تەكنىكىيەكانيان، بەلام بەتەواوى دەستە وەستان دەبى لە رووناكى خستەنە سەر لايەنەكى زۆر گرنگ لەلايەنەكانى بوونى مرۇقاھەتى، ئەویش تەوانى پەيوەندى كەرنە.

لەردە ھۆكارىكى گرنگتر ھەيە، لە رىگەيەو دەتەوانى تەماشائى پىشكەوتنە مرۇبيەكان بەكرى، ئەویش ديار كەردنى زنجىرەى چاخى پىشەنەكانى ئىمەيە، لە بەرايى و نۆيەكان، كە تەوانىيەنە بە ھۆى بازدانە يەك لەدەوى يەكەكانيان بە پىي تەوانا ئالوگۇرى و تۆمار كەردن و گىرەنەو و بلاو كەردنەو زانىارىيان بەدەستەيان ھەنەو. ئەم بازدانەش، بەر لە ھەر شتەكى دىكە، وایان لەو جۇرانەى ئادەمیزاد كەرد، كە لەماوەى چەند سەردەمەك پەيدا بوون تەوانى پىشكەوتەنەيان لە تەھزىرىن و داھەتەن و كۆكەردنەو ئەو چارەسەرەيانە ھەي، كە بەھۆى گەرتەكانى ژيان پىيگەيشتەبوون و دەوى ئەو تەوانى گواستەنەوایان بۇ تەوانى دىكە ھەي.

تەپروانەن لە پىشكەوتەننى رەگەزى مرۇبى لە سۆنگەى سەردەمەى گەيانەن و زىاد كەردنى ئالوژىيەكانى، ماناى ئەو نەگەيەنى، كە بابەتەكانى دىكە گرنگ نەن. زانىارى پەيدا كەردن لەسەر ئەو سەردەمەى كە مرۇقىيان جۇرىك لە مرۇق تەوانىيەتەى بەبەرد لە گيانلەبەرەكان بەدات لەبەرى ئەو بە جۇرە بەردىكى رەق لىيان بەدات، يان لىدانى ھەندىكىيان بە داسى دروستكراو لە برۆنر نەك لە ناسن كارىكى سوود بەخشە. لەگەل ئەو ەشدا ئەو پىشكەوتەنە گرنگ و بەرچاوەى شارستانىيەت، ئەو بە كە مرۇقى كۆن لە ماوەى چل سالى دەوى پىشتى بەست بە دەسەلات شكانى بەسەر دەزگاكەنى پەيوەندى كەردن، زىاتر لەو بە پىشتى بىبەستى بەو تەوھمانەى بەكارىيان دىننى لە دروستكەردنى ئامپىرەكان، لە ھەمانكاتدا خستەنە بەر چاوى دەستەھاتەكان لە بارەى باروودەخى شارستانىيەتەى مرۇبى كارىكى ئاسان نىيە بە پىشتى بەستەن بە ئىسك و پروسكى كۆن و پاشماوەى شتە ماددىيەكان. لەو ەش گرانتر ديار كەردنى چۆنەتەى پەيوەندى كەردنى ئادەمیزادەكانە بە يەكەو، و گرنگى ئەم جۇرە پەيوەندى كەردنە و ماناكانىيانە بۇ شىوای ژيانەيان. لەگەل ئەو ەشدا دەسەلات شكان بەسەر دەزگاكەنى پەيوەندى كەردن، ئەوانەى بۇ ئەمبار كەردن و گۆرینەو و ەرگرتەنى زانىارى بەكار دىن، ئەمەيە دەبىتە

نۆپنەرى خالەكانى پېشكەوتىن وگۆرۈنى ناخۇش و گرنىگ لە مېژووى مەرقايەتېدا، يان ھەتا لە قۇناغەكانى پېش مېژووش دەسەلات شىكانى زۆر بەسەر پەيۋەندى كەردى تەواو و ورد بوۋەتە ھۆى بەرزبوۋنەۋەى پېشكەوتىنى تەكنىكى ئالۆز، ھەمان شىتىش بۆۋەتە ھۆى كۆكردنەۋەى ئەفسانە و خورافات و لېكدانەۋە و لۆجىك و داب و رېسكانى ئاكارى ئالۆز، ئەۋەى وا لە شارستانىيەت دەكا بېتتە كارىكى كەردەنى.

بەم شېۋە، لېكدانەۋەى بوۋى مەرقى بە ھۆى تېۋرى ئالۆگۆرەكان، يا لېكدانەۋەى زمانى قۇناغە ديارەكانى پېشكەوتىنى مەرقى زۆر گونجاۋە، ئەۋەى كە بۆ ھەر قۇناغىكى ئەنجامى قوللى ھەبو، چ بۆ تاك يان بۆزىانى كۆمەلەيتى بەشېۋەكى گىشتى.

بەكورتى ئەم چاخ و قۇناغانە پەيۋەست بوۋن بە جوۋلە و نوۋسىن و چاپ و پەيۋەندى كەردن بە ھۆكارەكانى راگەياندىن ئەۋانەى نېمە ئەمەز پېيان ئاشناين. تېگەشتن لە ئەنجام و ئاكامەكانى ئەم گۆزئانەۋانە لە قۇناغى پېشىن بۆ قۇناغى نوۋى، پاشخانىكى گرنىگ بۆ پېشكەوتىن و دركەردن و گرنىگى و ئەنجامەكانى ئەۋ قۇناغەى رەگەزى ئادەمىزاد لە سەرەتەى ئەم سەدەيەدا چوۋە ناۋى دەرەخسىنى. لە ۋانەيە يەكەمىن قۇناغ لەم قۇناغانە سەردەمى جوۋلە و نېشانەكان بېت ئەۋانەى زۆر زوو دەستىيان پېكەرد لە سەرەتەى سەردەمى بەر لە مەزق و سەرەتەى ژيانى مەزقى بەرايى، زۆر پېش ئەۋەى پېشىنە بالا مامناۋەندىيەكانان فېرى رۆيشتن بىن. لەسەرەتادا پەيۋەندى كەردن لەنېۋان ئەۋ بوۋنەۋەرانەى پېشۋى بەر لە مەزق، بە ھەمان ئەۋ رېگايەبوۋ كە لای شېردەرەكان روۋىدەدا. كاردانەۋە بۆماۋەى و غەريزىيەكان رۆلېكى گرنىگان لە ۋەدەست خستىنى ئەم پەيۋەندى كەردنەدا بىنى، لەكاتىكدا فېربوۋى ئاكارى پەيۋەندى كەردن لە نەزەرتىن ئاستى دابو. لەگەل زىادكەردى لەسەر خۆيى تواناى ئەقلىش ئەم گرنىگانە كەم بوۋەۋە. بە مىلېنەھا سالا تېپەپېن بەر لەۋەى تواناى ئەۋە ھەبى ھەندىك بېيار لەسەر ئامازە و دەنگ و جوۋلەى پېۋەرى بىرى، بەۋ ۋاتايەى ئەۋەى لە ھاۋەشى كەردندا فېرى بوۋىن لە دركەردن بە ماناكانى جيا دەرەكېتەۋە، و ئەۋە داھاتوۋ بۆ ۋەدەستھېنانى ئالۆگۆرە بىرەتېيەكانى ژيانى كۆمەلەيتى داۋاى دەكات و بەكارى دېنى، بەلام ھەموۋ ئەمانە نەقسە و نە گفتوگۆ نەبوۋن، زۆرىك لە گياندارەكان پەنايان دەبەردە بەر ھاۋار و بانگكەردن و بەكارھېنانى جوۋلە جەستەيەكان بۆ ئامازەكەردن بە مەترىيەك، يان بۆ ھەبوۋى خۇراكىك، يان شىمانەى پېكەيتىنانى خېزان، يان رېكخست و گونجاندى كەردارى راۋكەردن. لەگەل پېشكەوتىنى تواناى فېربوۋن بە تېپەپېنى مىلېۋان سالى پېشكەوتىن لە قۇناغەى بەر لە مەزق،

واى لىنھات دەزگاگانى پەيۋەندى كىردى ۋەستائۇ لەسەر نىشانە ۋە جۈللە زۆر ئالۇزىتر ۋە پتەۋ ترو پەيۋەست تر بوون بە رىسا جىگىرەكان، ھەرۋەھا كارىگەريان زىياتر ۋە كىدارەكانىشيان توندترېوون .

كاتىك كە رەگەزى ئادەمىزاد چوۋە نېۋ سەردەمى ۋشە ۋ زمان، پىشكەۋتىنكى رىشەيى روويدا، يان دەكرى بلېن پىشكەۋتىنكى لە پر بوو بە پىي ئەۋ ماۋە كاتىيەي ئىمە مەبەستمانە. لىرەدا بەلگەيەكى يەك لا كەرەۋە ھەيە لەسەر ئەۋەي ئەم سەردەمە كەمىك درەنگ دەستى پىكردوۋە ۋ لەگەل ۋەدىارەكەۋتىن لەپرى Cromagnon ئەمەش شىۋەيەكى نوى بوو لە بوۋەۋەرە ئادەمىزادىيەكان، ۋ نىكتىن پىششىنىش بوو لىمان. قۇناغى قسەكرىن لەماۋەي نىۋان ۹۰ ھەزار سال ۋ ۴۰ ھەزار سالى رابردوۋ دەستىپىكرىد. بەر لە ۳۵ ھەزار سالىش زمان ۋەك ھۆكارىكى پەيۋەندى كىردى بەكارھاتوۋە. لەراستىدا ماناي ژيانمان لا نامۆ نىيە لە كۆمەلگەيەك، كە قسەكرىن تىيدا ھۆكارى سەردەكى پەيۋەندى كىردە. تائىستاش ۋ، لەسەردەمى ئىستاماندا كۆمەلگە ھەن بە نەخوئىندەۋارىي جىا دەكرىنەۋە ۋ تەنھا پشت بە قسەكرىن ۋ دوان دەبەستى، ۋەكو نىۋەندىك بۆ پەيۋەندى كىردى. لە راستىدا خەلك ھەموويان ئىستا لە كۆمەلگەيەكى دوانى زارەكى دەژىن، بەلام زۆرىنەيان بە ھۆى نووسىن ۋ چاپكرىن ۋ ھۆكارە راگەياندە ھاۋ چەرەكان ئەۋ سىنورەيان تىپەراندوۋە .

ئەم ئاۋازەش لە سەردەمە نىيەكاندا بە خىرايەكى زۆر روويدا، چۈنكە رەگەزى ئادەمىزاد تەنھا ۵ ھەزار سالە چوۋەتە ناۋ سەردەمى نووسىن، ۋ داھىنانى ئەم ئامرازە گەۋرەيەش بەشىۋەيەكى سەربەخۆ لە زىياتر لە پارچەيەكى جىھان بۆ پىشخسىنى تۋانا مەۋىيەكان بوو. بەشىۋەيەكى تايبەت، چىنىيەكان ۋ خىلەكانى مايا بە شىۋەيەكى سەربەخۆ پىشيان خستوۋە، بەلام ھەنگاۋى يەكەم لە سەردەمى نووسىن لەنۋان سۆمەرى ۋ مىسرىيەكاندا لە ناۋچەي مانگى نىۋە تەۋاۋى كۆن كەچەند پارچەيەك لە تۈركىيا ۋ عىراق ۋ ئىران ۋ مىسرى ئىستا دەگرىتەۋە.

دۋاى ئەۋە بەماۋەيەكى زۆر تىپەرى ئەۋجا چوۋىنە ناۋ سەردەمى چاپ. دەتۋانىن مېژۋىيەكى دىارىكرۋ دەستنىشان بەكەين (سالى ۱۴۵۵ لە شارى مىنزى ئەلمانى ) ھەرۋەك دەكرى بەدۋاداچۋونى شىۋە سەردەتاييەكان، ئەۋانەي كە لە چاپكرىن دەچن، لەماۋەي پىشۋورتى مېژۋو بكرى. بەلام يەكەم كىتب كە چاپخانە بەرھەمى ھىناۋە بە بەكارھىتان ۋ دارپشتىنى كانزا بۆ دروستكرىن پىتەكان بە چەند ۋەچەيەكى كەم بوو بەر لەۋەي كرىستۋفەر

كۆلۈمبىسى گەشتىيار بە گەشتەكەى ھەلبىستى. تەكنەلۇجىيائى چاپكردن بەشىۋەيەكى خىرا بەھەموو ناۋچەكانى ئەرورپا بلالو بۆۋە لەۋىشەۋە گۈيىزرايەۋە بۆ ناۋچەكانى دىكەى جىھان و شۆرشىكى بەرياكرد لەيىگائى پىشكەۋەتنى شارستانىيەقان و پاراستنى .

لە كۆتايىدا، چووينە ناو سەردەمى ھۆكارەكانى راگەيانندن ئەمەش ھەنگاۋىك بوو سىماكانى بەشىۋەيەك لە شىۋەكان لە سەرەتائى سەدەى نۆزدەدا دەستىپىكرد، بە دەرەكەۋەتنى ھەندىك رۆژنامە، ئەوانەى كە لەگەل مەۋقى ئاسايى و گشتى دەدوین، ھەرۋەھا ھۆكارە راگەيانندنە كارەبايىيەكانى ۋەكو تەلەگراف و تەلەفون، رۆژنامەكانىش درېژكراۋەى سەردەمى چاپ بوون، ھەرۋەك ھۆكارە راگەيانندنەكانى دىكە بۆ ھەموو خەللى نەپەخسابوون و نەبوون و لەلايەن خەللىكى زۆرۋە بەكار نەدەھىتران و ئەم ھۆكارانەى راگەيانندنىش بوونە ھۆى ئەو گۈيىزانەۋە گەرەيەى ئىستائىم بەردەۋامى پى دەدەين.

ئاكام و ناۋەرۋكى ئەم گۆرانكارىيە كۆتايىانەش لە كردارەكانى گەياندى مەۋىي، كەرەستەى سەرەكى و بىنەرەتى ئەم كىتەبەن، بەلام پىشكەۋەتنى مەۋق و زىادبوونى رۆشنىرى بەردەۋام دەپى، بۆيە ئەگەرچى لەۋانەيە بى ئامادەكارىش بوۋى، خزاينە ناو سەردەمى كۆمپىۋتەر. ھىچ كەسش ناتوانىت بە باۋەر بەخۇبۋىتىكى تەۋاۋە ئەۋە دىارىيىكا، كە ئەم سەردەمە چى بۆ گەيانندن پىيە، بەلام بەراستى ئامىرى كۆمپىۋتەر ئىمەى گۆرى بۆ ئەۋ كۆمەلگەيەى كە پىي دەگوتىرى كۆمەلگەى راگەيانندن. لەۋەش زىياتر، ئامىرەكانى كۆمپىۋتەر و ئەۋ تەكنەلۇژىيائەى پەيۋەندىان بەۋەۋە ھەيە، سىماى ھۆكارەكانى راگەياندى ئىمە و فراۋانى چوارچىۋەكەى دىار دەكەن. بىگومان گۆرانكارى لە كردارەكانى گەياندى مەۋىي لە سالاھەكانى داھاتوۋدا بەردەۋام دەيت. لەگەل ئەۋەى ناۋەرۋكى ئەم گۆرانكارىيەنە بەھىچ شىۋەيەك لەكاتى ئىستادا روون نىيە، بەلام ئىمە بە پىي توانا لەم كىتەبەدا ھەۋلى چارەسەرى دەدەين.

دەپى ئەمە بە ھەند ۋەربگىرى كە تىۋرى ئەم گۆرانكارىيەنە بابەتى و كۆكردنەۋەيە زىياتر لەۋەى كردارى راگەيانندن بى لە ھەندى ماۋەى بە دوائى يەكدا ھاتوو، بەلام تايىبەتەند و جىاواز. بەۋاتايەكى دىكە پىشىنەكانى ئىمە بەكارھىنانى نىشانە و ئامارەكانە كە لە كاتىكى زۆر زوۋۋە فىرى بوۋىن. لەگەل ئەۋەشدا، تائىستاشى لەگەل بى ئىمە ئەم نىشانە و ئامارەنە بە شىۋەيەكى فراۋان بەكاردىنن و دواتر زمان و ئاخوتن و نووسىنمان بۆى زىاد كرد. دوائى ئەمەش چاپكردن و ھۆكارەكانى راگەيانندن و دواترىش كۆمپىۋتەر بلالو بۆۋە. بەم شىۋەيە،

میژووی گه یاندنی مرۆیی پیکهاتوو له تیکه لهیه ک یان پیکهاتوو یه که له سیستمی گه یاندن، نه که گوێزانه وهیه کی ئاسان بێ له ده زگایه که وه بۆ یه کینکی دیکه. بۆ ئه وهی تیکه یشتنیکی باشرمان هه بێ بۆ ئه شوینه وهاره قوولانهی سیستمه مهکانی گه یاندن له سه ر بوونی مرۆفایه تی دروستیان کردوو له قوئاغی یه که به دوای یه کدا، وا پێویسته گفتوگۆی هه ریه که یان به جوړیکی روون درێژ بکریته وه، هه ره وه که دواتریش روون ده بیته وه، چالاکی ژیا نی روژانه ی ئاده میزاد له سه ر ده می کدا کاریگه ریه کی قوولێ ئه وه سیستمی گه یاندنه ی له سه ر بۆ وه که له سه ر ده می ئه ودا هه بو وه، یه کینک له و پرهنسیپه گرنگانه ی پێویسته تی بگه ین ئه وه یه، سروشتی کرداری گه یاندن له کۆمه لگه یه کدا په یوه ندیه کی ته وای هه یه له گه ل لایه نه کا نی ژیا نی روژانه ی خه لک له و کۆمه لگه یه دا. ئه م پرهنسیپه ش بۆ چه رخی ته له فزیۆن دروسته، هه ره وه که بۆ چه رخی به ر له میژووش دروسته، کاتیک که پێشینه کاغان گیاندار ی ماموسیان (جوړه گیانداریکه له ناوچوو وه کو فیلی ئیستابوو له نیوه ی باکووری گۆی زه وی ده ژیا) له روخی رووباره به سه ته لگه گه وه ره کان به تیر راو ده کرد.

به شیوه یه کی رووتر، ئیمه مه زهنده ی ئه وه ده که یین، له گه ل پێشکه وتنی ره گه زی مرۆیی، توانای مرۆفیش له په یوه ندی کردندا پێشکه وتی، هه رچه ندیش توانای زالبوونی به سه ر کاره کی زیاتر ده بو، نوێکاری و داهینان و تێئاخینی وه رگرتنی چاره سه ری له وانی دیکه سانتر ده بو. له گه ل خستنه سه ر و کۆکردنه وه ی بریکی زۆری ئه و زانیاری و زانست و هونه رانه ی که یارمه تیاندا وه تا له ژیا ن بمیته وه. له لایه کی دیکه وه، ئیمه مه زهنده ی ئه وه نا که یین، که کرداره کا نی پێشکه وتن له گه یاندندا ئاسان بووبن، شیوه ی زنجیره ی هه بو وه و پله به پله به سیستمی سهره تایبی له ده نگ و جووله ده ستی پێ کردوو و دواتر گه یشتوته به شداری پێ کردنی ملیۆنان که س بۆ ته ماشا کردنی یه کینک له یارییه وه رزشیه کان له ته له فزیۆن و له ریگای مانگه ده ستر که ده کان. هه ر به و ریگایه ی که شیوه با یۆلوجیه نوییه کان له شیوه خالی دیاریکراو ده رکه وتن، به هه مان شیوه بازدا نی له پرۆ ریژه یی له توانای مرۆف هه بو له په یوه ندی کردندا. به ر له وه ی هه ولێ وه سف کردنی ئه و گوێزانه وانه بده یین، پێویسته روو بکه یینه خالیکی گرنگ ته ویش ئه وه یه، ئه و به لگه به هیزه ی له سه ر ئه و ده ستهاته هه یه، که ئیمه به دوای داده چین له بهاری ناوه رۆکی ده روونی له سه ر ده می گه یاندندا، له قوئاغیکه وه بۆ قوئاغیکی دیکه جیا وازه. به لگه ی له م شیوه یه نییه، یان لا وازه به پێی قوئاغه سه ر ته ییه کان، به لām بۆ قوئاغه کا نی کوئابی به هیز و یه کلا که ره وه یه، بۆیه به نا چاری لایه نی زۆری شیکاریی



ئىمە خويندەنەۋەبىي و ۋەدەستەھاتن دەبىت لى سەرچاۋە جۆر بەجۆرەكان و سىستەمى زانستى جىاواز. پۆلىنكرىدىكى ورد و دلىيا بۆ ھەندىك لى ۋە ئەنجامانەي پىيان دەگەين، بەتايىبەتى ئەۋانەي پەيۋەندىيان بە مرۆقى كۆنەۋە ھەيە كارىكى ئاستەنگ لىبەر دەبى. لىگەل ئەۋەشدا، ئەم ئەنجامانە بە پىي بەلگەي ۋەرگىراو لى ۋىنە ھەلگۆلراۋەكان و دۆزىنەۋەي زانايانى كىمىيائى ئەندامى و فىزىيائى ۋە ۋەوانى تر لى تايىبەتمەندەكان، دەۋەستى. ھەندىكىش لى ۋە دۆزىنەۋانەي پىشتىيان پى دەبەستىن زۆر نوين. لىلەيەكى دىكەۋە، مەبەستى ئىمە پىشكەشكرىدى تۆمارىكى درىژ و روون و وردى سىستەمى گەياندنى مرۆبى نىيە، بەشۋەيەك لىگەل ھەموو كاتەكاندا بگۈنجى، بەلكو بە سادەيى نامانچ برىتىيە لى پىشكەشكرىدى لىكۆلىنەۋەيەكى گىشتى يان تىۋرىك بۆ ئەۋ گۆيژانەۋانەي بەراوردى نىۋان ئەۋەي ئىستا ھەمانە لى جىھانى گەياندندا و لى نىۋان شىۋەي بەرايى گەياندن و، ئەۋ شىۋەيەي گەياندن سەپاندوۋىيەتى لىسەر بارودۆخى مرۆقى كۆن.

### سەردەمى جوۋلە و نىشانەكان:

پىشتەر ئەۋەمان خستەرۋو، كەيەكەمىن و دىرىنترىن جۆرى مرۆقى، ھەتا بەر لى ۋە جۆرانەي كە ئامىرەكانىيان دروستكرىدوۋە، لىۋانەيە كرىدارى گەياندنىيان بەۋەي ھۆكارگەلىك ئەنجامدەي ھاۋشۋەي ئەۋەي ئىستا بى، كە گەياندەرە بالاكەن ئەنجامى دەدەن. واتا لى رىگەي ئاخاۋتىنى ناھالى و ھەستان بە جوۋلە گەلى جەستەيى كە جوۋلە و نىشانەي دركىپىكراۋ لىلەيەن رەگەزەكەي خۆى دروست دەكات. لى قۇناغىك لى قۇناغەكان، فىربوون ۋە لىھات بەبى گومانى رۆلىكى زۆر گرنگ لى ۋەدەستخستىنى تۋانا بۆ تىگەيشتن و ھاۋبەشى كرىن لى سىستەمى ناۋچەيى جوۋلە و نىشانەكان، بگىپى. ئەۋەي كە ھەموو خىزانىك يان كۆمەلگەيەك پىي دەگەيشت. تۋاناي فىربوونىش زىيادى كرىد، لى ھەمان ئەۋ كاتەي قەبارەي مىشكى ئادەمىزاد بەپىي قەبارەي جەستەي زىيادىكرىد، بەلام سنوورى نوپكارى و خستەنە سەرى شارىستانى پىشىنە بەرايىەكانى ئىمە ھەرچۈنىك بى، بەلگە ھەن ئەۋە دووپات دەكەنەۋە، ئەۋان زمانى گىتوگۆيان بەكارنەھىناۋە كە پىۋىستى بە كاملى پىكەھاتەي دىنگى ورد و لىھاتوۋ ھەيە<sup>(۲)</sup>.

شىمانەي سەركىش بەپىي ئەۋ بەلگەي لامانە و لىسەرى كۆكىن ئەۋەيە، جۆرەكانى مرۆقى بەرايى، كارى گەياندنىيان لى رىگەي چەند دىنگىكى دىيارىكراۋ ئەنجامداۋە، ئەۋ

دەنگانەى مرۆڤ لە توانای دابووه لەلایەنى جەستەیی و سروشتی دەریان ببری، وەك ژاوه ژاو و هاوار و لاواندەوه و قیژدەکردن لەگەڵ زمانی جەستە، ئەوەى شیمانەى ئەوەى لێدەكری جوولەكان دەست و بازو و دۆخ و جوولە گەورەكانى دیکە بگریتەوه. دواى ئەمە بە تێپەربوونى كات ئەم توانایانە باشتەر پێشكەوتن رووهو شیواى ئالۆز و زیاتر رووه و كارەكى و وردى لە گەياندندا چوون، لەسەر بنچینەى بنەمای هاوبەش بۆ روونکردنەوه و تێگەشتن. لەگەڵ ئەوهشدا ئەم شیوازانه پێش نەكهوتن و پەرهیان نەسەند بۆ سیستەمى گفتوگۆى زمانى لەو جۆرهى ئیستا ئیمە پێى ناشانین، لەوهش زیاتر ئەگەر دەستەتاهەكانمان راستبان، ئەم شیوازانه رێگایان بە پەيوەندى كردن و بە پێشكەوتنى شارستانی گەوره و خێرا نەدەدا. ئەو پەيامە ئالۆزانه كە ئادەمیزادى پێشین دەياتوانى لە نێوان خۆيان ئالوگۆرى پێكەن سنوورداریان بوون، لەوانەشە گرنگییهكەى زیاتر لەوه دابى، ئەو ئادەمیزادانه توانایهكى سنوورداریان هەبوو لەوهى پەيوەندى بەو رێگایهوه هەبوو، كە بتوانى ئەم جۆره سیستەمە بۆ پێوستى ((پەيوەندى كردنى ناوخۆیی)) یان ئەو وێنە زەینییانەى دەیان ورووژینى و ئەو هزرانەى لای خاوهنەكانیان دروستدەبن بەكاربێنى.

بۆ ئەوهى توانای زیاترمان لە وێنا كردن هەبى، ئەمە روونه، كە توانای گەياندن لە رێگای جوولەكانى دەست و بازو هەبوو بەبى پشت بەستن بە وشەى دەربردراو ئیمەش ئەمە بە درێژایی كات لە تەلەفزیۆندا دەبینن، كاتێك كە ناوژیوانى یارى بە دەستەكانى بۆ ئاماژەكردن بۆ ئۆفساید، یا بوونى گێچەلێك، یان كۆتایی هاتنى كاتى یارییهكە هێمامان بۆ دەكات، بەم شیوهیه مرۆفیش دەتوانى زۆر بە سانایی خەيالى ئەو خەلكانە بكا، كە لە پێش میژوووهو ژیاون، كاتێك كە جوولەى هاوشیوهیان بۆ گونجاندنى كردارى راوکردن و روونکردنەوهى ویست و بیروباوه‌ره‌كانیان بەكارده‌هێنا.

بەلام مرۆڤ پێوستە پرسیار بكا: بۆچی ئەو خەلكانە بە ئاسانى نە ئاخوتن؟! لەگەڵ ئەوهى دەياتوانى دەنگەكان دەرەكەن، لەم دوايانەشدا ئەم پرسیاره بووه رۆژە لە رێگای لێكۆڵینه‌وهى لێكۆڵەرەوان لە زانستى بنچینهى مرۆڤى كۆن، ئەوانەى لێكۆڵینه‌وه‌یان لەسەر كەللە سەرەكان و پاشماوه‌كانى دیکەى مرۆڤى پێش میژوو كردووه. گرنگترین شتیش كە پێى گەشتوون ئەمەیه، مرۆڤى كۆن هاوبەشى هەبووه لەگەڵ تەواوى شیردەرە سەرەکییه‌كانى دیکە لە هەندى خەسلەتى شیکارى وەكو قورگ یان سندووقى دەنگ، چونكە قورگی مرۆڤ لەگەڵ هاوشیوه‌كه‌ى لای مەپون وەكو یه‌كه. پێوانه وردەكان بۆ كەللە سەرى مرۆڤى بەرایى

لهو نمونانهی کۆمپیوتەر پێیگه‌یشتوو به پێی درێژی زمان و ویناکردنی ئەو شیوهیهی که شانه نهرمه‌کانی چواردهوری له‌سهر بووه، ئەوه رووندەکاته‌وه که شوێنی قورگ و سندووقی ده‌نگ ریگیان به پێشیننه به‌راییه‌کانه‌مان نه‌ده‌دا تا ئەو هه‌موو ده‌نگه‌ زۆرانه‌ ده‌برن، که پێویست بوون بۆ پێش‌خستنی قسه‌ی مرۆیی <sup>(۳)</sup>. به‌ مانایه‌کی دیکه، ئەو ئاده‌میزاده‌ پێشینانه، بۆیه قسه‌یان نه‌کردوه، چونکه له‌لایه‌نی ئەندامی و جه‌سته‌یی نه‌یان‌توانیوه ئەم کاره‌ بکه‌ن. هه‌مان شتیش له‌سهر گیانه‌به‌ره‌ بالاکان (شیرده‌ره‌بالاکان)ی ئەم‌رۆ په‌یره‌و ده‌کری. مه‌یون و شامپانزییه‌کان ناتوانن فیزی لاسایی‌کردنه‌وه‌ی قسه‌ی ئاده‌میزاد بن، چونکه پێکهاته‌ی ده‌مارییان و شیکاری جه‌سته‌یان له‌گه‌ڵ ئەم ئهرکه‌دا ناگونجی. ئەمه‌ش مانای وانیه‌ له‌م سه‌رده‌مه‌دا مه‌یونه‌کان ناتوانن په‌یوه‌ندی بکه‌ن، یان مرۆقی کۆن له‌ سه‌رده‌می خۆیدا نه‌یده‌توانی ئەم کاره‌ بکا، هه‌ردووکیان به‌شیوه‌یه‌کی رێژه‌یی ئاکاری گه‌یاندنیان ئەنجام‌داوه.

هه‌رچۆنیک بێ، ئاده‌میزاده‌ پێشیننه‌کان زالبوون و سنووری گه‌یاندنیان به‌زاند، ئەوه‌ی که پله‌ی گیانداری بالایی وه‌کو مه‌یون و شامپانزی لێی ده‌وه‌ستن له‌ سه‌رده‌می ئیستاماندا. ئەوان ده‌یان‌توانی ده‌نگ ده‌ربکه‌ن و جووله‌ی ده‌ست و ده‌برینی ده‌موچاو و جووله‌ی جه‌سته‌ و باره‌ جیاوازه‌کانیان هه‌بوو، بۆ مانادان به‌ هزره‌کان به‌پێی ریساو چه‌مکه‌ هاوبه‌شه‌کانی ماناو ورده‌کارییه‌کان، به‌لام ئەمه، هه‌تا له‌ چاکترین باریشدا، نمونه‌یه‌کی به‌رابری و له‌سهر خۆی گه‌یاندنه‌ به‌به‌راوردکردن له‌گه‌ڵ قسه‌ی مرۆقی وه‌ستاو له‌سهر زمان. ئەمه‌ش زیاتر گه‌یاندنی ئالوگۆر و دوور و درێژ و له‌ توانادا نه‌بووه‌ به‌هۆی چه‌ند هۆکاریک که دواتر لێیان ده‌دوین.

بۆ روونکردنه‌وه‌ی هه‌ندیک سیسته‌می وه‌ستاو له‌سهر نیشانه‌ و جوولکان، به‌ساده‌یی ده‌توانین وینای دوو جوړ بوونه‌وه‌ری مرۆیی کۆن بکه‌ین، که هه‌ولێ گه‌یاندنی ناوه‌رۆکی یه‌ک په‌یام ده‌ده‌ن. یه‌کیک له‌و کۆمه‌لانه‌ توانای به‌کاره‌ینانی ده‌نگ و جووله‌ی جه‌سته‌ی هه‌یه. که‌سێک له‌ کۆمه‌له‌ی یه‌که‌م به‌بالا ده‌ستی ته‌واوی له‌سهر قسه‌کردن ده‌توانی په‌یامه‌که‌ی بگه‌یه‌نی و ئەوه‌ی له‌ خواره‌وه‌ دی له‌ هه‌شت چرکه‌ تیناپه‌ری که ده‌یلی:

ئێواره‌ راوکه‌ریکی گه‌نجم بینی

پۆشاکێکی فه‌رووی له‌به‌ر بوو، کێردێکی درێژی پێ بوو

به‌دوای مامزێک رووه‌ و چالێکی ئاو رایده‌کرد

ئەو گوێگره‌ی وشه‌ و بوونیادی رسته‌ و ریزمانی زمان داده‌نی، هیچ ئاسته‌نگێک له‌ راسته‌وخۆ وه‌رگرتنی مانای مه‌به‌ستدار نابینی، له‌م په‌یامه‌دا هه‌تا له‌ ده‌می ده‌برینی

قسەكەدا بەبى ۋەستان تېدەگا. بەو مانايەى ئەو ۋەرى دەگرى ۋ تېدەگا، لە ھەمان ئەو كاتەى قسەكەرەكە دەيگوازىتتەو.

بە پىنچەوانەى ئەمە، كەسانى خاۋەن گەياندن ۋ پەيام لە كۆمەلەى دووھەدا، ئەوانەى ھېشتا لەسەردەمى نىشانە ۋ جوولەكان دەژىن دەبى ھەمان پەيام بگەيەنن بە رىگايەكى پتر ماندووكەر ۋ... نىشانە ۋ جوولەكانى جەستەو گرژى دەموچاۋ ۋ دەنگەدەنگى ھاوار ۋەكو نىشانەيك بۆ ھەموو ھزرىكى داپراۋ بەكاردىنى. لەوانەى لەسەر ئەو كەسەش دابەشكردنى ناوەرۆك بۆ ھەنگاۋى لىك جودا پىويست بى. لەو كاتەشدا گواستەنەۋى پەيامەكە لە پەند نزيك دەبىتتەو، كە وىناى پارچەى ديارىكراۋ دەكات ۋ ۋەكو ((پانتوميم)) وايە، كە داۋا لە كەسى بەشدارى يارىيەكە دەكات پىتى بللى كامە ھەو. گەيشتنى پەيامەكەش بە قۇناغ ۋ ھەنگاۋى لەيەك جودا دەبى ۋ دواتر ھەموو كردارەكە تەواۋ دەبى، لايەنى كەم لەسەر ئەم شىۋەيەى دى لەگەل ھاوار ۋ جوولەى تاييەت بە ھەر بەشيك ۋ ۋەستان لەسەر ھەر بەشيك بۆ ئەوۋى بزانرى ئايا ئەوۋى دەيللى رۈونە:

راوكەرىكم بىنى

ئىۋارە بىنىم

پۆشاكىكى فەروۋى لەبەر بوو

كىردى گەورەى پى بوو

راوكەرەكە رايدەكرد

رۈوۋە مامزىك رايدەكرد

مامزەكە لە نزيك چاللىكى ئاۋ بوو

بۆيە ھىچ گومانى تېدا نىيە، كە ھەر سىستەمىكى پىشكەۋتوۋى جوولە ۋ نىشانەكان دەتوانى ئەم پەيامە لە خۆ بگرى، بەلام دەبى تىيىنى ئەو بەكرى گواستەنەۋە يان پىنگەيشتنى ھەر بەشيك، بۆ ھەر نۆردەيك ماۋەيەكى زۆر زياتر دەخايەنى ۋ لە ھەمانكاتىشدا كۆى ناردن ۋ ۋەرگرتنەكان بەشىۋەيەكى گشتى ھىۋاشتر دەبن. ئەمەش بە گويرەى پەيامەكەى پىشۋو گرفت نىيە، چونكە تا رادەيەك كورت بوۋە، بەلام پەيامى درىژ ۋ ئالۋز ۋ راپۆرت ۋ چىرۆك دەبنە ئارىشەى راستەقىنە ۋ ماندووكەر بۆ ھەر سىستەمىكى گەياندن كە لەسەر ئەم رىگا پارچە پارچەيە بړوا، بەتاييەتى لە چوارچىۋەى بىرھات كە خۆى بۆخۆى دەبى بە ئارىشە. دەرۋونسان ئەمپۆ دەزانن خەلكى ئاستەنگيان دىتە پىش (ھەمان شتىش لەسەر مرقى

سهره تایی په پړه و ده کړی، نه وې که میښکینکی بچوکی هه بو) له وه بیر هاتنه وې سهره تایی په یامه دریژ و هیواشه کان، چونکه له و کاته ی که پاژي کوتایی له په یامه که دهگا، هم خه لکانه له وه بیر هاتنه وې پارچه سهره تاییه کان ئاسته نگ ده بینن. هه رچه ندیشه په یامه که دریژ تر بی، ئاسته نگه که زیاتر ده بی.

به شیوه کی گشتی، نه وانه ی ناتوانن قسه بکه ن سنووردارییه کی گرنگیان هه یه له وې په یوه ندی به توانای ناردن و وه رگرتنی په یامی دریژ و خاوه ن واتای لی کدراو و ئالوزه هه یه. له راستیدا هم که موکوړییه زور گرنکه، چونکه نه و جوړه په یامانه نه وانه که نه فسانه و بیرو باوه پری پوچ و زانیاری ئالوز و روونکردنه وې جیهانی ماددی دروستده کهن، و به م شیوه یه. نه مه ش مانای وایه، به شیوه یه کی ریژه یی پیشکه وتنی هه ر شارستانییه تی کی هاوچه رخ کاریکی نه کراو بو له سهرده می جوړه و نیشانه کان دا.

ده تانین نه و هزه دور بخه ینه و که سیسته می جوړه به هو ی ده ست و په نجه کان، نه وې که که و لاله کان له سهرده می ئیستادا ده یکه ن، له سهرده می مرؤفی کوندا وه کو جیگره وه یه ک بو زمانی ئاخوتن به کارهاتییت. هم سیسته مه جوړه ییه ش چاک کردنی کی هاوچه رخه و ده و سیتته سهر تیپی هیجا و وشه و ریژمانی پیکه اتنی رسته و ریژمانی زمانی دریژکراوه له زمانه زیندووه کان دا. له سهره تادا قسه کردن و زمان هاتن، دواتر زمانی جوړه کان وه کو نه لته رناتیفتیک له کاتیکی دیکه و بو یارمه تیدانی خه لکانی دهسته وه ستان له قسه کردن و گو یگرتن هات.

مانای نه وده ش به گشتی نه مه یه، خه لکی له سهرده می جوړه و نیشانه کاندایان له سهر پیویست بو په یامه کانیان ساده بن و نه و په یامانه ش به ریگیاهه کی ساده و ئاسان بگوازنه و. به م شیوه یه، هه ووه ک چون نامیره کانی مرؤفی کون سهره تایی بوون، نمونه و ریگا کانی په یوه ندی کردنیشیان قه ناعه ت پینه کراو و دلگربوون نه گهر بیت به راورد بکرتن له گه ل هؤینه وې زمان و گفتوگودا. بوونی نه و توانا که مه ش له په یوه ندی کردندا کاریگه رییه کی زوری هه بو له سهر سروشتی ژبانی کومه لایه تی (نه وې که نه ده کرا پیشکه وې) به تاییه تی بو کرداره کانی تی هزرین. نه و ه چه سپاوه و جیی گومان نییه نه و هو کارانه ی به کاری دینین بو په یوه ندی کردن له گه ل نه وانی ترده هه مان نه وانه ن، که ئیمه بو په یوه ندی کردن له ناو دهرونی خو ماندا به کاری دینین. به واتایه کی دیکه، ریسای تی هزرین پارسه نگ ده بی له گه ل ریژمانی قسه و گفتوگودا، چونکه هزر و تی هزرین شیوه ی ناو خوین له شیوه کانی زمان<sup>(۴)</sup>.

بەم شىۋەيە، ۋا پى دەچى ھىچ رىڭايەك نەبى لە داننان بەۋەدى ئەو خەلكانەى دەستەۋەستان بوون لە پەيوەندى كردن بەزمان و قسە بە مەبەستى تىڭەيشتن لەگەل ئەوانى تردا، لە ھەمانكاتدا دەستەۋەستان بوون لە ئەمباركردن و راگرتنى شىۋازى ئەو ھزارەنى پىۋىستىيان پىي بوو لە پەيوەندى كردنيان بەوانى تر و تىڭەيشتنى ناوخۆيى بۆ ۋاتاكەن و پۆلەينكردن و خويندەنەۋە و بەرھەمھىيانيان و كورتكردنەۋەدى گشتى لە تاييەتەۋە و گەيشتن بە ئەنجامى لۆجىكى و گونجاو. بەم شىۋەيە، ژيانى ھۆشمەندى بۆ مەۋقە ھەر بە تەنيا لە چەمكە بنەپەتتەيەكان كورتكراۋەۋە، ئەوانەى لەسەر سىستەمى تاييەتى جوولە و نىشانەكان دەۋەستەن. بەراستى ئەمەش بەستەنەۋەيەكى ترسناكە و كىلىلىكى گىرنگە بۆ ئەو ھۆكارەى بە ھۆيەۋە پىششىنەكانى ئىمە بەو شىۋە ھىۋاشە پىشكەۋەتوون. بەم جۆرە، لەوانەيە ماۋەيەكى زۆر بى، دەشى چەند مىليۇن سالىك بى لەو ماۋەيەدا جۆرى جىاۋازى بوونەۋەدى مەۋىي، ئەۋەدى كە بەر لە سەردەمى مەۋقايەتى لەناو سىستەمى پەيوەندى كردنى پەيوەست بە جوولە و نىشانەكان گەمارۆدران.

رەگەزەكانى شارستانىيەتى مەۋىيش لەو ماۋە درىژەدا پىشكەۋەتن، بەلام ئەم پىشكەۋەتنانە بە پىي پىۋەرى نوى بى مانا بوون، ھەرۋەك بە ئاۋازلىكى ھىمەن و ھەنگاۋى ئاگادارەۋە ھاتن.

ھەتا دىرىنترىن بوونەۋەدى لە مەۋقە چو، جىاۋاز بوون لە تەۋاۋى گىيانلەبەرانى دىكە، ئەو دەست و پەنجە و پەنجەي گەۋرەي ھەبوو، كە بەرانبەر پەنجەكانى تر دەۋەستا، بىجگە لەۋەش مېشك يان ھۆشى ھەبوو، كە ھەمىشە زىادى دەكردو و سەردەكەۋەت لە تواناى فېربوون، لايەنى كەم بەبەرۋەردكردن لەگەل گىيانلەبەرەكانى دىكە.

ۋەردە ۋەردە... ئامىر و تەكنىك داھىران چارەسەرەكانىشيان گۆيزانەۋە بۆ نەۋەكانى داھاتوو، ھەرۋەك دەستە نىكەكان لىيان ۋەرگرتن و گۆيزايانەۋە. لەگەل ئەۋەشدا، ئەم كارە پىۋىستى بە چەندىن سال ھەبوو تا كردارى گۆرانكارى خاۋەن مەژگە روۋىدەن.

لېرەدا ئىمە كۆنترىن كارىگەرى گەياندن دەبىنەن. لەگەل ئەو جىاۋازىيە زۆرى لەنىۋان مەۋقە و شىۋە گىياندارىيەكانى دىكەدا ھەبوو، بەلام كردارەكانى گەياندن ئەوانەى لە سنوورى دەنگ و ئامازەي سەرەتايى و زمانى جەستە و ۋىكچوۋى ئەۋان تىنەدەپەرىن، كۆت و بەندى گەۋرە و نەپراۋەي دانا لەسەر تېھزىن و نوپىكارى و تواناى مەۋقى كۆن. ئەنجامەكەشى ئەۋە بوو بەراستى ئاۋاز و بۋارى پىشكەۋەتنى شارستانى زۆر ھىۋاش بوو.

## سەردەمى گەتو گۆ و زمان:

ئەۋەى ئىمە لەبارەى مرۆقى Cromagnon دەيزانىن، يان مرۆقى ئەشكەوت، ئەۋەى كە لە قۇناغى پېش مېژو ژياو ئىسك و پروسكى لە ئەشكەوتى كرۆمانىيۆن لە فەرەنسا دۆزرايەۋە، زۆر زياترە لەۋەى ئىمە لەبارەى ھەر شىۋەيەكى دىكەى مرۆقى كۆن، ئەۋەى گەتوگۆمان لەسەر كەرد، دەيزانىن. ئەم جۆرە مرۆقە لە سەردەمە كۆنەكەيدا بە لېتاتوۋىي و جوانى و وردەكارى لەبەرد و جۆرە بەردىكى زۆر رەق ئامىرەكانى خۆى دروستكرد. ھەرۋەك ھەلگۆلىنى نمونەى وردى ئەنجامدا بۆ گيانلەبەر و ئادەمىزاد لە ئىسك و بەرد و عاج و كەرەستەى دىكە. لەۋەش گرنگتر ئەو تابلۇيانەن لەسەر دىۋارى زۆرىك لە ئەشكەوتەكان مرۆقى كرۆمانىيۆن Cromagnon لەو شۆتىنەى لىي ژياۋە، بەجىيەشتوون. لە ئىسپانيا و باشۋورى فەرەنسا ھەزارانى لى دۆزرايەۋە، كە بەراستى ھەندىكىان پارچەى ھونەرى دۆلپىنن لە بارەى شىۋەكارى و رەنگ، بە پلەيەك دەكرى بەراورد بكرىن لەگەل گەرەترىن داھىنانى ھونەرمەندە ھاۋچەرخەكان. ھەرۋەھا مرۆقى كرۆمانىيۆن گيانلەبەرى (بىسون)ى وئە كىشاۋە، كە گياندارىكى كىۋى ئەمەرىكىيە و لە گا دەچى. ھەرۋەھا گياندارى ئاسكى كىۋى، كە جۆرىكە لە نېرىيەكان و جيا لەۋانەش گياندارى تر ھەبوون، كە راۋى دەكردن. ھەرۋەك پۆشاكەكانى خۆى لە پىست دروستكردبوو، و تەكنىكى ۋەدەستەينانى قورى سووركرادى بە بەكارھىنانى ئاگر دۆزىيەۋە.

لەۋانەيە وئەكانى كرۆمانىيۆن يەكەمىن ھەنگاۋ بووبن بۆ ئەمباركردنى زانىبارى، ئەو وئەنەى لە شىۋەى يەكەمى نووسىن دەچوون.

لەۋەش گرنگتر مرۆقى كرۆمانىيۆن ئىسكە پەيكەرى كەللەى سەر و زمان و قورگ و (سندوقى دەنگ)ى ھەبوو، كە بەتەۋاۋى لەۋە دەچى، كە مرۆقى ھاۋچەرخ ھەيەتى. روونىشە تواناى قسەكردنى ھەبوو، گومانىكى بچووكىش دەكرى كە قسەى كردى.

بەم شىۋەيە، دەردەكەۋى كە زمان يان گەتوگۆ، لەماۋەى نىۋان ۳۵ھەزار سال تا ۴۰ھەزار سالى رابردو لە نىۋان بوونەۋەرە مرۆىيەكان و ئەۋانەى لە لايەنى جەستەيەۋە لە رەگەزى ئادەمىزادى ئىستا دەكەن سەرىيەلداۋە.

ئىستاش با بزەنن ئەو ئەنجامانە چىن، كە لەسەر گواستەنەۋە بۆ سەردەمى قسەكردن و زمان داندراون ؟ پىشتەر تىببىنى ئەۋەمان كەرد كاتىك كە مرۆقى كرۆمانىيۆن بۆ يەكەم جار لە ناۋچەيەك ۋەدىارەكەوت، لە راستىدا مرۆقى ئەشكەوتى ناسراۋ بە نىاندەرتال لە ھەمان شۆتىدا

هه‌بوو له‌لایه‌نی جه‌سته‌یی‌شه‌وه، مرۆقی نیاندرتال زۆر به‌هێزتر بوو، بۆیه‌ سروشتی بوو  
 ئه‌گه‌ر رکا‌به‌ری یان مل‌ملانی له‌نیوانیدا له‌سه‌ر مانه‌وه‌ دروست‌بووی. گوما‌نیکی ب‌چو‌و‌ک‌یش  
 هه‌یه‌ که‌ هه‌ردوو‌کیان له‌یه‌که‌کاته‌دا راو‌که‌ری لێ‌زان و زی‌ه‌ک‌ بوونه‌. ئامی‌ری زۆر چالا‌کی‌شان  
 دور‌ست‌کرد‌بوو. هه‌ردوو لاش مردووه‌کانی خۆیان که‌ هه‌ندێک شتیان له‌گه‌ڵ‌د‌ابوو له‌ گۆرنا  
 (ئه‌مه‌ش ئاماژه‌یه‌ بۆ به‌شداری له‌ بیر و باوه‌ریان به‌ بوون و ژیا‌نی کۆتایی دوا‌ی مردن). به‌  
 کورتی هه‌ردوو جۆره‌که‌ له‌سه‌ر رێگایه‌کی نه‌خشه‌ بۆ کیشراو بوون رووه‌و زنجیره‌یه‌ک له‌  
 پێش‌که‌وتن، به‌ ئاسانی‌ش ده‌کرا ب‌ن به‌ مرۆقی پێش‌ن بۆ مرۆقی هاو‌چه‌رخ. به‌لام مرۆقی  
 نیاندرتال له‌ناو‌چوو .

ئێستا پرسیاره‌که‌ ئه‌مه‌یه‌... بۆچی مرۆقی کرۆمانیۆن گه‌شه‌ی کردو پێش‌که‌وت و مرۆقی  
 نیاندرتالی‌ش له‌ناو‌چوو ؟ هه‌ندێک ده‌لێن پێکه‌ینانی خێزان له‌نیوان کرۆمانیۆن و نیاندرتال  
 روویداوه‌، به‌لام به‌لگه‌یه‌کی دل‌نیا‌که‌ر له‌سه‌ر ئه‌م باب‌ه‌ته‌ نییه‌. هه‌روه‌ک له‌وانه‌ نییه‌ جه‌نگ  
 له‌نیوانیدا به‌شیوه‌یه‌کی رێک‌خراو هه‌ل‌گه‌رسابی، له‌و رووه‌ی که‌ هه‌یج به‌لگه‌یه‌ک نییه‌ ئاماژه‌  
 به‌ روودانی جه‌نگ ب‌کا. لێ‌رده‌دا ده‌سته‌تاتیکی زۆر چاک‌تر هه‌یه‌ ئه‌و‌یش ئه‌مه‌یه‌ توانای مرۆقی  
 کرۆمانیۆن له‌ پێش‌خستنی زمان و ئاخو‌تنه‌که‌ی جودا‌که‌ره‌وه‌یه‌کی گه‌وره‌ی پێ به‌خشی له‌سه‌ر  
 هاوسپه‌که‌ی. زمانه‌که‌شی هانی دانانی پلان و راو‌کردنی به‌شیوه‌یه‌کی چاک‌تر و به‌رگه‌یه‌کردن له‌  
 خۆی به‌ چالا‌کیه‌کی زیاتر و قۆستنه‌وه‌ی چاک‌ترین شوینی راو‌کردنی پێه‌خشی که‌ پێش‌تر  
 تاییه‌ت بوو به‌ مرۆقی نیاندرتال. کرۆمانیۆنه‌کان رێگا‌کانی پاشه‌که‌وت کردنی خۆراک و  
 گه‌رم‌که‌ره‌وه‌یان له‌ زستاندا و زالبوون به‌ سه‌ر ناسته‌نگه‌کانی ژیا‌ن له‌و ژینگه‌ ناخۆشه‌دا ده‌ی‌نا  
 و دواتریش بۆ نه‌وه‌ی دوا‌ی ئه‌وان گوێزرایه‌وه‌. له‌ هه‌مان کاتی‌شدا مرۆقی نیاندرتال به‌رده‌وام  
 بوو له‌ ژیا‌ن له‌سه‌رده‌می جوول‌ه‌ و نیشانه‌کان به‌ هه‌موو ئه‌و مانایه‌ی هه‌یه‌تی له‌ کۆت و به‌ند و  
 سنوورداری. دواتر که‌ له‌ کۆتایی چاخی به‌سته‌له‌ک گۆرانی گه‌وره‌ له‌ ئاووه‌ه‌وا روویدا، مرۆقی  
 نیاندرتال نه‌یتوانی له‌گه‌ڵ بارودۆخی نوی خۆی ب‌گونجینی.

به‌ تێپه‌رینی سه‌ده‌کان، کرۆمانیۆن له‌ گه‌شه‌کردن به‌رده‌وام بوو. وش‌کی‌ش له‌و ناو‌چه‌یه‌  
 زیادی‌کرد، که‌ ئه‌و جۆره‌ مرۆقه‌ی تیدا ده‌ژیا. وای لێ‌هات ژیا‌نی راو و کۆکردنه‌وه‌ی ئه‌و  
 به‌روبوومه‌ی له‌سه‌ری ده‌ژیا قورستر بێ، بۆیه‌ کرۆمانیۆن گه‌رایه‌وه‌ بۆ ناو‌چه‌ی مانگی نیوه‌  
 ته‌واو به‌ درێژایی هه‌ردوو روباری دیچه‌ و فورات له‌ رۆژئاواوه‌ تا به‌ که‌ناره‌کانی ده‌ریای  
 ناوه‌راست ده‌کا و له‌ باشووریشه‌وه‌ تا ده‌گاته‌ روباری نیل. له‌ سه‌ره‌تادا مرۆقی کرۆمانیۆن



دەستىكرد بە كۆكردنەۋەى دانەۋىلەى كىۋى و لەسەر بەرۋوبومە خۆرسكەكان دەژيا ھەرۋەك پېشتەر لەسەريان راھاتبوو، بەلام زياتر گۆرانى ئاۋوھەوا ئەم شىۋازەى ژيانى ئالۆزتر كرد. دواتر بە شىۋەى پلەيى، كرۆمانىيۆن دە ھەزار سال بەر لە لەدايكېۋونى عيسا ئەو رەگەزە جياۋازانەى دۆزىيەۋە، كە پىئوسىتى پىيان بو، بۆ ئەۋەى ۋەكو شىنايى كەرىك يان جوتيارىك بژيى. لە سەرەتادا مەسەلەكە جۆرىك لە كشتوكال كەردىكى سروسىتى بو، واتە چاندنى تۆ دواتر لە كاتىكى تردا گەرانەۋە بۆ رىنىنى ئەۋەى لە شىنايىيەكان پىگەيىۋە. لە ھەمانكاتىشدا بەخىۋكردنى گيانداران و راگرتىيان پەيداۋو، ئەمەش ھەر كەردارىكى ھەرپەمەكى بو. سەگ يەكەمىن گيانلەبەر بو، كە راگرا و دواتر ۋلاخەبەرزە و مەرپ و بزن و دواترىش پەلەۋەر. لە ماۋەى پاژى يەكەمى ئەم قۇناغە، مەرۋقى كرۆمانىيۆن لەنيۋان كشتوكال و كۆچكەردن دابوو. لە سالى ۶۵۰۰ پېش زايىن، ژيانى كشتوكالى بەردەۋام و گوندى چەسپاۋ دەستپىيەكرد و بوونى مەرۋقىش پتر ئۆقرەى گرت و ئاسايش و رىكوپىكى پتر بو. خەلكى تەمەنيان درىژتر و روۋبەرى كۆمەلگە جىنشىنەكان زياتر بو.

ھەرچى پىشكەۋتنى شارستانىيە، ئەۋا بە رىتمىكى خېرا روۋيدا، ناۋچەى مانگى نىۋە تەۋاۋ بە شارى كۆن و پاشماۋەى شارستانىيەتەكانى پېش مېژوو داپۆشراۋو. خەلكىش ھەر بەتەنيا فېرى كاركەردن لە زەۋى و راگرتى ئاژەلان و پەرسىتى خواۋەندەكان نەبوون، بەلكو تەكنىكى خاۋەن ۋەردەكارى زياديان داھىنا، لەۋانە بەكارھىننى كانزاكان و چىن و دروستكەردنى عەرەبانە و پىشەسازى قورى سووركراۋە. ئەۋ خەلكەش كاتى بى كارىيان ھەبوۋ بۆ داھىنان و نوپىكارى و تىھەزىن، بەلام ئەۋان ھىشتا نەياندەتۋانى بنووسن. كەچى خودى زمان زياتر رەنگاۋ رەنگىيەتى بە خۆيەۋە بىنى. بە چەسپاندنى رىگاي نوپش بۆ قسەكەردن زمان پىشكەۋت، لەۋ كاتانەى كە لە ناۋچەى نوپى بلاۋدەبوۋنەۋە و دوۋچارى كېشەى نوپى دەھاتن و بەسەرىدا زالەدبوون. نەۋە دۋاى نەۋەش دەسكارى زمانى پىشەنەكان دەكراۋ، زمانناسانىش بە ژمارەيەكى زۆرى وشە گەيشتن كە نەيكە ۵۰ وشەى بەر لە مېژوون، لە زۆرىك لە زمانە نوپىكان كە تۋانرا بە دۋاداچۋونى بۆ دۋاۋە بۆ بىرى تا ۵ ھەزار سال پېش زايىن ((ۋاتا لە ۷ ھەزار سالى رابردو)) بۆ گەيشتن بە چاۋگە ھاۋبەشەكەى<sup>(۵)</sup>.

ئەۋەش بىنەچەى خىزانى ھىندۆ ئەۋرۋىيە بۆ زمانەكان. دەتۋانپن بلىن ئەم چاۋگە ھاۋبەشە لە كۆتايىدا بو بەۋ زمانەى، كە كرۆمانىيۆنەكان لە بىنچىنەدا پىشيان خست. ھەر چۆنىك بۆ

هیچ دەمەقالییەك لەسەر ئەوە نییە، كە پیشكەوتنی ئاخوتن و زمان وایان كرد روودانی بازدانی گەورە لە پیشكەوتنی مۆژی کاریکی كردەنی بێت.

بە كورتی .. ئەو وانە گرنگی كە پێیستە فیری بین لەو چاوخشانده خیرایی سەر پیشكەوتنی ئاخوتن و زمان، ئەویدە ئەم شیوەیە لە ئاكارى مۆییدا ئەنجامی قوولی هەبوو جا چ بە پێی ئاكةكان بێ یان بەپێی كۆمەلگە. توانای بەكارهینانی زمانیش نەبوو هۆی گۆرانی گەورە، بەلام بە دلتیاییەو یارمەتی بوونی مۆییدا بۆ ئەوێ هەنگاوی گەورە بۆ پیشەو بەاوێژی.

لە راستیدا وشە و ژمارە و هیماكانی دیکە، لەگەڵ ریزمانی زمان و لۆجیک، یارمەتی دەری رەگەزی ئادەمیزاد بوون لە تواناداری ئەم رەگەزە بۆ گونجان لەگەڵ ژینگە سروشتیی و كۆمەلایەتی، بە هۆكارگەلێك كە بەهیچ شیوەیەك لە سەردەمەكانی رابردوو، كە سەردەمی جوولە و نیشانهكان بوون نەخراپوونە بەر چاو. لەكاتی تواناداریش بۆ دروستكردنی هیماكان ئاكةكان توانای پۆلێنكردن و وەرگرتن و شیکردنەو و داھێنان و وردی بیركردنەو و یان پەیداكرد. هەروەها وایان لێهات بتوانن شتیان بیریتەو و بیگوازەو و بیگەیهن، یان وەریبگرن، هەروەها توانیان لە پەيامی درێژو ئالۆز بگەن بە پلەیهك پێشتر وێنەى نەبوو، و، بە بەكارهینانی شیوەكانی پێشوو پەيوەندی كردن کاریکی نەكردە بوو. بە كورتی، گۆرانی پەيوەندی كردن لە هۆكارەكانی ترەو بۆ پەيوەندی كردن بە هۆی گفتوگۆكردن و زمان، بواری روودانی دەسكاری سەرنجراكێشی بۆ بوونی مۆیى رەخساند، وەك ئەوێ زۆریك لە كۆمەلگەى پارچە جیاوازهكانی جیهان لە شیوازی ژيانى راوکردن و كۆكردنەو بەروبووم گۆیژایانەو بۆ گەشەپێدانی شارستانییهتی گەورە. هەرچەندە زمان بەتەنیا هەموو ئەمانەى ئەنجامنەداو، بەلام روودانی گۆرانكاری لەم جۆرە بەبێ زمان کاریکی نەكردە بوو.

### سەردەمی نووسین:

میلیۆنان سالی وێست تا رەگەزی مۆیى توانای پەیداكرد زمان بەكاربێنى، چەندین سەدەشی وێست تا وای لێهات نووسین بوو بە یەكێك لە راستییەكانی ژيانى مۆف، ئەم ماوەیەش لەرووی رێژەییەو زۆر كورتتربوو لەوێ پێشوو.

چیرۆکی نووسین، چیرۆکی گۆیژانەویدە لە نووسینی وێنەیی یان وەسفكردنی وێنەیی بۆ رێكخستنی زانستی دنگەكان و گواستنەویدە لە دەرپرینی هزرە ئالۆزەكان بەهۆی دەرپرینی

وینە یان هیلکارییه کان بۆ به کارهێنانی تیپی ساده بۆ دهربرینی چهند دهنگینکی دیاریکراو. کۆترین ههولدانیش بۆ تۆمارکردنی زانیارییه کان تا بتوانی دواتر بیربهرترییه وه ئه وه هیلکارییه وردانه بوون، که بۆ گیانداران کیشرابوون، له گهڵ دیمهنی راوکردن له سههر بهرده کان، که یه که مین نیوهند بوو زانیاری له سههر تۆماریکری. پشتر تیبینی ئه وه مان کرد، که مرۆفی کرۆمانیۆن له سههر دیواری شهشکه وته کان وینە ی سههرخراکیشی داهیناوه و رهنکه نیوهندی دیکهشی به کارهێنابن، به لām نه یانتوانیوه میننه وه و به ئیمه بگهن.

### نووسینی وینە ی زانراو (زاراوهیی):

وینە ی رووداوه کان نوینە ی پشقه چوون به گویره ی ئه وانه ی پیش خویان، مادامه کی توانیویه له هیماکان بکۆلنه وه و لیان تیبگهن، که ئامانج لێی گهیشتنی زانیارییه کان بووه پشپان، به لām ئهم بیرۆکه یه به ئاسانی نه هاتۆته دی، به لکو له وانه یه ههزاران سالی خایاندی. له راستیدا وینە کان خاوهنی هیماو ئامازه یه که نه بوون، که هه موو له سههری کۆک بن و نرخه که ی سنوورداری و هکو توخمیکی یارمه تی دهر له کرداری گه یاندندا. راستیه که ی، کلیلی ئه وه هۆکاره نوییه بۆ گه یاندن په ره پیدانی واتای پشوانه یی یان زاراوه یی بوو، که هه موو له سههری کۆک بوون بۆ ئه وه ی به نووسینی وینە یی دهری بپرن.

دواتر، ئه وه ههنگای یه که م بوو له په ره پیدانی نووسیندا، به لām تادوا ی ماوه یه که له جیگیربوونی پشوستی خه لک بوو، بۆ تۆمارکردنی سنووری زهوی و مولکه کان و چالاکی بازرگانی بووه هۆی زۆربوونی په یوهندی کردن له نیوان میلله ته جیاوازه کاند، لیره شه وه بۆ کرداره کانی کپین و فرۆشتن له نیوانیاندای پشوستیان به تۆمارکردن بوو، ههروه ها کۆمه لێ که له پهلێ دیکهش پشوست بوو بپارێزرین له بواری کشتوکا ل دا و نووسینیش یه که ی بوو له پشوستیه کان بۆ دا بینکردنی ئه وه که له پهلانه. بۆ نمونه به دوا داچوونی سهراچه ی ئاوی رووباره کان وه کو رووباری نیل و بزاقی زهنگی ئاسمانی که چاره نووسی وه رزی کشتوکا ل و داهات دیاریده کات پشوستی بوو، بۆیه کاریکی له پر نه بوو، که نووسین بۆ یه که محار له لای سۆمه ری و میسریه کۆنه کان ده ستپشکات که ئه مانه یه که مین ناوچه ن کشتوکالیان تیدا کراوه.

له ده وره یه ری (٤٠٠٠) سال پیش زاین، ئه وه نه خشانه دهرکه وتن، که واهه ست ده کری به مانایه که وه پابه ند بن، ئه مهش له ولاتی نیوان دوو رووباران و میسر روویدا. به شیوه یه کی

گشتی ئەو نەخشانە عیبارەت بوون لە وێنەی سەرەتایی کیشراو یان هەلکەنراو لەسەر دیواری مالا یان رووی هاوشێوەی ئەو، لە ماوەیەک کورت و رێژەیی لە کاتەدا، بوو بە دارشەتی وانا، یان بە دانانی شێوازێکی زاراوەیی یا هاو دەنگ لەسەری بوو بە حەقیقەتێکە هەلکەوت. بۆ نمونە وێنەیەک سادەی هەڵاتنی خۆر مانای رۆژ، وێنەی تیر و کەوان وانا راوکردن و وێنە کیشانی مڕۆڤ وانا پیاو، و چە ماوە وانا دەریاچە یان رووبار.

تەواوی ئەو هیلکاری و نەخشانە نمونە بوون بۆ هێمای وێنە بۆ کراو، کە نووسین لێیەو پەڕی سەند. بەم شێوەیە، بوونی پەیوەندی لە نێوان چەند هیلکارییەکان دەتوانی چیرۆکی وەک ((پیاو کە چۆتە دەرەوە بۆ راوکردن لە نزیک رووبار)). خاڵی سەرەکی ئەوەیە رێساکان داھێنران و دارێژران (یان بوون بە زاراوە) تا ئەو هیلکاری و نەخشانە واتای دیاریکراو ببەخشن. ئەو واتایانە بواریان بە ئەمبارکردنی زانیاری داو وای لێتات و پێناکردنی هزرەکان لە لایەن کەسێکەوە ئەنجامبدرێت و کەسێکی دیکە وەریبگرێت. هەتا مەودا و کاتیش وایان لێتات توانای زالبوون هەبێ بەسەریاندا. لە گەڵ نووسینی وێنەی پێوانەیی یان زاراوەیی، وای لێتات کردنەوێ هێمای پەیامەکان ئەوانەی کە لە لایەن خەڵکانی دوورەوە دەنێردران یان هەتا ئەوانەی مردووشن کاریکی کردەنی بێ. هەر وەها هیچ سەر سوپمانی تێدا نەبوو، کە بە ترس و بەزەیی لە نووسین بپروانی.

میسرییە کۆنەکان پەڕەیان بە سیستەمی نەخشی بەرچاوی ورد یان هێمای کەسیان پەڕەپێدا. لە سەرەتادا ئەو هێمایانە هەلکۆلین بوون لەسەر بەرد، بەلام بە تێپەڕینی کات وایان لێتات وێنەیان بکیشری و رەنگ بکڕین. هەر وەها نەخشی میسری بەرچاوی پەیوەست بوو بە رێسای کارتێکەری واتای پێوانەیی ئالۆز. سیستەمی نووسین و وێنە لای میسرییە کۆنەکان وەکو زمانی هاوچەرخی چینی وابوو، و هەبوو هێمایەکان نوێنەری هزرێکی دیاریکراو یان شتێک یان چەمکیکی سنوورداربوو. بۆ ئەوەی پەیوەندی کردن بە شێوەیەکی ئالۆز ئەنجامبدری، لەسەر ئەو کەسە، کە دەینوسی و ئەوەی پەیامەکەشی دەخوێندەوێ پێویست بوو توانای خوێندنەوێ ژمارەییکی زۆری نمونە و هێماکانی هەبێت، بۆیە لە سەرەتادا زانیینی خوێندن و نووسین لە تاییبەتمەندەکان کورتکرا بۆ و نووسەری نووسراوە کۆنەکان چەندین سال دەباخوێند بۆ شارەزابوون لە هەزاران هێما کە پێویستیان بوو، بۆ نووسینی نامەکان بە زمانی هیرۆگلیفی یان بۆ کردنەوێ هێماکانیان بۆ دۆلەمەند و دەست رۆشیتووین.

## نووسين له سەر بنچينه ی گۆکردن:

سۆمەرییه کان که میلله تیک بوون، له باکووری کەنداوی عەرەبی دەژیان پەڕه یان به شیوه ی دیکه ی نووسیندا، له وینه ی بچوکی کیشراوی سەر تهخته ی نەرمی به چرک دەستیانی پیکرد بۆ دەرپرینی هزره کانیا ن. له بهر ئەوه ی کیشانی وینه به هه موو ورده کارییه کانیه وه کاریکی ئەسته م بوو، بۆیه ئاراسته ی سۆمەرییه کان رووه و شیوازیکی یه کگرتوو له دەرپرین به هۆی وینه وه زیادی کرد. بهر له وه ی کاتیکی زۆری به سه ردا تیپه پری، په نایان برده بهر به کاره یێانی گۆپال بۆ ئەوه ی وه کو ددانی که لیڤن که لیڤنی لی بی و بۆ دروستکردنی نیشانه له چرکه که. به ره مه یێانی وینه یه که له و ریگه یه وه، که بکری به ئاسانی بناسرێته وه کاریکی کرده نی نه بوو، به لām له گه ل ئەوه شدا ئەو ریگایه ریگایه کی خیراو ساده بوو، بۆ دروستکردنی وینه ی تایبەت، که ده کرا واتای دیاریکراو له خۆ بگرن، لیڤه دا به شیوه یه کی کاره کی وینه ی شته کان گرنگ بوو، ناویش له م ریگه یه نرا نووسینی بزما ری (cuniform) ئەوه ش هه مان ئەو ناویه که ئیستا پێی دنا سریته وه، نموونه یه کی زۆری ئەم جوړه نووسینه ش به ئیمه گه یشتوون به هۆی له بهر گرتنه وه ی تهخته ی له سەر نووسراو و گۆپرینی بۆ شتی که له قوړی سوورکراوه بچی.

گرنگترین شتی که وای له سیسته می سۆمه ری کرد له نووسیندا له گه ل ئەوانی دیکه جیاوازیی ته وه بوو، که له ده وره به ری سالی (۱۷۰۰) ی بهر له زاین سۆمەرییه کان گه یشتنه ئەوه ی، که هه ر هیمایه کی پێوه ری بچووک دەرپری دهنگیکی دیاریکراو بیته له بری ئەوه ی دەرپری هزریک یا شتیکی دیکه بیته. نرخه ئەم داهینانه ش یه کجار گه وره بوو، و له بری هه زاران هیمای جیاواز (هیمای بۆ هه ر شتی که یان هزریک) وای لیڤهات هیمای که متر پێویست بوون، بۆ دهنگی ئەو برگانه ی که وشه کانیا ن لی پیکده هات. (نووسینی ئیمه که تییدا هه ر دهنگیکی بزویڤ یان نه بزویڤ خۆی ده پاریزی زۆر ساده تره له وه ی سۆمەرییه کان پێی گه یشتبوون).

له گه ل ئەوه شدا به کاره یێانی هیمای وینه بۆ دەرپری پرگی دهنگی وشه هه نگاوی یه که م بوو، بۆ په ره پێدانی نووسینی دهنگی، و داهینانیکی گه وره ش بوو له بواری په یوه ندی کردنی مرۆییدا. ئەم پێشکه وتنه ش به پله یه که یارمه تی ئاسانی و ئاسانکاری له زاینی خویندن و نووسیندا. وای لیڤهات ته نیا پێویستی به زاینی سه د هیمایه که یان له و ژماره ی نزیک بوو، بۆ زاینی ته واوی برکه دهنگیه کانی زمان.

له ماوهی که متر له ههزار سال، نووسینی ئهلف و بییی سه ریهه لداو به خیراییه کی ریژدی به هه موو ناوچه کانی جیهاندا بلأوبوه وه. دواي چهند سه دهیه کیش گه یشته ولآتی گریک (یونان). لهو کاته شدا هزری به کارهینانی هیماي تیهه کان بو ده برینی دهنگه بزوین و نه بزوینه کان له بری پرگه ی دهنگی به ته وای پهره ی سه ندبوو. ئه وهش پیشکه وتنیکی گه وره بوو، چونکه بابه ته که ته نیا پیویستی به سه د هیمايه هه بوو. ئه مرۆش، بو غوونه (۲۶) تیپی هیجاییمان هه یه له زمانی ئینگلیزیدا.

هه ندی کومه لگه توشی شکست هاتن، چونکه لهو ماوه یه دا له سه ر هه لئاردنیکی هه له وه ستان. بو غوونه میسریه کونه کان هیلکارییه کانی خویانیان خۆشده ویست و له به کارهینانی تیهه هیجاییه کاندای دوول بوون. ماوه یه کیش میسریه کونه کان ته نیا بو تیهه نه بزوینه کان هیمایان به کاردینا، به لام له سه ر مرۆف پیویست بوو وشه که بزانی تا له مانا دهنگیه که ی تیبا به بی بوونی تیپی بزوین، بو غوونه ئیمه له زمانی ئینگلیزیدا ده نووسین (bidg)، و ده ئین (building) ئه گهر ئه وه شان له گه ل هه موو وشه کانی تر دا کرد ئه وه کاره که زۆر زه حمه ت ده بیست. له بهر ئه م هۆیه ش بوو نووسینی میسری کۆن به زه حمه تی مایه وه و نه یه توانی وه کو پیویست کیرکی شیه کانی دیکه بکات. له کۆتاییشدا نه وه کانی دیکه ی میسر توانیان پهره به نووسین بدهن له سه ر بنچینه ی گۆکردن، به لام دواي ئه وه ی کاره که یان له ده ست ده رچوو بوو.

دواي هه مه جوریه کی زۆر له نیوان میله تانیکی زۆر دا، گریک (یونان) هکان چاکترین که س بوون له پیشخستنی سیسته می زاراوه ی چالاک و ساده بو نووسین. له ده وره بری (۵۰۰) بهر له زاین تیپی نووسینیان هه بوو له بواری زۆر فراواندا به کار ده هات. دواي ئه وهش تیپی نووسینی گریکی بو رۆما گواسترایه وه که زۆر ده سکاری کراو چاکتر کرا. ئه مرۆ ئیمه تیپی رۆمانی گه وره (majusculao) و بچوک (minscule). پاش چهند سه ده یه که، وامان لیها ت ناویان بنیین تیپی بهرز و تیپی نزمبه پیی شوینی له سه ر ته خته ی کليلة کانی ئامیری چاپکردن.

واي لیها ت ئامیری تیپی نووسین بوو به گرنگترین داھینانی رهوگه زی مرۆبی له هه موو چاخه کاندای، له پال داھینانی ئامیره کان و دۆزینه وه ی ئاگر و خودی زماندا. ئه گهر ئه و تیهانه ی نووسین نه بوونایه، زۆرینه ی هه ره زۆری خه لکی جیهان به ده ست نه خوینده وارییه وه ده یاننان لاند. هه روه ها ئه و پیشکه وتنه مه زناه ی زانست و هونه ر و دانانی یاسا و باوه ر وایان لیها ت

بەدەست ھىنانيان شىمانە دارىيىت، چونكى خەلگە ۋاي لىھاتە بىتوانن بھوئىننەۋە و مىژۋوش دەستى بە نووسىنى تۆمارى نووسراۋ كىرد، بەلام ئەمە تەنیا لەدەۋرى (۲۵۰) پىشتىك دەيىت، ئەم ماۋە كاتىيەش ماۋەيەكى زۆر كورت دەيىت بە بەراۋەردىكى لەگەل ھەفتا مىليۇن سالدۇ.

### گرنگى ھۆكارەكانى گواستەنەۋەى زانىارى ھەلگىراۋ.

بابەتى گرنگ بۆ نووسىنى ھېرۆگلىفى و تا رادەيەكىش بۆ تابلۆ قورپىن و سوۋرەكراۋەكانى تاييەت بە نووسىنى بزمارى، بابەتى ھەلگىرتى نامەى نووسراۋ يان ھەلگىرتى لە ناۋچەيەكەۋە بۆ ناۋچەيەكى تر بوو. بەشپەيەكى تاييەتى بەرد وەكو نىۋەندىك تۈنۈى بەرگەگىرتى زەمانەى ھەبوو، بەلام گواستەنەۋەى ئەگەر كارتىكى مەھاللىش نەبوۋى ئەۋا ئاستەنگ لەبەر بوو. لەگەل ئالۋى كۆمەلگە كۆنەكان ۋاي لىھاتە گەپان بەدۋاي نىۋەندىك بۆ بەئاسانى گواستەنەۋەى نامە نووسراۋەكان بوو بە كارتىكى پىۋىست.

لە دەۋرۋەرى سالى (۲۵۰۰) ى پىش لە دايكەۋونى عىسا، مىسرىيەكان رىگايەكيان بۆ دروستكردى پەر لەگەلۋى روۋەكى زەل دۆزىيەۋە و پەرى (زەل) پىش بەبەراۋەرد كىردن لەگەل بەرد زۆر سوۋك بوو، ھەروەھا نووسىنىش لەسەرى بەھۆى فلچە و مەرەكەب زۆر ئاسانتەر بوو لە ھەلگۆلپن لەسەر بەرد. روۋەكى زەلپىش تەنیا لە دەلتاي نىل دۆزراۋەتەۋە. كە قەدى روۋەكى زەل سەۋزى تەر دەرۋىتىنرايەۋە و كەرتەكرا و دواتر بە درىژى پارچە پارچە دەكراۋ پاشان ھەر پارچەيەك دەخرايە سەر ئەۋى تر و لىي دەدرا تا ھەمويان دەبوون بە يەكپارچە دواترىش دەپەستىۋراۋ و شكەدەكرايەۋە. دەشكرا گۆلۋى درىژ لە پەرى زەل دروستبكرى بە بەستەنەۋەى ھەر پارچەيەك بە ئەۋى تر. نووسەرى نووسراۋە مىسرىيەكانىش دوو جۆر مەرەكەبىيان بەكاردەھىنا (رەش و سوۋر)، لەگەل فلچەى دروستكراۋ لە جۆرىكى دىكەى روۋەك و وىنە و ھىماكانىش ئاسانتەر بوون، چونكى نووسەرانى نووسراۋەكان شپەۋەى ئاسان و سوۋكيان بۆ نووسىنى خىرا پىۋىست بوو.

لە نىۋ خىلەكانى ماپاشدا گۆرانكارى ھاۋشپە سەرىپەلدا بە گۆپەدى ئەۋ نىۋەندەى نامە نووسراۋەكان ھەلدەگرى، ئەۋەيان دۆزىيەۋە كە شرىتى نوۋ لە بەرگى دارى رەنگا و رەنگ دەكرى لە ھەندى روۋەك بەدەست بىت. لە راستىشدا، تۈنۈيان ئەۋ شرىتە درىژ و پاكانە لە بەرگى ناۋخۆيى دارەكان ۋەدەستىنن، كە پانىيەكەى لەنۈۋان شەش تا ھەشت بۆسە (۱۵ تا ۲۰ سەنتىمەتر) دەبوو، و درىژيەكەشى دەگەيشتە بىست پى (نەزىكەى ۶ مەتر). شرىتى بەرگى كە دەرختە ناۋ ئاۋ و لىيىدەدرى بۆ ئەۋەى رىكبخرى و نەرم و نىيانىيەكەى زياتر بىت،

پاش ئەو دەى بەرگى نەرمى بە چاۋ لىيۈننەۋە شىۋەى كىتېبى دوۋ لاپەرەى ۋەردەگرت، لە كۆتايى ھەر لاپەرەىە كىشىدا پارچە دارىك دادەنرا تاۋەكو بتوانى ۋەكو نامىرى ئۆكۆردىۋىنى مۆسىقى داغرى. نوۋسىنەكەش لە ھەردوۋ لادا دەنوسراۋ زۆرىنەى كاتىش بەۋىنەى جوان نە دەرازىنرايەۋە. كاتىكش داگىركارانى لىيرۆى ئىسپانى لەسەدەى شازدەيەم خەلگى جىھانى نوڭيان يىنى لەناۋ مالى بەردىنى رىكوپىك دروستكراۋ كە ھەرىەكەيان كىتب و كىتبىخانەى تىدابوۋ، توۋشى سەرسوۋرمان ھاتن، لە بەخت رەشىش سەربازە ئىسپانىيەكان ھەزاران كىتبىيان سوۋتاند لەكاتى داگىركردندا بەۋ ئامانجەى بتوانن كەمىك لە كاريگەرى كاھىن و سەۋكەكانيان لەسەر ھاۋلاتىيانان كەم بكنەۋە، بۆيە رىۋەىەكى كەم نەبى لەم كىتبىانە ئەۋانى دىكە لەناۋچوون.

گرنگرتىن خال لەو گۆرۈنە لەبەردى گرانەۋە بۆ ھۆكارى گەياندىنى سوۋك ئەۋەى دەكرى بە ئاسانى ھەلگىرىت ئەۋەبوۋ، كە دەرگى لەبەردەم شىمانەى روۋدانى گۆرانى گەۋرە لە سىستەمى كۆمەلەيەتى و رۆشنىبرى كۆمەلگەۋ شارستانىيەتەكەى ئاۋەلاكرە. ھەروەھا بارودۇخ پىۋىستى گۆرانى كۆمەلەيەتى و رۆشنىبرى رەخساند بەھۆى گەيشتنى بە تەكنەلۇجىيەى پەيۋەندى كردن، كە پشت بە بەكارھىنەى نىۋەندى سوۋك دەبەستى، كە دەتۋانى بە ئاسانى بگۈزرىتەۋە، سەھراى ھىماى نوۋسېن كە نوۋسەرى نوۋسراۋەكان دەتۋانن بە ئاسانى بىنوۋسن و بىخوئىنەۋە.<sup>(۱)</sup> تەۋاۋى پەيكەرى دەزگا كۆمەلەيەتىيەكانىش بەۋ پىشكەۋتەنە كاريگەربوون، بۆ نمۇنە لە مىسرى كۆن لە سالى (۲۰۰۰)ى بەر لە زايىن زەل بە شىۋەىەكى فراۋان بەكاردەھىنرا بۆ گۈاستنەۋەى فەرمانە نوۋسراۋەكان و تۆماركردنى زانىارى لە بوارى جىاۋازدا لەبەر ئەم ھۆيەش بەرپۆبەرايەتى ناۋەندى لەشكرىكى بۆ نوۋسېن بەكاردەھىنرا. واى لىنھات زانىارى خوئىندەۋە و نوۋسېن تايىبەتمەندىيەكى گەۋرە كە دەرگاكانى خۆشگۈزەرانى كۆمەلەيەتى لەبەردەم ئەۋ كەسانە دەكرەۋە كە خاۋەنى بوون، واى لىنھات نوۋسەران چىنىكى كۆمەلەيەتى بەرزيان داگىركردتېيدا بژاردەكانى كۆمەلگەى مىسرى كۆن بالادەست بوون، ھەروەك گۆرانكارى گەۋرە لە دەزگى سىياسى و ئايىنى ۋەكو ئەنجامىك بۆ بالا دەستى لەسەر نوۋسېن و تۆماركردن روۋيدا و كىتبىخانەى گشتى كرانەۋە، ھەروەھا زانىارى و دەقى ئايىنى تۆماركران و قوتابخانە بۆ خوئىندەۋە و نوۋسېن دامەزرىنران، ھەتا زانست و ھونەرەكانىش دەستيان بە پىشكەۋتن كرد. توانادارى تۆماركردنى ھۆكارەكانى چارەسەركردى سەركەۋتوۋ بۆ نەخۇشىيەكان و تىببىنى جۆراۋچۆر لەبارەى بارودۇخى سروشت و شىكارىيەكانى



پەيدا بۇو. ھەرۋەھا ھۆشى مەۋجۇپى لە تەۋاۋى كەمۇكورتى پاراستن و بېرھاتنەۋەى شوئىنەۋارى شارستانىيەت و دووبارە دارشتنەۋەى لە ھۆش و بېرى نەۋە نوئىيەكان رزگارى بۇو. واى لىھات تواناى تۆماركردنى ھزر و كەلەكەبۇونى رەسىدى مەعريفەى مەۋق نەۋە دوا نەۋە ھەبىت. ئەۋەش ھەنگاۋىكى گەۋرە بۇو روۋە و پىشەۋە لە رۆيشتنى رەگەزى مەۋجۇپى بە ناو چاخى نووسىندا.

### چاخى چاپكردن:

لە پال لايەنى نووسىن، چاپكردن يەكك بۇو لە گەۋرەترىن داھىنانەكانى رەگەزى مەۋجۇپى لە تەۋاۋى چاخەكاندا. بەر لەسەدەى پازدەھەم خەلكى لە ئەۋرۇپادا كىتئىيان ھاۋشئۆەى دروستكردنى نووسراۋەكان لەبەر دەگرتەۋە يا لەبەر گرتەۋەى ئەۋ نووسىنانە لەرئى بەدەست نووسىنەۋەبۇو. لەگەل ئەۋەى رىئەيەكى زۆرى ئەۋ كىتئىبانە شاكارى ھونەرى سەرنجراكىش بۇون، بەلام كردارى لەبەرگرتەۋە زۆرىنەى كاغت چاۋەروانى ھەلەى لىدەكرى. لەۋەش گرنگتر ئەۋەبۇو رىئەى كىتئە بەردەستەكان ديارىكراۋو، و كرپنى لە تواناى رىئەيەكى كەمى خەلكدانەبىت نەبۇو. چاپكردن گۆرانىكى مەزنى دروستكرد كە واى لىھات سەدان يا ھەزاران دانە لە كىتئىك بە وردىيەكى زۆرەۋە چاپ بكرىن. بەراستى چاپكردن داھىنانىك بۇو، كە ھۆش قەبۇلئى نەدەكرد و شوئىن پىيەكى يەكجار مەزنى لە نىۋەندى خويندەۋارانى ئەۋ سەردەمدا ھەبۇو.

ترسناكترىن قۇناغ ھات، كە لە كۇتايىيەكەى بۇۋە ھۆى دروستبۇونى چاپ لە جىھانى رۆژتاۋا و كاتىك كەۋاى لىھات پەر جىگەى نووسراۋى سەرىپىست بگريتەۋە لە جىھانى ئىسلامىدا لەماۋەى سەدەى ھەشتى زايىنى (پەر زۆر بەر لەۋە لە چىن ھەبۇو). لە جىھانى ئىسلامىدا پەر ھەنگاۋ بەھەنگاۋ روۋە و ئەۋرۇپاى مەسىحى رۆيشت و بلاۋبۇيەۋە بەتايىيەتى دۋاى داگيركردنى ئەندەلۇس (ئىسپانىيا). لەگەل ئەۋەشدا، لەگەل ئەۋەشدا پىۋاۋانى ئايىنى و دەسلەلاتدارە سىياسىيەكان و زاناىان و نووسەرانى نووسراۋەكان قۇرخكردنى خويندەۋە و نووسىنيان لەدەست نەدا تا داھاتنى ئامىرى چاپ لەسەدەى پازدەھەم. لەگەل بلاۋبۇونەۋەى زانىارى خويندن و نووسىن تەنيا رىئەيەكى كەمى خەلك دەيانتۋانى پىشېبىنى ئەۋ كارىگەرەيە قوۋلە بكەن، كە ئامىرى چاپ لەسەر مېژۋۋى مەۋقايەتى دەبىي.

## چاپکردن به گۆگردنەوێ تیبەکان:

هەزری بە کارهێنانی مۆر بۆ جیهیشتنی شوێنەوار لەسەر جیگایەکی یان چاپکردنی وێنەیەکی لەسەر زەلی تەپ بەبەکارهێنانی شریتی دار، کە دەسووپیتەوێ و چەند هێمایەکی لەسەر هەلکۆلراو، بێرۆکەییەکی کۆنە. هەتا کرداری چاپکردنی پەڕیکی تەواو لە تیبەکان لەرێی فشار خستە سەری بە هێزێک لە پانایی دارکە کە بۆ ئەوی وێنەیەکی پێچەوانە، کە مەرەكەب لێدان و چاپکردنی وەکو مۆرکردن لەسەر پەڕ یان ھەر پاناییەکی دیکە، ئەوەش ماویەکی زۆربوو زانرابوو. چینیەکان ئەو رێگایەیان بەکارهێناوە و کتیبی بەرزی وەکو سوترا یان گفتوگۆکانی بوزایان پێ چاپکردووە کە یەكەمین کتیبە لە جیهاندا و دەگەریتەوێ بۆ دەورووبەری (۸۰۰)ی بەر لە زاین. ئەوەش بەر لە دەرکەوتنی نامیری چاپ بوو لە ئەوروپا بەسەدان ساڵ. ئەو رێگایەش دوور بوو لە سیستمی چاپکردنی تایبەت بە بەکارهێنانی تیپی تاکی پۆلینکراوی لە کانزا دروستکراو.

چاپکردن وەك ئەوێ ئیستا ئیمە پێی ئاشناین کاریکی کردەنی نەبوو هەتا دارێژەرێکی بێناو لەشاری ((مینی))ی ئەلمانیا بەناوی (جوھان گۆتەنبیرگ) رێگایەکی ناوازی بۆ چاپکردن دۆزییەوە. دواي تاقیکردنەویەکی زۆر گۆتەنبیرگ کرداری مۆری دروستکراوی لە پۆلا پەرەپیدا بۆ ھەموو تیپێک، بەجۆرێک ھەر تیپێک بەشیوەیەکی دیاریکراو و بە وردییەکی زۆرە ھەلکەندرابوو. دواتر ھەڵسا بە چاپکردنی وێنە و تیپە لەرێی فشار خستەسەر پارچە کانزایەکی نەرمتر، بۆ نمونە قورقوشمی زەرد. ھەرەھا ھەلدەستا بە دانانی قالبێک لە قورقوشمی ئەو جێیە تیپە لە رەق دروستکراوە کە لەسەر قورقوشمە کە جیهیشتبوو تا دواتر بتوانی قورقوشمی رەقی تیدا بچەقینی بۆ دروستکردنی بۆتەییەکی داغبوی پیتەکان ئەو قالبەش دەتوانی زیاتر لە جاریک بەکاری بە پێی ئەو رێژەیە کە پێکارتیک پێویستی پێیەتی بۆ چاپکردن. دواي ئەوێ دەتوانی تیپەکان دابنرێن و کۆبکێنەوێ لەسەر تابلۆیەکی بۆ پێکھێنانی وشە و رستە. ئەو تیپانەش بە تۆکمەیی دەجەسپێنرێن تا نەجوولێن و بەمەرەكەب دەکرین، دواتر پارچەییەکی لە پێست یان پەری بە ھێزە دەخړیتە سەر و وێنەیەکی تەواو رووغان بۆ دەرەجیت. واش دەرکەوتوو، کە کانزای قورقوشمی زیاد، لە پێویست نەرم و تەپەر، بەلام گۆتەنبیرگ لە کۆتاییدا رێگای تیکەلکردنی قورقوشم لەگەڵ کانزاکانی تردا دۆزییەوە بۆ دروستکردنی جۆرێک لە کانزای راست، کە ئەنجامی زۆر نایابی لیکەوتەوێ.

تاكه گرفتیک كه مابوو نامیری چاپ بوو، چونكه نمونه ی چاپخانه ی به رده ست نه و دی، كه به فشاری لوله یی كاری ده كرد كۆن بوو، و به كارهیښاننی نه و نمونه یه وه كو نامیریک بۆ فشار چهند سه ده یه كه له بواره كانی كوشینی زه یتوون بۆ دهره ښاننی رۆن و كوشینی تری بۆ ده سكه وتنی عهرق باو بوو. گۆته نبیرگ نامیریکي گه وړه ی كوشینی شه رابی ده سكه وت و ده سكارى زۆرى تیداكرد، وه كو دانانی روویه كه، كه ته خته ی تیپه كانی له سهر دهر كه وى و روویه كي به رجه سته بۆ فشار خستنه سهر نه و په رپړه ی، كه چاپكردنه كه ی له سهر نه غامده درى. له بهر نه و دی هه موو نه و شتانه ی كه ده گه یشتنه به شیک له و ښېنجه ی پیوستی به پۆلینكردن و ریکه خستنیكی ورد هه بوو، بویه پیوست بوو تاقیكردنه و دی ورد نه غامبدرى. له كۆتاییشدا گۆته نبیرگ توانی سهر كه وتوانه ښیښ به چاپخانه كه ی بكات، دواى نه و دی مهر كه به ی له سهر تیپه كان داناو به ربه سته گونجاوى به كارهیښا بۆ دلنیا بوون له چه سپینی ته خته ی تیپه كان له ناوه دا. نه غامه كه ش دلخۆشكه ربوو، كه تیپه كان به روونی و به خاوینی دهر كه وتن، هه روه ها نه و هه لانه شی تیدا نه بوو، كه له رینگای چاپكردن به ده ست بابوون.

له گه ل نه و هدا گۆته نبیرگ هه سته به دلخواو كى ده كرد، چونكه دلنیا نه بوو له و دی نه و داهینانه ی نه و كه ته واو بوونی ماوه ی (۲۰) سالی خایاندوه به شیوه یه كي فراوان بلاو ده یتته وه. هه روه ها گۆته نبیرگ له و ه ش دوو دل بوو، كه نه و كه سانه ی توانای كړینی كتیبی به ده ست نوسراویان هه یه نه و ان په سهند بكنه و داهینانه كه ی ته ویش به لاساییكردنه و دیه كي سووك سه یر بكنه. نه مه یه كه مین هوكار بوو كه وا له گۆته نبیرگ بكا یه كه مین پرۆژه ی چاپكردنی ښنجیل بى، كه به كۆمه لیک شیوه رازینرا بوویه وه وای هه سته كرد ده توانی بیفرۆشیتته ده وله مهنده كان. رۆژگاریش نه و دی سملاند، كه تاقیكردنه و دی گۆته نبیرگ سهر كه وتنیكي گه وړه بوو، و نه و ښنجیله ی كه گۆته نبیرگ چاپیكرد به روه ایی سهرنچراكیشتړین نمونه ی هونه رى چاپكردن بوو له و دی كه پیشتړ چاپكراوو.

كاریکي دلته زینه كه گۆته نبیرگ بواری نه و دی بۆ نه رده خسا چېژ له به رهمی لښتاتوبی و توانای خه یالگړدنی خوی ببینی. پاره یه كي زۆرى له پاریزه رده كه ی قهرزكرد له كاتی په رپیدانی داهینانه كه ی، له كاتیكیشدا له قوناعی كۆتایی پرۆژه ی یه كه می دابوو- چاپكردنی ښنجیلی به ناوبانگ- پاریزه رده كه ی داواى دانه و دی قهرزه كانی لیکرد و داوايه كي له دادكا له دژى به رزكړدوه و خاوه ندریه تی شوین و چاپخانه و هه موو نه و شتانه ی په یوه نندیان به داهینانه كه یه وه هه بوو، له ناو نه وانه شدا (۲۰۰) دانه ی چاپكراوى ښنجیل و ته واوى شته كانی

دىكەي لى سەندرا. دواي چەند سالتىك كۆتەننىڭ بە ھەچارى و نەبوونى مرد، و ھەرگىز نەيزانى بەھۆى داھىئانە مەزەكەيەو چ خەمەتتىكى گەورە پىشكەش بە مەزۇقايەتى كردوۋە.

### بلاۋوبونەھەي خويىندەھە و نووسين:

لەگەل داھانتى سەدەي شازدەيەم، ئەو چاپخانەي لەرتى كۆكردنەھەي دەستى تىپەكان كاريان دەكرد ھەزاران دانەي كىتېي چاپكراي سەرپەريان بەرھەم دەھىئا، ئەو كىتېبانەش بە ھەموو زمانە ئەوروپىيەكان چاپ و بلاۋدەكرانەو. بەم شىۋەيە وای ليھات ھەموو كەسيك بتوانى بە زمانى رەسەنى خۆي كىتېبەكە بخويىتتەو و بلاۋوبونەھەي ئەو كىتېبانەش بوو ھۆي زياتر گرنگيدان بە فيربوونى خويىندەھە.

يەكەمجاربوو كىتېي پىرۆز بىجگە لە زمانى لاتىنى دەستبەكەوت. ئىدى كلىساي رۆمانىش نەيدەتوانى سەرپەريشتىار يان دەسلەلات بە دەست بىت لە دەرکردنى كىتېي پىرۆز لەرتى بەكارھىنانى زمانى كۆن. دەسكەوتنى كىتېي پىرۆز لاي ھەموو خەلگى بەزمانى خويان بوو ھۆي دەرکەوتنى سەررەبىي لەبەرانبەر دەسلەلاتى رۆما و قۇرخکردنى وەرگىرەنەكانى ئىنجىل. بەم شىۋەيە دەرکەوتنى ھۆكارىكى گەياندى نۆي لەبەرانبەر رووبەرۋوبونەھەي پەيكەرى ئايىنى و كۆمەلەيەتى ئەو سەردەم رەخساند. ھەرۋەھا دەرکەوتنى ئايىنزاى پىرۆستانتى بوو ھۆي گۇراني قول كە كاريگەرى تا بەو رۆ دەگات لەسەر كۆمەلگەي رۆژئاوايى ھەبوو.

بىرۆكەي بىنەرەتى رۆژنامە تا رادەيەك لە زوۋوۋە لە كىشورەي ئەورۇپا و ئىنگلەترا و جىھانى نۆي دەرکەوت. رۆژنامەي داگىركاراني ئەمەريكا بەر لە دروستبوونى ويلايەتە يەكگرتوۋەكان وەكو ولاتىكى نۆي بىناتنرا. رۆژنامەي داگىركەرەكان بەسەردەستەي خويىندەھارار لەشىۋەي پەرى بچوك و نووسراۋەكاندا دابەشەدەكرا. ھەرۋەك لە بەشى دوۋەمدا بەدرىڭى دەيىينىن، ناوەرۆكى ئەم رۆژنامانە لە ئاستىكى ئالۆز و بەرزدا بوون لەسەرۋوي تواناو گرنگيدانى ھاۋلاتى ئاسايى بوو.<sup>(۷)</sup>

لەگەل ئەوۋەشدا ئەو رۆژنامانە بەشىۋەي بىنەرەتى ھەژماردەكران كە لىيانەوۋە جۆرى رۆژنامەي دىكەي نۆي دروست بوون، كە لەگەل بناغەيەكى رەسەن لە پىشەگەر و كرىكار و بازرگان دەدوا ئەوانەي كە ھەردوۋ چىنى ناوەرەست و كرىكارىان پىكدەھىئا، كە ئەو دوو چىنەش گرنگترىن چىنى كۆمەلگەي شارى پىشەسازىين، كە رووخسارەكانىيان لەو سەردەمدا دەرەكەوتن. كاتىكىش بوارى دەرکردنى رۆژنامە بە نرخیكى زۆر كەم رەخسا بۆ بلاۋوبونەھەي

له چوارچېويه كې فراواندا، ههروهه كاتيك لايه نه هونه ريبه كاني تاييبت به خيړاي چاپ و دابه شكردن پهرې پېندرا، يه كه مين هوكرار راگه ياندي جه ماوه رې له دايكبوو، كه به ناوې (روژنامه ي بنس) ناسرا تاماژه به وې، كه نرخه كې له بنسنيك تيڼاپه رېت ته مهش له ناوه راستي سييه كان له شاري نيويوركا روويډا. ثم روژنامه جه ماوه ريبهش سهركه وتنېكي گه وړې به دهسته يڼا و له ماوه ي چنډ ساليكدا له ناوچه يه كي زوري جيهاندا بلايووه. دواي ته مهش له گري سييه مي سده ي نوزده دا پيشكه وتنې ته كنه لوجي اي چاپخانه خيړاي به خو يوه دي و هزي بنه رېتي روژنامه به سترايه وه به يه كه مين هوكرار راسته قينه له جيهانې گه يانديندا.

له م رووداوانه دا دوو خالي گرنګ همن: يه كه ميان ته وديه روژنامه ي جه ماوه رې خه لكي وهكو تهو روژنامه نه بوو، كه دواي خوي هاتن، داهينانيك بوو دهر كه وت له ناو كومه لنيك توخي شارستاني ئالوز ته وانه ي، كه له كومه لگه دا دهر كه وتن و كه له كه بوون. دووه ميشيان تهو داهينان و دروستكر دنه وهكو هه موو داهينانه كاني ديكه نوينه رې تيكه لېووني تهو ره گه زانه بوو له هه لويستي كومه لايه تي يه ك شيوه، كه ريگه ي به قايل بوون و بلايوونه وې روژنامه ده دا وهكو پرژويه كي شارستاني. روژنامهش وهكو ئاميريكي ته كنيكي هونه رې له گه ل ده زگاي شارستاني و روښنبري ديكه ي تهو سه رده مه دا تيكه لېو بوو، و شيمانه ي هه يه له لايه ن تهو ده زگايانه شه وه داواكراوي. پهيكه رې ده زگاكان ته وانه ي له بواري ئابووري و سياسي و روښنبري و نيسته جيېوون و ژينگه ييه كان په يوه ست بوون به بابه تي روژنامه گه رې له كومه لگه دا، بواري دهر كه وتن و پيشكه وتنې بو تهو ره گه زانه ره خساند كه (روژنامه ي بنس) ي جه ماوه رې ته عبيري ليده كړدن.

### چاپكردن و بارودوخي مړوي:

له كوتايي سده ي نوزده بو سه رنامه داني بواري كومه لايه تي لهو سه رده مه دا روون بوويه وه كه هوكرار راگه ياندي نوپكان (روژنامه و كتيب و گوڤار) كه هه ر هه موويان له كومه لگه دا بهر بلاون، به رووداوي گوپرانكاري گه وړه هه لده ست له بارودوخي مړوي. ثم هوكرارانه ي راگه ياندي نوينه رې شيويه كي نوي بوون له شيوه كاني په يوه ندي كړدن كه به تنه ا كاريگه رې نه بوو له سه ر نمونه ي كارلي كړدنه كان له كومه لگه دا، به لكو كاريگه رې هه بوو له سه ر تيپواني ني ده رووني (سايكولوژي) كه سه كان. بو نمونه كومه لئاسي ته مه ريكي (چارلز هورتن كولي) له

سالى (۱۹۰۹) جەختى لەسەر ئەو دەكردەو، كە چوار ھۆكار وایان لە ھۆكارەكانى راگەياندىنى نوێ کردوو لێھاتوو تر و چالاكتر بن لەچاو ھۆكارەكانى گەياندن لە كۆمەلگەكانى پيش ئەو سەردەمە. (چارلز ھورتىن كولى) گوتى ھۆكارە راگەياندىنە نوێكان كاریگەريان زیاتر بوو بە تواناداريان لە:

دەرپرین و ئەو ھەلەگەپرێ لە ھزر و ھەستى ئالوگۆرکراو و ئاقار فراوان. روژنامەكان توانیان بەسەر كاتدا زالبەن بەدانانیان بە تۆماريک كە نە لەناو دەچیت و نە ون دەبیت.

ھەرۆھا روژنامەكان توانیان بەسەر مەودای دووریدا زالبەن لەرپى ئەو خیراییەى لەگەشتن بە خوینەر ھەیانبوو. ھەرۆھا لەرپى تاییبەتمەندى بلاووبونەو، كە دەگەشتە ھەموو چینهكان.<sup>(۸)</sup> (كولى) ئەو ھەشى روون کردەو، كە رووكارى ھۆكارە راگەياندىنە چاپكراوەكان، كە لە سەدەى نۆزدە ھاتە ناو ھە بۆ ھەتا ھەتايە ھەلۆیستى ھۆشى ئەوانەى گۆرى كە سەودايان لەگەڵدا دەکرد.

دەكرى تەعیر لە خەسلەتى بۆ ئەو گۆرانیە لە دوو وشەدا كە (گەورەکردن) و (ووروژاندنى گرنگیدان) نەبەن. چوارچێوەى پەيوەندى كردنى كۆمەلایەتى لە رووى رووبەر و خیراكردى لە رووى كاتەو فراوان بوو. بەھەمان پلەش ئەو یەكە ھۆشییەى كە ئەو پەيوەندىیانەى لێو دەھات چالاکیان زیاتر و ژيانیان تیدا پتر بوو. ھەرۆھا بوار بۆ تاك كرايەو لە پەيوەندى كردنى لەگەڵ گەورەتر و جۆراو جۆرتەر... بە پەيوەندىداریش مایەو، لەوانەى ھەندى جار ئەمە زیادە روپى تیدا بیت، لە جۆرا و جۆرى ھەلۆیستە گۆراوەكان ئەوانەى كە ژيان بۆى رەخساندبوو.<sup>(۹)</sup>

بەم شێوەیە تا پيش رەخسانى بناغەى ھۆكارى راگەياندن، كە تا ئەو كاتەش ھەر نوێ بوو، وا دەرەكەوت، كە چەرخى راگەياندن و گەياندى جەماوەرى گۆشەگیرى نیتوان خەلكى جیھان ناھێلێ، ھەرۆك گۆرانكارى گرنگ لە رێكخستى و كارى كۆمەلگەدا روودەدەن. یان ھەرۆك (كولى) گوتى: ((راگەياندىنى نوێ نوینەرى شوپشە لە ھەموو قۇناغەكانى ژيان، لە بازرگانى و سیاسەت و فیروون، ھەتا لە كارەى كۆمەلایەتى و چەنەبازیدا...))<sup>(۱۰)</sup>

## چاخى راگەياندىن:

لەگەڭ دەرەكەوتىن سەرەكەوتىنى رۇژنامەگەرى جەماوەرى، رېتىمى چالاکى گەياندىنى مەۋجىي بە شىۋەيەكى فراۋان دەستى بە زىيادىيۇن كەرد و بە داھاتىنى نىۋەي سەدە تەلەگراف بوو بە حەقىقەت. ھەرچەندە تەلەگراف ھۆكۈمەتتىكى گەياندىنى جەماوەرى نەبوو، بەلام رەگەزىكى گىرەنگ بوو لە تەكنەلۇجىيە گەياندىن، كە دواتر ھۆكۈمەت راگەياندىنە ئەلىكترۇنىيەكانى لىكەوتەۋە.<sup>(۱۱)</sup> دۋاي چەند گىرەك چەند تاقىكەردنەۋەيەكى سەرەكەوتىنە لەسەر داھىيانى گىرەنگى ۋەكەۋىنەۋى جۈۋالو (سىنەما) و تەلەگرافى بىتەل ئەنجامداران. لەبەرەبەيانى سەدەي بىستەمدا، كۆمەلگەي رۇژناۋايى لەسەر ئەۋەبوو پىشكەۋىتىك لە تەكنىكەكانى گەياندىنە بىيىن كە نەدەكرا خەيالاۋىتەين كەسى سەدەي رابردو پىششىنى بكا. لە ماۋەي گىرەي يەكەمى سەدەي بىستەمدا سىنەما بوۋە يەكەك لە شىۋەكانى راباردنى خىزانى و لە بىستەكانى ھەمان سەدەدا رادىيۇ لە ناۋ مالان جىگەي ئەۋى گىرەۋە و لە چەكەنىشدا تەلەفۇن ھات. لە سەرەتاي پەنجاكەنىشدا رادىيۇ لە ھەمەۋە مالىكى ئەمەرىكادا ھەبوو، و ئاقارى بەكارھىنەنىشى فراۋانتەبوو و دواتر لە ناۋ ئۆتۈمبىلىش بەكارھات و رادىيۇ لە زۆر لايەندە چۈۋە ناۋ زىيانى مەۋق و لە ژۈۋى نوۋستەن و ناندېنىشدا دەبىنرا، ھەرۋەھا ژمارەي ئامبىرى ترانزىستەرى بچۈكىش زىيادى كەرد. لە كۆتايى پەنجاكان و سەرەتاي شەستەكاندا ۋاي لىھات تەلەفۇن ھەمان بىلاۋەنەۋە بەخۇيەۋە بىيىت. لەگەڭ ھاتىنى دەيەي ھەفتەكانىشدا لە ۋىلايەتە يەكگرتۈۋەكان گەيشتە پەلەي تىرى و لە ناۋچەكانى تىرى جىھانىشدا بەخىرايى بىلاۋەنەۋە. دۋاي ئەمە ھۆكۈمەت راگەياندىنى نۆيى دىكە دەرەكەوتىن ۋەكە تەلەفۇننى كابل (CABLE T.V) و تۆماركارى سەر ئامبىرى فېدېۋ و فېدېۋ تەكس و ۋاي لىھات راگەياندىن بوۋە گىرەنگەين دەسكەۋت، كە لە زىيانى ھاۋچەرخدا ناكىر دەسبەردارى بىن.

ئەم پۈختە خىرايە بۇ گىرەنگەين قۇناغەكانى گۈزەنەۋە لە مېژۋى گەياندىنى مەۋجىي دوو راستى بىچىنەيى روۋن دەكاتەۋە: يەكەمىيان، شۆرەشەكانى راگەياندىن لە قۇناغى جىۋاۋى بوۋىنى مەۋجىي روۋبەندەۋە. ھەر شۆرەشەكەش ھۆكۈمەتتىكى پىشكەشكەردوۋە، كە دەكرى لە رېگەيەۋە گۈرەنى گەۋرە لە ھەزرى مەۋجىي و رېكەستىنى كۆمەلگە و كەلەكەبوۋىنى بىلەنسى شارىستانىيەتى مەۋجىي روۋبەندە. دوۋەمىشيان پىشكەۋىتىنى ھۆكۈمەتتىكى راگەياندىن لە قۇناغىكى زۆر دەرەنگدا روۋىدا بەجۈرەك زۆرىنەي ئەمە پىشكەۋىتنە گەۋرەنە لەسەر دەستى نەۋەيەك روۋىدا، كە تا ئىستە بەشەككى زۆرىان لە زىياندا ماۋن. ئىستەش خەلەككىكى زۆر ھەن

ئەو كاتەيان لە بىرە كە كۆمەلگە بەبى ئامپىرى رادىيۇ ناو ماڭ دەڭيان. ھەرۋەھا بەسالاچوانىش ھەن، كە لە ماۋەي پېش پەيداۋونى سىنەما ژيان و بە گەنجىتى لە تواناياندا نەبوۋە ھەموو شەۋانى يەكشەممە بەدىار فىلىمىك بېنەسەر. ھەر ھۆكارتىك لەو ھۆكارانەي راگەيانەن بۈرى زىاترى بۆ بەكارھىننى زىمان لاي كەسانى ئاسايى رەخساند، بەم شىۋەيە زىادبۈونى ئەم ھۆكرانە لە ماۋەي مېژۋى ھاۋچەرخدا زىادبۈونى بەرچاۋى لە بەزاندنى ئاكارى راگەيانەن كاران بەخۆۋە بىنى بە گۆيرەي رەشەخەلكى زۆرىنە لە كۆمەلگەدا. تائىستاش كارىگەرى ئەو چاخە نوپىيە بەشىۋەيەكى تەۋاۋ و كامىل پىۋىستى بە ھەلسەنگاندن ھەيە.

ئىمە لە كۆمەلگەيەكدا دەڭىن بەردەۋام لە گۆڭراندايە، ھەندىكجارىش زۆر زەھمەت دەبى ئەۋە دىاربەكەين، كە كامە گۆڭرانكارى لە ھەمويان گرنگەرە. لە راستىدا يەكلىك لە ئامانجەكانى ئەم كىتەبە دەرەستى ئەۋەيە، كە ھاتنى رۆژنامە و رادىيۇ و تەلەفېزىۋن بۆ ناو مالى مەۋقى سادە نوپىنەرى گۆڭرانىكى تەكنەلۈجى زۆر بەبايەختەرە لە ھەر داھىنانىكى زانستى دىكە، كە بەو شىۋە راستەۋخۆيە ناچىتە ناو ژيانەنەۋە. لەگەل مانگە دەستكردەكان و گەشتەكانى مەككە كە ئاسمانى برى، لەۋانەيە بىننى راستەقىنەمان لى دەرېكەۋىت، كە ئەم داھىنانانە دوورن لە ژيانى رۆژانەي رۆتىنى زۆرىنەي خەلكى. لەگەل ئەۋەشدا تەلەفېزىۋن ۋەكو ئامپىرىكى تەكنەلۈجى دەمىنەتەۋە، كە كارىگەرى تەردەست و راستەۋخۆي لەسەر خەلكى ھەيە. مىندالانى كۆمەلگەي ھاۋچەرخى ئىمە (لە ناۋەندى) كاتى زىاتر لە بەرانبەر تەلەفېزىۋن دەبەنە سەر لەۋەي لە قوتاجخانەكانيان بەسەرى دەبەن. بەم شىۋەيە ئامپىرى تەلەفېزىۋن و جودا ھۆكارەكانى دىكەي راگەيانەن داھىنانىكىن، كە مەۋقە ژيانى خۆي بەشىۋە و نمونەي جىۋاۋز لە دەۋردا رىكخستۈۋن لەۋەي، كە لە پشۋودا روۋىدەدا ۋاتا لە قۇناغىك لە قۇناغەكانى پىشكەۋتن.

### ھەلسەنگاندنى سىرۋىتى و كارىگەرى راگەيانەن:

لەگەل نەگەيشتىنى زانايانى لىكۆلىنەۋە گەياندىيەكان لە تىگەيشتىنى تەۋاۋيان و لەو شۋىنگانەي ھۆكارەكانى راگەيانەن لەسەر لايەنى دەروۋنى و ئاكارى و ئابۋورى و سىياسى و رۆشنىرى و فىركارى ژيانى تاكە ئاسايەكان جىي دەھىلەت، بەلام ئەم زانايانە دەستيان بە كۆكردەۋە و خېكردەۋەي بناغەيەك لە ئەنجامى لىكۆلىنەۋەكان كەرد، كە يارمەتيدەر دەبن بۆ تىگەيشتىن لەو بابەتانە. پىشكەۋتنى زانستى كۆمەلئاسى روۋىدا بە شىۋەيەكى بىنەپەتى لە



سەدەدى ئىستادا بەتەۋاى ۋەك بارودۇخى ھۆكارەكانى راگەياندىن خۇيان. لەۋ ماۋە كورتەدا رېژىيەكى ديارىكراۋ لە كۆمەلئاسان و پىسپۇرانى دەرووناس و رۆژنامەنوسان و زانايانى گەياندىن داندان بۆ گفتوگۇگۇردن لە لىكۆلئىنەۋەيەكى لەسەرخۆ لەسەر رۆلى ھۆكارەكانى راگەياندىن لە كۆمەلگەكەماندا. لەگەل زىادبونى رېژىيە لىكۆلەرە تايىبەتمەندەكان لەۋ بوارەدا، بۆمان ھەيە پىششىبىنى ئەۋە بگەين، كە ئەنجامى لىكۆلئىنەۋەكانيان بە شىۋەيەكى گىشتى بۆ خىستەنە بەرباسى تىگەيشتىكى كاملەر لەۋ پەيۋەندىيە لەنئوان ھۆكارەكانى راگەياندىن و ئەۋ كۆمەلگەيانەكى كە ئەۋ ھۆكارانە رۆلى خۇيان تىدا دەگىپن دا ھەيە.

لە رابردودا گفتوگۇ دىرئىخايەن لە چوارچىۋەيەك كە زۆر دوورە لە چوارچىۋەيەكى لەسەرخۆ و بابەتى لەسەر ئەۋ پەيۋەندىيەدا ئەنجامدراۋە. ھەر ھۆكارىكى راگەياندىن گەۋرە لە كۆمەلگەكەكى ئىمەدا سەرى ھەلئىدبا دەۋرە بابەتى دەمەقالى و جىاۋازى لەبىرە بۆچووندا. ئەۋ دەمەقالىيە لەۋ كاتەدا روويدا، كە ژمارەي يەكەمى (رۆژنامەي بىنس) دەرچوۋ لە شەقامەكانى نىۋيۆرك لە سالى (۱۸۳۴). ئەۋ دەمەقالىيەش تا بە رۆژى ئەمىرمان دەگا بەردەۋامە لەۋەكى كە پەيۋەندى ھەيە بەرۆلى رادىۋ و كىتەب و تەلەفزيۇن و سىنەما و كىتەبى گائەجارى و گۇفار لەبارەي جىاۋازى بابەتەكان. يەكەك لە ئەركە بىنەرەتتەيەكانى قوتابيانى راگەياندىن لەكاتى ھەلئەنگاندىن چەرخى راگەياندىن ئىستا و ئەۋ دەمەقالىيەكى، كە دروستىكرودوۋە ئەۋەيە ئەۋ ئەنجامە زانستىيەنە كۆ بكاۋەدە، كە لەسەر ئەۋ كارىگەريانە، كە ھۆكارەكانى راگەياندىن لەسەر ئەۋ كەسانەي سەۋدايان لەگەلدا دەكەن لە خويئەنەر و بىنەر و بىسەر جىي دەھىلن. لەسەرمان پىۋىست دەبىت گۆرپىنى پىششىبىنى سۆزدارى بەبەلگەي يەكلاكرەۋە ۋەكو بىنچىنەيەك بۆ گفتوگۇيەكى گىشتى لەسەر راگەياندىن و ھۆكارەكانى راگەياندىن ئىستىۋەتباركران بەۋەي بەرپرسن لە:

(۱) تىكەدانى ئاستى چىۋى رۆشنىرى گىشتى. (۲) زىادبونى رېژىيە گرنگى ئەۋان و روۋە و بەزاندنى ياسا رۆيشتن. (۳) ھەۋلەدان بۆ داتەپاندنى ئاكارى گىشتى. (۴) ھاندانى جەماۋەر لەسەر روۋكارى سىياسى. (۵) لەناۋبردنى تواناي ئەفراندن و داھىئان. بىنگومان ئەۋ لىستە نەفەت لىكراۋە، بەلام ئەگەر ھۆكارەكانى راگەياندىن بەرىنى مائەكلمان بەۋ تۆمەتەنە تاۋانبارىن ئەۋا لەۋ بارەدا كارىكى ئاسايىيە، كە بە خۇپارىزى و گومانەۋە سەيرى بگەين. گرفت ئەۋەيە بەرگريكاران لە بۆچوونەكانى دىكە پىمان دەلئىن، كە رۆژنامەكلمان و ئەۋ نامىرى رادىۋ و تەلەفزيۇنانەي ھەمانە و ھۆكارەكانى دىكەي راگەياندىن ھۆكارى زولم نىن،

که دوو چاری شه پرېښه وه، به لکو له راستیدا وده کو ناو مالیکې بې زیان و دهسپاک وان و بگره رزگاریشمان ده کمن، چونکه: (۱) خراپه ده دوزیتته وه و په رده له سهر گنده لې هله ده مالې. (۲) بهرولې رینیشاندهر یان نیشکگر هله ده ستنې له وهی که په یوه ندی به نازادی راده پرېښه وه هیه. (۳) ههولې روښنیرکردنی ملیونان خه لک ده دات. (۴) رابواردنیکی بهر ده وام پیشکه شی جه ماوه ری ماندو ده کات و زیانی بې ناگه یه نیټ. (۵) زانباریمان له باره ی هه وال و رو د اوه کانی جیهان پیده دات. (۶) وا له ناستی گوزهرانی ژیاغان ده کا زور ره خساوتر بې به هوی پیداکرتنی بهر ده وامی له سهر کړینی کالو به کاره یئانی بو چالا ککرده وهی ده زکا نابوریه کاغان. نه گهر باورپت بهم بانگه شانه کرد نه و ره تکرده وهی نه و هکارانه ی چاکی سوو دمه ندن، یان هه تا گومان کردن له وهی، که له خوی ده گری منای ره تکرده وهی روون و نابوریه به بو هه مووان. نه و ده مه قالیه له باره ی نه م بابه ته وه بهر ده وام ده بیټ هه تا لیکنولینه وه زانستییه کان ده گنه کومه لیک نه غام، که ده کری پشیمان پی به ستری، که وه لامیکې یه کلاکهره وه و بچوونیکې کوتایی هله ده گریټ، که کوتایی به کیشه ی نیوان ره خنه گرانی هۆکاره کانی راگه یانندن و بهرگریکارانی دینی.

نه رکی گرنگی دوو هم، که چاوه پروان و روویه پروی لیکنوله رانی زانستی گه یانندن ده بیټه وه شروقه ی سروشتی مرویه بو کرداری گه یانندی مروی. له راستیدا زوریك له ناماژه ی مورده به خش هه ن و بواره کانی: واتاناسی دهر پرېښه کان و پیشکه و تنی زانستی بنه جه ی مروی، کومه لئاسی، دهرووننسای کومه لایه تی، بواریان بو ره خساوه. نه و وا پیویست ده کا نه و ناماژانه بخړینه وه سه ریبه بو وده ده سته یئانی وده سفیکې ورد و سنووردار بو گه یانندی مروی به شیویه کی گشتی، دواتر ده توانین پیگه ی راگه یانندن و هۆکاره کانی گه یانندن دیاربکه یین. ههروه ها له م کتیبه دا گفتوگزی تیروته سه ل له سهر گه یانندی مروی هه ن نه وه روونده کاته وه، که گه یانندی مروی کاریکې کومه لایه تی زیندووه، ته نیا پشت به بیره اتی مروقه نابه ستنی، به لکو پشت به هۆکاری دیکه ده به ستنی وده درک کردنی هه ست و توانای تیگه یشتن و کارلیک کردنی هیماپی و زاراه ی هاوچه رخ بو زمانیکې دیاریکراو. ههروه ک نه م کتیبه گفتوگو له سهر نه و ریگایه ده کا، که هۆکاره کانی راگه یانندن پشیمان پی ده به ستنی.

نه رکیکی گرنگیش له سهر نه وانه یه، که تاییه تمه ند ده بن له لیکنولینه وهی زانستی هۆکاره کانی راگه یانندن، نه ویش پیشکه شکردنی به خشراوی گونجاوه، که ده کری به هوییه وه نه غماپی کاری هۆکاره کانی گه یانندن جه ماوه ری راگه یانندن له بارودوخی جیاواز و خاوه نداریتی و

بالا دەستبونددا ھەلەسەنگەندى. واتە لە چوارچىۋە پەيكەرە سىياسى و رىكخراۋە ئابورى و پىنگە مېژوۋىيى و ژيارىيە جىاۋازەكاندا، رەنگە پەيكەرى ھۆكارى راگەياندىن بۇ خۆى شىۋەيەكى جىاۋاز ۋەربىگىرەت. بەرھەم ھېنان و دابەشكردن و بەكاربردنى ھۆكارەكانى راگەياندىن ناۋاخىيان بەو بابەتە كارىگەر دەبن ئاخۆ لەكۆمەلگەيەكى دىموكراتى و بازارى ئازاددا يان كۆمەلگەكە كۆمەلگەيەكى ھەمەلەيەن و دىكتاتورىيە، يان نىۋەندىكە لەنىۋان ئەو دوانە. ئەو كۆمەلگەيانەكى رىكخراۋى پەيۋەندى كۆمەلەيەتى و راگەياندىن لەژىر بارودۇخى خاۋەندارىيەتى و دەسلەتدارىدا كارى تىدادەكەن و لە ھاۋشىۋەكەيان لەۋىلەيەتە يەكگرتۈۋەكانى ئەمريكادا جىاۋازن، دەكرى بىكرىن بە بنچىنەيەك بۇ لىكۆلەينەۋەيەكى بەراۋردكارى. بەھەمان شىۋە لىكۆلەينەۋەى پىشكەۋەتنى مېژوۋىيى بۇ ھەر پىشكەۋەتنىكى مېژوۋىيى دەتۋانىت بېيىتە ھۆكارىك بۇ خوتىندەۋەى گىشتاندەكان لەسەر ئەو رىگەيانەكى كە جۆرە جىاۋازەكانى ھۆكارەكانى راگەياندىن لە بارودۇخى كۆمەلەيەتى و رۆشنىبىرى ئالوگۇرپراۋدا بەھۋىيەۋە پىشكەۋەتن.

### پرسىارى بىنەرەتى؛

ئەركى ھەلەسەنگاندنى سىروشتى و كارىگەرى راگەياندىن ۋەك دەردەكەۋى ئەركىكە خاۋەنى چەندىن رەھەندى زۆر گرنگە. ئەو بەو ھەموو روۋىيەۋە ئەوانە لەخۆ دەگرى كە تەنيا ھەۋلدانىك نىن بۇ دۆزىنەۋەى ئەو رىگەيانەكى ناۋاخنى پەيامەكەى پى كارىگەر دەبى، جا ئەو پەيامە چاپكراۋ يان بىنراۋ يان بىستراۋ بى، لەسەر باۋەرى ئەو كەسانەكى پەيامەكە ۋەردەگرن. ھەرۋەھا ئەو ئەركە پرسىارى رىكۆپىنك و بەردەۋام لەبارەى سىروشتى روۋداۋە مېژوۋىيەكان و بايەخى ئەو رىكخراۋەى ھۆكارەكانى راگەياندىن لە يەككە لە كۆمەلگەكانى دروستىكردۋە و ۋاى لىكردۋە بىگات بە بەرھەمھىنانى نمونەى تايىبەتى خۆى دەگرىتەۋە. ھەرۋەھا بەدۋادچوۋنى كرۆك و سىروشت و گەياندىن مەۋىي لەسەر ئاستى تاك لەخۆۋە دەگرى بۇ زانىنى ئەۋەى ئاخۆ ھاتتە ناۋەۋەى ھۆكارەكانى راگەياندىن بۇ ناۋ ئەو كارە گۆرانيكى گەۋرەى دروستكردۋە. لە كۆتايىشدا ئەو ئەركە لىكۆلەينەۋەى ئەو رىگەيانە دەگرىتەۋە، كە دەكرى راگەياندىن لە رىگەيانەۋە بارودۇخى كۆمەلەيەتى و رۆشنىبىرى و رىسا و ياساى كۆمەلگە و زىمانەكەى دووبارە دابىرەتتەۋە، لەگەل دووبارە دارپشتەۋەى ئەو رۆلەى كە ھەر تاكىك لە كۆمەلگە لەۋەى تر چاۋەروانى دەكات.

بە شىۋەيەكى زۆر وردتر و كورتتر، ھەئسەنگاندنى سىروشتى كاريگەرى راگەياندىن چاۋ دەختە سەر سى پىرسىارى تەۋەرەيى:

۱- كاريگەرى كۆمەلگە لەسەر ھۆكارەكانى راگەياندىن چىيە؟ ئايا ئەۋ بارودۇخە سىياسى و ئابوورى و رۆشنىبىريانە كامانەن، كە واپان لەھۆكارەكانى راگەياندىن كىردوۋە كارەكانيان بەۋ شىۋەيە ئەنجامبەدەن كە ئىستا تىيدان؟

۲- راگەياندىن چۆن روودەدات؟ ئايا لە كرۆك و پىرەنسىپدا لەنىۋ تاكەكان لە وردەكارى تاييەتى گەياندەن زىيات راستەۋخۆكان جىاۋاز دەبن؟

۳- ھۆكارەكانى راگەياندىن چى لە خەلگ دەكەن؟ ئايا لە روۋى دەرۋونى و كۆمەلەيەتى و رۆشنىبىرى كاريگەريان لەسەريان دەبى؟

بەھۆى چەند ھۆكارىك لىكۆلىنەۋەكانى راگەياندىن رابردوۋ تەركىزيان خستبوۋە سەر پىرسىارى سىيەم. ھەرچى پىرسىارى يەكەمە لەگەل بوۋنى گىرنگى بىنەرەتى، بەلام سەرنجى زانايان و لىكۆلەرەن و شىۋەكارانى زۆر رانەكىشاۋە. لەۋ سۆنگەيەۋە كە گەردەلوۋلى رەخنە و تىككەلچوۋن لە بارەى ھۆكارەكانى راگەياندىن تەركىزيان لەسەر پىرسىارى سىيەمى ئەم پىرسىارانەدا كىردبۆۋە، بۆيە شىمانە ھەيە، كە لىكۆلەرەنى زانستى گەياندەن رەخنەيان لىگىرايى نەۋەك لەسەر گىرنگى تىۋرەكەيان، بەلكو لەسەر گىرنگى دان بە بىرۋچوۋنى گشتى. بە چاۋپوشىن لە ھۆكارەكانى ناۋ ھاسەنگى لەنىۋان ئەم سى بابەتەدا دەبىن پىرسىارى يەكەم و دوۋەم كەمتر لە پىرسىارى سىيەم لەلەيەن لىكۆلەرەن بايەخى پىدراۋە. لە بەشەكانى داھاتوۋى ئەم كىتەبەدا گىرنگىيەكى تاييەت بەۋ گىتوگۇيانە دەدەين، كە لەسەر ئەۋ نىۋەندەنەدا كىران كە لە رىگەيانەۋە بارودۇخى كۆمەلەيەتى و رۆشنىبىرى لە ويلايەتە يەكگرتوۋەكانى ئەمىرىكادا رۆلىن ھەبۋە لە پىككەينانى ھۆكارەكانى راگەياندىن. جگە لەۋەش گىرنگىيەكى زۆر بە پىرسىارى يەكەم دەدەين لەۋ پىرسىارە بىنچىنەيى و تەۋەرەيىيەدا.

### نەۋونەى كۆمەلەيەتى رىكخستنى كۆمەلگە:

پەيۋەندى لەنىۋان ھۆكارەكانى راگەياندىن و كۆمەلگە و تاكەكان، ھەرۋەك لە سى پىرسىارە تەۋەرەيىيەكەى پىشۋودا خراپەروۋ، ناتۋانى لە بۆشايىيەكى تىۋرىدا لىكۆلىنەۋەى لەسەر بىرى. لىكۆلىنەۋە لە كىردار و كاريگەرى راگەياندىن پىۋىستە بەپىي كۆمەلەك بىردۆز لەبارەى سىروشتى كۆمەلگە و تاك و پەيۋەندى لەنىۋان ئەۋ دوانەدا بەرپۆۋە پىرات. زاراۋەى (نەۋونە) ش

هەندىكجار بەكارى بۆ ئامازەدان بۆ كۆمەللىك لەو بىردۆزە بىنەرتىانە. ئەو زاراۋىيەى ئىستاش بەكارى دىنن ((paradigm)) لە بىنچىنەدا وشەيەكى لاتىنىيە ((paradigma)). لە چاخە كۆنەكاندا، واتە بەر لە پىشكەكتىنى زانستە نوپكان، ئەم وشەيە ماناى ھەر جۆرە غومونەيەكى دەدا، كە بتوانى لەبەرى بگىرئىتەو ىان بەھۆيەو ە بىپورى ىان شتىكى لەگەل بەراورد بكرى. بۆ غومونە تۆمارى ژيانى مرۆفى پەسند جۆرىك بو لە غومونە ىان لە (paradigm) دەشكرى ژيانى ئەو مرۆفە وەكو پىوهرىك بۆ ئاكارى چاك بەكاربىنرىت، ھەروەك دەكرى ژيانى ھەر كەسىك بەو ەو بەراورد بكرى.

لە زانستى گەياندىنى ئەمپۇدا زاراۋى (paradigm) پەيوەندى دروستدەكات لەنىوان ھزرى غومونە و ھزرىكى ئالۆزتر لەو كە چەند بىردۆزىكى بىنەرتىن بۆ سروشتى لايەنىك لە ھەلگەوتى كۆمەلەيەتى و دەروونى. بۆ غومونە دەكرى تىروانىنى فرۆيد بۆ دەروونى مرۆف بە غومونە ىان (paradigm) دابىنن، بىردۆزە بىنەرتىيەكانى فرۆيد لەبارەى راستىيەكانى دەرووناسى مرۆى و بارودۆخ و پەيوەندىيەكان وا دەناسىنى كە ئەوان سنورى نواندىنى دەروونى يا ساپكۆلۆژى رەگەزى مرۆى دياردەكەن. ھەرچەندە زاراۋى غومونە (paradigm) لە لىكۆلئىنەو ەكانى گەياندىندا زۆر بەفراوانى بەكارنايى، بەلام ھەندىك لە لىكۆلئەران لايەنى كەم ئەو وشەيە ىان وەكو چوارچىو ەيەكى تىورى فراوان كە لىكۆلئىنەو ەكان بەرەو بوارى بپارى بەكارھىتراو ە پەيوەندىدارەكان بە رىكلام ىان شتىكى ھاوشىو ەى ئەو دەبا.

لە راستىدا ئەو بىردۆزانە غومونە ىان (paradigm) پىكدىنن بەراستى بابەتتىكە پشتى پى دەبەستى. بەو مانايەى ئەمانە كۆمەلە بىردۆزىكن خالى دەرچوون دەرەخسىن بۆ دەرھىنانى شىكردنەو ەى تىورى بۆ لايەنە وردترەكان لە دياردە كۆمەلەيەتى و دەروونىيەكان. ئەو بەرايىانە بۆ خۆيان ئامادە نىن بۆ تاقىكردنەو ە و ھەلسەنگاندن، چونكە كۆكردنەو ەى زانىارى و ماددەى تاقىكارى، كە دەكرى پەناى بۆ ببرى بۆ وەرگرتن ىان رەتكردنەو ەى بىردۆزە پشت پى بەستراو ەكان. لەبرى ئەو ە بەرايىەكان چۆن ئاوا وەردەگىرئىن ئەمەش بەو مانايە نا كە وەكو ھەقىقەتى جاويد سەبرىان بكرى، بەلكو تەنيا وەكو بىردۆز لىيان دەروانى. بە واتايەكى دىكە بەرايىەكان بلاوكرائە زانىارىيىكن ئەو پەيوەندى و بارودۆخە دياردەكەن، كە مرۆف ھەلئەبئىرى بەو ەى شتىكى راستى و راستەقىنەى تىدايە و بەو ئامانجەى پالشتى بەھانەكەى خۆى و بەھىركردنى بۆچوونى خۆى دەكا ىان بەئامانجى تىروانىنى ئەو ەى لە لايەنە لۇجىكىيەكەى پى دەگا. خۆدانە دەست تەندروستى و پەيوەندى ديارىكراو ىان بارودۆخىك

وهك ټهو نمونهي، كه بليين ((واي دابني ټهه راسته، كه ټهو پهيوهنديي يان ټهو بارودوخه حقيقت به وردى دهناسيني)).

ټيستا واتا يان كاريگري ټهه بڼه ټهو كردارانه چييه، كه ټيټه ليسان دهكوليڼهوه؟ ټهو واتا يان ټهو ناوهړكه ناو زوري ليدهنرين وهكو ټهه نجامي سروشتي يان تيوري يان ههتا پيشنياريز. ټهو واتا و ناوهړكانه ټهوانه، كه وهكو بيردوژنيكي جهدهلي دهكري تاقيبكړينهوه و دلتيكاريان لهباروه بكرى لهژير روښنايي زانباري يان ماددهي زانستي، كه بڼه پرورزي ليكوليڼهوه كو دهكريڼهوه. بهم شيويه و بهشيويه كي گشتي نمونه يان paradigms به شيويه تيوري بهرين دابنرين. ټهوهش كومه لنيك بهرايي و بيردوژن، كه دهكري مروځ بڼه ليروانيان ههليانېژيري روون دهكاتوه وهكو ناساندنيكي حقيقت به نامانجي گهيشتن به بيردوژي جهدهلي نو.

گرنگترين نمونه paradigm ي رهخساو بڼه زاناياني راگهيانند دهستهيه كه له بيردوژي له بنهړتدا و له كومه لئاسي و دهرووناسي و زاستي دهرووني كومه لايه تي وهركيرون. لهناو ټهو بوارانه شدا دهستهيه كي زوري شتي بهرايي ههه لهوانه دروستكراون، كه پهيوهنديان بهسروشتي كومه لگه و سروشتي مروځايه تيبهوه ههيه. بهگوريه كومه لئاسيش دهينين ټهو سي بيردوژانه، كه گرنگيه كي بهكجار زوريان به ليكوليڼهوه له پهيوهندي هوكاره كاني راگهيانند و كومه لگه و كرداري راگهيانندا بهخشييو ههه مان ټهو بيردوژانه، كه روځي تهوهريي دهدهنه ههريه كه (١) ټهو كردارانه كي كه كومه لگه جيگيري كومه لايه تي پي دهپاريږي. (٢) ټهو كردارانه، كه كومه لگه بهتپه پيني روژگار بهويانهوه دهگوري. (٣) سروشت و مهژگي ململاني كومه لايه تي. (٤) شيويه سهوداگردن لهنيوان خه لگيدا كه لهريگه يوه بهشداري واتا دهكري.

هونه ريترين زاراوه ي پهيوهندي داريز بهو نمونانه -paradigms برتين له: structural functionalism (ټاينزاي كاره كي بنياتي) يان پيشه ي پيكتهاتي :social evolution: پيشكه وتني كومه لايه تي. The social conflict model: نمونه ي ململاني كومه لايه تي. Symbolic interactionism: كاريك كردني هيمايي. ټهه ريش بناغي ليكوليڼهوه له زانستي گهيانند لهسهه ناستي هه لئس و كهوتي تاك بي، وهكو هه لېژاردن يا تيگهيشتن يا كاريگريوون به پهيامي راگهيانند لهو كاته دا و به شيويه كي گشتي يه كيك له نمونه دهروونيه كان -psychological paradigms

به كاردى. له مانه شدا زۆر هەن، كه ده كرى هەلبژێردرێن و له نێوان تێۆره فێركارىیه ئاكارى به كان و شێوازی شىكارى دهروونى psychanalytic formulation دین و دهچن. به شێوهیهكى گشتى باوترین و به كار هێنراوترین شێوازی شىكارى دهروونى له لىكۆلێنه وه كانى گه یانندن نمونه ی درك كردن یان (cognitive paradigm) ه كه جهخت له سه ر چه مكى وهك هەلۆیست و باوه ر و تێگه یشتن و پێویستی وتیروون ده كاته وه. له به شه كانى داهاتوى ئەم كتیبه گرن گترین به راییه كانى نمونه "paradigms" كۆمه لایه تی و دهروونیه كان یه كجار كورت ده كریته وه<sup>(۱۲)</sup>. له و به شانیه كه له و كتیبه شدا ماون گرن گیه كه یان له لىكۆلێنه وه ی راگه یانندن پوخت ده كریته وه.

### نایینزای کارهکی یان پیشهیی پێکها تهیی:

هزرى رىكخستن یان بناغه دانان بۆ هه ر كۆمه لگه یهك وهكو سه رچاوه یهك بۆ جیگه یروونى كارى كى نوێ نییه ههروهك فەلسەفەى كۆمه لایه تی، ئەفلاتوون له كۆماره كیدا پێوه رىك ده خاته به رچا و له نێوان كۆمه لگه و بوونه وه رى ئەندامى كه هه ردوو كیان وه لامى سیسته مێك ده دهن له پاژى به یه كه وه به سترا و له هاوسهنگى گۆرا و. له و كۆمه لگه نمونه یه ش كه ئەفلاتوون باس كرده وه هه ر دهسته یهك له به شداربووانى په یكه رى كۆمه لایه تی هه لده ستى به داهینانى ئەو چالاكیهانه ی كه هه ولده دا بۆ وه دهسته یینانى گونجانی كۆمه لایه تی گشتى<sup>(۱۳)</sup>. ئەم هزره گشتیه كارى له هزرى رۆژئاوایى كرد وای لێهات بووبه چوارچێوه ی ناوه ندی بۆ شىكارى كۆمه لئاسه به رایى و پێشینه كانى كۆمه لگه. ئۆگست كومت پێوه ر و لىكچوونى ئەندامى كرد به بنچینه یهك بۆ تێگه یشتن له كۆمه لگه، ههروه ها هه رت سېنسه ریش ته واوى فەلسەفەى كۆمه لایه تی خۆى له سه ر هه مان بېرۆكه رىكخست<sup>(۱۴)</sup>. كۆمه لئاسه به راییه هاوچه رخه كانى وهكو ئیمیلی دۆركه ایمیش له كۆتایى سه ده ی نۆزه دا ئەو ئاراسته یه یان پێشخست و بېرۆكه كه وای لێهات، كه كۆمه لگه ی سیسته مى گۆرا و له چالاكى دووباره بووه هزرى كى گرن گى له شىكارى كۆمه لگه سه ره تاییه كان له لایه ن زانایانى بنه چه ناسى مرۆڤى وهكو برۆنیا لاڤ مالىنۆفسكى و دواى ئەویش رادكلیف براون<sup>(۱۵)</sup>. له چاخه نوێكانیشدا دهسته یهك یان كۆمه لێك بېردۆزه ی ئاینزای كارەكی بنیاتی یان په یكه رى به رده وام بو و رۆلێكى گرن گى ده گێرا له پێشخستنى كۆمه لئاسى نوێ له رێگه ی نووسینه كانى رۆبه رت میرتۆن و تالكوۆت بارسوۆنز و زۆرى دیکه ش.

زاراوهی په یکه یان بنیات structure بڼگومان ټماژه ده دات بهو رڼگایه کی که چالاکی دووباره بووه دی له کومه لگه داپی ریکده خری. له راستیدا ناکاری خیزان، و چالاکی ټابووری، و چالاکی سیاسي، و باوهړ، و جادوو، و شیوهی جودا له وانهش له چالاکی کومه لایه تی له لایه نی ناکاریه ده، ټه مانه به پله یه کی به رزی ریکستن داده نرین. هه روه ها زاراوهی رول یان کار function، ټماژه به هه ولی شیوه یه کی دیاریکراوی چالاکی دووباره بووه ده دده له پاراستنی جیگیری و هاوسه نگی کومه لگه. وینه ی دیکهش له سر ټه و ټاراسته تیوریه گشتیه سه ریبه لدا له لیکنولینه وهی کرداری کومه لایه تی. تا راده یه کیش هه وینه یه کی یان هه ر نمونه یه دهسته یه کی جیاوازی له بیردوزه که دیاریکردوه گفتوگو یه کی زوری شی له سر ټه وه له خوگر توه، که کامه له و نمونه سوودیان زیاتره. تا ټیستاش زانایانی ره چه لکه کی مریبی و کومه لئاسه هاوچه ر خه کان ده مه قالیانه له سر ټه وهی کامه نمونه چاکتره و تاییه تمه ندی و کم و کوریه کانی ټاینزای ټه رکی و په یکه یی یان بنیاتی structural functionalism به هه موو شیوه کانییه وه.

له وانه یه روونترین زانایاری له باره ی بیردووزی دیالکتیکی بو ټاینزایه کی کلاسیکی ټه وه یی که ربه رت میرټون له سالی ۱۹۵۷ پیشکه شی کردوه<sup>(۱)</sup>. به هه موو ټه و نمونه دا چروه وه که هه بوون و له زانیاریه کی کورت، به لام پته و و لیها توو کو ی کردنه وه. له گه ل ټه وهی که میلټون خو ی ره خنه ی ترسناک و پیدایگری له سر ټه وه روه ته کلاسیکیه هه بوو، به لام هه لسا به کورت کردنه وهی به رایي تاییه ت به کرداری بنیاتی بو سروشتی کومه لگه وه ټه مه ی خواره وه:

(۱) چاکترین رڼگه بو روانین له کومه لگه، دانانییه تی به سیسته میک که له پاژی په یوه ندیدار پیکدیت. هه روه ها ریکستنیکه بو چالاکی په یوه ندیدار و دووباره بووه، که هه ریه کیک ټه وی دیکه ده گیر ټته وه.

(۲) کومه لگه ی له م جوړه به شیوه یه کی سروشتی روه و حاله ټیک له هاوسه نگی کوړاو ده روات. ټه گه ریش هه ر گونجانیک له ناوه ویدا روویدا، لایه نی دیاریکراو چالاک ده بن بو ټه وهی هاوسه نگیه که بگیری نه وه.

(۳) هه موو چالاکیه دووباره بووه کان هه ولتیکیان هه یه بو هاوسه نگی له کومه لگه دا. به واتیاه کی دیکه، هه موو شیوه کانی نمونه رول ده گیرن له پاراستنی سیسته مدا.



(۴) لایەنى كەم ھەندى چالاكى ھاوشىو ۋە دووبارەبوو ھە كۆمەلگەدا ناتوانى لەبەردەوامى بوونىدا دەسبەردارى بىن. واتا داواكارى بنچىنەيەيى پىشەيى ھەن، كە پىشەيەكانى سىستەم داين دەكەن ۋە بەبى ئەوان ئەو سىستەمە ناتوانى بژيى.

بەلام ئايە چ پەيوەندىيەك ھەيە لەنيوان ئەو بىردۆزانە ۋە ھۆكارەكانى راگەياندن؟ ھۆكارەكانى راگەياندن ۋە كردارى گەياندى جەماوەرى بە چالاكىيەكى دووبارەبوو ۋە ھاوشىو دادەنرىت لە سىستەمى كۆمەلەيەتى ئەو كۆمەلگەيەى كارى تىدا دەكات. بەبەدواداچوونى پشت پى بەستنى بنياتى، كە لەنيوان ھۆكارەكانى راگەياندن ۋە رىكخستەنە كۆمەلەيەتيەكانى دىكەدا ھەن تەنيا كاريگەرى نابى لەسەر كارى رۆژانەى كۆمەلگەكەمان، بەلكو كاريگەرى دەبى لەسەر ئەو رىگايانەش لەسەر چۆنيەتى بەكارھيئەتى ھۆكارەكانى راگەياندن لەلایەن تاكەو لەژيانى رۆژانەماندا، ئەمەش لەبەشى يازدەمدا دەبينىن. ھەرۋەھا ھەولەدات بۆ دەستەبەرکردنى ھاوسەنگى كۆمەلەيەتى بۆ ئەم كۆمەلگەيە. بە واتايەكى دىكە ئەنجامەكان بەگوڤرەى تەواوى كۆمەلگە لەسەر ئەودا رىكخەرخىن. بەم شىوئە دەكرى بلىن راگەياندن يەككە لە پىكھنەنەرە سەرەككەكان كە ناكرى دەسبەردارى بىن لە پەيكەرى كۆمەلەيەتى ۋە بەبى ئەو كۆمەلگەى ھاوچەرخى ئىمە بەو شىوئەيە كە دەيناسين نەيدەتوانى بەردەوام بىت. لەلایەكى دىكەو دەكرى راگەياندن بىتتە يەككە لە ھۆكارەكانى كەم ۋە كورى كار ۋە ھەولتى نەشازى ۋە لەگەل يەك نەگوڤاننى بدات لەبرى جىگىرى، ئەگەرھاتوو كاريگەريەكەى وروژاندنى خەلك ۋە ھاندانىان بوو، بۆ ئەنجامدانى شىوئە جياوازەكانى ئاكارى لەرى لادەر، لە بەشەكانى دىكەدا چەند نمونەيەك بۆ ئەم بابەتە دەھيئەنەو.

### - تىروانىنى پىشكەوتنخووزى:

يەككە لە بەربەستەكانى نمونەى كارى بنياتى ئەوئە پى لەسەر ھاوسەنگى كۆمەلگەدا بگرى كاتىك، كە بۆ ئەو چاودىرانەى، كە زۆرىش گرنگى نادەن روون دەبىتەو، كە كۆمەلگە مەدەنى ۋە پىشەسازىيەكان گۆرانىكى بەردەوامى بەخۆو دەبينن. يەككەش لە كۆنترين دەستەى بىردۆزەكان لەبارەى سروشتى بنەرەتى كۆمەلگە ئەوانەن، كە بەشىوئەكى سەرەكى تيشك دەخەنە سەر گۆران. نمونەى پىشكەوتن خووزىش شىوئەى دارشتەكەى تەواو بوو ۋە رەھەندەكانى ديارىكران لە سالتەكانى بەرايىدا كە تىيدا لەرئەو پالپشتى كۆمەلناسى رەخسان. ئەو بەكارھيئەنەش بۆ زاراوئە پىشكەوتن (evolution) لە گۆرانە

کۆمەلایەتییەکان ورد دەبێتەوه نەك له گۆرانه بایۆلۆجییەکان، که لهپاژه بهراییهکانی ئەم کتێبهدا گفتوگۆیان لەسەر کراوه.

نموونهی پیشکەوتنخوازی (evolutionary paradigm) له بنه‌ره‌تدا لایه‌نی که‌م له شێوه لاساییه کلاسیکیه‌که‌یدا له‌سەر ئەوه دروستبووه، که ناوی نراوه پێوه‌ری ئەندامی. ه‌زره‌که‌ لێره‌دا ئەوه‌یه کۆمه‌لگه‌ له‌ بوونه‌وه‌ری ئەندامی ده‌چی له‌ رووی رێکخستن، هه‌روه‌ها له‌رووی پیشکەوتنیشه‌وه. ئەمه‌ش مانای ئەوه نییه، که زانایانی پیشکەوتنخوازی له‌ کلاسیکی هاوچه‌رخ پێ له‌سەر ئەوه‌دا بگرن، که کۆمه‌لگه‌ بوونه‌وه‌ریکی ئەندامی بایۆلۆجییه، به‌لکو بیرۆکه‌که‌ ئەوه‌یه، که کۆمه‌لگه‌ به‌راستی له‌ بوونه‌وه‌ری ئەندامی ده‌چی له‌لایه‌نی بنیات و په‌یکەر، هه‌روه‌ها له‌و کرداره‌ گۆرانکارییه‌ی، که دو‌جاری ده‌بێت. بیردۆزی دیکه‌ش هه‌ن، که ده‌کرێ ب‌خ‌رینه‌ پێش چاو، به‌لام ئەوه ده‌وه‌ستێته‌ سه‌ر نموونه‌ی پیشکەوتن evolutionary paradigm، که ئێمه‌ مه‌به‌ستمانه و سه‌ودای له‌گه‌ڵدا ده‌که‌ین.

شێوه‌ی کلاسیکی ئەو نموونه‌یه‌ی که (ه‌رب‌رت سبنسر) خستیی به‌رجاو بنه‌ره‌تی رێبازی سیاسی ناسراو به‌ خۆتێه‌له‌قورتاندنه laissez-faire ئەوه‌ش ئەو پرهنسیپیه، که به‌ره‌ه‌ستی ده‌ستپه‌ره‌دانی حکومه‌ت ده‌کات له‌لایه‌نی ئابووری ته‌نیا له‌ حاله‌تی پێوستدا نه‌بێت و بۆ پاراستنی ئاسایش و مافی مولکی که‌سی نه‌بێت. ئەو سیاسه‌ته ئەوه به‌گه‌مژیه‌ی ده‌زانی هه‌ولێ گۆرانی کۆمه‌لگه‌ بدرێ به‌هۆی یاسا و رێسای پرۆگرامی چاودێری کۆمه‌لایه‌تی و شتی هاوشیوه‌ی ئەوانه، چونکه رێسا چه‌سپاوه‌کان بۆ پیشکەوتنی کۆمه‌لایه‌تی بێگومان کۆمه‌لگه‌ رووه و بارودۆخیکی چاکتر ده‌بن<sup>(١٧)</sup>. زۆریه‌ی ه‌زره‌کانی نموونه‌ی پیشکەوتن پێکهاتبوون به‌ر له‌وه‌ی (داروین) بیردۆزه به‌ناوبانگه‌که‌ی له‌باره‌ی ره‌چه‌له‌کی جۆره‌کان ب‌خ‌اته‌روو. له‌گه‌ڵ ئەوه‌شدا به‌ تێروانین له‌و ویکچوونه‌ زۆره‌ی له‌ ه‌زره‌کاندا له‌نیوان ئەم دوو ده‌سته‌یه‌دا هه‌یه‌ وای لێهاتوو به‌زۆری ناوی داروینی کۆمه‌لایه‌تی social darwinism ی لێنراوه.

ئهم‌رۆ جۆراوجۆریه‌تییه‌کی زۆر بۆ نموونه‌ پیشکەوتنه‌وه‌کان هه‌یه<sup>(١٨)</sup>. ئەوه‌ش به‌ پێوستییه‌وه هه‌ولێ وێناکردنی شیکاری گۆرانی کۆمه‌لایه‌تی ده‌دات له‌ چوارچێوه‌ی یه‌کیک له‌ ده‌سته‌ی رێسا سروشتییه‌کان (به‌پێچه‌وانه‌ی گه‌رانه‌وه‌ی گۆرانکاری له‌و جۆره‌ له‌ تێه‌له‌قورتاندنی ئاسمانی و رووداوی هه‌ره‌مه‌کی و شتی له‌م جۆره). شێوه‌کانی گۆرانی کۆمه‌لایه‌تی که‌ زۆرجار له‌ نموونه‌کانی پیشکەوتندا ده‌رده‌که‌ون به‌جۆریک له‌ چڕبوونه‌وه‌ی سروشتی داده‌نرێن و ده‌کو مانه‌وه‌ بۆ چاکترین و بۆماوه‌ی سیفه‌تی وه‌رگیراو. ئەمه‌ش وا ده‌رده‌که‌وی، که زۆر نزیک بێ له‌

بابەتە بايۆلوجىيەكان و ھەرۈك وەكو تۆمارىكى بايۆلۇجى وردى پېشكەۋتن دەرەكەۋى، بەلام تېرۋانىنى كۆمەلەيتى ھەن سەبارەت بەۋدى لە جىھانى پېشكەۋتنى بايۆلۇژىدا روودەدات، بۆى ھەيە بۆ بېر كىرەنەۋە تېكىدانى شىۋە پېۋەريە نوپكان بەكارىيىنى بۆ ئاكارى ھەر كۆمەلگەيەك لەگەل ونبوونى شىۋە پېشكەۋتنىكان لەو رۆشنىپىيەى لە نەۋەيەكەۋە بۆ نەۋەيەكى دىكەى دۋاى خۆى گۈزراۋەتەۋە. ھەرۈك روونىشە كۆمەلگە نوپكان بەردەوام ھەلدەستەن بە لىكىدانى شىۋەى كۆمەلەيتى نوپى كە لەنىۋان پى ھەلسانى مومارەسەى خىزانى و جۆرە نوپكانىش لە رىكخستەنە بازىرگانی و ئابورىيەكان (ۋەكو كارگە فرە رەگەزەكان) دى و دەچى. ئەو جۆرە نوپكارىيەنەش رازى بوونىان لەبەرانبەر دەكرى، چونكە لایەنى كەم بۋار بە ھەندىك كەس دەدا بۆ بەدەستەپىنانى چەند ئامانجىك، كە ۋاى دادەنپن كارىگەرى و چالاكى زۆر زىاترە لەو شىۋە ئاكارەى، كە پېشتەر بۆيان رەخسابو، بۆيە ھەندىك لە كىرەدەكانى چىرۋەنەۋەى سىروشتى، مانەۋە بۆ چاكتىرین و گۈزراۋەۋەى شىۋەى كۆمەلەيتى نوپى بە يەكىكە لە بنچىنەكان دادەنرى بۆ كرەنەۋەى بەردەۋامى كۆمەلگە لەبەردەم غۈۋەنى ئاكارى زۆر جىۋاۋز و جوداكەرۋە. ئەگەریش ئەو جەربەزەيىمەن بۆ شىمانەى كەۋتنە ناۋ ھەلەى زىادەپۇيى لە سادەبوندا قەبوۋلكرىد، لەو كاتەدا دەتۋانپن غۈۋەنى پېشكەۋتن evolutionary paradigm كورتبەكىنەۋە، بەو پىيە ئەو بىردۆزانەى خۋارەۋە لەخۇ دەگرى:

(۱) چاكتىرین رىگە بۆ لە كۆمەلگە روانپن ئەۋەيە ۋەكو كۆمەللىك يان دەستەيەك لەپاژى پەيۋەندىدارى دابنپن، كە رىكخستىيەكە چالاكى پەيۋەندىدار و دووبارەۋە ۋە و غۈۋەنى پەيۋەندەگرى.

(۲) كۆمەلگەى لەم جۆرە ھەموو كات دوۋچارى گۆران دەبى ۋاى لىندى شىۋە كۆمەلەيتىيەكانى جىۋاۋز و جوداكەرۋەبن بەشىۋەى بەردەوام.

(۳) شىۋە كۆمەلەيتىيە نوپكان داھىنران يان لە كۆمەلگەكانىتەر گۈزراۋە ھەررەگەى ئەو تاكانەى بەدۋاى ھۆكارى پتر كارىگەردا دەگەرپن بۆ بەدەستەپىنانى ئەو ئامانجەنەى كە زۆر بەگرنىگان دەزانن.

(۴) ھەرۋەھا ئەو شىۋە كۆمەلەيتىيەنەى، كە بەراستى يارمەتى دەرى خەلك دەبن بۆ ۋەدەستەپىنانى ئامانجەكانىيان بە چالاكىيەكى زىاترەۋە و لەگەل دابە باۋەكانىشدا دژ نپن، خەلك پىيان رازى دەبىت و دەبنە پاژى جىگىر لە كۆمەلگەى پېشكەۋتوۋ. بە پىچەۋانەى ئەمەش شىۋە كەم چالاكەكان دەرەكرپن و خەلكى دەستبەردارىيان دەبىت.

ئەو پىرسىيارە، كە پىۋىستە بىگوتى: چۆن ئەو جۆرە بىردۆزانە لەبارەى گەشەى كۆمەلگە لە لىكۆلىنەۋەى راگەياندا بەگىرگى دادەنرېن؟ لە راستىدا گىرگى ئەم بىردۆزانە لەكاتىدا روون دەيىتەۋە، كە مەۋقۇ لە مېژۋى ھۆكارەكانى راگەياندا دەكۆلىتەۋە، لەرېتى ئەو مېژۋەۋە گەلىك خەلك دەركيان بەپىۋىستى ھەبۋى دەزگايەكى پەيۋەندى خېراكدۋە، كە بتوانى بىگاتە رېژەيەكى زياتر لە پىشۋازىكاران و ەركران. بۇ بە ئەنجامگەياندى ئەم دوو ئامانجە زۆرىك لە شىۋە كۆمەلەيەتتە نوپكان تاقىكرانەتەۋە ۋەكو نىۋەندىك بۇ سوود ەركرتن لە پىشكەۋتەكانى تەكنەلۇژيا. ھەندىك لەو شىۋانە دوورخاۋانەتەۋە و دەسبەردارىان بوون، لە كاتىدا ھەندىك شىۋەى دىكە ھەلېۋىردان تا بىننەۋە و بىگوزىنەۋە بۇ نەۋەكانى دىكە. بەۋاتايەكى دىكە گەشەى راگەياندا ھەمىشە كىدارىكى پىشكەۋتن بوو، چ لەلايەنى تەكنەلۇژى زانستى و مىكانىكى يان لەلايەنى شىۋەى كۆمەلەيەتتە پىۋىستەكان بۇ بەئەنجامگەياندى سوود ەركرتى بەرچاۋ لەو تەكنەلۇژيايە، ئەمەش بەمەبەستى بەدەستەينانى ئامانجەكان كە ئەۋانەى بە دروستكەرى ئامانجەكان دادەنرېن بە ئامانجى گىرگىيان دادەنرېن.

### نەۋەنى مەلەلەننى كۆمەلەيەتى:

نەۋەنى سىيەم ھەيە، كە كۆمەلەنسان بەشىۋەيەكى بەرفراۋان بەكارى دىنن، ۋادادەنرې، كە مەلەلەننى نەۋەك جىگىرى و پىشكەۋتن گىرگىن كىدارى كۆمەلەيەتتە. لىرەدا ھەزەكە ئەۋەيە كە كۆمەلگە لە توخى كۆمەلەيەتى مەلەلەننىكار پىكەدى. ئەمەش بۇ خۇى ھەزىكى نۇى نىيە، بەلكو لايەنى كەم لە تەمەندا دەگاتە ئەو باۋەپەى دەلى رىكخستەنە كۆمەلەيەتتەكان بىنچىنەى جىگىرى كۆمەلەيەتتە، بەلام بىرۋەكى ئەۋەى كە مەلەلەننى كۆمەلەيەتى كىدارى سەرەككە لە كۆمەلگەدا بە شىۋەيەكى بەكىشكەر ئەلەرناتىقى ئەو بۇچۈنەيە، كە دەلى ھاسەنگى بىنچىنەى كۆمەلگەيە، پالئەرى ئەو بە كىشكەرنەش، ھەروەك لە نەۋەنى پىشكەۋتنىشدا بەھەمان شىۋە بوو، بۇ راستىيەكى روون دەگەپتەۋە، كە گۇرانى كۆمەلەيەتى ئاستەنگ لەبەرە بتوانرې لە چارچىۋەى ئاراستەى پىشەيى بىياتى يان سوودمەندى پەيكەرى لەخۇ بىگىرېت و سەۋداى لەگەلدا بىكرې. بۇ فەيلەسووفانى پىشۋوش روون بوۋەۋە، كە زۆر جۆرى گۇران ۋەكو ئەنجامى دەستەيەكى بەرھەلستكار و دژ روويانداۋە. زۆرىنەى بىركەرنەۋەكانى ئەو فەيلەسووفانەش لە چارچىۋەى چەمكىگەلى ۋەك راستەقىنە ۋەقەلې. چاكە و خراپە. دابوون، بەلام ئەۋان لە جىھانى ھەزەكاندا شىۋەى نوپيان دۆزىيەۋە، كە لە كارلىكى نىۋان لايەنە

بهره‌لستکاره‌کان دروست ده‌بی. ثم چه‌مک‌ش، واتا ململانی بۆ به‌ده‌سته‌پینانی شتیکی نوی نوای کرداری دیالکتیکی Dialectic process لینرا. ئەفلاتوونیش شیوازی دیالکتیکی له گفتوگۆکانی له‌سه‌ر زۆر باب‌ه‌تی جیاواز له کتیبی ((کۆمار)) به‌کاره‌یناوه. بۆ چه‌ند سه‌ده‌یه‌کیش ئەو هزره وه‌کو پاژیک مایه‌وه له لی‌کۆلینه‌وه له لوجیک و وه‌سفی ئەو ری‌گایه‌ی که ده‌کری به هۆیه‌وه زانیاری به‌ده‌ست به‌یئری له ری‌گه‌ی کرداری گفتوگۆ و تاقی‌کردنه‌وه‌ی بۆ بۆچوونی بهره‌لستکاران. هه‌روه‌ها ململانی کۆمه‌لایه‌تیش وه‌کو کرداریکی مروّبی بنچینه‌یی له فله‌سه‌فه‌ی کۆمه‌لایه‌تیدا روّلیکی گرنگی گیرا. هۆبزی فله‌سه‌فه‌ی سووف کردی به ته‌وه‌ریک بۆ شیکاری ره‌گی ده‌سه‌لاتی سه‌روّکایه‌تی له کتیبی لقیاتان leviathan یان ((ده‌وله‌تی دکتاتۆری))<sup>(۱۹)</sup>. دواتر ئەمه بوو به نامه‌ی بنه‌ره‌تی بۆ خاوه‌نانی تیۆری په‌یماننامه‌ی کۆمه‌لایه‌تی. سه‌ره‌رای ئەوه‌ش کتیبه‌کانی هیگل و کارل مارکس و فریدریک ئەنگلز بوون، که به کۆکردنه‌وه‌ی هزری ململانی کۆمه‌لایه‌تییه‌کان و کرداری دیالکتیکی هه‌لسان و خستیانه سه‌ر وینه‌یه‌کی شیکاری بۆ گۆرانی کۆمه‌لایه‌تی<sup>(۲۰)</sup>. کۆمه‌لناسانی هاوچه‌رخیش به‌شیوه‌یه‌کی گشتی وه‌کو باوک، بۆ نمونه ململانی گۆرانی کۆمه‌لایه‌تی له مارکس ده‌روانن. له راستیدا تیۆره کۆمه‌لایه‌تی و سیاسیه‌کان ئەوانه‌ی که کارل مارکس خستینییه به‌رچاو، شیکاریکی ناسراو پێشک‌ش به‌و ری‌گایه ده‌کهن، که به‌هۆیه‌وه کۆمه‌لگه‌ی نوی دروستده‌بن به‌وا دانانی به‌وه‌ی له ململانی ئەوانه‌وه گه‌شه ده‌کات که هه‌بوون یان نه‌بوون، به‌لام له‌سه‌ر مروّف پیوست نییه نایدی‌لوژیای مارکسی له‌خۆبگری تا بتوانی ئەو بیرۆکه‌یه قه‌بوول‌بکات، که پیی‌وايه ململانی کۆمه‌لایه‌تی هۆکاریکی گرنگه بۆ گۆرانی کۆمه‌لایه‌تی.

ئەو نمونه‌یه‌ی رالف داندرووفیش له سالی ۱۹۵۸<sup>(۲۱)</sup> له‌باره‌ی ململانی کۆمه‌لایه‌تی خستبوویه به‌رچاو روونترین لی‌کۆلینه‌وه‌یه له‌و بواره‌دا هه‌لساوه به پید‌اچوونه‌وه‌ی کێشه و گفتوگۆکان و دانانی نمونه‌یه‌ک بۆ کۆمه‌لگه که ململانی و گۆران وه‌کو دوو باب‌ه‌تی بنه‌ره‌تی له‌خۆ ده‌گری. له چاخه نوی‌کانیشدا گفتوگۆکان له‌سه‌ر چۆنیه‌تی پێکه‌ینانی ئەو نمونه‌یه له باشت‌ترین حاله‌تیدا هه‌روه‌ها چۆنیه‌تی به‌کاره‌ینانی بۆ داه‌ینان و بیردۆزه و تیۆره‌کان له‌باره‌ی کرداری کۆمه‌لایه‌تی پتر سنووردار له‌ناو ئەوانه‌شدا شیکاری گه‌یاندن به‌رده‌وام بوون. سه‌ره‌رای ئەوه‌ش نمونه‌ی ململانی هاوچه‌رخ ده‌کری ساده بکریته‌وه له‌و بیردۆزه بنچینه‌ییانه‌ی خواره‌وه:

(۱) چاک‌ترین ویناکردن بۆ کۆمه‌لگه ئەوه‌یه، که پیک‌بیت له ده‌سته و کۆمه‌لی مروّبی، که به‌رژوه‌ندییه‌کانیان به توندی له‌گه‌ڵ یه‌کتری جیاوازن.

(۲) ھەموو پىنكھاتەكانى كۆمەلگە ھەوللى بەدەستەيىنانى بەرژەۋەندى تايىبەتى خۇيان لە كىپرېكى كىرەن لەگەل ئەۋانى دىكە دەدەن، يان بۆ پاراستىنى ئەۋ بەرژەۋەندىيانەنى لە رىگەنى بەرگىر كىرەن تۋانائى كىپرېكى كىرەن لاي ئەۋانى دىكە.

(۳) كۆمەلگەنى لەم جۆرە كە بەم رىگەنىيە رىكخراۋە بەردەۋام دوۋچارى مەملاننى دەيىتتەۋە، ئەمە لە كاتىكدا كە پىكھىنەرەكانى ھەوللى بەدەستەيىنانى دەستەتۋىيى دىكە دەدەن بۆ ئەۋ يان ئەۋانەنى بەدەستى ھىنۋون بۆى دەپارىژىن، ئەمەش مانائى وايە مەملاننى لە ھەموو كات و شۈيىنىكدا ھەيە.

(۴) لە ميانى پىدەھەلگۈتتى كىرەن دىيالىكتىكى بۆ بەرژەۋەندىيەكانى كىپرېكىكار و بەرگىكار كىرەن گۆرانى بەردەۋام پىكىكى. بەم شىۋەيە كۆمەلگەكان لە ھالەتتى ھاسەنگى دانىن، بەلكو ھەموو كات لەبارى گۆراندىن.

پىرسىار لىرەدا ئەمەيە بۆچى ئەۋ غۈۋەنىيە بە گىرنگ دادەنرەت لە لىكۆلىنەۋەنى راگەياندىندا؟ ھۆكارەكانى راگەياندىن لە ئەمىرىكادا پىرژەۋەنى كىپرېكىنى كاران خۇي تەرخاندەكا بۆ بەدەستەيىنانى سەرمەيەنى زىيادە. ھەموۋىشان لەگەل يەكتىرەدا لە كىپرېكىدىن، ھەروەھە ھەوللى بەدەستەيىنانى بەرژەۋەندىيەكانى دەدا لە ناۋەندى تۆپىك لە كۆتتى ئەۋانەنى، كە دادگا و بىرىكارە فىدرايىيەكان و ياسا و داب و ئاكارىيەكان لە كۆمەلگەدا دەيسەيىنن، ھەروەھە پەيىكەرى رىكخستى تايىبەت و ھەموو پىرژەۋەنىكى راگەياندىن و ئەۋانەنى كە راگەياندوۋە پالپشتى و سەۋدائى لەگەلدا دەكەن. جگە لەۋەش مېژۋەيەكى دىرژى دۈژمىكارى ھەيە لەنىۋان ھىكۈۋەت و رۆژنامەگەرىدا. ھەروەك ھەرىمى دىكەش ھەن بۆ مەملاننى ۋەكو دەمەقائى لەسەر مافى رۆژنامەگەرى لە روۋبەرۋوبەنەۋەنى مافى تايىبەتىيەكانى ھاولاتىيان و مافى ھىكۈۋەت لە پاراستىنى نەيىنىيەكانى لەكاتى بارى ئاناسايى نەتەۋەيى، ھەروەھە مافى ھاولاتىيان لە دادگايەكى يەكسان و مافى بەكارھىنەرەن كە بىپارىژىن لە ھەندىك بانگەشەنى درۆ كە لەرىكلەمەكان دەكرىن... ھتە بەم جۆرە، لەرپى روۋبەرۋوبەنەۋەنى و مەملاننى ياساى لە بارەنى ئەۋ بابەتەنەۋەنى كىرەن و غۈۋەنەكانى گەياندىن لە كۆمەلگەنى ئەمىرىكى بەردەۋام دوۋچارى گۆران دەبى، ئەمەش نە ئىستەن و نەھىچ كاتىكى دىكە لە ھالەتتىكى ئارامى و ۋەستائىدا نەبۈۋە. بە واتايەكى دىكە غۈۋەنى مەملاننى كۆمەلەيەتتى غۈۋەنىيەكى تىۋورى سوۋدەندەمان پىشكەشەكەت بۆ ۋىناكرەن و لىكۆلىنەۋەنى لە بابەتە گىرنگە پەيۋەندىدارەكان بە سىستەمى راگەياندىنى گۆراۋمان.

كارلىك كرنى ھىمايى رىنگايەكى دىكەى ھەيە بۆ تىنگەيشتەن لە سىستەمى كۆمەلەيەتى  
 ھەيەش جەختكردنە لەسەر ھەيە رۆلە گرنەگى زمان، كە چ لە پىشكەوتنى كۆمەلەگەو  
 پارىزگاركرىدن و چ لە پىكەيىنانى چالاكى زەينى تاكەكان دەيگىرئى. ھەيە دەروازەيە يان ھەيە  
 شىۋازە زياتر پەيۋەندى ھەيە بە دەرووناسى كۆمەلەيەتى يان دەروازەيەكى دەروونى  
 كۆمەلەيەتتەيە، كە جەخت لەسەر پەيۋەندى چالاكى زەينى و ھەيە تەك لەلەيەك و كاردارى  
 گەيەندى كۆمەلەيەتى لەلەيەكى دىكەو دەكاتەو. ھەيە چەكەش لەسەر دەمە نوپكاندا لەسەر  
 دەستى پىسپۇراني دەرووناسى ھەيە، كە لە كۆمەلەئاسى مەشقيان پىكرايو پىشكەوت.  
 سەرەپاي ھەيەش پەيۋەندى لەنيۋان عەقلى و واقىع لە رىنگەي زمانى كۆن، كە فەيەلسوفانى  
 گريك دركيان ھەيە پەيۋەندىيە كرىدبوو، چەند سەدەيەكى دريژ رۆلى واتاكان لەلەيەنە  
 مەريەيەكان لە بەكىشكردى سەرنجى فەيەلسوفان بەردەوام بوو. لەكۆتايەيەكانى سەدەي  
 ھەيەددا جۆن لۆك كە كىتەبەكەي كۆمەلەئىك وتار بۆ تىنگەيشتى مەريەي *essay on human understanding*  
 ھەيەسەكى ھەيەندى لەنيۋان ھەيەكان واتا ناوھەيەكان لاي تەك  
 و پىكەيەستەكانى نيۋان ھەيەكى، كە كۆمەلەگە پىكەيىن، كرىد. جۆن لۆك گوتى: زمان ئامراي  
 گەورە و پىكەيەستى كشتى كۆمەلەگەيە<sup>(۲۲)</sup>. لەماوەي سەدەي ھەيەدەشدا نووسەري ھەيە  
 ئيماننۆيىل كانت ھەيەسان بە پەيۋەندى ھەيە بۆچوونەي كە دەلى رەگەزى مەريەي لەناخى يان لە  
 ھەيەقەتى بابەتى خۇيدا ھەيەسى ھەيە ناداتەو، بەلكو ھەيەلەمەكە ھەيە جىھانە دەيە، كە  
 گەورەي دەكا و توندى دەكا لەزەينى مەيە. ھەيە جياكردنەو ھەيەش لەنيۋان ھەيە جىھانەي دەورى  
 داوين و ھەيە واتا و بنياتانەي لەناو مەيەشكەكاندا ھەيە، لەكۆتايى سەدەي نۆزدە و سەرەتاي  
 سەدەي بىستەمدا پىداچوونەو پەريە پىدرا لەريگەي كىيى پراگماتىكەيە ئەمريكايەكاندا  
 يان ھەيە نووسەرەنەي كە باورەپان بە فەلسەفەي كارەكى پراگماتىكى ھەيەو ھەيە جۆن ديوى و  
 وليام جىمىس و چارلز بىرس<sup>(۲۳)</sup> ھەيەمانەش بۆچوونەيەكان داھىنا، كە ھەيەكى بەشەيە كۆ ھەيە  
 ھەيەدەنەيەن لە دەورى ھەيە ژىنگەيەي لەگەلى دەگۇنجىن. يەكەك لە گرنەگريەنە  
 بىنەپەيەيەكانى ھەيە نووسەرەنەش ھەيە، كە مەزگەي شت و ھەيەلەيەستەكان لە سەيشتى ماددى  
 و بەرھەستى خۇي تەواو نابى، بەلكو لە ئاكارى ھەيەك و كاردانەو ھەيەن لەبەرەنەريدا تەواو  
 دەيەت.

لەو سەدەيەشدا دوو نووسەر زۆر بەرچاون بەو ھەيە بەدانەري بناغەي كارلىكى ھەيەي  
 ھەيەچەرخ دادەنەين، ھەيەنەش كۆمەلەئاس چارلز ھەيەن كولى و جۆرج ھەيەرت مەيەي

فەيلەسوف<sup>(۲۴)</sup>. كولى گىرگىزىنى ئەو لىكۆلەرەنەبوو، كە لە كۆتايىدا گەيشتەنە چارەسەرىك بۆ ئەو دەمەقالىيە كۆنە لىنپوان سىروشتدا ھەبوو، كە بەلگەيەكى رازىكەرى خىستە بەرچاۋ لەبارەى تىپروانىنى نۆي، ئەودەى كە واى دەپىنى خەلگى سىروشتى مەزىيان ۋە دەستدېنن ۋە لە رىگەى بۆھىلە بۆ ماۋەبىيەكان بۆيان نامىنېتتەۋە. ھەزەرەكانى كۆلېش يەكجار گىرگى بون لەبارەى سىروشتى خودى بۆ ژيانى كۆمەلەيەتى ۋە ئەو كىدارانەى، كە خەلگى لە رىگەيانەۋە باۋەرەكانيان بۆ خۆيان ۋە خەلگى دىكەش ۋەكو نىشانەدرى ئاكارى كۆمەلەيەتى پەرىپدەدەن. گىرگى ئەو ھەزەرەش لەو رۆلەۋە دى، كە لەكۆرەنى سەرخوون كىردنى ھەزرى باۋدا لەبارەى رۆلى ئارەزۋەكان لە ئاكارى مەزۇدا بىنىيۋەتى، بەلام جۆر ھەرت مىد بە شىكارىكى سەنجرىكىش ۋە پتە ۋە گەيشت لەبارەى سىروشتى ناۋەندى ھىما زىمانىيەكان لەژيانى مەزۇدا بۆ تاك ۋە كۆمەلەكان. تا ئەم رۆش ئەو نمۇنەيە ھەر گىرگە ۋە تەۋەرى گەتوگۆ ۋە پىداچۋنەۋە ۋە پەرىپدەنە. زۆر بۆچۈنى ھاۋچەرخى دىكەش ھەن لەسەر ئەودەى كە پىتېستە گىمانەكان بۆ كارلىكى رەمى چۆن بىن ۋە دەكرى ئەم بۆچۈنەش لە زىچىرە بەرھەمەكانى جىروم مانىس ۋە بىرنارد مىلترىزا بىلەن ۋە<sup>(۲۵)</sup>. لەگەل رازىبوون ۋەو ترىسناكىيەش بە شىمانەى زىادەرپۆي لە سادەكىردندا، دەكرى گىمانە بىنچىنەيەكان بۆ ئەو نمۇنەيە ۋە دىارى بىكرىن:

(۱) چاكتىر رىگە بۆ لە كۆمەلگە رۋانن دانانىيەتى بە سىستەمىك بۆ ۋاتاكەن. بۆتاكىش ھاۋەشىكىردن لەۋاتى ھاۋەشى پەيۋەست بە ۋاتى زىمانى ۋەكو چالاكىيەك بە پەيۋەندى نىۋان كەسەكان بەستراۋەتەۋە ۋە پىشېنى نەگۆر ۋە رۋونى لای ھەمۋان لىيەۋە سەرجاۋە دەگرى ۋە ئاكارى مەزىي رۋە ۋە ئەو نمۇنەنە دەبات كە دەكرى پىشېنىيان بىكرى.

(۲) لە تىپروانىنى ئاكارىدا راستىيە كۆمەلەيەتى ۋە دەروونىيەكان بە دروستكراۋىكى بەرزى لەۋاتا دروستكراۋ دادەنرىن. ۋەكو ئەنجامىكىش بۆ بەشدارىكىردنى خەلگى بە شىۋە تاك ۋە كۆ لە كارلىكىكىردنى ھىمايى، لىكەدەۋەكانيان بۆ ۋاقىع دەپتە زاراۋەيەك لەلەيەنى كۆمەلەيەتتەۋە لەسەرى كۆكن ۋە لەلەيەنى تاكىش خاۋەنى ئاۋازىكى دىارىكارۋن.

(۳) ئەو پىكەبەستانەى كە خەلگى ۋە ئەو ھەزەرەى كە لەبارەى ئەۋانى تەرەۋە ھەيانە ۋە باۋەرەكانيان لەبارەى خۆيانەۋە يەك دەخەن، ھەر ھەمۋىيان بە بناغەى كەسى لەۋاتا ھەلقۇلەۋەكان لەكارلىكى ھىمايى دادەنرىن، بەم جۆرەش ئەو باۋەرە خۇدىانەى خەلگى ھەيانە لەبارەى خۆيان ۋە ئەۋانى دىكەشەۋە گىرگىزىن راستەقىنەى ژيانى كۆمەلەيەتىن.



(۴) ئاكار تاك له هه‌لۆیستیکدا ده‌ده‌ستیتته سهر ناواخن و ته‌و واتایانه‌ی که خه‌لکی به‌و هه‌لۆیسته‌وه ده‌به‌ستنه‌وه. به‌م شتیه‌یه ئاكار کاردانه‌وه‌یه‌کی ئۆتوماتیکی یان وه‌لامیکی ئامیری نییه بۆ کارتی‌که‌ره ده‌ره‌کییه‌کان، به‌لام به‌روبوومی‌که له به‌روبوومی‌که‌کانی بنیاتی خودی له‌باره‌ی ده‌روون و ته‌وانی دیکه و داواکاری کۆمه‌لایه‌تی بۆ هه‌لۆیسته‌که.

ئیس‌تا: ته‌و مه‌سه‌لانه چ په‌یوه‌ندییه‌کیان به‌ لی‌کۆلینه‌وه له‌راگه‌یاندن هه‌یه؟ ئاشکرایه که هۆکاره‌کانی راگه‌یاندن پاژتیکی سه‌ره‌کین له کرداره‌کانی گه‌یاندنی کۆمه‌لگه‌ نوێ‌کان، که به‌ وینه و ده‌نگه‌وه لی‌کدانه‌وه‌ی واقع پێشکه‌ش ده‌کات و ته‌وانه‌ی په‌یامه‌ راگه‌یاندنییه‌که‌ش وه‌رده‌گرن شیوازیکی خودی پێده‌به‌خشن. ده‌کرێ خه‌لکیش بناغه‌ی خودی و هاوبه‌شی بۆ مانای هه‌لکه‌وتی ماددی و کۆمه‌لایه‌تی له‌ری ته‌وه‌ی، که ده‌یخوینه‌وه یان گوێبێستی ده‌بن یان ده‌ییبن، هه‌لده‌سه‌نگین. پاشان ده‌کرێ ئاكاره‌که‌سی و کۆمه‌لایه‌تییه‌کیان به‌شتیه‌یه‌کی پاژێ له‌ری ته‌و روونکردنه‌وانه‌ی که هۆکاره‌کانی راگه‌یاندن بۆ روودای کۆمه‌لایه‌تی و ته‌و بابه‌تانه‌ی، که جگه‌ له‌و هۆکاره‌ هه‌چ سه‌رچاوه‌یه‌کی دیکه نییه، زانیاری لی‌وه‌ریگری دیاریده‌کرین. ته‌مه‌ش په‌کین له‌ ئالۆترین یان گرنگترین غومنه‌ی به‌کاره‌ینراو له‌ لی‌کۆلینه‌وه‌کانی گه‌یاندن، ته‌مه‌ش له‌به‌شی نۆیه‌مدا روونده‌که‌ینه‌وه. ته‌مه‌ش پێویسته بۆ تیگه‌شیت له‌ ئاماره‌ نا راسته‌وخۆ و دوور ب‌ه‌کان بۆ راگه‌یاندن جا ته‌مه‌ بۆ تاکه‌کان بی یان بۆ ته‌واوی کۆمه‌لگه‌.

### نموونه‌ سایکۆلۆژییه‌کان: مرۆفی تاك

له‌ سیسته‌می ئالۆزی ده‌روونناسیدا کۆمه‌لێک غومنه‌ی رکابه‌ر دین، که بۆ ناساندن و شروقه‌ گونجانی ئاکاری مرۆیی تاکی پێکهاتوو. نموونه‌ سایکۆلۆژییه‌کانیش له‌بنه‌ره‌ندا سوود به‌خشن به‌گوێره‌ی لایه‌نه‌ تاک‌خوازییه‌کانی پرسپاری بنه‌ره‌تی ژماره‌ سی که پێشتر ئاماره‌مان پێدا، ته‌ویش ته‌وه‌بوو، که هۆکاره‌کانی راگه‌یاندن چی له‌خه‌لکی ده‌که‌ن؟ ته‌م غومنه‌ش گرنگ له‌دانانی چه‌مک بۆ لی‌کدانه‌وه‌ شیمانده‌کان له‌ په‌یوه‌ندی له‌نیوان ته‌و په‌یامه‌ی که هۆکاری راگه‌یاندن په‌خشی ده‌کات و هه‌ندێ دیارده‌ی وه‌کو هه‌لۆیست و غومنه‌کانی ده‌ر کردن و لاسایی ئاکاری و دروستکردنی بریار و ئاكاره‌ راگه‌یه‌نراوه‌کان وه‌ک ده‌نگدان له‌ هه‌ل‌بژاردنه‌کان و کرین. نموونه‌ سایکۆلۆژییه‌کانیش گرنگیان که‌م‌تره له‌ لی‌کۆلینه‌وه‌ی بابه‌ته‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کانی وه‌ک پێشکه‌وتنی می‌ژوویی هۆکاره‌کانی راگه‌یاندن و ری‌کخستنی بیرۆکراتی یان پێشه‌یی و کاره‌کانی رۆژانه‌یی و مملانی له‌گه‌ل دامه‌زراوه‌کانی دیکه‌دا له‌کۆمه‌لگه‌ یان

له کرداره کانی گۆرانکاریدا. له گەڵ ئەوەشدا له بهر ئەوهی په یامه کانی هۆکاره کانی راگه یاندن ده توانن کاردانه وه لای تاکه کان دروست بکهن، ئەوا نمونه سایکۆلۆژییه کان گریمانیه کانی بنچینه یی له بواری سروشتی سایکۆلۆژی ره گه زی مرۆیی ئەوهی، که یارمه تی دهر ده بی له تیگه یشتنی ئەو هۆکاره ی له وانه یه وروژینه ریك شیوه یه کی دیاریکراوی وه لām بوروژیی، ده خاته بهرچاو. دواتر ئاماژه به چه ندين نمونه ی له م جوړه ده که یین بۆ دهرخستنی مه ودا ی ده لئه مه ندی دهرووناسی وه کو بواریك، که بووه هۆی پێشخستنی زۆریك له نمونه ی روون و ورد له شیوه کانی ئاکاری تاک دا.

له لایهن دهرووناسانیشه وه تهرکیزی بهرده وام له سه ر دهروازه ی بایۆلۆژی ده ماریی هه یه. ئەو نمونه یه ش موخ و ته وای به شه کانی دیکه ی کۆ ئەندامی ده مار وه کو گرنگترین پینگه دادهنی که ده کری له وێه ده ست به لیکۆلینه وه ی لیکدانه وه له ئاکاری مرۆیی بکه یین<sup>(۲۶)</sup>. ئەو دهروازه یه ش زۆر به هێژه و به تپروانیی به راوردکاری به ستراوه ته وه، که بۆچوونیکه له سروشتی مرۆیی و جه خت له سه ر بهرده وامبوون و پیکه وه بوونی ره مزی مرۆیی و شیوه کانی دیکه ی ژبانی گیانداران ده کاته وه. ئەو زانایانه ی له چوارچێوه ی تپروانیی به راوردکاری comparative perspective کارده که ن هه ست به وه ده که ن، که نمونه ئاکارییه کان لای گیانداران شیمانه ی ئەوه یان لیده کریت، که لای ره گه زی مرۆیی هه بن و به پێچه وانه شی راسته<sup>(۲۷)</sup>. ناوه رۆکی ئەمه ش ئەوه یه، که ئەو ویکچوونانه له بنه ماکانی زینده وه ره زانییه وه سه رچاوه ده گرن، که هه موو بوونه وه ره زیندووه کان تییدا به شدارن، به لām نمونه ی له م جوړه خاوه نی گرنگی ته وه ری نین له لیکۆلینه وه ی کاریگه رییه کان و راگه یاندندا.

له ئاکارخوازییه وه بۆ شیکاری دهروونی. دهروازه ی ئاکاری به ناوه ندی دهرووناسی هاوچه رخ دادهنی و بۆچوونی زۆریش له باره ی ئەم بابته وه هه ن<sup>(۲۸)</sup>. لێرده ا تهرکیز له سه ر دیارده ی دهره کی ده بی، که ده کری وه کو هه مبه ر له کرداری هۆشی ناوخبی ته ماشای بکری. زانایانی ئاکاریش شاره زانین له و لیکدانه وانه ی، که پتویسته تپیاندا پشت به گریمان ه کان به سه رتری له باره ی په یکه ری هزر و باوه ر و چالاکی و کرداره ناو خۆیییه کانی دیکه، که ناتواتری تییینی بکری.

ئاکارخوازی دهرووناسی هاندەر و وه لآمده ره وه یه stimulus-response psychology. ئەوه ش له و بهرگریانه ی هاندان و ئاماژانه ده کۆلێته وه، که شیوه یه کی دیاریکراو له وه لām دروست ده که ن (یان ئەو کاردانه وه روونه ی، که ده کری تییینی بکری).

ههولتی تیگه‌یشتنی نمونه‌ی خه‌لات و سزا‌کانیش ده‌دات شه‌وانه‌ی له‌سه‌ر شه‌و وه‌لام و چا‌ک‌سازییانه‌ی له‌ئا‌کاردا ما‌ونه‌ته‌وه، که له‌و کاته‌دا رو‌وده‌ده‌ن کاتیک، که گۆ‌رانیک له‌ خه‌لات و سزا‌که‌دا رو‌وده‌دات، ره‌وشته‌خوازی ژماره‌یه‌کی زۆر له‌ گریمانه بنچینه‌یه‌کانی تی‌پروانی به‌را‌ورد‌کاری کۆ ده‌کاته‌وه، که به‌شی‌وه‌یه‌کی گشتی له‌گه‌ل ده‌روازی بایۆلۆژی neurobiological approach گونج‌اوه.

به‌ پی‌چه‌وانه‌ی تی‌پوری ئا‌کاری، که ته‌ر‌کیز ده‌کاته سه‌ر شه‌و کردارانه‌ی، که ده‌کری تی‌بینی بکری‌ن، نمونه‌یه‌کی دیکه‌ی شیکاری ده‌روونی psychoanalytic هه‌یه، که له‌ جو‌ری جیا‌وازی دیکه دروست ده‌بی‌ت<sup>(۲۹)</sup>. به‌ شی‌وه‌کی گشتیش شه‌و هه‌مه‌په‌نگیه‌ گرنگیه‌کی نا‌وه‌ندی به‌ چالا‌کی زه‌ینی و هۆشی تا‌ک ده‌دا و تیشک ده‌خاته سه‌ر شه‌و کردارانه‌ی که له‌ نه‌ستدا رو‌وده‌ده‌ن. سیسته‌می ده‌روونی مرۆیی چه‌ند پیکهاته‌یه‌کی وه‌ک ((من و منی بالا)) له‌خۆ ده‌گه‌ری و ده‌پارێته‌وه بۆ زالبوون به‌سه‌ر ئا‌کاردا. له‌م نمونه‌یه‌دا ئا‌کاری دیار و ئا‌کاری گه‌یاندن گرنگیان که‌م‌تره له‌وه‌ی وه‌کو ماده‌ی زانستی بۆیان بگه‌رپێنه‌وه به‌مه‌به‌ستی مانادان به‌وه‌ی که په‌یوه‌ندی هه‌یه به‌لاینه‌کانی نه‌ستی که‌سیتی، که ئا‌کاری تا‌ک دیاری ده‌کات. نمونه ده‌رووناسیه‌کانیش له‌ بنچینه‌دا وه‌کو هۆ‌کاری چاره‌سه‌ر‌کردنی شه‌و که‌سانه‌ی به‌ده‌ست نارێکی ده‌ماریه‌وه ده‌نالی‌نن و کیشه‌کانی دیکه‌ی عه‌قلیش په‌ره‌یان پێ‌درا. له‌گه‌ل شه‌وه‌ی، که شه‌و نمونانه وه‌کو شی‌وه گشتی بۆ بنیاتنان و نواندنی ده‌روونی تا‌کی مرۆ‌ف‌خانه به‌ر‌چاو و په‌ره‌یان پێ‌درا، به‌لام تا ئیستا باب‌ه‌تی‌که گه‌توگۆ و ده‌مه‌قالی له‌سه‌ره. جاری‌کی دیکه ده‌لیمه‌وه، که نه‌ تی‌پوری ئا‌کاری کلاسیکی و نه‌ نمونه‌ی شیکاری ده‌روونی نا‌توانن سوودی‌کی تایبه‌تییان هه‌بێ له‌ بواری لی‌کۆ‌لینه‌وه‌کانی را‌گه‌یاندندا.

**نمونه‌ی مه‌عریفی یان در‌ک‌کردن.** شه‌و نمونانه‌ی زۆر گرنگ له‌ لی‌کۆ‌لینه‌وه‌ی گه‌یلاندندا شه‌وانه‌ن که پی‌گه‌یه‌کی نا‌وه‌ندی و شوێنی‌کی بنچینه‌یی بۆ چالا‌کی هۆشی مرۆ‌فی ساده بۆ دیاری‌کردنی شی‌وه‌ی ئا‌کاره‌که‌ی دیارده‌که‌ن. بۆ شه‌م چه‌مکه‌ش زیاتر له‌ تی‌پروانی‌نیک هه‌یه، به‌لام هه‌ر هه‌موویان ده‌کری ناوی نمونه‌ی مه‌عریفی و در‌ک‌کردنیان لی‌بنری cognitive<sup>(30)</sup> paradigm. له‌ بنچینه‌شدا شه‌و تی‌پروانی‌نه‌ی سروشتی مرۆ‌ف‌له‌سه‌ده‌ی ئیستا په‌ره‌ی پێ‌درا له‌سه‌ر ده‌ستی پسپۆ‌رانی ده‌روونی کۆمه‌لایه‌تی شه‌وانه‌ی، که مه‌شقیان زیاتر له‌بواری ده‌رووناسی دیتبوو له‌وه‌ی له‌بواری کۆمه‌لناسی. زۆری‌کیش له‌ چه‌مکی شه‌و نمونانه له‌ری لی‌کۆ‌لینه‌وه‌ی زانستی تاقی‌کاری گه‌شه‌یان کرد. سه‌ره‌رای شه‌وه‌ش به‌ پی‌چه‌وانه‌ی کارلی‌کی

هېممايى، نمونەى مەعريفى بە ھېزە تېشك ناخاتە سەر زمان و واتاكان، بەلكو تېشك دەخاتە سەر وشەيەك لەو چەمك و كردارەى، كە دەگوتى بەشېكن لە دروستکردنى كەسپىتى و تەواوى بوونەوەرە مەزىيەكان. پرسىارى گرنىگ ئەو ھەيە ئەو چەمك و كردارە جا بە ھاوسەنگى بى يان مەلەلانى چۆن بۆ ديارکردنى شىوہى بەرسقى ئاكارى كاردەكەن. دەشلىن گريمانەكانى دەروازەى مەعريفى يان دركکردن سوودبەخشن بۆ تېگەيشتن لە زۆر لايەنى كردارى گەيانەن. دەكرى بنچينە سەرەكەيەكان بۆ ئەو دەروازەيە لەمانەى خوارەوہ كورت بكەينەوہ:

(۱) چاكترين رىگە بۆ روانين لە ئەندامانى ھەر كۆمەلگەيەك ئەو ھەيە، كە وەكو پيشوازيكار يان وەرگرى چالاك يان زانيارى ھەستى چاويان لىبكرى.

(۲) كردارە مەعريفىيەكان توانا بە تاكەكان دەبەخشن بۆ گواستەنەوہى ئەو زانيارىيانەى بە ھەستەكانەوہ دەرکیان پىدەكرى بەرىگەى جياواز وەكو دارشتنى بەويەنى ھېممايى كۆدى يان ئەمبارکردن يا لىكەندەوہى بە شىوہەكى لە خۆوہى يان بەشکردنى يان گەرانەنەوہى بۆ بەكارھىنانى لەكاتىكى دېكەدا لەپىناو دانانى ئەو بىريارانەى پەيوەنديان بە ئاكارەوہ ھەيە.

(۳) ئەو كردارە مەعريفىيەكانى كە رۆلى گرنىگ دەبينن لە ديارىکردنى ئاكارى تاكدا، دركکردنى ھەستى و خەيالکردن و باوەر و ھەلوست و داب و لاگىرى رووہ و يەكسانى لە ھۆكارى لەم جۆرەى دەگريئەوہ، سەرەراى بىر ھاتنەوہ و بىرکردنەوہ و زۆرىكى ديكە لە چالاكەيە ھۆشەيەكانى ديكە.

(۴) پىكەينەرە مەعريفىيەكان بۆ رىكخستنى عەقلى تاك تەنيا بەروبوومى شارەزايى فيركارى خۆيەتى، كە يان بەلىكۆلەينەوہ يان بە رىكەوت، يان لە چوارچۆيەكى گشتى يان تاكى پىپى گەيشتوہ.

دەروازەى مەعريفى زۆر بەكارھىنانى ھەيە لە لىكۆلەينەوہى كاريگەرى گەيانەندا لەسەرەتاكان بەتايبەتى لە ھەولدا بۆ چۆنەتى وەرگرتنى پەيامەكانى راگەيانەن و چۆنەتى فيربوونى نمونەى كردارى لەو وىنانەى، كە ھۆكارەكانى راگەيانەن دەبگوازنەوہ و چۆنەتى گۆران ھەلوست و زانيارى و داب و شىمانەى ئاكارى لە رىگەى بەئاگابوون و رازىکردن. ئەو لىكۆلەينەوہ ھاوچەرخانەى بۆ تېگەيشتن لەو پىويستىيانەى كە ناوەرۆك و ناواخنى راگەيانەن و لايەنى تىركردنى ئەوہى، كە ھۆكارەكانى راگەيانەن پىشكەشى بەوانە دەكات، كە وەرگرن و

وہلّامی داواکاریہ کہ دہدہنہوہ، ہہروہا دہبنہ نوئینہری لایہنیک لہ لایہنہکانی سوود وەرگرتن لہو نمونانہ.

بوونی ریژہیہکی ئاوا زۆر لہ نمونہ تیۆریہکاندا، کہ دہکری نمونہیان لہناودا ہہلّیژدیری تایہتمہندی گہورہی بۆ زانیانی گہیانندن رەخساندوہ. ہہموو نمونہیہک کۆمەلّیک گریمانہی بنچینہیی لہبارہی بارودۆخی مرۆیی، جا چ لہسەر ئاستی تاک بۆ یاگشت پیشکەش دہکا، ہہروہا وەسفی ہہمەلایہنیشی بۆ ریکخستنی نواندن یان کرداری گۆرپانکاری لہ کۆمەلگەدا یان سنوورداری ھۆکارە دەرۆنیہکان((سایکۆلۆژیہکان))، کہ ئاکاری مرۆفی تاک بەرپۆدەدەبن پیشکەش دہکا. ناشبۆ وەکو سەرچاوەی کپۆکی و دوودلی لہ حەقیقەتی رکابەری لہنیوان ئەو نمونانەدا بکەین، کہ یەک شت رووندەکەنەوہ ہەرۆک لہحالتی تیۆری رکابەری لہ رووبەرۆو بوونەوہی مەعریفی بۆ لیکدانەوہ و شۆقەفی ئاکاری تاک لییدەرۆانری. لہ راستیدا مرۆف ناچار نییە لہوہی کامە نمونہ لہمانە بەراست بزانی، بەشیۆہیہک دہکری ہہموویان بە راست دابنرین و لہو بارہیہوہ کہ ئەو دہستەہیہکی گونجاو لہ ئامرازی تیۆری پیشکەش دہکا، کہ دہکری لہ ریکگہیہوہ روونکردنەوہ و پیکھینانی چەمکی دیاربیکراوی دیکە بۆ شۆقەفی دیاردەہیہکی گہیانندی دیاربیکراو سوودی لیبیینری. بۆ نمونہ لہبەشی پینجەمدا چەمکی کارەکی یان دروستکردن بۆ دەرہینانی لیکدانەوہی بۆ بوونی ئاستی ھۆشی نزم و داتەپیو لہناو ناوەرۆکی ھۆکاری راگہیانندا لہگەلّ ہہموو ئەو ھەولانہی، کہ رەخنەگران داویانہ بۆ بەرزکردنەوہی ئاستی ھۆکارەکانی راگہیانندن. لہ شیکردنەوہی میژووی ھۆکارەکانی راگہیانندن لہ بەشەکانی دووہم و سییہم و چوارەمدا نمونہی پیشکەوتن و نمونہی مەلمانۆ وەکو چوارچۆہیہک بۆ تیگہیشتن. لہبەشی یازدەہیہمیشدا نمونہی پیشەیی و مەلمانۆی و ھێمای و کارلینکی مەعریفی لہبارہی دیاردەي کاریگہری ھۆکارەکانی راگہیانندن دہبنہ تەواوکەری یەکتری.

زۆریک لہ لیکۆلەران لہ رابردودا تووشی شکست ھاتن لہ وروژاندنی پرسیار لہبارہی ئەو نمونہ تیۆریانہی لہسەریان پتویستە بۆ دروستکردنی گریمانەکان و نەخشەسازی لیکۆلینەوہکانیان بۆی بگہرپنەوہ. سەرہرای ئەوہش گرنگی روونکردنەوہی گریمانە تیۆریہ سەرەکیہکان زیادی کرد ئەوانہی کہ جلەوی باسەکەیان لہ دہستە جا چ بە شیۆہیہکی روون و راستەوخۆ بیت یا بەشیۆہی ناوەرۆکی. کۆمەلّیک ھۆکاریش بۆ ئەو گرنگیہ ھەن، کہ ھەندیک لیکۆلەر قوولدەبنەوہ لہ کۆکردنەوہی ماددەي زانستی و بەبۆ سیستەم سوود لہو چەمکانە

وهرده گرن، كه دريژدهي چهند غومونه يه كي تيؤرين. ئهو شيؤوزه ساده يه ش به پله يه كي سنووردار ده تواني يارمه تي دروست كردني بلانسي ئهو بيردؤزانه بدا، كه به باشي تاقيركاونه ته وه و ده تواني ئهو ديارده يه ليكبداته وه، كه وه كو حاله تي تاييه تي لييان ده كو لدرتته وه له بيردؤزه پتر گشتييه كان. له وه ش خراپتر ئهو ليكؤله رانه ن، كه خؤيان ته نيا بؤ غومونه يه كي دياريكراو ته رخان ده كهن و به تاكه حقيقيه تي داده ني ن به ساده يي واي داده ني ن، كه ئهو تاكه رييشانده ري ري پندراويان بؤ گرمانه كان و كي شهي ليكؤلينه وه گرنگه كان پيشكه ش ده كات. زؤريني كاتيش ئه وانه ده رك به وه ناكهن، كه غومونه ي ديكه له بري ئه وان ههن. ههروه ها ليكؤله ري ديكه ش ههن كه سوود له پيكه ي تراوي تيؤري وهرده گرن، كه ئهو تيؤزانه خؤيان له ههندي غومونه ي بنچينه يي بواردووه، كه ئهو ليكؤله رانه به باشي لييان تيناگهن. له ئه نجامي ئه وه شدا ههندي پيكه ي تراوي دياريكراوي وه ك تيؤري نه گونجاني مه عريفي cognitive dissonance theory له كاتيكا بوون به گرفت، كه نه دياريكراو بوون نه به هيچ شيؤه يه كيش مه به ست ئه وان بوون. بيگومان نيؤهندي هه ره باش ئه وه يه ده ست به ري كه خستني ستراتيجي ليكؤلينه وه بكرى له سه ره تادا له بناغه ي غومونه ي دياريكراو يان كو مه ليك له و غومونه ي به يوه نديان به و باب ته وانه هه يه، كه ليكؤلينه وه يان له سه ره ده كري ده ستي بكري، دواتر له ئاستيكي كه متردا تيؤريك دروست بكرى به ئامانجي ئه وه ي، كه له سه ره تادا ده مانويست ناساندن و ليكدانه وه ي باب ته تي قبو ل كراو ئه نجام به دين.

ئهم به شه تيؤروانيينيكي زؤر فراواني له باره ي گويزانه وه گه وه يان سه ره كيه كان له شيؤه و شيؤاز و ئاماده كارييه كان و ته كنيكه كانى ئاكار پيشكه ش كردووه ئه وانه ي ره گه زي مرؤبي بؤ گهياندين به كاريان ديني. ئهم تيؤروانيينه ش مليونان سال بؤ دواوه ده گه رتته وه، بؤ ئهو سه ره ده مانه ي كه بوونه وه ره كانى بهر له مرؤف ده ستيان به به كارهي ناني هيماكان كرد بؤ گونجاندني ژياني كو مه لايه تي له گه ل زيادبووني تواناي ئهو بوونه وه رانه ش له ماوه ي چاخ و سه ره ده مه كاندا، له كو تاييدا واي ليها ت تواناي داهي نان و به كارهي نان و گواستنه وه ي شيؤازه كانى دروست كردني ئاميره سه ره تاييه كانى هه بي ت و پيويستي هو كاره كانى گهياندينش پتر په ري سه ند. ئهو بوونه وه رانه هه لسان به پهروه ره كردني مندا ل و يارمه تي داني يه كترى له راو و گونجانيان له گه ل ژينگه قورسه كه يان و بهرگري كردن له خؤيان له دژي دوژمنه كانيان. ئه گه ره له نيؤ ئه وانيشدا سيسته مي گهياندين شكستي به ي نانا ئيمه ئيستا لي ره نه ده بووين. سه ره را ي ئه وه ش گهياندين لاي ئهو بوونه وه ره كو نانه ي، كه له مرؤف ده چوون به سترابؤوه به

چاخی ھېما و ناماژەکان ئەوەش بە ھۆی ھۆکاری فسیۆلۆژییەو بوو، کە پەيوەندى ھەبوو بە پیکھات و شیوەی کەللە سەر و زمان و قورگ. بەم شیوەیە سیستەمى گەياندن لای ئەو بوونەوەرە زياتر لەو سیستەمە دەچوو، کە لەچاخی ئیستاماندا لای مەپوونەکان بە کاردیت زياتر لەوەی لای مەرۆف بە کاریت، کە زۆرینەى ھەرە زۆریان پشت بە گۆکردن دەبەستن. ئەنجامى ئەوەش ئەوەیە، کە توانای لەسەر دیاریکردنى چەمکەکان و لیكدانەو و داھینان و ئالوگۆرى پەيامە ئالۆزەکان تا رادەيەکی یەكجار زۆر بەكەلك بوو.

لە یەكێك لە كاتەکان لە دەرووبەرى ٤٠ ھەزار سال، جۆریك لە بوونەوەرە مەژییەکان توانیان پەرە بە توانای قسەکردن بەدەن. زمانیش بۆ پێشینەکانى ئیمە دەرفەتێكى دروستکرد، کە پێشینەى نەبوو لە رکابەرى لەسەر شتەکان و مانەو لە ژياندا. ھەرەھا ئەمانە توانادارى مەعریفییان یەكجار زیادى کرد، کە لەگەڵ چاخی قسەکردن و زمان بۆ پێشینەکانى ئیمە ھاتبوو، ھەرەھا توانادارى بێرکردنەو بە شیوەى تەجربى و دەست بە داھینانى شارستانیەتى مەرۆقایەتى ئالۆزى بۆ رەخساندن، کە لە ھەموو شتێكى جیاوازی مەملەكەتى گيانداراندا جیاوازه. بەم شیوەیە تەكنەلۆژیای پتەو دەستى پێکرد و كشتوكاڵ و عەرەبانە و قورى سوورکراو و كانزاكان و غەیری ئەوانەشى كۆدەكردهو. ئەمەش وردە وردە زیادپێکرد ھەتا بەو گەشتین کە ئەمەرو ئیمە تێیداين. لە کاتێكى دیکەشدا نھینى نووسین دۆزرايەو و واى لیھات نووسین لیھاتووتر و چالاكتر بوو بە دەرکەوتنى نۆبەندە ھەلگیراوەکان، واتە ئەوەى دەكری دواى نووسین بگوازیتەو، بە دەرکەوتنى تێپەکانى ئەلف و بېش پتر دەرکەوت. واى لیھات پێشکەوتنى شارستانیەتى مەرۆقایەتى بە بەردەوامى توانای زیادى و کۆبوونەو بە ئاوازیكى زۆر خێرا ھەبیت. بوونی مەرۆقایەتیش بەھۆى ئەو گۆرانەى گەياندن گۆرانێكى زۆرى بەسەردا ھات.

لە چاخە نوێکانیشدا نامیری چاپ بوو بە حەقیقەتێكى راستەقینە لە ماوہیەکی کورتى رێژەبەشدا واى لیھات کتیب زۆر دەست دەکەوتن. دەرکەوتنى ئەدەب و ھونەر و زانستەکان و تەواوى زانیاریە مەژییەکان روویدا. لە کۆتایشدا دەرکەوتنى نامیری چاپ بوو ھۆی دەرکەوتنى رۆژنامەى ھەلپژاردە و دواتریش دەرکەوتنى رۆژنامەى جەماوہرى لە سەدەى رابردوودا. لەگەڵ داھاتنى سەدەى بیستەمدا ئاوازی پێشکەوتنى تەکنەلۆژیا بە شیوەیەکی مەزن زیادى کرد و سەردەمى گەياندن جەماوہرى و راگەياندن دەستى پێکرد. ھەرەك رووداوەکان لەچاو تروکانیکدا رووياندای سینەما ھات، دواتر رادیۆ و ئیستاش تەلەفزیۆن،

له گه له چەندین تەکنیکی دیکه که پەيوەندییان بە راگەیاندن و گەياندنەوه هەيه. ئيمە ئيستا له ناوەرەستی چاخینکی نوێدیان و رەنگە له قوئانگی گواستنەوهدا بێن بۆ چاخی کۆمپيووتەر.

له راستیدا تەنيا بە شیکێ که مەي نەبێ ئيمە هېچ له مانای ئەو گۆزەرانە تیناگەين، که له م دوایيانەدا رووياندا. بە تايهتی لیکنۆلینەوه له بارەي هۆکارەکانی راگەياندن و گەياندن تا ئيستا له قوئانگی سەرەتا دايه. سەرەراي ئەوەش دەتوانین ئەو کاریگەرئیه زۆرەي راگەياندن و گەياندنێ هاوچەرە له سەر بێرکردنەوهی تاکە که سیمان و ژياری کۆمەلگە که ماندا ببينین. ئيستا زانایانی گەياندن بنچینهیەکی پتەويان له پیکهاتەي تیۆر و رێبازی ئەو لیکنۆلینەوهیە له بەر دەستدايه، که له رێگەیهوه هەول دەدەن بگن بەو چەمکەي که ئيمە بەهۆیهوه پشت بە هۆکارەکانی راگەياندن دەبەستین. ئەو نموونەي که له م بەشەدا باسکران کۆمەلکێ زۆر دەولەمەنديان له ئەلتەرناتیف هەيه، که دەکرێ بۆ پيشخستنی تیۆری دیاریکراو له زۆر لایەن و گۆشەي کردار و کاریگەري راگەياندن بە کاربەتێرێن.

## په راویزه کانی به شی یه کهم

1. W. W. Howells, "Neanderthal Man: Facts and Figures," in *Proceedings of the Ninth International Congress of Anthropological and Ethnographical Sciences*, Chicago, 1976. See also E. Trinkhaus and W.W. Howells, "The Neanderthals," *Scientific American* 241 (1979): 118-133.
2. Robert Finn, "Origins of Speech," *Science Digest*, August 1985, pp. 52-55.
3. Philip Lieberman, "The Evolution of Human Speech: The Fossil Record," *The Biology and Evolution of Language* (Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1984), pp. 287-329. Many of the inferences set forth in our present chapter have been drawn from this source.



4. The relationship between language and thought has been deeply established in such fields as anthropology, linguistics, philosophy, psychology, and sociology. See, for example: Benjamin L. Whorf, *Language, Thought, and Reality*, ed. J. B. Carroll (Cambridge, Mass.: M.I.T. Press, 1956); George Herbert Mead, *Mind, Self and Society*, ed. Charles Morris (Chicago: University of Chicago Press, 1934); and J. Bronowski, *The Origins of Knowledge and Imagination* (New Haven, Conn.: Yale University Press, 1978).
5. Charles F. Hockett, "The Origin of Speech," *Scientific American* 203 (1960): 89-96.
6. An excellent discussion of media and change in ancient societies is found in Harold A. Innis, *Empire and Communications* (Toronto: University of Toronto Press, 1972). See especially p. 14.
7. Edwin Emery, *The Press and America* (Englewood Cliffs, N.J.: Prentice-Hall, 1972).
8. Charles Horton Cooley, *Social Organization* (Boston: Charles Scribner's Sons, 1909), p. 63.
9. *Ibid.*, p. 64.
10. *Ibid.*, p. 65.
11. For detailed definitions and discussions of the distinctions between *media*, *mass media*, *human communication* and *mass communication*, see Melvin L. DeFleur and Everette E. Dennis, *Understanding Mass Communication* (Boston: Houghton Mifflin, 1981), pp. 6-23.
12. These brief summaries do little more than sketch the central ideas of each paradigm in an introductory manner. Each is, in fact, a complex set of propositions that has generated wide controversy. The references cited in connection with each provide entry points for exploring the substantial literature associated with each paradigm.
13. *The Republic of Plato*, trans. Frances M. Cornford (London: Oxford University Press, 1954).
14. Auguste Comte, *The Positive Philosophy*, trans. Harriet Martineau (London: George Bell and Sons, 1915); see vol. 2, Herbert Spencer, *The Principles of Sociology* (New York: D. Appleton, 1898).
15. Bronislaw Malinowski, "Anthropology" *Encyclopedia Britannica*, First Supplementary Volume (London and New York, 1926), pp. 132-33; A.R. Radcliffe-Brown, *Structure and Function in Primitive Society* (Glencoe, Ill.: Free Press, 1956).
16. Robert K. Merton, *Social Theory and Social Structure* (Glencoe, Ill.: Free Press, 1949), Chapter 1, pp. 19-84.
17. Spencer, *The Principles of Sociology*.
18. J.D.Y. Peel, "Spencer and the Neo-Evolutionists," *Sociology*, May 1969, pp. 173-91; reprinted in R. Serge Penisoiff et al., *Theories and Paradigms in Contemporary Sociology* (Itasca, Ill.: F.E. Peacock, 1974), pp. 188-209.
19. Thomas Hobbes, *Leviathan* (Oxford: James Thornton, 1881). First printed in 1651.
20. Karl Marx and Friedrich Engels, *The German Ideology* (New York: International Publishers, 1947); Herbert Marcuse, *Reason and Revolution: Hegel and the Rise of Social Theory* (Boston: Beacon Press, 1960).
21. Ralf Dahrendorf "Toward a Theory of Social Conflict," *Journal of Conflict-Resolution* 2, no. 2 (June 1958): 170-83.

22. John Locke, *An Essay Concerning Human Understanding*, ed. Peter Niddich (Oxford: Clarendon Press, 1975), p. 402. First published in 1690.
23. "Intellectual Antecedents and Basic Propositions of Symbolic Interactionism" in Jerome G. Manis and Bernard N. Meltzer, *Symbolic Interactions: A Reader in Social Psychology* (Boston: Allyn and Bacon, 1978), pp. 1-9.
24. Cooley, *Social Organization*, George Herbert Mead, *Mind, Self, and Society*, ed. and with an Introduction by Charles W. Morris (Chicago: University of Chicago Press, 1934).
25. Manis and Meltzer, *Symbolic Interaction*.
26. For example, see H. J. Eysenck, *The Biological Basis of Personality* (Springfield, Ill.: Charles C. Thomas, 1967); and M.D. Schwartz, *Physiological Psychology* (Englewood Cliffs, N.J.: Prentice-Hall, 1973).
27. One of the classics is Wolfgang Köhler, *The Mentality of Apes* (New York: Harcourt Brace Jovanovich, 1925). A provocative treatment is R. Audrey, *The Territorial Imperative* (New York: Atheneum, 1966); more typical of contemporary works is D. N. Daniels, M. F. Gilula, and F. M. Ochberg, *Violence and the Struggle for Existence* (Boston: Little, Brown, 1970).
28. The classics include John B. Watson, *Psychology from the Standpoint of a Behaviorist*, 2nd ed. (Philadelphia: Lippincott, 1919); Ivan P. Pavlov, *Conditioned Reflexes* (New York: Oxford University Press, 1927); and B. F. Skinner, *Behavior of Organisms* (New York: Appleton-Century-Crofts, 1938). More contemporary are H. Rachlin, *Introduction to Modern Behaviorism* (San Francisco: Freedman, 1970); Albert Bandura, *Principles of Behavior Modification* (New York: Holt, Rinehart and Winston, 1969); and a work more significant for students of communication: Albert Bandura, *Social Learning Theory* (Englewood Cliffs, N.J.: Prentice-Hall, 1977).
29. The classic source is Sigmund Freud, *Outline of Psychoanalysis*, standard ed. (London: Hogarth Press, 1970). More contemporary are G. S. Blum, *Psychodynamics: The Science of Unconscious Mental Forces* (Belmont, Calif.: Wadsworth, 1966); and K. Menninger and P. S. Holzman, *Theory of Psychoanalytic Technique*, 2nd ed. (New York: Basic Books, 1973).
30. The cognitive paradigm is an outgrowth of the gestalt psychology of the 1920s, field theories advanced during the 1930s, and a large contemporary literature in experimental social psychology. Among the more significant works of later decades are Leon Festinger, *A Theory of Cognitive Dissonance* (Stanford, Calif.: Stanford University Press, 1957); J. W. Brehm and A. R. Cohen, *Explorations in Cognitive Dissonance* (New York: Wiley, 1962); R. P. Abelson et al., eds., *Theories of Cognitive Consistency: A Sourcebook* (Chicago: Rand McNally, 1968); D. J. Bern, *Beliefs, Attitudes, and Human Affairs* (Belmont, Calif.: Brookes-Cole, 1970); and L. Berkowitz, ed., *Advances in Experimental Social Psychology* (New York: Academic Press, 1974).

## بەشى دووم

### پەيدا بولۇنى رۇئنامەى جەماوەرى

يەكەمىن پرسیارى تەوهرىيى يا بنچىنەبى، كە لە بەشەكەى پېئشودا خرايەروو لەبارەى سروشت و کاریگەرى راگەياندن لە كۆمەلگەى ھاوچەرخدا ئەوہبوو: کاریگەرى كۆمەلگە لەسەر ھۆکارەکانى راگەياندن چۆنە؟ يان بەدەرپرېنېكى دیکە، ئەو بارودۆخە سیاسى و ئابورى و رۆشنېرییانە كامانەن، كە وایان لە ھۆکارەکانى راگەياندن کردووہ بەم شېوہیە کار بکەن، كە ئیستا تییداين؟ ئەمە روونە كە ئەم پرسیارە زۆر ئالۆزە، لەبەر ئەوہى: يەكەم، لەبەر ئەوہى ئەو ھېزە كۆمەلایەتى و رۆشنېرییەى كە شېوہى ھۆکارەکانى راگەياندن لە جیھاندا دیارېکردووہ لە كۆمەلگەىەكەوہ بۆ كۆمەلگەىەكى دیکە يەكجار جیاوازە.

دووم، لەبەر ئەوہى ئەو ھېزە ھەمان ھېز نییە، كە کاریگەرى لەسەر تەواى ھۆکارەکانى راگەياندن ھەبووہ لە كۆمەلگەىەكدا. سېيەم، ئەو ھېزە لە قۇناغە جیاوازە مېژووہیەكاندا گۆرانی زۆرى بەسەردا ھاتووہ. لەبەر ئەم ھۆیەىە كە وەلامېكى سادە و تەواو بۆ ئەو پرسیارەى پېئشو دەست ناکەوى، لە جېگای ئەوہدا لەسەر مرۆف پېئوستە لەبارەى گەشەى رۇئنامەگەرى و سېنەما و ئېزگەكان لە كاتىكى گونجاو لە ھەر كۆمەلگەىەك بە جودا بەدواداچوون بكا. ئەمەش كئومت ئەركى بەشى يەكەمى ئەم كتیبەىە لە ھۆکارەکانى راگەياندن ئەمەرىكى و پېئشكەوتنى لەناو كۆمەلگەى ئەمەرىكايدا وردەبېئتەوہ.

بەشېوہیەكى سنوورداتر، لەم بەشە و لە دوو بەشەكەى دواى ئەودا بەدواداچوون لەبارەى پەيدا بولۇنى رۇئنامە و فیلمى سېنەماىی و ئېزگە لە چوارچېوہى كۆمەلگەى رۆشنېرى بۆ وىلايەتە يەكگرتووہەكانى ئەمەرىكا ئەنجامدەدەين. روونیش دەبېئتەوہ، كە زۆرېك لەو رووداوانەى، كە کاریگەریان لەسەر ھۆکارەکانى راگەياندن ئەمەرىكىدا ھەبووہ يان لەكاتىكدا روویانداوہ، كە ھېشتا كۆمەلگەى ئەمەرىكى دروست نەبووہ، يان ئەوہتا لەدەرەوہى سنوورى وىلايەتە يەكگرتووہەكانى ئەمەرىكادا روویانداوہ. سەرەراى ئەوہ، گەفتوگۆى ھۆکارەکانى راگەياندن لە گۆشەنىگای بەراوردکاری يان نېئو نەتەوہبى بۆ خەلكانى دیکە جى دەھېلېن، كە ئەركىكە گرنىگىيەكى زۆرى ھەيە.

دوو نموونەى كۆمەلایەتى گشتى ھەن، كە وەكو دوو چوارچۆھ سوودیان ھەبە بۆ بەدوداچوونى پېشكەوتنى ھۆكارەكانى راگەياندن. ئەم دوو نموونەيەش تېپروانىنى پېشكەوتن خوازى (لە شېۋە كۆمەلایەتییەكەيدا) و نموونەى مەلەلانىنى كۆمەلایەتەن لە تېپروانىنى پېشكەوتن خوازیدا، وەكو نموونەيەكى گشتى ھەولئى شۆڤەكردن و لێكدانەوێ زیادەكانى ئالۆزكردنى كۆمەلگە یا بەشیکى دیاریكراو لەو كۆمەلگە (وەكو بەشى راگەياندن) دەدا، لە رینگەى گونجانی لەگەڵ ژيانى كۆمەلایەتەى رێكخراو. پېشكەوتنى كۆمەلایەتەى كردارى گۆرانی. لەم چوارچۆھەشدا گۆرانیكان دووبارەبوو وە و نموونەى ھاوشیوێ پەيوەندى كارلیكى نیوان خەلكى دەبن لەوانەشە لەوە گرنگتر ئەوێ، كە كردارى پېشكەوتنى كۆمەلایەتەى، كرداریكە تییدا گۆرانكارییە بچووكەكان لە وێنەى نوێ بوونەو و داھێناندا بەدەستدێ تا گەشتە بە نامانجەكان بە چالاكى زیاتر. بەشیوێەكى ریتى و پلە بە پلە ئەم گۆرانانە دەبنە ھۆى گۆرانى كۆركى لەو رینگەيەى كە ھەندێك لە لایەنە كارەكییە كۆمەلایەتییەكانى پى تەوا و دەكریت.

گۆرانى پېشكەوتنى كۆمەلایەتەى كرداریكى شێلو نییە. خاوەنى توانا لەرادەبەدەرەكان پېشینیاز دەكەن و پېشەدەخەن و رینگای نوێ بۆ چارەسەرکردنى كېشەكان پەپرەو دەكەن. دەكرى ئەمەش بېیتە نوێنەرى كېشەيەكى تاببەتەند لە ئاكار و چارەسەرى گرتە مېكانىكییەكان یان رێكخستەنە كۆمەلایەتییە پتر چالاكەكان كە ئەنجامدانى كارى چاكترى لێدەكەوتتەو. ھەندێك لەو رینگایانەش پېشینیازكراون تاقىكراونەتەو و لەسەریشیان ماونەتەو بۆ ئەوێ بن بە پاژى بنچینەيى لە رۆشنېرى كەلەكەبوو، كە نەوەكان لەگەڵ یەك كۆ دەكاتەو. لە ھەمانكاتیشدا راستەوخۆ ھەندێك لەو رینگایانە رەتدەكرێنەو یان دواى تاقىكرەنەوێ رەتكرەنەو كە دەردەبەردى یان ماوہەيك لەسەرى بەردەوام دەبن و دواتر بە رینگەيەكى چالاكتر دەیگۆرێنەو. بەم شێوێە رەگەزى مۆڤى وەك ھەر گیانلەبەرێكى دىكە بەبەردەوام ھەولئى چاككردنى بواری مانەو دەدا لە رینگەى كۆمەلە كرداریك، كە لە تاقىكرەنەو و لە چەپوونەو ناوەست لەم جۆرە كردارانەشدا نموونەى خاوەنى چالاكى زیاتر لە رووى ئاكارى و مېكانىكى و كۆمەلایەتەى دەردەكەون ئەمەش بە پېشكەوتنى شارستانی مۆڤى ناو دەبێ.

ھەرەك نموونەى مەلەلانى سوودبەخشە لە تېگەشتنى ھۆكارە راگەياندنە ھاوچەرخەكاندا. ئەم نموونەى كۆمەلایەتییەش لێكدانەو بۆ گۆرانى كردار و رێكخستەنە كۆمەلایەتییەكان بە پى پەرنسیپە جیاوازەكان پېشكەش دەكا، ئەو وای دەبینى، كە كۆمەلگە لە دەستە و كۆمەلە خەلك پێكدى، كە بەرژەوندییەكانیان لە كەسێكەو بۆ یەكێكى دىكە جیاوازە، ئەوانەشى كە

هەولتي بە دەستەپيئەناني ئامانجەكان دەدەن زۆرىنەى كات تايىبەتى دەكەن بەخۇيان. لە سىستەمى كۆمەلايەتى لەم جۆردا مەملەننى لەھەر كات و شوپىنكىدا كاريكى حەققىيە. گۆرانىش كاتىك روو دەدات، كە لايەنەكە دەيگريئەو، يا لەكاتىكدا دەپت، كە دەگەنە چارەسەرىك، كە بۆ ھەردوولا گونجاو. لە ھەردوو بارىشدا گۆران روودەدا. ئەمەش چوارچىوئەيەكى گرنەگە بۆ تىگەيشتن لە خەسلەتى ديارىكراو بۆ ھۆكارە راگەياندن ھاوچەرخەكانمان. لەبەر ئەوئەى دەستە جياوازەكان لە مەملەننىدا بوون وا پىويست بوو، كە بگەنە چارەسەرىيەك و ئىستا ھۆكارەكانى راگەياندى ئىمە بە كۆمەلتيك خەسلەتى گرنەگ جود دەكرىئەو، كە رەگەكەيان لەم كردارە سەرچاو دەگرى. ئەم خەسلەتەنەش ئازادى رۆژنامەگەرى و پالپشتى لەرىي رىكلام و پاراستنى سەرچاو و خواھەندارىيەتى تايىبەت دەگرىئەو. ھەموو ئەو خەسلەتەنەش سەردەميەك لەسەردەمەكان ھۆى كيشە و دەمەقالتى بوون.

بەشپوئەيەكى گشتى و ھەكو ئەنجامەك بۆ كردارى پيشكەوتنى لەسەرھۆ و بوونى رىژەيەكى زۆرى مەملەننى لەسەر رىگاكەدا، واى لىھات بۆ ھۆكارەكانى راگەياندن ئەوئەى ئىستا پىي گەيشتووە پەيگەرىكى ناوازە بۆ دەسلەتداربوون ھەريگريئە و كۆمەلتيكى زۆر لە دابەكانى بۆ رەخساون كە بە جەماوەر و خوئىنەرەكانىيەو دەبەستەنەو و واى لىھاتووە شپوئەى تايىبەتى لە ناوەرۆكەكەيدا ھەھا ھۆكارەكانى راگەياندن گەيشتە رىگەى ديارىكراو لە پالپشتى مالى و ھەروونىش پەيوەندى ھەريەكەيانى لەگەل ئەوى دىكە و لەگەل دامەزراو كۆمەلايتىيە گرنەگەكانى ھەكو حكوومەت دياركرد. لەكۆتاييدا ھۆكارەكانى راگەياندن بە پلەيەك يان يەكيتكى دىكە بە تاقىكردنەوئەى رووبەرپووبوونەو لەگەل زنجيرەيەك لە مەملەننى دووبارەبوونەو تىپەريون لەنيوان ئامانجەكانى و ئارەزوويى و خولياى ئەو كەسانەى ئاستى چيژى رۆشەنبىرى و فيرەبوونيان بە پلەيەكى بەرز لە ئاستى زانراوى ھاوئالتييەكى ئاسايى بەرزتر دەپيئەو.

### نەوونەى دووبارەبووكان لە پيشكەوتنى ھۆكارەكانى راگەياندن:

لە بۆچوونى خيژانتيكى ئاساييدا ھەموو ھۆكارىك لە ھۆكارەكانى راگەياندن لەكاتى دەركەوتنى ھۆكارىكى نوئى دەكرى قەبوولبەكرى يان رەتبەكرىئەو ھەك ھەر شپوئەيەك لە شپوئەكانى تەكنەلۇژيا لەناو مال يان لايەنى كەم لە خيژان دارا دەكا، كە شپوئەى نوئى لە ئاكارى دروست بكا. ئەو پەرنەسيە پيشكەوتوونەى، كە زالن بەسەر قايل بوون يان رەتكردنەوئەى راھيئەنە نوپكان لەناو خيژاندا ئىستا زياتر ناسراون. ھۆكارەكانى راگەياندن

رۆلى كۆچكى له نوپكردنه وهى رهوشى داهيتنان كاريدا دهگيرن و له ههمانكاتيشدا دهكرى خودى خويان به راهيتنان دابنرين، دهسكرى ههندى نيوهند بناسرين، كه به هويانهوه كۆمهلگه كارىگهري لهسهر هۆكاره راگهياندنه كانى دهبيت و لهريگه لىكۆلينه وهى نمونه و ههبوونى و بهكارهيتنان و ئەو هۆكارانه و گۆرانكارىيه كۆمهلايه تى و رۆشنبرييه پهبهسته كان به بلاوبوونه وهى لهناو خهلكدا شيوه كانى لى ديارى دهكات.

ئيمه پيوستمان بهوه نيبه بهناو ميژووى ئەمريكا دا روو بچين بۆ ئەوهى لهبارى كۆمهلگه يه كى بى هۆكاره كانى راگهياندن قسه بكهين زياتر له نيو سهدهش پاش ئەوهى زيده داگيركراوه رهسه نه كان ئازادى خويان له ئينگلته راگهياندبوو، كه چى رۆژنامه يه كى جهماوهرى نه بوو ههوا لىك بگهيه نيته كه سيكى ناسايى. تهنيا ئەو رۆژانه هه بوون، كه زۆر به سنووردارى دابهش دهكران و ئەوانهش له رووى ناوهړوك و بهخشاو و خوئنه ره كان و هۆكاره كانى دابهش كردن و قهوارهى بلاوبوونه وه كهيان زۆر لهو رۆژنامه جهماوهر يانه جياواز بوو، كه دواى ئەمانه دهركهوتن. بۆ سينه ما و ئيزگه (راڊيۆ و تهلهفزيۆن) ههر دوو كيان له لايهنى هونه ريه وه ميژوويه كى دريژيان ههيه، بهلام ههر دوو كيان مهيليان بۆ لاي داهيتانه كانى سهدهى ئيستايه وهكو دوو نيوهند كه رۆل دهگيرن لهسهر ئاكارى گهياندن بۆ خيزانيكى ناسايى.

تيگه يشتنى تهواو بۆ چۆنيه تى پهبابوونى هۆكاره راگهياندنه جوراوجۆره كان لهو كاته دياركراوانه تيايدا سهريان ههلاوه پيوستيان زۆر لهوه زياتره، كه تهنيا دۆزينه وه و داهيتانه كان لهبارى ئاميره تهكنيكيه كاندا بكرين به ليست لهگهله ههندى له ميژوو، و ناو، ليكۆلينه وهى ميژوويه بۆ هۆكاره كانى راگهياندن لهناو ههر چوارچوبه يه كى كۆمهلايه تى بهمه بهستى رهخسانى ئەو نمونه دووباره بوونه وانه، كه لهكاتى گهشه كردنى ئەو هۆكارانه دا دهردكهوتن پيوستيان به وردبوونه وه ههيه لهسى پرسيارى گرنگ:

۱- ئەو توخمه تهكه نه لۆژيانه يان ئەو خهسله ته رۆشنبريانه چين، كه له نمونه يه كى پهبهسته به تيكه ليه كى رۆشنبرى ژيارى نوپى وهكو دروستكردنى رۆژنامه ي جهماوهرى يان فيلم يان راڊيۆ يان تهلهفزيۆن دا كۆبوونه تهوه؟

۲- بارودۆخى كۆمهلايه تى و رۆشنبرى ئەو كۆمهلگه يه چۆن بووه، كه لهناخيدا ئەو كۆبوونه وه يان ئەو كهله كه بوونه دروستبووه، و ئەو بارودۆخه چۆن كه شيكى لهبارى بۆ دهركهوتن و بلاوبوونه وهى ئەو داهيتانه ئەفراندوه؟

۳- نمونەى بىلابونەۋەى داھىتىراۋەكان لەناو كۆمەلگەكەدا، ئەو بارودۆخە كۆمەلەيتى و رۆشنېرىيەنى چىن، كە پەيوەستىن بە سەرەنجام و نمونەى گەشەکردنەيان؟

ئەو رۈنە، كە ھەر پىرسىيارىكى ئالۆزى لەو جۆرە ناكىرۋەلامىكى پىر بە پىستى بدىرئەتەۋە لەسۋى بەشى كىتېبىكى بىچوۋەدا، بابەتى لەم جۆرە پىيۈستى بە ھەلداينىكى زۆر ھەيە لەلەين ئەو لىكۆلەرەنەى خاۋەنى بىرى جىاۋازن و بەكارھىتەنەى نمونەى زۆر لىكۆلەينەۋە لە زۆرىك لە زانستە كۆمەلەيتىيەكان، و لىكۆلەرەۋانىش خۇيان بۆ ھەر ھۆكارىكى گەيانەن بەپىتى پىيۈست تەرخاندەكەن. دواتر ئەركى ئىمە ئەۋەيە بەكورتى خەسلەتە سەرەكەيەكانى ئەو پىشكەۋەتەنە مېژۋويىيەنە دىارى بەكەين لە ھەۋلى وئىناكردنى ئەو شوپىن پەنجەنەى، كە دەكرى كۆمەلگە لەسەر دىارىكردنى شىۋەى ھۆكارەكانى راگەيانەن جىي ھىشتىبى، ئەمەش لە چۈرچىۋەى كۆمەلگەى ئەمىرىكىدا. ھەرۋەھا زۆر بەكورتىش باس لە ھەندى رۈوداۋ و دەستەى كۆمەلەيتى گەۋرە دەكەين، كە پەيوەست بوۋە بەھەر ھۆكارىك لە ھۆكارەكانى راگەيانەن لە ويلايەتە يەكگرتۈۋەكاندا.

### رۆژنامەگەرىى جەماۋەرى:

خەسلەتە رۆشنېرى و سىياسىيەكانى رۆژنامەگەرىى جەماۋەرى بۆ ناو قوۋلايى مېژۋو درىژ دەبنەۋە. رۆژنامەى نوپىش نوپەرى كۆبونەۋەى چەند رەگەزىكە لە كۆمەلگەكەماندا و لە ماۋەى كاتى جىاۋازدا. تا بەر لە لەدايكبۈۋنى عىساس رۆمانىيەكان لە شوپىنە گىشتىيەكاندا بىلابوكرەۋەيان ھەلدەۋاسىن و ناويان نابوۋن ئەكتا ديۋرنا *actadiurna*، چىنى و كۆرىەكانىش بەر لە پەيداۋوۋنى ئامىرى چاپ جۆرىك لە دارى ھەلگۆلداۋ و پەريان بۆ چاپكردن بەكاردىنە، لە سەدەى شازدەمىنىشدا، واتە دۋاى پەيداۋوۋنى ئامىرى چاپ لە ئەۋرۈپا، حكومەتى قالىنسىيا بىلابوكرەۋەيەكى ھەۋالى بىچوۋە يان بىلابوكرەۋەيەكى رۆژنامەيى چاپ كىرد، كە دەتۈرنا بە *gazeta* يەك كە پارەيەكى ئاسنى بىچوۋە بوۋ بىكرىدى، تا ئەمىرۋش وشەى ((گازىتا)) بەماناى رۆژنامە بەكاردەھىتىرى.

لە سەرەتاكەنى سەدەى خەقدەمىش لە ئەلمانىادا ئەۋە سەرىھەلدا، كە ئىستە لە ھزرى ئىمەۋە نىزىكە بەرانبەر بە رۆژنامە. شارەزاىە تايىبەتەندەكانى مېژۋو رۆژنامەگەرى دەلېن: زۆرىك لە خەسلەتەكانى رۆژنامەى نۆى، ۋەكو وتارى دەسپىك و وتارى ۋەرزى و وئىنە و

ستوونی سیاسی و ههتا وینه کاریکاتیڤیه کانیس لیره یا لهوی بهماویهکی زۆر بهر له پهیدا بوونی رۆژنامهی جهماوهری بهرهم هینراون.

### نموونه بهراییهکانی رۆژنامه:

هه‌رچه‌نده ئامیڤی چاپ له کۆتاییه‌کانی سه‌ده‌ی یازدهم بردرا ئینگلتەرا، به‌لام نموونه به‌راییه‌کان یان وه‌چه راسته‌وخۆکانی رۆژنامه، ته‌گه‌ر بتوانین وا ب‌لین، تا دوا‌ی سه‌ده و نیویک و به‌دروستی تا ۱۶۲۱ په‌یدا نه‌بوو، و ناوی کۆرانتس corants ی لیئراو ناوه‌پۆکه‌کی تیشکی ده‌خسته‌ سه‌ر زانیاری ده‌ره‌کی و به‌ریک و پێکی چاپ‌ده‌کرا، وه‌کو ته‌و رۆژنامانه‌ی، که دوا‌ی ته‌و ده‌هاتن. هه‌ر له سه‌ره‌تاشدا حکومه‌ت ته‌و یاسا و ر‌ئیسایانه‌ی دا‌رشتن، که ده‌بنه‌ هۆی به‌ وردی ده‌رکردنی کۆرانتس. سه‌ده‌ی حه‌فده‌یه‌م به‌شیوه‌یه‌کی گشتی سه‌ده‌یه‌ک بوو لایه‌نی که‌م هه‌ول‌دانی بۆ ر‌یک‌خستنی ته‌واوی جو‌ره‌کانی چاپ‌کردن ته‌و نموونه دره‌شوانه‌ی، که ده‌کری میژووی رۆژنامه‌گه‌ریدا تی‌بینی ب‌کری به‌خۆیه‌وه‌ بینی. له‌و حکومه‌تانه‌ی که‌ خاوه‌نی حکومه‌ت‌پێکی ناوه‌ندی به‌ه‌یز بوون رۆژنامه‌کانیان ب‌ی سه‌رو به‌رو نا‌ریک بوون و زۆر به‌ هیواشی پ‌یش ده‌که‌وتن. هه‌رچه‌نده ده‌سه‌لاتی حکومه‌ته‌ ناوه‌ندییه‌کان ب‌ی ه‌یز بووايه، رۆژنامه‌کان له‌ ژێر کۆتی که‌متر پ‌تر پ‌یش ده‌که‌وتن. به‌شیوه‌یه‌کی گشتی هه‌رچه‌نده مه‌ودای پ‌الپشتی کردنی کاره‌کی حکومه‌ت بۆ رای گشتی زیادبا، لایه‌نگیری حکومه‌ت و نازادی رۆژنامه‌گه‌ری پ‌تر ده‌بوو. له‌ کاتی‌کیشدا که‌ هاو‌لاتیانی ئاسایی رۆژپێکی گ‌رنگ له‌ دیاری‌کردنی چاره‌نووسی سیاسی خۆیان ده‌گ‌پ‌رن، بلا‌و‌کردنه‌وی هه‌وال و بۆچوونی سیاسی ده‌بیته‌ کاریکی گ‌رنگ. ر‌یک‌خستنه‌ خاوه‌ندارییه‌تییه‌کان و ته‌و کۆمه‌لگه‌یانه‌ی خاوه‌نی ده‌سه‌لاتی ناوه‌ندی به‌ه‌یزن ئاره‌زووی گ‌توگۆکردنی گشتی ناکه‌ن له‌باره‌ی پاراستنی ته‌و ک‌ی‌شانه‌ی که‌ ده‌بی هاو‌لاتیان بۆچوونی رۆشنکه‌ره‌وه‌یان له‌باره‌یانه‌وه‌ هه‌بی.

خه‌بات‌کردن ب‌ل‌سه‌ی سه‌ند له‌ پ‌ینا‌و ره‌خسان و پ‌الپشتی پ‌ره‌نسیپه‌کانی نازادی رۆژنامه‌گه‌ری به‌بایه‌خ له‌ ماوه‌یه‌کدا که‌ تیا‌یدا ر‌یک‌خستنی خاوه‌ندارییه‌تییه‌ ده‌ره‌به‌گایه‌تییه‌کان ه‌یرشیان ده‌کرایه‌ سه‌ر و چه‌مکی نو‌ی بۆ د‌یموکراتییه‌تی سیاسی له‌بری ته‌و ده‌رکه‌وتن. ته‌م ده‌رپ‌رپ‌رانه‌ش راسته‌وخۆ رووه‌ و ته‌وه‌مان ده‌بن، که‌ گ‌رنگ‌ترین ته‌و گۆرپ‌رپ‌رانه‌ی له‌ کۆمه‌لگه‌ی رۆژئاوا‌یدا روویانداوه، که‌ وه‌ستانی بووه‌ هۆی پ‌ه‌ره‌پ‌یدانی شیوه‌یه‌کی نو‌ی راگه‌یاندن، ته‌مه‌ش گۆرانی ده‌زگای سیاسی بوو، ته‌وه‌ی که‌ له‌کۆتاییدا بووه‌ هۆی دانی ده‌سه‌لات و ه‌یزی



دەنگى ھەللىژاردن بە زۆرىنەى ھاۋلا تىيان. ئەم گۆرانە درىژ و ئالۆزانەش بوونە ھۆى رەخسان و پالېشتى لاسىيىكەرەۋەى رۆژنامەگەرى، ئەۋەى، كە ھەر لە سەرەتادا ۋاى لە رۆژنامە كەردوۋە بىيى بە گۆرەپانى گەتوگۆ و روۋبەرۋوۋوونەۋە و لىدۋانى سىياسى. لەو كاتەى كە ھۆكارى راگەياندى دىكەى گەۋرە پەيدا بوون، ئەو گۆرانە سىياسىيانە تا رادىيەكى زۆر بە دەست ھاتبوون. لايەنى كەم لە ئەمريكادا سىنەما و ئىستىگە ھەمان ئەو رۆلەيان نەبوو، كە رۆژنامە بۆ پىشخستىنى قوۋلى سىياسەت لە ماۋەى سەرەتاي سالانى سەرھەللىدانا گىپراى. ئەمەش روۋنە، كە گۆران و ھۆكارەكانى گۆرانكارى پەيۋەست بە نمونەى جىاۋاز لە ۋلاتانى دىكە.

لەو ماۋەيەى كە پىشخ چۈزەلە كەردنى ھەريەك لە شۆرشى فەرەنسا و ئەمريكا دەكەۋىت، تەۋاۋى چىنەكانى كۆمەلگەى رۆژئاۋايى بە قۇناغى گۆراندا تىدەپەرىن، بەو ھۆيەى چاخە تارىكەكان رىگايان بۆ سەردەمى بوۋزانەۋە خۇش كەرد، كۆمەلگەى دەرەبەگايەتى كۆن بە نمونە چىنايەتتە بەستۈۋەكەنىشەۋە بە پلە لەناۋ دەچوۋ بۆ ئەۋەى پەيكەرىكى كۆمەلەيەتى نوۋ جىگەى بگرىتتەۋە، كە تىيدا چىنى ناۋەرەست بەھىزەۋە نىۋەندى بىرپارىيى. كارىكى نەكەردەبوو، كە ئەم گۆرانانە لە گەشەى رۆحى بازىرگەنى ئەۋەى، كە لە لوتكەيدا گەشتە شۆرشى پىشەسازى دابىرىن. ئەم رۆحە بازىرگەيانەش پىۋىست بوۋ پىشت بە جۆرە جىاۋازەكانى ھۆكارەكانى گەياندىن بىستى، زۆرىش پىۋىستى بە پىشكەۋەتنى رىگەى تەكنىكى ھەبوۋ لەپىنناۋ گونجاندى كەردارەكانى دروستكەردن و ھەلگەرتن و بەرھەمەيتىنى كەستەى خاۋ و سەۋداى دارايى و ۋەبەرھىنانى بازىرەكان و قۇستەۋەيان.

### رۆژنامە لە كۆلۇنيا لە ئەمريكەكاندا؛

ھاتنى ھۆكارە راگەياندىنە خىراكان، ئەۋانەى، كە بۆ ماۋەى درىژ بىلاۋەكرانەۋە سىستيان پىۋە دىاربوو. لە ھەمانكاتىشدا چىنى ناۋەرەستى تىكۆشەر بۆ خۆى دەستى بە كۆكەردەۋەى جەماۋەر كەرد، نەك تەنبا بۆ دوايىن ھەۋالەكانى سەۋداى بازىرگەنى، بەلكو بۆ دەرپرىنى سىياسى و وتار و لايەنە ئەدەبىيەكانىش بوو. لە ئىنگلەتەرەدا ئەم جۆرە پىۋىستىيانە لەرپى نوۋسەرەن و رۆژنامەنوۋسانى ۋەك ئەدىسۇن و ستىل و ساموئىل جۇنسن و دانيال دىقۇ دابىن دەكران، بەلام لە كۆلۇنيا ئەمريكەيەكاندا چىنى ناۋەرەست زۆر بە خىرايى پىشكەۋەت، كە خاۋەنى بەرژەۋەندى و گرنگىدان بوون بە بازىرگەنى. نىۋ ئىنگلاندىش شىۋىنىك بوو، بۆ كەشتى و بەندەرى بازىرگەنى بە ھەموو جۆرەكانى. لە ماۋەى پارزى دوۋەمى سەدەى ھەژدەدا چەند

رۆژنامەيەكى بچوك دەرکەوتن و زۆرىنەشيان دووچارى شىكستى دارايى بوون، بەلام ھەندىكىيان توانيان بۆ چەند سالىك بەردەوام بن، بەلام بلاوكرادەكانيان ھەرگىز فراوانى زۆريان بەخۆرە نەبىنى بەجۆرىك تىراژيان لە ھەزار دانە تىنەدەپەرى. لەو كاتەى دانىشتنى راگەياندى سەرەخۆيى تەواو بوو، نزيكەى سى و پىنج رۆژنامەى بچووكى لەم جۆرە ھەبوون ئەوانەى، كە بەشيوەيەكى سەرەتايى لە سىزدە كۆلۇنيادا چاپدەكران. بەگويرەى زۆرىنەى بلاوكرادەو و خاوەنانى ئەم رۆژنامانە راھاتبوون لەسەر ژيانى فرۆشتنى رۆژنامەكانيان لەسەر بنچينەى ھاويەشى كردن (كە تا رادەيەك بەرز بوو) لە رىي بلاوكرادەو ھەندىك رىكلام. رىژەى ئەو پارەيەى بۆ دەرکردنى رۆژنامەيەك دەخرايەگەر زۆر نەبوو ئەگەر بلاوكرادەو يان خاوەنى رۆژنامە بەرپۆدەرى وپستگەيەكى پۆستە بايان لەگەڵ حكومەت گريپەندى چاپكردنى ھەبا.

رۆژنامەگەرى كۆلۇنيالى، ھەرەك ئەم ناوہ بەسەر تەواوى رۆژنامەكاندا دېرابوو، لەلایەن كەسانىكەوہ چاپ و بلاودەكرايەوہ كە ناكړى بە ھىماى ئەدەبى ديار دابنرېن، بەبەدەركردنى ھەندى رۆژنامەنوسى ديار ئەوانەى، كە ناويان بە رۆژنامەگەرى كۆلۇنيالى پەيوەست كرابوو لەوانە بنيامين و فرانكلين. ئەو رۆژنامانەش ھەمان بنچينەى چاپكردنى تەكنىكيان بەكاردەھيئا، كە گۆتەنبرگ بەر لە سى سەدە بەكارى ھيئابوو، و جەماوەريكى زۆرى خويندەوارانىش لەدەورى كۆنەببونەوہ. ھەرەھا نيۆەندى شارستانىش نەبوون، كە لەرووى دانىشتوانەوہ چرېن و ببنە بازار بۆ ئەم جۆرە رۆژنامانە. جودا لەوہش رۆژنامە كۆلۇنيالەكان بناغەى گونجانيان بۆ پالپشتىكردنى رۆژنامەگەرى جەماوەرى نەبوو. سەرەراى ئەوہش بەلانسى خەسلەتى ژيارى لە كۆمەلگەدا بەتەكنەلۇجيا و چاپكردنى بئەرتى و خاوەندارىەتى تايبەتى بە رۆژنامەكانىشەوہ پرنەسپى رۆژنامەگەرى نازاد وەك پىشتەر باسەنكرد كەلەكەبوون.

### رۆژنامە بۆ ھەمووان:

بەر لەوہى پيشكەوتنى رۆژنامەگەرى كردەنى بى پيويست بوو لە كۆمەلگەى رۆژئاواييدا گۆرانكارى ريشەيى روو بەدەن. پيشترىش لەبارەى گۆراني رۆلى سياسى ھاوالاتييانى ئاسايى دواين. ھەرەك ئامازەمان بە گەشەى رۆحى بازارگانی كرد، كە بوو ھۆى نمونەى گۆراو لە چينايەتى كۆمەلایەتى و گەشەى چينى ناوہراست لە كۆمەلگەدا. دەكرى بۆ ئەمە پيشكەوتنى پيويست بخرينە سەر ئاميرى چاپ و تەكنەلۇژياى پەر كە زۆر پيشكەوت بەھۆى داھيتان و دروستكردنە ميكانىكيەكان لەسەرەتاي شۆرشى پيشەسازيدا. لەكۆتاييدا واى ليھات گۆرەپان

بۇ لىڭدانی ھەمىو ئەو توخمانە لە شىۋەى رۆژنامەيەك بۇ خەلكى ئامادە كرا، بەتايىبەتى لەكاتىڭدا كە خويىندىن- بەشىۋەيەكى فراوان- بوو بە حەقىقەتتىكى راستەقىنە بە دروستكردى يەكەمىن سىستەمى قوتابخانەى گشتى لە ويلايەتى ماساشوسىتس لەماۋەى سىيەكانى سەدەى رابردودا.

ھەندىك لە كرىكارانى بواری چاپ و بلاوكردنەۋە ھەۋلى ئەۋەيان دا بىر لە بىرۆكەى رۆژنامەى ھەرزان بەكەنەۋە ئەۋەى، كە ھەر تەنیا لەرپى بەشداربوۋنى سالانەدا نەفرۆشرى، بەلكو بەدانە بدى بەخەلكى شارەكان. تاقىكردنەۋەى ئەم بىرۆكەيەش لە ئىنگلتەرا و ويلايەتە يەكگرتوۋەكان بەشىۋازى جودا بوو، بەلام سەرنەكەۋت. يەككىك لە پياۋانى چاپكردى نەناسراۋ لەنيۋيورك كە بەدۋاى شىۋەيەكى سەركەۋتۋى ئەم لايەنەدا دەگەرا بنيامين داى بوو. رۆژنامە بچۈۋكەكى بەنۋاى نيۋيورك سەن ((The New York Sun)) بە شىۋەيەكى خاكى لە ۳ سېتىمبىرى ۱۸۸۳ لە ژيىر ناونىشانى ((بۇ ھەمىۋان دەدرەۋشيتەۋە)) "It shines for all"، دواترىش رووداۋەكان سەلماندىان، كە بەراستى بۇ ھەمىۋان دەدرەۋشيتەۋە، دۋاى ئەۋەى، كە بنيامين داى سەردەمىكى نوپى رۆژنامەگەرى دەستپىڭرد، دۋاى چەند سالىكى كەم شۆرشى رۆژنامەى گەۋرە دەستپىڭرد.

رۆژنامەى ((نيۋيورك سەن)) گرنگى بە ھەۋالى ناوخۆيى و چىرۆكى مرۆيى و ھەتا راپۆرتى سەرنچراكىش و رووداۋى ترسناك دەدا. بۇ نمونە بنيامين داى نووسەرىكى بۇ رووداۋەكانى رۆژ بەكرى گرت، كە رووداۋەكانى بەشىۋەيەكى گالتە ئامىز دهنوسى بە ئامانچى راكىشانى خوينەران بۇ خۋى ئەم شىۋازەش جەماۋەرىكى بۇ خۋى دۆزىيەۋە، كە ئامادەى ۋەرگرتنى بوون ئەۋانىش چىنى كرىكاران بوون كە تازە فيرە خويندەۋارى دەبوون. ئەم رۆژنامەيە بە دانە دەرۋىشرا- بۇ ھەر دانەيەك يەك بنس- لە رىگەى كچانەۋە لە شەقامەكان دابەشەدەكرا. ئەو كچانەش دەچۈنە سەر ئەو رىيانەى، كە كرىارەكان پىيدا تىپەر دەبوون. لەماۋەى دوو مانگدا دابەشكردى رۆژنامە بوو بە ۲۰۰۰ دانە شىۋازى دابەشكردى چالاكانە بوو ھۆى بەرزبونەۋەى ئەو ژمارەيە بۇ ۵۰۰۰ لەماۋەى چۈر مانگ و بۇ ۸۰۰۰ ھەزارىش لەشەش مانگدا. سەركەۋتنى مەزنى ئەو رۆژنامە گفتوگۇ ھەلگەرە بوو ھۆى بەرزبونەۋەى دهنكى خاۋەن و بلاۋكەرەۋەى رۆژنامەكانى دىكە. لەو كاتەشداۋو، كە بزوينەرى ھەلىمى بۇ ئامىرى چاپى رۆتارى زىادكراۋ ئامىرى چاپى Hoe cylinder press لەو ويلايەتە يەكگرتوۋەكانى ئەمريكادا دەست دەكەۋىت لەگەل بوۋنى پەرى رۆژنامەى زۆر ھەرزان، كە

له داركى دار دروست ده‌كرا. كيشه هونه‌رييه كانيش له‌بوارى به‌ره‌م هيټان و بلاو‌كردنه‌وى ژماره زورى دانه‌ى رۆژنامه‌ى رۆژانه چاره‌سەر‌كران و رۆژنامه‌گه‌رى جه‌ماوه‌رى بوو به‌كارتيكى واقيعى.

هه‌روه‌ها گۆڤران‌كارى پيشكه‌وتوو ديكه‌ش رووياندا، رۆژنامه‌ى (سه‌ن) دابه‌شكردنى گه‌وره‌ى خۆى له‌ريى ئه‌و خوينه‌ره نوياينه‌وه به‌ده‌سته‌ينا، كه پيشتر هيچ رۆژنامه‌يه‌كيان پينه‌گه‌يشتنبوو. يه‌كيك له گ‌رنگ‌ترين ئه‌و خه‌سله‌تانه‌ى، كه رۆژنامه‌ى بنس كه بنيامين داى و ئه‌وانى له‌سه‌ر ربيى ئه‌و ده‌رؤيشتن ده‌ريان ده‌كرد هه‌لسان به دووباره پيداچوونه‌وى شيوه‌ى هه‌واله‌كان بۆ ئه‌وه‌ى له‌گه‌ل چيژو به‌رژه‌وه‌ندى و تواناو ئاستى ئه‌و كه‌سانه بگوئجى، كه خوينده‌واريان كه‌مه. تا ئه‌و كاته‌ش ((هه‌وال)) به شيوه‌يه‌كى گشتى ماناى ئه‌و راپرسانه بوو كه له‌سه‌ر رووداوه سياسييه به‌بايه‌خه‌كان يان ئه‌و رووداوانه‌ى گ‌رنگى زۆريان پينده‌درا، به‌لام بنيامين داى رۆژنامه‌كه‌ى خۆى ته‌زى كرد له هه‌والى جوړاو‌جوړى ديكه‌ى وه‌كو: راپۆرت له باره‌ى تاوان و چيروكى خراپه‌كارى و به‌سه‌رهات و نه‌هامه‌تبييه‌كان. ئه‌مانه‌ش هه‌والى گ‌رنگ و خۆش بوون بۆ ئه‌وانه‌ى له شه‌قامه‌كان بوون. هه‌روه‌ها سه‌رنووسه‌ر و بنيامين داى په‌نايان بۆ فرت و فيلى پته‌و برد له‌وه‌ى په‌يوه‌ندى به دۆزينه‌وه زانستبييه نوپكان و ژيان له‌سه‌ر مانگدا هه‌بوو.

كاتي‌كيش رۆژنامه‌يه‌كه‌ى ديكه ئه‌و فيله ئاشكرا ده‌كرد خوينه‌ران به گالته‌يه‌كه‌ى خۆشيان داده‌نا. ئه‌و رۆژنامه‌يه بازاري و هه‌رزان و سه‌رنج‌راكيش بوو... راسته‌وخۆش ئاراسته‌ى ئه‌و جه‌ماوره ده‌كرا، كه تازه فيرى خوينده‌واره‌ى ببوون و سه‌ره‌تاي به‌شداريشيان بوو له شو‌رشي پيشه‌سازى بلا‌وبوه‌وه. ئه‌گه‌ريش بانه‌وى به‌وردى قسه به‌كه‌ين هه‌ندى كه‌رسته‌ى رشتيش له‌ناو رۆژنامه‌كه‌دا هه‌بوون، به‌لام ده‌سپيكت و راپۆرتيه سياسى و گ‌رفته كۆمه‌لايه‌تبييه‌كانى زۆر ساده‌تر بوون له رۆژنامه‌كانى پيش خۆى كه له‌لايه‌نى سياسييه‌وه زۆر به‌ئالۆزى ده‌گه‌يشتنه خوينه‌ران. به هاتنى سالى ١٨٣٧ رۆژنامه‌ى ((سه‌ن)) رۆژانه ٣٠ هه‌زار دانه‌ى دابه‌ش ده‌كرد، كه ريژه‌كه‌ى له هه‌موو ئه‌و رۆژنامه‌نه‌ى، كه له نيۆيۆرك له سه‌رده‌مى ده‌رچوونى رۆژنامه‌ى يه‌ك بنسدا بلا‌و ده‌كرانه‌وه زياتر بوو.

ئه‌وانه‌ى كه لاسايى بنيامين دايان ده‌كردوه راسته‌وخۆ ده‌ستييان به‌ده‌ركردنى رۆژنامه‌ى كيپ‌ركى كهر كرد له‌گه‌ل ئه‌و رۆژنامه‌يه. رۆژنامه‌گه‌رى بنسپيش پرۆژه‌يه‌كه‌ى مالى سه‌ركه‌وتوو‌بوو، چونكه توانيبوو سهرنجى ئه‌و كه‌سانه‌ى كه ريكلام بلا‌و ده‌كه‌نه‌وه به‌ته‌واو

رابكيشيت. له راستيدا پارەى گەراوەى ريكلامەكان تاكە سەرچاوەى راستەقىنە بوو، بۆ پالېشتى مالى، چونكە ئەو بنسەى، كە رۆژنامەكەى پىدەكرا نەيدەكرە پارەى پەرەكانى رۆژنامەكە، بەلام كالاو خزمەتگوزارىيە تاييەتبيەكان بە بەكارهينانى جەماوەرى دەكرا بەسەرکەوتووبى لە رۆژنامەى بنسدا رابگەيەنریت. ئەو ريكلامانەش دەگەيشتنە رێژەيەكى زۆر لە كپيارەكان و رێژەكەشى زياترپوو لەو رێژەيەى ئەگەر بهاتبا ئەو ريكلامانە لە رۆژنامەى ديكەى خاوەن بلاوكردەنەوى سنووردار بلاو بكرابانەوه. هەروەها ئەو دەرمانە تۆمار كراوانەى پىكهاكەكانيان نهيى بوو، و مافى دروستكردى تەنيا بۆ بەرپۆبەرايەتبيە حكومىيەكان دەگەرايەوهو بوو بە يەكێك لە نمونەى ئەو كالاينەى، كە بە بانگەوازی وەكو ((بۆ مەرۆڤ و ديوەكان)) بلاو دەكرايەوه، كە رۆژنىكى ديارى هەبوو لە پيشكەشكردى پالېشتى دارايى بۆ رۆژنامە بنسى نوێ. هەروەك نيوەندە گەورەكانيش بۆ فرۆشتنى كالاكانيان رويان تيدەكرد.

بۆ ئەو كەسانەى ريكلامەكەشيان بۆ دەكرا قەوارەى دابەشكردى رۆژنامەكە ئاماژەيەكى گرنگ بوو، بۆ ئەو سوودەى كە دەيانتوانى پيشبىنى بكەن لە بلاوكردەنەوى ريكلامەكەيان لەو رۆژنامەيەدا. ئەو رۆژنامەيە بوو، كە دەيتوانى پەيامى ريكلامەكان لەبەردەم ديان هەزار خوينەر دابنى، كە راى دەكيشان بۆ دۆلارى ريكلام كردن يا ئەو برەى ديارىكرابوو بۆ ريكلام تيدا. ئەو دەش ياسايەكى سادە بوو ((ياساى ئامادەكارى گەورە))، كە بوو هۆى هەلگيرساندى بليسى كپركى لەنيوان رۆژنامەكاندا بەمەبەستى راكيشانى خوينەرى نوێ بۆ خويان. بۆ ئەم شتووە مەملەتيەش پاداشت و سزاي گرنگ هەبوون بۆ پيشكەوتنى رۆژنامەگەرى جەماوەرى لەماوەى نيوى كۆتايى سەدەى نۆزدەيەمدا. بەراستيش پاداشت و سزا هەبوون لەسەر ئەو هۆكارانەى راگەياندن، كە تا دواى سەدەيەك دەرئەكەوتن. بنچينە گرنگەكانى نمونەى بەردەستى پەيوەنديە كۆمەلایەتبيەكان ئەوانەى لەنيوان كەمى ريكلام بۆ كراو و ئەوانەى لە هۆكارە راگەياندنەكاندا كاريان دەكرد لەگەڵ جەماوەر، هەموويان بەيەكەوه سيستمەمىكى كرابان بۆ بەرهەم هينانى جۆريكى ديارىكراو لە ناواخنى راگەيانديندا پىكدەهينا، ئەوەى كە لەسالانى پيشكەوتنى رۆژنامەگەري جەماوەرى دانرابوون.

لە هەمانكاتيشدا يەكێك لە ديارترين و سەرکەوتوترين كپركى كارانى بنيامين داى، جيمس جۆردن بوو، كە ئيمپراتۆريەتە رۆژنامەيەكەى خۆى و ئۆفيسىكى خاكى لە تونيل تەنيا بە ۵۰۰ دۆلار دروستكرد. بينيت سكۆتلەنديەكى توند و رەق بوو. بە دەركردى رۆژنامەى هيرالډ "The herald" لە نيويۆرك دەستپيڤكرد و گالتهى بەو داب و نەريته

پارێزکارییانه دەکرد، کە لەو سەردەمەدا باو بوون، ھەرۆھە راپۆرت و ھەوالتی سەرنجراکێشی زۆری دادگاییکردنەکانی لەبارەى تاوانەکانی کوشتن دەستدریژی کردن و گوناھ و دوو روویی و خراپەکردن بلاو دەکردەوہ. لە ھەمانکاتیشدا گرنگییەکی زۆری بە سیاسەت و لایەنی دارایی و ھەتا لایەنی کۆمەڵایەتی و ھەوالتی کۆمەڵگەى بەرز دەدا. ئەم ناوەرۆکە فراوانەش کیش کردنێکی گەورەى بە ھیرالڤ بەخشی و وای لیکرد سەرکەوتنێکی گەورەى دارایی بەدەست بێنى. لە ھەمانکاتیشدا بینیت بە ھۆى راپۆرتە توندەکانییەوہ کە زۆرینەیان گالتهجاری و ھەلبەستراوبوون دوژمناپەتی و ململانێیەکی زۆری بۆ خۆى دروست کرد. بۆ نمونە لە ساڵی ١٨٣٦ دا نووسی: کتیبەکان رۆژی خۆیان ھەبوو.. شائۆکانیش رۆژی خۆیان ھەبوو.. پەرستگای باوەرپیش رۆژی خۆى ھەبوو.. رۆژنامە دەتوانی پێش ئەمانە ھەموویان بکەوێ بۆ بزواتی گەورە لە ھزری مەرۆف و شارستانیەتی مەرۆفایەتی. رۆژنامە دەتوانی رۆحی زیاتر بنیڕتە ئاسمان و رۆحی زیاتریش لە دۆزخ ئازاد بکا. ھەر دەتوانی ئەم ئەرکە لە ھەر دێریکی نیۆیۆرک باشتەر رابپەرێنى، لە ھەمانکاتیشدا دەست ھاتی مالتی بەدەست بێنى.<sup>(١)</sup>

ھەرچەندە پێشبینییە ترسناکەکی بینیت نەھاتەدی، بەلام رۆژنامە لەسەر ئەوہبوو دەست بە بلاوونەوہ بکات لە کۆمەڵگەى ئەمریکی تا دەوریکی زۆر گرنگ لە کاروباری رۆژانەدا بگێرێ.

### قۇناعى بلاوونەوہى خیرا:

ھەرچەندە رۆژنامەگەری جەماوەرى لە سییەکانی سەدەى نۆزدەدا پەیدا بوو، بەلام ھەر بە سنوورداری مایەوہ لەوبوارانەى پەییوەندییان بە ھەواڵ و تەکنەلۆژیای چاپکردن و داھەشکردنەوہ ھەبوو. بەر لەوہى رۆژنامە بەشیوەیەکی فراوان لە ھەموو مالتیکی ئەمریکیدا بلاوبیستەوہ، زۆر گرتی گرنگ ھەبوون بەسەریدا سەپابوون. ئەو دەیانەى، کە راستەوخۆ پێش جەنگی ناوخیی ھاتن پڕ بوون لە پێشکەوتنى میکانیکی و زانستى و ھونەرى ئەوہى کە وایان لە رۆژنامەگەرى جەماوەرى تازە لەدایک بوو کرد گەشە بکات بۆ ئەوہى بڕسکی. رینگای ئاسنین لەنیوان شارە گەورەکانی پاژى رۆژھەلاتى ولات دروستکران و کەشتى ھەلمى لەدوای ساڵی ١٨٤٠ وەکو ھۆکاریکی گواستنەوہ پەیدا بوو، ئەدورت سودى تەلەگراف وەکو ھۆکاریکی خیرای گواستنەوہى ھەواڵەکان لە شوپى رووداوە گرنگەکانەوہ بۆ دەزگای

دەركردنى رۆژنامە زىيادىكرد. ئەم پېشكەوتىنانەش بوونە ھۆى زياتر راكىشانى خويىنەر بەلای رۆژنامەكانەوہ و بووہ ھۆى ئەوہى ئەو خەلكەش زىيادېن كە رۆژنامەيان لەنىودا بلاو دەبىتەوہ.

### پېشكەوتنى تەكنەلۇژىي كۆمەلایەتى و مىكانىكى؛

ورده ورده وای لىھات رۆژنامەكان بەدوای ھەوالدا دەگەرپان و رۆلى نووسەرى ھەوال زياتر پېشكەوت بۆ ئەوہى ئالۆزتر و تايبەتمەندتر بى، ھەروەك رۆژنامەكان پەيامنىر و كەسانى تايبەتییان بۆ كۆكردنەوہى ھەوالەكان لە خۆگرت و ھەوالنىران نىردرانە گۆرپانەكانى جەنگ و ئەوانى دىكەش لە واشنتونى پايتەخت مانەوہ بۆ گواستەنەوہى رووداوہ سیاسىيەكان. وای لىھات رۆلى رۆژنامەگەرى بوو بەحەقىقەتتىكى بەرچاوى.<sup>(۲)</sup>

زىادبوونى داواكارى لەسەر ھەوالى تازە و نوى بەرانبەربوو بەدانانى ئاژانسى يارمەتى دانى تايبەتمەند لە كۆكردنەوہى ھەوال، كە سوودى لە بىتەل و تەلەگراف وەرگرت بۆ ئەم مەبەستە. ئەو ئاژانسانە بەپىي رىكەوتنە مۆركراوہكان بابەتەكانيان بۆ ھەموو ناوچەكانى ولات دەنارد، دەستەى دەرکردنى رۆژنامەيەك لە نزيك شوپىنى رووداوہكە دەبوو، و ھەلدەستا بە گواستەنەوہى رووداوہكە بۆ زۆرىك لە رۆژنامەكانى دىكە، كە ئەمە بووہ ھۆى كەمبونەوہيەكى زۆر لە بەخشىنى پارە لە پىناو كۆكردنەوہى ھەوال. ئەم پېشكەوتنەش بووہ ھۆى گەيشتنى رۆژنامە بەشارۆچكەكان و ھەتا دەگەيشتە شارە تازە دروستكراوہكانى رۆژتاوای ئەمەريكا.

تەكنەلۇژىي چاپكردن گۆرانيكى خىراى بەدەستھىنا و بە شىوہيەكى زياتر رووہ و پشت بەستن بە ئامىر و ئامرازەكان دەپۆيى. وای لىھات ئامىرى چاپى سووراو "Revolving presses" توانای چاپكردنى ۱۰ ھەزار يان ۲۰ ھەزار لاپەرەى ھەبوو لە كاتزمىرىكدا.

شەرى ناوخۆش جۆرىك لە پىنگەيشتنى بە رۆژنامە بەخشى، بەجۆرىك ئەو چەمكەى پەرەپىدا، كە دەيگوت كارى سەرەكى رۆژنامە كۆكردنەوہ و دەرکردن و بلاوكردنەوہى ھەوالەكانە. لە بايەخى ئەو بۆچوونە كۆنەى ھىنايە خوارەوہ، كە لەبارەى رۆژنامەوہ ھەبوو. دەيگوت رۆژنامە لايەنىكى لەگەل سىياسەتدا رۆيشت، رۆژنامەكانى دوای جەنگ رۆلى خويان بەشىوہكى رونتر ديارى كرد، كە وایان دانا ئەوان بەدوای رووداودا دەگەرپىن و ھەوال كۆدەكنەوہ و مەيليان بەلای ھەوالەوہ ھەيە، يان ھەوالەكان دەگەيەننە خەلكى دىكە locators, assemblers, and purveyors. ئەمەش مانای ئەوہ نىيە، كە

رۆژنامەكان گرنكى نادەن يان بى لايەن يان ئەوان ھىچ بۆچۈننىكىيان نىيە سەبارەت بەو شتانەى پەيۋەندىيان بەسىاسەتەۋە ھەيە، بە پىچەۋانەۋە زۆرىنەى كات بلاۋكەرەۋەكان و نووسەران رۆژنامەكانيان بۆ گەۋرە كىشەكان بە شىۋەيك لە شىۋەكان بۆ ھېرشكردە سەر ركبەرە سىياسىيەكانيان بەكارھىتەۋە، بەلام لە ھەمانكاتىشدا ھەر ھەمويان بە كۆكردنەۋەى ھەۋال سەرقال بوۋنە.

### لوتكەى جەماۋەرىى رۆژنامە:

رۆژنامە لە ۱۸۵۰ لىيۋان دە مالدو دوو دانە لە ھەر رۆژنامەيەكى رۆژانە لە ويلايەتە يەكگرتوۋەكان دەكردا، رىژەى دابەشكردى رۆژنامەكان بەشىۋەيكى رىكخراۋ زياديكرى، بەلام ئەو زيادكردە زۆر نەبوو ھەتا ھەشتاكانى سەدەى رابردوۋ. لەماۋەى نيۋان ۱۸۹۰-۱۹۱۰ دا، رىژەى دابەشكردى رۆژنامە بۆ ھەر مالىك زۆر زياديكرى. ئەو گەشەيش نىكە تا ماۋەى جەنگى جىھانى يەكەم بەردەۋام بوو، دواتر لە بىستەكانى سەدەى رابردوۋدا ئاستەكەى دابەزى. لەگەل ئەۋەشدا دەيەى كۆتايى سەدەى نۆزدە بەماۋەيكى گرنىك دادەنرەت لەگەشەكردى رۆژنامەگەريدا. ھەرچەندە ئەو رۆژنامەگەريە نۆيە بەشىۋەيكى ھەمىشەيى نەپەخسا، بەلام جىي پەنجەى خۆى لەسەر رۆژنامەى ئەمريكىدا جىيەشت. ئىستا با فراوانتر لە وردەكارىيەكانى ئەو پىشكەۋتە پروانين، لەبارەى گرنكى لە پىگەيشتنى نمۇنەكانى و گەشەى ھۆكارە راگەياندەكانى دىكە كە دواتر پەيدا بوۋن.

### مەملانى و رۆژنامەى گۇپراۋ:

لە كاتىكدا كە رۆژنامە گەشەى دەكرد و پىشەدەكەۋت، ماۋەى نيۋەى دوۋەمى سەدەى نۆزدە گۇپرائىكى خىراۋ مەملانىي بەخۆۋە دەدەيت و ماۋەى گۋاستنەۋە بوو لە كۆمەلگەى ئەمريكىدا، ئەم ماۋەيە سەردەمىك بوو زۆر بە خىرايى و بەفراۋانى سنوۋرەكان و جەنگى ناخۆيى لەناۋ بەر و پاشاۋەكانى و گەيشتنى شەپۇل داۋى شەپۇلى كۆچكەرەن لەگۈندەۋە بۆ شار و گۇپراۋەيەكى زۆر خىراي روۋە و كۆمەلگەى پىشەسازى بەخۆۋە يىنى. كارىگەرى ئەو گۇپراۋانەش زۆر بەقوۋلى ھەستى پىدەكرا، نەريتە نوپكان جىگاي كۆنەكانيان گرتەۋە و ۋاز لەو دابانە ھىترا، كە پىشتىر باۋ بوۋن و رىگاكاني ژيانى كۆن رىگايان بۆ سىستەمى كۆمەلەيەتى نوپ خۆشكرى. ئەگەر ھەر كۆمەلگەيەكىش بەماۋەى كۆدەيتا و گۋاستنەۋەى ژيارى ھەمەلايەن تىپەر بوۋبى، ئەۋا بىگومان كۆمەلگەى ئەمريكىي لەماۋەى پىنج دەيەى كۆتايى سەدەى نۆزدەدا تىپەرى.



## رۆژنامەگەرى زەرد:

ئەو چوارچىۋە كۆمەلەيەتتىيە رۆژنامەگەرى جەماوەرى تىدا بىلاۋ بوۋەدە و پىنگەيشت، بە مىللىنىي رۆشنىيىرى جىياكرايەۋە. لەسەر ھۆكارى راگەياندىنى نوي پىيويست بو، بىنەماي دەستورە بىنەپەتتىيەكان دىارى بكا، كە بەرپىسيارىيەتى لەبەردەم راي گشتى رىكەدەخات، كە ئەو خزمەتگوزارىيى و سنوورەكانى بەپىي ئەو ناواخنە تىيىدايە دىارى دەكا. لەكاتىكدا كە پەيكەرى خۇدى كۆمەلگە گىرتى ھەبو، كارىكى نامۆ نەبو، كە رۆژنامەگەرى جەماوەرى تىوانا پەيدا بكا لە دارشتىنى ((ياسا و دەستورە رۆژنامەيىيەكان)) پاش ئەو ماۋە گەردەلۈولەيە لە سەردەمى ھەرزەكارىدا پىيىدا تىيەرى.

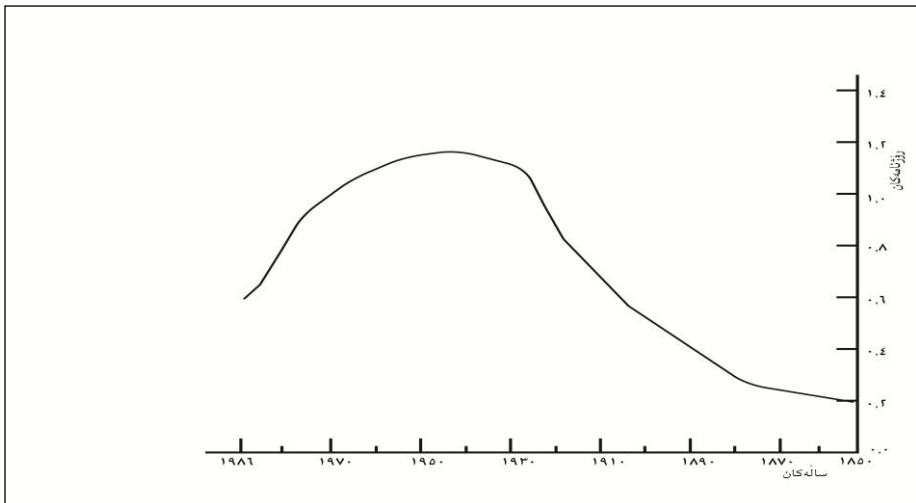
قۇتاغى ((رۆژنامەگەرى زەرد)) يەككىك بو لە گرنگىر قۇتاغەكانى پىشكەوتىنى رۆژنامەگەرى، لە ھەشتاكانى سەدەى رابردودا رۆژنامە بىلاۋبوۋەدەيەكى فراۋانى لەناۋ مالى ئەمىركايدا بەدەستەپىنابو، زۆرىش زەھمەت بو لە دابەشكردندا زىادەى مەزنى دىكە ۋەدەستىيىن.. لە ھەمانكاتىشدا، رۆژنامەگەرى ۋەكو پىرۆزەيەكى دارايى سەركەۋتوۋ جىيگىر بو، مادام دەتۋانرى پارىزگارى لە نىزمىن ئاستى دابەشكردن بكىرى. لە چوارچىۋەى كىيىركىيى نىۋان رۆژنامەكان، مىللىنىي ۋەخىشگەرى لەنىۋان بەرپىسە مىللىنىي كارەكانى رۆژنامە گەۋرەكان لەسەر زىادبوۋنى رىژەى خويىنەر روۋىدا. لە نىۋىۋىرك، بەتايىيەتى، مىللىنىي لەنىۋان وىليام راندۆلف ھىرست و جوزىف بولىز ھەلگىرسا و ھەمو ھۆكارىكىيان لەدۆى يەك بەكارھىتتا لە پىنناۋ زىادكردنى ژمارەى دابەشكردنەكان، كە بىگومان كىلىلى پارەى گەراۋە و رىكلام و قازانچەكان بو. ھەر لايەنىكىش پەناى ۋەبەر ھۆكارە جۇراۋ جۇرەكان و فىل و ھىزەكان دەبرد، بۇ ئەۋەى وا لە رۆژنامەكەى بكات لەلايەن خويىنەرەنەۋە سەرنىچراكىش بى. رۆژنامەكانى ئەمىرۋەمان زۆرىنەى ئەو ھۆكارەنەيان تىيىدايە، كە لە راستىدا بەرھەمى كىيىركىيى ھەفتاكانى سەدەى رابردوۋن. لەنىۋان ئەو ھۆكارەنەشدا، ۋىنەى گالتەجارى رەنگاۋ رەنگ، كە يەككىك لە كەسايەتتىيەكانى ئەو ۋىنەنە ناۋى كىدى زەرد Yellow kiddى لىنرابو، و دەلەين رۆژنامەگەرى زەرد لەۋ ناۋەۋە ۋەرگىراۋە.

بە ھەلگىرسانى رىكابەرى دىكە و گۇرانيان بۇ مىللىنىي ئاشكرا، رۆژنامەكان ھەنگاۋ بەھەنگاۋ روۋە و ھەر ھۆكارىك دەچوۋن، كە زىاتر خويىنەرەنى بۇ خۇى رابكىشبابا، بەبى لەبەرچاۋ گىرتنى دوۋلايەنى و سەرىپىيى بوۋنى. لەسەرەتاي نەۋەدەكانى سەدەى رابردودا راي گشتى ئەمىركا دوۋچارى گەردەلۈولەيىك بوۋەدە لەلايەن رۆژنامەگەرى زەردەۋە. لەبارەى رۆژنامەگەرى زەرد ئەمە لە كىيىبى ((رۆژنامەگەرى ئەمىركا)) دا ھاتوۋە:

رۆژنامەنوسە زەردەكان ھەموو كەنالە ھەوالىيەكانيان داخست، ئەو كەنالانەى، كە  
 ھاولاتى ئاسايى پىشتى پى دەبەستى، بە پىشت گويخستنىكى ئاشكراو راستەوخۆ بۆ داب و  
 بەرپرسيارىيەتيە رۆژنامە نووسىيەكان. ھەموو ئامانچىكان (ختوكەدانى بى ئاوەرۆك و بى چىژ  
 بى.. تەنيا شەيتان بوو ئەو جۆرە رۆژنامەگەريەى پەرەردە دەکرد، كە بە ھەموو ھۆكارەكان  
 خويئەريان لە خشتە دەبرد. رۆژنامەگەرى زەرد بەكارھينانى شيوازەكانى نووسين و ويئە و  
 چاپکردنەكە جىي شانازى رۆژنامەگەرى نوي بوو ئەو بەخرابى قۆستىيەو و لە ئامانچە  
 سەرەككەى لايدا و وەكو ھۆكارىك بۆ گەندەلى و شاردنەو بەكارھينان. ئەو  
 رۆژنامەگەريە زەردە شانۆگەرى پلەيەكى گۆرى بۆ ميلۆدرامايەكى ھەرزان، بەگەرووى  
 راستەقىنەكان ھەلسا، بۆ ئەوئەى بيانگۆرپىت بۆ ھەر شيوئەيەك كە دەبىتە ھۆى زيادبوونى  
 رىژەى فروشتنەكانى رۆژنامە فروشە بچووكەكان، ئەوانەى لە نزيك شەقامەكان و جىگەى  
 پەرينەو ھاواريان دەکرد. لەوھش خراپتر، ئەم رۆژنامانە لەبرى بەخشيىنى سەردەستەيەكى  
 چالاک و كاريگەر تەنيا ھيوركەرەوئەى گوناھ و سىكس و توندوتىژى پى بەخشين.<sup>(۳)</sup>  
 رۆژنامەگەرى زەرد ناوى زۆرىك لە كۆمەلە و تاكەكانى زرانند، بەجۆرىك گەردەلوولى رەخنە لە  
 دژيدا دەستى پىكرد، بۆ ئەوئەى لای بەرپرسانى رۆژنامەگەرى جەماوئەرى روون يىتەو، كە ئەوان  
 ئەو سنوورەيان تىپەپاندو، كە دەكرى كۆمەلگە قبوولى بكا يان پىي رازى بى. رۆشنيران  
 بەشيوئەيەكى گشتى و ئەديبان بەتاييەتى زەرەرمەندى رۆژنامەگەرى زەردبوون، كە بينيان ھۆكارە  
 گەياندنە نوي و مەزنەكان كە لەگەل خويان شيمانەى دروستبوونى راپەرىنى رۆشنيرى و ئەدەبى  
 گشتى لىدەكرا، لەبەرچاويان گۆران بۆ ھۆكارى كاريگەر لە داتەپاندنى كۆمەلگە.

## پهیداوونى دامه‌زراوى هه‌ئسوپاندى و ریکخستنى کۆمه‌لایه‌تى:

پیاوانى ئایینی و زانایان و مافناسان و حکوومهت ناره‌زایی توندیان دهربرى. وای لیهات خوداوه‌ندى رۆژنامه‌گه‌رى و نیشته‌جیکانى روویه‌پرووی له ده‌ستدانى باوه‌رى رای گشتى ده‌بوونه‌وه، له‌گه‌ڵ دانانى ریساو ده‌ستوور له‌سه‌ریان له‌ده‌ره‌وه. ئه‌مه وای له‌رێژه‌یه‌کى زۆر له بلاوکهره‌وه‌کان کرد، که نێو مالى خۆیان ریکبخه‌نه‌وه و یه‌کلاکردنه‌وه ململانیکان دهرکه‌وتنى دامه‌زراوه و ریکخه‌رى کۆمه‌لایه‌تى نوێ لیکه‌وته‌وه. پله به پله رۆژنامه‌گه‌رى مه‌یلی بۆ ختوکه دان کهم بووه‌وه و زیاتر هه‌ستى به به‌رپرسیاریتی ده‌کرد. پێ به پێش کۆمه‌لیک یاسا و ریسا و داب که سنوور و به‌رپرسیاریه‌تییه‌کانیان دیاریده‌کرد روون ده‌بوونه‌وه. یه‌کیه‌تییه پیشه‌یه‌کانیش بۆ سه‌رنوسه‌ر و بلاوکهره‌وه‌کان ((ریسای یاسا))ی رۆژنامه‌نووسییان دانا، که وه‌کو رێپیشاندەر و رێبه‌ریک بوو بۆ ئەندامه‌کانیان. هه‌رچه‌نده ئه‌مڕۆ په‌یوه‌ست بوونی رۆژنامه‌گه‌رى جه‌ماوه‌رى به‌و ریسایانه تا راده‌یه‌کى زۆر جیاوازه، به‌لام سنوور به‌زاندنه‌کانى رۆژنامه‌گه‌رى زه‌رد ئیستا بووه به شوێنه‌وارێک له‌رابردوودا. به‌شیوه‌یه‌ک زیاتر له گشتاندى



له‌خۆ بگریت، ده‌توانین

شێوه‌ی (٢-١) ئهم هێلکارییه نوێنه‌رایه‌تی دابه‌شکردنى رۆژنامه و هاویه‌شییه مالییه‌کان ده‌کات له

ئهمریکا‌دا له‌ماوه‌ی ١٨٥٠ تا ١٩٨٦.

بلىنن له تاقىكرىدەنەۋەى رۇژنامەنۇوسىدا كۆمەللىك بىنەماى رەخساۋ ھاتىن، كە بەشىۋەيەك لەشىۋەكان يارمەتى دەرەبون لە روونكرىدەنەۋەى رۇژ و بەرپرسيارىيەتى و سياسەتى ھۆكارەكانى راگەياندىن كە دواتر دەرەكەۋتن.

### دوارۇزى رۇژنامەگەرى جەماۋەرى:

لە خىشتەى (۱-۲) زانىارى دەرەبارەى دابەشكرىدى رۇژنامەكان ھەيە، ئەۋ ژمارانەش ھەريەك لە دابەشكرىدىن و رىۋەى گەشەى ئەۋ خىزانانەى تىدايە، كە لەماۋەى ۱۸۵۰-۱۹۸۶ ئەۋ رۇژنامانەيان دەرەكى. ستوۋنى كۆتايى لە خىشتەكەدا كۆى دابەشكرىدەكانى بۇ ھەر خىزانىك لەخۇ دەرەگىت. ئەۋ غومونەيەى، كە ئەۋ سەرەنجامانە -بەتتەپەرىنى كات- دروستى دەرەكەن لە شىۋەى (۱-۲) دا روون كراۋنەتەۋە. كەۋا دەرەكەۋى سەرەنجامى دابەشكرىدى رۇژنامەى رۇژنامە بۇ ھەر خىزانىك لەسەر شىۋەى تىپى S يان خۇ چەماندەنەۋە دەبى و بۇ خۇى ۋەكو ئەۋ غومونانەيە كە داھىنانى رۇشنىرى جىاۋازىيان لەسەر داناۋە و لەگەل رۇشنىرى و ژىارى دەستەيەكى دىارىكراۋ لە خەللى كراۋن بەيەك.<sup>(۴)</sup> ھەتا سالى ۱۸۷۰ رىۋەيەكى زۇر كەمى دانىشتۋان ئەم داھىنانەيان قىۋول كرىد. بۇ ئەمەش چەند ھۆكارىك ھەبون لەۋانە:

### خىشتەى (۱-۲) دابەشكرىدى رۇژنامە رۇژنامەيەكان لە ويلايەتە بەگىرتۋەكان

ساب	دابەشى گىشتى رۇژنامە رۇژنامەيەكان بە ھاۋىر كرىدى ژمارەى رۇژنامى يەك شەمە (بە ھەزار)	ژمارەى تەۋاۋى خىزانەكان (بە ھەزار)	دابەشكارى بۇ ھەر خىزانىك
۱۸۵۰	۷۵۸	۳.۵۹۸	۰.۲۱
۱۸۶۰	۱.۴۷۸	۵.۲۱۱	۰.۲۸
۱۸۷۰	۲.۶۰۲	۷.۵۷۹	۰.۳۴
۱۸۸۰	۳.۵۶۶	۹.۹۴۶	۰.۳۶
۱۸۹۰	۸.۳۸۷	۱۲.۶۹۰	۰.۶۶
۱۹۰۰	۱۵.۱۰۲	۱۵.۹۹۲	۰.۹۴

۱.۳۶	۱۷۸.۰۶	۲۴.۲۱۲	۱۹۱۰
۱.۳۴	۲۰.۶۹۷	۲۷.۷۹۱	۱۹۲۰
۱۳۲	۲۹.۹۰۵	۳۹.۵۸۹	۱۹۳۰
۱.۱۸	۳۴.۸۵۵	۴۱.۱۳۲	۱۹۴۰
۱.۲۴	۴۳.۴۶۸	۵۳.۸۲۹	۱۹۵۰
۱.۱۷	۴۷.۷۸۸	۵۶.۱۴۷	۱۹۵۵
۱.۱۲	۵۲.۶۱۰	۵۸.۸۸۲	۱۹۶۰
۱.۰۵	۵۷.۲۵۱	۶۰.۳۵۸	۱۹۶۵
۰.۹۹	۶۲.۸۷۵	۶۲.۱۰۸	۱۹۷۰
۰.۸۵	۷۱.۱۲۰	۶۰.۶۵۵	۱۹۷۵
۰.۸۴	۷۲.۸۶۷	۶۰.۹۷۶	۱۹۷۶
۰.۸۳	۷۴.۱۴۲	۶۱.۴۵۹	۱۹۷۷
۰.۸۱	۷۶.۰۰۰	۶۱.۹۸۹	۱۹۷۸
۰.۸۰	۷۷.۳۰۰	۶۲.۲۲۳	۱۹۷۹
۰.۷۷	۸۰.۷۷۶	۶۲.۲۰۱	۱۹۸۰
۰.۷۴	۸۲.۴۰۰	۶۱.۴۳۰	۱۹۸۱
۰.۷۴	۸۳.۵۲۷	۶۲.۴۸۷	۱۹۸۲
۰.۷۴	۸۳.۹۱۸	۶۲.۶۴۴	۱۹۸۳
۰.۷۳	۸۵.۴۰۷	۶۳.۰۸۱	۱۹۸۴
۰.۷۲	۸۶.۷۸۹	۶۲.۷۶۶	۱۹۸۵
۰.۷۰	۸۸.۴۵۸	۶۲.۴۸۹	۱۹۸۶

سنوورداریه‌تی فیبروون و گواستنه‌وه و ئاسانکاری چاچکردن رۆلێان هه‌بوو له‌سه‌ر رێژه‌ی ئه‌وانه‌ی به‌م داھێنانه رازی بوون. سه‌رده‌رای ئه‌وه‌ش له‌ماوه‌ی ۱۸۸۰ تا ۱۸۹۰ رۆژنامه به‌خێرای له‌نیوان دانیشتوانی ئه‌مریکی بلاو بووه‌ به‌ پله‌یه‌ك گه‌یشته‌ پله‌ی تیبروونیکی نوێ به‌داهاتنی سه‌ده‌ی نۆزه‌ هه‌ندێك هۆکار رۆلێکی گرنگیان له‌م گۆرانه له‌پێدا گێرا وه‌كو چاك

بوونى تەكنەلۇژىيە چاچىرىدىن ۋە پېشكەۋىتىنى گواستىنەۋە ۋە بىلابوۋىنەۋە فېربوۋىنى خۇيىندىنەۋە. بەھاتىنى ۱۹۱۰، واتە بەر لە دەستپېكىردىنى جەنگى جېھانى يەكەم بۇ ھەر خىزىنىك زىاتىر لە رۇژنامە يەك ھەبۇ. بەم شېۋە يەك لە دەيە يەكەمى سەدەي بېستەمدا رۇژنامە ۋەكۇ سەرچاۋە يەك سەرەككى ھەۋال لە كۆمەلگەي ئەمىرىكىدا لە تروپكى خۇي نىك بوۋەۋە.

لە دابەشكردنەكانى سالى ۱۹۱۰ دا ھىۋاشى رويىدا پاشان رۇژنامەي ئەمىرىكى خالىكى بەرزى لە دابەشكردن لە سالى ۱۹۲۰، واتا راستەۋخۇ دۋاي جەنگى جېھانى يەكەم بەدەستېينا. لەو سەردەمىشەۋە ئەو ھۆكارەي راگەياندىن بەدەست پىشۋىيەككى بەردەۋام ۋە ھەستپېكراۋ دىنالىنى ھەتا چاكسازىيە نوپكانى تەكنەلۇژىيە ۋە كۆكردنەۋەي ھەۋال ۋە چاچىرىدىن ۋە بىلابوۋىنەۋە ۋە نەھىشتىنى نەخۇيىندەۋارى دادىيان نەبوۋ لە سنوور دانان بۇ ئەو پىشۋىيە. ھەرچەندە ئىستى زۇرىك لە رۇژنامەكان بە رەھايى دەفرۇشرىن ۋە ھەرچەندە دەسھاتى رۇژنامەكان ھەر بەرزە، بەلام رۇژنامەكان نەيانتۋانى رېۋەي خىزىنى ئەمىرىكىيەكان بۇ كرىن زىادەكەن.

ئىستى بىنەماكانى ئەو پىشۋىيە چىن؟ پىشتر بىنىمان، كە دۋو غوۋنە ھەن (تېرۋانىنى پىشكەۋىتىنخۋازى ۋە غوۋنەي مىلمانى) لە تۋاناياندايە تېرۋانىنى ناۋخۇيى لە پىشكەۋىتىنى ئەو ھۆكارە راگەياندىن (رۇژنامەگەرى) پىشكەش بىكەن، بەلام تېۋرى گۇجاۋ بۇ پەيۋەندى نىۋان كۆمەلگەۋ ھۆكارەكانى راگەياندىن دەيى تۋاناي رۋونكردنەۋەي ھۆكارەكانى نىمبۋىنەۋەي ئاستى ھەيى لە پىشۋازى كىردن ھەرۋەك رۋونكردنەۋەي لەبارەي گەشەي ھۆكارەكانى راگەياندىن دەدات. لەلەيەككى دىكەۋە شىكارى داھىتان ۋە ۋەرگرتن ۋە خىستىنە بەردەستى ھۆكارىكى رۇشنىرى ۋەكۇ رۇژنامە ۋە ئەو ئامرازە رىكخەرى دەرى دەكا، كەمۇكورتى تىدەيى، ئەگەر ئەو گۇرۋانە بەھەند ۋەزەگرىن، كە لەۋانەيە بىنە ھۇي پىشۋى. ئەۋەي، كە پەيۋەندىشى بە رۇژنامەۋە ھەيە، ئەو ھۆكارەكانى كە بوۋەتە ھۇي پىشۋىيەككى تا ئەو رادەيەي كە تىدەيەي، ئەۋا ناسىنيان زۇر قورس نىيە، شېۋەكانى دىكەي ھۆكارەكانى راگەياندىن دەستىيان بە دابىنكردىنى ئەۋ پىداۋىستىيانەي مۇۋق كىرد، كەپىشتر لەرەيگەي رۇژنامەۋە بۇي جىبەجى دەكران ۋە ئەمانەش لە بېستەكانى ئەم سەدەيە دەرەكەۋىتن. پاش ماۋەيەككى كورتىش، واتە لە سىيەكاندا، گۇقارە ھەۋالىيە ھەفانەيىيەكان دەستىيان بە ۋەدەستېىنانى بىلابوۋىنەۋەيەككى ھەستپېكراۋ كىرد، ھەتا سىنەماش لەۋ بۋارەدا گۇرا. لەكۇتايى چەكان ۋە پەنجاكندا تەلەفزىۋن كۆمەلگەي ئەمىرىكى داگىركىد. بە پەلەي جىۋازىش ھەريەك لەۋ ئەلئەرناتىقە ئەركىيانەي

رۆژنامە بەشىكى دابەشكردنى رۆژنامە رۆژنامەكانى پېشەگەر، ھەمويان بەجۆرىك لە جۆرەكان ھەول و بابەت و ياريان پېشكەش دەکرد، كە لەو دەمدا بەخراپە بەسەر رۆژنامەدا دەشكايەو.

ئىستا چى بلىن لەبارەى دوارۆژى رۆژنامەو؟ يىگومان رۆژنامە لەگەل ھەندى لە دابەزىنى نوئى لەبەشى خۆى لەبازار دەمىننەو. گۆرانى كەم ھەن لە نەھىشتنى نەخويندەواريدا يا ئەو ھۆكارانەى كە پەيوەنديان بە پتربونى شىمانە بۆكراو ھەيە لەزيادبونى رىژەى خويندەواران كەوا چاوەروان دەكرى لە داھاتوويەكى نزيكا رووبدات لەگەل ئەوئەشدا ئەو ليكۆلنەوانەى كە لەسەر خزمەتگوزارى و تيربون و ئارەزووەكان كراو كە رۆژنامە رۆژنامەيەكان بۆ خويندەوان دەستەبەرى دەكەن ئەو روون دەكەنەو، كە رۆژنامە بوو بەشىك لەزيانى رۆژنامەى خەلكى ناسايى و رۆژنامەى رۆژنامەى خزمەتگوزارى بى ھاوتا و ديارىكراو پېشكەش دەكەن و ئارەزووى خويندەوانيان تيردەكەن. كاتىكىش رۆژنامەكە لەخويندەوانى دادەپرى زۆرىرى دەكەن. روونە، كە ئىستا وازى ليھاتوو رۆلئىكى وا لەسىستەمى گەياندى ھاوچەرخدا دەگيرى لايەنى كەم لەكاتى ئىستاماندا ھىچ ئەلتەرناتيفىك نىيە لە جىگاي رۆژنامە ئەو رۆلە بگيرىت.<sup>(۶)</sup> بەم شىوہە، لە كاتىكدا كە ھۆكارى راگەياندى نوئى پىكدىن، لەوانەيە ئەوئەى كە لەداھاتوو دادى، ركبەرى رۆژنامە بى، بەلام تا ئىستا رۆژنامە نوئەرى دەزگايەكى رۆشنىرى رەگى رەخساو وەكو ھۆكارىكى گەياندى سەرەكى لە سەردەمەكەماندا.

تيروانىنى خيراو كورت كەمن لەبارەى رۆژنامە و نمونەى پېشكەوتن روون بووئە لە سەرەتاكەنەو لەرئىگەى رۆژنامەى بنس لە سىيەكانى سەدەى رابردو، و تا زنجىرەىكى ئالۆز لە رۆژنامەكان لە سەردەمى ئىستاماندا. ئەم پېشكەوتنە لەكاتىكدا روويدا، كە زۆرىك لە دۆزەرەوان و داھىنەران چارەسەرى تەكنەلۆژى و كۆمەلايەتتيان بۆ چارەسەركردنى كىشە كۆنەكان لەبەرھەم ھىنان و بلاوكردنەوئەى ھەول پەيامەكان پېشكەش كرد. بەم شىوہە رۆژنامەكان زياتر جۆراوچۆر و جياكراو و تايبەتمەندبون لەلايەنى بەرپۆھەردن و ستوونەكان و بابەتەكان، كە ھەموو چىژئىك لەھەموو لايەنىك لەلايەنەكانى ژيان رازى دەكەن. لە ھەمانكاتىشدا كاريگەرى مەلەنئى كۆمەلايەتتى لەمىژووى رۆژنامەگەرى رىكلامكەردا روون بووئە. مەلەنئى لەنيوان دەسلەلتاداران و چاپكەران لە زووە دەستپيىكرد و خەسلەتەكانى پاشخانى مىژووى دياركرد، كە باوكانى دامەزىنەرى بەرھەم ھىناو واى ليكردن يەكەمىن گۆرانكارى لەدەستووردا ئەنجام بدەن. مەلەنئى لەنيوان رۆژنامەگەرى حكومەتدا بەردەوام

بو، بۇ ديارىكردىنى دواروژى رۇژنامە لەو كارەى كە گۇرانى يەكەم لە دەستوردا و رۇلى دادگاكان لە كردارى ديالىكتىكى، كە لەنيوان ئەوانەى خاوەنى جەماوەرن و دەسەلاتى چوارەمدا يەكلایى بوو. بەهەمان رینگاش ئەو ركابەرىيە توندەى لەنيوان رۇژنامەكاندا هەبوو ((رۇژنامەگەرى زەرديان)) لى بەرھەم هات، دواترىش ياساكانى كارى رۇژنامەنووسىيان ئەنجامدا، كە بلاوكردنەو لەويلایەتە يەكگرتووەكان بەرپووە دەبا. لە كۇتايىشدا، ركابەرى ململانىكان گۇران لەنيوان رۇژنامەكان و ھۆكارە راگەياندنە نوپىكاندا، لەبەكارھينانى راي گشتى بۇ رۇژنامە و پاشانىش بۇ پيگەى رۇژنامە لە سيستەمى گەياندنەى ئەمريكىدا.

### پەراويزەكانى بەشى دووم

1. Eric Barnouw, *Mass Communication* (New York: Holt, Rinehart, and Winston, 1956), p. 7.
2. For an excellent summary of functions of mass communication today, including "surveillance," see Charles R. Wright, *Mass Communication: A Sociological Perspective* (New York: Random House, 1959), pp. 17-23.
3. Edwin Emery and H. L. Smith, *The Press and America* (Englewood Cliffs, N.J.: Prentice-Hall, 1954), pp. 415-16.
4. See, for example, H. Earl Pemberton, "The Curve of Culture Diffusion Rate," *American Sociological Review* 1, no. 4 (August 1936): 547-56; Stuart C. Dodd, "Diffusion Is Predictable: Testing Probability Models for Laws of Interaction," *American Sociological Review* 20, no. 4 (August 1955): 392-401; Everett M. Rogers, *Diffusion of Innovations* (New York: Free Press of Glencoe, 1962), pp. 152-59.
5. The following two research studies bear directly on this point: Bernard Berelson, "What Missing the Newspaper Means," in *Communication Research, 1948-1949*, ed. P. F. Lazarsfeld and F. N. Stanton (New York: Harper & Brothers, 1949), pp. 111-29; Penn Kimball, "People Without Papers," *Public Opinion Quarterly* 23, no. 3 (Fall 1959): 389-98.



## بەشى سىيەم

### پېشكەوتنى سىنەما

دەكرىٰ لە پېشكەوتنى سىنەما تېيىگەين، بەھەمان شىۋە رۇژنامە، لە چوارچىۋەى غومونەى پېشكەوتنخوۋازى و غومونەى مەلەلانىٰ بەيەكەۋە. كىردارى كۆكردنەۋەى شارستانى روويدا كە تەكنەلۇژىي سىنەماى لىٰ پەيداۋو، بە شىۋەيەكى سەرەكى لە وىنەى كۆكردنەۋەى پەلە بە پەلە لە دەستەلاتە زانستىيەكان لە زۆر بواردا كەۋا دەرەكەۋىٰ يەكجار دوورن لەم بوارەدا. ھەموو ئەو تەكنەلۇژىيەش لە كۇتايىدا بەيەكەۋە كۆبونەۋە لە وىنەى ھۆكارىكا كە تواناى لە ئەفراندى ۋەھمى بزاۋتى بەردەۋامدا ھەيە لە رىگەى زىجىرەيەك لە سىبەر، كە لەسەر شاشەدا غايش دەكرىن. ھەرۋەھا كىردارى پېشكەوتنى كۆمەلەيەتەش لە ئارادابو، كە پىشەسازى سىنەما لەبەرەيدا لەلەيەنى پوۋچ و غايشى ئاكارىدا پېشكەوت، بۇ ئەۋەى بىيىتە سىستەمىكى ئابور گەۋرە و بەرىز و ئالۇز، بۇ بەرھەمەيتان و دابەشكىردن و غايشكىردنى فىلىمى سىنەمايى ۋەكو ھۆكارىكى خۆشگوزەراندىن و رابواردنى گشتى.

بەدرىژايى ئەم رىٰ رۆشتەش مەلەلانىٰ پاژىك بوو لە كىردارى پېشكەوتن، مەلەلانىٰ گەۋرە رووياندا ئەمەش نەك تەنبا لەنپوان چەند بەرژەۋەندىيەكى جىۋاز كە ھەلپان دەدا بىنە خاۋەنى ئەو ھۆكارە نويىيە و دەستى بەسەردا بگرن، بەلكو لەنپوان زۆرىنەى ئاكارى لە كۆمەلگەداۋ لەنپوان ئەۋانەى ھەلپان دەدا قازانچى زياتر بەدەست بىخەن پەنا بىردىيان بۇ ھۆكارى تىركردنى كەمتر بەرىز و ئاكارى لەكاتى ئامادەكىردنى ئاۋەپۇكى فىلىمى سىنەمايىدا. ئەم جۆرە مەلەلانىيەش رۆللىكى بىنچىنەيىيان لە دىيارىكىردنى شىۋەى سىنەما لە ئەمريكادا گىپرا.

رەگە مېژۋويىيەكانى سىنەما لە قوۋلايى زەمەندا تا بەبەرەيەكانى زانست دەگا لىدەدەن. دىيارتىن ئەۋانەى رۆلپان ھەبوو لەو تەكنەلۇژىيەنەرتىيەى سىنەماى لەسەر دوستكرا تا رادىيەكى زۆر، ئەو كەسانە بوون، كە دۆزىنەۋەكانى خۇيان گەيشتن يان ئامىرەكانى خۇيان پەرەپىدا لەكاتى گەرانپان بەدۋاى چارەسەرى كېشەكى دىيارىكراۋ، كە پەيۋەندى راستەۋخۇ لەنپوان ئەو كېشەنە و سىنەمادا نەبوو. بىگومانىش لەمەدا بەدەرەكردن ھەبوو، بەلام بە

شېۋەيەكى گىشتى، بايەخدانى ئەۋ كەسانەى كە بوون بەدامەزىنەرانى سىنەما تىشكى نەدەخستە سەر پېشكەۋىتىنى ھۆكارپىكى نۆى بۆ رابواردنى خەلك، بەلكو زياتر گرنگيان بەدۆزىنەۋەى شتى دىكە دەدا ۋەك دەستوروى فېزىيائى بۆ شكانەۋەى رووناكى و بنەچە دەمارىيەكان بۆ بىنېن لاي مۇۋۇ يا ئەۋ رىگايەى بەھۆى بىنېن و درككردن و ۋەھمى جوۋلە دروست دەيىت. سەرەپاي ئەۋەش، لەماۋەى مېژوۋى داھىئان و پېشكەۋىتىندا، ئامازە ھەبوون لەسەر گرنگى دانى گىشتى و گەۋرە و چاۋەرۋانكراۋ بەھۆكارى رابواردن لەسەر بنەماى نمايشكردنى ۋىنە سىبەرييەكان. ھاورپى داھىنەرەكان بوون، بەبى زانايان، بەھۆكار و كاريگەرى نامۆ كە ئەم داھىنەرەنە بەرھەمى دىتن.

دەتوانىن بەراۋرد لەنىۋان پېشكەۋىتىنى سىنەما لە چوارچىۋە سونەتتەيەكەى زانستدا و لەنىۋان پېشكەۋىتىنى رۆژنامەدا بەكەين، كە لە بەشى پېشۋودا لىككەنەۋەيەكى كورتمان بۆى كرد. بىنيمان كە مېژوۋى رۆژنامەگەرى جەماۋەرى بە شېۋەيەكى توند بە پېشكەۋىتنە گرنگەكانى ناۋخۆى دامەزراۋە ئابۋورى و سىياسىيەكان لە كۆمەلگەى رۆژئاۋايدا بەسترايۋە. مەللمانىيى بازىرگانى بۆ قازانچ و بەشدارىكردنى سىياسى گرنگەترىن خەسلەتى بوون، كە بە پەيۋەندىيان بە شېۋەى يەكەمى رۆژنامە و شېۋەى پتر گەشەكردوۋ لە رۆژنامەۋە ھەبوو. كاتىكىش رۆژنامە دەستى گەيشتە پەيكەرىكى دارايى چاك بۆ پراكتىزەكردن و بەردەوام بوون، ئەم پەيكەرە زۆر بە توندى پىشتى بە رىكلامە بازىرگانىيەكانەۋە بەست. ھەرچەندە رۆژنامە زياتر لە جارىك پەيۋەندى خۆى لەگەل لايەنى سىياسىدا نۆى كردۆتەۋە، بەلام چالاكى سىياسى ۋەكو ناۋچەيەكى بەرپرسىيارىتى سەرەكى رۆژنامە مايەۋە، لايەنى كەم بۆ بلاۋكردنەۋە و دەركدن، ئەگەر ئەمە بۆ ئاراستەكردن و رىئوئىنىش نەبى.

لە لايەكى دىكەۋە، سىنەما بە مانا راستەۋخۆكى بەھىچ شېۋەيەك پەيۋەست نەبوو بە بلاۋكردنەۋەى رىكلامى بازىرگانى تەنيا بە شېۋەيەكى پەراۋىزى نەبى. ھەرچەندە سىنەما لە دەمىكەۋە بۆ دەمىكى دىكە ھزرى سىياسى و كۆمەلەيەتى گرنگ لەخۆ دەگرى، بەلام لايەنى كەم لە كۆمەلگەى ئەمريكىدا بۆ برەۋدانى روون و راستەۋخۆى ئايدىۋىلۆژىيائى سىياسى بەكارھاتوۋە نەقۇستراۋەتەۋە. تىگەيشتىنى تەۋاۋى كاريگەرى كۆمەلگە لەسەر ھۆكارەكانى گەياندىندا، داۋامان لى دەكا لەۋە تىبگەين بۆچى لە ۋىلايەتە يەكگرتوۋەكاندا ھۆكارە راگەيانندە گەۋرەكان لە بنەپەتدا بۆ خۆش رابواردن دائىرونەك بۆ رۆشنېر كوردن و رووناكېرى و ھەۋلەدان بۆ قەناعت پېئىئان بە باۋەپىكى دىيارىكراۋ. ھەروەك ئەم تىگەيشتىنە داۋاى

ئەو ەشمان لى دەكات، كە تىبگەين بۇچى نرخی پلىتى چوونە ژوورەو ەى سىنەما گرنگرتىن ھۆكارى دارايىيە نەك رىكلام و پالپشتى ھوكومى. ئەم گفئوگۆيە ناتوانى ەلامى تەواوى ئەو پرىسارنە بداتەو، بەلام دەتوانى - لە ناو چوارچىو ەى ئەمەرىكىدا - ئەو ەروون بىكاتەو، كە چۆن لايەنە سىياسى و كۆمەلەپەتى و ئابورىيەكان رۆلپان گىپراو لە پىكەپنىانى سىنەما ەكو سىستەمىكى گەياندن يان ھۆكارىكى راگەياندن. شىكارىيە بەراوردكارىيەكانىش بۆ كۆمەلگەكانى دىكە، كە غومونەى جىاوازى لە بارەى پەيكەرى دەزگای سىياسى و چالاكى سىستەمى ئابورىدا رىبى خۆى گرت، ئەو ەروون دەكاتەو بۇچى ناوەرۇكى سىستەمى سىنەما لە ولاتىكەو ە بۆ ولاتىكى دىكە جىاوازە.

### پىشكەوتنى تەكنەلۇژيا:

بە وردى مېژووى بەراپى سىنەما چىرۇكى پىشكەوتنى بەندە بە سى گرتى زانستى و تەكنىكى كە پىئويست بوو چارەسەر بىكرىن بەرلەو ەى ەيچ كەس و دروستىردنى ئامىرى غامىشى سىنەمايى بەخەيلىدا بىت. لە سەرەتادا پەيداىردنى توانا بوو لە غامىشىردنى پرىنسىپەكانى وىنە سىبەرىيەكان دووەمىشپان دەسكەوتنى جوولەى بەردەوام بۆ غامىشى خىراى وىنە و ەيلىكارىيەكان، سىبەمىشپان خودى وىنەگرتنەكە بوو. ئىمە پىئويستمان بە روانىنە لەم سى گرتە لەگەل ەندى ھۆكارى تەكنىكى كە دواتر بوونە ھۆى چارەسەر كىردنى. چىرۇكى ئەم ھۆكارانە و چارەسەرەكانيان ناتوانى لەو مرۇقانىدا دابىرى، كە پىيگەشتوون ەروەك داھىنانەكانى ئەو كەسانەش بە تەواوى پەيوەستە بە چوارچىو ەى كۆمەلەپەتى رۆشنىبرى كە سەرەكەوتنەكانى خۇيان لە ناودا بەدەستەھىناو.

### نمايش و كامىراى تارىكى:

يەكەمىن گرتى گەورە پىشخستنى ھۆكارەكان بوو، بۆ غامىشىردنى وىنەى تارىكى بە بەكارەينانى projector، كە ئامىرىكە بۆ دانانى رووناكى و وىنەى لەسەر شاشەى سىپىدا، كە رووناكىيەكە لە كونەكەو ەدچىتە دەرەو ە وىنەكە بە شىو ەى پىچەوانە لە ژوورىكى تارىكدا دەرەكەو. ئەو ەروونە، كە لىستى ئەو رەگزانەى ئەو سىستەمە پىكىدىن دىرژ و دىرژ بوو ەون، بەلام بىنچىنەى سىستەمى ئامىرى غامىشىردنى وىنە يان ((پروچىكتۇر)) دەرەستىتە سەر تىگەشتن لە ەندى بنەماى بىنن. ەروەها بەكارەينانى ئاوينە و ھاوینكۆ

و ئاوتېنەى بەدەسك، كە ھەلڧەستى بە ئاراستەكردنى رووناكى لە سەرچاوەیەكى رووناكى دەستكرد، بۆ ئەوەى بەناو ھاوتېنكۆدا تېپەپى بەوردیپەكى گونجاوەوە. لەوانەى ھاوتېنكۆ كۆنترین ئامپىر بىت كە بۆ ئەم مەبەستە بەكارهاتووە. كۆمەللى دەستنووسیش ھەن، كە ھېشتا ماون ئاماژە بۆ ئەوە دەكەن، كە زاناىان لە سەردەمى گریكىدا ((شوشەى سووركراوھیان)) ناسیوہ<sup>(۱)</sup>.

بۆ نمونە ئەرخمەمیدس كە لە سالى ۲۸۷ پېش زاين لە داىك بوو، ھەولیدا ھاوتېنكۆى گەورە ببەستى بەو ئامانجەى توانای ئەوہى ھەبى لە مەودایەكى دووردا ئاگر لە كەشتیپەكان بەربدا لە رى ئاراستەكردنى تیشكى رۆژ بۆیان. كیش مەكیشىك لەسەر ئەوە ھەبە، داخۆ ئەو ئامانجە وەدەست ھاتووە یان نا، بەلام سینەمای سەرەكى روون و ئاشكرا بوو. پېشكەوتنى زیاتریش لە زانستى بینین روویاندا لە رى كارەكانى فەیلەسووف و زانای عەرەبى ھەسەنى كورپى ھەیسەم كە لە سالى ۹۶۵ ی زاينى لە داىك بوو، كە گەیشتە ھەندى روونكردنەوہى سەرەتایى لە بارەى شكانەوہى رووناكى و تیشكدانەوہى لە رى ئاوتېنە و ھاوتېنكۆكاندا. لە قۆناغى یەكەمیشدا ئاوازی داھىنان و كۆكردنەوہى زیارى بە پلەپلەى كى ئازاردەر ھېواش بوو. تا سەردەمى رۆجىر بېكۆنىش كە لە سالى ۱۲۱۴ لە داىك بوو، فەیلەسووف و زاناىان جگە لە دۆزینەوہى ھەندى رىگای جىاوازی بەكارھىنانى ئاوتېنە لە ئامپىرى وەكو (بىرسكۆب) یان ئەو دووربینانەى، كە لە ژىر دەریایپەكان و سوپەرەكان بەكاردین لە پېناو ئاوەژووكردنەوہى وىنەكان بە رىپەك كە سەرنجراكیش بوو، بۆ ھەمو خەلك لەو سەردەمدا، ھىچى دىكەیان نەكرد.

كامیرای ژوورى تارىك "camera obscura" بە گرنگترین توخمى ئەو قۆناغە سەرەتایپە لە داھىنان و دۆزینەوہدا دەژمىردىت. بىرۆكەى بنەرتیشى ھەمان بىرۆكەى كامیرای ناسراو بە ((ئەمباركەرى كون)) pinhole camera بە دەتوانى بەھۆیەوہ وىنەپەكى لاوازی ھەلگەراوہى پىچەوانەى دیمەنىكى دەرەكى لەسەر دیوارى رووبەرپووى ئەم دیاردانە لە قۆناغىكى زۆر زووى لىزانى مرۆپیدا تىبىنى كراون، بەلام بنەماكانى كارییان بە شىوہەكى رىكۆپىك لىكۆلینەوہیان لەسەر نەكراو، تا سەردەمى لىئۆناردۆ داقتشى كە لە سالى ۱۴۵۲<sup>(۲)</sup> لە داىك بوو. لىئۆناردۆ لە ژوورىكى بچووكى بەتەواوى لە رووناكى دابراو كاری دەكرد، تیشكى رووناكى لە دەرەوہ دەھات لە رىگەى كەلینىك كە بەقەد پىننوسىكى دار دەبوو، دەتوانا لەسەر دیوارەكە وىنەپەكى تەواو بە روونى بىنرى و دیمەنە دەرەكیپەكان

به رهنه گه كانه وه ههستی پي بکري هه چهنده له ههنديک کاتدا لاواز و شيواو دهاته بهرچاو. له گهل فراوانکردني قهوارهي کهلپنه که و زيادکردني هاوينکويه کي گونجاو بۆ ناراسته کردني تيشکي رۆژ و ناوينه که بۆ پيچهوانه کردنه وهي وينه که، وای ليهاات کاميراي ژووري تاريک بوو به ناميريکي سوودبهخش بۆ نه وهنهرمه نندهي گرنگيان به گرفته کاني وينه ي تيپروانييني persepective و رهنگي وينه ي ديمه نه سروشتييه کان ده دا. نه کاميرايه چاوي زۆريک له هونه رمه ننداني به رهرو رووي خۆي راکيشا و بۆ چاوديريکردني خۆرگيران به کارهاات و ريي لهو زيانانه گرت، که له کاتي چاوديريکردني نه ديارديه به شيويه کي راسته وخۆ تووشي چاو دههاتن هه رچه نده چاويلکه ي تاريکيشيان به کاردهيئا.

نهو کاميرايه کهوته دهستی جادووگه ران و دهجلان و فيلبازان نهواني دیکهش، که نه زانييني خهلکيان لهو سه رده مه دا ده قسته وه و خۆيان به وه ههلده دايه وه، که نهوان تواناي جادووييان ههن، که له سه ر نهو بنه مايانه دروستبوون، که نهوان ده توانن ده دهستی بيئن. زانايان و که ساني خاوهن تاقیکردنه وهي زانستي به رده وام ههستييان به دلتهنگي ده کرد له به ستنه وهي کاري جادوويي و فيل له گهل کاره زانستيه کاني نهواندا. ناوه ناوه ش هه ولي راگه يانندي نهينييه کاني نهو سه ير و سه مه رانه ده درا به نامانجي خزانندي تاوانبارکردني لهو جوړه. نه مه به راستي نهک ته نيا له کاره بر واييه کاندا روويدا، به لکو بۆ ته واوي زانسته کاني دیکهش وابوو. به هيترين هه ولي زوو درابي بۆ ده ستخوشي ليکردن له بلاو کردنه وهي نهينييه کاني زانست بۆ خهلک نهو کتيب به بوو، که جياما تيستا دي لابورتا يان جيوقاني باتيستا ديلا بورتا که له ده ور به ري ١٥٣٥ له دايک بوو دايئا. له به شي حه قده يه مي کتيب به به ناوبانگه کهيدا ((جادووي سروشت)) natural magic که له ١٦٨٥ له ئينگلته رادا وه رگير دراو بلاو کرايه وه، دي لابورتا بابته ي ((شوشه نامۆکان)) و هاوينکۆ و ناوينه کاني له ويدا باسکردبوو.<sup>(٤)</sup> دواي گفگوگۆ کردنيش له سه ر ته کنیکه کاني کاميراي ژووري تاريک، چوه سه رباسيکي دیکه بۆ ناسانندي چۆنيه تي به کارهيناني بۆ پيشکه شکردني شانۆکهر ي و هوکاره کاني دیکه ي رابواردن، ده لي:

چۆن ده تواني له ژووريکي تاريکدا راو و جهنگي دوژمنان و خه يالي دیکه بييين.

.... هيچ شتيک له وه پتر نابيته مايه ي خو شحالي لاي گه وه پياوان و زانايان و داهينه ران

له بييني نه مانه. مرۆڤ ده تواني به ناساني و به رووني بييني، هه روهک نه وهي ده بييني به راستي له بهرچاويدا رووبدات، شتي وهک: راو و خوان و سوپاي دوژمنان و شانۆکهر ي و هه موو

ئەو شتانەى ئارەزوو دەكرتېن بېيىرتېن. يان لە رووبەرى ئەو ژوورەدا ھەندى شت ھەبن لەوانە تافگەى تۆقېنەر كە رۆژ دەتوانى بەبى كۆت و بەند بەسەرىدا پەرش بېتتەو لە ولاترىش دەتوانىن درەخت بە سىستەمى دوانە دابنېن لەگەل دارستان و چىاو رووبار و شتى دىكەش... دەتوانىن مندالى بچووكىش لەناو ھەمان چوارچىوہ دابنېن، كە راھاتبووين لە كۆمىدىكاندا بىيانىيىن. ھەرۋەھا دەتوانىن بوونەوہرى دىكەش دابنېن، كە دەرەكەون خۆشھالەت دەكەن، وەكو ئەوہىە لە مەبەست و شوئىنى خۆيان رووہ و تافگەكان ھاتبەنە دەرەوہ. دواتر راوچىيەك خۆى و تەورېك و تۆرپك و شتى دىكەش، كە ھەر راوچىيەك بۆ راوكردن پىويستى پىيانە دەرەكەوئى. لەگەل ھەموو ئەمانەشدا دەنگى كەرەناو ئامپىرى دىكەى مۆسىقىش دىن. ئەو كەسانەى كە لە ژوورەكەشدا و درەخت و گياندار و دەم و چاوى راوچىيەكان و ھەموو شتەكان زۆر بەروونى دەبينن بەپلەيەك و ايان لى دەكا نەزانن ئايا ئەوہى دەبينن راستەقىنەيە يان خەيالى، شمشىرەكان دەبرىقىنەوہ بە شىۋەيەك لەوانەيە ترس بختە دلى بىنەرەن، بەلام من ئەم دىمەنامم بۆ ھاوړىكانم گىرپايەوہ زۆر پىي سەرسام بوون و خۆشحال بوون بە بىيىنى فېلى لەم جۆرە.<sup>(۵)</sup>

لەگەل ئەوہى دىلا بۆرتا زانابوو، بەلام دەرەكەوئى، كە ئەو گرنگىيەكى زۆرى بە بەكارھىنانى ھۆكار و كاريگەرەيەكان دەدا بۆ سەرنخراكيشەنى ھاوړىكانى. دواترىش وئەى جولائوہ لە ژوورېكى تاريكدا سەرچاوى خۆشبەختى و رابواردن بوو، بۆ دەولەمەندان و كەسانى ناسراوى ئەوروپى. لە رېي رېۋرەسمى مېژووى ھۆكارە تەكنەلۆژىيەكان ئەوانەى، كە پىويستى سەرەكى سىنەماى نوئى بوون، دەتوانىن جگە لە زاناکان سەير پىتھاتن و سەرسوڤماوى ئەو كەسانە بىيىن، كە وئە پىشاندرارەكانيان دەبينى.

بىنگومان كامپراى ژوورى تاريك وئەكانى خۆى لە رېي رووناكى ئاۋەژووى شتەكان لە ژر رووناكى رۆژدا بەرھەم دەھىنا. تا رادەيەك رووداۋىكى گرنگ روويدا بە بەكارھىنانى رووناكى دەسكرد لەبرى رۆژ و تېپەراندنى ئەو رووناكييە بە نۆۋەندىكى روون لە برى پشت بەستى بە رووناكى ئاۋەژوو. بەھۆى ئەپاناسىيوس كېرشىرېشە (لە سالى ۱۶۰۱ لە دايك بوو) ئامپىرى نمايشكردن يان برۆجېكتۆرى رووناككردنەوہ پەيداۋو كە دەتوانى وئەكان لەسەر شاشە دابنى بە بەكارھىنانى ھەمان ئەو بنەمايانەى كە ئامپىرى برۆجېكتۆرى ھاۋچەرخ كارى پىدەكرى، كە پىكھاتەكانى فېلم نىشانەدا.<sup>(۶)</sup> كېرش مەسىحيەكى ئەلمانى بوو، دۆزىنەوہ زانستىيەكانى شوئىيىكيان لە كۆليژى رۆمانى Collegio Romano بۆ رەخساند، لەوئىشدا بە پالېشتى

پاپا تۆربانى ھەشتەم و بەرپرەسەكانى دىكەي كلىسە و كىرەشەر تۈانى لە لىكۆلىنەو ھە بىر كارى و زانستىيەكان بەردەوام بى، لە پىشكەشكەردنى ئامىرى نىشاندان ((پروچىكتور)) ىش سەركەوت كە لە بەردەم كۆمەللىك كەسايەتتى ديار پىنگەشت، كە وىنەي پەرشوبلاوى دەرگەوتوى بەھۆي بەكارھىنانى پىنگەتەي رۈونى بە دەستكىشراودا بىنى. واى لىھات كىرەشەر بوو بەئامانچىك بۆ تاوانباركردنى ناپىك و قسەي ھەلبەستراو بەھۆي داھىنانەكەيەو، و بە بەستنى ھاوپەيمانىتى لەگەل شەيتان و جادۈوى رەش و ھىنانى رۆحەكان تاوانباركرا. ھۆكارى ئەرەكەش يان تىنەگەشتىنى زۆرانىك بوو لەو بنەمايانەي دەبنە ھۆي دەرگەوتنى ئەو وىنانە، كە وەكو تارمايى وان لەسەر شاشەي پىشاندان، يان ئەو ھەتا لەلايەن دۆرژمانى كىرەشەرەو ھەتا لە نىو تاكەكانى چىنى خاوەن زانىارىش كارەكە بە ئەنقەست خراب خويندرايەو. كىرەش لەسەر پەرەپىدانى ئامىرەكەي بەردەوام بوو، كە شىتتى شتە دراماتىكىيەكان بوو. ئەو نىوہندانەشى رىكخەست، كە دەكرى لەكاتى پىشاندانى پىنگەتەكان بە پروچىكتورى چىرۆكەكانىش بگىرەدەيەو. دواى ئەمەش ھەندى لە داھىنەران چاكسازى و زىادكردنى پارچەيان بۆ چراى جادۈوبى "The magic latntern" زىادكردو ھەندىكى دىكەش بەردەوام بوون لە بەكارھىنانى وەكو ھۆكارىك بۆ رابواردن. بەمشىوہە تۈانرا كىشەي ھونەرى يەكەمى بنەپەرتى لە سىنەما لە سالى ۱۶۴۵ چارەسەر بكرىت.

### وھمى جوولەي بەردەوام:

دووەمىن كىشەي گەورە، كە چارەسەرى دەويست دۆزىنەو ھۆكارىك بوو، كە دەكرى مەرۆف بەھۆيەو ھەست بەوھمى جوولەي بەردەوام بكات. بەپىچەوانەي كىشەي پروچىكتور، گرفتى دووم بە شىوہەكى رىژەي بە ژمارەيەكى زياترى توخمەكان پەيوەست بوو. ھەر دەبوو بگەنە ھەندى دۆزىنەو ھۆي ئالۆز لە تىزەرەكانى بىنن و دركردنى بىننى مەوى. گرتەكەش دۆزىنەو ھۆي چۆنەتى نمايشكردنى زنجىرەيەك لە ھىلكارى يان شتى دىكە بوو بەخىرايەكى زۆر لەبەردەم چاوى ئادەمىزاد بە شىوہەيك وىنەكە بنووينىت after images، كە دواى بزر بوونى وىنە رەسەكە دەمىنەتەو، لەگەل فىلى چاوى visual lag، كە لەماو ھۆي كىردارى دەمارىدا روودەدات بۆ دەرخستنى وىنەي يەك بە دواى يەك ھەروەك ئەو، كە يەك وىنە بى و بەنەرمى بچولتى.

له سهره تاكانى سهدى نۆزده يه مدا، مندالان له لهندن و پاريسدا ياريان به نامرازتيك ده كرد، كه ناويان نابوو دروستكهري په رجوده كان *Thaumatrope*، كه خه پنه يه كى بچووك بوو و تيره كه ي وه كو كوپى چا بوو، كه له سهر ستوونيك دانرابى، وينه يه كى له پيشه وه دانرابوو و نهوى ديكه شيان له بهرانبه رى. به سوراندنى نهو يارييه به يارمه تى پت و داوى كورت مروځ ده يتوانى وينه ي جياواز دروست بكات. شيوه ي زور له م ياريه به شيوه يه كى نمونه يى ناماده كراون به شيوه يه ك له شيوه كان. هه ندى كيشمه كي شيش له سهر بنچينه ي نهو گه مه يه دروست بوو، به لام به شيوه يه كى گشتى گه ريترايه وه بو يه كيك له پزيشكه كانى شارى لهندن كه جون پاريسه و له ۱۷۸۵ له دايك بوو. ديقو پتريوسيش كه له كوكردنه وه ي رووناكى كوليوه ته وه *kaleidoscope* كى داهيتاوه له يه كيك له كاره زانستيه كانى هم يارييه ي ناساندوه و گفتوگوى له سهر كردوه. له راستيدا هم يارييه له پارچه يه كى جوولاره له شووشه ي رنغا و رنغا پيكدي، كاتيک، كه باره كى ده گورې كومله يه كى بى كوتايى به شيوه ي نه دازه يى به رننگى جياواز ده داته وه. نه وهش نامازيه بو نه وه ي وه مى جووله ده توانى وه ده ستبخرى به پيشاندانى خيراو يه كه به دواى يه كى نهو وينانه ي خاوه نى گورانى كه من.

زاناي به لجيكي جوزيف بلاتو، كه له سالى ۱۸۰۱ له دايك بوو و يه كيك بوو له ليكوله ره گه وړه كانى نه وه ي ناوى نراوه فيلى بينين.<sup>(۷)</sup> له سهرتاي ژيانى كاره كيدا بايه خى به جوړه جياوازه كانى لايه نى بينيندا به تاييه تى نهو ريگايه ي كه مروځ به هوويه وه جووله و رننگه كان ده بينى. له وانه يه جوزيف بلاتو شاينه نى نازناوى ((باوكى سينه ما)) بى.

نهو نامه دكتورايه ي كه بلاتو پيشكه شى زانكوى (لبيج) ي كردبوو، نهو گرفتانه ي بينين، كه ده كرى له بهرچاويان بگرين، بو وه ده ست خستنى وه مى جووله لاي مروځه بينه ره كان ديارى ده كا له: يه كه م: هر شيوه يان هيلكارى يان وينه يه ك كه به به دوا يه كداهاتنيكي خيرا نمايش ده كرى، پيوسته بو ماوه يه كى كورت بى بزاوت بى و نه جوولې، به لام نهو كاته به سه بو نه وه ي كردارى دركردنى ده ماريى به روونى وينه بگرى، چاو به شيوه يه كى ره را سته وخو كار ناكات، به لكو پيوستى به كاتيكي دياريكراوه هيه، كه لهو ماوه يه دا ديمه نيكي دياريكراوى بو نمايش ده كرى بو نه وه ي بوچوونيكى له باره وه تومار بكات. زانراوه، كه په رى په روانه، كه به خيراى ده سورپته وه به هوى نهو تاييه تمه ندييه ي چاوى ئاده ميزاد ديار ناكه وى. خالى دووه ميش هوكارپكه په يوه سته به دم يان كات، نهو بوچوونه ي له ريگاي ميكانيزمى



درککردنی دهکاری بۆ بینین تۆمارکراوه، له ساتیکی له پر که تییدا کارتیکهره دهرهکییهکان و ن دهبن، ناوهستی. ماوهیهکی دابراوی گرنگیش Lag هیه، بههویهوه بۆچوون و کاریگهری دهمیینهیهوه ئهمهش ماوهیهکی کورته. سادهترین بهلگهش لهسهه ئهم بنهمایه دهکری له ریی ئامیری دروست کردنی پروشهکان sparkler وهدهست بحری، که منداڵن له ئاههنگهکاندا وهکو هۆکاریکی یارییه ئاگرینهکان بهکاری دینن. ئهگهر ئهم ئامرازهش له تاریکیدا له شیوهی ژماره (٨) بچوولینری، ئیمه ئهو ژمارهیه بهتهواوی به رووناکی دهبینن نهک به شیوهی چهند خالکی رووناک که بهخیرایی دهجوولینرین. ئهمهیه مهبهستمان لهماوهی دابر و بهردهوامبوونی کاریگهری بینین دواي نهمانی کارتیکهرهکه.

لهگهڵ بوونی ئهو بنهمایانه له زهیندا، پلاتۆ گهیشته ئامیریکی پتر ئالۆز که لهقایش و بالی سورپینهر و خلوکه و خهپنه و ئهو دهرگیانهی، که دهکریتهوه و دادهخرین له پیش زوومی کامیترهوه بۆ هاتنه ژوورهوهی رووناکی یان نههاتنه ژوورهوهی. ئامانجی پلاتۆ لهو ئامیرهدا ئهفراندنی وههمیکی سادهبوو له ریی جووله، که لهسهه بنچینهی غایشی خیرا و یهک به دواي یهکی هیلکاری و وینهکان وهستاوو. پلاتۆ ئهو ئامیره ی پیشخست و کردیه خهپنهیهکی گهوره و زنجیرهیهک وینه له پانتاییهکهیدا ریکدهخران و ههر وینهیهکیش جیاوازییهکی کهمی لهگهڵ وینهی پیش خۆیدا ههبوو، به شیوهیهک هیلکاری بنچینهیی له وینهکهدا وا دهردهکوت که پله به پله دهچوه پیش یان دهگۆرا بۆ باریکی جیاوازی وینهیهکی دیکه. کاتیکیش ئهم وینه به شیوهیهکی گونجاو غایش دهکرین ئهوا وههمی جووله دهبهخشن. ئهم ئامیره ناوی phenakistiscope یان fantascop لیترابوو، و یهکهمین ئامیری راستهقییهی غایشی سینهمایي بوو. بهم شیوهیه سیستهمیك داهات، که لهسهه بنهمای بینینی زانراوا دامهزرابوو، بۆ ئهوهی له ریی غایشی یهک به دواي یهکی وینهکان ههستی وههمی جوولهی نهرم و بهردهوام بۆ بینهران برهخسینی. پرۆفیسۆر ((بلاتۆ)) لهسهه لیکنۆلنهوهکانی له باره ی بنهماکانی بینین بهردهوام بوو، بهپلهیهک تاقیکردنهوهکانی لهسهه خۆی ئهجم ددا بۆ زانینی کاریگهری به بهردهوامی وردبوونهوه له بههیزترین — رووناکی که تیشکی رۆژ بوو- بۆ ماوهیهکی درێژ، له ئهجمی ئهو تاقیکردنهوانهش تووشی مههرگهساتی له دهستدانی بینایی هات. دواي کویربوونیشی پیویست بوو زۆریک له کاره گرنگهکانی بگهیهنیتته ئهجم. ئهمهش دژه یان گالتهجارییه- زانایهکی کویر بهدانانی بنهماکانی بینینی سینهما یان وینهی جوولا و ههلبستی- ئهمه تهنیا مههرگهساتهکی تههۆقن لهگهڵیدا هههبهره، ئهو مۆسیقاره کهپه ی

دواى له دهستدانى ههستى بىستى ههندىك له مهزنترين كارى مۇسقىاى سه مفونى له جيهاندا دانا. مهرگه ساتى تۇماس نه ديسونيش زانراوه كه فۇتۇگرافى داهيئناو خۇشى تووشى كه پى ببوو. جۇزئىف پلاتۇ ههنگاويكى مهن ته كنه لۇژياى سينه ماى رووه و پيش برد، رووه و نهو رۇژهى كه سينه ما ده بىته مايهى خۇشى جه ماوه رى.

### ويئنه گرتنى كامپراى ژوورى تاريك:

تهنيا گرتىك ماوه له سى گرفته داواكراوه كه ته كنه لۇژيا به سه ريدا زالبين، بهر له وهى سينه ما وه كو شيويهيك له شيوه كانى هۇكاره كانى راگه ياندىن به كاربيت. ته كنه لۇژياى ويئنه پى به شيويهيك گشتى و ويئنه گرتنى خيرا و يهك به دواى يهكى شته جوولاه كان به شيويهيك تاييه تى وه كو مهرچيكى بنه رتهى له سينه مادا مانه وه ده ناتوانى ده سه برديان بى.

شهكت بوونى زانستى بۇ گه يشتن به كردارى ويئنه گرتنى چالاك كردن ييه، له خۇيدا چيرۇكيكه پره له بهر به ستنى گه وره و ئالۇز و مهن و دهركه وتنى توند. نه خۇ ماندو كردنانه پشتيان به پيشكه وتنى زانستى كيميا به ست، به شيويهيك تاييه تيش بهو پاژهى كه به يوه ندى هه به گۇرانه كيميا ييه كان لهو كه ره ستانه كه گۇرانه كانيان به هو رونا كيه وه لى رووده دات. كاتيك كه قه بارهى نهو كامپرايه بچووكرايه وه و زووم و رووكارى پيشه وانه كه رى جوولاهى داپۇشراو به چينيكي ته نكى ماددهى كيمياى هه ستيارى بۇ زياد كرا، بوو بهو كامپرايهى كه ئيمه ئيستا ويئنه ئاوه ژووى ديمه نه هه لگه راوه كانى له ناويدا پى ده گرين. كاتيكش نه مه ده كه ين نهوا له راستيدا هه مان نهو بنه مايانه به كارد يين، كه له سه رده مى داقتشى زانراو بوون.

به مجوره، گرفته كه كامپرا نه بوو، به لكو هه لپاردنى كردارى كيمياى و شيوازيكى ته كنكى كه ده كرى له پيناو چه سپاندنى ويئنه و چاپ كردنى به كاربيت، بوون. ههتا بۇ نه خالەش زانبارى به پله يهكى باش پيشكه وتبوو له سه رته اى سه دهى نۇزده دا. له سه رته اى سه دهى هه ژده ميشدا، تاقىكردنه وه كان نهو هيان سه ماند، كه پينكهاتهى سيمياى هه ن وه كو جۇره جياوازه كانى خويى زيو گۇراني خيرا يان به سه ردا دى نه گه ر كه وتنه بهر رووناكى. نه حه قيقه تهش بوارى پيشبىنى كردنى شيمانهى ده سه كه وتنى ويئنه چه سپاوى له كامپراى ژوورى تاريك ره خساند. سه ره راى نهو ههش، تا ده يه سى به مى سه دهى نۇزده نه گه يشتنه شيوازي

میکانیکی و کیمیایی بۆ ئاماده کردن و پهره پیدان و چهسپاندنی وینهی راسته قینه لهو کامیرایه دا.

وینه گرتن به تابلوی به زیو داپۆشراو (ریگای داگیر) The Daguerreotype. چاره سه رکردنی ئه و کیشه یه لایه نی که له سه ر دهستی سی کهس روویدا. هه ریه کیکش له و سییانه به بی ئاگاداریوون له دووه که ی دیکه کاری خو ی کردووه، هه ریه کهشیان شیوازیکی جودای به کارهیناوه و دۆزینه وه کانی خو شیان به نزیکه یی له یه ک کاته دا راگه یاندووه (له نیوان مانگی یه نایه ر و مارس ی ۱۸۳۹). ئه م سی که سه ش لویسی داگیر له فه رنه سا و ویلیام تالبۆت له ئینگلته را و جۆن هیرشیل له ئینگلته را بوون. هه موویان له به ره هه مه ئینانی وینه سه رکه ووتوو بوون به پشت به ستن به هه مان بنه مای کیمیایی گشتی، به لām به شیوازی میکانیکی تا راده یه ک جیاواز.<sup>(۸)</sup> ریگای داگیر وینه ی ته و او خاوه ن ورده کاری وردی به ره هه م هینا له سه ر تابلوی به بریق له قورقوشی به چینیک له کانزای زیو داپۆشراو که هه لمی یۆدی لیدرابوو بۆ دروستکردنی ماده ی یۆدیدی زیو silver iodid. کاتیکش رووناکی ده که وینه سه ر ئه و تابلۆیه ئه گه ر به شیوه یه کی دروست له کامیرا که دانرابی ئه و ده بیته هۆی روودانی گۆرانکاری گه ره له یۆدیده زیوییه تاییه ته که، که رووناکییه که ی زۆر ده رده چی، به لām ئه و به شانیه ی رووناکیان به رکه ووتوو که متر چرییان تیدایه بی ئه وه ی به شیوه یه کی ریژه یی کاریگه ری هه بی. ئه و ریگایه ی وینه گرتنیش به وینه گرتنی ((داگیری)) ناسراوه له به ر ناوی دۆزه ره وه که ی که لویس داگیری بوو، ئه و وینه یه ی که له و حاله ته شدا ده گیرئ نایابه و خاوه نی تاییه تمه ندی تیژ و روونه. له م ریگایه دا وینه ی نه ریئی ((نیگه تیف)) نییه، به لām هه ر جاریک ته نیا یه ک وینه مان ده ست ده که ویت، به لām هه ردوو زاناکانی دیکه، تالبۆت و هیرشیل، ئه و په رانه یان به کارهینا، که به توخمی کیمیایی به رووناکی هه ستیار کاریان له سه ر کرابوو، ئه م ریگایه ش ده بیته هۆی ده سه که ووتنی نه ریئی، یان وینه ی نیگه تیف، بۆیه چاپکردنی وینه ی نه ریئی ((پۆزه تیف)) پپۆیست بوو. هه ر چه نده ئه م ریگایه ی دوا یی به تیپه ریئی کات سه لماندی ئه و زۆر چاکتره، به لām له شیوه کۆنه کهیدا روون نه بوو، بیژار که ربوو، و پشتی پی نه ده به سترا، له وه ش زیاتر، ئه و وینه ی له په ری ئه و سه رده مدا په ریه یان پیدای تیژی ئه و وینه یان تیدا نه بوو، که له ریگه ی داگیره وه به ده ست ده که وتن، بۆیه وینه گرتنی ((داگیری)) سه رکه ووتنیکی راسته وخۆی به ده سه تهینا و ناوی لویس داگیری ناسرا، ئه و جۆره وینه گرتنه ش به و ریگایه داهینانیکی سه رسووهرینه ر بوو له جیهانییدا که هیشتا ناشنایه تی له گه ل

وینه گرتندا پەیدا نە کردبوو. وینەى لەم جۆرەش کە بەوردی و ناگا لیبۆونەو بەرھەم دیتەران وینای چاکترین و رازاوەترین وینەیان لەو سەردەمدا دەکرد. دواتر بە کارھێنانی تابڵۆیەکی کائزای بریقەدارى تیشکدەرەوێ مەزن و تیژی سەرسوڕھینەری بۆ زیاد کرا. ئەو دهنکەنەى ئیستا ئیجمە لە وینەکانی ئەمڕۆماندا دەبینین لە وینەکانی داگیر زۆر کەمتر بوون، کە وردەکارییەکانی زیاتر دەردەکەوتن لەسەر باشترین جۆری پەر کە لەو سەردەمدا بۆ چاپکردنی وینە بەکار دەهاتن. ئەوێ کە سەرسوڕماوی و دلخۆشی جیھان لەبارەى ئەو داھێنانە زانستییە دەردەخات ئەو دەقیە، کە نووسەرێک لە گۆڤارە ئەمریکییە زۆر بلاوەکان لە سالی ۱۸۳۹دا دواى بینینی چەند وینەیک لەو نمونانەى بەرپى داگیرکراون نووسیویەتى و دەلى:

ئەو وینانەمان بینى، کە لە پاريس بە رینگى داگیرکراون. بەبى دوودلى بریاری ئەو دەدەین، کە ئەمە چاکترین شیوەى ھونەری شایەنى ریز و سەرسوڕمانە کە ئیجمە دیومانە، کە مائەلەمى زۆر جوانە و سنوورى باوەرپێکردنى واقعی دەبەزێنى. با ھەول بەدەین بۆ خوینەر بۆچوونیک لەبارەى کەسایەتى خۆى بگوازینەو، با خوینەر خۆى لە ناوەراستى شەقامى برۆدواى دانى، کە ئاوینەیکى بە شیوەى ستوونى لە دەستگرتوو و لەسەر شووشە کە وینەى تەواوى شەقامە کە بە تەواوى مەوداکەى و لە دوورى میلێک یان سى میل دەبینى، لەو کاتەى پێشکەى تیدا زۆرن. با دواتر خوینەر ئاوینە کە بباتەو مائەو و بینى، کە وینەى شەقامە کە بە ھەموو وردەکارییەکانییەو بە رووناکی سببەرییەو لەسەر ئاوینە کە، ئەمە بە وینە گرتنى ((داگیرى))<sup>(۹)</sup>.

رینگای داگیرى بۆ وینەگرتن بە شیوەیکى چاوەروانە کراو پیشواى لیکرا. دواتر چاکسازى لە تەکنیکدا تیدا ئەنجامدراو وای لێھات بتوانى لە ھۆل و شوینە داخراوەکان وینە بگرى. وینەگرەکان سەرى بەھێزى ئاسنینیان بەکاردینا بۆ خۆ نەجوڵاندنى کەسەکان لەکاتى وینەگرتندا و رووناکیش لە کەلێنەکانى باندا دەشکایەو. یەكەمین وینە لە ویلايەتە یەكگرتووکان لەسەر شیوەى داگیر گیراى لە سالی ۱۸۳۹ دا بوو، ئەمەش ھەمان ئەو سالیە کە لە پاريسیشدا رینگای وینەگرتنە کە راگەییەنرا. ساموئل مۆریس یەكێک بوو لە ئارەزوومەندە سەرەکییەکانى ئەو رینگایە. ھەرچەندە ناوى مۆریس لە بنەردەتدا بەتەلەگرافەو بەندە، بەلام لە راستیدا ئەو وینەگرێکى نایاب بوو. ھەروەھا مامۆستای ھونەرى نەخشەکێشیش بوو لە شارى نیویۆرک. وینە گرتنى داگیریش بەھەردوو لایەنى بەسترایەو، کە مۆریس گرنگى پێدان. مۆریس لە سالی ۱۸۳۹ سەردانى داگیرى کردوو بوو بەو وینەگرەى

رینگای داگیرى له نیۆبۆرك بۆ وینه گرتن به كارده هیئا. ده لێن مۆریس بژیوی ژیاى له رێی وینه گرتن و مه شقی پێكردنى قوتاییان له سه ر وینه گرتن و ده دست دهیئا، ئه مه لهو قۆناغه دا بوو كه مۆریس چاوه پوانى دان پێدانانى له حكومه تی ئه مریكى ده كرد له باره ی داهینانه به ناویانگه كه ی - ته له گراف- و به خشینى دارایی بۆ ئه و داهینانه.

**داواكارى له سه ر وینه.** وینه گرتن بره ویكى راسته خۆی ده سه ته به ركرد و داواكارى وینه گرتن به زویى تیر بكریت. له م بواره شدا پیشه یه كى نوێ ده ركه وت، كه پێویستی به مه شقیكه هونه رى كورت و به خشینى دارایی كه م هه بوو بۆ پێویستییه كان، كه ده كرى به پرۆژه یه كى سه ركه وتوو دابنرێ له لایه نى داراییه وه. ماوه ی چله كانى سه ده ی رابردوو قۆناغى داته پین و دابه زینی ئابوورى بوو له وڵاته یه گكرتوو ده كاندا و ده سه ته یه ك له وه به ره یته ران و پیاوانى كارى گه نج به دواى هه لێكدا ده گه ران بۆ چوونه ناو پرۆژه یه ك كه قازانجی لیچ بكه ن بێ ئه وه ی پێویستییان به رێژه یه كى زۆرى پاره هه بێ، یان پێویستیان به ده سه تخستنى خۆپێندن زانكۆ و مه شق كردنى پیشه یى بۆ ماوه یه كى درێژ هه بێ. پیشه ی وینه گر به رینگه ی ((داگیرى)) بۆ ئه م داواكاریه گونجاو بوو. گوند و شارۆچكه و شار له ته واوى ئه و شوینانه ی له ویلایه ته یه كگرتوو ده كاندا خه لكیان تێدا نیشته جێ كرابوو شاره زای ئه و رینگا نوێیه ی وینه گرتن نه بوون. بپاره ی وینه یه كى یه ك كه سی - به تاییه تی قه واره بچوك - زۆر نه بوو، و خێزانه ئاسایی و جینی ناوه ندیش ده یان توانی به ئاسانى ئه و بپاره یه بدن. كه رسته كانى وینه گرتنیش به گالیسكه و به له م و ئه و گالیسكانه ی گا و ره شه و لاغ رایان ده كێشا هه لده گیران و هونه رى وینه گرتن له هه موو به شه كانى و لا ت بلا بووه وه. له هه موو شاره گه و ره كانیشدا هۆل و ستۆدیۆ بۆ وینه گرتن به رینگه ی داگیر دروستكران و كار له بواری وینه گرتندا به شیوه یه كى رێكخوا په ره یسه ند و جوړى كاره كه به شیوه یه كى فراوان ده ركه وت. ئه و وینه گر هه رۆكه ی خاوه نى لیها تووبیه كى دیاری كرابوو مه شقیكى ساده ی بیستبوو، گۆرا بۆ خاوه ن پیشه یه كى ترسناك، كه بایه خى به بار و چۆنیه تی جه سه تی ئه و كه سه ی مه به ست بوو وینه ی بگرت و وردى هونه رى له به ره مه یه ئانى تابلۆكاندا نه ده دا. هه ندیکیشیان له گه ل پیشه ی وینه گرى كارى دیکه ی وه كو ئاسنگه رى و پینه دۆز و سعاتچى و دكتۆرى ددان ئه نجام ده دا. مرۆف ده ی توانی پێلا وه كه ی چاك بكاته وه و كاتژمیره كه ی خاوین بكاته وه و رۆنى لێدا، (سوپه ره كه ی بپۆشى و سواری ئه سپه كه ی بێ)، وینه ی خۆشى له پیا سه یه ك و له یه ك كاته دا بگرێ. <sup>(١٠)</sup>

له لايه كى ديكه شه وه هۆلى رازاوه و جوان هه بوون، كه له ناوه ندى نيشته جيپوونى سهره كى پهره يان پيڊرابوو. به ماوه يه كى زۆر پيش بهر له بهر پاپوونى جهنگى ناوخۆيى مايپۆ براون ناوبانگيكي جيهانى وهكو وئيه گريكي هونه رمه مند و داهينه ر له واشنتۆنى پايتهخت وه دهسته پيڤابوو.<sup>(۱۱)</sup> له نيوان ئه و دوو دژه شدا دامه زراوه ي گه وره و بچوك هه بوون، كه له ساليكدا ۳ ميليۆن وئيه يان به رههم دهينا، ئه مهش له په نجه كانى سه ده ي رابردودا بوو.<sup>(۱۲)</sup>

ئهو ي گومان هه ئه گره ئه وه يه، كه داواكارى له سهر وئيه په يوه ست بوو به كۆمه له خه سه له تيگ له و سهر ده مه دا بابوون. ويلايه ته يه كگرتوه كان كۆمه لگه يه كى پهره سه ندوو و پيشكه وتوو بوو، به ته نيا به نيشته جيپوونى هه ندى خه لكى له سهر سنوورتيگ خه لك ديكه ده هاتن له پال ئه وان جيئشين ده بوون و سنوورى ديكه يان دروست ده كرد و بهم شيويه. وهكو دايك پياوه كان خيژانه كانى خويان له و ناوچانه جيده هيشت، كه خه لكى تييدا نيشته جيپوون و خويان به دواى بار و ژيانى كى چاكترا ده گه ران. بزاوتى نيشته جيپوونيش به سترابوه وه به گه ران به دواى زير و زهوى و ده ركه وتنى نه فت و شتى ديكه، كه ببوونه هوى دووركه وتنه وه ي ژن و ميڊر و باوك و مندا له كان له يه كترى. به دريژايى كه نارواى ئه تله نتي يان دانيشتوانى هه ريتمه باكوورپيه كان خه لكى ده ربايى بوون، كه پياوان هه لده ستان به كاروانى راوكردى نه هه نكه كان يان كاركردى له خوي و بازرگاني جيهانى.

قۆناغى گه رمبوون و جوولانه وه ي كه سه كان له ماوه ي جهنگى ناوخوييدا بوارى گه شه كرديكي گه وره ي بۆ وئيه گره كان ره خساند و وئيه كان ببوونه هوكاريگ بۆ سووككردى خه مه كانى جودابوونه وه. له هه ندى كاتيشتا وئيه ببووه پرديگ، كه به هۆيه وه هه سه ته كان له نيوان زيندوو و مردوان ده رده بران.

هه ره وه له خۆكرتنى وئيه وهكو دايكي قول و ابوو وهكو ره زميگ له پيڤه ي كۆمه لايه تى. له راستيدا ئه گه ر كه سيگ بيتوانيبا وئيه يه كى باوانى خوى نمايش بكا، ئه و ماناى ئه وه ي ده گه ياند، كه خيژانه كه ي به ناو و ده نگ بوونه. له وده ميشتا كۆمه لگه له قۆناغيگ دابوو، كه په يوه ندى له نيوان ره چه له كى ئۆرستۆكراتى و ميژووى خيژان له لايه ك و ده سه لاتی مالى له لايه كى ديكه وه له كالبوونه وه دا بوو. سهره راي ئه وه ش كاردانه وه يه كى ژيارى هه ستيپيكره وه بوو ريگايان به نه وه بالا ده سه ته كانى پيشوو ددها شوينيكي كۆمه لايه تى به رزيان هه بى به چا و پۆشين له و ماله ي ئيست هه يانه. ئه و پيڤه يه ي، كه هه ر كه سيگ ده يتوانى وه ده ستي بيئى زۆر گرنگ بوو، به لام پيوه رى بنه چه و ره چه له ك به ته وايى بايه خى خوى

لەدەست نەدابوو. لەماوەی یەكەمى شۆرشى پىشەسازیدا، دەلێن ھەندىك لە دەولەمەندە نوێكان وێنەكێشيان بەكرى دەگرتن بۆ ئەوەى وێنەى ھەندىك كەسایەتى بەرپزىيان بۆ بكێشن بەو پىپەى ئەوانە رەچەلك و بنەجەى ئەوان. بەگوێرەى چىنى كەمتر پارەدار و ھەروەھا بۆ چىنى ناوەرەست و چىنى كرێكارىش، تابلۆى یۆدى زىوین و وێنەگرتن بەرێگەى داگیر ئەلتەرناتىقى بەكارھێنراوى مەزن بوون، بۆ ئەو وێنەكێشانەى وێنەى دەولەمەندەكان دەگرن.

دەكرى نیشانەدرى بلاوبوونەوێ ئەو داھىنانە لە رێگەى لىكۆلینەوێ پىشكەوتنى رێژەى وێنەگرەكان بەگوێرەى دانىشتوان وەدەست بخرى. خشتەى داھاتو ژمارەى وێنەگران لە ویلايەتە يەكگرتووەكانى ئەمەرىكا بۆ ھەر سەد ھەزار كەسێك لەماوەى سالانى ١٨٤٠ و ١٩٣٠ روون دەكاتەو. ھەروەھا ئەو ژمارانەش بلاوبوونەوێ خىراى وێنەگرتن وەكو داھىنانىكى شارستانى لەماوەى ئەو چواردەيەدا ١٨٥٠-١٨٩٠ روون دەكاتەو. بەھاتنى دەيەى كۆتايى لە سەدەى نۆزدەمدا، گومانىك نەمايەو لەسەر ئەوەى كە ھاوڵاتى ناسايى ئەمەرىكى لەسەر وێنەگرتن و وێنە راھاتو. گواستەوێش لە وێنەى چىنگىر بۆ ئەو كە وەھمى جوولە دەبەخشى ھەنگاوىكى نەكردە نەبوو، بۆ خەيالى خەلك بە گشتى.

**پىشكەوتنى وێنەگرتن.** تەكنەلۆژىي وێنەگرتن بەردەوام بوو لە پىشكەوتن و زياتر ئالۆز بوو، وەكو بەشكێش لە دامەزراوێ پىشەسازى بوژاو رۆژ دواى رۆژ گرنگىيەكەى لە كۆمەلگەدا زىادى دەكرد و كارگە بۆ پىشەسازىيە كىمىيائىيەكانى وێنەگرتن و ئامىرەكان و تابلۆكانى وێنەگرتن دامەزرىنران. لە نىو ئەو كارگانەش ناوى جۆرج ئىيستمەن،

### خشتەى (٣-١) گەشەى ژمارەى وێنەگرە پىشەگەرەكان لە ویلايەتە يەكگرتووەكان لە

١٨٤٠ تا ١٩٣٠

سال	ژمارەى دانىشتوان (بە ھەزار)	ژمارەى وێنەگران	وێنەگرەكان بۆ ھەر (١٠٠) ھەزارێك
١٨٤٠	١٧.٠٠٠	سفر	سفر
١٨٥٠	٢٣.٠٠٠	٩٣٨	٤
١٨٦٠	٣١.٠٠٠	٣١٥٤	١٠
١٨٧٠	٣٩.٠٠٠	٧٥٥٨	١٩

۲۰	۹۹۹۰	۵۰.۰۰۰	۱۸۸۰
۳۲	۲۰۰۴۰	۶۳۰۰۰	۱۸۹۰
۳۶	۲۷۰۲۹	۷۶۰۰۰	۱۹۰۰
۳۵	۳۱۷۷۵	۹۲۰۰۰	۱۹۱۰
۳۲	۳۴۲۵۹	۱۰۶۰۰۰	۱۹۲۰
۳۲	۳۹۵۲۹	۱۲۳۰۰۰	۱۹۳۰

### خشته‌ی

به‌زهدی دیاره که له‌وانه‌یه ناودارترینیان بی. وینه‌گرتنی ((داگیر))ش ریگای له به‌رده‌م شیواز و ریگه‌ی دیکه‌ی وینه‌گرتن خۆش کرد. جه‌ماوه‌ری وینه‌گرتن به ریگه‌ی ئیمپروتیپ prototype زیادی کرد، به‌لام هەر زوو پشیوی تیکه‌وت و پاشان له‌ماوه‌ی جه‌نگی ناوخبییدا به شیوه‌یه‌کی به‌رفراوان ریگای تنتایپ tintype به‌کارهات، به‌لام دوا‌ی په‌یدابوونی ته‌کنه‌لۆژیای نوی ئه‌وه‌ش وه‌ستا. پاشان سالانیکی دور و درێژ ریگای تابلوی ته‌پکراو به‌کارهات، که که‌رسته‌ی کیمیایی به‌رووناکی هه‌ستیاری به‌فیلم هه‌لواسراو له ماده‌ی ئۆکۆردیۆنی سه‌رشووشه ئه‌نجام ده‌درا. له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا تابلوی وشک بوو ده‌رفه‌تی ئاماده‌کاری پێشینی بۆ وینه‌گرتنی شووشه‌یی ره‌خساند. ئه‌مه‌ش بووه هۆی دروستبوونی ئه‌و تابلویانه و دابه‌شکردن و فرۆشتنیان به شیوه‌یه‌کی بازرگانی. کاتیکیش ئه‌و ته‌کنه‌لۆژیایه له‌به‌رده‌ست بوو، کامیرای بچوک miniature camera و کامیرای ئاره‌زوومه‌ندان amateur camera بلا‌بوونه‌وه و جورج ئیستمان له‌ سالێ ۱۸۸۰ هاته‌ناو مه‌یدانی دروستکردنی تابلوی فۆتۆگرافی. پرۆژه‌که‌ش به‌په‌ پاره‌یه‌ک ده‌ستی پێکرد، که له ۳ هه‌زار دۆلار تینه‌ده‌په‌ری، دوا‌ی ۳۴ سال ئه‌م پرۆژه‌یه گۆرا بۆ ئیمپراتۆریه‌تیک، که بۆ مافی قۆرغکردنی ریگای پیشه‌سازی تابلو فۆتۆگرافییه نه‌رمه‌کانی به‌فیلمی نیترو سیلیکۆز ۵ ملیۆن دۆلاری ده‌ستکه‌وت، له راستیدا پێشخه‌ستنی فیلمی نه‌رم له زۆر شویتدا له هه‌مانکاته‌دا روویدا.<sup>(۱۳)</sup> له فه‌ره‌نسادا له سه‌ره‌تای هه‌شتاکانی سه‌ده‌ی رابردوودا په‌ره‌ی به‌جۆریک له جۆره‌کانی فیلم دا. له هه‌مانکاتی‌شدا، یه‌کیک له کیمیایه‌ره‌کان له کارگه‌کانی ئیستمان هه‌ولێ به‌ده‌سته‌په‌نای خاوه‌نداریتی دا‌هینانیدا له فیلمی نه‌رم. باوکه هانیپال یه‌کیک بوو له پیاوه‌ ئایینییه قالدووه‌وه‌کانه . هه‌موو ئه‌و فیلمانه به شیوه‌یه‌ک له شیوه‌کان له‌سه‌ر یه‌ک کردار



دەرۆیشتن له گهڵ هه‌ندیک گۆرانی که‌م له فیلمه‌کاندا سه‌ره‌رای ئه‌وه‌ش چه‌ندین ساڵ بوو داواکاری قه‌زایی ئالۆز هه‌بوون، که نووسینگه‌ی خاوه‌نداریتی داهینان دووباره به داواکارییه جیاوازه‌کان دا چوه‌وه. له کۆتاییدا جۆدوین پاکی داهینانی به‌دهستهینا، به‌لام له هه‌مان کردار پێش ده‌یه‌یه‌که ده‌ستی به به‌ره‌مه‌مه‌ینانی فیلمی نه‌رم کردبوو. هه‌روه‌ها فیلمی پینچراوه‌شی دروستکرد بۆ به‌کاره‌ینانی له کامیرایه‌کی ساده، که هه‌موو که‌سی‌که ده‌توانی به‌کاری بێنی (fool proof box camera) به شیوه‌یه‌کی گشتیش به kodak ناسرابوو. له‌گه‌ڵ بوونی فیلمی نه‌رم هه‌نگاونان بۆ پێش‌خستنی سینه‌ما و وێنه‌ی جوول‌اوه‌ نزیکه‌ ب‌بوو. ئه‌دیسۆن گ‌لۆپی رووناکیه‌که‌ی به‌ره‌مه‌مه‌ینا و چوارچۆیه‌ی تێگه‌یشتن له ته‌کنه‌لۆژیای کاره‌بای فراوان بوو. لێ‌کۆلینه‌وه‌ی شته‌ جوول‌اوه‌کانی به به‌کاره‌ینانی وێنه‌گرته‌ی هه‌مان کاتی جیگه‌ر پێشکه‌وت. هه‌روه‌ک بێنیمان، ه‌زری نمایشکردنی وێنه به پرۆجیکتۆر زۆر له میژبوو زانرابوو، فسیۆلۆژیای ده‌ماریش بۆ فیلمی بێنن تا راده‌یه‌کی باش زانرابوو، و هیچ نه‌ما‌بووه‌وه ته‌نیا به‌ستنه‌وه‌ی ئه‌و دوو ره‌گه‌زه‌ بۆ ئه‌وه‌ی بگه‌ینه‌ وێنه‌ی جوول‌اوه‌. وامان لێ‌هات گه‌یشتی‌نه‌ سه‌ر په‌یوه‌ندی به دروستکردن له‌نیوان کامیرای ژووری تاریک و چرای جادوویی له‌ ریگه‌ی هه‌ندی ھۆکاره‌وه، که بێگومان کیرشه‌ر و دیلابۆرتا و داقتشی سه‌ریان لینی سوڤده‌ما.

### سینه‌ما ده‌بیته‌ راستی:

تۆماس ئه‌دیسۆن بوو گه‌یشته‌ لێ‌کدانی ئه‌و ته‌کنه‌لۆژیایه‌ی که‌وای کرد سینه‌ما بیه‌ته‌ کاریکی شیمانه‌دار، به‌لام سه‌رانی دیکه له شوێنه جیاوازه‌کانی دنیا ده‌ستیان هه‌بوو له گه‌یشتن به‌و ئامانج. <sup>(١٤)</sup> له کارگه‌ی ئه‌دیسۆنه‌وه کامیرای سینه‌مایی و نامیری نمایشی سینه‌مایی به‌ره‌م هێنان، ئه‌مه‌ش له کاتیکی زووی ده‌یه‌ی کۆتایی سه‌ده‌ی نۆزه‌دا بوو. ئه‌دیسۆن باوه‌ری به هه‌ولێ دارایی یان ئابووری نمایشی بازرگانی وێنه‌ی جوول‌اوه نه‌بوو له‌سه‌ر ئه‌و بنچینه‌یه‌ی، که ئه‌وه شتیکی نوێیه و خه‌لکیش هه‌ر زوو ده‌سه‌رداری ده‌بن. تێگه‌یشتنی ئه‌دیسۆن بۆ قۆستنه‌وه‌ی ئه‌و ئامیره‌ بۆ بازرگانی پێکردن له پێش‌خستنی ئامیریکدا بوو، که به‌ته‌نیا هه‌ر جاره‌ی یه‌ک که‌س به‌کاری بێنی و پاره‌ بدا بۆ بێننی چه‌ند وێنه‌یه‌کی جوول‌اوه له چه‌ند ده‌قیقه‌یه‌کدا. وای لێ‌هات سندوقی جیهان به‌کاره‌ینانی ئامیری ئه‌دیسۆنی ناسراو به کینیتۆسکۆپ kineto scope له‌ ساڵی ١٨٤٩ له شوێنه‌ گشتیه‌کان و به‌دانی پاره‌ که‌وته به‌رده‌ست. له‌و ساڵه‌شدا یه‌کی‌که له‌وه‌به‌ر هێنه‌ره‌کان ھۆلیکی نمایشی بۆ

كىينىتۆسكۆپ كردهۋە، ۋاى لىتھات دە ئامىرى غايش لە شەقامى برۆدوۋى لە نيۆيۆرك داندران. سەرەراى ئەۋەش، سنوورەكانى كىينىتۆسكۆپ بەر تەسك بوون. ھەندىك خەلك لە ويلايەتە يەگىرتوۋەكان و لە ئەوروپاش دەيىنى، كە دەكرى چراى جادوۋى بۆ غايشى وىنەى جوولاًۋە بەكاربەيتن. ھەرچەندە ئەدىسۆن خاۋەنى يىنگەى يەكەمە لە دەرکەوتنى سىنەما لە رىي گەيشتن بە پەيوەندى دروستكردنى تەكنەلۇژيا لە نيوان توخمە بنچىنەيىيە جياۋازەكاندا، بەلام دەرگا ھەر بەكراۋەيى مايەۋە لەبەردەم خەلكىكى زۆر بۆ گەياندى ئەم تەكنىكە بەقۇناغى كەمال و گۆرپنى بۆ ھۆكارىكى گىرنگ بۆ خۇشگوزەرانى خەلك.

لە سالاھىكانى كۆتايى سەدەى رابردودا، خەلكىكى زۆر لە زۆر ۋلاتدا داۋاى مافى داھىنانىان دەكرد، ھەمووشيان بەداۋى پالېستى دارايى و دانپىتان بەكامىراى وىنەگرتن و ئامىرەكانى غايشى سىنەمايىدا دەگەرەن. بانگەشە و راپورتى دژىش لە ئىنگىلتەرا و فەرەنسا و ئەلمانىا و ويلايەتە يەگىرتوۋەكان دەھاتن و جەختىشيان لەسەر داھىنانى ئامىرەكان يان چاككردن يان پىشخىست يان تەۋاۋكردنى دەكردەۋە. لە راستىدا، ئەو ماۋەيە ماۋەيەكى زۆر سەرخراكىش بوو، و چالاكى چرى بەخۆيەۋە يىنى كە دەكرى ناۋىرى تاى داھىنان. دەرھىنەرە شائىيەكان ۋەكو ئەمىل رىنيۆ لە پارىس چىرۆكى سىنەمايىان غايش دەكرد، كە لەسەر بنەماى وىنەى جوولاًۋە دەۋەستا، ئەو غايشانەش سەركەوتنىكى مەزنىان بەدەستەيتنا. بابەتەكەش پىۋىستى بەكو خەيال نەبوو تا پىشپىنى ئەۋە بكات، كە غايشى بازىرگانى ئەو وىنە جوولاًۋانە سەركەوتنىكى دارايى گەۋرە بەدەست دىتن.

### پىشكەونى كۆمەلەيەتى: سىنەما ۋەكو ھۆكارىكى راگەياندن

لە سالى ۱۸۹۵دا، لە پارىس دەزگايەك دامەزىرترا بەناۋى سىنەماتوگراف — cinema tograph، لەبەرانبەر يەك فرەنكا لە موشتەريەكانيان دەگەرا بچنە ناو ھۆلەكە كە دەتوانن رىژەيەكى كەم لە فىلمى كورت بىينن. لەماۋەى چەند رۆژىكا، ئەو غايشانە جەماۋەرىكى زۆريان بەدەستەيتنا بەجۆرىك ھەزارەا بىنەرى بۆ خۆى راكىشا، كە لە پىۋە سەيرىان دەكرد.

ھەر زووش غايشەكانى سىنەما توگراف گەيشتە نيۆيۆرك و لە زۆر شوينى دىكەش لاساى ئەو سىستەمە كرايەۋە. لە ھەمانكاتىشدا كامىراى سىنەمايى لە ئىنگىلتەرا تىشكى خستە سەر رووداۋەى ۋەكو پىش بركىيەكى دەربى (Derby سالى ۱۸۶۹) و غايشى ئەو فىلمانەش ھەرايەكى گەۋرەى دروستكرد. ئەو غايشانە و زۆرىكى دىكەش لە ھەولدان بۆ غايشى گشتى

بوونە ھۆی وروژاندنی گرنگی دانی زیاتر بە بېرۆکەى نایشى فىلمى سىنەمايى بە نامانجى خۆش رابواردنى بە کۆمەل و گشتى. ئەوەش روون بوو، کە دەکرى لە پەناى سىنەما وەکو پرۆژەيەكى بازىرگانی پارە کۆ بکەیتەو.

لەو دەمەدا ئەدیسۆن بەماندوو بوونی سىنەمايى وەکو پرۆژەيەكى بازىرگانی رازى بوو، و ئامادەكارىيەکانى خستە پال ئامادەكارىيەکانى داھینەرى گەنجى ئەمەريکى کە ناوى تۆماس ئەرمات بوو، ئەو داھینەرە مافى داھینانى لە زۆر بوارى ديارىکراوى وەکو پيشکەوتنى پرۆجىکتۆر و ئاميرى نايشى بەدەستھێناو. ئەدیسۆن و ئەرمات توانيان قيتاسگۆپ vitascope يان ئاميرى نايشى ئەرمات و ئەدیسۆن دروست بکەن، کە لە سەرکەوتوترين ھەولە بەرايىەکانى نايشى سىنەمايى گشتى بەکارھيتر.

لەگەل داھاتنى بەيانى سەدەى بيسستم، تەواوى گرافتە تەکنەلۆژىيەکانى پەيوەندىدار بەو بابەتە چارەسەرکراوون. سىنەما و وینەى جوولاًوہ رینگەيەکیان برپىبوو، کە مەوداکەى دوو ھەزار سال دەبوو، بەلام ئیستا ئامادەيە بۆ ئەو پيگەى خۆى وەکو دووھەمین ھۆکارى راگەياندن و گەياندننى جەماوہرى بىيىت و رۆلى خۆى لە کردارى گويزانەوہى راگەياندننى مەزندا بگيڤ.

### ناوەرۆک و بينەرانى فىلمە بەرايىەکان:

لە سەرەتادا، لە رووى ناوەرۆکەوہ وینەى جوولاًوہ يان سىنەما بايەخى بە ئاستىکى رۆشنبرى کز دەدا. ھەتا فىلمە بەرايىەکانىش لەنایشى کينيتوسکۆب ئەدیسۆن لە دەورى کارى سەرنجراکيشى وەک ((فاتىما و سەداى لەرزاندی کەمەر)) fatima and her dance duventre دەسورايەوہ. فاتىما يەکىک بوو لە رووداوہ سەرنجراکيشەکانى يەکىک لەنایشەکانى گەلەرى شيکاگۆزى نيتودەولتەى لە سالى ١٨٩٣. بۆ بينەرانى ئەو سەردەمىش کۆميدىاي پوچ و سادە جەماوہرێکى زۆريان ھەبوو. ديمەنى منداڵێکى چەتوون، کە رووى سۆندەى ئاو لە پيرێکى ترسناک دەکا، گەرموگۆرپى و سەرسورمانیێکى لەرادەبەدەرى لای سەر ئامەدانى نايشى کينيتۆسکۆپ دروستکردبوو. ھەمان شتیش لەدیمەنە رووتەکان (لە سنوورى پيوەرەکانى ئەو سەردەمدا) ھەبوو وەکو ئەو کورتە فىلمەى کە ناوئيشانەکەى ((بريجيت چۆن بەرووتى قاپيک زەلاتەى پيشکەش کرد))<sup>(١٥)</sup>

دهكړی ټو فيلمه بهرايانه، كه يارييه كاني مسته كؤله و كؤميداي داته پيو و ټو سه مايانه ي  
 جهسته ي سه ماكه راني تيدا دله ريبه وه، بهرورد بكهين له گهل ټو ماندو بوونانه ي پياوani بهراي  
 چاپكردن ته نجامياند. يه كه مين كاري گؤته نيبړگ گرنگرتين هزري سهرده مه كه ي بوو. كتيبه كانيش  
 له قؤناغه بهراييه كاندا له بواره كاني فلهسه فو و زانست و هونه ر و سياست و كورت كرابونه.  
 له لايه كي ديكه وه، سينه ما له قؤناغه بهراييه كاندا بايه خي بهشتي پوچ و ټو شتانه ددها، كه  
 هيچ نرختيان نيبه. ناوهرؤكي فيلميش به لاي كه سه وه گرنگيه كي ټو ټوي نه بوو. و جووله وه كو  
 شتيكي نوي هو كاري سهره كي بوو. بينه ره سهره تاييه كان له هر ويته يه كي جولاره وردبونوه و  
 دهميان له سه رسامييه وه ده كرايه وه، به لام له نيو بينه راني هو له كانيشدا ريساي گرنگ دهر كه وتن،  
 فيلم ي وه كو ((سموره ياري ده كا)) Beavers at play يان ((شه پوله شكاهه كاني دؤقر))  
 The surf at Dover پارهي كه متريان ليي ده ست ده كه وت له فيلم ي سه رنخراكيشي وه  
 سه ماي له رزاندي كه مهر و فيلم ي گالته ناميزي وه ((پيلا و سره وه چي بيني)) what the  
 bootblack saw. پيشه سازي فيلميش شتي زوري به خويه وه نه بينيه بابته كانيشي  
 كه رموگوريه كي ټو ټويان پتوه ديار نه بوو. ناوهرؤكي ټو فيلمانه ي كه له بنه رتدا نامنجي  
 رازي كړدن و تيكر كړدن يينه ران بوو سه ركه وتني داراي مه زيان به ده ست دينا. بهو شيويه، له  
 سهره تاوه په يوه ندييه كان له نيوان زهوقي بينه ران و په يكه ري داراي پيشه سازي تازه پيگه يشتو  
 ري كخراوو و ټو بوو بهر ه مه پي ناني فيلم ي به پتوه دهر د. بينه رانيش نازادي هله بزارديان هه بوو  
 له وه ي كه ده يانه ويست بيبين، بويه بهرهم هينه رانيش ټو ديان هله دبزارد، كه بهرهميان  
 دهينا.

له وانه يه شيكاري تاييه تمه ندي و جيا كه رووه كاني سه رنامه داني شويني نمايشي سينه مايي  
 له و كاته دا كاريكي سه رنخراكيشي، كه له و ناوچانه ي ناوه ندي شاره كاندا نه بوو، كه بواري  
 نه گونجاني ره گه زيان تيدا زور بوو. له وانه يه مرؤف له كورته ي نامانجه كاني نواندنبا گاته  
 ټو وه ي كه پشيو چي رؤشنبري لاي بينه راني ټو رؤزگار به ده ته هو ي جيه يشتني  
 جودا كه ره وه يه كي به رده وامي داته پيني ره سه نايه تي له سه ر فيلم. گرفته كه ټو وه يه فيلم  
 به خيرا ييه كي زور له زينگه ي نمايش و هو له خراپه كان دهر كه وت، به لام له گهل ټو وه شدا لايه ني  
 چيژ و رشتي هونه ري نه بوونه هو ي به رزبونوه ي ناوهرؤكه كه ي. فيلم له هو له وه گواسترايه وه  
 بو هو له كاني قؤد فيل يان شانؤگه ريبه گالته جارييه كان كه وه كو داهيتانيكي زانستي له نيوان

بەشەكانى شانۇكەدا غايش دەكرا. واى لېھات جارىكى دىكە چىڭى شانۇى گالتەجار ناوەرۇكى  
فېلمەكان بەرپۆە ببات.

### سەردەمى رۇلى سېنەما ((نىكۇلۇدىۋن)):

لە دەرووبەرى سالى ۱۹۰۰دا ھەندىك لە خاوەنانى گەلەرى غايشى سېنەمايى و  
بەرپۆەبەرانى پىشۋى سىرك، پىاوانى بەردەرگا و بانگەوازكەران (ئەو كەسانەى لە بەردەم  
شانۇكاندا دەوستان و بەدەنگى بەرز بانگەوازيان بۇ دەكرد) و خەللى دىكەش دەستىيان بە  
بەكرىگرتنى كۇگاي فەرامۇشكراو كرد و بەشىۋەيەكى ھەرزان كورسى و شوئى دانىشتىيان لى  
دروست كرد و بەبەكارھىنانى نامىرى لەنگەشدا فېلميان لە ناويدا غايش كرد. پارەى ئەو  
كەسانە زۆر كەم بوو و بلانسيان لە فېلمەكاندا لە خراپترين بارى دابوو، دامەزراوەكانىشيان  
خەمۇك و دلئەنگ كەربوون، بەلام لە سەرووى ھەموو ئەوانەو زۆر ھەرزان بوون. لەبەرانبەر  
تەنيا يەك نەكلەدا (۵ سەنت) يان نىكل ھەروەك ئەمريكايىيەكان ناوى دەبەن، بىنەر دەيتوانى  
كۆمەلنىك كورته فېلمى سەرخراكىش بىيىنى. ئەو فېلمانەش يان ئەوئەتا فېلمى فېلى كورت  
بوون، يان دېمەنى كورتى رووداوە درامىيەكان بوون، وەكو پىاوانى ئاگركوژىنەو، كە بەپىر  
بانگەوازەكانەو دەچن. زۆر ناو بۇ قسەكردن لەسەر ئەو بارودۇخە بەكارھاتوون، بەلام زاراوہى  
نىكۇلۇدىۋن يا خانەى غايش لەبەرانبەر پىنج سەتتدا، ئەويان وەكو دەپرېنىكى مىللى بۇ ئەو  
پروژانە بەردەوام بوو لەبەكارھىنان. گرنگترين خەسلەتى ئەو پروژانەش ئەوئەبوو جەماوہى  
بوون، و پىر دەبوون لەو خەللى لە قوولايى كۆمەلگەدا دەژىن، ھەروەك قازانجى مالىشى  
ھەبوو. دواى ئەمە، شوئىنى غايشى نىكۇلۇدىۋن، كە پارەى چوونە ژوورەوہى لە نىكل و سەنت  
تېنەدەپەرى لەژوورەوہ پاكىان دەكردەوہ و لە دەرەوہش دەراژىنرايەوہ. لە شارە گەورەكاندا  
رېژەى زۆر بوو و دەيەى يەكەم لە سەدەى بىستەمدا بلاوېوونەوہى شىۋەيەكى نوئى لە  
شىۋەكانى گەياندن بەخزەوہ بىنى. واى لېھات سېنەما لەسەر ئەوئەبوو بىتتە ھۆكارىكى  
راگەياندىنى راستەقىنە.<sup>(۱۶)</sup>

بەخىرايى ناوەرۇكى فېلمەكان گۇرانيان بەسەردا ھات، واى لېھات لە رووى ھونەرييەوہ  
درېژتر و ئالۇزتربوون. لە سەرەتادا فېلمەكان لە رووى چىژ و رشتىيەوہ زۆر بەرز نەبوون.  
فېلمى سەركەتووى ناسراو بە ((دزىنى شەمەندەفەرى گەورە)) The great Train Robbery  
نمونەيەك بوو، كە بىنەرانى شانۇ و خانەى غايشەكانى نىكۇلۇدىۋن لە سالى

۱۹۰۳دا دەیانویست. لە ماوەیەکی کورتدا، فیلمە چیرۆک نامیژەکان بوون بە باو. شۆینەکانی رابواردنیش گەشەنەوێهەکی باشیان بەخۆوە بینی لە ناو ھەمان ناوەندی شارەکاندا کە پێشتر ھۆلی غایشی سینەمايی تێدا بلاو دەبۆوە. لە کاتیڤدا، کە سینەما جیي پيی خۆی دەکردووە، گۆرانیکی گەورە لە جۆری بینەرانی روویدا و وای لیتھات زۆرینەي بینەرانی ئەو کۆچکردوو و ھەزار و لادەر و دانیشتوانی پەراوێزخراوی ناوچەکانی دەورووبەری شاربوون. کۆچکردووکانیش لە رووی ژمارەوێ گەنگترین دەستە بوون. لە دە سالی یەکم لە سەدەي بیستەمدا شەپۆلی کۆچکردنی وا روویاندا، کە ھاوشیوێ و ویتەیان نییە لە سەردەمی ھاوچەرخدا. خەلکی زیاتر دەھاتنە ویلايەتە یەگرتووھەکان و بە جیاوازی رۆشنیبری و ژیاړی بەتایبەتی لە رۆژھەلات و باشووری ئەوروپا. ناوچە و شۆینی ژیاړی رەگەزییان بۆ خۆیان دروستکردوو بە ملیۆنان لە چوارچێوێ پەیکەری ژینگەي کۆمەلایەتی شار لەناویدا ژیاړ. یاساكانی کۆچکردنیش وەکو ئیستا توند نەبوون، ھەرۆک زۆرینەي ئەو ھاوالاتییە نوێیانە نەخویندەوار بوون ھەتا لە زمانەکەي خۆشیاندا. رێژەيەکی زۆریشیان ھێچ شتیکیان لەبارەي ئینگلیزییەو نەدەزانی. ھەرۆک ژمارەيەکی زۆر لە کۆچکردووان رنجبەر و جووتیاربوون لە ولاتی خۆیاندا. بۆ ئەو کەسە خاڵیانەي کە کۆمەلگەيەکی پێشەسازی ئالۆز و سەرنجراکیش دەوری دابوون و لێي تێنەدەگەشتن، فیلمە بەرایبەکان سەرچاوەيەک بوون بۆ ئارامبەخشی و خۆش راباردن. گریي چیرۆکی فیلمەکان سادە بوو و شیوازي نواندنی شیوێ پێویستی بە زانینی زمان نەبوو، بۆ ئەوێ لە بێرۆکە کە تێبگەن. لە راستیدا، بینەرانی ئیستا ھەست بە دەربڕینی خۆشی دەکەن بەبێنیی دەربڕینەکان لەسەر دەموچاوي بە شیوێ دووبارەبوووەو ئەو جوولە جەستەییانەي زیادەروییان تێدا دەکرا، کە ئەکتەران ی فیلمە بەرایبەکان ئەنجامیاندا. ئەم شیوازانەش زیاتر روون بوونەو کاتیڤ کەوا دەرکەوت بینەرانی ھێچیان نەبوو جگە لە چەند سەردیڤیکی ناوەندی تا بەھۆیەو چاودێری چیرۆکی فیلمەکەي بکات، ئەمانەش لەژێر ھەندیک دیمەندا دەنووسران. زۆرینەي ئەو بینەرانی بە ئینگلیزی قسەیان دەکرد زۆر بەزھەمت دەیاننوانی بخویننەو، ئەوێ ئەگەر توانای خویندەوێان ھەبای. کەچی زۆرینەي ھەرە زۆری بێگانەکانەکان وشەيەکیشیان لە زمانێ ئینگلیزی نەدەزانی.

بەم شیوێ، کۆچکردووان لە پالایەنی گشتی ئەو ئەمریکااییانە تازە ھاتبوونە شارە گەورەکان، گەنگترین جۆری بینەر بوون، کە لە فیلمە کۆنەکان ئاراستە دەکران، کە لە شانۆکانی نیکۆلۆدیۆن ناسرابوون. بەھۆی کۆمیدیای ھەززان و گالتەجاری ئاست نزم، ئەو

خەلكانە گالتهيان بەو فيلمانە دەکرد و وایان لیدەکردن هەتا بەخۆیان پێبکەننەو. دەشتەکییە سادەکان و کۆچکردووکان بەزۆری لەو فیلمانەدا دەرەدەکووتن. بەپێی سەردەمەکەش کەسایەتی هەموو فیلمەکان لە ئەفسەر و دز و ئافەرەتی جوان و مێردی دڵ پیس و بەرێوبەری کار خۆیان دەنواند. ئەمەش بەراستی بەس بوو، بەئاسانی لە ئاکارە نامۆکانیان دەگەشتین، بە شیوەیەکی دیاریکراو دەتوانین بڵێین ئەو شیوازە و گالته جارییە بوو هۆی دەرکەوتنی کۆمەڵە شتیەک لە فیلمی سینەمایی، وەکو دیمەنی ئالوگۆری پێدانی شیرینی و خواردن.

### فیلمە رساوەکان:

لە ماوەیەکی کورتدا شوێنی نمایشی (نیکل) بۆ دەرووبەری شارەکان پەلی هاوێشت، وای لێهات فیلمەکان بوون بە شیوەیەکی لە شیوەکانی رابواردنی خێزانی. ئەو فێلە کۆتایی هات، کە تەنیا بەبیینی وینەیی جوولاوووە دروست دەبوو و کۆمپانیا بەرھەم ھێنەرەکان کەوتنە چالاکی بۆ داڕێژکردنی داواکاری زیادبوو لەسەر فیلم. وای لێهات ئەوانەیی کارییان لە بواری سینەمادا دەکرد دوو دڵ بوون لەسەر گۆڕانی وینەیی خراپی ئەو بوارە. بەراستیش کۆمەڵی گۆڕانکاری ئەنجامدران و ئەو ھۆکارەیی خۆش رابواردنە گەشەکردووەش رینگای خۆی گرت. دوای ئەو سێستەمی ئەستێرە The star system هات و سینەمای کلاسیکییەتی دۆزییەو و شیوازی نەرمتر بۆ وینەگرتن دەرکەوتن. فیلمەکانیش درێژتر بوون و درێژێرەکیان دەگەشتە فیلمی دیکۆمێنتی سەردەمی ئیستامان. ئەم زیادەیە لێهاتوویی ھونەریش بە شیوەیەکی پاژێ دەگەڕێتەوە بۆ پتربوونی گەرموگۆری بینەرانی سینەما. لە سەرەتای بیستەکانی ئەم سەدەیە، سەردەمی بێ ئومێدی نیکی کۆتایی هات و رینگای خۆش بوو، بۆ کردنەوێ نمایشی سینەمایی گەورەتر و گونجاوتر. ھەندێک لەو شوێنانە ھێندە بەجوانی رازینراوونەو وەکو پەرستگا بۆ پەرستنی خواوندی نوێی شاشە وابوو. ئەو ئەستێرەش سەرئەجی ملیۆنان ئافەرەتی کرێکاری دووکانەکانی کرێ و کرێکارەکانی کارگەکانیان بۆ خۆیان راکێشا. ھەرەکە ئەو ئەستێرە مووچەیی زۆری وایان وەرەدەگرت وای لە ھۆلیوود کرد بێتە ھاویشوێ گەورەبوون و دەوڵە مەندبوونی بێ ئاڕوانە.

کاریگەری جەنگی جیھانی یەکەم. جەنگی گەورە بواریکی بۆ پیشەسازی سینەمای ئەمریکی لە رووی پیشەکەوتنەو رەخساند کە پێشتر وینەیی نەبوو. دوای سالی ۱۹۱۴ بەرھەمھێنانی فیلم لە ستۆدیۆکانی ئەوروپادا وەستا، بەلام بە شیوەیەکی یەكجار فراوان داواکاری لەسەر فیلم لە تەواوی جیھاندا زیاد کرد. ئەمەش بوو ھۆی بەخشینی تاییبەتەندی

گرنگ به فیلمه ئەمریکاییه کان له بازاری ناردەنیدا، ئەمریکاییه کانیش توانیان بۆ چەندین سال ئەم تاییه ئەندیه له دەست خۆیاندا بهێڵنەوه. دەرھێنەر و بەرھەم ھێنەرەکان، کە خۆیان له کۆچکردوووەکان بوون ھەڵدەستان بە بەرھەمھێنانی فیلمی بێدەنگ، کە گفتوگۆکان له ژێر دیمەنەکاندا دهنووسران. وەرگێڕانی ئەو گفتوگۆ کورتانەش بۆ سەر ھەر زمانێک کاریکی زۆر ئاسان بوو. بەمشێوەیە فیلم بوو بە کالایەکی خاوەن خاسیەتیکی تاییەت له ھەناردەنییەکان بۆ ولاتانی بێگانه. بازاری چێژی کرانەووە کە ھەرگیز تێرنەدەبوو کاتیەک کە ھەرێمە دوورەکانی جیھان نمایشی فیلمەکانیان دەکرد دواى ئەوێ گفتوگۆکان وەردەگێڕدرا ھەر زمانى ئەوان وەکو: ئوردویی، ھیندی، چینی، و عەرەبی و زۆر زمانى دیکەى ناوچەییشت. ئەگەر ئەوانەى سەیری فیلمەکانیشیان دەکرد خۆیندەوارییان نەبا کە سێکیان بۆ گێڕانەوی رووداوەکان دادەنا تا شروۆفی ئەو دیمەنەیان بۆ بکا، کە له فیلمە کەدا دەیاندى. زۆربەى کاتیش ئەو لیکدانەوانەى گێڕەرەووە کە دەیکرد لەگەڵ ئەوى سێنەماکاران له فیلمە کەدا مەبەستییان بوو زۆرجار بەرێکەوت له مەبەستدا یەکتریان دەگرتەوه. بەم شێوەیە ھەلۆیستی سیاسى ویلايەتە یەكگرتووەکانى ئەمریکا له جەنگى جیھانى یەكەمدا گەورەترین کاریگەرى ھەبوو لەسەر سێنەماى ئەمریکى وەکو ھۆکاریکی راگەیانندن و واى لێھات ئەو ھۆکارە بایەخێکی جیھانى بێدرا.

ھەرۆھا رووداوەکانى جەنگى گەورە ھێزى زیاتریان بەو ھۆکارانە بەخشى، کە کۆمەلگە له رێیانەووە کاریگەرى زیاترى لەسەر ھۆکارەکانى راگەیانندن ھەبێ. کاتیکیش جەنگ له ئەوروپادا تەشەنەى کرد گەلى ئەمریکى دەستى بەوردبوونەوه کرد له دوو ئاراستەى جیاوازەو: ١- لایەنگرانى ناشتى ھەولیان دەدا ولاتەکیان نەچیتە ناو جەنگى ئەوروپى و خۆیان بەدوور بگرن له جەوولێ سەربازى فراوان، کە له کۆتاییدا بپیچتە ھۆى بەشداریبوونى ئەمریکا له جەنگ. ٢- بەلام ئەو کەسانەى کە پالشتى ئامادەکارى و ھەلچوونیان دەکرد، بەتەواوى ھەستییان بەو دەکرد، کە ویلايەتە یەكگرتووەکان ناچارە له قوناغێک له قوناغەکاندا بچیتە ناو جەنگ، بۆیە لەسەرى پیتیستە له رووى سەربازییەو ئامادەکارى ھەبێ بۆ ئەوێ ئەرکەکەى ئاسانتەر بێ، کە دەچیتە ناو جەنگ. ئەم بابەتانەش گرنگى تاییەتییان ھەبوو لەماوەى ئەو سالانەى دەکەوتنە پێش راگەیانندنى جەنگ لەلایەن ئەمریکاو له دژی ئەلمانیا. کاتیەک جەنگ راگەیانندرا ھیشتا رێژەییەکی زۆرى خەلکی ئەمریکا خەریکی پەرۆردەکردنى ھەست و بۆچوونى دژی پابەندبوونى تەواو بەجەنگ و



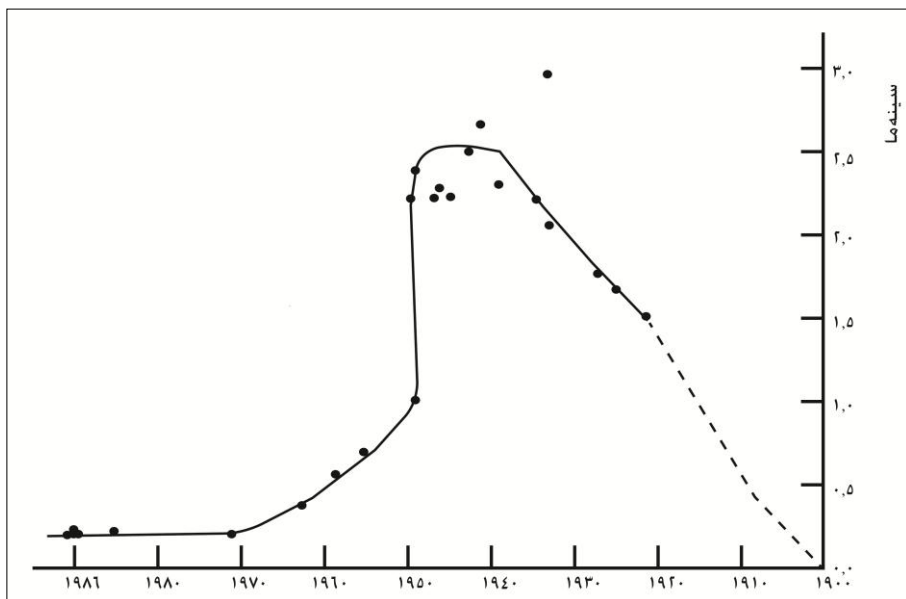
بەشدارىكىردنى لە ھەولەكانى جەنگدا بوون. بەمەبەستى كەمكردنەودى ئەو ھەستە ئاشتىخوآزىانەش ((ئاراستە)) جۆرچ كلىلى سەرۆكى لىژنەى راگەياندى جەماودەرى (كە وەكالىەتتىكى فەرمى ئەمىرىكىيە بۆ رىكلامى ناوخۆىي) سىنەماى بەكارھىنا وەكو پاژىكى ھارىكارى جەماودەرى ((بۆ فرۆشتنى جەنگ بەراى گشتى ئەمىرىكا)). ئەمە ھەلگوتانە سەرئىك بوو لە رۆلى سىنەما بۆ رىكلام كە پىشتەر ئەم رۆلەى نەبىنىبوو.<sup>(۱۷)</sup> لايەنى كەم سىنەما لە وىلايەتە يەكگرتووەكانى ئەمىرىكا دا تەنيا ھۆكارىك بوو بۆ خۆشراىاردن و يارى كردن، ھىچ پىشنىيەكىشى نەبوو لە چوونە ناو بوارە رشتەكان و پەرەپىدانى ئاراستەى سىياسى يان بۆ بەرزكردنەودى ورە يان لە ئەستۆگرتنى بەرپرسىارىيەتییە كۆمەلایەتى و رۆشنپىرىيەكان. بە شىوہىيەكى گشتى، سىنەما بەدواى چىژ و ھەلۆستە گشتىيەكاندا دەرۆيشت لەبرى ئەودى جەلەوى ئەم شتانە لە دەست ئەودابى. ھەندىك باوہريان وايە، كە خىبرەى جەنگ ھەل و ئامانجى نوپى بۆ بۆ فىلىمى سىنەمايى وەكو نىوہندىكى ھەستانەوہ و باوہرپىيەنەان رەخساند. لە راستىدا، سىنەما وەكو ھۆكارىكى خۆشراىاردن ھەرگىز نەبوو بەھۆكارىكى بەھىز و يەكلاكەرەوہ بۆ دوان لە بارەى سىياسەت و كۆمەلگە. ھەرچەندە ھۆلېۆد يارمەتيدەر بوو لەماوہى جەنگدا و ماوہ ماوہ فىلىمىكى بەرھەمدەھىنا، كە پەيامىكى كۆمەلایەتى ھەلگرتبوو، بەلام ئەو ھالەتانە تەنيا دەرچوون بوون لە رىساكان. لەم بوارەدا، پىنگەى فىلىمى سىنەمايى جىاواز بوو لە پىنگەى رۆژنامە كە خۆى يەكلاكردبووہوہ لەودى دەبى رۆلى ھەبى لە كارى سىياسىدا.

فىلىمى دەنگدار لەماوہى پاژى كۆتابى بىستەكانى ئەم سەدەيەدا، دەستكرا بەدانانى كارىگەرئىيە دەنگىيەكان بۆ فىلىم. لەو كاتەدا سىنەما وەكو شوپىنىكى رىژ لىگىراو بۆ رابواردنى خىزانى ئەمىرىكى شوپىنى خۆى گرتبوو. لەلايەنى بازىرگانىشەوہ بەرھەمھىنان و دابەشكردن و نايىشكردنى فىلىمى سىنەمايى پىنگەيەكى بەرزى لە ئابوورى ئەمىرىكا دا گرتبوو. وەكو داھىنانىكى ژيارى و ھاوچەرخ، واى لىھات سىنەما بوو بەدايىكى ھەفتانەى ھاوالاتىيە ئەمىرىكايەكان. تۆمارى زۆر ورد ھەن لەبارەى چوونە سىنەما لەوىلايەتە يەكگرتووەكاندا لەسەر ئاستى مىللەت لە سالى ۱۹۲۲ بەدواوہ. لەو دەمەدا جەماودەرى فىلىمى سىنەمايى بەرزبووہوہ بە پەلەيەك ژمارەى ناوہندى پلىتە براوہكان بۆ چوونە سىنەما لە وىلايەتە يەكگرتووەكاندا لەماوہى ھەفتەيەكدا لە ۴۰ مىليۆن پلىت رەتدەبوو. لە دەوروہەرى جەنگى دووہمى جىھانىدا بەرھەمھىنانى فىلىمى رەنگا و رەنگ دەستى پىكرد و ئەو بوو بە فىلىمى

باو. لهچله كاندا سينه ما گهيشته ترۆپك لهو كاتهى ريژدى برېنى پليتى سينه مايى له هفتيه كدا گهيشته ۹۰ مليون پليت.

### نمونهى چه نديتى:

سينه ما وهكو داهيئانيكى رۆشنپيرى خيرا و فراوان له ههمانكاتدا بنياتدهنرا بۆ شهوى ههمو خهلك به كارييينن. ويلايه ته يه كگرتوه كان گۆرا بۆ ميلله تيگ كه سه رنامه دى سينه ما بوون له ماوهى ۱۹۰۰ تا ۱۹۳۰. شم خشته يه ريژدى ناوه ندى چوونه سينه ما روون ده كاته وه له ماوهى ۱۹۲۲ تا ۱۹۸۶ له گه ل ژماره دى خيزانه كان له ههمان ماوه دا. هه رچه نده شه ژمارانه له به رده ستدا نين، كه ريژدى چوونه سينه ما له ماوه دى نيوان ۱۹۰۰ و ۱۹۲۱ روونده كه نه وه، به لام به ته واوى شيمانه ي شهوى ليده كرى كه شه قوناغه سه رته اييه ي سينه ما وهكو هيلكارى ۱-۳ بووه.



شيوهى (۱-۳) هيلكارى بلايوونهوى كه له كه بووى سينه ما-مامناوه ندى دووباره بووه دى هفتانه دى بۆ هه ر خيزانيك له ويلايه ته يه كگرتوه كاندا (۱۹۸۶-۱۹۰۰)

رەنگە گىرگىزىن ئەو غومونانەي پەيۋەندىيان بە سىنەماۋە ھەبۇبى ھەردوۋ سىنەماي گۇران و ئاۋەژوۋبۇنەۋەي بۇۋە. بەشىۋەيەكى تايىبەتى ئەمە لە پاژى ناۋەندى ھىلەكە روۋە نزمبۇنەۋەيە لە ھىلەكارىيەكدا كە ژمارەكان بەشىۋەيەكى زۆر توند دژى سەر ئامەدانى سىنەما ھەلدەگەپىنەۋە. ئەمەش لەماۋەي سالانى كەمبۇنەۋەي ئابۇورى كەۋرەدا روۋيدا. ماۋە دژوارەكان لە سەرەتاي سىيەكاندا كاريگەرى زۆرى لەسەر رىژەي چۈنە سىنەما ھەبۇۋە، نرخی پلىتى چۈنە ژوۋرەۋە بەرىژەي زياتر لە ۳۰ لەسەد ھاتە خوارەۋە لەماۋەي نىۋان سالانى ۱۹۳۰-۱۹۳۲ د. سەرەرا ئەۋەي كۆتايى سىيەكان و لەماۋەي دەيەي چلدا بۇ سىنەما بەسالانى زىرپىن دادەنرەت ھەرچەندە ئەلتەرناتىۋەكانى سىنەما وايان لىھاتبۇۋ بەشىۋەيەكى ئاسان دەست دەكەۋتن. لەگەل زىادبۇونى رىژەي ئەو جىگەرەۋانەۋە.

خىشتەي (۲-۳) چۈن بۇ سىنەما لە ويلايەتە يەكگرتۋەكاندا (۱۹۲۲-۱۹۸۶)

سال	تېكىراي ھەفتانەي چۈن بۇ سىنەما (بە ھەزار)	ژمارەي گىشتى خېزانەكان (بە ھەزار)	دووبارە كىرگەن ھەفتانە بۇ ھەر خېزانىك
۱۹۲۲	۴۰.۰۰۰	۲۵.۶۸۷	۱.۵۶
۱۹۲۴	۴۶.۰۰۰	۲۶۹۴۱	۱.۷۱
۱۹۲۶	۵۰.۰۰۰	۲۸۱۰۱	۱.۷۸
۱۹۲۸	۶۵.۰۰۰	۲۹۱۲۴	۲.۲۳
۱۹۳۰	۹۰.۰۰۰	۳۰.۰۰۰	۳.۰۰
۱۹۳۲	۶۰.۰۰۰	۳۰.۴۳۹	۱.۹۷
۱۹۳۴	۷۰.۰۰۰	۲۱۳۰۶	۲.۲۴
۱۹۳۶	۸۸.۰۰۰	۳۲۴۵۴	۲.۷۱
۱۹۳۸	۸۵.۰۰۰	۳۳۶۸۳	۲.۵۲
۱۹۴۰	۸۰.۰۰۰	۳۵.۰۰۰	۲.۲۹
۱۹۴۲	۸۵.۰۰۰	۳۶۴۴۵	۲.۳۳
۱۹۴۴	۸۵.۰۰۰	۳۷۱۱۵	۲.۲۹

۲.۳۷	۳۷۹۰۰	۹۰۰۰۰	۱۹۴۶
۲.۲۲	۴۰۵۲۳	۹۰۰۰۰	۱۹۴۸
۱.۳۸	۴۳۴۶۸	۶۰۰۰۰	۱۹۵۰
۱.۰۴	۴۶۸۹۳	۴۹۰۰۰	۱۹۵۴
۰.۷۹	۵۰۴۰۲	۴۰۰۰۰	۱۹۵۸
۰.۵۳	۵۲۶۱۰	۲۸۰۰۰	۱۹۶۰
۰.۳۷	۵۷۲۵۱	۲۱۰۰۰	۱۹۶۵
۰.۲۴	۶۲۸۷۵	۱۵۰۰۰	۱۹۷۰
۰.۲۸	۷۱۱۲۰	۲۰۰۰۰	۱۹۷۵
۰.۲۴	۸۰۷۷۶	۱۹۶۰۰	۱۹۸۰
۰.۲۴	۸۲۴۰۰	۲۰۵۰۰	۱۹۸۱
۰.۲۷	۸۳۵۲۷	۲۲۶۰۰	۱۹۸۲
۰.۲۷	۸۳۹۱۸	۲۳۰۰۰	۱۹۸۳
۰.۲۷	۸۵۴۰۷	۲۳۱۰۰	۱۹۸۴
۰.۲۳	۸۶۷۸۹	۲۰۳۰۰	۱۹۸۵
۰.۲۳	۸۸۴۵۸	۱۹۶۰۰	۱۹۸۶

وايلیھات به ته وای سهرسام بوون به سینهما له کاره سات نزیك بووه ده. روونه، که ده رکه تنی ته له فزیوئن له کوټایی چله کاندای و له دهی دی دوی ته ویش به رده وام بوو، قوولترین کاریگره ری له سهر به پیره ده هاتنی جه ماوهری بۆ سینهما هه بوو. له گهل ته و دی کوټمه لگه به گشتی رووه و نابورییه کی وا ده رژی که پیشتر وینه ی نه بووه، به لام ناوهندی ههفته یی بۆ سهرسامی رژی سینهما بۆ ههر خیراتیك له ۲,۳۷ له سالی ۱۹۴۶ بۆ ۰,۵۳ له سالی ۱۹۶۰ کهم بووه ده ته م نزمبوونه و ده یه ش به رده وام بوو تا له سالی ۱۹۸۶ که یشته ۲۳.

پیشه سازی سینهما مه حالی ته نجامدا، تیکوژشا بۆ وده ستاندنی ریژه دی پیشوی. له گهل زیادبوونی رکه به ری له گهل ته له فزیوئندا، هه ولی پتری دا. له یه کینک له قوناغه کاندای پیشه وانی سینهما چاویلکه ی تاییه تییان ده ست ده که وت تا بتوانن وینه به هه رسی دوورییه کانیه وه

بېنين ((وېنهى بهرجهسته)). شاشهى غايشى سينه ماىى فراوان بوو ههندى جار دهگه يشته پله يهك كه باوه ر نه ده كرا. كاريگه رييه دهنكييه تاييه ته كان هيترانه ناو سينه ما و مايكرؤفون له شويني جوداي ناو هوئي غايشداندران. ههموو شو فيتانه زور يارمه تي دهر نه بوون... و پشيوپيه كانيش زياديان كروو بهرده وام بوون، پيوهره ئاكارييه كوئه كان شه وانهى، كه زالبوون به سهر ناوه روكى فيلمدا رووخان. له سهره تادا شو فيلمانهى نيشانى بينه ره شه مريكييه كان دهران چاك و بهرزبوون، وهك گه شتيكي قوتابخانهى روژانى يه كشه ممان وابوون. چيني ناوه راستى به هيژى شه مريكي پيوستيتيان به هيچ كهس نه بوو، بو شه وى تانيان لي بدن بو بيرخستن وهى قه دهغه و بارنج تا له په نجه ره كانه وه پليتى چوونه ژووره وه بېرېن، به لام شه مړو شه كهر فيلميك په يمانى گوښى خوښ و سيكسى ئاشكرا به بينه رانى نه دا، شه واهسته اتى دارايى به دهست ناهيتي. شه گوږانكارپانه ش هاوتابوون به زوريك بينه و بهرده ي ياسايى و ده عوا قه زاييه كان. ده مه قالى زوريش له باره ي نازادى راده رېرين و رووبه پرووبونه وه كاري خراب و بهرهللې كه په يوه ندييان به سينه ماوه هه بوو كرا. له كاتى ئيستاشماندا بهرپرسان به توندى ره خنه له توند و تيژى سينه ما و سيكسى ئاشكرا ده گرن. به واهتايه كي ديكه مملانيكان بهرده وام بوون، بو ديارى كرونى شيوهى شه وپيشكه وتنانه ي له سينه مادا رووده دهن. ههرچهنده نرخى كوئابى شه م باه تانه له چوارچيوى سينه مادا بى، به لام شه و روون و لوجيكيه كه فشارى راسته قينه بو گوږان ده بى فشاريكي ئابورى بى. نزىكترين پشيوپيش بى بو دواروژ شه ويه، كه سينه ما ههرگيز شه جه ماوه ردى نابيتته وه، كه له سيبه كاندا هه يبوو. شه مش ماناى شه ويه، كه ئيدى فيلم بهرهم ناهيندرين، ته له فزيون وهكو نوينه رى داواكاريه كي تيگه يشتوو تا ئيستا به خراپترين فيلمه كانيش تير نابى. له وهش زياتر، ههر وهك لهو به شهيدا هاتودا ده بيبين، زيادبوونى به كارهيئاننى قيديو و شريتى فيلمه به كرپدراوه كان له ماله وه هه موويان كومهلنك هوكان، كه ئامازه بو شه وه ده كهن، سينه ما به دوخينكى دژوارتردا تيده په رى. بهم شيويه دواى شه وى پيشه سازى سينه ما له ژياندا كرايه وه، يان سه ريه هلدا، شه و شيوازي ئاكاري به كارهيئره كانى شيمانه ي شه وى ليده كرى به هه مان شه و ئاراسته يه دا برؤن كه ئيستا پيدا ده رؤن. شيمانه ي شه وى هه يه كه بايه خدانى گه لى شه مريكي بو گوږانى سينه ما، كه له دواى سالى ۱۹۶۰ دا روويداوه، رووه و شاشهى ته له فزيون، رووه و دانانى شه و ريسايانه ي به سهر ناوه روكه كه ميدا زالن بهرده وام بى. رهنكيشه شه و ريسايانه له كوئابيدا بگه نه شه و ريسايانه ي، كه تاييه تن به سينه ماى هاوچهرخ.

بارودۆخ و ھۆکارە پەيوەندىدارەکان بەپىشپىۋى شىۋازى ئاكارى دىيارىكرا و لەناو سىستەمى كۆمەلەيەتدا تا رادەيەكى زۆر لەو ھەلچونەى دوايى پشتگۆي خرا لە گرنگيدان بەكردارى داھينان و نوپىكارى تەوانەو و لەناوچوون ھاوواتاي ئاسايى نوپىبونەو و ئامازەيەكى پىۋىستى تىۋرى گونجاوى گۆرانى كۆمەلەيەتەن. گومانى تىدا نىيە بنەماي رىكخراو ھەن زالن بەسەر ئەو رىگايانەى وا لەخەلك دەكەن تا دەستبەردارى شتەك يان خەسلەتەك يان دەستەيەكى رۆشەنبىرى ببنەو. ئىمەش ئىستا سوودىكى زۆر لە بنچىنەى نووسىن و ئەو گومەزانە نايىن كە دەكرى بگۆردىن، لەگەل سوكانى كۆنى ئۆتۆمبىل و ھاوپى ئاسايى ئەو، كە ھاوپىيەتى مېردمنداڻى دەكرد بۆ چاودىرەكردىان لە ئاھەنگەكاندا. ئەم شىۋانەش بەبى گومان بەدواي پىشپىۋى بەكارھىتەنى نمونەى پىچەوانەدا ھاتن. گونجاو لەشىۋەدا لەگەل چەماۋەيى تىپى S ئاسايى بۆ لە خۆگرتنى شتەك و پىۋە پەيۋەست بوونى. سەرەراي بايەخى روونى نمونەى تەواو و لەناوچوو بۆ تىگەشتن لە گۆرانى كۆمەلەيەتى و رۆشەنبىرى، ھىچ تىۋرىكى گۆرا و بۆ ئەو بارودۆخانە لە ئارادا نىيە، كە ئەوان بۆى دەچن.

بۆ سىنەماش ھۆكارەكانى لەناوچوون و نىبون بەشىۋەيەكى تايبەت لىل نىن. خراپى بارى ئابورى و كۆچكردنى شارنشىنان بۆ دەورەبەر و گەشەكردنى ھۆكارە ئەلكەتۆنىيەكان... ھەموو ئەوانە بە نەرىنى بەسەر پلىتى چوونە ژوورەۋەى سىنەمادا كەوتنەو. دەكرى كەلەكەبوونى لە ناوچە بازىرگانىيەكانى ناوەرەستىشا، كە زۆرىنەى سىنەما كۆن و گەرەكان دەكەونە ئەو شۆپىنە بىخەينە سەر ھۆكارەكانى پىشپىۋى. ھەرۋەھا بارى بەخشىنى كرىكاران لە سىنەمادا ھەبوو، كە بەبەردەۋامى دەبوو ھۆ بەرزبوونەۋەى نرخى پلىتى چوونە ژوورە، لەبەرانبەرىشدا رىژەى سەردەستە و كپارەكان كەم دەبوو. ھەتا نمونەى دانىشتنى تايبەت كە زياتر لە شاشەيەك و ھۆلىكى نايىش كەردنى ھەيە، ھىچى لەو بارودۆخە گشتىيە نەگۆرى كە سىنەما تىيداۋو.

ئەم شىكەردنەۋەيمان پىشكەۋەتنى درىژ و ئالۆزى سىنەماي روونكردەو. ئەو پىشكەۋەتنەش بە كۆكردنەۋەى خەسلەتە رۆشەنبىرى و داھىنانە تەكنەلۆژىيەكان دەناسرىتەو، كە پىۋىست بوون، بۆ دەركەۋەتنى فىلم ۋەكو ھۆكارىكى راگەياندن. ئەم لىكەدانەۋەيە ئامازەى بەو كە زۆرىك لە بارودۆخە كۆمەلەيەتى و رۆشەنبىرىيەكان ۋەكو جەنگ و كۆچكردنى دانىشتۋان و مىلمانى لە دامەزراۋەى ئابورى، ئەوانەى كە ئەوانەش لە لەناوچوونى سىنەما ۋەكو نوپىكردنەۋەى ئاكار لەلايەنى خەلكى ئەمريكائە بە تەۋاي بەبلاۋبونەو بەستراۋونەو.

کاریگه‌ری کۆمه‌لگه له‌سه‌ر یه‌کێک له هۆکاره‌کانی گه‌یاندن ناکرێ رۆنتر بێ له‌وه‌ی که له‌سه‌ر سینه‌مادا هه‌یه. بێگومان سینه‌ماش وه‌کو ته‌کنه‌لژیا و پیشه‌سازی به‌رده‌وام ده‌بی بۆ داگیرکردنی پێگه‌ی خۆی له‌ سیسته‌مه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌که‌ماندا. سه‌ره‌پای ئه‌وه‌ش گومانی زۆر گه‌وره بۆ مانه‌وه‌ی سینه‌ما به‌و شیوه‌یه‌ی، که له‌سه‌ره‌تادا تییدا بوو هه‌یه به‌تایبه‌تی ئه‌وه‌ی په‌یوه‌ندی به‌و به‌پیره‌وه‌ چرونه‌ مه‌زنه‌ی ئه‌مریکیه‌که‌نه‌وه هه‌یه روه‌ و سینه‌ما.

### په‌راویزه‌کانی به‌شی سییه‌م

1. Martin Quigley, Jr., *Magic Shadows: The Story of the Origin of Motion Pictures* (Washington, D.C.: Georgetown University Press, 1948), pp. 18–20.
2. Helmut Gernsheim and Alison Gernsheim, *The History of Photography from the Earliest Use of the Camera Obscura in the Eleventh Century Up to 1914* (London: Oxford University Press, 1955). See especially Chapter 1, "The History of the Camera Obscura," pp. 1–19.
3. Quigley, *Magic Shadows*, pp. 29–35.
4. A reproduction of this famous work has recently been made available. See John Baptista Porta, *Natural Magick*, ed. Derek J. Price (New York: Smithsonian Institution for Basic Books, 1957).
5. *Ibid.*, pp. 364–65.
6. Quigley, *Magic Shadows*, pp. 48–61.
7. *Ibid.*, pp. 85–97.
8. Josef M. Eder, *History of Photography* (New York: Columbia University Press, 1945), pp. 209–45, 263–64, 316–21.
9. Robert Taft, *Photography and the American Scene* (New York: Macmillan, 1938), p. 3.
10. *Ibid.*, p. 48.
11. *Ibid.*, pp. 55–62.
12. *Ibid.*, p. 76.
13. *Ibid.*, pp. 384–404.
14. Quigley, *Magic Shadows*, see especially Chapters 15 and 16.
15. Richard Griffith and Arthur Mayer, *The Movies* (New York: Simon and Schuster, 1957), pp. 1–8.
16. *Ibid.*, p. 19.
17. *Ibid.*, pp. 113–19.





## بەشى چوارەم

### گەشەسەندنى ئۆزگە

ئەمىر ئۆزىگە نۆپەنەرى ئەو بەرھەمە ھاۋچەرخەى كىردارى پېشكەوتنى ھاۋچەرخە درېژ و بەردەوامىيە كە رېژەيەكى زۆرى داھىئانە تەكنەلۇژىيەكان و دەسھاتە زانستىيەكان شىۋەى ئابوورى و كۆمەلەيەتىيە نوپكان دەگىتتەۋە. ئۆزگە ۋەكو ھۆكاريكى راگەياندىنە مەملانىي جۇراۋچۆر كاريگەر بو، كە ئەمە لە ھۆكارە راگەياندىنەكانى دىكەشدا ھەبوو. ئەو مەملانىيەش خەسلەتەكانى ئىستاي رادىۋىيان دىارى كىرد، كۆمپانیا گەرەكان لەسەر مافىيى بىلەن كىردەۋە دەستىيان بە شەپكرد و لايەنەكانى پەخشى رادىۋىيىش مەملانىيەن بوو لەسەر فريكوانسى- شەپۇلى- دىيارىكراۋ بەشىۋەيەك ۋاى لە ھۆكومەتى فېدراالى كىرد، كە لە كۇتايىدا بەشىۋەيەكى نوۋ بىتتە ناۋ كىشەكە بۇ ئەۋەى دەسلەتتى بەسەرياندا بىشكى، كە ئەو ھاتتە ناۋەۋەيەش بۇ ئەم ھۆكارەى راگەياندىن كاريكى نوۋ بوو.

ھەرۋەك رادىۋىكان مەملانىي رۇژنامەكانىيان دەكرد و لەگەلەن دەجەنگان لەسەر مافىيى بىلەن كىردەۋەى ھەۋالەكان، ھەرۋەك ئەۋان خەرىكى بانگەشەكردن بوون لەلەين بەرپرسەكانى رېكخستىيان بە كىردنى قسەى قۇر و بانگەشەى درۇ تاۋانبار دەكرد. لەۋماۋەى دۋايىشدا جەنگ لە دژى بىلەن كىردەۋەى دېمەنە تۇقۇنەنەكان لە تەلەفۇن دەستى پىكرد، بۇيە ھەريەك لە نمۇنەى مەملانىي كۆن evolutionary paradigm چۈرچۈيەكى كىرۈكىي پېشكەش دەكەن بۇ لىكەندەۋەى ئەو رىگايەى، كە رادىۋى لى دروستىبو تا گەيشتە ئەو رادەيەى بوۋە بەو ھۆكارە راگەياندىنەى ئەمىر ئۆزىگە دېنەسەن.

### پېشكەوتنى گەياندىن:

لەكەتتى بەدۋادچۈننى ئەو ھۆكارە بىنەرتىيەنى، كە كۆمەلگە كاريگەرى پى لەسەر رادىۋ ۋەكو ھۆكاريكى راگەياندىن دروست كىرد، دەبىنەن سى بابەتتى دىيارىكراۋ ھەن، كە پىۋىستىيان بە روون كىردەۋە ھەيە!

يەكەمىن: كۆمەللىك ھۆكۈرى كۆمەللىيەتى جۇراوجۇر و ئالۇز ھەن وايان كىرۋوھ پىئوسىتىيەكى زۇر لە ھەمانكاتىشدا بەدواگەرەن ھەبى بۇ دۆزىنەۋەدى ھۆكۈرى خىرا بۇ گەياندىن كە بتوانى بەسەر زەريا و كىشورەكان تىببەپرى.

دوۋەميان: زىخىرەيەك داھىئەنى زانستى و تەكنىكى ھەبوون، كە لەسەر يەك كىرۋك بوون، كە ھەر داھىئەنىكى تر بەدوادا دەھات لەكاتى دايىنكىردى ئەو كەرىستانەكى كە پىئوسىت بوون، بەلام بابەتى سىيەم و كۆتايى پەيوەندى بەو رووداۋانەكى كە ئالۇگۆرى تەكنەلۇژيا و تەلەگراف و بىتەل ((ناردنى بروسكەي)) كە بەھۆيەۋە دەتوانىن بەرنامە بۇ تەۋارى ئەو گۆيگەرەنە پەخىشكىرىن كە لەمالەكانى خۇيانن. دەكرى لىرەدا ئەۋە زىاد بىكەين، كە تەلەفزيۇن لەژىر چەترى رادىۋ ۋەكو ئەنجامىكى ناۋەنجى ھاتە ئارۋە، ھەرۋەك ئەمە دواتر روون دەبىتەۋە، بەلام ئەم ھۆكەرە نۆيە تەنيا لەگەل رادىۋ ھابەشى نەكرى، بەلكو بنچىنە دارايىيەكان و دابەكان و پەيەكەرى بەرپەۋەردن و دەسەلەندارىتى تايىبەتەند ئەۋىشى برى، لەگەل برىدى زۇرىك لە مولك و تۈۋانكانىشى.

### پىر بوونى پىئوسىتىيەكانى پەيوەندى كىردى:

لەگەل زىادبوونى بەيەكداچوون و ئالۇزبوونى كۆمەلگەكان پىئوسىتە خەلك بۇ ھۆكۈرى پەيوەندى كىردى خىرا، كە پىشتيان پى دەبەستىرى بۇ ماۋە دوۋرەكان زۇر زىادى كىردى. كاتى كە چالاكىيە كۆمەللىيەتىيەكان لە سنوۋرىكى دىيارىكراۋ يا دەستەيەكى بىچۈك چىر كرابوۋەۋە، كە بەيەكەۋە كۆچىيان دەكرى يا لە گوندىكى دىيار نىشتەجى دەبوون، لەو دەمەدا تۈۋانە دىنگى مەۋقە بەس بوو، بۇ سەركەۋەتن بەسەر گىرەتەكانى پەيوەندى كىردى. بۇ ماۋە دوۋرەكانىش راكەرى راھاتوۋ كە ئەو ماۋانە بەكورتى دەپرى ۋەك نىۋەندىك دادەنرى بۇ بە ئەنجامگەياندىنى ھەمان مەبەست، بەلام لەگەل داھىئەنى رىكخستەنە كۆمەللىيەتىيە ئالۇزەكان بۇ مەبەستى سەربازى و بازىرگانى ھىكۈمەت، ئەم رىكخستەنە بەبەردەۋام دوۋچارى گىرەتتى بەيەكەۋە گونجاندنى چالاكىيەكانىيان ھەبوۋ بەھۆى نەبوونى رىگايەكى راست تا پىشتى پى بەستىرى بۇ گۈاستنەۋەدى زانىارىيەكان بەخىرايى لەنپۈۋان ماۋە دوۋرەكاندا. داھىئەنى مەۋقە سنوۋرى نىيە. مەۋقەكانىش لە ھەموۋ تەمەنەكان تۈۋانايكى لەرادەبەدەرۋ بالادەستىيەكى گەۋرەيان بۇ بەخىشىنى تەكنەلۇژياى سەردەمەكەيان و پەيپەۋەكرىدى بەرپەگەيەكى بى ۋىنە دەرخت تا چارەسەرى كىشەى دارايىيەكانى پى بىكەن. بارودۇخى پەيوەندى كىردى بۇ شۈيەنە دوۋرەكان بەم شۈيەنە بوو.

تۆماره كۆنه كان هه والمان له باره ی سهر كرده سهر بازييه كان پى ده لىنن، كه زانىاريان له شه ودا له رپى هيماره ناردوو له سهر شوينه به رزه كان به به كار هينانى شه مه شخه لانه ی كه پۆل پۆل ريكد هخران به پپى شه سيستمه مه كۆدييه ی كه پيشتر له سهرى ريكد هه وتبون.

وشه ی ته له گراف telegraph له زمانى گريكى بهر له داى كيونى عيسا به سه دان سال وهر گيراوه كه له دوو بهش پيكد هه، يه كه ميان به واتاى (له دووره وه) tele دوو هيشيان ماناى (نوسين) graph. له شارستانيه ته كانى گريكى و فارسى و رۆمانيدا ريكد هه شته كۆمه لايه تيه كان له لايه ن سهر باز و حكومه ت و بازرگانه كان زۆر پيشكه وتو تريبون له ته كنه لۆژياى گهيانن. دهسته وه ستانيش له گونجاندنى چالاكويه ئالۆزه كان هه ميشه سهر چاوه ی ته نگه ژه ی زۆربون. له شكه ركه كان ده شان و كه شتييه كان نقوم ده بون حكومه ته كان هه ر هسيان ده هينا و مال به فپۆ ده چوو هه ر له بهر شه وه ی وشه يه كه له كاتى خۆيدا نه ده گه يشت.

### كه ران به دواى چاره سهرى:

ريژه يه كى زۆر له ئامپرى ته كنكيى دا هينان و شه ئامپران هه سه ده دواى سه ده به كار هاتن بۆ دۆزينه وه ی ريگا چاره بۆ كه مو كورپيه شارستانيه كان. بۆ ميلله ته سهره كيه كانيش به هه مان شيوه شه وانه ی پپويستيان به پيه وه ندى كردن هه بوو، به لام شه وان نه يانده توانى پپى بگه ن به هوى ناشاره زايان له ته كنه لۆژيا. شه توانى نيانى داره كان بسووتيني و پپى گيانداره كان بخاته سهر ليواره كانى و ته پلى لى دروست بكا. به سوود وهر گرتن له ته پلانه ش شه مرقه سهره تايانه توانيان ماوه ی زۆر دوور بپن به به كار هينانى دهنگى كۆددار. ههروه ها ئاماژه دوو كه ليه كانيش هۆكار يكي ديكه ی ناسراو بون، ههروه ها كۆترى نامه بهر، كه ئيستاش له سه ده ی بيستمه مين به كاردى بۆ گواسته وه ی نامه. ههروه ها ئاوپنه ی پپچه وانه كه ر و گلۆپى ئاماژه و دهنگى تۆپ و مناره كان كه هه ر هه مويان به كارد ههاتن بۆ سهر كه وتن به سهر كي شه ی دوورى و كات. سهره راي شه وه ش، شه هۆكاره به رايانه ی پيه وه ندى كردن زۆر سنوور داربون. زۆرينه يان به شيوه يه كى زۆر خراپ توانيان به كار هينان هه بوو، و بۆ مه ودايه كى دوور سووديان لى وه رنه ده گيرا. ههروه كه زۆرينه يان پپويستيان به كه ش و هه وايه كى له بار هه بوو.

له سه رده مه نوپكانيشدا، ريژه يه كى زۆر له دامه زراوه ی پيه وه ندي كردن داندران، هه ر هه مووشيان پپويستيان به سي ره ی چاو هه بوو له نيوان ني ره و وه رگدا. دواى پهيدا كردنى توانا

بۆ گواستىنەۋى نامەكان لەرىنى چەند ئىزگەيەكەۋە، ۋاي لىتھات مەۋقە بىتۈنى نامەى ئالۋز بۆ شۈپنى يەكجار دوور بىنېرى. لەكاتى حوكمى ناپلىيۆن لە فەرەنسادا، لەۋ ۋلاتەدا ۲۲۴ ئىزگەى راگەياندىنى بە ئاماژە semaphore ھەبوون، ئەمەش بە بەكارھىنانى ھەردوۋ دەست و دوو ئالا لە بارودۇخى جىاۋازدا، ئەم ۋىستگانەش بە درىژايى ھەزارەھا مېل درىژ بېۋونەۋە.<sup>(۱)</sup> ئەم جۆرە دەزگايانەى پەيۋەندىكىردىنىش چاكتىرىن دەزگاي پەيۋەندى كىردن بوون و زۆرتىرىن بەكارھىنانىان ھەبوۋ لەۋى كە بەسىرەى چاۋان دەبىنرا. سىستەمى گەياندىنى لەرىى ھىما - اشارات- ەكانەۋە بەرھەمى بېرۆكەيەكى سادە بوو، كە سى قوتابى فەرەنسى بۆ ئالوگۇرى نامە لەنىۋانىاندا بەكارىيان دەھىئا. ئەم بېرۆكەيە پشت دەبەستى بە دانانى دوو بالى دارى گەۋرە لەسەر لوتكەى تاۋەرىك بەشىۋەكە بىتۈنرى لە رىگەيەۋە ئاماژە بىنېردى، كە لەجىياتى تىپە ھىجايىيەكان بەكاردەھىتېرىن بەۋ شىۋەيەى، كە پىشتەر لەسەرى رىككەۋتېۋون. ئەم ھىمايانە دەكرى لەرىى كەسى ۋەرگەرۋە بىخۇندىرنەۋە، كە لە تاۋەرىكى دىكەدايە لە دوورى چەند مېلىك. دواتر ئەۋ ۋەرگەرش پەيامەكە بۆ ئىزگەيەكى دىكە دەنېرى و بەم شىۋەيە. ئەۋ كىردارە پارەى زۆرى تىدەچۈر و بىزاركەرىش بوو، بەلام ھەمان ئەۋ سىستەمە تا داھاتنى تەلەگرافى كارەبايى لە زۆرىك لە ۋلاتانى ئەۋروپى بەكاردەھات. تا ئىستاش سىستەمى گەياندىنى ھىمادار بەھۋى دەستەكانەۋە بەكاردى بەتايىبەتى لەناۋ كەشتىيەكان لەكاتى ۋەستانى ئامېرى رادىۋدا.

لە سەرەتاي سەدەى نۆزدەيەمدا، پىۋىستى بەدەستەيىنانى ھۆكارى پەيۋەندى كىردنى خىرا ھەتا ئەۋانەشى، كە تواناي برىنى كىشۋەرەكانىيان ھەيە دەستى پىكرد. ئاۋازى سەۋدا بازىرگانىيەكان لەنىۋان نەتەۋەكان بەپلەيەكى بەرز زىادى كىرد لەگەل شۇرشى پىشەسازىدا. بەرىتانىاي گەۋرە ئىمپىراتۆرىكى گەۋرەى داگىركارى فراۋان و بەرىنى بىنياد دەنا بەشىۋەكە دەيتۈنى شانازى بەۋ ئىمپىراتۆرىيەۋە بكا، كە رۆژى لى ئاۋا نابى. بەرىتانىا تەنيا شازنى دەريا نەبوو، بەلكو بەشىكى گەۋرەى وشكانى و رىژەيەكى زۆرى دانىشتۈنى جىھانى لەژىر دەستدا بوو. ھەروەھا ۋلاتانى دىكەش كەشتى جەنگى بەھىز و كەشتى بازىرگانى گەۋرەيان دروست دەكرد. ئەم ۋلاتانە پالېشتى دەزگا سىياسىيە نوپكان و پىشكەۋەتنى بازىرگانى كۆلۇنپالەكانى دەكرد و سەرچاۋە نوپكانى كەرىستەى خاۋىشىيان دەقۇستەۋە. لەپال ھەموۋ ئەمانەشدا، گۇرانى بىنەرەتى گەۋرە لە رىكخستىنى كۆمەلگەى رۆژئاۋايدا روويدا. كۆمەلئاسانىش ئەۋ گۇرپانەيان بەجۆرى جىاۋاز لىكداۋەتەۋە ۋەكو ۋىكچۈۋنى پىشكەۋەتنى ئۆرگانى ئالۋز و گۆزانەۋە لە

كۆمەلگەى جىمانچاقت Gesellschaft بۆ كۆمەلگەى جىزلچاقت Gesellschaft نالۆز و پتر تايىبەقمەند. لەگەل گۆران لەچونە ناو يەكى مىكانىكى بۆ بەيەكەوە بوونى ئۆرگانى گۆران لە كۆمەلگەيەكى ئايىنبىيەوە بۆ كۆمەلگەيەكى عىلمانى. زۆر گۆرانى دىكەش، كە بوارەكە رىگە بەباسكردىيان نادا. هېچ گومانى تىدا نىبە لەكاتى بەرەنگاربونەوەى نالۆزىيە كۆمەلەيەتتە پەرەسەندووەكان پىئوسىتتەيەكى زۆر ھەبوو، بۆ ھۆكارىكى پەيوەندى كردنى وەك تەلەگرافى كارەبايى، بەجۆرىك دەكرا بخىتە بواری بەكارھىنانى ئىستايى و كردارى گرنىگ دوای ماوہيەكى زۆر لە گۆرانى بۆ ھۆكارىكى باو و لەبەردەست بۆ كۆمەلگە.

**خەونى پەيوەندى كردنى راستەوخۆ.** بىرۆكەى تەلەگرافى وەستاو لەسەر بنەماى زانستى موگناتىس تا ماوہيەكى زۆر بەشپوہى جودا قسەى لەسەر دەكرا. گيوقانى ديلابۇرتاى خاوەنى كىتبى جادووى سروشتى natural magic گفتوگۆى لەبارەى جۆرىكى زۆر تايىبەتى بەردى موگناتىسى كردووە (جۆرىكە لەو ئاسنەى خەسلەتى موگناتىسى تىدايە)<sup>(۲)</sup>. گوتراوہ ئەگەر دوو چوارچىوہى ھاوشپوہ لەو كانزايە دروست بكرىن، كە بۆ موگنەكاركردى دەرزى چوارچىوہى موگناتىسى بەكاردين ئەوا بەھۆى ھىزىكى ناديار بەيەكەوہ دەمىننەوہ. بەجۆرىك ئەگەر ئىمە يەكىك لەپارچەكانى ئەو چوارچىوہيەمان جوولاند بۆ ئاراستەيەكى ديارىكراو ئەوا ئەوہى تريان دەمودەست و بەشپوہيەكى ئۆتۆماتىكى بەرەو ھەمان ئاراستە دەجوولئ بەبى لەبەرچاوگرتنى ئەو ماوہيەى لەنىوانىاندايە. بەنوسىنى تىبە ھىجايىەكانىش لەسەر چوارچىوہ، ئەوا تواناى تەلەگرافى روون دەبىتەوہ، كە ئەو سىستەمە دەتوانئ بىرەخسىنئ، بەلام بەداخوہە لىكۆلىنەوہى زانا و فەيلەسووف و خویندەواران نەياتتوانى بگەنە ئەو جۆرە بەردە موگناتىسىيەى، كە پىويست بوو، بۆ دروستكردى تەلەگرافىكى پەرچو ئاساى لەمجۆرە. دەسكەوتنى بەردە موگناتىسى لەمجۆرەش وەكو خەونىكى دوورە دەست مايەوہ، بەھەمان شپوہى بەردى فەيلەسووفەكان كە دەيتوانى كانزا ئاسايەكان بگۆرئ بۆ زىو و زىو، يان وەك نافورەى ئەو گەنجانەى كە روانىن و ژيانى پىرەكان دەگەرىنئتەوہ.

### **پىشكەوتنى زانستى بۆ تىگەشتن لە كارەبا:**

ھەرچەندە ئەفسانەى بەردى موگناتىسى ھەرسى ھىنا لە گۆرىنى خەونى تەلەگراف بۆ واقع، بەلام لىكۆلىنەوہ زانستىيە كارەكىيەكان لەكۆتايىدا گەيشتنە چەند ھۆكارىك كە سنوور ھەموو ئومىد و خەونەكانى زانا پىشەينەكانى بر دەكرد. لەماوہى سەدەى نۆزدەيەمدا توانا

هەندى زانىارى لەسەر کارەبا بەدەستبەيتىن، لە چوارچۆى رۆڤەى گشتى لەبەدەستبەيتان و پيشکەوتن لەبۆرى زانستى فيزيييدا. راديۆ يەکتى بوو لەبەرھەمە لاوەکیەکانى ئەو ليکۆلینەو دەرژ و بەردەوام و بنەرەتيانەى لەبۆرى سروشتى ھېزى کارەبايى دەکران.

ھەرەك ئەو ليکۆلینەو زانستى و بەدواداچوونانەى، كە بوونە ھۆى پەيدا بوونى ئەو ھۆکارەى پەيوەندىکردن خەلکىكى زۆرى لەبۆرەدا سەرقالا کرد، بەلام ناويانگ و سەرکەوتن و پارە و ھەتا وەرگرتنى خەلاتى زانستىش تەنيا دراىە رۆژەيەكى زۆر كەم لايان. ليستى ئەو گرفتەنەى ئەو خەلکانە توانيان چارەسەرييان بکەن، بەکورتى، سەرخراکيش بوون. ئەو ميرمنداڵانەى ميللى راديۆکانيان دەبردە سەر ئەو بەرنامە مۆسقىيانەى پييان خۆش بوو، ئەو کريکارانەى، كە نيواران دەسانەو و سەيرى غمايشى زۆرانبازييان دەکرد، كە پييان خۆش بوو. ھەموو ئەمانە سوود لە بەرھەمى سەدەيەك لەداهيتاننى زانستى وەرەدەگرن، كە بەتواناترين ميسك لەداهيتان باشترين و ليھاتووترين کريکار ھاتۆتە دى لەماوەى دوو سەدەى رابردوودا. ئەو سەر ئامەدانە بى سنوور دلرەقبوون لەو کيشانەى پەيوەستن بە چەمکەکانەو، لەگەل کيشە تيۆرى و ميکانىكى و تەکنىکىيەکان كە چارەسەرييان بوو ھۆى رەخساندنى گەيشتن بە دەزگای راديۆ كە ئيمە ئەمرو سوودى لى دەبينن.

لەنيوان ئەو کيشانەى كە پيوستيبان بەچارەسەرى ھەبوو، بەر لەوہى راديۆ بيتە واقع، تيۆرى بنەرەتى کارەبا و دامودەزگا کارەبايە سەرەکیەکان و لەناوياندا وەرەھيتان و گەياندن و پيوانى شەپۆلە کارەبايەکان بوون. ھەرەك کيشەکان تيۆرى بوارە کارمۆگناتىسيەکان و فايلى و تيشكى کارمۆگناتىسى و ئاراستەى لەرەلەرى فريکوانسى بەرزى لەخۆ گرت. ھەرەھا کۆمەلئىكى دیکە لە کيشەکان بايەخيان دەدا بەگۆرپىنى شەپۆلە کارەبايەکان وەکو گۆرپىنى شەپۆلى فريکوانسى بۆ شەپۆلى بەردەوام و گەورەکردن يان بەھيژترکردنى. پاشانىش پيوستى ھەردوو دەرکەوانى ئەليکترۆنى دووانە و سيانە ھاتنە ئارا بۆ بەستنى دەنگە ناردراوہەکان بە سيستەمى خال و کەلپىنى تايبەت بەتەلەگرافى بيتەل. لەکۆتاييدا، ھەندىك گرفتى تايبەت بە تەلەفزيۆن ھەبوون، كە خۆى بەرھەمى راديۆ بوو و پەيوەست بوو بەناردنى نمونەى تاريك و رووناك و دواتريش پيشوازيکردن يان لەسەر شاشەى بينين. داهيتاننى بنەرەتیش بۆ چارەسەکردنى ئەو کيشەيە دەرکەوانى فۆتۆ ئەليکترۆنى photoelectron tube ھەستيار بە رووناكى بوو، كە لە ناواختى كاميرای تەلەفزيونيدا ھەيە، ھەرەھا كينسكۆپ

kinescope ئەو بۆرىيە، كە وېنە بىنراۋەكانى لەسەر دەردەكەون. ئەو دوو دەرکەوانە دەرگايان لەبەردەم بەكارھەننەنى بازىرگانى و بلاۋبونەۋەدى تەلەفزيۇن كەردەۋە.

توخمەكانى تىۋرى كارەبايى. ئەو بىنەمايانەى، كە دەنگ و رووناكى بۆ ئەو شەپۆلە كارۋموگناتىسيانەى كە دەتوانى لەھەۋا بلاۋبىكرىنەۋە و دواتر دووبارە بلاۋبىكرىنەۋە بە دەنگ و رووناكى بەرپۆدەدەبن، پەيۋەندىيان بە كرۆكى بىنەماكانى زانستى فیزیواۋە ھەيە. ھەندىك لەو بىنەمايانەش سىروشتى رووداۋەكان بەرپۆدە دەبن.

ئەلىكتىرۇن كىلىلى ناردن و ۋەرگىرتى رادىۋىي و تەلەفزيۇنىيە بەشىۋەيەكى زۆر سادە، زاناينى فیزیايى ئەلىكتىرۇن لە شىۋەيەكى تابلىتى بچوۋك دەبىنن، كە تايىبەتەندى ھەلگىرتى بارگەى سالىى ھەيە. لە راستىدا، ئەلىكتىرۇنەكان بەشىكى سەرەكىن لەو پاژى كە ناۋك پىكىدېنن. جۆرى دىكەى پىرۆتۇنەكان و جۆرە پەيۋەندىدارەكان بەۋانەۋە ھەن، كە ناۋەپۆكى ناۋكىش پىكىدېنن. ئەو پاژە ناۋكىيە وردانە بارگەى كارەبايى مۇجەب ھەلدەگىرن، كە دەبنە نۆينەرى بارگەى سالىى ئەلىكتىرۇنەكانى ناۋك ھاۋسەنگى ھىزە كارەبايىيە جىاۋازەكانىشە كە پاژەكان و ناۋك بەيەكەۋە كۆ دەكاتەۋە.

ناۋك ھەر توخىيەكە لەو توخمانەى ژمارەيەك لە ئەلىكتىرۇن و پاژەكانى دىكە ھەلدەگرى، كە بىنايتى كۆتايى پىكىدېنن. ھەرچەندە چرى توخمەكە زىياتر بى، ئەۋا ژمارەى ئەلىكتىرۇنەكان لەناۋ ناۋكدا زىاد دەبى. ھەرۋەك ناۋك ھەر توخىيەكە، كە پەيكەرئىكى زۆر رىك و پىكى ھەيە لە پاژى ھاۋسەنگى كارەبايى، كە ھەريەكەيان بەرنەنگارى سىستەمى ئەۋىدىكە دەبىتەۋە بە سىستەمىكى ورد، بەلام ھەندىك توخم ھەن ناۋكىيان تىدایە ئەلىكتىرۇنە دەرەكىيەكانىيان بەھۋى ھەندىك ھۆكارى جىاۋاز كەمتر پەيۋەندىيان بە پەيكەرى ناۋكەكەۋە ھەيە.

بۆ ھەندىك توخىش (ۋەكو قورقۇشم و ئاسن و ھەندى كانزاي دىكە) دەكرى ئەلىكتىرۇنەكانىيان ۋەربىگىرېن يان بىخىنە سەر بەشە دەرەكىيەكانى دەزگاكە لەرېتى چالاكى كىمىيىي يان كارۋموگناتىسى، كەۋا لە گەردىلە دەكات بارودۇخىكى كاتى ھەبى لە نەبوۋنى ھاۋسەنگى كارەبايى. كاتىكىش ئەمە روو دەدات، گەردىلەى ئەلىكتىرۇن لە گەردىلەكەى تەنىشتى ۋەردەگرى، كە بۆ قەرەبوۋكردنەۋەى ئەۋ ئەلىكتىرۇنەى لە دەستى داۋە، بەلام ئەگەر لە گەردىلەكەى زىياتر لە ئەلىكتىرۇننىكى زىادە ھەبوۋ، ئەۋا يەككە لە ئەلىكتىرۇنەكانى دەچىتە گەردىلەى تەنىشتى. دۋاى ئەمە، ئەۋ گەردىلەيە ھەمان كار بەرانبەر گەردىلەكانى پالى

دهكات و بهم شيوه بهردهوام دهبي. تهگه توخه كه گهينهريكي باش بي good conductor بو كارها له شيوه تليكي پله بهرز و دريژ بي، تهغامهكي تپهپيني شهپوليكي كارهباييه به تلهكهدا. له راستيشدا شتيك نيه پالنهربي، بهلام نهبووني هاوسهنگي كارهبايي بهردهوام له گهرديلهكاني تلهكهدا، كه بازه كارهباييه كه پيكدنين دهكري وا بيترسته بهرچاو. پاتري مؤليده و تاقه شه مسيهكان و ثاميرهكاني ديكهش تواناي دروستكردني تيكداني له مجوريان هيه له هاوسهنگي كارهبايي له لايهكي تلهكهوه. له لاهي تريشيهوه شو ناهاوسهنگيه دهبيته سهراويهكي وزه له شيوه بارگي كارهباييدا. لهم ديارديهدا بهكارهينانه زانراوهكاني ثيمه بو وزه دينه ناراو، كه بهكاردى بو دهسكهوتني بواره موگناتيسييهكان و گهرايي و روناكي و دهركهوتني ديكهكي وهكو راډيو و تلهفزيون. تهگه نهوهي گوترا ئالوز دهركهوي، شو بو خوينه شو قورسييه روون دهكاتوه، كه توانراوه بهسهريدا زالن له چوارچيوي هزر و تهكنهلوژيا بهر لهدهيئاني راډيو.

تهكنهلوژياي كارهبايي: پراكتيزهكردني تيورهكه. كارها بو ماوهيهكي زور بووه مايه سهرسورماني زانايان، كه ماوهكه لهنيوان سهردهمي فلهسوفاني گريكي كوز تا پاڙي كوتايي سهدهي ههژدهيم دهگريتهوه. كارهاي نهگور (ئيستاتيكي) دهتوانرا زور به ئاساني لهربي بهريهكهوتن بهدهستهبيئري. بهلهبهراچاگرنتي شو بنهمايه، زانايان و خاوهن تاقيكردنهوه زانستيهكان هوكاري گهورةريان دروستكرد بو بهرهههيناني بارگه كارهباييهكان. گريكه كونهكان به پارچهيهك قوماش مسيان له گوپال بهست، كه شه بووه هوئي بهرهههيناني شهپولي تهليكترو ئيستاتيكي كه كاريگهرييهكي كه بو، بهلام له توانيدا بوو توييكي ههلواسراو لهكوتايي داوهكه بو خوي رابكيشي. دواي چهند سهديهك، زانا تهووربييهكان لايهني ميكانيكي شو كرداريان پهريهيدا بهپلهيهك توانيان وزه بهرز له كارهاي ئيستاتيكي بهدهستهبيئن به بهكارهيناني ثاميري ليكخشاندي گهوره. خهپنهي گهورةي جوولويان دروستكرد، كه بهقوماش داپوشراوو، بو وهركرتني بارگه كارهباييهكان. شه زانايانه هاوريكانيان سهراسم كرد بهوهي واين دهكرد شو بارگانه به هيژ و تونديهكي زورهه لهنيوان دوو خاله كانزاييهكه دهريچن، كه ههر له بروسك دهچوو له دووري چهند پييهك. شو ثاميرانه تواناي راكيشاني شتيان ههبوو لهسهر داو يان شتي ديكه له دووري 30 پي. سهرهراي شهوش شو زانايانه لهلايهني كارهكيهوه ههمان شو بنهمايانهيان بهكاردينا، كه سهرنج و سهرسوماوي گريكه كونهكاني بو خوي راكيشا، ههروهكو له راستيدا له



چۆنیه تی کارکردن نه گه یشتیبون. له کاتیکیشدا که ئەو نامیرە درامیانە بەشیکی گەورە ی رابواردنی بۆ رەخساندیبون، بەلام له توانایاندا نه بوو چارەسەری کیشی زیندووی تایبەت به ئەمبارکردنی کارەبا بکەن تا بتوانن له کات و شوینی گونجاودا بەکاری یێنن.

وادەردەکهوێ، که زۆریک له خەلکی لهیه ککاته دا گه یشتوونه ته چارەسەریکی به رایێ ئەم گرفته، به به کارهینانی گۆزەیه که تا نیوهی ئاوی تێدایه و سه ریکی داخه ر له فلینه گیراوه و ته لیکی به ناودا تێده په ری. ئەوه هۆکاریک بوو، بۆ ئەمبارکردنی کارەبا، که سه ریکی له ناو ئاوه که دا دهنرا و سه ره که ی تری ده گه ینرایه لایه کی نامیری لیکخشاندنه که، که کاره با ی نه گۆری به ره هم ده یێنا. ئەو که سه ی که چاوه پروانی فیلێ نه ده کرد و دهستی ده دا یه ئەو ته له ی که له گۆزه که هاتبووه ده ر تووشی راجله کین یان ئازار ده بووه وه و ده له رزی، ئەگه ر به اتبا و ئەو بره کاره با یه ی له ناو گۆزه که دا ئەمبارکرا بوو زۆری. ئەو ناوه ی به سه ر ئەم نامیرە دا بریوو ((گۆزه ی لیدن)) بوو به هۆی ئەو شوینه ی که دا هینانه که ی تیدا ئەنجام درا بوو. بنیامین فرانکلین له تاقیکردنه وه به ناویانگه که ی خۆیدا فرۆکه ی له په ر دروستکرا و به کاریه یێنا. بنیامین فرانکلین سه ره که وتوو بوو له بارگا وی کردنی گۆزه ی لیدن Leyden Jar به به کارهینانی فرۆکه یه کی له په ر دروستکرا و که توانای فراندنی هه یه له گه رده له ولێکی کاره با ییدا. ده لێن یه کێک له لایه کانی (ته له که) به داوی فرۆکه که به سترابوونه وه به کیلیکی نقوومی ئاو کراو. تاقیکردنه وه که ده ر یخست، که ئەو کاره با یه ی له بروسکدا هه یه هه مان ئەو کاره با یه یه، که له کارگه که دا به ده ست ده یێنری، به لام له به رچی به ریژ فرانکلین رووبه پرووی بروسکه یه کی کاره با یی له په ر نه بووه وه، ئەمه یان تا نیستا نه زانراوه. به دلنیا ییه وه که سیش نامۆژگاری ناکری، که ئەم تاقیکردنه وه قورسه دووباره بکاته وه. له دا ییدا پاژی ئەلیساندرو فو لئا شوینی گۆزه ی لیدنی گرتوه. مایکل فارادا ی و زانایانی دیکه ش هه لسان به په ره پێدانی هۆکاری گونجاوتر بۆ به ره مه یێنانی شه پۆلی کاره با یی.

## ته له گراف:

موگناتیسی کاره با یی توخمیکی سه ره کی بوو له بزووتنه وه ی ته کنه له ژیا ی سه ره رۆ و به رده وام رووه و دا هینانی ته له گرافی کاره با یی. له سییه کانی سه ده ی رابردوو داوا کراوه ته کنیکی جیاوازه پێویسته کان بۆ ته له گرافی کاره با یی که وتنه به رده ست له چوارچیوه ی توانای زانستی له و سه رده مه دا و هیچی تر نه مایه وه ته نیا کۆکردنه وه ی پارچه کان نه بی بۆ گه یشتن

بەغومەنى داواکراو. بېرۆکەى تەلەگراف وەکو ھۆکارىكى پەيوەندى کردن خەيالى خەلکى بۆ چەند سەدەيەك سەرسام کرد. پېتېستېش بۆ بەدەستەيەننى ھۆکارى لەمجۆرە زۆربوو. بىنکەى تەکنەلۇژيا کۆبوووە بە پەلەيەك ھېچ کىشەيەك نەمايەو بەرەنگارى چارەسەرکردن بېيەتەو.

وادەردەكەوى زياتر لەکەسپک و لەيەککاتەدا دەستىيان بەو پرۆژەيە کردووە، کە وا دەکات تەلەگرافىكى کارەكى دابىنن، بەلام داھينەرى ئەمريکى سمویل ف.ب. مورسى سەرکەوت و ئەو رىکخستەنى دروستىکردبوو باووبو، موريس زانا نەبوو، بەلکو وینەکيشى پۆرتريت بوو. لەچارچىوێ سادەيى زانستەکەيدا، وا دەردەكەوى بەرپەکەوت گەيشتەيەتە چارەسەرەکانى داھينانى تەلەگراف، زانايان ئەو چارەسەرەرانەشيان بەبەرگە نەگىراو داھينا. مورس وەرەشەيەكى لەيەکىک لە بالەخانەکانى زانکۆى شارى نيويۆرک دروستکرد، کە خۆى لەويەدا وەکو مامۆستاي ئەدەب و ديزاينى ھونەرى کاريدەکرد. لەو وەرەشەيەدا، موريس ھەلەدەستا بەئەجمەدانى زۆر شت بەمەبەستى بەسەربردنى کات. دەم نادەمپەکيش داواى رينويىنى لە زۆرپک لە زانايانى ھاوڕپى دەکرد، ئەوانەى کە گومانيان ھەبوو لەوێ دەيکرد.

لە کۆتاييدا، مورس لە وەرەشەکەيدا گەيشتە سىستەمپەک بۆ تەلەگراف و بواری رەخساندە بتوانى پەيام لەنيوان ۱۰ ميلدا بگوازيتەو، ئەوێش بە بەکارھيەتەنى تەلپەكى لولداو لە دەورى خۆى.

دەم و دەست مۆرس داواى يارمەتى حکوومى کرد تا ئاميرەكەى تەواو بکات. داواى لەسەرخۆيى و دوودلئى و دواکەوتن، لە کۆتاييدا حکوومەتى فيدراپالئى ھيلى تەلەگرافى لەنيوان واشنتۆن و (پايتەخت) و بولتيمور دانا. ئەو پەيامە ميژوويەشى گواستەو (خودا چى دروستکردووە what hath god wrought) لەنيوان ھەردوو شاردا لە ۲۴ مايوى سالى ۱۸۴۴. دەم و دەستيش جيهان چوو ناو دونياى گەياندن. واى لپەھات خەونى گيۆفانى دى لاپورتا پەلە بە پەلە دەبوو راستى و ھەموو ئەوێ پيويست بوو وازھيەتەنى بوو لەتەلەکان و توپھەلەدانيان.

بەنەماى خواھەندارىەتى تايبەت. داواى ماوەيەكى کەم لە ئاستەنگ و دوودلئى و لە دەستدانى مالى، واى لپەھات تەلەگرافى کارەبايى پەلە بە پەلە لای پياوانى کار و سوپا و کۆمەلەکانى دیکە وەردەگىرا. زۆر زوو تەل لە ھەموو ناوێندە جيئشيشە گەورەکان بڵاوبوووە. حکوومەتى فيدرالى، ئەوێ کە ھەلەسا بوو بەدابىنکردنى ھيلى تەلەگرافى رەسەنى ماوە دوور، رپەکەوتى دەستبەسەرداگرتنى مافى داھينانى لە دەستدا و لە ھەموو مافەکانى خۆى

خۆشبو، بۇ ئەۋەدى ئەۋ داھىنانانە بىنە مولكى كۆمپانیا تايىبەتەكان، مورسېش گەۋرەترىن رېژى بەشدارى و پشكى تېدا ھەبوو. بەرپرسيارىيەتى پەرەپېدانى ھۆكارى گەياندىش بۇ پرۆژە تايىبەتەكان جېھىلدارا. روونېشە، كە سەرکەۋىتىنى ھۆكۈمەت لەمانەۋەدى لەۋارى تەلەگرافدا پېشېنەيەكى چەسپاند دۋاى ئەۋە لە ۋىلايەتە يەكگرتوۋەكاندا لاسايى كرايەۋە، بۇ خۇى خاۋەندارىيەتى تايىبەتى بۇ ھۆكارەكانى راگەياندىنى گشتى ۋەكو مەرچىكى بىنەرەتى لە ديارىكردىنى جۆرى ئەۋ ناۋەرۆكەى، كە جەماۋەر ھۆكارەكانى راگەياندىنى بىيىنراۋى ئىستا سوۋدى لىدەبىنن. ئەۋ گۆرپانە لىل ۋ ناروۋنە بۇ ئەۋ شتانەى كە رووياندا، ئەۋە بوۋ بازىنەيەكى گرنگى لە زىجىرە پېشكەۋىتنەكانى ھۆكارەكانى راگەياندىن لەۋ ۋلاتەدا (ۋىلايەتە يەكگرتوۋەكان) پېكھىنا، دۋاى ئەۋە تەلەفزيۇن دەرکەۋت و پاشان تەلەگرافى بى تەلە و دواتر تەلەفۋنى بى تەل، لەكۆتايىشدا رادىۋ، بەلام ھۆكۈمەتى فېدرالى ھەرگىز نەبوۋ بە رىكابەرىكى بەھىز بۇ دەسەلاتداربوۋن لەسەر ماف و تايىبەتەندىيەكانى ئەۋ ھۆكارنە (ھەرچەندە رۆژىك لە رۆژان مافى خاۋەندارىيەتى رادىۋى بەدەستەھىنا، بەلام دەسبەردارى بوۋ). ئەۋەدى گومان ھەلنەگرە ئەۋەدە ئەۋ بارودۇخە لە ۋلاتانى دىكەدا باۋ نەبوۋ.

بىرىنى كېشۋەرەكان. دۋاى زالىبوۋن بەسەر كېشەى دارابى و تەكنىكىيە گەۋرەكان، لە سەردەستى سايروس فىلد راکېشانى كېبەكان لە رېى زەرياي ئەتلەنتى تەۋاۋبوۋ. لە ۲۷ يوليۋى سالى ۱۸۸۶، پەيامىك بە خېرايەكى بى ۋىنە دەريا گەۋرەكەى بىرى. لە ماۋەيەكى زۆر كورتىشدا تۆرى كېبل لەژىر ئاۋى زەرياكەنەۋە گەيشتە ھەموۋ ناۋچە سەردەكېيەكانى نىشتەجېبوۋن لە جېھاندا. بەداهاتنى سالى ۱۸۷۶ ئەلىكسەندەر بېل و يارمەتيدەرە لېھاتوۋەكەى سەرکەۋىتن لە گۋاستنەۋى دەنگى مۆيى لە رېى تەلە كارەبايەكان. ئاۋازى كۆكرەندەۋى شارستانى لە بوارى تەكنەلۇژىي گەياندىن بەخېرايى زىادىكرەد. لەۋ كاتەشدا قەلشى شارستانى لەنىۋان تەكنەلۇژىي گەياندىن و رېكخستنى كۆمەلەيەتتە ئالۋزەكان بەرتەنگ بوۋەۋە. لە تەلەگراف و تەلەفۋنېشەۋە ھەنگاۋىكى كورت و سروسىتى دەۋىست روۋە و لابرەنى تەلەكان و گەيشتن بە تەلەگرافى بى تەل و لە كۆتايىشدا تەلەفۋنى بى تەل.

### تەلەگرافى بى تەل:

لە ماۋەى پەرەپېدانى تەلەگراف و تەلەفۋن، زانايانى ۋەكو قۇلتا و ئەمپېر و ھېنرى و فاراداي و ماكسۋىل و ھېرتز بەردەۋام كاريان بۇ تېگەيشتن لە سروسىتى بىنەرەتى كارەبا دەكرە.

گەشەى تىۋرى زىدە ئالۋز رېگەى دا بەگەشتن بە تەكنەلۇژىيا، كە بەشىۋەىەكى بەرچاۋ پىش دەكەوت بۆ بەرھەمەتئان و ئەمباركردن و پىئان و گواستەنەۋە و گۆپىنى وزەى كارەباىى و بەسەردا زالبوونى بۆ بەكارھىنەنى جىاۋاز. بەدرىژاىى ماۋەى جەنگى ناۋخۆىى ئەمىرىكى، جىمس ماسكۋىل لە سكۆتلەندا گەشتە تىۋرىكى بىركارى بۆ شەپۆلە كارۆ موگناتىسىيە لىلەكان كەۋا پىۋىست بوو بەخىراىى رووناكى بگوازىتەۋە. لە سالى ۱۸۸۸ ھىرىش ھىرتز گەنجىكى ئەلمانى بوو ھەبوونى راستەقىنەى ئەۋ شەپۆلانەى سەلمانە و ئامىرىكى كارگەىى بۆ بەرھەمەتئان و دۆزىنەۋەىان دروست كرد. واى لىھات جىھانى زانستى زۆر بايەخى بەم دىاردەىە دەدا و تاقىكردنەۋەى زۆر بەھۆى شەپۆلە ھىرتزىيەكان لەزۆر كارگەى دەۋلەتان ئەنجامدرا.

**ئامىرى ماركۆنى.** لە سەرەتاي نەۋەدەكانى سەدەى رابردوو، جوليلۇ ماركۆنى لە ئىتالىا كە ئەۋ كات لە تەمەنى بىست سالى دابوو، لىكۆلىنەۋەى تاقىكارى بۆ شەپۆلە ھىرتزىيەكان و ئامىرى بەكارھىنراۋ بۆ بەرھەمەتئان و دۆزىنەۋەى دروستكرد. ماركۆنى بەشىۋەىەكى لۆجىكى بىرىكردەۋە و واى دانا ئەگەر بتوانى مەۋداى ئەۋ شەپۆلانە بۆ چەند سەد پىيەك درىژىكەتەۋە كە بەھۆى ھۆكارە كارگەىيەكان پىيى دەگا، ئەۋا ھىما ئامازە دارەكان يان كۆدىيەكان دەتوانى لەگەلىدا بگوازىتەۋە، كە دەكرى ئەمە بەۋە بناسىنرى كە تەلەگرافىكى بى تەلە. بەبى كەم تەرەخمى و دوۋدلى ماركۆنى ئامىرىكى كرى و دەستى بەتاقىكردنەۋەكانى كرد و ھىماكانى لەرى باخچەى مولكى باۋكى نارد. ھەرچەندە ماركۆنى زانا نەبوو، بەلام زۆرى تاقىكردنەۋە ئەنجامدابوون و شوپنى خەيال بوو و سەرەكەوت لە چاككردن و پەرەپىدانى ئامىرى كارگەىى و بەھىزكردنى بەشىۋەىەك تواناى ناردنى پەيامى بەخالى كەلىنى ھەبوو لە دوۋرىيەك، كە دەگەشتە نىكەى مىلىك. ئەۋ ئامىرەشى بوو بەيەكەم تەلەگرافى بى تەل.

بەھىچ شىۋەىەك ئامانج لە ئامىرى ماركۆنى پىشكەۋەتنى زانستى يان ھاندانى زانستى رووت نەبوو بۆ پىشەۋە، بەلكو مەبەست لە تاقىكردنەۋەكانى ئامانجى كردارى و بازركانى دەم و دەست بوو، تىۋر و زانستى تىدا نەبوو. ماركۆنى لە سالى ۱۸۹۷ بەپەلە چوۋە ئىنگلەتەرا بۆ ئەۋەى بەرائەتى داھىتە تەلەگرافىيە بى تەلەكەى تۆمار بكا، كە بۆ خۆى سىستەمىك بوو، بۆ ھۆكار و ئامرازە كارگەىيە زانراۋەكان كەۋا رىكخراۋوون بەشىۋەىەكى فراۋان تواناى

ناردن و وەرگرتنى شەپۈلە ھېترىيە كانىيان بەخال و بە مەرجى تايىبەت بە تەلەگرافى مۇرسى ھەبى.

سەرسۇرمانىكى گەورە لەنىۋان زانايان دروستىبو كاتىك زانايان كەرەستەكانىيان لە كارگە رىگاي خۇى دۆزىۋەتەۋە بۇ نووسىنگەى بەرائەتتى داھىئان. زۆر كەمىش لەو زاناiane بىريان لە سوودى كردارى تەلەگرافى بى تەل كردهۋە، لەوانە: كروكس، و سىر ئولىفيە لودج، و ئارنست رەزەرفۇرد.

**دەست خستنى خەۋنىكى كۆن.** ھەر زوۋ ماركۆنى ئامىرى گەورە و گەورەترى دروست دەكرد بۇ ئەۋەى ماۋەى زياتر بېرن. لە كۆتايىدا، بەھۆى پەيامە بى تەلەكانىيەۋە تۋانى لە ئەتەلتا بېپەيتتەۋە. ھەرچەندە ئەۋەى ماركۆنى كردى زۆر ناخاتە سەر زانستى رۋوت، بەلام لە راستىدا يەككە لە گرنگترىن ئەۋ ھەنگاۋانەى بۇ پىشخستنى رادىۆ ئراۋن وەكو ھۆكارىكى دەم و دەست بۇ پەيۋەندى كرده دۋرەدەستەكان. بەم شىۋەيە، خەۋنى دىلاپورتا بوۋ بەراستى. ماركۆنى بەرۋوبومى كۆتايى زياتر لە سەدەيەكى تەۋاۋى لىكۆلنەۋە زانستىيەكانى لە كارگەۋە دەرھىئا و دايە دەستى ئەۋ دەستانەى زۆر پىۋىستىيان بە ھۆكارىكى گەياندى خىرا ھەبوۋ لەنىۋان مەۋدا دۋرەكاندا.

ماركۆنى بۇيە لە ئىتالىاۋە چۋە ئىنگلتەرا، چۈنكە پىيۋاۋو ئىتالىا بەھۆى كەشتىيە بازگانىيەكانى، دەبىتتە باشتىن بازار بۇ ئەۋ دۆزىنەۋانەى پىيان گەيشتۋە.<sup>(۴)</sup> چۈنكە بىتەل لەو سەردەمەدا ھۆكارىكى پەيۋەندى كردنى باۋ نەبوۋ. بەداھاتنى دەيەى نۆى لەسەدەى نۆى (۱۹۰۰-۱۹۱۰) دا، نىۋەندە بازگانى و سەربازى و ھكۈمىيەكان ھۆكارىكىيان بۇ گۋاستنەۋەى زانىارىيە نەئىنيەكان كەۋتە بەردەست. بەتايىبەتتى تەلەگرافى بى تەلىش زۆر گۈنجاۋ بوۋ، بۇ ئەۋەى لەسەر كەشتىيەكان بەكاربى، كە تۋاناي ھەلكردى ئامىرە گەورە و گرانەكەيان ھەبوۋ، بەلام بۇ رەشۋكىيان لەرئى خۋىندەۋەى ناۋە ناۋەى رۆژنامەكان ئاشناى تەلەگرافى بى تەل بوۋن. ھەرگىز ئەۋەيان بە خەيالدا نەدەھات، كە رۆژئەل كە رۆژان ئەۋ ئامىرە لە مائەكانى خۇيان بەكار دىنن يان ژيانى رۆيشتنى رۆژانە و خىزانىان دەگۆرى.

### **لەتەلەگرافى بى تەلەۋە بۇ تەلەفۇنى بى تەل:**

كاتىك رادىۆ تۋانى تۋاناي خۇى لە بەجىگەياندىنى ئەۋ ئەرکەى، كە ماركۆنى و ئەۋانى دىكە لىيان چاۋەرۋان دەكرد بسەلمىنى، بەرئوبەرايەتتە ئابۋورىيە بەھىزەكان دەستىيان بە

پالپشتی و گرتنه بهری بهرپرسیاریه تی و پهره پیدانی کرد. ههرزوو رکابه ر بۆ ههردوو کۆمپانیای بهریتانی و ئەمەریکی مارکۆنی پهیدا بوون.

دامه زراوه دهرياییه کانی ولاته بههیزه کانی ههچ کاتیان بهفیرۆ نه دا له بهکارهینانی بیتهل. له کۆتاییدا کۆمپانیا کهشتیوانیه کانی هۆکاری بهردهوام پهیههندی کردیان بهو کهشتیایه، که له ناوهراستی دهريادان کهوته دهست. کاتی که تهیه نهو کهشتیایه بهر چیا بهفرینه کانی دهکهوتن یان جۆره کیشی دیکهیان بۆ دروست دهبوو، پهيامی بههانا هاتیان بۆ ئەو کهشتیایه نهارد که ههمان نامیریان لهسهر بوو، بۆ ئەوهی بههانیایانهوه بیتن. روودای لهجۆرهش بهتهواوی سهرنجی خهڵکی بۆلای خۆی راکیشابوو. له ههمانکاتیشدا، تهکنه لۆژیای رادیۆ له پيشکهوتنی خۆی بهردهوام بوو. کیشه یاساییه کانی لهباری داهینانه یه که له دواي یه که کانی دهستیپێکرد، له کاتی که دا سهرنامه دانی رادیۆ ههله دهستان به چاککردنی توانا دارییه کانی و هیز و زیادکردنی ئەو ماوهیهی، که رادیۆ دهیگاتی لهگهڵ رووتکردنی پهيامه بۆ تهلهکان. کۆنگره نیو دهولهتییه کانی ههولێ دانی ریسای ناردن و وهرگرتهی پهيامه کانی ده دا. لایه نه دهريایی و بازرگانییه کانی سه دان ئیزگی که نارییان به درێژایی رۆخی دهرياکان دروست کرد. له ماوهی ئەو سالانهش، که دهکهوته پيش جهنگی جیهانی یه کهم، تهلهگرافی بیتهل بوو به هۆکاریکی بازرگانی زۆر فراوان، بهجۆری که بهراستی دهستی به بهریهستی کراوی شارستانی گهوره کرد له نیوان تهکنه لۆژیای گه یاندن و پيشکهوتنی ریکخستنی کۆمه لایه تی ئالۆز بهشیوهیه کی فراوان بلا بووه. سه ره پای ئەوهش، ههچ کهس وهکو هۆکاریکی راگه یاندن بیرى لهو هۆکارانه نه ده کردوه، که تاکه ئاساییه کانی کۆمه لگه وهکو هۆکاری پهیههندی کردن به کاری بیتن.

### گواستنه وهی دهنگی مرۆیی

ههنگاوی دواتر گواستنه وهی دهنگی مرۆیی بوو، بهبی تهل، که هه ندیک له داهیتەر و زاناکان ههولێ بهتهنجام گه یاندنی بیرۆکه که یان ده دا. له راستیشدا، گواستنه وهی دهنگی مرۆڤ گرتیکی ئالۆز نه بوو نهواتری چاره سه ر بکری. سیسته می بیتهل خاوه نی خال و که لێن ئەوهی له بهردهست بوو، بهشیوه یه که په ره ی پیدرا، که له رووی تهکنیکیه وه توانای وهرگرتهی ئەو پهخشانهی ههبی ئەگه ر بهشیوهیه کی گونجاو لهگهڵ هیماي نیردراو لهیه که بدرین. له به ره به یانی کریسماسی سالی ۱۹۰۶، بهرپرسیانی بی تهلی سه ر کهشتییه کانی، که شه پۆله کانی دهريای تهله نتیان دهجو لاند به رانه ر که نه راره کانی ویلایه ته یه که گرتوه کانی یه که مین دهنگی مرۆییان

گوئی لی بوو له ربی دهنگدهره کانه وه قسه ی له گهل دهکردن و نهوانیش باوهریان به گوئی خویان دهده کرد.

رینالد فیسندن نامیریکی ئاماده کردبوو ریگای به په خشکردنی هیما ددها به بی کوتایی و زور ئالوژتیش بوو لهو هیمایانه ی، که یه ئاوازیان هه بوو تایبته بوون به خال و که لین. ههروه ئامیریکی دیکه ی زور به هیزی دروستکردبوو، بو ئه وه ی له تاقیکردنه وه کاندای به کاری بینئ. له ئیواره جه نجالدها خه لکیکی زور به هوئی بی ته له وه قسه یان کرد. به کیکیان دواندنیکی داو ئه وی دیکه یان شیعیکی خوینده وه و سییه میشیان که مانئ ژهند. ئیدی ته له فوئی بی ته له بوو به واقع.

سه ره پای سه رکه وتنه زوه که ی فیسندن له ته له فوئی بیتله، به لام ماوهیه کی زوری خیاند تا وای لیتهات نه مریکاییه کان به شیوهیه کی ریکوپیک له ماله کانیاندا گوئیان له بهرنامه رادیویییه کان بی. خه لکی بایه خیکی له راده به دریان به رادیو ددها. له هه مان سالی (۱۹۰۶) دا، ئه وه دوزرایه وه، که ژمارهیه کی زور له توخه کانزاییه کان توانای وهرگرتنی نیردراوه کانی رادیویان هیه ته گهر له بازنهیه کی زور ساده به کاربهیترین. توانا نامیری وهرگری رادیویی زور به هه رزان دروست بکری که ((نامیری وهرگرتنی پوازی بوو))، که له توانای هه ر که سیکدا بوو دروستی بکا، به به کارهیئانی ساده ترین لیتهاتووی و زانیاری ته کنیکی و میکانیکی، تیچووی ئه م نامیره هینده که م بوو ناگوتری. ئه مهش مانای وابوو خه لکی له سه رتاپای جیهان، هه تا منداله کانیش، دهیانتوانی گوئی له هیمای کۆدداری نیردراو له ربی ههوا بگرن. ته نیا به زانیی کۆده کهش یارییه که چیژیکی زوری ده به خشی و نه یانده زانی له چ کاتیکدا گوئیان لی ده بی یان هیما که یان له کهشتیه که وه بو دی، که له ناوه راستی زه ریا نقووم ده بی.

به م شیوهیه، له کاتیکدا وا پتویست بوو خه لک فییری شیمانه کانی رادیو بکری، ئامیریکی کریستالی یه کسان په یدابوو، که شه پۆله کارۆموگناتیسسیه کانی ده دوزیه وه بو ئه وه ی سه رکه وتنی دروست کردنی رادیو زیاتر بکا. هیماکانی مۆرسیش توانای راکیشانی کور و کچی زوری هه بوو ئه وانه ی دهیانتوانی مۆسیقا یان وشهیه کی په خشکراو له ههوا وهر بگرن. به م شیوهیه سوپایه کی راسته قینه له هه وادارانئ زانستی نوئی گه شه ی کرد. منداله کان گالته یان ده کرد و ئاره زوویان ده کرد تاقیکردنه وه ی کیمیا و میکانیکیان ته نجامدها، رادیوش دهرفته ی ژییانی بو دهره خساندن.<sup>(۵)</sup>

دەيەي يەكەمى سەدەي نوڧ كۆمەلئەك لە چاكسازى و پەرەپەيدانى بىرۆكە نوڧكانى لەگەل خۇيدا هەينا، بەلام يەكەك لەو شتانه شۆرشى لەبوارى پەخش و رادىۆ داھىنا، ھەرەھا بناغەي ھەموو ئەو پەشەسازىيە ئەلەكترۇنىيەنەي دروست كرد، كە دواى ئەو ھاتن. خاوەنى داھىنانەكە دى فورست بوو، كە ناوى لە داھىنانەكە نابوو ئۆديۆن audion. بەزمانى ناھونەرى ئەو سەردەمە رادىۆش ناوى لىنرايوو ((پەلەكە))، بەلام ئىمە ئەمرو پەلەكى بەتالى پى دەلئەن. ھەر لەو سەردەمەيشەو گۆردرايەو بە ھۆكارى بى دەنگ كە ھەمان ئەرك دەگىرئ solid state devices. پەلەكى دى فورست ((ئۆديۆن)) توخمى سەرەكى بوو لەدەنگ گەورەكەرى ئەلەكترۇنى كە لەتواناى دابوو دەنگ گەورە بكا و ھىماكانى رادىۆ وەرەگرئ و بنىرئ. دواى پەرەپەيدانىشى بوار رەخسا بۆ گواستەنەوئى دەنگى مروئى بۆ تەواى ناوچەكانى گۆى زەوى. واى لىھات نامىرئ وەرگرئ رادىۆ تا رادەيەك زۆر پششى پى بەستى و تواناى وەرگرتنىشى چاكر بوو. پاشان چاكسازى و پەرەپەيدانى دىكەى بەدوادا ھات. بازەنى ھەتروداين heterodyne circuit و بازەنى سوپەر ھەتروداين super heterodyne بونە ھۆى گۆرانكارى گەورە لە وەرگرتندا. رادىۆش سووك و بچوك بوو و لە ھەمەش جەنگى يەكەمى جىھانى، بە سەرەكەوتوبى نامىرئ تەلفۇن لەناو فرۆكەدا چەسپىئرا، ئەمەش لەپىئناو راگەياندىنى مەوداى وردى لە پىكانى ئامانجەكان بە تۆپە دوور ھاوئەكان.

### خاوەندارىەتى تايبەت و پالئەرى قازانج:

بەشەوئەيەك لە شەوەكان، خاوەندارىەتى تايبەت و پالئەرى قازانج ئەو لایەنە كۆمەلەيەتيانە بوون، كە دەورى دەرەكەوتنى رادىۆيان دابوو مايەى لەسەر وەستان بوون ((سەرسامكەر بوون)). ھەردووكانى كارىان لەسەر ئاسانكارى كرد دواترىش ئاستەنگ دانە بەر ھۆكارى گەياندىنى تازە دەرەكەوتوو. ھەموو داھىنانەك، گەورە يان بچوك، دەمودەست لە وىلايەتە يەكگرتووەكان و بەرىتانيا و ولاتانى دىكەش تۆمار دەكرا. واى لىھات ئاستەم بوو بتوانى چاكسازى داواكراو لە پىكەپەنەرەكانى رادىۆ يا فرۆشتنى ئەو پارچە يەدەگانەى چاكسازىيان تىدا كرابوو بەبى توش بوون بەكىشەى ياساىى لەبارەى مافى ئىمتىياز و بەرائەتى داھىنان بەسەرىچى. لە راستىدا ھەموو سەرئامەدە گەورەكانى رادىۆ، لە ماركۆنىيەو بەگرە خۇيان لە مەلمانئ كردن لەگەل يەكتردا دۆزىيەو لە داداگان. ((لى وى فورست)) يەكەك بوو لە داھىنانە سەرەكەيەكانى پىكەھاتەى بنچىنەبى رادىۆ دەسگىركراو تۆمەتى دەستەرى دراىە



پال. له راستيدا كېشه كه نهوه بوو له پشت بېته له وه سهره و سامان هه بوو ده توارا كوكړي ته وه. ركابه ريش له سهر مه زړاندن و وه بهر هيناني داهيناني گرنگه كان له وپه پري دابو بډ ده ست خستني مافي سوود لپوه رگرتن.

له هه مانكا تيشدا، به مليونان دډلار له لايهن تاكه كان و دامه زراوه كانه وه به خشرا بډ يارمه تيداني داهينه ران به مهبه ستي چا كتر كړدني پيروكه كانيان به پله يهك واي ليها تبتواني بغرڅرښن. له شيكردنه وه كڅتايشدا، نه و پالېش تانه وهكو قهره بوو كړدنه وه يهك و ابوون بډ زوريك له و ململاني يانه ي، كه بډ راديډ هاتبونه ئارا له وانه چه مكې خاوه نداري به تي تاي به ت و قازانجي هاوبه ش و قوښتنه وه ي بازارگاني.

جهنكي يه كه مي جيهاني بووه هو دهر كه وتني پيوستي سهر بازي زور بډ چا كتر كړدني ده زگاي راديډ. لهم جهنگه شدا ته نيا ريځ خستني نوې و تواناي مروبي و داري پيوست بډ چاره سهر كړدني گرفته ته كنكي كيه كان به ره هم نه هات، به لكو كاريگه ريه كي ديكه ي زور گرنگيشي هه بوو.. هه موو داوا قهزاييه كان، كه تاي به ت بوون به به رانات و داهينان راگيران به دريژايي جهنگ. حكومه تي فيدرالي ده سلا تي ته و او ي به سهر پيشه سازي نويدا دا هه بوو، نه و ده سلا ت شكانه ناوه ندي به ش بووه هو يارمه تي هاوبه شي نوې له بواري پيشكه وتني ته كنكي، كه نه گهر له ماوه ئاشتيشدا با، نه و كاتي زياتري پيوست بوو.

### سندوقي مؤسقا يان راديډ:

نه ستيره و نه نذازياريكي راديډي گهنج به ناوي ديقده سارنوڅ له ناو كڅمپانياي ماركوني نه مريكي به خيرايي دهر كه وت. ناوبانگيكي زوري په يدا كړد له كاتي نقوومبووني كه شتي خيرنه ده ري ((تاي تانيك)) كاتيكي چياه كي به فر پارچه ي كړد و نه و يش له ناوه راستي زهرياي نه تلنه تي دابو. سارنوڅ به ديار كليلي ته له گرافه كه ي، كه له يه كنيك له ئيرگه كاني راديډي شاري نيويوركا بوو مايه وه، به مهبه ستي تيگه يشتن له و كڅدانه ي له شويني كاره ساته كه وه ده هاتن. بډ ماوه ي سي شه و سي رورژ، راي گشتي كه تووشي شوك ببو له دوا هه واله كاني نه و رووداوه مهرگه ساتباره ئاگادار ده كړد وه. پاشان له كڅمپانيادا له شويني خوي بډ شويني گرنگتر له ناو هه مان كڅمپانيادا گوازياره وه. له سالي ۱۹۱۶ سارنوڅ نووسراويكي بډ سهر څكه كاني به رز كړد وه. كاريگه ري نه و نووسراوه، كه ئيستا به ناوبانگه، هاوشيډي نه و كاره يه، كه بنيامين داي پيش چهنده سده يه كه له به رانه بر ناميري چاپدا كړدي. هو كاريك

پەيدابو لەرووی ئابوورییەو قازانجی ھەییە و دەکری لە رینگەییەو رادیۆ وەکو ھۆکاریکی گەیانندی جەماوەری بۆ خێزانە ئاساییەکان بەکاربێ. ھەرچەندە کۆمپانیا راستەوخۆ بەقسەى سارنۆقى نەکرد، بەلام لە پېشبینى کردن لە ئادگارە سەرەکییەکانى بېتەل وەکو ھۆکاریکی پەيوەندى کردنى جەماوەرى سەرکەوتوو بوو کاتیك نووسى:

پلانىك لە مېشكەدا بۆ ئەو پەرەپێدانە وا دەکات بېتەل بېتە ئامرازىكى مائەوە وەکو پيانۆ و فۆتۆگراف. بەکورتى بپرۆكەكە گەياندى مۆسیقایە بۆ مائەکان بەھۆى بېتەلەو. ھەرچەندە ھەولدانى لەمجۆرە لە رابردودا کراون بەبەکارھێنانى تەلەکان، بەلام ھەرەسیان ھێناو، چونکە تەلەکان گونجاو نەبوونە بۆ ئەو پرۆژەییە. کەچى لەگەل رادیۆدا ئەم کارە بەتەواوى دەکری ئەنجامبدری. بۆ نمونە، ئەگەر مەواى ناردنى نامیرى تەلەفونى بېتەل بگاتە ماوہیەك کە لەنێوان ۲۵ و ۵۰ میل دابى، ئەوا دەتوانی لەسەر خاڵىكى دیاربىکراو دابنری، کە مۆسیقای نامیری یان دەنگى یان ھەردووکیان بنێردن، بەلام نامیری وەرگر دەکری لەسەر شێوہى سندووقىكى مۆسیقای بېتەل (رادیۆ) Radio Music Box دروست بکری و ئامادە بکری بۆ وەرگرتنى چەندین شەپۆل کە لە درێژیدا جیاوازن و دەکری بەھۆى کلیلى گۆرپنەوہ یان بەھیز خستەسەر دوگمەییەك بگۆردن.

دەکری سندووقى مۆسیقای بېتەل (رادیۆ) پەلکە و مایکرۆفونى بەمەبەستى گەورەکردنى دەنگ بۆ زیاد بکری، کە ھەر ھەموویان لە سندووقىکدا جیگایان دەبیتەوہ. دەکری ئەو سندووقەش لە ناندین یان ژوورى دانىشتن دابنری کە دەتوانى مۆسیقای پەخشکراو وەربگری. دەکری ھەمان بنەما بۆ زۆر بواری دیکەى وەك وەرگرتنى وانەکان لەمائەوہ کە دەتوانی لەربى دەنگدەرەکانەوہ بەروونی ببیسترى، پەپرەو بکری. ھەرەھا ئەو رووداوانەى گرنگى نەتەوہییان ھەییە دەکری رابگەینن و دەمودەستیش وەربگیرن. ھەرەك لە توانادایە گۆلەکانى یارى بیسبۆل لە ربى بى تەل بە بەکارھێنانى یەكەییەكى ناردن لەناو یاریگادا بگوازرینەوہ. ھەمان شتیش لەسەر شارەکانى دیکە پراکتیزە دەبى، کە ژيان تێياندا ئاسان نییە بەتایبەتى جوتیاران و ئەوانى دیکەش، کە لە دەرەوہى شارەکان دەژین، بەلام دواى کرپنى سندووقى رادیۆ دەتوانن چێژ لە ئاھەنگى مۆسیقا و وانە و مۆسیقا و رۆمانەکان..ھتد، وەرگرن. ھەرچەندە من کەمىک لەو بوارانەم روون کردوہ، کە شیمانەى زۆریان لیدەکری بەبەکارھێنانى ئەم ھۆکارە، بەلام بواری زۆرى دیکەش ھەن، کە دەکری ھەمان ئەو بنەمایانەیان لەسەر پەپرەو بکری.<sup>(۱)</sup>

ئەگەر سارنۇڭ رىكلامى بازىرىنى و نواندىنى بۇ رادىئۇ زىيادىكىدە، ئەو وەسەفەكە بۇ رادىئۇ وەكو ھۆكۈمەت پەيۋەندى كىردى جەمەتەرى تا رادىيەك كامىل دەبوو. لەماۋەى دە سالدا، رادىئۇ بوو بە ھۆكۈمەت پەيۋەندى كىردى بۇ بەكارھىنەنى لەمالدا، ئەو ەش يەكجار نىك بوو لەو پىششىنىيەى، كە دىڭد مارنۇڭ بۇ رادىئۇ كىردىبوو. پىششىنەزەكەى سارنۇڭ لەسەر پىراكتىزە كىردى تەكەنەلۇزىي رادىئۇ لەسەر ئەو بەكارھىنەنە خەيالى و نوى و كارەكىيە لەيەككەتەدا، لە دورىيىنى و ئەودىيىنى دەگاتە پەلى ەزى ماركۇنى تاييەت بەدەرھىنەنى ھۆكۈمەت كارگەيەكان و بەكارھىنەنى وەك تەلەگرافى بىتەل. سارنۇڭ خۇشى رۇلىكى گەورەى ەبەبو لەو گۇرۇپپەنىيەدا. لە ماۋەىەكى كورتيش بوو بە بەرپەۋەرى كۇمپانىيەكى نوى لەۋارى رادىئۇ و لە توانىدا بوو خەۋنەكەى بگۇرپىت بۇ خەقىقەت.

### كىشەى بالادەست بوون:

ھەۋلى لاۋاز دران بۇ دىرژەدان و بەردەۋام بوونى بالادەستى ەكۇمەت لەسەر بىتەل و بەرلەۋەى جەنگى گەۋرە كۇتايى پى بى، بەلام ھەۋلەكان بەبا چوون لە روۋبەرۋوبونەۋەيان لەگەل ھاۋارەكانى بەرژەۋەندى تاييەت. ھەرۋەك ەكۇمەتەى فېدراالى رىگەى دا بەۋەى دەسەلاتى تەلەگراف لە دەستى كەرتى تاييەتەدا بى، بەھەمان شىۋە ھۆكۈمەت نۆيەكەى پەيۋەندى كىردى جەمەۋەرىش (رادىئۇ) دايەدەست بەرژەۋەندى بازىرىنى. بەم ھەنگاۋە، رادىئۇ ۋا ناسىترى، كە گۇرپپەنى بازىرىنىيە بەپىچەۋانەى ئەۋەى، كە پىشتر ەكو ھۆكۈمەت پەيۋەندى كىردى جەمەۋەرى لىي دەۋاندرا، كە ەكۇمەت ەلەدەستا بەئىش پىكردى و لەژىر چاۋدىرى دامەزراۋە ەكۇمىيەكاندا بوو. ئەو بىرپارەش شوئەۋار و باجى دورى لىكەۋتەۋە كە ۋا ئەمپۇش ئىمە تىيائاندا دەژىن. ھەرۋەك كۇمەلگەكانى دىكەش ناساندنى جىاۋازىيان بۇ بالادەست بوون لەسەر رادىئۇ دانان. ھەرۋەك دامەزراۋە رادىيەكان، كە لە ۋالاتانى ەكو بەرىتانىي گەۋرە و يەكىتى سۇقىيەت و ۋالاتانى دىكەش پەرىيان پىدرا بەتەۋاۋى پىچەۋانەى ئەۋەبوون كە لە ۋىلايەتە يەكگرتۋەكاندا پىراكتىزە كرا. ئەمە ماناى ۋانىيە، كە ئەو دامەزراۋانە چاكتىبوون، بەلكو بەھۋى بىرپار و روۋداۋە سىياسىيەكان زۇر جىاۋاز بوون.

ھەر كە بالادەستى ەكۇمى لەسەر رادىئۇ نەما، دامەزراۋە بازىرىنىيە ئەمىرىكى و بەرىتانىيەكان، ئەۋانەى لەماۋەى جەنگدا دەر كەۋتەبوون، دەستىيان بەجەنگان كىرد داخۇ كامەيان ئەو بالادەستىيە دەبەنەۋە. لە كۇتايىدا، كۇمپانىيە جەنەرال ئەلكىرىك پشكە

بەرىتانیيە كەي لە كۆمپانىيائى ماركۆنى ئەمەرىكى كرىيەو و كۆمپانىيائە كى نوئى بەناوى ولات دامەزراند (روونە كە بالادەستى كۆمپانىيا بيانييەكانى دەرواندەو) كۆمپانىيائى ئەمەرىكاش بۆ رادىيۆ نوئى (R.C.A) سەرکەوتوو بوو لە لىكدانى چەند دامەزراوئە كى بەرائاتى داھىنانى مەللائيىكار و بالادەستى لەسەر تەلەگرافى بىتەل و رادىيۆ لە ويلايەتە يەكگرتووەكان بەچەند پشكىكى ئەمەرىكى بەخشى. لە ساڵى ۱۹۱۹دا، دىڤد سارنۆڤ، كە خاوەنى بىرۆكەى سەندووقى مۆسىقائى رادىيۆ بوو، وەكو يەكەمىن بەرپۆيەرى بازىرگانى ئەو كۆمپانىيائە دانرا.

### دەستپىكى رادىيۆى پرۆگرام بۆ دارىژراو:

ماوەيە كى كورت دواى جەنگى جىهانى دووهم، كۆمپانىيائى ويستىنگهاوس كە كۆمپانىيائە كى ئەمەرىكى گەورەيە بۆ دروستكردنى ئامپىرە كارەبايىيەكان، ھەولیدا بچىتە ناو بوارى تەلەگرافى نىو دەولەتییەو. ويستىنگهاوس بەشپۆيە كى تاييەتى يان بەدەر سەرکەوتوو نەبوو، ھۆكارى سەرە كى ئەو ھەش دەگەڤتییەو بۆ رىكابەرەكەى كۆمپانىيائى رادىيۆ ئەمەرىكا (R.C.A) كە زۆرىنەى بەرائاتى داھىنانەكان ھى ئەو بوون. سەرەڤاى ئەو ھەش ھەندىك لە بەرپۆيەرەكانى گرنگىيان بەبوارى تەلەگراف و بىتەلى نوئى دەدا. كۆمپانىياش لىكۆلنەوئەى مەزنى لەو بوارانەدا ئەنجام دا. دىكتور فرانك كونراد بەرپرس بوو لەسەر تاقىكرەنەوكان لە بوارى ئامپىرى ناردنى مىللى و نوئى لەمچۆرە. بۆ كارەكەشى، ئەو تەنبا ئامپىرىكى ناردنى بەمەبەستى تاقىكرەنەو لە كارگەكانى ويستىنگهاوس دروست نەكردبوو، بەلكو دانەيەكەى لەسەر گەراجى ئۆتۆمبىلەكەى قايمكردبوو تا بتوانى لە شەويشدا لەكاركردن بەردەوام بى.

دواى سالىكىش لە ئەپرلى ۱۹۲۰دا مۆلەتى فەرمى بۆ ئامپىرى ناردنەكەى وەرگرت لەژىر ناوى ئىزگەى ۸ ئىكس كەى (xk۸). كونراد دەستى بەپەخشكردنى ھىماكردن لە ئىوارەدا لەكاتى كاركردن لەسەر ئامپىرەكەى بۆ ئەو چاكترى بكات. ھەر زوو دەرکەوت كە خەلكى ناوچەكە گوئيان لە ھىماكانى دەبى بە بەكارھىنانى ئامپىرى وەرگرتنى ئارىيەل كە لەلايان ھەبوو. ئەمەش لە سەرەتادا وەكو بەخششيك وابوو، چونكە قسەكردن و پسوولە و پەيوەندى تەلەفونىي گوئىگران، ئەو دوورىيەى بۆ روونكردەو كە پەيامەكەى ئەوى دەگاتى لەگەڵ روونكردنەوئەى پەلى روونى پەيامە گەيشتووەكە. سەرەڤاى ئەو ھەش، دواى تىپەپرەنى كاتىكى زۆر، بازەى گوئىگرەكان ئارىيەلەكانى بۆ وەرزكردن گۆرا. واى لىھات گوئىگرەكانى داواى پەخشكردنى گۆرانىيە تاييەتییەكانيان لىدەكرد، ھەرەك لەكاتى سەير و نەگونجاو داوايان

لېدەكرد ۋە تۆمارانە پەخش بىكەت، كە لاي ئەوان پەسندىبون. دىكتور كۆنراد ۋە كېشەيەي لى رېي رېكخستنى رادىئو كە چارەسەركرد. بەيەرمەتى يەككە لى كرىكارانەي لى بواری فۆنۆگراف لى ناوچەكەدا كارى دەكرد، توانى لى ھەفتەي دووجار ھەموو ئىوارەيەك دوو كاتىمىرى بەردەوام مۇسىقا پەخش بىكا. ژمارەي گۆيگىران بەخېرايى زىادى كىردو خانەوادەي دىكتور كۆنرادىش بە گەرمىيە ھاتنە ناو ۋە گەمەيە تابىن بەيەكەمىن يانەي مۇسىقا.

**چالاككردنى فروشتنى ئامىر.** ھەموو ۋە چالاككىيانەي بوونە ھۆي زىادىبونى داواكارى لى سەر ئامىرى ۋەرگرتن لى ناوچەكەدا. ۋە ھەش روون بوو ۋە، كە پېشەسازى ئامىرى لى ۋەر دەتوانى قازانچى دارايى لى ۋە دەست بى. ۋە توانا بازىرگانىانە لى ھۆشى بەرپىرسانى كۆمپانىيى ۋىستىنگاھوس ئامادەيىان ھەبوو ۋ بىريانىدا ئىزگەيەكى ناردنى گەرە لى ((ئىست پىتسىبىرگ)) دروست بىكەن بەمەبەستى چالاككردنى فروشتنى ئامىرى ۋەرگرتنى مالىۋە كە خۇيان دروستى دەكەن، لى گەل فروشراي پارچە يەدەگەكان ئەوانەي كە ئارەزوومەندان بۆ كاريكردنى ئامىرە تايىتەكان بەكارىان دەھىنا. ۋە مەش ۋە رېگەيە بوو، كە بەھۆيە ۋە ئىزگەي كەي. دى. كەي. ئەي (K.D.K.A) لى پىتسىبىرگ لى سالى ۱۹۲۰ دروستىبوو.

لى گەل ۋە ۋەي دىقدا سارنۇف بوو بەر لى چەند سالىك پېشېبىنى سىندوقى مۇسىقا رادىئو كىردبوو، بەلام بىريارى ھارى دىقىزى جىگرى سەرۋكى كۆمپانىيى ۋىستىنگاھوس بەتەۋاۋى ۋەكو شىھادەي لى دايك بوون بوو، بۆ بەكارھىنانى بازىرگانى ئامىرى رادىئو لى مالىدا. ۋاى دەبىنى كە بىياتنانى ئىزگەي ناردنى رېكخرا ۋ كە ۋە كۆمپانىيە بەرپۆە دەبات، كە خۇي ئامىرى ۋەرگرتن دروست دەكات، دەبىتە ھۆي دەسكەۋتنى قازانچى زۆر لى فروشتنى ئامىرى ۋەرگرتن بۆ پىرگىرنەۋەي پەخشكراۋەكانى كاريكردنى ئىزگەكە. ھەرچەندە ۋە بىنچىنە دارايىيەي رادىئو ماۋەيەكى زۆر گۆرابوۋە ۋە بەفروشتنى پەخشى رادىئو بۆ رىكلام، بەلام ۋە لىم كاتەۋە بەھەموو ماناى ۋشەكە بىنچىنەيەكى كارەكى بوو، بۆ ۋە ۋەي رادىئو ۋەكو ھۆكارى راگەياندن بۆ بەكارھىنان لى مالىدا لى دروستىبى.

لىم كاتەدا راگەيەنرا، كە ۋە ئىزگە رادىئو بەشېۋەيەكى راستەۋخۆ ئەنجامى ھەلپىئاردنى سەرۋاگەيەتى سالى ۱۹۲۰ پەخش دەكا. ئامانچىش لىمە چالاككردن ۋە ھاندان ۋ گىنگىدان بوو بە ئىزگە نويكە، بىگومانىش بۆ بەرە دان بوو بۆفروشتنى ئامىرى ۋەرگرتن. ئىزگە ھەۋالە گىنگەكانى بەھۆي تەلەفۇنەۋە لى يەككە لى رۆژنامە نىكەكانەۋە ۋەردەگرت ۋ ئەنجامەكانىشى ھەرەكە پىي دەگەيشت لى ئىۋارەي ۱۱ ئۆقېمبەر پەخش دەكرد . جەماۋەرىك كە رىژەكەيان

نزيكه‌ی هه‌زار و پینج سه‌د گوینگر ده‌بوو به‌شیوه‌یه‌کی راسته‌وخۆ گوئیستی سه‌رکه‌وتنی دوا‌بین هاردینگ بوون وه‌کو سه‌رۆکی ویلایه‌ته‌یه‌ک‌گرتوه‌کانی ئەمه‌ریکا. ئەو رووداو‌ده‌ش سه‌رکه‌وتنیکی یه‌ک‌جار گه‌وره‌بوو، بۆ رادیۆ.. و خه‌ونی دێقد سارنۆف گۆرا بۆ حه‌قیقه‌ته‌.

**پتربوونی بایه‌خدا‌نی گشتی.** کاره‌کی پیتسبیرگ به‌شیوه‌یه‌ک سه‌رکه‌وتوو بوو هانی ئەوانی دیکه‌شیدا بۆ به‌خیرایی دانانی ئێزگه‌ی دیکه‌. ئێزگه‌ی په‌خشی پێشکه‌وتنی رادیۆ رێک‌خراوه‌کانی نیویۆرک له‌ سالی ۱۹۲۱ ده‌ستی پێ کرد. ئێزگه‌ی دیکه‌ش له‌ نیو ئارک و شاره‌کانی دیکه‌ی ئەمه‌ریکا به‌دوا‌ی دا‌هاتن. به‌م شیوه‌یه‌، هه‌ر زوو زۆر رکابه‌ر بۆ ویستنگه‌ها‌وس په‌یدا‌بوون و بایه‌خی خه‌لکی بۆ رادیۆ زیاتر بوو و بلیسه‌ی وه‌رگرتنی هیما‌ی نوێ ئەوانه‌ی به‌هه‌وادا بلا‌وده‌کرانه‌وه‌ په‌ره‌ی سه‌ند، به‌ له‌به‌رچاو‌گرتنی دره‌وشانه‌وه‌ و کاریگه‌ری میژووی کورتی رادیۆ. چیرۆکه‌ درامیه‌یه‌کان و حا‌له‌ته‌کانی رزگارکردنی له‌ ده‌ریا و گه‌شته‌ فرۆکه‌وانیه‌ چاو نه‌ترسه‌کان به‌سه‌ر بیابان به‌ به‌کارهێنانی ته‌له‌فۆنی بیته‌ل و ململانی کۆمپانیا گه‌وره‌کان بۆ ده‌ست گرتن به‌سه‌ر ته‌له‌گرافی بیته‌ل، رۆلیان هه‌بوو له‌و گرنگی پێدانه‌ زۆره‌دا. ئەو بایه‌خدا‌نه‌ شاراهیه‌ش به‌رادیۆ له‌په‌ر گۆرا بۆ هه‌ستریا‌یه‌کی راسته‌قینه‌ کاتیك، كه‌ ئێزگه‌ نی‌ره‌ره‌کان له‌کاتی دیاریکرا‌ودا ئەو مۆسیقا‌و گۆرانیانه‌ یان په‌خش ده‌کرد، كه‌ خه‌لکی ده‌یاتوانی له‌ شاره‌کانی خۆیان وه‌ریان بگرن. ئیدی ده‌نگی خه‌لك بۆ دا‌وا‌کردنی رادیۆ به‌رزده‌بووه‌وه‌. به‌هاتنی سالی ۱۹۲۲، کۆمپانیایانی دروستکردنی ئامی‌ری پێشوا‌زیکردن له‌ توانایا‌یه‌ نه‌ما دا‌وا‌کاری هه‌موو ئەو خه‌لکه‌ی دا‌وا‌ی ئەو ئامی‌ریان ده‌کرد په‌رپه‌کاته‌وه‌. له‌ما‌وه‌ی پێوانه‌ییدا ئێزگه‌ی نوێی دیکه‌ش بنیاتنان. له‌ما‌وه‌ی نیوه‌ی کۆتایی سالی ۱۹۲۱، رێگه‌درا به‌ بنیاتنانی ۳۲ ئێزگه‌ی نوێ، به‌لام له‌ نیوه‌ی یه‌که‌می سالی ۱۹۲۲دا، ئەم ژماره‌یه‌ بۆ ۲۵۴ ئێزگه‌ی به‌رزبووه‌وه‌!! رادیۆ وه‌کو هۆکاریکی راگه‌یاندنی جه‌ما‌وه‌ری ها‌ته‌ مه‌یدان، هه‌رچه‌نده‌ کۆمه‌لێك کێشه‌ هه‌بوون پێوستییان به‌ چاره‌سه‌ری هه‌بوو، له‌وانه‌ که‌لو په‌له‌ مالییه‌کان و ناوه‌رۆکی باب‌ه‌ته‌کانی رادیۆ جێبه‌جێکردنی ته‌کنیکی و هونه‌ری ئەو ئامی‌ره‌.

### **گرفته‌کانی جوونه‌ ناوو ته‌مویل:**

یه‌کیك له‌ کێشه‌ به‌راییه‌کانی دوو‌چاری ئامی‌ری رادیۆی مالی بووه‌وه‌ به‌هۆی جه‌ما‌وه‌ره‌که‌یه‌وه‌ بوو، چونکه‌ رێژه‌یه‌کی دیاریکرا‌و له‌له‌ره‌ری به‌رده‌ست و گونجا‌و هه‌بوون بۆ رادیۆ له‌ سه‌ره‌تا‌دا، هه‌یچ هه‌ولێك له‌لایه‌ن حکومه‌ت یان ده‌سته‌ی تاییه‌ت نه‌درا بۆ

رىكخستىنى لەلەرەكان (شەپۇلەكان) كە ئىزگەكانى پەخش و ناردن لە ناوچەيەكدا بتوان بەكارى بەيتىن. ياساى رادىيۆش كە لەسالى ۱۹۱۲ دەرچو بوو ئەو لەرەلەرەكانى ديارنەكردبوو، كە ئىزگەى رادىيۆ تاييەتەكان بەكارى دىتىن. وەزىرى بازارگانى، ئەوەى كە رىنگاى بەئىزگە نويكانى ناردن دەدا، ھەردو لەرەى ۷۵۰ كىلو سكيلى و ۸۳۳ كىلو سكيل ھەلپژاردبوون و يەككە لەو دوو لەرەلەرەكانى بۆ ھەموو ئىزگەكان ديارىكردبوو.

**مىللىنى لەسەر كەنالى رادىيىيەكان و رىكەبەرى لەنئوان ئىزگەكانى ناردن.** لەگەل زىادبوونى خىراى وئىستگەكانى ناردن، نمونەيەكى بىزاركەر دەرکەوت لە چوونە ناويەكى ئىزگەكان، كە پەخشى ئىزگەيەك دەچوو سەر پەخشى ئىزگەيەكى دىكە كە لە نزيك خۇى كارى دەكرد. ئەو جۆرە چوونە سەر يەكەش ئاسان نەبوو دەستى بەسەردا بگىرى. زۆرىك لە ئىزگەكان بە رىكەكەوتنى نافەرمى رىكەكەوتن لەسەر ديارىكردنى كاتى پەخش. ھىچ دەسەلاتىكى ياساى نەبوو پىنگەى جىواز لە چوارچىوەى لەرەلەر يان درىژى شەپۇلە رادىيىيەكان بۆ ھەر ئىزگەيەك ديارى بكا و پابەندبوون بەو سنووردارىەش ديارى بكا. روونە كە كىشەى لەم جۆرەى بە لايەنكى بەوەك حكومەت نەبا بەكەس چارەسەر نەدەبوو، بەلام ھىچ برپارىك نە لەكۆنگرىس و نە لە دەولەت نەبوو، بۆ پىكەپنەنى ئەم لايەنە چاودىريە. وەزارەتى بازارگانىش تەنيا رىگەى دەدا بەكارپىكردنى ئىزگەى ناردن و ھىچى دىكەى نەدەكرد. بەم شىوہە، پشپوى بەھوى نەبوونى چاودىرى يان بالا دەستى لەسەر ئەو گرتە تەكنىكە وردە وردە زىادى دەكرد.

لە ھەمانكاتىشدا، رادىيۆ بەناوازيكى زۆر خىرا پىش دەكەوت. لە كۆتايەكانى سالى ۱۹۲۲دا، ئىزگەى دەبلىو. جى. زىت (W.J.Z) لەنيو ئارك بەسەرکەوتووى يارىيە وەرزشىيە گرىگەكانى پەخش كرد. ئىزگەكانى دىكەش دەستىيان بەپەخشى ئۆپىراو ئاھەنگى مۇسقىقا و ھەوالى مۇسقىقا و سەما وائەكات و خزمەتگوزاى كلىساكان زۆر رووداوى دىكە كرد. ھەندىك تاقىكردنەوہى خۆبەخشى ئەنجامدران بۆ دووركەوتنەوہ لە كەوتنە سەريەكى پەخشى ئىزگەكان، بەجۆرىك ئىزگە لەيەك نزيكەكان بەرنامەكانى خويان لەسەر شەپۇلى درىژى لەيەك جىواز كە مەوداى نئوان ھىچ كامىيان لە ۲۰ مەتر كەمتر نەبوو پەخش دەكرد. سەرەراى ئەوەش كەلەكەبوونى گرتەكە بەردەوام بوو.

ھەرەھا تاقىكردنەوہى سەرکەوتوو لەسەر تۆرى رادىيىيەكان ئەنجامدرا، دەرکەوت زۆرىك لەو ئىزگانەى بەھوى تەلەوہ بەيەكەوہ بەستراونەتەوہ دەتوانن لەيەككاتدا ھەمان بەرنامە پەخش بکەن. ھەلچوونىش رووہ و بنیاتنانى ئىزگەى ناردنى نوئى بەردەوام بوو. بەھاتنى سالى

۱۹۲۳ ئەو ئىزگانهى له زۆربەى شارە گەورەكانى ويلايه ته يەكگرتووەكانى ئەمريكادا بلاوبوونەوه.

نرخى راديو. هۆكارى راگەياندىنى نوى بههوى دوو گرفتى سەرەككەيهوه بەردەوام دەينالاند. گرفتى هونەرى تاييه تى كهوتنه سەريەكى راديوكان لەتوانادا نەمايو دەسلالتى بەسەردا بشكى. له هەمانكاتيشدا گرفتى دانى نرخى راديوكان لەئارادا بوو. له كاتيكدا كۆمپانيا بەرھەمھێنە گەورەكان ئاميرى كارەبايى دەيانتوانى يارمەتى ئەو ئىزگانه بەدەن كەسەر بەوانەوهن بەپيى فرۆشراوى ئاميرە كارەبايەكان، بەلام ئەو وەكو ئەم وەكو ناوەنديكى سنووردار وابوو له چاكترين شيمانيدا و ھەرگيز بۆ كەلكى بۆ خاوەن ئىزگەكان نەبوو، و كەلكەكى تەنيا بۆ كۆمپانيای بەرھەمھێنەكانى ئاميرە كارەبايەكان ھەبوو.

بەھاتنى سالى ۱۹۲۳، گەرموگوريەكەى سەرەتا، بۆ دانانى ئىزگەى ئاردنى راديوپي، دەستى بە زیندووونەوه دواى ئەوێ راستى دارايى ناستەنگ لەبەر روون بوونەوه و لەسەر ھەموو ئىزگەيەكيش پيويست بوو رووبەرپرووى ببيتەوه. بەكورتى، ھيچ قازانجيكى دارايى لەپشت كارپيكردى ئىزگانه لەئارادا نەبوو، و ئيدى زۆرينەيان توانای كارکردنيان نەما، تەنيا ئەوانە نەبى كە سەرچاوەى دارايى دیکەيان ھەبوو.

دواى ئەوێ پەخشى راديوپي لەسەرتاسەرى ئەمريكادا ساليكى تەواوى تپيەرکرد، ھاوینی ۱۹۲۳بوارى رەخساند بۆ پيداچوونەوێ بەوێ كە چى روويداوه. ئەمەش بەراستى تاقیکردنەوێهەكى بيزاركەر، بەنزيكەيى دەفتەرى دارايى ھەموو ئىزگەكان زيانى مادديان دەرەخست و ھەموو سامانەكان بەشەپوليكي ھەلچوونى شيتانە بەباچوون. لەسەرەتاكاني مانگى ديسيئەمەرى سالى ۱۹۲۲ دا وەزارەتى بازرگاني ناماژەى بەوستانى ۲۰ ئىزگەداو تەنيا لەو مانگەدا. لەگەڵ داھاتنى ھەر مانگيكي دیکەش ئەو ئىزگانهى كە پەخشييان رادەگرت بەشيۆدەكی بەرچاوەزىادبووندا بوون. لەنيوان ۱۹ مارچ و تا ۳۰ ئەپريلى ۱۹۲۳ چل و دوو ئىزگە دەستبەردارى ئەو مۆلەتە بوون كە پييان دراو. لە مانگى مايۆ ۲۶ ئىزگە لە كارەكانياندا ھەرسبييان ھيئا. مانگى يونيوى سالى ۱۹۲۳ پيش پەنجا ئىزگە لەكاروستان و بى دەنگ بوون. لە مانگى يوليوشدا بيست و پينج ئىزگە روخسەتەكانى خويان گەرانەدەو. بەم شيۆدە، ماوێ نيوان نۆزدەى مارچ تا ۳۱ يوليوى ئەم سالە، وەستانى ۱۴۳ ئىزگەى بەخۆيەوێ بىنى<sup>(۷)</sup>.



ھەولەكان بۇ گەيشتن بەچارەسەر. سەرەرای بوونی ئەو گرفتانه، خەلکی بى بەش نەبوون لە رادیۆ. سالانی ناوەراستی بیستەكان لە سەدەى ئیستاماندا سالانی خۆشگوزەرانى ئاسوودەیی بوو بۇ زۆریەى ئەمریکاییەكان. یادەوهرییه ناخۆشەكانى جەنگى گەورەش وردە وردە دەسپرانەو. نەتەوہى ئەمریکا دەستى بەچوونە ناو گەشەى پیشەسازى دارایی کرد. وای لێهات شیوازی کرپنى بەقست بوو پاژیکى فراوان لە بواری قەرەدەكان، کە دەستى گرتنى پیگەیهکی رەخساو کردبوو لە پەیکەرى ئابورییدا. هیچ کەس پیشبینى ئەو دارمانەى نەدەکرد، کە لە مانگی ئۆکتۆبەرى سالى ۱۹۲۹ دەستیپێکرد. کرپنى بەقست بۇ ئەو خێزانەى پارەى جەماوەرى گوینگرى رادیۆ زیادى کردوو وەزیری بازرگانى ھېرېت ھوفى تووشى فشاریکى زۆربووەو بۇ دۆزینەوہى رینگە چارەیکە بۇ نەکەوتنە پەخشى رادیۆكان. بەراستى ھوفى گەیشتە سیستەمیک بۇ دیاریکردنى درېژى شەپۆلە جیاوازەكان بۇ ئیزگە جۆراوجۆرەكان، بەلام ھەولەكان بۇ جیپەجێکردنى ئەو سیستەمە بەتەواوى سەرئەکەوتن. ئەم بېرۆکەیش لای ئەوانە پەسند نەبوو ئامېریکیان ھەبوو، کە تەنیا توانای وەرگرتنى یەک لەرە لەرى سەرەکی ھەبوو. ھەرەك نێوھەندیکى کارەکی نەبوو، بۇ پابەندبوون بە درېژى شەپۆلە دیاریکراوەكان.. ھەندیک لە رادیۆکانیش بەتەواوى پلانەکیان پشتگوێ خست: لەلایەکی دیکەوہ، زۆریک لە ئیزگە گەورەكان، کە بەرنامەکانیان بەشیوہیەکی ریکوپیٹ پەخش دەکرد پابەندبوون بە درېژى شەپۆلەكان، کە وەزیری بازرگانى داینابوون. بەراستیش لەو لایەنەدا سەرکەوتنى بەدەستھێنا.

پیشەسازیش فشارى یەكجار گەروہى دەخستە سەر وەزارەتى بازرگانى، نەتەنیا بۇ ریکخستنى لەرەلەرەكان، بەلكو بۇ سنووردانان بۇ رېژەى ئەو ئیزگانەى کە دەتوانن مۆلەتى کار لەیەك ناوچەدا وەرېگرن ھەرەھا خەلکی ھەستییان بە بېزارى و داھېزان دەکرد لەدەست ئەو دەنگە نەشازانەى شەوانە لە ئامېرەكان دەردەچوون. وای لێهات کیشەى کەوتنە سەر یەکی شەپۆلەكان بەرگەى نەدەگیرا. ئامېرە کۆنەكانى ناردن، کە لە رادیۆ دەریاییەكان بەکاردەهات و ئەوانەى، کە کۆدى مۆرسیان بەکاردێنا و ئیزگە بەھیزەکانى ناردن ئەوانەى کە بەرنامەکانیان بە ریک و پیکى پەخش دەکرد، لە رێى شەپۆلەکانى ھەواوہ جێو و لەعنەتبیان بۇ یەکترى دەنارد.

لەماوەى نیوان ۱۹۲۲ تا ۱۹۲۵ چوار کۆنگرەى گەورە بۇ تاوتوێکردنى گرفتەکانى رادیۆ لە واشنتۆن بەستران. ھەلۆیستى حکوومەت ئەوہبوو، کە پیشەسازى خۆى بەرپرسە لە پاککردنەوہى مالى خۆى. رۆژنامەكان رینگای خۆیان گرتبوو بەر بەبى چاودێرى حکوومەت و

له راستیشدا له دژی حکومت دهجنگان. پيشهسازى فيلميش بهرهمهكانى خوى يادكردوه. هستى باو لای زۆربى بهرپرسة حكومييهكان شهو، كه له چوارچيوى سيستمى سياسى جهخت لهسهر ريزگرتن له موبادهرى تاييهت دهكاتوه، دانانى چاوديرى فيدراليش لهسهر راديوكان دهبيتته پيشينهيهكى ترسناك. له راستيدا كونگرېس بهردهوام رهى دهكردوه چاوه پروزانه بكا لهسهر شهو بابتهبوون. تاكه ياسايهك كه بو راديوك له نارادابوو ياساى كوني راديوى سالى ۱۹۱۲ بوو كه زوركون ببوو دهستى لى شوردرابوو.

چارهسهرى شهو گرفته بهسهپاندى دهسهلاتى حكومهتيش كاريكى ثاسان نهوو، چونكه سزا و نالوژيى نيودهولتهتى تيدابوو بهلهبهر چاوغرتنى شهوى تهلهگرافى بيتتهلېش پيويستى بهريخست نهوو. سهرهپاي شهوش ههزاران نارهزوومهندى ههوو پيويست بوو مافيان بپاريزى، چونكه تهنيا ۵۰۰ راديوى نهوون بهشيويهكى ريك كاريان دهكرد، بهلكو نزيكهى ۱۴۰۰ ئيزگى بچوك خاوهن هيزى كارهبايى دابهزيو ههوون، كه تهنيا شهو كاتانه كاريان دهكرد، كه خاوهنهكانيان دهپانهويست. بهمهبهستى وهرگرتنى شهو هيتا تيكچرژاوانه، شمريكاييهكان ۱۳۶ مليون دؤلاريان تهنيا له سالى ۱۹۲۳ بهخشي<sup>(۸)</sup>.

هوفرى وهزيرى بازركانى نازايانه تيدكهؤشا بو گهيشتن بهچارهيهك. ههوليدا هيزى كاتزميرهكانى پهخشي ههنديك لهو ئيزگانه ديارى بكا، كه دهتوانن يهك لهرهلهرى دياريكراو بهشارين. بههاتنى ۱۹۲۵ ههموو حالتيكى سهر شهپولى لهرهلهركان گيران، زوريكيش له ئيزگهكان لهسهر يهك لهرهلهر پهخشييان دهكرد. فراوانكردنى چوارچيوى شهپوله رادوييهكان بهشيويهكى گونجاو بهبى بهزاندى سنورى جوړه گرنگهكانى ديكهى وهك راديوك و بيتتهل كردهنى نهوو، ۱۷۵۰ ئيزگى داواى مؤلتهتى كاركردنيان دهكرد بهبى شهوى له توانادا بى شهوه جيبهجي بكرى.

خاوهندارى گشتى شهپوله راديوييهكان. له سالى ۱۹۲۶، شهو سيستمه زوردارييه ههرسپهينا، يهكين لهدادكا فيدرالييهكان بپاريكى دا، كه وهزيرى بازركانى مافى شهوى نيبه هيچ كوټيك لهسهر هيزى ئيزگه يان كاتزميرهكانى كاركردن يان شهو لهرهلهرى كه بهرنامهى لهسهر پهخشدهكات دابنيت. ههروهه لهههمان سالدا، داواكارى گشتى بپاريكى دهركرد و تيدا گوتى تاكه ياساى راديوى سالى ۱۹۱۲ يه شهوش هيچ بنچينهيهكى ياساى بو شهو لوا شيمانهى وهزيرى بازركانى بهكاريان دينى پيكنههينى. بهكورتى، پيويست بوو

لهسەر هوفر بهبى رهزامه ندى خۆى واز له ههوله كانى بىنى. بهياننامه يه كى گشتى دهركرد تىيدا داواى له راديوكان كردبوو خۆيان ريكبخهن، بهلام شهوه له تواناى ئيزگه كاندا نهبوو.

به بهر نه گاريو نه وهى شهو پشيوويه چهق بهستوهى به داواى شهو دا هات، سهروك كولريج داواى له كوئنگرئس كرد ياسايه كى گونجاو بو ريكخستنى راديو داپريژى و بهندى تايه تيشى تىدا بن به مهبهستى جيبه جيكردنى. كوئنگرئس له سهرة تا دا بريارى له سه ر بنه ما گرنگدا به وهى شهپوله ههواييه كان مولكى گه لن و تاكه كان ته نيا شهو كاتانه ده توانن به كاريان بىتن، كه موله تىيان له حكومهت وهرگرتبى، شهو موله تهش ده بى سنووردار و ماوه كورت بى. موله ته كان به پى پيه وندييان به بهر شه وه ندى گشتى و سوود و زيانه كانى به خه لك دهران لىيان ده ستى رانه وه. راسته وخوش هه موو شهو موله تانه، كه ئيزگه كان پيشتر وهريانگرتبوو كاريان پى نه كرا. له سه ر هه مووان پيوست بوو بگه رينه وه خالى سه ر هتا و پيشكه شكردنى داوا بو دسكه وتنى ئىمتياز يان موله تى كار و پيشكه شكردنى به ياننامه و روونكردنه وهى پيوست، كه جهخت له سه ر شهوه ده كاته وه بهر شه وه ندى تايهت ده خوازى شهو موله تى پى بدرى.

ياساى پيه وه ندى كردنى فيدرالى بو سالى ١٩٣٤. ياساى راديو بو سالى ١٩٢٧ چاره سه ريكي كاتى بوو. داواى چه ندين سال له تىبينى و هه ولدان و دهسكارى كردن، دارشتنه وهى دهسته يهك له ياساى نو. وردتر بو بهردهوام بوون و مانه وهى تهواو بوو. لىژنهى فيدرالى بو پيه وه ندى كردن بو جيبه جى كردنى شهو ياسايانه دامه زرا. لهوكاته شهوه ياساى پيه وه ندى كردنى فيدرالى سالى ١٩٣٤ بوو به ئاميرى ريكخستنى سه ره كى بو پيشه سازى راديو له ولاته يه كگرتوه كاندا، له گه له دهستكارى كردنى گونجاو ههركات، كه پيوست بوو.

**پالپشتى دارايى.** له هه مانكاتدا، پيشه سازى نوپى به هيز و گهرم و گوپ بهردهوام بوو و به داواى هوكارى پالپشتى دارايى گونجاو ده گه را. تا ناوه راستى بىته كانيشى شهو كريكارانهى لهو بو ارانه دا كاريان ده كرد هيشتا له گه له شهو كيشه يه دا له مملاند پىدا بوون. لىژنه يهك له پىاوانى راديو له نيويورك هه ولياندا بو كوئنگرئس وهى به خشاوه كان به شيويه كى راسته وخو له گوئگران به مهبهستى به كار هينانى چاكترين و باشترين شهو ته زمونانهى لهو بو اره دا هه بوون، بو شه وهى كار به يه كيك له گه وه رتريين ئيزگه كانى ناوچه كه بكهن. له كاتى كدا، كه شهو به خشاوانه گالته پيكر و يه كجار كه م بوون، زورى نهى گوئگران بريارى شهو يان دابوو، كه واچاكه شهوانه شهو شتانه پهسند بكهن، كه به نازادى و بهريكهوت له ئيزگه كانه وه گوپيان لى ده بى لهبرى

پارەدانی راستەوخۆ و بۆ مسۆگەرکردنی بەرنامەی رادیۆیی، کە لە رووی چۆنیەتییهوه چاکتر بێ. ئەو هەلۆیستەش بەوردی رەنگدانەوهی هەستی باوی زۆرینەی خەڵکییە تا بەرۆژی ئەمڕۆمان دەگا. تا رادەیهک روونە، کە خەڵکی بۆچی لە کۆتاییدا قایلبوون بە پەیمانی ریکلامەکان وەکو دابین کردنی دارایی رادیۆ. ئەوان بەرگەگرتنی ئەو ریکلامانەی بۆیان پێشنیاز دەکرا پەسندتریان دەکرد لەپارەدان بەشیوەیهکی راستەوخۆ لەبری ئەو خۆش رابوردنە رادیۆ پێشکەشی دەکردن.

**پڕۆژەی دیکەش داھێنران.** دێڤد سارنۆڤ پێی وابوو پێویستە فیرخووانی دەولەمەند وەک پارە دەبەخشنە ئەوێ زانکۆ و نەخۆشخانە و کتێبخانەکان دەبێ ئاواش پارە بەرادیۆ بدەن. هەندێکی دیکە پێشنیازی ئەوەیان کرد فەرمانە لەسەر ئامییری وەرگرتن دابنری و برە پارە ی گەراوێ ئەو فەرمانەیه بەسەر ئیزگەکاندا دابەش بکری. زۆربەشیان وایان هەست دەکرد، کە دروستکردنی رادیۆ خۆی کێشەکە چارەسەر دەکا. گوتییان کۆمپانیا گەورەکانی دروست کردنی ئامییری وەرگرتن پەيوەستن بە پێشکەشکردنی شتێک کە لە رێی ئەو ئامییری ئەوان دروستی دەکەن گۆی بیستی بن. باوەریش وابوو ئەو ئاراستەیهی لە کۆتاییدا دەبێتە هۆی دەرکەوتنی رێژەیهکی یەکەم لە تۆری بلاوکردنەوهی کە کۆمپانیا یەک یان کۆمەڵی کۆمپانیا کاریان پێ دەکەن، وای لێدی ئەنیا ژمارەیهکی کەمی ئیزگە ی سەرەخۆ دەمیننەوه ئەگەر هەمووشیان ون نەبن.

## رادیۆ و ریکلام:

لە کاتییدا، کە ئەو گفتوگۆیانە لەگۆڕی بوون، ریکلام وەکو سەرچاوەیهکی پارەپیداکردن بەهێواشی روو و رادیۆ دەخشی. لە راستیدا لە ساڵی ۱۹۲۲ دا ئیزگە (WEAF) کاتی پەخشی فرۆشت، کە ماوەکە ی دە دەقیقە بوو و تێیدا باس لە کۆمپانیا ی لۆنگ ئایلندی بۆ فرۆشتنی زەوی و زار دەکرا، کە کاری فرۆشتنی پارچە زەوییەکان بوو. پاشان کۆمپانیا گەورەکانیش پارەیان بە بەرنامەکەدا. یەکیەک لە شوێنە بازرگانیهکان پارە ی بەرنامەیهکی مۆسیقایدا، کە ماوەکە یەک کاتژمێر بوو. یەکیەک لە کۆمپانیاکانی جگەرەش پالێشتی بەرنامەیهکی هەمەرەنگی کرد و یەکیەک لە کۆمپانیاکانی شیرنەمەنیش پشتی دوو ئەکتەری کۆمیدی گرت. ئەو بەرنامەیه گۆیگرێکی زۆری بۆ خۆی راکێشا و ئەوانیش داوای زیاتریان دەکرد. لە سەرەتادا، ئەو کۆمپانیا پالێشتانە پەيامێکی ریکلامی راستەوخۆیان نەبوو

لەبارەى بەرھەمەکانى خۆيان، بەلکو ناویان زۆر بەسادەیی وەکو کۆمپانیایەکی چاودێر یان پالپشتی کەر بۆ بەرنامەکە دەهات، یان ناوی بەرھەمھێنەری تاییەت بە کۆمپانیاکە لەبەرنامەکە دەنرا. ئەو شێوازە ناراستەوخۆیەى ریکلام بەرێژەییەکی زۆر کەم رەخنەى لێگیرا. ئاماژەى سەرەکی لە پالپشتیکردنى بەرنامەى لەو جۆرە دروست کردنى نییەت پاکى بوو لەنێوان گۆیگران.

وەزیری بازرگانى سەرەختترین بەرھەلستکاری بلاوکردنەوێ ریکلامى راستەوخۆیو لە رادیۆدا. گوتى ((من تیناگەم چۆن رینگا بدەین ئەو توانادارییە لەرادەبەدەرەى خزمەتگوزارى و ھەوالت و گالتەمان پێشکەش دەکا و بۆ پتووستییە بازرگانییەکانى رۆژانەمان بەکارى دیتین چۆن رێ بدەین لەناو دەریای چەنەبازى ریکلام نوقم ببی<sup>(۹)</sup>)). زۆر دەنگى دیکەش ھەبوون پالپشتى بۆچوونى وەزیری بازرگانیان دەکرد و بەرپرسە فەرەمییەکانى حکوومەت و بەرپرسە بەرەوانى پێشەسازى و رێژەییەکی زۆر لە گۆیگرانی پالپشتیان کرد.

سەرەرای ئەو، لە کۆمەلگەى ئەمریکاییدا ھەلۆیستى نمونەیی لەمۆرە ھەر لەسەرەتاوە مەحکوم دەکرا. لەگەڵ پەسندکردنى گالتەى بەبەلاش لەسەر بەرنامە رادیۆییەکانى دیکە و لەگەڵ بوونی کەم و کورێ لەرۆلێ حکوومەت لەسەر لایەنى ھونەرى و لەسەر وێ ھەمووشییانەو تێکەڵبوونی لەرەلەرى رادیۆکان، و لەگەڵ بوونی خواھنداریەتى ھۆکارى راگەیاندى رادیۆی لەدەستى ئەو کۆمپانیا و دام و دەزگایانەى بەدوای قازانجدا دەگەران، بۆچوونى وەزیری ئابوورى و پالپشتى کەرانى لەگەڵ سیستەمى بايەخ و بنیاتنانى سیاسى و دام و دەزگای ئابوورى کۆمەلگە، کە رادیۆ لەناویدا گەشەى دەکرد نەدەگونجا. بەم شێوەیە، بۆ رادیۆش ھەمان ھێزى ئابوورى و کۆمەلایەتى کە وای لە رۆژنامەکان کرد بەشێک لە رۆژنامەکان بفرۆشن بەوانەى ریکلامیان دەکرد تا بتوانن بەرھەمەکانیان بفرۆشن جەماوەریکی زۆر، دووبارەبوونەو. خۆدانە دەست ریکلام تا رادەییەک بەرگەى گیرا، بەلام لە کۆتاییدا بوو بەکارێک کە گەرانەوێ نەبوو. ئەمە تا رادەییەک بەئەنقەست بۆ ماوەیەکی کورت دواخرا بەھۆى سیاسەتى کۆمپانیای تەلەفۆن و تەلەگرافى ئەمریکى کە دەسەلاتى گرتبوو بەسەر زۆرینى بڕائاتى داھێنان و ھێلەکانى پەيوەندى و ئامیڤى رادیۆ، کە بێژەرەکان بەکرایتن دەھینا، بەلام ئەم بەرھەلستکارییەش دواتر ئارام بوووە و وای لیتھات دەرگا کرایەو بە تەوژمى لافاوێک لە پەيامى ریکلامى کە ئیستا پاژیکى گرنگ لە راگەیاندى ویلايەتە یەکگرتووەکان پێکدینى.

له سهره تادا ريكلام ريكيوپنك بوو ريڅي هه بوو، به لام هه رزوو ناراسته كړدني دياريكراو راسته وخو رووه و ناماڅه كه رځي. هه لايه نه گهر بلين راي گشتي پيشوازي له ريكلام كړد، به لام نه ودي گوماني ليناكري نه وديه خه لكې پيشوازيان له وشتانه كړد، كه به وځي پاره ريكلامه كان نه ځام ده درا. خه لكې هزيان ده كړد گويان له هه لاي ريكلامي ريكلامه كان بي تا بتوان گوي له و به رنامه يه بگرن، كه په سندی ده كن. به كينك له هڅي كاني نه و هه لويستش نه و هه بوو به رنامه كان به خيرا يي ناماده ده كان بو نه ودي سهرنجي جه ماوه رابكيشن. پاره ريكلامه كان واي كړد له توانادا بي خه لكې ليها توو و ديار له راديودا به كاربه يترين و دابه زرين. نه كته ري كوميدي و گورانبيژ و تيبې موسيقي ميللي سهركه وتني گه وره يان لاي گويگران به ده سته يينا. هه وروها به رنامه بو مندالان به رهم هيندران و راديو وهرزيه يه كان ريڅه يه كي زوريان له گويگران بو خويان راكيشا. ناماڅيش له و جوراو جوريه زوري له ناوهر څو كړوكي راديودا هه بوو راكيشاني پيكهاته ي گه وري دانيس تان بوو.

به هاتني كوتايي پينه كاني هم سه ده يه، كي شه گه وري كاني راديو و كو هوكاريكي راگه يان دني گه وري و په يوه ندي كړدني جه ماوه ري چاره سه ركرابوون. واي ليها توبو هه موو كه سيك بتواني تامي ريكي راديو به قستي ك كه به دلي خوي بي بكرې. به رپرسان راديوش له فروشتني ماوه په خش بو ريكلام كړدن قازاڅيكي زوريان ده سته كوت، نه و كوميانيه ي، كه ريكلاميشيان بو خويان ده كړد و چاو دي ري چوند به رنامه يه كيان ده كړد توانيان به و به فروشتني به رهمه كانيان بدن له ري هه و و بازا ري گشتي يه وه. له نه خوينده واره كانيشدا نه وانه ي خاوهن به هره بوون بايه خي گويگران يان به ورو خويان راكيشا. له پشت هه موو نه مانه ش، ياساي فيدرالي نو سهركه وتو بوو له نالوگور كړدني پشيو بويان له ودي كه په يويه ندي به كه وتنه سهر يه كي راديو جيا وازه كانه وه هه بوو. ته نيا داته پينه بيو دم كه ي سالي ۱۹۲۹ بوو هه رده شي شيواندني وينه كه ي ده كړد، به لام هه وروك دواتر روون بووه وه، نه و داته پينه كاريگه رييه كي نه ريڅي سنوورداري له سهر گه شه و پيشكه وتني راديو هه بوو.

### ماوه زريني راديو:

راديو، له سي و چله كاني هم سه ده يه دا كه زه جه تيرين و قورسترين دوو ده يه بوون بو كومه لگي ته مريكي، پيشكه وتني به ده سته يينا. قوناغي داته پيني تابووري گه وري و جه نكي

جيهانى دووهم كاريگهري لهسەر دوا رۆژى همموو هاوڵاتييهك ههبوو، بهلام كاريگهرييهكهى لهسەر راديۆ سنووردار بوو.

دهتوانين له بارهى گهشهى راديۆ له كۆمه‌لگه ئهمريكايدا تېروانينيكي گشتگيرمان له رېي خشتهى ژماره (٤-١) دهست بگهوى، كه تييدا ژمارهى ئامپرهكانى وەرگرتن له ماوهى چهند ساليكي دياريكراو روون دهكاتهوه. له كۆتايى سيبهكاندا، زياتر له يهك ئامپر بۆ ههموو خيزانيكي ويلايهته يه كگرتوهكان ههبوو. ئهو پيشكهوتنه بهرچاوهش له بهكارهينانى ئامپري وەرگرتنى روويدا سه رهپاي دابهزىنى ئابوورى له ده سالى كۆتاييدا، كه له سالى ١٩٢٩ بووه هوى داتهپىنى بۆرسه. پيويسته بۆ ئهو كهسانهى كه لهو مه‌رگه‌ساته‌دا نه‌ژيان جهخت لهوه بكرتيهوه، كه ئهو رۆژگارانه بۆ خيزانى ئهمريكي وهكو كارهساتيكي گهوره وابوو. مليونان كرپكار كاريان دهست نه‌ده‌كهوتوو ريتيه‌يه‌كي كه‌ميش له وه‌كاله‌ته گشتييه تايبه‌تمه‌نده‌كان يارمه‌تى و هاوكاريان پيشكesh ده‌کرد. له راستيشدا شوكى وا گه‌وره ناتوانري به‌ي ئه‌وهى له ناويدا بئي درك به‌ره‌هه‌نده‌كاني بگه‌ي. لهو قوناغه‌دا خه‌لكى ويلايهته يه‌كگرتوه‌كان زۆر به‌توندى ماناي دابه‌زينيان به‌ماناي ئابوورى و مه‌عنه‌وه‌يه‌كه‌ي چيشت.

#### خشتهى (٤-١) گه‌شه‌ى وه‌ده‌ستخستنى ئامپري راديۆ له ويلايهته يه‌كگرتوه‌كان

١٩٢٢-١٩٨٥

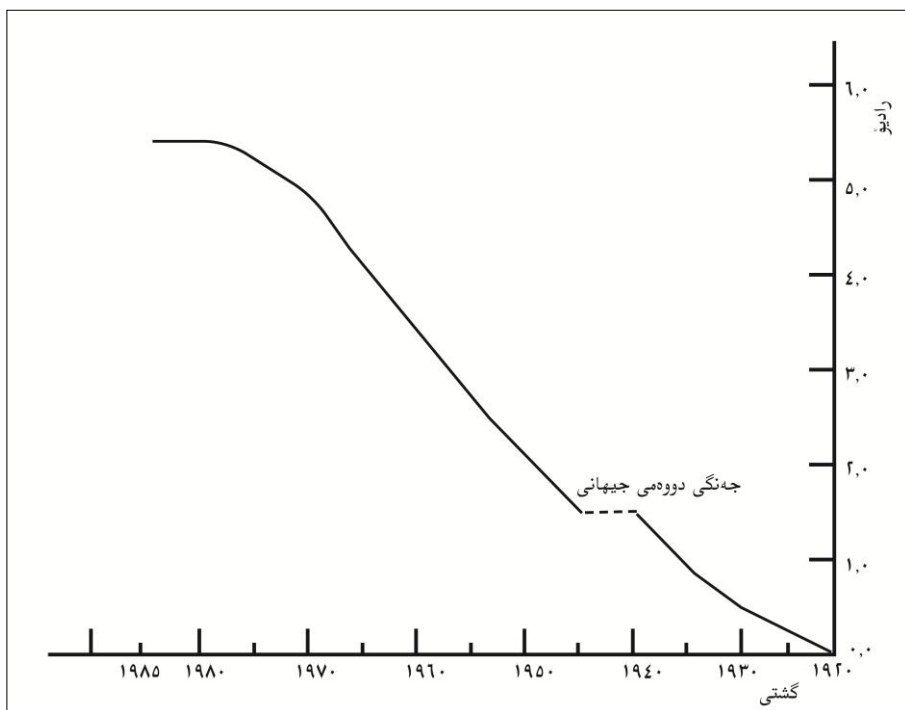
سالى	خيزان (به‌هزار)	مامناوه‌ندى ژماره‌ى ئامپره‌كان
١٩٢٢	٢٥.٦٨٧	٠.٠٢
١٩٢٥	٢٧.٥٤٠	٠.٢
١٩٣٠	٢٩.٩٠٥	٠.٤
١٩٣٥	٣١.٨٩٢	١.٠
١٩٤٠	٣٤.٨٥٥	١.٥
١٩٤٥	٣٧.٥٠٣	١.٥
١٩٥٠	٤٣.٤٦٨	٢.١
١٩٥٥	٥٢.٦١٠	٢.٥
١٩٦٠	٥٧.٥٢١	٣.٧

۴.۱	۶۲.۸۷۵	۱۹۶۵
۵.۱	۷۱.۱۲۰	۱۹۷۰
۵.۶	۸۰.۷۷۶	۱۹۷۵
۵.۵	۸۲.۴۰۰	۱۹۸۰
۵.۵	۴۳.۵۲۷	۱۹۸۱
۵.۵	۸۳.۹۱۸	۱۹۸۲
۵.۵	۸۵.۴۰۷	۱۹۸۳
۵.۵	۸۵.۷۸۹	۱۹۸۴
۵.۵	۸۳.۴۰۰	۱۹۸۵

**نمونەى چەندىيەتى.** سەرەپاي چەلەمەكانى ئەو سەردەمە، بەلام رادىئو تۈانى بەسەر قەيرانى ئابورىدا زال بى. بىر پارەى رىكلامەكان لەبرى ئەۋەى كەم بكا و ھەروەك چاۋەروان دەكرا، بە شىۋەيەكى بەردەوام زىيادى دەكرد. لە ھەر پىنچ سالىكىشىدا رىژەى ئەو ئامىرە ۋەرگراى ئەمىرىكايىيەكان ھەيانبۇ دوو ھىندە بوون. ئەو خىزانانەى بارى دارايان رىي نەدەدا ئامىرىكى رادىئو نۆى بىر پارويان لە دەمى خۇيان دەگرتەۋە تا رادىئوكەيان پى چاك بىكەنەۋە ئەگەر تىكچوۋيا. ئەو خىزانانە پىيان چاكتربو شتەكانى دىكەى ناۋمال بفرۇش يان دەرەنگ كرىي خانوۋەكەيان بە خاۋەنەكەيان بەدن، نەك دەستبەردارى ئامىرى رادىئوكەيان بن.

رادىئو پىۋىستىيەكانى مىليونان خەلكى لەو ماۋەيەدا راى دەكرد. مۇسقىاى پىشكەش بەرۇخ و ۋرە دابەزىۋەكان دەكرد و ئەكتەرى كۆمىدىشى بۇ ھىنانە پىكەنىيان ھىناۋ، ھەۋالى گرنگ و ترسناكىشى پىدەدان بۇ گۆرىنى تىروانىنەكان بۇ دوور لە گرتە كەسىيەكانيان. گۆىگرانىش بە رىكوپىكى گۆيان لە بەرنامە رادىيۋىيە جياۋەكان دەگرت و شەۋخونىيان لەدىار شانۇگەرى و نواندن و زنجىرەكان و سەرەروىيەكانى رۇژتاۋاى ئەمىرىكا و بەرنامە ھەمە رەنگەكان دەكرد. لە شەۋانى ھاۋىنىشىدا، خەلكى دەياتتۈانى بەشەقامەكان داپرۇن و گۆش لە بەرنامەيەكى كۆمىدى سەرەكەۋتوۋ بىرگن لە رىي پەنجەرەى كراۋەى خانوۋەكانى سەر شەقامەكان، كە ھەر ھەموۋيان گۆيان لە بەرنامەى لەمچۆرە دەگرت.





شیوهی (۱-۴) هینلکاری گشتی بلاویونهوی که له که بووهی رادیۆ، مامناوهندی ژماره وەرگرتن بۆ هەر

#### خیزانیک له ئەمریکا ۱۹۸۵-۱۹۲۲

کاتیکیش دابه زینی ئابووری ئارامی به خۆیه وه دیت و جهنگی دووه می جیهانی له ترکزه بوو رووبدا، رادیۆ بلاوو ببوه وه و گه یشتبووه هه موو گوێیه که له ویلایه ته یه کگرتوه کاندا. له ناوه راستی چله کاندا، بۆ هەر مالتیک ۱,۵ نامیری وەرگرتن بۆ هەر خیزانیک له ویلایه ته یه کگرتوه کان هه بوو. له هه مانکاتیشدا رادیۆ. له رووی تهکنیکی و هونه ربیه وه له هه موو لایه نه کانییه وه زیاتر پیشکه وت.

نایاب بوو. . وای لیتهات بتوانی به شیوهی راسته وخۆ په خشی رادیۆکان وەرگیرین و بۆ گوێگران که له ماله کانی خۆیان بوون له هەر کونجیکی سه ر زه مین بگوازرینه وه. ههروه ها هه وائی رادیۆکان بوون به هونه ریکی پیشکه وتوو، رۆژنامه نووسی دیاری له ناو ئه و هۆکاره راگه یاندنه نوییه دا له به رده ستبون. رۆژنامه و رادیۆ فیتری به یه که وه ژیان بوون دوا ی ئه وهی

ماوهیه کی زۆر دژایه تیان له نیتواندا هه‌بوو، رادیۆ به‌ته‌واوی چوو له‌ ناو بواری خزمه‌تگوزاری ته‌لی جیهانی.

له‌ماوه‌ی جه‌نگی جیهانی دووه‌مدا رادیۆ ته‌واوی توانایه‌کانی خستبووه‌ ژێر ده‌ستی حکومه‌تی فیدرالی و گه‌لێک خزمه‌تگوزاری ژبانی وه‌کو په‌خشکردنی په‌یامه‌ راگه‌یاندنیه‌کان له‌باره‌ی جه‌نگ و بانگه‌شه‌ی ناوخۆیی و فرۆشتنی قه‌واله‌کانی جه‌نگ و ده‌سپێکردنی هه‌لمه‌ت بۆ وشیارکردنه‌وه‌ی خه‌لکی له‌سه‌ر رێنویێنی به‌کاره‌یێنانی که‌ره‌سته‌ گرنگه‌کان، که‌ چالاکییه‌ جه‌نگیه‌کان پێویستییان بوو زۆریکی دیکه‌شی له‌ خزمه‌تگوزاری و ئه‌رك پێشکه‌شکرد. ده‌بی ئاماره‌ به‌وه‌ بکه‌ین، که‌ دروست کردنی ناوخۆی ئامیڤی وه‌رگرتن به‌ته‌واوی وه‌ستا له‌ماوه‌ی سه‌له‌کانی جه‌نگدا. خشته‌ی (۱-۴) و شیوه‌ی (۱-۴) ی تایبته‌ به‌لاده‌ری بلا‌وبوونه‌وه‌ی که‌له‌کبوی ئامیڤی رادیۆ روونی ده‌که‌نه‌وه‌، که‌ له‌ماوه‌ی ۱۹۴۰ تا ۱۹۴۵ ئه‌مریکایه‌کان رێژه‌یه‌کی زۆر که‌میان له‌ ئامیڤی نوێی رادیۆ کړی. سه‌ره‌پای ئه‌وه‌ش، تێبینی ئه‌وه‌ ده‌کړی به‌رزبوونه‌وه‌ی به‌رده‌وام له‌ خاوه‌نداریه‌تی ئامیڤی رادیۆ هه‌یه‌، دوا‌ی کۆتایی هاتنی مملانی کاتێک که‌لاده‌ری بلا‌وبوونه‌وه‌ی که‌له‌کبوی به‌رزبوونه‌وه‌ و ئاستی گه‌شه‌ی رێکی خۆی گه‌رانده‌وه‌ دوا‌ی تێکه‌چوونی له‌ماوه‌ی سه‌له‌کانی جه‌نگدا.

رکابه‌ری له‌ ته‌له‌فزیۆندا سه‌لانی دوا‌ی جه‌نگ گرنگ و مه‌ژگه‌ داربوون، رادیۆ دووچارى رکابه‌ریه‌کی توندی ته‌له‌فزیۆن بووه‌وه‌. لیڤه‌وه‌ به‌روونی ده‌بینین چۆن مملانی ده‌یته‌ هۆی گۆرانی رووداوی کۆمه‌لایه‌تی، ئه‌گه‌ر به‌هاتبا رادیۆ شیوه‌ و ناوه‌پۆکی بنچینه‌یی خۆی پاراستبا، ئه‌وا وه‌ک رکابه‌ریکی راسته‌وخۆی هۆکاره‌ راگه‌یاندنه‌ نوێکه‌ ده‌مایه‌وه‌ که‌وا ده‌رده‌که‌وت پێویستییه‌ گرنگه‌کانی جه‌ماوه‌ر به‌ شیوه‌یه‌کی چالاکتر رایى ده‌کا. له‌ سه‌ره‌تادا، رادیۆ هه‌ولیدا ئه‌وه‌ له‌ رێی بیرۆکه‌یه‌که‌وه‌ بکا، که‌ تا راده‌یه‌ک گه‌شبینی به‌سه‌ردا زاله‌ وای بۆ ده‌چوو، که‌ خه‌لکی په‌یوه‌ست به‌رادیۆ و چه‌ند سه‌لێک وه‌لایان بۆ رادیۆ ده‌بی و رادیۆ خزمه‌تگوزاری پێشکه‌شکردوون و ناتوانی به‌ئاسانی رووه‌ و شتیکی دیکه‌ی روۆشنی وه‌کو ته‌له‌فزیۆن برێن. سه‌ره‌پای ئه‌وه‌ش، روون بووه‌وه‌، که‌ جه‌ماوه‌ر به‌ته‌واوی ده‌گۆڤی و هه‌ر ئه‌وه‌نده‌ی، که‌ خێزانیک بیتوانییا ئامیڤیکی ته‌له‌فزیۆن بکړی، ده‌مده‌ست ئه‌و خێزانه‌ ده‌ستبه‌رداری رادیۆ ده‌بوو و رووه‌ و ئامیڤی نوێ رای ده‌کرد. ئه‌گه‌ر به‌ زمانى په‌یکه‌ری کارى قسه‌ بکه‌ین، ده‌توانین بلیین رادیۆ پێویستی دیاریکراوی بۆ کۆمه‌لگه‌ی ئه‌مریکی وه‌کو سیسته‌میکی کۆمه‌لایه‌تی ده‌سته‌به‌ر ده‌کرد، کاتیکیش که‌ جێگه‌وه‌یه‌کی کارى زیاتر کاریگه‌ر و به‌ شیوه‌یه‌کی زۆر

فراوانتر دەست دەكەوت، بىنگومان دەبووايە ھۆكارە راگەياندنە كۆنەكە بگىرداربووايەو ە و دوو ھىندكراپا.

بۆ بەرەنگاربونەو ەى ئەم لايەنە، رادىيۆ ناچار بوو بەدوای ئەو پىيۆستىيانەدا بگەرپ، كە جەماوەر پىيۆستىيەتى و تەلەفزيۆن بەچرى سەودايان لەگەلدا ناكاتا دەستەبەريان بكات. رادىيۆ سەرکەوتوو بوو لە دەستكەوتنى پىيۆستى ئەو جۆرە و دووبارە خۆى لەگەل ريسا نوپكاندا گونجاندهو. لەماو ەى سىيەكان و چلەكان و ھەتا پەنجاكانيشدا رادىيۆ سەرنجى خىزانى ئەمريكايى لە زۆرىنەى كاتۆمىرەكانى ئىوارە روو ە و خۆى راكيشا. خەلكى لە دەورى رادىيۆ كۆبوونەو ە بۆ گوڭگرتن لە باشتىن ئەكتەرەكانى ولات. لەگەل گەشەى تەلەفزيۆندا توانى دەست بەسەر ئەو ئەكتەرەنە و لەگەلشياندا دانيشتنە خىزانىيەكاندا بگريت. رادىيۆ لە شوينى ناسايى خۆى، كە ژوورى دانيشت بوو ناچاربوو و واى لى كرد بچيتە ژوورى نووستن يان چىشتخانە يان ئۆتۆمبىل يان كەنار دەريا. ترانزستەر و پاترى، ئەو دوو ەى كە بازارپىكى گەرەيان بۆ ئامىرە بچوكەكان كردهو، يارمەتى رادىيۆياندا لە دەرچوونى لە قۇناغى داتەپىن وەك ئەو ەى بەسەر سىنەما و شانۆدا ھات لە بارودۆخى دوای جەنگدا بەھۆى تەلەفزيۆن(شپۆ ەى ۱-۳).

لەكاتى ئىستادا، وادەردەكەو رادىيۆ گەيشتيتە شىوازىكى كارەكى و ئەو كاتانە ئاراستەى جەماوەر دەكرى، كە بۆ تەلەفزيۆن نەگونجاو، خەلكى لەگەل بەئاگاھاتنيان و لەكاتى كار يا لىخوپىنى ئۆتۆمبىل يان بەپيادە رۆيشت و گەمە كردن و شتى لەمجۆرە گوڭ لە رادىيۆ دەرگن، بەلام كە ئىوارە دادى و لە ژوورى دانيشت كۆ دەبنەو رادىيۆ دادەخەن و تەلەفزيۆن پى دەكەن. سەرەپاى ئەو رادىيۆ لەو ەى كە پەيوەندى بە خاوەندارىەتى ئامىرەكەو ە ھەيە يەكىنەكە لەو ھۆكارە راگەياندنە جەماوەرييانەى زۆرتىن رىژەى جەماوەرى ھەيە. خشتەى (۱-۴) ئەو ە روون دەكاتەو، كە نيشاندەرى بلاوېونەو ەى رادىيۆ لە كۆتاييدا جىگىر بوو. پىيۆستيش بەو ناكابلين ئەو رىژە زۆرى ئامىرى رادىيۆ، كە ئەمريكىيەكان ھەيانە ماناى ئەو ە نىيە، كە ئەوان كاتىكى وا لەگەل گوڭگرتن لەبەرنامە رادىيۆيەكان بەسەر نابەن.

### **پيشكەوتنى پيشەسازى تەلەفزيۆن:**

تەلەفزيۆن زۆرىك لەدابەكانى رادىيۆى بۆ مايەو. زۆر ھۆكارىش ھەبوون وايان كرد پيشكەوتنى تەكنەلۇژياى تەلەفزيۆن و بلاوېونەو ەى لە كۆمەلگەى ئەمريكى كارىكى خىرا بىت و پشپويشى زۆر كەمتر بى لەو ەى كە بەسەر پيشينەى خۆى، كە رادىيۆ بوو ھات. لە

راستیدا تەكنەلۇژیای تەلەفزیۇن ئالغۇز بۇ بەر لە فراوانبۇنى دروستکردنى ئامىرەكان و پېشكەشکردنى لە ئاكارىكى فراواندا بۇ فرۆشتنى لە بازارەكاندا. لەو بۇارەدا ماوەیەك نىیە بەراورد بکړی لەگەڵ سەرەمى تەلەفزیۇن لە فراوانى بىلابوونەویدا. هۆکارە راگەياندنە نوێکە پېوېستى بە گەيشتنە رېکەوتنېک نەبوو، بۇ بىلابەدەستى و چاودېرى لەگەڵ حکومەتدا، چونکە ياسا گەياندنە فېدرالىيەكان ئەوەى، کە لىژنەى گەياندنې فېدرالى (FCC) ريسا تەواوکەرەكان دايانابوو بە ئاسانى لە رادىؤدا دەستيان بەسەردا گىرا. بنەما داراييەكانى تەلەفزیۇن ھەر لە سەرەتاوە ئاشکرايون، ھەرەك جەماوەريش لەسەر رىكلامى بازارگانى راھاتبوون و ھىچ کىشەيەكى چاوەروانکراو بۇ راکىشەنى پارەى رىكلامەكان لەئارادا نەبوو. ھەرەك قۇناغى دژايەتى لەگەڵ رۆژنامە و هۆکارەكانى گەياندنې بى تەل لەئارادا نەبوو، و ئەو رىکخستنانە ھەمويان لە رادىؤو بۇ تەلەفزیۇن چوون. بىرۆکەى تۆرەكان (شبكات) جەماوەرىكى زۆرى لە رۆژگارى رادىؤدا بەدەستھێنا. ھەرەك تەکنەلۇژیای کىبلى چەند سەرە (coaxial- cable) لەبەردەست بوو، ھەموو ئەوەى پېوېست بوو دانانى دامەزراوەى دارايى بوو. جەماوەر لەسەر وینەى جوولآوہ راھاتبوو و قەبوولکردنى ئاسان بوو دواى پەخش و بىلابوونەوہى لە تەلەفزیۇن، بۆيە جگە لە بەرەنگارىبونەوہیەكى کەمى جەماوەر بۇ ئەو هۆکارە راگەياندنە نوێیە چاوەرپى چیت نەدەکرا.

### ئامىرى تەلەفزیۇن وەکو ھىمايېک بۇ بارودۇخى کۆمەلایەتى:

بەراستى ئامىرى تەلەفزیۇن بوو بە ھىمايەك بۇ پىگەى کۆمەلایەتى. لە سالانى سەرەتای بىلابوونەوہیدا ئەو خىزانانەى لە تواناياندا نەبوو تەلەفزیۇن بکړن، پارويان لە زارى خۇيان دەگرتەو بۇ کرپنى. رىژەيەكى زۆر لەو خىزانانەى دەستھاتى مانگانەيان سنوورداربوو چوونە ناو شىوازی پارە دان بەقىست- ئەو شىوازەى ببوو يەکیک لە خەسلەتە بنچینەيەکانى ئادگارى ئابوورى ئەمریکى- تا بتوانن ئامىرىکى تەلەفزیۇن بکړن. ئارەزووى چوونە ناو ئەو دەستەيەى، کە تەلەفزیۇنپان ھەبوو زۆر ھەستىکراو بوو لە قۇناغى يەکەمى بىلابوونەوہیدا، بەپلەيەك دەلێن ھەندېک لە خىزانەكان ئاريەلى تەلەفزیۇنپان کرپوہ و لەسەربان چەقاندويانە بەر لەوہى ئامىرى تەلەفزیۇن بکړن، ئەو جۆرە چىرۆکانەش لە کۆتايى چلەکاندا بە شىوہیەكى فراوان دەگىردانەوہ. داننان بەبوونى تەلەفزیۇن وەك بەلگەيەك بۇ دەولەمەندى و ھىمايېک بۇ پىگەى کۆمەلایەتى دەم نادەمىک دەبوو ھوى توورەيى خەلکى کاتىک دەيانبىنى ئەو

كەسانەى يارمەتتە كۆمەلەيتتەكەن يان جۆرەكانى دىكەى يارمەتى وەردەگرن و خاوەنى ئامىرى تەلەفزيۇننىش. روون بوو، كە سالانى داتەپىنى ئابوورى لە بىر دەكرا، ئەوئەش ئەو سالانەبوو، كە ئامىرى رادىو جۆرىك لە دلارامى پىشكەشى ئەو كەسانە دەكرد، كە بەبارودۇخى ئابوورى بەرگە نەگىراو تىدەپەرىن.

### بەرىمەستەكانى بەردەم گەشەكردن:

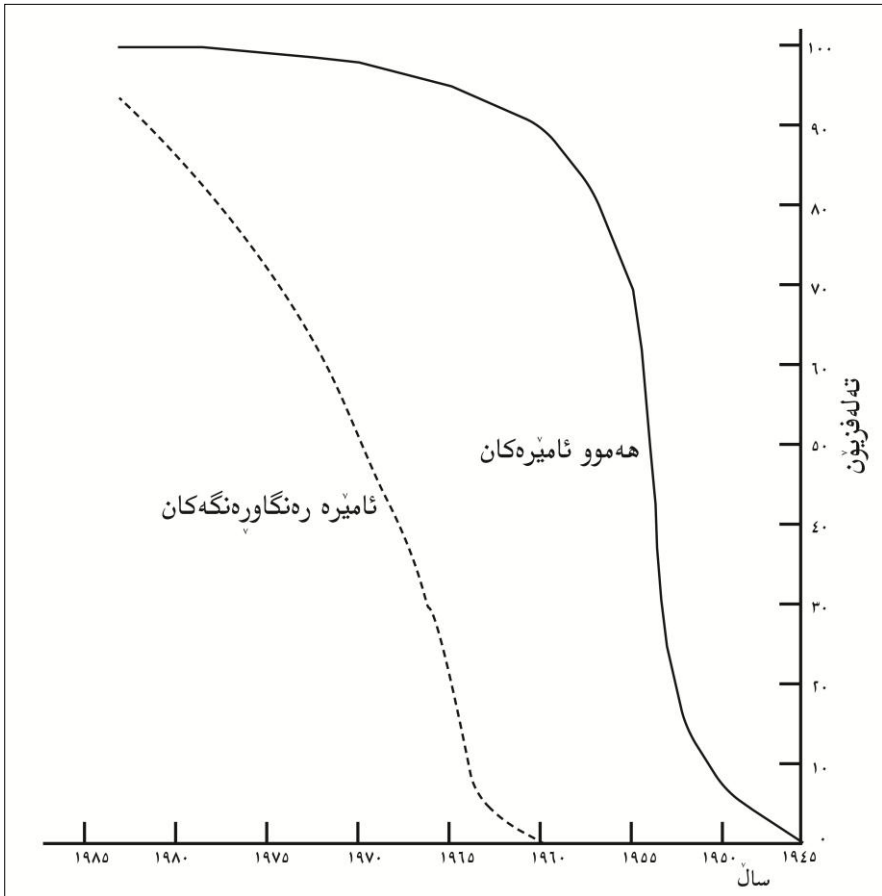
لە راستىدا تەلەفزيۇن لەوانە بوو بىي بە ئامىرىكى گەياندى مالەوئە ئەگەر دوو ھۆكار نەبووبان، كە بوونە ھۆى دواكەوتن، ئەوانىش جەنگى دووئەمى جىھانى و ئەو راگرتنە بوون، كە حكومەت سەپاندى لەسەر تەكەلۇزىي تەلەفزيۇنى ئەلىكترونى لە سالانى بىست و سىيەكاندا تاقىدەكرايەو. لە سالى ۱۹۳۹د، پەخشى تەلەفزيۇن لە ويلايەتە يەكگرتووەكاندا دەستى پىكرد، ئەو پەرچە زانستىيە نوپە لە پىشانگايەكى نۆدەولەتى نمايش كراو سەرۆك رۆزفيلت وتارىكى لە رىي ئەم ھۆكارە نوپەى گەياندىدا پىشكەشكرد. ئەو پەخشە تەلەفزيۇننىيەش تەنيا خەلكىكى زۆر كەم نەبى نەيان بىنى، چونكە دروستكردنى بازارگاني بۆ ئامىرى تەلەفزيۇن بە شىوئەكى فراوان دەستى پىنەكردبوو. لە سالى ۱۹۴۱، لە پەراوئىزى جەنگى دووئەمى جىھانى، بىرپار لەسەر تەلەفزيۇنى مالەوئە دراو پىشەسازى گەياندى بۆ تاقىكردنەوئە چەند رىيەكى دىيارىكراو بۆ پىشخست دەستى پى كرد. لەو ماوئەيەشدا، نزيكەى ۵ ھەزار ئامىرى تەلەفزيۇن (زۆرىنەيان لە ناوچەى نيويۆرك) لای كەسانى تاييەت بوون لەگەل ژمارەيەكى زۆر ئىزگەى بچووك ئەوانەى كە ھەموو رۆژىك بەرىك و پىكى بەرنامەكانيان بۆ ماوئەى دوو يان سى كاترمىر پەخش دەكرد.

**جەنگى دووئەمى جىھانى.** جەنگ لەو ماوئەيەى، كە تىيدا بەردەوام بوو پەرەپىدانىكى نوپى راگرت. بە شىوئەك لە شىوئەكان لەوانەيە ئەو وەستانە بوو ھۆى گەشەى خىراى تەلەفزيۇن، كاتىك ولات گەرايەوئە بۆ ئابوورى ئاشتى. لەماوئەى جەنگدا، تەكنىكەكانى پىشەسازى ئەلىكترونى ئەوانەى يارمەتى دەر بوون بۆ زالىبوون بەسەر كىشەكانى بەرھەمەيتانى ئامىرى وەرگرى تەلەفزيۇن، پەرەى پىدرا. لەوئەش زياتر جەنگ ھەموو ئەو داتەپىنە ئابوورىانەى لە پىش خۇيدا ھەبوون كۆتايى پى ھىنان. لە راستىدا ولات چوئە ناو قۇئاغىكى پىشكەوتنى ئابوورى بەردەوام لەگەل بوونى ھەندىك گۆراني سنووردار، ئەو قۇئاغەش دەيان سال بەبى وەستان بەردەوام بوو. تواناى كرىن لای خىزانە ئاسايىيەكان بەرز بۆو و بەردەوام بوو تاواى

لېتھات له توانای هه موو که سیڅکدا بوو بیی به خاوه نی ته له فزیوڼ . له گهڼ بوونی تاقیکردنه وه بهرده وامه کانی گه ننگه شهی که وتنه سهریه که له رۆژه به راییه کانی رادیوډا، حکومت سوودی له و وانانه وهرگرت و رۆلې زور چالاکتری بینی بو بالاده ستیوون به سهر له ره لهری ناردنی ته له فزیوڼ. له سالی ۱۹۴۸ دا نزیکه یی هفتا که نال کاریان ده کرد له گهڼ به کارهیانی چهند ملیوڼ ته له فزیوڼ ټیک. ههر زووش داواکاری ده سکه و تنی روخسه تی کار که له که بوون. به روانین له وهی که ۱۳ که نالی ته له فزیوڼی (VHF) له هه موو ولاتدا هه بوون، پیویست بوو هوکاری توند هه بن بو بالاده ست بوون له سهر چونه سهریه کی که ناله کان. خو شبه ختانه شه پوله ته له فزیوڼییه کان به دوا ی لار بوونه وه و که وانه یی گو ی زه ویدا ناچن هه روه که شه پوله رادیوپییه کان ده یکن. ئه مه ش مانای وایه دوو که نال نه گهر له سهر هه مان شویندا بن تی که ل نابن نه گهر ماو هیه کی باش له نیوانیاندا هه بی. پیویست بوو پلانیکی هه مه لایه ن له ویلایه ته یه کگرتووه کاند دابنریت تا بتوانی پیگه ی که ناله ته له فزیوڼییه کان به شیوه یه کی دادوهرانه دابه ش بکری. هه روه که لینکولینه وه له دامه زراوه جوړ او جوړه کان پیویست بوو، بو زانی نی نه و گرتانه ی پییه وه په یوه ستن. سهرباری نه وانه ش، ریژه یه کی زور له که نالی ته له فزیوڼی (UHF) هه بوون و پیویست بوو به پیی به رژه و ونندییه رکابه ره کان دابه ش بکری. له گهڼ بوونی نه و کی شانه و کی شه ی دیکه ی هونه ری چاوه روا نکراودا حکومتی فیدرالی له سالی ۱۹۴۸ پیدان ی مو له تی نویی بو که ناله ته له فزیوڼییه کان راگرت، به لام نه و که نالانه ی له کاردا بوون، ریگه یان پیډرا به رده وام بن، به لام هه ندیک کاتی ویست تا بتوانی پلانه هه مه لا یه نه که تاقیبکریته وه، تابتوانی به سهر زورترین ریژه ی گرفته کان زال بن کاتیک که ته له فزیوڼ ده گاته قو ناغی رسکان. پیگه ی که ناله کارکرده کان له ناو شاره کان دیاریکراو (نزیکه یی هفتا که نال) زیاتر تیشک خرایه سهر دوورترین شوینی رژه ه لات، که زورترین ریژه ی دانیشتونانی تیدابوو. به و شیوه یه فروشتنی ئامیره کان به رده وام بوو نه گهرچی که نالی دیکه ی نوی دانه دهران.

### پیشوازی خیرا له تهله فزیوڼ:

کاتیڅ له سالی ۱۹۵۲ دا کوتایی به بریاری راگرتنی دامه زانندی که نالی تهله فزیوڼی نوی هات، داواکاری زور پیشکه شکران بۆ دانانی که نال لهو ناوچانه ی ویلايه ته یه کگرتووه کان، که په خشیان تیدا نه بوو. له گه ل پراکتیزه کردنی پلانی



شیوه (۲-۴) هیلکاری بلاوبونه دهی که له که بووی تهله فزیوڼ-ریژه ی سده ی بۆ همر خیرانیڅ تهله فزیوڼی

هده له ویلايه ته یه کگرتووه کاندا ۱۹۴۶-۱۹۸۵

نويدا، مؤلّت درايه ئەو كەنالانە و دەكرى بلّين پەخشی تەلەفزیۆنى لە ھەموو ویلايەتە یەكگرتووەكاندا بلاوبوونەو و پېشوازیکردنی زۆر بەرزبووەو. شێوەی (۲-۴) ئەو ڕوون دەکاتەو، کە ماوەی سەرەتای پەنجاکان بۆ ھۆکارە راگەیانندنە نوێکە ماوەیەکی زۆر خێرای بلاوبوونەو بوو. لە سالی ۱۹۶۰ دا لە ۸۷ لە سەدەى خێزانەکان لە ویلايەتە یەكگرتووەكاندا تەلەفزیۆنیک ھەبوو. ھەرۆك لە خشتەى (۲-۴) و شێوەى (۲-۴) ڕوون دەبێتەو ئەو گەشەکردنە ھېواشتەر دەبێتەو، بەلام لە سالی ۱۹۸۰ دا بازار دەگاتە پلەى تێربوون و لە ویلايەتە یەكگرتووەكاندا تەنیا رێژەى كەم نەبێ لە مالهەكان ھەموو مالهەكانى دیکە ئامیڕىكى وەرگرتنى تەلەفزیۆنى تێدابوو. بازاری فرۆشتنى ئامیڕى تەلەفزیۆن گۆرا بۆ بازاری گۆرینەو و نوێبوونەو. ھەرۆھا خشتەى (۲-۴) ئەو ھەش ڕوون دەکاتەو، کە ئامیڕى تەلەفزیۆنى رەنگاورەنگ بە شێوەیەکی بەردەوام باووبو و لە سالی ۱۹۷۵ دا وای لیھات زۆرینەى خێزانە ئەمریکاییەکان ئامیڕىكى لەمۆردیان ھەبوو.

ئەو ھەى لەو زانیاریانەى پېشوو ڕوون نەکراوەتەو پېشکەوتن و گەشەسەندنى بەردەوامى تەکنەلۆژیایە، کە لەو ماوەیدا ڕووى داو. ئامیڕى سەرەتایی یان کۆنەکە پەلەکی بەتالی بەکار دەھێنا و بەرێژەى شاشەى بچووکى ھەبوو. لە سالی ۱۹۵۰ دا، ئامیڕە تەلەفزیۆنییە باوەکە قەبارەکەى زۆر لە نیوہى پەڕپەکی ئەم کتیبە زیاتر نەبوو. نرخى ئەو ئامیڕەش نزیکەى سێ سەد دۆلار دەبوو، کە دەکاتە نزیکەى ھەزار دۆلار یان زیاتر بۆ ئیستا. ئەوانەى کە دەوڵەمەندیش بوون دەیاننوانى مۆدیلیکیتر کە شاشەى گەورەتر بوو و پانتایی بینین تێیدا دەگەیشتە نزیکەى قەوارەى پەڕپەکی ئەم کتیبە. نرخى ئەو ئامیڕەش دەگەیشتە نیوہى بەھای ئۆتۆمبیلیکی نوێ. لە ماوەى ئەو دوو دەیەى، کە بەدوايە کدا ھاتن قەوارەى شاشە بە شێوەیەکی ھەستپێکراو گەورە بوو و وەرگرتنى رەنگەکان و توانادارى ئامیڕى تەلەفزیۆن بە شێوەیەکی گشتى زیادى کرد. بە نزیکەى دواى سالی ۱۹۷۵ ژاپۆنییەکان دەستیيان بەسەر بازاری ویلايەتە یەكگرتووەكاندا داگرت بە ئامیڕىك کە لە ڕووى جۆرەو باش بوو و نرخیشى کەمتر بوو. دواى ئەو ھەش پېشکەوتنى تەکنەلۆژى دیکە ھەبوون.



خشتهی (۲-۴) گه‌شه‌ی وده‌سته‌یانی ئامیری ته‌له‌فزیوُن له‌ ویلایه‌ته

یه‌گگرتوو‌ده‌کاندا (۱۹۶۶-۱۹۷۷)

سال	ته‌واوی خیزانه‌کان به‌میلیوُن	ئه‌و خیزانه‌ی ته‌له‌فزیوُنیان هه‌یه به‌میلیوُن	ئه‌و خیزانه‌ی ته‌له‌فزیوُنی ره‌نگاو‌ره‌نگیان هه‌یه (به‌میلیوُن)	ریژهی سه‌دی	ریژهی ته‌له‌فزیوُن
۱۹۴۶	۳۷.۹	۰.۰۰۸	-	-	۰.۰۲
۱۹۵۰	۴۳.۵	۳.۹	-	-	۹.۰
۱۹۵۵	۴۷.۸	۳۷.۴	-	-	۷۸.۰
۱۹۶۰	۵۲.۶	۴۵.۸	۰.۳	۰.۷	۹۳.۰
۱۹۶۵	۵۷.۵	۵۲.۷	۲.۸	۵.۰	۹۵.۰
۱۹۷۰	۶۳.۹	۵۸.۵	۲۰.۹	۳۶.۰	۹۷.۰
۱۹۷۵	۷۱.۱	۶۸.۵	۴۶.۹	۶۸.۰	۹۸.۰
۱۹۸۰	۸۰.۸	۷۶.۳	۶۳.۴	۸۳.۰	۹۸.۰
۱۹۸۱	۸۲.۴	۷۹.۹	۶۶.۶	۸۳.۰	۹۸.۰
۱۹۸۲	۸۳.۵	۸۱.۵	۷۱.۴	۸۸.۰	۹۸.۰
۱۹۸۳	۸۳.۹	۸۳.۳	۷۳.۹	۸۹.۰	۹۸.۰
۱۹۸۴	۸۵.۴	۸۳.۸	۷۵.۸	۹۰.۰	۹۸.۰
۱۹۸۵	۸۵.۸	۸۴.۹	۷۷.۷	۹۳.۰	۹۸.۰

به‌یدابوونی ته‌له‌فزیوُنی کی‌یل:

کی‌یله‌ دوو جه‌مه‌سه‌ره‌کان ته‌لی به‌پلاستیک داپۆشراو و پۆشه‌ریکی کانزایی ده‌وری داو و بۆ له‌ ده‌سته‌نه‌دانی په‌خش و چوونه‌ ناو یه‌ک. ئه‌و کی‌یله‌نه‌ به‌خیریایی چوونه‌ ناو بواری به‌کاره‌ینان و بۆ په‌خشی به‌رنامه‌ی ته‌له‌فزیوُنی له‌نیوان ماوه‌ی درێژ به‌کاره‌اتن و ئه‌رکه‌که‌ی خویان به‌پریکی جی‌یه‌جی کرد. به‌کاره‌ینانی کی‌یل بۆ گواسته‌نه‌وه‌ی په‌خشی ته‌له‌فزیوُنی بۆ ماله‌کان (له‌به‌رانبه‌ر

پارەيەکی دیاریکراو) پراکتیزەکردنێکی روونی ئەرکی یەكەمی بوو. لە قۇناعی یەكەم زۆربەى كات ئەمە بۆ تەلەفزیۆنەكان پێیست بوو بەهۆی سروشتی ناردنی تەلەفزیۆنی پەخشكەر. لە كۆتایی چلەكاندا، كاتیك خەلكی دەستیيان بەلەخۆگرتنی ئامیژی وەرگرتنی تەلەفزیۆنی كرد، زۆریان نەیاندهتوانی وێنەیهکی روون وەربگرن. ئەوەش کاریکی زۆر ناخۆش بوو، بۆ ئەو كەسانەى ئامیژی گرانبەهایان كریبوو. هۆكارەكانی خراب وەرگرتنی وێنەكەش ئاشكرابوون. لەلایەك كەناله كانی پەخش لە سەرەتادا زۆر بەهێز نەبوون. كەموكورتی وەرنگرتیش سنوورداردەبوون ئەگەر مالى ئەو كەسەى تەلەفزیۆنی هەبوو لە نزیک كەناله كە با، بەلام بۆ ئەوانەى كەناله كانیان لى دور بوو، ئەوا وەرگرتنەكە لاواز دەبوو، زۆربەى كاتیش وێنەكە لیل و شیاو و بى هیز بوو. هەتا ئەو ئۆتۆمبیلانەى بەناوچەكەدا تێدەپەڕین لەوانەبوو ببەهۆی هاتنە ناووەى كارەباى و ئەوەش دەبوو هۆی دەرکەوتنى وێنەیهك، كە لە پارچە سەهۆلیك دەچوو یان دەبوو هۆی ئاوەژووبوونەوى وێنەكە. جگە لەوەش راستی ئەوێ كە شەپۆلى تەلەفزیۆنی بەهێلیكى راست دەگوازیتهوه لە كوالیتی وەرگرتنی یان هەتا وەرگرتنیش لە پشت بالاخانە بەرزەكان یان لەلای شاخ و چیا بەرزەكان مەحالی بوو.

كێشە هەیه لەسەر ئەو شوێنەى، كە بۆ یەكەمجار كیبلیان بەكارهێنا بۆ وەرگرتنی پەخشى تەلەفزیۆنی مالهۆ. یەكێك لە بۆچوونەكان جەخت لەسەر ئەو دەكاتەو كە ئەمە لە ناوچەى لانسفۆردى ویلايەتى پەنسلفانیای ئەمەریكى رویداوه. رۆبەرت تارلتۆن كە خاوەنى (ورشە) یەكی ئامیژی رادیۆ و تەلەفزیۆن بوو، زۆر سكالای لەسەر وەرگرتنی تەلەفزیۆن پێگەشیشت. خاوەنى ئامیژهكان ئامیژهكانیان دەهینا لای و واى بۆ دەچوون كێشەكە لە ئامیژهكانەوه پێیستی بەچاكردنەوه هەیه، بەلام ئارلتۆن لە كێشەكە گەشیشت. ئەو شارە تەنیا ۶۵ میل لە فیلادلفیاوه دوربوو، بەلام دەكەوتە پشت چەند چایەك كە رینگایان لە پەخشەكە دەگرت. تارلتۆن بریاریدا رینگەیهكی نوێ تاقی بكاتەوه. ئاریهلیكى گەورەى داناو كیبل بۆ هەموو مالهكان راكێشا لەبەر پرە پارەیهكى مانگانەى دیاریكراو. ناویشی لە پرۆژەكەى نا كۆمپانیای پانسرفالى بۆ تەلەفزیۆن Panther Vally Television company بەوەش توانی بۆ ئەو خەلكەى نەیاندهتوانی تەلەفزیۆنەكانیان پى بكەن وێنەیهكى نایاب بگوازیتهوه. تارلتۆن هیچ بەرنامەیهكى نوێی دانەهینا، هەموو ئەوێ كردی وەرگرتنی ناردنی تۆپی تەلەفزیۆنی بوو بە بەكارهێنان ئاریهلیكى تاییبەت بەخۆی و دواتر گواستنەوى ئەو هیمایانە بۆ مالهكان لە رێی ئەو سیستەمەى خۆی دایهێنابوو.

ئەم بېرۆكەيە باو بوو و زوو بلاو بوو و پەرۆزەي ئارپەلېنكى تەلەفزیونی گشتى " CATV Community Antenna Television " ھەموو ناوچەكانى ولاتى گرتبوو وە. زۆرىنەشيان پەرۆزەي بچوك بوون لەناو وەرە دەستەكان كە ژمارەي خەلگەكەي لە چەند سەدېك تېنە دەپەري. ھەتا دواي دە سالی و لە سالی ۱۹۶۰دا، تەنیا ۲ لە سەدي خېزانە ئەمريكيەكان ئەوانەي، كە تەلەفزیونیان ھەبوو بەم جۆرە پەخشی تەلەفزیونیان وەر دەگرت. لە كاتېكدا ژمارەي ئەو كۆمپانیانەي خزمەتگوزاري كېلېان پېشكەش دەكرد دەگەيشتە ۶۴۰ كۆمپانيا. سەرەپاي ئەو ھەش، لەگەل فراوانبوونی ئەو دامەزراوہیە، زیاتر و زیاتر خەلگي بەكران دەھیتا. ئەو كەنالا ئەي ھېما تەلەفزیونیەكانیان پەخش كرد ناپەزايان دەری. ئەوان ئەو كۆمپانیانەيان بە بوون وەری مشەخۆر دادەنا كە ھېچ پارەيەك نادەن لەپري ئەو پەخشانیە دابەشی دەكەن و سەرەپاي ئەو ھەش قازانجی مالییان دەست دەكەوي. لەو ھەش زیاتر ئەوہیە، لەگەل پتربوونی ئالۆزی تەكنەلۆژیا، وای لېھات كېلەكان ئەو پەخشانیە بۆ ھاوہەشەكانی خویان بگوازنەو، كە لە شارە دوورەكانی دیکەو پەخش دەكران. ئەو ھەش بۆ كەنالا ناوخییەكان كاریكی نا یەكسان بوو ھەزبان لېی نەدەكرد. ئەنجامی ئەو ھەش كۆمەلەك داواو سكالای یاسایی بوون.

لەو مەملەتیەدا، ئەو بنەمایە ھاتە گۆري، كە كېلې تەلەفزیونی دەبی وەكو پەخشكردنی ھېماكان لە ریی بی تەل بچیتە ژیر فەرمانی لێژنەي پەيوەندی كردنی فیدرالی FCC ئەو یاسایەش لە رووی كارەكییەو پېشكەوتنی كېلې تەلەفزیونی راگرت. لیستیكي ئالۆزیشی بۆ ئەو شتانەي، كە دەكری یان فاكری لە ریی ئالیەري تەلەفزیونی ناوخیی گشتی (CATV) یان ھەر دامەزراوہیەكی دیکەي كېلې پەخش بكری دانا. سەرەپاي ئەو ھەش بەھاتنی سالی ۱۹۷۹ لێژنەي پەيوەندی كردنی فیدرالی FCC زۆرێك لەو كۆت و بەندانەي سووك كرد، دەسەلاتی ری پیدانیشیدا بە ھكۆمەتە ناوچەییەكان تا ئیمتیازاتی تایبەت بەدەنە كۆمپانیاكانی كېل تەل ناوچەكانیاندا دامەزراوہكانیان كار پێ بكەن. لە بەرانبەر ئەمەشدا، ھكۆمەت مافی دانانی مەرجی جۆراوجۆر و بالا دەستی ئەو شتانەي، كە لە ریی بی تەلەكانەو دەگوازرینەو بۆ خۆی ھېشتەو. ئەمرۆش بە بەردەوام ئەو ھەلۆیستانە دەگۆرین لەژێر تیشكی ئەو كێشانەي دادگاكان لییان دەروان.

لە ھەشتاكاندا، بەخیرایی ریۆی ئەو شار و شارۆچكە و ولات و ناوچانە زیادیان كرد، كە كېلې تەلەفزیونی تییدا خزمەتی دەكرد. لە سەرەتای ئەو دەیەدا، زیاتر لە ۴ ھەزار

دامه زراوهی کيبل هه بوون و نزيكهی ۲۰ له سه دی ماله ئه مريکاييه کان شه پوله ته له فزيوئيه کانيان له و رتيه وه وهرده گرت. له سالی ۱۹۸۷يشدا، ريژدی نهوانی په خشی ته له فزيوئيان له رتي ته له وه وهرده گرت گهيشته ۴۵ له سه د. وای ليتهات ئه و دامه زراوانه ی که له شاره کاندای کاريان ده کرد خزمه تگوزاريان پيشکesh به مليونان هاوبه ش ده کرد.

کيبل له زور رووه وه له وهرگرتنی بيتهل جياوازه، به لام به دلنيايييه وه زور جور هه ن، که ده کړی له ناوياندا يه کيک هه لېژيدري. مروف ده توانی خزمه تگوزاری سهره کی له رتي فه رمانه ی ((هاوبه شی مانگانه)) وهربرگی. ئه وه ش به گشتی تيکه له يه که له و به رنامه نه ده گرتته وه، که په خش ده کړين له ناوياندا که ناله کانی ناو توږه که له گهل که نالی تاييه تی دیکه ی وه که ش و هه واه وهرزش و به رنامه ی نايینی و هه واه کان و ريکلای تاييه ت به خزمه تگوزاری گشتی و موسيقای روك و شتی دیکه ش. هه روه ها مروف ده توانی که نالی فيلم و خزمه تگوزاری تاييه تی دیکه زياد بکا له به رانه بر به پارهيه کی زيادر.

هه نديک باوه ريان وابو دامه زراوهی کيبل ده بيته هوی پيشکeshوتنی به رنامه کان، به لام ئه وه رووی نه داو روون بووه وه، که ئه و ناوه روكه ی دامه زراوهی کيبل پيشکeshی ده کرد زورتیک له بينه رانی دوو چاری بيژاری کردبوو. ته له فزيوئنی کيبل هه مان ئه و به رنامه نه ی پيشکesh ده کرد ته له فزيوئنه کانی دیکه پيشکeshيان ده کرد.. زنجيره و زورانبازی و هه لويستی کو میدی و فيلمی کون و يارييه وهرزشيه کان و هه واه و موسيقای روك و شتی له وجوره. هوی به رزبونوه ی ناستی به رنامه کان ده گه رپته وه بۆ ته له فزيوئنی کيبل به هه مان سيسته می پالپشتی دارایی ده به ستی که ريکلایه ئه مه ش له بنچينه دا ناراسته ی چینی کو مه لايه تی نابوری چینی ناوه راستی نزم ده کا، که (توانای کرینی تاکه کانی جياوازه له ناستی چينه کو مه لايه تيه کانی دیکه). ئه وه ش هه مان بارودوخ بوو، که توږه ته له فزيوئيه کان له سه ری ده رويشتن. به م شيويه هه ئه وه ی ته له فزيوئنی کيبل له رووی ناوه روكه وه پيشکeshی ده کرد بۆ ناستی چيژ وهرگرتن جياوازی نه بوو. هه موو ئه وه ی روويدا ته نيا زيادبوون بوو له ريژده ا.

ده رکه وتنی ته له فزيوئنی کيبل بووه هوی روودانی هه نديک بازار، به لام زبانی زور گه وهری ليته که وته وه. په خشی ته له فزيوئنی ناسایی به رده واه بوو، به لام مه حاله ئه و راستيه بشاردريته وه، که کيبل رکابه ريه کی راسته قينه ی دروست کردوه. يه کيک له ترسه کان ئه وه بوو، که ته له فزيوئنی کيبل ده بيته هوی دروست کردنی جورتيک له بينه ری تاييه تمه ند به هه مان ئه و شيويه ی له گهل بواره هاوچه رخنه کانی تردا روويدا. به ر له ته له فزيوئ زور بوازی دیکه هه بوون

ئاراستەى كۆمەللىكى زۆر لە خويىنەران دەكران. ئەو بوارانە بە شىۋەيەكى كىردارى لە بلاۋكرىدەنەو ۋەستان و بوارى ئامانچ دىيارىكرائى دىكە جىنگايان گىرتىنەو، لەوانە دوان لەگەل دەستەيەك لە خەللىكى كە لە بايەخدان يان چىژ ۋەرگىرتن لە يەك دەچن. ئىچىستە ھەزاران گۇقارمان ھەيە، كە كەم دابەش دەكرىن كە بايەخدان بەكۆمپىوتەر و ماسى گىرتن و ئۆتۆمبىل و ۋەرزى بەلەمەكان و جل و بەرگ و رىجىمى خۇراكى.. ھتە لە خۇدەگىر بەواتايەكى دىكە، خويىندەنەو گۇقارەكان تا رادەيەكى زۆر بوو بە مەسەلەيەك خەسلەتى تايىمەندىبوونى ۋەرگىرتو، بەلام سەرپاى پىششىنى خىرا، زۆربوونى كەنالى تەلەفزيۇنىيە بەكىبلەكان نەبوو ھۆى دابەشبوونى يىنەران بۇ چەند دەستەيەك كە لە گىنگىدان يان چىژ ۋەرگىرتن ۋەك يەك بن و خەللىكى يەكجار زۆرىش مانەو، كە سەيرى بەرنامەى تەلەفزيۇنە ئاسايىيەكانيان دەكرىد.

لەكاتى ئىستاشماندا، تۆرە تەلەفزيۇنىيەكان لە ھەولتى بەردەوام دان بۇ ھىشتەنەو يىنەرانىان. لە قۇناغى پىشودا تەنبا سى تۆرى سەرەكى جەماۋەرى ھەلۋەدايان بە شىۋەيەك لە شىۋەكان دابەشكرىد، بەلام ئەمىرۆ، لايەنى كەم ھەندىك لە يىنەران روو ۋە ئەو دەچن، كە تەنبا لە رىي كىبلەو پەخشى تەلەفزيۇنىيان دەست بەكەو. ئەو ۋە رەشىنىيەكەش پتر دەكا ئەو ۋە ئەو يىنەرانە ھۆكارەكانى تۆماركرىد بەكاردىنن تا بتوانن فىلم يان شىرىتى دىكە بىيىنن كە دەتوانن بەكرىي بىيىنن و بەھۆى تەلەفزيۇنەو لە مالىۋە بىخەنە كار.

### ئامپىرى تۆمارى فېدېۋ كاسىت:

لە كاتىكدا تەلەفزيۇن لە خىراترىن قۇناغەكانى بلاۋبوونەو ھەيدا دەبىنرا، كۆمپانىيائى ((تەمبەكس)) لە نىۋيورك ھەلدەستا بە پەرەپىدانى ھۆكارىك كەۋاى بۇ رىككەوتىبو بىيىتە خاۋەنى قولترىن كارىگەرى لەسەر ھەريەك لە پىشەسازى تەلەفزيۇن و سىنەما. لە سالى ۱۹۵۲دا، چارلز جنسبرگ و پىنج لە ئەندازىارائى كۆمپانىيائى (تەمبەكس) پەرەيان بە رىگائى تۆماركرىدى بەرنامەى تەلەفزيۇنى لەسەر شىرىتى موگناتىسى دا، بەكارھىتائى ئەۋجۋرە شىرىتەنەش لە تۆماركرىدى بەرنامەى بىستراۋ بە شىۋەيەكى فراۋان بابوو، بۇيە بىرۋەكى تۆماركرىدى ۋىنە شۆرشىك نەبوو. لەۋەش زىاتر تەكنەلۇژيا يەك ھەبوو بەناۋى كىنىسكۆپ kinescope و كارەكىي بۇ تۆماركرىدى بەرنامە تەلەفزيۇنىيەكان بەكاردەھات، بەلام ھىۋاش و بىزار كەربو بەھۆيەو دانەيەكى جۆرباشمان لەبەرنامەكە دەست نەدەكەوت.

دوای چەند جار دواکەوتن، ئامیڤری تۆمارکردن پەرەى پەندراو لە ساڵى ۱۹۵۶دا ھاتە ناو پىشەسازى تەلەفزیۆن. ئەو ئامیڤرەش ناوی ((فى.تى.ئار.))ى لێنرابوو، کە کورتکراوى چەمکى "Video Tape Recorder" ئامیڤرە کە لە قەوارەى جانتای گەشتکردن دابوو و چوار سەرى تۆمار، کە بۆ تۆمارکردن لەسەر کاسیتە کە دەجووڵانەو، کە پانییە کەى دەگەشتە دوو (پى) بەکرەى کاسیتى تۆمارکردنىش زۆر گەورەبوو (لە چاوە مەڕۆ) بازنەکەى دەگەشتە دوازدە بۆسە.<sup>(۱۰)</sup>

ھەر زوو پىشەسازى تەلەفزیۆن دانى بە سروشتى کارى ئامیڤرى تۆمارکردنى نویدا دانا. کۆمپانیای سى.بى.ئیس (C B S) یش بوو یەكەمین تۆر، کە تەکنەلۆژیای قیدیۆ (VTR) بەکاردينى. لە ۳۰ ئۆفمبى ۱۹۵۶دا، ئەم تۆرە نمایشى ((دۆگلاس ئەدواردز و ھەوالەکان))ى بە تۆمارکراوى پەخش کرد. کۆمپانیای ((ئەمبەكس))یش، ئەوێ کە ئامیڤرى تۆمارکردنى قیدیۆ بەرھەمھێناو خەلاتى ((ئیمى)) سالى داھاتووی وەرگرت، بۆ نرخدانان بۆ ئەو پەرەپێدانە نوێیەى پێگەشتبوو. ئەگەر بەھاتبایەو و تۆرە تەلەفزیۆنیەکان پێشبینى ئەو لەمپەرانیان بکەربایە، کە ئامیڤرى قیدیۆ لە کۆتاییدا دووچارىیان دەکا، لەوانەى یە بێرمان لە گۆرینى ھەلۆیست بکەرباوە بەرانبەر داھێنەرە کە و خودى ئامیڤرە کەش.

ئامیڤرى قیدیۆ VTR بەخێرابى لە ھەموو کونجى پىشەسازى تەلەفزیۆن بڵاوبوووە و ئەگەرچى لای خەلکى رەشۆکى بەنەناسراوى مایەو. بەراستى قیدیۆ بۆ ستۆدیۆ تەلەفزیۆنەکان وەکو دیارییەكى ئاسمانى وابوو. توانای تۆمارکردنى بەرنامەکانى بەشیۆى تۆمارکراو (ناراستەوخۆ) پەیدا کرد و دواتریش لە کاتى گونجاو و بەبێ روودانى ئەو ھەلانەى لە پەخشى راستەوخۆ دەبینران پەخش دەکران. لەوێش زیاتر کاسیتى تۆمارکردن بەناسانى دەتوانرا لێى لابری و درێژى کەى کورت بکەیتەو بۆئەو گونجاوبى لە گەل کاتى دیاریکراوى پەخش کردنى. ژمارەى خەلک دەستیان بەدانان بە بایەخى کردارى بابەتى تۆمارکراو لە رێى قیدیۆ کرد، بۆ ئەوێ جارێکى دیکە لێبدریتەو. ھەرۆک بەکارھێنانى قیدیۆ لە بواری مەشق بەبەرفراوانى دەستى پێکرد.

قوتابخانەکانیش ئەو تەکنەلۆژیایە نوێیەیان بەکارھێنا و زۆریان باوەریان وابوو، کە شۆرشىک لە فێکردن دینیتە ئارا. توانرا وانە و موحازەراتى مامۆستاكان تۆمار بکەن تا دواتر لەسەر شاشەى تەلەفزیۆن پێشاندەرنەو. ھەرۆک ھۆلى وانە و موحازەرەکان لە ژمارەىک لە کۆلیژ و زانکۆکان ئامیڤرى تەلەفزیۆن بۆ دانرا تابتوانى لە ھەر شوێنىکى

هۆلەكەدا وانهكان ببینرین. ئیدی وانهكان تەنیا مامۆستا و تەختەرەش و پارچە تەباشیر نەمانە، بەلگە تەوانا وانهكان بەشیوەیەکی چاکتر و مەودا زیاتر پێشکەش بکەن بە بەکارهێنانی هۆکاری روونکردنەوی بێنراوی وەکو هینلکاری و وێنە و برگە لەفیلمی دیکە یان شتی دیکە لە وەرژەر. لەسەرەوی هەموو ئەوانەشە، بەپرسانی بەرپۆڵەکردنی کۆلیژەکان باوەریان وابوو فێرکردن بەفیدیۆ لەوانەیە لە رووی داراییەوه کەمتری تێ بچێ، هەموو ئەوی پێویستییانە ژمارەییەکی کەمە لە مامۆستا و ئەو کاسیتانە، کە دەتوانن لە کۆمپانیایەکی داوەشکردن بپارێن و ئەو واناوەی تێدا بە کە لە کۆلیژەکان دەخوێندرێن. پێویستیەکان بەو نێی، بۆلەین شتەکان ئاوا ئاسان نەبوون، چونکە ئارەزووی قوتابیان لەسەر ئەوەبوو مامۆستایەکی راستەقینە و بوونەوەرێکی زیندوو هەبێ لە هۆلی وانهگوتنەوه لە بەرانبەرەیان بوەستی. هەتا ئەو مامۆستایەیی بێزاری دروستکا پێیان لە ئامییری تەلەفزیۆن باشتربوو.

بەکارهێنانی دیکە تەلەفزیۆنیش پەیدا بوو. بەکارهات بۆ مەشق پێکردنی کرێکاران وەکو هۆکاریکی ریکلام کردن و بۆ تۆمارکردنی وشە و ئاکاری ئەو کەسانە، کە بەتۆمەتی لێخوڕپینی ئۆتۆمبیل بەسەرخۆشی دەسگیر دەکران بەکارهات. بەکارهێنانی فیدیۆ گەشتە ئاستی تۆمارکردنی شاھتە لە دادگاكان. هەتا بەر لە ساڵی ۱۹۶۰ ئامییری فیدیۆ (VTR) هەر پشتی بەشریتی بەکرە دەبەست و هەلگرتن و گواستنەوهی لە شوێنێکەوه بۆ شوێنێکی دیکە ئاسان نەبوو.

**شیوازی کاسیت.** لەگەڵ دەستپێکی ساڵی ۱۹۷۰ دا قەوارە ئامییری فیدیۆ (VTR) بچووک کرایەوه. زۆر نمونەش پەیدا بوو، کە شریتی بچوکیان بۆ بەکاردهات. لەوەش گرنگتر، ئەوێ کاریان لەسەر پێشخستنی فیدیۆ دەکرد توانیان کاسیتی تۆمار بخرە ناو قەپڵکێکی بچووک، وای لێهات هەموو ئەو کارە لەسەر ئەو کەسە، کە ئامیرەکی بەکاردهێنا ئەوەبوو بێخاتە ناو دەروازە ئامیرەکە و پال بەدوگمەیهک یان دوانەوه بنی بۆ ئەوێ بابەتە داواکراوەکە تۆمار بکا یان لێی بداتەوه. وای لێهات مەژۆ بێتوانی ئەو بەرنامە تەلەفزیۆنییە دەیهوێ تۆماری بکا دواي ئەوێ فیدیۆ بەتەلەفزیۆنەکە بگەیهنی تا بێتوانی لەهەراکێک، کە ئارەزووی لێیە بپێنێتەوه. لەو ماوەیدا، تەلەفزیۆنی کێبل بۆ زۆرینهی خەلکی نەرەخساو بوو. ئەوەش روون بوو، کە ئامییری فیدیۆ نوێ کە ناوی Video Cassette Recorder (VCR) (تۆمارکەری فیدیۆ کاسیت) ی لێنراوو، دواڕۆژێکی پرشنگذاری دەبی.<sup>(۱۱)</sup>

گەرم و گورى بەپەرەو ھاتنىكى مەزن لەسەر تۆمارکردنى زۆرتىن بابەتى بىنراو لەسەر شىرتى قىدىۆ كاسىت روويدا. بە پىشبینى ئەو ەى داواكارى بەكارھىنەران زۆر دەبى، ھەموو شتىك تۆماركرا.. وانەى چىشت لىنان و شانۆگەرىيەكانى شكسپىر و يارى مستەكۆلە و ژمارەيەكى بى كۆتا لە فىلمى سىنەمايى كۆن. سەرەپاى ئەو، پىشوازي گەورە نەھاتەدى. لەلایەك نرخى ئامىرى قىدىۆ زۆر بەرزبوو، لە سەرەتاي ھەفتاكاندا ئەو نرخە دەگەيشتە نىزىكەى ۸۰۰ دۆلار ئەو ەش برىكى يەكجار زۆربوو بە پىوەرەكانى ئەو سەردەم. تەنیا لە دەسلەتاي ھەندىك دەولەتمەندا بوو ئامىرى قىدىۆ بکرن، بەلام زۆرىنەى بەكاربەران ئەمەيان لە توانادا نەبوو.

توخىكى دىكەى گرنگ بوو ھۆى بلاوبونەو ەى قىدىۆ ئەو یش ئەو پشويىيە بوو، كە پەيوەندى بەلایەنى تەكنەلۆژيى ئەو ئامىرەو ەبوو، چونكە كۆمپانيا بەرھەمھەنەرە جياوازەكان نەگەيشتنە رىكەوتنىك لەسەر پىوەرى ھاوبەش و ديارىكراو. لە ناوەرەستى ھەفتاكاندا، پىنج جۆرى جياوازي قىدىۆ كاسىت لە بازاردا ھەبوون و ھەريەكەيان تەكنەلۆژيايەكى ھەبوو، كە لەھى ئەوانى دىكە جياوازيبوو. بەرھەمھەنەرەكان ھەولياندا ھەموو شتىك بەكاربىنن لە فىلمى ۸ مللىمە ترىيەو ە بگرە تا كاسىتى بچوك بۆ تۆمارکردنى بەرنامە لەسەريان. ئەو ھەلۆيستەش لەو دەچوو، كە پىشتەر لەم سەدەيەدا روويدا لە بوارى ئىزگەى بىستراو يان رادىۆ. سەرەپاى ئەو، ھكۆمەتى فیدرالى ھىچ دەسلەتايكى بەسەر قىدىۆدا نەبوو بۆ سەپاندنى پىوەرى ديارىكراو.<sup>(۱۲)</sup>

لە كۆتاييدا، دواى ئەو ەى كۆمپانيا بەرھەمھەنەرەكان بەھۆى ئامىرى قىدىۆو بەملىۆنان پارەيان لە دەستدا، لەسەر پىوەرى پىوانەيى رىككەوتن، بەلام لە ناوەرەستى ھەفتاكان ژاپۆنيەكان ھاتن و دەستيان بەسەر ئەو تەكنەلۆژيايەدا گرت، كە كۆمپانيای ئەمبىكس و كۆمپانيا ئەمريكيەكانى دىكە پەرەيان پىدايوو. ژاپۆنيەكان ھەندىك چاكسازى سنوورداریان لەسەر قىدىۆ كرد و دەستيان بەبەرھەمھەنەنەى بەرھەمى كىش سووك و تا رادەيەك ھەرزانیش كرد و ناويان نا سىستەمى بىتەمىكس. لە سالى ۱۹۷۷دا زیاتر لە ۲۰۰ھزار ئامىر لەو سىستەمەدا فرۆشرا. ئەمريكايەكانىش لەسەر ئەو ەبون، كە ئامىرى قىدىۆى مائەو ە بکرن. لە بەخت رەشى برى زۆرى قازانجى ئامىرى قىدىۆ وای بۆ نووسرابوو بچىتە ژاپۆن.

مەملەتتى ياسايى. چوونە ناو بازاری ئەمريكى لەلایەن ژاپۆنيەكانەو ە بەئاسانى تىنەپەرى و پياوانى كارى ئەمريكى خۆيان بەدەستەو ەندا. چوونە دادگاكان و جەنگى



ياسايى له بارهى فروشتن يان ههتا هه بوونى ناميرى تۆمارکردنى قيدىۆ و قيدىۆ كاسيت دهستى پى کرد. دوو له بهرهمهپهنره سينه ماييه كان سكالايان له دژى كۆمپانيای ((سۆنى)) ژاپونى بهرزكردهوه و تۆمهتباريان كرد به پيشيلى مافى له بهرگرتهوه و خاوهنداريهتى و خۆهلقورتاندىن له فروشتنى بهرنامهى تۆماركراو بۆ نمايشى تهلهفزيونى و دهوله مه ندبوونى ناياسايى و كۆمه لىك تۆمهتى ديكه، كه هه ندىك له پاريزه ره كان بلاويان ده كردهوه. بابتهى سه ره كيش له هه موو ئه و كيش مه كيشه دا ئه وه بوو، ناميرى قيدىۆ كاسيت دهتوانى به كاربهيتنى بۆ له بهرگرتهوهى بهرنامهى بينراو به شيويه كى ناياسايى، ئه وهش دهبيتته هۆى راگه ياندىن به بهرهمه ما ياساييه كانى بهرنامهى تهلهفزيونى.

ئهمريكاييه كان ئه و جهنگه يان له رووى ياساييه وه دۆراند. دادگاش حوكمىكى بهرايى دهركرد به وهى خه لكى مافى ئه وه يان ههيه هه ر شتىك ده يانه وى تۆمار بكه ن و بيه ين مادام ئه وه به كارهيئنانى كه سييه.<sup>(۱۳)</sup> كيشه كه پيداچونه وهى بۆ كرايه وه و له كۆتايدا گه يشته دادگاي بالا. ههتا كۆنگرئسيش به شدارى له و بابته دا كردو و چه ند دانيشتنىكى گوڤرگرتنى له بارهى ئه و ياسايانهى، كه پتويسته له و بواره دا جييه جى بكرين ئه نجامدا. ئاشكراش بوو، كه كيشهى سه ره كى ئه وه يه بهرهمه پهنه رانى هۆليود نايانه وى خه لكى له ماله وه قيدىۆ كاسيت بيه ين. هه ستيان به وه كرد خه لكى فيلمى قيدىۆيى له ماله وه ده يين ئه وهش دهبيتته گرفت بۆ په نجه رهى پليت برينى سينه ماكان<sup>(۱۴)</sup>. ههتا ئه وانهى ريكلاميشيان له تهلهفزيون ده كرد هه لويستى نه رينيان به رانه ر قيدىۆ هه بوو، داواى قه دهغه كردن يان به لايه نى كه م به رزكرده وهى نرخى كرپن و به كارهيئنانيان ده كرد له رپى سه پاندى فه رمانه و شتى ديكه. ئه وانهى كه ريكلاميان ده كرد له ماوهى يه ك شته وه زۆر هه ستيان به دوودلى ده كرد ئه ويش دوگمهى تاييه تى خيراكردنى كاسيتى قيدىۆ بوو له و شوپنه انهى ريكلاميان تيدا بوو ئه وهش واى ده كرد ريكلامكردنى قيدىۆ كاريگه رى زۆرى نه بى.<sup>(۱۵)</sup>

له كۆتايدا، دواى هه فت ساڵ له ململاتنى ياسايى كيشه كه چاره سه ر كرا. له ساڵى ۱۹۸۴ دا دادگاي بالاى ويلايه ته يه كگرتوه كان برياريدا به كارهيئنانى ناميرى قيدىۆ كاسيت بۆ تۆماركردنى بهرنامه كان له ماله وه كاريكى ياساييه و هيج پيشيلى نيه بۆ ياساى له بهرگرتهوه و مافى خاوهندارىتى.<sup>(۱۶)</sup> ئه وهش بنه مايه كى گرنه بۆ ريگاي له بهردهم هه موو پيشه سازيه كى نويدا والا كرد.

ئەۋەى جىڭگى گالتەجاريىيە ئەۋەىيە لە كاتىكدا، كە كۆمپانىيە سۆنى لە جەنگە ياسايىيەكانى لە دادگاي ئەمريكىدا سەركەرتنى بەدەستەيننا، بەلام بالادەستىبونى لەسەر بازاري قيديۆ كاسىت لەبەرانبەر يەككە لە كۆمپانىيا ژاپونىيە ركبەرەكانى دۆراند. كۆمپانىيە ماتسوشيتاي مەزن گەيشتە ئەۋەى پىدەگوتىرى سىستەمى قيديۆى مالىۋە Video (VHS) Home System، ئەۋەى بۈرى رەخساند بۆ تۆماركردنى شەش كاتژمىر لەسەركاسىتى (وات) لەبەرانبەر سى كاتژمىرى سىستەمى بىتناماكسى ژاپونى ئەۋەى كۆمپانىيە سۆنى بەرھەمى ھىتابو. ماتسوشيتا مۆلەتى بەكۆمپانىياكانى دىكەشدا، لەوانەش كۆمپانىيا ئەمريكيەكان، بۆ بەرھەمھىنانى داھىنانەكانىان لە سىستەمى (VHS). ئىدى لە سالى ۱۹۸۷ لافاۋىك دەۋرى ئامىرى قيديۆى بىتناماكسىدا، كە كۆن ببو و خەلكى دەستبەردارى ببوون.

گەشەسەندنى خاۋەندارىتى. لەگەل روون بوونەۋەى ھەلۋىستى ياسايى لە بەرانبەر قيديۆ، ئەم تەكنەلۇژىيە رىژەى پىۋانەيى بەدەست دىناۋ دابەزاندنى گەرەشى لە نرخى قيديۆدا كرد. ئەمريكيەكانىش بە رىژەى زۆر دەستيان بەكرپىنى قيديۆ كاسىت كرد. خشتەى (۴-۳) ئەۋە روون دەكاتەۋە، كە بەھاتنى سالى ۱۹۸۶،

خشتەى (۴-۲) گەشەى ۋەدەستەينانى ئامىرى تەلەفزيۇن لە ويلايەتە

يەكگرتوۋەكاندا (۱۹۶۶-۱۹۷۷)

سال	ژمارەى گشتى ئامىرى قيديۆى فرۇشراۋ (بە ھەزار)	ژمارەى گشتى خىزانەكان (بە ھەزار)	ئامىرى قيديۆى كردراۋ بۆ ھەر خىزانىك	بەرزبوونەۋە رىژەى ۋەدەستخستنى قيدۇ لاي خىزانەكان
۱۹۷۷	۲۰۰	۷۴.۱۰۰	۰.۰۲	—
۱۹۷۸	۴۵۹	۷۶.۰۰۰	۰.۰۰۶	۰.۸
۱۹۷۹	۵۰۷	۷۷۳.۰۰	۰.۰۰۶	۱.۴
۱۹۸۰	۷۶۳	۸۲۷۷۶	۰.۰۰۹	۲.۳
۱۹۸۱	۱۳۶۱	۸۲۴۰۰	۰.۰۱	۳.۳

۱۹۸۲	۲۳۰۰	۸۳۵۲۷	۰.۰۲	۵.۳
۱۹۸۳	۴۰۹۱	۸۳۹۱۸	۰.۰۴	۹.۳
۱۹۸۴	۷۰۱۶	۸۵۴۰۷	۰.۰۸	۱۷.۳
۱۹۸۵	۱۱۸۵۳	۸۶۷۸۹	۰.۱۳	۳۰.۳
۱۹۸۶	۱۳۱۷۴	۸۸۴۵۸	۰.۱۴	۴۴.۳

۴۰ له سەدى مائە ئەمريکىيەكان ئاميرى قيديۆكاسيىتيان هەبوو. ريژەى هەبوونى ئاميرى قيديۆكاسيىت زۆر زيادى کرد بەپەلەيهك هاوسەنگ بوو لەگەڵ ئەو رووداوهى له پەنجاکان لەگەڵ ئاميرى تەلەفزيۆن روويدا.

بلاوبوونەوهى بەردەوامى يانەى بەکريدانى کاسيىتى قيديۆ يەکیک بوو لەو پائەنرە گەورانەى وای کرد خاوەندارەتەى ئاميرى قيديۆ زيادبى. ياسای مافى لەبەرگرتنەوه و چاپکردن، که له سالى ۱۹۷۶ دا دەرچوو بپرگەى يەکەمین فرۆشتنى له خۆگرتبوو، بپيار لەسەر ئەوه دراوه، که کپيار تەنيا بەکپينى کارتيكى تۆمارکراو دەبيتە خاوەنى و مافى ئەو تاکەيه چى لى بکا، ئەو بەکريگرتنەشى دەگريتەوه. بەم شيوەيه بازرگانه پاڤييهکانى فيلمى سينەمايى تۆمارکراو لەسەر کاسيىتەکان له ستۆديۆى سينەماکان يان له دابەشکارەکانيان بکړن و دواتر لەبەرانبەر کړييهکى زۆر کەم بیدەنه ئەو کەسانەى ئاميرى قيديۆيان هەيه.<sup>(۱۷)</sup> مړۆڤ ئيستا له توانيدا هەيه کاسيىتيكى قيديۆ له بەرانبەر پارەيىکى کەم بەکرى بگرى. ئەو کاسيىتەنەش تەنيا له دەزگا تاييه تەندەکاندا نين بۆ بەکريدان، بەلکو له سوپەر مارکيىتەکان و کۆگای دەرمان و هەتا له بواری وردەوالەشدا هەن. له ئەنجامى ئەوهشدا جەماوەرى فيلمى سينەمايى جاريىکى دیکە زيادى کردەوه، بەلام بەميليۆنان فيلمەکانيان له مائەوه دەبينى نەک له سينەما.

ئاميرى قيديۆ کاسيىت يەکیکە له جەماوەريترين داھيىنان له ميژوودا. بەپيرەوه هاتنى گەرم بۆ کپينى ئەو ئاميرە له هەموو وڵاتەکاندا هەيه. قيديۆ زۆر بە بەرفراوانى وەکو هۆکارىکى رابواردنى مائەوه بەکاردى لای ئەوانەى توانای کپينيان هەيه له هەندیک له ناوچەکانى جيهاندا و شويىنى سينەماو يانەى شەوانە و بارەکان دەگريتەوه (وەکو زۆريک لەوڵاتە ئيسلاميهەکان)، ئەوهش بووه هۆى پەيدا بوونى بازاری رەش و کردارى چەتايەتى بۆ له بەرگرتنەوهى فرۆشتنى فيلمى ئەمريکى هينراو (زۆرەى کاتيش قەدەغەکان)، بۆ نمونە له

يەكيتى سۆڧىيەت داۋاكارى لەسەر كاسىتى قىدىۋىيى ۋەكو مەشقى ۋەرزى جىن فۇنداۋ فىلمى  
ھاۋچەرخ يەكجار زۆربوو.

### تېروانىيىكى گشتى؛

لە كۆتايىدا، بەشەكانى پىشوو لە بارەى رۆژنامەگەرى و سىنەما و ئىزگە و تەلەفزيۇن  
ھەندىك وردەكارىيان لەبارەى كاريگەرى كۆمەلگە لەسەر ھۆكارەكانى راگەياندن پىڭگوتىن. لە  
راستىدا لىكۆلىنەۋە لە ھۆكارەكانى راگەياندن لەو چوارچىۋەدا جەخت لەسەر كەلەكەبوونى  
شۈينەۋارى شارستانىيەتى تەكنەلۇژى دەكاتەۋە و ناماژە دەدات بەداھىنانى ھۆكارى  
راگەياندن ۋەكو بەرجەستەكەرىكى ئەو شۈينەۋار و نادگارە شارستانىانە. ھەروەك ئەۋە بەدۋاى  
گۆرۈنى ھۆكارە تەكنىكى و ھونەرىيە ناسراۋەكان لاي خەلكىكى زۆر كەمدا دەچى تادەگاتە  
شۈيەنە، كە دەكرى ھەموو خەلك بەكارى بىنن. لە ھەمانكاتىشدا، شۈينىيى غۈۋنەى  
بلاۋبونەۋەى ھۆكارەكانى راگەياندن لە كۆمەلگەدا ھەلدەگرىت و لىكۆلىنەۋە لە لادان و  
دەرنەكەۋتن و نادىارى دەكا بۆ ئەۋەى ئەركى دىكە جىڭاي بگرنەۋە. ئەو جۆرە شىكارىيە  
زۆركەم زانىارى لە بارەى كردارى سايكۆلۇژى لاي تاكەكان ئاشكرا دەكات، كە ئەوانن بىرپار  
لەسەر ئەو ھۆكارەى راگەياندن دەدەن و ھەلىدەبۇيىن، يان ئەوانن كاريگەرى ۋەرگرتنى  
ناۋەرۆكى راگەياندىيان لەسەر دەبى.

ھەروەھا شىكارى لەم جۆرە جەخت لەسەر مىلمانىيى كۆمەلەيەتى و ئابۋورى و سىياسى  
فراۋان دەكاتەۋە، كە تايىبەتمەندى كۆمەلگە لە رىي پىشكەۋتنى ھەر ھۆكارىكى راگەياندن  
دەخاتەپروو. ھەبوونى ھۆكارى ۋەكو جەنگ و قەيرانى ئابۋورى و رابۋاردن و كۆچكردن و  
گۆرۈنى گوند بۆ شار و بلاۋبونەۋەى فېربوون و ھەبوونى توخمى تەكنەلۇژى دىيارىكراۋ لە  
شارستانىيەتى ھەر كۆمەلگەيەكدا كاريگەريان دەبى لەسەر پىشكەۋتن و بلاۋبونەۋەى  
ھۆكارى راگەياندن. بەم شۈيەنە، ئەو ھۆكارە زۆرانەى كە مېژۋوى ھۆكارەكانى راگەياندىنى  
ئىمە درۋست دەكەن و پىكدىنن ناتۋانرى لە بۆشايىەكى تىۋرىدا لىكەندەۋەيان بۆ بكرى.  
تىۋوانىن لەو روۋداۋانە ۋەك پازىك لە كردارى پىشكەۋتنى ئالۆز كاتىك روۋدەدا، كە كۆمەلگە  
جوداكارى زياتر دەبىت و توانادارتى دەبىت لە دىياركردنى پتر تايىبەتمەندبوون لە ئەركەكاندا و  
لە چوارچىۋەى گۆرۈنى كۆمەلەيەتى دايدەنى. بەم شۈيەنە، دەرەكەۋتنى ھۆكارى راگەياندن ۋەك  
بەشيكە لە كردارى پىشكەۋتنى لەدروستكردن و بەشارستانى كردندا بەفراۋانە، بەلام لەنيۋان

خۆى و ئەو دوو ئاراستە سەرەككىيەدا لە كۆمەلگەى ھاوچەرخ پەيوەندى دروست دەكا. لە راستىدا، ئەو بۆچوونەى پېشوو ھەبوو، كە ھۆكارى راگەياندن ھېزىكى سەربەخۆيە و شىۋەى كۆمەلگە وادىاردەكا كە خۆى دەيەوى، نوینەرايەتى باوەرپىكى لاواز دەكا. ھەرۋەك ئەو ھېزىكى كۆنە زەمەنىكى بەسەردا تىپەريو. ھۆكارەكانى راگەياندن بەپىي رووداوەكانى دىكەى كۆمەلگە پىكدىن. زۆرىش بەكردارى جەدەلى ململانىي نىوان ھىزە بەرھەلستكارەكان و ھزر و پىشكەوتن لەنىوان ئەو ھۆكارانە و لەنىوان دامەزراوەى دىكەى كۆمەلگە كارىگەر دەبى. بەواتايەكى دىكە، زۆر ھۆكار ھەن كۆمەلگە بەقوۋلى كارىگەريان پى لەسەر ھۆكارەكانى راگەياندن دروست دەكا.

## پهراویزه‌کانی به‌شی چوارهم

1. Gleason L. Archer, *History of Radio to 1926* (New York: American Historical Society, 1938).
2. John Baptista Porta, *Natural Magick*, ed. Derek J. Price (New York: Smithsonian Institution for Basic Books, 1957).
3. Monroe Upton, *Electronics for Everyone*, 2nd rev. ed., (New York: American Library Association, 1962), p. 137.
4. S. G. Sturmey, *The Economic Development of Radio* (London: Gerald Duckworth, 1958), p. 17.
5. Archer, *History of Radio*, p. 91.
6. Ibid., pp. 112–13.
7. Ibid., p. 312.
8. Girard Chester, Garnet R. Garrison, and Edgar Willis, *Television and Radio*, 3rd ed., (New York: Appleton-Century-Crofts, 1963), p. 24.
9. Alfred N. Goldsmith and Austin C. Lescarbours, *This Thing Called Broadcasting* (New York: Henry Holt, 1930), p. 279.
10. *Billboard Magazine*, February 22, 1986, p. 32.
11. *Newsweek*, July 10, 1970, p. 42.
12. *Time*, July 10, 1970, p. 40.
13. *Time*, October 15, 1979, p. 86.
14. *Newsweek*, April 26, 1982, p. 72.
15. *Consumer Reports*, May 1982, p. 236.
16. *Newsweek*, January 30, 1984, p. 57.
17. *Forbes*, November 19, 1984, p. 41.

## به‌شی پینجه‌م

هۆکاره کانی راگه یاندنی جه ماوه ریی  
وهك دامه زراوه یه کی کۆمه لایه تی

بەشەكانى پېشتىر پاشخانە مېژۋوبى و تەكنەلۇژى و نمونەى ھەلېژىرداۋى بۇ ھەموو ھۆكارە راگەياندنە جەماۋەرىيەكان روون كرده، ئەوانەى لە بۋارى گواستەنەۋى زانىارى خزمەت پېشكەشى جەماۋەرى ئەمىرىكى دەكەن. ھەروەك پېشتىر پېتى گەشتىن، ھەر ھۆكارىك ئەو ھۆكارانە روۋبەرۋى كۆمەلنىكى بىي وىنە لە بارودۇخى كۆمەلەيتى و ئابۋورى و سىياسى بوۋە، كە نمونەى تايىبەتى خۆى لە كۆمەلگەدا پىنكەيتا. بەھزى ئەو خەسلەتانەى لەو سەردەمەدا مېللەتى ئەمىرىكا ھەبىبو، بىلاۋبونەۋى رۇژنامە بۇ ماۋەى سەدەيەك بەشىۋەكى رېژىبى ھېۋاش بوو تا بەگۈيرەى تاكەكان لەماۋەى جەنگى يەكەمى جىھانى گەشتە ترۆپك.. بەلام بەشىۋە ئاسايىەكەى بەخىرايىەكى زياتر بىلاۋبوۋە، بەتايىبەتى لەماۋەى چل سالد و لەماۋەى نىۋان سى و چلەكاندا گەشتە لوتكەى سەركەۋتن. ھەرچى ئىزگەيە، نمونەيەكى جىاۋاز بوو، لەسەرەتادا بەخىرايى بىلاۋبوۋە دواتر بۇ ماۋەى نىو سەد بەشىۋەكى پتر جىگىر بىلاۋدەبوۋە و لەم كۆتايىانەشدا گەشتە لوتكە. لەلايەكى دىكەۋە، لە كورتترىن ماۋەدا لەناو كۆمەلگەى ئەمىرىكايدا تەلەفزيۇن ھاتە ناۋە، رېژەى ھەبوۋى ئامېرى تەلەفزيۇنى مائەكان لەماۋەى دە سالد ۱۰ % بۇ ۹۰% زيادىكرىد، وەك ھەر ھۆكارىكى پەيۋەندىكرىدى نوئى، لەسەر تەلەفزيۇن پىۋىست بوو پىنگەيەكى شايستە لەنىۋان ھۆكارە راگەياندنەكانى دىكە بۇ خۆى بدۇزىتتەۋە، ئەنجامى ئەو پىنگەيەش تا رادەيەك درامى بوو. بەبى دوۋدلى ئىزگە بەشىۋەكى ترسناك لە بۋارى لە خۇگرتنى نوئىترىن ھەۋال لەگەل رۇژنامەدا رىكابەرى دەكرىد، ھەروەك بەكارھىنانى تەلەفزيۇن بوۋە ھۆى بەربەستىكى روون لە چوون بۇ سىنەما، دواتر كە تەلەفزيۇن دەرەكوت ئىزگە بەدۋاى پىداۋىستى نويدا گەرا تا پېشكەشى كۆمەلگە بكا. مېژۋوى راگەياندن لەۋىلايەتە يەكگرتۋەكاندا جەخت لەسەر ئەۋە دەكاتەۋە، كە مېژۋەكەى گەۋرەترە لە مېژۋوى پارچەكانى. بۇيە، ناكرى بەشىۋەكى گشتى

لە دامەزراوەی پەيوەندىکردنى تايبەت بە کۆمەلگەى ئەمريکايى بگەن لە رتي ئەنجامدانى ليکۆلينيەوى فراوان لەسەر تاکە ھۆکارىک و دايريني لە ھۆکارەکانى دیکە. ھەرۆک وا دەبينين ھەموو ھۆکارىک بەتەنیا شىبکرتتەو، ئەوھش پيويستە لەو تىبگەين تا چ رادەيەک ھۆکارەکانى پەيوەندىکردن نوینەرايەتى سيستەميکى گشتى دەکەن، کە لەکۆمەلگەى ئەمريکى جودا ناييتەو.

ئاشکرايە لەکاتى ئیستاماندا ھۆکارەکانى پەيوەندىکردنى جەماوەرى پاژيکى بنەرەتين لە پەيکەرى دامەزراوەکانى ئيمە. ئەمەش مانای وایە، لەو کاتەى کە دەبيتە نوینەرى دروستکراوەکانى خۆى، بەقوولیش چۆتە ناو ھەر پينج دامەزراوەکەى کۆمەلگەى ئيمە. بۆ نمونە ھۆکارى راگەياندن لە رتي وردبوونەو لە خزمەتگوزارى بەرھەمى دامەزراوە بازراگانى و پيشەسازيیەکانمان بەبەشيکى بنەرەتى لە دامەزراوەى ئابورى دادەنرى. ھۆکارى راگەياندن لە رتي ئەنجامدانى رۆيکى زياد لە کردارى ھەلپژاردندا و بەکارھيئەتەى لە دانىشتنە جياوازەکانى ليژنەى کۆنگرەس و تيشک خستەسەر چالاکيیەکانى حکومەت لە رتي بلاوکراوەى ھەوالەکان بوو سيمايەکى تايبەت لە دامەزراوەى سياسيماندا. وردبوونەوى توندیشى لە بارەى خۆش رابواردنەکان و رۆشنيرى ميللى، کە زۆربەيان وەکو بابەتى رابواردن لە مائەکان بەکاردین بۆتە ھۆى ئەوئەى ببيتە ھۆکارى گرنە لە بنياتى خيژاندا. زۆر خەلکيش ھەن وای دەبينن، کە بوو بەبەشيکى گرنە لە دامەزراوە ئاييینیەکان، ھەرۆک ھۆکارەکانى راگەياندن تا رادەيەک بوونە بەشيک لە دامەزراوە فيرکاريیەکانمان. بەکورتى ھۆکارەکانى راگەياندن ھاتنە ناو کۆمەلگە تا گەيشتە قوولايى دامەزراوەکانى تا ئەو رادەيەى ژيانى ئەمريکايیەکان - وە ئەمرۆ دەزانين - بەبى ھۆکارەکانى راگەياندن جەماوەرى مەحالە.

ئەو لايەنەى دامەزراوەکانيش لە دامەزراوەى راگەياندغاندا زياتر بەھاوسەنگيیەو پەيوەستە وەک بەئالۆگۆر و گۆران. تا ئیستا ئيمە لەگۆران وردبووینەتەو، لەبەر ئەوئەى روونترين لايەنى ھۆکارەکانى راگەياندنە.. ئەوئەى گرنە -لەم بەشەدا- ئەوئەى بۆچوونى خۆمان دەربرين، ئەو ديارى بکەين، کە سيستەمى ئیستامان لە کۆمەلک پيکھاتە پيکدى لەوانەيە جيگيرى زياترمان بۆ داين بکا. ئەم لايەنەش بۆ تيورى گۆرانکارى ھەمە لايەنە گرنە ھەرۆک لە بەشەکانى پيشووماندا رووغان کردەو.. ئەم تيورەش روودانى پيشکەوتنى بەردەوامى پيويست نيیە، بەلکە ماندووبوونى چەند قوناغیکە کە تياياندا شيوى بنچينەى پەيوەندىکردنى مرۆيى گۆرانى خيڤاى ريژەيى بەسەردا ھات و لە قوناغیکەو بۆ قوناغیکى



دیکه خۇی دەگواستهوه. له قۇناغینکی دیاریکراودا دهبینن تهکنه لۆژیای بنچینهیی یاخود کرداری په یوهندیکردن به شیوهیه کی بهردهوام چاک بووه، به لām گۆرانه کهی گۆرانیککی ریشهیی نه بووه، له وانهیه ئیستا ئیمه به هه مان بارودۆخدا تیپهرین له کاتیکیدا له کۆتایی سه دهی بیسته م داين.

دواتر -بیگومان- چاکسازی دیکه له دامه زراوهی راگه یاندنی ئیمه دا روو ده دا، ئه وهی ده کری ئیمه لیژده ئاماژهی پی بکهین ئه وهیه، ئیمه ئیستا سیسته میکی په یوهندیکردنی جه ماوه ریمان له ناو کۆمه لگه دا ههیه و له وانهیه بۆ ماوهیه کی دور و درێژ بهردهوام بی. ئه م سیسته مهش وه کو ئه و په نجا سالی دواپی کار ده کا به چاوپۆشین له پیشکه وتنی تهکنه لۆژیا، که بیگومان رووده دا. هۆکاره راگه یاندنه کاغان وه کو سیسته میکی جیگر ده میتنه وه به هۆی ئه و ئه رکانه ی پیشکه شی ته وای کۆمه لگه ی ده کهن. ئه مهش مانای وایه سیسته می راگه یاندن کاریگه ری له سه ر جه ماوه ر ههیه، کاریگه ریه کانی گرنگن، مادامه کی هۆکاره راگه یاندنه کاغان پتویتییه گرنه گه کانی کۆمه لگه داين ده کهن، که واته ئه و سیسته مه ی ئه و پتویتییه ته تیره کات له شوینی خۆی بهردهوام ده بی.

له وهی گومان ده توانین بڵین گۆران و لایه نه تاکیهه کان له ناو هۆکاری راگه یاندنی دیاریکراودا تا رادهیه ک له ژیر سیبه ری تیروانیی تابه تی دامه زراوه که گرنیه کی ئه وتی نییه. ئه گه ر خۆینه ری رۆژنامه کان زیاد یان که م بی، ئه گه ر جه ماوه ری که نا له ته له فزیونییه کان به رزیته وه یان دابه زی، ئه گه ر شه پۆلی ئیزگی له ره له ری AM بۆ به رژه وندی شه پۆله به رده وامه کانی FM ون بی، ئه و ئه و ئه رکانه ی په یوه ست به هۆکاره کانی په یوهندیکردن له پیشکه وتنی خۆی بهردهوام ده بی جا به هه ر چ شیوهیه کی بی. هه تا ئه گه ر له پش هۆکاریکی نویی دیکه داهینرا و له ماله کانی ئیمه دا شوینیکی بۆ خۆی کرده وه، ئه و سیسته می په یوهندیکردن به شیوه گشتیه که ی به نزیکه یی نه گۆر و جیگر ده بیت، چونکه ئه و ئه رکانه ی پیشکه شییهان ده کات هه ر ده میتنه وه.

له م به شه دا، له ربی ئه و گۆشه نیگایه وه هۆکاره کانی په یوهندیکردنی جه ماوه ری له ویلایه ته یه کگرتوه کانی ئه مریکا دا ده خهینه به رچاو، ئه مهش ئاراسته یه کی تیوری زۆر جیاوازی پتوسته، له وهی که پشتر بۆ تیگه یشتنی هۆکاره کانی په یوهندیکردنی جه ماوه ری کاریگه ریه کانی به کار ده ات. بۆ ماوهیه کی درێژیش لی کۆلینه وه ی زۆر به دوا داچوونیا له سه ر شوینه واری په یوهندی جه ماوه ری له چوارچیه یکی سایکۆلۆژیدا ده کرد. به درێژیی چه ند

دەيەيەكەش شىۋاز يان غومونەي دركکردنى زانىيارىيەكان يان زانىنيان بىنچىنەي ئەو لىكۆلىنەوانە بوون، كە تايىبەتبون بەھۆكارى راگەياندىنى ئامانجدار بۆ تىگەيشتىنى كاريگەرى ناوەرۆكى پەيۋەندىكردنى جەماۋەرى لەسەر ((دركکردن))ى عەقلىيى تاكەكانى جەماۋەرى بىنەر يان بىسەر. بىردۆزەكە بەو شىۋەيە بوو، كە تەنيا بە دركکردنى تاكەكان بە مەژگەي ئەو زانىيارىيانەي، كە ھۆكارەكانى راگەياندىن پىشكەشيان دەكا، ئەوا ئەم زانىيارىيانە ھۆكارەكانى مەعريفە دەگۆرۆي ۋەكو بۆچون و پىداۋىستى و ئاراستە و باۋەرەكان. لەوانەشە ئەو گۆرانانە گۆران لە ئاكارى تاكەكانى جەماۋەر - بىنەر يان بىسەر - دروست بكەن.

ئەگەر چاۋىك بەتپۆرە تايىبەتەكانى كاريگەرى ھۆكارەكانى راگەياندىن لە رىي چوارچىۋەي تىۋرى بەشەكانى پىشۋو بىشپىنەۋە، ئەوا ئامانج لەو شىكارىيەي ئىستە بەتەۋاي جىاۋازە. لىرەدا لە تاك ورد نابىنەۋە، بەلكو ھەموو سىستەمى راگەياندىن و پەيۋەندى بەكەرتى فراۋان لەو كۆمەلگەيەي كە لە رىي ئەۋەۋە كاردەكات ورد دەبىنەۋە. پىۋىست دەكا ۋەكو سىستەمىكى كۆمەلەيەتى سەيرى ھۆكارەكانى راگەياندىن بكەين، كە پىكەيت لە پىكەينەرە (توخمەكان) جۆراۋچۆرەكان كە لەناو سىستەمىكى كۆمەلەيەتى فراۋانتر كار دەكا، پىۋىست دەكا بىردۆزى تەۋاو جىاۋاز و شىۋەي شىكارى يەكگرتۋى بۆ دابندى. لەگەل ئەۋەشدا، لەو رىگايەدا، دەتوانىن كار لە خەسلەتە گىرەگەكانى ھۆكارەكانى راگەياندىن ئەۋەي لەناو كۆمەلگەي ئەمىرىكى كار دەكا، بكەين. لە بەرايى ئەم كىتەبەدا زۆر غومونەمان بۆ پىشكەۋىتىنى شىكارىيە تىۋرىيەكان روونكردەۋە. لايەنى كەم باسى سىيانمان كرد، ئەۋانىش: ئايىنزاى بىياتنانى سوود گەيەن، و پىشكەۋىتىنى كۆمەلەيەتى، و غومونەي مىلمانى. بۆ ھەر يەكەشيان خالى وردبۈنەۋەي تايىبەت و مىلمانى ھەن. پىۋىستە لەسەرمان بىچىنە ناو چوارچىۋەيەكى لەم جۆرە بۆ تىگەيشتن لە زۆر بابەت، لەوانە: رىكخست، جىگىرى، گۆرانى پىشەسازى ھۆكارەكانى پەيۋەندى كردن لە كۆمەلگەكەماندا زياتر لەۋەي تىشك بىرئىتە سەر كاريگەرىيە دەروونىيەكان لەسەر تاكەكاندا. لەو شىۋەكارىيانەي دىن تىشك دەخەينە سەر چەسپاۋى سىستەمى راگەياندىنمان بۆ ئەمەش بەدۋاي ((غومونەي ئەركى بۆ بىياتنان)) ۋەكو تىروانىيىكى بىنچىنەي دادەگەرەين.

**چەسپاۋى ھۆكارەكانى راگەياندىن لە كۆمەلگەى ئەمريكىدا:**

گرنگترین بابەت، کە پەيوەندى بە دامەزراوۋى پەيوەندىکردنى جەماوهرىيەو ھەيە توانادارى ھۆکارەکانى راگەياندنە لەسەر بەردەوامى لە گەياندنى کارەمى لەناو کۆمەلگەدا بەدرىژايى ماوهرىيەكى زۆر. تىگەيشتنى ئەم دياردەيە زۆر قورس نييە لە کۆمەلگەيەك کە حوکمى تاكى (دكتاتورى) تىدایە و حکومەت بەرپوەبردنى ئەو ھۆکارانە بەمەبەستى چاودىريکردن لەسەر تەوژمى زانيارى و دروستکردنى راي گشتى و پيشکەشکردنى ليکدانەوۋى ھەمەلایەنى پەسند لای دەسلەت دەگریتە ئەستۆ. کۆمەلگەى لەو جۆرە پيوستى بەوھە ھۆکارەکانى راگەياندن تىياندا پالپشتى و وەلامدانەوۋى داواکارى جەماوەر بپارىزن، بەلام بۆ کۆمەلگەيەكى ديموکراتى، کە حکومەت رۆلئىكى سنووردارى ھەيە، چەسپاوى دامەزراوۋى ھۆکارەکانى راگەياندن و بەردەوام بوونى کارىکە ليکدانەوۋى قورسە، بەتايبەتلى لە کۆمەلگەيەكى وەکو کۆمەلگەى ئەمريکى، کە بژاردەى ديار ھەموو کات ھۆکارەکانى راگەياندن بى کەلک يان ھەتا بەمەترسى روون تاوانبار دەکەن. ئەوان ھەموو کات ھۆکارەکانى پەيوندىکردنى جەماوهرى بەو تۆمەتباردەکەن، کە ھۆکارى کارىگەرن بۆ زىادبوونى ريژەى ئەنجامدانى تاوانەکان و لادانى سىنکسى و پشيوى خاوەندارىەتى ھزرى ولەسەر (( دەنگدانەوۋە)) پيوەرە ئاکارىيەکانى کۆمەلگە بەشپوهرىيەكى گشتى.

گفتوگۆ بەردەوام لەنێوان نوێنەرانی ھۆکارەکانی راگەیاندن و کۆمەڵێک وەسیەتکار، کە خۆیان دەستنیشانکردبوو، بۆ پارێزگاریکردن لە ئاکاری ھەموو میلەت و پێشکەوتنی ھەزری و چێژی رۆشنبیری (شارستانی). ئەم گفتوگۆیە زۆر بابەتی لە خۆگرتبوو لەوانە وێنە و کاری لەشەرۆشی و توندوتیژی، ناواخنی گالته نامیز و ناواخنی پرۆپوچ، بلاوکردنەوی ھەوالی سەرپێیی، سەرقالببون بە وەرزش، دەرکەوتنی سیاسی، ئەو ریکلامانەیی دەبنە ھۆی خەمۆکی، ئەو مۆسیقایە کە ھیچ مانای نییە، دەرکۆی بلێن ھەموو ئەو بابەتانەیی دیکە دەرکۆی بەو وەسف بکری، کە ((پرۆپوچ)) یان ((ھیچ نرخیکیان نییە))، یان خاوەنی ((چێژی داتەبون)).

زۆرىنەى ئەوانەى ھېرش دىننە سەر ھۆكارەكانى راگياندن دەیانەوى لە بەرھەمھېنان و پېشكەشکردنى رۆشنېرى جەماوهرى يان (بابەتى خاوەن چيژى داتەپيو) بووھستى و ريژدەھەكى زياتر لە ھونەر و ئەدەب و شروڤەى سياسى قوول و موسيقاى نوئى و درامای بەرز و شيوھى دیکە لە رۆشنېرى ئاست بەرز پېشكەشى جەماوهر بکا. ئەم بابەتە بەھۆى بەچاکتر زانېنى

رۆشنېرى بەرز لە رۆشنېرى گەل يان جەماوەر دەمەقاليپەکی توندی لەبەرترين دامەزراوەی سیاسی و فێرکاری و ئايینی و ياساييهکانی دەولەت دروست کرد، بەلام راستییهکەى ئەوەیە ھۆکارە راگەياندنە جەماوەرییەکان لە ئەمريکا دا - سەرەرای زۆری رەخنەلێگرتن يان پڕۆتستۆکردن يان ھېرشکردنە سەری- بەردەوام بوو لە تیشک خستەسەر غمايشی سادە و رۆشنېرى جەماوەرى و ناوەرۆکی خاوەن چيژى داتەپيو. پرسیار ئەمەيە: ئەو بۆ روودەدا، و چۆن گرنگيدان بەو رەنگە تیکۆشانە دەبێتە ھۆی جيگيری دامەزراوەی ھۆکاری راگەياندنە ئەمريکی؟ بۆ تێپروانين لەو پرسیارە لە گوێشەنيگايەکی دروستەوہ پيويستمان بەتێپروانين لە ((غوموئەى ئەرکی بنياتنان))ی ھۆکارەکانی راگەياندن دەبێ. ئەمەش ئەوەمان بۆ روون دەکاتەوہ، کە ھۆکاری راگەياندن لە کۆمەلگەى ئەمريکايیدا نوێنەرى سيستەميکی دامەزراوەی رەخساوہ پيداويستى گرنگ پيشکەش بە کۆمەلگە دەکا، بۆيە ناکرێ بەئاسانی ھيچ گۆرانيکی گرنگی تیدا رووبدا.

### میژوی درێژی کێشەکە:

ماوەیەکی زۆر بەر لە داھینانی ھۆکارە راگەياندنە جەماوەرییەکان، لەوانەيە ئەفلاتوون بێ خولی کردنەوہی گفتوگۆکردنی لە بارەى قازانج و زيانی کۆمەلایەتى و رۆشنېرى جەماوەرى کردبێتەوہ. قسەکردنیشی لەسەر مەشقیچیکردنی منداڵان، ئەوانەى مەشقیان پێدەکرا بۆ وەرگرتنى دەسەلات لە کۆمارە غوموئەيیەکەیدا تێپروانينی ئەفلاتوون ئەمە بوو، کە رۆشنېرى جەماوەریی لە رۆژگارى خۆیدا مەترسی لەسەر ھۆشى منداڵاندا دروست دەکا.

کەواتە ئایا دەتوانين بەئاسانی رێ بەمنداڵەکانمان بدەين بۆ گۆيگرتن لەھەر چيژکێک، کە ھەر کەسيک لە بېرى خۆی داپرشتووہ، بەمەش ھۆشيان ئەو ھزرانە وەردەگرێ، کە بەزۆرى پيچەوانەن لەگەڵ ئەو ھزرانەى ئيمە وا ھەست دەکەين کاتيک گەورە دەبن پيويستە بيزانين؟ نا ھەرگيز نا.. ئەمە وەلامى ((جلوکون))ە.

کەواتە کارى يەکەمى ئيمە چاودێريکردنى نووسين و چيژک و ئەفسانەکان دەبێ بەشيوەيەک ھەموو ئەو شتانە رەت بکەينەوہ، کە ناماقوولن. بەدایەن و دايکەکانيش دەليين تەنيا ئەو حیکايەتانە بۆ منداڵەکانيان بگيژنەوہ، کە ئيمە رەزامەنديان لەسەر داو، بەلام زۆرينەى ئەو چيژۆکانەى ئيستا دەگيژدرينەوہ پيويستە تور ھەلبدرين<sup>(١)</sup>.

ئەو بابەتە --(گالتەجاری میللەت زیان بەھۆشی بچوکان دەگەینەن))-- وەکو بابەتیکی چەسپاوە لە سەرەتای دەرکەوتنی ھۆکارەکانی پەیوەندیکردنی جەماوەری بەردەوام بوو. دەم نادەمیکیش قسەلۆک ھەبوون دەیانگوت دەکری راستی ئەو تۆمەتانە بەبەلگە ی زانستی بەسەلمێنن، بەلام زیاتر لە جاریک روون بوو، کە ئەم بەلگە یە لێکدانەوی قورسە، بۆیە جی قسە لەسەرکردنە<sup>(۲)</sup>. کۆمەڵناسان پێ لەسەر پێویستی ھەبوونی بەلگە ی جیگەر دەگرن بۆ پالێشتی کردن لە ھەر ئەنجامیکی گرن، کە پەیوەندی بەکاریگەری ھۆکارەکانی راگەیانندنەو ھەبە. بەھۆی پێ داگرتنیان لەسەر بەیاننامە ی پالێشتی نەک سۆز زۆرجار خۆیان لە بارودۆخی تیکەلدا دەبینییەو، کە بەراستی وا دەرەکەوتن، کە بەرگری لە ھۆکارەکانی راگەیانندن دەکەن لەکاتیکیدا زۆر بەسادەیی رەتی قەبوڵکردنی قسەلۆکی بێ بەلگە ی رەخنەگریان دەرکەو.

لەگەڵ ئەو ھەشدا، مەکوڕبوون لەسەر پێویستی بنیاتنانی ئەنجام لەسەر رێگە ی تەواو ھەرگیز رێی لە رەخنەگری ئەدەبی نەگرت بەتۆمەتبارکردنی ھۆکارەکانی راگەیانندن، کە بەرپرسیاری قوولی کێشەکانی کۆمەڵگە ی لەسەرە. زۆرینە ی نووسەرانی سەدە ی نۆزدە لە ئەمریکا دا لەکاری پێشە یی خۆیاندا ماوە یەکی دێژیان تەرخانکردبو بۆ رەخنە لێگرتن و پرۆتستۆی رۆژنامە بەھۆی سادەیی شێواندنی راستییەکان. ئەو کۆیلانە ی دین لە کتییی کەسایەتیە گەرە ئەدەبیە کاریگەرەکان وەرگیراون و نمونەن بۆ ئەو کەشە ی، کە ناوەندە ئەدەبیەکانی داگرتبوو کاتیکی رۆژنامە گەری جەماوەری دەستی بەبلاوکردنەو کرد لە کۆمەڵگە ی ئەمریکی: ھینری دیتھ تورو (ئەمە ی بەر لە سالی ۱۸۵۰ دا نووسی):

ئەمڕۆ بوونی ((ئەریکی یەک بنس)) یان ((دەستخستنی بنسیکی لەبەرانبەر ھەر دێرێک لە رۆژنامە گەری)) بابوو لە دەزگایەک، کە لە رێبەو ئەو ((بنسانە)) دەدرێنە کەسیک لەبەرانبەر ئەو ھەزانە ی دەیان دەبێ، ئەویش ھەست بەنارامی دەکا. مەن دانیام لەو ی ھەرگیز ھەوائیکم نەخویندۆتەو شایەنی ئەو یی لە مێشکی خۆم ھەلێگرم. ئەگەر شتیکیان خویندەو لەبارە ی کەسیکەو کە دزی کردوو، یان کوژراو یان لە رووداویکی ژبانی لە دەستدا، یان مایک سووتا، یان کەشتییەکی تیکشکا یان کەشتییەکی ھەلمی تەقیەو، یان شەمەندەفەرێک لەسەر رێرەوی ھێلی ئاسنین لایدا، یان کوشتنی سەگێکی ھار، یان ھاتنی لافاو لە زەلکاو لە ھەرز ی زستاندا، ئەوا ئێمە پێویستیمان بەخویندەو ی ھیچ شتیکی دیکە نابێ. ئەگەر تۆ دانیای لەبەنەماکان، ئەو ھەموو نمونە پراکتیز کردنەت بۆ چییە؟ .. ئەو ھەولانە بۆ

فەيلەسووفىك وەكو چەنەبازى و زىادەرۋىيى وان، ھەموو ئەوانە كە دەياخوئىنەنەو و  
بلاۋىدەكەينەو، ئافرەتى بەتەمەن لەكاتى چايە خواردنەودا ئەنجامى دەدەن.<sup>(۳)</sup>

سامويل كلىمنز (لە سالى ۱۸۷۳):

ئەم دەسلەتە مەترسىدارە، يان راى گشتى ئەم مىللەتە كۆمەللىك لە سادەيى و نەزانى و  
لەخۆ رازىبونى بۆيان پىكەپىناو، ئەوانەى لە دروستكردى پىلاو سەرنەكەوتن و لەسەر رىيى  
خۆيان لای رۆژنامە وەستان، كە بەرەو ھىتىمخانەى ھەژارەكان دەرۋىشتن.<sup>(۴)</sup>

ھەرەھا ستىشن كرىن لە ۱۸۹۵ دالەلى:

رۆژنامە كۆمەلە وىژدانىكى زالمن..

كە مندالەكان لە خوويەكەو ەبۆيەكىكى دىكە بانگ دەكەن..

بەم شىۋەيە بۆچونە نامۆكەى خۆى بلاۋدەكاتەو..

بۆ مىليونان پىاوى بەبەزەيى و ماندوو..

لە كاتىكدا خىزانەكان چىژ لە گەرمببونى سۆپا وەردەگرن و..

بەچىرۆكى ئازارى درىژ كاريگەر دەبن..

رۆژنامە دادگايە..

لەبەردەمىدا ھەموو تاكىك بەرىز و بى دادپەرۋەرى دادگايى دەكرى..

بەھۆ دەستە يەك لە پىاوانى دەست پاك..

رۆژنامە بازارە..

كە تىيدا ھىكمەت ئازادى خۆى دەفرۆشى و..

بەھۆ جەماۋەرىشەو ەگندۆرە خەللات دابەش دەكرى..

رۆژنامە يارىيە..

كە تىيدا يارىزانى ھەلە سەردەكەوى و..

بەلام پاداشتى يارىزانى لىھاتوو مردن دەبى..

رۆژنامە رەمزە..

ئەو تۆمارىكى پشت گويخراوى ژيانە..

ھەرەھا كۆمەللىك چىرۆكە، كە خاۋەن دەنگى بەرزى..

لە گەمژەیی تا ھەتایە ورد دەبنەوہ..  
ئەو کە بەبێ ھەستان لەزەمانە دوورەکان دەژیا و..  
بەدوای جیھانیکی بێ پەرژیندا دەگەرێ.<sup>(۵)</sup>

ئەوێ تییینی دەکری لەو دەرپرینانە ئەوێ، کە بەئاسانی دەتوانی وشە (تەلەفزیۆن) بە وشە (رۆژنامە) بگۆڕیەو بەو ئەوێ تێروانیکی تا رادەیک ھاوشیوەت بۆ دژایەتی و ھیرشی ئاراستەکراو بەشیوەیک بنچینەیی بۆ سەر تەلەفزیۆن لەلایەن رەخنەگرانی ئەمڕۆ بۆ روون ببیتەوہ.

### لایەنە بنچینەییەکانی شیکاری ئەرکی:

بەشیوەیک گشتی خۆراگرتن و چەسپاوی ھۆکارەکانی راگەیانندی جەماوەری لە رووبەرپووبوونەوێ میژووی درێژی رەخنەگرتن لەلایەن دەنگە بەرزەکانەوہ، پێویستی بەلیکدانەوێ. لە سەرەتادا کێشەکە بە شیوەیک فیلاوی و لیل سادە دەردەکەوێ، چونکە ھۆکارەکانی راگەیانندن سەرنجی جەماوەر رادەکێشن، جەماوەریش ئەو ناوەرپۆکەیان دەوێ، کە دەستیان دەکەوێ، بۆیە ھۆکارەکانی راگەیانندن بەردەوام دەبن لەسەر پێشکەشکردنی ئەو جۆرە بەرنامانە.

زۆریک لە کۆمەڵناسانی وەکو سکۆرنیا<sup>(۶)</sup> نەبوونی وردییان لەو لیکدانەوێە دیارکردووە و ناماژە بەگرفتیی ھێلکە و مریشکی کۆن کردووە.. لە چاکترین بارودۆخیشدا، زۆر زەحمەتە بزانین ئایا زەوقی جەماوەر بابەتەکانی ھۆکارەکانی راگەیانندن دیاری دەکا یان بابەتەکانی ھۆکارەکانی راگەیانندن، کە زەوقی جەماوەر دیاری دەکەن. لەوانەییە ئەلامەکی ھەردوو لا بگریتەوہ، چونکە زەوقی جەماوەر و بابەتی راگەیانندن ھەردووکیان ھۆ ئەنجامن. پەییوەندی ئێوان زەوقی جەماوەر و ئەو بابەتانە ھۆکارەکانی راگەیانندن پێشکەشیان دەکەن بوو بە پەییوەندییەکی بازەیی بـە بەراوردکردن لەگەڵ نمونەیی مریشک و ھێلکە - وەکو کرداری بەردەوام ھێلکەکردنی مریشک و ئەو ھێلکەیی جووچکەیی لێ دروست دەبی وایە.

وا دادەنری ئەو ریگایە دەکری سەرکەوتوو بێ لە تیگەیشتنی پەییوەندی ناوەرپۆکی ھۆکارەکانی راگەیانندی جەماوەر و زەوقی جەماوەر، بۆ پێشکەشکردنی لیکدانەوێ - تا رادەیک - بەردەوامی ھەستییکراوی ئاستی رۆشنیری (دابەزیو) ناوەرپۆکی ھۆکارەکانی

راگه ياندن، ئەو رېڭاگىيە، كە ((نمونهى ئەرکى بنىاتنان)) پېشكەشى دەکا. ئەم نمونه شىكارىيەش بەيىنىنى ھۆکارى راگه ياندن وەکو سىستەمىكى كۆمەلەيتى کارکردو لە چوارچىۋەى سىستەمىكى دەرەكى ديارىكراو - يان چەند بارودۆخىكى رۆشنېرى كۆمەلەيتى - يان خودى كۆمەلگەى ئەمرىكى دەستې دەكات. زىادبۇنى بايەخپىدانىش بەشىكرەنەۋەى دياردەى كۆمەلەيتى نۆينەرايەتى دەكرى ھەرەكە لە سنوورى دامەزراۋەى كۆمەلەيتى نۆيۈنەۋەى ۋە روودەدات بۆ بايەخپىدانى تىۋرى بەستراتېيى رابردوۋى وەكو ستراتېيى ((سېنس)) و ((تونىز)) و ((دوركھام))، كە لە بەشى شەشەمدا گفتوگۇيان لەسەر دەكرى.

لە راستىدا شەرۋەى ((پېشكەتەى ئەرکى دامەزراۋەى كۆمەلەيتى)) (يان بۆ كورتكرەنەۋە: شىكارى ئەرکى) خۆى گرنكى دەدا بە نمونه و شىۋازى ھەلسوكەوت، كە لە تاك و دەستەى بچوۋكى پەيوەندىدار بەيەكەۋە لە ناو ئەو دامەزراۋەيدا گەشە دەكا. لەبەر ئەم ھۆيە سىستەمى كۆمەلەيتى بە فكرىكى داپراو abstraction دادەنرى، بەلام تاك زۆر لەو ھەلسوكەوتە تېيىنىكراو و دەستھاتانەۋە دوورناكەۋىتەۋە، كە بەھۆى تاقىكرەنەۋەى ئەو تاكانەى ئەو ئاكارانەيان ھەيە و دەدەست ھاتن. كەۋاتە، سىستەمى كۆمەلەيتى كۆمەلەيەكى تىكچىرۋازى ھەلسوكەۋتى جىگىر و دووبارە بوۋە، كە تا رادەيەك دەيىتە دەرېرى رۆشنېرى ئەوانەى تىيدا رۆل دەگىرپ، تا رادەيەكىش دەيىتە دەرېرى ئاراستەى دەرۋونى بكەرەكان (ئەۋەى كە بۆ خۆى لەناو ئەو رۆشنېرىيە گەرە دەبى). بۆيە، لەسىستەمى رۆشنېرى و سىستەمى كۆمەلەيتى و دامەزراۋەى كەسى (ئەۋانەى لەو سىستەمەدا بەشدارن) و بەياننامەكان بەجۆرى جىۋازى ھزرى ئەبستراكندا دادەنرىن، كە لەناو ھەمان ئەو بەياننامە سەرەككىيانەۋە گەشەيان كىردوۋە، بەتايىيەتى ھەلسوكەۋتى رەمىزى و ئاشكرى بوۋەۋەرە مۆيىيە تەنپاكان. ئەمانە ھەمويان بەيەكسانى بەھزرى ئەبستراكت و ياساىى دادەنرىن و ھەمويان بىچىنەيەك بۆ جۆرى جىۋاز لە لىكدانەۋە و پىشېنى كىرەن پېشكەش دەكەن. ئەگەر بەشىۋەيەكى گشتى بدېرېن، زۆر زەھمەت يان نىمچە مەھال دەبى بەبى ئامازەكرەن بەبۇچوۋنى دىكە دياردەى ئەبستراكت شىبەكەينەۋە يان بەتەۋاۋى تېيىگەين.

لەگەل ئەۋەشدا، داننان بەۋەى زاراۋەى ((سىستەمى كۆمەلەيتى)) برىتېيە لە ھزرىكى داپراۋى زانستى راستەقىنە، ئەو ستراتېيەتە چۆن يارمەتيدەر دەبى بۆ تىگەيشتە وەرگرتن و درككردنى گشتى لە تىگەيشتىنى ھۆكارى پەيوەندىكردنى جەماۋەرى؟ بۆ ۋەلامدانەۋەى ئەو



پرسىيارە ناچارىن بەوردى ئەو روون بىكەينەو، كە مەبەستمان لەو زاراۋىيە چىيە و جۆرى شىكارى بەردەستىش چۆنە. بۆ ئەوۋى يارمەتيدەرىش بىن بۆ روونكردنەۋىيەكى لەم جۆرە، بەكورتى چەند بۆچوۋىنىك دەخەينەروو، كە نوینەرايەتى لایەنە گرنىگەكانى پىككەتەى كۆمەلایەتى دەكەن. لەوانەيە گرنىگرىن ھۆكارى چەمك ((ئەرك)) ى دىاردەيەكى دووبارەبووۋەى دىارىكرابى (كۆمەللىك ھەلسوكەوت) لەناو ئەو سىستەمەدا. ئەم بەشەمان بە پىشاندانى چەند پرسىيارىك لەسەر دىاردەى دووبارەبووۋە و دىارىكرابى (پىشكەشكردى بەردەوامى ناوەرۋىكىكى خاۋەن رۆشنىرىيەكى دابەزىو لەلایەن ھۆكارەكانى راگەياندن) دەستى پى كىرد. ئەو دەگوترا، كە مانەۋەى ئەو ناوەرۋكە بۆ ماۋەيەكى درىژ، سەرپاى رەخنەى رەخنەگرە كارىگەرەكان، پىۋىستى بە لىككەنەۋە ھەيە. يەككىك لە شىۋەكانى لىككەنەۋە دەخەينە روو بەئامازەكردن بۆ ((ئەرك)) ى دىاردەيەكى دووبارەبووۋەى لەمجۆرە لە چوارچىۋەى سىستەمىكى ئاكارى جىگىر. زاراۋەى ((ئەرك)) لەم چوارچىۋەيەدا ماناكەى شىك كەمترە لە وشەى ((ئەنجامەكان)) consequences. بۆ ئەوۋى ئەمەش بە كورتى روون بىكەينەۋە، واى دادەننن، كە ئەنجامدانى دووبارەكردنەۋەى لە دەستكردى ئەلغەى مارەپرىن لەلایەن ژن و مېردىكى دىارىكردوۋە ئەركىك (ئەنجامىكى) ھەيە. ئەلغەكە بىر — ئەۋان و ئەۋانى دىكەش — دىنننەۋە، كە ئەۋانە بەيەكەۋە بەكۆمەللى پەيۋەستى و پەيۋەندىيەۋە گرئىدراۋن، كە ھاۋسەرگىرى پىۋىستىيەتى. دواتر، كارىكى لەمجۆرە بەشىۋەى ناراستەۋخۇ ھەۋلى بەردەوام بوۋنى ئەۋ ژن و مېردايتىيە دەدا — واتە چەسپاندى ئەۋ سىستەمە كۆمەلایەتتىيە تايبەتە دەكرى ئەم كارە تا رادەيەك — بەتېبىنى ھەۋلدان لە چوارچىۋەى تايبەتى خۇ لىككېدريئەۋە. بەشىۋەيەكى گشتى بەراوردكردى ژمارەيەك لە دامەزراۋەى ھاۋشىۋە، جا ئەگەر بەم زاراۋەيە بى يان بەيەككىكى دىكە (بەلام بەمەرچىك لایەنەكانى دىكە بگۈنچىن) لەوانەيە يارمەتى دەر بن لە تاقىكردنەۋەى دلىبابوۋندا.

لەو نمونەيە پىشۋودا، تا رادەيەك سىستەمى كۆمەلایەتى بەسىستەمىكى سادە دادەنرى، دوو ((پىككەينەر)) ئەۋ سىستەمە پىككېنن و ۋا روودەدا ھەريەكەيان نمونەيەكى ھەلسوكەۋتى تايبەتەيان ھەبى. شىۋەى ھەلسوكەۋتىيان لەگەل يەك لە پىككەتەى ساىكۆلۋجى تاكى ھەردوۋلا و بناغەى رۆشنىرى تايبەت بە ھاۋسەرگىرى بار لە كۆمەلگەۋ، چىنە كۆمەلایەتتىيەكان، و كۆمەلگە ۋەردەگىرىن، ئەۋەش سىستەمىكى بچوكرادەيە چەسپاۋىيەكەى پەيۋەستە بە تىركردنى ((پىنداۋىستىيەكانىيان)). بۆ نمونە، ئەۋ سىستەمە ئەۋ

رۆڭلەي ھەريەكەيان لەوہى ديكە چاوەروانییەتى بەپێوستى دەزانى، دەبى ئەوہش بەجى بگەيەنن، كە كۆمەلگە لە ھەردوو ھاوسەرەكە چاوەروانى دەكا. دەكرى واش لەمە بڕوانىن، كە ((پێوستىيەكە بۆ بەجینگەياندى رۆڭلىكى گونجاو بەبى ئەوہش جىنگىرى سىستەمە دووچارى مەترسى دەبێتەو)). دەكرى ئاماژە بەپیداوىستى ديكەش بكەين، كە پەيوەندىيان بەلایەنى ئابورى و تىزکردنى سۆزدارىيەو ھەيە.

دەتوانىن بەئاسانى ئاماژە بەوینەي روونكارى پتر ئالۆز لە سىستەمى كۆمەلایەتى بكەين، كە ھەلسوكەوتى كەسەكان پێكھاتەكانى سىستەمەكە دروست ناكەن، بەلكو رێكخستنى لقى —كەرتى— دروستى دەكەن. بۆ نموونە، دەبينىن، كە فرۆشگایە گەرەكان بەشى زۆریان تىدايە و بریتىن لە سىستەمى كۆمەلایەتى ئالۆز و لەھەلسوكەوتى تاكەكانى كارگىرى و كپيار و فرۆشيار و چەند فەرمانبەرێك و كپيار و كرىكارانى گواستەوہ و كرىكارەكان و دەرکەوانەكان و ئاسايش پێكدەن. ھەموو ئەو پێكھاتانەش بریتىن لە سىستەمى ئاكارى بچوكتەر لە چوارچێوہى كارى فرۆشگایەكە، ئەويش بۆ خۆى سىستەمى ئالۆزى كارکردنە، كە لە چوارچێوہى بارودۆخى كۆمەلایەتى دەرەوہى كۆمەلگە ئەنجامى دەدا. سەرەپاى ئەو ئالۆزىيەش دەكرى شىكارى ھەر دەستەيەكى ديارىكراو لە كارى دووبارەبووہە بكەين لە چوارچێوہى ھەولدانى بۆ پارىزگارى كردن لەسەر ئارامى سىستەم يان تىكدانى ئەو سىستەمە. لەوانەيە ئامان و زەمانى مافى كپىنى شت و مەك بۆ ئەو فەرمانبەرانی لەناو ئەو فرۆشگایەى كارى تىدا دەكەن لەگەڵ دەسكەوتى داشكانى نرخ، ئەركەكەى يان (ئەنجامەكە) پارىزگارى كردن دەبى لەلایەنگىرى و پالېستىيان. بەمەش بەشیوہەكى راستەوخۆ ھەولێ پارىزگارى كردنى خودى سىستەمەكە دەدرى، بەلام مكوپوون لەسەر پەپرەو كردنى رىبازى بى مانای وەك بپىنى پارەى ئەو كرىكارەى تەنيا لە يادە دەگمەنەكان دوا دەكەوى دەبێتە ھۆى روودانى ناتەواوى ئەركى كارىگەریشى دەبى لەسەر لایەنگىرى دواتر ھەولەكانى دەبنە ھۆى روودانى ناتەواوى ئەركى لەكاردا و لەبەرى ئەو ھەولێ پارىزگارىكردنى سىستەمەكە بدا، دەبێتە ھۆى ناچىنگىرى. ئەنجامى لەو جۆرە، كە بەشیوہەكى داھێنانى پىيان دەگەين لەوانەيە بەرەست بن لەبەردەم تاقىكردنەوہى راستىيەكەى، بەلام شروڤەي ئەركىي لەوانەيە بىتە ھۆى ئەو بىرۆزەى، كە دەكرى راستىيەكەى تاقىبكەیتەوہ (ئەمەش ئەركىكى گرنكى تىزەرەكەيە).

## په يکړ و ټړک له ده زکای راگه ياندندا:

شیکاری ټړکی له دیاردیه کی دیاریکراو، که له ناو سیستمی کۆمه لایه تی رووده دا، ده کۆلایته وه. تیدده کۆشی بۆ ټو دهی روونی بکاته وه، که ټم دیاردیه کۆمه لایک ټه نجامی هه ن به گشتی ده بنه مایه ی نارامی و مانه وهی سیستمه مه که. بېگومان ټو دیاردیه کاریه گه ری نه ریڼی ده بۆ له و باره شدا له وانه یه بلین ((که موکوپیه کی ټړکی)) هیه زیاتر له وهی بلین ټو چه ند ((ټړکیک)) ی هیه. شرۆقه ی ستراتیژی ده بیته هوی داهینان یان دیاریکردنی بیردوزه، که ده کری ټاقیبکریته وه، (واته به ټاقیکردنه وه) له ری لیکۆلینه وهی به راوردکاری یان ریگای لیکۆلینه وهی گونجاو.

شیکاری دامه زراوهی کۆمه لایه تی کاریکی زۆر قورسه به له بهرچاو گرڼی نه بوونی بنه مای راست و دروست، که بتوانن به وردی چۆنیه تی دیاریکردن و ناساندنی وردی سیستمی کۆمه لایه تی دیاری بکا، به ټاییه تی ټه گه ر تا راده یه ک ټالۆیش بۆ. تا ټیستا هیچ پیوه ریڼ نییه به ټه وای کۆک بېن له سه ری بۆ دیاریکردنی ټو پیوه ندیه ی له نیوان پیکه ټینه ره کانی سیستمه میکا هیه و هیچ شیوازی پیوانه ییش ناتوانی رووپیوشی سه ر ټو هه ولدانه وردانه، که شیوه یه کی ټاکاری دووباره بووه وهی دیاریکراو بۆ جیگپری سیستمه مه که پيشکesh ده کا هه لېمالی، چونکه شیکاری ټړکی هه ولدانی توخمیک بۆ تا راده یه ک به نارامی هیشته وهی سیستمه میک وه کو به دوا داجوونیکی زۆر ورد داده نری، به لām سه ره رای ټو ره خنه به هیزه ش ټم ستراتیژییه ته سه لماندی ټو دهی پیویسته بۆ هه ولدانی هاویشتن یان خوینی ټیمه یه بۆ تیگه یشتنی دیارده کۆمه لایه تییه ټالۆه کانی وه ک دیاردهی هۆکاره کانی راگه یاندنی جه ماوه ری.

## ناوه پۆکی زهوقی دابه زیو وه دیاردیه کی دووباره بووه:

چۆن ده کری شیکاریکی له مجۆره له سه ر هۆکاره کانی راگه یاندنی جه ماوه ری پراکتیزه بکری؟ له به راییدا ده کری ټو پاژه ی هۆکاره کانی راگه یاندن بکه ین به بابته تی لیکۆلینه وه که مان، که ده که ویتنه ناو زهوقی روښنپیری ((دابه زیو)) یان ټو دهی جه ماوه ر تیدده کا به شیوه یه ک هه ندیک — به شیوه یه کی فراوان- وای ده یینن، که له رووی ناوه پۆکه وه له توانای چیژ دینیتنه خواره وه، به وهی (تا راده یه ک نیشانه یان مملانییه کی به رده وامه)<sup>(۷)</sup> بۆ هۆکاره کانی راگه یاندنی جه ماوه ری. له وانه شه زۆر قورس بۆ — له لایه نی زانستییه وه- کۆمه لایک جوړ و پله له ژیر

سىبەرى ئەو چەمكەدا دىارى بىكەين لە شىكارىكردىنى ھۆكارەكانى راگەياندىن، تا شىكارى دىارىكردىنى زەوقى رۆشنىبىرى دابەزىو ئاسان بى. توندوتىژى زىاد و وينەگرتن بەوينە يان بەدەرپىرىن بۆ شىپوزەكانى تاوانكارى، و بابەتى تۆقىن وەحشىگەرى و وينە و بەرنامەى روت و قوت و مۇسقىاى چىژدار، و مىلۇدراى ترسناك، ھەمويان پلەى رەسەنن بۆ ئەو ناوەرۆكە بىزاركەرەى رەخنەگران دەزوينى. لەوانەىە جىاوازيىەكى زۆر ھەبى لەسەر ناوەرۆكى وردى بابەتەكە لەسەر ئەوئەى لەكام جۆرە بە چ پلەىەك پۆلىن بكرى. ھەرەك جەدەلىكى زۆرىش لەسەر ژمارەى ئەو ((پلە))انى بەكاردىن دروست دەبى. لەگەل ئەوئەشدا، لەلاىنى تىورى دەتوانن ئەو روتون بىكەينەو، كە ناوەرۆكى ھەر پىناوئىكى دىارىكراو توشى رووبەرپووبونەوئەىەكى بەھىژ دەبىتەو لەلاىن رىژەىەكى زۆر لە رەخنەگران. -بەھوى كاتى پىويست و بوونى سەرچاوە- لەگەل بەكارھىنانى تەكنىك (شىپوز) و پىوئەرى جىاكەرەو و ھۆكارى پىوئە و ئاراستە و بەدواداچوونى ئەو لىكۆلىنەوانەى ئىستا لەبەردەست- واى دادەنئىن ناوەرۆكى ھەر پىناوئىكى دىارىكراو دەكرى دابەشى سەر ئەم سى پلەىەى خوارەو بەكرىن:

ناوەرۆكى دابەزىو لەوانەىە ئەو جۆرەى ناوەرۆك، ناواخنىكى راگەياندىنى بىت و لە چوارچىوئەىكى فراواندا دابەشكرا بىت و خەلىكىكى زۆر بىنىبىتتىان، لەوانەشە بەردەوام بىتتە ھوى ئاومىدى رەخنەگران. بۆ ئەمە چەند نمونەىەك دەھىنەنەو: دراى تاوانكارى تەلەفزيونى، كە جەخت لەسەر توندوتىژى دەكاتەو يان بەرنامەى سىكىسى بى ئابروو، كە دەگاتە پلەى لەشفرۆشى و تەلەفزيونى بەكىبلىش پەخشى دەكا، جا ئەمە لە رى كاسىتى قىديو بى يان فىلمى سىنەماىى يان نغىرەى رۆژانە، كە بەرۆژ پەخش دەكرى يان گۇقارەكانى دانپىدانان يان كۆمىدىاى تاوانكردىن يان مۇسقىاىەكى سەرنخراكىش يان ھەر ناوەرۆكىكى دىكە كە -بەشپوئەىكى فراوانتر- دەبىتە ھوى ھەلەدان بۆ دابەزاندىنى ئاستى چىژ و تىكدانى ئاكار و ھاندان بۆ ئەنجامدانى ھەلەسوكەوتى پەسندكرراو لەلاىن كۆمەلگەو (جا ئەم تاوانباركردانە راست بن يان نا).

ئەو ناوەرۆكەى كىشمەكىش دروست ناك: لەوانەىە ئەم جۆرەيان لەناو ھۆكارەكانى راگەياندىنى جەماوئەىدا بى و بە بەرفراوانى بلاكرائىتەو و بىنرابى، بەلام رەخنەگران زۆر كەم قسەيان لەبارەو كەردووە. ئەم جۆرەيان دەمەقالتى لەسەر كارىگەرى ھۆكارەكانى راگەياندىن لەسەر خەلك دروست دەكا. بۆ نمونەى ئەمەش راپۆرتەكانى كەش و ھەواو ناوەرۆكى ھەوالىكى دىارىكراو، و ئەو مۇسقىاىەكى كە نەسەمفونىاىە و نە مىللى، و ئەو گۇقارانەى لە

باهه خپېدانه تاييه تيبه كان ورد ده بنه وه و فيلمى سينه مايى، كه بابته تى تاييه ت به تهنروستى به كار دپتنى، زور نمونه ديكهش ههن. بېگومان هم جوړه ناوهره كه ناستى زهوق نه بهرز ده كاته وه نه نرم ههروهك واش چاوى لېناكرى، كه مه ترسى هه بى له سر ناستى ناكارى.

ناوهره كى زهوقى بهرز: لهوانه به نهو جوړه له چوارچپوهى ناوهره كى راگهيانندن به شيوه به كى به رفراوان دابه شكرابى، به لام مه رج نيه خه لكى سه يرى بكه ن. نهو ناوهره كى كه ره خه گراني راگهيانندن وا هه ست ده كه ن ده كه وپته ناو چوارچپوهى زهوقى په سند و بهرز و ناكار و فيركارى تيدايه و تا راده به كيش گرنگه. نمونهش بو همه موسيقاى رشت و درامى ئالوز و گفتوگوى سياسين. ره خه گران خويان پالوانى هم ناوهره كهن، چونكه نهو لايه نى به رانه به ره بو بابته كانى زهوقى دابه زيو، كه زور بهروونى شيمانه ي بهر پيكرتنى ده بينين.

بېگومان ئيمه نارووه ده كه مين زورينه ي بايه خى خومان ناراسته ي جوړى يه كه م بكه ين، چونكه نهو ديارديه دو باره بو وه يه، كه ئيمه پيوستيمان به هه وله كانى ده بى له بوارى راگهيانندا (به وهى سيسته ميكي كومه لايه تيه). ده توانرى ليكولپنه وه له سر دوو جوړى ديكهش بكرين له چوارچپوهى تيروانينكى تا راده بهك هاوسه نك، به لام نهو دوو جوړه تا راده بهك له ناو گفتوگوكاندا بايه خى كه متران بى ده درى.

### **پيكا ته و سنورى سيسته مى كومه لايه تى:**

ئيسا پيوستيمان به وه يه ده ست به دياريكردنى توخم و سنورى سيسته مى كومه لايه تى بكه ين، كه له ناويدا ناوهره كى زهوقى دابه زيو رووده دا، تا له كوتاييدا بتوانين بيردوژينكى تاييه ت به هه وله كانى نهو سيسته مه دابنپن.

له برى نه وهى سيسته ميكي وه سفى روت دابنپن، كه ته نيا له سر يهك پيناو يان هوكارينكى راگهيانندن پراكتيزه ده بى، نهوا زور به سوودتره نه گهر چه ميكي گشتى دابنپن، كه له ژيرييه وه هر يان هه موو هوكاره كانى راگهيانندن بنووسرپنه وه، له گه ل نه نجامدانى هه نديك چاكسازى كه م له ورده كارويه كان. هم چه مكه گشتيه ش جه خت له سر لايه نى وپكچووى هوكاره كانى راگهيانندن ده كاته وه، به تاييه تى له لايه نى په يوه ندى نيوان پيكه پنه ره كانى نهو



سىستېمە. ئەو توخمەنى ئەو سىستېمە پېكىدىنن و پەيۋەندى نىۋانىشىيان كورتكرائونەتەۋە،  
برىتىن لە:

**جەماۋەر.** يەكەمىن توخمى بنچىنەيى سىستېمى كۆمەلەيەتى تايىيەت بەپەيۋەندى كردن  
جەماۋەرە. ئەو توخمە زۆر بەئالۋز دادەنرى، جەماۋەر دابەش دەيىتە سەر چىنى كۆمەلەيەتى  
جىاۋاز، كە لەنىۋانىاندا پەيۋەندى تىكچىرزاۋ ھەيە .

لە زۆر بۈيۈك كەۋايان لە كۆمەلەئاسان كر دوۋە بەدرىژايى چەندىن سال لىيان بىكۆلنەۋە.  
لەنىۋان ئەو گۆرانكارىيە گەۋرەنى كە رۆلئان ھەيە لە چۆنىەتى ئەم توخمە بنچىنەيىيە لەناۋ  
سىستېمەكەدا. دەتۈنن باس لە پىداۋىستىيە گەۋرەكان و بايەخى تاكەكانى جەماۋەر و چەند  
چىنىكى كۆمەلە بىكەين، كە جەماۋەر نۆيەنەرايەتئىيان دەكا لەگەل سۈرۈشتى پەيۋەندىيە  
كۆمەلەيەتئىيەكانى نىۋان تاكەكانى ئەو جەماۋەرە. ئەو گۆرانانەش ئامازە بەچۆنىەتى كاركردن  
يان (مىكانىزم) ھەلۋىكەۋەت كردن دەكەن، كە شىۋازى بايەخپىدان و لىكەدانەۋە و  
ۋەلامدانەۋە جەماۋەر بۇ ناۋەرۋكى شىۋازىكى دىيارىكراۋ دىيارى دەكەن.

**دەستە لىكۆلئىنەۋە.** لىكۆلئىنەۋە چەق بەستۈ بۇ ھىماكانى لىكۆلئىنەۋە ناۋەرۋك، كە  
زۈۋ لەم بەشەدا باسكرا تا رادەيەك بەئادگارەكانى ئەو جەماۋەرەۋە پەيۋەستە. ئەو دەستانەي  
ماندوۋوبۈنەكانىيان پىدەكەنەۋە لە لىكۆلئىنەۋە و پىۋەرى شتە بەرايىەكانى جەماۋەرى  
ھۆكارەكانى راگەياندىن شىۋازى جىاۋاز لە ۋەرگرتن راي ھەرەمەكى، زانىبارى پىشكەش  
بەبەرپىسان دەكا لەكاتى ھەلۋىژاردنى جۆرەكانى ناۋەرۋك، كە بەسەر جەماۋەردا دابەش  
دەكرىن.

كەۋاتە پەيۋەندى ھەيە لەنىۋان جەماۋەردا ((ۋەكو توخمىكى پىكەيئەنەر)) لەناۋ  
كۆمەلگەدا. بەزاراۋەيەكى تىۋرى رۈۋتى دىكە، ئەو دوۋ توخمە ۋەكو دامەزراۋەيەكى ئەركى  
دادەنرى. بەم شىۋەيە، ئەو دوۋە بەسىستەمىكى لقى دادەنرىن، تا رادەيەكىش ئەو پەيۋەندىيە  
بەبى لايەن لە قەلەم دەدرى. تاكە ھەلۋىژىرداۋەكانى جەماۋەر بۇ لىكۆلئىنەۋە لەسەر كردن-  
دەسكەۋتى پاداشتىكى كەسى بچۈك (زۆرجارىش ھىچى پى نادرى)- بەياننامە لەبارەي  
خۇيانەۋە پىشكەشى ئەو دەستانە دەكەن، بەلام بەشىكى بچۈكىيان لى دەگەرىنرىتەۋە.

**دابەشكاران.** ناۋەرۋك - ھەر چ جۆرۈك بى- لە دابەشكەرىكەۋە دەگاتە جەماۋەر.  
سىستېمى ئەركى لە پاژى تايىيەت بەدابەشكەرىكە لە وردەكارىيەكاندا لە پىۋەند (ھۆكارىكى  
راگەياندىن) ۋە بۇ ھۆكارىكى دىكە راگەياندىن دەگۆرۈ. سەرەپاي ئەۋەش، دامەزراۋە لىقى

نایاب ھەن —تا رادەییەك— لە ناو ئەو پێكھاتە گشتییەدا. لەبەراییدا دەروازەى ناوخۆیی ھەن لەوانەى پەيوەندى راستەوخۆ و گەورەیان لەگەڵ جەماوەردا ھەبێ. رۆژنامە ناوخۆییەكان و شانۆى ناوخۆیی و ئیترگەى ناوخۆیی رۆژنەى راستەوخۆیان ھەيە لە گەياندننى پەيامەكان بەجەماوەر. لەگەڵ ئەوھەدا، دامەزراوەى لقیی دیکەش ھەن پەيوەستن بەو پێكھاتە گرنگە بە شیوەیەك لێى جودانابنەو. لە راستیدا، رۆژى رۆژنامەگەرى گەورە و بلاوہەكان و سەندیکاکان و تۆرى ئیترگەكان و دابەشکەرى گۆڤار و رۆژنامەكان و کۆمەڵێك شانۆگەرى گەپۆك، ھەلەدەستن بەگواستەنەوێ ناوەرۆك بۆ جیبەجیكارە ناوخۆییەكان. ئەو دوو سیستەمە لقییە بەیەكەوہ دەبەستیتەوہ و پێكبەستێكى دووسەرەيە. جیبەجیكارە ناوخۆییەكان پارە بەدەست دینن لەكاتێكدا دابەشکەرە گەورەكە ھەلەدەستى بە پێشكەشکردنى ناوەرۆك، لەوانەى پەيوەندییەكەش ئەوہبێ، كە جیبەجیكارە ناوخۆییەكە خزمەتگوزارى پێشكەش دەكا، لە كاتێكدا دابەشکەرەكە (كە لەھەر شوێنێكى تردا پارەى پێ دەدرێ) پارەدەدا.

زۆرینەى كات —لە سەرەتادا— پەيوەندى لەنیوان دابەشکەر و جەماوەر پەيوەندییەكى بێ لایەنە. دابەشکەر ناوەرۆكێكى گالته نامیز (زۆریەى كات ريكلامییە) بەجەماوەر دەدات، بەلام جەماوەر — سەرەپای گرنگى پێدانەكە — بەشیوەیەكى راستەوخۆ شتێكى كەم بەو دەدا. لە راستیدا، بایەخدانى جەماوەر ئەو شتەيەكە —بەتەواى— دابەشکەرەكان بەدواى بەدەستھێنانیدا دەگەرێن. بۆ ئەو ھۆكارە راگەياندنەش، كە ريكلام پشتیوانى دەكا، ئەوا ئەو بەشیوەیەكى راستەوخۆ (كالاكە) دەفرۆشیتە كریارەكانى. سەرەپای ئەوہش جەماوەر زانیارى پێویست بۆ توخمى لێكۆڵینەوہ دابین دەكا، ئەوہش بەشیوەیەكى ناراستەوخۆ دەدریتە دابەشکەرەكان بەشیوەى زانیارى گەراوہ یان ھاتووہوہ feed back، تا بتوانن پێوہر و مەوداى ئەو كارانە دیارى بكەن، كە دروستى دەكەن.

ھۆكانى پەيوەندى كردن لە نیو توخمەكاندا كاتێك زیاد دەبێ بۆ ئەوہى ئالۆز تریبێ، كە لێكۆڵینەوہ لەسەر سنوورى سیستەمى كۆمەڵایەتى دەكەین.

بەرھەمھێنەرەكان و پارەداران دەتوانن سیستەمى ئەركى بەرھەمھێنەرى ناوەرۆك بۆ جەماوەر و لێكۆڵینەوہ و توخمەكانى دابەشكردن زیاد بكەین. ئەو پێكبەستە يەكەمینەى ناوەرۆك لەگەڵ توخمى پارەدەر و دابەشكەر كاردەكا، كەلەوہوہ پارەى پێویستى دەست دەكەوێ بۆ بەرھەمھێنانى شیوازی جیاوازی ناوەرۆكى گالته نامیز. رێژەيەكى زۆریش دامەزراوەى لقی لەناو توخمى بەرھەمھێنەردا ھەن، كە پشت بە پێناویكى تاییبەت دەبەستن. نموونەش بۆ ئەمە،



شەكتەر و دەرھینەر و بەرھەمھێنەرانی تەلەفزیۆنی و ھونەرپەڕەکان و پەيامنێرانی بیانی سەرۆك بەشی ھەوالە جیھانییەکان لە دەزگا ھەوالییەکاندا و بەرھەمھێنەرانی فیلم و سەرۆکی یەكێتی (سەندیکا) جیھانییەکان و بلاوكەرەوێكان و سەرنووسەرەکان و بەشەکانی پێداچوونەوێ دابی رۆژنامەیی و دەستەئە نووسەرەکان و چاپگەرەکان (سکرتاریەت)، زۆریکی دیکەش لە خەلکی.

وێكەلەتەکانی ریکلام کردن. پارەدەر و دابەشکەر و دەرھینەر و دەستەئە گەڕان پەییوەستن بە وێكەلەتەکانی ریکلام کردن. ئەو پێکھاتەییەش — کە سپۆنسر یەكەمین جار ھەڵدەستی بەدانانی نرخەكە— ھزر و خزمەتگوزاری دیاریکراو پێشکەش دەکا. رۆلێکی ھەرە گەورەش پالپشتی دابەشکەرە بە پەيامی ریکلامی، لەوانەییە ئەمەش پەییوەندی بە توخمی گەڕانیشەو ھەبێ.

دامەزراوەی چاودێری ((لقی)). لەپاڵ ئەو دەستە ئالۆزەیی کە لە پێکھاتەیی پەییوەست بەیەك پێکھاتوون، دامەزراوەی لقی دیکەش ھەڵدەستن بەچاودێری کردن. دەستە تەشریعییەکان —لەسەر ئاستی حکوومی و نشتیمانی— کە لیستی رێککارییە تایبەتەکانی ھۆکارەکانی راگەیانندی دادەنێ. پاژێکی گرنگ لە پێکھاتەیی (توخم) چاودێریکردن پێکدێنێ. بەشیکی دیکە گرنگیش ھەییە لە سیستەمی لقیدا، کە دەستەئە رێکخستنی فەرمین و ئەو سیاسەتە جێبەجێ دەکەن، کە پێشتر دارپێژرابوون. پەییوەندیش لەنیوان دەستەئە یاسادانان (توخمی چاودێری) و جەماوەر —بێگومان— نوێنەرایەتی رای گشتی دەکا، کە ئەو سیستەمە گرنگە پشستی پێ دەبەستی ھەرێك وادەردەکەوێ. ((ھیلەکانی)) زانیاری نیوان جەماوەر و دەستەکانی یاسادانان و دەستە رێکخراوەکان تا رادەییەك بە بەیەكەو بەستراو دادەنێن.

لە پاڵ ئەو رێککاریانە، کە پێناسە ئەرکییەکانیان لە لیستی یاسایی روون دەبێتەو، دەتوانین یەكێتی یە تایبەتییەکانیش زیاد بکەین، کە ((کۆمەڵێك یاسا))ی تایبەت بەخۆی دادەنێت و تا رادەییەکیش وەکو توخمیکی چاودێریکردن دەبێ لەسەر دابەشکەرەکان. ئەو دابەشکەرەئەش پارەیان پێ دەدەن. ئەو سەندیکایانەش ئەرکیان چاودێریکردن و پێشکەشکردنی خزمەتگوزاری دیکەییە.

## مەرجه دەرەکییه کان:

دهزگای لقیی بهرپرسی ریڅخستن هه‌لدهستی به دیاریکردنی ناوه‌پوکی بیستراو و ناوه‌پوکی نه‌بیستراو له رتیی کۆمه‌لێک مهرجی دهره‌کی، که نهو سیسته‌مه زۆر ئالۆزه له چوارچێوه‌یدا کارده‌کا. یاسا گشتیه‌کانی تایبه‌ت به‌کۆمه‌لگه، نهوانه‌ی په‌یوه‌ندیان به‌ زه‌وق و ئاکار و دهربرینه‌ هاتووه‌کان هه‌یه له یاسای فهرمی بۆ له‌ خۆگرتنی په‌یکهری دهره‌کی کۆمه‌لگه. ده‌توانین هه‌مان شتیش له‌باره‌ی بناغه‌ی رۆشنیبری گشتی و بیرورا تایبه‌ته‌کانمان ب‌لێین هه‌ر چه‌نده‌ شیمانه‌ی نه‌وه‌ی لێناکری ب‌جریته‌ ناو یاسا، به‌تایبه‌تی نه‌و ناوه‌پوکی نه‌میریکییه‌کان دل‌خۆش ده‌کا، یان ناره‌زووه‌کانیان تیژ ده‌کا. بۆیه‌ ئیتمه‌ زۆر به‌که‌می ((تۆپیرا)) ی باوی چینی ده‌بینین، به‌لام زۆرکات تۆپیرا خراپه‌کانی رۆژئاوا ده‌بینین، هه‌روه‌ها زۆر به‌که‌می ناوازی مۆسیقای په‌رستگای هیندۆسییه‌کانمان گو‌ی لی‌ ده‌بی، به‌لام به‌زۆری گو‌ییستی ((ناواز)) و ژاوه‌ژاوی نو‌ترین نه‌ستیره‌ی مۆسیقای رۆک ده‌بین، که‌ می‌رمندا‌لان هه‌زیان لێیه. نه‌گه‌ر له‌ سنووری خۆمان دهرنه‌چین، نه‌وا له‌وانه‌یه‌ له‌ ریژه‌یه‌کی که‌می مۆزیک‌ژهنه‌ نه‌وروپی و نه‌میریکییه‌کان ب‌گراین نه‌وانه‌ی، که‌ بۆ ماوه‌ی سی‌ سه‌ده‌ به‌ره‌مه‌میان دا‌هێناوه. له‌وانه‌شه‌ ((بالی)) یان تۆپیرا یان شانۆی ریژه‌یه‌کی که‌می نه‌و هونه‌رمه‌ندانه‌ بینین، که‌ کۆمه‌لگه‌ی ئیتمه‌ به‌کلاسیکی و کاری نو‌ و دا‌هێنه‌ر وه‌سفی کردوون. هه‌ر یه‌کی‌ک له‌و هۆکاره‌ راگه‌یاندانه‌ له‌ چوارچێوه‌ی نه‌و نمونه‌ شتییه‌ی سیسته‌می کۆمه‌لایه‌تی بنووسری به‌شیوه‌یه‌ک به‌را‌ده‌یه‌کی که‌م جیاوازیان ده‌بی. نه‌گه‌ر به‌شیوه‌یه‌کی ورد باس له‌ هه‌موو هۆکاره‌کانی راگه‌یاندن ب‌که‌ین، نه‌وا هه‌ست به‌بیژاری ده‌که‌ین، چونکه‌ هه‌ره‌یه‌که‌یان به‌ته‌نیا پیو‌یستی به‌ کتی‌بی‌که. زیاتر له‌ بیست سا‌ن ((تۆپوتۆفسکی)) Opotowsky هه‌ولی نه‌و شیکردنه‌وه‌ درێژداد‌رییه‌ی دا بۆ دروستکردنی ته‌له‌فزیۆن هه‌رچه‌نده‌ نه‌و چه‌مکی سیسته‌می کۆمه‌لایه‌تی به‌کارنه‌هێنا.<sup>(۸)</sup>

نه‌وه‌ی زیاتر نه‌و چه‌مکه‌ی ئالۆز کردووه‌ نه‌وه‌یه، سه‌ره‌رای نه‌وه‌ی هه‌ر پێناوێک نو‌ینه‌را‌یه‌تی سیسته‌مه‌یکی کۆمه‌لایه‌تی جیاواز ده‌کا بۆ خۆی، به‌لام هۆکاره‌کانی راگه‌یاندن له‌لایه‌نی ریڅخستن و پۆلێنکردنه‌وه‌ به‌یه‌که‌وه‌ به‌ستراونه‌ته‌وه. به‌م شیوه‌یه، ده‌توانین قسه‌ له‌سه‌ر ئامی‌ریکی ته‌واوی هۆکاره‌کانی راگه‌یاندن ب‌که‌ین له‌ناویشیاندا نه‌و هۆکاره‌ی به‌شیوه‌یه‌کی جۆری شیکراونه‌ته‌وه، وه‌کو سیسته‌می په‌یوه‌ندی کردنی جه‌ماوه‌ری له‌ ویلایه‌ته‌ یه‌ک‌گرتووه‌کاندا.

سىستېمى پەيۋەندى كىردى جەماۋەرى بەتۈندى بەبارودۇخى كۆمەلەيتى و سىياسى و ئابورى و رۆشنىرى كاريگەرۋو، كە لەماۋى پىشكەۋىنى ھۆكارە راگەياندىنەكاندا باۋيۋون، ئەو سىستېمە ھەموو كات ۋەكو ھىزىكى رۆشنىرى-كۆمەلەيتى گىرنگ لە كۆمەلگەدا دەمىنپەتەۋە. بەھزى گىرنگى لە تېگەشتىنى ھۆكارە راگەياندىنەكانى ئىستاماندا، شىكارى ئەو بارودۇخانە - تا رادەيەك - بەدرىزى لە بەشەكانى پىشۋوش كراۋنەتەۋە. باۋەرى دامەزراۋە ئازادەكانمان و تېۋوانىنى تايەتە بۆ شەرعىيەتە قازانچ و چاكەكارى تايەتە بە چاۋدىرىكىردى ئۆرستۈكراتى (سەرمایەدارى) و دابە گشتىيەكانمان لە بۋارى ئازادى رادەپرېن، نۆپەرايەتە مەرجى دەرەكى دىكە دەكەن (لەگەل ئەو مەرجانە پەيۋەندىيان بەسنورى ئاكارى و چىزى رۆشنىرىيەۋە ھەيە)، كە سىستېمى گەياندى ئەمىركايىيە لە چوارچىۋەيدا كاردەكا.

### پارېزگارى كىردن لە جىگىرى سىستېمە:

كارىكى ئاسايىيە، كە داينىكىردن مەرجىكى ناۋخۇيى بىنەپەتە ئەم سىستېمە بى. زۆرىنە پىكەپنەرەكانى سىستېمەكە برىتېن لە توخى كارەكى، كە پارە تاكەكانى دەجۋىلىنى. بۆ ئەۋى پارەيان دەسكەۋى، ئەۋا ھەموۋيان لە كۆتايىدا پىشت بەتوخىكى ھەرە گىرنگ كە جەماۋەرە دەبەست. ئەگەر بىرپارەكانىشيان لە بەرژەۋەندى بايەخدان بەجەماۋەر و كىپىن و شتى لەۋ جۆرە، كە سەرنجى جەماۋەر رابكىشى ئەبى، ئەۋا سىستېمەكە توۋشى ((گفتبۋون)) يىكى تۈند دەبى و لە كۆتايىدا لەناۋ دەچى.

ھەر گۆرانىكى ((درامى)) لە ئاكارى جەماۋەر دەبىتە ھۆى روۋدانى لىكترازانىكى تۈند لە سىستېمى ھەر ھۆكارىكى راگەياندىندا. لە بەشى پىشۋودا، چۆنىيەتە لەخۆگرتى خىراى جەماۋەرى سىنەمامان بۆ ئامىرى تەلەفىزىۋىن روۋنكر دەۋە.

ئەۋ لىكترازانەش باۋ نىيە، بەلام بەراستى روۋدەدات. لەۋانەيە كىلىلى لەناۋبردنى گۆرانكارى درامى لە ھەلسۆكەۋى جەماۋەر لە پىشكەشكردى ناۋەرۋكى گالتەئامىز دابى كە زۆرتىن رىژە جەماۋەر تېر دەكا و كاريگەرىشى لەسەر زۆرتىن رىژە دەبى بۆ ئەۋى بەپىي پىۋىستى سىستېمەكە بەكارى خۇيان ھەلېست، بەۋاتايەكى دىكە ئەۋ ناۋەرۋكە پارېزگارى لە جىگىرى سىستېمەكە دەكا. سىستېمەمىش ۋاى دەبىنى، كە ناۋەرۋكى نمۋونەيى ئەۋ ناۋەرۋكەيە سەرنجى جەماۋەر رادەكىشى و رازيان دەكا تا كالا بىكرن، بۆ ئەۋى لە ھەمانكاتىشدا لە

چارچۆپۆدهی سنووری ریسا ناکارییه کان و ئاستی چۆڭدابی، بۆ ئەوێ نەبێتە هۆی هەلس و کەوتی نالەبار لەلایەن تاکەکانی سیستەمە کە.

ناوەرۆکی گالته ئامیز، ئەوێ کەوا دەردەکەوێ توانای هەیه زۆرتین رێڤی تاکەکانی جەماوەر بیزۆنێ، ئەوا ئەو ناوەرۆکە دابەزیوێ زۆر درامییە، کە پاژیکێ گەورە لە رۆشناییە میللییە کەمان پێکدێت. بەو تێروانییە، کە ئامانجی سەرەکی سیستەمی ھۆکارەکانی راگەیانندن قازانجی ئابوورییە، ئەوا سیكس و توندوتیژی یان ھەر ناوەرۆکێکی دیکە کە سەرنج رادەکێشێ یان وادەکا لەتەماشاکردن بەردەوام بێ، ھەتا ئەگەر زەوقێکی دانەپویشی تێدابی، ئەمە ھەمووی ھەولێ زیادبوونی ژمارەێ ئەو جەماوەرە دەدا، کە ریکلامەکان دەبینن. بەشیوەکی گشتی، ھەرچەندە رێڤی جەماوەر زیاد بکا، رێڤی دەستھاتی دابەشکەر و بەرھەمھێنەر و بەرپرسیانی ریکلام زیاد دەکا. بۆ نمونە، بری پارەێ ریکلام لەکاتی تروپکی بینیی جەماوەرێ تەلەفزیۆن زۆر زیاترە لەوکاتە، کە بەشیوەکی رێڤی ژمارەێ بینەران کەمتر دەبێتەو، بۆ نمونە لەکاتی بەیانی زوودا.

رێڤیەکی زۆر لە رەخنەگران داخ لەو دەخۆن، کە ھۆکارەکانی راگەیانندی ئەمریکایی پشت بەریکلام دەبەستن، ئەگەرچی ئەو پشت پێبەستە کارێک بێ توانای تێگەیشتنی ھەبێ، چونکە ئەو تاکە، کە خاوەن زەوقێکی بەرزە وای دەبینی زۆر بابەتی ریکلام دەبنە هۆی داخ خواردن و بگرە گالته جارێش، ھەر تاکێک بۆ نانی ئیوارە لەبەرانبەر تەلەفزیۆن دادەنیشی بۆ زانیی دواین ھەوالەکانی ئیوارە، بازەرگانی چالاکەکان دەبینی، کە تایبەتمەندی پێکھێنەرە پزیشکییەکانی تایبەت بە نەخۆشییەکانی سک ئێشە و قەبزی و سکچوون و بۆنی بن ھەنگل و نەخۆشی دیکە، کە تووشی مەرۆڤ دین و توند دەبن، ئەم تاکەش بەشیوەکی ئاسایی رەنگدانەوێ ھاویشۆدە دەبێ. ئەمەش ھۆکاری لە خۆگرتنی ئامیزێ راگەیانندی جەماوەرییە کە لەسەر ریکلامکردن دروستبوو. لەلایەکی دیکەو، ئەو دەسھاتانە کە دەکری لەو ئامیزەو بەدەستبێن لەژێر تیشکی ئەلتەرناتیقی دروستکراو پتووستیان بەھەلسەنگاندن ھەیه. چۆن دەکری ئامیزێکی پەيوەندیکردنی جەماوەرێ بەشیوەکی دیکە دروست بکەین؟ لەوانەیه ئەو پەسند نەکری، کە حکومەت ئەو ئامیزە بەرپۆدەبا، لەوانەشە رێگە بدری پشت بەدامەزراو و بەخسراوی خێرخوازی ببەستری بەبەخشیی چەند ئامیزێکی دیاریکراو بە ھاوالاتییان. لەوانەشە شون ھەلگرتنی ئامیزێ تەلەفزیۆنی بەکیبل ریی پێ بدری بەپیشکەشکردنی

نامیڙیکي تایبەت بەبۆاردەي کۆمەلگە، کە ناوەرۆکەکەي ناماڭي بەدەستەینانی سامانی زیاترە.

سیستەمی ئیستا، کە بەتوندی پشت بەریکلام کردن دەبەستی بۆ وردیونەوه لە پێشکەشکردنی ناوەرۆکیکی گونجاو لەگەڵ چێژی چینی ناوەرەست هەڵدەدا.<sup>(۹)</sup> ئەو چینی گەلیش رێژەي زیاتر لەوانە پێکدینن، کە توانای شت کرپنیشیان هەیە لە کۆمەلگەدا چینی ناوەرەستە زۆرینەي ئەو بەرھەمانە دەکری، کە لە ھۆکارە راگەیانندنەکان دا ریکلامی بۆ کراوە، بەلام چینی توانادار بۆ کرپنی زیاتری شت و مەک، چینی خوارەوي کۆمەل دەگریتەوه، واتە کریکاری لیھاتوو و نیوہی لیھاتوویی لەوانەي یاخەي کەسکیان هەیە.. برە پارەي ھاتووی ئەم دەستەيە ئەگەر ھی تەنیا تاکێک ھەژمار بکری زۆر کەمە، بەلام ئەگەر برە پارەي دەستەي بەکۆمەلیان ھەژمارکرد، زۆر بەروونی دەبینن رێژە کە گورەيە. ئەو دوو ناستەي کۆمەلگەش زۆرینەي زۆری گەل پێکدینن، کە بەرھەمی دروستکەر و ھاوردە و بازرگانی پارچەکان دەکرن. کەواتە سەیر نییە، زەوقی ئەو چینی کۆمەلایەتییانە بەتوندی کاریگەري لەسەر ئەوانە ھەبێ، کە ناوەرۆکی ھۆکارەکانی راگەیانندن دادەنێن.

ھۆکاریکی دیکەش ھەیە، کە بایەخی ئەو دوو چینی دەخاتە بەرچا، کە چینیەکانی خوارەوه و ناوەرەست ئەوانەن، کە بەشیوہیەکی گشتی گرنگی بەھۆکارەکانی راگەیانندی جەماوہري دەدات. بەلگەيەکی گەرەش ھەیە، کە نەخویندەوارەکان کاتیکی زیاتر لە خویندەوارەکان لە بەدواداچوونی ھۆکارەکانی راگەیانندن بەسەر دەبن.<sup>(۱۰)</sup> ھەلەشە ئەگەر ئەو وەکو ئەنجام تەماشای بکەین، کە ئەوان ئەو کارە تەنیا لەبەر ئەوە دەکەن کە لییان قبولبکری و زۆرینەي نەخویندەوارەکان بەشیوہیەکی رێژەي دەستھاتەکەیان کەمە ئەمەش مانای وایە دەرەفتیان لە خویندەوار و دەولەمەندەکان لە چۆنیەتي بەسەربردنی کاتژمێرەکانی دواي کار کەمترە. زۆریش ھۆکارە راگەیانندنە جەماوہرییەکانیان پێ خۆشە، چونکە ھۆکاری راگەیانندن یەکیکە لە شیوہەکانی چێژ وەرگرنتی تا رادەیک پارە نەویست. لەگەڵ ئەوەشدا، ھەرەک بیکرۆپۆل روونی دەکاتەوہ لیكدانەوہیەکی رووکار نییە ئەگەر باوەرمان وایی، کە تاکە پاساوێک پال بەخەلکییەوہ دەنی بۆ ئەوہی کاتی خۆیان لەگەڵ ھۆکارەکانی راگەیانندن بەسەر ببەن، بۆیە دەبێ چ راگەیانندن ببیتە وەلامدەرەوي ھەست بزوینی ناوەرۆکی کەسە.<sup>(۱۱)</sup> ھۆکارەکانی راگەیانندن زۆریک لە داواکارییەکان پێشکەش دەکات و ئارەزووی تاک تێردەکا

ھەرۈەك ھۆكۈرى خۇش رابواردن و زانىيارىش پېشكەش دەكا. غونۈنەيك بۆ شەمە دەھىنەنەۋە:  
 دانىشتن لەگەل مىندال و ھاورپىيان (ھەتا ئەگەر ئەۋ دانىشتنە ئەلىكتىزۋىش بى).  
 لەگەل ھەموو ئەۋەى گوترا، تا ئىستا ناۋەرۋكى چىژى باۋە. بەلام ئەۋ راستىيە ۋا لەۋ  
 ناۋەرۋكە دەكا بېيئە توخپىكى سەرەكى لە سىستەمى كۆمەلەيەتى ھۆكارەكانى راگەياندىنى  
 جەماۋەرى. ئەۋ ناۋەرۋكەش پارىزگارى لە بەردەۋام بوۋنى پەيۋەندى تەۋاۋ دەكاتەۋە لەگەل  
 پارىزگارىكردىنى لە جىگىرى دارايى سىستەمەكە. ھەندىك لەۋ رەخنەگرانەى بابەخپىدانى  
 جەماۋەر دەبزوۋىن بەرەخنەگرتن لە ناۋەرۋكى ھۆكارەكانى راگەياندىن يان بانگەشەى بوۋنى  
 پەيۋەندىيەكى ھۆ ۋ ھۆكارى دەكەن لەنپوان ناۋەرۋكى راگەياندىن ۋ ھەلسوكەۋتى كۆمەلەيەتى  
 ۋەرنەگىراۋ- بەشپەيەكى كاتى كەمىك رىزيان لى دەگىرى، ھەرۈەھا ھەندىك  
 بەگىزىەكداچونەۋەى كاتى لەناۋ سىستەمەكەدا دروست دەكەن، يان لەۋانەيە شپەيەكى  
 دىيارىكراۋ لە ناۋەرۋكى چىژى داتەپىو بگۆرن ئەگەر بەشپەيەكى چىر لەسەر رەخنەكانيان  
 بەردەۋام بن. بۆ شەمە غونۈنەيك لە رابردوۋ دەھىنەنەۋە ئەۋىش بەرنامەى پېشېركىي و پىرسىار  
 بوۋ، كە خەلاتى تىدابوۋ دواتر بىنرا، كە ((پىشتەر ئامادەكراۋ يان قەلبە)) لەگەل  
 پىشكەشكارى كاسىتى گۆرانى و مۆسىقاي مىللى لە رادىۋدا كە ((بەرتىل)) يان بىرە  
 پارەيەكيان ۋەردەگرت لەبەرانبەر لىدانى بەردەۋامى گۆرانىيەكە تا جەماۋەر و رىژەى  
 دابەشكردىنى زۆربى. لە بارودۇخى لەمچۆردا لەۋانەيە جەماۋەر بەشپەيەكى كاتى بىزار بوۋى.  
 لەگەل ئەۋەشدا، ناۋەرۋكى چىژى داتەپىو لەگەل كۆمەلەيىكى جۇراۋجۇردا دى، بۆيە  
 ئامادەنەبوۋنى كاتى -يان ھەتا بەردەۋام- شپەيەك كە كەمىربى لە ۋىنەى گشتى ھەرە  
 گەۋرە ناگۆرى. رەخنەگران بۆ ماۋەى يەك سەدە گومانىان لە تىشك خىستەنە سەرى  
 رۆژنامەگەرى ھەبوۋ لەسەر ھەۋالى تاۋانكارىيەكان، لەگەل ئەۋەشدا ھىچ دابەزىنەكى لە  
 ناكاۋى تىيىنى كراۋ نەبوۋ لەۋ چىرۋكانەدا. رەخنەگرانى زىخىرە درىژەكانى soap opera  
 رادىۋ و تەلەۋىزىۋ پىشپان ھاتەۋەبەر كاتى بەرنامەى لەمچۆرە بەۋ دوايىانە لە ئىزگەكاندا  
 نەمان. بەدلىبايىيەۋە دلخۇشپىيەكەيان زۆرى نەخاياند كاتىك دەركەۋت ئەۋ زىخىرانەى بەرۋژ  
 پىشكەش دەكرىن جەماۋەرىكى زۆريان لەناۋ بىنەرانى تەلەۋىزىۋدا ھەيە، ئەمەش  
 جەماۋەرىكى زۆر گەۋرە بوۋ، بەپلەيەك ئەۋ زىخىرە درىژانە ئىستا لە كاتىمىرە بەرايىەكانى  
 ئىۋارەدا پىشانەدرىن. شىكارى ئاستى ناۋەرۋكى توندوتىژى لە تەلەۋىزىۋنەۋە ئەۋەدەردەخا،  
 كە ناۋەرۋكەكە زۆر نزم دەبىيئەۋە پاش لىكۆلىنەۋە تايىبەتسىيەكانى حكومەتى فىدرالى لەسەر

كاريگهري توندوتيتيژى تەلەفزيۇنى يان ئەو ھەلئەتە فراوانانەى يەكيتىيەكان ئەنجامىدەدەن ئەوئە ھەندىك لە ئەندامى خۆبەخش لەخۆ دەگرن ((ئەونەش بۆ ئەمە يەكيتى P.T.A)) يا يەكيتى باوكى قوتاييان و مامۇستايان بۆ ئەوئەى دواى ماوئەيەكى كورت لە ھىمنى دووبارە توندوتيتيژى بگەرپتەوئە. <sup>(۱۲)</sup>

كاتىك ريگايەك دۆزرايەوئە، كە ريگەى دابەزاندى بايەخ و برپاردانى كرىنى كاريگەر لە ھەر بەشىكى فراوانى ناو خەلك، ئەوا ھۆكارەكانى راگەياندىن بەئازارەوئە دەستبەردارى دەبن، ئەمەو ئەگەر ئەو نەلئىن، كە ھەرگىز دەستبەردارى نابن. يارى تۆپ، كە ئىزگە و تەلەفزيۇن دەيگوزنەوئە لەگەل فىلىمى جەنگى و كۆمىدىيى درەوشاوئە و كۆمىدىيى بارى خىزانى و نواندى چىژ بەخش و چىژۆكى پۇلىسى و سەرەرۆيى پۇلىسى نەيتى و درامى ھۆلى دادگا — ھەموو ئەمانە وايان لىھاتوئە لەناو شىوازى كۇندا پىنگەى خۇيان وەرېگرن، وەكو چىژۆكى خۆشەويستى و بەرنامەى گالئە ئامپىز، كە دەپتە ھۆى پىكەنن و رۇمانى تاوانكارىيە سىكسىيەكان و لاپەرەى وەرەز و بلاويونەوئەى گەندەلئى لەنئىر چىنە بالا دەستەكان، كە سەرنج رادەكىشى و دەتوانئى چاويان گويى بيسەر نزيكتىركاتەوئە لە پەيامى راگەياندىن.

بەكورتى، واى لىھاتوئە سىستەمى كۆمەلەيتى ھۆكارەكانى راگەياندىن لە ويلايەتە يەكگرتوئەكاندا بەقولىيەكى زۆر جىگىر بى. دەتوانئى پىشبينى روودانى گۆرانكارى كەم بىرى لە دوارۆژدا لە جۆرى ناوەرۆژدا ئامانجى پارىزگارىكرىن لە جىگىرى سىستەمەكە. واپتويستە ((ناوەرۆكى چىژى داتەپيو)) ھەرەك ناومان ناو، پارىزگارى لە جىگىرى دارايى سىستەمى كۆمەلەيتى بنچىنە قول بكا، كە سىستەمىكە بەشىوئەكى گونجاو لە ھەموو دامەزراوئە كۆمەلەيتىيە ئەمريكيەكان پىكدى. وادەردەكەوئى شىمانەى گۆرانى سىستەمى تايبەت بە گەياندىن جەماوئەى بەھۆى شۆرشى فراوانى رەخنەگران شىمانەيەكى لاواز بى.

ئەگەر بەراستىش گۆرانەكە روويدا، ئەوا شىمانەى ئەو ناكرى، كە پىشكەوتنى دوارۆژى سىروشتى ھۆكارەكانى راگەياندىن سادەبى. يەكىك لە بنەما سەرەكىيەكان لاي ((ئىمىل دۆركھايىم)) (پروانە بەشى شەشەم) ئەوئە كاتىك دەستەو ريكخراوئەكان گەشەدەكەن لەوانەيە ئالۆزى و جىاوازى زىياترى تىبكەوئى. <sup>(۱۳)</sup> كاتىكىش ئەو بىردۆزانە دەبينن و لەگەل دەستكەوتە تەكنەلۆژىيە گەورەكان، ئەوانەى لەماوئەى ئەو چەند سالەى كۆتايى تەكنەلۆژىيى پەيوەندىكرىن ئەلىكترونىدا بىنننمان، ئەوا دەتوانن بلىن دامەزراوئەى ھۆكارەكانى راگەياندىن زىياتر تايەبەتەند دەبن. بۆ ئەونە ھەندىك لە دەستەكانى راگەياندىن تايبەت دەبن بە

پیشکشکردنی ناوهرۆکی چیژی داتهپیو، هه‌ندیکی دیکه‌ش تاییه‌مه‌ندی وه‌رده‌گرن له مه‌عریفه و زانیاری هونه‌ری، له کاتی‌کدا هه‌ندیکی دیکه له ناوهرۆکی هه‌والی تاییه‌مه‌ند ده‌بن و هه‌ندیکی دیکه‌ش ده‌بنه تاییه‌مه‌ندی ناوهرۆکی چیژی به‌رز... پیشک‌ه‌وته ته‌کنه‌لۆژییه‌کانی وه‌ک مانگی ده‌ستکرد و ته‌له‌فیزیۆنی به‌کێبل و تۆری کۆمپیوته‌ر و قیدیۆ تی‌کس بواری ئه‌وه‌یان ره‌خساندوه ئه‌و تاییه‌مه‌ندبو‌نانه پیشک‌ه‌ش بک‌رین.

له به‌شی داهاتو‌دا، هه‌له‌ده‌ستین به‌لی‌کۆلینه‌وه‌یه‌کی کورت له‌سه‌ر ئه‌و پیشک‌ه‌وته ته‌کنه‌لۆژییه‌کانه و ئه‌وه ده‌خه‌ینه‌پ‌وو، که چۆن له‌گه‌ڵ گۆرانی سیسته‌می ئابووری ده‌ک‌ری گۆرانی گه‌وره له‌ناوهرۆک و په‌یکه‌ری سیسته‌می راگه‌یانندی جه‌ماوهری رووب‌دا.

### په‌راویزه‌کانی به‌شی پ‌ین‌جه‌م

1. *The Republic of Plato*, trans. Frances M. Cornford (London: Oxford University Press, 1954), pp. 68–69.
2. Examples of such claims are Herbert Blumer and Philip Hauser, *Movies, Delinquency and Crime* (New York: Macmillan, 1933), and Frederick C. Wertham, *Seduction of the Innocent* (New York: Rinehart, 1954). The latter is a bitter denunciation of comic books.
3. Henry David Thoreau, *Walden, Or Life in the Woods* (Boston and New York: Houghton Mifflin, 1854), 2:148–49.
4. Samuel Clemens, *Mark Twain's Speeches* (New York: Harper & Brothers, 1923), p. 47.
5. Quoted in Milton Ellis, Louise Pond, and George W. Spohn, *A College Book of American Literature* (New York: American Book, 1939), 1:704.
6. Harry J. Skornia, "Television and the News: A Critical Appraisal," in *Mass Media and Mass Man*, ed. Alan Casty, 2nd ed. (New York: Holt, Rinehart & Winston, 1973), pp. 214–24.
7. Carl G. Hempel, "The Logic of Functional Analysis," in *Symposium on Sociological Theory*, ed. Llewellyn Gross (New York: Harper & Brothers, 1959), p. 280.
8. Stan Opatowsky, *T.V.: The Big Picture* (New York: Collier Books, 1962).
9. Melvin L. DeFleur and Everette E. Dennis, *Understanding Mass Communications*, 3rd ed. (Boston: Houghton Mifflin, 1988), pp. 500–501.
10. See, for example, Bradley S. Greenberg, "The Content and Context of Violence in the Mass Media," in *Violence and the Media*, ed. Robert K. Baker and Sandra J. Ball (Washington, D.C.: Government Printing Office, 1969), pp. 423–49.
11. Baker and Ball, *Violence and the Media*, pp. 330–33.
12. *Ibid.*, pp. 151–59.
13. Emile Durkheim, *The Division of Labor in Society*, trans. George Simpson (New York: Free Press of Glencoe, 1964).



## پاڭزى دوۋەم

### شۈنئەۋارى ھۆكارە راگەياندىنە جەماۋەرىيەكان

#### بەشى شەشەم

#### كۆمەلگەى جەماۋەرى و تىۋرى ھاۋىژەرى جادۋىيى

بەشەكانى پېشۋورى كىتەبەكەمان باسيان لە پېشقەچۈنى گەياندىنى مەۋىيى كەرد ھەر لە چاخە زوۋەكانەۋە تاكاتى ئىستامان. ئەۋەشمان گوت، كە بوۋنەۋەرى مەۋىيى بەزىغېرەيەك لەگەياندىنى جىاۋاز تېپەرىيە لە قۇناغەكانى گەشەكەردىدا. لە ھەر ھەنگاۋەكانى ئەۋ پېشكەۋتەنە، بوۋنەۋەرى مەۋىيى لە سەردەمى جوۋلە و نېشانەكان چۈۋەتە قۇناغى دىكەى بەدۋاى يەكدا ھاتوو و بەھۆيەۋە قسەكەردن و زمانى دەسكەۋتوۋە. لە كۆتايىشدا مەۋىيى مەۋىيى ئىستامان بنوۋسىت و دواترىش تۋانائى چاپكەردن دابھىنى، تۋانىشى كات و شۈيىنى سەردەمى ئىستامان ماندوو بكا كەبەھۆكارى پەيۋەندى كەردنى نوئ دەناسرىتەۋە.

ئەنجامى گەنگى ئەۋ گۆرانكارىيەنە ئەۋەيە ھەر قۇناغىكە كارىگەرى پەراتائى خۇي ھەيە: يان گۆرانكارى زۆرى لە تېھەزىنى مەۋىيى لەسەر ئاستى تاك و پېشكەۋتەنى رۆشەنېرى لەسەر ئاستى گەشتىدا دروست كەردوۋە. بەم شۈيەيە، پېشكەۋتەنە لە قسەكەردن تايەتمەندىيەكى گەۋرەى بەباۋانى ئىمە بەخشى بوۋ لەچاۋ بوۋنەۋەرە ئادەمىزادىيەكانى دىكەى لە پېش ئەۋان بوۋن. ھەرۋەھا دۆزىنەۋەى نوۋسىن و چاپكەردن و ھاۋتائى ئەۋانە لە ھۆكارەكانى راگەياندىن تايەتمەندى بەمىللەتەنى ئەۋ سەردەمە بەخشىۋە لە چاۋ ئەۋ گەلانەى پېش ئەۋان ھەبوۋن. بەھۆى كارىگەرى ھەر سەردەمىكە لەسەر سەردەمەكەى دۋاى خۇي، مەغرىفەى مەۋىيى مەۋىيى زۆر پېشكەۋتەۋتوۋتەۋە و رۆشەنېرى مەۋىيى مەۋىيى ئالۋەتتەۋە.

بەلام كېشەى پېشكەۋتەنى تەكنەلۋى و كۆمەلەيەتى و رۆشەنېرى كېشەيەكە كۆتايى نىيە، ئىمە بەردەۋامىن لە پەرىپەيدانى ھۆكارە تەكنەلۋىيەكانمان، ھەرۋەك تۋاناشمان لەسەر پەيۋەندى كەردن بەردەۋام زىاد دەكا. لە بەشەكانى پېشۋودا، قسەمان لەسەر ئەۋ شىۋازەكەرد، كە ھەر ھۆكارىك لە ھۆكارە پەيۋەندىكەردنە سەركەيەكانى ئىمە گەتەۋىيە بەر لەمەۋدائى

دەستپۇشستوویی راگەیاندا لە رینگە ی بنچینە ی زانستی و تاقیکردنەوێ کارەکی، کە بوو مایە ی ژمارە یەکی بـ کۆتا لە داھینان بوو ھۆی گۆرانی ئەو شێوازە ی پـشتر لە کرداری پە یو ەندی کردندا کاری پـدە کرا. ئەو داھینانە بە تـیپی چاپکردنەو، کە گۆتەنبیرگ دەستپـی کرد تا گە یشتە تۆری مانگە دەستکردە تە لە فزیۆنییەکان، کە ئەمە داوین شتە پـی گە یشتی و سەرکەوتنیکی مەژنە، ئاشکراشە ھۆکارەکانی پە یو ەندی کردن بەردەوام دەبـی لە پشت بەست بە نوێکاری تەکنەلۆژییەو.

لە ھەمانکاتیشتا، کۆمەلگەکان بەردەوام دووچاری گۆرانکاری بەردەوام دەبنەو، ئەوانەش گۆرانیک بۆ خۆیان بەدامەزراوێ کۆمەلایەتی جیگیر دانانرین، بۆیە رینگا کۆنەکان لە دواوژدا نمونە ی کۆمەلایەتی پیکدەھیتن، بەلام بالا دەستی داب و نەریتەکان لە کۆمەلگە پـشە سازییە ھاوچەرخەکاندا چەقی نەبەستوو و داھینانەکان لەو کۆمەلگەیاندا رینگای خۆیان دەدۆزنەو و دژەکان دەردەکەون و لەناو دەچن. ھەر وەک داوونەریتەکان پشکەکانیان بەرز و نزم دەبنەو، بزووتنەوێ کۆمەلایەتی بەتـیروانیی نوێو دینە مەیدان، ھەر وەھا گرتە کۆمەلایەتیەکان پـش دەکەون و ھەولـی چارەسەر کردنیشیان دەدری لەگەڵ ھەریەک لەو کاریگەریاندا سیستەمی کۆمەلایەتی دەگۆرـی. ھیچ نەو یەکیش لەنەوێ پـش خۆی ناچـی، چونکە ھەموو نەو یەک تاییەتەمەندی دەروونی و سروشتی کۆمەلایەتی خۆی ھە یە.

لەبەر ئەوێ ھەریەک لە تەکنەلۆژیای پە یو ەندی کردن و سیستەمی کۆمەلایەتی لە کرداری گۆرانی بەردەوام دان، بۆیە زۆر ھۆ ھەن وای لە ھەندیک کەس کردوو وای بۆیچن، کە کاریگەری ھۆکارەکانی راگەیاندن لەسەر کۆمەلگە یەکی دیاریکراو لە ھەموو کاتەکان بەھەمان ئەو پلە یە نابـی، بەلکو لەکاتییکەو بۆ کاتیکی دیکە دەگۆرـی، بۆیە قورسە بتوانین تـیۆرەکان وەسف بکەین یان لیکدانەوێ دیاریکراو لەسەر کاریگەری ھۆکارەکانی پە یو ەندی کردن پـشکەش بکەین، کە بۆ ھەموو ھاوڵاتیان و لە ھەموو سەردەمییدا گونجاوین. تائـستاش بنچینە ی زانست گەرانە بەدوای راستی ھەمیشە یی، لیکۆلینەوێ زانستی ھەولـی وەسفکردنی پە یو ەندییە ریکخواوەکان دەکا لەنێوان دەرکەوتەکان و پـشکەشکردنی لیکدانەو ە لەسەر چۆنیەتی کاریگەری ھەندیک لە رووداوەکان، کە دەبـتە ھۆی پیکھیتانی ھەندیک نمونە ی دووبارەبوو ە. بەواتایەکی دیکە، دەتوانین بـلین لیکۆلینەوێ زانستی ھەلدەدا بەدوای ئەو بنەمایانە دابگەرـی، کە ناگۆرـین. بەکورتی، ئەم ئامانجە ئەرکیکی ئاسان نییە، بەتاییەتی ئەگەر کارەکە پە یو ەندی بەکاریگەری ھۆکارەکانی پە یو ەندی کردنەو ەبـی لەسەر

خەلكى، ئەو ەش لەبەر پېشكەوتنى سىروشتى ھۆكارەكانى راگەياندىن لەلايەك و پېشكەوتنى كۆمەلگە لەلايەكى دىكەو.

سەرەراي ئەو بەربەستانە قوتابى و لىكۆلەرەوان لە سەرەتاي سەردەمى ھۆكارەكانى پەيوەندىكردن ھەولتى زۆريان دا بۆ تىگەيشتن لە كارىگەرى ھۆكارەكانى راگەياندىن لەسەر خەلكى، ئەنجامى ئەو لىكۆلەينەوانەش زنجىرەيەك لە ناساندنى دەرخت، كە بەلگە بوون بۆ لىكدانەو و پېشبينى كردنى ئەو كاتىك لەرىيەيەك لە ھۆكارەكانى پەيوەندىكردنى جەماوەرى پەيامىك و ناوەرۆكىكى راگەياندىن ھەلگرتىي و بەسەر ھەندىك لە چىنەكانى كۆمەلگە بسەپىتى چى روودەدا.

بەشەكانى داھاتووى كىتەبەكەمان لىكۆلەينەوئەيەكى كورت بۆ ئەو ناساندانە پېشكەش دەكا. ئەو ەش ئەركىكى ئاسان نىيە، چونكە پېشكەوتنى تىورى ھۆكارەكانى پەيوەندىكردن بەپلايتىكى رىخراودا تىنەپەريون. لە راستىدا، ئەوئىستى بۆ ئىمە دەرکەوتووە لە رىي لىكۆلەينەوئەي تىكچرژا و پەرت و بلاووە ھاتوون لە جۆرى جىاوازي ئەو بنچىنانەي لىكۆلەرەوەكان لە بنەما جىاوازاكاندا كورتىيان كردوونەتەو لەگەل ئەوانە ھۆكارەكانى پەيوەندىكردىيان بۆ ئامانجى جىاواز دەپشكنى.

لەوانەيە تاكە پەيوەندى لە رىي ئەو لىكدانەو جىاوازانەي مىراتى دەرکىكردنى ئىمە پىكدەھىنن لە لىكۆلەنەو لە ھۆكارەكانى راگەياندىن ئەوئەي، ھەموو تىۆرە گەرەكان بەرىگەي راستەوخۆ يا ناراستەوخۆ لەسەر چەمكى تاك و كۆمەل دروستبوونە، كە لە رىي زانستى كۆمەلەيەتى جىاواز پىكى ھىنان، بۆيە تىۆرمان ھەن بەكارىگەرى نمونەي ھزرى و فەلسەفى و كۆمەلەيەتى و ئەنترۆپۆلۆژى جىاواز پىكھاتوون، سەرەراي بەشدارىكردنى مۆژوونوسان و ئابورى ناسان و سىياسەتمەداران و ياساناسان، ئەوانە ھەمويان كارىگەريان دروستكردووە لەسەر تىگەيشتنى ھاوچەرخمان لەھۆكارەكانى پەيوەندى كردن.

ھەرچەندە لىكدانەوئەي كارىگەرى ھۆكارەكانى پەيوەندىكردن لەوانەيە لە رىي نمونەي گشتى زانستى كۆمەلەيەتییەكانەوئەي، بەلام ھىلەكانى كارىگەرى نىوان ئەو دووانە روون نىن.<sup>(۱)</sup> بەزۆرى لىكۆلەينەوئەي راگەياندىن دەستيان بەدوركەوتنەو كرد لەو ھىلەكاتىك كە شىوئەيەكى تايبەت لە ھەلسوكەوتى لەرىي زانستى كۆمەلەيەتى جىاواز لىكۆلەينەوئەي لەسەر كرا بەدەستنەھات. لەلايەكى دىكەو، كۆمەلناسان بەزۆرى رۆلى ھۆكارەكانى پەيوەندىكردىيان لە بەدواداچوونى ئەو تىۆرانە دەگەرپەنەو بۆ ھىما و پەيوەندىكردن و

سیستەمى كۆمەلەيتى و تاكى تايىبەت پشتگوئى خست. ليرەدا كاريكى قورسە بتوانين بەدواى ھىلەكانى كاريگەریدا بچين، بەلام لەگەل ئەوھشدا لەويدا ھەيە. لە پیناو گەيشتنیشمان بەناماھجەكانى ئیستامان، زۆر گرنگە ھەندىك لەو شىپوازانەى لىكۆلەرەوانى ھۆکارەكانى پەيوەندىکردن پىي كاريگەرپوون روون بکەينەووە لە رىي زۆرترين رىژەى نمونەى گشتى، ئەوانەى پەيوەنديان بەبوونەووەرى ئادەمیزادى - دەروونى و كۆمەلەيتىيەووە ھەيە. ھەرچەندە ئەو كاريگەرييە لە ھەندى باردا كاريگەرى لاوەكى ناراستەوخۆى ھەبوو، ئەو بەدواداچوونى ئەو پىك بەستانە لەوانەيە ئەوھمان بۆ ديار بکا، بۆچى لىكۆلەرەوانى ھۆکارەكانى راگەياندن لە چەمك و لىكۆلینەووە و بابەتى ديارىكراو وردبوونەتەووە كاتىك لەبارەى بنچينەى تيۆرى ھۆکارەكانى پەيوەنديکردنى كۆن و نویدا قسەيان دەکرد.

ئەم بەشە، بەشىوہەيەكى تايىبەت گرنگى دەدا بەو لىكدانەووە بەرايیانەى بىرکردنەوہى لەسەر كاريگەرييەكانى ھۆکارەكانى راگەياندن بەرجەستەکرد. ھەرچەندە ئەو لىكدانەوانە ئىستا بە چروك دادەنرين، بەلام ئەمانە تيۆرى خاوەن گرنگى تايىبەت زياتر لەوہى لە رووى ميژووہوہ سەرخمان رابكىشن. ئەمانە يارمەتيمان دەدەن لەسەر تىگەيشتنى تيۆرە بەرايەكانى ھۆکارەكانى پەيوەنديکردن - ئەمە كاريكە لە بەشەكانى داھاتوودا لىكدەدرىتەووە - زۆرينەى كات كاردانەووەبوون لە دژى پیناسە بەرايەكان. بۆ ئەوہى لە پیناسەكانى ئىستا بگەين، پىويست بوو لەسەرەتاوہ دەست پى بکەين.

### نمونەى پيشكەوتووئى و چەمكى كۆمەلگەى جەماوہرى:

كۆمەلگە فراوان و رىكخراوہ، وەك دەريش دەكەوئى لە پيشكەوتنىدا پتر ئالۆزتر دەبى. ئەو دوو تىيىنيە بەرايە ئەو بنچينەيەن، كە دامەزراوہى ھزرى دامەزراوہي كۆمەلئاسى لە پيشكەوتنى خۆيدا پشتى پى دەبەست. ھەرەك پيشىيىيەكان لەبارەى سروشتى سىستەمى كۆمەلەيتى (ئەو شىپوازەى دەيگريتەبەر بۆ گۆران يان ئەو چۆنيەتيەى بەھۆيە دەكرى چاكى بكا تەوہ) ھەر لە سەرەتاي تۆمارکردنى تاقىکردنەوہى مۆيى بابەتى كتيبە فەلسەفيەكان بوون. ھەرچۆنيك بى، تا ناوہراستى سەدەى نۆزدەيەم زانستى كۆمەلئاسى وەكو رىيازىك كە خۆى تەرخان بكا بۆ لىكۆلینەوہى ئەو كارانەى لە كۆمەلگەدا روودەدەن دانەمەزرا، ئەوہش نزيكەى ھەمان ئەو ميژووہ بوو، كە بنيامين داى دەستى بەفرۆشتنى رۆژنامەكەى كرد لە شەقامەكانى نيويۆرك بەيەك سەنت بۆ ھەر دانەيەك.

## چەمكى كۆنت بۇ بوونەۋەرى كۆمەلەيتى:

بەشىۋەدىەكى ئاسايى لە بەخشىنى بواری نویدا گەۋرەيى بۇ ئۆگست كۆنت دەگەپتەۋە،  
ھەرەك بەرگى لە پراكتىزەکردنى شىۋازى کردارى (تەرىنى) لە بواری لىكۆلینەۋەى  
كۆمەلگەدا کردوۋە. لەگەل ئەۋەى مەزىنترین ھەۋلەكانى كۆنت بۇ لىكۆلینەۋەى زانستى دياردە  
كۆمەلەيتىيەكان زياتر مەيلى بەلای لایەنى فەلسەفيەۋە بوو لەۋەى بەلایەنى واقىيەۋە بى،  
بەللام ئەۋ لە نووسىنە زۆرەكانىدا ناۋەۋەى چەمكى ئەندامى كۆمەلگەى ھىنايە ناۋەۋە. ئەم  
چەمكەش سەرنامەدانى كۆمەلئاسى بەكارىان ھىنا.

لەگەل ئەۋەى چەمكى كۆمەلگە ۋەكو بوونەۋەرىك چەمكىكى نوئى نەبوو لای كۆنت، بەللام  
ئەۋ يەككە لە بنەچە بنچىنەيەكانى لى دروست كرد. لە راستىدا گرنگى ئەۋ ھزەر  
دەگەپتەۋە بۇ ئەۋ ئەنجامانەى لىيانەۋە لە دايك بوۋە. زۆر بەكورتى دەكرى ۋەكو غوونەيەكى  
تاييەتى بوونەۋەردەكان تەماشىا بكرى، بەتاييەتى بوونەۋەرى كۆمەلەيتى. ئەۋ بۇ كۆنت تەنيا  
ماناى ئەۋەى نەدەگەياند، كە بەراۋردىكى نزيكەيى بى لىئىۋان سىستەمى تاييەتى جۆرىك لە  
بوونەۋەرى زىندوۋى تەك، ۋەكو جۆرىكى ديارىكراۋ لە روۋەك يان گياندار و نىۋان كۆمەلگەى  
مرۆيى، بەللام كۆنت بەراستى ۋاى دانا كۆمەلگە برىتييە لە بوونەۋەرى زىندوۋ. ۋاى يىنى ئەۋ  
بىياتىكى ھەيە و پاژە تاييەتمەندەكانىشى لەگەل يەك كاردەكەن، ھەموو شىتەكىش زياترە لە  
دەستەيەك لەۋ پاژانەى لى پىكھاتوۋە، ھەرەك دوچارى گۆرانى ھەلئىزدراۋ دەپتەۋە. ئەم  
خەسلەتەنە بەشىۋەدىەكى گشتى ئەۋ خەسلەتەنە، كە بوونەۋەردە زىندوۋەكان جودادەكاتەۋە. لەۋ  
روۋەۋە، دەكرى ۋەسفىكى دروستى كۆمەلگە بكرىت بەۋەى، كە بوونەۋەرىكى زىندوۋە لەگەل  
داننان بەۋەى جىاۋازىيەكى زۆرى لەگەل جۆرايەتى جودا ھەيە لەگەل بوونەۋەردە زىندوۋەكاندا.

ئەۋرۆلەى كەسى پىسپۇر دەيگىپى. كۆنت سەرى سورماۋو لەۋ جۆرايەتيە گەۋرەيەى كار  
و ئامانج و ئەركانەدا ھەبوو كۆمەلگەيان پى ۋەسف دەكرى. ھەرەك قسەشى لەبارەى ھەموو  
تاكىكى تەۋاۋى دەستەكان دەكرد، ھەرەك ئەۋەى ھەۋلى بەدەستەپىنانى مەبەستى تاييەتى  
بدا. لەگەل ئەۋەشدا، ئەنجامى گشتى ئەنجامى سىستەمىكە لە چوارچىۋەى گشتىدا كاردەكا.  
يەككە لە بنەما گرنگە تاييەتەكان بەرىكخستنى كۆمەلگە سەرنجى راكىشاۋە بەۋەى  
بوونەۋەرىكى زىندوۋە. لەۋ بارەشدا دەپتە خاۋەن تاييەتمەندىيەكى گرنگ، ئەم بنەمايەش  
بنەمايەكى پىسپۇرىيە. ۋاى ھەست كرد دابەشكردنى ئەركەكان ئەۋەى كە خەلكى بەخۆبەخشى

ئەنجامى دەدەن، دەروازەيەكى بىنچىنەيىيە نەك تەنيا بۇ جىگىرى بەردەوامى كۆمەلگە، بەلكى بۇ شىمانەى دوچارى كەموكورى تىكەوتنىشى.

ھۇى سەرگەوتنى بوونەوهرى كۆمەلەيتى بەسەر بوونەوهرى تاك بەپپى يەككە لەو ياسايانەى لەبەر دەستە ئەو تايىبەتەندىيە جوداكەرەوہيەى ئەركى جياوازه، لەوانەى كە ئەندامى تەواو لەيەكترى جياوازه، بەلام پەيوەندىدار بەيەك ئەنجامى دەدەن. لەوہو يەكەى ئامانچ لەگەل جۆراوجۆربوونى ھۆكارەكان يەكبونەكەى زياتر دەبى. بىگومان، ئىمە ناتوان بىتەواوى يەككە لەو دياردانەى، كە لەبەرچاوماندا بەتەواوى روودەدەن ، بەشىكى لى پىشپىنى بىكەين، بەلام ئەگەر خۆمان لە رووى فيكرىيەوہ لە سىستەمى كۆمەلەيتى كىشايەوہ و لە دوورەوہ پىشپىنى ئەو سىستەمەمان كرد، ئايا دەتوانىن دىمەنىكى داھىنەرانەتر بىيىنە پىش چاومان، لەنيوان ھەموو دياردە سروسىيەكان وەرگرتنى رىك و پىك و بەردەوام بۇ ژمارەيەكى زۆرى بوونەوهرى مەزىيە ھەيە بۇ ھەمووشيان تا رادەيەك بوونىكى تايىبەتەند و سەربەخۆيان ھەيە. لەگەل ئەوہشدا، سەرەراى نەگوئاننى لىھاتوويى و ھەلسوكەوتيان لەگەل يەك، بەردەوام مەيليان لەسەر گوئان ھەيە بەشىوازي جياواز لەسەر پىشكەوتنى گشتى بەبى رىككەوتنى يان ھەتا بوونى ھۆشبارى لەلەين زۆرىنەيان كە ئەوان باوہريان وايە بەدواى پالئەرە تايىبەتەيەكانى خۆيان كەوتوون؟! ئەو رىكەوتنە لەنيوان تاكىتى كار، لەگەل يارمەتى ئەو ھەولانەى لەگەل زىادبوونى پەلى ئالۆزى كۆمەلگەو فراوانبوونى پتر روون دەبنەوہ، ئەوہش سىفەتتىكى سەرەكى كردارە مەزىيەكان ( لە ناو كۆمەلگە) پىكەيتى.<sup>(۲)</sup>

لەمەوہ كۆنت واى دەبىنى، كە رىككەوتنى گەورە و جىگىرى لەشىمانەى تايىبەت بەو كارە تايىبەتەندانەى كە تاكەكان پىي ھەلدەست پەرەدەگرى. ئەو واى دەبىنى ئەو دامەزراوہ تايىبەتەندانە بىگومان ھەولتى بەدەست ھىنانى ھاوسەنگىيەكى گشتى كۆمەلگە دەدەن. بۆيە، ھەموو رىكخراوہ كەسىيەكان، ھەتا ئەوانەى زۆر خراپ و ناكاملن (لەگەل نەبوونى خراپىشدا) لەوانەيە لەكۆتايى بۇ بەرژەوہەندى گشتى سووديان لى بىيىرى.<sup>(۳)</sup>

ئەنجامى تايىبەتەندى زىاد لە پىويست. كۆنت واى دەبىنى مەترسى لە تايىبەتەندى زىاد لە پىويستىش ھەيە. دەبى لىرە ئەو زىاد بىكەين، كە ئەم خالە بۇ ئەو قوتايىيانەى راگەياندن دەخوئىن گەنگىيەكى زۆرى ھەيە، چونكە ھەمان بىرۆكە بوو خاوەنى ئەو تىوۆرانەى دواتر ھاتن بۇ پەرەپىدانى چەمكى كۆمەلگەى جەماوہرى، ئەم چەمكەش بايەخىكى زۆرى ھەبوو لەسەرەتاي بىركەندەوہ لەبارەى ھۆكارەكانى راگەياندن. گەنگەترىن توخم لەو بىرۆكەيەدا ئەوہيە

رېځخستنې کومه لايه تې ناچالاک له دابینکړدنې پېښه سټې ته و او له نيوان تاکه کان به مه به سټې پارېزگارېکړدن له سيستمه ميکي چېگير و کامل بۆ بهر پوهېر د نه کومه لايه تيبه کان سه رنه کهوت، کونت زور به روونی له سه ر نه و بابه ته ی نوو سېوه و ده لې:

هه نديک له ئابووری ناسان به شيوه يه کي ناته و او ئاماژه يان به خراپيه کاني تيکه لکړدن کردووه له دابه شکردنی دارايي، منيش له بوار يکي پر بايه ختر دا نه و دم روون کردو ته وه، نه و يش بوار ي کاري زانستيه، نه نجامي فيکري خراپ نه و ي، که له روحي تاييه تمه ندي باوي ئيستا به ره هم دي. پيويستيشه به شيوه يه کي راسته وخو نه و بنه مايه ي نه و کاريگه رييه ي له سه ر دامه زراوه مه زنده بکه ين بۆ نه و ي له نه نجامي سيستمه مي له خو و ي داوا کارييه بنه ر ته ييه پيويسته کان بگه ين بۆ به ر ده و ام مانه و ي کومه لگه. له به ريک هه لوه شانه وه هه موو کات ده بيته هؤي له يه ک دوور که و تنه وه هه روک کاري مرؤبي بيگومان ده بيته هؤي دابه شبوون و دوور که و تنه و ي تاکه کان له هه ردو لايه ني هزي و مه عنه و ي، نه و ده دا و اي بووني سيستمه ميکي به ر ده و ام ده کا بۆ نه و ي له چوارچېوه سنووري ديار يکراو بيان پار يزي، به شيوه يه ک نه گه ر جودا کرد نه وه له نيوان نه ر که کومه لايه تيبه کان بووه هؤي پيکه اتني روحي تاييه تمه ندي به سوود له لايه ک، نه و له لايه کي ديه که مه يلي خاموش کردن و سنوور دار کردني نه و ده دا، که ئيمه ناومان ناوه روحي گشتي تي يان روحي هه مووان.<sup>(4)</sup>

کونت به شيوه يه کي تيرو ته سه ل و به روحي کي هيژشکارانه به ر ده و ام بوو له سه ر گفتگو کردني نه نجامه شيمانه بۆ کراوه کان له فراوان بووني زياد له پيويستي دابه شکردني کار. نه و هه سټي به و ه کرد، که هه رچه نده جياوازي تاکه کان له گه ل يه ک زياتر بۆ بۆ بارودوخيان له سيستمه مي کومه لايه تي نه و نده ش که موکوپيان له تيگه يشتني نه واني ديه که زياتر ده بۆ. نه و و اي ده بيني نه و تاکانه ي هه مان پسپوريان هه يه په يوه ندييان له نيواندا درست ده بۆ، به لام له ده سته کاني ديه که دا دوور ده که ونه وه. بۆيه تاکه ريگايه ک که ده کړي کومه لگه به هؤيه وه پيشبکه و ي و فراواني، له لايه کي ديه که وه ده بيته مه تر سي بۆ له به ريک هه لوه شانه و ي کومه لگه بۆ چه ند ده سته يه ک که هېچ په يوه ندييه کيان به يه که وه نييه و وا ده ر ده که ون له يه ک ره گه زيش نين.<sup>(5)</sup>

له گه ل پيشبکه و تني کومه لگه وه کو بوونه و ريک (به پي ئي نه م نمونه يه)، کومه لگه پله به پله گوچان و جيگيري له ري دابه شکردني کاردا به ده ستي دي. له هه مان کاتيشدا، شيمانه ي نه و ه هه يه پيشبکه و تني زياد له پيويست بيته هؤي تيکه لکړدن و گه رانه وه وه کو نه نجاميک بۆ له تبووني نه و بنچينه يه ي، که په يوه نديکردني چالاک له نيوان به شه کاني کومه لگه له سه ري

دروستدەبن. ئەگەر بنەمای وەرگىراو لەسروشى ئەندامىتى كۆمەلگە لەبەرچاو بگرىن، ئەوا چەمكى پىسپۆرىتى ئەركى وەكو پىزىستىيەك و بەپىي ناساندن بەدواى ئەودا دى، بەلام پلەى زيادكراو لەپسپۆرىيەتى لەمچۆرە دەپىتە ھۆى جودايىكى كۆمەلەيەتى زۆر ئەگەر جوداكارىيەكەش گەيشتە پلەيەك بوو بەمەترسى لەسەر ھەبوونى پەيوەندى چالاک لەنيوان بەشەکاندا، ئەوا لەو بارەدا ھاوسەنگى و گونجاي ئەو بوونەودەرە زىندووش دەكەويە مەترسىيەو. باسکردنى ئەم بابەتە لەكتىبەى ئەو خەلکانەى دواى ئەم بابەتە ھاتوون دووبارە کراوەتەو، ئەو لەخالە بەرايىيە بنەرەتییەکانى گفتوگۆى كۆمەلگەى جەماوەرى دەژمىردى و پەيوەندى نيوان ئەو بۆچوونەو پەيوەندىکردنى جەماوەرىش رووندەكرىتەو.

لەو شتانەى پىويستە لىرە باسبكرىن ئەوەيە كۆنت بۆچوونەکانى لەسەر سروشتى كۆمەلگە لەماوەى دەيەى سىيەى سەدەى نۆزدەم دانا، بەرلەوى شۆرشى پىشەسازى كارىگەريەكى زۆر لەسەر ئەوروپا دروستبكا، كۆنت ھەستى بەجۆرىك لەمەترسى كرد بەھۆى شىمانەى بەرزبوونەوى ئاستى پىسپۆرى لەو كۆمەلگەيەى كەدواى ئەو سەردەمە دى، بەلام ئەو تىۆردارىزانەى دواى ئەو ھاتن، رووبەرووى واقىيەى راستەقىنەى زيادبوونى گەورەى دابەشبوونى كار بوونەو، كە بەھۆى ئاراستەيەكى نۆى روو و پىشەسازى ھاتبووە ئارا، بۆيە شتىك نىيە جىگەى سەرسوپمان بى لەووى ئەوان كارىگەريەكى زۆرى ئەو ئەنجامانەيان لەسەر بوو كە بەھۆى كرايگەريەكانەو دروستببوون.

### پىوەرە ئەندامى لای سىنسەر:

ھەزەرەكان لەبارەى سروشتى ئەندامىتى كۆمەلگە و ئەنجامەکانى پاڤىكى بچووكى لەكارەكانى كۆنت پىكدەھينا، بەلام ھىرت سىنسەرى دامەزرىنەرى دووھەى زانستى كۆمەلەيەتى نۆى، چەمكى ئەندامى بەچالاكىيەكى پتر و بەشێوھەىكى زياتر قوول بەدواداچوو. سىنسەر وەكو كۆنت فەيلەسوفىكى گرىنگ بوو و بايەخى بەزانست دەدا وەكو نپوەندىك بۆ بەدەست خستنى زانىبارى دروست. ئەو بايەخپىدانەشى واى لىكرد ئەو بنەمايانە دابىژى كە پىي وابوو لەھەموو زانستەكاندا ھەن. ياساى پەرەگرتنى بەناوبانگ، كە سىنسەر ناساندى و (داروين بۆچوونەكانى خۆى لىوەرگرت) لەيەكەمىن كىتیبىدا ((بنەما بەرايىيەكان)) كە لە سالى ۱۸۶۳ بڵاىووە شىوئى تەواوى خۆى وەرگرت. ئەوھش دواى بىست سال لە ھەلسانى كۆنت بەبەئەنجام گەياندى فەلسەفەى ئەرئىنى يان زانستى يان پۆزەتيفىزمىيەكەى خۆى.



تىگە يىشتەنە كانى لەبارەى پەرەسەندەن لەسەر لىكۆلېنەوھى كۆمەلگە و كىتېبى بىنەماكانى كۆمەلئاسى پراكتىزەكران لە چوار بەشدا لەنېوان سالانى ۱۸۷۶ و ۱۸۹۶ دا. لىكچوونىكى زۆرىش لەنېوان ھەرزەكانى ھەردوو نووسەردا ھەيە، بەلام سېنسەر بانگەشەى ئەو دەكا، كە بۆچوونەكانى ئەو كاريگەرەن بەبۆچوونەكانى كۆت. ھەرچۆنك بى، ئەو تېۆرى كۆمەلگەيەى سېنسەر لە لىكدانەوھەكەيدا بە روونكردەوھەكى دوورودرێژ داينا، تېۆرىكى ئەندامى رەسەن بوو، دواى ئەوھى كۆمەلگە زانى ئەوھى سىستەمىكى كاركردەيە، سىستەمى كۆمەلەيەتى بەجۆرىك لە قولبۆونەوھە، لەوھى پەيوەندى بەپېشكەوتن و پېكھاتە و ئەرك و دامەزراوھى ئەندامەكانىيەوھە ھەيە و تاوتوى كرد و، بەم شىوھە... بەشىوھەك گەيشتە بەراوردىكى تەواو بەپلەيەكى زۆر لەنېوان كۆمەلگەو بوونەوھى زىندوو.

دابەشكردى كار پاژىكى گرنگ لەو شىكارىيەدا دەنۆنى بەوھى توخمى يەكگرتووى بىنەرەتییەكە كۆمەلگە وەكو تاكە پلەيەك دەپارێژى:

لە بەراييدا زانايانى ئابوورى سىياسى دابەشكردى كاريان بەدياردەيەكى كۆمەلەيەتى دانا، بەپېى ئەوھەش زانايانى زانستى بايۆلۆژى (زىندەوھەززانى)، كە دياردەيەكە تايبەتە بەبوونەوھە زىندووھەكان. ئەوھى ناويان نا ((دابەشكردى كاري فسيۆلۆژى)) ئەوھەش ئەو كارەيە، كە ھالەتى كۆمەلگە وەكو ھالەتى ھەموو بوونەوھە زىندووھەكان دادەنى. زۆر زەھمەتە دلتاييەكى تەواو بەدەينە ھەقىقەتى گوتراوى ئەو تايبەتەندىيە بىنەرەتییە، لەبەر ئەوھى بوونەوھى كۆمەلەيەتى و بوونەوھى تاك زۆر لە يەك دەچن.

كۆمەلگە ھەموو كات دوچارى گەشەى بەردەوام دەبێتەوھە و لەكاتى گەشەكردىشيدا پاژەكانى وىكچوونەكانيان لەدەست دەدەن و پېكھاتەكانيان فراوانتر دەبن. پاژە لەيەك نەچووەكانىش لەيەككاتەدا چالاكى جياواز ئەنجام دەدەن، بەلام ئەو چالاكىيانە تەنيا جياواز نين، چونكە جياوازيەكانى پەيوەنديان بەيەكەوھە ھەيە بۆ ئەوھى ھەموو چالاكىيەك يارمەتى ئەنجامدانى چالاكىيەكى دىكە بدا. بەم شىوھە، ئەو يارمەتيدانە ئالوگۆرانی روودەدەن دەبنە ھۆى پشت پى بەستەن لەنېوان پاژەكاندا، ھەروەك ئەو پاژانەى پشت بەيارمەتى دانى يەكترى دەبەستەن -بەشىوھەك بۆ يەك و لە پىناو يەكدا دەژين- دەبێتە كۆلەگەيەك لەسەر ھەمان ئەو بىنەما گشتىيانەى بوونەوھى تاكيان لەسەردا دادەمەزرى<sup>(۶)</sup>.

سېنسەر ھەنگاوى دواترى نەھاويشت بۆ ئەوھى پېشبینى ئەو بەربەستانە بكا، كە شىمانەيان لىدەكرى كۆمەلگە رووبەروويان بىيئەوھە لەكاتىكدا كە پلەى پسپۆريەتى گەيشتە

ئاستى پەسلىنىدىغان كراۋ. ئەۋ باۋەرى بىلەن ھەبۇۋ كە گىرگىزىن ئەۋ كارانە سىرۇشت ئەنجامى دەدا كىردارى پىشكەكتەن، پىشكەكتىن كىردارى سىرۇشتىن لى بەرژەۋەندى كۆمەلگەدايە. ئەۋ گۆرانە گەۋرانە، كە لىسەر كۆمەلگە ئىنگىلىزى لى گەل ھاتىنى سىستەمى پىشەسازى تىبىنى كىرد كارانەۋى پىلە بىلەن كۆمەلگە بىۋە پىنى ياسا پىشكەكتىن سىرۇشتى، بەلەم ئەۋ گۆتەيە دىلە شىمانە گۆرانىيە كۆمەلەيەتتە كەن ئەۋانە، كە پىشكەكتىن سىرۇشتى ھىنانە ئەمانە كۆمەلە گۆرانىيە پىشۋازىيان لىنەكە، ئەۋ كىرەك بىۋە شايەنى بىر لىكەندەۋە نەبۇۋ سىنەسەر باۋەرىكى قىۋە بىۋە بۆۋەنە ھەبۇۋ بىلەن كە باۋەرى بىۋە ھىنانە، كە ھەر دەست تىۋەردەنەك لى پىشكەكتىن سىرۇشتى كۆمەلگە كىرەك نەكەدەيە ۋ بىگومان ئەنجامى خراپىشى لىدەكەۋەتتەۋە. سىنەسەر دىۋە ھەر ياساۋەك دەۋەستايەۋە، كە ئامانچى چاكەندى كۆمەلگە بىۋەيە بەھەر شىۋەيەك لى شىۋەكەن، بىۋە بىۋەنەۋى ئامانچى سىرۇشتى مانەۋە چاكەرنە، لى ماۋەيەكى دۋەرىشدا كۆمەلگە سۈۋە لىۋە دەيىنى. لى كەتەكدا كۆنە گۆرانى كۆمەلەيەتتى پىلان بۆدانراۋى سەرخەست، سىنەسەر زۆر بەتۈندى پالەشتى لىسەسەتتى دەستەۋەندەنە نىۋە چەل كەرد.

سەۋەراۋ ئەۋە رۈۋە، كە ئەۋ دۋە مامۇستا گەۋەيە دامەزىنەرانى كۆمەلەنەسى گەيشتەنە دانانى شىۋەيە ھاشىۋە سىستەمى كۆمەلەيەتتى كە بە پىشكەكتىن ئەندامى ۋەسەدەكە. ھەۋەك ھەردۋەكەن گىمانە كىردارىكەن كەرد، كە دەيىتە ھۆۋ پىر بۈۋى چىكارى كۆمەلەيەتتى. لى يەكەكەن خۇپارىيەكى ترەنەك ھەبۇۋ، بۇ ئەنجامى شىمانە بۇ كراۋ بۇ زىادەۋى پىۋەرتتە، ئەۋە دىكەشيان ھەۋەكە ھەبۇۋ، بۇ دەستەۋەردەن، كە بەپىشكەكتىن سىرۇشتى كۆمەلگە دىدەنە، بەلەم لى ھىچ يەكەكەن تۈۋەندەۋە نەبۇۋ بۇ گۆرانە بىلەن تەيەكەن لى پەيەكەرى سىستەمى كۆمەلەيەتتى، كە رەنگە لى گەل ھاتىنى سەدەي بىستەمدە رۈۋەن بەدە. نۈۋەسەنەكەن كۆنە نە ئەۋەكە كەمەك بەر لى ھاتىنى شۆۋى پىشەسازى بۈۋە نە ئەۋە نۈۋەسەنە سىنەسەر كە لى قۇۋەيە يەكەمى شۆۋى ھاتىن پىشەسازى ئەۋەيەنە كەرد، كە پىكەتەي كۆمەلگە بۇ خۇۋ بەۋە ئاۋەۋەۋەۋە ترەنەك لى شىۋەيە ئابۋەرى ئەۋە، كە سىستەمى دۋەستەۋە ۋ سىستەمى كۆمەلەيەتتى نۈۋە لى گەل خۇۋ دىنى، پىكەدى. ھەۋەك ھەمان پىشكەكتىن نۈۋە ئەۋە، كە لى زانەستە رۈۋەدە ۋ دەرەكتىن ھۆكەرەكەن رەگەيەندەن لى بۈۋە گەيەندە بەۋە نەۋەۋەۋە، بەرەستى ھەر ئەۋەش بۈۋە پالە بىۋە دۋە فەلەسۋەۋە نە كۆمەلەنەسى دىنەنە، لى ھەمانەكەتە بۈۋە ھۆۋ دەرەكتىن ھىزى

رىكخستنى پىشەسازى نوئى لە كۆمەلگە. كاريگەرى ئەو سىستەمە نوپەش كاريگەرىيەكى  
هەستىپىراو بوو لە ھەموو كوئىتەك لە كوئەكانى ئەم جىھانە.

### تيۇرى تونيز لە بارەى پەيوەندى كۆمەلەيتى؛

لە ھەرىمى شىلويىج — ھولستىن لە ئەلمانىا لەسالى ۱۸۸۷ شىۋازىكى نوئى لە تيۇرى  
كۆمەلگەدا روويدا، كاتىك مىرمندايتىك، كە لەو ناوچەيە بوو و ناوى تونيز بوو، گەيشتە  
شىكارى كۆمەلەيتى تيۇرى لەژىر ناوئىشانى جىمنشافت و جىزلشافت. لەودا تونيز دوو  
نمونەى پىچەوانەى لە رىكخستنى كۆمەلەيتى خستەبەر چاۋ: يەككىيان نوپەرايەتى ماۋەى  
بەر لە شۆرشى پىشەسازى دەكا و دوو مىشيان بەپلەيەكى زۆر ئەنجامى شۆرشى پىشەسازىيە.  
تونيز لە شىكارىيەكەى بۆ سروشتى كۆمەلگە كەمتر شتىكى خستەسەر پىۋەرى ئەندامى و  
ئەنجامى شىمانە بۆ كراۋى پىسپۆرىيەتى. بايەخدانەكى لە جۆرەكانى پەيوەندىيە  
كۆمەلەيتىيەكان چركردەو، كە لەنيوان تاكەكانى كۆمەلە و دەستەكاندا ھەن لەدوو نمونەى  
رىكخستنى كۆمەلەيتى، كە زۆر لەيەكتەر جىاوازن.

**جىمنشافت دۆى جىزلشافت.** ئاسان نىيە گوتەى جىمنشافتى ئەلمانى بۆ ئىنگلىزى  
و ەربگىرپىن، بەلام زۆر جار ((دەستە - الجماعە)) ەك ھاۋاتاي ئەو بەكاردى، بەلام چەلەمە و  
ئالۆزى لەو واتايەى، كە تونيز مەبەستىيەتى لە ەربگىرپانىكى سادەدا دەستناكەوى. باشتىن  
رىگا بۆ روونكردنەۋەى ەزرى جىمنشافت پىشكەشكردنى ھەندىك نمونەى ھاۋشىۋە لەنيوان  
تاكەكان كەۋاتاي وشەكە لەخۇ دەگرى. بۆ نمونە پەيوەندى و ھەست و سۆزە كەسىيەكان، كە  
لەنيوان ئەندامەكانى خىزانى ئاسايى، بەلام ەزەرەكە زۆر فراۋانترە لە سنوورى خىزانىك، لە  
توانايداىە بگاتە ئەندامەكانى گوندىكى دىارىكراۋ يان ھەتا كۆمەلگەيەكى بچوك كە رۆحى  
ئەو وشەيەيان تىدايە. دەكرى ئەم جۆرە پەيوەندىيە ھەبى، چونكە تاكەكان لە رىي پەيوەندى  
خوئىيىيەۋە پەيوەندىيان بەيەكەۋە ھەيە، ھەروەك رىزگرتنىكى ئالوگۆرپىشان ھەيە، دەشكرى  
ئەم پەيوەندىيە پەرى پى بدى، چونكە تاكەكان بەھۆى دابەۋە بەشۋىنىكەۋە دەبەستىنەۋە و  
تا رادەى نرىكبونەۋە لە كەمالىش دەژىن، بەپلەيەك دەكرى ((جىمنشافت)) لە ەزرىشدا  
ھەبى. ھەروەك ئممە لەكاتى كەرتبونى سىستەمى ئايىنىش روودەدا، كە پابەندبونىكى  
قوۋلىيان رووۋە دەستەيەكى دىارىكراۋ لە باۋەرەكان ھەبوۋ ئەوانەى دەبنە پالپشتى سىستەمى  
كۆمەلەيتى بەھىز. بەكورتى، رىكخستنى جىمنشافت رىكخستنىكە بەھەبوۋى پەيوەندى

له نیتوان تاکه کانی دهناسریتته وه به پله یه کی بهرز له رتیی دابه کانه وه یان له رتیی خزمایه تی و ناسیاو ته تی یان به هوی توخمی دیکه نهوانه ی په یوه ستن به کومه لگه وه. ریکخستنی کومه لایه تی له مجوره تاک ده خاته ناو باز نه یه که له سیسته میکی توندا له هه لاسورانندی کومه لایه تی نافه رمی. به کورتی جیمنشافت نامازه به هه سترکردنی ئالوگور دهکا لهو په یوه ندییی ره گزی مرویی کوده کاته وه وهکو نه ندایمیک له هه ر تاکیکیان.<sup>(۷)</sup> هه موو به کیک جا خیزان بی یا خیل یان گوند یان سیسته میکی ئایینی یان هه تا نه گهر ته وای کومه لگه یه کیش بی پالشیتیه کی هیه له پیناو یه کگرتوه هاویه شه که ی، نه وهش نهو جوړه تاییه تییه ی په یوه ندی کومه لایه تییه له نیتوان تاکه کانیدا.

وادرده که وی نهو کومه لگه یانه کم بن، که په یوه ندی کومه لایه تی یان له هه ست و سوزی به هیزی له مجوره ی دهسته کان ورد دهنه وه بهو واتایه ی جیمنشافت هیه تی، به لام نه گهر به بنیاتیک داپراویشی دابنپن، نهوا ده کری نه م نمونه، نمونه ییه وهکو چوارچیویه که له پیناو گفتوگو کردن له سهر نهو گورانکاریبانه ی دهرده که ون له سهر ریکخستنی کومه لایه تی و جوړی نوی له په یوه ندی له نیتوان تاکه کاندا به کاری، نهوه ی رهنکه نه گهر کومه لگه بو شیویه کی دیکه له شیوه کان بگورئ دهریکه وی. بو نمونه: کاتیک دابه شکردنی کار له ژیر کاریگهری دروستکردن ده بی به پله یه کی بهرز له رتیی پسپوریه تی زیادبو: ئایا گه رانه وه له جیمنشافت به دیده کری؟ تونیز تیینی نهوه ی کرد، که کومه لگه که ی به شیویه که له شیوه کانی گوراندا تیپر ده بی، که له کومه لگه یه کی کشتو کالیه وه ده بیته کومه لگه یه کی شارستانی و پیشه سازی به شیویه کی زیده تر. نهو پیشنیزی نهوه ی نه کرد، که پیشکه وتنی کومه لایه تی به سادهی گواستنه وه له جیمنشافته وه له په یوه ندی کومه لایه تی بو شیویه کی دیکه نهوه ی لا روون بوو که شیویه کی دیکه، دژ بایه خه که ی زیاد دهکا بو نهوه ی وه سفه که ی گونجوبی له گل سیسته مه ته وای جیاوازه که ی دیکه له په یوه ندی کومه لایه تی له نیتوان نه دمه کانی کومه لگه یه کی نویتز.

لایه نی دوهم له بنیاتی توینزی تیوری جیزلشافته. مهرجی بنه رته ی په یوه ندی کومه لایه تی له جیزلشافتدا (عقد- په یمانامه) یه، په یمانامه به مانا فراوانه که ی په یوه ندی کی کومه لایه تی خو به خشانیه و ریککه و تنی کی عاقلانه ی له سهر ده کری. لهو په یوه ندی ده هه ر لایه نی که پابه ندبوونی دیاریکرای هیه له به رانه ر نهو ویتردا، یان ده بی کالایه که له ده ست بدا، نه گهر هاتوو مهرجی په یمانامه که ی پیشیل کرد. تاراده یه کیش

په پماننامه په پوهنديه کې فهرمييه زۆرينه کات دهنوسړې و زۆربه کات سيسته ميځي  
 نامېري ناتايبت له دهسه لاتدريه تي کومه لگه پالپشتي ده کات، په پوهندي کومه لايه تي له  
 جيمنشافت په پوهنديه کې نافهرمييه. لهو کومه لگه نوپيه، که جووله يه کې سيقه ي مه زن و  
 بازاری جيهاني و يه کيتييه فهرمييه گه وره کان و دابه شکردني فراواني کاري تيدايه، ده بينين  
 په پوهندي په پماننامه ي فراوان له نيوان تاکه کانداه يه. کړپار و فروشپار هه مان ريگا  
 به يه که وه يان ده به ستيتته وه، به ته واوي وک خاوه ن کار و نهو فهرمانبه رهي له لاي نهو کار ده کا.  
 له راستيدا، پيکبه سته کونه که پيکبه ستي جيمنشافت که له سه ر هه ستي نالوگور کراو دروست  
 ده بي به په پوهنديه په پماننامه يه کان له ته واوي دامه زراوه گه وره کان سيسته مي فيرکاري و  
 ناين هه يه، له هه نديک حاله تيشدا له ناو خيزانيس هه يه. له هه نديک بواري نالوگوري  
 کومه لايه تي جيزلشافت ده بيتته تاکه په پوهندي، که ده کړي له نيوان دوو لايه ن دروست بي (بو  
 نمونه کړپان يان به کړنگرتني خانويک) هه وره که به که مي له هه ندي بواري ديکه دا (بو نمونه  
 له ناو خيزاندا) ده بيندري.

له کاتيکدا نه مه روو نادا، که کومه لگه يه که هه بووي يان په يداي، که به ته واوي پشت به  
 په پوهندي به پماننامه يي نيوان تاکه کان به ستي، به لام نهو روونه، که نهو جوړه په پوهنديانه  
 وايان ليها تووه بووني هه مه کې و باويان هه بي. هه وره که رو نيشه، که جيزلشافت ماناي  
 تيوريکي ته واو جياوازه بو تاکه کان له به رانبه ر نه دامه کاني کومه لگه له باره ي تيوره که يان  
 له حاله تي جيمنشافت:

له جيزلشافتدا هه موو تاکيک بو خويه تي و دووره په ريژه و له حاله تي دوو دليدايه به رانبه ر  
 هه موو نهواني ديکه، هه وره که بواري چالاکييه جياوازيه کانيان به دابه شبوونيکي ته واو  
 دابه شبوون. ليروه، هه موو که سيک په پوهنديکردن و هاتنه ناوه وي هه رکه سيکي ديکه بو ناو  
 بواره که ي رت ده کاته وه. بو نمونه، هاتنه ناوه وه و به زاندين له کاره دوژمن کاريه کان  
 ده ژميږدري. نهو ناراسته نه رنپه ش ده بيتته ناراسته ي هه موو تاکيک به رانبه ر نهوي ديکه  
 نهو ده ش ناراسته يه کې سروشتييه، که هه موو ده وري نهو تاکانه ددها، که نفوزيان هه يه.  
 هه وره که نه مه ي جيزلشافت له پيکبه سته کاني ديکه جوداده کاته وه، هيچ که سيک نارده ووي  
 به خشين يان وهرگرتني هيچ شتيک نا که به که سيکي ديکه يان مه يلي به خشيني هه بي به هوي  
 چاکه کاريه وه نه گهر له به رانبه ر دياريه که يان کاريکي به رانبه ر نه بي به شيويه که لايه ني که م  
 واي دابني، که به رانبه ر شته که ي نهو.<sup>(۸)</sup>

كۆمەلگەيەك ھى كەس نەبى، يان كۆمەلگەي ناو بزر. بەپىنى ئەۋەدى پېشكەشكرا، جىزلىشافت (يان سىستەمى پەيماننامە) تاك دەخاتە ناو سىستەمى كۆمەلەيەتى، كە بەۋە دەناسرېتتەۋە ناكەسىيە و ناسنامەى بزرە، ئەمە حالەتتەكە تاكەكان تېيىدا بەپىنى سىفەتە كەسىەكانيان كار ناكەن يان دانامەزىن، بەلام ھەلسەنگاندەكەيان تېيىدا بەپىنى پەيۋەست بوونيان بەۋەفاۋ ئەۋ ((پەيۋەستى)) يانەى، كە لەسەرى رېككەوتون. جىزلىشافت سىستەمىكە لەسەر پەيۋەندى رىكابەرايەتى دروستبۈۋە، تاكەكانىش ھەۋلى بەدەستەپنەنى چاكتىن شت دەدەن، كە دەتوانن بەدەستى بىنن لە پەيۋەندى ئالگوڭۇر و نزمترىن پەلە بۇ ئەۋەدى دەيەخشن، لەھەمانكاتىشدا پېۋىستمان بە چۆنىەتى خۇپاراستنە لە ئەۋاننى دىكە.

خوینەر ھەست دەكا ئەم دوو تىۋرە بۇ رېكخستەنە كۆمەلەيەتتەكان بە ئەنقەست زىدەرۋىي لە وىناكردى لە پىناۋ ئامانجەكانى تىۋرەكە دەكەن. لەگەل ئەۋەشدا، جىۋازى لەنىۋان جىمنشافت و جىزلىشافت چۈرچۈيەكى بەسوود پېشكەش دەكا لە پىناۋ لىكەندەۋەدى كارىگەرى بارودۇخى كۆمەلەيەتى لەسەر تاك لە سىستەمى پېشەسازى پەرەگرتۋى ئەۋ كات. دەكرى جىمنشافت بەئاسانى پىگەيەكى غۈۋەيى پى بېخەشرى، كە دەيىتە ھۆى ئاسودەيى و پالېشتى دەروۋنى، بەلام زۆر ئاسانە جىزلىشافت بەۋە تۆمەتبار بىرى، كە دەيىتە ھۆى دله راۋكى و ئازارى دەروۋنى. لىكەندەۋەدى لەمچۆرەش لە ئەدەب و ھزرى مىللى زۆرە، ھەتا لە كۆمەلئاسىشدا، كاتىك زىيان بۇ ئەۋ دەستانەى لەكۆمەلگە پېشەينەكان ھەبۈو زۆر سادەبۈو، يان زىاتر مەيلى ۋەلاى دەشتەۋە ھەبۈو و ۋا سەيىرى دەكرا، كە ((چاكە)) يە، لەكاتىكدا پەيۋەندى ناتايىبەت بۇ بەلېننامەكە ھەيە لە ناۋچەى شارستانى و ۋا ناسراۋە، كە ((شەپ))ە، ھەرچەندە لە كاتىكدا زۆركەس لەم بارەيەۋە بېريان كەدەۋە، كەچى ئەركى ئىستى ئىمە ئەۋەيە خۇمان لە نووسەرى لەمچۆرەى سەدەى نۆزدە رزگار بىكەين، لەۋانە، تۆنيز. ئەۋ ھزانەى كارىگەريان لەسەر ئەۋانە ھەبۈو، كە بايەخپىدانى خۇيان گۆرى بۇ رېزگرتن لە كارىگەرى ھۆكارە نوپكانى راگەياندن لەسەر كۆمەلگە. بەتەۋاۋى بەۋ شېۋەيەى زۆرى تىۋرەكان و داھىنەكان لە زانستە سروشتىيەكان بۇ ئەۋ بىنچىنە دارايىيە بۈۋە ھۆى دەركەۋتنى خودى ھۆكارەكانى راگەياندن، كەلەكەبۈۋنى ھزرى كۆمەلەيەتى لەبارەى سروشتى سىستەمى كۆمەلەيەتى ھاۋچەرخ بىنچىنەيەكى ھزرى پېشكەش كەرد، كە ھۆكارەكانى راگەياندن كارەكانى خۇى لىيەۋە دەستپى كەرد، كە بوۋ بە ھەقىقەت و ۋاقىع.

## شىكارمىكانى دۆركھاپىم لە بارەى تىۋرى دابەشكىردنى كار:

بەر لەۋەى لەسەر چەمكە جىاۋازەكان رىكبىكەۋىن، پىۋىستە لەسەرمان ھەندىك لىكۆلىنەۋەى تىۋرى لەسەر چەند نووسەرىكى نۆى بىكەين، كە خاۋەنى كۆمەلى بۆچوون بوون، كە ماناى تايىبەتتىيان ھەبوو و لە كۆتايى دەيەى نۆيەمى سەدەى ئىستا دەركەۋتن. بەر لە كۆتايى ھاتنى ئەۋ ماۋەيە، لە سالى ۱۸۹۳، ئىمىل دۆركھاپىم كىتەبى ((دابەشكىردنى كار لە كۆمەلگەدا))ى بلاۋكردەۋە. لەۋ كىتەبەدا، تۋانى چەمكى نۆى بختە سەر ئەۋانەى ئامازەمان پىكرىن لەۋانە نووسىنەكانى كۆت و سىنەسەر تۆنيز.<sup>(۹)</sup>

پەيۋەستبۋنى ئامىرى و پەيۋەستبۋنى ئەندامى. ئامانچى كۆتايى لە شىكارە ھەمە لايەنەى كە دۆركھاپىم ئەنجامىدا، روونكردەۋە بوو، بەۋەى دابەشكىردنى كار لە كۆمەلگەيەك ھۆى سەرەككەى بۆ بەيەكەۋە گرېدرانى كۆمەلەيەتى لەۋ كۆمەلگەيە، لەۋانەيە دابەشكىردنى كار بگۆرى (ۋەك ئەۋەى لە رېى كردارى پىشكەۋتنى كۆمەلەيەتى روودەدا) لەۋانەشە ھىزى يەكگرتۋىيى كۆمەلگەش بگۆرى. بەيەكەۋە گرېدرانەكان دەگەرپىنەۋە بۆ پەيۋەندى دەروۋنى و كۆمەلەيەتى، كە تاكەكان يەك دەخا لەگەل ئەۋەى دۆركھاپىم زاراۋەى ھونەرى زۆر جىاۋاز بەكاردىتى، بەلام خۆى بۆ خۇدى گىشتى تەرخان دەكا. ھەرۋەك تۆنيزىش ئەمەى دەكرد. مەبەستى دۆركھاپىم لە دابەشكىردنى كار لەۋە زياتر بوو تەنبا پىسپۆرى بى لە دامەزراۋەيەكى ئابۋورى.

لەسەرمان پىۋىست دەبى پىسپارى ئەۋە بىكەين: دابەشكىردنى كار لە كۆمەلگە ھاۋچەرخەكان گەيشتۋتە ئەۋ ئاستە پىشكەۋتۋەى كە ھەيە —ئاي يەكەك لە كارەكانى بىياتى كۆمەلگە نىيە بۆ ئەۋەى بىيىتە گرەنتى مانەۋەى ئەۋ يەكەيە؟ زۆر مەنتىقىيە ئەگەر ۋا دابىنن كە تەنبا كۆمەلگە سىياسىيەكان دەتۋانن ھاۋسەنگى خۇيان بىارپىز بەھۆى تايىبەتەندىيەتتىيان لە ئەركەكان، يان لايەنى كەم دابەشكىردنى كار ھۆى سەرەككەيەتى، ئەگەر تاكە ھۆ نەبى بۆ بەيەكەۋە گرېدرانى كۆمەلگە. كۆت ئەۋ بۆچۈنەى داھىنا. يەكەمىن كۆمەلناسىش بوو — بەپىي زانىارىيەكانى ئىمە — لەۋانەى لە دابەشكىردنى كار شىكىيان دۆزىيەۋە جىاۋاز لەۋەى تەنبا دياردەيەكى كۆمەلەيەتى روون بى. ۋاى دەيىنى، كە ئەۋە گرنگرتىن مەرچە لە ژيانى كۆمەلەيەتى بەشىۋەيەك تاكەكە ھەست بەۋ مانا لۇجىكىيانە بكا، كە وشەكە دەيگەيەنى، يا تاك لەسەر ھەموو كردارە جىاۋازەكانمان جا بەھەر جۆرىك بى پراكتىزەى بكا لەبرى ئەۋەى بۆى بگەرپىتەنەۋە —مەش كارپكى باۋە — بۆ سوۋدە مادىيە روۋتەكان.<sup>(۱۰)</sup>

بههۆی ئاره‌زووکردنی له‌روونکردنه‌وه‌ی ناواخن و واتای کۆمه‌لایه‌تی شاردراره‌وه‌ی له‌پشت دابه‌شکردنی کار، دۆرکه‌هه‌یم هاوسه‌نگیه‌کی له‌نیوان پێکه‌وه‌ گرێدرانی ئامیتری و پێکه‌وه‌ گرێدرانی ئەندامی ئەنجامدا، ئەوه‌ی دۆزییه‌وه‌، که‌ پێکه‌وه‌ گرێدرانی ئامیتری ئەو پێکه‌وه‌ گرێدرانه‌یه‌، که‌ له‌نیوان خه‌لکه‌ وێکچووه‌کان له‌لایه‌نی کرۆکییه‌وه‌ یه‌کیه‌تی دروست ده‌کا. تاکه‌کانی مه‌یله‌تێکی دیاریکراو —له‌ رێی ژیا‌نیان و کاری رۆژانه‌یان و به‌هۆی دابه‌شکردنی کاره‌وه‌— ده‌گه‌نه‌ کۆمه‌لێک باوه‌ر و داب و نه‌ریتی دیکه‌، دواتر به‌قوولێ و به‌گشتی ته‌سلیمی ده‌بن. له‌گه‌ڵ ئەوه‌ی ئەو نه‌ریتانه‌ ده‌بنه‌ جودا‌که‌ره‌وه‌ی راسته‌قینه‌ی هه‌ر تاکێک، ئەوا بۆ پێشکه‌وتنی که‌سایه‌تییه‌کی تاک‌ی هه‌مه‌ لایه‌ن بناغه‌یه‌کی سنووردار هه‌یه‌. دۆرکه‌هه‌یم وای ده‌بینێ مادامه‌کی دابه‌شکاری که‌می کار هه‌یه‌، یان مادام کار پێویستی به‌وه‌ هه‌یه‌، ئەوا خه‌لکی ته‌نیا وه‌کو یه‌ک هه‌ل‌سوکه‌وت ناکه‌ن، به‌ل‌کو بیرکردنه‌وه‌ و هه‌ستکردنیشیان به‌ش‌توا‌زێکی لێکچووه‌. له‌ کۆمه‌لگه‌یه‌کدا، که‌ به‌م شێوه‌یه‌ به‌رپۆه‌ ده‌چێ، له‌وانه‌یه‌ پته‌وبوونی په‌یوه‌ندی گونجانیکی دژی له‌گه‌ڵ که‌سایه‌تیدا هه‌بێ، چونکه‌ که‌سایه‌تییه‌که‌ تاک‌ له‌وانی دیکه‌ جیا‌ده‌کاته‌وه‌. ((ئه‌گه‌ر به‌هاتابا ئاره‌زوو به‌هێز و نوێکار بووایه‌ له‌ بیرکردنه‌وه‌ و هه‌ل‌سوکه‌وتکردنمان به‌ته‌نیا، ئەوا نه‌مانده‌توانی به‌پله‌یه‌کی زۆر به‌لای بیرکردنه‌وه‌ و هه‌ل‌سوکه‌وتی ئەوانی دیکه‌ لایه‌هێن))<sup>(۱۱)</sup>. له‌باره‌ ناوازه‌کاندا، له‌وانه‌یه‌ که‌سایه‌تی به‌ته‌وا‌وی ون بێ و تاکه‌کانی کۆمه‌لێش به‌ته‌وا‌وی له‌گه‌ڵ یه‌ک بگونجێن له‌ سیسته‌می ئا‌کاری عه‌قل و که‌سیه‌تیاندا، له‌ بارودۆخی ئەم تیۆره‌ جی‌گه‌رده‌ ته‌وا‌وی تاکه‌کانی کۆمه‌لگه‌ له‌ ئا‌کاریاندا هاوشێوه‌ ده‌بن.

ده‌کری پا‌ژه‌کانی (توخه‌کانی) کۆمه‌لگه‌، ئەوانه‌ی ره‌نگه‌ به‌م شێوه‌یه‌ به‌یه‌که‌وه‌ گرێدرابن، له‌گه‌ڵ یه‌کدا جووله‌ بکه‌ن به‌شێوه‌یه‌ک بزا‌وتی تاک‌ی به‌هۆی ئەوه‌ی به‌سه‌ر پا‌ژی بوونه‌وه‌ره‌ نائهن‌دامیه‌یه‌کان دی له‌ ده‌ست بدا. ئەوه‌ش بۆته‌ هۆی ئەوه‌ی پێش‌نیازی ئەوه‌ بکه‌ین نا‌وی ئەو جۆره‌ بن‌ری ((په‌یوه‌ندی ئامیتری)). ئەو زارا‌ویه‌ ئەوه‌ ناگه‌یه‌نی ئەم په‌یوه‌ندییه‌ له‌ رێی هۆکاره‌ مه‌یکانیکییه‌کان (ئامیترییه‌کان) یان پێشه‌سازییه‌کان دروست ده‌بێ، به‌ل‌کو ئێمه‌ په‌نامان بر‌دۆته‌ به‌ر به‌کارهێنانی ئەم‌جۆره‌ نا‌وانه‌ به‌هۆی لێک‌چو‌ونیان له‌گه‌ڵ به‌یه‌که‌وه‌ نووسان و ئەو گونجانه‌ی ده‌بێته‌ هۆی کام‌لب‌وونی ئەنجام بۆ بزا‌وتی توخه‌کان یان پا‌ژی بوونه‌وه‌ری زیندوو.<sup>(۱۲)</sup>



روونه كه هېچ كۆمەلگەيەك بەو جۆره تايبەتمەندييە كۆمەلەيەتتايە چاكاناكرتتەوه. هزرى پەيوەندى ئاميرىم خستەپروو وەكو بنچينەيەك بۆ بەيەكەو بەستەنەوې تاكەكانى دەستەيەكى ديارىكراو بە ھەموو دەستەكانى ديكە، بەوې ئەو تەنيا زاراوېەكى رووتە لەوې وەسفنىك بى بۆيان، بەو واتايەى ئەو دانراو بۆ ويناگرتنى واقع بەوردىيەكى يەكجار زۆرەو. دەتوانين ھەمان شتتيش لەسەر چەمكى دۆركھايى دووھم بۆلّين ئەویش: ((پەيوەندى ئەندامى)) يە. لەگەل ئەوەشدا، ئەگەر ھاتوو ھەردوو زاراوەكەمان بەيەكەو زىادکرد، دەتوانين سىيەمين چوارچىوې روونكارى پيشكەش بکەين، كە بۆ دەرکەوتنى كۆمەلگەيەكى ھاوچەرخ بەسوودە. لە راستيدا، لەو كاتەى دەبينين پەيوەندى ئاميرى لە ((لېكچوونى ئەندامەكان)) homogeneity دروست دەبۆ، دەبينين پەيوەندى ئەندامى بنچينەكەى ((جياوازى ئەندامەكانىيەتى)) heterogeneity. لە راستيدا، لەو كۆمەلگەيەى كار بەشيۆەيەكى پيشكەوتوو تيدا دابەش دەكرى، ھەموو ئەو تاكانەى كارىكى ديارىكراو ئەنجام دەدەن پشت بەوانە دەبەستن، كە چالاكىيەكانى خۆيان لەگەل ئەنجام دەدەن. سېنسەر سەرکەوتنىكى بەرچاوى بەدەستھيئا لەديارىكردنى خالى ھاويەش لەنيوان بوونەوېرى زىندوو و كۆمەلگە بەوې كۆمەلگەى وەك دامەزراوېەكى يەكگرتوو دانا، كە كارەكە پشت بە گۆرپنەو دەبەستى.

بەلام دۆركھايىم دركى بەوەکرد، كە زانيارى ئالوگۆرپراو لە پەسپۆرييەو وەرگيراو و ئەوەشى بە جۆرىك لە گروپىكى كۆمەلەيەتى دانا كە توخمەكانى كۆمەلگە بەيەكەو دەبەستتەو بۆ پىكھيئەنى تەواى كۆمەلگە كە بەشيۆەى نيمچە چوۋە پال يەك پشتى پى دەبەستى، بەلام ھۆى بنەرەتى ئەوەيە، كە دابەشکردنى كار لە رېي پەيوەندى ئەندامى — بەرئەيەكى زۆر — دەبەستە ھۆى زيادبوونى پلەى كەسپىتى تاكى و جياوازى كۆمەلەيەتى لەناو كۆمەلگەدا:

لە كاتىكدا جۆرەكەى پيشوو لە پەيوەندى ماناي ئەو دەدا، كە وىكچوون لەنيوان تاكەكاندا ھەيە، دەبينين ئەو جۆرە وای دادەنى جياوازى لەنيوانبانا ھەيە. ئەگەر جۆرى يەكەم تەنيا ئەو كاتە مومكىن بى كاتىك، كە كەسايەتى تاك لەناو كەسايەتى كۆمەلدا دەتوتتەو، ئەوا جۆرى دووھم ئەو كاتە مومكىن دەبۆ ئەگەر تاكىك بوارى بۆ رەخساندى لە بوارىك كە پەيوەندى بەوەو ھەيە، يان پەيوەندى بەكەسايەتى ئەوەو ھەيە. دواتریش، ئەو پيويستە كە ويژدانى گشتى بوارىكى كراو بۆ ويژدانى تاك بەجىبھيلى تا بتوانى ھەندىك

ئەركى تايىبەت جىبەجى بكا، ئەوئىش ئەو ئەركەيە، كە ويژدانى گىشتى ناتوانى رىكىبىخا. ئەروەك مەوداى ئەو بوارە زىيادى كرد، تىكچىژانى پەرەسەندووش لەو جۆرە بەيەكەوە بوون و پەيوەندىدارىيە زىيادى كرد.<sup>(۱۳)</sup>

**پەراوئىزى دەروونى.** دۆركەھام لە روونكردەنەو بەردەوام دەبى بەوئى گەشەى دابەشكردى كار پشت پىبەستنى ھەركەسىكى پسپۆر بەئەوانى دىكە زىاتر دەكا، بەلام ئەوە ماناى ئەوە ناگەيەنى ئەو جىاوازييە زۆرە دەبىتە ھۆى ھاوپاىونى فىكرى، بەلكو بەپىچەوانەوە ((ھەموو تاكىك بەشيوەيەكى بەردەوام شىوازى تايىبەتى خۆى بەدەستدەينى لە بىركردنەو و ھەلسوكەوت كردندا، بەتەنياش خۆى ناخاتە ژىردەستى يەكەيەكى ھاوبەشى باو)).<sup>(۱۴)</sup> بەشيوەيە، لە كاتىكدا دەبينى تاكە پسپۆرەكان پسپۆرييەكى بەرزيان ھەيە دەتوانىن تا رادەيەك لە چوارچىوەيەكى پشت پىبەستندا لەگەل ئەوانى دىكە كۆيان بەكەينەو، ئەوان لە ھەمانكاتەدا لەناو ماناى سايكۆلۆژىدا پەراوئىز، چونكە پسپۆرييەكەيان واين لىدەكات كەسايەتتيان بەشيوەيەكى رىك پەرە پى بەدن.

دۆركەھام تىبىنى ئەوئىش، كە پىشكەوتنى كۆمەلگە بۆ شيوەيەكى پتر ئالۆز دەبىتە ھۆى زىادبوونى پەيوەندى كۆمەلەيەتى لەسەر ھەمان ئەو شىوازەى تۆنيز ناوى جىزلشافتى لىتابو ((بەدلتايىيەو پەيوەندييە بەلئنامەيەكان كە لە بنچينەدا زۆركەم بوون يان ھەر نەبوون، لەكاتى دابەشكردى كارى كۆمەلەيەتى دوو ھىند دەبن)).<sup>(۱۵)</sup> بەم شيوەيە ئەنجامى زىادبوونى دابەشكردى كار نەوەستايە سەر زىادبوونى جىاوازى تاكەكان بەتەنيا، بەلكو بوو ھۆى ھىنانەناوئى ژمارەيەكى زۆر لە پەيوەندى رووكارى و پاژى لەنيوان تاكەكانى گەلدا.

**ئاناسايى بوون.** لە كۆتايىدا دۆركەھام لەو تىگەيشت، كە لە ھەندىك بارودۆخدا دابەشكردى كار لەوانەيە بىتتە ھۆى ئەوئىش، كە ناوى لىتراو ((شيوە قايل كەرەكان)). ئەو گوتى: ((لەگەل ئەوئىش كارىكى ئاسايە دابەشكردى كار بىتتە ھۆى پىكبەستى كۆمەلەيەتى، بەلام لەوانەيە ئەنجامى جىاواز يان ھەتا پىچەوانەش روويدن)).<sup>(۱۶)</sup> ئەگەر بەھاتبا فەرمانى كۆمەلەيەتى —واتە پاژەكانى پەيكەرى ئەندامى— زۆر بەپتەوى بەيەكەوە نەبسترايانەو، ئەوا شىمانەى ئەو ھەبوو پىكبەستى كۆمەلەيەتى لە يەكترى جودابىنەو. گرتە بازىرگانييەكان و داتەپىنى بازىرگاني و كىشمەكىش لەنيوان كرىكاران و سەركاراندا و شوڤشى ھاوالتيان و كىرارى تىكدەرەنەو و خۆپىشاندان و بەيەكدادانى ھەندى لە دەستەكان باشتىر بەلگەن بۆ ئەمە.

دواتر، دابه‌شکاری گه‌وره به‌شی‌وه‌یه‌کی زیاده‌رؤ بۆ کار، که تا راده‌یه‌ک ده‌بیته هۆی دروست‌کردنی به‌یه‌که‌وه گونجان، ئەو بۆ خۆی ره‌گی جیاوازی کۆمه‌لایه‌تی له‌خۆده‌گرێ ئەگه‌ر ئەمه‌ خاڵێکی دیاریکراوی به‌زانده‌. هه‌روه‌ک دۆزکهايميش روونی کرده‌وه سببگومان- ئەوه تیۆری ئۆگست کۆنت بوو. دۆزکهايميش ناوی له‌و باره‌ نه‌گونجاوه‌ نا ((نااسایی بوون)) Anomie. ئەو لادانه‌ به‌کێکه‌ له‌ نه‌خۆشیه‌کانی بوونه‌وه‌ری کۆمه‌لایه‌تی، ئەوه‌ش له‌ کاتی‌که‌دا روو ده‌دا، که دابه‌شکردنی کار بگاته‌ خاڵێک تییدا تاکه‌کان له‌ توانایاندا نامی‌نی په‌یوه‌ندییه‌کی چالاک له‌گه‌ل ئەوانی دیکه‌دا دروست بکه‌ن.

هه‌مه‌جۆری ئەرکی ده‌بیته‌ هۆی هاتنه‌ ئارای هه‌مه‌جۆری واتایی، که هه‌یج شتی‌ک ناتوانی رێی لی‌ بگرێ. ئەمه‌ش تا ئەو راده‌یه‌ کاریکی حه‌قیه‌ه‌ و له‌سه‌ر تاک پتویست ده‌کا گه‌شه‌ بکات وه‌ک ئەوه‌ی ئەوانی دیکه‌ ده‌یکه‌ن. جگه‌ له‌وه‌ش، ئیمه‌ هۆکاری پێشکه‌وتنی ئەو دوو دیاردیه‌ وه‌کو یه‌ک ده‌زانین. به‌مه‌ش هه‌ستی جه‌ماوه‌ری گرنگی پتر په‌یدا ده‌کا له‌ یه‌ک‌خستنه‌وه‌ی مه‌یل و ئاره‌زووه‌کانی کاردا ئەوه‌ی، که ده‌لێن دابه‌شکردنی کار ده‌بیته‌ هۆی په‌یدا‌بوونی. له‌به‌ر ئەوه‌ی ئەو جۆره‌ مه‌یلانه‌ کاتی‌ک زیاد ده‌بن، که دابه‌شکردنی کار زۆرده‌بی، له‌ هه‌مانکاتیشدا مه‌شاعیری جه‌ماوه‌ری لاواز ده‌بی.<sup>(۱۷)</sup>

به‌کورتی ده‌لێن: کاتی‌ک کۆمه‌لگه‌ به‌شی‌وه‌یه‌کی به‌رده‌وام ئالۆز ده‌بی، و له‌ هه‌مانکاتیشدا تاکه‌کانی کۆمه‌لگه‌ پتر دوودل ده‌بن له‌سه‌ر پێشه‌که‌یان و پێشکه‌وتنی، ئەوا ئەو تاکانه‌ توانای گونجانیان له‌گه‌لیدا له‌ده‌ست ده‌ده‌ن، واش له‌خۆیان ده‌که‌ن، که ئەوانیش هاوبه‌شن له‌گه‌ل هه‌سته‌کانی ئەوانی دیکه‌دا. له‌ کۆتایی‌دا، ئەو تاکانه‌ ده‌بنه‌ ده‌سته‌یه‌کی دابراو له‌ رووی ده‌روونییه‌وه‌ و له‌گه‌ل یه‌کی‌ش سه‌ودا ده‌که‌ن، به‌لام به‌هۆی پالنه‌ری‌ک، که له‌ناویاندا یه‌ و به‌شی‌وه‌یه‌کی سه‌ره‌کی‌ش له‌گه‌ل یه‌کدا له‌ رێی پیکه‌سته‌ به‌لێننامه‌یه‌یه‌کان په‌یوه‌ندییان له‌گه‌ل یه‌کدا ده‌بی.

### گه‌شه‌کردنی تیۆری کۆمه‌لگه‌ی جه‌ماوه‌ری:

له‌گه‌ل کۆتایی سه‌ده‌ی بیستدا وینهی کۆمه‌لگه‌ی نوی ئەوه‌ بوو، که له‌گه‌ل سیسته‌می کۆمه‌لایه‌تی باوی جیگیر، که خه‌لکی تییدا به‌ په‌یوه‌ندییه‌کی باوه‌ر پیکراو به‌یه‌که‌وه به‌سه‌را‌بوونه‌وه‌، ده‌گۆرا بۆ کۆمه‌لگه‌یه‌ک که به‌ ئالۆزی زیاتر ده‌ناسرایه‌وه‌، که تییدا تاکه‌کان له‌ رووی کۆمه‌لایه‌تییه‌وه‌ زیاتر له‌یه‌ک دوور ده‌که‌ونه‌وه‌. به‌شی‌وه‌یه‌ک له‌ شی‌وه‌کان بنیاتی

پیشکەوتوو و کەلەكە بوو، بۆ تیۆری کۆمەلایەتی، سەرەرای ئەوەی نا گونجاو و بەلکو بەرھەڵستیشی دەرکرد، وا دەرەدەکەوت، کە پێی لەسەر ئەو ھزرە سەرەکیانە دادەگرت. کۆمەلگەی گەورە و ئالۆز دەگۆرا بۆ کۆمەلگەیەکی ئالۆزتر. لای ھەندیک زانیان دەبینی، کە ئەو ئالۆزیە نوێنەرایەتی ((پیشکەوتن)) دەکا لە رێی یاسای پیشکەوتنی ئاسایی بۆ سیستەمیەک کە زۆر پەسند ترە و لە کۆتاییشدا لە پیشینەکانی خۆی زۆر گونجاوترە. ئەوانی دیکە وایان دەبینی، کە ئەو نوێنەرایەتی بزاویتیکی ((زۆردار)) دەکا روو و ئامادەگیەکی خەمۆک و دوورە پەرێز بۆ تاکیک، کە کەمێک بایەخ بە پیشە تاییبەتیەکان دەداو بە ھەلنەکردن لەگەڵ کەسانی دیکە جودادەکرێتەو. دەمەقاییەکی گەورە لەسەر دروستی دەستیوەردان لە گۆرینی کۆمەلگە لە رێی دانانی یاسادا، ھەروەک بانگەشە دیکە وروژاند لەسەر ستراتیژیەتی نمونەیی لە توانادا بوو بۆ بەبەرگەگرتنی ھاتوو لە تیۆرە پەییوەندیدارەکان بەو گۆرانە گەورانە. لەگەڵ ئەوەشدا، لەگەڵ جیاوازی بیروپا لەبارە ستراتیژیەکان و ئەنجامەکان، ئەو لای زۆرینەی لیۆکۆلەرائی سیستەمی کۆمەلایەتی روون بوو، کە جیھانی روژتاوایی لە قەبارە جیاوازیەکان و تاکبون زیادێ بەخۆیەو دەبینی، ھەروەھا نزمبونەوێش لەو پلەییە کە کۆمەلگە دەتوانی لە رێی ھۆکارە نا فەرمییەکان چالاکانە دەسەلاتی بەسەر تاکەکانیدا ھەبێ، لەگەڵ گۆرانیکێ زۆری تاکەکان لە رێی ئەو گونجانە بەھیزە لەگەڵ تەواوی کۆمەلگەدا ھەیانبوو. لەگەڵ گەشەکردنی پەییوەندی پاژی و کۆمەلایەتی بە بەلێننامە و زیادبوونی گۆشەگیری دەروونی بۆ ئادەمیزاد (تاک).

دەگوترا، کە ئەو وەرچەرخانە کۆمەلایەتیە گشتییانە دەبیته ھۆی دەرکەوتنی کۆمەلگەی جەماوەری. ھەرچەندە فیکری کۆمەلگەی جەماوەری mass society واتای کۆمەلگەی زەبەلاح ناگیەنی massive، کە ئەم دەرپرینە واتاکە کۆمەلگەیەکی ژمارە زۆرە. لە جیھاندا زۆر کۆمەلگە ھەن، بۆ نمونە ھیند ژمارە دانیشتوانەکە گەشتۆتە ژمارە گەردوونی، بەلام لە ریکخستندا ھێشتا تەقلیدین. لە کاتیکیدا کۆمەلگەی جەماوەری ئاماژە بە پەییوەندی نیوان تاکەکان و سیستەمی کۆمەلایەتی پەییوەست پێیەو دەکا. ھەروەک لەو تیۆرائی پێشتر باسمانکردن ئەو دوویات کرایەو: (١) وادادەنری، کە تاکەکان لە کۆمەلگەی جەماوەری بەو دەناسرێتەو، کە دوورەپەریزی دەروونیان ھەبێ لە ئەوانی دیکەدا. (٢) دەگوتری لە دەستدانی ھەستە کەسییەکانە، کە لەکاتی سەوداگردنیان لەگەڵ ئەوانی دیکەدا بالادەستە. (٣) ھەروەک دەگوتری ئەوان تا رادەیک ئازادن لەو داواکاریانە پەییوەندیان بە

پابەندبۇونى كۆمەلەيتى گىشتىيەۋە ھەيە. ئەو بۆچۈرناھە لە رىتى ھەندىك كۆمەلناسەۋە لەكاتى خۇيدا لە دەستپىكى سەدەي بىستەمدا ھاتن، تا ئىستاش گىرنگى خۇي پاراستوۋە لە پال ھەندىك فىكرەي دژ و ئەو گۇراناھەي بەسەرىدا ھاتوون.<sup>(۱۸)</sup>

دوای ئەۋەي ھەريەك لە برۆم و سىلزنىك گىفتوگۇيان لەسەر بابەتتى رىكخستىنى سىستەمى كۆمەلەيتى پىشەسازى لە شارەكانى جىھانى رۆژئاۋاي ھاۋچەرخدا كرد، ھىلە سەرەكىيەكانى فىكرەي كۆمەلگەي جەماۋەريان لىھاتوۋانە كورتكرەۋە لەم كۆپلەيەي كە دى:

كۆمەلگەي نوئ لە جەماۋەر پىكىدى بەۋ مانايەي ((جەماۋەرىكى فراۋان لەتاكە جودابوۋە و دابراۋەكان دەرکەۋتن ئەۋانەي پشت بەيەكتى دەبەستىن لە ھەموو ھۆكارە تايىبەتمەندكرارەكان، ھەرچەندە بايەخ يان ئامانچىكى سەرەكىيان نەبوو كۇيان بىكاتەۋە)). لاۋازى پىكەبەستە تەقلىدىيەكان و گەشەكرەنى عەقلاىى و دابەشكرەنى كار بوۋە ھۆي ھىنانە كايەي كۆمەلگەگەلىك، كە لەكۆمەللىك تاك پىكىدى پەيۋەندىيەكى زۆركەم بەيەكەۋەيان دەبەستىتەۋە. لەم بارەيەشەۋە، وشەي جەماۋەر mass واتايەكى تا رادەيەك نىك دەدا لە وشەي ((خېرپونەۋە)) an aggregate لىيەۋە بۆ ماناي دەستەي كۆمەلەيتى كە بەھىزەۋە بەيەكەۋە بەستراۋنەتەۋە.<sup>(۱۹)</sup>

ئەو بۆچۈنە سىروشتىيە كۆمەلەيتىيەي بونەۋەرە مەۋىيەكان بەراۋردكران بەنمۇنە گىشتىيە پىشەكەۋتوۋەكان لە سىروشتە دەرۋونىيەكەياندا. بەكورتى، ئاكارى مەۋىيە — بەپىي چارەسەرى كۆمەلەيتى بايۇلۇژى دەمارى و بەراۋردكرەن- تا رادەيەك دەستەھاتى لىھاتوۋىيە سىروشتىيە بۆ ماۋەيىيەكان بوو، بەۋ واتايەي پالئەرەكانى ئاكار لەناۋ پىكەھاتەي بايۇلۇژىيەۋە ھاتوون. ۋاپىيىست بوو، كە ئەو ھىلە فىكرىيە واتاي گىرنگى ھەبن بەھۆي لىكدانەۋەكانى پىشۋوى ھۆكارەكانى راگەياندىنى جەماۋەرى نوئ. لە بەشەكانى داھاتوۋا سىروشتى ئەو نۇمۇنە دەرۋونىيە گىشتىيانە و بايەخيان لە لىكدانەۋەي ھۆكارەكانى راگەياندىن روون دەكەينەۋە.

### **كۆمەلگەي جەماۋەرى و تېۋرى دەرىپەرىنى جادۋىي:**

ئەو بابەتانەي، كە روۋبەرۋوى ئەو پاشىنە فىكرىيە دەبۇنەۋە ئەۋەبوو ھۆكارەكانى گەياندىنى جەماۋەرى لەماۋەي سالى بەرايىيەكاندا لە كۆمەلگە رۆژئاۋايىيە گەرەكاندا بىلابۆۋە. بۆ بەھەندگرتنى ئەو كاريگەرىيەي لىكدانەۋە گىشتىيەكان دروستيان كرد ((بۆ سىروشتى سىروشتى مەۋىيە)) لەسەر ھەندىك شىۋازى بىركرەنەۋەي بەرايى لەبارەي ھۆكارەكانى

راگهيانندن، ئەوا ئىمە پىيوستىمان بەودىيە بەكورتى، لەو ماودىيەى راگهياندىنى جەماودى  
هېشتا دياردهىكى كۆمەلەيتى نۆى بوو دەبوایە جیهان بەرهو رووى بېیتەوه، پروانین.

### **بانگەشه لەماودى جەنگدا و باومر لە دەسەلاتى راگهياندىندا:**

دە سالى يەكەم لە سەددى بىستەم تازە تىدەپەرىن و ئەوروپا و وىلايەتە يەكگرتووەكانى  
ئەمريكا چوونە ناو جەنگى گەورەوه. دابەشکردنى كار و گۆرانەكان (جياوازی) و تاكى  
پەرەسەندوو ئەودى كەواى كرد دەرکەوتنى كۆمەلگەى پيشەسازى نۆى شىمانە بۆ كراوى،  
لەو كاتەدا بوو بەكيشە. بەراستى جەنگى يەكەمى جیهانى يەكەمین كارى تىكۆشانى  
هەمەلایەن بوو، كە ميللەتەكان رۆلى كامل و گونجاويان لە هەولدان لە دژى دۆژمنەكانیان  
گێرا. لە زۆربەى جەنگەكانى پيشوودا هێزە سەربازىيەكان كارى خۆيان بەشێوەيەكى تا  
رادەيهەك سەربەخۆ و دوور لە ھاوڵاتیان ئەنجام دەدا. ئەگەر جەنگەكان لەو ناوچانە روو نەدەن،  
كە نزیکن لىيان خەلكى لە مالهۆه دادەنیشن و بەشداریان لەو جەنگانەدا نەدەكرد و بەقوولتى  
نەدەچوونە ناویەوه. ئەوەش بەشێوەيەكى تايبەت لە ئىنگلەتەرا حەقیقەتێك بوو، كە لەدواى  
داگیركارى نۆرماندى (فەرەنسى)یەكان دۆژمن داگیرى نەكردووه. ئەوه بۆ وىلايەتە  
يەكگرتووەكانى ئەمريكاش راستە، كە دواين جار سەربازە بىانييەكان ھاتبەنە كەنارەكانى  
لەماودى شۆرشەكاندا بووه، ھەرچەندە شەرى ناوخۆ بووه ھۆى دەرکەوتنى ماندوووبونىكى  
لەرادەبەدەر لە ھەندىك ناوچەدا.

راستىيەكەى ئەمەيە، ئەو جۆرە جەنگانە تاقىكردنەودى توانای پيشەسازى ميللەتێك بوون  
لە دژى توانای ميللەتێكى دىكە. پالپشتى كردنى سوپا لە گۆرەپانى جەنگدا روويدا و  
بەتەواوى پشتى بە كۆمەلگە پيشەسازىيە گەورەكانى نىشتىمان دەبەست، ئەو ھەولە  
پيشەسازىيە مەزنەش پىيوستى بە ھاريكارىيەكى راستگۆ و گەرم و گورپى ئەو ھاوڵاتیانەوه  
ھەبوو، كە كاريان تىدا دەكرد. ئەو جەنگە گشتگیرە پىيوستى بە ئىستىغلالى تەواوى  
كەرستەكانى ميللەت بوو. پىيوست بوو ھۆكارەكانى ئاسوودەيى ماددى بەخت بکړين، و  
رۆحى مەعنەوى بياربىزى، و قەناعەت بە خەلك بکړى بۆ ئەودى خىزانەكانيان جىبھيلن و  
پەيوەندى بە سوپاوه بکەن. كارکردنىش لە كارگەكان لەوه كەمتر نەبوو، چونكە وەدەستەينانى  
پارە پىيوست بوو بۆ پالپشتى كردنى جەنگ.

بانگه‌شه و پيويستی کۆمه‌لگه‌ی بى کەموکوپى ((جيمينشافت)). له‌گه‌ڵ ئەوه‌شدا، ميللەتانی کۆمه‌لگه‌ پيشە‌سازييه جۆراوجۆر و جياواز و له‌يه‌ک نە‌چوو بە‌وه‌ به‌يه‌که‌وه نە‌به‌سترا‌بونە‌وه ((هەستکردن بە‌به‌يه‌که‌وه به‌سترا‌نە‌وه‌ی دوو سەرە... کە‌وا له‌تاکه‌کان دە‌کا وە‌کو تاکى دەرستە‌يه‌کى کە‌م‌ل به‌يه‌که‌وه به‌ستري‌نه‌وه))<sup>(٢)</sup> له‌ راستیدا ئە‌وانه کۆمه‌لگه‌ی کە‌م‌ل Gemeinschaft نە‌بوون، به‌لام وە‌کو کۆمه‌لگه‌ جە‌ما‌وه‌رييه‌کان بوون ئە‌وانه‌ی، که ئە‌و جۆره پيکبه‌سته چالا‌کانه‌يان تیدا نە‌بوو. له‌گه‌ڵ ئە‌وه‌شدا، ئە‌و پيکبه‌سته هەستيا‌نه‌ بوون، که پيويستيا‌ن پيى هە‌بوو بۆ کۆکردنە‌وه‌ی ئە‌و ميللەتانه‌ی له‌ چارچي‌وه‌ی پيکبه‌ستيا‌نه‌کى چالاک که دواى هە‌وله‌کانى جە‌نگ هات. به‌و پييه‌ی هە‌موو ولايتيک له‌ رووى سياسييه‌وه په‌يوه‌ست بوو به‌جە‌نگ، ئە‌وا پيويستيا‌نه‌کى به‌په‌له‌ و يە‌کلاکەرە‌وه په‌ره‌ی سە‌ند بۆ دۆزينا‌نه‌وه‌ی پيکبه‌ستى به‌هيزتر له‌نيوان تاک و کۆمه‌لگە‌دا، بۆيه، بزواندى هە‌ست و سۆزى وە‌لام بۆ چاندنى رک و ترس به‌رانبه‌ر دژمن له‌ ناخى ها‌ولتيا‌ن بوو به‌کارتيکى پيويست. بۆ ئە‌وه‌ی رۆحى مە‌عنه‌وه‌ی به‌به‌رزى بيميتته‌وه‌ سەرە‌راى بارنجى بوون، و بۆ ئە‌وه‌ی توانا‌کانيا‌ن له‌ هە‌وله‌کانيا‌ن به‌شيوه‌يه‌کى چالاک بۆ به‌رژه‌وه‌ندى ميللەت چرکه‌نه‌وه.

بانگه‌شه هۆکارى به‌ئە‌نجام گە‌ياندى ئە‌و ئامانجە پيدا‌گيريانه‌ بوو. هۆکارە‌کانى بانگه‌شه ديزاينيکى ورديان بۆ په‌يوه‌ست بوون به‌ميللەت دا‌رشت به‌رووداوى هە‌واله‌کان و وینه و فيلم و قه‌وانى فۆتۆگراف و گوتار و کتیب و گوتارى ئاييى و په‌يوه‌سته‌کانى راگە‌ياندن و هيماکانى بى تە‌ل و قسە‌وقسە‌لۆک و ريکلامى تابلۆى ريکلامه‌کان و ئە‌و ريکلامانه‌ی به‌سەر خە‌لکيدا دا‌به‌ش دەرکي‌ن. له‌ دەرستدانى سياسته‌ى به‌رز تە‌قريبە‌ن ريگە‌ی به‌ هە‌موو هۆکارتيک دا، چونکه گرە‌وه‌کان گە‌وره‌بوون و مە‌به‌سته‌کان زۆر مە‌زن بوون. له‌سەر خە‌لکى پيويست بوو رکیان له‌ دژمن بيميتته‌وه و ولا‌تى خۆيان خۆشبوى، و توانا‌کانيا‌ن بۆ ترۆپکى توانا‌کان زيا‌د بکە‌ن له‌ هە‌وله‌ جە‌نگيه‌کە‌ياندا. نە‌ده‌توانرا بۆ ئە‌نجامدانى ئە‌وه پشتيان پيى به‌ستري، که خۆبه‌خشانە ئە‌و کاره بکە‌ن. له‌وکاته‌دا، ئە‌و هۆکاره راگە‌ياندانه‌ی له‌به‌رده‌ستدا بوون ئامرازى سەرە‌کى بوون بۆ قە‌ناعەت پيکردنى خە‌لکى بۆ ئە‌و کاره.

پاش کۆتايى هاتنى جە‌نگ، ژماره‌يه‌ک له‌و کە‌سانه‌ی به‌شداریيه‌کى گرنگيان له‌ دروستکردنى بانگه‌شه‌دا کرد گالته‌يان پيى دەرکا، تا‌وانه‌که‌شيان ئە‌وه‌بوو، که هە‌لخه‌له‌تاندى بى ئابرويان به‌کارهيتنا‌بوو. درۆيه بى ئابرووه‌کان له‌وکاته‌دا له‌لايه‌که‌وه بۆ لايه‌که‌ی ديکه دەرگازارانه‌وه. کاتيکيش دەرخوايه به‌رده‌م جە‌ما‌وه‌ر له‌ رىى هۆکاره‌کانى راگە‌ياندنه‌وه به‌زۆرى

باوەڕیان پێ دەکرد. له راستیدا، هیچ کەسیك پێشتر ئەو جۆره قەناعەت پێکردنە بەرفراوانەى نەبىنى بوو، كە قەناعەت پێکردنى هەموو گەل لە رێى ھۆکارەكانى راگەيانندنەو بوو. لەمەشدا شتێوازىكى گونجاو و ورد بەكارهاتبوو. سەرەراى ئەو، ئەو خەلكانە لە سەر دەمەكدا دەژيان، كە بەبێ تاوانى تەواو دەناسرێتەو، تەنانەت وشەى ((بانگەشە)) واتاكەى لاى ھاوڵاتى ئاسايى روون نەبوو. پاش جەنگ، جەماوەر پتر زانست و جەستە بوو كاتيك، كە پەسپۆرەكانى بانگەشەكردن لەوكاتەدا زنجیرەيەك لە راپۆرتى سەرنجراكێشيان لەسەر ھەلخەلەتاندنە گەرەكان بالاو كردهو، كە لەماوەى جەنگدا بەكارھێنرابوون.

بۆ ئەوێ بەكورتى ئەو شتێوازە روون بكەینەو، كە پەسپۆرەكان بەراستى لەبانگەشەدا دیتبوونانەو، لەگەڵ ئەو ھەلخەلەكانەى، كە تێدەكۆشان بۆ ئەوێ و دەدەستى بێنن لەسەر خالەكانى وروژاندن stimuli ئەوێ، كە بەكارىيان دەھێنا، ئەو ئێمە ئەم كۆپلەيەى دى دەخەینەروو كە لە يەكێك لەو راپۆرتانە وەرگىراو ئەوێ كە دواى جەنگ بەشتیوێەكى فراوان بۆ خوێندنەو خراوەتە روو:

((چەرۆكە وەحشییەكان)) ھۆكارى گەرەبوون لە بانگەشەى ئینگلیزەكاندا. زۆریەى ئەو چەرۆكانە، جەماوەر وەرگرتن، دەبا ئامادەيى كەمترى تێدا با بۆ وەرگرتنى چەرۆكە تۆقینەرە ئەلمانییەكان ئەگەر بەچارى خۆى لە داىكبوونى ((چەرۆكى وەحشى)) پڕ خەمۆكى دیتبا لە بالەخانەى دەزگای ھەوالگری ئینگلیزى لە بەھارى سالى ۱۹۱۷دا.

عەمید ج.ف. شارترز بەراورد لەنێوان دوو وێنە دەكا، كە لەپێگە ئەلمانییەكاندا وێنەیان گىراو، وێنەى یەكەم وێنەى كى زیندووى دیمەنێكى تۆقینەربوو، كە راكێشانی لاشەى سەربازە ئەلمانییەكانى بۆ ناو ئەو گۆرانیە لەپشت ھێلەكانەو بوون روون دەكردەو. ھەرچى وێنەى دووھم بوو وێنەى ئەسپى مردوو بوو، كە بۆ ئەو كارگەيە دەبران كە داھینەرە ئەلمانەكان تاییەتیا كەردبوو بەدەرھێنانى سابوون و رۆن لە ئیسقائەكانیان. لە پڕ جەنەرال شارترز بېرۆكەيەكى جەھەنەمى بۆ ھات ھەروەك تیشكێكى رەفیندراو بى، بېرى لە گۆرپنى دەرپېرنى سەر ھەردوو وێنەكە كەردەو، بەلێھاتووێیەو مەقسەى بەكارھێناو ئەو دەرپېرنەى پێكھێنا ((لاشەى ئەلمانەكان لە رێگەدا بۆ كارگەى سابوون)) لەژێر وێنەى سەربازە كوژراوەكانى ئەلمان، لەماوەى بیست و چوار كاتۆمێردا، وێنەكە خراپە ناو جۆركى ئەو نامەبەرەى روو و شەنگەھای دەچوو.



جەنەرال چارتەرز ھەمان وىتەنى بۆ چىنىش نارد بۆ وروژاندنى راي گشتى دژى ئەلمانەكان.. بۆ ئەم مەبەستەش، ئامازەكە وابو، كە چىنىيەكان مردووەكانيان تا ئاستى بەخواكردن بەرز رادەگرن، بى رىزى نواندن بەرانبەر مردووەكان، كە بۆ ئەلمانەكان دەگەرپايەو ىيەكەك بوو لە ھۆكارە سەرەكییەكان كە پالتى بەچىنەو نا بۆ راگەياندىنى جەنگ لە دژى ھىزى ولاتانى نارچەكە.

بەلامانەو ە گرنگ نىيە داخۆ پىسپۆرەكە لەو بانگەشەيەدا لە ھەلسەنگاندنەكەى بۆ كاريگەرى ئەو وىتە قەلبە پىكاويەتى يان نا، بەلام ئەو نمونەيەى كە نيشاندراو كاريگەرييە خوازراو كە روونكردنەويەكى ناياب لەسەر شىوازى تيۆرى گەياندىنى جەماوەرى پىشكەش دەكەن، كە ھەولتى بانگەشەى لەسەر دادەمەزرى. تيۆرەكە تا رادەيەك سادە بوو، لەگەل وىتەى كۆمەلگەى جەماوەرى دەپۆيى، كە ميراتىكى فىكرى سەدەى نۆزدەيەم بوو. وا دادەنرا كە كارتىكەرەكان (خالەكانى كاريگەرى) بەلپھاتوويى دروستكرابن، كە بگەنە ھەموو تاكيك لە كۆمەلگەى جەماوەرى لە رىي ھۆكارەكانى راگەياندنەو، و ھەموو تاكيك پىويستە بەھەمان رىگەى گشتى دركى پى بكا، وا شىمانە دەكرا، كە وەلامى تا رادەيەك ھاوشىو ە لە ھەموو تاكەكاندا رووبدا.

پەيامەكانى راگەياندن ەك ھاويژەرى جادوويى. پاش كۆتايى ھاتنى كارەساتى جەنگ باوەرپىكى گشتى بەتوانادارى يەكجار زۆرى ھۆكارەكانى گەياندىنى جەماوەرى پەرەى سەند. باوەر وابو، كە ھۆكارەكانى راگەياندن تواناي پىكھىتان و دروستكردنى راي گشتى و وا لە جەماوەر بكا بۆ ئەو ەو ە بۆچونى خۆى بگۆرپ بۆ ھەرلایەك، كە ھەوال گەيەنەكە دەيەو پىشكەشى بكا. سىياسەتوانى ئەمريكايى — ھەوليدا شىكارپىكى بابەتى بۆ كاريگەرى بانگەشە بكا لەماو ەى جەنگ و رۆلى ھۆكارەكانى راگەياندن دەربخا لە كۆمەلگەى جەماوەرى — بۆ ئەو ئەنجامانە:

كاتىك ھەموو بارودۆخەكان رەخسان، و ھەموو ھەلسەنگاندنەكان بەتەواوى داپرەندران، ئەو راستىيە روون بوو ە كە بانگەشە يەكپەكە لەھۆكارە ھەرە بەھىزەكان لەجىھانى نويدا. ئەو بانگەشەيە گەيشتە ترۆپكى ماو ەكەى بۆ وەلامدانەو ەى كۆمەلەيەكى ئالۆز لە بارودۆخە گۆراو ەكان ئەوانەى كە سروشتى كۆمەلگەيان گۆرى. ھۆزە بچوو كە بەرايىيەكان توانيان پەيوەندى لەنيوان تاكە جياوازەكانيان دروست بكەن و بيانگۆرپ بۆ كۆمەلەيك شەركەر بەھۆى ليدانى دەھۆل و رىتمى سەماى بەھەلا. لەماو ەى سروتى مارى نىر (سروتى نھىنى بوون لە

جەژنى خواۋەندەكانى گرىك و رۆمان ئەنجامدەدرا و بەگۆرانى گوتن و سەرخۆشى و سەماي ماري نىر دەناسرايەۋە) ژمارەيان زۆربو، گەنجەكان دەچۈنە ئەو ناۋچانەي شەپيان تىدا گەرم بو. گەنج و پىر، پىياو و ژن زۆر بەھىزەۋە بە ئامانجە ھۆزەككەكانىيەۋە بەستراۋەۋە.

بەلام لە كۆمەلگەيەكى گەۋرەتدا، ئەدەتوانرا تاكە ياخيۋەۋەكان لىكېدري لەۋەي لە سەماي جەنگ ھاتوۋە، بەلكو پىيۋىست بو ھۆكارىكى نوئ و جىگەرەۋە بەكارى بۆ لىكەدنى ھەزاران بگرە مليۋنان مەۋق لە كۆمەلەيەكى جەماۋەري پىر لەرك و ئىرادە و ھىوا، بىگومان دەبى گەرم و گورىيەكى نوئى گرگرتو لە كەموكورى ياخيۋون و ئاكارى ((رەق)) بۆ گەرم بوون بۆ ئەۋەي شەپ بەئىترىتە ئارا. بانگەشە چەكوشى نوئ و سەندانى پىكەستى كۆمەلەيەتى بو. (۲۲)

ئەو تىۋرە بىنەرەتتەي گەياندنى جەماۋەري، كە ئەو ئەنجامانە چەسپاندبوۋيان، وا بە ئاسانى نامىنەتتەۋە ھەروەك بۆ بىنەرانى دەردەكەۋى. بىگومان ئەۋە تىۋرىكە تا رادەيەك پىشت بە ۋەلامدانەۋەي كارىگەري راستەۋخۆ دەبەستى، بەلام تىۋرىيەكە راستى كۆمەلەيەكى دىارىكراۋ لە بىردۆزە نازارەككەكان دەسەلمىنى، ئەۋەي كە تەنبا پەيۋەندى بەرىكخستنى كۆمەلەيەتتەۋە نىيە، بەلكو درىژ دەبىتتەۋە بۆ ئەۋەي پىكەتەي دەروۋنى بوۋنەۋەري مەۋى بگرىتتەۋە كە بەرەروۋى كارتىكەرەكان دەبىتتەۋە و ۋەلامى پەيامى ئاراستەكراۋ دەداتتەۋە جەماۋەر. گرنگە مەۋداي تەۋاۋى ئەو بىردۆزە ناۋاخىيانە بزەن، چۈنكە لە رىي كەردارى ئالوگۇرۋى و دەستكارىكەردنى رىكخراۋ تىۋرى نوئى گەياندنى جەماۋەري دەركەۋتن. كاتىك تۋاندرا زانىارى لەسەر چەمكە نوئەكان پەيداۋەري ئەۋانە پەيۋەست بە سەۋىتى بوۋنەۋەري مەۋىي و سەۋىتى كۆمەلگە، ئەو چەكانە بۆ دەستكارىكەردنى تىۋرى بىنەرەتى گەياندنى جەماۋەري بەھىنانە ناۋەۋەي كۆمەلەيەكى جىۋاۋ لەۋ گۆرانكارىيانەي لە ھەردوۋلاي ھاۋكىشەكەدا دروستبوون، كە كارتىكەر و ۋەلامدەرەۋە بەيەكەۋە دەبەستىتەۋە.

بە راستى، لەۋكاتەدا ئەو كۆمەلە سەرەتايىيەي باۋەرە تايەتەكان بەسەۋىتى ھىزى گەياندنى جەماۋەري دەرىپىنكى جىگەر، يان پىسپۇر لەراگەياندنىان پىكەنەھىنا، بەلام كاتىك روۋادەكانى رابردوۋ گەرىپىندرانەۋە و لىي وردبۋنەۋە وا روۋىدا كەناۋى لىبىندرى ((تىۋرى ھاۋىزەري جادۋىي)). (ھەروەك ناۋى سەرخاۋىشى دىكەشى لىندران لەۋانە ((تىۋرى دەزرى ژىر پىست)) و تىۋرى ((رۋىشتىنى گۆزانەۋەي جۈلە)). ئەو چەمكە بىنەرەتتەي، كە لەسەري دروستبۋە، ئەۋەيە ھەموۋ تاكەكان بەيەك شىۋە پەيامەكانى راگەياندنىان پىدەگا و

وہ لاندانہ وہی دہمودہست و راستہ و خو و ہکو تہ نجامیک بوو، کہ بہ رووبہ پرووبونہ وہی تہو کارتیکہ رانہ دیتہ تارا.

تہو تیؤرہ نوییانہی لہ سہرہدمی ئیستاماندا داندراون لہبارہی کرداری گہیاندنی جہ ماوہری (کہ دواتر گفتوگوئی لہ سہر دہکہمین) تیروانیپیان تہوہیہ تیؤری ہاویژہری جادوویی ہہرچہندہ وا دہردہکہوی سادہ و ئاسانہ، بہ لآم زؤرخائی گرنگ لہ بیردؤزہکانیدا ہن لہ پال تہوہی ہہردوو نوسہر کاتز و لازارشفیلد روونیان کردہوہ: ((تہو تیؤرہ راگہیاندنہی خاوەن ہیژی رەھان ہەلدەستن بە ناردنی پەيامەکانیان لەلایەک، و جہ ماوہری بلاوبوہ و چاوہروان لہ لایہکہی دیکہ وەریدہگری)) بی تہوہی گوێژہرہوہیہک ہہبی لہ نیوانیاندا.<sup>(۲۳)</sup> بیردؤزی یہ کجار سنووردار ہہبوون، کہ پەيوەندییان بەوہ ہہبوو، کہ لہ نیوانیاندا روویددا لہ چوارچیوہی دەر وونناسی تاک (سایکؤلؤژیای کەسی) ہہرچہندہ تہو بیردؤزانہ داپشتنہکیان یان شیوہکیان لہوکاتہدا روون نہبوو، بہ لآم تا رادہیہک لہو تیؤرانہ وەرگیرابو کہ تاییہتن بہ سروشتی مرؤف، ہہروہا بہ سروشتی سیستہمی کؤمەلایہتی (کہ پیشتر باسمانکرد). تہو تیؤرانہش بوون، کہ بیرکردنہوہی تہوانہی ئاراستہکرد، کہ وایان دہبینی تیؤرہکانی راگہیاندن ہیژ و کاریگہرییان ہہیہ.

### تیؤری ہاویژہری جادوویی و ہک تہ نجامی سروشتی بہرایی ناواخنین:

کہواتہ، تہو بیردؤزانہ چی بوون، کہ تیؤری ہاویژہری جادوویی لیئہوہ گہشہی کرد یان لیی وەرگیرا؟ راستییہکہی تہوہیہ تہو بیردؤزانہ لہ کؤمەلئیک نمونہی دەر وونی ہەلئینجراون کہ لہ بەشی یەکەمدا باسمان کردن. بۆ نمونە، سایکؤلؤژیای غەریزەکان لہ ماوہی جہنگی یہکەمی جیہانیدا لہ ژیرکاریگہری داروین لہ لوتکەدابوو. تا کؤتایی بیستہکانیش، راستییہ تاییہتہکان بہ تواناداری دہستکاری و گۆرینی بوونہوہری مرؤیی نہبوو بہ شیوہیہک وا دہرکەوت، کہ دہکری بہ بہکارہیئانی ہەلسەنگاندنی عەقڵی نوئی و شیوازی ہونہری نوئی دیکہ بسەلمیئندری. و ہکو تہ نجامی تہوہش، چہمکی سہرکردہکانی مرؤف، کہ لہ کتیبہکانی زیلیہم ماکدؤگال و ہاوسہرہدمہکانی روون دہبیئتہوہ ئاریشہیہکی ترسناک دروستدہکەن. بہرلہوہ وادادہندرا، کہ ئاکاری تاکیکی دیاریکراو — تا رادہیہکی زؤر — ئالیہتی بایؤلؤژی بؤماوہ و ئالؤزی دیاردہکرد کہ کارتیکہرہکان و وەلامەکان تیکەل دہکا. و ہکو تہ نجامی تہوہ، باوہر وابوو، کہ سروشتی بنہرہتی بوونہوہری مرؤیی تا رادہیہک ہاوشیوہی بوونہوہریکی

دیکه‌ی مړۍ. ښه تیوره سوډی هیه له لایه‌نوه که خه‌لکی ته‌قربهن هه‌مان ښه کومه‌له ته‌واویدان له نالیه‌تی بایولژۍ ناووه‌یی وەرگرتوه، که پالنه‌ر و وزه‌ی پتویستیان پی‌ده‌به‌خشی بۆ وه‌لامدانه‌وی کارتی‌کهره پی‌شنیازکراوه‌کان به‌ری‌گه‌ی دیاریکراو. زوریک له لایه‌نه‌کان له سروشتی نالوجیکي یان سۆزدارۍ ښه سیفه‌ته بۆ‌ماوه‌ییانه هه‌لپ‌جراون به‌تاییه‌تی له‌لایه‌ن دانه‌رانی تیوره‌کانی لادانی شیکاری د‌روونی، به‌لام ښه سیفه‌تانه له شیکاری کۆتاییدابوون، هی‌زی بۆ‌ماوه (بۆ‌غوونه: لیدز) هه‌موو تاکیک له‌گه‌ل له‌دایک‌بوونی به‌پله‌ی تا راده‌یه‌ک یه‌کسان وه‌ی ده‌گری، به‌لام ښه د‌روون‌ناسیه‌ی لی‌کۆلینه‌وه له‌سهر جی‌وازی‌یه تاکیه‌کان (که‌سییه‌کان) ده‌کا، نه‌هاته‌ سهر ښه خاله‌ی، که بایه‌خی پسپوره د‌روونیه‌ ښه‌کامیه‌یه‌کان تییدا پی‌ش ده‌کوی بۆ‌ ونبوون له لی‌کۆلینه‌وه بۆ‌شیکارکردنی ښه جی‌وازی‌یه‌نه.

تیوری هاو‌یژه‌ری جادوویی — له‌سهر شیوازی S-R بۆ‌ غه‌ریزه‌کان و وروژاندن و پاشانیش به‌ره‌ل‌کردن (Suspense-Release) باوه‌ربوونیش به‌وه‌ی، که هۆکاره‌کانی راگه‌یاندن — به‌ته‌واوی وه‌کو هۆکاری به‌هی‌ز و ته‌ندروست ده‌رده‌ک‌ه‌وتن به‌تاییه‌تی له‌ژیر سی‌به‌ری ښه بۆ‌چوونه‌ی وای ده‌بینی، که سروشتی بنه‌رته‌ی له‌یه‌کچوه له‌گه‌ل دوپات‌کردنه‌وه کرداره‌ نا لوجیکیه‌کان له‌پال بۆ‌چوونی تاییه‌ت له‌باره‌ی سیسته‌می کومه‌لایه‌تی: ده‌گوترا که کارتی‌کهره به‌هی‌زه‌کان وه‌کو یه‌ک پی‌شکه‌شی هه‌موو تاکه‌کانی جه‌ماوهر ده‌کرا. ښه کارتی‌کهرانه‌ش پالنه‌ره ناوخوییه‌کان و سۆزه‌کانیشیان ده‌گرت‌وه یان ښه لایه‌نانه‌ی، که تاک توانیه‌کی سنوورداری هیه به‌ بۆ‌ زالبوون به‌سهریدا به‌شیوه‌یه‌کی ویستراو. به‌هۆی ښه سروشته بۆ‌ ماوه‌یه‌ی له‌و نالیه‌تانه وەرگیراوه، تا راده‌یه‌ک هه‌موو که‌سه‌کان به‌شیوه‌یه‌کی زور نزیک له‌یه‌ک وه‌لامیان ده‌دایه‌وه. سهره‌رای ښه، پی‌که‌سته‌ی کومه‌لایه‌تی به‌هی‌ز هه‌بوون کاریگه‌ری ښه نالیه‌تانه‌ی هه‌لد‌ه‌زاند، چونکه تاک له‌ رووی د‌روونیه‌وه (له‌ رووی سایکولۆژی‌یه‌وه) دابرابو له‌و پی‌که‌سته‌ کومه‌لایه‌تی‌یه به‌هی‌زانه و چاودیرییه کومه‌لایه‌تی‌یه نافه‌رمیه‌یه‌کان. ښه‌خامه‌که ښه‌وه‌بوو توانرا بۆ‌چوونی تاکه‌کانی جه‌ماوهر و کاریگه‌ریان له‌سهری له‌لایه‌ن به‌رپرسانی هۆکاره‌کانی راگه‌یاندن بگوردری، به‌تاییه‌تی له‌ری به‌کاره‌ینانی وروژاندنی سۆزدارۍ.

به‌م شیوه‌ی تیوری هاو‌یژه‌ری جادوویی به‌ته‌واوی له‌سهر تیوره‌ گشتیه‌یه‌کان دروست ده‌بو له‌ بوا‌ری د‌روون‌ناسی و کومه‌ل‌ناسی به‌پی‌ پی‌شکه‌وتنیان تا ښه‌وکات. جگه‌له‌وه‌ش غوونه‌یه‌کی روون هه‌بوو ښویش ښه کاریگه‌رییه مه‌زنه‌ی بانگه‌شه‌بوو له‌ماوه‌ی جه‌نگدا. واده‌رده‌ک‌وی

ئەو بانگەشەيە بەلگەى راستى يېشكەش دەکردن بەۋەى، كە ھۆكارەكانى راگەيانندن بەھىزبون لەسەر ھەمان ئەو شىۋەيەى كە لۇزۋىل ۋەسغە درامىيەكەى بۆ كىردى، كە ئەۋەى ھەلېنجا كە ((چەكۈشى نۆى و سىندانى يېكەستە كۆمەلەيەتتەكان))<sup>(۲۴)</sup>. ھەرۋەك كۆمەلەك راستىش ھەن ۋا دەردەكەون كېشەمەكېش قىۋولتاكەن، لە راگەياندىنى جەماۋەرى ئەو سەردەمدا ئەۋە گەشەى سەند، كە ھۆكارەكانى راگەيانندن تواناى قەناعەت يېكەردىنى خەلەكان ھەيە بەكەرىنى كالاكان بەرپەزەى زۆر ۋ ھەمەجۆر، كە ھېچ كەس تا ئىستە خەۋنى پېۋە نەدىۋە. ئەو باۋەرە سەرەراى باۋەرەھەبون بە ھېزە مەزەكەى ھاتە ناۋەۋە، ۋ بوۋە ھۆى دووبارە پالېشتى كەردى راستىى ھاۋىزەرى جادۋىيى ۋەك دەردەكەۋى<sup>(۲۵)</sup>.

يېگومان بانگەشەى جەنگى يەكەمى جېھانى چالەك بو. لەگەل ئەۋەشدا، ئەمە ماناى ئەۋە نىيە، كە تاكە تىۋرەك دەتوانى ئەۋە كارىگەرىيە شى بەكاتەۋە. ئەگەر لېكۆلەرانى ئەمەزەمان ئەنجامى لېكۆلەنەۋەكانىان لەبەردەست با ۋ لە پەيۋەندىكەردىنى جەماۋەرى ۋەردىبانەۋە، كە لەۋ كاتەۋە كەلەكە بوۋە، ئەۋا رەنگ بوو لېكەدانەۋەى جىۋاۋ ھەلېزېرن بۆ ھۆيەكانى شەپكەردن بە گەرموگورى گەلى ۋىلايەتە يەكگرتۋەكانى ئەمەرىكا، ۋ بېرىان لە زىجېرەى بېروباۋەرى ناراست لەبارەى دۋژمن. بەم شىۋەيە ھۆكارەكانى راگەيانندن رۆلەيان ھەبوۋ لە يېكەيتەنى ئاكارى خەلەك ۋ باۋەرەكانىان.

ئەۋە تىۋرەنى تاييەت بوون بەسروشتى مەۋىيى بە چەقەستۋىيى نەمانەۋە لەلەيەنى كۆمەلەيەتى ۋ رېكخستىنى كەسى. لەۋىلايەتە يەكگرتۋەكانى ئەمەرىكا، بەھىزەۋە پالېشتى لە بنەماكانى دەرووناسى ۋ كۆمەلەناسى دەكرا، لەۋكاتەدا بەشىۋەيەكى فراۋان بەردەۋام لە دەسلەلتى رېگاكەنى بېرەردەۋەى شىۋازە ئەۋروپىيەكان دۋۋەدەكەۋتەنەۋە. ئەۋە دۋۋە بۋارەش بەھىزەۋە بايەخىان بەلېكۆلەنەۋەى تاقىكارى دەدا. ئەنجامى ئەۋەش، تىۋرەكانىان ناچارىبون تاقىكەردەۋە ئەنجامبەدن بۆ دەرخستىنى مەۋداى راستىبون ۋ ۋاقىيەى بوونىان ئەنجامى ئەۋەش دەستبەردارىبون لە زۆرەك لە فېكەركەنى پېشۋو، ۋ يېشكەۋتەنى زۆرەك لە فېكەركە نۆيەكان. يېگومان دەبوۋايە ئەۋە تىۋرە نۆيەنە كارىگەرىيان لەسەر ئەۋە كەسانە ھەبا، كە ھەۋلى تېگەيشتىنەن دەدا لە ھۆكارەكانى راگەياندىنى جەماۋەرى. تىۋرى ھاۋىزەرى جادۋىيى لەسەر ھەندەك بېردۆز دامەزراۋو كەۋا نەمابۋەنەۋە ۋەكو تىۋرە تەماشايان بىكرى ۋ بەرگرىان لى بىكرى لەرەى دانەرانى تىۋرە گشتىيەكان، پاشان تا رادەيەك دەبوۋايە لېكۆلەرانى ھۆكارەكانى راگەيانندن ئەۋە تىۋرە لەسەر ئازار بەجىيەلەن. لەۋە رىيەشەۋە، زۆر كەم بوون ئەۋەنى دەيانتۋانى

جینگای بگرنه وه. له گهلا نه وه شدا، له هه مان نه و ساته ی نمونه ی گشتی هه ره نوی داد هیندران بۆ وه سفکردنی سروشتی مرۆیی و سروشتی کۆمه لایه تی به شیوه یه کی وردتر، بواری گه یاندنی جه ماوه ری خۆی بنکه یه کی جه ماوه ری وه ده ستده هینا. له کۆتایی بیسته کان و سه ره تای سییه کاند، بایه خدان به هۆکاره کانی راگه یاندن په ره ی سه ند به وه ی بابه تی لیكۆلینه وه یه. ده ستییان به وه کرد له ته نیا بۆچوونی که وه ده گۆران بۆ لیكۆلینه وه ی ریكخراو له کاریگه ری ناواخنی گه یاندن له سه ر جوړی دیاریکراو له خه لکی. به و پییه ی زۆریک له ئامرازه کانی لیكۆلینه وه ئیستا له به رده ستدان، نه وای بیرۆکه کانیان له سه ر گه یاندنی جه ماوه ری به وردی تاقیده کرانه وه بۆ زانینی راستی نه و دۆزینه وانه له رووی تاقیکارییه وه. به م شیوه یه وای لیها ت بواری گه یاندنی جه ماوه ری ژماره یه کی به رده وام له زیادبوونی دیکۆمینه ته کانی ده ست ده که وت، که توانرا به شیوه ی هه لئینجان هه ندیک چه مک و بیردۆزه یان له سه ر دابریژین. له به شی داها توودا، فیکره ی پتر هاوچه رخ له باره ی هۆکاره کانی راگه یاندن پشکه ش ده که ی، که وردتر ته ماشای هۆکاره کۆمه لایه تی و رۆشنبرییه کان ده کا، که ریچکه ی نه و هۆکارانه و مه ودا ی هیزیان دیارده کا.

### په راویزه کانی به شی شه شه م

22. Harold D. Lasswell, *Propaganda Technique in the World War* (New York: Alfred A. Knopf, 1927), pp. 220–21.
23. Elihu Katz and Paul Lazarsfeld, *Personal Influence* (Glencoe, Ill.: Free Press, 1954), p. 20.
24. Lasswell, *Propaganda Technique*, p. 221.
25. Katz and Lazarsfeld point out that those who feared the media as potentially insidious devices if controlled by evil men and those who hailed them as beneficial means to improve democracy were assuming a similar great degree of media power. See Katz and Lazarsfeld, *Personal Influence*, pp. 15–17.

1. Shearon A. Lowery and Melvin L. DeFleur, *Milestones in Mass Communication Research*, 2nd ed. (White Plains, N.Y.: Longman, 1988). See Chapter 1.
2. Auguste Comte, *The Positive Philosophy*, trans. Harriet Martineau (London: George Bell and Sons, 1915), 2:289. First published in France between 1830 and 1842.
3. *Ibid.*, p. 292.
4. *Ibid.*, p. 293.
5. *Ibid.*
6. Herbert Spencer, *The Principles of Sociology* (New York: D. Appleton, 1898), pp. 452–62. First published in England in 1876.
7. Ferdinand Tönnies, *Community and Society* (*Gemeinschaft und Gesellschaft*), trans. and ed. Charles P. Loomis (East Lansing: Michigan State University Press, 1957), p. 47. First published in German in 1887.
8. *Ibid.*, p. 65.
9. Emile Durkheim, *The Division of Labor in Society*, trans. George Simpson (New York: Free Press of Glencoe, 1964). First published in France in 1893.
10. *Ibid.*, pp. 62–63.
11. *Ibid.*, p. 129.
12. *Ibid.*, p. 130.
13. *Ibid.*, p. 131.
14. *Ibid.*, p. 137.
15. *Ibid.*, p. 206.
16. *Ibid.*, p. 353.
17. *Ibid.*, p. 361.
18. See, for example, the well-known treatment of the "mass" by Herbert Blumer, which is still regarded as the classic modern statement of the concept: Herbert Blumer, "Elementary Collective Behavior," in *New Outline of the principles of Sociology*, ed. Alfred McClung Lee (New York: Barnes and Noble, 1939), pp. 185–89.
19. Leonard Broom and Philip Selznick, *Sociology*, 2nd ed. (Evanston, Ill.: Row, Peterson, 1959), p. 38. The quotation within the passage is from Kimball Young, *Sociology* (New York: American Book, 1949), p. 24.
20. Tönnies, *Community and Society*, p. 47.
21. George Sylvester Viereck, *Spreading Germs of Hate* (New York: Horace Liveright, 1930), pp. 153–54.

## بەشى ھەقتەم

### تيۇرى كاريگەرى ئىختىيارى

لە بەشەكەي پېتشودا ئەو ھەمان روونكر دەو، كە دوو رووداۋ ھەن لە سەرەتاكانى سەدەي بېستەم روويانداۋ، لە كۇتايدا، واياي كىر دازھىنان لەو ھىزەي دەيگوت رووبەروو بونەۋەي تاك لەگەل پەيوەندى جەماۋەرى (ھۆكارە كانى راگەياندىن) كاريگەرى دەمودەست بگرە راستەوخۇ ھەيە لە سەر جەماۋەرى. يەكەمىيان دەستپىكردى لىكۆلئىنەۋەي تاقىكارى ھەمەلايان بوو لەسەر كىردارى پەيوەندىپىكردى جەماۋەرى و كاريگەرىي ئەنجامە كورتكر اوەكان. ئەو لىكۆلئىنەۋانە بەھىۋاشى ئەو وئىنەيان روونكر دەو كە لەگەل تيۇرى بازداراۋ يان ھاۋىژەرى جادۋىيى دژدەۋەستى، بەلام رووداۋى دوۋەم، گەيشتىنى زانايانى دەرۋونناسى وكۆمەلئاسانە بەچەند دەستھاتىكى نوئى و گىرنگ، پەيوەندى بەتاك و ھەلئانى كۆمەلئايەتى بوونە ۋەرە مۆيىيەكانەۋە ھەيە. ئەو دەستھاتانەش لە دوۋبارە پىداچونەۋەي رىشەيى تيۇرە بنچىيىنەكانى تايبەت بە ھەموو سەرچاۋە و خەسلەتلىك كە سىروشتى مۆيىيان ھەيە ۋەرگىراۋن. ئەو ھىزىر و نمۇونە نوئىيانە ناۋەرۆكى روويان ھەبوو يارمەتيدەربوون بۆ تىگەيشتن لە كاريگەرى ھۆكارەكانى پەيوەندىكردى، ھەمووشيان بە تەۋاۋى دژبوون لەگەل ئەو تيۇرە بنەرەتپانەي، كە تيۇرى ھاۋىژەرى جادۋىيان لىۋەرگىراۋو. ئەو دوو رووداۋە واياي كىر پىداچونەۋەي داپشتەۋەي ئەو ھىزانەي پەيوەندىيان بەتاك و كاريگەرى كۆمەلئايەتى ھۆكارەكانى راگەياندىن ھەيە كاريكى پىۋىست بى. لەم بەشەدا، تىشك دەخەينە سەر ئەو گۆرپانكارىيانە لە بوارى لىكۆلئىنە ۋەو تيۇردا، تا روونى بكەينەۋە چۆن ئەو گۆرپانكارىيانە بوونە ھۆى دەرەكتەنتى شىۋەي نوئى بۆ كاريگەرى ھۆكارەكانى راگەياندىن.

لىكۆلئىنەۋەي تاقىكارى تايبەت بە كاريگەرى ھۆكارەكانى پەيوەندىكردى جەماۋەرى (ھۆكارەكانى راگەياندىن) لەماۋەي سەدەي بېستەمدا و لەگەل ئەو لىكۆلئىنەۋانەي (باين فاند) ئەنجامىدان دەستى پى كىرد، ئەۋەش بەرنامەيەكى ھەمەلايەن بوو كاريگەرى فىلمە سىنەمايەكانى لەسەر مىندالان روون دەكردەۋە. ئەو فىلمانەش ھۆكارىكى نوئى بوون لەگەل



سەدەدى نوۋى دەرکەۋتەن ورېژەنى داۋكارىشيان زىيادىكىرد، بەتايىيەتنى لە دەمى جەنگى يەكەمى جىھانى دا. لە ماۋەيەكى زۆر كورتدا كە جىي باۋەر پىكىردن نىيە (كەمتر لە بىست سال)، فىلىمە سىنەمايەكان لە شىتەكى نوۋى (داھىنەنەكى نوۋى) گۆران بۆ يەكەك لە شىۋە گىرەنگەكان، كە بۆ رابواردنى خىزان بە كاردى. لە ھۆل و شانۆ ((نىكەلە)) (nickelodeons) سەرەتايىيەكان كە لە سەرەتادا لە سىنەمايە رازاۋە و قەشەنگ پىشانەدەرا، گۆراۋ بوۋە ھۆكارىكى خۇشراۋاردنى پەسەند لاي زۆرىنە تەكەكانى كۆمەل. لە ناۋەراستى بىستە كاندا مىليۇن خىزان ھەمو ھەفتە يەك ئەۋ فىلىمانەيان دەيىنى و ۴۵ مىليۇن مىندالى خوار تەمەنى ۱۴ سالى لەناۋ ئەۋ بىنەرەنە دابوون. دەتوانىن درك بەۋە بىكەين، كە دايك و باۋكان گىرەنگىيەكى قوليان بە كاريگەرى زىانەخەش و شاردرەۋى بىنىنى ئەۋ فىلىمانە دەدا.

لېكۆلىنەۋەكانى باين فاند بەدۋاي كاريگەرى فىلىمە سىنەمايەكاندا دەگەرا لەسەر فىكر و ئاكارى ھەزاران تەك. ئەۋ لېكۆلىنەۋەنەش سەرسۈپھىنەربوون، چونكە زۆر بەۋەردى لەلايەن گەۋرە لېكۆلەۋەۋانى ئەۋ سەردەم ئەنجامدراۋوون. ئەنجامى ئەۋ لېكۆلىنەۋەنەش بايەخىكى جەماۋەرى گەۋرەيان بەدەستەھىنا، بەراستى بوۋە ھۆى روۋدانى پەستەردى بەرچاۋ. سەرەتا بەۋە دەستىيەكىرد، كە پالېشتى ئەۋ بېرۆكەيە دەكا، كە دەلى فىلىمەكان كاريگەرى زۆر بە ھىزىيان لە سەرەتادا ھەيە<sup>(۱)</sup>. لەسەرەتادا ۋا دەرکەۋت كە بە راستى فىلىمە سىنەمايەكان كاريگەرى راستەۋخۆ و دەمودەست و فراۋانىيان لەسەر ئەۋ مىندالانە ھەيە، كە بىنىۋىيان. لەگەل ئەۋەشدا، ئەۋ بەرھەمەيتانانە نەۋەستان، چونكە ھۆكارى دىكە بەشداريان لە كىردارى لېكۆلىنەۋەدا كىرد. بەشىۋەيەكى گىشتى، كاتىك وردى لېكۆلىنەۋەكان زىادى كىرد و رېژەيەكى زۆر لە دەستەھاتەكان بە سەريەكەۋە كەلەكەبوون، بەشىۋەيەكى بەردەۋام ئەۋە روون بوۋەۋە، كە چەمكى ھاۋىژەرى جادۋىيى دژايەتنى نىيە، لەگەل ئەۋ راستىنەدا.

بە لەبەرچاۋ گىرتى ئەۋەى سنوۋرى شىۋازى تىۋرى ھاۋىژەرى جادۋىيى ۋاي لېھاتوۋە بە شىۋەيەكى چاكتر لىي تىدەگەين، ۋاي لېھاتوۋە ئەۋە روون بى، كە تىۋرە نۆيە تايەتەكان بە ھۆكارەكانى پەيۋەندىكىردنى جەماۋەرى پىۋىست بوون بۆ ئاراستەكىردنى لېكۆلىنەۋەكە بە شىۋەيەكى پىر ۋاقىيە. ھەرەكە لە بارە تىۋرەكانى رابردودا روۋىدا، چەمكى نوۋى لە ھىزى بىنچىنەيى ۋەگىران، كە لە بوۋارى زانستى دەرۋونناسى و كۆمەلناسى پىكەھاتبو. ئەۋ دوۋبەۋەش ھەۋلىكى زۆريان دەدا تا لەلايەك لە تىۋرەنىيەكى كەسىيە لە سىۋەشنى مەۋقە تىبگەن و لەلايەكى دىكەش لە تىۋرەنىيە كۆمەل يان كارلىكراۋ، ئامانچىش لەۋە ئاكارى تاكى

وگشتى بوو له هه موو لايه نه كانىيه وه، له ناويشياندا نهو ئاكاره ي به هوى ركا به رى  
هۆكاره كانى راگه ياندىن دروست ده بى.

لهو بۆچوونه دهروونى و كۆمه لايه تىيه بته رىيه په ره سه ندوانه، لىكدا نه وهى نوى بۆ  
كارىگه رى هۆكاره كانى راگه ياندىن دروست بوون. له به رته م هوى په داچوونه وهى كورت و پوختى  
به ره و پىشچوونى تىورى هه رىك لهو دوو زانسته كۆمه لايه تىيه به كارىكى پىويست داده نرى بۆ  
تىگه يشتن له هۆكاره كانى پىداچوونه وهى شىوهى بىركردنه وه كه په يوه ندىيان به سروشتى  
هۆكاره كانى گه ياندىن جهماره وى و كارىگه رىيه كانى و نهو هۆكارانه ي بوونه ته هوى په رتبوونى  
نهو بۆچوونانه و كالبوونه و يان به ئاراسته ي ديارىكر او.

ده تانين هه ندىك ناماده كارى يان پىداويستى (يه ده گ) بۆ لىكدا نه وهى نهو مىژوه هزرىيه  
بكه ين. له كاتىكدا واده ده كه وى هه ندىك ته نجامى تاييه ت به پىشكه وتنى تىورى بنچينه يى و  
وه رگرتنى نهو فىكرانه ي په يوه ندىيان به هۆكارى راگه ياندىن جهماره وى روون و زۆر  
لۆجىكييه وه هه يه، په يوه ندى له نىوانياندا \_ له و كاته دا \_ رىكخراو نه بوو هه روه ك نه وهى نىستا  
روونه. له هما وهى سالانى سه ره تاي ده ركه وتنى لىكۆلىنه وهى تاييه ت به هۆكاره كانى راگه ياندىن  
(به ر له جه ننگى دووه مى جيهانى)، بواريكى ته كادىمى يه كگرتو نه بوو، كه ناوى (په يوه ندى  
جهماره وى)) يان ((راگه ياندىن له سه ر هه مان شىوه كه نهو زانستى تىدا بوو و ناوى ((مىژوو))  
يان ((كۆمه لئاسى)) يان ((دهرووناسى)) يان زانستى لىكۆلىنه وهى مىژوى مرۆف  
(ته نرۆپۆلۆجى)) بى و به م شىوه يه بوو به عاده ت، كه نهو كه سانه ي لىكۆلىنه وهى له سه ر  
هۆكاره كانى راگه ياندىن ده كهن له لىكۆله رانى زانستى كۆمه لايه تى بته رته ي يان لهو كه سانه ن  
كه پاشخانىكى ته كادىميان هه يه، نهوانه ي كه ئاكارى جهماره وى هۆكاره كانى راگه ياندىن وه كو  
بواريكى گونجاو بۆ لىكۆلىنه وه و تاقىكرده وهى چه مكه كان و بىردۆزه كان و نهو تىۆرانه ي، كه  
به راستى له وچه مكه تاييه تىيانه وه وه رگىرا بوون. بۆ غوونه، مامۆستا له چوارچىه وى  
په يوه ندىكردىن جهماره وى له وه تىگه يشتن، كه چۆن مىندا لآن وانه كانى خۆيان له فىلمه  
سىنه ماييه كان وه ده رگرن، هه روه ها سىاسه تمه دار توانى رۆلى رۆژنامه له ده نگدا ندا كارىگه ر  
بكا. كه چى دهرووناس، توانى گۆراني ئاراسته ي يان نهو هه لۆيسته ي، كه گوڭگرتن له رادىۆ  
دروستىكر دبوو و لىي بكوڭيته وه، زاناي كۆمه لئاسيش توانى لايه نه كانى گونجان، كه  
به هۆكاره كانى راگه ياندىن كارىگه ربوون، شىبكاته وه. هه ر به كۆتاهاتنى لىكۆلىنه وه كه نهو  
خه لكه پسپۆره ده گه رانه وه بوارى كاركردىن خۆيان بۆ به رده وام بوون له لىكۆلىنه وه كانىياندا بى



سەرەراي سۈرۈشتى نارىكخراۋى لىكۆلىنەۋەكانى گەياندىنى جەماۋەرى لە سالانى پيشوودا، بەلام ئەو لىكۆلىنەۋانە پەلەپەلە يارمەتى كۆپۈنەۋە كۆمەللىك لە زانىارى پەيۋىدىدار بە ھۆكارەكانى راگەياندىن و كارىگەرەيەكانى دا، ھەرۈەك يارمەتى دروستكردى رىكەۋىتى بە كۆمەلدا لە بارەى چۆنىەتى بوۋى لىكۆلىنەۋەكاندا.. سەرەراي ئەو زانىارىيە ((كەلەكەبوۋانە)) زانستىك بەناۋى زانستى ((پەيۋەندىكردى جەماۋەرى)) سەرەيەلدا لە كۆتايىدا \_دۋاى چەند دەيەيەك لە ھەلسانى كۆلئۆكان و بەشەكانى خويىندىن بالاي تايىبەتەند، لە راگەياندىن بە پيشكەشكردى پرۆگرامى رىكخراۋ بۆ دەسكەۋىتى پرونامەى تايىبەت لە لىكۆلىنەۋە تايىبەت بەراگەياندىن. ئەو زانستە كەۋتە بواری جىبەجىكرىن كاتىك كە ئەو دامەزراۋانە دەستيان بە مەشقىيكردى تايىبەتەندىيەكان لە پەلى دكتورا لەسەر لىكۆلىنەۋە زانستى تايىبەت بە ھۆكارەكانى راگەياندىن كرد. ئەو ھەولەنەش تا رادەيەك دواكەۋىتى (دۋاى جەنگى يەكەمى جىھانى). تا ئىستاش ئەو كىشمەكىشە ھەيە ئەگەر ھاتوۋ لىكۆلىنەۋە راگەياندىن وادابىرى، كە زانستە يان تەنيا بواریكى رىكخراۋە بەرىكخستىيىكى ناپەيۋەست لە بايەخپىدانە رىكخراۋەكاندا، ئەم كىشمەكىشە گەرمەى تائىستا لە ئارادايە، ئەگەر ھاتوۋ ئەو بابەتە ھەستىار نەبى، كە بنچىنەيەك ھەيە يارمەتىمان دەدا بۆ دەستھات يان بەۋەى دوو ھۆكارى راگەياندىن ھەن: دەستەيەكى ناۋەندى ھەيە بۆ لىكۆلەران كە بەتەۋاۋى خۇيان تەرخان دەكەن بۆ لىكۆلىنەۋە لە ھۆكارەكانى راگەياندىن، بەلام دەستەكەى دىكە — لەپال لايەنى يەكە ئەكادىمىيەكان و كۆمەلگە پىشەيەكانيان و تۆمارە ھونەرىيەكانياندا — شتىك پىكىدىن، كە تا رادەيەكى زۆر لەو سىستەمەى بەشۋەيەكى رىكخراۋ زانىارى تايىبەت بەكردارى پەيۋەندىكردى جەماۋەرى و كارىگەرەيەكانى دەچى. لەگەل ئەۋەشدا، رىژەيەكى زۆر لە كۆمەلئاسان و وانە بىژانى زانستى رۆژنامەگەرى تايىبەتەندەكانى راگەياندىن، و ئەۋانەى دەم نادەم ھەول بۆ ئەو زانىارىيە كەلەكە بوۋانە دەدەن، بايەخپىدانە بنەرتىيەكانيان پەيۋەست بە زانستە رەسەنەكەيان دەمىننەتەۋە.

بە شىۋەيەكى گشتى، دەتۋانېن چاۋ بەپيشكەۋىتى تىۋرى گەياندىنى جەماۋەرىدا بىخىيىنەۋە بەپىيى يەدەكى ناوبراۋ و پىشترىش لەگەل زانستى زۆرىنەى ئەو تاۋانانەى لەسەر چەمكەكان پراكىتەزەيان دەكەين لەو سەردەمدا. لەو نەبوۋن ھەرۈەبا بە وردى شىۋازەكەى دانە رىژراۋو لەۋماۋەيدا ھەر ۈك ئىمە ئەمىر ھەولەدەين ئەنجامى بەدەين. چاۋ بە دەستەيەك لە لىكەانەۋە پەيۋەست بە كركدارى پەيۋەندىكردى جەماۋەرىدا دەخىيىنەۋە، ئەۋەى كە دەكرى

ناوی بنین-تهگر به یه که وه کۆمان کردنه وه ((تیۆره کانی کاریگه‌ری ئیختیاری)) که له سی شیوهی تاییه تمه‌ند و په‌یوه‌ست پیکدی که له ناسینه‌وه‌ی زانایانی کۆمه‌لناسی به‌رده‌وام له‌سه‌ر نمونه‌ی هه‌ل‌سوکه‌وتی تاکه‌کان و ده‌سته‌کان گه‌شه‌ی کردوه. کاتیک ته‌و نمونانه به‌کاره‌یێران بۆ یارمه‌تیدانمان له تیگه‌یشتن چۆنیه‌تی بایه‌خپێدانی خه‌لکی و کاریگه‌ریان به‌هۆکاره‌کانی راگه‌یاندن، ناوی نرا ((تیۆری جیاوازیی تاکي))، تیۆری جیاوازیی کۆمه‌لایه‌تی و تیۆری په‌یوه‌ندییه کۆمه‌لایه‌تییه‌کان. هه‌موو ناوانی‌کیش هه‌روه‌ک روون ده‌ییته‌وه- له‌سه‌ر بیردۆزی بنه‌رته‌تی داده‌نری، که په‌یوه‌ندی به هه‌ل‌سوکه‌وتی مرۆقی پێشکه‌وتوو هه‌یه له‌و سه‌رده‌مه‌دا وه‌کو سه‌ره‌نجامی‌کی زانستی کۆمه‌لایه‌تی بنه‌رته‌تی.

### تیۆری جیاوازیی تاکي:

ده‌روونناسی له کۆتایی سه‌ده‌دا تا راده‌یه‌ک به‌گۆرانیک‌ی گه‌وره‌دا تێپه‌ری<sup>(٢)</sup>. له سه‌ره‌تادا ده‌روونناسی ره‌گه‌زه‌کانی خۆی له‌ناو فله‌سه‌فه‌دا درێژده‌کرده‌وه، به‌لام به‌تێپه‌رپوونی سه‌ده‌ی نۆزده‌یه‌م ته‌و زانسته‌ی وای لی‌هات به دوو خه‌سه‌له‌تی بنه‌رته‌تی ده‌ناسرایه‌وه و هه‌ر ده‌شبووایه دواتر کاریگه‌ری له‌سه‌ر پێشکه‌وتنیدا هه‌ب. ته‌م خه‌سه‌له‌ته‌ش به‌ بناغه‌ی ده‌روونی ئاکاری په‌یوه‌ست بوون به‌ به‌کاره‌یێنانی ریگه‌ی تاقیکاری، به‌وه‌ی هۆکاریکی یاساییه بۆ کۆکردنه‌وه‌ی زانیاری دروست، به‌ سترابونه‌وه. وای لی‌هات ته‌و خه‌سه‌له‌تانه بوون به‌ چهند به‌ندیکی جیگه‌ر له باوه‌ری باو له لقه‌کانی مه‌عریفه‌دا. له سه‌ره‌تاکانی سه‌ده‌ی بیسته‌مه‌دا، گفتوگۆی فراوان ده‌ستیپێک‌کرد ((سروشت له‌ دژی سروشت))، وای لی‌هات ته‌و گفتوگۆیانه ته‌رکیزیان ده‌خسته سه‌ر سه‌رچاوه‌کانی گۆران یان تاک بوون (uniqueness) له که‌سایه‌تی (مرۆبیدا). له‌به‌رچاوگرته‌تی، ته‌وه‌ی که زانایانی ده‌روونناسی ده‌ستیان به‌ لی‌کۆلێنه‌وه‌ی تایبته‌ت کردبوو به‌فی‌کردنی مرۆف و پالنه‌ره‌کان (شته کاریگه‌ره‌کان)، به شیوه‌یه‌کی به‌رده‌وام ته‌وه‌ی ده‌رکه‌وت، که خه‌لکی هه‌موویان له‌ رووی بنیاتی ده‌روونییه‌وه له یه‌کتری جیاوازن. ته‌وه‌ی دۆزرایه‌وه، که که‌سیته‌ی هه‌موو بوونه‌وه‌ریکی زیندوو وه‌کو په‌نجه‌ مۆر له‌وی دیکه جیاوازه. له‌گه‌ڵ ته‌وه‌ی هه‌موویان هاوبه‌شن له شی‌وازی ئاکاری کۆمه‌لایه‌تی تایبته‌ت به‌ رۆشن‌بیرییه‌که‌یان، به‌لام هه‌موو تاکیک بنیاتیکی (پیکهاته) یه‌کی درک‌کردنی جیاوازی هه‌یه له‌ رووی پێویستی و چۆنیه‌تی درک‌کردن و باوه‌رو داب و نه‌ریت و لی‌هاتوویی به‌م شیوه‌یه... بۆیه له کۆتاییدا \_

ليکۆلينيەوێ جياوازیی تاکي کەوتە ناو ئەو ھۆکارانەو و دابەشکردنیشی بەسەر خەڵکدا بووبە کاکلیکی گرنگ بۆ تەریزکردنی لیکۆلينيەوێ دەروونی.

## **فێربوون بۆ رووبەرپووبوونەوێ خەسلەتە بۆماوەییەکان وەکو سەرچاوەیەك بۆ جياوازی تاکي:**

پرسیاری ھەستیاری پەيوەندیدار بە بنەرەتی سروشتی مرۆیی ئیمە بەم شێوەیە بوو ئایا پێکھاتەمی درککردنی تاکي خۆمان بە شیکە لەو پێکھاتەییە لە بۆماوەو بۆمان ماوەتەو، یان شتەکان بەو شێوەیەن، کە ئیمە وەکو ئەنجامی ژیاغان لە ژینگەمی کۆمەلایەتیمان وەریان دەگرین؟ لە بارەمی ئەو بابەتەو بەتایبەت گەتوگۆی زۆرکران ئایا درککردنی ئیمە کاریگەری ھۆکارە بۆماوەییەکانی لەسەرە یان کاریگەری ھۆکارە ژینگەییەکان؟ یان کاریگەرە بەوێ کەناوی نراوە ژینگەمی بۆماوەیی؟

بەرستی ژمارەییەك لە دەرووناسە بەرایییەکان کۆمەڵناس بوون، ئەو زانایانە بە دواي رێگاکانی کاریگەری ئاکاری مرۆف بەپێکھاتەمی جەستەیی تاکدا دەگەران. دواي سالی ١٨٦٠، ئەو شەپۆلە نووییە زۆر بە تیۆرەکەمی ((داروین)) لە بارەمی گەشەکردن و پێشکەوتنی کاریگەرپوون لەو پاژەمی کە بەپەيوەندی ھۆکارە بایۆلۆجییەکان و گونجانیان لەگەڵ ژینگەدا ھەیە. بەخیرایی، زانایانی دەروونناسی ئەوێان گوت، کە بوونەوێ مرۆییەکان زیندەوێانێك نین بەتەواوی جياوازی، ھەرۆك بیرمەندە ئایینیەکان باوەریان وابوو، بەلکو بۆ رێکخست لەناو جۆرە ئاژەلەکاندا دەکەونە دوايین بازنە لە بازنەکانی پێشکەوتنیاندا، ھەرۆك داروین لە تیۆرەکەمی خۆی گوتبووی. پاشان تینگەیشتن لە بوونەوێ مرۆییەکان و لیکۆلينيەو لە ئاکاری گیانداران بە شێوەیەکی گشتی کاریکی پێویستە. بەم شێوەیە و لە ھەولێکدا بۆ داھینانی بنچینەمی ئەو ئاکارەمی، کە لەسەر تەواوی زیندەوارانداو لە ناویشیاندا مرۆفیش پراکتیزە دەبی، زانایانی دەروونناسی بە گەرموگورپیەو گۆران بۆ لیکۆلينيەو لە گیانداران. باوەریان وا بوو کە ھەلۆکەوتی زیندەوێران ئەنجامی تواناداری و ئاراستەکان و نمونەمی بۆماوەییە لە ریی کرداری گەشەکردن و پێشکەوتنە درێژە لایداو تا نەوێ ئیستا. ھەرۆھا دەروونناسی بەراوردکاری ئەو لە خۆ دەگری و دەشیسەلمیستی، کە ھەلۆکەوت رەگەکانی خۆی لە پێکھاتەمی فیسۆلۆژی دەشاریتەو و خەلکیش لەلایەنی دەمارییەو پێشتر بەرنامەیان بۆ دارێژراو بەزۆر رینگ بە

ھۆی ھۆکارەکانی گونجان، ئەوانەى كە سروشتەكەيان دیاریکردوو ە رێی کرداری ھەلبژاردنی سروشتی.

لەبەر ئەم ھۆیانەش غەریزە یەكێك بوو لەباوترین ھزرەكان لەو سەردەمەدا و لێكدانەوێ تەواوی ھەلسوكەوتە مەزۆیی و ئازەلییەكانیش وەكویەك بەكاردەھات. وای لێھات ئەو گشتاندەى دەیگوت ھەلسوكەوت بە ھۆی غەریزەو ەریاری لێدەدری لەگەڵ کردارەكانی تێبینیکردنی ھەلسوكەوت لەگەڵ بەشیکی گەورە لە جۆرەكانی مەملەكەتی ئازەلان. لەبەرئەوێ مەزۆ بەتەواوی لە ئازەل دەچی، زاناکان وایان دانا، كە ئەو لێكدانەوێە لەگەڵ شیوە كانی ھەلسوكەوتی مەزۆیش دەگونجی. بەواتایەكی دیکە، وای لێھات لەگەڵ لۆژیکی ئەو وتیە دەپۆیی پێی وابوو ئەو بنەمایانەى كە ھەلبژاردن و ھەلسوكەوتە مەزۆییەكان لێكدەدەنەو ەكەونە ناو ئەو چوار چۆنە بایۆلۆژییەى بەدەستھاتوو ە. لەلایەنى بەرانبەرى ئەو بێنەو بەردیەشدا ئەوانە وەستابوون پێیان لەسەرئەو ەدادەگرت، كە مەزۆقەكان كەسایەتی و تواناداری تاكییان لە رێی ئەو پەسپۆزانەى لەو ژینگەییەى تێدا دەژین دەستیان دەكەوێ. ئامازەشیان بە سروشتی شیوازی رێكخراوی كۆمەلایەتی مەزۆی کردوو، و رۆشنیری مەزۆیش ئەوێ، كە زانایانی ئەنرۆپۆلۆژیا باسی دەكەن ئالۆزکردوو، ھەرۆھا ئامازەشیان بەو ەداو، كە بوونەو ە مەزۆییەكان كەسایەتی كۆمەلایەتی خۆیان لە ئاوو ەوایەكی دیاریكراو بەدەستدین، كە تێیدا بچوكەكان لێی فیری نەریتی خۆیان دەبن و ئارەزوو و لێھاتویی و كەسایەتی خۆیان لی و دەستدین، ئەو ەش لایەنى ژینگەییە لە گەتوگۆكاندا.

لە ھەندێك لایەندا نەگەیشتنە چارەسەرى یەكلاكەرەو ە، ھەندێك بواری وەكو ئەنرۆپۆلۆژیای كۆمەلایەتی ھێشتا ھەلەدا ئاكارى مەزۆی و ئارەزوو ەبۆماو ەییەكان ئەوانەى كە وا دادەنری تائیسنا مابن لە سەردەمى (سەعیییەكان)و ە لە مەزۆوی مەزۆقیەتیدا بەیەكەو ەیان بەستیتەو ە. لەراستیدا بابەتی لەم جۆرە جیاوازی میزاجی لەنێوان نیر و مێدا و رێسا تەقلیدیەكە دەلی ئەو ە درێژەى ئەو شیوانەییە، كە بوونەو ە مەزۆییەكان تێیاندا گەشەیان کردوو لەژێر سیبەرى رۆشنیری كۆمەلگەى راوکردن، ئەمەش بەر لەمەزۆوی نووسراوی مەزۆی و ھەتا دەگاتە ئەو سەدانەى بەرێژەیی نزیك ئەو چوارچۆیەدا، دەگوتری كورن مەیلیكى بۆماو ەییان ھەییە بۆ گەران بەدواى زۆریدا و ئەندامى قسەمەزۆی و ناوماڵ بن و دەشلین ئاھرەتان ئارەزووی پەرو ەردەى مندال و ئەركە مالییەكان و گێرانی رۆلی ناو ەنجی لە ناو خێزاندا دەبینن، ئەوانەى لە بەرى دژی ئەو بۆچوونەن ئەمەزۆش بەردەوامن

له سهر شهو دی بلین شهو جوره رۆل میزاجانه شهنجامی جیاوازیکردنی کۆمه لایه تییه له نیوان کوران و کچاندا له دامه زراوه ژینگه ییه فهرمی و کۆمه لایه تی و روشنبیرییه کاندا.

له کۆتاییه کانی سهده دی رابردو و یان له سه ره تای شه سه ده یه دا، دهرووناسی به خیرایی له رووی قهواره و پیکه وه ده رکه وت و تیوره سه رنجراکیشه کانی فروید له جیهانی فیکر ئاگریان کرده وه و شهو مهیدانهش یواریکی مه زنی به تیرونی نه کان به خشی. شهو لیکنۆلینه وانه ی تاییه تن به بهرپوه بردنی زانستی شهو دی، که سه رنامه دانی دهرووناسی پیشه سازی شهنجامیاندا لای شه مریکیه کان شهوانه ی ئاره زووی کرداریان هه بوو، سه رنجی راکیشان وه گریرا. وا دیاربوو کرداری تاقیکردنه وه ی زیره کی شهو دی، که به شیوه یه کی به رفراوان له نیوان هه زاران سه رباز که ناویان نوو سرابوو، بۆ که شتیگه لی له ماوه ی جهنگی یه که می جیهانی، شهو دووپات ده کاته وه دهرووناسی یه کی که له و بواره گرنگانه ی لیکنۆلینه وه، که ده توانی یارمه تیده ربی له چاره سه ری زۆریک له کیشه کاره کییه کان.

له گه ل شهو شه دا پتویست نه بوو دهرووناسان هیشتا هه ر خۆیان په یوه ست بکه ن به و بیرو که یه ی ده بگووت سروشت سه رچاوه ی هه موو خه سه له ته کانی مرۆفه. له گه ل ده ستپنکی شه سه ده یه دا، لقیککی نو ی له لقه کانی دهرووناسی ده رکه وت. باوه رپک پارێزگاری له ته رکیزکردن له سه ر ئاره لآن بکا و په یوه ست بی به ستراتییی تاقیکاری. له گه ل شهو شه دا، ئامانجی سه ره کی تیگه یشتن بوو له وه ی چۆن ئاکاری تا که له ربی ژینگه ی کۆمه لایه تی وه کو شهنجامیکی کرداری فیروون پیکدی. پسپۆرانی شهو لقه نوییه ی دهرووناسی هه ولیاندا شهو بدۆزنه وه که چۆن خیره و تاقیکردنه وه ی فیروکاری وه ده ستها توو له ژینگه ی کۆمه لایه تی کاریگه ری بهرده وامیان ده بی له سه ر تا که. بایه خه کانیا ن به شیوه یه کی تاییه ت له چۆنیه تی پیکهاتنی بنیاتی درککردنی (سیسته می سایکۆلۆژی ناوه وه شهو دی که تا که وه ده ستی دینی) و جوړه کانی وه لاده نه وه شهو یه، که له که سه که وه ده ده چۆ رووه و ژینگه ی کۆمه لایه تی چرکد بۆه. له کۆتاییدا، ((سایکۆلۆژیای فیروکاری)) بووه گرنگیه کی بنه رته ی بۆ لیکنۆله رانی کاریگه ریه کانی هۆکاره کانی په یوه ندیکردنی جه ماوه ری. هۆکاره کانی راگه یاندن ببوونه هۆکارپک، که له ریگه یانه وه بیرو که کان بۆ ژماره یه کی زۆر له خه لکی ده گوازانرا وه، که ببوونه جه ماوه ری راگه یاندن. واش ده ده ده کوه ت و روون بوو شهو بیرو که نه کۆمه لپک گوړانکاری له پیکهاته ی سایکۆلۆژی (بنیاتی درککردن) شهو که سانه دروست ده کهن، که وه رگری په یامه کانی راگه یاندن. شیمانه بۆ کراویشه، که شهو فیروکارییه توانیویه تی هه لسوکه وتی شهو خه لکه



بگۆرى بۆ پېشكەوتنى تېۋرى فېركارى. ھەلەدان بۆ مەزەندە كەردنى تەواناى عەقلى مەرۇف دەگەپتەمە بۆ رۆژگارى فەيلەسووفە گرىكەكان. بەھاتنى سەدەى ھەقەدە (۱۶۰۰ بەدەواو) تەوانرا بگەنە ئەوەى بايەخېكى ديارىكراو بەكردارى فېركارى بەدن (لە رېي پەيەندىيەو)، ئەوەش كاتېك بو، كە تېۋرى فېركارى دەرپرېنى لە بارەى خۆى لە كىتېبەكانى جۆن لوک و دېقدەر و فەيلەسووفەكانى دىكە لە بەرىتانيا دۆزىيەو، بەلام تاقىكەردنەوەى كەردارەكى لەبارەى ھۆشى مەرۇفەو ھەتا سالى ۱۸۸۰ و بەدەواو دەستى پېتەكەرد. زاناي دەرۋونناسى ئەلمانى ھېرمان ئىبنجەوز تاقىكەردنەوەى فراوانى ئەنجامدا لەسەر خۆى وەكو كەسكە كە فېردەبى و ھەلېش دەدا ((كۆپلەى دەنگى ھەندىك وشەى پرەپوچ))ى بېرىكەوېتەو. ئىبنجەوز ئەوەى سەلماندا، كە كارىگەرى كەردارى فېرېوون لە سەر گۆراو سەرەبەخۇكانى وەكو درېۋى ماددەى بەكارھاتەو، ژمارەى دۇبارەكەردنەوەى لەكاتى دانى بە ئەو كەسەى تاقى دەكرېتەو سەلماندا. لە لىكۆلېنەوەى ئەوەشدا، كە چۆن بېر كارىگەر دەبى و لەكار دەوەستى. زاناي ئەلمانى گەيشتە ئەوەى، كە بە((ھېزى لە بېرچوونەو)) بەناوبانگە، كە پەيەندى نېوان كات وردى لە تەركىزدا دەسەلمېنى. ئەو لىكۆلېنەو سەرەتايىانە بەشتىكى نوئ و ورد دادەنران، بەلام بەكارھېنانى مەرۇف لەو تاقىكەردنەوانەدا سنوورېكى ھەبوو، كە كارى لە تاقىكەردنەوەى دەكەرد. زۆر زەھمەت بوو كەسانىك بدۆزىتەو، كە خۇيان ئارەزەوئى ئەوەيان ھەبى تاقىكەردنەوەيان لەسەر ئەنجام بەردى. ھەرۋەك دەسەلات بەسەرداشكانيان لە بارودۇخىكى دەرەوەى بابەتەكە كارىكى زۆر زەھمەت بوو. وەك نەشەدەكرا ئەگەر لە سنوورېكى ديارىكراو نەبى مەرۇف بىرئە ناوبارودۇخى تاقىكەردنەوەو. تەوانرا بگەينە رېگايەك بۆ لىكۆلېنەوەى فېركارى ئەوەش بەتەركىز كەردن لەسەر ئازەلان. بەم شېۋەيە تەوانرا مەترىسيەكانى پېشوو، كەلە تاقىكەردنەوە لەسەر مەرۇف ھەبوون وەلابىرېن. تېببىنى ئەوەشمان كەرد، كە باوەرېوون بە دەرۋونناسى بەراوردكارى زىادى كەرد بەوەى ئەو كەردارەى ئازەلى پى وەسف دەكرى دەتەوانىن لە مەرۇفېشدا بىيانىبىنەوە و بەپېچەوانەشەو. لە دە سالى يەكەمى سەدەى بېستەمدا (۱۹۰۰-۱۹۱۰) چەمكى فېرېونى عەقلانى بۆماوېي تېروانىنى دەرۋونناسانى بۆلاى خۆى راکېشا بۆ لىكۆلېنەوە لە فېرېوون لاي گيانداران وەكو رېگەيەك بۆ دۆزىنەوەى بىنەما بىنەرەتى و باوەكان لەكەردارى فېركارىدا. ھەرۋەكو ئەوەى ئازەلان لە تاقىكەردنەوە پزىشكىيەكان بەكاردېنېن، كە دەبېتە ھۆى دەستكەوتنى چەند ئەنجامىك، كە دەكرى لەسەر مەرۇفېشدا پراكىتېزى بگەين، زانايانى دەرۋونناسى بەراوردكارى ئەوەيان لا دەرەكەوت، كە

لېځکۆلېښه وهی فیرکاری لای ئاژه لآن رهنګه ټهو کلېله مان بداتی، که چۆن مرؤف شیوهی نویی هه لسوکه تی دهست دهکون له رپی فیربوونه وه. ئاژه له کان له بهر دهستبوون و ههروهک بارودوخیکی نا جه وهه ریشیان پیشکesh نه ده کرد، که هیچ په یوه ندی به بابته تی لېځکۆلېښه وه (وهکو زمان) نه بوو، تا لېځکۆلېښه وه که ټیکبدا ههروهک ده توانی ئاژه له کان له هه ندیک تاقیکردنه وه دا به کاریین، که ټه غامدانی ټهو تاقیکردنه وانه له سه مر مرؤف مه حاله. بهر له کۆتایی هاتنی سه ده. ئیدوارد. ل. سوراندایک (که لهو کاته دا قوتابی خویندنی بالا بوو) تاقیکردنه وهی زیره کی ټه غامدا. له سه مر پشيله تا بزانی چۆن له ناو سندوقی مه ته له کان راده کا تا خواردنی وهکو دیاری سه رکه وتنی پېدري، که توانیویه تی بهر به سه ته کانی ناو سندوقه که بری. سۆراندایک ټه وهی دۆزییه وه، که ټه گهر دیارییه کان خیرا و به دلنیا ییه وه بدهین، ټه وا پشيله کان خیراتر فیرده بن. له تاقیکردنه وه کانی به ریځای ((تاقیکردنه وه هه له کردن)) ی به ناوبانګ، سۆراندایک هه لسوکه وتی جوځکه کان له ناو سندوقه کانی ټهو نوو سراوانه ی له پال یه کدا دانرا بوون کۆلییه وه، توانی وینه ی لاده ری فیرکاری بکیشی و گه یشته ټه غامی گرنګ له باره ی په یوه ندی فیرکارییه وه ټه وهی دواتر زانایان ناویانا ((پالپشتی)) یان پیشکesh شکردنی دیاری بو وه لاهمه راسته کان.

ټهو تاقیکردنه وه جیاوازانه بوونه هو ی ټه وهی سۆراندایک یاسا ناسراوه کانی خو ی به ناوی ((یاسای کاریگه ری)) دابنی ټه وهش دهستکارییه ک بوو بو پرهنسیپی پیشوو، که به ناوی ((چیژ و نازار)) ناسرابوو. دواتریش ټه غامه کانی سۆراندایک بوونه هو ی ټه وهی ببنه بناغیه ک بو تیوری بی. ئیف. سکینهر و بو تیوره کانی دیکesh، که زیاتر روونکرا بوونه وه له کرداری گونجان ټهو که سه ی له ژیر تاقیکردنه وه دایه، وهستانی وه لاهمدانه وه، پیکهینانی هه لسوکه وتی له رپی کرداره کانی پالپشتی خولاوه.

ته قریبه ن له هه مانکاته دا و دوا ی کۆتایی هاتنی سه دهی رابردوو، زانای فسیؤلۆژی روسی ئیفان باقلۆف توانی دهستکه وتیک لهو کاته دا له سه مر ئاژه لآن بهر دهستیینی، که باوه ر ناکری. باقلۆف توانی ئاکاری کسۆکیتکی ئاسایی و لیک و ئاګادار که ره وه یه کی دهره کی (زهنگ یان لیک) به یه که وه بیه ستیته وه. ټه وه دهره کوه، که هیچ سه گیک لیک ناکا له بارودوخ ی ئاساییدا کاتیک گوپی له دهنگی زهنگ ده بی، به لاه باقلۆف له تاقیکردنه وه که یدا توانی په یوه ندیه ک له نیوان ټهو دووانه دا (یاری و زهنگ) دروست بکا وهکو نموونه یه کی جیځیری هه لسوکه وت. تاقیکردنه وه کانی باقلۆف دانسقه بوون و زانست به هو ییه وه زور پیشکesh وت و بووه هو ی دووباره

پیداچونەو بە بیرکردنەوکان لە بارودۆخی گرنگی ھۆکارە بۆ ماوەییەکان لە بارەى فێرکاری لە ژيانى ئاژەلە ئالۆزەکاندا تاقیکردنەو نایابەکەى باقڵوڤ بناغەى پېشکەوتنى کۆمەلێک تیۆرى دانا ئەوەى کە ناوى کردارى ((گونجانی کلاسیکی)) لێنرا.

گرنگی ئەو تاقیکردنەو بەرايیانە ئەوەى چەسپاند، کە چۆن ئاژەلان لە ربی کردارى فێربوون دەتوانن نموونەى ھەلسوکەوت لەو ژینگەییەى دەورووبەرى داوێ دەدەستییێن، و دەدەستھێنانى ئەوانە لە ربی ھۆکارە بۆ ماوەییەکان، کە لە دایکبوون لێیەو ئاسان نەبوو. ئەگەر ئاورێک لە پشت خۆمان بەدینەو، ئەو وەکو بێرۆکەییەکی روون دەردەکەوێ، بەلام کاتیێک باقڵوڤ تاقیکردنەو بەناوبانگەکەى ئەنجامدا وانەبوو. لەو ماوەیەدا زانایانى دەروونناسى قەناعەتیان بەو ھەبوو، کە ھەموو گیانلەبەرەکان \_لەناویشیاندا مرۆڤ ئەو ھۆکارانەى، کە ھەلسوکەوتى بەرپۆ دەبەن بۆى ماونەتەو. لەپر شێوەى جودا جودا دەرکەوتن لە گونجان و فێربوون، کە بوونە ھۆى دووبارە پیدایچونەو دەییەکی بەھیز بەو بۆچونە باوانەى لە بارەى ئاکارى ئاژەلان و مرۆڤدا ھەبوو بەیەکەو بەتایەتیی لەولائە یەگەرتووەکەندا. تاقیکردنەو لیکۆلینەو فێرکاری لای ئاژەلان بازیدا بۆ دەستپێکی بایەخى لیکۆلەرەوان. ئەو باوەرە بڵابوو، کە لیکۆلینەو چۆنیەتیی فێربوون لەو ئاژەلەکان لە بارودۆخی جیاوازدا رەنگە لە کۆتايدا بێتە ھۆى رەخساندنى کۆمەلێک ھۆکار بۆ زانین و تێگەشتن لە کردارى فێربوون لەلای مرۆڤ لە سالەکانى دوايدا، پېشکەوتن لە ژمارەیک تیۆرى رکابەر لە بارەى فێربوونەو روویدا. ئەو تیۆرانەش کردارەکانى گونجانی کلاسیکی و نامیۆر لەخۆگرت، بەلام ئەلتەرناتیڤى دیکەشى لەخۆگرت، وەک فێربوون لە ربی مەعریفەو، فێربوونى کۆمەلایەتیی لە ربی نموونەکانەو نامانجی ھەموو ئەو تیۆرانە ئەو بوو، کە بسەلمیێن چۆن بوونەوەرە زیندووکان (لەناویشیاندا مرۆڤ) دەتوانن لەلایەنى دەروونییەو چاککردن و دەستکاری بکری لە ربی ئەو تاقیکردنەوانەى لەناو ئەو ژینگەییەى دەوریداو رێیان تیى دەکەوێ. گۆرانیش بە رێگەیکە روویدا دەتوانا لەگەڵ نموونە چەسپاوکانى ھەلسوکەوت و ئاکار لە بارودۆخیکی دیاریکراو پرەخسى، بەلام ئەمرۆشى لەگەڵ دابى ئەرکى تێگەشتنى کردارى فێربوون لای مرۆڤ کۆتایی پى نەھاتوو. ھېشتاش گفتوگۆیەکی گەرم لەبارەى راستى ئەو تیۆرە ھەییە، کە دەلی ئەو تیۆرانەى کە توانا لەبارەى فێربوونەو پێیان بگەین، ئەو ھەش لە ربی ئەنجامدانى تاقیکردنەو و لیکۆلینەوکان لەسەر ئاژەلان لە کارگەکاندا وەکو مشک و پشیلە و مەیمونەکان، دەتوانن لەسەر ئەو مرۆڤە بەکاربێ کە زمانى قسەکردن بەکاردێن.

هەندىك پى لەسەر ئەو دادەگرن، كە لەسەر مەژى جىبەجى نابى. سەرەراي ئەوئەش، هىچ رىنگايەك نىبە بۆ ھەلاتن لەوئە مەژى توانايەكى نا ئاسايىي ھەيە بۆ فىربوون، ئەوئەش بە چەند رىنگايەكى جىاواز ئەنجامدەدا.

ئەگەر پەرسىيەكانى بەرپۆەبردنى كەردارى فىربوون و مەوداى راستىيەكەى بۆ مەژى ھەرجۆنىك بى، ئەو ئەو بايەخدانە مەزەنى زانايان تەركىزيان لەسەر كەردووە، دەرپەستووە، كە بۆجى مەژىكان ھەموويان لە پىنكەتەى دەرەوياندا لەيەكەى جىاوازن ھەر چەندە لەيەك كۆمەلگەشدا دەرپەستىن. سەرەراي ئەوئە تەواى ئادەمىزادەكان مەراتى بايولۆژيان لە بۆماووە بۆ دەمىنەتەو، تواناى پىشكەوتنى جىاوازيان پىدەدا، ئەو رىنگەى ھەلسوكەتەكانيان دەتوانى بەچەندىن رىنگە دەستكارى بەرپۆە بەرپۆە مەژى ئەوئەش بەھۆى ئەوئە يە، كە لە كۆمەلگەو رۆشنىرەيەكەيان وەرىدەگرن. بەم شىوئە و بۆ ئەوئە لە خەلكى تىببەگەين، پىوئەستە لەو تىببەگەين، كە ھەر يەكەيان لە رووى ساىكولۆژىيەو (دەروونى) لەوئە دىكە جىاوازه. دوو كەس نابىنەيەو لە جىھاندا بەھەمان تاقىكەرنەو لە كەردارى فىربووندا تىببەرەين، بۆيە دوو كەس نابىنەو كۆتايەكەيان ئەوئە بى ھەردوو كەيان ھەمان نمونەى ناوەكەيان ھەبۆ ئەوئە كە لە رىنگەى گونجەنى لەگەل جىھانى دەورەبەيدا فىرى دەبى، بۆيە دەتوانىن بلىين جىاوازيە تەكەيەكان (لە پىنكەتەى تايبەت بە مەعريفەدا) رەگى خۆى ھەيە لە كەردارى خۆدى فىربووندا.

**فەربوونى راوئەركارى.** لە چاكى داننان بەگرنەى فىربوون، بايەخەكى بەكۆمەل بەكەردارى بەئاگەاتن و راوئەركارى سەريھەلدا. لىكۆلەينەوئە بەدواداچوونە بىزراوەكان لە رىنگەى لىكۆلەينەو كەركەيەكاندا پىنگەيەكى ديارى لە تاقىكەرنەو لەسەر ئاژەلان بەدەستەين، سەرەراي تەركىزكەرنەى لەسەر فىربوون. ئەو دووچەمەكەش پەيوەندىيەكى توندتۆليان بە يەكەو ھەبوو. جۆرى جىاواز لە چىژ و پاداشتەكان پىشكەشى ئاژەلان كران، يان روو و چەشتنى جۆرى جىاواز لە بارنجى كەردن و ئازار پالئاون، بۆ ئەوئە بزانن ئايا ئەو ئاژەلانە لەژىر ئەو كەركەريانە دا خىراتر يان ھىدى تر فىربوونە. لىستىكى دوور و درىژ لە ھۆكارەكان لەماوئە تاقىكەرنەو لەسەر ئاژەلان لىكۆلەينەوئە لەسەر كراو. بەكارھىنانى تەكەكانىش لە زۆرەى لىكۆلەينەوئەكاندا كەركەى بوو بىرى لىنەكراوئەو .. جۆراوچۆر، مەشك و سەگ و مەيمون و چەندىن جۆرە بوونەوئە دىكە تووشى شۆكەردىيان و سووتان و لە دەستدانى مەشك و زىادەروئەى لە تىژكەردىيان يان بارنجى كەردىيان لە ئا و يان نووستن يان سىكس يان شووشتن،

مامەللەکردن لەگەڵ ئەو ئاژەلەندا بەزۆر ڕینگە بوو بۆ ئەوەی بتوانی کلیلەکانی گەشت بەراوی یان نەبوونی راویژ دەستەبەر بکەیت لە رووداوەکانی وەلامدانەو جۆریەکانی کارتیکەرەکان. ئەنجامی کۆتایی ئەو بوو درککرا بەوەی، کە پێوستییە بایلوژیەکان لای ئاژەلەن و لای مەزۆفیش دەتوانی بێ بە کارتیکەری بەهێز. رەنگە گەرنجترین دەستەتایش ئەو بێ، کە زۆریک لە کردارەکانی کاریگەری کە پال بە هەلسوکەوتی مەزۆفە دەنێن و ئاراستەیی دەکەن پالەنەر (کارتیکەرەکان) بە دەستەتاتوووەکان. ئەوەش مانای ئەوەیە ئێمە ((فێردەبین)) پێوستیمان بە کەرەستەیی دیاریکراو و هەلوێست و ئەو تاقیکردنەوانەیی کە لە پەرووینیان وەئاماندنێتی بۆ پەییوەست بوون بە جۆری دیاریکراو لە هەلسوکەوت. لە کاتیکدا کارتیکەرە بایلوژییە بۆماوەییەکان (برسییەتی و تینویتی و ئارەزووی سیکی) رەنگە لە کەسیکەو بە بۆ کەسیکی دیکە هاویشیوەن، دەبینن کارتیکەرە دەستەتاتوووەکان یان ((فێرکاریەکان)) لە ئەنجامی پەسپۆری و تاقیکردنەو کۆمەلایەتیەکانمان پەیدا دەبن. بەلەبەر چاوەگرێتی ئەوەی هەموو تاکیک دەستەتەکی جیاوازی لە خەیراتی فێرکاری هەبە لەماوەی ژیاانی لە ژینگەییەکی دیاریکراو و ڕیکخراو، ئەوا لەو پالەرانەیی، کە تاکیک و دەستیان دێتی ژمارەییەکی زۆر لە جیاوازی تاکي بۆ دەرخستین. ئەو درککردنەش بە تێپەڕینی کات بوو هۆی دەرکەوتنی ڕینگای نوێ لە بێرکردنەو لە لیکۆلنەوێ کاریگەرییەکانی هۆکارەکانی راگەیانندن.

**لە غەریزەکانەو بۆ ئاراستەکان.** وشەیی ((غەریزە)) دەربرینیکی کلاسیکی ئاشنایە بۆ هیژی کاریگەری ئەوەی، کە زانستی زیندەوەرزانێ لەسەر دروست دەبێ. ئەو چەمکە لە فەسۆلۆژیای دەروونناسی لە سەرەتای ئەم سەدەیەدا پەیدا بوو. باشترین سیفەتی ناسراویش ئەو سیفەتەبوو، کە ویلیام ماکرۆگال داینا، ئەوەی زیاتر لە غەریزەیی بنەرەتی خستەروو کەپال بە مەزۆفە دەنێ و دەسەلاتی بەسەر هەلسوکەوتەکانیدا هەبە بە ڕینگە ئالۆز<sup>(۹)</sup>. وای لێهات ئەو چەمکە لە تیۆرەکانی شیکاری دەروونیش دانرا. فۆید زۆریک لەو بێرۆکانەیی قۆستەو بە نمونە غەریزەکانی ژیاان و مردن و پالەنەرە فیکرییەکان بۆ تێربوونی سیکی، کە وای لە هەلسوکەوت دەکا ئالۆزی. لەگەڵ ئەوەشدا لەماوەی سەدەیی بیستەمدا زانایانی دەروونناسی کۆمەلایەتی دەستیان بەوە کرد بەشیوەیی بەردەوام لەو فیکریەیی، کە ئاماژە بەوە دەکا مەزۆفەکان ئامیری پالەنەری ئالۆز و هەمەگیران بۆ دەمیئتەو، دەیانروانی. بەلگە زۆرەکان لەسەر تواناداری مەزۆف بۆ گۆران و بایەخدانی بەردەوام بە گەرنجی تیکەلەوونی کۆمەلایەتی و کرداری رۆشنبیرکردن و فێربوون وەکو کیشەییەک، کە کەسایەتی دروست دەکا، بەتەواوی دژی

بیرۆكەى غەریزە بوو. ئەنجامى كۆتایش ئەو بوو لە گەل كۆتایی هاتنى دەیهى بیستەكان زاناىانى دەروونناسى كۆمەلایەتى وازیان لە چەمكى غەریزە هیئاو ئەو چەمكه راستى خۆى لە دەستدا و ئەو بەلگانهى لەسەر ئەو هەبوون داتەپین. لە زۆریك لە كۆمەلگەكاندا، نمونە و بیرۆكەكانى هەریكە لە ماکدۆگال و فرۆید ییشتەر ئاماژەیان پیکرا زمان یان هەتا بە هۆى سروشتى رۆشنبیرییه وە پێچەوانەش بوونەو، بەلام ئەمەمۆ، لە کاتییدا كە هیشتا چەمكه كە لە بوارى تیگەیشتن لە هەلسوكەوتى گیانلەبەراندە گرنگە، دەبینین تیۆرەكانى غەریزە مەروییەكان تەنیا شتیكى میژووین.

لەگەل ((مردن)) ى چەمكى غەریزە، دەروونناسى كۆمەلایەتى خۆى لە بۆشاییا بینییەوە دواى بەتالكردى برێك لە ناوەرۆك و ناواخنەكیدا. ئەوێ ئیمە پێویستمانە ئەو چەمكه تیۆرییهى، كە دەكرێ وەكو چەمكى كاریگەرى فراوان بیرى لێبكهینهو تەو رادیهى دەيكاتە بزۆینهى یەكەمى كۆمەلێك هەلسوكەوت. سەرەرای ئەوەش، دەبوایە ئەو چەمكه واش ببایە یەكێك لە ئەمانجەكانى فیروبون.

ئەو چەمكه دەرگەوت بۆ ئەوێ ناوهندى ناوئەنجى بختە كار، چەمكه كە ((ئاراستە یان هەلۆیست))بوو، هات بۆ ئەوێ ناوهندى ناوئەنجى داگیر بکات، ئەوێ كە چەمكى غەریزە كارى پێ دەکرد. ئەو چەمكهش لەو كاتەدا نمونەیی بوو، تەركیزى خستەسەر جیاوازی نیوان هەلسوكەوتى بوونەو و مەروییەكان ئەوانەى، كە لە رێگەى كردارى فیروبون و وێكچوون، كە بۆ پێكهاى بايالۆجى دەگەرپێتەو. لە كۆتایی سەدەى بیستەمدا بایهى ئەو چەمكه زیادى كرد بەوێ هۆكارێك بوو، بۆ شروقهى ئاراستەى هەلۆیستە جیاوازهكان و توندی هەست و سۆزە پەسندكراوكانى مەروڤ خۆشهویستی و رك لیبوونەو، پێ رازیبوون و رەتكردنەو. ئەو ئاراستەیه چەمكى دركردنبو زۆریك لە زانستە جیاوازهكان زانیان لێكۆلینهو و چەمكهكانیان بەپێ ئەوێ تەواو بكەن.

چەمكى (( ئاراستە))یان هەلۆیست و پێشكەشكرا، كە ئامیێك یان هۆكارێكى بەرنامە بۆ دارێژراو بۆ شیکارکردن لە نووسینهكانى كۆمەلناسانى وەك ویلیام تۆماس و فلوریان لە كۆتایی جەنگى یەكەمى جیهانى ئەو زاناىانە پێناسەى ((ئاراستە))یان هەلۆیستیان كرد، كە (كردارى دركکردن لای تاك كە چالاکییه راستەقینه شیمانە بۆ كراوەكان لە جیهانى كۆمەلایەتیدا دیار دەكا)). دواى ماوهیهكى كەم، سەدان پێناسەى هاوشێوە خراوە روو زۆرینهیان پارێزگاریان لەوێ دەکرد، كە ئاراستە و هەلۆیستەكان جگە لە ((ئامادەیی پێشینە))

ی فیرکراو یان وده دهستهاتوو شتیکی دیکه نییه، ئەو ئاراسته و هه‌لۆیستانه‌ش رۆلێکی گرنګ ده‌گێڕن له پێکهێنانی ئاکاردا. به‌زوویی وای لێهات ((ئاراسته)) یان هه‌لۆیست بووه یه‌کێک لهو چه‌مکه تیپۆزانیه‌ی، که زۆرتهرین چه‌سپاندنی هه‌بوو له ده‌روونناسیدا، لایه‌نی زۆری ئەو چه‌مکه‌ش تا ئەمڕۆش وه‌کو خۆی ماوه‌ته‌وه.

له‌ماوه‌ی ده‌یه‌ی بیسته‌کاندا، که ژماره‌یه‌ک له ته‌کنیکی ورد و ئالۆزی بیرکاری بۆ پێوانی ((ئاراسته)) یان هه‌لۆیست به‌خۆ ده‌بینی، پێناسه‌یه‌کی دیکه‌ی سنووردار بۆ واتای چه‌مکی ((ئاراسته)) لای ده‌روونناسی کۆمه‌لایه‌تی ده‌رکه‌وت له‌گه‌ڵ ره‌خسانی ته‌کنیکانه، وای لێهات پێویست بوو لێکۆڵینه‌وه له‌سه‌ر هۆکاره‌کانی په‌یوه‌ندی ئەنجامی ئاراسته‌کانی خه‌لک و هه‌لۆیسته‌کانی به‌یه‌که‌وه ببنه ئەنجامی به‌یه‌که‌وه بوو. له‌ماوه‌ی ده‌یه‌یه‌کدا وای لێهات سه‌دان به‌لکو هه‌زاران له وتار و نامه‌ی زانستی که‌وتنه به‌رده‌ست له باره‌ی چه‌مکی ((ئاراسته)) یان هه‌لۆیست، چونکه ئەو ته‌وه‌ری ته‌رکیزی سه‌ره‌کیان بوو.

لایه‌نی که‌م سێ هۆ هه‌بوون بۆ ئەو بڵا‌بوونه‌وه به‌رفراوانه‌ی ئەو چه‌مکه. هه‌روه‌کو پێشتریش رو‌فان کرده‌وه، رێژه‌یه‌کی زۆر له پێوه‌ره‌کان له به‌رده‌ستدا بوون و ره‌خساندنی‌شان تا راده‌یه‌ک ئاسان بوو (هه‌رچه‌نده تائێستاشی له‌گه‌ڵدا بێ یه‌کیکه له ئامێره هه‌ره خراپ به‌کارهێنراوه‌کان به‌شیوه‌یه‌کی به‌رب‌لاو له کۆمه‌لناسیدا). ئەو ئامێرانه‌ نمونه‌یی بوون وه‌کو هۆکاری پێوان له کرداره‌کانی رو‌پێویدا، که ده‌توانی ده‌سته‌ی لێکۆڵینه‌وه فۆرم پر بکه‌نه‌وه. به‌هه‌مان راده‌ی گرنگی‌ش له‌و کردارانه‌دا زانیاری ژماره‌یی گه‌شه‌یان کرد که راسته‌وخۆکردنی به‌یه‌ک به‌هۆی شیکاری ئاماری، که هه‌ر زوو بووه شیوازی په‌سند له‌کرداری وه‌سفی زانستیدا و بنجینه‌ی ده‌رکردنی ئەو بریارانه‌ی به‌پێویستی نه‌وه‌وه په‌یوه‌ستن. له‌کۆتاییدا به‌کارهێنانی چه‌مکه‌که له تاقیکردنه‌وه له جۆری (پێشتر /پاشتر) ئاسان بوو، بۆ ئەوه‌ی زانایان بزانی ئایا تاقیکردنه‌وه ته‌نگه‌ تاوه‌کو گۆڕانیکی له ئاکاری تاکه‌کان دروستکردوه یان نا. له ئەنجامی ئەوه‌شدا تاقیکردنه‌وه‌کانی تاییه‌ت به ((ئاراسته)) و کرداره‌کانی رو‌پێوی ئەوانه‌ی له سییه‌کاندا له هه‌موو بواره‌کاندا به‌ رێژه‌یه‌کی زۆر زیاده‌نه‌ ئه‌نجامدران. هه‌ولێکه‌کان بۆ لێکۆڵینه‌وه له ئاکاری تاکه‌کان ته‌رخانه‌کران. ئاسایشه، که له ناو ئەمانه‌دا لێکۆڵینه‌وه له هۆکاره‌کانی په‌یوه‌ندی جه‌ماوه‌ری هاوێر نه‌کرین.

دوو لایه‌نی دیکه‌ش له چه‌مکی ((ئاراسته)) دا هه‌بوون هه‌رزوو پالێیان پێوه‌ نا بۆ کاکله‌ی لێکۆڵینه‌وه‌ی شوێنه‌واره‌کانی هۆکاره‌کانی په‌یوه‌ندی جه‌ماوه‌ری: لایه‌نی یه‌که‌م به‌ر له

ھەلگىرسانى جەنگى دوۋەمى جىھانى، باۋەپىكى توند بىلابوۋە، كە ھۆكارەكانى پەيۋەندىكىردن\_ بەۋى ھۆكارى گواستەنەۋى پەيامى راگەياندىنى قەناعت پىكەرن\_ دەتوانن ئاراستە يان ھەلۋىستەكان بگۆرن. لەۋىر سىبەرى ئەۋ چەمكە دەروۋىيە دىنامىكىيەدا (لە پەيۋەندىدارىيە كىدارە غەقلىيەكان يان سۆزدارىيەكان كە لە قۇناغى سەرەتايى مىندالىدا كەشەى كىدوۋە و پەيۋەندى بەكارىگەرى لەسەر ئاكار و بارودۇخى غەقلىدا) پىشېبىنى جىبەجىكىردىنى پىرۋەى لىكۆلىنەۋى زۆر و پىرۋىگرامى زەمەنى دەكرا(بە تىپروانىن لەۋى ئەۋ ھۆكارەكانى دىركىردن ئاكار پىكەدىنن). بەشىۋەكى تايبەت لىكۆلىنەۋە لەسەر سوۋدەكانى فىلىم بۇ مەشق پىكىردىنى سەربازان لەماۋى جەنگدا، ھەروەھا پىرۋىگرامى زانكۆى بىل بۇ لىكۆلىنەۋى تايبەت لە گەياندىن و گۆپىنى ئاراستە يان ھەلۋىست تەركىزىكى راستەۋخۆى خستە سەر كارىگەرى و ناۋاخن پەيام و بارودۇخە كارىگەرەكانى دىكە، كە دەكۆى بۇ بە ئەنجام گەياندىنى ئەۋ گۆرانكارىيانە بەكاربەندىرىنن، بەلام لايەنى دوۋەم لەۋ چەمكەدا گىرەنتى ھەبوۋ بە -بەبى ھىنان و بىردن\_ ئاراستە و ھەلۋىستەكان پەيۋەندىيەكى بەھىز لەنىۋانىاندا ھەيە، ئەۋ بىرۋەكەيى ئەۋ كات لە ئارادا بوۋ، ئەۋە بوۋ كە ئاراستەكان بەپىي ئەۋى لە پىنئاسەى يەكەمى ئەۋ چەمكەدا ھاتوۋە ھەلۋىستەكان پىكەدىنن. دواتر ئەگەر تاكىك تۋانى ئاراستەى تاكەكانى دىكەى جەماۋەر لە رېى بە كارھىننى پەيامە قەناعتپىكەر بگۆرئ، ئەۋا بەپىي ئەمە دەتۋانن بەلنىيەۋە گۆران لە ئاكارى ئاشكراۋ روۋىيان بكا. ئەم جۆرە چەمكەنە بوۋن، كە وايان كىد چەمكى ((ئاراستە)) ۋادەركەۋى كە زۆر گىرنگە لە بوارى تۋىتۋىنەۋە گەياندىيە جەماۋەرىيە لە دايكبوۋەكان. ئىستە و دۋاى قۇناغى رىسكان دەبىنن ئەۋ بىردۆز و گىرنتىيەنى، كە لە سىيەكانەۋە تا شەستەكان بى بنەچەبوۋن، چۈنكە ئاراستە و ھەلۋىستەكان زۆر كەم بە شىۋەيەكى لەيەكچۈ لەگەل يەكدا دەگۈنچىن. كۆمەلەى بنەرتەش لە تۋىتۋىنەۋەكەدا ئەۋى دەرخت، كە بىگومان ئەۋانەى عادەتەن بە يەكەۋە نابن<sup>(۱۳)</sup> لەگەل ئەۋەشدا سەرەپاى ئەۋ تۋىتۋىنەۋە دژە ھىشتا زۆرئەك لە لىكۆلەرانى بوارى گەياندىن بەدانانى بىردۆزە بەۋى گۆران لە ئاراستە يان لە ھەلۋىستدا لە رېى روۋبەروۋبوۋنەۋى پەيامە قەناعت پى كەرەكان بە پىي ئەۋە ھەلۋىستەكان دەگۆرئ.

ھەرچۈنئەك بى لەۋ رۆلى جىاۋازى تاكى لە پىكەپىننى بەرسفەكانى ھۆكارەكانى گەياندىن گەرەترىن شەپۇل بوۋ لەۋ تۋىتۋىنەۋانەى تايبەت بوۋن بەھۆكارەكانى راگەياندىن ھەر لە سەرەتاي ماۋى پىشۋو راستەۋخۆ بۇ جەنگى دوۋەمى جىھانى و تا سەرەتاي شەستەكان،



بېرۆكەى بنچينەيى ئەو بۇ، كە جياوازى تاكى لە بنياتى دەروونى يان درك كىردن بۇ تاكە كانى جەماوەر كىلىلى پىكەينانى گىگىدانىانە بە ھۆكارە كانى راگەياندىن و ھەلسوكەوتيان روو و ئەو لايەن و بابەتانەى گىگىدانىانە لەسەر كراو. بەم شىۋە دەينىن ئاراستەيەك يان ھەلەيەك بۇ خۇى لەم بېرۆكەيەدا نىيە، ئەگەرچى كەموكۇرى ھەرە گەورەى لەوودا كۆدەبىتەو، كە وىنەيەكى ناتەواومان لە پەيۋەندى نىۋان مرۆڧ و ھۆكارە كانى گەياندىن جەماوەرەى پى دەدا.

### بەياناتە دەروونىيەكان و دابەشكردى بازاپ:

لەو كاتەى بايەخى جياوازى تاكى لە تىگەيشتنى ھەلسوكەوتى ئەوانەى پەيامەكەيان پى دەگات دەستكەوت، لەگەل ئەوانەشدا چەسپا، كە بەشىۋەيەكى كارەكى سوود لە ماددەى پىشبينى وەردەگىر، كۆمەلە مەزەكان و ئەو كۆمەلەنەى نمونەيان لە كۆمەلگەدا ھەيە بەرپرسبون لە دەرەكەوتنى ئەو ئەنجامانەى پەيۋەندىان بەرىكلام و پەيۋەندىيە گىشتىيەكان و كارە خىرخوازيەكان و ھەلپژاردنى سىياسىيەكان و كىشمەكىشمەكانى بەدەستەينانى راي گىشتى. ئەگەر ئامانجەكە فرۆشتنى رىئەيەكى زۆرتى شۆرپا يان ھەلپژاردنى پالپوراۋىك يان پاراستنى دارستان بى لە ئاگر، ئەوا ھەموو ئەو ھەلپژاردانە لە يەك ئاراستەدا ھاۋبەش ئەويش: چۆن ئەو بوارە دەرەخسى بۇ مرۆڧىك لەكاتى بەكارھىنانى ھۆكارە كانى راگەياندىن سەرەكەوتوبى، لە گەياندىن ئەو دەيەۋى لە پەيامى راگەياندىنەكەدا بىلى؟ يەكەلە ستراتىژەكان يان ھۆكارەكان زەمانى دەستكەوتنى رووبەرۋو يان كاتى لە ھۆكارەكانى راگەياندىن بۇ رادىۋ دەكا بۇ ئەو دەيەۋى بىلى، جا ئەو ماددەيەكى ئىعلانى بى يان بانگەواز بى لە سەر ئەو بنچينەيەى (پەيامىك بۇ ھەمووان بگۇنجى)، واتە پەيامىكى گىشتى ئاراستەكرابى بۇ تەۋاۋى بىنەران بەو ھىۋايەى بگەنە باشتىن ئەنجام، بەلام تىگەيشتنى قول لە جياوازيە تەكەيەكان لەنىۋان مرۆڧەكاندا لە پىكەتەى و درك كىردىاندا، ئەوانەى كە رىسا بنەپەتەيەكانى دەروونناسى گرەنتيان ھەبوو، ئامازە بەو دەكا، كە ھەبوونى ستراتىژ بەشكى جياواز رەنگە پتر شويىنى خۇى بگىر و كاريگەرى زياتر بى. ئەمەش لەلايەنى لۆژىكىيەو، واتە پەيامە قەناعەتكەرەكە دەبى زۆرچاك لەگەل بەرژەۋەندى و پىۋىستى و داب و نەرىت و باۋەرە سنووردارەكاندا بگۇنجى. ئەو شىۋازە يان ئەو رىگە پاژى يان كارەكەيە، رەنگە نىسبى لە سەرەكەوتن و وەدەستەينان ئامانجى داۋاكرادەكان گەورەترى لە رىگەى ((پەيامىك بۇ ھەمووان بگۇنجى)). دواتر بەر لە ئەنجامدانى ھەلەتەكانى قەناعەتپىكرىدن، پىۋىستە ئەو

کەسایەتیانە بناسرێن، کە ئەو هەڵمەتانەیان ئاراستە دەکێن. بۆ زەمانی ئەوەش، کە ئەو پەیامە کاریگەرییەکی گەورەتر دروست بکا، ئەوا بانگەواز و گفتوگۆ و هوتاف و ھۆکارەنی دیکەش دەبێ لە چوارچۆیە کدا دابڕێژرێن رێگە بەسەرئێجراکیشانی ئەو خەڵکە بدا، بۆ ئەوێ رێگە بەنوێکردنەوێ کاریگەری داواکراو بدا.

بۆ ئەۋدى بىرۆكەى بىنەرەتى بۆ دابەشکردنى باۋەر ۋەكو بىنەمايەك بۆ تىگەيشتن و پىشكەۋىتى ستراتىژى داۋاكرا و بۆ رەۋاجدان بەكاللاكان و بانگەشە بۆ سىياسىيەكان و چاككردنى ئاكارى كۆمەلايەتى لەنپوان زۆرتىرىن ۋەرگرانى پەيامە راگەياندىيەكە تەۋاۋبون ئەم رىگەش لەلايەن خۇيەۋە جەخت لەسەر پىۋىستى ئەۋە دەكاتەۋە، كە ناۋى نراۋە تويژىنەۋەكانى بازار، بە ئامانچى ديارىكردنى جۆرى ئەۋانەى كاللاكان رەۋاجى لەلايان ھەيە، يان لە رىگەيانەۋە بانگەشە بۆ سىياسەتەدارىك دەكرى يان بە واتايەكى دىكە ديارىكردنى پالئەر و بەرژەۋەندى و ئاراستەۋ بارى دەرۋونيان. ئەۋ جۆرە تويژىنەۋانە ((دەرۋونناسى قەناعەتپىكەر)) لە رىكلام و ھەلمەتى پەيۋەندىيە گشتىيەكان و فروشتن بەكاردىن و دەيىتە ھۆى بەكارھىنانى ((شىۋازى رىبازى)) (زانستى رىبازەكانى لىكۆلىنەۋە ) لە تاقىكردنەۋە و بە پىۋەرە دەرۋونىيەكان لە تويژىنەۋەكانى بازاردا. ھەرچى پىۋەرە گۆرپنەۋە دەرۋونىيەكان ۋەكو لايەنى بەباش زانين و ھەلئۇاردن و ئاراستە و پىۋىستى و دابونەرىتەكان، ئەۋا بوۋەتە زانىنى پالئەرەكانى بەكاربەر يان ئەۋدى مافى دىنگدانى ھەيە، لەم رىگەيەۋە شىۋازى شىۋەى تاقىكارى كە زانايانى دەرۋونناسى بە بەرفراۋانى بەكارىانھىنا لە لىكۆلىنەۋەكانىاندا لەسەر ھۆكارەكانى فيربونى ئازەلەن و كردارى پىۋانە دەرۋونىيەكان ئەۋدى سەلماند، كە سوۋدىكى زۆرى ھەيە لە پىۋانى گۆرپانكارە دەرەكسىيەكان، دواترىش پىشت پىچ بەستىن و بەكارھىنانى بۆ پىۋانى ھۆكار ۋەكو ديارىكردنى خەسلەتە جوداكەرەۋەكانى بەكاربەر و ھەلئۇاردنى كاندىداكان و ھۆكارەكانى جياكردنەۋە لەنپوان بانگەشە جىاۋازەكان يان شتى لەۋ جۆرە. ئەۋەش ماناى ئەۋە نىيە، كە لە سالى ۱۹۳۰ ھىچ كەسىك لە جىھاندا بىرى لەمە نەكردۆتەۋە، ھەندىك ھەن كە بىريان لەۋە كىردۆتەۋە، بەلام نەياتۋانى بەشىۋەيەكى كامىل كارەكانيان پىشكەش بىكەن. پىسپۆرەكانى رىكلام و بەرپۆبەرانى بانگەشە رىكلامىيەكان ئەۋانەى بايەخيان بە پىرەنسىپى ((دابەشكردنى بازار)) دەدا و زۆر پىۋىستىيان بە ئەنجامدانى لىكۆلىنەۋەى بەردەۋام ھەبوۋ لە سەر بازاردا، ئەۋەيان بەشىۋەيەكى تاكەكەسى ئەنجامدا بەبى بەيۋەندى ھەبوۋن بەۋەى بەشىۋەيەكى ھەمىشەيى لەگەل تىۋرە بىنەرەتسىيەكانى دەرۋونناسى يىي گەيشتۋون.

دواتر، به کورتی، ئەو پېشکەوتنه گەورەییە لە تیۆری فیزیوون و پالنه‌ره‌کانی دەروونناسی بنچینه‌ییەکی پتەوی دایه‌ پرەنسیپی ((دابه‌شکردنی بازار))، ئەمەش بە رۆلی خۆی بوو هۆی بەکارهێنانی فراوانی ئەو لیکۆلینه‌وانە لەسەر بازار دەکران لە لیکۆلینه‌وه‌ لە پەيوه‌ندی نێوان پیکهاته‌ی سایکۆلۆژی تاک و گۆرانکارییه‌ پێویسته‌کان لە ئاکاردا. هه‌روه‌ك ئەوانه‌ی چ بۆ کاره‌کانی راگه‌یاندن به‌مه‌به‌ستی قه‌ناعه‌تپیکردن ((بۆ ئامانجی قه‌ناعه‌تپیکردن)) به‌کاردێن ئاره‌زووی ده‌کەن. سه‌ره‌رای ئەوه‌ی بایه‌خی تیۆری جیاوازی تاکي له‌ هه‌ل‌سۆکه‌وتی پەيوه‌ندیکردنی جه‌ماوه‌ری رووبووه‌وه‌، به‌لام ئەوه‌ قسه‌ی یه‌کلاکه‌ره‌وه‌ نییه‌. سوود وه‌رگرتن له‌ کۆمه‌لناسی هێلی نویی له‌ فیکر دۆزییه‌وه‌، که‌ کاریگه‌ری قوولی له‌سەر چه‌مکه‌ بنه‌رته‌یه‌یه‌کان و پراکتیزه‌کراوه‌کان ده‌بێ، ئەوانه‌ی پەيوه‌ندییان به‌هۆکاره‌کانی راگه‌یانده‌وه‌ هه‌یه‌. ئەم هێله‌ش له‌سەر لیکۆلینه‌وه‌ی تاقیکاری کۆمه‌لگه‌ و ده‌سته‌کانی دیکه‌دا دامه‌زراوه‌، که‌ قه‌واره‌ی مه‌زنیان هه‌یه‌، ئەمه‌ سه‌یری پیکهاته‌ی (ده‌روونی تاکه‌کان ناکا، به‌لکو ته‌ماشای پیکهاته‌ی کۆمه‌لایه‌تی کۆمه‌لگه‌یه‌کی هاوچه‌رخي پيشه‌سازی نوی ده‌کات.

**تیۆری جیاوازییه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کان.** پله‌به‌پله‌ لای کۆمه‌لناسان له‌ سه‌ده‌ی رابردودا بیردۆز ده‌رکه‌وتن ئەوه‌یان ده‌گوت، که‌ خه‌لکی له‌ کۆمه‌لگه‌ نوییه‌کاندا وه‌کو یه‌کن و له‌ یه‌کده‌چن و پەيوه‌ندی کۆمه‌لایه‌تییه‌کان هه‌یه‌، ئەو کاره‌ی به‌ پێویستی گۆرانی ئەو شیوازانە ئەنجامده‌ری، به‌لام لیکۆلینه‌وه‌ دروسته‌کان به‌شیوازی لیکۆلینه‌وه‌ی کۆمه‌لایه‌تی دیار و لیکۆلینه‌وه‌ی مه‌یدانی پېشکەوتوو، به‌هێواشی وینه‌یه‌کی دیکه‌ی جیاوازی دۆزییه‌وه‌، روون بووه‌وه‌، که‌ خه‌لکی له‌ کۆمه‌لگه‌ پيشه‌سازییه‌ نویکاندا ته‌نیا یه‌ک بۆته‌ نین و له‌ یه‌کیش ناچن، به‌لکو ده‌کرێ له‌ چه‌ند پۆله‌بنديه‌کی کۆمه‌لایه‌تی دیاریکراودا ریکبخرین، هه‌رچه‌نده‌ له‌ هه‌ندیک خه‌سله‌تیشدا هاوبه‌شن وه‌کو چینی کۆمه‌لایه‌تیان و ئاین یان ناسنامه‌ی ره‌گه‌زی یان ئاینزایی و شوێنی نیشته‌جێبوونیان له‌ گوندبێ یان له‌ شاردا ...هتد، به‌لام لیکۆلینه‌وه‌ له‌و پۆلینه‌وه‌ ئەوه‌ی ده‌رخستوه‌، که‌ مرۆڤ له‌ناو هه‌ر کۆمه‌لایه‌تی دیاریکراو بێ وه‌ک چینی ناوه‌راست و جوتیار و ئەمریکیه‌ کاسۆلیکه‌کان یان ئیتالییه‌کان له‌ زۆر رووه‌وه‌ له‌یه‌ک ده‌چن و کاریگه‌ری گه‌وره‌ی له‌سەر هه‌ل‌سۆکه‌وتیان هه‌یه‌، ئەو ویکچوونه‌ش بایه‌خێکی مه‌زنی هه‌یه‌ له‌ لیکۆلینه‌وه‌ی زانستیدا له‌ بواری پەيوه‌ندی کردنی جه‌ماوه‌ری نویدا.

كۆمەلناسى لە سەدەى بېستەمدا بە مېراتىكى دەولەمەند لە شىۋازى تىۋرى فراوانى تايبەت بەسروشى كۆمەلگەى نوئ و بە مېراتىكى سنووردار لە ھۆكارەكانى لىنكۆلنەوہى مەيدانى تاقىكارى ھاتە ناوہوہ. ھەروەك لە بەشى شەشەمدا بىنيمان لايەنچى گەورە لە دەستھاتى ئەو تىۋرانەى، كە زاناينى ۋەكو كۆت و سېنسر توپىز و دۆركھام پىيگەشتىبون بناغەى ئەو كارە بوون، كە بوو ھۆى ھىنانە ئاراي جۆرىكى نوئى پەيوەندى بابەتى لەنيوان خەلگىدا لە سىستەمى كۆمەلەيەتى نوئدا. لە كۆمەلگە كشتوكالايەكاندا تىيىنى ئەويان كرد، كە پەيوەندى تۆكمە لەنيوان خەلگىدا ھەيە، كە لە سەر چەند بىنجىنەيەكى ديارىكراو بىناتىراو لەوانەيە پەيوەندى خىزانى و پرۆژەى ھاوپىيەتى و ۋەلامى سوننەتى و جىنشىنى بۆ ماوہەىكى زۆر لە شوئىنچىكى ديارىكراو، ھەروەك تىيىنى ئەويان كرد، ئەو جۆرە پىكەستانە خەلگى بەتوندى بەيەكەوہ دەبەستەوہ. بە پىچەوانەى ئەوہش، لە كۆمەلگە پىشەسازىيە نوئكاندا ئەو پەيوەندىيە سوننەتيانە و پەيوەندى كەمتر پىكەوہ بەستراو كەس شوئى گرتۆتەوہ. لەگەل ئەوہشدا ئەو پەيوەندىيانە بەلپھاتوويەوہ توانيان تانوپۆى كۆمەلگە بيارىزن. نمونەش بۆ ئەمە ئەو پەيوەندىيە ئاۋىتەيە، كە دەسلەتتى ۋلات يان بىرۆكەى پشت پىبەستنى كارەكى ئالوگۆر ۋەكو پەيوەندى باوەرپىكراوى نيوان جووتياران ئەوانەى كە خۆراك بەرھەم دىنن وكرىكارى كارگەكان كە ئەو خۆراكە بەكاردىنن لە بەرانبەرىشدا يارمەتى جووتياران دەدەن بەو پارەيەى، كە دەتوانن بەھۆيەوہ ئەو بەرھەمانە بىرپن، كە كرىكاران بەرھەمى دىنن، پالپشتيان دەكات. بەم شىۋەيە رىكخستنى كۆمەلگە بەگۆرپانكارى بنەرەتى جياوازا تىدەپەرى.

ئەو پەيوەندىيە نوئىە بەرھەمى گۆرانە كۆمەلەيەتيە ديارىكراوہكان بوو، كە بۆ خۆى لە ژىر سايەى خىرايى رىرەوى پىشەسازى روويەدا ئەستەم بوو ديارى بىرپن، بەلام ئەو وئەيەيە كە ۋەدياركەوت تەركىزى لەسەر چەند شىۋەيەكى گىرگى كرد بۆ گۆران خرايە سەر ئالۆزىيەكانى دىكەى كۆمەلگە. ئەو شىۋازەش برىتيە لە پىشكەوتن و شارستانى بوون و نوئىونەوہ و كۆچ و زۆر بوونى پىسپۆرى و دابەشكردنى كار و زيادبوونى دابەشكردنى كۆمەلگە بۆ چىنەكان و پتر بوونى بزاوتى گۆزانەوہ لە نيۋ كۆمەلەكاندا. پىشكەوتن و شارستانى بوون: گەشەكردنە لە شار و ناوچە شارستانىيەكان كە ئەنجامى ھەقى بوون و بۆ دروست كردن. ئەوہ ئاراستەيەكى بەردەوام بوو لەگەل كۆتايى سەدەى ھەفدە دەستى بە زيادبوون كرد و تا ئىستاش بەردەوامە و بوو ھۆى نىشتەجىبونى خەلگى جياواز لە ناوہندە

شارستانییه‌کان، که هاتبوون بۆ وەدەستخستنی ئەرك له کارگه نوێکاندا و له پیشەسازییه خزمەتگوزارییه‌کان که بۆ خۆی رایکیشابوون. پله به پله ئەو ئاراستهیه بووه هۆی ئەوهی خەلکی شارستانی بهو شیوهیه بژین که کۆمه‌لگه پیشەسازییه‌کان پێی ده‌ژین.

نوێبوونه‌وه: له‌گه‌ڵ به‌رده‌وامبوونی کرداری دروستکردن و شارستانی بوون و به‌ره‌می سیسته‌می کۆمه‌لایه‌تی هاته ئارا، به‌لام نیشه‌جێکردنی خەلکی له شار و ناوچه شارستانییه‌کان به ته‌نیا نه‌بووه هۆی ده‌رکه‌وتنی ته‌کنه‌لۆژیایی نوێ، به‌لکو بووه هۆی ئەلتەرناتیفی نوێ له‌لایه‌نه‌ مرۆپیه‌ گرنه‌گه‌کاندا، هه‌نگاو به‌ هه‌نگاو وایله‌تات توخمی کات حوکم به‌ سه‌ر خەلکیدا بکا وایان لێ بکا واز له‌ شیوازه‌ ته‌قلیدییه‌کانیان بێنن و ئەو نامی‌رانه‌ به‌کاربێنن، که باشن له‌ هه‌موو لایه‌نه‌کاندا له‌ هۆکاره‌کانی په‌یوه‌ندی‌کردنه‌وه‌ بگه‌ر تا ده‌گاته‌ شته‌کانی ناو مال. وایله‌تات خێزانه‌کان له‌ یه‌که‌ی به‌ره‌مه‌پێن له‌ گونددا بگۆڕین بۆ یه‌که‌ی به‌کاربه‌ر له‌ شادا. بنه‌ما بنه‌ره‌تییه‌کان گۆران دژی ئەوه‌ی پێناسه‌ی ژیا‌نی خۆش دووباره‌ داڕێژایه‌وه‌ بۆ ئەوه‌ی چێژ له‌ هۆکاره‌کانی پشوو‌دانی هاوچه‌رخ و ده‌رگیری و به‌ره‌کانی سیسته‌می کۆچ: فراوانبوون له‌ دروستکاریدا هاوڕێ بوو له‌گه‌ڵ بزاونتیکی فراوانی خەلکی هه‌مه‌ جوو، که بووه‌ تێکه‌ڵبوونی جۆری جیاواز له‌ خەلکی، که وەکو ریشه‌ی جیاوازیان هه‌بوو له‌ ناوچه‌ی نوێدا نیشه‌جێکران، ئەوروپا بۆ ماوه‌یه‌کی درێژ له‌ زه‌مه‌ن له‌ دواوه‌بوو، به‌لام له‌ سه‌ده‌ی نۆزده‌دا دونیای نوێ (ئه‌مريکا) پێشوازی‌کردنی له‌ بارنجی و کۆچکردووی بێ نه‌واکان کرده‌وه، وای له‌تات خەلکی پێوستیه‌کی خێریان به‌ دروستکردنی کێلگه‌ و هه‌لکه‌ندنی نۆکه‌ند و برینه‌وه‌ی دارستان و کارکردن له‌ کارگه‌کان و لێخوڕینی شۆقل و گه‌ران به‌دوای خه‌لوو هه‌بوو له‌گه‌ڵ به‌کارخستنی کارگه‌ ره‌قه‌کان و نه‌جمادانی کاری قورسی دیکه‌، که ئەو کۆمه‌لگه‌یه‌ی پێ ده‌ناسرێته‌وه‌، که له‌ بارودۆخی جوله‌ی به‌رده‌وام دایه‌. به‌میلێزان خه‌لک له‌ هه‌موو لایه‌که‌وه‌ هاتنه‌ شوێنه‌ ئاوه‌دانییه‌کان ئەوه‌ش نه‌ک ته‌نیا بۆ ولاته‌ یه‌ک‌گرتوه‌کانی ئەمريکا و که‌نه‌دا، به‌لکو بۆ ئەره‌ژه‌نتین و به‌رازیل و ده‌یان ولاتی دیکه‌ی نیوه‌ی رۆژئاوای گۆی زه‌وی که‌ تێیدا قوناغی دروستکردن به‌په‌له‌یه‌ک له‌ په‌له‌کان ده‌ستپێک‌ده‌بوو. له‌ناو خودی ولاته‌ یه‌ک‌گرتوه‌کانیشدا خەلکی به‌شیوه‌یه‌کی رێکوپێک له‌ رۆژه‌لاته‌وه‌ ده‌چونه‌ رۆژئاوا، له‌ باشووره‌وه‌ ده‌چونه‌ باکوور و له‌ گونده‌وه‌ ده‌چونه‌ شار و به‌دوای ژیا‌نیکی خۆشتردا ده‌گه‌ران. ئەو بزاونانه‌ش به‌رۆکی خۆیان تێکه‌ڵبوونی ئەو که‌سایه‌تیانه‌یان زیاد کرد، که خه‌سله‌تی جیاوازییان هه‌بوو به‌شیوه‌یه‌کی دیار ده‌رکه‌وتنی شیوه‌ی نوێی دابونه‌ریته‌کانی دواخست.

له گه گه شهی بزاوتی دروستکردندا پسرپوری و دابه شکردنی کار زیادی کرد و کارگه نوپکان و پرژژه بازارگانییه مه زنه کان به پشتبسته ستیان به پسرپوری به رزی کارگه ران فراوانی به خزیه وه بینی وای لیهات کۆمه لگه پیشه سازییه نوپکان و دامه زراوه بازارگانییه مه زنه کان پیوستیان به جۆری جیاواز له پسرپور و به پیره بهر و کارگه ی لیهاتوو هه بوو ئه وه هیزه کریکارییه پیوستی فیربوون و مه شقی تاییه تمه ند زیاد کرد، که بووه قالدرمه ی بنه رته ی که خه لکی بۆ سه رکه وتن بۆ سیستمی جینایه تی نوی به کاریدنن.

سیستمی جینایه تی: ئه وه سیستمه مه یه، که کۆمه لگه بۆ دیاریکردنی پۆلینی (قادرمه ی) کۆمه لایه تی له خۆی گرتوو، ئه وه سیستمه مه ش به ماوه یه کی گوپزانه وه ی گرنگدا تیپه ریوه و وایلیهات سیستمی جینایه تی له کۆمه لگه پیشه سازییه شارستانییه کاندایا زیا تر کرانه وه و پتریش ئالۆزبوون هیلی نیوان چینه ته قلیدییه کانی کۆمه لگه که مرۆفه کان له یه کتری جیا ده کاته وه —خواره وه و ناوه راست سه ره وه —بوویه نادیار یه کلاکه ره وه ش نه بوو. ئه وانه ی که وتبوونه یه کیک له و چینه دیاریکراوه له سیستمی کۆمه لایه تی کۆندا، ئیستا وایان لیهاتوو ده چنه سه ره وه و داده زن. هه تا پیوه ره کانی بۆ دیاریکردنی چینه کۆمه لایه تییه کانی به کارده هات گۆرانبان به سه رده اته وه. هه رچی واتای ناوه ندی خیزانی میرا تگره، له گه ل داته پینی چینی ئۆرستۆکراتی له کۆمه لگه ی ئه وروپی ئه ویش داته پی.

به واتایه کی دیکه وایلیهات سیستمی جینایه تی نوی به پله یه کی که مته له پیوه ره میرا تگرییه کان و به پله یه که به رزتر له پیوه ره وه رگیراوه کانی وه کو ئاستی زانستی و باری فه رمانبه ری بنیاتده ترا.

بزاوتی به رزبوونه وه ی پیگه ی کۆمه لایه تی بوویه ئامانجیکی هاوبه ش هه ره وه کو ئه فسانه ی ((هوراشیو)) ئه وه ی له سه ر به ده سه ته یانی سه رکه وتن له ریگه ی پشتبسته تن به خۆ و کارکردنی زۆر، نوپه رایه تی تیروانییکی خاوه ن بایه خیکی زۆری ده کرد بۆ رپژه یه کی زۆر له خه لکی، که هه موویان هه ولی برینی ریگیان ده دا رووه و سه ره وه، ئه وه کاره ی که له سیستمه به ستوو ده کاند، ئه وه ی که کۆمه لگه سونه تییه کان له خۆیان ده گرت، ره خساو نه بووه راسته ئه وانه ی هه ولی جوولانیان رووه و به رزی ده دا هه موویان سه رنه که وتن، به لام خه ون بینن بۆ به ده سه ته یانی ئه وه بووه خه ونیکی هاوبه ش له نیوان هه موواندا و پیشکه وتنی راسته قینه ش له باری کۆمه لایه تیدا بووه پیوستییه که بۆ ئه وه ی له نازناوی ((شکست خواردوو)) دوورکه ویتته وه. وایلیهات سیستمی رۆشنبری کۆمه لگه پیشه سازییه شارستانییه کان پی له سه ر سه رکه وتن دابگرن وه کو توخمیکی سه ره کی له نموونه ی ژبان و بیرکردنه وه ی ملیۆنان که س.

## هەمەپەنگى يان جىياوازى كۆمەلەيتى:

بەھۇي ئەو گۆرانە كۆمەلەيتىيە گەورانەي پىشتەر باسماں كەرد، كۆمەلگە پىشەسازىيە شارستانىيەكان بەتايىيەتى لە نىوہى رۆژئاواي گۆي زەويدا، پىكھاتەي كۆمەلەيتىيەكان تا رادىيەكى زۆر پىشكەوتەن، رووتەر بلىيەن هەمەپەنگى يان جىياوازى كۆمەلەيتىيە واتا ئالۆزى كۆمەلەيتى لەو جۆرە كۆمەلگەيانەشدا خەلگى دەستەي كۆمەلەيتىيە جۆراوجۆر و جىياواز پىكدەيتەن لە پۆلىنەكرديان لەسەر بنچىنەي خەسلەتى ھاوبەشى ديارىكراو. توانرا بۆ نىر و مى، پىر و گەنج گوندانى و شارنشىن جودابكرىنەو، بەلكو دەتوانرا بۆ كۆمەلەيتىيە ژمارە جودابكرىنەو كەواي لىتھاتووہ ئەو ژمارانە بى كۆتابەن لە پۆلىنى ديارىكراو لەسەر بنچىنەي بنەچەي رەگەزى وئىنتىماي ئايىنى و رەگەز و لايەنگىرى سىياسى و داھات و پىشە و ئاستى زانستى، ئەمانەش مشتەيكەن لە خەروارىك.

ھەقىقەتى ھەمەپەنگى كۆمەلەيتىيە كەموكورتىيەكى گرانى خستەنە سەر بىر كەردنەوہى كۆمەلناسان بۆ ھەولدانىان بۆ تىگەيشتەن لە ھەسكەردنى كۆمەلگە لە سەرەتاي ئەو سەدەيەدا. بارودۆخىكە بۆ ھەندىكىان سەرەتاي نەھامەتى بووہ سەردەمى نوئ ھەروەكو گۆستاڧ لى بۆن گوتى سەردەمى كۆبوونەوہ يان قەرەبالغى يان ھەلاو ھۆريا بوو، كە تىيدا سۆزەكان زۆر زياتر لە ھەلسوكەوتى كۆمەلەيتىيە تىدا ھوكىمان ھەبوو. لى بۆن واى دەبىنى كە ئەو سەردەمە ئەو كاتەيە، كە خەسلەتە كەسىيە تاكەكان رىگەپىدانى رەھا و بگرە ھەقلاڭىش ئەو ھۆكارى ديارىكراو شارستانىيەتەن زياتر لەوہى پەيوەندىيە جىگرەكانى سىستەمى كۆمەلەيتىيە ديارى بكنە(١٤). ھەرچەندە مېژوو ھەلەكەي لى بۆنى سەلمانە. بريارى رەشپىنى كۆتايى —بەوہى كۆمەلگە لە چەند تاكىك پىكھاتووہ، كە پەيوەندىيە كۆمەلەيتىيە ھاونا ماڭەكانيان لەگەل ئەوانى دىكەدا لە دەستدەوہ كەوايان لىكردووہ بىنە دىلى بەرپۆەردنى لايەنى ناعەقلاڭى سەروشتى مەزىيان — لە تركزە بوو، بۆ والا كەردنى رىگا بۆ بۆجورنىكى دىكە، كە توڭىنەوہ كۆمەلناسىيەكان پىنى گەيشتبوون. لە كاتىكدا كۆمەلگە زۆر ئالۆزىبوو ھىشتا زۆرىك لە پەيوەستەكان لەنىوان خەلكىدا ما بوون.

## سەرھەلدانى لىكۆلىنەوہى تاقىكارى لە كۆمەلناسىدا:

لەگەل ئەوہى لىكۆلىنەوہى چەندى لەبارەي بوارى جىنشىنى بەدرپۆزايى مېژوو ئەنجامدران، بەلام لىكۆلىنەوہى تاقىكارى بنەرتەي يان ئەوانەي لەلايەن تىوہ زانستىيەكانەوہ سەرپەرشتى

دەكرين لەگەڵ لىكۆلئىنەو كلاسىكىيەكەى دۆركهايم (( لەبارەى خۆكوژى )) دەستى پى كرد (۱۵). كرۆكى لىكۆلئىنەو كەش كارىگەرى دەستە كۆمەلەيەتتەيەكان بوو لەسەر ئارەزووى تاكەكان بۆ ھەلبژاردنى دوايىن برپار لە ژياناندا. رۆژەكە لەناو خىزاندارەكان كە مەتبوو لەوانەى خىزانىيان پىكەنەھىناو و رۆژەى خۆكوژى لە نىو كاسۆلىكىيەكاندا كە مەتبوو لە پرۆتستانەكان. رۆژەكانىش لە نىوان سەربازەكان و خەلكى ئاسايى جياوازيو، بەمچۆرە لە ئىستاندا تىۆرەكەى لەبارەى پەيوەندى لە نىوان لایەنگىرى چىنايەتى و شىمانەى خۆكوژى بەگرنكى ماوەتەو. ھەرچۆنىك بى، تىۆرەكەى خالى وەرچەرخان بوو، بۆ گۆرپىنى كۆمەلناسى لە بوارى داپشتنى تىۆرى گشتى كە پەيوەندىيان بە پىكەتەى گشتى كۆمەلگەو ھەيە، بۆ زانستىك كە تىيدا لىكۆلئىنەو تاقىكارى چەندى لىبكرى بۆ لىكۆلئىنەو لە شىوہى ديارىكرائو لە ئاكارى كۆمەلەيەتى كە بناغەيە بۆ و دەستەھىنانى زانىارىيەكى نوى.

لە كاتىكى زوى سەدەى ئىستانماندا كۆمەلناسان دەستيان بە پەرەپىدانى كردارى ((تاقىكردنەو بە عەيىنات)) كرد، وەكو شىوازيكى مەنھەجى سەرەكى بۆ لىكۆلئىنەوكانىيان. ئەو پىشتى بە تىكەلەيەك و بىرۆكەى كۆن و نوى دەبەست، ((ھىرۆدۆت)) لە سەدەى پىنجەمى پىش زايىن گوتوويەتى بەرپرەكان زۆر لە زووەو، كە دەگاتە ۳۰۵۰ سال بەر لە زايىن ژماردىنى پۆلىنىيان ئەنجامداو لەگەڵ روپىۆيكى تەواوى دانىشتووان و سامانى مىسر. ئەو زانىارىيانەيان بۆ دروستكردنى ھەرەمەكان پىويست بوو.

بەرپرەسى دىكەش ھەبوون لەوانە زۆرىك لەبەترانەكانى رۆمان وليەمى ئازادكەر\*، كردارى روپىۆى دانىشتووان و ئەو سامانەى كە ھى باجە ئەنجامداو (بۆ نمونە كىتبى رۆژى\*) لە راستىدا، بىرۆكەى پۆلىنكردن لە سەردەمى پەيدابوونى ولاتى نوى بابووبو.<sup>(۱۶)</sup>

بەر لەھەر شتىك، شىوازي مەنھەجى نوى بوو بەھۆى لەبەر دەستبوونى ھۆكارەكانى ئامارى ھونەرى گونجاو بۆ شروڤەكردنى ئەنجامى كردارەكانى روپىۆى. بەداهاتى كۆتايى سەدەى نۆزدە، رىباز و تىۆرە ئامارىيە ھەموو كات كەمىك پەرەسەندووەكان لەبەردەستدابوون. لە ماوەى دەيەيىكدا، كە سى سەدەى گرتەو ئەو چەندە لەسەر دەستى كۆمەلەيەك لە فەلەكناس و قوماركەر و زانايانى كشتوكالى و زانايانى فىزىيا پەرى پىدرا<sup>(۱۷)</sup>.

ئىستا رىگاكانى دروستكردنى عەيىنات و شىوازە ھونەرىيەكان بۆ لىكەدانەو ئامارى، كە لە لىكۆلئىنەو ئامارىيەكان بەكاردى ھەندىك جياوازە لەوانەى كە لە بىستەكانى ئەم سەدەيەماندا (سەدەى بىستەم) لەبەر دەست بوون.



دوو خەسلەت ھەن وادەكەن شىۋازى ھونەرى نوپى ئامار جياوازىيى له بىرۆكەى كۆنى ئامارى تەواو. يەكەمیان، پشت دەبەستى به عەينەيەك لەناوچە خەلك نشینەكان، كە لىكۆلینەو ھەكەى لیدەكرى، ئەو ھەش بەباشتر دەزانى لەو ھەى پشتى پى بەبەستى. دوو ھەمیان، ئەو لە پىئو ھەكاندا پرۆگرامى چاپىكەوتنە رىكخراو ھەكان بەپىي لایەنى بابەتییەو بەكار دىتى. بەم شىۋەيە ئەو چەمكى ئامار و رىگای دیزاینى شىمانەيى عەينى و تىۋرە ئامارىيەكان بۆ چەندىەتى گۆرانى دانىشتووان و شىۋازى ھونەرى بۆ پىۋانى چەندىيى ورد لە گۆرانكارىيە كۆمەلایەتى و ھەروونىيەكاندا بەيەكەو كۆ دەكاتەو ھەمیشە باو ھەى كە شىۋازە نوپىكانى ئامارى بەم شىۋەيە لە سالى ۱۸۵۵ دا دەستى پىكرد، لە لىكۆلینەو ھەى ((فیدريك لى بلیە)) لەسەر ئەو خىزانەنى لە كانى خەلۆزى فەرنەسیدا بوون (۱۸). دواى ھاتنى سەدەى نوپى بەكار ھىنانى روپىۋى عەينەكان لە كۆمەلناسیدا بەشىۋەيەكى بەردەوام باو ھەى. لەو كاتەشدا لە چوارچىۋەيەكى فراواندا برىارى لەبارەو ھەى. لە كۆتايىشدا بووبە ئامرازىكى سەرەكى بۆ شىكارى چەندىيى لە لىكۆلینەو ھەى كۆمەلایەتیدا.

لەگەل دەركەوتنى لاسايىكردنەو ھەى لىكۆلینەو ھەى ئامارى، بەراورد كردنى ئامارەكانى ئاكارى مەرقەھەكان لەسەر بنچىنەى دەستە كۆمەلایەتییەكان بوو بە ستراتىژىيەتییكى باو. ئەنجامى كۆتايىشى، كە پىگەيشتنى دووبارە دەبوو ھەى ئەو بوو ((ھەمەپەنگى كۆمەلایەتى گونجايىكى ديارى ھەيە لە ئاكاردا))، بەشىۋەيەكى دىكە، ئەوانەى كە بەزمانى لایەنگىرييەو ھەمان ناسنامەى كۆمەلایەتى يان چىنايەتيان ھەيە زۆربەى كات بەشىۋازى وىكچوو ھەلسوكەوت دەكەن. ئەو بنەمايەش بايەخىكى گرنگى ھەبوو لە پىشكەوتنە تىۋرىيەكانى كۆتايىدا لە لىكۆلینەو ھەى گەياندىنى جەماو ھەيدا (راگەياندىن).

### ئەو كۆمەلەنى خاۋەنى شىۋەى ئاكارى تايبەتن:

بەكەلەكەبوونى زانىارىيە پەيوەندىدارەكان بەپىكەھاتەى ئالۆزى كۆمەلگە ھاۋچەرخەكان و جودا كەرەو كۆمەلایەتییە مەودا فراوانەكان، لە رپى لىكۆلینەو ھەى كۆمەلایەتییەكاندا چەمكى بايەخدارى دوو ھەم دەركەوت. ئەو چەمكەش ئەو كۆمەلەنەن، كە خاۋەنى شىۋەى ئاكارى تايبەتن. بەبەكار ھىنانى رىگەيەك كەناويان نابوو ((تییىنى بەشدارىكردن)) و لە رىگاكانى لىكۆلینەو ھەى مەيدانى لە ئەنترۆپۆلۆژيا (مەرقناسى) ھەركىراو، لە ناو خەلكىدا لە ھەموو چىنىك تىببىنىكارانى زۆر ورد ھەن، كە دەكرى لە ژيان و ژىنگەى كۆمەلایەتیدا ھەبن.

دانیشتووانی گەرەکه هه‌زاره‌كان، زیندانییه‌كان، قوتابیانی كۆلیژی پزیشکی، شه‌وانی خۆیان به‌مادده‌ هۆشبه‌ره‌كانه‌وه‌ گرتوه‌وه‌، كرێكاره‌كان، ده‌سته‌ ره‌گه‌زییه‌كان، سه‌ربازه‌كان له‌ مه‌یدانی جه‌نگدا، لاده‌ره‌ سی‌كسییه‌كان، دانیشتووانی ده‌رووبه‌ری شار، جووتیاران، پزیشكان، كرێكارانی دروستكردنی ئۆتۆمبیل، ئاپۆرایه‌ك له‌ چین و ده‌سته‌ی دېكه‌. شه‌و لێكۆله‌رانه‌ هه‌مووكات رووبه‌رووی شه‌و راستیه‌ ده‌بوونه‌وه‌، كه‌ مرۆفه‌كان له‌ناو شه‌و چینانه‌دا شیوازی دیاریكراو له‌ ژياندا دابه‌ش ده‌كهن، كه‌ جۆریك له‌ ((ده‌سته‌ی لق‌ی خاوه‌ن ئاكاری تاییه‌تی)) پێكدی‌نن، كه‌ له‌ ته‌واوی كۆمه‌لگه‌ جیاده‌كرێته‌وه‌<sup>(١٩)</sup>. بۆ نمونه‌ شه‌ندامه‌كانی زمانی تاییه‌تی ئارگۆتیان به‌كاره‌یتاوه‌ شه‌وش زمانیکی تاییه‌ته‌ و عاده‌ته‌ن چه‌ته‌كان به‌كاریدی‌نن و به‌شیك نییه‌ له‌ زمانی سه‌ره‌كی، هه‌لۆیست و داب و نه‌ریتی باوه‌ره‌ جوداكه‌ره‌وه‌كانیان دابه‌ش ده‌كرد له‌گه‌ڵ دابه‌شكردنی شه‌و لێهاتوو‌یانه‌ی په‌یوه‌ستن به‌پینگه‌كه‌یان و چالاکیان له‌ بنیاتی كۆمه‌لایه‌تیدا. سه‌ره‌رای شه‌وش، هه‌رده‌سته‌یه‌ك دووچار‌ی چه‌ند كێشه‌یه‌ك بووه‌، كه‌ له‌گه‌ڵ كێشه‌كانی گشتی كۆمه‌لگه‌دا یه‌ك نه‌بوون.

بۆ نمونه‌ كرێكارانی پیشه‌سازی له‌ سه‌ره‌تاكانی شه‌و سه‌ده‌یه‌دا ببوونه‌ روونكه‌ره‌وه‌ی باوه‌ر به‌و شیوازه‌ی هونه‌ری شه‌و ده‌ستانه‌ی خاوه‌نی ئاكاری تاییه‌تی له‌ چاره‌سه‌ركردنی كێشه‌ تاییه‌تییه‌كان. باوه‌ری نه‌رێنی به‌هێزیان له‌باره‌ی به‌رپۆه‌برده‌وه‌ ده‌رخست و سه‌ندیكاكانیان دامه‌زراندن بۆ زالبوون به‌سه‌ر هه‌زاریان له‌ رووی نفوز و پێگه‌ی دیاریكراویان و ده‌سته‌های كه‌میان. شه‌و ده‌ستانه‌ی خاوه‌نی ئاكاری جیاوازی تاییه‌تی بۆچوونی هاوبه‌شیان هه‌یه‌ له‌باره‌ی كاره‌كانیان و له‌باره‌ی یه‌كتری‌ش، هه‌روه‌ها له‌باره‌ی به‌كاره‌یتنه‌رانیشیان و له‌باره‌ی سه‌ندیكاكانیان و له‌باره‌ی شه‌رعیه‌یه‌تی مانگرتن و زۆریك له‌ باوه‌ره‌ په‌یوه‌ندیده‌ره‌كانیان به‌یه‌كه‌وه‌. شه‌و ستراتیژییه‌ته‌ش به‌شیوه‌یه‌كی رێژه‌یی سه‌ركه‌وتوو بوو، له‌ ماوه‌یه‌كی كه‌مدا زۆرینه‌ی كێشه‌ سه‌ره‌تاییه‌كانیان چاره‌سه‌ر بوون.

به‌خێرای شه‌و روون بووه‌وه‌، كه‌ هه‌موو ده‌سته‌یه‌كی دیکه‌ی گرنگ له‌ خه‌لكی له‌ كۆمه‌لگه‌دا نمونه‌یه‌كی جیاكه‌ره‌وه‌ی له‌ لێهاتوویی و باوه‌ر و بایه‌خ و زمان و دابونه‌ریته‌كان هه‌بوو، هه‌ندیکیان له‌وه‌ده‌سته‌یه‌نانی گۆرانیكاری سه‌ركه‌وتوو بوون و هه‌ندیکی دیکه‌ش شكستیان خوارد. هه‌رچۆنێك بێ شه‌و ده‌ستانه‌ی خاوه‌ن شیوه‌ی ئاكاری تاییه‌تی و له‌ شیوه‌ی گشتی یان سه‌ره‌كی جوداده‌كرانه‌وه‌، به‌راستی له‌ هه‌موو گۆشه‌یه‌ك له‌ گۆشه‌كانی كۆمه‌لگه‌دا هه‌بوون. به‌شیوه‌یه‌كی گشتی شه‌و كۆمه‌لانه‌ له‌ رابردوو و له‌ ئێستاشدا شه‌نجامی هه‌مه‌ره‌نگی و

جياوازی كۆمەلەيتى بوون و دەبن، ئەمەش رۇلىكى گىرگ لە پىنكەينانى شىۋەى ئاكارى  
 تاكەكانى ھەر دەستەيەك دەگىرى. پراكتىزەكردنى ئەو گشتاندە لەسەر راگەياندىدا  
 ھەنگاۋىكى زۆر زەھمەت نەبوو. تەقرىبەن بەبى درككردنى ئەو توۋىنەوانەى لىكۆلىنەۋەيان  
 لەسەر كارىگەرى ھۆكارەكانى راگەياندىن دەكرد لەسەر خەلكى، دەستيان بەھاۋىشتىنى ئەو  
 ھەنگاۋە كىرد لە چوارچىۋەى جياۋازىيە كۆمەلەيتىيەكاندا ھەتا بەر لە جەنگى دوۋەمى  
 جىھانىش، بەراۋردكردنى شىۋە جياۋازەكانى ئاكارى كەسانى راگەياندىنكار ئەۋەى دەرختوۋە  
 كە جەماۋەرى خوينەر و گويگر، كە لايەنگرى دەستە كۆمەلەيتىيە ديارىكراۋەكانن زۆربەى  
 كات ناۋاخنىكى جياۋاز لە ھۆكارەكانى راگەياندىن ھەلدەبۇيرن، ھەمان پەيامىش بەشىۋەىكى  
 جياۋاز لىكەدەنەۋە لە رىگەى دەستە كۆمەلەيتىيەكانى دىكەدا و پەيامەكانىش بەرىگەىكى  
 ئىختىيارى باس دەكەن، ۋەكو ئەنجامى خستەنرۋەكەش بەتەۋاۋى بەشىۋەىكى جياۋاز  
 ھەلسوكەوت دەكەن.

### تېروانىنى سوود و چىۋەكان:

لەماۋەى چلەكاندا، درككردنى ئەنجامەكانى جياۋازى تاكى و جياۋازى كۆمەلەيتى  
 لەبارەى ئاكارى پەيۋەست بەھۆكارەكانى راگەياندىن بوۋە ھۆى تېروانىنىكى نوئى لە پەيۋەندى  
 نىۋان جەماۋەر و ھۆكارەكانى راگەياندىدا. ئەۋە ۋەرچەرخانىك بوو لە تېروانىنى جەماۋەر  
 لەۋەى، كە ئەو توخىكى نەرىنى ناچالاكە و گۆرانى بۇ ئەۋەى چالاكى ئىختىيارى تاكەكانى بۇ  
 پەيام وناۋەرۋكە پەسەند دەكا لە راگەياندىدا. تىۋرە بەرايىەكان (لەۋانە: دارشتىنى بازدانى  
 جادۋوبى) جەماۋەر ۋاى دەبىنى، كە بەشىۋەىكى رىۋەبى چاك، چاۋەربى نەرىنى ھۆكارە  
 راگەياندىنەكانى دەكا بۇ ئەۋەى زانىارى بۇ بگوازىتەۋە تا بتوانى دەركى پى بكا) ۋەكو  
 بىردۆزەش - ئەو لەسەر بنەماكانى ئەۋدا و ۋەكو ئەو ھەلسوكەوت دەكا، بەلام دواتر كە رۆلى  
 بەھىزى گۆرانگەرەكان لە مەعريفە و درككردن و ئەو دەستانەى خاۋەنى شىۋەى ئاكارى  
 تايىبەتن روۋنبوۋە، ئەۋا لە جەماۋەر تىگەيشتن بەو شىۋەىە مومكىن نەبوو.

ھەر لە زوۋەۋە لىكۆلىنەۋە لە جۆرەكانى ئەو پىۋىستىانەى كە ناۋەرۋكى راگەياندىن  
 دەيانرەخسىنى، ھەرۋەھا ئەو چىۋ و تىروۋنەى كە پىشكەش دەكا دەستى پى كىرد. لە  
 سىيەكاندا لىكۆلىنەۋەى زۆر لەو روۋەۋە لەسەر خويندەۋەى كىش و زنجىرە رادىۋىي و  
 تەلەفزيونىيەكان و مۇسقىۋى مىللى و فىلمى سىنەمايى ئەنجامدران، ئەمەش بۇ بە دواگەپانى

ھۆکارەکانى بايەخدانى خەلئىكى بە بەرھەمەکانى راگەيانندن و ئەو ئەنجامانەى ئەو بەدواگەرەنە پېشكەشى راي گشتى دەکا. لەگەڵ داھاتنى سالانى جەنگى دووھى جىھانى، رېژەيەكى باش لە دۆزىنەوھەکان لەبارەى پېويستىيەکان و تېربوون لە گۆرپوون<sup>(۲۰)</sup>. ئېستا لېكۆلېنەوھە لەو ھۆکارانەى كە بايەخى خەلئىكى بۆ راگەياندى بۆ دەگەرپتەوھە و ئەو پاداھتەنەى كەوا ھەست دەكەن ئەو بايەخدانانە پېيان دەبەخشى، وايلېھاتوھە بووھ بە ستراتېژىيەتەتېكى جېگېر بۆ تېگەشتن لە رۆلى كاريگەرى جەماوەر، ئەگەرچى ئەمە تا رادەيەك بگرە و بەردەى لەسەر بوو<sup>(۲۱)</sup>.

ھەندى لە رەخنەگران وای بۆ دەچن كە شىوازی سوود و تېربوونەكان كەمترە لەوھى بۆ خۆى تىۆرىكى سەرەخۆيى، تەنیا دارشتنەوھەىكى دووبارەكراوھى ديارىكراوى لایەنە ديارەكانى تىۆرەكانى كاريگەرى ئىختىيارىيە.

نامازە بەو راستىيە دەكەن، كە بېردۆزەى سەرەكى لێردا ئەوھە، كە پېويستى تاكەكان و ئەو پاداھتەنەى دەستيان دەكەوێت كاريگەرى دەبى لەسەر شىوھى بايەخدانى خەلئىكى بەناواخنى راگەيانندن و ئەو سوودانەى بەكارھيئەتەى ئەو زانیارییانەى دەستيان دەكەوێت و دەستىدین.

ئەو بنچىنەيەش گېرەنەوھەىكى سادەكراوى تىۆرى جياوازی تاكى يان پشت بەستن بە ئىعتىباراتەكانى پېكھاتنى مەعريفە.

لېكدانەوھەىكى دىكەشى ھەيە بەوھى لېكۆلېنەوھە بەبەكارھيئەتەى تېروانىنى سوود و تېربوونەكان ھېشتا لە دايك نەبووھە تەنیا ھەندىك لیست نەبى لە ھۆکارەكانى جۆرە جياوازەكانى ((پېويستى))، كە پېناسەى تاکیان ھەيە، ئەوھى كە مەژفەكان ئىختیار و بايەخەكانى خۆيان بۆ ناوھۆكە جياوازەكانى راگەياندى دېننەوھە وەكو: رۆژنامەكان، كتيبەكان، تەلەفزیۆن، ھتد يان لیستی تېربوونەكان وەكو: ئەو تېربوونانەى پېناسەى تاکیان ھەيە (ھەيە) خەلئىكى دەلێن ئەمانە لە رېي بايەخدانان بەراگەيانندن ئەوانەيان دەست دەكەوێ. ئەو تېروانىنەش زۆر ناخاتە سەر رېگای لېكدانەوھى رېكخراو كە لە پشت ئەوھە ھەيە. ئایا ئەو ھۆکارانەى، كە پېناسەى خودیان ھەيە ھۆكارى تېربوونى راستەقىنەن، كە دەبنە ھۆى بايەخدان بەراگەيانندن؟ ئەم پرسىارە بەكراوھى دەمىنیتەوھە. بەم شىوھە لە كاتىكدا كە ئەو شىوازە و ئەو ستراتېژىيەى لېكۆلېنەوھە لەگەڵدایە رەنگە لە داھاتوودا ببنە شىوازیكى پتر رېكخراو، تېروانىنى پېويستى و تېربوونەكان ئېستا سنووردان و بەيەكەوھە نەنوساون.

ليکۆلښنه وه نامارييه کانی دانيشتوان ديمؤگرافيا وهکو بنکهيکه بؤ دابه شکردنی بازار و که له که بونوی زانیاری له باره ی خه سلته جؤراوجؤره کان و شيؤازه ئاکارييه پهيوهسته کانی خه لگی له ناو دهسته يه کی کؤمه لایه تی دیاریکراو بنچينه يه کی دیکه دروست دهکات، که له سه ر ئه و بنچينه يه بناغه ی مانای بازار له بواړی کاری بازارگانی و حکوموی پيشه سازی دابه ش دهکړی. ئه و زانیاريانه پيويستیی به کارهيئانی ريگهی روييويان تيړکرد له ليکۆلښنه وه ی کؤکه ره ده کانی ئاره زوو په سهندکردن و غه يری ئه وانه شيان له ئاکاری به کار به ران یان بزار ده کان که له نيوان جؤره کانی خه لکدا جياواز بن. بؤ نمونه، زؤر به خيړايی بو به خوويه که که جياوازی گرنګ له نيوان دابه کانی کړين و ئاکاری به کار به ره کان هه بی لای خه لکه جياوازه کان له دهسته ات و ته من و ناستی فيربون و پاشخانی ره گزی و به م شيويه. ئیستا به کارهيئانی شيوازی ئاسایی هونه ری له ليکۆلښنه وه ی ناماری دانيشتوان به گویره ی بازار بؤ به شتيکی رۆتینی.

### په يوه ندی نيوان ليکۆلښنه وه بنچينه يی و پراکتیکیه کان:

پيشکه وتنه کانی دهروونناسی و کؤمه لئاسی و ريکخستنی په ره گرتوی هوکاره کانی راگه ياندن مانايه کی گرنګ له خو ده گری، که ده بی بدؤز ږي ته وه. ئه وه مان باسکرد، که چؤن چه مکه کانی جياوازی تاکی و جؤرا و جؤری کؤمه لایه تی، ئه وه کی له کارگهی تاقیکاری و له ليکۆلښنه وه ی توئيښنه وه نامارييه کاند له دايکبوو، بنچينه يه کی بؤ تيؤره کانی کاریگه ری ئيختیاری په يوه ستی به کاریگه ری راگه ياندن له سه ر جه ماوه دروست کرد. باسی ئه وه شمان کرد چؤن ئه و بېرؤکانه وهرگيراون و له جيھانی کاره کی ئه و پيشه سازيانه ی په يوه ستن به راگه ياندنه وه به کارهاتوون له پيناو تيگه يشتنی چاکتر بؤ دابه شکردنی بازار و ليکۆلښنه وه له بازار.

ئه وه ی ئه و پيشکه وتنه سه لماندووبانه ئه وه يه، که ((په يوه ندييه کی پاشکوی)) له نيوان کؤمه لئاسی ئه کادیی و بايه خدانی پيشه سازی هه يه به پيشخستنی زانیاری بنچينه يی نوی و ليکدانه وه و ريبارزه کانی ليکۆلښنه وه، که په يوه نديان به هه لسوکه وتی مرؤقه وه هه يه.

ئه و جؤره په يوه ندييه پشکوييانه له پيشه سازيدا باش ناسراون له وه ی که په يوه ندی به و ئيوارانه وه هه يه، که زانستی فيزيای و بایلؤزی به ره ميان دينن، چونکه چه مکه بنچينه ييه به ره مهاتوه کان له لقی جؤراوجؤره وه په ره پيدانی زؤريک له به ره مه به کار براوه کان کاریکی

شىمانە بۆ كرانبى، بەلام لە زانستە كۆمەلەيەتتەكاندا بە شىۋەيەكى گشتى و لە بواری راگەيانندا بەشىۋەيەكى تاييەتى، ئەوا ئەو جۆرە پاشكۆيى بوونە لەسەر ئازار ناسراوە ئەگەر بەراستى ناسرابى.

ئەوانەى كە لەو پيشەسازىيانەدا كاردەكەن، كە قازانجى تىدايە بەبى ئۆقرەيى و بەشىۋەيەكى روون لەبارەى لىكۆلئىنەو لەبارەى ئاكارى كۆمەلەيەتى وەسف دەكرين، لەسەر ئەو بنەمايەى زۆربەى كات ناكارەكى دەرەكەوى. ئەوان يان شكست دىنن لە تىگەيشتن لە حەقىقەتتىكى گرنگ، يان دوودل دەبن لە بايەخپىدانى يان وەلاى دەنن، راستىيەكەش ئەوئەيە بەرپرسىيارىيەتى سەرەكى لە ھەموو لقە زانستىيەكاندا ئەنجامدانى لىكۆلئىنەوئەيەكى بنەپەتتەيە ھەولەدا لىكەدانەوى ھۆ و ھۆكار پىشەبەخا- ئەوئەشە ناوى دەنرى تىۆر. زۆرئەك ئەو راوەدونانەى زانىارى بۆ خۆى بەشتىكى زۆر نامۆ و خىرا لەناوچوو و گەمژە دادەنن. ھەندىكجار ئەو لەسەر زۆربەيان پراكتىزە دەبى، بەلام ئەوانەى ھەموو ئەو لىكۆلئىنەوانەيان پشتگوى خست بەوئەى، كە شتىكى گەمژەيە، زۆربەى كات و بەئاسوودەيى قازانجى زۆر بەكارھىنانى لىكەدانەوى تىۆرى و رىيازەكانى لىكۆلئىنەو بەدەستدەنن، ئەوانەى لە بنچىنەدا لە رىي ھەمان ئەو لقانەو پەريان پىدراو، كە رەخنەيان لى دەگرت. ئەمەش لەكەلىنى تىگەيشتندا روون دەيىتەو بەتايەتى لە بارودۆخى لىكۆلئەرە ئەكادىمىيەكان لە بواری راگەياندن و پيشەسازى ھۆكارەكانى راگەياندن. بىگومان ئەمانە لە بواری لىكۆلئىنەوئەى راگەيانندا زۆربوون سەرەپاى كارىگەرى ناوەرۆك لەسەر جەماوەر و ئەو ھۆكارانەى پالايان پىۋەدەنن بۆ ئەوئەى بايەخ بە رىگەى ئىختىيارى بدەن. بەداهاتنى چلەكان ئەو ھۆكارانەى، كە گرنگ بوون لىكۆلئىنەويان لەسەر بكرى: سىفەتەكانى بىۆر، ناوەرۆكى خودى پەيامەكە، ئەو كەنالاى، كە خەلكى لە رىيانەو زانىارىيەكانيان پى دەگا. بەھاتنى سالى ۱۹۴۸)) (ھارولد لاسويل ((ئەو ھۆكارانەى لەوتە بەناوبانگەكەيدا كۆكردەو: رىگەى گونجاو بۆ وىناكردنى كردارى راگەياندن خۆى لەوئەلامدانەوى ئەو پرسىيارانەدا دەبينىتەو:

كى؟

چ دەلى؟

لەرىگەى چ كەنالىكەو؟

بۆ كى؟

لە ژيەر چ كارىگەرىيەكدا؟<sup>(۲۲)</sup>

بەھۆكاری ((بۆكى؟)) بەكورتكراۋە بەسۈدەكەى ((لاسۋىل)) دەبەستىنەۋە. لەم بوارەدا ئەوانە دوو تىۋورى ھەمەگىر يان كۆكراۋەن بۆ كىردارى پەيۋەندىكىردنى جەماۋەرى بەشپەدەكەى گىشتى. سەرەراي ئەۋەش ئەوانە توخى گىرنگ زىادەدەكەن بۆ ئەۋەى لە چۆنەتتى ئەنجامدانى لىكۆلەنەۋە لەبارەى ھۆكارەكانى راگەياندىن بگەين، بەۋ واتايەى پىۋىستە كامە ھۆكار بەھەند ۋەربگىر ئەۋەش يەككە لە گىرنگىر ئەركەكانى تىۋورەكە. بەمچۆرە، پىشكەۋتنى تىۋورەكانى جىۋازى تاكى ۋ جىۋازى كۆمەلەيتى لايەنى كەم كارىگەرى روۋيان لەبارەى ھەندىك لەۋ ھۆكارانەى پىۋىستە لەكاتى پەرەپىدانى تىۋورە بنچىنەيە پتر ھەمەرەنگەكان كە پىۋىستە لەبەرچاۋ بگىرپىن يان لەكاتى نەخشەكىشانى ستراتىيە چالاكەكان ۋ بەكارھىنانى پراكتىكى ھۆكارەكانى راگەياندىن بۆ قۆستىنەۋەى ئاكارى بىنەران ئەۋ كارىگەريانەى بە لىكۆلەرى زانكۆكان ئەۋەنەى لە پىشەسازى پەيۋەست بە ھۆكارەكانى راگەياندىن دەكۆلەنەۋە، داۋە.

سەرەراي ئەۋەش ئەۋ دوو شىۋەيەى خرانە بەرچاۋ ۋىنەيەكى تەۋاۋيان لەسەر بنچىنەى ئاكارى ئىختىيارى لەنىۋان جەماۋەر ۋ ھۆكارەكانى راگەياندىن بە دەستەۋە نەدا. ھەموو تىۋورىك بەبايەخ دەپى ۋ بەبايەخىش دەمىنەتتەۋە بەپى خۆى، بەلام ئىعتبارى سىيەمىش ۋەكو ئەنجامى دۋاى ئەۋە زۆرىەى كات دەردەكەۋى ئەۋ ئىعتبارەى سىيەم پەيۋەندى كۆمەلەيتىيە لەنىۋان تاكەكانى جەماۋەردا. دۆزىنەۋەى پەيۋەندى خەلكى ۋ ھاۋرپىيان ۋ برادەرانى كار ۋ شتى دىكەى بىجگە لەۋانەش، كە دەكرى كارىگەرى بەھىزىيان لەسەر ئەۋ ئاكارە ھەبى، كە لەسەر راگەياندىن جەماۋەرى بەرھەم ھاتوۋە، بوۋەۋى داپشتى تىۋورى سىيەم بۆ كارىگەرى ئىختىيارى.

### تىۋورى پەيۋەندىيە كۆمەلەيتىيەكان:

ۋەكو زۆرىك لە دۆزىنەۋە گىرنگەكانى دىكە لە بوارى زانستدا، ۋادەردەكەۋى ئەۋ رۆلەى كە پەيۋەندىيەكانى دەستەيەك لە كىردارى راگەياندىن جەماۋەرىدا دىگىپىر بەزۆرى بەرىكەۋت دۆزراۋەتەۋە، ھەرۋەھا ۋەكو زۆرىك لە بىرۆكە گىرنگەكانى دىكە، ۋادەردەكەۋى، كە زىاتر لە لىكۆلەرىك ۋ ھەرىك بەجۋدا دۆزىۋىيەتتەۋە. لە كالاۋرۆژنەى لىكۆلەنەۋەى راگەياندىن جەماۋەرى لەسەر چۆنەتتى پىشۋازىكىردنى خەلكى ۋ ۋەلامدانەۋەيان بۆ راگەياندىن، ۋەكو لىكۆلەنەۋەيەك دەردەكەۋى، كە ئەۋ چۈرچىۋەيەى، كە لەناۋخۇيدا گىرنگى پەيۋەندى كۆمەلەكانى ھەلگىرتوۋە بەۋ پىيەى بىرىكى لىكدرۋە لە گۆرانكارە خۆ تىيەلقورتىنەكان ۋ

لەنيوان راگەياندن و کاریگەری جەماوەری. لە ساڵی ۱۹۴۰ دا و بەر لەوەی تەلەفزیۆن وەک ھۆکاریکی راگەياندن بێتەئارا، ھەریەک لە (لازارسفیلد) و (ئیبیریلسون) و (جودیت) پەریان بە پلانی لیکۆلێنەوێیەکی ورددا بۆ لیکۆلێنەوێیەکی کاریگەری ھەمەتەنی راگەياندنێی سەرۆکایەتی لەو ساڵدا لە رۆی ھۆکارەکانی راگەياندنەوێی لەسەر دەنگدەران. لە سەرەتادا گەریگیان بەچۆنیەتی ھەلبژاردنی دەستەبەکی کۆمەڵایەتی دەدا بۆ ماددەبەکی راگەياندن، کە پەییوەندی بەھەلبژاردنەوێی ھەبوو، وچۆنیش ناوەرۆکەکی رۆژی لە مەبەستەکانیان ھەبوو لە کرداری پێکاندا<sup>(۲۳)</sup>

ئەو لیکۆلێنەوێی (تیری کاونتی) لە ویلایەتی ئۆھایۆ ((کە ناوچەبەکی نمونەبە لە ناوەرەستی ئەمریکادا)) ئەنجامدا، وەک تەواوی میلیت لەماوەی چەندین دەیدا دەنگیان داو. ئەو ناوەرۆکەکی راگەياندن کە لیکۆلێنەوێی لەسەر دەرگا گوتارەکانی ھەمەتەکە و ئەو پەییامە سیاسییانەبوون، کە لەرۆژنامە و گۆنارەکاندا لەماوەی رکابەری نیوان (ویندل ویلکی) ((پالێتورای کۆماری و (سەرۆک فرانکلین د. روزفلت) پالێتورای دیموکراتی)) پێشکەش دەرگان ئەو کەسانە لیکۆلێنەوێشیان لەسەر دەرگا نمونە بوون کە نوێنەراییەتی دانیشتوانی ناوچەکیان دەکرد.

بۆ یەكەم جار دەستەبەکی بۆ روپیۆکی رووبەر فراوان بەکارھات کە نمونەبە سەرەکییان لەبەر دەست بوو بۆ ماوەی نیوان مانگی یۆنیۆ تانگی نۆڤتەمبەر چاویش بەنمونەبە نوێ دەکەوت کە ھەریەکەیان لە ۶۰۰ کەس پێکدەھاتن ئەوێش بەچەند مانگی کە دەکەوتنە ناوماوە دیاریکراوەکە بەراوردی ئەنجامەکان دەرگا لەنیوان ئەو ئەنجامەبە، کە لە نمونە نوێبەکان پێی دەگەشتن لەگەڵ ئەو ئەنجامەبە کە لە ئەنجامی دووبارەبوونەوێی چاویکەوتن دروست دەبوون، ئەوێش بۆ ئەوێ بزانین داخۆ ھیچ جیاوازیبە کە لە ئەنجامی چاویکەوتنی دووبارەبوونەوێی سەرەکییدا دروستبوو. تێبینی ئەوێیان کرد، کە ئەو جیاوازیبە دروستنەبوون.

ھەندێک لە شوێنەوارەکان، کە جێی لیکۆلێنەوێی بوون لە بانگەشەکەدا، تێکۆشان بۆ داواکردنی زانیاری لەبارە پالێتوراکان و بابەتەکان و دارشتنی خوێندنەوێی ھەلبژاردن وەک ئەنجامێک کە دووچاری ھەمەت بوو و چوونی کرداری بۆ سەرسندووقەکانی دەنگدان بۆ دەنگدان. ھەرۆک روون بوو، جۆری دیکەش لە شوێنەوار دۆزرانەو: ھەندێک لەوانە ئەو لیکۆلێنەوێی دەگرتنەو، کە بانگەشەکی راگەياندن چالاکی کردبوون. بەو واتایە ئەوان ئارەزووی شارداروێیان ھەبوو بۆ دەنگدان لە ئاراستەبەکی دیاریکراو (بەھۆی لایەنگیریان بۆ



دەستەبەندىكى كۆمەلەيتى) پەيمەكانى ئەو بانگەشەيە ئەو ئارەزووانەيان تا پەلەيك بەرجەستەكرد، كە وايلېنھات يەقىنى ھەبى. ئەوانى دىكەش تەقريبەن بېيارى خۇيان لە دەستېنكى بانگەشەكە دابو، ((بەھىزكردنى)) ئەو بېيارانەي ھەلېئاردنىش لە رېگەي ئىختىيارى لايەنگېرى و بەردەوام بۆ ناواخنىكى زىادكراوى ھۆكارەكانى راگەيانەن كرا. لە رېگەي ھۆكارەكانى راگەيانەن تەنيا لە رېئەيەكى يەكجار كەم ئەو بېيارە سەرەتايانە گۆرابوون، كە يېشتر درابوون. بەم شېئەيە ((وەرچەرخان)) كارىگەريەكى چوارچىئە فراوانى نەبوو.

تېئورى جىاوازي كۆمەلەيتى زۆربەي ئەنجامەكانى بەشېئەيەكى زۆرچاك شىكردەو. كارىگەرى دەستە كۆمەلەيتىيە جىاوازەكان لەسەر مەبەستەكانى ھەلېئاردن و ئاكارى راگەيانەن لە زۆر ھالەتدا دەردەكەوئ. تەمەن و لايەنگرى حىزبى و رەگەز و نىشتەجىبوون لە گوند لە بەرانبەر نىشتەجىبوون لەشار و بارودۆخى كۆمەلەيتى و فېربوون ھەموو ئەمانە لە گۆرانكارىيە بنەرەتتەيەكان بوون. ئەو لايەنگېريە دەستەيە كۆمەلەيتىيانە رووى بايەخپىدانىيان دياردەكرد، بوو ھۆى بېيارى لە پېشىنەيان بېيارى پاشىنە. بەھۆى ئەو كارە گونجاو ئەو برە گۆرانكارە تەنيا لەسەر پەلە و ئاراستەي دووچاربوونى خەلكى نەبوو بۆ ماددەي بانگەشەي راگەيانەن، بەلكو كارىگەرى ھەبوو لەسەر ھەموو ئەو جۆرە كارىگەرييانەي ناوەرۆكى لەمجۆرە لەسەريان بەجىدئلى.

لە لىكۆلېنەو كەدا بايەخىكى كەم بەرۆلى پىشتىي بەستراوى پەيوەندىيە كۆمەلەيتىيە نافەرمىيەكان درا، وەكو، ئەوئى كە رەنگە چەمكى كۆمەلەي (يەكەمىن) لە خۇبگرئ (ژمارەيەكى كەم لە خەلكى پەيوەندىيەكى كارىگەر و تايبەت بەخۇيان بەيەكەوئەيان دەبەستىتەو وەكو خىزان و برادەرە نزيكەكان) لەگەل ئەوئەشدا باوەرئىكى بەھىز ھەبوو بەوئى ئەو جۆرە لە پەيوەندى كۆمەلەيتىدا دەرئەكەوتنى پەرەگرتنى كۆمەلگەيەكى پېشكەوتووى پېشەسازى. ((ئەلېھۆكاتت))ە لەم چەند دەرېنەدا ئەو بارودۆخەي بەشېئەيەكى قەناعەت پىكەر روون كرددۆتەو:

تا بەر لە ماوئەيك وئەي كۆمەلگە لە زەينى زۆربەي قوتابىيەكانى راگەيانەندا بريتېبوو لە تاكى لە يەكجودا، پەيوەست بە ھۆكارەكانى راگەيانەن ئەك بەيەكەو. وا سەيرى كۆمەلگە -يان جەماوەر- دەكرا، كە چەند كۆمەلەيەكن لەسەر بنچىنەي تەمەن و رەگەز و چىنى كۆمەلەيتى، يان شتى لەمجۆرە، بايەخىكى كەمى بە پەيوەندىيەكاندا، لەناوئىشاندا پەيوەندىيە نافەرمىيەكان. مەبەست ئەو نىيە، كە قوتابىيەكانى راگەيانەن نەيانەزانى

تاکه کانی خیزان و هاوړپیان همن، به لکو مه بهست شهویه تهوان باوړپیان وا نه بوو کاریگه رپیان له سهر بانگه شه که هه بی. بهم شیویه په یوه نډیه ناکه سییه کان بؤ دامه زراوه کانی کومه لگه ی نوی به بی بایه خ سهیر ده کرین. <sup>(۲۴)</sup>

به لام کاتیک تهوانی لیکولینه وه که یان نه غام دده له ((نیری کاوتی)) قسه یان له گه له خه لکی کرد، هه روا مانه وه که وه لامی چاوړواننه کراویان دهست دهکوت له یه کیک لهو شارانوی پرسپاریان له خه لکه که ی ده کرد:

کاتیک داوا لهو که سانه کرا، که لیکولینه وه که دهیگرته وه باسی شه دواپیانه بکه، که رو به پرووی جوړی جیاوازی هوکاره کانی گه یانندن و نالوگوری بچوونی تایهت به بانگه شه که بوونه ته وه، باسی ((مشتومری سیاسی)) یان ده کرد زیاتر لهوی باسی رادیو یان مادده ی چاپکراو بکه. <sup>(۲۵)</sup>

له راستیدا، له روژیکي ناسایی له ماوه ی بانگه شه ی راگه یانندن ۱۰٪ دهکوتنه ناو نالوگوری نافهرمی بچوونه کانی له گه له خه لکانی دیکه زیاتر لهوی راسته وخو بهره ورووی مادده کانی بانگه شه ی هوکاره کانی راگه یانندن بینه وه. له نیوه ی پرژو که دا، لیکولره کان به ستراتیژی ته خویاندا چوونه وه له چاوپیکه وتنه کاندا. دهستیان به وه کرد، که به شیویه کی پتر ریخراو شه په یوه نډیگر دنه نافهرمیانه وه کو سه رچاوه یه ک بؤ کاریگه ی که سی ده ریکه. ویستیشیان له ماهه یی شه و پاژه تیگه، که شه و شیویه له شیوه کانی په یوه نډیگر دنی تاک به تاک دهیگری له دهستکاریگر دنی شوینه واره کانی هوکاره کانی راگه یانندن.

### تهوژمی دووسه ره ی راگه یانندن و کاریگه ی:

نه غامی کوتایی شه دۆزینه وه یه ی، که به ریکه وت روویدا له روژلی په یوه نډیه کومه لایه تیبه نافهرمییه کان له ((نیری کاوت)) دا دارشتنی تیروانی نیکی نویه له کرداری راگه یانندن جهماره ی. دوا ته واکردنی لیکولینه وه که بهروونی دهکوت، که په یوه نډیه کومه لایه تیبه نافهرمییه کان روژلیان هه بووه له دهستکاریگر دنی شیوازی دهستی شانکردنی تاکه کان له ناوړوکی بانگه شه ی هه لېژاردندا و کاریگه ربوونیان به و ناوړوکه.

تاکي خیزانه کان و هاوړپکان و تهوانی دیکه ش کومه لیک هزریان له هوکاره کانی راگه یانندن وه گواسته وه بؤ بازنه ی بایه خپیدانی دنگدهران، تهوانی به شیویه کی راسته وخو رو به پرووی ببوونه وه، له وانیشه وه بؤ خه لکی دیکه که په یامه ره سانه که یان نه خویندبو وه یان گوپیان لی نه بوو.

بەم شىۋەيە، باسەكە بۆ زانىبارى لە دوو رىگەۋە پىشنىيازى بزاۋىتى كىرد: يەكەمىيان لە ھۆكارەكانى راگەياننەۋە بۆ ئەو تاكانەنى تا رادەيەك ئاگادارىيان ھەبوو و بايەخى بەردەوامىيان بەھۆكارەكانى راگەيانندن دەدا. دووھەمىيان، ئەو كەسانە و لە رېتى كەنالەكانى پەيۋەندىكىردىيان بە ئەۋانى دىكە زانىبارى بۆ ئەو تاكانە دەگوازىتتەۋە، كە راستەۋخۆ ئاگەۋنە بەر ھۆكارەكانى راگەيانندن و پشت بەكەسانى دىكە دەبەستى بۆ دەسكەۋىتى زانىبارى. ئەو جۆرە پەيۋەندىكىردەش ناۋىنراۋە ((تەۋژمى دوۋسەردى راگەيانندن)).

ئەۋانەنى پەيۋەندى گەۋرەترىيان بە ھۆكارەكانى راگەيانندن ھەبوو ناۋىاننرا ((سەركرەدى بۆچۈنەكان)) ھەر زوۋ ئەۋەيان دۆزىيەۋە، كە ئەۋان تەنبا گۆپزەردەۋى بى لايەنى زانىبارىيەكان نەبوۋنە، بەلكو رۆئىكى گىرنگيان لە پىكەيتىنى مەبەستى ھەلبۇزاردن دەگىپا لاي ئەۋانەنى زانىبارىيەكانىيان بۆ دەگواستىنەۋە. ھەر زوۋ ئەو شىۋەيە لە ((كارىگەرى كەسى)) ۋەكو كىردارىكى ھاتنە ناۋەۋەى گىرنگ ناسراۋ لاي زۆربەى خەلكى رېپەۋى خۆى ۋەرگىرت لەنپوان پەيامەكانى راگەيانندن و ۋەلام بۆ ئەو پەيامانە.

ئەو دۆزىنەۋەيە كۆششېكى چىرى بۆ پىشكىنىنى سىروشتى سەركرەدايەتى كىردنى فېكر و كىردارى كارىگەرى كەسى تەقاندەۋە. كەلەكەبوۋنى زۆرى بەرھەمى فېكرى ئەۋەى روۋن كىردەۋە كە پەيۋەندىيە كۆمەلەيەتتە نافرەمىيەكان بەراستى ھۆكارى ھاتۋى گىرنگ بوۋنە، شىۋازى ھەلبۇزاردنى خەلكيان بۆ ناۋەرۋكى راگەيانندن و لىكەدانەۋەيان بۆى و ھەلسكەۋىيان بەپىتى ئەو پىكەيتىنا. بەم شىۋەيە تىۋرى ((پەيۋەندىيە كۆمەلەيەتتەكان)) بۆ تىگەيشتىنى گەشەكىردنى بىنچىنەنى دەستىنىشانكىردن زىاد كرا، ئەۋانەنى كە تاكەكانى جەماۋەر ۋەكو ۋەلامىكىيان بۆ ھۆكارەكانى راگەيانندن مومارەسەى دەكەن.

## لە خۇگرتنى داھىتان:

پىشتەر ئەۋەمان خستەروو كە رۆئى پەيۋەندىيە كۆمەلەيەتتە نافرەمىيەكان لە كىردارى راگەياندىنى جەماۋەرىدا بە شىۋەيەكى سەرەخۆ بەھۆى زىاتىر لە تىمىكى لىكۆلەيەۋە دۆزرايەۋە كە لە يەككەتەدا كاريان دەكىرد. لەكاتى ئەنجامدانى لىكۆلەيەۋەى ((ئىرى كاۋىتى)) قوتابىيانى كۆمەلئاسى گوندىيى لەسەر ئەۋەيان دەنۋوسى كە چۆن جوۋتىارەكان بەرھەم و ھۆكارە ھونەرىيە نوپىكان بۆ زىادكىردنى بەرھەمى كىلگەكانىيان بەكاردىتىن. بەپىچەۋانەنى قوتابىيانى راگەيانندن، زۆر لە مېژبوۋ دىيانزانى پەيۋەندىيە كۆمەلەيەتتە نافرەمىيەكان ئەۋەى

که ئەوان لیکۆلینەوهی لەسەر دەکەن رۆژێکی گەرم لە پێکەینانی بریارەکاندا دەبینن. بەشێوەیەکی تایبەت هەستیایان بەوەکرد، کە کاریگەری جووتیار لەسەر هاوڕێ جووتیارەکە ی دەبێتە ھۆکاریکی گەرم لە بریارەکانی ھێنانە ناوێوەی داھێنانیکی کشتوکالی دیاریکراو. کۆمەلگەی گوندی یەکیەک بوو لەو کۆمەلگەیانە ی تێیدا خێزان پەڕەندییەکی کۆمەلایەتی بەھیزی لەگەڵ دراوسێکانی ھەبوو پارێزگاری لێ دەکرد. کاتیکیش بێرۆکە ی نوێی لە دەروە ھات، ئەو لیکدانەوێ ھاوسێکان دەشی ھاوێن بایەخێکی یەکلەکرەوێ بێ لە دیاریکردنی شیمانی ھێنانە ناوێوەیدا.

قایل بوون بە شیوازی ھونەری کشتوکالی نوێ و دەروەکەوێ بابەتێکی زۆر جیاوازی لە کاریگەریبوون بەبانگەشەکانی ھەڵبژاردن لە رێی ھۆکارەکانی راگەیانندەو، بەلام ئەگەر لەسەر چەمکەکان قسەمان کرد، ئەو زۆر خەسلەتی ھاوێش لەنیوان ئەو دوویدا دەبینینەو. بێرۆکە نوێکان یەکەجار لە رێی پێناویکی راگەیانندن پێشکەشی جووتیاران دەکرێن، ئەویش رەنگە بەرنامەییەکی رادیۆ بێ، کە بۆ جەماوەری جووتیاران دانراو، یان بلاوکراوێکە وەکیلی فرۆشتنەکان لە ھەرێمەکاندا بلاویدەکاتەوێ یان گۆقاریکی تایبەتە بەئێزگە ی تاقیکردنەوێ کشتوکالییەکان، لەوانەشە نووسراویکی راگەیانندن بێ لە یەکیەک لەو کۆمپانیایانە ی تایبەتن بە بەرھەمە کشتوکالییەکان. پرسیار ئەوێکە ئایا جووتیار وەلامی ئەو پەڕامە راگەیانندیانە ی دەدایەوێ بەو شیوازی کە ئەوانە ی پەڕامەکیان رەوانە کردووە دەیانەویست؟ یان: ئایا جووتیار ئەو ماددەیی بەکاردێنێ، کە پالێشتی کراو؟ بەپێی ئەو چەمکە کردارەکە لەقەناعەتپێھێنان دەچێ لە بوارەکانی دیکەدا. ئەو بارە ی، کە جووتیارێک تێدایە لەکاتی بەکارھێنانی دەرمان پڕۆتینیکی نوێ بۆ لە ناوێرانی میرووەکان یان جۆریکی نوێ لە رەگەکان لە ئەنجامی بانگەشەییەکی قەناعەتپێکردندا جیاوازی نییە لەگەڵ ژینیکی مائەو، کە دەگۆڕێ بۆ خاوینکەرەوێکە ی نوێ یان خۆراکیکی نوێ بەھۆی ریکلامەوێ. ھەردووکیان داھێنان لە خۆدەگەرن و بەکاری دێنن یان لە دژی دەوێستەوێ، رەنگە ھۆکارە شاراوێکان لەپشت ئەوێش بن لە ھەردوو حالەتدا ئەو وێکەچن.

ھەرزوو لیکۆلینەوێ زانستی ئەوێ چەسپاند، کە لە خۆگرتنی داھێنان کرداریکی کۆمەلایەتی ھاویشوێ ئەوێبوو، کە لەماوێ بانگەشە ی ھەڵبژاردندا روویدا. لیکۆلینەوێ چریش بۆ دیاریکردنی ماھییەتی سەرکردایەتی بۆچوون و سروشتی کاریگەری کەسیان لە کۆمەلەییەکی جۆراوجۆر لە ژینگە ی کۆمەلایەتی و پێشەیییدا ئەنجامدرا. بێرۆکە تەوژمی

دووسره و کاریگه‌ری ته‌قربیه‌ن له هه‌موو پینگه‌یه‌کدا هه‌یه، که پتویسته له‌سه‌ر خه‌لکی له‌باره‌ی کرداری کرپن و پالتیوراوان و بابه‌ته‌کان و شتی دیکه‌ش، که زانیاری راسته‌وخ‌زیان له‌سه‌ر که‌مه برپار بده‌ن. عاده‌ته‌ن شه‌وانه ده‌گۆرپین بۆ شه‌وانی دیکه، که باوه‌رپان به‌بۆ‌چوونه‌کانیان هه‌یه و داوای ئامۆژگارییان لیده‌که‌ن، که له‌کو‌تاییدا کاریگه‌ریان له‌سه‌ر برپار و هه‌ل‌سوکه‌وته‌کانیان ده‌بی.

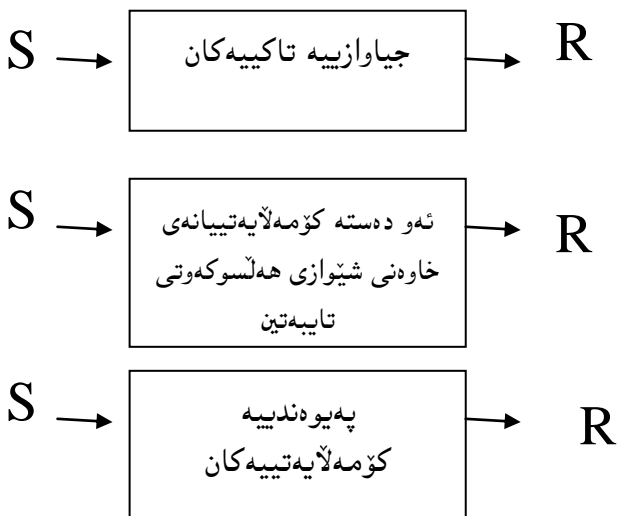
به‌شێوه‌یه‌کی گشتی سه‌ر‌کردایه‌تی کردنی بۆ‌چوونه‌کان، که کاریگه‌ریان له‌سه‌ر کرداری له‌خۆ‌گرتنی دا‌هێنانه‌کان هه‌یه تا راده‌یه‌کی زۆر له‌وانه ده‌چن، که پێیانه‌وه کاریگه‌رن. شه‌وانه به‌پله‌یه‌کی زۆر لایه‌نگیری لاسایی‌کردنه‌وه‌ی بنه‌ما ئا‌کارییه‌کانی کۆمه‌له‌کی خۆیان و ئاره‌زوو ده‌که‌ن له‌ بواری‌کدا زانیارییه‌کی باشیان هه‌بی و هه‌بوونی شه‌و زانیارییه‌یه‌ له‌ بواره‌کانی دیکه به‌پتویست نازانن.<sup>(۲۷)</sup> سه‌ر‌کردایه‌تی کردنی بۆ‌چوون پتویست ناکا له‌ پینگه‌یه‌کی به‌رزوه‌به‌ی بۆ شه‌وانه‌ی کاریگه‌ریان له‌سه‌ریان هه‌یه. واده‌ده‌که‌وه‌ی کاریگه‌رییه‌که له‌نیوان شه‌وانه‌دا رووده‌دا، که تا راده‌یه‌ک له‌یه‌ک ئاستدان، هه‌رچه‌نده مه‌رج نییه شه‌مه هه‌موو کات راستی.

له‌ لی‌کۆ‌لینه‌وه‌یه‌کی ناساندنی بابه‌ته‌که‌دا ((کاتز)) و ((لازار سفیلد)) شه‌ویان دۆزیه‌وه، که بارودۆخی که‌سی‌ک له‌بازنه‌ی ژياندا گۆراو یه‌ک‌لاکه‌روه‌وه بوو کێ کاریگه‌ری له‌سه‌ر کێ ده‌بی و له‌ چ بواری‌کدا. بۆ نمونه، که‌چه کری‌کاره‌کان، شه‌وانه‌ی په‌یوه‌ندی زیاتریان به‌جیهانی ج‌ل‌ک و به‌رگ و شێوازی پرچ و ئامرازه‌کانی جوانکارییه‌وه هه‌یه له‌ رێی سه‌ر‌چاوه‌کانی راگه‌یاندن، شه‌وانه وه‌کو سه‌ر‌کرده‌ن له‌لایه‌ن ژنانه‌ی ماله‌وه، که زانیاری که‌م‌تریان له‌سه‌ر شه‌و بابه‌تانه هه‌یه. له‌لایه‌کی دیکه‌وه له‌ شوین و سوپه‌رمارکی‌ته‌کاندا ئامۆژگاری ژنانه‌ی شوو‌کردوو و خاوه‌ن خێزانی گه‌وره ده‌کری له‌باره‌ی شه‌و شتانه‌ی په‌یوه‌ندییان به‌به‌ره‌مه‌کانی ماله‌وه هه‌یه. به‌و شێوه‌یه‌ی ئه‌عتیباراتی ده‌سته‌یه‌کی کۆمه‌له‌یه‌تی وه‌کو ته‌مه‌ن، و باری کۆمه‌له‌یه‌تی و قه‌باره‌ی خێزان و پیشه‌وا له‌ هه‌نده‌کان ده‌که‌ن ئاره‌زووی چاودێری کردنی هۆکاره‌کانی راگه‌یاندن بکه‌ن به‌شێوه‌ی ده‌ست‌نیشان‌کردن بۆ شه‌وه‌ی زانیارییان له‌سه‌ر چه‌ند بابه‌تی‌کی دیاری‌کراو هه‌بی. له‌ ته‌نجامی شه‌وه‌دا شه‌وانه وه‌کو سه‌ر‌چاوه‌ی چاکی ئامۆژگاری وان بۆ شه‌و بابه‌تانه بۆ شه‌وانه‌ی هه‌ژارن له‌ رووبه‌رووبوونه‌وه‌کانی هۆکاره‌کانی راگه‌یاندن.

به‌ گشتی سه‌لێندراوه، که نمونه‌ی په‌یوه‌ندیی کۆمه‌له‌یه‌تی تاکه‌کان هۆکاری گرنگ و کاریگه‌ریان له‌سه‌ر چۆنیه‌تی گه‌یشتنی زانیارییه‌کان له‌ سه‌ر‌چاوه‌کانی راگه‌یاندنه‌وه بۆ شه‌و تاکانه و شه‌وه‌ی دواتر له‌باره‌یه‌وه کردیان هه‌یه. هه‌ندیکیان راسته‌وخۆ که‌وته‌به‌ر راگه‌یاندن و

ئەو زانىيارىنەيان ۋەرگرت، كە لەگەڭ بىياتى دەروونيان دەگونجا. ھەندىكى دىكەشيان بايەخيان بەھۆكارەكانى راگەياندىن دا بەشىۋازى كىتومت بۆ غەيرى خۆيان لە دەستە كۆمەلەتەتەكانى دىكە، كە پىيى كارىگەرپوون. ھىشتاش ھەندىك ماون زانىيارىيە ھەلبىژدراۋەكانى خۆيان لە رىگەي لىنكدانەۋەي ئەۋانى دىكە پىگەشتوۋە و لە ھەمانكاتىشدا كارىگەرى سەرگردابەتتى كىردنى بۆچوونيان لەسەر بوۋە بەھەمان ئەو رىژەپەي كارىگەرى خۇدى ھۆكارەكانى راگەياندىن لەسەريانى ھەبوۋە.

بە گشتى، ھەر سى تىۋرەكانى كارىگەرى دەستىشانكىردن تا رادەپەكى زۆر وىنەپەكى جىۋازى پىشكەش كىرد لەۋەي بىردۆزە سەرەتايىيەكان لە بارەي سىروشتى راگەياندىن جەماۋەرى و كارىگەرى لەسەر خەلكى كىشاپوويان.



**شىۋەي (۷-۱) شىۋازەكانى كارىگەرى خۇپارىيى و**

**گىرنكى ھاۋچەرخبوون بۆ تىۋرەكانى كارىگەرى دەستىشانكىردن**

ۋەرچەرخان لە تىۋرى ھاۋپىژەرى جادۋىيى بۆ چەمكى تىۋرەكانى كارىگەرى دەستىشانكىردن بەشىۋەپەكى رىژەپى ۋەرچەرخان بو، لە چەمكى سادەكانەۋە بۆ چەمكى لىكدراۋەكان. لەپەر ھەموو ھۆكارەكان - دەروونى و كۆمەلەتەتەيىيەكان- ئەۋانى خەلك لەتاكىكەۋە بۆ يەككى دىكە لەپەكتە جودادەكەنەۋە، بوون بەگۆرپانكارى ھاتوۋە ناۋەۋە. ئەو

ھۆكۈرانە لەنڧوان ھۆ و ھۆكارى ئاگادار كۈرۈنە (S) لە يەك لايەن كارى لەسەر كۈرۈن - واتە ئەو ئاۋەپۈكەى ھۆكارەكانى راگەياندىن پېشكەشى دەكەن - لەگەل ۋەلامدانە (R) - يان گۆپانكارى لە ھەست يان بېر كۈرۈنە وەيان. ئەو ھەلئسوكەوتەى لەنڧوان تاكەكانى جەماۋەردا روودەدا ئەوانەى رووبەرووى ئەو ئاۋەپۈكە دەبنەۋە. لە باتى ھالەتەى (ئاگادار كۈرۈنە و ۋەلامدانە) S-R ى ئاسانى دارشتنى دەپەرىنى جادوۋىى، كە ھېچ ھۆكارىك نايىتە پېناۋى ھۆكارەكانى راگەياندىن و جەماۋەر، ئېستا دەستەى جودا جودا لە گۆپانكارە ھاتوۋە ئاۋە وەكان پەيدا بوۋە، كە شىۋەى پەيوەندىيەكە دەگۆرن. (شىۋە ۷-۱)

لە كاتىكدا دەست بەۋەكرا ئەو شىۋانە وەكو بەلگە بۆ ئەنجامدانى لىكۆلېنەۋەكان بەكاربېتىن، روون بوۋەۋە، كە ھەموو كۆمەلە ھۆكارىك بەرىگەيەك لە رېگەكان ھەلئىدەدا بۆ ئەو دەستنىشان كۈرۈنەى، كە تاكەكانى جەماۋەر لە رېگەيەۋە گۈنگيان بەبىنىنى ھۆكارەكانى راگەياندىن دەدا، و ئەۋەيان روون كۈرۈنەۋە، كە توۋشى ھاتوۋن و ئاۋەپۈكەكەشيان بېر كەۋتەۋە و دواترىش لە ھەلئسوكەوتەكانىندا كارىگەرى لەسەريان ھەبوۋ. بەۋاتايەكى دېكە ئەو كۆمەلەيە لە ھۆكارە ھاتوۋە ئاۋەۋەكان، كە تاكەكانى جەماۋەرى پې جودا دەكۈرۈتەۋە ديار كرابوۋ، بەلام كارىگەرىيەكانى تا رادىيەك ھاۋشىۋەبوۋ لە كۈردارى راگەياندىن جەماۋەرىدا. دەتۈن بېباشترىن شىۋە لەو بېرۈكەيە بگەين ئەگەر لە چوار بىنەماى بىنەپەتىمان روانى كە ھەلئسوكەوتى تاكەكانى جەماۋەر ئەۋانەى كە دەكەۋنە ژېر كارىگەرى ئەو سى كۆمەلە گۆپانكارە ھاتوۋە ئاۋەۋە بېرۈتەدەبات. ئەو بىنەمايەنش پەيوەست بە بايەخدانى دەستنىشان كۈرۈن و دۈر كۈرۈن و بېر كەۋتەۋە و ھەلئسوكەوت، دەشكەۋنە ئاۋاخنى كاكەلى تىۋرەكانى كارىگەرى دەستنىشان كۈرۈن.

(۱) بىنەماى بايەخپىدانى دەستنىشان كۈرۈن: يەكەم: جىاۋازىيە تاكىيەكان لە پەيكەرى مەغرىفەدا دەبنە ھۆى نمۈنەى تايىبەت لە بايەخدان بەئاۋەپۈكى راگەياندىن. ھەروەك كۆمەلگە راگەياندىن يەكەنى ئېمە پۈن لە پەيامى ركابەر بەپەلەيەك خەلگى ناتۋان گۈنگى بەھەموو ئەۋەشتانە بدەن، كە ئاراستەيان دەكۈر. ئەگەر ھەۋلى ئەۋەشيان دا، ئەۋا زۆربەى كات توۋشى بارىكى زياتر دەبن. بۆ ئەۋەى لەۋە دوۋرىن، خەلگى دەگەنە ھالەتەى ((ھەلئىژدەنە عەقلىيەكان)) و بېرىكى زۆر لە زانىارىيەكان دەپالئون. بايەخەكەيان لە بەشىكى ديارىكراۋ ئەۋەى، كە رۆژانە بۆيان رەخساۋە چرى دەكەنەۋە. بەتەۋارى وەكو ئەۋانەى كە نامەى پوۋچيان بۆ دى و بەبى ئەۋەى بېكەنەۋە فرى دەدەن و وتارە پەلە يەكە پېر بايەخەكانىش ھەلئەگۈر، خەلگى ئەو ئاۋەپۈكە راگەياندىنەى، كە زۆر بايەخى پېنادەن يان ھەر بايەخى پېنادەن پەراۋىزى دەخەن و ئەۋەى كە پېشيان خۆشە بايەخى پېدەدەن. بۆ

نمونه، ئەوانەى بايەخ بەبەدواداچوونى ئەو رووداوانە دەدەن، كە روودەدەن بايەخى زياتر بەهەوالەكان دەدەن لەو كەسانەى خۆشويستەن و درككردنى كەمترىان ھەيە. بۆ نمونە، ئەوانەى كە خەمى قوليان ھەيە لەبارەى تەندروستىيانەو ە گەنگى زۆر بەو ناوەرۆكانە دەدەن، كە لەسەر بابەتە پزىشكىيەكانە لەچاو ئەو كەسانەى كە لە رووى تەندروستىيەو ە لە تەندروستى خۆيان رازين.

دووەم: بەشپۆزىكى ھاوشپۆ، لایەنگىرى بۆ دەستەيەكى كۆمەلایەتى ديارىكراو، كاريگەرى دەبێ لەسەر بايەخدان بە پەيامىكى راگەياندى ديارىكراو. بۆ نمونە، كەنالە ئايىنيەكان بايەخى زۆر كەمیان پێدەدرێ لەلایەن جەماوەرى سەكۆلاريزمەو، بەلام بەدينەكان بەگەرموگورپيەو ە پيشواى لى دەكەن. رەنگە ئەوانەى كە خويندەوارى و دەستەيەكى ديارىكراويان ھەيە بەگەرموگورپيەو ە تەماشاي ديمەنى زۆرانباى بكەن لە تەلەفزيۆندا، لە كاتىكدا زۆربەى كات ئەوانەى خاوەنى پەلەى خويندەوارى بەرزى و پارەدارى سەيرى ئەو جۆرە بەرنامانە ناكەن. بەھەمان شپۆ، دەشتەكى و شارنشين و نېر و مى و ئەوانەش، كە لایەنگىرى دەستەيەكى كۆمەلایەتى ناوەنچيان ھەيە لە رووى رۆشنيرپيەو ە شپۆى ئاكارى تايبەتيان ھەيە و بەروونيش جياوازيە ديارەكانى خۆيان لە بايەخپێدانباى بەشپۆ جياوازەكانى ناوەرۆكى راگەياندى ديارى دەكەن.

سێيەم: ئەوانەى كە پەيوەندى كۆمەلایەتى پتەو يان دامەزراندووە زياتر شيمانەى ئەوەيان لى دەكرێ بايەخ بەو ناوەرۆك و بابەتانە بدەن، كە زۆر پەيوەنديان بەو لایەنانەو ە نيبە. لەوێش زياتر، دەكرێ نمونەى ھاوڕپەتى كاريگەرى بەھيژين لەسەر خەلكى لە ئاراستەكردن يان ھەتا لە دووبارە پێداچوونەو ە بەعادتەى خويندەو ەيان و تەماشاكردنى تەلەفزيۆن و گوڤگرتن لە راديوكان. بەلكو ئەوانەيە پەيوەنديە كۆمەلایەتيەكان ببە ھۆى بايەخدان بە ناوەرۆكىكى راگەياندى كە تاك ھەزى لى نەبێ! چەند ئەو ئافەتەتەى توندن بۆ بينينى ((يارى تۆبى پى لە ئىوارەى دووشەماندا)) بۆ ئەو ەى مێردەكەى دلخۆش بكا و چەند پياو زنجيرەكانى ((دالاس)) يان بينيەو ە تەنيا بۆ ئەو ەى ئاشتى لەناو خێراندا بپاريژن.

بەم شپۆيە، بنەماى بايەخپێدانى دەستنيشانكردن و لایەنگىرى دەستەيەك و ئەو پەيوەنديە كۆمەلایەتيەى مەژگەيەكيان لەخۆگرتووە دەبنە ھۆى نمونە لە بايەخپێدان بە ناوەرۆكى ديارىكراو لە ھۆكارەكانى راگەياندى، كە پەيوەنديان بەو ھۆكارانەو ە ھەيە.

(٢) بنەماى درككردنى دەستنيشانكردن: بنەماى بنچينەيى دوو ەميش ھەيە، كە تا رادەيەكى زۆر بەھەمان شپۆز ئيش دەكا. بەھۆى جياوازيى لە ھۆكارە پەيوەستەكان بەمەعريفە و ەكو بايەخپێدان و بېروباوەرەكان و زانبارى پيشينە و ھەلوستەكان و شتە پيوستەكان و دابەكان،



تاکه کان درک به‌وده‌ه‌کن یان ماناکه ده‌گه‌ریننه‌وه — به‌راستی بۆ هەر هۆیه‌کی لیکدراو به‌ریگه‌یه‌کی جیاواز له درک‌کردنی ئەوانه‌ی په‌یکه‌ری مه‌عریفه‌ی جیاوازیان هه‌یه. بۆ نموونه، وتاریکی دیاریکراوی رۆژنامه‌یه‌ک، یان فیلمیکی سینه‌مایی، یان به‌رنامه‌یه‌کی رادیویی، یان نمایشیکی ته‌له‌فزیۆنی.. رهنه‌گه ژماره‌یه‌ک بیهینن و هه‌ریه‌که‌شیان به‌پێی ئەوه‌ی روه‌یه‌پرووی بوونه‌ته‌وه ده‌که‌نه لیکدانه‌وه‌یه‌کی جیاواز. درک‌کردن هه‌یما بۆ چالاکی ده‌روونی ده‌کا، که تاکه‌کان له ریه‌وه لیکدانه‌وه‌ی خاوه‌ن مانا کاریگه‌ره‌کان و ئاگادارکه‌روه هه‌ستیه‌یه‌کان ریکده‌خه‌ن، که له ژینگه‌که‌یه‌وه پێشوازی لیده‌ه‌کن. گۆرانه‌کانی په‌یکه‌ری مه‌عریفه تاکه‌کان رووه و کۆکردنه‌وه‌ی نموونه‌ی جیاواز بۆ واتاو لیکدانه‌وه‌ی هەر نموونه‌یه‌کی دیاریکراوی کاریگه‌ره‌کان یان ئاگادارکه‌روه‌کان، بۆ نموونه وه‌کو نمایشیکی راگه‌یانندن پال پێوه‌ده‌نی.

له‌سه‌ر هه‌مان ری، ئەندامه‌کانی ده‌سته‌یه‌کی کۆمه‌لایه‌تی دیاریکراو ئەوانه‌ی که پالپشی هه‌لسوکه‌وته تایبه‌تیه‌یه‌کان ده‌ه‌کن نموونه‌ی تایبه‌ت له‌واتا بۆ ناوه‌رۆکی راگه‌یانندی دیاریکراو ده‌گێڕنه‌وه. بۆ نموونه ره‌شپێسته‌کان به‌زۆری چیرۆکی هه‌واله‌کان له‌باره‌ی سزای له‌ سێداره‌دان و ئێشکردن له‌ کاره‌ دووبایه‌یه‌کان له‌ چێشتخانه‌کاندا و وازه‌ینان له‌ قوتابخانه‌ زۆری دیکه‌ش له‌و بابه‌ته کۆمه‌لایه‌تیانه‌ی، که کاریگه‌ریان له‌سه‌ر ره‌شپێسته‌کان هه‌یه لیکدانه‌وه‌ی جیاوازیان بۆ ده‌ه‌کن له‌و لیکدانه‌وانه‌ی که‌سپی پێسته‌کان ده‌یکه‌ن. هه‌روه‌ک جه‌نگاوه‌ره به‌رایه‌یه‌کانی جه‌نگی دووه‌می جیهانی مانای وا له‌باره‌ی په‌یامه‌کانی راگه‌یانندن له‌باره‌ی ئەلمانه‌کان و ژاپۆنییه‌کان ده‌خوێننه‌وه، که جیاوازه‌ له‌و مانایانه‌ی ئەو گه‌نجانه‌ ده‌خوێننه‌وه، که به‌شدارییان له‌و ململانییه‌دا نه‌کردوه.

هه‌روه‌ها درک‌کردنی ده‌ستنی‌شان‌کردن و رێژه‌ی واتاش کاریگه‌ری په‌یوه‌ندیه‌یه کۆمه‌لایه‌تییه‌کانیان له‌سه‌ره. ئەو باوکه‌نه‌ی مندالیان هه‌ن، رهنه‌گه به‌رنامه‌یه‌کی ته‌له‌فزیۆنی دیاریکراو، که توندوتیژی یان سێکسی تێدایه‌ به‌کۆمه‌لایه‌که‌ هه‌ستیارییه‌وه به‌رنامه‌که لیکبده‌نه‌وه، که جیاوازه له‌ لیکدانه‌وه‌ی ئەو دایک و باوکه‌نه‌ی مندالیان نییه. رهنه‌گه عاشقه‌کان واتای قوول و هاوبه‌ش له‌ناو گۆرانی و فیلمه‌ سینه‌ماییه‌کاندا بخوێننه‌وه، که رهنه‌گه خه‌لکانی دیکه تووشی بێزاری بکه‌ن.

بهم شێوه‌یه بنکه‌ی درک‌کردنی ده‌ستنی‌شان‌کردن ئەوه‌یه، که ئەوانه‌ن که خه‌سه‌له‌تی ده‌روونی تایبه‌تمه‌ندیان هه‌یه و خاوه‌نی ئاراسته‌ی ئاکاری تایبه‌ته‌ به‌ده‌سته‌یه‌کی دیاریکراو و لایه‌نگیری تۆری کۆمه‌لایه‌تی ناوه‌رۆکیکی راگه‌یانندن به‌شێوازی جودا جودا لیکده‌نه‌وه. درک‌کردنی ده‌ستنی‌شان‌کردن به‌و کۆمه‌له‌ گۆرانکاریانه به‌ستراونه‌ته‌وه له‌ هه‌زاره‌ها لیکۆلینه‌وه‌ی بابه‌تی که

كۆمەلناسان ئەنجامىنداۋە و يەككىكە لە گرنگترين ھۆكارەكان بۆ تىنگەشتەن لە تىۋرەكانى كاريگەرى دەستىشانكرەن.

(۳) بىنەماي بىر كەۋتەنەۋە دەستىشانكرەن: بارودۆخىكى ھەقشەر ھەيە لەۋەى كە پەيۋەندى بە لە بىرمانەۋە ھەيە.. جۆرى ديارىكراۋى ناۋاخ (پەيامى راگەيانەن) ھەن، بۆ جۆرە خەلگىكى ديارىكراۋ كە تا ماۋەيەكى دور زۆر بەخىرايى بىريان دەكەۋىتەۋە. بۆ ئەۋانى دىكەش، ئەۋانەى پەيكەرى مەعريفەى جياۋاز لايەنگىرى دەستەيى و پىكەستە كۆمەلەيەتتەيەكانيان ھەيە، ئەۋا ھەمان ماددەى راگەيانەن رەنگە بەخىرايى لە بىريان بىچىتەۋە. بەم شىۋەيە، بىنەماي لە بىرمانى دەستىشانكرەن پارسەنگى ھەردوۋ بىنەماي بايەخپىدان و دركردنى ئىنتىقائىن. ئەۋ بىنەمايەش لە رىگەى لىكۆلەينەۋەكان و لەۋەى دەيان سالدا جىگىرەۋ.

(۴) بىنەماي ھەلەسۈكەۋتكرەن دەستىشانكرەن: لە كۆتايىدا، ھەموۋ تاكىك بەيەك شىۋاز ھەلەسۈكەۋت ناكە لە ئەنجامى روۋبەرۋوبوۋنەۋەى پەيامىكى راگەيانەن ديارىكراۋا. ھەلەسۈكەۋت شەلەقى كۆتايى زىچىرەكەيە. بەر لەۋەى كە روۋدانەكەى شىمانە بۆ كراۋى، ئەۋا يەككىكە لە تاكەكانى جەماۋەر پىۋىستە گرنكى بەغايىشى راگەيانەن بدات و لەماناكەى تىبگات و ناۋەرۋكەكەى لە بىر بى. ھەموۋ ئەۋ ۋەلامدانەۋانەش پشت بەكارىگەرىيە ھاتوۋە ناۋەكان و گۆرۋانكارە ناسراۋەكان دەبەستەن لە ناۋىشاندا دەستەكان و شىۋازە ئاكارىيە تايەتتەيەكانيان و پەيۋەندىيە كۆمەلەيەتتەيەكانيان لەگەل ئەۋانى دىكەدا.

ئەۋ كورتكرۋەيەى پشتەۋە ئەۋە دەردەخات، كە تىۋرەكانى كاريگەرى دەستىشانكرەن دەكرى لە دوۋ رىگەدا كۆ بىكرىتەۋە. يەكەمىيان: بە زمانى سروشتى بارودۆخى ھاتوۋە ناۋەۋە ئەۋەى كە لەناۋ ناۋەرۋكى راگەيانەن و ۋەلامدانەۋەى خەلگدا ھەيە. دوۋەمىيان: بە زمانى ھەر چۈر بىنەماي دەستىشانكرەنەكان، كە پال بەتاكەكانەۋە دەنى بۆ گرنكى دان بەپەيامەكانى راگەيانەن و لىكەندەۋەيان و لە بىرەكرەنيان و ھەلەسۈكەۋت كەرن لەسەر يەككىكە لەۋانە بەرىگەى جياۋاز. ئەگەر خۇمان خىستە مەترىسيەۋە بۆ پتر سادەكرەنەۋەى، ئەۋا دەتۋانەن ئەۋ بىرۋانە رىكەخەين و گرمانە بىنەرەتتەيەكانى تىۋرەكانى كاريگەرى دەستىشانكرەن لە زمانى ئەۋ گرمانانەدا كۆ بىكەينەۋە:

(۱) گۆرۋانەكان لە پەيكەرى مەعريفە لاي ئەۋ كەسانە بەرھەم دىن، كە فىرى تاقىكرەنەۋە بوۋنە لە ژىنگەى رۆشنىرى كۆمەلەتتەدا.

(۲) دەستە كۆمەلەيەتتەيەكان لە كۆمەلگە ئالۋزەكاندا پەريان بە كۆمەلە بىچۈكەكان داۋە ئەۋانەى، كە خاۋەنى شىۋەى ئاكارى ديارىكراۋن، كە تاكەكانى خۇيان دروست دەكەن و بىرۋاۋەر و

هه‌لۆیسته‌کان و ئەو نمونانەی هه‌لۆسوکەوتیش، که پێویستییه‌کانیان بۆ دەسته‌به‌رده‌کا و یارمه‌تییه‌کان هه‌دا بۆ زالبوون به‌سه‌ر کێشه‌ تاییه‌تییه‌کان دابه‌ش ده‌که‌ن.

(۳) خه‌لگی له‌ کۆمه‌لگه‌ هاوچه‌رخ و پیشه‌سازییه‌کاندا په‌یوه‌ندییه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌ گرنگه‌کان له‌گه‌ڵ خه‌زان و هاوچه‌رخ و دراوسێکان و هاوچه‌رخانی سه‌رکار ده‌پاریزن.

(۴) جیاوازییه‌ تاکیه‌یه‌کان له‌ په‌یکه‌ری مه‌عریفه‌ و کۆمه‌له‌ خاوه‌ن شێوه‌ ئاکاره‌ تاییه‌ته‌کان له‌ هه‌موو ده‌سته‌یه‌کدا و په‌یوه‌ندییه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کان له‌نیوان تاکه‌کانی جه‌ماوه‌ردا ده‌یانکاته‌ هۆی نمونه‌ی ده‌ستنیشانکردن له‌ بایه‌خپێدان و درکه‌کردن و وه‌بهرهاتنه‌وه‌ و هه‌لۆسوکەوتکردن له‌ و شتانه‌ی که‌ په‌یوه‌ندییه‌کان به‌شێوه‌یه‌کی دیاریکراو هه‌یه‌ له‌ ناوه‌ڕۆکی راگه‌یاندا.

به‌له‌به‌ر چاوگرته‌ی ئالوگۆری وینه‌ی کاریگه‌ری راگه‌یاندا نه‌وه‌ی، که‌ تیۆره‌کانی کاریگه‌ری ده‌ستنیشانکردن پێشکه‌شی ده‌که‌ن، سه‌رسوڕماغان که‌م ده‌که‌نه‌وه‌ له‌وه‌ی، که‌ پێشبینی کردن له‌ وه‌لامدانه‌وه‌ی تاکه‌کانی جه‌ماوه‌ر بۆ شێوه‌ جیاوازه‌کانی ناوه‌ڕۆکی راگه‌یاندا نه‌ریکیکی زۆر قورس و جێگیره‌. هه‌روه‌ها سه‌رسوڕماغان له‌وه‌ش که‌م ده‌بیته‌وه‌، که‌ بنه‌ما کاریگه‌ره‌کان له‌سه‌ر چۆنییه‌تی قه‌ناعه‌تکردنی خه‌لگی به‌ پایه‌ندبوونیان به‌ شێوه‌ی ئاکاری دیاریکراو له‌ رێگه‌ی ئەو له‌ خسته‌ بردنانه‌ی له‌ رێگه‌ی هۆکاره‌کانی راگه‌یاندا نه‌وه‌ پێشکه‌ش کراون له‌ درکه‌کردنه‌کانی لێکۆله‌ره‌ به‌راییه‌کاندا بوونیان نه‌بووه‌ و به‌راستی ئەوه‌ تا ئێستاش به‌زۆر شێواز

## روو دەداتەوہ.

سەرەپای ئەوہ و سەرەپای ئالۆزییەکانی، تا ئیستا تیۆرەکانی کاریگەری دەستینشانکردن بەلگەیی دروست دەدەن سەبارەت بەوہی پەیوەندی بەجۆرەکانی ئەو ھۆکارانەوہ ھەبە، کە پێویستە بەتەواوی لیکۆلینەوہیان لەسەر بکری، بەرلەوہی ئەو توانایەمان ھەبێ لە چەمک و پێشبینییەکان بە کاریگەرییەکانی ھۆکارەکانی راگەیانندی جەماوہری لەسەر تاکەکانی جەماوہر. ئەوہش تا ئیستا بەلگە(وہسیقە) ی پەیوەندییە بە لیکۆلینەوہی کاریگەرییەکانی ھۆکارەکانی راگەیانندی ئەمڕۆ ھەرۆک بەلگە بوو لەو ماوہیە پەرە پێدەدرا. ئەوہ شتیکی راستەقینەبە ئەوان لیستیکی درێژ لەو گۆرانانەیی ھاتنە ناوہوہ لەنیوان ھۆکارەکانی راگەیانندن و جەماوہر دادەنێن. لە بەدبەختیشدا، سەدان لە تاقیکردنەوہ و پشکنینە دابەزیوہکان لە رابردوودا ئەو گۆرانکارییانەیان گوی لێ بوو لایەنی کەمیش لە ھەندیک لە کاریگەرییەکان تێگەشتن. روون بوو کە لیکۆلەرەکان لە بەدواداچوونی ستراتیژییەتی تیۆری بەردەوام بن بۆ ئەوہی لە توانادا بێ ئەو تیۆرانە بەریگەبەکی پتر چالاک پیکبھێنرێن.

ھەرچەندە تیۆرەکانی کاریگەری دەستینشانکردن ھێشتا موژدە بەخشن، ھەرۆھە تیۆری ستراتیژی بەتەواوی موژدە بەخشیش ھەن، بەھەمان پلەیی بایەخپێدان لە گۆرانکارەکان ورد دەبنەوہ. ھەرۆک لە دووبەشی داھاتوودا دەبینین، ئەوا ھەریەک لە کرداری گونجانی کۆمەلایەتی و رۆلی واتا لە کرداری راگەیانندی جەماوہری بۆچوونی زۆرجیاواز پێشکەش دەکەن لەسەر چۆنیەتی کاریگەری ھۆکارەکانی راگەیانندن لەسەر جەماوہرەکەیی.

## پهراویزه‌کانی به‌شی‌هوتهم

1. W. W. Charters, *Motion Pictures and Youth* (New York: The Macmillan Company, 1934). This is a summary and overview of the Payne Fund studies, a large-scale research program conducted during the late 1920s.
2. R. J. Herrnstein and E. G. Boring, *A Source Book in the History of Psychology* (Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1965).
3. Edwin G. Boring, *A History of Experimental Psychology* (New York: The Century Company, 1929). This is the most thorough work of its kind that sets forth the philosophical foundations of the discipline.
4. Hermann Ebbinghaus, *Memory*, trans. H. A. Ruger and C. E. Bussenius (New York: Teacher's College, 1913). First published in German in 1885. The learning and forgetting curves uncovered in this work are still regarded as valid guides to the functioning of human memory.
5. Edward L. Thorndike, "Animal Intelligence: An Experimental Study of the Associative Processes in Animals," *Psychological Monographs* 2, no. 8 (1898).
6. B. F. Skinner, *The Behavior of Organisms* (New York: D. Appleton Century, 1938). The title of this work reveals the comparative framework within which much of the early research on learning was conducted. The goal was to uncover laws of learning that applied to all living organisms, including human beings.
7. R. M. Yerkes and S. Margolis, "The Method of Pavlov in Animal Psychology," *Psychological Bulletin* 6 (1909), 257-73; See also Ivan R. Pavlov, *Conditioned Reflexes*, trans. G. V. Aurep (London: Oxford University Press, 1927). First published in Russian.
8. For a good summary of this area of psychology, see J. W. Donahoe and M. G. Wessells, *Learning, Language, and Memory* (New York: Harper & Row, 1980).
9. William McDougall, *Introduction to Social Psychology* (London: Methuen, 1908).
10. William I. Thomas and Florian Znaniecki, *The Polish Peasant in Europe and America*, 2nd ed., Vol. I (New York: Knopf, 1927), p. 22.
11. Melvin L. DeFleur and Frank R. Westie, "Attitude as a Scientific Concept," *Social Forces* 42 (October 1963), 17-31.
12. The World War II film experiments are presented in Carl Hovland, Arthur A. Lumsdaine, and Fred D. Sheffield, *Experiments on Mass Communication* (Princeton, N.J.: Princeton University Press, 1949); the Yale program of research is fully reported in Carl Hovland, Irving Janis, and Harold H. Kelly, *Communication and Persuasion* (New Haven, Conn.: Yale University Press, 1953).
13. See Allen E. Liska, *The Consistency Controversy: Readings on the Impact of Attitudes on Behavior* (New York: John Wiley and Sons, 1975).
14. Gustave Le Bon, *The Crowd: A Study of the Popular Mind* (New York: The Viking Press, 1960). Originally published in French in 1895, translated in 1896, the work had undergone twenty-nine editions by 1922.
15. Emile Durkheim, *Suicide* (New York: The Free Press, 1951). First published

- in French in 1897. This work represented an important turning point in sociology. It was the first large-scale quantitative study of a specific form of action.
16. George A. Lundberg, "Statistics in Modern Social Thought," in *Contemporary Social Theory*, ed. H. E. Barnes and F. Becker (New York: Appleton-Century, 1940), Chapter 6.
  17. For a readable account of the development of major statistical techniques and theories during the nineteenth century, see James W. Tankard, *The Statistical Pioneers* (Cambridge, Mass.: Shenkman Publishing Company, 1984).
  18. Frederic Le Play, *Les Ouvriers Europeens* (Paris: 1879) An English version appears in C. Zimmerman and M. Frampton, eds., *Family and Society* (New York: Van Nostrand, 1935).
  19. For a more detailed explanation of the nature and importance of subcultures in modern societies, see Melvin L. DeFleur et al., *Sociology: Human Society*, 4th ed. (New York: Random House, 1984), pp. 164-72.
  20. Examples of the early studies are: Douglas Waples, Bernard Berelson, and Franklin R. Bradshaw, "Why They Read," in *What Reading Does to People* (Chicago: University of Chicago Press, 1940); Bernard Berelson, "What Missing the Newspaper Means," in Paul Lazarsfeld and Frank Stanton, eds., *Communications Research, 1948-49* (New York: Harper and Brothers, 1949); Herta Herzog, "Motivations and Gratifications of Daily Serial Listeners," in Paul Lazarsfeld and Frank Stanton, *Radio Research, 1942-1943* (New York: Duell, Sloan, and Pearce, 1944). These studies and a number of other works from the 1940s based on selective influence factors and important in the uses and gratifications perspective are reprinted in Wilbur Schramm, *The Process and Effects of Mass Communication* (Urbana, Ill.: University of Illinois Press, 1954).
  21. A good summary of this perspective, its literature, and its limitations is presented in Werner J. Severin and James W. Tankard, Jr., *Communication Theories*, 2nd. ed. (New York: Longman, 1988), pp. 300-310.
  22. Harold D. Lasswell, "The Structure and Function of Communication in Society," in *The Communication of Ideas*, ed. Lymon Bryson (New York: Harper and Brothers, 1948), pp. 37-51.
  23. Paul F. Lazarsfeld, Bernard Berelson, and Hazel Gaudet, *The People's Choice* (New York: Duell, Sloan, and Pearce, 1944).
  24. Elihu Katz, "Communications Research and the Image of Society: Convergence of Two Research Traditions," *American Journal of Sociology* 65, no. 5 (1960), 436.
  25. Lazarsfeld, Berelson, and Gaudet, *The People's Choice*, p. 150.
  26. A excellent summary of this process is contained in Elihu Katz, "The Two-Step Flow of Communication: An Up-to-Date Report," *Public Opinion Quarterly* 21, no. 1 (Spring 1957), 61-78.
  27. A definitive work on opinion leadership and related issues is Everett M. Rogers and F. Floyd Shoemaker, *Communication of Innovations: A Cross-Cultural Approach* (New York: The Free Press, 1971).

## بەشى ھەشتەم

### پېشكەوتنى كۆمەلەيتى و تىۋرەكانى كاريگەرى ناراستەوخۇ

يەكەك لەناسەرۋە گەرەكانى تىۋرى كاريگەرى دەستىشانكردن، ئەۋەى كە لە بەشى پېشودا باسما كىرد، ئەۋەىە لەبەرەستەكانى كات و شوپىن ورد دەپتەۋە. بەۋاتايەكى ديكە ئەۋ تا رادەيكە ھەۋلدەدات ئەۋە شرۆفە بكا، كە بەسەر خەلكى دادپىن لە چوارچىۋەى كاتى ئىستادا و لەۋكاتەى كە ھۆكارەكانى راگەياندىن جۆرى ديارىكراۋ لەبەرنامە و زانىارى و ھەۋال يان ناۋەرۋكى ديارىكراۋ، كە سىفەتى تايىبەتى ھەيە پېشكەش دەكا. ئەۋ تىۋرەنە بۆيە دانەندراۋ تا كاريگەرى درېخايەن لەسەر كەسەكان شرۆفە بكەن، يان بۆ لىكدانەۋەى كاريگەرىيە ناراستەوخۇكانى ھۆكارەكانى راگەياندىن لەسەر كۆمەلگا و لەسەر رۆشنىبرى دانەندراۋن.

چەند ھۆكارەك ھەن وامان لىدەكەن باۋەرمان بەۋە ھەبى، كە بايەخ و مەزگەى راستەقىنەى ھۆكارەكانى راگەياندىن لە كۆمەلگادا لە كاريگەرى راستەوخۇيان لەسەر جەماۋەرىكى ديارىكراۋ تەۋاۋانابن. گرنگى ھۆكارەكانى راگەياندىن لەكاريگەرىيە ناراستەوخۇكەى دايە لەگەل لىھاتۋىيە لە ماۋەىەكى دورودرېژ بۆ رۆشنىبرى مړۋىي، ھەرۋەھا كاريگەرىشى لەسەر كردارى رېكخستىنى ژيانى كۆمەلەيتى كۆمەلگە و رۆشنىبر لە كردارى پەرەپىدان گۆرانكارى بەردەۋام دادەنرېن بەھۋى رووداۋە يەك لە دۋاى يەكە مېژۋىيەكانى ۋەكو جەنگ و ھالەتەكانى داتەپىنى بازىرگانى و پېشكەوتن لە ھۆكارە تەكنىكىيەكان (تەكنەلۇژيا). ئەۋەش لە گۆرانكارى لەۋ باۋەرمانەى، كە تاكەكانى كۆمەلگە لە خۇيان دەگرن و لە رەۋشتىيان رەنگەداتەۋە و لە ھەندى ھالەتەشدا پېي كاريگەر دەپى. لە ھەردوۋ ئاستى كۆمەلەيتى و رۆشنىبرىشدا گەشەسەندى بىنەماى نۆى بۆ كارلېكردىنى كۆمەلەيتى يان دەستكارىكردىن و گۆرپىنى بىنەما كۆنەكان، دەبنە ھۋى دەرەكەوتنى ئاراستەى نۆى لە ھەلسۈكەۋت.

رەنگە ئەۋ شىۋە تىۋرىيەى لە بەشى پېشودا شىمانكردەۋە نرخیكى زۆرى نەبى لە گەيشتن

به تیگه‌یشتینیکی وردی کاریگه‌رییه خاوه‌ن ماوه دوورودریژه‌کان بۆ هۆکاره‌کانی راگه‌یاندن. تیپینی ئه‌وه‌مان کرد، که ئه‌و تیۆرانه تهرکیز له‌سه‌ر ئه‌نجامه ئیستاییه‌کان ده‌کهنه‌وه، که ده‌موده‌ست رووده‌ده‌ن. هه‌روه‌ک ئه‌و تیۆرانه له‌ریگه‌ی به‌کاره‌ینانی ریبازه لی‌کۆلینه‌وه خوازاوه‌کان له‌زانسته مرۆیه‌یه‌کان - یان زانسته‌کانی مه‌عریفه‌ی مرۆیه‌ی، که شیوازی پان و به‌رین بۆ گۆرانه سه‌ریه‌خۆکان و ناسه‌ریه‌خۆکان له‌ره‌وشتی مرۆف گریانه ده‌کا- پێیان گه‌یشتووین. ئه‌و چوارچۆیه‌یه‌ش به‌ته‌واوی گونجوه بۆ لی‌کۆلینه‌وه‌ی په‌یوه‌ندییه راسته‌وخۆکان و ئیستاییه‌کان له‌نیوان هۆ و ئه‌نجامه‌کاندا، به‌لام وه‌کو روونه ئه‌وه ته‌نیا چوارچۆیه‌یه‌که، که ته‌نیا له‌مه‌ودایه‌کی کورتدا واتا ده‌دا. به‌داخه‌وه ئیمه تائیستا ده‌ستمان به‌هۆکاری زۆر پێشکه‌وتوو نه‌گه‌یشتوو بۆ ناسینی ئه‌نجامه‌ ماوه دووره‌کان و ناراسته‌وخۆکان، هه‌روه‌ها هه‌لسه‌نگاندن و لی‌کدان‌ه‌وه‌ی ئه‌و ئه‌نجامانه‌ی له‌سه‌ر به‌شداریکردن له‌ری‌کخستنی جیاوازی په‌یوه‌ندیکردنی مرۆیه‌ی پله‌به‌ندکراون وه‌کو ئه‌وه‌ی که له‌و کۆمه‌لگایانه‌دا هه‌یه، که پشت به‌په‌یوه‌ندیکردن به‌قسه ده‌به‌ستن به‌به‌راورد له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌ی پشت به‌هۆکاره‌کانی راگه‌یاندن ده‌به‌ستی.

به‌ر له‌وه‌ی چاو به‌هه‌ندیک له‌و ئه‌نجامه پله‌به‌نداندا بخشینییه‌وه، که له‌رووبه‌رووبونه‌وه دوور و درێژه‌که‌ی هۆکاره‌کانی راگه‌یاندن دانراون، کاریکی سوودمه‌نده به‌وردی له‌وه تی‌بگه‌ین بۆچی ری‌گاکانی لی‌کۆلینه‌وه‌ی پشت پێ به‌ستراو له‌زانسته مرۆیه‌یه‌کان و ریبازه‌کانی لی‌کۆلینه‌وه، که له‌زانسته سروشتیه‌یه‌کان وه‌رگیراون بوونه ستوونیکی نه‌گۆر له‌لی‌کۆلینه‌وه‌ی ئه‌نجامی کاریگه‌رییه‌کانی هۆکاره‌کانی راگه‌یاندن. ئه‌و زانیارییه‌کی بنچینه‌ییمان بۆ ده‌ره‌خسینی تابتوانین له‌دوا رۆژدا له‌پێشه‌وه به‌پوانین.

له‌سه‌ره‌تاشدا ده‌بی‌ت له‌وه تی‌بگه‌ین، که کاریکی قورسه وێنای جۆره‌کانی ریبازه‌کانی لی‌کۆلینه‌وه به‌که‌ین، ئه‌وانه‌ی که له‌دوا رۆژدا بۆ لی‌کۆلینه‌وه‌ی کاریگه‌رییه‌ ماوه دوور و درێژه‌کان و ناراسته‌کان و زیره‌که‌کانی هۆکاره‌کانی راگه‌یاندن پێویسته‌یمان پێ ده‌بی ئه‌وه‌ی که پشت به‌هۆکاره‌کانی راگه‌یاندن ده‌به‌ستی به‌لایه‌نی زۆریش ئیمه له‌و نمایش و پێداچوونه‌وه‌یه ته‌واو نابین ته‌نیا له‌و ریباز و پلانه‌ی لی‌کۆلینه‌وه نه‌بی، که بۆ ئیمه زۆر به‌سوود نین له‌و کاته‌ی هه‌ریه‌ک له‌تیۆره‌که و لی‌کۆلینه‌وه‌که رووه‌و پێشه‌وه ده‌رۆن.

**تیپوانین له‌ماوه‌ی کورت له‌رووبه‌رووبونه‌وه‌ی تیپوانینی ماوه‌ درێژدا:**



دوو ھۆكاری سەرەكى لە پشت پەيوەستبوونی تيۆرەكانی كاریگەری دەستنيشانکردنی ھۆكارەكانی راگەياندن بە پەيكەری زەمەنی ماوەكورت ھەن لە باتی تيۆرانینی ماوەدریژ. ھۆی یەكەم ئەمەيە ئەو تيۆرانە لەوانەيە لە چوارچێوەی نموونەى دركکردنی بنچينەى دەروونناسیدا لە دايك بووین. ئەو شىوازەش زۆر بايەخ بەو گۆرانكارىيانە نادا، كە لە چالاكى كۆمەلایەتیی مەرقەكان لە ماوەيەكى دووردريژی كاتدا روودەدەن. ھۆی دووھم ئەوەيە ئەو تيۆرانە لە ريگەى بەكارھيئەتانی ئەو ھۆكارانەى ليكۆلینەوہ دۆزراوەتەوہ، كە بە تەواوی گونجاون لەگەڵ دۆزینەوہى كاریگەريیە دەمەدەستە سەرەخۆكان لەسەر ھۆكاری ناسەرەخۆ لە كاتیكى دیاریكراو، بەلام ھەولنادا ئەو كەلەكەبوونە ماوە دريژانەى دواتر لە كاتیكى دیکەدا كاریگەریان دەبێ دیار بكا.

### كۆتەكانی نموونە:

لە بەشى ھەفتەمدا گەتوگۆمان لە بارەى ئەو بناغەيەى، كە تيۆرەكانی جیاوازی و جیاوازییە تاكییەكان و كاریگەريیەكانی لە كاریگەری دەستنيشانکردنی راگەياندنەى ھۆكارەكانی راگەياندنەى لەسەر جەماوەر دامەزراندبوو، كرد.

لە بنچينەدا دەستھاتەكەى لەسەر نموونەى بنچينەيى دركکردن ئەوہى، كە لە چوارچێوەى دەروونناسی پيشكەوت تەواو بوو. ئەو نموونەيە بۆخۆی لە تيۆرانینی بنەرەتیدا (كاریگەری و وەلامدانەوہ) S-R بەگۆراو دادەنرێ لە ھەلسوكەوتى مەزبەدا، كە بەبنچينەيەك دادەنرێ بۆ تيگەيشتن لە دەروونناسی ميژووبى و ھاوچەرخ. ئامانجى سەرەكى دەروونناس زیاتر لە سەدەيەك مایەوہ و دريژەى كيشا ھەولێ تيگەيشتنى ئەوہياندا بۆچى تاكەكان وەلام دەدەنەوہ، يان شۆينى رەوشينكى دیاريكراو دەكەون يان لەگەڵ كۆمەلێك ريگا دەگونجین، كە وەكو نموونەيەك وان كاتيك رووبەرپرووی كاریگەريیەكان دەبنەوہ لە ژينگە سروشتى يان كۆمەلایەتيیەكەيان.

لە كاتيكدا دەروونناسى دواى تيپەريينى دەيان ساڵ ليكدانەوہ تيۆريیەكانى گۆرى، زانايان وایان دانا رەنگى جیاواز ھەن لە ھۆكارە كاریگەرەكان كە لە نيوان ھەردوو لایەنى ھۆ و وەلامدانەوہیدا لە كاتى دەرپرینى دا كارى لى دەكا. لە ميژووی دەروونناسیدا زانايان گريمانەى بوونى سى كۆمەلەى جیاوازیان لەو ھۆكارانە كردووە، كە دەچنە ناو دەرککردنى ھۆكارى، كە بەھۆى ھەستەكانەوہ و لە نيوان ھەلبژاردنى كەسەكان بۆ ئەو وەلامەى بە گونجاوى دەزانى بۆ

کاریگەرى لەمچۆرە. یەكەمین كۆمەلە ھەوکارانەى پىنكھاتەى ھىزى عەقلىيە لە دەركکردن يان ھەستەكانى تاك. ئەو ھەش بوو ھۆى لىستىكى درېژ لە غەريزە بۆ ماوەىيەكان، ئەو ھى كە لىكۆلەرەن گريمانەيان دەکرد، كە تا رادەيەك لاى ھەموو تاكەكان ھاوشىوہيە. لە زەمەنە نوپكاندا ئەو كۆمەلەيە لە ھۆكارەكان و گۆردراون بە كۆمەلەيەكى دىكەى ھۆكار كە ناويان نراو ھۆكارەكانى رىكخستنى مەعريفە و دەركکردن. بە واتايەكى دىكە، كۆمەلەيك خەسلەتى تاك (بونەوەر) ھەن دەچنە نيوان كاريگەرى وەلامدانەو S-R كاريگەريشى دەبى لەسەر ئەو رىگەيەى، كە تاك بە ھۆيەو دەگونجى و وەلامى ئەو كاريگەريشەى دەداتەو، كە وەرى گرتووە.

بەم شىوہ دەروونناسى گەيشتە گريمانەيەكى نوى كە پشت بەھيلىكى بنچينەيى دەبەستى: كارتىكەر - دواتر تاك - پاشان وەلامدانەيان (S-O-R) تاك لىرەدا (O) نوپنەرايەتى تايبەتمەنديەكانى بونەوەر دەكا. بەم شىوہ دەكرى لىكانەو بۆ وەلامدانەو جياوازەكانى تاكەكان بكرى لە بارەى چەند كۆمەلەيكى ديارىكراو لە كارتىكەرەكانى.

بينيمان تىۆرەكانى كاريگەرى دەستنيشانكردن بە ھەمە جۆرى دادەنرێن بۆ ئەو شىوہ دەرككردنە. ئەو بربار دەدا، كە سيفەتە دەرككردنيەكان و رۆشنبرى ژىرخان و كۆمەلەيەتيەكانى تاك ھەمويان ھۆكارى تايبەتى توخمى تاكن (S) ئەويش وەكو كارتىكەرى ھاتووە ناوہ. لە وەلامدانەوى تاك بۆ كارتىكەرەكە كار دەكا. دەگوترى كە ئەو ھۆكارانە نموونەى دەستنيشانكردن، پىكەنين يان بۆ ئاگاداركردنەو يان دەرككردن يان وەبىرھاتنەو يان ھەلسوكەوتى ئاشكرای تاكەكان. لە كاتى وەلامدانەو ھۆكارەكانى راگەياندن زۆرينەى لىكۆلینەو بەرايىيەكانى ھۆكارەكانى راگەياندن ھەولى ئەوہياندا ئەو سيفەتە تاكييانە بۆ شيكردنەو وەلامدانەو دەمودەستەكانى ئەو كەسانەى بە فيلمىكى ديارىكراو يان بە پەيامىكى چاپكراو يان بە بەرنامەيەكى رادىۆى كاريگەر دەبن بەكاربىنى.

## كۆتەكانى رىبانى لىكۆلینەو:

ھۆى دووہم، كە جەخت دەكاتە سەر تىۆرەكانى كاريگەرى دەستنيشانكردن لە بنچينەدا گرنكى بە كاريگەريى ماوە كورتى ھۆكارەكانى راگەياندن دەدەن. ئەو تىۆرانە لە رىگەى بەكارھىنانى رىبازەكەيان لىكۆلینەو پىگەيشتون، كە لەگەل لىكۆلینەو كاريگەرى

دەموودەست و راستەوخۆدا دەگونجیڭ، نەك پەيوەندىيە ماوە درېژدەكان و ناراستەوخۆكان لە نېوان ھۆكارە گۆراوہ كاندا. بەشپۆھيەكى ديارىكراو تاقىكردنەوہ لە بنچينەدا بنەماى رېيائى لىڭكۆلېنەوہى پەسندكراوہ لە دەروونناسيدا. ھەرۈەك نمونەيەك لەو تاقىكردنەوہيە بۆ ھەمان مەبەست لە كۆمەلناسيدا بەكارھاتووە.

پەسندكردنى ئەو تاقىكردنەوہيە (كارتيكەر و وەلام) S-R لە دەروونناسيدا لە رۆژە بەرايىيەكانى رىڭخستنى لىڭكۆلېنەوہ دادى. زانستە دانپىدانراوہكانى ئەو كاتيش بە گومانىكى گەورەوہ لە دەروونناسان دەروانى، چونكە بابەتى ئەو زانستە دياردە ((عەقلى)) يەكانى وەك ((فيكرەكان)) و ((ھەست و سۆزدەكان)) و ((بىر)) و ناوبانگ زراندن. لەو كاتەشدا ئەو بابەتانەى لىيان كۆلدايەوہ زۆر قورس بوون تەنيا رېژدەيەكى كەم لە لىڭكۆلەران لىيان تىدەگەيشت، ھەرۈەك زوو لە ناو دەچوو زۆر نەدەمايەوہ. بەھۆى زانا رشتەكانيش نەدەبوونە ئامانجى رىڭگەپىدراو بۆ لىڭكۆلېنەوہ. لە راستيدا ئەوہى كەوا بانگەشەى دەكرد، كە ئەو بابەتانە دەكرى بخرىنە ژىر پشكىنى زانستى لە ھەندى لە بازنە زانستىيەكاندا واى سەير دەكرد، كە ئەو مومارەسەى جۆريك لە فالگرتنەوہى ترسناك دەكا و جياوازش نىيە لە مامەلەكردن لەگەڵ دىوہەزمە و رۆحەكان و جادوو، ئەوہى جادوۈگەرەكان مومارەسەيان دەكرد.

بۆ زالبوون بەسەر ئەو كەموكورتىيەيدا، زانايانى دەروونناسى پىيان داگرت دوو شت بکەن: يەكەميان، وەكو پىئاويك بۆ تۆلەسەندنەوہ پەنايان بردە بەر تاقىكردنەوہ، چونكە باوەرپان وابوو ئەو تاكە ھۆكارى راستە بۆ گەيشت بە دەستھاتەكان كە دەكرى باوەرپان پى بکرى لە بارەى بابەتى لىڭكۆلېنەوہوہ. تاقىكردنەوہ رىڭگايەكى پەسندبوو لە زانستە سروشتى و بايلۆژىيە جىڭرتووەكاندا. بەم ھۆشەوہ، تاقىكردنەوہ بوو ھۆكارىكى گرنگ، كە دەروونناسەكان شەرعىيەت بدەنە مەيدانى لىڭكۆلېنەوہكانيان لە چوارچىوہى سىستەمى لىڭكۆلېنەوہى زانستيدا. تا ئەمڕۆشى لەگەڵ دابى ئەو باوەرپە بەشپۆھيەكى فراوان ھەر باوہ.

شتى دووہم، لە سەرەتاكانى ئەو سەدەيەداو بەھۆى چەند ھۆكارىكى زۆر لە يەكچووەوہ، (جۆن واتسن) پىشنيازى پابەندبوونى تۆكمەى كرد بە بنەماكانى رەوشت. مەژگەى ئەو باوەرەش تاكە زانبارىيە رىڭگە پىدراوہكان، كە دەكرى لە رىڭگەيەوہ ئەو تىوژانە روون بکريئەوہ، كە رەوشتى مەرۆقەكان روون دەكەنەوہ بىڭومان دەبى لە رىڭگەى تىيىنى راستەوخۆى ھەلسوكەوتە ديارەكانى تاكەكانەوہ دەبى، ھەر لىڭكەدانەوہيەكيش كە چەمكە

((عهقلییه کان)) (ته گهر راسته وخۆ تییبینی نه کرابن)، بۆ شیکردنه وهی هۆکاره کانی ههلسوکه وتی مریی یه راسته وخۆ به وهر نه گراو له قهله م ده درپن، نهو جوړه ههلویتست و بۆ چووانه بوونه هۆی وه دهسته پینانی ره زامه ندییه کی زۆر له دهرووناسیدا.

له زۆر نه وه ته یووری پابه ندیوونی توکم له چاود پریکردنی ره وشتدا بووه هۆی چاکسازی له تیوردا یان نه وهی ناوینراوه تیووری ره وشتی نوی. به راستیش نهو ئاماژانهی نهو چه مکانه وه وه ده گری، که ده کری له نزیکه وه به تییبینییه راسته وخۆ کانی ( وه کو هۆکاره کانی مه عریفه) به سترینه وه. سه ره پای نه وهش زۆریک له زانایانی دهرووناسی تا ئیستاش گومانیان ههیه له هه ره دهسته تیک له تییبینی راسته وخۆدا هه لته هیئنجرابی. بۆ نمونه له دهیه یه که مینه کاندراپورتی زاره کی تاکه کان له باره ی بارودوخه دهروونییه، ناخییه کانیان ناوی نرابو نهیته پراستی یان (ته ماشاکردنی ناوه وه) واش داده نران، که بایه خی زانستیان نییه. تا نه مپۆش، نهو جوړه راپورتانه لای هه ندیک له دهرووناسان بریکی زۆر که م له باری زانستییه وه ده به خشن بۆ نمونه، تائیتستا نهو مقومقویه له باره ی نرخه تییبینی (کلینیک) به ره وهامه، که له چوارچیوهی تاقیکاریدا نه نجام نادری. هه تا (تاقیکردنه وه عهقلییه کان وه کو دیاریکردنی ئادگاره کانی تاک یان هه لسه نگانندی پیوانی ئاستی زیره کی (IQ)، که داوا له که سه کان ده کا باوه ره کانی خویان بپشکنن و راپورتی که سی له باره وه بدن، تائیتستا له هه ندی بکه ده شوینی قسه له سه رکردنه. بۆیه، تییبینی راسته وخۆ بۆ ره وشتی که سی و ئاراسته ی تاقیکاری بۆ لیکۆلینه وه لهو ره وشته، تا ئیستا دوو پیناوی ریگه پینداون بۆ گه یشتن به زانیاری راست.

زۆرینه ی دهرووناسان لهو جوړه بیر و بۆچووانه یان ههیه، هه رچه ند له چاویکردنی یه که مدا لایه نه ویکچوهه کانیان وه دیار ناکه ون. گرفت له کۆمه لئاسیدا نه وهیه زۆر زه جمه ته ((یان به کورتی دانانی پلانی هه لسه نگاندن بۆ لیکۆلینه وهی تاییه تمه ندییه کان و هه لسه و ته کانی کۆمه له گه و ره کان مه حاله، هه روه ها نهو کۆمه لگایانه ی که زۆرینه ی کات بهو یه کانه داده نری، که گرنگیان ههیه له تییبینیدا لای کۆمه لئاسان. بۆ لیکدانه وهی نهو کیشه کۆمه لئاسان ده سه به ردار ستراتیژییه تی تاقیکردنه وه نه بوون، به لام ریبازی لیکۆلینه وهی جیگه روه یان پشکesh کرد، که هه مان لوجیک له خو ده گری. به هۆی نه م ریگایه وه کۆمه لئاسان ههستیان کرد، که ده توانین پارێزگاری له داواکارییه که ی خویان بکه ن، که بارودوخه ی زانستی بوو بۆ لیکۆلینه وه کانیان.

توانرا ئەو كېشەيە بەم رېگايەي خوارەو چارەسەر بكرى؛ ئەو داوا كراوبو بە دواي ئەلتەرناتىقتىكى تاقىكراوهدا بگەرپ، لەهەمانكاتىشدا ئەو ئەلتەرناتىقتە پارىزگارى لە خەسلەتەكانى تاقىكردنەوهدا بگا، ئەوەبوو كاريگەرى گۆرانكارىيە نا جەوھەرييەكان دەتوانرا دەستيان بەسەردا بگيرى، ھەرەك دەكرا تېببىنى تاقىكارى لە بارەي پەيوەندى نېوان گۆرانكارىيە سەرەخۆ و ناسەرەخۆكان ئەنجامبدرى. دەشتوانى پەلەيەكى بەرزى چاودىر بىكردن فەراھەم بكرى، چونكە لىكۆلەر دەتوانى راستەوخۆ ئەو بارودۆخەي، كە كەسەكان لە تاقىكردنەوهدا دووچارى دەبن بختە ژيەر دەست و دەتوانى يان بە تەواوى دوورى بختەوە يان ئەو ھۆكارانەي كەم بكتەو، كە كاريگەريان لەسەر ئەنجامەكان دەبى و دەبنە ھۆي ئەنجامى نادروست.

بۆ ئەوەي كۆمەلناسان بتوانن ئەو خەسلەتەنە وەدەست بېنن گەيشتنە تاقىكردنەوەي نمونەكە وەكو رېگايەكى تاقىكارى تېببىيەكان. دواتر ستراتيژىي ئامارى ئالۆزيان لە خۆگرت — وەكو شىكارى گەراوہ بۆ دواو، و پىنگەيشتى پاژى و گشتى، و شىكارى گۆراو، و زۆر ئامارى دىكە بۆ چارەسەر كىشەي چاودىرى و دەست بەسەرداگرتن. ئەو ھۆكارە ئامارىيانە وایان كرد دەرھيئەننى پەيوەندى چەندى لە نېوان گۆرانكارى سەرەخۆ، گۆرانكارى پاشكۆدا لە مەزەندە و زانىنى كاريگەرى ھۆكارەكانى دىكە كەردەنى بى.

لە ستراتيژىيەكانى رىبازى تاقىكارى، و چەندى، و ئامارى، وەكو بنەماي رىبازەكانى لىكۆلینەوەي تەوہرى كۆمەلناسان تىيدا ئەو ھەلدەبژيەن، كە بۆيان گونجاو. ھەندىك لە كۆمەلناسانىش (چۆنەتى) لىكۆلینەوەي گۆراو كۆمەلناسىيەكان بەكاردىنن. بۆ نمونە لىكۆلینەوە لە رىگاي (تېببىنى كردن بە بەشدرای كردن) و (لىكۆلینەوەي مەيدانى)، بەلام ئەو لىكۆلینەوانە تائىستاش جىگاي گەتوگۆ لەسەر كىرەن، چونكە ئەو رىزەي تىدا نىيە، كە لە لىكۆلینەوە چەندىيەكاندا ھەيە، ھەرەك ئەو لە ناو رىبازى لىكۆلینەوە سەرەكىيەكانى كۆمەلناسىدا نىيە. لە ترۆپىكى سەرگەرمىياندا تا (زانستى) بن كۆمەلناسان و ئەوانى دىكەش، كە وەرگرتنى را بەكاردىنن پرىسارە دىرەينەكانيان لە بارەي سروشتى دۆزىنەوەي تېببىيەكانيان لە بىركرد. شىوہ ئالۆزەكان، ئەوانەي كە گۆرانى زۆريان تىدايە و ئەو ئامارى ئىستا بەيارمەتى كۆمپىوتەرەكە وزىەكى مەزنى ھەيە ئەنجامدەدرى، كاريگەرى دەردەكەوى و تا رادەيەكى زۆرىش (زانستى)يە، بەلام ئەو زانىارىيانەي لەو پڕۆگرامە ئامارىيانە وەردەگيرىن تائىستاش لەسەر بنەماي ديارىدەي نەيئى پارىزى يان تىپروانىن بۆ ناوہو دادەنرىن،

واته له سهر بنچینه ی پرسیارکردن له خه لکی له چاوپیکه وتنه کاندا، له وهی که ههست به چ دهکهن یان باوهریان به چ ههیه، یان پیشت چیان کردوه، یان له داهاتوودا پیشبینی چ دهکهن.

تاماخی ئیمه لهو تیببینیهی که دهرووناسان تا رادهیه کی زۆر تاقیکاری په سه ند دهکا و کۆمه لئاسی ئه لته رناتیقی ئاماری ئالۆز به باشی ده زانی، ئه وهیه ئه وه دیاریکه یین، که هه ردوو ستراتیژی که له ریبازه کانی لیکۆلینه وه دا ته نیا بۆ لیکۆلینه وه له هه لسوکه وت به کاردین، ئه ویش له تیروانینیکی ماوه کورتدا، چونکه تاقیکردنه وه ئه وه ده دۆزیته وه، که خه لک ئه نجامی ده دن له چوارچۆیه ی ئه و بارودۆخه دیاریکراوه ی پلانی تاقیکردنه وه ده یسه پیچی. بۆ نمونه، ئامار، یان تاقیکردنه وه ی وه سفیکی هه لسوکه وتی مرۆشمان پیشکesh دهکا، که یه کجار پراکتیزه ده بی ئه ویش له ژیر ئه و بارودۆخه ی له کاتی چاوپیکه وتنه که دا له ئارادابوه، زه هه تیشه یه کیک لهو دوو ریگایه بۆ لیکۆلینه وه له گۆرانه کان له هه لسوکه وت له ده می ماوهیه کی درێژی کات به کاربه یئری، به م شیوهیه، ئه و نمونه تیۆریه ی که تیۆریه کانی کاریگه ری ده ستنیشانکردن پشتیان پیده به ستی و ئه و ریبازه لیکۆلینه وانه ی بۆ پیشخستنی به کارهاتن، رپه وه ی ئه و تیۆریانه ی له چوارچۆیه ی روانینیکی ماوه کورتدا سنووردار کرد بۆ گه ران له کاریگه ریه راسته وخۆ و ده مووده سته کان بۆ رووبه روو بوونه وه ی هۆکاره کانی راگه یاندن. کاتی که ئه و لیکۆلینه وه ی له سهر بنچینه ی ئه و نمونانه دامه زرابوو، هه روه ها ریبازه کانی لیکۆلینه وه که شی شکستیان هینا له گه یشتن به کاریگه ریه ده مووده سته گرنگه کان بۆ رووبه روو بوونه وه ی ناواخنی هۆکاره کانی راگه یاندن، رپه وهیه کی که م له لیکۆله ران هه ولیاندا تا گرنگیه کانیان بۆ سروشتی تیۆره کان گیرایه وه، که له کاتی لیکۆلینه وه دا له سهری ده رۆیشتن، یان ئه و ریبازه لیکۆلینه وانه ی که به کاریان دینا. له بری ئه وه، گه یشتنه ئه و ئه نجامه ی، که ده لی هۆکاره کانی راگه یاندن کاریگه ریه کی زۆر که میان ههیه له سهر هه لسوکه وتی مرۆییدا. زانایان تا به م دوا یانه ده رکیان به وه نه کرد، که تیۆره کانی کاریگه ری هه لپژارده ته نیا باسی رپه وه یینکی که م لهو کاریگه ریه ماوه درپژانه دهکا، که له سهر که سه کاندا هه ن له باره ی دوو چاربوونی به رده وام له که له که بوونی ناواخنی راگه یاندن، له باره ی کاریگه ری نا راسته وخۆ له سهر رۆشنیری کۆمه لگا. له کۆتاییدا توانا ته نیا ده رک به جوړی ئه و کاریگه ریه بکری به ته وای ته وانه جوړی ئه و کاریگه ریه ی، که ده کری به هیژترین کاریگه ری بن له ماوهیه کی درپژدا. له به شه کانی دواتر دا پاشخان و سروشتی ئه و تیۆرانه ی په یوه ندییان به چه مکه ماوه درپژده کان ههیه ده یخه یینه روو، له گه ل ئه و کاریگه ریه

ناراسته و خویانهی بۆ تاك و كۆمه‌لگا به‌ده‌ستدین یه‌كێك له‌و چه‌مكانه‌ی خراونه‌ته‌روو، و چوارچۆیه‌کی رێكخراومان بۆ ده‌رەخسێنی، كه‌ ده‌توانین له‌و چوارچۆیه‌دا لێكۆڵینه‌وه‌ كاریگه‌رییه‌ ماوه‌درێژه‌كان و ناراسته‌وخۆكانی هۆكاره‌كانی راگه‌یانندن بکه‌ین، چه‌مکی پێشكه‌وتنی كۆمه‌لگا ده‌رپرێنێكه‌ له‌ سێیه‌ر ده‌چی، زۆر لایه‌نی ته‌و كرده‌ر له‌ خۆده‌گرێ، كه‌ له‌ رێگه‌یه‌وه‌ بیروباوه‌ر و هه‌لئۆیست و هه‌لئۆكه‌وتی ته‌ندامه‌كانی كۆمه‌لگا پێكدێن، ته‌ویش له‌ رێگای سیسته‌می (كۆمه‌لایه‌تی و رۆشنییری) كه‌ به‌شداری تێداده‌كهن یه‌كێك له‌ لایه‌نه‌كانی به‌شداریكردن له‌ چالاکی كۆمه‌لایه‌تی راسته‌وخۆ له‌ نامییری وه‌لامدانه‌وه‌ی كه‌سی تاكه‌ كه‌ ورد ده‌بێته‌وه‌- ته‌و كه‌سه‌ چۆن شیوه‌ی نوێی هه‌لئۆكه‌وت وه‌رده‌گرێ، یان بیرۆكه‌ی نوێ، كه‌ رێگه‌ی خو پیوه‌گرتوه‌كه‌ی بۆ وه‌لامدانه‌ی ژینگه‌ی ماددی یان كۆمه‌لایه‌تی چاك ده‌كا یان ده‌گۆڕی. لایه‌نیکی دیکه‌ هه‌یه‌، كه‌ تیۆری كۆمه‌لایه‌تی له‌ رێبه‌وه‌ له‌ تاكه‌كان ده‌روانی له‌ چوارچۆیه‌ی بازه‌یه‌كه‌ له‌ كارلێکی كۆمه‌لایه‌تی، ته‌وه‌ش بۆ تێگه‌شتن له‌وه‌ی چۆن خۆیان ناماده‌ ده‌كهن بۆ چوونه‌ پال كۆمه‌له‌ی رێكخراو و به‌شداربن له‌ چالاکییه‌كانیدا، و چۆن بگه‌نه‌ ئالوگۆری كه‌سیان له‌ رێگای خولی ژیا‌نیاندا.

**هۆكاره‌كانی راگه‌یانندن وه‌كو هۆكاری یاریده‌ده‌ر بۆ گه‌شه‌سه‌ندنی كۆمه‌لایه‌تی تاك.**  
ته‌فلاتوونی فیه‌له‌سوف یه‌كه‌م كه‌س بوو، كه‌ لێكۆڵینه‌وه‌یه‌کی درێژی كرداری گه‌شه‌سه‌ندنی كۆمه‌لایه‌تی پێشكه‌شكردین. له‌ كتیبه‌كه‌یدا (كو‌مار) پلانیکی پێشكه‌شكردین بۆ ئانوزه‌مانی ته‌وه‌ی سه‌ركرده‌كانی كۆمه‌لگا باشت‌ترین سیفه‌ت به‌ده‌ستدین، ته‌وه‌ش له‌ رێی مه‌شق پێكردنی رێبازی و رێكخراو بۆ سه‌ركرده‌ نمونه‌یه‌یه‌كانی كۆمه‌لگاگه‌ی.<sup>(1)</sup> له‌سه‌رده‌مه‌ زووه‌كاندا ته‌ركیز له‌سه‌ر گه‌شه‌سه‌ندنی ماوه‌ی درێژی مرۆڤ و له‌ منداڵیه‌وه‌ تا ده‌گاته‌ ته‌و ته‌مه‌نه‌ی په‌یدای ده‌كا ته‌وه‌ش له‌و لێكۆڵینه‌وانه‌ی هه‌موو زانسته‌ بنچینه‌یه‌یه‌ كۆمه‌لایه‌تییه‌كاندا هه‌یه‌ له‌و كاته‌ی كه‌ سه‌ره‌تاكانی ته‌و زانسته‌ له‌ سه‌ده‌ی نۆزده‌دا وه‌دیار ده‌كه‌ون.

### **سروشتی گه‌شه‌سه‌ندنی كۆمه‌لایه‌تی تاك:**

پێشتر تێبینی ته‌وه‌مان كرد، كه‌ گه‌شه‌سه‌ندنی كۆمه‌لایه‌تی له‌ چه‌مكێکی بایۆلۆجی، هه‌لئۆكه‌وتی لێی ده‌روانا. ته‌مه‌رۆش زانیان وا‌یداده‌نین، كه‌ ته‌و دوو سه‌رچاوه‌ی سروشت هه‌ر یه‌كێکیان پشت به‌ ته‌وی دیکه‌یان ده‌به‌ستی. له‌ كاتیكدا تاكه‌كان له‌ رووی بایۆلۆجیه‌وه‌ له‌ قوناغی منداڵیه‌وه‌ بۆ هه‌راش و دواتریش بۆ قوناغی كاملی له‌ ته‌مه‌ندا ده‌گۆڕی، هه‌روه‌ها له‌

رووی دهرورونی کۆمه‌لایه‌تیش گۆرانیان به‌سه‌ردا دی. له‌ کاتی‌کدا تاکه‌کانی قۆناغه‌کانی ژیان تیده‌په‌رین، ده‌بین، که‌ پێویسته‌ رۆلی نوێ بگێرن و، بارودۆخی نوێی ژیان قبول بکهن و به‌پر‌سیاریه‌تییه‌که‌یان بگۆرن، و چاکسازی له‌ شیوازی بیر‌کردنه‌وه‌یان له‌بارهی خۆیانه‌وه‌ بکهن . له‌ کۆمه‌لگا ته‌قلیدییه‌کاندا، قۆناغه‌کانی ژیان به‌و س‌روته‌ جیاوازان ده‌ناسرینه‌وه‌، که‌ بێیدا تیده‌په‌رن خێزانیش نه‌وه‌ دیاری ده‌کا، که‌ ه‌هر قۆناغی‌کی نه‌و س‌روته‌ له‌خۆ ده‌گری. ره‌نگه‌ ه‌ۆز یان کۆمه‌لگا به‌شیوه‌یه‌کی گشتی دیاری بکا نه‌و سیسته‌مه‌ وه‌رچه‌رخانی‌کی رێک‌خراو و ناماده‌کارییه‌کی شایسته‌ بۆ تاک ده‌ره‌خسینی بۆ گواستنه‌وه‌ له‌ قۆناغی‌کی نه‌و کرداری ه‌یشتا به‌ ته‌واوی روون نییه‌. سه‌رچاو زانیارییه‌ رکابه‌ر و به‌ره‌هه‌لستکاره‌کان، نه‌وه‌ی که‌ له‌ نیوان گه‌وره‌کان و کۆمپانیاکاندا هه‌یه‌، رکابه‌ری ده‌کهن له‌ پێشنیازی راکێشانی سه‌رنجی تاک بۆ پێناسه‌ و ناراسته‌ی پێویستی پێده‌ن تا لاسایی نه‌م هه‌ل‌سوکه‌وته‌ یان نه‌و بکاته‌وه‌، و بزانی کیهان بنه‌ما بۆ هه‌ل‌سوکه‌وت گرنگه‌، ده‌کری کام وانا بۆ رووداوه‌کان بگه‌رێنرێته‌وه‌: ه‌ۆکاره‌کانی راگه‌یاندن به‌ روونی له‌ نیوان نه‌و سه‌رچاو ره‌که‌ه‌رانه‌ی زانیاری، که‌ کاریگه‌ریان له‌سه‌ر تاک هه‌یه‌ ده‌رده‌که‌ون. له‌ کۆمه‌لگا نوێیه‌کانیشدا، ه‌ۆکاره‌کانی راگه‌یاندن وایان لێهاتوه‌ لێیان ده‌رباز نابێ و له‌ هه‌موو شوێنی‌کدا هه‌ن، و سه‌رچاو ده‌یه‌کی ناچارین بۆ دیاری‌کردنی نه‌وه‌ی تاکه‌کان چۆن هه‌ل‌سوکه‌وت ده‌کهن. به‌م ه‌ۆیه‌وه‌ لێکۆلینه‌وه‌ له‌ کاریگه‌رییه‌ ماوه‌ درێژه‌کان له‌سه‌ر کرداری گه‌شه‌سه‌ندنی کۆمه‌لایه‌تی هه‌رده‌بێ ته‌نجامبه‌ری.

گه‌شه‌سه‌ندنی کۆمه‌لایه‌تی چیه‌ به‌ته‌واوی؟ ده‌توانین ده‌ست به‌وه‌لامدانه‌وه‌ی نه‌م پر‌سیارانه‌ بکه‌ین به‌بیر خستنه‌وه‌ی کێشه‌کیشی پێشوومان، گفتوگۆی کلاسیکی له‌بارهی س‌روشت و چاودێری‌کردن. پر‌سیاره‌که‌ش نه‌وه‌بوو: نه‌و سه‌رچاوانه‌ چی بوون، که‌ تاکه‌کان نه‌و سیغه‌تانه‌یان لێده‌ستکه‌وتوون که‌واي له‌ م‌رۆڤ کردوه‌و له‌ گیانه‌له‌به‌ره‌کانی دیکه‌ جیاوازی. به‌تاییه‌تی، پر‌سیاره‌که‌ له‌ ده‌وری نه‌و ته‌وه‌ره‌ ده‌خولایه‌وه‌: ئایا ئێمه‌ فێری سیاسه‌تی م‌رۆیی بوینه‌ یان بۆمان ماوه‌ته‌وه‌ — نه‌و رێک‌خستنه‌ ناخیه‌ ده‌روونییه‌ ناوازی ده‌چێته‌ ناو پێکهاته‌ی م‌رۆیی هه‌موو تاکێک. هه‌رچه‌نده‌ گفتوگۆ له‌ باره‌ی نه‌و بابته‌ تا راده‌یه‌ک سارده‌ بۆ نه‌وه‌ی تیژییه‌که‌ی که‌م بێته‌وه‌، و نیشانه‌کانی رۆلی زیندووبوونی فێربوون روونبوونه‌ته‌وه‌، به‌لام نه‌و پر‌سیاره‌ تا ئێستاش ده‌کری، چونکه‌ تاکێک ناماده‌ ده‌کری بۆ نه‌وه‌ی بێتته‌ نه‌ندامی‌کی ته‌واو و به‌شداریی له‌ کۆمه‌لگاداو تێیدا ب‌م‌ی‌نێته‌وه‌؟ به‌واتایه‌کی دیکه‌: نه‌و سه‌رچاوانه‌ چین، و نه‌و تاقی‌کردنه‌وانه‌ کیهان، که‌ وایان له‌ ئێمه‌ کردوه‌و نه‌و هه‌موو ناراسته‌ کردنه‌ ناو خۆیانه‌ وه‌ر‌ب‌گرین، و ده‌سه‌لاتمان



بەسەر دەرۋوڭان بوۋىيى و لەو شتانه تىببگەين، كە لە دەۋر بەرماندا لە جىھاندا روودەدەن و لىنكىان بەدەينەۋە، ئەو رىنمايانە، مەژگەى خۆيان ھەيە، و لەگەل ژىنگەى ماددى خۇمان بسازىن، و بە رىگەيەكى رەزامەند بگەرپىنەۋە سەر ئەۋانى دىكە لە چاۋەرپى مەۋقە كانغان؟ ۋەلامى ئەۋەيە كە ئەۋە ھەموۋى لە رىگەى چالاكى پىشكەۋتىنى كۆمەلەيتى ئەنجام دەدرى.

بۆيە دەربرى گەشەسەندنى كۆمەلەيتى دەربرىنىكى فرەۋاتايە. ناۋىكە بۆ شتىكى ئالۆز، و كۆمەلەيتى ئالۆگۆرى گەياندنى ماۋەدرىژ و دوورى ھەمەجۆر لە نىۋان تاكەكان و ھۆكارە جياۋازەكانى كۆمەلگا دەيتتە ھۆى ئامادەكردنى تاك بۆ ژيان لە ژىنگەيەكى ((كۆمەلەيتى رۆشنىبرى))<sup>(۲)</sup> دا. لە تىپروانىنى تاكدا، گەشەسەندنى كۆمەلەيتى ھۆكارپىكان بۆ زىاد دەكا بۆ ئەۋەى پەيۋەندى بە ئەۋانى دىكەۋە بكەين، و بۆ ئەۋەى بىرەكەينەۋە و كىشە كانغان بە بەكارھىنانى رىگەى پەسەند لە كۆمەلگا كەماندا چارەسەر بكەين. بەگشتى، ئەو ھۆكارەمان بۆ زىاد دەكا بۆ ئەۋەى بەتەۋاۋى لەگەل ژىنگە كەسىيەكەى خۇماندا بگۇنچىن! لە تىپروانىنى كۆمەلگا شدا، گەشەسەندنى كۆمەلەيتى، تاكەكان كۆدەكاتەۋە تا رادەيەكى باش ۋەلامدەرەۋەى بىنەماكانى كۆمەلگابن تا بتوانى پارىزگارى لە سىستەمى كۆمەلەيتى بكى، و پىششىنى ئەۋە بكى، كە دەكرى روۋىدا و بە بەردەۋامىش.

### گەشەسەندنى كۆمەلەيتى و تاك:

ھەمو زانستە كۆمەلەيتىيە گەۋرەكان بايەخيان بە پىشكەۋتىنى كۆمەلەيتى داۋە لە گۆشەنىگەى جۆراۋجۆر و جياۋاز، بەلام ھەمويان يەكدى تەۋاۋ دەكەن.<sup>(۳)</sup> ھەريەك لەو بۆچۈنەنە بە گرنىگ دادەنرى بۆ زانىنى ئەۋەى ھۆكارەكانى راگەياندىن چۆن لە كردارى گەشەسەندنى كۆمەلەيتىدا تىدەكۆش:

زانايانى زانستى مەۋقە دەربرىنى (رۆشنىبرىكردن) بەكاردىن بۆ ئامازەكردن بەكردارى ۋەرگرتنى ئەۋەى، كە تاكەكانى كۆمەلگەيەكى نۆى دەتوانن لەو رىگەيەۋە لە ناۋەۋە ھەموۋ لايەنە رۆشنىبرىيە كانيان پەرەپىيىدەن، ئەو داب و نەرىتانەش تەنبا لە چوارچىۋەى خىزانەكەى خۇياندا نابى، بەلكو زمان و بەكارھىنانى ئامراز، باۋەرە سادەكان، و ھەموۋ ئەفسانەكان، و بىرۋاۋەرە ھاۋبەشەكان، و فۆلكلورىيان بۆنە مىللىيە ھاۋبەشەكان دەگرىتتەۋە. ئەگەر خەلكى لە كۆمەلگەيەكەۋە چوون بۆ كۆمەلگەيەكى دىكە، و دوۋبارە گەشەسەندنى كۆمەلەيتى يان گونجان لەگەل كۆمەلگەى نوپدا تەۋاۋ بوو، ئەۋا لىرەدا ئەۋا كىدارە ناۋى دەنرى (ۋەرگرتن).

لیره‌دا هۆکاره‌کانی راگه‌یاندن ده‌توانن رۆل بگێرن له‌ روونکردنه‌وه‌ی سروشتی سیسته‌می کۆمه‌لایه‌تی نوێ بۆ منداڵ یان بۆ ره‌وه‌ند تا له‌ هۆکاره‌کانی ئەو کۆمه‌لگایه‌ تیبگا که‌ میوانداری کردوه‌.

ده‌روونناسان مه‌یلی ئەوه‌یان هه‌یه‌، وا له‌ کرداری گه‌شه‌سەندنی کۆمه‌لایه‌تی بپروانن، که‌ (ئەوه‌ فیۆی مرۆف ده‌کا، که‌ چۆن ده‌ست به‌سه‌ر توانا فیکرییه‌که‌ی خۆیدا بگێرێ) ئەوه‌ی که‌ ئەگه‌ر به‌بێ هیچ بنه‌مایه‌ک ئاراسته‌ بکری ده‌بیته‌ هۆی هه‌ل‌سوکه‌وتی‌کی ناکۆمه‌لایه‌تی و له‌کار وه‌ستاو. وه‌کو نمونه‌یه‌کی روونکردنه‌وه‌ش بۆ تیپروانیی ده‌روونناس بۆ گه‌شه‌سەندنی کۆمه‌لایه‌تی، ده‌توانن له‌ تیۆره‌کانی شیکاری ده‌روونی زانای ده‌روونناس سیگمۆند فرۆید بیدۆزینه‌وه‌. فرۆید که‌سایه‌تی مرۆفی به‌پێوه‌ری سی ره‌گه‌ز یان پێکهاته‌ شیکردۆته‌وه‌، که‌ ئەمانه‌ن: من، و منی بالا، و ئەو یان نه‌ست. فرۆید بروای وابوو ئەو سی ره‌گه‌زه‌ی سروشتی مرۆفایه‌تی به‌رده‌وام رکابه‌ریانه‌ بۆ ئەوه‌ی ده‌ست به‌سه‌ر هه‌ل‌سوکه‌وته‌کانی تاکدا بگرن <sup>(4)</sup> به‌پێی تیۆره‌که‌ی فرۆید، (ئەو) (ID) یان نه‌ست ئەو به‌شه‌یه‌ که‌ به‌ دوا‌ی چێژدا ده‌گه‌ری که‌ فرۆید ناوی ناوه‌ ده‌روون (PSYCHE). نه‌ست له‌ پالنه‌ری (فیۆی-فکری) پێکدێ، له‌ ناویشیاندا پالنه‌ری رازی کردن یان تێرکردنی سیکی هه‌یه‌، به‌لام منی بالا (SUPEREGO)، ئەو به‌شه‌ی که‌سایه‌تی مرۆفه‌، که‌ لییه‌وه‌ بنه‌ما ره‌وشتییه‌کانی کۆمه‌لگا پێکدێنی، عاده‌ته‌ن به‌ وشه‌ی (ویژدان) ئاماژه‌ی بۆ ده‌کری، به‌لام من (EGO)، ئەو به‌شه‌ی که‌سایه‌تییه‌، که‌ ده‌رککردنی هۆشمنانه‌ به‌رانبه‌ر ئەو ره‌وشته‌ی پێشکه‌شی ده‌کا ده‌ره‌خسێتی و له‌گه‌ڵ ئەوه‌ی که‌ رێنماییه‌کان بۆ ئەو ره‌وشته‌ ده‌رده‌کا. له‌ کاتی ئاراسته‌کردنی ئەو هه‌ل‌سوکه‌وته‌دا، ئەو به‌شه‌ی ده‌روون ده‌بیته‌ پێناو له‌ نیوان داواکارییه‌کانی نه‌ست، که‌ خۆیان له‌ (ID) ده‌بیننه‌وه‌، له‌گه‌ڵ ئەو کۆتانه‌ی، که‌ منی بالا (SUPEREGO)، به‌سه‌ر هه‌ل‌سوکه‌وته‌کاندا ده‌یسه‌پێنی تا هه‌ل‌سوکه‌وته‌که‌ په‌سندبێ له‌ کۆمه‌لگادا. ده‌لێن من (EGO) ده‌گاته‌ چاره‌سه‌ریک بۆ بوون به‌ به‌ریه‌ست له‌ نیوان هه‌ردووکیاندا بۆ نمونه‌ توانا‌کانی (ئەو) یان نه‌ست (ID) ده‌کاته‌ شیوه‌یه‌ک له‌ هه‌ل‌سوکه‌وت، که‌ به‌یته‌ هۆی سه‌ره‌زنه‌شت کردنی له‌لایه‌ن کۆمه‌لگایه‌وه‌. له‌ چوارچێوه‌ی ئەو چه‌مکه‌دا، گه‌شه‌سەندنی کۆمه‌لایه‌تی و، به‌شداری تاک له‌ چالاکی کۆمه‌لگادا، زانیاری په‌سندی له‌ باره‌ی هه‌ل‌سوکه‌وتی کۆمه‌لایه‌تی پێده‌دا و هه‌ل‌سوکه‌وتی لاده‌ریشی بۆ دیاری ده‌کا، که‌ پێویسته‌ لیی دووربکه‌وتیه‌وه‌. له‌سه‌ر ئەو بنچینه‌یه‌، بایه‌خی شارستانی یان ژیار له‌ کاتی مه‌شق‌پێکردنی

مندالدا - ھەرۈك فرۆيد دەلى - ئەۋەيە كە (ئەژدىھاكەي ناۋاخى مەرۋف زىندانى بكمى)، بە  
واتايەكى دىكە، پىشكەۋىتىنى كۆمەلەيتى ھانى تاك دەدا بۇ ئەۋەي بە پىتەرەكانى كۆمەلگا،  
كە بۇ چاك و خراپ دانراون رازى بى، و دەست بەسەر ئارەزوۋە فېترىيە شارداراۋەكەيدا بگرى كە  
داۋاى تېر كوردنى چىڭى لى دەكا، و رەنگە بىتتە ھۆى پىشۋى و سەر كۆنە كوردن لەلەين  
كۆمەلگاۋە.

دەروونناسان ھەمويان نە بەلىكدانەۋەكانى فرۆيد قايلن و نە بەھىچ شىۋەيەكى دىكەى  
تىۋرى شىكارى دەروونى. سەرەراى ئەۋەش، بنەما بنچىنەيەكان بۇ ديارىكراۋە دەروونىيەكان  
بۇ كردارى گەشەسەندنى كۆمەلەيتى بۇ تاك بەم شىۋەيە روونكراۋەتەۋە: پالئەرە ناپەسندە  
كۆمەلەيتىيەكان بىگومان دەبى دەسلەتايان بەسەردا ھەبى، ئەۋەي كە كۆمەلگا و بنەماى  
رەۋشتى ھەيەتى پىۋىستە فېرى بىن، ھەرۈك ھەلسوكەۋتەكانى تاك ھەموو رۆژىك دەبىتە  
ھۆى لىك جودابوۋنەۋەى جوۋتىك چارەسەرەكەشيان بە رىگەيەك كە كۆمەلگا پى رازى بى.

ئىستا پىرسىار ئەۋەيە: ئەۋ رۆلەى كە ھۆكارەكانى راگەياندن ۋەكو ھۆكارىك لە كردارى  
گەشەسەندنى كۆمەلەيتىدا دەيگىر چىيە، بۇ بە ئەنجام گەياندى ئەۋ ئامانجە ھەستىارانە؟  
ئايا روۋبەروۋبوۋنەۋەى ناۋاخى راگەياندن يارمەتى تاكەكان دەدا بۇ ئەۋەي دەسلەتايان بەسەر  
ئارەزوۋەكان و ئارەزوۋە فېترىيەكانىندا ھەبى، يان ھانىياندەدا بۇ ئەۋەي ھەۋلدەن ئارەزوۋ  
چىژەكانيان بە رىگەي ناپەسەند تېر بكمەن؟ ئايا ھۆكارەكانى راگەياندن پىۋەرە رەۋشتىيەكان،  
ئەۋانەى كە كۆمەلگا پەسنديان دەكا، فېرى خەلگى دەكەن، يان شىۋەى شىۋىندراۋى  
ھەلسوكەۋتايان پىشكەش دەكا، كە رەنگە بىتتە ھۆى روۋبەروۋبوۋنەۋەى تاك لەگەل زۆرىنەى  
لەيەكچوۋ بۇ بنەماكانى كۆمەلگە؟ .

ئەۋ لىكۆلئىنەۋانەى لەسەر ھۆكارەكانى راگەياندن ئەنجامدارون و لە وىناى توندوتىڭىيى زىاد  
لە پىۋىست، و ھەلسوكەۋتى سىكسى لادەرەنە، و چالاكى تاۋانكارى و ماددەھۆشبەرە رى  
پىنەدراۋەكان و بابەتە نەرىنەيەكانى دىكەى كۆمەلگا وردبوۋنەتەۋە، بە تايەتى ئەۋانەى  
كارىگەريان لەسەر مندال ھەيە. ئەۋ لىكۆلئىنەۋانە بە رىگەيەكى پىۋانەيى دادەنرىت بە  
ھەۋلدان بۇ زانىنى كارىگەرى كۆمەلەيتى بۇ ماۋەيەكى درىژ لەسەر ھۆكارەكانى راگەياندن.

بەلام كۆمەلئاسان، تەركىز لەسەر ئەۋە دەكەن، كە كردارى گەشەسەندنى كۆمەلەيتى داۋا  
لە تاكەكان دەكا (بەشدارى لە ژيانى بەكۆمەل بكمەن). لىرەدا دەبىنن ئەۋ تەركىزە گرنگى  
بەدوۋ بابەت دەدا: يەكەميان ئەۋ رىگەيەى خەلگى لە رىيەۋە ئەۋ زانىيارىيانەيان

دهستدهكهوئ، كه بهراستی پئويستيانه تابينه ئەندام له كۆمهلهيه كي ديارىكرائى وهكو خيزان يان قوتابخانه، يان دهريوانى، يان يانه، يان كۆمهلهيه كه كاردهكهن... بهم شپوهيه. دووهميان پشتگيري كردنى تاكهكانه بۆ تيگهيشتنىكى فراوانتر بۆ جوړه جياوازهكانى دهستهكان، كه كۆمهلهگه يان لى پيكدئ. رهنگه ههركيز نهينه ئەندام له ههنديك لهو دهستانه، بهلام له ههنديك بۆنهى جودادا پئويسته مامهلهى لهكه لدا بكهن بۆ نمونه: نهخوشخانه و بانك و بريكارىيه حكومىيهكان، و كۆمپانياكانى دلنهوايى و تپيهكانى توپى پى و بهرپوهبهرايه تپيهكانى پوليس، و كۆمهلهى ديكهش. ئەم وانانه ئالۆزن. ئەوهش ماناى ئەوهيه بۆ ئەوهى تاكتيك بچيته ناو شلهژانى كۆمهلهيهكه، ههتا بۆ كۆمهلهگاش به گشتى، پئويسته لهسهه ههريهكه مان له ميتشكيدا چهند كۆمهلهيهكى روونكارى دابنئ، لهوهى كه پيشبيني دهكا كاتيك مامهله لهگه ل ئەو شپوه ههमे جوړ و جياوازه دهكا لهو كۆمهلهانهى كه كۆمهلهگه يان لى پيكدئ. ناتوانين بچينه ناو بانكيك يان سۆپهه ماركيتيكي يان پهريستگايهكه، يان ئەو شوپينهى كارى لى دهكهين، يان ههتا خيزانهكانى خوشمان، تهنيا ئەهگر ئەو پيشبينيانه مان وهركرت ئەوانهى كه يارمهتيدهرمانن له زانينى، ئەوهى خهلكى رهنگه چى بكهن و لهوهى كه به ئاسانى بهشدارى له نمونهى تاييهت بكهين له ههموو كۆمهلهيهكه له چالاكى كۆمهلهيه تيدا.

خهلكى پئويستيشيان بهوهيه بزائن له ناوخوياندا چ رووده دا. ئەوان له مندا لئيكه وه دهگوزرين بۆ ههزره كاريك، و لهگهخيكه وه بۆ لاوتيك و له كامله پياويكى چالاك له روى كۆمهلهيه تيشه وه بۆ كهسانيك كه له سالانى دوايى ته مه نياندان. ههموو قوناغيك لهو قوناغانهى پئويستى به تيگهيشتنىكى نوپى دهروونى ههيه. ئەهگر وانىيه چ مانايه كي ههيه له كۆمهلهگايه كي ديارىكرادا گهنج بئ يان له ناوهراستى ته مه ن دابئ يان پيربووبئ؟ ئەو ههमे جوړى و تيروانىنه له دهروون، له قوناغه جياوازهكاندا دهكرئ له ريگهى كردارى كه شهسه ندى كۆمهلهيه تيدا وه دهستبه ئيرئ. ئەوه پيشتر وهكو پاژتيك له رۆشنبرى گشتياندا ههبو وه و ههموو قوناغيكى نوئ دهكرئ تاك وهريگرئ كاتيك لئى نزيك دهبيته وه و دهچيته ناويه وه.

هۆكارهكانى راگه ياندىن له كۆمهلهگه نوپكاندا رۆژانه وانى جوړاوجوړ له بارهى ئەو بابتهانه وه پيشكهش دهكهن. وئنهى گه نجان، وبه سالآچووان، وئنهى ژن و پياو- راسته قينه بن يان قهلب، شپوئيرابئ، لهسهه حق بن يان ههله - لهو ناواخنى راگه ياندىندا پيشكهش دهكرين

و دووباره دهكرينهوه، كه به بهردهوام روژ دواي روژ خهلكي رووبهپرووي دهبنهوه كاريگهري ماوه دريژ بۆ شوو جوړه رووبهپرووبونهوه و تاقيكردنهوانه بۆ تاك دهبي بهرووني ليكولينهوهي له سهربركري و ليي تيبگهين.

### گهشهسەندنی كۆمەلایهتی و كۆمەلگه:

كرداري گهشهسەندنی كۆمەلایهتی تاك به بنچينه دادهنری بۆ مانهوهي كۆمەلگا وهكو سيستهميكي جيگير و بهردهوام. سهرپاي گوړانه جيگير و بهردهوامهكي بۆ بهئەندامبونوي شوو كۆمەلگهيه له ريگهي له دايك بووان و مردووان، شوو سيستهمه بهردهوامه. شووش شيمانه بۆ كراوه، چونكه بنچينه ريخستني كۆمەلایهتی، و روشنبيري گشتي ريگهي كرداري گهشهسەندنی كۆمەلایهتی تاك و بهشداريكردي له چالاكويهكهيدا دهگوازيتهوه بۆ نهوه يهك له دوايه يهكهكان.

مهشقيپكردي ئەنداماني كۆمەلگهيهكي نوې بۆ بهكارهيناني زمان و دياريكراوهكاني بۆ ماهيهيتي كۆمەلگا، شوو ئەندامانه والي دهكا سازشبهكن له ليكدانوهه هاويهشهكان يان تهقليديهكاني جيهاني واقيعي دهركي. له رتي شوو توانايي پهيوهندپكرديش، ئەندامه نويكان لهسهر شوو ريگهيه دهرون، كه خهلكي عادهتهن له ههلسوكهوتەكانيان لهسهری دهرون، و شوو دابانه فيردهبن كه لهسهری ريكهكوتوون، لهگهلا شوو حيكمهيهي ههموو پيي رازين، و بيروباوهپه باوهكان كه خهلكي دهتوانن له ههلويسسته كۆمەلایهتیه خويپوهگرتووهكان بۆي بگهپينهوه. بهواتايهكي ديكه، كرداري گهشهسەندنی كۆمەلایهتی تاك دهبيته هوو شوو ئەندامهكاني كۆمەلله له شتي جوړاو جوړ برون و وهكو شتيكي گرهنتي وهريبگرن.

ههروهك شووان دهگهنه ههمان بيردوزه لهباري لايهني جوړاو جوړ له سيستهمه كۆمەلایهتیهكهياندا، و كاتيكيش مامهله لهگهلا يهكتريدا دهكەن هوکاري قايلكردن بهكاردههينن. تهگهر شوو وانهبوو، و خهسلتهكاني شوو ژيانه كۆمەلایهتیه روون نهبوو يان شيوا، شوو كارليكه كۆمەلایهتیه پيشيني كراو، و راستهكه شيمانهكهي زور كهه دهبيتهوه. بويه، گرنگه شوو هوکارانه بدوزينهوه، كه هوکارهكاني راگهياندي جهماوهري له ريگهيهوه دهتواني بنچينه هاويهشهكاني نمونه جيگرهكاني كارليكي كۆمەلایهتی گهشهپيدراو چاكسازي تييدا بكا.

لینکۆلینەوه کە ی پێشوو لەبارە ی گەشەسەندنی کۆمەلایەتی تاک، و بایەخە کە ی بۆ تاک و بۆ کۆمەلگە، و ئەو رۆلە گەشەسەندنی دەکری ھۆکارەکانی راگەیاندن بێگێڕن، و پێنە یەکی ئالۆزمان پێشکەش دەکا سەرەرای ئەوێش، خەسلەتی دیاریکراوی ھاوبەش و ھەبوو ھەن لەو رێگە یە ی کە ھەموو زانستێک لە زانستە کۆمەلایەتیەکانی لێیەو لە کرداری گەشەسەندنی کۆمەلایەتی تاک دەروانی. ئەگەر تەزکیزە کە لەسەر دەسەڵتداری تاک بێ لەسەر ململانێ دەروونیە ناخییەکانی، یان مەشقی پێکردنی بێ بۆ تێگەیاندن کۆمەلەکان، یان وەرگرتنی رێگای ژیا نی تەواوی کۆمەلگە بێ، ئەو پێنج توخمی سەرەکی ھەن، کە لێرەدا دەردەکەون، لە راستیدا ئەو و پێنە ی کرداری گەشەسەندنی کۆمەلایەتی بایەخ بەو رێگە یە دەدا، کە لەو رێیەو ئالۆگۆری شیوہ جیاوازیەکانی رۆشنایی ئەنجام دەدرێن و بە توخمی دەردەکی دادەنێن بۆ تاک وەکو پێروباوەرە ھاوبەشەکان، و رێگا تەقلیدیەکانی ژیا ن، و زمان، بنەماکانی ژیا نیکی بەرەوشت، شیوہ جیاوازیەکانی لێتەوایی. پاژێ ناوخری لە چوارچێوە ی رێکخستنی دەروونی تاکدا چۆن دەگۆرێن. ھەر وە ک زانستێک لە زانستە کۆمەلایەتیەکان وا دادەنری، کە ئەو لە رێگە ی کرداری فێرکردنەو دەبی، جا بە مەبەست بێ یان ھەر مەکی بێ. ئەو فێربوونەش وەکو ئەنجامی ھۆکارە کۆمەلایەتیەکان دەبی، کە کار لە تاک دەکەن. بەواتایەکی دیکە، چۆری جیاوازی ھەن بۆ ھۆکارە یارمەتیدەرە فەرمی و نافەرمییەکان، کە وەکو مامۆستا کار دەکا رەنگە تاک ھەستی پێ بکات و رەنگیشە ھەستی پێ نەکا. ئەو ھۆکارە یاری دەدەرە رەنگە بەرنامە بۆ دارێژراو نەبن، ھەر وە ک لە بارودۆخی نفوزی ئاسایی خێزاندا لەسەر منداڵ ھەستی پێدەکری. رەنگیشە بە مەبەستەو پێداگری بکا بە ھۆی کۆمەلگەو وەکو لەباری قوتابخانەدا دەییین. بێجگە لەوێش، ھۆکاری دیکەش ھەن بەرێکەوت مومارەسە ی ئەرکە کە ی خۆیا ن دەکەن وەکو مامۆستای تاک، و بەبێ راگەیاندن و بەبێ پێکردن لەلایەن تاکەو.

خالی گەشەسەندنی ئەوێە لە نێوان ئەو ھۆکارە بێ مەبەستانەدا و فێرکردنی تاک لە کۆمەلگە ی نوێدا، ھۆکارەکانی راگەیاندن جەماوەری وادەردەکەون، کە رۆلێک دەگێڕن بایەخە کە ی بەرەوام زیاد دەکا لەو بوارەدا. تا ئێستا لێکۆلەرەوان زۆر لەو رۆلە تێنەگە یشتوون، ھەر وە ک رەنگە ریزی رۆلی ھۆکارەکانی راگەیاندنیش خراپ بکات ئەمەش کاریکی مەترسیدارە. لێکۆلینەو کە ی پێشوو کە لەسەر بنچینە ی ئەو رێبازە لێکۆلینەو یە بنیاتنار بوون، کە پشتی بە (ھۆ و ئامانج) دەبەست، بە بیردۆزە ماوە کورتەکان، شتیکی زۆر کەمی کرد بۆ روونکردنەو ی ھەلۆستە کە. بەم ھۆیەو، شیمانە یەکی بە ھێز ھە یە، کە لە

داھاتوودا لىڭكۆلىنەۋەكان ئىتر روۋە ووردىبۈنەۋە برون لىۋ بابەتانەى پەيۋەندىيان بەكارىگەرىيە خاۋەن ماۋە دىرئۆەكان و ناراستەۋخۆكان ھەيە لەسەر تاك و كۆمەلگادا. بەراستىش سەرەتايەكى بەھىز روۋىدا، ئەۋەندەى لىۋ بەشە ماۋە ھەندىك لىۋ سەرەتايانە دەخەينەروو.

### تىۋرى نىمۇنە:

تىۋرى نىمۇنە تىڭكۆشائىكى گەۋرەبۈۋ لىۋ تىڭگەيشتىنى ئەۋ رىڭگەيەى، كە ھۆكارەكانى راگەياندىن لىۋ رىيەۋە دەتۈان رۆلېگىرپ لىۋ كىردارى گەشەسەندىنى كۆمەلەيەتى تاكدا. ھەرچەندە ئەلبىرت باندۇراى خاۋەن ئەۋ تىۋرە ئەم ناۋەى لىنەنابوۋ، خۆى و يارىدەدەرەكەى لىۋ شەستەكانى ئەۋ سەدەيەدا (۱۹۶۰) ۋەكو پاژىك لىۋ تىۋرىكى گشتىگىرتەر لىۋ فىربوۋنى كۆمەلەيتىدا پىڭگەيشتن<sup>(۵)</sup>.

تابتۈان لىۋ رەھەندەكانى تىڭگەن و پراكتىزەى بىكەين لەسەر لىڭكۆلىنەۋەى ھۆكارەكانى راگەياندىنى جەماۋەرى، ئەۋا پىۋىستە برىكى بىنچىنەيان لىۋ زانىبارى لەبارەى خۇدى تىۋرى فىربوۋنى كۆمەلەيەتى بۇ برەخسى.

### تىۋرى فىربوۋن يان تىيىنى كۆمەلەيەتى:

تىۋرى فىربوۋنى كۆمەلەيەتى (يان تىيىنى كۆمەلەيەتى) بە دىيارىكراۋى گىرپانەۋەيەك نىيە بۇ رىڭگەى روۋبەروۋبۈنەۋەى ھۆكارەكانى راگەياندىن، بەلكو شىكارىكى گشتىيە لىۋ چۆنىەتى ۋەدەست شىۋەى نوپى رەۋشت لەلايەن خەلگىيەۋە. ئەمە ناۋىنرا تىۋرى (كۆمەلەيەتى).

چۈنكە ھەۋلەددا ئەۋە شىبىكاتەۋە، كە چۆن تاكەكان تىيىنى ھەللىۋكەۋتى ئەۋانى دىكە دەكەن، و چۆن ئەۋ نىمۇنەنى ھەللىۋكەۋت ۋەكو رىڭگەيەكى كەسى بۇ ۋەلامدانەۋەى كىشەكان يان باروۋخ يان ئەۋ روۋداۋانەى لىۋ ژيانىاندا تۈۋشيان دى لەخۇ دەگرن.

سەرەراى سىروشتىيە گشتىيەكەى، تىۋرى فىركارى كۆمەلەيەتى بەتايىبەتى گونجاۋە بۇ لىڭكۆلىنەۋە لىۋ ھۆكارەكانى راگەياندىنى جەماۋەرى، چۈنكە ۋىنە گرتنىان ۋەسفى ژيانى كۆمەلەيەتى بە بابەتىكى زۆر باۋ دادەنرى لىۋ زۆرىنەى ناۋاخنە راگەياندىيەكاندا. ئەۋ ئەكتەرەى رۆلەكان دەگىرپ كەسى راستەقىنە ۋىنەكان دەگرپ لىۋ ھۆكارى راگەياندىنى بىنراۋ و بىستراۋدا، يان ئەۋەى لىۋ ھەللىۋكەۋتەكانى لىۋ رۆژنامەگەرى چاپكراۋدا ۋەسفى دەكرپ، پەنگە

بېيټه نمونەيەك بۇ ئەوانى دىكە و لاسايى بكنەنەو. له بارودۆخنىكى تاييەتدا دەخەينە بەرچاو، ئەو تاكانەى جەماوەر كە چاودۆپرى ئەو جۆرە نمونانە دەكەن رەنگە ھەول بەدن ئەو ھەلسوكەوتە وەرېگرن، كە له ئەكتەرەكە بېنيويانە لەسەر بېنچينەيەكى تا رادەيەك ھەميشەيى. دواى ئەوہى بەشيۆەيەكى گشتى له تيۆرى فيركارى كۆمەلایەتى دەكۆلېتەوہ له تيروانىنى ئەو ريگايە ورد دەيېنەوہ، ئەوہى كە تيۆرى نمونە دەلئ ئەو شيكارىكى بەسوودمان له چۆنيەتى بەكارھيئانى ھۆيەكانى راگەياندن وەكو ھۆكاري يارمەتيدەر بۇ گەشەپيدانى كۆمەلایەتى تاك بۇ دەرەخسېنى.

بۇ ليكدانەوہى كردارى وەدەستھيئانى شيۆەى نوئى رەوشت بەشيۆەيەكى گشتى، دەتوانين بليين تيۆرى فيربوونى كۆمەلایەتى بەشدارى خەسلەتى زۆر دەكا بۇ ئەو ليكۆلېنەوانەى لەبارەى فيربوونەوہى پيشكەش دەكرين، بەلام خەسلەتيشى واى ليەدەكەن بە تەواوہتى له ليكدانەوہى ئەلتەرناتيڤەكان جياوازي. ئەو ھۆكارە جوداكەرەوانەى خودى تيۆرەكە واى ليكردووە تواناى پراكتيزەكردنى ھەيئەتە ليكۆلېنەوہەكەدا، كە خەلكى چۆن فيردەبن و نمونەى نوئى بۇ رەوشت لەخۆ دەگرن وەكو ئەنجاميەكى رووبەرپووبوونەويان لەگەل ھۆكارەكانى راگەياندى جەماوەريدا.

تيۆرى فيربوونى كۆمەلایەتى، وەكو ليكدانەوہ دەروونىيەكانى دىكە واى دادەنى خەلكى پيەك بەستى نوئى لە نيوان ئەو بارودۆخە كاريگەرە تاييەتەى لە ژينگەكەى خوياندا رووبەرپووى دەبنەوہ و لە نيوان نمونە جيگرەكانى ھەلسوكەوتدا (تا تواناى ئەداكردنيان ھەيئەتە) ئەوہش وەكو وەلامدانەوہيەكى ئەو بارودۆخە. ئەو پيەك بەستانە دەروونناسان پييان دەليين (دابەكان)، ئەوہى مەيلى ئەوہ دەكا تا رادەيەك جيگيري، دووبارە دەربكەويئەوہ كاتيەك بە شيۆەيەك لە شيۆەكان پالپشتى دەكرېتەوہ. گەرەنەوہى پالپشتى ليەدا عادەتەن وەكو ئەنجاميەكى ئەو خەلاتەيە كە تاك بە دەستى دەهيئى، بۇ ئەوہى بۇ نمونە تاقىكردنەوہيەك بى بېيټە ھۆى ھەستكردن بەخۆشى، ئەوہش وەكو ئەنجاميەكى ئەو رەوشتە، تاك وەك وەلامدانەوہى كاريگەرەكە ئەنجام دەدا. ھەرەك رەھەندە لەناوچووەكانى ھەندىك لەو ھەلوپستانەى تاك توورە دەكەن يان سزادانى رادەگرن، رەنگە بېيټە ھۆى دووبارە پالپشتى كردنەوہى ئەو پيەكەستانە. بەو شيۆەيە شيمانەى زياد دەكا، كە بەتاييەتى ئەو ھەلسوكەوتە بېيټە ريگاي خوو پيۆەگيراو، ئەوہى كە تاك ھەلسوكەوت دەكات (عادەتەن يان خوى پيۆەدەگري) وەكو وەلامدانەوہيەك بۇ ئەو بارودۆخەى كاريگەرەيەكى تيىدا روودەدا. زۆرەي كات، دەروونناسان



مهیلیان به لای شهوهیه خودی کرداری فیترکردن پیناسه بکهن، که زیادبوونیکه له شیمانهی خو پتیهگرتنی کهسیک به نهریتی دیاریکراو.

به کورتی، زیادبوونی پالپشت یان به هیترکردنی په یوهندی له نیوان (S) کارتیکهر و R وه لاملمدره وه) عاده تهن کاتیك ته واو ده بی، که له خوگرتنی نمونهیه که له هه لئسوکه وت له لایهن تاکیکه وه هستکردن به چیژ وه ده ستدی، له ناویدا هستکردن به ئاسودهیی دواي رزگار بوون له هه لویستیك که دوو دلی یان دلهراوکی دروست ده کات. تیوره کانی فیترکاری هاوچه رخ وایده دهنی، که شه کرداری دووباره بوونه وی پالپشتی ده کری به کومه لیک ریگا یان هه تا به ریگهی ریکه وتیش نه بجام بدری. پیوستیش نییه له سهر شیوهی خه لات بی، که به مه به سته وه له ریگهی جیناویکه وه پیشکesh بکری بو پیشخستنی کومه لایه تی وه کو دایک یان باوک یان ماموستا .

چه مکیکی دیکهی گرنگ هیه له تیوری فیربووندا شه ویش شه گو بجانیه، که کاره که نه بجام دهدا. شه وش ئاماژه به راکیشانی نمونه ده کا بو وه لاملمدانه وه له ریگای له شه ستو گرتنی کرداره کانی گه پرانه وی پالپشتی بو په یوهندی به خشراو له نیون کارتیکهر و وه لاملمدره وه دا (S-R) پالپشتی کراو بیته جزره نهریتیك. شه گهر تیوری فیربوونی کومه لایه تی زیاتر له لیکدانه وه یه کی هیه بو وهرگرتنی شه ره وشته ی له گو بجانیه ره گهزه کاریگهره کاندا گه شه ی کردوه، شه به پرستی دان به وه داده نی، که دووباره گه پرانه وی پالپشتی و شه وی له فیربووندا له سهر، ریکه ده خری ره نگه له بهر چاوان رووبدا.

له دوور تیوری فیربوونی کومه لایه تیدا، کرداریك هیه زور نزیکه له بیروکه کونه که له باره ی (لا ساییکردنه وه) ی ره وش، به لام تیوره که دیارده ی گه پراندنه وی پالپشتی بو زیاد ده کا ههروهک پیشتر شیمان کرده وه. بو نمونه، شه گهر کهسیك کهسیکی دیکهی دیت به سهرکه وتوویی شیوازیکی دیاریکراو به کارده هینی بو رووبه روو بوونه وی کیشه یه ک، و شه گهر تیبنه ره که ناوه ناوه تووشی هه مان شیوه بیته وه، شه شه ویش هه ولده دات هه مان نمونه ی شه وش به کار بهی نی و ه کو چاره سه ریکی که سی شیمانه بو کراوه شه گهر شه و چاره سه ره سهرکه وتووبو، شه شه و تاقیکردنه وه یه، توانای پیدابو بو رووبه روو بوونه وی شه و کیشه یه به ریگه یه کی پتر چالاك، شه گهر جاریکی دیکه سه ریبه لدا یه وه شه به به ره هم داده نری. به م شیوه یه، پیکبهستی نیوان کیشه و شه ره وشته ی کار بو چاره سه رکردنی ده کا زیاد ده کا.

بۆ نموونه، گەشەکردنی ئەو ریزبەندییە لە کەسێکدا شێوەیەکی دیاریکراو بەشێوەکانی رهوشتی کۆمەڵایەتی وەردهگرێ، ئەوه کاتێک روودەدا، که مەژۆ فیزی خواردنەوی ئارەق دەبێ؛ مێرمنداڵ عەدەتەن سەرقالن بەوی بیر لەوه بکەنەوه که بوونەته (پیاو). بۆیه، تەماشای نمونە ی پیاوان دەکەن بۆ ئەوی بێنە ئەوی، که به هەلسوکهوتی (پیاوانە ی) دادەنێن. عەدەتەن لە مالدای باریکی دەولەمەند هەیه بۆ فیزیبونی کۆمەڵایەتی، که باوکان پیوهری لەو جۆری وەکو پیاوهرتی و شتی دیکەشی دادەنێن. لەودا برا گەورەکان و هاوڕێ پیاوکانیشیان بەشداری دەکەن. ئەگەر لەو مالدای بەهۆی پیاوکانەوه خواردنەوه به ئازادی بخوڕیتەوه، و ئەگەر توانای لە بەشداریکردن لە خواردنەوی ئارەق بەزۆری سەرنجراکێش بێ و ببیتە هۆی دەرکەوتن لە کۆمەڵای لەو جۆردا، ئەوه شیمانەیهکی بەهێز هەیه، که یەکیەک لە منداڵەکانی ئەو خانەوادیه دەست بەخواردنەوه ی کحولیهەکان دەکا هەر که بارودۆخی بۆ رهخسا. ئەگەر دوا ی ئەوهش خستەیهکی دیاریکراو هات بۆ دووبارەکردنەوی ئەو رهوشته، کاتێک، که مندالێک یان کەسێک که تازه فیزی خواردنەوه دەبێ پاداشت دەکری بەوی لەو رێگایەوه قۆناغی گواستنەوه ی برپەر (قۆناغی پیاوهرتی)، ئەوه شیمانە ی ئەوه ناکری، که ئەو گەنجە بێتە کەسێک که ناخواتەوه، لە راستیدا شیمانە ی دەرەکی ئەوهیه، که ئەو گەنجە دەبێتە خوو پیوهرتووی ئارەق .

بەواتایەکی دیکە، ئەگەر نمونەیهکی دیاریکراو هەبێ و نمونەیهکی دیکە ی بەدوادا بێ، و ئەگەر وا تەماشای ئەو نمونەیه بکری که چارەسەری کێشەکەیه، یان دەبێتە هۆی پاداشت کردن، یان بەشێوەیهک لە شێوەکان حەزی لیبکری، لەوه ی که رووداوهکانی لەسەر رێکدەخری، ئەوا بەهێزترین شیمانە ی ئەوهیه ئەو کەسە ی چاودێری ئەو رهوشته دەکا نمونەکه لە خۆی بگری. ئەگەر بەراستیش ئەوه روویدا لەسەر لەخۆگرتنی ئەو رهوشته به تاییهته ئەنجامی ئەرنی لی بەرهەم بێ، ئەوا ئەو رهوشته بێتە دایێک لای کەسەکه و تا رادەیهک وەکو بەشێک لە هەلسوکهوتەکانی تاک پیوهرتی پێ بێ.

زۆرینه ی تیۆرەکانی وەلامدانەوه ی نمونە، بەتاییهتی ئەوانە ی توێژەرەکان لە گیانداران و دەدەستی دێنن نابێ و دابنری، که ئەو دانانە ی ژینگە به ئەندامانی دەدا بەمەبەست بێ، یان ئەوه وەردهگیری و تاکەکش ئەوه دەزانی. رەنگە ئەمه هەمان بارودۆخ بێ لەگەڵ تیۆری فیزیبونی کۆمەڵایەتیشدا، چونکه ئەو نمونەیه ی که رهوشت پیشکەشی دەکا رەنگە به تەواوی دەرک بەوه نەکا، که تاکەکە ی دیکە (تیپینەرەکه) ئەوه ی، که رەنگە ئەو رهوشته وەرگیری

تېببىنى يان چاودىرى دەكا. بۆيە ئەو ئەندامە (چاودىرىكراو) ئەو پەيۋەندىيە نازانى يان لە بېرىكردوۋە، كە لە نىۋان ئەداى نمۇنەكە و لە نىۋان ۋەرگرتنى ھەلسوكەۋەتى روۋبەروۋبۇنەۋەى كېشەكەدا ھەيە. ئەو فېزىۋونە رەنگە بەشىۋەيەك روۋىدا، كە ئەندامەكە ھەستى پى نەكا، بەبى ھۆ و بى پلان يان قۇستەنەۋە (استىلال) بى. بەلگەى تېرۋېر ھەن، دەيسەلمىنن كە كاريگەرى لەم جۆرە بە راستى روۋدەدەن.

سەرەپراى ئەۋەى تىۋرى فېزىۋونى كۆمەلەيەتى ھالەتى لەمچۆرەى ۋەكو ۋەرگرتنى رەۋشت، كە بەرپىگەى رىكەۋت ئەنجامدەدرى، لەخۇدەگرى، بەلام ئەو (تىۋرەكە) ھەلۋىست ۋەردەگرى و دەلى ۋەلامدانەۋەى مرۇڧ و ۋەرگرتنى رەۋشتىك بە فېزىۋون عادەتەن جودايە. خەلكى عادەتەن زۆرەى كات تواناى ناسىنى رەۋشتى نمۇنە و تىگەيشتنى بېرھاننەۋەى ھەيە. بەزۆرىش بە تەۋاۋى دەرەك بەۋە دەكەن، كە ئەۋان نمۇنەى رەۋشتىك لەخۇدەگرى، كە پىشتىر تېببىنىان كىردوۋە. ئەۋەش ماناى ئەۋەندىيە بلىن ئەۋان دەرەك بە ھەموو ئەۋانە دەكەن، كە پالايان پىتو دەنن بۆ كىردنى ئەم كارە، بەلام عادەتەن ئەۋەى ۋەكو نمۇنە لەبەرەمبەريان بوو دەيزانن و دەرەكەش بەۋە دەكەن، كە ئەۋان لاسايى ئەو نمۇنەيە دەكەنەۋە.

يەكەك لە ھۆكارە سەرەكەيەكان ئەۋەيە، كە پىشتەۋانانى تىۋرى فېزىۋونى كۆمەلەيەتى خۇبەستەنەۋەيانە بەۋەى، كە لەخۇگرتنى ئەو رەۋشتەى نمۇنەيەك پىشكەش دەكا بەزۆرى بەمەبەستەۋە ھەلدەبىزىدرى، ئەۋەيە ئەۋان بەروۋنى دان بەۋە دادەنن، كە مرۇڧ (زمان) بەكاردىنى. تىۋرەكە ۋاى دادەنى، كە رەۋشتى ھىمايى بەھۆكارىكى گىرەك دادەنرى لە رەۋشتى گىشتى خەلكدا، زۆر گىرەكەش بۆ تىگەيشتن لەۋەى چۆن خەلكى نەرىتى نوئ ۋەدەستىنن.

باندۆراى زانا (خاۋەنى تىۋرەكە) ئەۋە روۋن دەكاتەۋە دەلى:

توانادارى.. تاكەكان لە بەكارھىنانى ھىماكاندا ھۆكارى بەھىزىان پى دەبەخشى بۆ خوگونجاندنىان لەگەل كۆمەلگەكەيان يان ئەو ژىنگەيەى كە تىيدان. لە رىي ھىما كوتراۋەكان يان خەيالىيەكاندا، خەلكى تاقىكرىدەۋەكان لە شىۋەى نواندىيەكاندا جودادەكەنەۋە و لەبەريان دەكەن، كە ۋەكو رىپىشاندەرىكە بۆ خۇيان و بۆ رەۋشتەكانيان لە داھاتوۋدا. توانادارى لەسەر ھەلسوكەۋەتىكى بەئەنقەست لە چالاكەيەكى ھىمايىدا دەشاردىتەۋە ... بەبى توانادارى لەسەر ۋەرگرتنى ھىماكان، مرۇڧ تواناى بىركردەۋەى قوۋلى نابى، بۆيە تىۋرىك، كە لەبارەى رەۋشتى مرۇڧەۋەيە ناتوانى چالاكى ھىمايى فەرەمۇش بكا<sup>(۱)</sup>.

به واتايه کی دیکه خەلکی زمان به کار دیتن. کاتیکیش ئەوه دەکەن، بێردەکەنەوه و بێرخۆیان دیننەوه و پلان بۆ داهااتوو دادەنێن. ئەوەش بۆ خۆی بەزانیارییه کی قوول و نۆی لەبارەى مەزۆفەوه دانانێ، بەلام وەرچەر خانیکى تیببى کراره بۆ ئەوانەى تیبۆرى فیروونی کۆمەلایەتى لەخۆ دەگرن.

سەیره، دەر دەکەوێ، کە ئەو دەر و ناسانەى لە ژێر کاریگەرى پالپشتانى تیبۆرى فیرووندا بوون لەسەر وى هەمووشیانەوه باندۆرا، لە کۆتاییدا (لەم سالانەى دوايیدا) دانیان بە کردارە عەقلىيەکانى دانا وەکو بەکارهێنانى زمان ئەوەش لە کاتى لیکدانەويان بۆ رهوشته مەزۆيیه کان. پيشتر گفتوگۆمان لەسەر ئەوە کرد، کە چۆن دەر و ناس گەرايه وه بۆ تیبۆرى رهوشته، ههچ شتێک بێجگە لە رهوشته يان تیبۆرى رهوشته ئەوهى کە لە سەرەتاکانى ئەم سەدەیدا دەستى پێ کرد نەبوو. هەر وەك تیببى پەسندکردنى ئەنجامدانى تاقیکردنەوه مان کرد لەسەر گیانداران لەلایەن دەر و ناسانەوه. هەردوو ئاراستە کە بەشێک بوون لە ستراٹیژیکی گشتى بۆ گەشت بە (ياساكانى فیروون)، ئەوهى گیانداران رەتدەداو لەسەر هەموو زیندە وەرەکان جێبەجێ دەکری. کاتیکی مەزۆفە به تەنیا زمان بەکار دەهێنێ ژيانیکى ناوهيهی کە پشت بە رهوشته ره مەزى دەبەستێ، ئیدی پێویست بوو فەرامۆشی هەموو ئەوانە فەرامۆش بکری. لەگەڵ دەرکەوتنى تیبۆرى فیروونی کۆمەلایەتیدا، شێوەکانى دیکە کە سەر بە ئەون، بنەما کۆنەکان ئەوانەى قسە کردنیان لەسەر ئەوهى مەزۆفە به ژيانیکى خودى جودادە کەوتتەوه به حەرام دەزانى دەتوانەوه و ون دەبوون.

روویکی دیکەى گرنگى تیبۆرى فیروونی کۆمەلایەتى هەیه، ئەویش ئەوهیه، کە ئەو بەشدارى لە لیکدانەوهى دیکەى دەر و ناس دەکا بەوهى مەودایەکی دوورتر لە چەمک دەپوانێ. زۆریه تیبۆرە فیروانییه کان لەسەر ئەون، کە بوونە وەرەکان لە تاکە تاقیکردنەوهیه کە فیرنابن، بەلام لە رێگەى ژمارەیه کە تاقیکردنەوه بهو هۆیه وه پالپشتى پێکبەستە کە لە نێوان کارتیکیەر (S) و وەلامدەر وه (R) زیاد دەکا، ئەوهى کە تاک بەپێی جۆریک لە خستە فیردەبێ. تیبۆرى فیروونی کۆمەلایەتى هەندیک جەخت لەسەر توانادارى وەرگرتنى رهوشته نۆی لەلایەن تاکەوه دادەنێ کاتیکی کە به کەجار دەکەوتتە بهر کارتیکیەر، بەلام فیروون به دوور ناگرێ لە ئەنجامى دووبارەبوونەوه (S) لە کارتیکیەر دا.

دەرپێنى (تیبۆرى نمونەیی) لە وهسفى پراکتیزەکردنى تیبۆرى گشتى بۆ فیروونی کۆمەلایەتى بهسووده، ئەوەش بۆ وەرگرتنى نمونەى نۆی لە رهوشته وەکو ئەنجامییک لەوهى کە

ھۆکارەکانى راگەيانندن پېشكەشى دەكەن. ھەرۈەك ھۆکارەکانى راگەيانندن بە سەرچاۋەيەكى ئامادە و رەخساو و سەرنجراکېش دادەنرېن بۆ ئەو غومنانەى تا رادەيەك ئەو غومونەى ھېما بۆ ھەموو شېۋەکانى رەۋشت پېشكەش دەکا. لېكۆلېنەۋەى زۆر ھەن ئەۋە دەسەلمېنن، كە گەۋرە و بچوۋك ھەلۆيىستى نوۋى، و ۋەلامى سۆزدارى و رېگای نوۋى رەۋشت لە ھەموو ھۆکارەکانى راگەيانندن بە تايىبەتى لە فەلیمەکان و لە تەلەفزیۆن ۋەردەگرن<sup>(۷)</sup>.

لە کاتى پراکتیزەکردنى ئەو تىۋرە بۆ شىکردنەۋەى چۆنیەتى ۋەدەستھێنانى شېۋەى نوۋى رەۋشت ۋەكو ئەغجاميىكى لە رووبەرووبونەۋەيان لەگەل ھۆکارەکانى راگەيانندا، ئەۋا كرۆكى بابەتەكە (کردارى غومونە) يە. بەكورتى ئەو کردارە لە زۆر قۇناغ پېكىدى، دەكرى لەۋ دەربېرېنەى خوارەۋە چر بکرتیەۋە:

۱- تېببىنى دەكرى يەكېك لە تاکەکانى جەماۋەرى گوئگر يان بېنەر يان خوینەراندان (يان لە بارەيەۋە دەخوینیەۋە) كە كەسيك (غومونەيەك) لە غومونەيەكى ھەلئوسوكەۋتدا لە ناۋەرۆكېكى راگەيانندا بەشدارى دەکا.

۲- تېببىنەرەكە غومونەكە دەناسى و سەۋداى لەگەلدا دەکا، واتە باۋەرى وايە ئەۋ لە غومونەكە دەچى، يان دەيەۋى ۋەكو غومونەكەبى، يان ۋاى دەيىنى غومونەكە سەرنجراکېشە، ئەۋيش تواناى ھەيە لاسايى بکاتەۋە.

۳- تېببىنەرەكە ھۆشمەندبى دەرك دەکا، يان بەبى ئاگايى دەگاتە ئەغجاميىك كە ئەۋ كەسەى ئەۋ تېببىنى دەکا، يان رەۋشتە ۋەسەفكراۋەكە بۆ ئەۋ سووديان دەبى، واتە ئەۋ كەسە باۋەرى وايە كە ئەۋ ھەلئوسوكەۋتە دەبىتە ھۆى كۆمەلە ئەغجاميىكى پەسەند، ئەگەر ھاتوو لە ھەلئويىستىكى ديارىكراۋدا لاسايى ئەۋ رەۋشتەى كەردەۋە.

۴- كەسەكە ھەلئوسوكەۋتەکانى غومونەكەى كاتېك بېردەكەۋىتەۋە، كە رووبەروۋى ئەۋ بارودۆخە دەبىتەۋە كە لەبارەيەۋە دواين (بارودۆخى كارىگەرى)، ئەۋ رەۋشتەى ۋەكو ھۆكارىك بۆ ۋەلامدانەۋەى ئەۋ ھەلئويىستە قەناعەتى پى ھېناۋە ۋەرىدەگرى.

۵- كاتى ۋەرگرتنى ئەۋ رەۋشتە بۆ رووبەرووبونەۋەى ھەلئويىستى كارىگەرى، ئەۋە دەبىتە ھۆى ئەۋەى تاك ھەست بە كەميەك دلئەۋايى، يان پاداشت، يان پەسەندى بكا. بەم شېۋەيە پېكەبەستى لە نيوان كارىگەرەكان و ئەۋ ۋەلامانەى كە لە غومونەكەۋە ۋەرگىراۋن پېكىدى و پالېشتى زياتر دەبى.

۶- گه پاندنه وهی پالپشتی ئه رینی له شیمانهی به کارهینانی ئه و چالاکییه رهوشتییه وه له لایهن تاکه وه بهردهوام وه کو هۆکاریک بۆ وهلامدانه وهی ههلوئستی له و جۆره زیاد دهکا. ئه مهش پیکهاتهیه کی ساده نییه. ئه وهش به چه مکی ئالۆزی وه کو (کارلیک) و (دهرککردن) دهستی به بابتهیکی عهقلانی و شتیکی داده نری، که له ناخی چاودیره که دایه. تائیستاش ئه و دیاردانه سه رسامیان له لایهن ژمارهیه کی زۆری دهروونسان دروست کردوه ئه وانهی که پیشکه شکردنی لیکدانه وهی تیۆری په سند دهکن، که پشت به فیکرهی (خودی) نابهستن. هه ر چۆنیکی بی، ئه و دانپیدانه که مێک درهنگه له رۆلی زمان له کاروباره کانی مرۆفدا، که بووه هۆی زیاتر په سندکردنی له لایهن توێژره ئاگاداره کان به وهی خه لکی ژیا نی تایبه تییان هه یه و کاریگه ریه کی به هیژی له سه ر رهوشتیاندا هه یه.

له و شتانه ی تیۆری نمونه کردی، گرنگیدانی به کرداری شیکاری ناوه رۆکی راگه یاندن بۆ ئاستیکی مه زن بهر زکرده وه. شیکاری ناوه رۆکی راگه یاندن بۆ هۆکاره کانی راگه یاندن رهنگه نمونه ی رهوشتی وا، ئه وانه ی که له بهردهم تاکدا هه ن بۆ ئه وهی له رهوشتییدا له خۆیان بگری، بدزیته وه، که له ژماره نه یه ن. به م شیوهیه، لایه نی کاریگه ری له ده برپیندا (کاریگه ری و وهلامدانه وه S-R) بابته تی سه دان و بگره هه زاران توێژینه وهی وه سفی بوون. ههروهک تا رادهیهک هه موو شیوهیهک له شیوه کانی ناوه رۆکی راگه یاندن و به چاودیره یه کی توند چوارچیوه ی به ندرکان و پیوه ریان بۆ داندرا. وه سفیکی وردی چالاکییه سیکیسیه کانی شی له شریته قیدیویه کاند ئه وانه ی به رووت داده نری، له خۆده گرت. ههروه ها جۆر و ریژه ی توندوتیژی له بهرنامه ی تۆره ته له فزیونییه کاند و چۆنیته ی پیشاندانی رۆلی سیکیسیه کان، و جۆره کانی خواردن، که ریکلامیان بۆ ده کریت، و بهرنامه ی که مینه کان چۆن وینه ی ده گیری، له گه ل کۆمه له بابته یکی دیکه که کۆتاییان نای.

فراوانبوونی چوارچیوه ی کرداری لیکۆلینه وهی شیکاری ناواخنی راگه یاندن، ئه وهی که (تیۆری نمونه) بووه هۆی داهینانی، واپده چی هاوشیوه ی ئه وهی که روویدا کاتیک بووه یه کێک له هۆکاره یه که مینه کان بۆ پیدانی هه لوئسته ره خساوه کان له کۆتایی بیسته کان (۱۹۲۰) و سه ره تای سییه کان (۱۹۳۰). هه ر زوو روون بووه وه، که ده بی هه لوئستی هه موو که سیکی پیۆری، و هه زاران توێژینه وه له واره دا بلاو کرایه وه. ئه وهش گرنگ نه بوو، که هه لوئسته کان نه یان چه سپاندوه، که ئه وه پیوه ریکی باشه بۆ رهوش (له راستیدا دواتر ئه و چه سپیندرا، که ئه وه پیوه ریکی زۆر خراپه بۆ رهوش). له و کاته دا لیکۆله ران وایان داده نا، که

ئەگەر خەلكى ھەلۋىستى ديارىكراويان ھەبى، ئەوا بەر رىگەيەي، كە لەگەل بۆچۈنەكانيان يان ھەلۋىستەكانيان يان تىروانىنيان دەگونجى ھەلۋىستەكەوت دەكەن. ئىستى ئىمە دەزانين ئەوان وا ناكەن، و پەيۋەندىيەكى بەھبىزىش لە نىوان ھەلۋىستە پىۋەرىيەكانى كەسەكان و لە نىوان ھەلۋىستەكەوتەكانياندا نىيە<sup>(۸)</sup>.

وا دەرەكەۋى ھەلۋىستىكى ھاۋشپۈ گەشەي كىرۋە لەۋەي پەيۋەندى بەر ھەموو لىكۋلىنەۋانە ھەيە، كە بۆ شىكارى ناۋەرۋكى پەيامى راگەياندىن كراون، كە ئىستا ۋەكو مۇدەي لىھاتۋە. لەبەر ئەۋەي ناۋەرۋكى راگەياندىن شىۋەي جىۋازى رەۋشتى نىشانىدە، ئەوا ناتۋانين واى دابىنن، كە ئەو نمۇنە رەۋشتىانە خەلگ لە چۈرچۈيەكى فراۋاندا لە خۇيان دەگرى. بىرۋەزى لەم جۈرە ھىچ بنچىنەيەكى نىيە، و زۆر لەو بىرۋەزى نەزىك دەبىتتەۋە، كە ھاۋرىيەتى تىۋرى ھاۋىۋەرى جادۋىي دەكرد. ئەگەر كىرۋە ۋەسكىردى رىبازىي بۆ ناۋەرۋكى راگەياندىن بى كىشەبى، ئەوا رىگەيەكى قەدېرىيە بۆ پىشېينىكىردى ئەۋەي چۆن بە كارەكى پىكەستى لە نىوان ۋەرد و ھۆكارى كارگەرى (S) ۋەلامدانەۋە (R) دروست دەبى. شىكارى ناۋەرۋك ھىچ شىك نالى لەبارەي ۋەدەستەيتانى نمۇنەي نوۋى و جىگىرى رەۋشت لە نىوان ئەو خەلگەي رۋبەرۋى ھەلۋىستەۋى ديارىكراۋ دەبنەۋە، كە ھۆكارەكانى راگەياندىن نىشانىدەدا يان ۋەسكى دەكا.

تىۋرى فېرۋونى كۆمەلەيەتى ۋەسكىكى چاك بۆ ئەو بارۋدۇخەي، كە دەكرى تاك تىيىنى يان لە خۇگرتنى ھۆي ۋەلامدانەۋەي دياركراۋ بكا، دەرەخسىنى. ھەرۋەھا نمۇنەي جىۋازى دىكەي رەۋشتىش لە چۈرچۈيەكى كۆمەلەدا دەرەخسىنى. ھەرۋەك پراكىزەكىردى ئەو تىۋرە لەسەر ھۆكارەكانى راگەياندىن بەشىۋەي (تىۋرى نمۇنە) بەرۋونى ئەۋە دەچەسپىنى، كە دەكرى ھۆكارەكانى راگەياندىن ۋەكو پىتاۋىك لە كىرۋە گەشەپىدانى كۆمەلەيەتى تاك بەكاربەيتىن. رەنگە ئەۋانەي كە ۋىنەكىشن، بەرھەم دىنن، و بەرنامەي راگەياندىن دابەش دەكەن، پشت بەۋە نەبەستن، كە شىۋەكانى رەۋشتى مەۋىي كە ۋەكو نمۇنە پىشكەش دەكەن ئەۋانە دىكە لەخۇي بگرن (ئەگەر تاكە جارىكىش بىريان لەۋە كىرۋەتتەۋە، ئەوا خۋازىارى ئەۋەن كە ھەرگىز ئەۋەيان نەكردبا). ھەرۋەك ئەۋانەي كە لەخۇدەگرن يان لاسايى شىۋەكانى رەۋشت دەكەنەۋە ئەۋەي كە لە ھۆكارەكانى راگەياندىن نىشانىدەرى يان ۋەسكى دەكرى، رەنگە بە ئەنقەست ۋايانەكردبى رۋبەرۋى ئەو نمۇنە لە رەۋشت بىنەۋە تا لە (نمۇنە) دا لاسايى بىكەنەۋە، بەلام بەھەر حال ئەۋان ئەۋە دەكەن جا بە ئاگايىيەۋە بى يان بى ئاگايى.

سەرەپاي ئەو راستىيەى دەلى دەروونناسان زۆر و بەشىۋەيەكى گشتى تاقىكردنەۋەيان دىتتەرى ئەو (تاقىكردنەۋەيە) ۋەكو بنچىنەيەكە بۆ تاقىكردنەۋە و گەشەپىكردنى تىۋرەكە، بەلام ھەندىك شىۋەى رەۋشت ھەن، كە لاسايان ناكىتتەۋە، يان ۋەكو ئەوان ديارناكەون، يان نىشاندانى نەرى لىكۆلىنەۋەى ماۋە كورت، ئەۋەى لە كارگەدا ئەنجامدەۋەى. ھەندىك لە كارىگەرىيەكانى (نمۇنەكە) تۈانرا لە تاقىكردنەۋەكاندا نىشانبدىرىن، بەلام خۆگرتنى رەۋشتىكى نمۇنەكە بۆ ماۋەيەكى دىرېژ، ئەۋەى كە لەبەردەۋامى و دووبارەۋونەۋەى روۋبەرۋوۋونەۋە لى ھۆكارەكانى راگەياندن بەرھەم دى، ئاسان نىيە بەو رىگايە لىكۆلىنەۋەى لەسەر بىرى ئەۋەش كەموكۈرى نىيە لە تىۋرى نمۇنەدا، بەلكو كەم و كورتىيە لە ھۆكارەكانى ئەنجامدانى تاقىكردنەۋەدا.

دەركردنى تاك بە ئەرك و سروشتى ئەو رەۋشتەى لە نمۇنەكەدا لەخۆى گرتۈۋە رەنگە لەسەر بنچىنەى روۋبەرۋوۋونەۋەى جارىكى ھۆكارەكانى راگەياندن دەرىكەۋى، يان دۋاي بەركەۋتنى چەند جارىكى بەھەمان ناۋەرۋكى راگەياندن، ھاۋشىۋە ھەرۋەك نمۇنەى ھەلسۈكەۋتىكى دىارىكراۋ رەنگە دۋاي يەكەم تاقىكردنەۋە لە خۆ بگىرى، يان دۋاي چەند تاقىكردنەۋەيەك بۆ زىادۋونى پالېشتى ھەلسۈكەۋتەكە، ئەم تىۋرە بەلگەى روۋنى بۆ ئەو جۆرە بابەتانە لەبەردەستدا نىيە، بۆيە لە بەرايى ئەو بابەتانە دەھىنەتتەۋە، كە تۈۋىنەۋەيان لەسەر دەكرى و لىيان دەكۆلرەتتەۋە.

ئەۋ شتەى روۋنە ئەۋەيە تىۋرى نمۇنە بەشىۋازىكى پەيماندر دادەنرى بۆ لىكۆلىنەۋە لە ھۆكارەكانى راگەياندن. مادامەكى ئىمە ۋا دانانىن، كە جەماۋەر بە دلىيايەۋە ئەو رەۋشتانەى نمۇنە لە ھۆكارەكانى راگەياندندا نىشانىدەدا، لەخۆدەگرى. ئەۋ تىۋرەكە بەھىز و بە تۈانا دەبى، لايەنى كەم لە لىكدانەۋەى ھەندىك كارىگەرى راستەۋخۆ و دەمودەست، و ھەرۋەھا كارىگەرى ناراستەۋخۆ و ماۋەدرېژ بۆ ئەو تاكانەى روۋبەرۋوى ناۋەرۋكى راگەياندىيەكان دەينەۋە.

لە ھەمانكاتەدا كارىگەرى گەۋرەى ھۆكارەكانى راگەياندن ھەن، كە ناكىرى تىۋرى نمۇنە ۋەكو رىپىشاندرەك بۆ لىكۆلىنەۋەكانى بەكارى، چونكە ئەو ۋەكو تىۋرى فېرۋونى كۆمەلەيتى زۆر گشتگىرە، ئاراستەى ھەلسۈكەۋتى تاك دەكرى نەك ھەلسۈكەۋتى ھاۋبەش، بەۋاتايەكى دىكە، ئەو تىۋرە دەتۈانى ئەۋەمان بۆ شى بىكاتەۋە، كە بۆچى كەسىك جى و ھەلسۈكەۋتىكى دىارىكراۋى لەخۆگرتۈۋە، بىنيويەتى يان لە بارەى خۈندۆتتەۋە لە ساتىكى



دياريكراو له ناوهرۆكى راگهياندندا، بهلام ناتوانى يان هيچ شتيكى نيبه بيلى لهبارى پيڤهينانى سيستمى كۆمهلايهتى بۆ كۆمهلهيهك يان كۆمهلگايهك، يان بۆ كۆششى هۆكارهكانى راگهياندن له رۆشنيريدا. ئەوانەش به دوو كاريگهري زۆر بههيز دادەنرێن لهسەر هەلبژاردنى رهوشت لهلايهن ئەو تاكانەى لهگەڵ خەلكى تىكەل دەبن. بۆيه، ئيمه پيويستمان به ريگهى جودا ههيه بۆ شيكردنهوه و ليكدانهوهى كاريگهرييه ماوه دريژهكان و ناپراستهوخۆكانى هۆكارهكانى راگهياندن بۆ پيڤهينانى چهكمى هاوبەش بۆ خەلكى رووه و بنهماكانى رهوشت و ههروهها چهكمهكانى چهپاندى چالاكى كۆمهله كه شيوى نموونهكهى بۆ بگهريتهوه.

### تيۆرى پيڤهينييه كۆمهلايهتبييهكان:

دهرووناسان رهوشتى مرۆيى بهپيوهري كرداره ناوخوييهكان دهبينن، ئەوهى كه هەلسوكهوت و هەلبژاردنهكانى رهوشتى تاك پيكدىنى. ئەركى توپژينهوهيه ئەو هيزه يان هۆكارانه بدۆزيتتهوه كه كارله عهقلان دهكا، و ئەوه كه ليكدەداتەوه خەلكى چ هەلدەبژێرن بۆ ئەوهى ئەنجامى بدەن لهكاتى وەلامدانەويان. بۆ نموونه ئەو كارتىكهراڤه پييدا تيدەپەرن له ريگهى ئەو ئەركانهى كه پشت به ههستهكان دههستن. ئەو چالاكييه ناوخوييانه دهكرى وهكو كرداريك ببينرێن، كه به ئاگاييه يان بى ئاگايى يان به فيربون يان به بۆماوه تهواو دەبن، ئەوه دههستيتته سەر قهناعەت هينانى به جوړى ئەو تيۆرى دهرووناسيى دياريكراو نارهزووى لبييهتى. ههموو ئەو گۆرانكارانه به گۆرانكاريى سهربهخۆ يان ئەوهى به ريكهوت روودهدا، دادەنرێ، له كاتىكدا گۆرانكاريى كاريگەر يان پاشكو رهوشتى راگهيهندراوى كهسيكه كه دهكرى له ربي تيۆرى دهرووناسييهوه ليكبدريتهوه.

كۆمهلناسان (ههروهها ههنديك لهوانهى له مرۆف دهكۆلنهوه (ئهسنرۆپۆلۆژى) رهوشتى مرۆيى له كۆشهنيگايهكى ديكه دهخويننهوه. ئەوان بهبى دوو دللى دان به پيويستى ناستى شيكاريى دهروونى و تاكى دادەنرێن لهيهك كاتهدا، بهلام باوهريان وايه ئەوه دهبيتته هۆى وينهيهكى ناتەواو بۆ بارودۆخى مرۆيى. رهنگه روونترين حهقيقهت لهبارى مرۆقهوه سروشته كۆمهلايهتبييهكهى بى تا ئەوپهري: ئەو له چوارچيوى كرداريكى كۆمهلايهتيدا له دايك دهبى، و لهناو كۆمهلگايهك گهوره دهبى به پيڤهستى باوهريپيكرراو و ئالوگۆر له نيوان تاكهكانيدا وهسف دهكرى، كه له تيۆريك له كارليكى كۆمهلايهتى ئالۆردا دهژين، له كۆتاييشدا له

كۆبۈنە ۋە يەككى كۆمەلەيتىدا لەگەردەنرى. بە ۋاتايەكى دىكە، مەۋق زۆر لەۋە دورترە بوۈنە ۋە يەككى تاكى سەربەخۇبى تەنيا ۋەلامى كارتىكەرەكان بداتەۋە.

بۇيە، دەرووناسان لە كەردارى كارلىكى كۆمەلەيتى ورد دەبنەۋە-ۋاتە ئەۋ رووداۋانەى دەكرى تىبىنيان بكرى، لە نيوان تاكەكان بە ئەنجام دەگا، ئەك لە نيۋ ئامارە دەمارىيەكانيان يان ئەۋ پىكەتاتەنى كە لەسەر مەعريفە دروست بوۈن .

### تېۋرى رىكخستنى كۆمەلەيتى:

شىكارى كۆمەلەيتى بۇ رەۋشتى مەۋبى بە لىكۆلەنەۋە ۋ تىگەيشتن لە سروشتى كۆمەلە مەۋبىيەكان دەست پى دەكا. بىردۆزى بنچىنەبى لە لىكەدانەۋە كۆمەلەيتىيەكاندا ئەۋەيە، كە كەردارى مەۋنەى دوۋەم بۇ كارلىكى مەۋبىيە كە رەۋشتى مەۋبى ئاراستە دەكا. لە زۆرىنەى باروۋدەخەكانى ژياندا، كاتىك كە خەلكى ھەر ھەلەسوكەۋتەك دەكەن دۋاى دەكەن، بايەخى يەكەميان ئاراستەى ئەۋ پىشېنيانەيە كە لە ئەۋانى دىكە چاۋەپى دەكەن، لەگەل ۋەلامەدانەۋە شىمانە بۇ كراۋيان بۇ ئەۋ ھەلەسوكەۋتە. بەكورتى، خەلكى لەبارەى ئەۋەى (ئەۋانى دىكە لەبارەى ھەلەسوكەۋتەكانيان چى دەلېن) دوۋ دې دەبن، لەبارەى بە چاك زانېن ۋەرزبوۈن ۋ پاداشت كەردنيان ۋ سزادانىش دوۋ دې دەبن، يان دانېدانيان يان ئەۋ شەرمەزارىيەى كە رەنگە بەھۋى ھەلەسوكەۋتەكانيان توۋشى بېن. ھەرۋەكو كۆمەلەئاسى سەر ئامەد چارلز ھۆلتۇن كولى دەلى: ئەۋ ۋىنيانەى خەلكى لەبارەى يەكترىيەۋە ھەيانە خەقىقەتى باۋى كۆمەلەگايە<sup>(۹)</sup>.

لېرەدا كۆى ئامازە بەراستىيەك دەكا، كە خەلكى لەكۆمەلەكاندا ھەلەسوكەۋتى ئالوگۇر لە چاۋچىۋەى بىنەمايەك كە ھەردوۋلا لىتى تىدەگەن لە ھەر ھەلەسوكەۋتەكدا لە نيۋانياندا رىكەدەخەن. ئەۋ بىنەمايانە رەۋشتى پەسند دياردەكەن، دەتۋانرى پىشېنى ئەۋ بكرى كە ھەرلەينىك چ لە لايەنەكەى دىكە چاۋەروان دەكا. بەبى ئەۋ سەلمانەنە لەسەۋدادا لە نيۋان تاكەكاندا ئەۋ ژيانەى كە ئىستا ئىمە پى ئاشنانىن مەحال بوۈە، چۈنكە ھەموۋ يەكەى دىتتىكى مەۋبى لە نۆيۋە ۋ لەسەر بنچىنەى تاقىكەردنەۋە ۋ ھەلە چارەسەر دەكرا.

بەم شىۋەيە رەنگ بوۈ بەراستى ژيانىكى رىكخراۋ نەبى بۇ كۆمەلە، ۋ كۆمەلەگا، ژيارىش. رەنگبوۈۋونى مەۋق بىتتە ئەۋ دىۋەزمەيەى كە فەيلەسوۋى ئىنگلىزى تۆماس ھۆبز ۋەسفى دەكا، كە باۋەرى بە پىۋىستى بوۈنى مەلىكىكى رەھا ھەبوۈ، بۇ ئەۋەى دەسەلاتى بەسەر

بهره‌لستی و بهیه‌کدادانی بایه‌خه‌کانی مرۆڤ هه‌بێ. هه‌روه‌ها رەنگ و ژيانی مرۆڤ بگۆڕێ بۆ شتیه‌یه‌کی به‌رده‌وام. نه‌ده‌کرا پێشبینی ئه‌وه بکری، که روو دهدا ژيان هه‌ره‌سی ده‌هێناو پر ده‌بوو له‌ دله‌راوکی و بایه‌خ هه‌روه‌ها کورتیش ده‌بووه‌وه، به‌لام ئه‌و نمونانه‌ی، که وه‌کو ئه‌نجامی جێگیرى بنه‌ماکانی کارلیک کردن له‌ نێوان که‌سه‌کاندا گه‌شه ده‌کەن له‌ کۆمه‌له‌که‌ی خۆیدا ناوی نراوه رێکخستنی کۆمه‌لایه‌تی ئه‌وه‌ش ده‌رپرینێکه ئاماژه به‌ چه‌ندین پۆلینکردن دهدا بۆ رێکخستنی ته‌قلیدی بۆ زامنکردنی جێگیری و هه‌لسوکه‌وتی پێشبینی کراو له‌ نێوان تاکه‌کاندا له‌ هه‌ر جۆریک له‌ جۆره‌کانی کۆمه‌له‌ مرۆپیه‌کاندا. ئه‌و تاکانه‌ی مرۆڤیش، که به‌ئەندام له‌ کۆمه‌له‌کان داده‌نرێن، یان مامه‌له‌یان له‌گه‌ڵ کۆمه‌له‌کان هه‌یه، بێگومان پێویسته تیگه‌یشتنێان هه‌بێ، بۆ نمونه‌ی رێکخستنی کۆمه‌لایه‌تی هه‌موو کۆمه‌لێک. ئه‌و جۆره پێشبینیه‌ له‌ هه‌لسوکه‌وتی کۆمه‌لایه‌تییه‌ شیمانه‌ بۆ کراوه، ئه‌وه‌ی که به‌لگه‌مان بۆ ده‌ره‌خسێتی له‌وه‌ی لێیان پێشبینی ده‌کری له‌ نمونه‌ی کردار و په‌رچه‌ کرداردا له‌ دوروبه‌ری ئه‌و هه‌لسوکه‌وته‌دا.

رێکخستنی کۆمه‌لایه‌تی له‌ ناو کۆمه‌له‌کاندا له‌ نێوان تا راده‌یه‌ک ساده‌ تا زۆر ئالۆزدایه‌. هه‌روه‌ک کۆمه‌له‌کان له‌ قه‌واره‌یاندا جیاوازی له‌ دوو ئه‌ندامه‌وه (بۆ نمونه‌ ژن و مێرد) بۆ سه‌دان هه‌زار ئه‌ندام، و له‌ هه‌ندیک باریشدا ملیۆنان ئه‌ندام، و هه‌رچه‌نده‌ قه‌واره‌ی کۆمه‌له‌که‌ زیاتر بۆ رێکخستنی کۆمه‌لایه‌تی پتر ئالۆزده‌بێ. له‌ کۆمه‌له‌ گه‌وره‌کانی وه‌کو کۆمپانیای کارگیڕی حکومه‌تدا، یان هێزی سه‌ربازی، ئه‌وه به‌راستی نمونه‌ی رێکخستنی کۆمه‌لایه‌تی زۆر ئالۆزده‌بێ، و هه‌تا ته‌واوی کۆمه‌لگاکانیشت ده‌توانی له‌رووی کۆمه‌لایه‌تییدا. چالاکییه‌ ئابووری و سیاسی و فێرکاری و ئایینییه‌کان و چالاکییه‌کانی دیکه‌ش له‌ چوارچۆیه‌ی بنه‌ماو نه‌ریتی هاوبه‌ش و ئه‌و یاسایانه‌ی ئه‌وه دیارده‌کەن، که خه‌لکی چۆن هه‌لسوکه‌وت بکەن، به‌ ئه‌نجام ده‌گا. له‌ حاڵه‌تی کۆمه‌لگاکانیشتدا به‌گشتی، لێکۆله‌ران ده‌رپرینی (پێکهاته‌ی کۆمه‌لایه‌تی) به‌کارده‌ن بۆ ئاماژه‌کردن به‌ دابه‌شکارییه‌ گه‌وره‌کانی رێکخستنی کۆمه‌لایه‌تی ئه‌و کۆمه‌لگایانه‌ بۆ دامه‌زراوه‌ی کۆمه‌لایه‌تی (وه‌کو خێزان، و ئابووری، و حکومه‌ت...و به‌مشێوه‌یه‌)، یان بۆ چینی کۆمه‌لایه‌تی —ئابووری، یان پشتگوێخه‌ر یان هه‌ر دابه‌شکارییه‌کی دیکه‌ی گشتگیر.

قه‌واره‌ی کۆمه‌له‌ هه‌رچه‌ند بێ و پله‌ی ئالۆزی تێدا هه‌ر چه‌ند بێ، ئه‌وا ده‌کری له‌ره‌گه‌زه سه‌ره‌کییه‌کانی رێکخستنه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کان له‌سه‌ر چوار چه‌مکی سه‌ره‌کی تێبگه‌ین:

پيئورەكان، و رۆلەكان، و پەلە، و سزاكان. ئەمانە دابەشكارى لىقى بنچىنەيى ئەو رىكخستىنە كۆمەلەيەتتىيەن پىششىنى و مەزەندە دەتوانن بۆمانى بېرەخسىنن لەو چالاكايەنى كە لە نىوان تاكەكاندا روودەدا. پىيويستە لەو چوار چەمكە بېروانن بۆ ئەودى لە بېرۆكەي نەخشەي كۆمەلەيەتى تىببگەين.

لە ۱۹۷۰ دا، زانا دى فلۆر تىيۆرىكى تا رادەيەك سادەي داھىنا بەناوى (تىيۆرى پىئورە رۆشنىرىيەكان) ئەو تىيۆرە بنچىنەي بۆ تىيۆرىكى دىكەي پتر گشتگىر رەخساند ئەويش (تىيۆرى پىششىنى كۆمەلەيەتى) بو. بەكورتى (تىيۆرەكەي يەكەم ئەو فىكىرىيەي لە خۆگرتبو).

ھۆكارەكانى راگەياندن، لە رىگاي پىششىيازە ھەلبۆيژدراوەكاندا، و لە رىگەي وردبەونەو لە بابەتى دىيارىكراو، دەتوانى ئىنتىباغىك لاي جەماوەرەكەي دروست بكا بەودى كە پىئورە رۆشنىرىيە(نمۇنەكان) ھاوبەشە پەيوەندىدارەكان بەبابەتە ھەلبۆيژدراوەكان بە رىگەيەكى دىيارىكراو پىنكەھىنرېن يان دىياردەكرېن. كاتىك رەوشتى تاك عادەتەن لەلايەن ئەو پىئورە رۆشنىرىيانەو ئەراستە دەكرى (يان ئىنتىباغاتەكانى نوپنەر لە بارەي پىئورىيان نمۇنەي پەسند) بۆ بابەتتىكى دىيارىكراو يان ئىعتبارىكى سنووردار، ئەوا ھۆكارەكانى راگەياندن بە رىگەيەكى ناراستەوخۆ تىدەكۆشى بۆ كار لە رەوشت كردن<sup>(۱)</sup>.

لە كاتىكدا تىيۆرەكە پەرى پىدەدرا، ئەوا لە باشترىن بېردۆزەيدا، تەنيا ھەنگاوى يەكەم بوو روو و تىبگەيشتىنىكى پتر گشتگىر بۆ ھەندىك كاريگەرى ناراستەوخۆ ھۆكارەكانى راگەياندن لەسەر ھەلسوكەوت. بە واتايەكى دىكە، تىيۆرەكە ئەوئەدى پىيويست بوو ئەوئەندە دوور نەروىشتبوو. بۆيە، لەم چاپە فراوانكراوەدا بۆ ئەودى ھەموو رەگەزەكانى رىكخستنى كۆمەلەيەتى لە خۆبگري: رۆلەكان، و پەلە، و سزاكان لەگەل پىئورەكاندا. دواي باسكردنى ئەو رەگەزانە بەكورتى، ئەوا ئەو رىگەيەي، كە ھۆكارەكانى راگەياندن دەتوانن بە ھۆيەو كار لە گەشەكردنى كۆمەلەيەتى تاكدا بكەن، روون دەيىتەو.

پىئورەكان (يان نمۇنەكان) ئەو بنەما گشتيانەن، كە دەكرى لىيان تىببگەين و بەدوادا چوونيان بۆ بكري بە ھۆي ھەموو تاكەكانى كۆمەلەو. ئەو مەودايەكى فراوان لە چالاكايەكان دادەپۆشى، لە سروتە سادەكانەو بگرە (بۆ نمۇنە: تاك پىيويستە لە كاتى وەلامدانەوي تەلەفۆن چى بكا) تا دەگاتە بارىجيە گرنگە سۆزدارىيەكان (بۆ نمۇنە: كى رىي پىدراوە بۆ سىكس كردن و لەگەل كىشدا). ھەندىك لەو پىئورەانە تەنيا گرنگىيەكى كەميان ھەيە، و زۆر شتى لەسەر ناچەسپى، ئەگەر خەلكى لە پىشەواكانيان ھەلگەرانەو (بۆ نمۇنە: دەنگى

بەئاشكرا) ھەندى پىئوھرى دىكە ھەن لە سروشتى خۇياندا مەترسىدارن بە جۆرىك، كە خەلك بى پىچوپەنا پىشېبىنى بەدوا كەوتنى دەكەن (بۆ نمونە: تۆ پىئوېستە كەس نە كوژى). ھەندىك پىئوھرىش بە نافەرمى دادەنرى و لە ئەنجامى ئالگوڭورى رۆژ دواى رۆژى خەلكى لە خۆۋە گەشە دەكەن (بۆ نمونە: ئەو ئامىرانەى كە دەخوازىن، پىئوېستە بۆ خاۋەنەكانيان بگەرپىندىنەۋە). پىئوھرى دىكەش دەچنە ناو كردارى ياسادانان و دەگۆرپىن بۆ ياساى فەرمى نووسراو و ھىزى دەۋلەت پالېشتى دەكا، (بۆ نمونە ئەو ياساينەى پەيوەندىيان بە بەلېننامەكانەۋە ھەيە) بەم شىۋەيە، پىئوھرىكان جا پەيوەندىيان بە شتى پوچ ھەبى يان بەشتى ترسناك، و ئەگەر پىئوھرىكان فەرمى بن يان نافەرمى، ئەوا بە بنەماى گشتى دادەنرىن و لە سەر ھەموو ئەندامەكانى دەستەيەكى دىارىكراو يان ھۆزىك يان كۆمەلگايەك جىبەجى دەبى. ھەروەك ھەلسوكەوت لە چوارچىۋەى كۆمەلەدا پىئوېستى بە نەخشە ناوخۆى بە ماناى نەخشەى (وەرگىراو) ھەيە بۆ ئەو پىئوھرانە. ئەو نەخشە وەرگىراۋانەى پىئوھرىكان رەنگە باو و ئالۋزىن ئەگەر بۆ ئەو تاكانە وادانرايوو بە ئاسانى تىكەل بن و لەگەل ئەوانى دىكە لە چوارچىۋەى رەوشىكى پەسنددا رى بگەن.

ھەرچى ئەرك يان رۆلەكانىشە، ئەوا ئەوانىش بنەماى رەۋشتن، بەلام لەسەر ھەلۋىستى دىارىكراو جىبەجى دەبن لە چالاكى رىكخستنى كۆمەلەدا. ئەۋىش ئەو رۆلە دىارىكراۋانە دىاردەكا، كە خەلكى لە چالاكىيەكانى كۆمەلەدا دەيگىپن، زۆربەيان رىئوېنى گشتىن بۆ ھەلسوكەوت كردن، ئەۋەى كە ھەموو ئەندامەكانى كۆمەلەكە پەيپەۋى دەكەن. وەكو نمونەيەكى روونىشن بۆ رۆل، ئەوا مېرد و ژن و مىندالەكانى رۆلى دىارىكراو لە خىزاندا دەگىپن. كۆمەلە گەۋرەكانىش وەكو كۆمپانىياكانى كار كردن و كۆلىژەكان و يەكە سەربازىيەكان، ئەۋانەش لە زۆربەى بارەكاندا رۆلى دىارىكراۋيان ھەيە. لە ھۆز و كۆمەلگەكانىشدا پىكھاتەى رۆلى تايبەتمەن بۆ ھەريەكەيان پتر روون دەبى.

رۆلەكان بۆ ئەو خەلكانە رىككەكەۋن ئەۋانەى بەكۆمەلە ھەلسوكەوت دەكەن و بە رىگەيەكى گونجاو ئامانچ وەدەستىپن، كە ئەگەر ھەر تاكىك لە جىبى خۆى ھەلسوكەوتى بگردبا وەدەستەدەھاتن. ھۆكارە سەرەكىيەكان لىرەدا پسپۇريەتەن لە چالاكىيەكاندا، و پشت بەستنى تاكەكانە بە يەكتى. ئەو خەلكانەى لە چوارچىۋەى رۆلى دىارىكراو ھەلسوكەوت دەكەن و ھەريەكەيان پشت بە ئەۋى دىكە دەبەستى وەكو بەشەكانى ئامىرىك يان ئامىرىكى ئەندامىيان لىدى، ھەموو ئەركىكى دىارىكراو لە دابەشكردنى چالاكىيەكان كۆشى خۆى

پیشکەش دەکا، لە کۆتاییدا ئەنجامە که وەدەستەینانی ئەنجامیکی گەشەسەندوو (وەدەست  
هینانی نامانج) زیاتر لە کۆکردنەوی پاژەکان.

بەهۆی ئەو ھۆکارانەی پێشتر باسمان کردن، ھەندیکجار کۆمەڵە وەکو ئەو نامازە ی بۆ  
دەکری که (نامیریکی کۆمەڵایەتی)یە، تێیدا پاژی تیکچرژاو و پەيوەست بەیەك ھەن  
بەجۆریك تێدەكۆشن بۆ جیگیرى و بەردەوامى گشتگیر بۆ ھەموو کۆمەڵەكە. نمونەيەك ھەيە  
بۆ روونکردنەوی ئەو خالە زۆر بەکاردی، ئەویش تیمی یاری بیسبۆلە، که تێیدا ھەر  
یاریزانێك رۆلێکی دیاریکراو دەگێڕی، که لەگەڵ چالاکی ئەوانی دیکەدا دەگونجی. ئەگەر ھەر  
یاریزانێك بە سادەیی بریاریدا ئەو بەکا، که دەیهوی و بە سەر بەخوێی ھەلسوکەوت بەکا، ئەوا  
تییەكە تەنیا چەند یارییەکی کەم دەباتەو ھەر ناباتەو.

لە کاتیكدا، که ھەر رۆلێك بە نمونەيەك دادەنری بۆ چالاکییەکی تایبەتمەند، ئەوا ھەموو  
سیستەمە پەيوەستەكە لە ناو کۆمەڵەدا پێویستی بەو ھەيە ھەموو ئەندامانی کۆمەڵەكە  
تییبگەن. ئەگەر کۆمەڵەكەش گەورەبوو یان ئالۆزبوو، ئەوا ھەر ئەندامێك بەلایەنی کەم  
پێویستە لەو رۆلانە تییگا، که بەشیوہەك لە شیوەکان پەيوەندییان بە رۆلەكە ی ئەو ھەيە.  
ئەو ھەش مانای وایە سیستەمی دیاریکردنی رۆل لەناو کۆمەڵەدا پێویستە بەھۆی ھەموو  
ئەندامێك بە پلەيەکی مەعقول فیۆی ببن، ئەو ھەش بۆ ئەو ھەش بتوانی رۆلی تایبەتمەندی  
ئەندامێك لەگەڵ ئەو رۆلانە ی، که ئەوانی دیکە دەگێڕن و پەيوەندی بە رۆلەكە ی ئەو ھەو ھەيە  
گونجان ھەبی، جاریکی دیکە، دەتوانی ئەو خالە بە نمونەكە ی تیمی بۆیسبۆل روونبکریتەو.  
تییێك بێنە پیش چاوت، که ھەموو یاریزانەکانی شارەزای رۆلی خوێانن، بەلام ھەريەكەیان  
نازانی ئەوانی دیکە چی دەکەن. ئەگەر یاریزانێك دواين تۆپی بە قاشۆیەكە ی بۆیسبۆل لێدا،  
ئەوا بەراستی کارەكە دەبێتە مێھرەجانیکی کۆمیدی لە ھەڵ بەم شیوہیە چالاکی کرداری  
کۆمەڵە داوا لە ھەر ئەندامێك دەکا، که پێویستە رۆلێکی ھەبی یان (نەخشە ی رۆل) لە  
میشکیدا، بۆ ئەو ھەش بتوانی پێشبینی پەرچە کرداری ئەوانی دیکە لە ژێر بارودۆخی جیاوازدا  
بکا.

رەگەزی سییەم لە ریکخستنی کۆمەڵایەتیدا پلە و پایە. ھەندێ لە ئەندامانی کۆمەڵەکان  
نفوزیان زیاتر، و دەسلالت و ھەيیەت یان پێگەيەکی گەورەتریان ھەيە لە ئەوانی دیکە.  
زۆریە کات ئەمە دەبێتە ھۆی جیاوازی گەورە لە ئیمتیازات و پاداشت و خەلات و  
سەرموچەکان.

له راستيدا جياوازبوونی دسه‌لآت مانای وایه هه‌ندیك ده‌توانن وا له‌ئوانی دیکه بکه‌ن  
 فهرمانه‌کانیان جیبه‌جی بکه‌ن. عاده‌ته‌ن دسه‌لآت‌ئوه ده‌لی، که هه‌قاله‌کانی به‌پالپشتی  
 کردنی کۆمه‌له‌ به‌گشتی له‌ کاتی موماره‌سه‌کردنی‌ئوه دسه‌لآت‌ه‌یاندا وه‌ده‌ستیانه‌یناوه، به‌لام  
 هه‌بیته‌ یان پیگه‌یان (پله‌ی کۆمه‌لایه‌تی) مانای وایه هه‌ندیك له‌ ئەندامانی کۆمه‌له‌که و  
 له‌لایه‌ن‌ئوانی دیکه‌وه به‌هۆیه‌ك له‌هۆیه‌کان به‌ریزه‌وه یان به‌گه‌وره‌یی سه‌یر ده‌کرین. له  
 راستیدا هه‌موو تاکیک له‌ کۆمه‌له‌دا بنکه‌یه‌ك یان باریك له‌ ده‌سته وه‌ده‌ستدیی‌ یان بۆ  
 دیاری ده‌کری، که دسه‌لآتی له‌ ده‌سته و دابه‌شکراوه بۆ چه‌ند پله‌یه‌ك به‌پیی‌ئوه کۆمه‌له  
 هۆکاره‌ی پی‌شوو.

بۆ‌ئوه‌ی کۆمه‌له‌ ئه‌رکه‌که‌ی خۆی به‌ ناسانی و خوشی رای‌ی بکا، ئه‌وا داننان به‌ پیگه‌ی  
 کۆمه‌لایه‌تی تاکه‌کان کاریک‌ی پی‌ویسته، و هه‌موو تاکه‌کان پی‌ویسته دان به‌و ری‌ک‌خسته  
 دابنن به‌شپۆیه‌ك، که هه‌لسۆکه‌وتی له‌ به‌رانبه‌ر‌ئوانی دیکه به‌ئهنقه‌ست بی‌ بۆ‌ئوه‌ی  
 پیگه‌ی‌ئوه که‌سه‌ی له‌به‌ر چاوبی‌ که مامه‌له‌ی له‌گه‌ل‌دا ده‌کا. ئه‌گه‌ر که‌سه‌که پیگه‌که‌ی به‌ دل  
 بی‌ یان نا، ئه‌وا ئه‌وه سیسته‌میکه نه‌ ده‌توانی ده‌ستبه‌رداری بی‌ و نه‌ده‌توانی لی‌ی رابکا، و  
 پی‌ویستیشه بۆ ری‌ک‌خسته کۆمه‌لایه‌تییه‌کان هه‌تا له‌و کۆمه‌لانه‌شدا که واده‌رده‌که‌وی به  
 پرهنسیپی یه‌کسانیه‌وه په‌یوه‌ستن.

**له‌ کۆتاییدا رۆلی سزاکان دی.** ئه‌وه له‌ کۆمه‌له‌کاندا هه‌یه به‌مه‌به‌ستی پاراستنی دسه‌لآتی  
 کۆمه‌لایه‌تی. له‌ کاتی‌دا سروشتی مرۆڤ ئه‌وه‌بوو وه‌ك شاره‌زاین، ئه‌وا هه‌مووکات ئاراسته‌یه‌ك  
 هه‌یه رووه‌و ره‌وشیک‌ی لاده‌ر. هه‌ندیك‌جبار خه‌لکی نمونه و پی‌وه‌ره‌کانی ره‌وشتی ده‌به‌زینن، له  
 به‌ جیگه‌یان‌دنی رۆله‌کانیان شکست دینن هه‌روه‌ك لی‌یان چاوه‌پ‌وان ده‌کری، و له‌ فهرمان  
 وئاره‌زوی به‌هیزه‌کان یه‌کده‌گرن، یان دان به‌ بارودۆخی ناوازه داننن، که هه‌بیته‌ یان  
 شه‌ره‌فیک‌ی کۆمه‌لایه‌تییان هه‌یه، ئه‌و لادانانه کاری کۆمه‌له‌یه‌ك ده‌خه‌ن وه‌کو سیسته‌میک بۆ  
 هه‌لسۆکه‌وتی کۆمه‌لایه‌تی، که ده‌کری پی‌شبینی یان مه‌زنده بکری، به‌م شپۆیه‌ ئه‌وه به  
 تواناداری وه‌ده‌سته‌پێنانی ئه‌نجامه‌کان داده‌نری، و ژیان ناخۆش ده‌کا، که پری ده‌کا له‌ دل‌ه‌راوکی  
 لای زۆریه‌ی خه‌لکی. له‌به‌ر ئه‌م هۆیه‌ سزای لاده‌رکان ده‌دری، و بۆ ری‌لی‌گرتنی ئه‌و که‌سانه‌شه،  
 که بیر له‌ ئه‌نجامدانی ئه‌و جو‌ره پی‌شیلایانه ده‌که‌نه‌وه، به‌لام پاداشته ئه‌رتینیه‌کان به‌کار‌دین بۆ  
 پاداشت کردنی ئه‌وانه‌ی به‌ ریگه‌یه‌کی روون پابه‌ندن به‌ بنه‌ماکان و یارمه‌تی کۆمه‌له‌ ده‌ده‌ن بۆ  
 وه‌ده‌سته‌پێنانی ئاماغه‌کانی. ئه‌وه روونه زۆر گرنگه که موماره‌سه‌کان ئه‌نجامی

چاوهروانکراویان هه بی له زالبوونه کۆمه‌لایه‌تییه‌کانیاندا بۆ ئه‌وه‌ی پشتیان پێ به‌ستری بۆ ئه‌وه‌ی خۆمان له سزادانه نه‌رنه‌یه‌کان به‌ دوورگرێن.

بەشیۆدەيەکی گشتی کەواتە تیۆری ریکخستنی کۆمەلایەتی تەریز دەکاتە سەر ئەو رووداوانەى له نێوان خەلکیدا روودەدەن، زیاتر لەوێ لەناو مێشکی خۆیاندا روودەدا. رونیشتە کە خەلکی پێویستە فێری پێوەر و نمونە و رۆل و ھەموو ئەو شتانەى، کە تیۆرە کە بانگەوازی بۆ دەکا بن، بەلام ئەو گۆرانی ناوخیانەى دەروون ھەموو چیرۆکە ناگیژنەو. ھەلسوکەوتی کۆمەلایەتی زیاترە لەوێ تەنیا کۆمەلەیک پاژی تیۆری بێ. کۆمەلەکان لەسەر ئەو بوونەى خۆیان رادین، کە بەسەرەخۆ دادەنرین لە ئەندامەکانی ئیستاناندا. لەکاتی کدا خەلکی کۆمەلە دروست دەکەن، و لەگەڵ یەک بەدوای ئامانجەکاندا دەگەرین لە رێگەى کارلێکی کۆمەلایەتی بەپێى نمونە باوەکان، ئەوا پێشبینییە ھاوبەشەکانیان دەگۆرێ بۆ سیستەمى کۆمەلایەتی جیگیری تاییبەت بە خۆیان. کولی لەسەر ھەق بوو لە (ئەو وینەییە کە ھەریەک لە ئیمە لەسەر ئەوێ تر ھەمانە)، بەوێ بە (راستی نەگۆر) بۆ کۆمەلگا وەسفی دەکردن. بەم شیۆدە، تیۆری ریکخستنی کۆمەلایەتی بۆمان روون دەکاتەو چۆن پێشبینییە نەگۆرەکان ئەوێ کە سیستەمى کۆمەلایەتی پێ دەناسرێتەو دەتوانی نفوزیکى بەھێزی لەسەر رەوشتی تاکەکان ھەبێ.

ئەو شتانەى كە ھۆكارەكانى راگەياندن نيشانى دەدەن وەكو سەرچاوەيەك بۆ پېشينيە كۆمەلایەتییەكان .ھۆكارە راگەياندنە جەماوەرییەكانى بە سەرچاوەيەكى مەزنى پېشينيە كۆمەلایەتییە نموونەییەكان دادەنرێن لەبارەى رێكخستنى كۆمەلایەتى كۆمەلەى دیاریكراو لە كۆمەلگای نوێدا .بەواتایەكى دیکە، ئەو لە ناوەرۆكدا نموونە و پێوەردەكان و رۆلەكان و پێگەكان و سزاكان بەنزىكەى بۆ ھەموو كۆمەلە ناسراوەكانى ژيانى كۆمەلایەتى ھاوچەرخ وەسف دەكا بان و تێنايان دەكا .

گەنجە مېرەندالەكان كاتىك كىيىك دەخوئىننەو، يان تەماشای تەله‌فریۆن دەكەن، يان دچن تەماشای فىلمىكى سینه‌مايى بکەن، يان ھەر جۆرە چالاکییەكى دیکە، کە ھاوشیۆەى ئەوانەیه، دەتوانی پێوەرى دەیان کۆمەلە ببینی ھەرچەندە ئەو گەنجە مېرەندالە ھىشتا مالى خۆيان بەجیئەھىشتووە و ژيانى سەرەخۆيان نبیە، ئەوان لەبارەى چەتە تاوانکەرەكان، و لەبارەى چىشتخانە نوێكان، چەند دەستەبەك لە نەشتەگەران و لەبارەى پۆلیس و، لەبارەى خانەوادە دەولەمەندەكان و لەبارەى تىبە مۆسقىیە روکەكان دەبینن يان لەبارەیانەو



دەخویننەو لەبارەى زۆرشتى دیکەش لە لیستەکەدا کە نمونەکانى کۆتایيان نایى. لەهەمان ئەو سەرچاوانەدا بچووکەکان دەتوانن فێرى ئەو رەوشتە یان ئەو رۆلە ببن، کە لییان داوا دەکړی ئەگەر بڼ بە هەوالتيړى تايبەت، یان مامۆستای زانکۆ، یان سەماکەرى بالى، یان ئەوانەى پيشهگەرن لە چوونە ژيړ ئاو یان راهيڼەرى یارى تينس. بۆ نموونە، ئەوان دەتوانن نمونەى شەرەفى کۆمەلایەتى یان سەرشۆرى کۆمەلایەتى، و ئەو هەلسوکەوتانەى بەلگەى بۆ ريزگرتن یان لەسەر رک لیښوونەو ببینن، ئەوێ کە لەلایەن ئەو خەلکەو دەگوترى، کە پيشگەى جیاوازیان لەناو کۆمەلەکاندا هەيە. لە کۆتاییدا، ئەوان دەتوانن مومارەسەى یارى پاداشتەکان بکەن، کە عادەتەن لەگەڵ رەزامەندى رەوشتدا دى یان ئەو سزایانەى کە لە ئەنجامى ناپارازى بوونە لەسەر لادان لە رەوشەکە بەرھەم دى و هەمان ئەو جەستەیان هەبى، کە ئەوانى دیکە هەيانە.

ئەم وانانە بەھيژ و ئالۆزن: رونيشە ئەو روناډا، کە هەموو منډالەکان بچنە ناو هەموو کۆمەلەکان و بەشداری لە چالاکییەکاندا بکەن. مەبەستیشمان لەو کۆمەلەنە، کە ھۆکارەکانى راگەیاندن نمونەى ریکخستنى کۆمەلایەتى تیدا وینا دەکا، بەلام بەلایەنى کەمەو ئەوان دەچنە ناو هەندیک و کۆمەلەکان و ئەو وینەيەى، کە ھۆکارەکانى راگەیاندن لەسەر رەوشتى کۆمەلایەتى پيشکەشى کردوون، ئەو تاکە شيۆیە کە پيى دەچنە ناو ئەو کۆمەلگایانە و بەشداری تیدا دەکەن. هەتا لیکنۆلینەو یەکەمینەکان لەبارەى کارپگەرى ھۆکارەکانى راگەیاندن لەسەر منډال، کە ئەو لیکنۆلینەوانەى کە دەزگای بڼ پارەى پيداون کە لە بیستەکانى ئەم سەدەیدا ئەنجامدرا دەرچست منډالان نمونە و پيۆرەکان و دیاریکردنى رۆلەکان و چەمکەکانى دیکە بۆ ریکخستنى کۆمەلایەتى ئەوێ کە لەسەر شاشەدا دەیبینن وەردەگري.

لەسەر ئەم بڼچینە، تيۆرى پيشبینى کۆمەلایەتى پەيوەستە بە ھۆکارەکانى گەشەسەندنى کۆمەلایەتى ھۆکارەکانى راگەیاندن، و ئەوێ لە ویناکردنیدا نمونەى نەگۆرى ژيانى کۆمەلایەتى وەبەرديڤن. ئەو نمونە نەگۆرانە ئەو دیارى دەکەن، کە چ لە خەلکى داوا دەکړی ئەنجامى بدەن کاتيک، کە لە خانەوادەيەکدا لەگەڵ یەک دەبن، و لەو کاتەى لە کاردا مامەلە لەگەڵ ھاوړيکانياندا دەکەن، یان کاتيک دەچنە شويى خواپەرستى، یان دەخوينن، یان کالایەک دەکړن، یان بەشداری لە ژيانى کۆمەلە دەکەن بەشيۆیەک لە شيۆەکان. کاتيک بە تايبەتى ھۆکارەکانى راگەیاندن هەلەست بە وینەگرتنى هەموو شتيک لە پەيوەندى منډالەو

بگره به دایکبیه وه تا له بهر چا و گرتنی ره و شتی کۆمه لایه تی له کاتی مردندا، ئەمه به وه یارمه تیدەر ده بی بۆ دیاریکردنی ئەو پیشبینیانەی، که ئەندامه شیمانه بۆ کراوه کانی کۆمه له وه ریده گرن بهر له وهی به ته واری له چالاکیه کانی ریکخستنی کۆمه لایه تیدا ده ست به هه ولدان بکه ن. ههروه ها ئەو هۆکارانه ی راگهیاندیش به سه رچاوه یه ک بۆ ئەو پیشبینیانە دادەنری له باره ی چۆنیه تی هه لسوکه وتی خه لکی له جۆری دیکه ی کۆمه له که، کۆمه لگه یان لی پیکدی. ده توانری فیکری بنچینه یی ئەو شیکردنه وانه له و پیشنیا زانه ی خواره ودا چرپکریته وه:

۱- ئەو نمونانه ی ریکخستنی کۆمه لایه تی، که له سه ر شیوه ی پیوه ر و رۆل و پینگه، یان پاداشت و سزا، ده رده که ون، په یوه ندی به جۆری دیاریکراوی کۆمه له کان هه یه، که به زۆری له ناوه رۆکی راگهیاندندا وینه ی ده گیرێ.

۲- رهنگه ئەو وینه گرته بۆ هه ر کۆمه له یه کی دیاریکراو راسته قینه بی، و رهنگه واش نه بی .. رهنگه باوه ر پێ کراوی یان گو مراهه ر بی، ورد یان شیواوی.

۳- په یوه ندی ئەو وینه له گه ل واقعی دا هه ر چۆنی ک بی، ئەوا جه ماوه ری بینه ر ئەو دیاریکردنه هه رس ده که ن که وه رده گرن، ئەو وینه ده بنه کۆمه له پیشبینیه کی کۆمه لایه تی، که فیژیوون له باره ی ئەو چۆنیه تییه ی که وا چاوه روان ده کری ئەو کۆمه لانه له هه لسوکه وته کانیاندا په یه وه ی بکه ن.

۴- ئەو پیشبینیانە به پاژیکی گرن گ دادەنری بۆ تیگه یشتنی خه لکی پیشو له ره و شتی داواکراوه به شداربووه کان له و کۆمه لانه ی، که تییا ندا ده بنه ئەندام، په یه وه ی ده که ن.

۵- ئەو نمونانه بۆ پیشبینی کردنی ره و شتی له لایه نی ئەندامانی کۆمه له جۆراوجۆره کانی دیکه، ئەوه ی که هۆزیان کۆمه لگه ی لی پیکدی به پاژیکی گرن گ دادەنری له زانیارییه گشتیه کانیاندا له باره ی سیسته می کۆمه لایه تیان.

۶- ههروه که ئەو دیاریکردن و پیناسانه ی ئەو پیشبینیانە ره خساندوو یانه وه کو به لگه ی کار سوودیان هه یه، واته ئەوه بۆ تاکه کان دیاری ده کا چۆن وه کو خۆیان هه لسوکه وت له گه ل ئەوانه دا بکه ن، که رۆلیان له کۆمه له ی دیاریکراوه کاند هه یه، و ئەوانی دیکه ش چۆن به رانه ر ئەوان هه لسوکه وت ده که ن له بارودۆخه کۆمه لایه تییه جیاوازه کاند ا.

ئەو جۆره جه ختکردنه وانه دوو ناوچه له لی کۆلینه وه ی به رز له باره ی زانستی ره و شتی نوی له یه کدی نزیک ده که نه وه، ئەوانیش: فیژیوون له سه ر شیوه ی پیشکه وتنی کۆمه لایه تی، و وه رچه رخانندی چالاکی مرۆیی، بۆ نمونه له سه ر شیوه ی ریکخستنی کۆمه لایه تیدا. له

پیشکەوتنى كۆمەلەيتىدا. فېربون و رىكخستنى كۆمەلەيتى دوو چەمكى سەرەكى (يان ناوەندى)ين بۆ ھەريەك لە دەرووناسى و كۆمەلناس. ئاسان نىيە وىناى تىۋرىكى دروستبەكى لە بارەى كارىگەرىيە ماوە درىژەكانى ھۆكارەكانى راگەياندن، كە ئەو دوو چەمكى وەلاناى. بىجگە لەوەش، تىۋرى پىشېنى كۆمەلەيتى لىكدانەوھەكى ھەلسوكەوتى كۆمەلەيتىمان پىشكەش دەكا گەيشتن بە ھىژە زەمىنى و ئەو ھۆكارانەى ھەلسوكەوتى مەزى پىكدىتن و دەسلەتەيان بەسەرىدا دەبى نەستى. لە بىرۆكە كۆنەكەدا ھۆكارەكانى راگەياندن(۱) زانىارى دەگوازىتتەو (۲) تاك بە رىگەيەك بىرى دەكەوتتەو، كە ھىژى ناوخۇيى وەكو ھەلوئىست و بۆ چوونەكانى لا پىكدىتى (۳) كە تا رادەيەكى زۆر لەگەل يەك تەباو وگوڭان و (۴) ھەريەكەيان لەسەر بزواندن و ناراستەكردنى رەوشتى ئاشكرادەكەن..

ئەو بىرۆكە كۆنە دەبىتتە بىرۆكەيەكى نا پىۋىست. تىۋرى پىشېنىيە كۆمەلەيتىيەكان لە تىگەيشتندا دارىشتەكەى ئاسانتە: لەسەر ئەو بىرۆكەيە دامەزراوە كە ۱- ھۆكارەكانى راگەياندن ئەو زانىارىيانە دەگوازەو، كە پەيوەندىيان بە بنەماكانى رەوشتى كۆمەلەيتىيەو ھەيە، كە ئەندامى كۆمەلە باسى دەكا ۲- ئەو كردارە راستەوخۆ كارىگەرى لەسەر رەوشتى ئاشكراو روونە، كە دەبى و پىكدىتى. لەوەشەو، ئامىرە ئالۆزەكە بۆ پىكەپەنىيانى يان گۆرپنى ھەلوئىستەكان، و ئەو بىردۆزانەى پەيوەندىيان بە نىرەرەكانەو ھەيە لە نىۋان ھەلوئىست و ھەلسوكەوتەكاندا و بە سادەيى ھەموو بىردۆزە قورسەكانى دىكەى لىكدانەوھى عەقلى نا پىۋىست دەبن. ئەگەر بارەكە بەمجۆرەبى، ئەوا تىۋرەكە پتر رەزىل و قرچۆكى دەبى -ئەوئىش ئىعتىبارىكى گرنگە لە گەشەسەندنى لىكدانەوھەكاندا.

بەكورتى، تىۋرى پىشېنىيە كۆمەلەيتىيەكان بە لىكدانەوھەيك يان وەسفىكى كارتىكەر ماوە درىژ و ناراستەوخۇكان دادەنرى، كە ھۆكارەكانى راگەياندن دروست دەكەن.

وەكو زۆرىك لە تىۋرەكانى دىكە وادەنرى، كە زياتر لە ئىعتىباراتە بنچىنىيەيەكان وەرگىراو. دەرماسخت ئەو پراكتىزەكردنىكە بۆ ئەو تىۋرانەى، كە زياتر گشتگىرن لە كردارى گەشەسەندنى كۆمەلەيتى و رىكخستنى كۆمەلەيتىدا. ئەو وەكو كارايەكى يارىدەدەرى فېربون (پشت پى نەبەستراو و پىشتر پلان بۆ دانەرپىژراو) وىنە دەكا، كە ھەردوو كىيان بەيەكەو دەبەستىتەو.

بەم چەمكەو، تىۋرى پىشېنىيە كۆمەلەيتىيەكان زۆر لە تىۋرى نمونە دەچى، كە بۆ خۆى لىكدانەو ھۆكارىگەرىيە ماوە درىژەكان پىشكەش دەكا. ھەروەھا ئەوئىش لە سەرچاوى

پتر گشتی وەرگيراوه، که گه شه سەندنی کۆمه لایه تی و تیۆری فیروونی کۆمه لایه تی زیاتر گشتگیرن. هەردوو تیۆره که هەولده دن ئەوه بسەلمینن، که خەلکی دەتوانن هۆکاره کانی راگه یاندنی جه ماوه ری وەکو سەرچاوه به کاریبەنن بۆ دەسکه وتنی رینوینی ره وشتی گونجاو، که یارمه تیان دەدا بۆ گونجانیان له گەڵ ئەو جیهانه ئالۆزه ی تییدا ده ژین —جا ئەوه چ به ئەنقه ست رووبدا یان به بی ئاگایی.

نه تیۆری نموونه و نه تیۆری پیشبینیه کانیش به تاییه تی سوودیان نییه وەکو رینمایی که ریک بۆ گه پان، ئەگەر هاتوو ستراتیژییه کان له تاقیکردنه وه یان تاقیکردنه ودا چرکابنه وه، هەردووکیان یارمه تیدەر دەبن له شیکردنه وه ی ئەوه ی چۆن جوړه دیاریکراوه کانی ناوهرۆک و ئەوه ی که هۆکاره کانی راگه یاندن پیشکەشی ده کا ده توانی رۆل بگێرێ له گه شه سەندنی کۆمه لایه تی بۆ ماوه یه کی دوور بۆ که سه کان له کۆمه لگه یه ک، که هۆکاره کانی راگه یاندنی جه ماوه ری به فراوانی تییدا ره خساوه، به لام ریکوپی ککردنی تاقیکردنه وه یه ک، که لایه وه حوکمبده ین کاریکی قورسه، ده توانین له لیستی کدا هه موو ئەو هه لسوکه وتانه ی تاکیک له ناوهرۆکیکی راگه یاندنیدا وەرگیرتووه له ماوه یه کی زه مه نی درێژدا پله به ند بکه ین. هه روه ها بۆ نموونه، کاریکی زه مه ته وینای ئەوه بکه ین، که لیکۆلینه وه یه کی کۆمه لایه تی ده توانی له یه ک مه زنده دا، یان هه تا له چه ند مه زنده یه کیشدا جوړی پیوهر و رۆل و پیگه و پاداشت و سزا کمان بۆ دیاری بکا ئەوه، که که مینه یه ک له خەلکی ماوه یه کی تا راده یه ک درێژتر له هۆکاره کانی راگه یاندن پییانگه یشتووه.

ئەوه ش مانای ئەوه یه، که هه ریه ک له تیۆره کانی دیکه که له نموونه ی زه یینی یان عه قلی وەرگيراو. دوو تیۆره که بریتی نین له کۆمه لیک پیشنیاز، که به چاکی به یه که وه به سترابن، و په یوه ندی رێبازی ریکخراومان پیشکەش ده کا له نیوان ئەو ئالۆگۆرانه ی له نزیکیان سه ره بخۆن و ئەوانی دیکه ش پاشکۆی، ئەوه ش به هه مان شیوه ی زانسته سروشتیه کان. به لکو ئەوانه له تیروانین و چه مکیشدا چوارچیوه که یان تا راده یه ک فراوانتره، که یارمه تیدەر بۆ ریکخستن و لیکدانه وه ی په یوه ندیه کان له نیوان ده سته جیاوازه کانی ناوهرۆکی هۆکاره کانی راگه یاندن و ئەو کاریگه ریه یه ماوه درێژانه ی له سه ر که سه کان و له سه ر کۆمه لگه دا هه یه. هەردوو تیۆره که، له وینه یه کی بچووککراوه دا، په رنسیپیکی لیکدراو پیشکەش ده کەن، که به تیکه له یه ک له په یوه ندی و کاریگه ریه یه کان داده نری. هەردووکیان هه مان ئەو مانایه پیشکەش ده که نه وه، که داروین له چوارچیوه ی فیکری گه شه سەندن ئەوه ی، که وایکرد په یوه ندی له نیوان گونجانی

ژینگه و له نیوان دهرکهوتنی وچه نویکانی بوونهوهرهکاندا پیشکەشی کرد. کاریکی شووم دهبی نهگەر پیشنیازی شهوه بکری که ههرکام له تیوری نمونه یان تیوری پیشبینیه کومه لایه تییه کان ههمان پیگه یان هه بی، یان ههمان شهوه پیگه یان هه بی، که تیوره بهناوبانگه کهی داروین هه یه تی، به لام شهوه مه بهستی ئیمه نییه، گرنگه که شهوه یه که پیکهاته فکرییه کهی ههر دووکیان له چارچیوهیه کی زور بچووکدا ههمان شته.

له راستیدا تا ئیستا، بهرهایی هیچ لیکوله ریک تاقیکردنه وه یه کان کرداری تاقیکردنه وه یان نه غامنه داوه، که پشت به عهینی دیارده بایولۆژییه کان بهستی، به جوریک تیوره به ناوبانگه کهی داروین و شهوه بنه مایه ی گه شه و پیشکەوتنی له سهر داده مه زری بهسملینی یان رەت بکاته وه، رەنگ نییه، یان ههر پیویست نییه، لیکوله ران به ههمان واتا بین شهوه کاره بکهن. ههروهها شهوه شیمانه بو کرایش نییه بو ههر دوو تیور، که کاریگه ری ناراسته وخو، که لیته دا گفتوگو مان له سه رکردن، به لام رەنگ بوو ببه هزی بریکی گه و ره له تیبینیکردنی ریکخراو و ریبازی له باره ی ناوه رۆکی (ناواخنی) هۆکاره کاننی راگه یاندن و کاریگه رییه کاننی بو ههر هه لسوکه وتیکی که له سه ر نمونه و وینه گرتنی پیشبینیه کومه لایه تییه کان دروستبووی. ههروهها ههر دوو تیوره که هانی تیبینیکردن ده دن بو ماوه یه کی درێژ لای خه لکی بو شهوه ی دوا ی کاریگه ری کاره کانیان بکه ون له هه لسوکه وتی رۆژانه ی هاوولا تیاندن له کومه لگاکه ماندا، که بایه خی هۆکاره کاننی راگه یاندن تییدا زیاده کا.

### پهراویزه‌کانی به‌شی هه‌شتم

1. *The Republic of Plato*, trans. Frances MacDonald Cornfield (London: Oxford University Press, 1941), pp. 66-92.
2. For a classic statement of the significance of the process, see John A. Clausen, ed., *Socialization and Society* (Boston: Little, Brown, 1968).
3. Robert A. Levine, *Culture, Behavior, and Personality* (Chicago: Aldine Publishing Company, 1973). See especially pp. 61-68.
4. Sigmund Freud, *An Outline of Psychoanalysis* (New York: W. W. Norton and Company, 1949).
5. Albert Bandura, *Social Learning Theory* (Englewood Cliffs, N.J.: Prentice-Hall, 1977).
6. *Ibid.* p. 13.
7. The earliest accounts of extensive modeling of behavior shown in films were part of the Payne Fund studies. In particular, the large-scale qualitative studies of Herbert Blumer showed the enormous extent to which youngsters of the time took on the mannerisms, speech styles, overt behaviors, and even clothing fads of the stars. See Herbert Blumer, *The Movies and Conduct* (New York: The Macmillan Company, 1933). For other well-known accounts, see: Albert Bandura, *Aggression: A Social Learning Analysis* (Englewood Cliffs, N.J.: Prentice-Hall, 1973); and R. M. Liebert, J. M. Niele, and E. S. Davidson, *The Early Window: The Effects of Television on Children and Youth* (New York: Pergamon Press, 1973).
8. Allen Liska, *The Consistency Controversy: Readings on the Impact of Attitudes on Behavior* (New York: John Wiley and Sons, 1975).
9. Charles Horton Cooley, *Human Nature and the Social Order* (New York: Schocken Books, 1964), p. 184. First published in 1908.
10. Melvin L. DeFleur, *Theories of Mass Communication*, 2nd ed. (New York: David McKay, 1970), p. 129; see also pp. 129-39.



## بەشى نۆيەم

### ھۆكارەكانى راگەياندىن و بنىياتى و ااتا

لىكۆلىنەۋە لە گەياندىن — لە تىروانىنىكى ھەمەكىدا - مېژوۋىيەكى دىرىنى ھەيە، بەلام ھەرگىز ھەمان ناۋەندى باۋ و ئەنجامى بەرجەستەى نەبوۋە، كە زۆرىك لە سىستەمى زانستىيە تەقلىدىيەكان پىشكەشيان كىدوۋە. ئەم حالەش بە بىگومان بەھۆى كۆمەلىك ھۆكارەۋە بوۋە، لە نىۋانىندا قورسى بابەتى لىكۆلىنەۋە، لە راستىدا ئەۋەى لەو بوارەدا پىيگەشتوۋىن تا رادەيەكى زۆر لە جەماۋەر بىزىر، بەلام لەو لىكۆلىنەۋەدا ھەيە، كە بۆ كەسىكى ئاساىى قورسە لىيان تىبگا، ئەۋانەى فەيلەسوۋفەكان، كۆمەلئاسان و لىكۆلەرى دىكە ئەنجاميان داۋە.

ھەرۋەك لىكۆلىنەۋە لە ھۆكارەكانى راگەياندىن ۋەكو سىستەمىكى جىاكراۋە، تازە دەستى پىكرىدوۋە. لە كاتىكدا جەماۋەر تامەزىۋى زانىنى ئەۋەيە، كە شىۋەيەكى دىيارىكراۋ لە شىۋەكانى ناۋەرۋكى راگەياندىن چىيان پىدەكا، بەلام ئەو لىكۆلىنەۋەنى پەيۋەندىيان بە ھۆكارەكانى راگەياندىن جەماۋەرىيەۋە ھەيە ھىشتا بەبەرىيەۋە ماۋە ئىنتىباغىكى باش لای جەماۋەرى لىكۆلەرەۋە پىشكەش بكا. بەھۆى چەند ھۆيەكى تەۋاۋ روۋن. ھەۋلەدەكانى گەشەسەندى لىكۆلىنەۋەكان لە ھۆكارەكانى راگەياندىن ۋەكو دامەزراۋەيەكى زانستى تەنيا بەر لە چەند دەيەيەك (دەيان سال) بەۋپەرى توانايەۋە كارى دەكرد. ئىستا ئەو ھەۋلەنە بۆيان رىككەۋتوۋە سەرىكەۋن، بەلام لە سەرەتادا توۋشى ھەمان ئەو كىشانە بوۋن، كە جۆرە كۆنەكانى لىكۆلىنەۋەى گەياندىن توۋشى بىۋون. ئەۋەش بۆ ئەو دەيانە زىاد دەكرى، كە زۆرىنەى ناۋاخن و ناۋەۋكەكانى راگەياندىن بە ئاستىكى رۆشنىبىرى نىزم ۋەسەف دەكرىن، لە نىۋان رىكلامە بازىرگانىيەكان و فىلمە كارتۇنىيەكان، تا بەرنامەى زىچىرەكان و بەرنامەى ۋەرزىشى، ئەۋەى كە جەماۋەر ۋەرىدەگرت دەھاتوۋ دەچوۋ. ئەۋەش ئاماژە بەۋە دەكات، كە لە

كاتيكتا زۆرينەى ناواخنى ھۆكارەكانى راگەياندىن رووكارى بوون، ئەوا وا شىمانە دەكرى، كە كارىگەرپىيەكانى گرنگ نەبوون، و لە ھەمانكاتدا، ئەوانەى كە لىكۆلېنەوھيان لەسەر ئەو جۆرە شتانە كرەدوھە بىگومان كەسانىكى عەقل سنوورداربوونە و خۇيان بە لىكۆلېنەوھىيەك خەرىكەردوھە، كە لە كۆتايىدا ھىچ بايەخىكى نەبووھە. ھەروەك تېيىنەرانىش لەبارەى ئەو خالەوھە گوتوويانە:

لىكۆلېنەوھە لە كەردارى گەياندىدا مېژووھىيەكى دېرىنى ھەيە، بەلام عادەتەن وەكو شتىكى پوچ سەوداى لەگەلدا كراوھە. بەبۆچوونى ئىمە شىوھ جياوازەكانى گەياندىن زۆرىيە كات جىيە بايەخى يەكەم بووھە لای ئەوانەى خاوەنى عەقلى زانستى پلە دوون.<sup>(۱)</sup>

وەكو بەرگرپىيەك لەو جۆرە باوھارنە، پىياو وا ھەست دەكا، كە پىيويستە لە وشەكانى نووسەرى ئەمريكايى مارك توپىن ئەوھە وەرېگرى كە كاتىك ئەوھى پىيست، كە بەناشكرا ھىرشى كراوھتە سەرى، چونكە زەين كوړپىيە، و زۆرىيە كات، كە دەگەرپايەوھە مالىوھە بەسەرخۇشى و زۆر خراب لە ژنى خۆى دەدا، توپىنى بە سادەپىي گوتى: (( وىدەچوو نىوھى ئەو قسانە راستىن!!)).

رەنگە بەرپەرچدانەوھى راستەقىنە بۆ ئەو غوونەيە لەبارەى لىكۆلېنەوھى كارىگەرەى ھۆكارەكانى راگەياندىن ئەو راستىيە گوتراپى، كە زۆرىيە كات ھەر سىستەمىكى نوپى لىكۆلېنەوھە كاتىكى درىژى دەوى بۆ ئەوھى دەست بە ئەنجامدانى بكرى. بەر لەوھى ئەو سىستەمەش لەلایەن ئەوانى دىكەوھە پەسەند بكرى، ئەوا لەسەرى پىيويستە بەروونى سنوورەكە ديارى بكا، و ئەو بەلگانەى پشتيان پى دەبەستى بەرپىگەى جۆراوجۆر دەياغەزىنى، و چۆنىەتى فيربوونى رىكبخوا زانايانىش لەسەر ھۆكارەكانى يەك دەنگ بن و پىئوھەرەكانى بناسن بۆ ئەو زانايارىيەى، كە رەنگە پىي قايل بن و ئەوانەى كە مومارەسەى ئەو لىكۆلېنەوانە دەكەن پشتيان پى بەستى. لە كۆتايىدا، ھەنگاوپكى زۆر گرنگ ھەيە ئەوئىش ناسىنى رەگەزە فيكرپىيەكانى ئەو سىستەمە و رىزگرتنىەتى.

بنچىنەى فيكرى ھەر سىستەمىكى زانستى، زۆرىيە كات لە بەرھەمى بىرمەندانى پىشووھە ھەيە، ئەوانەى رووبەرپووى ھەمان ئەو بابەتانە بوونەتەوھە، كە رووبەرپووى لىكۆلېنەوھە نوپىكان بۆتەوھە. روونە كە چارەسەرى پىشپىنەكان بۆ ئەو بابەتانە لە سنوورى كۆتە سەپاوەكانى سەريان و ئەو توانايەى لەبەردەستىيان بوو لەو كاتەدا، دابوو.



كاتىك سيستەمىكى زانستى نۆي قۇناغەكانى بنياتنانى دەست پى دەكا، عادەتەن زۆر روون دەرناكەوى، كە بەرھەمە كۆنەكان لەو بابەتەنە وردبونەتەو وای دەبىنن بابەتى ھاوچەرخى ئىستامانن، بەلام كاتىك دەگەينە خالىك دەرك بەو دەكەين، كە لىكۆلەرانى پىشوو بەراستى چەمكى ديارىكراويان داناو، و گەشتونەتە ئەنجام لە مەيدانى رۆشنىرى فىكرى گشتىدا، ئەوئەش بووئەتە بەشيك لە پەرسىيى سيستەمى زانستى نۆي، كە دەربازبوونى نيە. بۆيە لى، بىگومان لە وردى بىرۆكەي پىشەنەكان بىكۆلەنەو، و بىتە بەشيك لە مىراتى فىكرى زانستى نۆي.

بەلام لىكۆلەر بەفىكرى فەيلەسووفىك كاريگەر بى كە خەلكى تەنيا ناويشيان نازانى، بۆ تەنيا جارىكش بەرھەمەكانى نەخوتدوونەتەو، بەكردارىك دادەنرى كە پىويستى بەوردى و لىھاتووبى و زىرەكى ھەيە. كاريگەريە كۆنە غەرەزدارەكان لە مىراتى مەوۇلە زماندا، ئەوئە لە ھەقىقەتە روونەكانە كە خۆي ئاشكرا دەكا، بەلام ناسىنى زۆر زەھمەتە. ھەتتا ئەگەر دووبارەش بدۆزىتەو، ئەوئە ئەنجامەنى لەبارەي كاريگەريەو پىي دەگەين بەمايەي كىشمەكىش دەمىتەو.

سەرەپاي ئەو، ھەر سيستەمىكى زانستى پىويستە بەدوای پىشەنەكانى لە بىرمەنداندا بگەرى و (بياناسى).

ھەر كاتىكش بنچىنەي مەيدانى لىكۆلەنەو زانستى ناسرا، ئەو پىگەيشتىنك دروست دەبى كە زۆر پىويستمانە. سيستەمەكەش دەبىتە وەرگىرانىكى ھاوچەرخى لىكۆلەنەو لەبارەي مەعريفەو كە زۆر پىش ئىستا دەستى پىكردو، لىرەدا لىكۆلەرە ھاوچەرخەكان لەسەر شانى گەرەكان وەستاوئەوانەي پىشتەر ھەولياندا پەرسىيەكانيان بدۆزنەو. خالىكى دىكە ھەيە ئەوئەش ئەوئەي ئەو كەردارى پىگەيشتە يارمەتيدەرە بۆ چەسپاندى شەرعىيەتى زانستى نۆي لە نىو دەستەي زاناياندا. لەوئەش گرنگتر ئەوئەي پىگەيشتە وەكو پاداشتىك بۆ گەرەپان بەدوای مەعريفە لە دايك دەبى. ھەرەك لىكۆلەرانىش لەسەريان نووسراو، كە پەرسىيە بنچىنەيەكانى زانستى نۆي بگەرپنەو. لەبرى ئەوئە بەسادەي ئەو چەمك و لىكدانەوانەي بەر لە سەدەي پىشوو زانرابوون- وەكو دووبارە دۆزىنەوئە تايە كە باش ناسرابو- ئەو لىكۆلەنەوئە نۆي دەتوانى بەدواداچوون بكا بۆ ئەو ئەنجامەنى لەسەر چەمك و لىكدانەوئە پىويست بۆ بايەخپىدانەكانى ئىستامان رىكخراون.

لښکولینه وه زانستیش همن رووبه پروی کرداری پیښه یشتن بوونه توه. یه که مینیان زانسته سروشتیه کانه شه وی که ره که کانی له کتیبی لښکولره پیښینه کان دوزراوه توه، شهوانی که دهستیان به لښکولینه وهی زانستی بیرکاری، و ناسمانه کان، و مادده، و جهسته ی مرؤف کرد. له ماوهی سدهی نوزدهیه مدا زانایانی کومه لئاسی ره که کانیان که پرانده وه بو فیهله سووفه پیښینه کان شهوانی که تیوری ژیانی په سند و پیڅهاته ی شهو حکومته ته ی که ده توانی سیسته میکی کومه لایه ته یه کسان بره خستیی، گفتوگو کرد. له هه مان ماوه دا زانایانی دهر و ناسی میژوی خویان که پرانده وه بو شهو لښکولره پیښینه ته ی که هه ولیندا له جیاوازی جهسته ی مرؤف و عقلی تیښگن.

هه مان شت ئیستا پیویسته له لښکولینه وهی هؤکاره کانی را که یاندا روویدا. زورینه ی شهو فیکرانه ی شه مرؤ لښکولینه وه دیان له سهر ده کری خاوه نی سهره تابه کن، که زور له میژو روویداوه. بیگومان رؤژنامه و ئامیری ته له فزیون له سده کانی پیښودا نه بوون، له هه مان کاتیشدا، دژ ته نه کان و که شتییه ئاسمانیه کانیش نه بوون، به لام شه مه خالی گرنګ نییه، چونکه به دوا داچورونی که شه سهندنی ته کنه لؤژی بو هؤکاره کانی را که یاندا به و ریگه یه پیویست نیه، له وهش گرنګتر شهویه، که لایه نی دیاریکراو له کرداری که یاندا مرؤییدا، به تابه ته شهو کردارانه ی که یاندا، که ئیستا به هؤی هؤکاره کانی را که یاندا شه نجامده درین، پیویستی به لښکولینه وه و پشکنین هه یه له تیروانی تیوری فیکریدا. ناسینی بنه ماکانی حالته مرؤیه که ده توانی یارمه تی لښکولره ان بدا له بواری هؤکاره کانی را که یاندا بو تیښه یشتن له وهی چؤن شهو په یوه نډیه ی ئیستا له سهر هؤکاره کانی را که یاندا بنیاتنراوه کرداریکی هاو شیوه، هه روه ها جودایه لهو په یوه نډیه ی له نیوان خه لکی له کومه لگه مرؤیه به راییه کاندا دروستده بوو. به بی شهو خؤماندوو کردنه، شهو مهیدانی لښکولینه وه به سه رقالی ده میښته وه به دوو باره دزینه وهی ره وره وهی فیکری که پیشت ژمانه مان پی کرد.

که پران به دوا ی بنه ما له چهرخی وهرچهرخاندا

که پران به دوا ی بنه مای هه میشه یی بو که یاندا رهنګه له سهر شهوه ی ئیستا رووددها جیبه جی بی- له سهرده می ته له فزیونی کابل و په خش له ریگه ی مانگی ده سکرد و ریڅخستنی رؤژنامه کان، که به کومپیوتر کار ده که ن- ده بی شه نجام بدری. له که ل دهر ککردنی ته واو بهو پیښکه وتنه مه زنه ی مرؤف پیی که یشته وه له ده می هه ولدانی یه که میدا له که ل سهره تای ده سپیڅکردنی ژیان له سهر زهوی بو ئالوگو پرکردنی زانیاری. له په ره کانی به رایی شه

كتيپبەدا، تيۇرى گواستىنەو ە يان وەرچەرخابان پيشكەش كىرد. ئەو ەش لەسەر ئەو تىيىنىيە بىياتىراو ە كە گۇرپانەكان زۇر سىنوردان و زۇرىش گىرگىن لە سىستەمى گەياندىدا، كە بەھۇى مۇرۇقەو لە سەردەمە جىاوازەكانى سەردەمى بەر لە مېژو و سەردەمى مېژووى مۇرۇقىش پەرى پىدراو ە. يەكەمىنى ئەو وەرچەرخابان ئەو گۇرپانە بو، كە كاتىكى زۇرى خاياندى لە سەردەمى ەيما و ئامازەكان بۇ سەردەمى وشە و زمان. دواى ئەو سەردەمى پەيدا بوونى نوسىن دى. دواتر بەشىۋەيەكى زۇر لە پىر گۇرا بۇ چاپ، دواتر و لە كۇتايىدا سەردەمى ئىستاي ئىمەى لى دروستبو، كە بەخىرايىەكى سەرسۇرپەن لە بوارى ھۆكارەكانى گەياندى جەماو ەرىدا دەگۇرى.

بەلام گىرگىتىن ناسەرۋەكانى ئەو وەرچەرخابان ھۆكارى تەكنىكى (تەكنەلۇزى) تايىبەت بەھۇى و ئەو ژوانانەى تىيدا دەرەكتەن نىن. گىرگى لىردەا بىنەماى گەياندىن و ئەو ەى لە ژيانى مۇرۇقدا ئەنجامەكانى لەسەر رىز دەرگىن.

لە راستىدا ەممو قۇناغىك لەو گۇرپانكارىيانە بەپەلەيەكى مەزن تواناى كۇمەلگاي مۇرى لە ئەمباركردن گەپاندەو ە لە گواستىنەو ەى زانىارىدا زىادى كىرد. ەروەك ەممو قۇناغىك بە رادەيەكى زۇر يارمەتى مۇرۇقىدا بۇ ئەو ەى پىش رەگەزەكانى دىكەى بوئەو ەران بىكەو ەى. ەممو قۇناغىكىش بەرفراوانىيەكى گەو ەى لە توانادارى بى وئەنى مۇرۇقى بەدواداھات لە نوپىكردنەو ە و كۇكردنەو ەى چارەسەر بۇ كىشەكانى رووبەرووبونەو ە و گونجان لەگەل ژىنگەى كۇمەلەيەتى و ماددىدا. ەندىك لەو وەرچەرخابانە ماو ەيەكى يەكجار زۇريان پىچو، بەلام ەندىكى دىكەيان بەخىرايىەكى زىاتر دەرەكتەن. خىرايى ەنگاوى وەرچەرخابانەكان ەرچۇنىك بووبى، ئەوا ئەو ئەنجامانەى لەسەرىدا رىزكراون كارىگەرى زۇريان ەبوو ە لەسەر رىكخستىنى كۇمەلەيەتى كۇمەلگاي و زىادبوونى پيشكەوتنى رۇشنىرى و بەرزبونەو ەى و دەستەھاتى دىكە لە تواناى مۇرۇق لەسەر بىر كىردەو ە.

ئەو گەشەسەندىنە پەيوەندىيەكى زۇر گىرگىيان بە گەشەسەندىنى زانىارى لە مەيدانى لىكۇلپىنەو ەكانى ھۆكارەكانى راگەياندىنى جەماو ەرىدا ەيە. سەرەپاى ئەو دەسپاتە سەرسۇرپەننە لە بوارى جولاۋدىنى وئەنى بىنراو و پەخشكردنى راستەوخۇ، ئەوا ھۆكارەكانى پەيوەندىكردنى جەماو ەرى تا ئىستا بەتەواوى و لە بىنچىنەدا پشت بە بەكارھىنانى زمان دەبەستى- ئەو ەش يەكەمىن داھىنانى مەزنى مۇرۇقە، كە مۇرۇق داپھىناو ە بى وئەنىيە. لەسەر ئەم بىنچىنەيەدا، تىگەيشتن لەو بىنچىنەنى زىانان لەسەر دروستبوو ە دەكەوتتە دلى

بايەخەكانى لىنكۆلىنەۋى زانستى بۇ ھۆكارەكانى راگەياندىن. ئەۋ رىنگايەى، كە خەلكى لەگەل  
يەكترى بەشدارى پىدەكەن بۇ تىگەيشتن لە واتاكان، يان شكست ھىنان لە تىگەيشتىندا لە  
رتى بەكارھىنانى زمان، زۆر بەگرنىگ دادەنرى بۇ تىگەيشتن لەۋى خەلكى چۆن پەيۋەندى  
بەيەكدى دەكەن، و ئەۋ ئەنجامانەى جەماۋەر كە لەسەر ئەۋ رىكدەخرىن. بەم شىۋەيە،  
لىكۆلەرى رشتى ھۆكارەكانى راگەياندىن بىگومان دەبى لە سروشتى وشەكان و ھىماى دىكە و  
نەرىتەكانى بەكارھىنانى زمان و سروشتى واتاكان، و كاريگەرى بەشدارىكردنى واتاكان لەسەر  
چەمكەكان و ئەۋ پەيۋەندىيەى لە نيوان مەعريفەى دامەزراۋ لەسەر زمان و لە نيوان رەۋشتدا  
ھەيە، تى بگا.

دوۋەمىن ۋەرچەرخانى مەزن داھىنانى نووسىن و بلاۋبونەۋى بوو. بنەماكانى گەياندىنى  
نووسراۋ تا ئەمرۆشى لەگەلدا بى زۆر گرنىگە بۇ كۆمەلگاكەمان ھەرۋەك ئەۋ كاتەى، كە  
بەرھەمە بەرايىيەكانى فەلسەفە تۆماركران. لە كاتىكدا جەماۋەر و ناۋبانگى ھۆكارەكانى  
دىكەى راگەياندىن زىادىيان دەكرد، ئەۋا نووسىن بە بەرپىزترىن سىستەمى مرۆڤ دەمىنىتەۋە لە  
كاتى بەكارھىنانىدا لە ئەمباركردنى زانىارى و گەراندەۋەى و ئالوگۆر پىكردنى. سەرەپراى  
ئەۋى ژمارەيەكى مەزن لە ھاۋلاتىيان لە كۆمەلگا ھاۋچەرخەكاندا بە پەلەيەكى بەرز  
خويىندەۋە و نووسىن نازان، ئەۋا نووسىن ئەۋ ھۆكارەى پەيۋەندىكردنە كە شارستانىيەتى  
ھاۋچەرخ پىشتى پى دەبەستى، بۆيە، بۇ لىكۆلىنەۋەكانى ھۆكارەكانى راگەياندىن گرنىگە لەسەر  
ئەۋ لىكۆلىنەۋەيە بەردەۋام بى كە چۆن بنەماكانى گەياندىن كاريگەرىيان لەسەر ژيانى تايىبەتى  
و كۆمەلەيەتتىشيان دەبى.

لەۋ چەند سەدە كەمەى رابردوو، ۋەرچەرخانىكى دىكە لە كاتى داھىنانى چاپدا روويدا.  
ئەۋ زۆر يارمەتيدەربوو لەسەر فراۋان بەكارھىنانى نووسىن، و بوۋە بنچىنەيەك بۇ گەشەسەندنى  
نوۋى زانست، و ھونەر، و رۆشنىبرى، و زانكۆكان، و لىكۆلىنەۋەى زانستى، و بەشىۋەيەكى  
گىشتى زانىنى، ئەۋى لە جىھاندا روودەدا. لە ماۋىيەكى كورتدا كە باۋەر ناكرى، كىتەبە  
چاپكراۋەكان ئەۋ ھۆكارەيان رەخساند كە فەيلەسووف و لىكۆلەران، و دۆزەرەۋەكان، و  
شاعىران، و زانايانى ئەۋ سەردەمە، فىكرەكانىيان تۆمار و ئالوگۆرى پى بكنە و بلاۋبەكەنەۋە.  
لەۋ كاتەى كە چاپخانە بلاۋ دەۋەۋە، و ايليھات چاپكراۋەكان بەھەموو شىۋەكانىيان بوۋە ئەۋ  
رىگەيەى كە لە كۆمەلگاي رۆژئاۋادا فىكرەى نوۋى پى بلاۋ بكرىتەۋە. بۇ ھەتا ھەتايەش  
سروشتى ئايىن، و حكومەت، و زانست و ھونەر، و بازىرگانى، شانۆ، و رۆشنىبرى، و ھەتا

رۆشنبیری میلیشی گۆری. ئەمڕۆش ئەو بنەمایانەی کە گەیاندنە چاپکراوەکان بەرپۆندەبات لە رۆژنامە، و گۆڤار، و کتێب مەیلی ئەوەی هەیە پلەی دوویم وەرگیری دواي ئەو بایەخە زۆری بە تەلەفزیۆن درا. لەگەڵ ئەوەشدا لیکۆلێنەوێ بەردەوامی ئەو بنەمایانە هیشتا گرنگ بۆ زانستی گەيانندی گەشەسەندن هەروەکو لە سەردەمەکانی پێشوو دا وابوو.

لە راستیدا کورت بینییە ئەگەر وادابنێن، کە قۆناخی ئیستای گەشەسەندنمان کاریگەری لەسەر کۆمەلگە و رۆشنبیری و لەسەر هەموو تاکێک لەو کاریگەریانە پێشتر روویانداوە کەمتر دەبێ. لە هەمانکاتیشدا تێگەیشتن لەو گۆرانیانە روودەدن کاریکی قورسە. هەرچەندە ئیمە رووچوینە ناو قوولایی ئەو گۆرانیانە، بەلام ئەو ئاراستانە کە خاوەنی مەودای درێژ و سروشتیکی هەیە تێگەیشتنی قورسە و بەهۆی ئالۆژیەکەشی رەنگە ئەستەم بێ بیناسین و تێی بگەین و هەلبەسەنگین. نمونە چاکەکانی ئەو کێشەییە لە هەلێنجانەکانی زانا تۆماس ھۆیز لەبارە بایەخی چاپ لە ساڵی ١٦٥١ دەبینینەو. دواي سەدەییەک لە بلابوونەوێ چاپخانە لە ئەوروپا، و سەرەرای زیادەي جوداکردنەو لە کتێبە بەردەستەکان، ھۆیز ریگی نوێی گەيانندی رەتکردهو، چونکە زۆری لێ وەرگیراوە، بەلام زۆر بەئاگا بوو لە قۆناخەکانی پێشوو لە وەرچەرخانە مەزنەکانی سەدەکانی ئەم دوايیە کاتێک گوتی:

هەرچەندە داھینانی چاپ کاریکە لەو پەری داھیناندا، بەلام بایەخەکی بەبەرئوردکردن لەگەڵ داھینانی تێپە هیجاییەکان زۆر مەزن نییە... بەلام نووسین بەداھینانیکی بەسوود دادەنرێ بۆ بەردەوام بوونی بیرەوێ سەردەمی رابردوو. بەلام چاکترین و بەسوودترین داھینان توانای قسەکردن و گفتوگۆ و دەربرینی ناوەکان و بەیەکەو بەستەنەویانە. بەدەرپرین و قسە، پیاوان توانیان فیکرەکانیان تۆمار بکەن، و بیگەرێننەو دواي ئەوەی رابورد، و یەک لە دواي یەک بۆ سوودی ئالوگۆر و بۆ قسەکردن و گفتوگۆکردن لەگەڵ یەک رای بگەین. (٢)

وا دەرەکەوێ کە رەنگە ئەو گۆرانیانە لە ماوێ وەرچەرخانە ئیستادا لە ھۆکارەکانی گەياندەماندا روویانداوە ناتوانین بەتەواوی تێیان بگەین تەنیا دواي ئەوەی لیکۆلێران لەنەوێکانی داھاتوودا لێی دەرئان و دواي ئەوەی سەردەمەکە ئیمە دەپشکنن و دەبینن چۆن ھۆکارەکانی گەيانندی جەماوێری لە رۆژگاری ئیمەدا سروشتی ژیانی مرۆییان گۆڕیوە. ئەوەی یارمەتیمان دەدا ئەو تێروانییە بە روانین لە رابردوو وەرگیرین، لەگەڵ پشکنینی گەشەسەندن لەسەر خۆی بنەما دیاریکراوەکان لە ھۆکارەکانی گەياندەماندا، ئەوەی لەچاخە کۆنەکاندا دیاربوون. رەنگە ئیستا نەتوانین ئاوپر لە ھۆکارەکانی گەيانندی ھاوچەرخیان بدەینەو و بەوردی

بىيىنن كە چۆن كاردەكا، يان چۆن ژيانى ئىمە دەگۈرۈ. ھەرچەندە ئىمە دەتوانىن ئەو  
بنەمايانەي گەياندىن، كە ھىچ پەيۋەندىيەكيان بەكاتەو نىيە و لە رابردو دۆزراۋنەتەو  
دەريانىيىن، بۆ ئەوئەي بىيىنن ئاخۆ ئەو بنەمايانە كەلگيان ھەيە لە تىگەيشتىنى ئەو  
ئەنجامانەي لەسەر گەياندىن لە سەردەمى ھۆكارەكانى راگەياندىن ۋەرگىراون.

يەككە لە ۋاچانەي، كە رەنگە يارمەتىمان بدا بۆ گەران تىيدا بەو رىگەيە ئەو  
تىپروانىيەيە بۆ ئەو رىگەيەي، كە مەۋقە بەھۆيەو لە جىھانى ماددى و كۆمەلەيەتەي دەۋرۋەي  
گەشە بە تىگەيشتىنى خۆي دەدا. بەر لە سەردەمى زمان رەنگە ئەو تا رادەيەكى زۆر ۋەكو  
ئەنجامى تاقىكرەنەوئەي كەسى روويدابى، ۋەكو فېربوون لە رىگەي تاقىكرەنەو ۋەھلە، لەگەل  
ۋەدەستەيىنانى ھەندىك رەگەزى تىگەيشتەن لە نىشانە و ئامازەي تاييەت بە ئەۋانى دىكە. ئەو  
رىگەيە زۆر جىاۋاز نىيە لەو رىيانەي گيانلەبەرانى دىكە دەستىيان پى بەسەر ژىنگەي  
دەۋرۋەريان داگرتوۋە.

زمان ھۆكارىكى چالاكتر بۆ تىگەيشتەن دەرەخسىنى، روۋىشە توانايەكى زىاترىش  
دەرەخسىنى بۆ ۋەرگرتنى زانىارى لەۋانى دىكە، بەلام ۋەدەستەيىنانى مەعريفە لەلەين تەكەو  
بە ھەزاران سال مایەو بەبى ئەوئەي پىشت بە گەياندىن بىستى لە رىي ئەو ھۆكارە  
راگەياندىنەي، كە ئىستە لە بەردەستى ئىمەدان. كۆمەلگا قسەكەرەكان تەنبا كەسىكيان  
لەبەردەمدا بوو، ۋەكو زمان و دەنگى مەۋيى، بۆ ئەوئەي كەلەن لە نىۋان راستىي سەۋشى  
بابەتەي و لە نىۋان جىھانى خودايى واتاكان لە ناخى تاكدا دەرۋەي.

بەلام، خەلك چۆن توانيان جىھانى دەرۋەشتىيان بناسن، لە بارەيەو لەگەل يەك قسە  
بەكەن، و لەسەر لىكەدانەۋەكانيان جىاۋازبن. بىگومان ئەو يەكەمىنى ئەو كىشانە بوۋە، كە  
بىريان لى كراۋەتەو، ھەتا لەبارەي ئاگرى چىشت لىئان لە چاخەكانى بەر لە مېژو، كاتىك  
مەۋقە تواناي لەسەر كورەكردەو، و كىشمەكىش، و شىكار زانىارى پەيدابكا، بۆيە جىاۋازى  
لە نىۋان مەۋقە و گيانلەبەران گرنگترىن بابەتەي بوو، كە فەيلەسوفە رۇژئاۋايە بەرايەكان بە  
رىگەيەكى تا رادەيەك ورد لە فېركارى و فەلسەفە بەرايەكانيان لىيان كۆلپەتەو. لەو كاتەي  
كە تۋانرا نوسىن بەكاربەيتىرى (لەمەۋە كرا ئەو فېركارى و فەلسەفانە تۆمار بىكرىن)، ئەو  
كىشەيەي، كە خەلكى چۆن توانيان لە جىھانى دەرۋەيەي خۆيان بگەن بوۋە شىكى كۆن.

كاتىك ھۆكارەكانى گەياندىن ئەو كرادارە ناۋەندىيە بوون، كە خەلكى لە رىگەيانەو  
تىگەيشتىنى خودى بۆ ھەقىقەت و بابەتەي بوونيان ۋەدەستەيىنا، ئەۋا ئەو كرادارە ۋەك

بابەتتىكى لىكۆلىنەۋە دەمىنىيەتەۋە، كە بە كاتتىكى دىيارىكراۋ سنووردار نەكراۋە، ھىشتا زۆرمان لە پىشە بۆ ئەۋەدى بىنەماكانى بە تەۋاۋى بدۆزىنەۋە. ئەۋ رۆلەۋى ھۆكارەكانى پەيۋەندىكىردى راکەياندىن لەۋ كىدارەدا دەيگىپىن زۆر گىرگى دەبى لە كاتتىكىدا ژمارەيەكى زۆرتى خەللى ھاۋچەرخ ھۆكارەكانى راکەياندىن زىاتىر بەكاردىنن. بەم ھۆيەۋە، ئىمە ئەۋەندەۋى لەۋ بەشە ماۋە بۆ ئەۋ رىگايە دىارى دەكەين، كە بەھۆيەۋە تىگەيشتىن لەۋ پەيۋەندىيەكى كە لە نيۋان واقىيە دەۋەۋە و پىكەتەكانى ناۋەۋەۋى ئەۋ واقىيەدا ئەنجامدەۋرى، كە مەۋق بە چەند سەدەيەك دايەپناۋە. ئامانچ لەۋ شىكارە ئەۋە نييە دەريىخەين، كە ئەۋ كىشەيە كۈنە، بەلكو دەمانەۋى ئەۋە دەرىخەين، كە چۆن ھەندىك بىنەماۋى تىگەيشتىن مەۋىي، كە لە سەدەكانى رابردودا دۆزانەۋە پەيۋەندىيان بەۋ بابەتە سەۋەكەيىنەۋە دەبى ئەۋە لە دەۋرى كارىگەرى ھۆكارەكانى گەياندىن جەماۋەرى دەسۋەپتەۋە. دەركىرگىمان بە ژمارەيەكى زۆر لە كارىگەرى ناراستەۋەۋى ھۆكارەكانى راکەياندىن ھاۋچەرخ بىگومان پىشت بەۋ بىنچىنە و فىكرەيە دەبەستى، كە بۆ زەمەنىكى دىرىن دەگەپتەۋە.

### پىرسىارىكى كۆن: چۆن ھەقىقەت و واقىع بىناسىن؟

پىشتىر گوتقان، رەنگە، ھەتا لە چەرخەكانى بەر لە مەۋزودا، پىرسىارى گىرگى ھەبۈنە لەبارەۋى ناسەۋەۋە مەزىن بۆ جىھانى ماددى و لەبارەۋى رەچەلەكى مەۋق و سىۋىتى بىنچىنەبى ئادەمىزاد، و رىگەيەك بۆ گەيشتىن بە سىستەمىكى كۆمەلەيەتى دادۋەر. بەدەخەۋە ھىچ تۆمارىكىمان لەبەردەستدا نييە بۆ ئەۋ دەسەتاتەۋى لەبارەۋى ئەۋ بابەتەۋە پىي گەيشتۈۋە. بەر لە سەۋەلەدانى فەلسەفەش، خۇدى دەرىپىنى ((فەلسەفە)) لە دوۋ وشەۋى گىرىكى ھاتۋە ئەۋانىش ((خۆشەۋىستى)) و ((ھىكەت)) ن.

بەر لە ئەۋەتتۈۋە، فەيەلسۋەكان پاشاۋەيەكىان لە بەرھەمى نوسراۋ جىنەھىشتۋە، ھەرچەندە ئىمە ھەندىك لە زانىبارىيەكانى فەيەلسۋە بەرايىيەكان دەزانىن لە رىي ئەۋ فىكرەنى لەلەين نوسەۋەرانى پاش خۇيان بۆ ئەۋان گەپىندراۋەتەۋە. رۈۋنە ئەۋان گىرگىيان بە لىكۆلىنەۋەۋى ئەۋ بىنەمايەنە داۋە، كە سىۋىتى بوۋن بەرپۈۋە دەبا، واتە بوۋن لە واقىع و مەۋرەفەدا، يان بەرانبەرى خۇدى بۆ ئەۋ واقىعە.

لِيَكُونْلِيْنَهَوْدِي ((بوون)) بنچينه بهراييه كانِي پيشكه شي زانستي سروشتي كرد، چونكه ئەو بايه خي به خودي سروشتي واقيع داوه. لِيَكُونْلِيْنَهَوْدِي له سهر ئەو توخمانه كراوه، كه شته كانيان لِي پيكدِي و ئەو هِي كه رۆژ و مانگ و هه ساره كان ئەنجاميده دهن و سروشتي گيانله بهران، و بهم شيويه كيشه ي ((مه عريفه)) بوو، بووه هۆي پيدا بووني ئەو هِي ئيستا ئيمه ناوي ده نيين دهرووناسي، و هه موو زانسته كۆمه لايه تيبه هاوچه رخه كانِي ديكه ش، چونكه ئەو گرنگي بهو پهبوه ندييه ده دا، كه خودي واقيع (واتاكان) نوينه رايه تيان ده كرد، له نيوان كاريگه ربي ئەو مه عريفه يه له سهر رهوشتي مرۆڤ. بهم شيويه، پهبوه ندي نيوان مه عريفه و هه لسو كه وت گرنگ ترين و هه ستيار ترين بابەت بوو لاي بيرمه نده گريكه كان، چونكه بنچينه بوو بۆ گه يشتن به تيروانييني چاكه كاري دادوه ري. ئەو فهيله سووفانه ده ركيان بهوه كرد، كه كاتيگ كه سيگ مه عريفه يه كي ناوخۆيي سروشتي شته كان و ده ده گري، ئەوا ئەو مه عريفه يه له بنچينه دا بۆ دياريكردني نمونه ي گونجاوي رهوشته له بهرام بهر ئەو شتانه داندراوه. ئەوه ش به تايبه تي بۆ پهبوه ندييه كۆمه لايه تيبه كان راسته. ئەگه ر توانا سروشتي كۆمه لايه تي بنچينه يي مرۆڤ بناسري، ئەوا ده توانين واين لِي بكه ين به فزيله ته وه له گه ل يه كترى بچووليه وه. ئەگه ر ئەوه ش روويدا، ئەوا ده توانين كۆمه ليگ پلان بۆ كۆمه لگا دابنيين تا دادوه ري له ژياني مرۆڤدا بهر قه رار بي. ئەم پرسياره بنه ر ه تيبه له باره ي سروشت و سروشتي مرۆڤ، ئاماژه ي بايه خپيداني سه ره كي بوو بهر له هه زاران سال. خاله سه ره تايبه كان بۆ ده سپيكي زانست و دهرووناسي و لِيَكُونْلِيْنَهَوْدِي سياسي، بابەتي سنووردار نه بوون به زه من و تائيستا هه ولده دهن بۆ ئەو هِي زانياري له باره وه به ده ست بيين و تا ئەم رۆش له پيناو ئەو وه لامانه تيده كوشتين.

له زۆر لايه نه وه، فه لسه فه ي ريگ خراو له ئەفلاتوونه وه ده ست پي ده كا. ((كۆماري ئەفلاتون)) يه كه مين كتيبي ته واري شيكاري فه لسه فييه تا ئيستا مايه ته وه. ئەفلاتون قوتابي سوكرات بوو، ئەو هِي كه فيركارييه كانِي وه كو بنچينه يه ك بوون بۆ زۆريگ له فيكره گرنگه كانِي ئەفلاتون. ئەفلاتون له مامۆستاكه يه وه ريگاي سوكراتيبي وه كو هۆكاريگ بۆ شيكرده وه ي فيكره كان وه رگرت: پرسياركي گرنگي داده نا، دواتر هه وليده دا بگاته كۆمه ليگ وه لام بۆ پرسياره كي له گفتوگۆ كردني له گه ل قوتاييه كانيدا. ئيستا ش دواتر لِيَكُولَه ران له خويندن ي بالاي هاوچه رخدا ئەو ريگه يه به كاردني.

سوكرات قه ناعه تي به ئەفلاتوني قوتابي خۆي هينا به وه ي هه نديگ بنه ماي دياريكراو هه ن پيويسته بۆ گه شه پيداني مه عريفه به كاربهيترين. بۆ نمونه، سوكرات ته ركيزي له سهر گرنگي



پیتاسه‌کان بوو یان به واتایه‌کی دیکه وای دانا، بۆ شه‌وی مرؤف شتیک بزانی، شه‌وا ته‌نیا پیویتی به‌وه نییه‌ ناوی لی بنی، به‌لکو ده‌بی پیتاسه‌یه‌کی بۆ دابنی که ده‌رپینی دیاریکراوی هه‌بی، و شه‌و مانایه به‌رده‌وام له‌ گفتوگۆکاندا به‌کاربه‌یتیری. سوکرات شه‌وی ده‌خاته سه‌ر که ته‌نیا کاتیک ده‌ست به‌ پیتاسه‌ی روون و کورت ده‌که‌ین و دواتر به‌دوای شه‌و بنه‌مایانه‌دا ده‌چین، که ماناکانیان به‌ ریگه‌ی جیاواز دیاریکراون، شه‌وا ده‌توانین به‌ لوجیک گفتوگۆ بکه‌ین له‌ سه‌ره‌تاکانه‌وه بۆ شه‌نجامه‌کان هه‌تا به‌ حه‌قیقه‌ت بکه‌ین<sup>(۳)</sup>. تا روژی شه‌مرومان، هیشتا پابه‌ندین به‌هیزی شه‌و بنه‌مایانه له‌باردی چه‌مک و واتاو داب و نه‌ریت وه‌کو بنچینه‌یه‌ک بۆ شیکاری لوژیکی.

به‌لام چۆن ده‌که‌ینه شه‌و واتایانه، که خه‌لکی له‌سه‌ری هاوارین؟ شه‌م پرسیاره لای شه‌فلاتون بایه‌خیکی تاییه‌تی وه‌رگرت. له‌ راستیدا، شه‌و بابه‌ته، چۆن مرؤف لی‌کدانه‌وی ناوخویی خودی بۆ واقعی بابه‌تی له‌باردی جیهانه‌وه ده‌ست ده‌که‌وی، هه‌زاران سال بوو گرنگترین بابه‌تی فه‌لسفه‌ بوو. تا ئیستاش شه‌و بابه‌ته بایه‌خیکی مه‌زنی هه‌یه، چونکه‌ گفتوگۆکردن یان لی‌کۆلینه‌وه له‌باردی گه‌وره‌ترین بابه‌تی بنچینه‌یی له‌ گه‌یاندنی مرؤییدا ده‌کا. نه‌که‌ینه واتای خودی بۆ لایه‌نه جیاوازه‌کانی واقعی بابه‌تی و ناوی بنین، و له‌سه‌ر ماناکان ری‌کبکه‌وین، شه‌وا ناتوانین له‌ باره‌یه‌وه په‌یوه‌ندی به‌یه‌که‌وه بکه‌ین هه‌روه‌کو ئیستا ده‌یکه‌ین، و ناتوانین له‌سه‌ر ئاستی مرؤییدا کاربکه‌ین. بابه‌تی عه‌قل له‌ رووبه‌رووبونه‌وی واقعی‌دا، و چۆن به‌کیکیان شه‌وی دیکه ده‌ناسی، ده‌چینه‌ قوولایی بوونی مرؤیی. فه‌یله‌سووفه‌ گریکییه‌کانیش به‌ ته‌واوی له‌و فیکه‌ریه‌ تیگه‌یشتن.

له‌ بنچینه‌دا سی بابه‌تی به‌رجه‌سته له‌ کیشه‌ی کۆندا هه‌بوون ((چۆن بزانی)). به‌کیکیان کیشه‌ی دابه‌شکردنی شه‌و جیهانه‌ بوو، که به‌ هه‌سته‌کامان پپی ده‌که‌ین بۆ چه‌ند به‌شیک، که ره‌نگه له‌ ریی عه‌قله‌وه ده‌رکی پی بکه‌ین و ناویک یان هیمایه‌ک به‌ هه‌ریه‌که‌یان به‌ه‌خشین. له‌گه‌ل شه‌و کیشه‌یه‌شدا کیشه‌یه‌کی دیکه هه‌یه، لپی جودانابیتته‌وه، شه‌ویش شه‌وه‌یه چۆن له‌ بیره‌وه‌ری خۆماندا کۆمه‌لی دیاریکراو له‌ تاقیکردنه‌وی ناوخویی پۆلین بکه‌ین، که ده‌توانین ناویان لی بنین و بیانناسینه‌وه به‌ دووباره‌بوونه‌ویان وه‌کو شه‌وی واتایه‌ک بی به‌ ناوه‌که‌وه نووسابی. له‌ راستیدا پۆلینکردن و ناسینی واتاکان، پیتاسه‌کانی خۆمان بۆ ده‌ره‌خسینی، که له‌گه‌ل شتیک دیاریکراو یان له‌گه‌ل بارودۆخیکی دیاریکراو یان حاله‌تیک له‌ حاله‌ته‌کانی

ژینگه‌ی ماددی یان کۆمه‌لایه‌تی که ناوێکی دیاریکراومان لێنا، ریکده‌که‌وی. وشه‌ی ((چه‌مک)) یان شه‌و فیکره‌یه‌ی له‌ زه‌ینه‌کاغاندا هه‌یه‌ ئاماژه‌ به‌و دوو ره‌گه‌زه‌ی مه‌عریفه‌ ده‌کا. پاژێک هه‌یه‌، که له‌ گه‌شه‌سەندنی پرسه‌کان جودانا‌بیته‌وه‌، شه‌ویش شه‌و ریککه‌وته‌یه‌ له‌سه‌ر شه‌و بنه‌مایانه‌ی که ناوێکی دیاریکراو له‌ خۆی ده‌گرێ له‌گه‌ڵ پیناسه‌یه‌کی دیاریکراو، که واتای شه‌و چه‌مکه‌ به‌رجه‌سته‌ ده‌کا، به‌لام شه‌مه‌ ته‌نیا هه‌لسوکه‌وتی مرۆیی نییه‌، به‌لکو جوړه‌ ریککه‌وته‌نێکی کۆمه‌لایه‌تییه‌. شه‌م جوړه‌ بنه‌مایانه‌ ریککه‌وته‌نمان له‌سه‌ر مانا و پیناسه‌ به‌و ده‌ره‌خسێنن و بنچینه‌ی یه‌ک‌گ‌ریش داده‌نی بۆ پیکه‌سته‌ی شه‌و وشانه‌ی له‌لایه‌نی جیاوازی شه‌و ژینگه‌یه‌ی ده‌وره‌ی داوین و شه‌و تاقیکردنه‌وه‌ خودیانه‌ی شه‌نجامیان ده‌ده‌ین، واته‌ نه‌وه‌ی که شه‌و وشانه‌ ئاماژه‌ی بۆ ده‌کەن، به‌کار‌دێنن.

له‌ کۆتاییدا، شه‌و زانیارییه‌ی له‌باره‌ی هه‌ندیک لایه‌نی ژینگه‌ی ده‌وره‌به‌رمان هه‌مانه‌ شه‌و بنچینه‌یه‌مان بۆ ده‌ره‌خسێنێ، که چۆن هه‌لسوکه‌وتی له‌گه‌ڵدا بکه‌ین، بۆیه‌، بابته‌ی ((شه‌نجامه‌ ده‌سته‌ها‌تووه‌کان)) له‌ بابته‌ی کۆنی په‌یوه‌ندی نێوان عه‌قل و واقیعه‌دا به‌رجه‌سته‌ ده‌بی. شه‌مه‌ش بابته‌ی یه‌ک‌ج‌ار ئالۆزه‌، شه‌م بابته‌ش شایه‌نی لیکۆلینه‌وه‌ و تاقیکردنه‌وه‌یه‌، به‌لام مه‌عریفه‌ی تێگه‌یه‌شتنمان بۆ هه‌ریه‌ک له‌ جیهانی ماددی و جیهانی کۆمه‌لایه‌تی شه‌وه‌مان بۆ ده‌ره‌خسێنێ، که شه‌و به‌لگه‌یه‌مان ده‌سته‌که‌وی، که رینۆنیمان ده‌کا پێویسته‌ چۆن بژین. شه‌م بابته‌ بوو که وای له‌ فه‌یله‌سووفه‌ گریکه‌کان، و لیستیکی درێژی فه‌یله‌سووفانی دوا‌ی شه‌وان کرد که پینش‌ن‌یازی سیسته‌میکی جیاواز بۆ ده‌سه‌لات و کۆمه‌لگا بکه‌ن، هه‌تا بتوانرێ تا ده‌کرێ ژیان بۆ تاکه‌کانی کۆمه‌لگا داده‌رانه‌بی.

شه‌م سی‌ بابته‌: گه‌یشتن به‌ چه‌مک، و دواتر ریککه‌وته‌ن له‌سه‌ری، و له‌ کۆتاییشدا شه‌و ره‌وشته‌ی شه‌وه‌ی ده‌بیته‌ شه‌نجامی شه‌وه‌، بۆ ماوه‌یه‌کی درێژ بابته‌ی ته‌وه‌ره‌یی بوون له‌ کرداری شیکاری مه‌عریفه‌دا لای مرۆڤ و شیکاری حاله‌تی کۆمه‌لایه‌تی مرۆڤ. هه‌روه‌ها شه‌ویش بنچینه‌ی په‌یوه‌ندیه‌ له‌ نێوان زمان و ره‌وشتا. له‌به‌ر شه‌م هۆیه‌، شه‌و ریک‌گیانه‌ی به‌هۆیه‌وه‌ شیکراونه‌ته‌وه‌ و تێگه‌یه‌ نه‌راوه‌ به‌هۆی ژماره‌یه‌ک له‌ مه‌زنترین بیرمه‌ندان له‌ رابردوودا، پێویسته‌ به‌ کورتی پێاندا بچینه‌وه‌.

## **چه‌مه‌که‌کان: بنچینه‌کانی مه‌عریفه‌**

ئەفلاتون لە تىۋرەكەى لەبارەى شىۋەكانەو شىكارىكى وردى (واتا) ى پىشكەشكردين. ئەگەر بۆمان دەستى دبا ئەمىرۆ دووبارە ناۋى بنىينەو، ئەوا ناۋى تىۋرى (واتا) مان لى دەنا. ئەفلاتون لە گىرنگىزىن كىشەى مەعرىفەى دەكۆلىيەو-چۆن ئەو شتانەى دەكەونە دەرەوۋى تاقىكرەنەوۋى خودمان دياريان بگەين و لىيان تىبگەين. ئەوئەش بابەتى يەكەم بوو، كە پىۋىست بوو لە ھەولدانەكەماندا بۆ چارەسەكرەنى كىشەى چۆن واقع بناسىن، چارەسەرى بگەين. ئەفلاتون بەو قەناعەتى ھىنا، كە مەعرىفەى مەۋىي لەسەر بنچىنەى ((جىھانەكان)) يان بۆچوونە گشتىيەكان لەبارەى خەسلەتە سەرەككىيەكانى ھەر كۆمەللە شتىك، كە مەۋقۇ بىرى لىدەكەتەو، گەشە دەكا. ناۋىشى لەو بۆچوونە گشتىيانە نا ((شىۋەكان)) <sup>(۴)</sup>. ئەفلاتون باوەرى وابوۋ خودى واقع لەو شىۋانە پىكىدى. پىۋىستىش نەبوو ئەو شتانە بوۋى ماددى بەرجەستەى وەكو بەرد يان دار يان گىئالەبەريان ھەبى، بەلام دەكرە شتى تەجرىدى وەكو سىگۆشە، يان دادوۋەرى، يان جوانى بى.

ئەفلاتون دەلى، ئىمە ئەگەر پەرەمان بەتىگەيشتندا بۆ سىفەتە سەرەككىيەكانى ھەندى شتى ديارىكرەو، ئەگەر ھاتوۋ راستەقىنەبن يان، خەيالى دەتوانىن ھەر نمونەيەكى ئەو دەستەيە بناسىنەو و تىبگەين و گفتوگۆى لەسەر بگەين. بەم شىۋەيەن ئەگەر ئەو رەگەزە سەرەككىيەمان زانى كە پشیلە و تىمساح، يان بازىنە و چوارگۆشە، لە يەك جودادەكەنەو، ئەوا دەتوانىن نمونە مۇجەررەدەكانى ھەردوۋىكىان بىينىنەو بە چاپۆشین لە گۆرانى رەنگ و شىۋە، يان ھەر سىفەتتىكى دىكەى نا بنچىنەيى بۆ ئەو نمونە ديارىكرەو. بەم شىۋەيە، واتاى شت لە شىۋەكەى پىبىكرى و رىزكرەنى ئەو سىفەتە بنچىنەيىانە رىكبخرىن، كە جىاۋازى دەكا لە نىۋان كۆمەللە شتىك و كۆمەللە شتىكى دىكەدا.

دواتر، فەلسەفە و لىكۆلەرەنى دىكە ئاستەنگىان لە تىۋرى ئەفلاتون لەسەر شىۋەكان ھاتەرپى. بەتاييەتى لە سەردەمى ئىستادا، لىكۆلىنەو لە پىناسەكرەن و واتاۋ بەتاييەتى لە مەيدانەكانى زانستەو رىگەى زۆرى دىكەى گرتەبەر <sup>(۵)</sup>. سەرەراى ئەو، كاتىك پلاننىك بۆ دابەشكارىيەكان دادەنرى، ھەتا لە لىكۆلىنەو زانستىيەكاندا، ئەوا ئەو سىفەتە گىرگانەى كە كۆمەللەيەك لەوۋى دىكە جودادەكەنەوۋە گىرنگى خۇيان لە لىكۆلىنەوۋەدا ھەبوۋە. ھەرۋەھا كاتىك كەسىكى ئاسايى ناچار دەبى واتاى چەمكەكان شىبكەتەو، كە باوەرى وايە ئەوانە سىفەتى بنەرەتى ئەو واتايانەن ئەوئەش ئەو فىكرە تەۋرەيىيە، كە ئەفلاتون لەبارەى پىكبەستى نىۋان عەقل و واقع باسىكرەوۋە.

ئەگەر مەۋجۇت ھەزى لە شىكارەكەى ئەفلاتون بى يان نا، ئەوا گىرنگە لەو تىبگەين لە سالى ۴۰۰ ي پىش زايىن، بنچىنەكانى تىۋرى مەعريفەى مەۋجى بنەماكانى چەسپىندران ئەو بنچىنەيە لەسەر ئەو بىرۋكەيە داندراۋە، كە چەمكەكان كۆمەللىك سىفەتى خاۋەن واتان بۆ ھەندىك لايەنى ئەو واقعەى، كە دەكرى لە رىي ناۋىك يان ھىمايەك، كە بە بەشنىك لە زمان دادەنرى بناسرىنەۋە. ئەم بنەمايە ئەفلاتون دايەنەھىناۋو. رەنگە لە مېۋىۋى كۇندا بگەرپتەۋە بۆ گەشەكردنى خودى زمان، بەلام گىرنگى كارەكانى ئەفلاتون لەو دايە ئەو بناغەى بۆ شىكارى رىكخراۋ داناۋە بە بەكارھىنانى شىۋى ئەلف و بىي نوسىن، ئەۋدى كە بە پىۋەرى لاي گىرگەكان يەكخرا. ھەروەك كارەكانى ئەفلاتون ھىشتا سەرچاۋەيەكى مەزنن بۆ زانىنى ئاستى وردى، ئەۋدى كە بەھۆيەۋە لەو قۇناغە گىرنگى قۇناغەكانى گەشەسەندنى مەۋجى لە بابەتى مەعريفە دەكۆلىنەۋە، كەۋاتە چەمكەكان بنچىنەى مەعريفەن، و خالى سەرەتان بۆ تىۋرى گەياندنى مەۋجى. ئەو نۆپتەرايەتى رىگاي گەرەنەۋەمان بۆ واقع دەكا بەۋدى بايەخ بە تاقىكردنەۋە ناخۆيىيە خودىيەكان لەبارەى شتەكان و بارودۇخ و پەيۋەندىيەكان لە ژىنگە ماددى و مەعنەۋىيەكەمان بدەين.

## داب و نەرىتەكان: بناغەى گەياندن

ئەو سىستەمەى بۆ گەيشتن بە پىناسەكردنى شتىك ھالەتلىك يان بارودۇخىك بەكارى دىنىن بەھەر جۇرىك بى، ئەوا كىشەى بەكارھىنانى ئەو واتايە بە جىگرى لەبەردەماندا بەلارى دەمىنپتەۋە. ئەو بابەتەش پتر كۆمەلەيەتپىيە لەۋدى دەروۋنى بى. كىشەيەكە پەيۋەستە بە رىككەۋەتنى كۆمەلەيەتى لەبارەى ئەو بنەمايانەى چەمك و واتاكان بەيەكەۋە دەبەستىتەۋە. ئەۋەش بابەتلىكى يەكجار گىرنگ بوو بۆ ئەفلاتون. رىگاي سوكراتى بەكارھىنا-كە گفتوگۆى رىكخراۋ و جەدەلى بوو- تا بتوانرى بگەينە دىيارىكردىلىك بۆ پىناسەكردنى شتىك. دواى پشكىنىنى ھەموو لايەنەكان و تايىبەتمەندىيەكانى فىكرەكە، ئەۋا ئەۋان گەيشتنە رىككەۋەتنىك لەبارەى واتاكەى ۋەدەستىدىنن. لەو رىگەيەۋە، تۋانرا ئەۋە دەرخى، كە لە رەۋشتى مەۋجىدا دەبىتتە ئەنجام، ۋەكو رىكخستى زىيانى كۆمەلەيەتى. بۆ نمونە ((كۆمارى ئەفلاتون)) ۋەكو كىرەنەۋى پرسىيارىك ۋابوو، كە دەلى: ((ۋاتى دادۋەرى چىيە؟))<sup>(۱)</sup>. شىكرەنەكە لىرەدا بە

نیشان‌دانی گفتوگویی و ده‌می له نیوان سوکرات و چەند قوتابییەکی و هەردوو یاریدەدەرەکی شیدەکریتەوە. ئەو‌ش دەبیته هۆی وەسفکردنیکی تەواوی هەموو لایەنەکانی چەمکی دادوەری، و بەو واتایانە‌ی که له زەینی دان، ئەفلاتون بە‌رده‌وامی بە بابەتە‌که دەدا بە وەسفکردنی سیستمیکی کۆمە‌لایەتی نمونەیی، که دەتوانی گە‌ورە‌ترین بری دادوەری بۆ ه‌ا‌لاتان دا‌بن بکا.

بەرپروونی دەر دەر ده که وی، که گرنگی ریکه که وتن له سهر و اتاکان- به تاییه تی لیکنده وهی خودی بۆ واقع بابیه تیکی کۆمه لایه تی و ههروه ها کاتیشه- له سه رده می شه فلاتوندا بووه به چه مکیکی ته و او. مه عریفه و شه جیهانه ی که تییدا ده ژین، ههروه که شه فلاتون ده لی، ته نیا پشت به وه نابهستی، که به ههسته کاغان ههستی پییده کهین، به لکو به وهی که له گه ل هاورپکاغان له سهر واتای هاوبهش له باره ی جیهانی دهره کی دهر و بهرمان ریکه که وتووین. لیکن له ران له چاخ نویدا ناماژه بهو فیکریه ده کهن، که ((پیکهاته ی کۆمه لایه تی حه قیقه ت))، به لام وا چاکتره ناوی بنیین ((ریکه که وتونی کۆمه لایه تی له سهر و اتاکان)). دواتر تیبروانینی شه فلاتون له باره ی رۆلی ریکه که وتن له پیکهینانی واتادا له ((چیرۆکه هیماییه کانی له باره ی شه شکفه ته که)) که زۆر ناسراوه، روون بۆوه.

ئەفلاتون دەلى: ((حالتى ئەو كەسانە بىنە بەرچاوت، كە بە بەردەوامى لە قوللىي ژورىك)) ئەشكەفتىكى ژىر زەويدا دانرون، هېچ دەروازىيەكى نىيە تەنيا ئەو نەبى كە لە دەروە رووناكى لىبەدەي، و راپەويكى درىژ دىتە ناو ئەشكەفتەكە. دواتر ئەفلاتون داواي لە خوئەران كرد ئەوئەش بىنە بەرچاويان ئەو پياوانە لە مندالىانەو بە زنجير بەستراونەتەو و تەنيا پىش خۆيان دەبين و پشتهوئەشيان ديوارە و بەدرىژايىيەكەشى بەربەستىك يان پردىك دروستكراو و پياوئەكان ناتوانن بىيىنن، چونكە ئەوان بەرامبەر رووئەكى دىكەن. راستەوخۆ لە پىش ئەو بەربەستە رىڭايەكى ھاوسەنگ ھەيە خەلكى پىيدا دەپۆن و شتى جۆراوجۆرى وەكو پەيكەرى گيانلەبەران و پياوانيان ھەلگرتووە، كە تەنيا دەبى ئەوئەندەي ئاستى بەربەستەكە بەرزبكرپنەو. لە پشت ئەوئەش ئاگرىكى بە بلىسە ھەيە، بە رووناكيىيەكە بەھىژو رووئە ديوارى بەرامبەر ئەشكەفتەكە ئاراستەكراو. ئەو رىزكردنە وا لە سىبەرى ئەو شتانە دەكا، كە ھەلىانگرتوون و بە رىدا دەپۆن لە ديوارەكە بدا. ئەوئەشى دەپىتە متوى دروستكردنى جۆرىك لە وئەنى خەيالى وەك ئەوئەي لە فىلمەكاندا دەيىيىنن. ئەوئەش شتىكى جوتىراو بە شانۆي بووئەكان كە ئەو پياوانەي بە كۆت و بەند بەستراونەتەو بىيىنن. ئەوان

دەتوانن لەبارەى سىبەرەو قسە بکەن، بەلام ناتوانن نە پەیکەرە راستەقینەکان ببینن نە ئەو پیاوانەى بەرپرسن لە جوولاندنیان.

ئەفلاتوون رەگەزى دەنگىشى بۆ نغایشى سىبەر زیادکردوو و گوتى: (ئەگەر وامان دانا ئەو پیاوانەى پەیکەرەکانیان هەلگرتووە بە ئازادى قسەیان کردوو)، ئەوا زیندانەکە دەنگدانەوێ ئەو دیوارەى هەیه، کە سىبەرەکەى لەسەر دەرەکەوێ بەجۆرێک ئەو پیاوانەى بە کۆت و بەند کراون وایدادەنن ئەو دەنگانەى، کە بیستوویانە تەنیا راستەوخۆ لە وێنەى سىبەرەکانەو دى. ئەو وانەیهى ئەفلاتوون لێردا داوێتەى ئەوێه: ئەو پیاوانە چۆن دەتوانن واتا بۆ ئەو سىبەرە بنیات بنن، کە بە هەستەوەرەکانیانەو هەستیان پیکردوو؟ لە هەموو بارەکاندا- هەرەک ئەفلاتوون دەلى- ئەوا ئەو زیندانیانە باوەریان وادەبێ، کە سىبەر هەم حەقیقەتە و هەم واقع. ئەفلاتوون باوەرى وابوو، کە ئەو پیاوانە ژيانى خۆیان لە دەورى ئەو بنەما هاوبەشانە بنیات دەنن بۆ لیکدانەوێ ئەو واتایانە و لەسەر ناونان لە هەموو جۆرە جیاوازهکانى سىبەر ریکدەکەون. ئەو پیاوێ خاوەنى چاوى وردبین و ئەوێ پتر ئەو سىبەرە دەبینى، کە بەسەر دیوارەکەدا تیدەپەرێ و پاکترین بیرەوێ هەیه لەبارەى ئەو ئەنجامانەى سىبەرەکە پیدای تیبەرپو، ریزی دەگرن و مەزنى دەکەن. رەنگە خەلاتیش پيشکەشى ئەوانە بکەن، کە دەتوانن چاکتر لە ئەوانى دیکە لیکدانەو بکەن بۆ ئەو سىبەرەى پاش ئەو لەسەر دیوارەکە دەرەکەوێ.

ئەفلاتوون کەرەستە زیاد دەکا: ئیستا وادابنن کە یەکیک لەو بەندیانە بەرەللا کراو و ریکەمان پیدای دیوارەکە و رارەوێه و جەلک و ئەو شتانەى کە هەلیدەگرن و ئاگرەکە ببینى-بە واتایەکی دیکە ریکەمان پیدای هەموو لایەنەکانى ئەو حەقیقەتە پاڤیە ببینى، کە بەندیەکان چیرۆکی ئەو سىبەرەنەیان لى دروستکردوو. رەنگە بەو پیاو بگوترى ئەوێ پيشتر بینویەتى وەهم بوو، ئەوێ کە ئیستا دەبینى و هەستى پیدەکا. واتای راستەقینەى ئەو جیهانەیه، کە پيشتر تیدای دەژیا. بە تیبەرپى کاتیش دەتوانى دووبارە مەشقى پیکرتتەو و دەرک دەکاو تیدەگا، کە ئەو جیهانە نوێیهى ئیستا تیدای دەژى بەراستى سروشتى بابەتى حەقیقەت یان واقع.

بەلام هەولێه پيشبینى ئەو بکەى، کە روودەدا ئەگەر پیاوێ بۆ ئەشکەفتەکە گەپنرایەو و دووبارە لە شوێنەکەى پيشووى کۆت و بەندکرایەو. ئەفلاتوون پرسىارى ئەو دەکا: هەرەها هەولێه ئەو تیبگەى چى روودەدا کاتیک ئەو پیاو بۆ هاوړى کۆنەکانى

شيبڪاتوهه، ٿوهي ته دهيبينن بهرههائي نه حقيقيته و نه واقع، بهلڪو ته نيا سببهري جيهاني راسته قينهيه، پهچه کرداري ٿهواني ديكه بهرامبر هاورپڪه يان چوڻ دهبي؟ ٿهفلانون قناعهتي بهوه ههبوو ٿهوان ٿهو شيڪاره رتهدهكه نهوه، كه هاورپڪه يان دهيكاه به پياوئكي شيتي خهلهفاوي دادهين. رهنكه گالتهشي پيبكهن، ٿهگهر ههوليشيدا بهرهلايان بكا بو ٿهوهي بهخويان بهو واقعهه نوپيه بكهين، كه دؤزبويهتپيهوه، رهنكه بيڪوژن.

ئەگەر ھاتىنە ۋە جىھانى ئەمىر، ئايا خۇمان بە روۋەكەي دىكەي ئەو پىۋانە دابىتىن، كە  
لە ئەشكەفتە كەدا بەند كرابوون؟ ئايا ئەو زانىارىيەنى لەسەر ئامپىرى تەلەفزىۋندا يان لە  
شانۇدا يان لە سىنەمادا دەيىنىن، كە سىبەر لەسەر شاشە دەيىنىن (يان ھەتا ئەو سىبەرەنى  
لە رۇژنامە و بلاۋكراۋەكاندا بە نووسراۋى وەرىدەگرىن) روۋە پىكھىتەنى واتاى ھاۋبەشمان  
دەبا لەسەر جىھانى ۋاقىع كە بەراستى لەم جىھانەدا ھاۋشۋەي نىيە؟ ئەۋە فىكەرەيەكى زۆر  
كۆنە و پراكتىزە كەردىنكى روۋنى سەرنجپاكتىشى ھەيە لە پراكتىزە كەردىدا لە سەردەمى  
ئىستاماندا. سەردەپاى ئەۋەش، ھۆى ۋا ھەن، كە بەسن پۆ ئەۋەي پىشېبىنى بەكەين، كە ئىمە  
بەراستى ھەلەدەستىن بە پىكھىتەنى ئەۋە واتايەي پۆ ۋاقىع لەسەرى رېككەۋتوۋىن لەسەر ئەۋە  
سەنچىنەيەكى ھەكارەكانى راگەباندن بىشكەشى ئىمەي دەكەن.

گفتوگو نوٲكان له باره‌ی س‌روشتی هوٲكاره‌كانی گه‌یاندن هیشتا ته‌ركیز ده‌كاته سهر گ‌رن‌گی پٲكبه‌ستی نٲوان ناولین‌راوه‌كان و واتاكانیان له ریگه‌ی كرداری ریككه‌وتنی كؤمه‌لایه‌تیدا. ریزماني زمانیش ئاماژه به‌و بنه‌مایانه ده‌كا بو‌ لٲنكدانه‌وی واتاكان، كه له كؤمه‌لگایه‌کی قسه‌كه‌ردا تاكه‌كاني به‌شداري له زمانٲكي دیاریك‌راودا ده‌كهن. ریككه‌وتنه‌كه لٲره (یان نه‌ریته‌كه) وشه‌یه‌کی دیاریك‌راو ده‌به‌ستٲته‌وه (واته كؤمه‌له‌یه‌کی دیاریك‌راوی ده‌نگه‌كان كه له ده‌مه‌وه دٲته ده‌روه بو‌ تا‌ق‌ب‌ك‌ردنه‌وی خودی ناو‌خوٲی (كه به په‌یوه‌ندی‌ك‌ردن له‌گه‌ل واق‌ع ده‌رده‌كه‌ون)، شه‌وی كه ته‌ندامانی كؤمه‌له‌ی قسه‌كه‌ر له نٲوانیاندا ریككه‌وتن كه شه‌وه له‌گه‌ل شه‌و وشه‌یه‌دا ده‌گو‌نجی. تا په‌یوه‌ندی‌ك‌ردنیش شیمانه بو‌ ك‌راوبی، شه‌وا شه‌و واتایانه پٲو‌سته‌یه‌ك بن، یان به‌لایه‌نی كه‌مه‌وه له كه‌سی‌كه‌وه بو‌ كه‌سی‌كي دیكه، شه‌وی كه به‌شداري ده‌كا له‌و ریككه‌وتنه‌دا له‌باره‌ی واتای وشه‌كان له یه‌ك بچن. به ده‌رب‌ر‌نٲی‌كي ساده‌تر، شه‌و وشانه‌ی واتایان هیه‌ه ده‌كری به‌شداري تٲدا بكری، چونكه ریزمان یان ریككه‌وتن و نه‌ریته‌كان به‌یوه‌ندی له نٲوان وشه‌و واتاكان دروستده‌كهن.

له زهمنه هاوچهرخه کانیشتا، زانایان فیکره ی شهو چه مکهی، که له سهر ناولیتراو و نه ریته کان بنیاتنراوه فراوان کرد، به تیبینیکردنی شهو ی ئیمه بو و اتاکان گه شه به نه ریته کان ده دهین، نه که ته نیا شهو وشانه ی که گو یان ده کهین، به لکو بو گه لیک جو ری دیکه ی هیما. بهم شیوه یه، زمان بو دوا ی ده رپرینه گو کراوه کان به دهم دریت ده بیتته وه، چونکه نامازه گو نه کراوه کان به زوری وه کو وشه کان به کارده هیترین و هه مان شته کانی شته ماددییه کانی رو لیان له کرداری گه یاندندا هه یه ده کهن. نمونه شی بو شه مه شه بولدان به مسته کوله ی دهستیکی داخراو، یان دانانی په نجه ی شاده نویت له سهر که پوو به ناراسته کراوی بو که سیکی دیکه. ههروه که ئیمه هه زاران شت به کاردیتین که تاییه تهندی گواستنه وه ی واتای هه یه، به هه مان شهو ریگه ی که زمان ته نجامی ده دا. بهم شیوه یه، دوو قوچه ی زیو له سهر یاخه ی ته فسه ریکی سو پای ته مه ریکی مانای وایه شهو پیاوه پله ی کاپتنی هه یه. ههروه که شهو چاکه ته فهروه ی، که ژنیک به شیوه یه کی روون ده ییوشی، مانای شهو یه شهو ژنه هه ژار نییه له کومه لگه دا. نمونه ی گونه کراوی دیکه ش هه ن وه کو هیما کانی ها توچو، و شهو که لله سهرو شیوه ی هه میشه له سهر بوتلی ماده ده ژه هراوییه کاند هه یه، و نیشانه کانی جودا کردنه وه ی به ره مه می کومپانیایان. وشه کان -بیگومان- وه کو گه وره ترین و گرنگترین هیما ده میننه وه، که به شداری لهو واتایانه ده کهن که هیمایان بو ده کری.

هه رچه نده ئیمه زور قه رزداری ته فلاتوون و هاوړیکانین، به لام ئیمه له سه رده مه نو یکاندا په رهنسییکی مه عریفه مان دوزییه وه، که رهنگه تهنگی بو فه یله سووفه کانی گریک دروست بکا. واته ئیمه شهو هه مان دوزییه وه، که واتا و نه ریته کان زور گرنگ نییه په یوه ندیان به ((حه قیقه ت)) وه هه بی. حه قیقه ت شهو یه عاده تن وشه یه کی دیاریکراو (یان هیما یه کی دیکه) له گه ل و اتایه که، که له سه ری ریکه که وتووین ده به ستینه وه و هیه شتیکش لهو باره یه وه ناگو تری ثایا شهو ((راست)) ه یان ((ورد)) ه. خه لکیش تا راده یه که توانای شهو یان هه یه به ریکو پیکی په یوه ندی له نیوان هه ر وشه یه که و هه ر و اتایه که دروست بکه ن بو ته واکردنی واتا، جا شهو نوینه رایه تییه کی وردی جیهانی واقعی بکا یان نه بکا. بویه، ئیمه وشه مان هه ن بو چه مکی وه کو تارمایی و چینه کانی فروکه و سیگوشه ی به رمودا. خه لکیش واتای ناوخییان هه یه بو شهو جو ره فیکرانه به چاوپوشین له وه ی داخو شهو شتانه راسته قینه ن و له گه ل شهو واتایانه ده گونجین.



پیشتر تیښنی شه وده مان کرد له نه ریته کانی شه زمانه، که هیماو و اتاکان به یه که وه ده به سیتته وه بنچینه یه که بډ گه یاندنی مرږی ده په خسیته. روونیشه کاتیک ټیمه له گه له یه کتری قسه ده که یی، یان روژنامه یه که ده خوښینه وه، یان گوږ له رادیو ده گرین، یان ته ماشای ته له فزیوډ ده که یی، لایه نه هاو به شه کانی شه و چالاکیه هیماو بنه مای لیکدان وهی به کار دینن بډ ده سیتیکردن یان ده که ووتنی واتای خودی ناو خوږی بډ شه وانه ی په یامه که ودرده گرن. له راستیدا شه به پیناسه یه که بډ ژیانندی تاده میزادی داده نری (پیو سیتیش نییه بډ گه یاندنی گیانداری): واته وروژاندن یان ده که ووتنی واتا لای شه وانی دیکه. له م کردارده دوو بنه مای گرن گ هه، که ماو به یه کی یه کجار زوره تواناوه تیښگه یی، هر چه نده ریگاکانی لیکولینه وهی شه و بابه تانه زور جیاواز بوون. یه که مین بنه ما شه مه یه: چه مکه کان (ناو و و اتاکانیان) بناغی مه عریفه ی که سی ټیمه نه لباره ی واقع (و هه ندیک جاریش له باره ی نا واقع وه). دوو همیشیان شه مه یه: ټیمه په یوه ندی به یه که وه ده که یی، چونکه ټیمه ده که یی بنه مای کومه لایه ته یی یان شه وهی ناوی ده ټین نه ریته کانی زمان، شه وهش پیکه سیتیبه کی ریگریکی پیو سسته له نیوان زمان یان هیماکان و و اتاکانیان.

### رهوشت: شه نجامی وه به رها تورو له ناسینی واقع

پره نسپیک کی دیکه ی مه زن هه یه، که تواناوه له سه رده مه به راییه کاند دابندری شه ویش شه وه یه، که زانیاری هه لسوکوت دروست ده کا. به واتیبه کی دیکه، گرن گترین شه نجامه کانی مه عریفه هه لباردنه له نیوان کومه لیک ته لته رناتیقی رهوشتا. له ریگه ی لیکولینه وه، شه وهی که چوډ مه عریفه رهوشت دروست ده کا، فه یله سو فو ه کانیان ده ستیان به بایه خدان به سروشتی ژیان ی په سندی و دادوهری له په یوه ندیبه کانی خه لکیدا کرد. شه و بایه خپیدانه ش بووه هو ی کی شه ی دوزینه وهی شه و سیسته مه کومه لایه تیبه ی که بری هره زوری شه و دوو سیغه ته (په سندی و دادوهری) ده ره خسیته بډ زورینه ی هره زوری هاو لاتیان. هه ندیک، که وه کو جستنیان و هامورابی و شه وانی دیکه ش هه و لیا نده و له و بنه مایانه بکه ن دیار بکراوین.

دوای شه وه، کاتیک مه سیحیه ته ده سه لاتی به سه ر بیری روژتا واییدا کیتشا، فه یله سو فو رهوشت خوازه کان و پیاوانی ثایینی هه و لیا نده لیکولینه وه له سه ر شه و بابه تانه بکه ن به وهی سروشتی ((نیراده ی ژا زادی)). هه لباردن له نیوان ریگه ی چاک و خراپدا بابه تیک بوو، که یه کجار گرن گ بوو له لایان. هه موو کتیه ثایینیبه کان، که تاییه ت بوون به ثایینه مه زنه کان

حوکمی به هیزیان کۆکرده و ئەو فەرمانانەیان ئەنجامدا، کە وەکو رێبێشاندر دادەنرێن بۆ هەلبژاردن لە نێوان چاکە و خراپە و پەسەندکردنی یەکیکیان و وەلانی ئەوی دیکەیان.

هەتا ئەو تێپۆرانی زۆر سکۆلارین لەبارەی حکوومەت و دەسەڵاتدا، کێشە کە لەوەدایە مەژۆ چۆن رەوشتێکی خراپ هەڵدەبژێری، لە بری ئەو رەوشتە کە لەگەڵ کۆمەڵگەدا دەگونجی، رەنگە بۆ ماوەی چەند سەدەیک بە کێشەیک کۆنەو بەسترا بیتەو کە: مەعریفە. هەرە کە سیستەمی یاسایی لە وڵاتە روژتار واییەکاندا بێش ماوەیکە زۆر وای داناو، کە مەژۆ ئەو رەوشتە کە سیستی داوا دەکەن لە رێگەی کۆمەڵگەو دەیزانی، ئەگەریش لەو رەوشتە لایدا، ئەوا بە ئەنقەست و بە رێگەیکە خۆیستە و دوژمنانە ئەو کارە دەکا. دەرپرینی ((نەزانیی یاسا پاسا نییە)) یەکیکە لەو شیوانەی دەرکۆ نادیاربی، و رەوشتیش دەرکۆ بە هۆکاری دەرەوی چوارچێوەی دەسەڵاتداری کەسیی کاریگەری، وامان دانا کە تاوانکار ((پاداشتە کە دەزانی و ئەو هەلبژارد، کە هەر یەک ئەنجامدا)).

هیشتا بابەتی پەیوەندی لە نێوان مەعریفە و رەوشت زۆر گرنگە بۆ تێگەیشتن لە ژیانی هاوچەرخدا. دەرکۆکردنی چاکیش پێمان دەلی ئەو یەکیکە لەبارەی سروشتی واقعەو باوەرمان بێی هەیه شانو خۆش دەکا بۆ ئەو بریارانەی کە پەیوەندیان بە هەلسۆکەوتەو هەیه. بۆ نمونە، ئەگەر خۆمان نامادە کرد بۆ گەشتێک کە مێک لە دەشت بکەینەو، ئەوا ئێمە زۆر گرنگی بە ئەفسانەی تارمایی خاوەن قاچی درێژ و سیفەتەکانی دیکە ئەو بوونەوەرە دەدەین. دەتوانین ئەو کێشەیهش لەگەڵ ئەوانی دیکە توتوی بکەین ئەگەر هاتوو لە واتایەدا بەشداریان لەگەڵدا کردین، دواتر شیمانی هێشکردنە سەر کۆمەڵە کەمان باس بکەین. هەرەو هەتاوێن چیرۆکی ((سێگۆشە بەرمۆدا)) ی ترسناک بەراست بزانی و خۆمان لە چوونە ناو ئەو ئاوە ترسناکە بە دور بگرین ئەگەر هاتوو ئێمە و ئەوانی دیکە هەموومان باوەرمان بەو هەبوو، کە ئەمە مەترسییەکی راستەقینە. بەو هەیه کە لێرەدا ئەو هەیه، لە کاتی پێکھاتنی رەوشتی ئاشکرا و فیکرەکانماندا، ئەوا ئەو باوەرمانە لەگەڵ ئەوانی دیکەدا هاو بەشن گرنگ- ئەویش مەعریفە خودی خۆمانە کە نەریتە بۆچوونەکانی ئێمە لەبارەی واتاو پێکدێنی کە لەگەڵ ئەوانی دیکەدا هاو بەشی پێدەکەین، بەلام سروشتی واقع و خودی حەقیقەت گرنگ نین. ئەگەر هەندیک وشە لە دنیای واقعدا بەرامبەرمان نەبوو، لەگەڵ ئەو یەکیکە باوەرمان بەو هەیه، کە بەرامبەرمان هەیه، ئەوا دەتوانین ئەو وشانە لە فیکرەکانماندا بەکاربینین و بەهۆیانەو پەیوەندی بە ئەوانی دیکەو

بكهين. ئەو بىرۈباۋەرانە بەراست واتاى كاريگەر دروست دەكەن كاتىك دەزانين ئەوانى دىكەش وەكو ئىمە باۋەريان پېيان ھەيە (بۆ نمونە: خاۋەنى قاچە گەۋرەكان ھەيە، يان سىڭۆشەي بەرمۇدا ناۋچەيەكى ترسناكە). كاتىك ئەو بىرۈباۋەرانە پالېشتى لىكدانەۋەيەكى دىارىكرەۋى واقع دەكەن، ئەۋا ھەموو ئەۋانەى لە سىستەمەكەدا بەشدارن لەۋكاتەدا لەۋ واقع يان ئەۋ حەقىقەتە تىدەكەن بەپېئى ئەۋ پېئاسانەى لەبارەى واتاۋە لەسەرى كۆكن.

### لىكۆلىنەۋەيەكى درىژ لەبارەى بنەماكانى مەعريفە:

بۆ جارىكەش رىگەى تىڭەيشتن ناسان يان جىگەر نەبوۋە، بۆ نمونە لە ماۋەى نىۋان سەدەى سىز دەم و سەدەى نۆزدەمدا، زانستى فەلسەفە گەشەى سەند و گەشەى كەرد بۆ لىكۆلىنەۋە لەبارەى ئەۋ راستيانەى بە تەۋاۋى جىۋازن لەبارەى ئەۋ بابەتانەى جىگەى بايەخپىدان بوون و لە سەدەكانى پېشۋودا باۋبوون. سەرەپاى ئەۋە، ھەرۋەك دەيىنين، لىكۆلىنەۋە ھىشتا لە كېشە كۆنەكە، واتە مەعريفە و سەۋشتى كۆتابى واقع چۆنە و چۆن ئەۋە بزەنين، و ئەۋ ئەنجامانەى كە لەسەر ئەۋ مەعريفە دادەنرېن روون دەبۆۋە.

ئەۋەش كاتى پەيۋەست بوو بە ئايىنى گرىكى و ئەۋىش تەنيا بىرەۋەريەكى لاۋاز بوو. رۆماش بەر لە چەند سەدەيەك داپمابوو و مەسىحيەت ببوو بە كلىسەى باۋ لە رۆژئاۋادا. ھەۋلدانەكانىش بۆ لىكۆلىنەۋە لە ژىنگەى پارىژراۋى دىرو ئەۋ قوتابخانانەى كە شارلمان دروستىكردبوون (زانكۆ مەزەكانى سەدەكانى ناۋەراست لەۋ قوتابخانانەۋە دروستبوون، ئەنجامدەدران. بۆ بەستەنەۋەى فەيلەسوفەكان بەۋ ناۋەندانەى لىكۆلىنەۋە لەۋ سەردەمەدا ناۋيان نابوون ((لىكۆلەرەكان))، نووسىنەكانىيان تايىت بوون بە لىكدانى زانستى ئايىن و فەلسەفە. گەنگەزىن مەعريفە، كە كۆششيان بۆى دەكرد گەپانى بوو بەدۋاى خواۋ سەۋشتى پلانە كۆمەلەيەتتەكەى. ئەگەر تەۋانرا پلاننى خوا بۆ ژيانى نمونەيى بدۆزىتتەۋە، ئەۋا دەتەۋانرى رىگەى راستەقىنەش بۆ پاكى رەۋشتى بدۆزىتتەۋە.

ئەۋ لىكۆلەرەنە تايىتەندىيەكىيان ھەبوو، ئەۋان پېشتەر دەيانزانى خۇدا ھەيە. بىرۈباۋەرە ئايىنىيە بەھىزەكانىيان ناكرا بەرەۋ ھىچ ھەلۋىستىكى دىكەيان ببا. بەم شىۋەيە، ئەۋان پېشتەر لىكۆلىنەۋەكانىيان بكەن، بەلام حەقىقەتە دىكەيان لە بەردەمدا بوون بۆ ئەۋەى بە دۋايدا

بگه پښتن. له و کاته دا، سې ړنگا هه بوون بؤ گه یشتن به مه عریفه. په کښکیان له ړنگه دونیایینی و باوه ږه وه بوو نه وه لایه نگرې زور بوو. ړنگای دووه میان به وې دانانی بوو له دهسه لات و زانستیک نه بوو سروشت و ړنگای کارکردنی ماددی گه دروون بدوژیتته وه. ړنگه سییه میس له ړنگه پراکتیزه کردنی جه دهلی میتافیزیکی (نه ویدیوی سروشت) بوو، نه وهش لوجیکیه، که نه پشت به بنچینه یه کی ماددی ده به ستی و نه به ثیعتبارات و کوټی ماددی. جه ده له میتافیزیکه که یان نه ویدیوی سروشت، نه و نه خامانه ی له و رییه وه پیگه یشتون، له گه ل نه و راستییانه ی پیشتر له ړنگه باوه ږه که یانه وه بویان روون ببووه، هه موو نه مانه به تیروانیی نه و ان ړنگه یه که بوو بؤ مه عریفه ی دروست.

نه و لیکنه لره انه لوجیک میتافیزیکیان پی په سند بوو له تیینی کردنی جهانی ماددی سروشتی وه کو هؤکاریک بؤ و ده ده ستیه نانی کومه لیک نه خامی باوه پیکارو. نه و هه لویسته ش به وې دوو هؤکاره وه بوو، نه و انیش: په که میان، نه و ان زور گرنگیان به لایه نه دونیاییه کان نه ده دا و بابته گرنه کان نایینی بوون. بیجگه له وهش نه و شتانه ی، که له سروشت به دهرن به هر حال تیینی کردنیان ناسان نه بوو. هؤکاری دووه نه و بوو نه و ان وایان هه ست ده کرد له هه موو شتیک تیده گن، که مرؤف پیوستیه تی له جهانی ماددیدا، چونکه نه و ان فیروکاری دهسه لاتی مه زن (خودا) یان پییه. لیکنه لره ان گه پانه وه سهر لیکنه لینه وه له کتیه کانی نه رستو، که زانایانی روژتاوا دوی نه وې عه ره به کان له مه غریب (مه راکیشی نه و سهرده م) سهرنجی نه و اروپیه کانیان به ره و نه و گرینگیه و کاره کانی راکیشا دوی نه وې نیسپانیان داگیرکرد. بؤچونه کانی نه رستو چندين سده به نه ناسراوی مانه وه له کومه لگای روژتاواویدا، به لام زانایانی عه ره به به زیندوویی لای خویان هیشته وه. له راستیدا ۹۵ له سده ی کتیه کانی نه رستو له سهر جهانی سروشتی بوون، وای سهر ده کرا که نه و سهرچاوه ی کوټاییه له باره ی مه عریفه وه له و لایه نه وه. عه ره به کانیش ناوی ((فیهله سووف)) یان ((ماموستا)) یان لېنابوو، واده دنا نه و سهرچاوه ی دواپی و کوټاییه له هه موو نه و بابته نه ی په یوه ندیان به جهانی سروشته وه هیه. بایه خی سهره کیی نه و ان بؤ بابته له سروشت به دهره کان بوو.

له نه رستوه، لیکنه لره ان سیسته میکی وردیان بؤ کیشمه کیش گواسته وه یان بویان مایه وه، که له سهر ((کیشمه کیشی و ده ده ستها توو)) بنیاتنراوه. نه و سیسته مه، له شیوه کلاسیکیه که یدا دوو بابته یان کیشه ی نالوز له خو ده گری، که ناوی زه مینه یان شوتنیان

لټنراوه، شه وېش دهرپرېنټکي دیکه ی باوبو له ناوهندا، دواتر بېنگومان لم دوو کیشه بهراییه دا دهی ته نجامیک هه لېه پېنجری. شیوه کلاسیکیه که ی شه کیشه کیشه بهو شیوه بهو:

هه موو گیانله بهره کان گرنگن

هه موو مروقتیک گیانله بهره

که واته هه موو مروقه کان گرنگن

نمونه ی ثالوژی شه سیستمه جه دهلییه رهنګه خزمهت بهو لیکولنه رانه بکا بو سملاندنی بوونی خودا له ریګه ی لوجیکیکي روت (شه له کاتیکدا ته گهر یه کیک هه بوو شه له ریګه ی لوجیکي باوه روه په سندنه کا). دواى شه وې، که شه وده دستهات شه وېان بو ره خسا له کتیبه پیروزه کان و له جه دهلی میتافیزیکی پلانی خودایی بو ژيانی نمونه یی بدوزنه وه. بهمهش له توانایاندا بو جهخت له سهر ناماچه کانیان بکه نه وه له باره ی کومه لگه یه کی نمونه یی یان بنه ماکانی ژيان هه روه ک کلیسا پری ده کاته وه.

بهم شیوه ی، شه حقیقه تانه ی کتیبی پیروژ له وه سفه که یدا دوزیتیه وه، له گه ل شه سیستمه مه ی ته رستو بو برادلی داناوه، لیکولنه ران توانیان گه شه به دهسته یه کی هه مه لایه نی مه عریفه بدن، که له لیکدانه وه ی ثایینی و ریټویتی ره وشتی مرویی پیکدین. ته نجامی گرنگ، که پییگه یشتن شه وه بوو فیرکاریه کانی کلیسه که ی شه وان به دهره له هه لوه پیویسته بکه ونه دواى. شه وانه ی که ناشکونه دواى شه فیرکاریانه وه به کافر دادنه ریټ و پیویسته ره که کانیان به هیژ له کومه لگه دا هه لیکه ریټین. پیاوانی ثایینی زور به گهرمییه وه دواى شه چالاکیه که وتن له دژی کافران.

له گه ل تیپه ریټی سده کان، فیهله سووفه کانی دیکه هه ولی گه رانیاندا به دواى جوره کانی دیکي مه عریفه، و ریګه ی دیکه یان پیشنیاز کرد بو گه یشتن به حقیقه ت، و ته نجامی دیکه یان سملاند، که له سهر لیکولنه وه کانیان وده سهات بوون بینیان، که کاریگه ی له سهر ژيانی مروییدا هه ر بابه تی کومه لگای دادوه ریشی له به رایي شه لیکولنه وانه دا مایه وه. هه رچه نده تیگه یشتنی نوی بو سروشت و روللی زمان به شیکی گرنگ بوون له میراتی رۆشنیری. شه گه شه سندنانهش گرنگ بوون له گه شه کردنی تیگه یشتنی قوولی سروشتی مرویی. ته گهر توانرا له سروشتی راسته قینه ی مروقه تیبگه یین، شه و شه زانیاریه ریگایه ک بو گه شه سندننی سیستمی سیاسی ده دوزیتیه وه، که ده توانی چاکترین خزمهت پیشکشی مروقه بکا.

له نيتوان كه سايه تيبه مه زنه كان له سه ده كانى شازده يم و حه قده يم فهيله سووفى بيرمه ندى وهكو توماس هويز و جون لوك هه بون، ههردووكيان بايه خيكي زوريان به سروشتى زمان و چونيته تى گه پانه وهى بۆ ژيانى عه قلى مرقۇ دهدا. هويز واى ده بينى-بۆ نمونه-له ليكولينه وه كهى له سهر قسه، ئيمه توانا كانان له سهر بيركرده وه و بيرهاتنه وه له ريگهى وشه كان و زمانه وه په ره پيده دهين. هويز ده لى:

به كارهيئانى گشتى قسه يان دوان ئامانجه كهى ئه وهيه، كه ئه وهى له ميئشكاندا رووده دا بيگوازينه وه بۆ شيوى تاكى كراو، واته فيكره كانان بگورين بۆ وشه. ئه مهش له بهر دوو هو رووده دا، يه كيكيان توماركردى ئه و ئه نجامانه يه به هوى بيرۆكه كانانه وه وه ده ستهاتون، چونكه له تركزن بۆ خزىن له ميئشكاندا، و وامان ليده كا خومان له كوشيشيكي نويدا ماندوو بكهين، به لام بيرهاتنه وه يان له رى ئه و وشانهى نامان پيئانه وه ليئان ناسانه.. به كارهيئانه تايبه تيبه كانى زمان ئه مانه: يه كه ميان بۆ توماركردى ئه وهى كه هوى هه موو شتيكه و دواى بيركرده وه كهى قول پي گه يشتويين، با ئه مه له ئيستادا بى يان له رابردوو، و ئه و شتانهى رهنه گه بيه هوى دروستيوونى چ له ئيستاو چ له رابردوو دا له گه ل كارى گه ريبه كهى. به كورتى، ئه وهيه كه ناوى ده نرى وه ده ستهپيئانى توانا له سهر هونه ر. به كارهيئانى دووم بۆ به كارهيئانى قسه ئه وهيه بۆ ئه وانى ديكهى بسه لميئين ئه و زانباريئانهى ده ستمان كه وتوون ئامانجه كهى ئه وهيه ئاموژگارى يه كدى پى بكهين و يه كيئكان ئه وهى ديكه مان فير بكا. سييه ميشيان ئه وهيه كه وا له ئه وانى ديكه بكهين ده رك به ويست و ئامانجه كانان بكه ن بۆ ئه وهى بتوانين يارمه تى يه كدى بدين. چاره ميشيان بۆ ئه وهى رازى بين و خوشى و شادى بخهينه دلى خومان و ئه وانى ديكه له ريكهى گه مه كردن به وشه كان له پيناو خوشى يان جوانى به ريگه يه كى پاك<sup>(۸)</sup>.

روونه، له ناوه راستى سه دهى حه قده يه مدا، ئه و په رهنسيپه ي كه ده لى بيركرده وه پشت به به كارهيئانى ئاراسته كراوى زمان ده به ستي به هوى ئيمه وه به ته واوى ليى تيگه يشتن. ههروهها رۆلى وشه كانيش له ميئشكا روون بووه وه، له گه ل ته واوى ئه و فيكرانهى كه ده لىن مه عريفه جيهانيكى بابيه تيبه، له گه ليشدا هوكاره كان و پاداشته كانى له قسه كردنى زماندا به مه به سته وه هه ن.

جۆن لۆك ئەو پرەنسىپانەى ھەنگاۋىكى دىكە بەرەو پېشەۋەبرد، ھەرۋەھا زمانىشى كرده بىنچىنەى سىستەمى كۆمەلەيتى. پەيۋەندى نىۋان وشە و اتا ناوخۆيىەكانى و رۆلى زمانىشى ۋەكو بىنچىنەيەك بۆ ھەريەك لە عەقل و كۆمەلگا ۋەسەف كىرد. لۆك دەلى؛

خودا مرۆقى خەلق كىرد بۆ ئەۋەى بېتتە بوۋەۋەرىكى كۆمەلەيتەتى، دواتر ۋاى لىكىرد ئارەزوۋى لەو رەگەزە بى، كە خۆى بۆى دەگەرپتەۋە و لە ژىر پىداگرتنى ھاۋرپىەتەكىردنى. ھەرۋەك زمانىشى بۆ زىاد كىرد، كە ھىزىكى مەزن و پىكگەيشتىكى ھاۋبەش بو، بۆ كۆمەلگا. بۆىە، مرۆق بە سىروشتى خۆى و بە پىكھاتەى ئەندامەكانى دروستىرا بەجۆرىكە بتوانى نامادەبى بۆ گىركىردنى دەنگى مانادار كە ناۋيان دەنيىن وشەكان، بەلام ئەۋە بەس نەبوو بۆ ئەۋەى زمان لە دايك بى، چونكە بەبەغا و زۆر پەلەۋەرى دىكە دەكرى فېر بىرىن تا ئەۋ دەنگە بەيەكەۋە لكاۋانە دەربەكەن، بەلام لەگەل ئەۋەشدا تواناى ئەۋەى نەبوو بىگاتە زمان.

لەگەل دەنگە بەيەكەۋە لكاۋەكاندا، ۋاى لىھات پىۋىست بوو مرۆق ئەۋ دەنگانە ۋەكو ھىما بەكاربىنى ھەتا ئەۋانى دىكە تىببىگەن. بەم شىۋەيە، دەكرى بېرۆكەكان لە مېشكى پىاۋەكان بىگوازىنەۋە لە كەسكەۋە بۆ كەسكىكى دىكە يان بۆ كەسانى دىكە<sup>(۹)</sup>.

ئەۋ فېكرەيەى دەلى كۆمەلگە كۆمەلەيك چەمكە، كە لەسەر بىنچىنەى ئالگوۋرى ھىمايى بىياتىراۋە، پەيۋەندى دروست دەكا لە نىۋان بىنەما كۆنەكەى مەعريفە ۋەكو چەمك لە عەقلەكانماندا، (زمان پىكھاتەيەكى كۆمەلەيتەتى ئەۋ شتانەيە، كە لەسەرى رىككەۋتۋىن لەگەل ماناى وشەكان)، لەگەل ئەۋ فېكرەيەى دەلى گەياندن بىناغەى سىستەمى كۆمەلەيتىيە، و گەياندن نامىزى گەۋرە و پىكەستى ھاۋبەشى كۆمەلگايە. ھەموو ئەۋ فېكرانە بە وردىيەۋە لە چوارچىۋەى زانستە كۆمەلەيتىيەكان لە سەدەكانى كۆتايىدا شىدەكرىنەۋە.

لە نىۋان ئەۋ گەتوگۆ مەزنەى لە نىۋان سەدەكانى شازدە و ھەژدەيەمدا رووياندا، گەتوگۆيەك بوو لەسەر بايەخى ئەۋ مەعريفەيەى لەسەر لۆجىك دامەزراۋە بۆ روۋبەرۋوبوۋەۋەى ئەۋ مەعريفەيەى لەسەر تاقىكارى بىياتىراۋە. بە دەربىرىكىكى دىكە: ئايا تەنيا لە رېى عەقل و لۆجىكەۋە دەكرى بگەينە چەمكىكى راست بۆ واقىيەى بابەتى، يان دەشكرى لە رىگەى پەيۋەندىكىردنى ھەستىيەۋە بە واقىيەى بابەتى بگەين. ھەندىك خۇيان بەۋە ھەلپەسارد، كە ھەستەكان بەلگە نىن بۆ ئەۋەى بۆ گەيشت بە مەعريفە پىشتيان پى بىستى، ۋ ئەۋ نىنتىبەعاتانەى ۋەكو ئەنجامى ئەۋ رىستانە بەسەر عەقلدا دىن پىشتيان پى نابەستى،

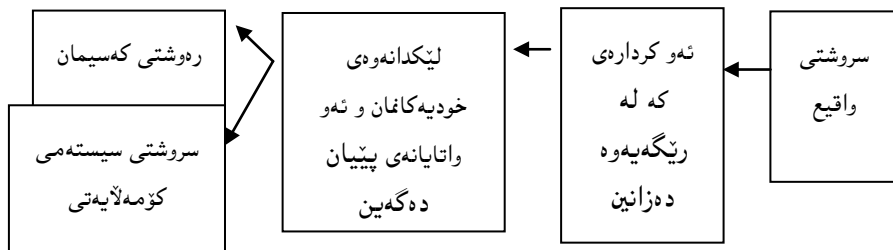
ههروهها گومراکهريشن. ئەو گەفتوگۆيە زۆر گرنگ بوو لەو کاتەدا، کە جيهان بە ئەرك و چالاکی گەوره پەرهی پێدەدرا. پرسيارە کە ئەوە بوو: ئەوە چ جۆرە مەعريفەيە کە فەيلەسووفە نوێيەکان دەيانەوی و دەدەستی بێنن؟ ئەوانە موکړپوون لەسەر پره‌نسيپی تېيښکړدن و تاقیکردنەوه تا تېيښيیه‌کان پتر ریکخواو بن.

گرنگ‌ترین نمونه بۆ مەعريفە لە رینگەي عەقل و لوجیک زانستی بېرکارييه، چونکە راستييه بېرکارييه‌کان تەنيا دەتوانرێ لە رینگەي لوجیکەوه پيی بگه‌ين. ئەو جۆرەي مەعريفەش سەرغچاکیش بوو بەهۆی وردی و ریکوپيکیه‌که‌يه‌وه. سەرەرای ئەوه، زانایانی دیکە موکړپوون لەسەر ئەوهی کە عەقل و لوجیک بەس نین، و پيويستە بە رینگەيەکی زۆر بابەتی سەیری دونیا بکړ، تابتوانرێ دیاریبکړی و بپيوری و تاقیکردنەوهی تیدا ئەنجامبدرێ. ههروهها ئەوانە مەکړپوون لەسەر، ئەوهی کە تەنيا لیکۆلینەوهی تاقیکاری دەتوانی مەعريفەي راستەقینه بدۆزیتەوه. لە کاتی‌دا کیشمەکیش لە نيوان خاوەنانی قوتابخانەي عەقلانی و خاوەنانی قوتابخانەي تاقیکاری بەردەوام بوو، فەيلەسووفەکانی دیکەي وەکو دیکارت و هیوم و بېرکلی و کانت تيوری جیاوازیان پيشکەش کرد، کە ئەو شیدە کاتەوه و لی‌کەداتەوه، کە چۆن مەروڤ پيکەهاتەي عەقلی بۆ واقع و دەستدیني، بەلام قوتابخانەيەکی فیکری دیکە کە خاوەنەکانی ناوان (خۆ بە فیکر بەستوووەکان)) هەردوو تاینزای عەقلانی و تاقیکاری رەتدەکەنەوه و دەلێن، ئیمە هەرگیز ناتوانین لە سروشتی راستەقینهی دونیای دەرەوه تېبگه‌ين-هەموو ئەوهی دەیزانین تەنيا ئەو فیکرانەن، کە لە میشکماندا دەسووپرنەوه. بە لەسەرخیی لی‌کدانەوهی تاقیکارييه‌کان توانی دەست بەسەرفەلەسەفەدا بگړ. ئەوانە گوتیان: دەتوانرێ جيهان لە ریی هەستەکانەوه دەرکی پي‌بکړ، ههروه‌ک دەکړی پەره بە وینەي ناوخیی و تيگەيشتن بدری لە عەقلی نادەمی‌زادی. ئەوانە باوەریان بەوه هینا کە ئەو عەقلە مەروپيه بە رینگەيەکی روون دا‌برابوو لە جيهانی بابەتی دەرەکی، بەلام دەتوانی ئەوه بنیاتبنی، کە نوێنەرایەتی واقع دەکا. پيويستە وادەبنی‌ن ئەو واتایانەي، کە تاکە کەسی‌ک پيیان دەگا تا رادەيه‌ک هاوشی‌وهی ئەو واتایانە بێ کە ئەوانی دیکە پيی دەگەن. بە واتایەکی دیکە، راستييه خوديه ناوخییه‌کان لە کەسی‌کە بۆ کەسی‌کی دیکە لە يەك دەچن. بەمەش دەکړی لە رینگەي زمانەوه واتاکان لە نيوان تاکەکان ئالوگۆر بکړین. ئەوهش ریک‌کەوتنی‌کی زۆر گرنگ بوو، بە هاو‌پايی لە نيوان زانایاندا.



دواتر، ههمان پرسپار له باره ی چۆنیه تی مه عریفه ی ئاده میزاد بۆ سروشتی راسته قینه ی جیهانی بابه تی و دهره کی، بووه بابه تیکی ته وهری له فله سه فه ی زانستدا. نه وه ش شتیکی گرنگ بوو، بۆ گه شه پیدانی ده روزه یه کی نو ی بۆ تیگه یشتن، که له سه ر هه ریه ک له عه قل و تیبینیکردن بنیاتنراوه. نه رک ی نه و زانا سه ر ئامه دانه ی ده ستیان به به کاره ی پانی ریگی زانستی کرد وه کو بیکۆن و گالیلۆ و کۆپه رنیکۆس و کبلر، نه وه بوو، که جیهانی ماددی بدۆزنه وه. دوا ی نه و ی ماوه یه کی در یژ به سه ر سه رده مه که یان تیپه ری له کۆتاییدا زانست توانی بۆ دۆزینه وه ی جیهانه ده روونی و کۆمه لایه تیبه کان به رفراوان بی.

پرسپار نه مه بوو: له سه ر بنچینه ی چ پتوهریک ده توانین نه و وه لامانه ی به ریگی زانستی دۆزیمانه ته وه په سندیان بکه ین، یان ره تیان بکه ینه وه؟ نه وه پتویستی به تیۆریک هه بوو، بۆ مه عریفه که لیکۆله ران له ریگه یه وه بریاری نه وه بدن، که نه م بریارانه ی له ریگی تاقیکردنه وه و تیبینیکردنه وه پتگه یشتوون راستین یان قه لب. نه و تیۆره شی ناوړا ((مه عریفه ناسی Epestmology)) نه وه ش لقیکه له فله سه فه له سروشت و سنوور و پتوهره کان، هه روه ها له راستی مه عریفه ی مرۆقیش ده کۆل یته وه. له سه ده ی نۆزده یه مدا، یه کیک له وه لامه مه زنه کانی نه م پرسپاره تیۆری شیمانه کان (احتمالات) بوو. نه گه ر حاله تیک له حاله ته کان بکری له ری ریکیکه وته وه بیته ئارا، هه تا نه گه ر نه و کاره ش دانسقه بی، نه و ناتوانری نه وه وه ده ستبه یتری، که نه وه له ریگی هۆکاریک که به ریکه وت له ژیر لیکۆل ینه وه دا بوو هاته ئارا. نه مه ش وه لامیکی نو ی و نانا سایی بوو، بۆ پرسپاره کۆنه که: چۆن له حه قیقه ت و واقیع بکه ین، به لام نه و وه لامه نه جمای زۆر به بایه خ ی له سه ر داندراون. نه گه ر توانیمان نه و بیرکردنه وه ئالۆزانه ی له به شه کانی پتیشودا گفتوگۆمان له سه ر کردن له شیوه یه کی ساده دا دایانبین، نه و نه مه ده کری له شیوه ژماره ۹-۱ دا روون بکریته وه. به در یژایی سه ده کان به لیکدانه وه و گفتوگۆی فله سه فی، لیکۆل ینه وه له ۵ بنه مای بنچینه یی مه زن له باره ی بوونی مرۆیی جیه جیکرا.



شېۋە (۹-۱) ئەمۇ ۋەلامانەي دەگەرپتەۋە بۇ چەند سەدەيەك لەمەۋبەر لە پەيۋەندى لەنپوان واقع و

#### سروشت و سيستمى كۆمەلەيەتى

تا ئىستا لەسەر ئەمۇ پېنج بىنەمايە بەردەوامە، بەلام دەتوانرى ئاۋا كورت بىكرپتەۋە: (۱) واقعىيەك ھەيە، كە تىيدا دەژين (ئەمۇ واقعە جىھانىيەكى بابەتتەيە لە سروشتدا و جىھانىيەكى دىكەي سروشت بەژين لەخۇ دەگرې، ئەۋەش ئەۋەيە، كە تا ئىستا زانايان لەسەرى رىكەنەكەۋتوون). (۲) بونەۋەرە مەۋىيەكەن دەگەنە جۆرىك لە وپنە لە زەينماندا، كە ۋەكو ھى واقع وان، و دەتوانى مانا بۇ واقع دەستەبەر بىكا. (۳) لەم ناۋەندەدا كىدارىك ھەيە، كە ھاتتە ناۋەۋە مەۋە دەتوانى واتاي خودى بۇ واقع بىناتىن. (۴) ئەمۇ ۋاتا خوديانەي ھەمانە و لىكەنەۋەكانيان رەۋشتى كەسىمان دىارى دەكەن. لە كۆتاييدا (۵) ئەمۇ نمونانەي لە رەۋشتى مەۋىيەدا ھەن بە رىگەيەك داۋاي بوۋى سيستمەمىكى كۆمەلەيەتى دەسەلاتدار دەكا، چاۋدىرى بىكا. ئەمۇ سيستمەمەش لەسەر بىنەماي دىارىكراۋ و داۋاكراۋ بىناتىراۋە و ئەمۇ سيستمەمە بۇ خۇي كاريگەرى لەسەر رەۋشت دەيى.

بابەتى سەرەكى بۇ لىكەنەۋەي ئىستا ئەمۇ كىدارەيە، كە لە رىگەيەۋە دەزانين-چاۋگۆشەي دوۋەم لەلەي راست لە وپنە ۹-۱۱دا. ئەمۇ كىدارە كامەيە، كە لە رىگەيەۋە ماناكانى ئەم پىسارە ۋەلامى زۆريان پىشكەش كىرد. ھەندىك لەم لىكۆلەرانەي، كە بە تىپەپىنى نەۋەكان بەم كىشەيەۋە سەرقال بوۋن، دەلېن گىنگىرەين مەعريفە بەرەھايى ئەۋەيە، كە چۆن خوداۋ پىلانەكەي بۇ رەۋشتى كەسىمان و سيستمەمى كۆمەلەيەتى بىناسين. ئەۋەش دەكرى بە جىبەجىكردنى لۇجىك بە توندى ۋەدەست بېتىرى. ھەرۋەھا مەعريفەيەكى دىكەش ھەيە لەبارەي جىھانى سروشت، ئەۋىش لە سەرچاۋەيەكى باۋەپىكراۋەۋە نامادە و لەبەردەستە، ئەۋىش ئەفلاتوۋنە، كە بەناۋى ((فەيلەسووف)) ئاماژەيان بۇ دەكرد، ئەۋەي كە زۆر بەر لە ئىستا گەيشتە ھەمۇ ئەمۇ شتانەي پىۋىستمانە بىنانزانين. ئەمۇ شەرۋەكارانەي داۋاي ئەۋە ھاتن مەۋىيەۋە لەسەر ئەۋەي كە ئىمە لە رىي پىراكتىزەكردنى كىدارى بىركردنەۋەي لۇجىكى لىكەنەۋەي خودى و اتاكان ۋەدەستدېنين. ھىچ پىۋىستىش بە دلەۋاكى و بايەخى ئىمە ناكە بۇ لايەنە بابەتتەيەكانى ھەقىقەت و واقع ھەرۋەك لەبەردەسماندايە، چۈنكە ئەمۇ وپنانەي ئەمۇ واقعە، كە لە ناۋەۋەماندان ئەۋان گىنگن، ھەندىك تا ئەمۇ رادەيە رۆيشتن، كە بانگەشەي

ئەو ەيان کرد، کە ھیچ شتێک نییە ناوی واقعی دەرهکی بێ، ھەموو ئەو شتەنە ی کە ھەن تەنیا لە عەقڵی ئێمەدا ھەن.

لە کۆتاییدا، دەستھاتیکی نوێتر ھات، کە دەڵێ: مەعریفە لەسەر بنەمای پەییوەندیکردنی تاقیکاری بە حەقیقەت و بابەتی بوون بنیاتنراوە. ئەو پەییوەندییە ھەستیاردی لە نیوان عەقڵی مەزبونی و ئەو واتایانەدا ھەیە، کە لەو پەییوەندیکردنەدا کورتی دەکەنەو ھەستەکانمان. لەسەر ئەم بنچینەیە، ئەوا ئەو وێنانە ی لە مێشکماندا ھەن و بیرەکانمان و لێکدانەو ھەستەکانمان-یان ئەو واتایانە ی ھەمان- ھەموویان لە خۆیانەو لە ئینتیباعاتە ھەستیایەکانمانەو گەشە دەکەن. ئەم بیرۆکەیە، یان تێروانییە، گرنگ بوو بەتایبەتی بۆ ئەو کەسانە ی وێستیان مەعریفە یەکی تایبەت بە سروشتی جیھانی ماددیان دەستبەکەو، ئەو ھەش لە ریی ئەو تاقیکردنەو یان تێبینیکردنە ی، کە زالین بەسەریدا و چاودێری دەکەین. لە کاتی کدا کە جیھان گەشە ی دەکرد و پێدەگەشت، توانی پێوەری بنیاتنراو لەسەر وادانانی شیمانە بۆ کراو، بۆ ھەر راپۆرتێکدا بەیئێ بۆ ئەو ی بزائری ئەو مەعریفە یە ی، کە لەو رییەو دەسکەوتوو دەتوانی پستی پێ بەستری.

سەرەرای ئەو کە ئەو بونە سەرغراکیشە ی مەعریفە، کە مەزبۆ لە رۆژگاری ئەفلاتونەو تە سەرەتاکانی سەدە ی نۆزدە یەم و دەستی ھینابوون، بەلام تەنیا یە کەمی نەبێ نە دەتوانا ئەو بزاین کە خەلکی ئاسایی چۆن مەعریفە و دەستدێن و لێی دەکۆلنەو. دانیشتوانی جیھان لە خەلکی پێکدێن، کە رەچە لەکیکی فرۆتەنیان ھە ی نەرەخسی ئاشنایی لەگەڵ سیستەمە کە ی ئەرسۆ پەیدا بکەن، کە لەسەر لۆژیک بنیاتنراو، ھەروەھا ئەوانە ی زۆر کەم یان ھیچ شتێک نازانن لەبارە ی زانست و لەبارە ی تیۆرە فەلسەفییەکانیشەو لە بارە ی سروشتی مەعریفە لای مەزبۆ و سنوورە کە ی و راستییە کە ی، کە ئەو ناوی نراو مەعریفەناسی (Epistemology). سەرەرای ئەو، خەلکی لە کێلگە و کارگە و لە شارەکاندا و لە ھەموو لایەنەکانی ژیان، ھیشتا لەسەر یانە کیشە ی ژیان چارەسەر بکەن. کەواتە چۆن ماناکان بەو چەمکانەو دەبەستەنەو، کە ناو لە لایەنە جیاوازەکانی واقع دەنێن؟ لەو ھەش زیاتر، ئەو ئەنجامانە چی بوون کە لە رەوشتدا و دەستھاتن لەسەر ئەو چەمکە بێ وێنانە و ئەو واتایانە ی لە سیستەمە تایبەتیە کەیدا ھەبوون؟ وەلامی ئەم پرسیارە بە لەسەر خۆیی و بە رییگە یەکی نەگوڭاو لە لقیکی نوێی فەلسەفەو دێ، کە لە سەدە ی نۆزدە یەمدا گەشە ی کردوو و ناوی کۆمە ئاسیان لێناو.

## وہلامہ ھاوچہرخہکان: تیۆرہکانی پیکیھنانی کۆمەلایەتی

ھەموو زانستیک لە زانستە کۆمەلایەتییەکان لە سەدەى نۆزدەھەمدا لە جەستەى سەرەکیى یان ناوەندىی فەلسەفە جودابوونەو. ئەو زانستانەش ئەم پرسیارە کۆنەیان لەگەڵ خۆیاندا ھەلگرت: مەروە چۆن مەعریفەى دەست دەکەوێ و پەرەى پێدەدا؟ مەبەستیش لێرە مەعریفەى واقع و لۆژیکە لە ریکخستنى تاییەتیاندا. ھەموو زانستیک لە زانستە کۆمەلایەتیەکان پەرەیان بە چەمکە تاییەتیەکان و بیردۆزەکان و تیۆرەکان و رینگاکانى لیکۆلینەوێ تاییەت بە خۆیان دا.

لە سەرەتای ئەم سەدەیدەدا، بنەماکانى زانستى زمان داندرا<sup>(١)</sup>. ئیستا زمانەوانان دەتوان لە پیکھاتە و واتای زمان بکۆننەو. لە ماوەى نیوەى کۆتایى سەدەدا زانستى مەروە یان ئەنتروپۆلۆژیا (Anbhrpology) دەرکەوت، زانستیکى بەرفراوانە ھەموو شتیک لەبارەى مەروەفەو دەگریتەو لە ھېسک و پروسکى کۆنەو بەرە بۆ شوینەوارى شارستانییەتە مەزنەکان تا رۆشنیى بەرایىەکان ئەوانەى تا ئەمڕۆش لە ژياندا. یەکیک لە لقەکانى ئەنتروپۆلۆژیا خرایە خزمەت ئەوێ زمانەکان چۆن لە نەتەو جیاوازەکاندا تاقیکردنەوێ خودییان لەبارەى ژینگەى ماددى و ژینگەى کۆمەلایەتى بۆ مەروە پیکدین<sup>(٢)</sup>. پاش ئەوێ لە سەرەتادا دەروونناسان بەرھەلستى ئەو جۆرە بابەتانەیان کرد، دواتر قەناعەتیان بەو کرد، کە چۆن خەلکى واتا و دەستدین و زمان چۆن کاریگەرى لەسەر چەمک و بیر و رەوشتى کۆمەلایەتى دەبێ. کۆمەلناسى لە سەرەتای سەدەدا بۆیە لە فەلسەفە جودا بوو و ئەوێ لە فونەى ھەمەکى تر و گۆرانەکانى کۆمەلگە وردبیتەو. لە سەرەتای ئەم سەدەیدەدا، لقەکانى کۆمەلناسى دەستیان بە لیکۆلینەوێ ئەو کرد، کە چۆن لە ئالوگۆرى کۆمەلایەتیدا (یان ئالوگۆرى کارلیکى کۆمەلایەتى) کە لەسەر زمان بنیاتنراو واتا مەعریفە دەردەکەون و ئەو کردارە چۆن ژيانى کەسبى و کۆمەلایەتى بۆ تاک پیکدین<sup>(٣)</sup>.

تا رادەیک ھەموو ئەو لقانە بە شێوەیکى سەرەخۆ لە لقەکانى دیکە دروستبون، بەلام ھەموویان بە روونى لە چەند کیشەیکى ھاوبەش وردبونەو. بەشێوەیکى دیاریکراو، ھەموو لقیک لە کۆمەلناسى لەوێ کۆلییەو، کە یەکەکان چۆن واتا خودییە ناوخییەکانیان لە بارەى شتەکان و لەبارەى رووداوەکانى واقع بنیاتنەو، و ئەو زانیاریەى ئادەمیزادەکان چۆن توانى

بېيټه هۆي پەيوەندىكردىيان بەيەكەو بە ريگەيەك كە جياواز لەوہى بوونەوەرەكانى دىكە پەيوەندى بەيەكەو دەكەن، و حەقىقەت چۆن رەوشتى تاكيى و كۆمەلایەتى پىكدىتى؟ بەكورتى، لىكۆلەران لەو لقانەدا بەردەوام بوون لە لىكۆلەينەوہ لە كىشە كۆنەكان. لىرەدا پىداچوونەوہيەكى كورتى ھەندىك چەمكى مەزن بۆ ھەريەك لەو لقانەى كۆمەلئاسى دەكەين، تا ئاشناى ئەو ريگايە بىن، كە لىكۆلەران بنەماى گشتىيان پى چارەسەر كردووە، كە دەلى ئەو واتايانەى خەلكى بەكارى دىنن پىكەتەيەكن لە رووى كۆمەلایەتییەوہ وەرگىراون.

### زانستى زمان: زانینی حەقىقەت و واقع لە رىي زمانەوہ

لە سەرەتای سەدەى نۆزدەيەمدا، روون بووہو، كە پەيوەنديەكى تۆكمە لە نۆيان پىكەتەى زمان و ئەو ريگايەى خەلكى زمانەكەى پى بەكاردەھىنن بۆ وروژاندنى واتا لە ناو خۆياندا ھەيە. لەو كاتەدا دەرکەوت پىويستە لىكۆلەينەوہى تايبەت بۆ زمانە لە يەك جياوازەكان بكرى، تا بتوانى لە پرەنسىپە گشتيەكانى چۆنيەتى گواستەوہى واتا لە رىي دەنگەكان و وشەكان و نمونەى وشەكان تىبگەين. زمانەوانى بە لىكۆلەينەوہى بەراوردكردنى زمانەكان دەستى پى كرد. ئەوہش بەخىرايى بووہ هۆى دووبارە پىكەينەوہى زمانە دىرينەكان. دواتر زمانەوانى بووہ سيستەمىكى ئالۆز، كە تەنيا گرنگى بە رەچەلەكى زمانە ھاوچەرخەكان نەدەدا لە ھەموو جىھاندا، بەلكو گرنگى بە رىكخست و نمونەى گۆران تىيدا لەگەل سيفەتە بەراوردكارىيەكانى دەدا.

لىكۆلەينەوہ لە زمانە بەرايىيەكانى مەژۆ بووہ هۆى وەدەستەينانى ئەنجامى گرنگ. ھەر زوو ئەو زمانەوانانەى پىسپۆريەتيان لە لىكۆلەينەوہ بەراوردكارىيەكاندا ھەبوو سيفەتى ھاوہەشى و جياوازي گرنگيان لەناو زمانە ھاوچەرخەكان، ھەرۋەھا لە نۆيانيشياندا دۆزيەوہ. ھەرچەندە لقى ديارىكراو لە زمانەكاندا ھەن، كە لە زۆر رووہە لە يەك دەچن. زمانەوانان لىكۆلەينەوہكانيان بردوہ بۆ رابردوويەكى دوور، و شىكارىكيان ئەنجامدا كە كات و ماندووبوونىكى زۆرى ويست بۆ ئەو شتانەى كە ناوہكانيان لىئراوہ و بۆ بنەماى رىكخستنى وشەكان لە زمانە ھەرە كۆنەكاندا و ھەتا ئەوانەش كە كەسيكى زۆركەم نەبى لە تۆمارە نووسراوہكانياندا نەماوہتەوہ. بەو ريگەيە، زمانەوانان توانيان ھەندىك لە دژەكانى كۆنترين

زمان له جيهاندا يان دايكي زمانهكان دووباره دارپژننهوه، ټوهدى وادهردهكهوى، كه زمانه ناسراوهكانى جيهانى كۈنى لېبونتهوه. بۇ نمونه، زمانى دايك زمانى رووهك و ناژهلانى لهخو دهگرت، لهگهل رهوشى سهقا، كه ژيانى له ژينگه دژهكه باكووردا وهسف دهكرد. ټهو جوړه ناوهوا دژه له ماوهى چهرخى بهستهلهكدا ههبوو لهو ناوچانهى ئىستا پييان دهگوتري ټهوروپاى باكوور، دريژ دهبووه بۇ بهشى روژتاوا له يهكيټى سوقيهتدا. له ههمان ټهو ناوچيهشدا گهلى كرومانيون (Gromagnon) يهكه مين ماوهى مهزنى خويان له نوكرندنهوى روژنبريدا دهستى پى كرد، كه بهسهردهمى قسهكردن و زمانهوه بهستمانهوه.

رهچهلهمى زمان ههرچيهكه بى، ټهوا بهكارهيټانهكهى زور پيش ئىستا بهناو ههموو گهلانى دونيادا بلاووبوهتهوه. ههموو ميللهتيك له ميللهتهكان سيستمهميكى نالوژى قسهكردنى ههبوو ټهمهش بۇ وهسفكردنى شتهكان و تيگهيشتن و گونجان لهگهل ژينگهدا. زمانهوانان بۇ فراوانكردنى ليكولپينهوهكانيان بايهحيان بهو سيستمهمانه دا. له بنچينهدا زمانهوانى ټهمرو له ليكولپينهوهى ريخراوى سى لايهنى زمان پيكدى، كه يارمهتيدهره بۇ تيگهيشتنى ټهوى گهلان چوځ بۇ پيوهنديكردن و گواستنهوهى واتا بهكارى دينن. يهكه مين مهيدانى ټهم ليكولپينهوهيه دهنگسازيه Phonology، واته ټهو دهنگانهى بۇ پيكيهينانى وشه بهكاردپن. ټهورستانهى، كه مروژ بۇ گواستنهوهى كومهټيك واتا بهكاريان دههينى زور زياترن لهو واتايى وشهكه به تنيا ههيهتى.

له كوتاييدا، مهيدانى ليكولپينهوه له زمان و گهشهپيدانى دهلالهتهكان بهدريژايى ميژوو Semantics (زانستى گهشهپيدانى واتاي وشهكان) يان پيكيهستهنهوى وشهكان يان ههر هيمايهكى ديكه و ههر واتايهكه كه دهيكهيهينى ههيه، واته لايهنه جياوازهكانى ژيان كه ټهو وشانه جيان دهگرتهوه و ټهو هوكارانهى دهرووژپنن ټهگر ليكولپنر پابهندى ټهو هوكارانه بوو، كه بۇ گواستنهوهى ټهو مانايانه لهسهريدا ريكهكهوتوون لهناو ټهو كومهلپيهى كه تييدا دهژى.

ټهو سى ناوچيهيهى ليكولپينهوه له زمانهوانيدا بهشيويهكى مهزن كارى كرد بۇ گهشهپيكدن و پيشخستننى تيگهيشتن لهو ريگايانهى، كه خهلكى پهنای بۇ دهبه بۇ پيكيهستهنهوى جوړه جياوازهكانى هيماو ټهوى ټماژهى بۇ دهكا ټهو مانايهى كه لهسهرى ريكهكهوتوون بوروژپننى، كه وهكو هوكارپيكي پيوهنديكردن بهكاردى. شتيك ههيه پيوسته ليړدها بگوتري، ټهويش ټهويه روونه، كه ههلبژاردنى هيمايهكى ديارپيكر او بۇ بهكارهيټانى

وهكو ناوتيك يان ناو نيشانى شتيك كه نهو هيمايه تاماژهى بۆ دهكا-جا لايه نيك بى له واقيعى كۆمه لايه تى يان مادديدا- نهوا نهو هه لئزاردنه به شيويه كى له خۆوه نه نجامده درى. په يوه ندييه كى سروشتى له نيوان وشه يه كى ديارى كراو يان دهنگيك يان نيشانه يه كى نووسراو يان له نيوان شتيك و نهو هى هيماى بۆ دهكا له جيهاى تاقى كرده و هى ئيمه دا نيه. نهو نهرى تانهى، كه خه لكى بۆ وروژاندنى واتاكان له گه ل تاماژهى ديارى كراو يان وشه كان يان شتى ديارى كراو له خۆى دهگرى، جگه له بنياتنانى واتا شتيكى ديكه نيه.

نهو نه نجامانهى، كه جى بايه خ پيدانه لهو ئيعتباردها نهو هيه به چاوپوشين له سه رنجرا كيشى به كارهيئانى زماندا بۆ به رزبونه وه لاي هه نديك كهس، نهوا شتيك نيه به ناوى زمانى ((دروست))ى بۆ ماوه يى. واتاى ((دروست))ى وشه كان و به كارهيئانى ريزمانى زمانى ((گونجاو)) بابه تيكه په يوه ندى هه يه بهو ريككه وتنهى كه قسه كه ره كان به شدارى تيدا ده كه ن كه چ هيمايه ك يان غوونه يه ك پيويسته به كاربيئن. نه گهر نهو ريككه وتنه به كۆمه له بهاره ي واتاى وشه كان و نهو هى هيماى بۆ دهكا نه ما، نهوا سروشتيه په يوه ندي كردن مه حال بى. بۆيه، هو كارى ئاراسته ي مروف بۆ پاراستنى نهو ريككه وتنه ي به دريژايى ميژوو له بهاره ي واتاى وشه كان وه پيگه يشتون، كه شيوه فهرهنگ و كتيبى ريزمان روون بووه وه. سه ره راى نهو ه زمان وهكو پيگهاته يه كى كۆمه لايه تى ده ميئيته وه، به رده وام له گوړاندايه. پيگهاته كه له هيماو تاماژه و نيشانه كان و پيگه يئانى قسه يان ريزمان و شيكرده وه و واتا پيكدى.

له كاتي كدا تاييه تيه كانى زانستى واتاى وشه كان گه شهى ده كرد، هه نديك له سه ر گهرمه كان باوه ريان به وه كرد، كه زۆرينه ي خراپيه كانى جيهاى هو كاره كى وروژاندنى جوړيكي هه له ي واتاكانه لاي نهوانى ديكه به هو ي كه سانتيكه وه، كه هه ولئى چه واشه كردن يان قوستانه و هى دهنگى دهنگدهران، يان جه ماوه رى به كاربه ر، يان هه تا چه واشه كردنى لايه نگران يان ده دن. مه يدانى زانستى گه شه پيدانى زمانى گشتى General Semantics له سه رده ستى چاكاكان گه شهى كرد، كه په يمانياندا سنووريك بۆ نهو جوړه به كارهيئانه هه لانه دا بنين. زانستى گه شه پيدانى زمانى گشتى مه يدانيكه زياتر رووه و چاكاكارى ده روا له وهى ته نيا مه يدانيك بى بۆ گه شه كردنى زمان. نهو هى دووه ميان تائيستاش ليكۆلئينه وه كى هونه ريه بۆ ناوه كان و تاماژه كان و واتاكان و ريككه وتنه كان يان نهو نهرى تانه ي به يه كه وه يان ده به ستيتته وه. هه رچونيك بى، نهوا ليكۆلئينه وه ي واتاكان ناكامل ده بى به بى نهو هى زمانه وانان بۆى تيده كوئن. له زۆر رووه وه، نهو لقه ي زانست ته ركيز ده كاته وه سه ر هه مان نهو ره وشتانه ي، كه

زانسته کۆمه‌لایه‌تییه‌کانی دیکه لینی ده‌کۆلنه‌وه. هه‌موویان درێژ‌کراوه‌ی شه‌و ماندوو‌بوونه‌ی فه‌یله‌سووفه‌کانن شه‌وانه‌ی که هه‌ولیاندا شه‌وه بزائن چۆن ده‌زاین و کاریگه‌ری شه‌وه له‌سه‌ر به‌رێوه‌چوونی کاره‌کانی مرۆڤ چۆنه‌.

### زانستی لیکۆلینه‌وه له‌ مرۆڤ: رێژه‌یی بوونی رۆشنییری له‌ پیکه‌ینانی واتادا

به‌زۆری زانایانی لیکۆلینه‌وه له‌ مرۆڤ مه‌یدانی لیکۆلینه‌وه‌که‌یان به‌وه دیارد‌ه‌که‌ن، که لیکۆلینه‌وه‌ی بوونه‌وه‌ری ئاده‌میزادیه‌یه‌ له‌گه‌ڵ بنه‌مای کۆمه‌لگا مرۆیه‌یه‌کان و رۆشنییرییه‌که‌ی له‌ رابردوو و ئیستادا. ته‌گه‌ر شه‌وه‌ش راست بێ، شه‌وا مه‌یدانیکی فراوانی لیکۆلینه‌وه‌یه‌، و بایه‌خی وای هه‌یه‌، که له‌گه‌ڵ بایه‌خی زانسته کۆمه‌لایه‌تییه‌کانی دیکه به‌ رێژه‌یه‌کی زۆر به‌یه‌ک ده‌گه‌ن و ده‌چنه‌ ناو یه‌ک یان لێک ده‌تالێن. یه‌کیک له‌ لقه به‌راییه‌کانی شه‌و زانسته زانستی زمان بوو. له‌ کاتیکه‌شدا زمان پاژیکی گه‌نگ بوو له‌ رۆشنییری مرۆڤ، شه‌وا کاریکی سروشتی بوو، که زانایانی لیکۆلینه‌وه له‌ مرۆڤ لیکۆلینه‌وه‌ی له‌سه‌ر بکه‌ن. بۆیه‌، هه‌ندیک‌جار جیاوازی‌کردن له‌ نێوان زمانه‌وانی وه‌کو پسه‌پۆرییه‌کی هونه‌ری جیاکراوه‌، و له‌ نێوان لیکۆلینه‌وه له‌ زمان و رۆشنییری له‌ چوارچێوه‌ی زانستی لیکۆلینه‌وه له‌ مرۆڤ Anthropology کاریکی قورسه‌. له‌ راستیدا شه‌و جوژه‌ جودا‌کردنه‌وه‌یه‌ گه‌نگ نییه‌. بابته‌ی گه‌نگ لێره‌دا شه‌وه‌یه‌ که دۆزراوه‌ته‌وه‌، نه‌ک شه‌و پسه‌وله‌ ناساندنه‌ی که دۆزه‌روه‌ و ده‌ده‌ستی دینی .

ئیدوارد ساپیر به‌ یه‌کیک له‌ زانا سه‌ر ئامه‌ده‌کانی لیکۆلینه‌وه‌ی زمان و رۆشنییری داده‌نری. له‌ سه‌ره‌تا‌کانی شه‌م سه‌ده‌یه‌دا چهند لیکۆلینه‌وه‌یه‌کی له‌باره‌ی زمانه‌کان ته‌نجامدا، که له‌لایه‌ن هۆزه جیاوازه‌کانی هیندیه‌ سووره‌کان به‌کارده‌هات. دواتر، ساپیر لیکۆلینه‌وه‌کانی په‌ره‌پیدا بۆ شه‌وه‌ی زمانی هه‌موو کونجه‌کانی جیهان بگه‌یته‌وه‌، جا زمانه‌کان کۆن بن یان هاوچه‌رخ، هه‌روه‌ها زمانه به‌راییه‌کان و زمانه نوێکان. به‌هاتنی سالی ۱۹۲۰، لیکۆلینه‌وه‌کانی ساپیر بوونه‌ هۆی ده‌رکه‌کردن به‌وه‌ی کۆمه‌له‌کان ته‌نیا زمانیان له‌ یه‌ک جیاواز نییه‌، به‌لکه‌ تێگه‌یه‌شتنی کۆمه‌له‌که‌ بۆ هۆکاره‌ ماددی و کۆمه‌لایه‌تییه‌کانی ده‌روبه‌ریان له‌ کۆمه‌له‌یه‌کی دیکه جیاوازه‌. به‌ واتایه‌کی دیکه‌، شه‌وه‌ مانای شه‌وه‌ نییه‌، که هه‌موو کۆمه‌له‌یه‌ک زمانیکی هه‌یه‌ ناوی جیاواز به‌کارده‌نی بۆ هه‌مان شه‌و شت و هه‌لۆیستانه‌ی زمانیکی دیکه به‌کاری دینی، به‌لام شه‌وه‌ی به‌روونی ده‌رکه‌وتوو شه‌وه‌یه‌ شه‌و نزیکانه‌ یان شه‌و میله‌له‌تانه‌ی زمانی جیاواز به‌کارده‌نین به‌راستی هه‌ستیان به‌ واقیعه‌کی جیاواز ده‌کرد، و



بەلگەى خودىي دياريان لەبارەى ئەو تايىبەتەندىيەى، كە تىيدا دەژين پىشكەشى سەر كۆمەلەيەكان دەکرد.

تىۆرەكەى ساپىر دەكرى بە روونى لەو كۆپلەيەى كە ھەمىشە بەكاردى و فيكرە بنچىنەيەكان دەردەپرئ لەگەل ئەوئى كەلپى وەردەگىرى چر بىكرىتەو، بەم شىوہە: زمان بەلگەيە بۆ ((واقىيەى كۆمەلەيەتى)). زمان ھەموو بىرکردنەو ھەمان لەبارەى كىشە و چالاكىيە كۆمەلەيەتيەكان دەگوئىنى. ئادەمىزادەكان تەنیا نە لە جىھانى بابەتيدا دەژين و نە لە جىھانى چالاكى كۆمەلەيەتيدا ھەروەك تىيدەگەين، بەلكو لە ژىر سۆزى زمانى تايبەت بە خۆياندان، كە بوو بە پىناوئىك بۆ تەعبىرکردن لە كۆمەلگەياندا. وەھمە ئەگەر وای بۆ بچىن، كە مەرووف بەبى بەكارھىنانى زمان دەتوانى لەگەل واقىيدا بگوئى، يان زمان تەنیا ھۆكارىكى پىشكەشكردنە بۆ چارەسەرکردنى ئەو كىشانەى پەيوەندىيان بە پەيوەندىکردن و بىرکردنەو ھەيە. راستى بابەتەكە ئەوئى، كە ((جىھانى راستەقىنە)) تا رادەيەكى زۆر بە شىوہەكى ئاناگايى لەسەر بنچىنەى نەرىتى كۆمەلەكان بۆ بەكارھىنانى زمان بنیات نراو. ھەرگىز دوو زمان نابىنەو، كە بە پلەيەك ھاويەش بن وایان دابىن، كە نوئىنەرايەتى يەك واقىيەى كۆمەلەيەتى دەكەن. ئەو جىھانانەى، كە كۆمەلگە جىاوازەكان تىيدا دەژين جىھانى لە يەك جىاوازن، ئەو ھەمان ئەو جىھانە نىيە لەگەل ھىمايەكى دىكە كە پىمانەو نووساندووە<sup>(۱۳)</sup>.

دۆزىنەو ھەكانى ساپىر، و دواترىش دەستھاتەكانى بنجامىن ھۆرف، كە بازنى چەمكەكانى بۆ لىكۆلنىنەوئى دەركەردن و فيكر فراوان كردن، ھۆيەك بوون، بۆ ناولىنانى ((بىردۆزى ساپىر و ھۆرف، يان ((بنەماى رىئەيى زمانى)).

كارىگەرى ئەو كۆمەلە بىروپايە بۆ تىنگەيشتن لە سروشت و سەرچاوەكانى واتا مەروپەكان رەھەندى مەزنى ھەن. ئەو نوئىنەرايەتى درىژبوونەوئى كە راستەقىنە دەكا بۆ ئەو گشتىگىرەيە كۆنەى كە لە فەلسەفەدا ھەبوو، ئەوئى دەلئ ئىمە لە رىي ھەستەكانمانەو واقىع دەناسىن، و ئەو تاقىكردنەو كارەكىيە بنچىنەيەك بۆ گەشەپىكردنى واتاكان لە ژىنگەى دەركەيدا دەپەخسىنى. ئەو چەمكەش بىگومان بەراستى دەمىتتەو، بەلام كردارە گەياندنە دانسقەكان ئەوئى كە تاك بەشدارى تىدا دەكا ئىستە بە كۆمەلەيەكى ئالۆز لە ھۆكارى زىادكراو دادەنرى، كە ئەو رىگايەى تاقىكردنەو ھەكانى لەبارەى راستىيەكانى ژيان تىدا ئەنجامدەدەين، پىكدەھىنى و كارى تىدەكا.

## كۆمەلناسى: كارلىكى ھىمايى و چەمكەكانى واقىع

پېشتەر زانىمان ئەفلاتوون لىكدانەۋەيەكى ئالۋىزى لەبارەى پەيۋەندى نىۋان وشە و واتاى واقىعەى پېشكەش كرد. روۋنە ئەو لىكدانەۋەيە ھىچ پەيۋەندى بە ھۆكارەكانى گەياندنى جەماۋەرىيەۋە نىيە، بەلام ويناكردىنكە بە تىپەرىنى كات ناسپىتەۋە لەۋەى بنەماكانى نەرىتى زمان، كە واتاكان بە وشەكانەۋە دەبەستىتەۋە كاريگەرىيەكى بەھىز لەسەر رەۋشتى خەلكىدا ھەيە. ئەو بنەمايە لە كۆمەلناسىدا ۋەكو رىگەيەكى مەزنى شىكردنەۋە ئەۋەى دەرخت، كە چۆن خەلكى دىيارىكردنى ھاۋەش بۆ واتاى شتەكان ۋەدەستدېن، لەگەلشياندا بنەماكانى ژيانى كۆمەلەيەتى، ھەرۋەھا ھەتا سروشتى تاييەتى خۇشيان ملەكەچى ئەو شىكارە دەبى، ئەۋەشى بەكارلىكردن لەگەل ئەۋانى دىكەدا لە رىي زمانەۋە، يان ھەرۋەك كۆمەلناسان ئارەۋۋى ئەۋە دەكەن بلىن لە رىي ((ئالۋگۆرى كارلىكردنى ھىمايى))يە.

دوۋ ھىلى تا رادەيەك لە يەك جىاۋاز لەبارەى بىرۆكەى ئالۋگۆرى كارلىكردنى كۆمەلەيەتى و واتاى ھاۋەش ۋەكو بنچىنەيەك بۆ لىكدانەۋەى تاكىي بۆ جىھانى بابەتى گەشەيان كردوۋە. يەككىيان لە سەرەتاكانى دەرۋونناسى كۆمەلەيەتى لە سەرەتاي ئەم سەدەيەدا ھات.

زانا چارلز ھۆرتۆن كۆلى قەناعەتى بەۋەھىنا، كە خەلكى دەتۋان بۆيەكتى بگەرىنەۋە نەك لەسەر بنچىنەى سىفەتە بابەتییەكانىندا ھەرۋەك لە واقىعدا ھەيە، بەلكو لە رىي ئەو ((ئىنتىباعاتانەى)) كە ھەر يەككىيان لای ئەۋانى دىكە لە رىگەى كردارى كارلىكردنى نىۋانسان دروستى دەكا. كولى ئەو ئىنتىباعاتەنەى بەناۋى ((فىكرە كەسىيەكان)) ۋەسفرکردوۋە. ئىمە ((فىكرەى كەسىي)) لەسەر ھەموو ئەو كەسانەى دەيانناسىن پىكدىن، بە واتايەكى ھەمەكى دىكە ئىمە ((فىكرەى كەسىي)) لەسەر ئەو كەسانەش دروست دەكەين، كە لە جىاۋازەكاندان ئەگەر بەشىۋەى كۆمەلە ھەموياغان روۋانى كەۋاتە، ((فىكرەى كەسىي)) دەيىتە بنىاتىك بۆ واتا، واتە كۆمەلەك لە ۋە خەسلەتەنە بە خەيالىماندا دىن و دەيخەينە سەر ھاۋرى و ناسياۋانمان ۋەكو لىكدانەۋەيەك بۆ جىھانى واقىعيان.

كولى باۋەرى بەۋە ھەبوو ئىمە لەگەل ئەۋانى دىكە بەشدارى لە كارلىكى كۆمەلەيەتىدا دەكەين، چۈنكە ئىمە دەتۋانين ((تىپروانىنى ھاۋشىۋە)) بۆ كەسە راستەقىنەكان لە مېشكەماندا پىككىنن. ئىمە ئەو ((فىكرەى كەسىي))يەكى ھەلىدەگرين لەبارەى ھەر يەككىيانەۋە ۋەكو بنەمايەك بۆ پېشېنى كردنى ھەلسوۋكەۋتەكانيان بەكارىدېن. ھەرۋەك ئىمە ئەو

ئىنتىباعاتانە بەكار دىنن بۆ پېشىبىنىكىردنى ھەلۋىكەوت ئەوانى دىكەش، كە وەكو ھاوشىۋەى ئەوان دەردەكەون. پېۋىستىش ناكە بېلېن ئەوانى دىكەش ھەمان شت لەگەل ئىمەدا دەكەن. كولى دەلى:

بە گوڭرەى لىكۆلېنەۋەى پەيوەندى كۆمەلەيەتى دەم و دەست، ((فىكرەى كەسىي)) دەربرى كەسىكى راستەقىنەيە. بەدەربرىنىكى دىكە، تەنیا لەم وىناكردنەدایە ئەۋە دەبىنەۋە، كە كەسىك ئەلتەرناتىقتىك بۆ ئەۋەى دىكە دەبىنەۋە و راستەۋخۇ كار لە عەقلى دەكا. واقىيەى كۆمەلەيەتى دەم و دەستىش ((فىكرەى كەسىي)) يە و ھىچ شتىكى دىكەى لەمە روونتر نىيە. كۆمەلگاش لەلەيەنى دەمودەستىدا عىبارەتە لە ((پەيوەندى نىۋان فىكرەكانى كەسىي)). تا كۆمەلگايەك ھەبى، ئەۋا روونە، كە دەبى كەسەكان لە شوپىنىكدا بەسى بكن و ئەۋان تەنیا وەكو فىكرەى كەسىي لە عەقلىاندا كۆدەنەۋە<sup>(۱۴)</sup>.

لە كۆپلەى پېشۋودا، رەگەزىكى زىادكرامان باس نەكرد، كە كولى وەكو رەگەزىكى بنچىنەيەى كارلىكى كۆمەلەيەتى گەتوگۆى لەسەر كەرد ئەۋىش ئەۋەيە، كە پېۋىستە ئىمەش ((فىكرەى كەسىي)) دوور و درىژمان لەبارەى خۆمانەۋە ھەبى. ئەۋەش زانىارىيەكى گرنگمان پېشكەش دەكا لەسەر دىارىكىردنى ئەۋەى چۆن لەگەل ئەۋان دىكەدا ھەلۋىكەوت بكنەن. زانىنى ئەۋەى ئايە ئىمە نىرىن يان مى، درىژ يان قەلە و گىل يان زىرەك، جوان يان ناشىرىن، گەنج يان پىر، ھەموو ئەۋ سىفەتانە گرنگ لە پىكھىتەنى وەلامدانەۋەكانمان بۆ ئەۋان دىكە كە ((فىكرەى كەسىي)) مان لەبارەيانەۋە ھەيە. ھەرەك ناسىنى خۆمان دەكرى لە كەردارى كارلىكىردنى كۆمەلەيەتى، كە بنچىنەيەكى زەمانىيە ھەر وەدەستىبىتىن.

كولى ناۋىكى سەرنجراكىشى لەۋ زانىارىيە ناۋە، كە ئىمە لەبارەى خۆمانەۋە دەيزانىن ((روانىن لە نەينۆكى خۆمان))، چونكە ئەۋ باۋەرى بەۋە ھىنا ئىمە ئەۋ ئىنتىباعەى كە وەكو ئادەمىزاد ھەمانە بەچاۋدىركردنى ھەلۋىكەوتى ئەۋان دىكە لە بەرامبەرمان وەدەستى دىنن. جۆرىك لە ئاۋىنەى كۆمەلەيەتى ھەيە، كە خەلكى تىدا دەبىنن پەسندمان دەكەن يان رەقان دەكەنەۋە، خۇشيان دەۋىن يان رىكان لىمان دەبىتەۋە، ھەلۋىكەوتەكانمان پەسەند دەكەن يان رەتى دەكەنەۋە. لەۋ زانىارىيەنەۋە ئىمە دەگەينە ئەنجام لەبارەى سىروشتى خۆمان:

ھەريەكىك لە ئىمە وەكو نەينۆك اىە بۆ ئەۋەى دىكە  
ۋىنەى ئەۋەى دىكە نىشانەدا كاتىك بەپىشىدا تىدەپەرى<sup>(۱۵)</sup>.

بەم شىۋەيە تىۋرى ((بىياتى كۆمەلەيتى)) كۆلى جۆرىك بوو لە ((ئەندامىيەتى عەقلى)) كە كۆمەلەكانى كۆمەلگاي مۆيى وەكو سىستەمىك لە فىكرەى كەسىي دەيىنى بە زىادكردنى فىكرەى كەسى لەبارەى خودەوە بۆى كە ھەموو كەسىك وەكو پىكھاتەى ناوہوہى و خودىي واتاكان دەيھىيىتە بوون.

لەكەدانەوہى تىۋرى ((ئەنجامى كەسىي و كۆمەلەيتىيەكان بۆ كارلەكردنە ھىمايەكان)) بە رىگەيەكى گەرەتر ئەنجامدارا، ھەرۋەكو لە سەرەتاي ئەم سەدەيەدا بەھۆى جۆرج ھىربىر مىدى زاناوہ رىكخرا<sup>(۱۶)</sup>. سەرەپاي ئەوہى ئەو فەيلەسووف بوو، بەلام كارىگەرييەكى بەھىزى لەسەر ئەو كۆمەلناسانە ھەبوو ئەوانەى كە ھەولياندەدا لە پەيوەندى نيوان بىركردنەوہى مۆڤ و ھەلسوكەوتى كەسىي و سىستەمى كۆمەلەيتى تىبگەن. مىدى زانا وشەى ((عەقلى)) بەكارھىنا بۆ ئامازە دان بە تواناي مۆڤ بۆ فېربوون و بەكارھىنانى ئەو ھىمايانەى ماناكانيان لەگەل ئەوانى دىكەدا ھاوبەشى پىدەكا نەك وەك كارىگەرى بۆ ھىز. مىد خۆى بەوہوہە بەستەوہ، كە بەھۆى ئەو وزە عەقلىيە بۆ فېربوون و بەكارھىنانى ھىماكان، خەلكى دەتوانن پەيوەندى بەيەكەوہ بكنە لە رىگەى ئەو زمانەى، كە لەسەر ئەو واتايانەى كە پىشتەر لەسەرى رىككەوتوون بىياتنراوہ.

ھەرۋەھا توانادارىش لەسەر پەيوەندىكردن بە ئەوانى دىكە لە كىلىتەك بۆ بىرۆكەكان تاك دادەنرا. مىد كردارى بىركردنەوہ بە وەلامدانەوہى ناوہوہ بۆ ھىما فەردىيەكان يان ئەوانەى لە خودەوہ ئاراستە دەكرىت دانا، لەبەر ئەوہى مۆڤ ئەو توانايەى ھەيە، ئەوا دەتوانى چەمك لەسەر خودى خۆى بىياتىبى بەو رىگەيە كولى پىشنىيازى كرد. ھەرۋەك مۆڤ دەتوانى فېرى ئەوہە ببى، كە چۆن پىشنىيى ھەلسوكەوتى ئەوانى دىكە و ئەو بكا كە، بە ھەلسوكەوتىكى پەسەندى دەزانن لە رووى كۆمەلەيتىيەوہ.

مىد ئامازە بەوہەكرد، بۆ ئەوہى بگەرپىنەوہ بۆ ئەوانى دىكە، ئەوا پىتويستە لەسەرمان ((رۆلەكانيان بگىرپىن))، بەو واتايەى ئىمە پىتويستە فېرى ھەموو داواكارىيەكان بىين بۆ گىرپانى ھەموو رۆلە دىيارىكراوہكان لە كۆمەلدا، دواتر ئەو چەمكەنە بۆ پىشنىيى ئەوہ بەكاربىتپن، كە وەلامى ئەوانى دىكە چۆن دەبى لە رۆلى دىيارىكراوہدا لە ھەلسوكەوتەكانمان لە سەرەتادا، ئىمە وەك مىدال ئەمە لە وادەكەى خۆمان دەكەين. دواتر، چەمكەكانمان فراوانتر دەكەين (مىد) ناوى لەو پىكھاتەيە نا ((دوايىنى گشتگىر)). بەم شىۋەيە لە عەقل و خود و كۆمەلگا، ھەمويان ھەلسەنگاندنى كەسىي، و دىيارىكردنى رۆلەكان پىكھاتن، كە لە رىگە كارلەكى

هېمباي، كه كۆمەلناسەكان ناويان ناوہ ((تيۆرى ناوان))، يان ((تيۆرى پسوولە يان واژوو يان نيشانە)). ئەو تيۆرە لە ليكۆلېنەوہى لادانەوہ و شتەكاندا زۆر گرنگە. بىرۆكە سەرەكسيەكە ئەوہىيە ئەو كەسەى كە ياسا پېشپىل دەكا يان ھەر رەوشتىكى سروشتى دەبەزىنى بە فەرمى بەھۆى يەكېك لە وەكالەتەكانى كۆمەلگا لەبەين دەبرى.

ئەو ((ھېما)) يان ناوہى كە بەو كەسە دەگوتى كە كارە ناپاساييەكە ئەنجامدەدا، لەو كاتەدا بۆ كەسەكە دەبىتە ((سيفەتى مەزن)) يان ((واتاى گشتى)) و ئەوہ ديارى دەكا، كە ئەوانى ديكە چۆن ھەلسوكەوتى لەگەلدا بكەن. ئەوہش لە كۆتاييدا دەبىتە ھۆى روودانى گۆرپانكارى لە چەمكى كەسەكەوہ لەبارەى خۆى. بۆ نموونە، ھېما يان ناوى وەكو ((نەخۆشى عەقل (شيت))) يان ((روداويكى لادەر)) يان ((لەش فرۆش))، ھەمويان واتاى بەھىز دەورووژتىن و وامان ليدەكەن مامەلەى نەرتىنى لەگەل ئەو كەسانەدا بكەين، كە ئەو ناوانە ھەلدەگرن. ھەلاتن لەو پۆليناھە كارىكى قورسە ھەتا ئەگەر ئەو رووداوانەى، كە بوونەتە ھۆى ئەوہى ئەوہمان بەسەربى پاژىكى زۆر سادەين لە ژيانى مرۆف بە گشتى. سەرەپاى ئەوہش، ئەو سيفەتەنە (نەخۆشى عەقلى، رووداويكى لادەر، و لەشفرۆش) رەنگە زۆردارانەبى. بۆ نموونە رەنگە خەلكى لە نەخۆشى عەقل چاك ببنەوہ، يان رووداوى رەوشتە لادەرەكانيان چاكبەنەوہ، يان واز لەو رەوشتە سيكسيە بىنن، كە كۆمەلگا پىي قايل نىيە، بەلام ھەر كاتىك تاكىك بووہ نەخۆشىكى عەقلى، ئەوا لە تىروانىنى كۆمەلگادا بە نەخۆشى عەقلى دەمىنيتەوہ ھەتا ئەگەر بە تەواویش چاك بوويتەوہ. بەم شىوہى، ئەو واتايانەى، كە خەلكى جىي ئەوانى ديكەى پى دەگرنەوہ بە رىيشانەريك بۆ رەوشتيان دەمىنيتەوہ رووہ ئەو كەسانەى، كە ئەو خەسلەت يان نيشانانەيان ھەيە. لەو نموونە دراميانەى دەيانلېن روو دەدەن كاتىك، كە خەلكى بزەنن كەسىك تووشى نەخۆشى ((نايدز)) بووہ.

تيۆرىكى سەربەخۆ ھەيە بۆ پىكھاتەى كۆمەلەيتى كە لە كۆمەلناسيدا گەشەى كردووە و بەشىوہىكى گشتى چارەسەرىكى فراوانترى كېشەى مەعريفە دەكا. يەكېك لە لقەكانى ئەو تيۆرە ناوى ((كۆمەلناسى مەعريفە))يە، ئەوہش تەعبيرىكە ماكس شيلەرى فەيلەسووف لە بىستەكانى ئەم سەدەيدا دايرشت، بەلام رەگەكانى ئەو زانستە بەناو رابردوودا شۆردەبنەوہ و دەتوانى بە ھەمان رەچەلكى فەلسەفەى كلاسكى، ئەوہى كە پىشتەر گەتوگۆمان لەسەر كرد بەدوايدا بچين. بىرۆكەى بنچينەيى لەم تيۆرەدا ئەوہى ((زانبارى ھەر شتېك))، كە كۆمەلگا

وهددهستی دینى لهو روژشنبیرییه پیکدی وهردهگیرى، که لهو سهردهمدا بابووه. ثم فیکرهیهش گرنکه بو ههلسهنگاندنى بیروباوهرهکانى لهبارهى حهقیقهتهوه له ئیستا و له رابردودا. به شیوهیهکی تاییهتی، کۆمهلناسان گرنکی شیوازی بهمهعریفه ددهن، که سروشتی کۆمهلگا پیکدین. ئەمەش لەسەر شیوه ئایدیۆلۆژیاکان یان ئایینهکان یان لیکدانهوهی زانستی ههروهها بیگومان لهسەر شیوهی جادوو بیروباوهری پرپوچیش دهردهکهون. ههموو ئەمانه له کاتی که کاتهکاندا کهرتی گهوره له کۆمهلگادا باوهریان پیتی ههبوو، و به تاکه حهقیقهتیشی دادهنن، که سروشتی زانای کۆمهلناسیان بو لیکدادهوه. ههروهک مامهلهکردن لهگهڵ مرۆفدا له ریکخستنه کۆمهلایهتییهکاندا بهپیتی ئەو جوهره زانیاریانه پیکدین، و رهنکه کاریگهریهکی قوولیشی لهسەر جوهری ئەو ژيانه ههبی، که مرۆفی تیتیدا دهژیی<sup>(۱۸)</sup>.

### دهروونناسی کۆمهلایهتی: پلانیک بو واتاکانی واقع

له سهردهمه نوێکاندا، کۆمهلناسان بایهخدان به کێشهی پیکهینانی واتا لای مرۆف و ئەوه چۆن کاریگهری دهبی لهسەر رهوشتهکهی له بهراییهکانی خوایانیان دانا. ئەو دهرپرپانهی بهکاریان دههینا بو پۆلینکردنی بابته جیاوازهکان لهوانه، که له زانستهکانی دیکهدا هه، ههچهنده بایهخدانه سهرهکییهکان زۆر بهیهکدهچوون. لهم جوهره لیکۆلینهوانه، ئارهزووی دهروونناسان بو تاقیکاری ههرمایهوه، ههروهک ههست کردنه گشتیهکهیان به ئاسوده نهبوون به لیکدانهوهی عهقلی بو رهوشتی مرۆف ههرمایهوه. ئەوان ئارهزوویان ههیه وشهکانی وهکو ((عهقل)) و ((بیرکردنهوه)) وهلابنن و وشهی وهکو ((مهعریفه)) و ((پیکهینانی ئینتیباعات)) و ((لیککردنهوهی زانیاری))، که تا رادهیهک پتر ئارام دهردهکهون، بهکاریستن. له کۆتاییدا کۆنفرانسیکی گرنکه لهبارهی ئەم بابتهانهوه بهسترا، نزیکهی یازده لیکۆلینهوه لهبارهی ((مهعریفه کۆمهلایهتی)) پێشکهشکران. لهو کۆنفرانسهدا، که نزیکهی ههموو ئەو لیکۆلینهوانه دهروونناسه کۆمهلایهتییهکان لهبارهی بابتهی ((مهعریفه کۆمهلایهتی)) تا سالی ۱۹۸۱، ئەنجامداوو، کورتکراوونهوه، ئەو زانایانه نزیکهی ههزار نیشانهی لیکۆلینهوهکانی دیکهیان (زۆرینهیان هی دهروونناسانی دیکهبوون) بهکارهێناوو. زۆرینهی جوهرهکان بهزۆری لهم سی سالی دوااییدا بلاوکراونهوه، که ناماژهیه بو گهپانهوهیهکی لهپهر له بایهخدان به بابتهی واتاوهلسوکهوت<sup>(۱۹)</sup>. له کاتی که زاناکان لهو کۆنفرانسهدا زۆر گرنکیان

بەباوەرى ھۆكارەكانى گەياندىن ئەدا، بەلام بە كورتەيەكى ناياب دادەنرى بۆ ئەو بەلگانەى لە نوپوھ كەلەكە بوون، ئەوھى كە تاقىكردنەوھ دەروونىيەكان لەبارەى كېشە كۆنەكەى سروشتى مەعريفە لای مرۆف كارىگەرەى لەسەر رەوشت بوونە ھۆى دروستبوونى. ھەرۆك پېشتەر ئاماژەمان پىدا، ئەو ئارېشەيە ھەستىار دەمىننەوھ بۆ تىگەيشتنى گرنىگىي ھۆكارەكانى راگەياندىن لە كۆمەلگاي نويدا.

((مەعريفەى كۆمەلەيەتى)) وەكو سىبەرېك دادەنرى، كە ((پىكھاتەكانى مەعريفە)) و ((كردارە بنەرەتتەيەكانى حوكمى كۆمەلەيەتى لەسەر شتەكان و ھەلەسوكەوتى كۆمەلەيەتى))<sup>(۲۰)</sup> پىكەوھ دەبەستىنەوھ. ھەلەسوكەوتى كۆمەلەيەتى ئەو كردارەى گەياندىن لەخۇ دەگرى، كە لەسەر شىوھەيك چارەسەر كراوھ، كە ناوى ((گەمەى گەياندىن))ى لىتراوھ. تىۆرە زانستىيەكانى دىكەش بەناوېكى تەقلىدى ((پەيوەندىكردن لە نىوان خەلكى)) ئاماژەيان بەو كردارە كردوھ. بابەتى دىكە لە لىكۆلنەوھى دىكەدا دەردەكەون، كە پەيوەنديان بەم بابەتەوھ ھەيە وەكو ئەوھى جۆرج ھېرىت مېد ناوى نابوو ((رۆل گېران))، كە ئىستا پىي دەگوترى ((بنكەى گەياندىننى ژمارە ۱))، و ئەوھى كولى ناوى نابوو ((فېكرە كەسىيەكان)) كە ئىستا پىي دەگوترى ((نوینەرەيەتى كردنى زەينى كەسەكان)). تەنبا يەك ئاماژە ھەبوو بۆ فەيلەسووفىكى گرىكى (ئەرستۆ)، كە لەناو ھەموو لىكۆلنەوھكاندا، ھەرۆك ناوھەكى (ئەرستۆش) لە لىكۆلنەوھكاندا بە شىوھەيك ھەلە نووسرابوو.

سەرەپاي ئەو ئاراستە جىاوازانە لە ستراتىيەتى لىكۆلنەوھدا، وەكو ناوانى چەمكەكان، و رىزگرتن لە كارى بىرمەندە پىششىنەكان، ژمارەيەك ھىلى لىكۆلنەوھى گرنىگ بە دواداچوونيان بۆ كرا، كە ئەو بەدواداچوونە لە تىۆرە كۆمەلەيەتتەيەكان و تىۆرەكانى دىكەى گەياندىن ھاوسەنگ دەكا. ئەو لىكۆلنەوھانە لەوھش گرنىگرتبوون، دەروونناسان دووبارە زمان و رۆلى زمانيان لە كارلىكى كۆمەلەيەتيدا دۆزىيەوھ. ئەو بىرۆكە بنەرەتتەيەى زۆرىنەى لىكۆلنەوھەكانى دەروونناسى كۆمەلەيەتى لەبارەى مەعريفەى كۆمەلەيەتى لە دەوریدا دەسووپنەوھ، چەمكى پلانە. ئەو چەمكە لە سالى ۱۹۳۴ بەھۆى دەروونناسى بەرىتانى فرىدرىك بارتليت پىشكەشكرا<sup>(۲۱)</sup>. لىكۆلنەوھى لەسەر پەيوەندىكردن لە حىكايەتە مىللىيەكان لە نىوان كۆمەلە جىاوازانەكانى ئەفرىقادا ئەنجامدا وەكو ھەلەك بۆ گەيشتن بە ئەرك و سنوورى بىرەوھەرى لای مرۆف.

به‌داخه‌وه، ئه‌م‌رۆ ئه‌م ده‌رب‌رېنه ده‌يان پېناسه‌ی هه‌یه، به‌لام به‌گشتی له‌و رېگه‌یه‌وه ناماژه ده‌کا، که بېره‌وه‌ری مرۆڤ له‌ رووی ده‌روونییه‌وه پینکدېنې، و ئه‌م پینکاته‌یه‌ش چۆن ده‌توانی بگاته چه‌مک و گه‌ياندن و ره‌وشتی کۆمه‌لايه‌تی.

پلان Schema پینکاته‌یه‌کی مه‌عریفه‌یه به‌شپوه‌یه‌کی پاژێ له‌ نوینه‌رایه‌تی به‌شیک له‌ ناوچه‌ی کاریگه‌ری هۆکاری کارتیکه‌ری دیاریکراو پینکدې. پلان زانیاری گشتی له‌باره‌ی ناوچه‌ی کاریگه‌ری تیداوه. به‌م شپوه‌یه، یه‌کێک له‌ ئه‌رکه سه‌ره‌کییه‌کانی پلان ئه‌وه‌یه وه‌لامی پرسیا‌ری ((چییه؟)) بداته‌وه. پلان بېردۆزه له‌باره‌ی ئه‌و کارتیکه‌ریانه پېشکەش ده‌کا، که دین که پلان بۆ لیکدانه‌وه و کۆکردنه‌وی زانیاری په‌یه‌وست به‌ پلانه‌که له‌خۆ ده‌گرێ. هه‌روه‌ها بنچینه‌یه‌کیشی بۆ چالاکردنی ریزه‌بنديه‌کانی هه‌لسوکوته‌ی کاره‌کی ره‌خساندوه، که له‌سه‌ر پېشبینی ریزه‌بندی دیاریکراوی ره‌وشت داندراو، .. یان به‌ واتایه‌کی دیکه تیست ده‌ره‌خسینې بۆ چۆنیه‌تی هه‌لسوکوته‌ی تاک له‌ هه‌لۆیستیکی کۆمه‌لايه‌تیدا<sup>(٢٢)</sup>.

ئه‌گه‌ر ئه‌فلاتوون بیتوانیابه‌ ئه‌و زاراوانه‌ی تایبه‌تن به‌ ده‌روونناسی لییان تېپه‌پرې، ئه‌وا به‌ چاکی له‌ بېرۆکه‌ی پلان Schemata تیده‌گه‌یشت، که له‌ به‌نه‌رته‌دا ((رێکخستنی که‌سی بوو، بۆ واتا خودیه‌کان))ی شته‌کان، و ئه‌و هه‌لۆیست و رووداوانه‌ی مرۆڤ له‌ رېی هه‌سته‌کانیه‌وه هه‌ستیان پێده‌کا. ئه‌وه‌ش رېگای زانای ده‌روونناسیه‌ بۆ قسه‌کردن له‌سه‌ر مه‌عریفه‌ی ئه‌مبارکراوی مرۆڤ-یان ئه‌و وه‌لامدانه‌وه ناوخۆییانه‌ی له‌کاتی ده‌رککردنی راسته‌وخۆی شتیکدا، یان له‌کاتی به‌کارهێنانی وشه‌کانی په‌یه‌ونیدیکردن له‌گه‌ڵ ئه‌وانی دیکه‌دا له‌باره‌ی ئه‌و بابه‌ته‌وه ده‌ورووژینری. نموونه‌یه‌کی ساده هه‌یه، که بېرۆکه‌ی ((مال))ه. ئه‌مه له‌ چوارچۆیه‌ی تیشکی بېره‌وه‌ری مرۆڤدا عیبارته‌ له‌ خه‌سله‌ته‌کان و ئه‌وه‌ی ئه‌و شته نوینه‌رایه‌تی ده‌کا، له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌دا ئه‌وه بۆ که‌سه که ده‌ره‌خسینې کاتیک به‌راستی بۆ ئه‌وه‌ی رووبه‌رووی مالتیک ده‌بیتته‌وه ده‌یه‌وی کارتیکه‌ره هه‌ستییه هاوشپوه ناوخۆیه‌کانی بناسین، که چوونه‌ته‌ ناو عه‌قل داخۆ له‌گه‌ڵ ئه‌و تاقیکردنه‌وانه ده‌گوئجی، که پېشتر له‌باره‌ی ئه‌م ((ساله))وه ئه‌مباری کردوون. رێکخستنی ئه‌و تاقیکردنه‌وانه له‌ مېشکدا بېره‌وه‌ری ئه‌و شته‌یه که زانایان ناویان ناوه ((پلان)) Schema، به‌لام ئه‌و پلانه ته‌نیا له‌ کاتی بینینی مالتیک راسته‌قینه‌ی ده‌رکپێکراودا کارناکا، به‌لکو به‌ بنچینه‌یه‌ک داده‌نری بۆ هۆشه‌کی واتاکان کاتیک یه‌کێک و کاتی په‌یه‌ونیدیکردنی نیوان تاکه‌کان وشه‌ی ((مال)) ده‌درکینې. هه‌روه‌ها وایۆیسته، که فیکره‌که ئه‌و کاته‌ش کار بکا کاتیک یه‌کێکیان ده‌یه‌وی ته‌عبیر له‌ فیکره‌ی که‌سیکی دیکه



بکا، و وشەى ((مال)) بە کاربێنى بۆ ئەوەى ئەو فیکرەى دەربەرى. سەربارى ئەوەش، پلانى ئەوەى کەسە کە ئامادە دەکا بۆ بەشداریکردن لە هێنانه پێشچاوى ئەو شتانهى لە ماله کاندای واتای بێرکردنە وەیان هەیه، و پاژێکی گرنگیش لە پێکھێنانى رەوشتى کەسبى و کۆمەڵایەتى روو و ماله کان یان لەو هەلۆیستانهى پەيوەندییان بە ماله کانه وە هەیه دەره خسینى.

بەم شێوەیه، لیكۆلینه وەى دەروونى کۆمەڵایەتى هاوچەرخ جەخت لەسەر ئەوە دەکاتەو، کە زۆر پێشتر بەهۆى فەیلەسووفە کان و ئەنتروپۆلۆژیە کان و کۆمەڵناسان و ئەوانى دیکەش باسکراو. پەيوەندییەکی گرنگ هەیه لە نێوان ئەو مەعریفەیهى لە فێربوون لە کۆمەڵگادا و دەدەستى دینى لەگەڵ ئەو رینگەیهى لە بەرامبەر جیهانى ماددى و کۆمەڵایەتى چارەدورمان هەلسوکەوتى پێدەکەین. پلانى ئەوەى Schemata ئەوەى کە وێکچوونى زۆرى هەیه لەگەڵ فیکرەى ئەفلاتوون لەبارەى ((شێوەکان)) وە، لیکنانە وەیه کمان بۆ ئەرکى سایکۆلۆژى بێرە وەرى و دەرککردن و بێرکردنە و پەيوەندیکردن پێشکەش دەکا.

تا رادەیهى زۆر لەگەڵ بێرکردنە وە کەى پێشو لەبارەى سروشتى واتاکان و رەوشدا دەگوێخى، کە بێرکەى پلان Schemata پێکھاتەیه کە لە کردارى فێربوونى کۆمەڵایەتیدا وەدەستى. روونیشە، کاتێک کەسە کان لە دایک دەبن ئەو پێکھاتە ناوخوايانەیان نییه بۆ جیاکردنە وەى واتاکان، بەلکو وەکو ئەنجامى ئەوەى زانایان ناوى دەنێن گەشەسەندنى کۆمەڵایەتى بۆ تاک، دى. ئەوەش لە ناو کۆمەڵگایەکی دیاریکراو دەبى، کە بنەمای دانسقەى هەیه بۆ پێکھێنانى واتاکان. بەکورتى، تاقیکردنە وەکانى دەروونناسى کۆمەڵایەتى جەختکردنە وەى زیادى بۆ بنەما باوە کان، بە قوڵییە وە دەریخست، کە دەلێ ئەو واتایانەى مرۆڤ باسیان دەکا بنەمای مەعریفەن و ئەو واتایانەش لەگەڵ پۆلینکردن و رێککەوتن لەسەریان، بنچینەى گەیانندن، و گەیانندیش بنچینەى سیستەمى کۆمەڵایەتییه.

ئەوەى لەو وەسفە خێرایەى هەندیک بایەخى ناوەندى بۆ چوار لیكۆلینه وەى هاوچەرخ جێ سەرسووپمانە ئەوەیه، کە لە زۆر لایەنە وە بەدواداچوونیان بۆ هەمان بابەتە سەرەکیە کان کردووە، بەلام بە رینگای جیاواز. یەکیکیان وشەى جیاواز بە کاردینى، هەروەها تاقیکردنە وەى جیاوازی. کۆمەڵناس ئارەزووى ئەوەیان هەیه ببە پاژى لە یەکدا بڕا و لە رووى فیکرە وە، کە خەلکى دەژین و کاردەکەن و لەوەش دابراون، کە لە جێیەکانى دیکە وەکو گەرکە هەژارە، ghrettos دابراوە کان چ روودەدا. هەروەها ئەوەش جێ داخ، کە لیكۆلەرە هاوچەرە کان وادەردەکەوئ دەریکیان بەو مەعریفە قوولە نەکردووە، کە لە حالەتى مرۆپیدا وەدەستەتووە،

چەندىن سەدەيە لەبارەى فېكرى كۆمەلەيەتتەيەو كەلەكە بوو، لە ھەمانكاتىشدا پەيوەندىيەكى بەھىزى بەو بابەتانەو ھەيە، كە ئىستا لىي دەكۆلنەو. رەنگە، بەھۆى ئەو ھۆيانەوھەي، رۆژەيەكى زۆر لە دووبارەكردنەوھى داھىنانى تىۆر و چەمكەكان لە لىكۆلنەوھەكانياندا دەيىنرى. لەكاتىكدا ئەو لىكۆلەرانە نوقمى تاقىكردنەو لىكۆلنەوھەيە تەسكەكانيان بوونە، و خوشحالىشن بە نەفاميان بەرامبەر مىراتى رۆشنېريان، ئەو زۆرىك لەو لىكۆلەرە نوپيانە ناويان لىدەنرى ((كۆلۆمبىسى نو)). ئەو ھەش ئەو دەربېرنەيە زاناي كۆمەلئاس بترىم سوروكىن داھىنانەو. ئەوان دووبارە ئەوھى، كە ماوھەكى يەكجار زۆرە زانراو دووبارە دەيدۆزنەوھەو ناوى لىدەننەوھە. سەرەراى ئەو ھەش تىكۆشانى ئەو جۆرە لىكۆلنەوانە دەكرى گرنگ بن و ئەوھى گومانىشى تىدا نىيە ئەوھە ئەوانە رووھە لايەنى مەعريفە بەرەو پىشەوھە پال دەننن.

### ھۆكارەكانى راگەياندن و كارىگەرى ئەو واقعەى لىوھە وەرگىراوھە:

ئەو لىكۆلەر و توپۆرەرانەى لە ھۆكارەكانى راگەياندن و كارىگەرىيەكانى دەكۆلنەو ژمارەيەك تىۆريان پەرەپىدا، كە لە بنەرەتدا لەسەر ئەو بنەمايە گوتراوھى، كە دەلى و اتاكان و لىكدانەوھەكانيان بۆ واقع پىكھاتەى كۆمەلەيەتەن، بنىاتنراوھە. ئىستاش وردە وردە زياتر روون دەبىتتەو، كە ئىمە -وھەكو پىاوھەكانى ئەشكەفتى ئەفلاتونەن- وامان لىھاتوھە بەزۆرى ئەو جىھانە دەبىنن، كە جىھانى راگەياندن داپۆشيوھە زياتر لەوھى خودى حەقيقەت بىبىن بەپىچەوانەى ئەفلاتون و نمىشكردنى سىبەرەكە لەسەر دىوارەكە، ئەو ھۆكارە راگەياندنە نوپىكمانان ئەوھى كە دەگاتە چاو و گوپمان فراوانترە. لەوھى بەرتەسكى بكەنەوھە، بەلام ئىمە ھىشتا نواندن واقع دەبىنن نەك خودى واقع ئەو حەقيقەتەش بىنگومان دەيى كارىگەرى لەسەرمان ھەي. لە راستىدا يەكەك لە نىشانە مەزنەكانمان بۆ گوپزانەوھەمان لە ئىستادا بۆ چەرخى ھۆكارەكانى راگەياندن ئەوھەيە، ئىمە پەيوەندىيان بەوھە ھەيە، نوپنەرايەتى پىنگەى واقعى لە رووى راگەياندنەوھە دەكا يان پىي ھەلدەستى. ئەو وپناكردنەى واقعىش جىھانى ماددى و كۆمەلەيەتى ئالۆز دەردەبېرى پتر لەوھى خەسلەتە بابەتتەيەكانى جىھانى كەسىي بەرتەسكمان بۆ دەربېرى.

پسپۆرانى راگەياندن و تىۆردارپۆزەكان ھەولياندا رىگەى نوى بۆ لىكۆلنەوھە و لىكدانەوھە داھىنن، كە شۆردەبىتتەوھە ناو ئەنجامەكانى گوپزانەوھەمان بۆ كۆمەلگەى ھۆكارەكانى

راگەيانندن. ھەندىكجار، تىۋر و لىكدانەۋەكانيان لەسەر بنچىنەى ئەو مىراتە رۆشنىرىيە دامەزراپو، كە لەم بەشەدا شىمانكردەۋە. ھەندىكجارى دىكەش، تىۋرەكانى گەيانندن ھاۋسەنگ بوون لەگەل تىۋرى زانستە كۆمەلەيەتتەكانى دىكە، ھەرۈەك ئەو بنەمايانەى، كە لە سەردەمى سەرتادا دۆزراپوئەۋە ۋەلاى نان. ھەرچۆنكى بى، زانايانى گەيانندن گەشەيان بە چوار تىۋردا، كە تا رادەيەك لە يەك دەچن يان لەۋە ۋەرگىراون كە ناومانناۋە ((نمۇنەى واتاى گشتى)). ئەم ((نمۇنەى)) لەسەر بنەماكانى رەگەزى ئادەمىزادى بۆ يەكەجار دەستيان بە جەنگى زەينى كرد بۆ تىگەيشتن لە سروسشەكەيان، ھەرۋەھا چۆن لە بوئەۋەرەكانى دىكەى دەۋرۋەريان جودادەبنەۋە. كەواتە ((نمۇنەى)) بە پاڭىك لە مىراتى رۆشنىرى دادەنرى، كە پشكىنەكەى و دووبارە پشكىنەۋەى بە درىڭايى سەدەكان لە شىكارى فەلسەفى و گەتوگۇدا ئەنجامدرا. ئەۋەش لە بەشىكىدا دەگەرپتەۋە بۆ ھەولەكانى زانستە كۆمەلەيەتتە ھاۋچەرخەكان.

تىگەيشتن لەۋ جۆرە بىرۆكە جۆراۋجۆرانە لە ھەر لىستىكى سادەشدا، كە ئەو بابەتەنە لەخۇ بگرى كارىكى ئاسان نىيە، بەلام ((نمۇنەى واتا)) لە بنچىنەدا ئەو پىشنىيازە چوۋە ناو يەكانەى خوارەۋە لەخۇ دەگرى:

- (۱) بىرەۋەرى لای مەۋقە گەشەسەندنى مەعرىفە دەپەخسىنى.
- (۲) مەعرىفە لەسەر شىۋەى چەمكەكان لە ئارادايە، كە پىكەتەيەكە ناۋى ھەيە يان پۆلىنكرىنىكە بۆ ئەو واتايانەى كەسەكان باسى دەكەن.
- (۳) ماناى چەمكەكان كەس دەتوانى يان لە رىگەى پەيۋەندىكرىنى ھەستى راستەوخۇ لەلەينە جىاۋازەكانى واقع ۋەدەستىيىنى يان لە رىگەى كارلىكى ھىمايى لەۋ كۆمەلەنەى زمان بەكاردىنن.
- (۴) زمان بنچىنەى كۆمەلەيك ھىمايە (گۆكراۋ و گۆنەكراۋ) بەكاردى لە جوداكرىنەۋە و ناۋلىنن و پۆلىنكرىنى ئەو واتايانەى كە رىككەۋتنيان لەسەر ھەيە.
- (۵) نەرىتەكان يان رىككەۋتەكان، كە پىكەست لە نيۋان ھىما و واتادا ھەيە، بەمەش ئەو كىرەرى پەيۋەندىكرىن لە نيۋان ئەۋانەى پابەندن بە بنەماكان دەپەخسىنى.
- (۶) ھىما زمانىيەكان، كە رىككەۋتنيان لەسەر ھەيە و گەلىكى دىارىكراۋ بەكارى دىنى، تىگەيشتنيان يان لىكدانەۋەيان يان ھەلسوكەۋتنيان لەبارەى جىھانى ماددى و كۆمەلەيەتيان پىكدىنى.

بەم رېگىيە يان بەۋەى دىكەيان، ئەۋەى كە پېشتەر باسماڭ كىرد (شەش خالەكە) بەۋ  
 بىنەمايانە دادەنرېن، كە پېيىستە لە كاتى داھىنانى تىۋرى ھۆكارەكانى راگەياندىدا لەبەرچاۋ  
 بگېرېن، كە يارمەتيدەرن بۆ تېگەيشتەن لەۋەى ناۋەرۆكى راگەياندىن يان ناۋاخنى راگەياندىن چۆن  
 رۆلېكى گىزىگ لە پېكەتەى كۆمەلەيتى واتادا دەرگېرې. لە راستىدا ئەۋ تېگەيشتەن تەنيا  
 چەند ھەنگاۋىكى سادە نەبى، كە لەۋ تىۋرە بەرايىانە تېنەدەپەرى، كە لەسەر لايەنىكى  
 ديارىكراۋى ھۆكارەكانى راگەياندىن دانرابوون. سەرەراي ئەۋە، دەتوانىن چوار لەۋ تىۋرانە  
 بناسىن، كە چارەسەرى ئەۋە دەكەن، كە ھۆكارەكانى راگەياندىن چۆن واتاى ئەۋ كارىگەريانە  
 دروست دەكەن كە پېكىدىنن بەگۈيرەى رەۋشتى تاك. ئەۋ تىۋرانەش بىرىتىن لە:

(۱) ئەركى رۆژنامەكار لە پېكەتەنى واتا ھەرۋەك والتەر سىيمان لە بىستەكاندا ديارى  
 كىرد.

(۲) تىۋرى رۆشنىر كىردن، كە دۋاى شىكارەكەى جۆرچ جىرنەر دەرەكەۋت ۋەكو كارىگەرى  
 تەلەفزيۇن لەسەر مەترىسيەكانى جەماۋەر لە توندوتىژى.

(۳) ئەركى رۆژنامەگەرى لە رېكخستىنى خىشتەى كارەكان، كە دونالدىل شو ۋ ماسكۋىل  
 ماكۆيز پېگەيشتەن ۋەكو ھۆكارىك بۆ تېگەيشتەن ئەۋەى جەماۋەر چۆن بايەخى  
 ھۆكارە سىياسىيەكان، ئەۋانەى ھەۋال دايدەپۆشى، پېكىيان دىنى.

(۴) كارىگەرى ھۆكارەكانى راگەياندىن بۆ پېكەتەنى زماڭ، كە لە سەرەتادا ملفىن دو  
 فلورو تىمۇسى ھەۋلى واتا پېكەتەنىدا.

### ئەركى رۆژنامەگەرى لە بىياتنانى واتا ۋ پېكەتەنىدا:

بەرھەمى كلاسكى ((راي گشتى))، كە ۋۆلتەر لېمان نوۋىسيۋى ۋ بۆ يەكەمجار لە سالى  
 ۱۹۲۲ بىلاۋىكرەۋە، نمونەى زۆرى غايشكرەن بۆ ئەۋەى چۆن سىفەتە راستەقىنەكانى جىھان  
 بەزۆرى پەيۋەندىيان بەۋ بېروباۋەرەنەۋە نىيە، كە خەللى باۋەريان پېتى نىيە لەبارەى ئەۋ  
 جىھانەى كە دەۋرەى داۋىن<sup>(۲۳)</sup>. ھەرۋەھا كىتەبەكە گىتوگۋى لەسەر ئەۋەش كىردۋە، كە چۆن  
 ئەۋ لىكدانەۋانەى رۆژنامەكان پېشكەشى دەكەن لەبارەى روۋداۋەكانەۋە دەتوانى بەشىۋەيەكى  
 مەزن لىكدانەۋەى خەللى لە بارەى ۋاقىع بگۆرې، ھەرۋەھا دواتر نمونەى  
 ھەلسۈكەۋتەكانىشيان لەبارەى ئەۋ ۋاقىعەۋە دەرگېرې. لېمان بۆ ئەمە نمونەيەكى پېشكەش  
 كىرد، ئەۋرۋپاى سالى ۱۹۱۴ ۋ راستەۋخۇ دۋاى ھەلگىرسانى شەرى دوۋەمى جىھان. بەۋ

ریژەیی چەند رۆژتیک خەلکیکی زۆر هەبوون، کە گوێیان لەو نەیبوو کە شەڕ هەلگیرساو (لەو کاتەدا هەوالەکان بە رێگەیەکی هێواشتر دەگوازانهو). لە هەموو جیهاندا، خەلکی بەردەوام بوون لە بەرهەمهێنانی کالّا کە دەرفەتییان بۆ نەدەپەرخسا لە رێی کەشتییەکانەو هەناردەیی بکەن، و کڕینی کالّا لە دەروە کە هەرگیز نەیان دەتوانی هاوردەیی بکەن. هەرەو کە بەردەوام بوون لە دانانی پلان بۆ دواڕۆژیان و بیرکردنەو لە کۆمەڵیک پڕۆژە کە هەرگیز نەدەتوانرا وەدەستبەھێنرێن. بەم شێوەیە، ئەوان لە جیهانیکیدا دەژین، کە وێنەکی بە شێوەیەکی بنەڕەتی دەگۆڕی هەراکاتی کە هەوالی جەنگیان پێگەیشیت.

خالی گرنگ کە لیسمان لیڤەدا هەوالی روونکردنەو دەدا ئەوێ، کە رێگە وێنەگرتنی رۆژنامەگەری لەو کاتەدا بۆ جیهان بەزۆری بە قەلپ دادەنرا، چونکە زۆر لە خستەبەر بوو، و وێنە شێواو و هەندیکجاریش ((وێنە تەواو قەلپی لە مێشکماندا)) لە بارە ((جیهانی دەرهکی)) دروست دەکرد. بۆ نمونە، کاتیک کە رۆژنامەکان لە ٦ نۆفەمبەر ١٩١٨دا هەوالی رێککەوتنی ئاگرەستییان بلاوکردەو (ئەویش هەوالیکی قەلپ بوو، چونکە ئاگر بەس تا دوا پینچ رۆژ نەهاتە دی) خەلکی بەهۆی وێنەکی قەلپی واقع ئاھەنگیان دەگێراو دلشاد بوون. لە هەمانکاتیشدا، هەزاران گەنج لە مەیدانەکانی جەنگدا ژیاویان دەسپارد.

لیسمان لەوێدا ئەوێ وەدەسپێنا، کە خەلکی لەسەر ئەو هەلسوکەوت ناکەن، کە روودەدا یان بەراستی روویداو، بەلکو لەسەر ئەو دەیکەن، کە باوەریان وایە هەلوێستییکی راستەقینە. ئەو هەلوێستانەشیان لەو وێنە دەستکەوت، کە رۆژنامەگەری پێشکەشیکردن، ئەوانەش مانا لێکدانەوێک بوون، کە رێژەییکی یە کجار کەمی لەو رووداوە تێدابوو، کە بە راستی روویداو. ئەمەش رەنگە بێتە هۆی هەلسوکەوتی ناشایستە و رەوشتیک هیچ پەیوەندییەکی نییە بەو حەقیقەتە لە جیهانی دەروەماندا روودەدا.

لیسمان هیچ ناویکی لە تیۆرەکی نەنا، بەلام روونە ئەمە تیۆریکە بۆ پێکھێنانی واتایەک، کە تەریز لەسەر کاربەگەری ئەو حەقیقەتە دەکا، کە ھۆکارەکانی راگەیانندن پێشکەشی دەکەن. ئەوێش بە تەواوی لەگەڵ ((نمونە واتا)) دەگوێی، کە پێشتر گفتوگومان لەسەر کرد. بایەخەکی دەگەرێتەو بۆ ئەوێ کە یەکیک لە زانیارییە بەرایەکان لەسەر رۆژی ھۆکارەکانی گەیانندی جەماوەری بۆ پێکھێنانی واتاکان، کە بە بنچینەیکە دادەنرێن بۆ هەلسوکەوتی مەزۆفەکان. بایەخە مەزنەکی روون بوو لەبارە شێوازی ئەو هەوالانە، کە لە سەردەمی (لیسمان)دا هەبوون. واتە دەتوانین بڵێن ئەمە تیۆریکە تایبەتە بە ((رۆژنامە)) کە

لە سەردەمی لیبماندا ھەبوو. بەم شیوەیە راپۆرتەکەى لیبمان لەسەر چۆنیەتى و دەستەپێنانى زانیاری لەلایەن خەڵکییەو لە ھۆکارەکانى راگەیانندا ناماژە بە ((تەركى رۆژنامەگەرى دەکات لە پێکھێنانى واتادا)).

ھۆکارەکانى راگەیانندن بە ئەنقەست نایانەوى وێنەى قەلپ، یان وەھمى دروست بکەن، یان یەکیك فریو بدەن، ئەمەش بەلایەنى کەم لە زۆرىنەى کۆمەلگا رۆژئاواىیەکاندا، بەلکو بە پێچەوانەى ئەمەو، بنەما رەشتیەکانى رۆژنامەگەرى جەخت لەسەر ((بابەتى بوون)) و ((دادوەرى)) و ((وردی)) و ((گەپان بەدواى حەقیقەت)) دەکەنەو. بەلام ئەم یارییە بەر لەوہى کە یاریزانەکان دەستپێکەن دۆزپێندراو. ھەلبژاردنى ئەوہى بلاودەکرێتەو یان بلاوناکرێتەو و شیواندنى ھەوالیش ئەمانە کۆمەلە ئەنجامیکن لە دەرەوہى دەسەلاتى نوێنەرەکان، سەرنووسەرەکان و بەرھەمھێنەر یان بلاوکرارەکاندان. وێنەگرتنى ((جیھانى دەرەوہمان)) ھەرەك رۆژنامەگەرى پێشکەشى دەکا کۆمەلە ئەنجامیکن لەسەر ئەو بارودۆخانەى پێشتر لەسەر بلاوکردنەوہدا ھەبوون، پێکھێنراون، وەکو بابەتى دیاریکراو و بەردەست لای رۆژنامەنووسەکان بۆ راستەوخۆ لیکدانەوہیان لە کاتى روودانى رووداویكى دیاریکراو. ھەرەھا ئەوہش ئەنجامى ئەو کۆتانەى کە لەسەر کردارى ئامادەکردنى ھەوالدا ھەن بەجۆریك، کە گونجاوبێ لگەل داواکاریى ھۆکاریكى پەيوەندیدار بە راگەیانندن. ھەرەھا زیانیک ھەبە، کە لێى دەرەز نایین لە درێژەدانى ھەر راپۆرتیک کە ھەولێ وردبۆنەوہ دەدا لە حەقیقەتە ناوەندییەکاندا و حەقیقەتەکانى دیکە وەلادەنێ. سەربارى ئەوہش کێشەى دەستبەسەرداگرتن ھەبە لەسەر ئاگادارى خوێنەر یان بینەر یان گوێگر و پاراستنى ئەو ئاگادارییە لە پێشەسازى ئەو راگەیانندن، کە وەکو سەرچاوەیەكى سەرەكى داھات پێشتر بۆ راكێشانی سەرنج بۆ رێكلامەکان و دواتریش دەبیستە ھۆى قازانج، بێگومان لە کۆتاییدا دەبێ پشکىكى گەورەترى لە رووبەرى رۆژنامەکەدا یان کاتیكى زیاترى لە رادیۆ و تەلەفزیۆندا ھەبێ، ئەوانەش رووبەر و کاتى دیاریکراون.

بەم شیوەیە، ئەو پەنجەرەنەى حەقیقەت، کە رۆژنامەگەرى ئێمە بۆمانى دەرەخسینی بەشیوەیەكى پاژى و بەپیتى سروشتى سەرمايەردارى بۆ خودى پێشەسازى ھەوال پێکدێ. رۆژنامەگەرى لە کۆمەلگەىەكى سۆسیالیستى یان کۆمۆنیستیدا جۆرى دیکە لە ھۆکارە ئابوورى و سیاسییەکان پێكى دینن، بەلام لە پێناو ھەمان مەبەست یان زۆرىنەى مەبەستەکان ئەویش ((وێنەکان لە مێشكى - ۱۱۵ - بینەراند)) دەشیوینێ.

ئەو ھى كە لىبمان لە ۱۹۲۲دا پېشېبىنى نەدەدەرد ئەو ھى، كە تىۋرەكەى زۆر چاك لەسەر ھۆكارە راگەياندە نوپكاندا جېبەجى دەبى، كە لە نىو ھى كۆتايى سەدەى بېستەمدا ھەول پېشكەش دەكا. كاتىك، كە ((رادىۆ)) و دواى ئەو ھىش ((تەلەفېزىۋن)) بون بە بەشېك لە ((رۆژنامەگەرى)) ئەوانىش ((كۆمەلېك و پەنەيان لە مېشكى ئەو خەلكە) دروست كرد، كە تەماشائى ئەو ھەولانە دەكەن، كە ئەوان پېشكەشى دەكەن. بە پېويستى و لە بەرھەمان ئەو ھۆكارانەى پېشتر گوتان ئەوانەى كە لە ماو ھى جەنگى يەكەمى جېھانى كارىگەرى ھەبوو لەسەر رۆژنامەگەرى، ئەوا ئەو و پەنەيان زياتر پېكەتەى شىۋىندراوى حەقىقەت بون (لە رادىۆ و تەلەفېزىۋندا) نەك نواندىكى وردى واقع و حەقىقەت.

لېكۆلېنەو ھىكى كلاسكى ھىيە ئەو دەردەخا، چۆن تەلەفېزىۋن لېكەدانەو بۆ رووداۋىك لە رووداۋەكان دەكا، كە زۆر جىاۋازە لە حەقىقەتە راستەقىنەكان. لېكۆلېنەو ھىكە لە كاتى رۆژە بەرايىيەكانى دەرگەوتنى تەلەفېزىۋندا ئەنجامدرا، ھەرىكە لە كىرت و گلادىس لانج بەراوردىكى دوور و دىڭيان ئامادەكرد لە نىۋان و پەنەگرتنى رووداۋ لە تەلەفېزىۋن و راستى رووداۋەكە ۋەكو چۆن روويداۋە<sup>(۲۴)</sup>. ئەو بابەتەى، كە بەدواداچونىيان بۆى كرد غايشكردنى ((رۆژى ماك ئارسەر)) بوو لە شىكاگو لە سالى ۱۹۵۲دا. زانراۋە كە جەنەرال دوگلاس ماك ئارسەر مەزىنترىن پالەۋانى ئەمەرىكايى بوو لە جەنگى دوو ھى جېھانىدا. لە كۆتايىدا لە رېگەى گەپانەۋەياندا بوو بۆ ۋلات دواى ئەو ھى سەركردايەتى ھىزى زەمىنى دەكرد لە جەنگى دژى ژاپۇن، دواترىش لەۋى مايەۋە بۆ ئەو ھى بەرپۆۋەردنى داگىركارى ئەمەرىكى و ژاپۇن لە ئەستۆ بگرى، كاتىكىش شەرى كۆريا دەستى پى كرد سەركردايەتى چالاكىيە جەنگىيەكانى گرتە دەست. لە كۆتايىدا كاتى گەپانەۋەى ھاتبوو بۆ ئەمەرىكا. دواى خزمەتە ئاناسايىيەكەى بۆ ئەمەرىكا، شاينەى ئەو ھى بوو رېزى لېبگىرى. بەراستىش كۆمەلگايەكى زۆر رېزىيان لە ماك ئارسەر گرت. لە نىۋانىشىياندا شىكاگو، كە لە غايشىكى مەزىندا ئاھەنگى دەگىرا بۆ رېزىلىيان لە گەپانەۋەى ((ماك ئارسەر)) جەنەرال بۆ ۋلاتەكەى.

لە كاتىكدا بە ھەزاران ئەمەرىكى چووبون بۆ ئەو ھى خۇيان غايشەكە بىيىن، ھەزارانىشىيان لە مال مابونەۋە بۆ ئەو ھى لە تەلەفېزىۋندا بىيىن. كەۋاتە، لېردە دوو چىرۆك ھەن بۆ يەك رووداۋى راستەقىنە ۋەك چۆن روويداۋە: غايشەكە ۋەك چۆن لە شەقامەكانى شىكاگو دا روويداۋ غايشەكە ۋەك ئەو ھى لە شاشەى تەلەفېزىۋنى بىيەراندا دەرگەوت. ھەردوو لېكۆلەر كىرت و گلادىس لانج تىمىكىيان لە چاودىر نارد بۆ ئەو ھى خۇيان غايشەكە بىيىن و

راپورتى دوور و دريژ لەسەر ئەو رووداوانەى دەبينن تۆمار بکەن، بەلام تيمىكى لە چاوديران راسپېردرابوون، کە سەيرى تەلەفزيۆن بکەن. ئەو تيمەش راپورتى خويان ئامادەکرد لەسەر ئەوەى کە بينيويانە. وەکو پياوانى ئەشکەفت لە چيرۆکەکەى ئەفلاتووندا، ئەوانەى کە تەنيا سېبەريان بينيبوو، لە بەرامبەر ئەو پياوەى کە ئەو حەقيقەتەى زانى کە لە دەردەوى ئەشکەفتەکەدا هەيە، ئەو دەبيننەو، کە هەردوو تيمەکەى ئيمەش لەو ليکۆلينەو هەماندا رووبەرووى دوو جيهانى جودابوونەتەو. نەيشەکە لە تەلەفزيۆندا بە جۆش و خروش و پېر سەرنجراکيتشى بوو. لای بينەرانيش ئينتباعى ئەو دروستبوو، کە جەماوەريکى زۆر و زۆر گەرم و گۆر لە شەقامەکاندا هەيە. جەنەرال ماك ئارسەريش بەردەوام لەسەر شاشە دەردەکەوت، کە بەو جەماوەرە دەورەدراو، کە خوشيان دەويست. تاقىکردنەو کە بەراستى سەرنجراکيتشى بوو بە پيچەوانەى ئەو، ئەوانەى کە لە نەيشەکەدا ئامادەبوون بينيان، کە بەراستى بيزارکەرە. لەسەر شەقامەکە لەگەڵ هەندىک خەلکى دىکە چاوديريان دەکرد و ريژەى جەماوەرەکەش زۆر نەبوو، و جەماوەريکى يەكجار زۆريشيان لە شەقامەکاندا نەدیت. جەنەرال بە خياريەو لەناو ئۆتۆمبيلکدا بە پيشياندا تپيەري. سلاويکى لىکردن و دواتر ربي خوى گرت؟ ئەو هەموو ئەو شتە بوو کە روويدا. ليکۆلەران لەو دەو دەويان و دەستهيان، کە تەلەفزيۆن ((تېروانيىکى بى هاوتا)) پيشکەش دەکا. ئەو ديمەن و گۆشەکانى کاميرا بەچاوديري و بەجۆريک هەلەبژيري کە کارىگەريە کە لای بينەران دوو هيىند بکا.

ليکۆلينەو هەمانى دىکە جەختيان لەسەر ئەو کردەو، کە جيهانى راستەقينه و ئەو جيهانەى ھۆکارەکانى راگەياندن پيشکەشى دەکەن رەنگە تا رادىيەکى زۆر لە يەکدى جياوازين، خەلکى ولاتانى دىکە بە زۆرى و پيەنى و يلايەتە يەکگرتووەکانى ئەمەريکايان لەسەر بنچينەى فيلمى تاوان و فيلمى پۆليسيەکان و زنجيرەکان و جۆرە جياوازهکانى دراما لاپيىکدى، کە ھۆکارەکانى راگەياندن ئەمەريکايى لە پشت دەرياکانەو بەلاويەدەنەو. ئيمەش (ئەمەريکايەکان) بە هەمان شيوە ئينتباعەتەکانمان لەبارەى کۆمەلگاکانى دىکە و ھەروەھا کۆمەلگای ئەمەريکيش پيىکديين. بەم شيوە، ئەو رايەى ليىمان، کە گوتى رۆژنامەگەرى ويىنە-يان وەھم- لە ميىشکاماندا دروست دەکا و ئەو ويىنانەش مەعريفەى ئەو واقعەمان پيشکەش دەکەن، کە ھەلسوکەوتەکانمان پيىکديين، ئەو تيۆرەى کە ليىمان پيشکەشى کرد لەگەڵ ئەو شەدا دەگونجى کە ئيمە ئەمەريکايەکانى ھۆکارەکانى راگەياندنەو دەيزانين.



## تيۇرى رۇشنىرىگىرگىن:

تيۇرىكى نوپى دىكە ھەيە بۇ پىكەپىننى واتاۋ لە كاريگەرى واقع دەكۆلىتەۋە بەۋ شىۋەيەي، كە ھۆكارەكانى راگەياندىن پىشكەشى دەكەن، جۇرچ جىرىز و ھاورپىكانى پىشكەشيان كىرد. ئەم تيۇرە لە سەرنخراكىشى جەماۋەرى ئەمەرىكى لەسەر ئاستى نەتەۋەيى سەرچاۋەى گىرت لەبەر كاريگەرى ئەۋ توندوتىزىيەى كە شەستەكان و ھەفتاكانى پى دەناسرايەۋە.

لىكۆلىنەۋە لە توندوتىزى لە تەلەفزيۇندا نقومبىۋو لە بىرگىرەنەۋەى ئەمەرىكايىيەكاندا، ئەمەش ئەنجامى دوو ھەۋلى فیدراللى بوو، بۇ تىگەيشتن لە نارىشەكان. سەۋكى كۆچكردوۋ جۆنسۇن بىرپارىكىدا بۇ دامەزراندنى لىئەنەك بۇ لىكۆلىنەۋە لە ھۆيەكانى توندوتىزى و كارگىرگىن بۇ قەدەغەكردى<sup>(۲۵)</sup>. بىرپارى دوۋەمىش كۆنگرىس دای بۇ سەربەست بوون لە ئەنجامدانى لىكۆلىنەۋەيەكى ھەمەلايەن، كە دواتر بەناۋى راپۇرتى نەشتەرگەرى گىشتىي بەناۋانگ ناسرا<sup>(۲۶)</sup>. راپۇرتى ھەردوۋ لىئەنەكە سەرمىرىيەكى ھەمەلايەن و دوۋوردىزى بۇ چەندىيەتى و شىۋەكانى توندوتىزى لەخۇگىرت كە تەلەفزيۇن لەۋ ماۋەيەدا وىنەى گىرتبوون. ئامانجەكە ئەۋە نەبوۋ ئەۋ شىكارەى كە جۇرچ جىرىز<sup>(۲۷)</sup> ئەنجامى داۋە بىيئە شىتىكى تيۇرى. شىكارى ناۋاخنەكە بىرىتى بوۋ لە راپۇرتىك كە بە ژمارەى شىۋەكانى توندوتىزى تەلەفزيۇن نامىشيان دەكا دىارىگىردبوۋ. ئەنجامەكەش ئەۋەبوۋ، كە تەلەفزيۇن رىژەيەكى زۇر لە توندوتىزى نامىش دەكا. بايەخى راي گىشتى لە چوارچىۋەيەكى فراۋاندا بۇ كىشەى توندوتىزى لە تەلەفزيۇندا بەردەۋام بوۋ. بۇيە جىنرو ھاۋكارەكانى ھەلسەنگاندىكى سالانەيان بۇ بابەتى شەستەكان و ھەفتاكان ئەنجامدا، تىيىدا رىژەى توندوتىزى نىشاندىراۋيان لە تەلەفزيۇن لەسەر شىۋەى ((ۋىنەى سالانەى توندوتىزى))<sup>(۲۸)</sup> باس كىرد.

لەۋ سالانەى دوايىدا، جىرىز و ئەۋانى دىكە پەرەيان بە پەيكەرىكى تيۇرى و ستراتىيەتىكى تاقىكارىدا بۇ لىكۆلىنەۋە لە كاريگەرى توندوتىزى لەسەر بىرۋاۋەرى خەلگى. چوارچىۋەى بايەخەكانىيان فراۋانتر كىرد، بۇ ئەۋەى لەپال لايەنى توندوتىزى شىۋەى دىكەى ھەلسوكەۋىتىش، كە تەلەفزيۇن نامىشى دەكا بگىرتتەۋە. دەسھاتەكانىيان ئىجگار گىنگ بوون بەتايىيەتى ئەۋەيان، كە دەيگوت ئەۋ شىۋانەى تەلەفزيۇن دىاننويىنى لە رىگەى پىكەھاتنى بىرۋاۋەرى خەلگى كار لە ھەلسوكەۋىتى تاك دەكا.

كۆمەلەكەى جربىر دەرپرېنى نوپيان دارشت-زۆرىش نوپى نەبوون- ئامازە بەو فېكرەيە دەكا، كە واقع لە ھۆكارەكانى راگەيانندنا لەوانەيە كار لە بېروباوەرەكان بكا و دواترىش لە ھەلسوكەوتەكانيدا. ناويشيان لەمە ناوہ ((تيۆرى ئاراستەى باو)). بۆ تەلەفزيۆنىش ئەوان پيشنيازي ئەو دەكەن، كە ناوہرۆكى بەرنامەكانى تەلەفزيۆن كار لەسەر ((رۆشنېر كەردن))ى بېروباوەرەكانى خەلكى دەكا. روونيش نېيە، كە ئەو دەرپرېنانەى لە نوپوہ ھاتوونەتە ناوہوہ زۆريان زياد كەردبى. ئەم تيۆرانە بە تەواوى دەكەونە ناو چوارچيۆى نەريتە كۆنەكان كە قسە لەبارەى ((نمونەى واتا)) و تيۆرەكانى ((پېكھاتەى كۆمەلەيەتى)) كە پيشتر باسمان كەردن دەكەن.

ھەرچۆنكى بى، جربىر و ھاورپىكانى لە ليكۆلېنەوہكانياندا ((بۆ كارىگەريە رۆشنېريەكان)) بايەخيان بەو بابەتەدا، كە چۆن ئەو توندوتىژيەى لە تەلەفزيۆندا پيشاندەدرى ترسى خەلكى لە تاوان لە ناوہدانىيەكانياندا گەورە دەكا. بۆ ئەو بەلگەيەكى تاقىكارى لەسەر ئەو پيشكەش بكەن، ريگەيەكيان بۆ پيوانى ناوہكەى ((رۆشنېر كەردنى جودا)) داھيئا. ئەمەش لە بنەردا ھۆكارىكە بۆ ھەلپژاردنى زۆرەملى بۆ پېكھىنان و بەكارھيئەتى لىستىك لە پرسىارى ديارىكراو. بۆ نمونە، ئەم پرسىارە لە كەسەك دەكرى: شىمانەى ئەو چەندە، كە لەم ھەفتەيەدا لە جۆرىك لە جۆرەكانى توندوتىژ (لەو گەرەكەى كەلى نىشتەجىي ئەجمەيدرى؟). سەروشتىيە، كە ئەمە دەرفەتەكى زۆركەم بى، بە دلتيايشەوہ لە سەدەيەك كەمترە، ھەتا لە گەرەكەيشدا كە توندوتىژى تا رادەيەك لى زياد بكا، بەلام ئەگەر كەسەكە زۆر بەرنامە تەلەفزيۆنى بېيىن، و ئەو تاقىكەردنەوہيە كارى ليكەردبى، و وەكو ئەوانى ديكە باوەرى بەو ھيئەتى، كە ئاستى توندوتىژى بەراستى زيادىكەردووە، ئەوا ئەو دەرفەتى دووچارى تاوانى دەكا بۆ وەلامدانەوہى پرسىارەكە زياد دەكاو رەنگە بۆ نمونە بېيتە (لە سەدا دە). بەم شىوہيە، لەسەدا دە دەييتە وەلامىكى تەلەفزيۆنى بۆ ئەو پرسىارەى لە لىستەكەدا ھەيە، لە كاتىكدا واقع دەلى رۆزەى تيۆرەگلانى ئەو كەسە لە تاوان لە سەدا يەك تىئاپەرپى. تيۆرەكە پيشىبىنى ئەو دەكا، كە ئەگەر بېروباوەرى بېنەران بەو توندوتىژيەى، كە لە تەلەفزيۆندا نمايش دەكرى ((رۆشنېر كەردى))، ئەوا ئەو كەسەى وەلامى پرسىارەكە دەداتەوہ وەلامى تەلەفزيۆنى ھەلدەبژىرى. لە راستيدا ئەمە ستراتىيەتيكە بەراستى شاھەنى گەنگى پىدانە. لە كاتىكدا ھەموو ئەو كۆتانە بەجىدىلى، كە ئازادى ليكۆلېنەوہى ئەو تاقىكەردنەوہيە، كە لە بەشى ھەفتەمدا گەفتوگۆمان لەسەر كەرد، ديارى دەكا، ئەو سەرنج

دەداتە شىۋە جۇراوجۇرەكانى رەشت و بەو شىۋەى جۇراوجۇرى ناواخنى راگەياندىشى دەبەستىتەۋە.

ۋادەردەكەۋى ئەو زانىيارىيەنەى بە رىگەى جىاۋازى (رۇشنىبرى) دەستمان كەتۈن، لىي دەردەكەۋى ھەندىك لەو خەلكانەى كە زۇر تەماشى تەلەفزیۋن دەكەن ترسیكى لە رادەبەدەریان ھەىە لەبارەى ئاستى ئەو توندوتیژیەى، كە پىشبینى دەكەن لە ئاۋەدانىیەكانیاندا رووبەرۋوى بىنەۋە. ئەۋەى جىگەى داخە ئەو جۇرە لىكۆلىنەۋانە تا ئىستا جۇرەك لە پرسیاركدنیان لە بارەى ئەو ((رىبازى لىكۆلىنەۋە))یەى كە پەپرەۋى دەكەن وروژاندوۋە. كاتىك كە لىكۆلەرەن ھەلىئاندا بگەنە ئەنجامى ھاۋشىۋە ئەۋەى، كە جربرد ھاۋرىكانى پىگەىشتىبۈن، ئەۋەیان نەۋزىیەۋە، كە ئەو زانىيارىيەنەى دەستیان كەوتىۋو پىشتىگىرى بكا یان لەگەل ئەو بىردۆزەدا ھاۋرابى كە دەلى تەلەفزیۋن ترسى خەلكى لەناۋ ئاۋەدانىیەكانیاندا دروستكردوۋە. لەبرى ئەۋە، ئاستى راستەقىنەى تاۋان لە ناۋچەكەدا ۋادەردەكەۋت، كە ھۆكارىكى گرنگترە لەۋەیان<sup>(۲۹)</sup>.

سەرەپای ئەو كىشمەكىشەى كە لە بارەى ئەو بابەتەۋە دروستىۋو، و بەچاۋپۆشین لەۋەى كە زیاتر لە داھىنانىكى پىشۋو دووبارە لە ژىر پىسولەىەكى نوى فەرمانى دراۋە یان نا، ئەۋا شىكارى رۇشنىبركدن بە ماندوۋوبوۋنىكى پەماندراۋ دادەنرى بۇ بەدۋاداچۈنى پرسیارە كۆنەكە لەبارەى چۆنەتى ۋەدەستەپىنانى مەعرفە و ئەو مەعرفەىە چۆن تىدەكۆشى بۇ رىنۋىنى كردنمان بۇ ئەو رەۋشتەى كە بەدۋايدا دەچىن. خۋازیارە كە كىردارى ھەلسەنگاندنى بىروباۋەرەكانى خەلكى یارمەتیدەربن بۇ سەلماندى ئەۋەى حەقىقەت لە ھۆكارەكانى راگەياندىندا كار لەۋ واتایانە دەكا، كە لە جىھانى بابەتیدا پىكىيان دىنین.

### ئەركى رۇژنامەگەرى بۇ رىكخستنى خىشتەى كارەكان:

خۆماندوۋكردنپكى زۇر ھەىە بۇ تىگەىشتن لە كارىگەرى حەقىقەت لە ھۆكارەكانى راگەياندىندا لەسەر رەۋشتى خەلك. ئەو تىۋرەش پىي دەگوترى ((ئەركى رۇژنامەگەرى بۇ رىكخستنى خىشتەى كارەكان)). بىرۆكەى بنچىنەىى لەم تىۋرەدا ئەۋەى، كە پەىۋەندىیەكى تۆكمە لە نىۋان ئەو رىگەىەى ھۆكارەكانى راگەياندىنى ھەۋالىي (یان رۇژنامەگەرى بەگىشتى، واتە ئەۋەى كە رۇژنامە و رادیۋ و تەلەفزیۋن لەخۇدەگرى) بابەتەكان لە كاتى ھەلمەتى ھەلباردىندا پىشان دەداۋ لەگەل رىكخستنى باىەخى ئەو بابەتەنە ۋەك ئەۋەى ئەۋانەى سەبرى

ههوالهكان دهكهن دهيبينن. ئەو تىۋرە كە لەبارەى پىكھىنانى واتايە، لە ههوالە سىياسىيەكان ورد دەيتتەو بۆ رووبەرۋوبونەوئى هەمەكىترىن ناوەرۋكى ھۆكارەكانى راگەياندن. سەربارى ئەوئەش، تىۋرەكە لە يەك شىۋەى واتاي ناوئۆيى ورد دەيتتەو، يان لە كۆمەلە بىروباوەرپەك كە لە وئىنەگرتنى ھۆكارەكانى راگەياندن بۆيان بەرھەم دى-واتە سىستەمى رىزكردن بەپىي گرنكى بەپىي ئەو سىفەتانەى بۆ كۆمەلەكە لە بابەتى سىياسى دەگەرپەنەو، كە رۆژنامەگەرى لە ھۆى دەگرى. سەرەراى ئەو، تىۋرەكە لەگەل واتايەكى هەمەكى دىكە بۆ ((غونە)) كە رىكەدەوئى، ھەرەكە بابەتەكە بۆ پىكھاتەى كۆمەلەئەتى پەيوەستە بەو واقعەى ھۆكارەكانى راگەياندن چۆن وئىنەى دەگرن لەگەل گەشەكردنى مانا خودىيەكانى و كاريگەرەيەكانى لەسەر رەوشت.

ماكسويل ك. ماكومبىز، و دۆنالد ئىل. شو لە كۆتايى شەستەكاندا بىردۆزى بنچىنەيەيان بۆ تىۋرەكە بەشىۋەيكە دانا كە بتوانى لىكۆلئىنەوئى لەسەر بكرى. وايلپھات ئەو تىۋرە بوو تىۋرى سەرەكى بۆ لىكۆلئىنەوئى لە چوارچىۋەيكە تەسكدا بۆ ھەوالى بانگەشەى ھەلپژاردنى سەرۆكايەتى لە ۱۹۶۸دا، و خەلكى چۆن لەبايەخى ئەو بابەتانەيان دەروانى، كە ورووژپندرا بوون<sup>(۳)</sup>. ئامادەكارى بۆ شىكارى ناواخن ئەنجامدرايوو، كە تەلەفزيۆن و رۆژنامەو كۆقارەكان چۆن ھەوالى سىياسى لەبارەى پالئوراوان و ئەو بابەتانەى كە بە درىژايى ماوئەكە گەتوگۆيان لەسەر دەكرا پىشكەشكەن. تاقىكردنەوئەيكە بچووكىش ئەنجامدرا بۆ ھەلەسەنگاندنى ((بىروباوەرپەى ئەوانەى وەلامى لىكۆلئىنەوئەيكەيان دابۆو لەبارەى گرنكى بابەتە ورووژپنەراوەكان ئەوانەى كە ھۆكارەكانى راگەياندن پەخشانەدەكرد.

ئەو دۆزرايەو، كە رىكەكەوتنىكى گەورە ھەيە لە نيوان برى ناگاداربوون لە بابەتەيكە دىيارىكاراى رۆژنامەگەريدا، لەگەل ئاستى ئەو بايەخەى، كە خەلكى بەو بابەتەى دەدەن لە كۆمەلەگاگەياندا دواى ئەوئى رووبەرۋوبى ھۆكارەكانى راگەياندن دەبنەو. ئەمەش ماناى ئەو نىيە كە رۆژنامەگەرى لەراكىشەنى جەماوەر سەرەكەوتوو بوو بۆ گۆرپنى بۆچونەكە و لە خۆگرتنى ھەر تىۋرەنىيەكى دىكەى نوئى، بەلام لەو سەرەكەوتوو بوو قەناعەت بە خەلكى بكا ھەندىك بابەت لە ھەندىك بابەتى دىكە بە گرنگتر بزانن. بەمىشۋەيە، ((خستەى كارەكانى رۆژنامەگەرى)) (يان رىكخستنى بابەتەكان و ھەوالا لاي) ھەمان ((خستەى كارەكانى جەماوەر)) خۆيەتى. بەم واتايە دەتوانن بلىين رىكەكەوتنىكى پتەو لە نيوان جىھانى دەرەكى و ئەو وئىنەى كە لە مېشكى ئەوانەدا ھەن، كە لىكۆلئىنەوئەيان لەسەر كراو، ھەيە.

سەرکەوتنى لىڭكۆلىنەۋەي يەكەم بۆ بەرقەرار كىردى ئۇ پەيۋەندىيە بوۋە ھۆي ئۇ ھۆي لىڭكۆلەران لىڭكۆلىنەۋەيەكى گەۋرەتر لەبارەي ھەلپۇزاردنە سەرۋىكايەتتەيەكەي سالى ۱۹۷۲دا ئەنجامىدەن<sup>(۳۱)</sup>. ئۇ لىڭكۆلىنەۋەيەش بەشپۇەيەكى گىشتى ئۇ ھۆي سەلماندا، كە لە لىڭكۆلىنەۋەكەي يەكەمدا دۆزرا بوۋە. مەۋداي لىڭكۆلىنەۋەي دۈۋەم فراۋاتر بوۋ، ھەرەك ئۇ بابەتانەي لە ھەلمەتى ھەلپۇزاردنەكەدا وروۋژىنرا بوۋ ھەمان بابەتى لىڭكۆلىنەۋەي يەكەم نەبوۋ، بىجگەلەۋەش شۈينى لىڭكۆلىنەۋەكەش ئەم جارەيان جىاۋاز بوۋ. سەرەپاي ئۇ ھەش تىۋرەكە بە شىۋەيەكى گىشتى جەختى لىڭكۆلىنەۋە. خىشتەي كارەكانىش (لىرەدا ماناكەي ئاستى ئۇ بابەخەيە، كە خەلگى بەبابەتەكانى دەدەن) ئۇ ھۆي كە ھۆكارەكانى راگەياندىن دىارىدەكەن، بە پەيەكەي نىزىك پەيۋەندى بەۋ پەي ئۇ بابەخانەۋە ھەبوۋ كە جەماۋە بە كىشە و بابەتەكان دەدا. سەرەپاي ئۇ ھەش، لىڭكۆلەران لىڭكۆلىنەۋەيان لەسەر ژمارەيەكى زۆر لە گۆرانكارىيە ناۋخىيەكاندا كىرد بۆ تىڭەيشتەن لە جىاۋازى نىۋان ھۆكارەكانى راگەياندىن و رۆلى جىاۋازىيە تەككىيەكان و كارىگەرى چىنە كۆمەلەيەتتەكان لەسەر كىردارى ئامادەكارى خىشتەي كارەكان. ئىستا لىڭكۆلىنەۋەي ئامادەكىردى خىشتەي كارەكان بوۋە بە لىڭكۆلىنەۋەيەكى تەقلىدى جىگەر. خالىڭى گىرەگ لەۋ تىۋرە و لىڭكۆلىنەۋەكانىدا ھەيە ئۇ ھەش ئۇ ھەيە نۆينەرايەتى جۆرىك لە ((گەرەنەۋە بۆ بنچىنەكان)) دەكا بۆ لىڭكۆلەرانى ھۆكارەكانى راگەياندىن. ئۇ بەدۋاي نەرىتە باۋەكان دەكەۋى لە بارەي رۆلى راگەياندىن لە ھەلپۇزاردنەكاندا، ھەرەك ئۇ ((دەسەلاتەي رۆژنامەگەرى)) لە يارمەتىدانى بۆ پىڭكەيتەننى بىر كىردەۋەي گىشتى لەبارەي چالاكى پىشەدەكەۋى، ئۇ ھەنجامەكانى ((ئامادەكارى خىشتەي كارەكان)) دەكرى لە ھەموۋ لايەنەكانەۋە لىي بۆلدىرەتتەۋەۋە بابەخەكەشى لە كىردارىڭى دىموكراتى گىشتىگىردا بە رىڭەيەكى رۈۋنتر دەرەكەۋى. بۆ نمۇنە، ئەگەر خەلگى ھەندىك بابەت بابەخەيەكى زىياتر يان كەمتر ۋەربىگىر، ئايا ئۇ ھەۋە كارىگەرى دەپى لەسەر ئۇ رىڭايەي كە دەنگى پى بە چەند پالئوراۋىكى دىارىكرۋ دەدەن؟ ئايا ئۇ ((ئەجىندا گىشتىيە)) دەپتە ھۆي ئۇ ھۆي سىياسىيەكان بابەخەۋە بابەتانە بەن، كە لە تروپىكى لىستەكەدان (لىستى خىشتەي كارەكان يان ئەجىندا) و ئەۋەش ۋەلابىن كە لە كۆتايى لىستەكەدان؟ تا ئىستا ۋەلامى رۈۋنى ئەم پۇسىيارە نەدراۋەتەۋە، بەلام بابەخە تىۋرەكە ((ئامادەكىردى خىشتەي كارەكان)) پىر دەكا لە تىۋرىڭى ۋەسفى بۆ تىۋرىڭ كە خاۋەنى مەزگەيەكى بەھىز و بەبابەخە لە پەيۋەندى دىنامىيەكى نىۋان رۆژنامەگەرى و جەماۋەرو سىياسىيەكاندا.

## ئەركەكانى ئاخاوتن و زمان لە ھۆكارەكانى راگەياندندا:

لەو كاتەى گواستەنەوہ بۆ كۆمەلگەى ھۆكارەكانى راگەياندن بەردەوام دەبى، ئەوا لاىەنىكى گەورەى چالاكى گەياندىنى رۆژانەى ھاوالاتىيەكى ئاساييە، كە لەگەل ھۆكارەكانى راگەياندىنى جەماوەريدا بەسەرى دەبا. ھىشتاش قسەكردنى رووبەرەو ھۆكارى بنەرەتى و سەرەكىمانە بۆ پەيوەندىكردن، رەنگىشە بۆ ھەمىشە وایىنىتەوہ. ھەرچەندە بىرى ئەو كاتەى كە خەلكى لەگەل ھۆكارەكانى راگەياندن بەسەرى دەبەن لە دەيەكانى دوايى ئەم سەدەيدە بە پلەيەكى زۆر زيادىكردووە. لە سالى ۱۹۸۵دا، لىكۆلەران ئەوەيان دۆزىيەوہ كە ئامىرى تەلەفزيۆن لە ھەر مالىكى ئەمەريكاييدا بۆ ماوہى ھەفت كاتژمىر دە دەقيقە كاردەكا. ئەم ژمارەيش بەلگەيە لەسەر زيادبوونىكى زۆرى سەيركردنى تەلەفزيۆن.

ژمارەى پيشو كە ھى سالى ۱۹۵۵ە چوار كاتژمىر و پەنجا و يەك دەقيقە بوو. ھەرەك ژمارەى ئەو ئامىرانەى كە ئەمەريكايەكان ھەيانە لە ھەمان ماوہدا زيادىكردووە لەناوھنجىيەوہ سى ئامىر بۆ يەك مال بۆ نزيكەى شەش ئامىر. ھەرەك دەرچوونى گۇفارو كتيب و رۆژنامەى نوى زۆر زيادى كردووە<sup>(۳۲)</sup>.

لەكاتىكدا ريژەى چالاكى گەياندىنى گشتيمان، كە بۆ بايەخدان بە ھۆكارەكانى راگەياندن تەرخانكراوہ زياد دەكا، ئەوا ئەو ناواخەى ئەو ھۆكارانە پيشكەشمانى دەكەن كاريگەرى پتر دەبى لەو ريگەيەى كە ئەمەريكايەكان قسەى پيدەكەن و لەو وشانەش كە بەكارى دىنن و ئەو واتاينەى بەشيوەيەكى تەقلىدى بە ھىماكانيانەوہ دەبەستريئەوہ. بە دەربرىنى ((كاريگەرى ھۆكارەكانى راگەياندن لە زمان و قسەدا)) ئاماژە بەو كاريگەريانە دەكەين.

دوو ريگا ھەن، كە ھۆكارەكانى راگەياندن لە وىنانەوہ كاردەكەن بۆ گۆرپى تەواوى چوارچىوہى چالاكيە گەياندىيەكانغان. يەكەميان كاريگەرى لە رىي ئەو ريگەيە قسەى پيدەكەين بۆ نموونە: گۆكردن، ريژمانى و دروستكردنى رستە. ريگەى دووہم كار لە زمان كەردنە بەشيوەيەكى گشتى لە ريگەى فراوانكردن و چاككردنى برى ئەو وشانەى بەكارى دىنن. لەو ريگەيەوہ، ھۆكارەكانى راگەياندن وەكو جۆريك لە بازار كاردەكەن، كە تىيدا بە شيوہى جياواز ركا بەرى دەكەن بۆ دروستكردنى كاريگەرى لە ريگاي پەيوەندىكردنغان. ئەو كاريگەريانەش ئارەزووى گۆرپىن و جيگيركردنى قسە و زمان و واتاكان دەكەن.

كتيپەكان لەوەتەى پەيدا بوونەوه تارادەيەك ئەو كارەيان كردوو بۆ زمانى نووسراو. ھەرەك رۆژنامەكانىش ھەمان ئەركيان ئەنجامدا دواى ئەوەى لەناو خەلكيدا بابوون. تا ئىستاش رۆژنامەكان ئەو كارە دەكەن كاتىك رۆژانە نمونەى چاپكراوى وشەكانى ئەو زمانەى بەكارى دىنن پىكەشماندەكا، ھەرەھا شىۋازى نوێى دەرپرېنى نووسراویشمان پىشكەشكەشەكا، كە بەكار دەھيئى. ھەرچى تەلەفزيۆنە، ئەوا ئەركىكى ھاوشىۋە و ھاوسەنگ لە چىرۆكە تاوانىيەكان و ھەوالگى، يان ئەكتەرى بەرنامە كۆمىدىيە بەناوبانگەكان ھەمويان وشەكان بەھەمان رىگا دەر دەبەن، ھەرەھا ھەمان رىزمانى گشتىش بۆ وشەسازى و واتاسازى بەركاردىنن. ھەمان شتىش بەسەر ئەوانە دادى، كە بەرنامەى بەيانيان يان ھەوالى ئىۋاران پىشكەشكەشەكەن. ئەوان ئەم كارە بە شىۋەزارى ئەمەرىكى گشتى دەكەن كتومت بەو رىگايە دادەنرى كە ئەمەرىكايىيە تارادەيەك رۆشنير و دەولەمەندەكان لە ويلايەتەكانى رۆژئاۋاى ناوەرەستدا قسەى پىدەكەن. نامۆنىيە كە گويمان لە بەرنامەيەك بى خەلكىك پىشانىيەدەن كە شىۋەزار يان رىگەيەكى قسەكردن بەركاردىنن كە چىنە ھەژارەكان يان خەلكى كەمتر رۆشنير لە كۆمەلگاي ئەمەرىكاييدا بەكارىدىنن. سەرەراى ئەو، ھۆكارەكانى راگەيانندن و ئەو رىگايانەى كە ئەكتەرەكان قسەى پىدەكەن يان رۆژنامەنوسەكان پىي دەنوسن ھەرگىز شوئى، زارەكان و رىزمان، يان چۆنىيەتى پىكەيتانى رستە لە سەرتاپاي ئەمەرىكادا و لە نيوان كۆمەلە رەگەزىيە جىاوازەكاندا، يان لە نيوان ئەو كەسانەى كە لە ئاستىكى ماددى نزم دان، نەگرتۆتەو. بەلام رەنگە ھۆكارەكانى راگەيانندن لە كۆتاييدا بىنە ھۆى نەرم و نيانكردنى رەقى توندوتىژى جىاوازييەكانى لە زمان و شىۋازى گەتوگۆكردن و زار و قسەكردندا بكەن.

لەكاتىكدا كە ھۆكارەكانى گەيانندنى جەماوەرى رىژەى ھەرەزۆرى ھەموو كردارى گەيانندن و دەستدىنن، ئەوا ئاسايە پىشېنى ئەو بەكەين كە كارىگەريەكەى لەسەر وشەكانى زمانان زىاد دەكا ئەوانىش ئەو ھىمايانەن، كە لە قسەكردندا بەكاريان دىنن و لەگەل ئەو واتايانەى پەيوەندى لە نيوانيان و ئەو ھىمايەنەدا دروستدەكەين و لەو نەرتانەى كە بۆ بەيەكەو بەستەنەو ھەردوو كيان (ھىماو واتاكان) لەسەريان روونبۆتەو كە ھۆكارەكانى راگەيانندن رىكدەكەوين.

وشەكانى ئەو زمانەى كە بەكارى دىنن زۆرى زىادكردووە. سەدان وشەى نوێى زىادكردووە، كە رىچكەى خۆى وەرەگرت روو و زمان بەبى ئەو بەخىرايى لە رىگاي ھۆكارەكانى راگەيانندەو پىشكەشكەشكەى و بلاوبكرىتەو. بۆ نمونە: كى پىشتەر وشەى ((كراك))ى گوى

لېبوه که مەترسیدارتیرین جۆری ماددەى ھۆشبەرە، بەر لەوہى ھۆکارەکانى راگەیاندىن لە ساڵى ۱۹۸۵دا بەکارى بێنن؟. بەر لە ۱۹۸۵ ئەم وشەى وەکو دەرپرېنېکى بلابووەوە لە ھەندیک ناوچەى شارستانی شارەکان لای بەکارھێنەرانی ماددەى ھۆشبەر بەکاردەھات بۆ ئامازەدان بە جۆرېکى دیاریکراو لە جۆرەکانى کۆکایین. بەگۆرەى ئەمەریکایىەکانى دیکەش، وشەى ((کراک)) مانا تەقلیدیەکەى خۆى دەگەیاندى کە Grack. لەپەر وشەکە بە واتا نوێیەکەىیە لە ھەوالەکاندا و لە ھەموو ئەمەریکادا دەرکەوت. ئیستا، کاتیک ئەمەریکایىەکان گۆتیا لە وشەى ((کراک)) دەبێ ھەست بە واتایەکی نوێ و ترسناک دەکەن. ئیستا ھەموویان دەزانن جۆرېکە لە کۆکایىنى گیراوە و ئیجگار مەترسیدارە، و بۆ ئەو گەنجانەى لە ئەمەریکاشن لواوە، بۆیە بەرکاھینانى بە ناویاندا پەرەى سەند، کە بوو ھۆى ھەرەشەىکى نوێ بۆ کۆمەلگا، کە پێشتر بەدەست کیشەى ماددە ھۆشبەرەکان گرفتار بوو.

بەلام کیشەى ئەو واتایانەى ھۆکارەکانى راگەیاندىن دەیگوازانەو لە لایەنى واقعیەوہ راست نییە. چونکە پەتایەکی زۆلمکەر لەو ((کراک))دا نییە گەنجانى ئەمەریکای گرتبیتەوہ. ھەرچەندە ئیچە لەم حالەتەدا دەزانن کە ئەم لیکدانەوہ ترسناکە بۆ واقع چۆن دروستکراوە و چۆن بلابووتەوہ. جیمس ئینکیاردی، کە یەکیکە لە گەورەترین بەرپرەکانى ماددەى بێ ھۆشکەرى قەدەغەکراو، لە وتاریکدا کە لە نیویۆرک تايژ لە ۱۷ نۆفەمبەرى ۱۹۸۵ دەرکەوتوو، بەدواداچوونى بۆ ئەو دیاردەىە کردووە. رۆژنامەکە بۆ یەکەجار لەم راپۆرتە ھەوالەدا وەکو دەرپرېنېک بەکارھێناوە بۆ وەسفکردنى ئەوہى دەیانگوت جۆرېکى نوێى کۆکایىنە، کە کاریگەرى زۆر ترسناک و مەترسیدارى ھەيە. لێرەشەوہ دەرپرېنەکە، بۆ رۆژنامەکانى دیکە گواسترایەوہ لەبارەى خراپى بەکارھێنانى ماددە ھۆشبەرەکان دەیانووسى. دواى چەند مانگىکى دیکە تۆرى تەلەفزیۆنى ((سى. بى. ئیس)) بەرنامەىەکی لە ترۆپکى کاتى بەکارھێنانى تەلەفزیۆندا لەبارەى مەترسى ئەو ((کراک))ە ئەنجامدا. نزیکەى ۱۵ ملیۆن بینەر گۆتیا لەم بەرنامەىە گرت. دواى ئەو تۆرى ((ئین. بى. سى)) بەرنامەىەکی ھاوشیوہیان پیکەش کرد. بەمشىوہیە وای لېھات دەرپرېنى ((کراک)) زۆر بابوو لە زمانى ئینگلیزیدا لە ئەمەریکا بەلگە بوو، بۆ ئەوہى ئەمجارەیان واتایەکی نوێ و ترسناک ھەلەدەگرى. وەرگرتنى رایەکان ئەوہیان دەرخت، کە دلە راوکى ئەمەریکىیەکان لەبارەى ((کراک))وہ، بوو کیشەى ژمارە یەک لە ئەمەریکا لەو کاتەى راستەوخۆ دەکەوتە دواى ئەو بەرنامەىە<sup>(۳۳)</sup>.



كەواتە، ھۆكارەكانى راگەياندىن كاريگەرى گزنگيان لەسەر زمان و واتاكانمان دەبى، ئەمەش بە چەند رىگايەك دەكا. ئەو گەشە بە وشەى نوێ دەدا، كە واتاي نوێيان ھەيە و پىيانەو دەلكى، واتاي ئەو دەرپرپانەش فراوانتر دەكا، كە پىشتەر لامان ھەبوون، و واتا كۆنەكان بە واتاي نوێ دەگۆرپتەو، ئەو ھەش لە رىي وەلانانى مانا كۆنەكان بۆ لايەك سەربارى ھەموو ئەمانە، كار دەكا بۆ جىگىربوونى نەرىتى واتاكان بۆ ئەو وشانەى بەكارىان دىن<sup>(۲۴)</sup>.

زۆر بەئاسانى دەكرى كردارى دارشتنى وشەى نوێ بەھۆى ھۆكارەكانى راگەياندەو ھەروەكە پىشتەر ھەلقولانى بەردەوامى وشەى نوێ و ئەو واتايانەى، كە ھۆكارەكانى راگەياندىن پىشتەر ھەلقولانى پىدەگەيەنە جەماوەرەكەيان. تەنيا بەر لە دە سال، رىژەيەكى زۆر كەمى ئەمەريكايەكان نەبى كەسيان لە ماناي وشەى وەكو ((ويپ)) Wimp يان ((كاوچ پوتىتۆ)) Couch Potato يان ((جازر سايز)) Jazzer cise يان نەدەزانى، بەلام ئەمەرو، زۆر كە من ئەو ئەمەريكايەكانى ماندوو دەبن لەوې بزائن كە Wimp بە كەسيكى زۆر فروتەنى دەگوترى Couch potato، واتە ئەو تەمبەلەى زۆر تەماشاي تەلەفزيۆن دەكا، يان Jazzer cise جوژىكە لە ھەرزى توندوتىژ، كە لەگەڵ دەنگى ئەو مۆسىقاىيەى لەگەڵىدايە ئەنجامدەدرى، ئەمەش ماناي ئەو نىيە، كە ئەوانەى لە ھۆكارەكانى راگەياندىن كاردەكەن بە بەردەوام دەرپرپى نوێ دادەھيئن و دواتر بە ئەنقەست پىشتەر جەماوەرەكەيان دەكەن. بەلام بەخيالى و بە لىھاتوويەو لەسەر ئاستى ھەموو ئەمەريكادا بلاودەييتەو، چونكە ھۆكارەكانى راگەياندىن جەماوەرەكى زۆر فراوانيان ھەيە.

ھەرچەندە كردارى فراوانكردنى وشەكانى زمان لە كردارى دارشتنى وشە نوێكان جياوازە، و زۆر وشە ھەن لە پىشتا واتاي ديارىكراو و جىگىريان ھەيە، بەلام ھۆكارەكانى راگەياندىن واتاي نوێيان بۆ زياد دەكا لە رىي ئەو وىنانەى پىشتا دەدا. بۆ نمونە، دەرپرپى ((ئىكۆلۆژى)) ecology لەكاتىك لە كاتەكاندا ئامازە بوو بۆ دەرپرپىكى ھونەرى دەستەيەكى ديارىكراو لە زانايان بەكارىان دەھيئا بۆ ئامازەدان بە سىستەمىك لە پەيەندى ھاوسەنگ لە نىوان بوونەوەرەكان لە ژینگەيەكى ناوچەييدا. ھەرچەند بلاو بوونەو ھەيە بەكارھيئانى لە رىگاي ھۆكارەكانى راگەياندا بوو ھۆى ئەو كە واتايەكى پتر گشتگىرى كەمتر ھونەرى ھەبى، ئەو ئىستا بە لىليەو ئامازە بەو دڵپاوكىيە دەكات، كە لەبارەى پاراستنى ژینگە لە پىسبوون ھەيە.

پېشتەر - له حالتې وشې ((كراك)) - تېبېنى ئەوھمان كړد، كه هۆكاره كانى راگهياندىن  
چون وشه كهيان به واتايه كى نوې گۆرپيه وه له برى واتا ته قليدييه كى. وشه كه ساده بوو و  
واتاكه شى تا رادهيه كى روون بوو. به كارهيئانه فراوانه كى به شېتى بووه هوى دانانى واتايه كى  
نوې بۆ وشه كه له جيى واتا كونه كيدا. بهم شېويه هۆكاره كانى راگهياندىن لينكدانه وهيه كى  
نوييان بۆ وشه كه دروست كړد، كه به ته واوى جياوازه. شه جۆره كردارانه و اتاكورپينه وه  
به رده وام روو ددهن. نمونه يه كى ديكه هيه په يوه ندى به دهرپړنى ((گيت)) Gate وه  
هيه. نه گهر نه مړو له بارى وشې Watergate وه پرسيارمان كړد، شه زورينه و  
نهمه ريكا ييه كان ئامازه به ئابروچونى سياسى ده كهن (نه گهر وادابني، كه كه سيكى  
نهمه ريكا يى تا رادهيه كى شارهاى ميژووى نوييه)، به لام له كاتيك له كاته كان وشې  
((ووتهرگيت)) ئامازه بوو، بۆ هۆتيليكى راقى و كۆمه لگايه كى نيشته جيپوون له سهر روخى  
رووبارى ((وتوماك)) له واشنتونى پايتختدا، به لام شه پړوپاگه نده فراوانانه و هاورپيه تى شه  
كاره خراپانه يان ده كړد كه له سهرده مى كاينى نيكسۇندا رووياندا شه واتايه گؤرا بۆ  
ئامازهدان به رووداوى ئابرويه ر. ئيستا ده توارى وشې ((گيت)) gate به ههر وشه يه كى  
ديكه وه بلكيئرى بۆ شه وى بيبته ئامازه بۆ ههر جۆره ئابروچونيك. بۆ نمونه، گويمان له  
((ئيران گيت)) Irangate بووه، وه كو ئامازهدان به كردارى ئالوگؤرى چه كه به رامبه ر  
ئازا كړدى بامته كان.

له كۆتاييدا ده گه ينه كردارى ئارامگرتنى و اتاكان، كه يه كيئ له شهركه كانى هۆكاره كانى  
راگهيانده. ماناكه شى پالېشتى به كارهيئانى ئيستاييه بۆ و ته و اتاكان. سهره پاي شه  
گؤرانانه، كه پېشتەر تېبېنيان كړد، شه زوربه و اتاكان له زمانه كه ماندنا (نهمه ريكى) تا  
راديه كى به جيگرى ده ميننه وه. بيجگه له وهش ههروهك پېشتەر تېبېنيان كړد، هۆكاره كانى  
راگهياندىن كار له سهر به رده وام بوونى جياوازي ناوچه يى و چينايه تى ناكهن، به لكو به  
پېچه وانه وه، هۆكاره كانى راگهياندىن به شېويه نووسراو، گوتراو رۆژانه واتايه يه كگرتو،  
هاوبه شى وشه كانمان بير ده ميننه وه. كاتيك خه لكى رۆژنامه كانيان ده خوښنه وه، يان گوى له  
راډيو ده گرن، يان ته ماشاى ته له فزيون ده كهن، شه رۆژانه وانه و زمان وهرده گرن ههروهك له  
كۆمه لگاكه مان ليى راهاتووين.

به شېويه كى گشتى، رۆلى هۆكاره كانى راگهياندىن له سيسته ميئ له واتايه هاوبه ش به  
كارپكى ئالوز و قووليش داده نرى. بهم واتايه، شهركى هۆكاره كانى راگهياندىن له

دەستكارىكردنى رەۋىتى جەماۋەرەكەى مەۋدايەكى درېڭى ھەيە، ھەرۈەك ورد و بزر و كەلەكە بوۋشە. جگە لەمەش، ھۆكارەكانى راگەياندن لەگەل ھەموو شىۋەكانى دىكەى پەيوەندىكردن لە كۆمەلگەكەماندا بە پلەيەكى وا چۈنەتە ناويەك و تىكەل بوۋنە ناتوانى كاريگەرييەكانيان لە يەك دابىرېنرېن و بېشكنرېن.

تېرۋانىمان بۆ ((غونەى واتا)) لەم بەشەدا رەگە دېرىنەكانى خۆى بۆ دەرختىن لە رۆژە بەرايەكانى تۆماركردنى بېركردنەۋەى كۆمەلەيەتى مەۋق، و رەنگە بەر لەۋەش بى، خەلكى زۆر گرنگيان بەبابەتى مەعريفە دەدا، واتە ئەو واتايەى ئىمە خۇمان پىكى دەھىنن لەبارەى جىھانى دەرەۋەمان. رەنگە دوو دليەكى قول لەبارەى ئەم بابەتەۋە لە دايك بى، چونكە سەرچاۋەى بىرپارەكانى تاكە لە بارەى ئەو ھەلئەسوكەوتانەى ھەلئەندەبۇتېرى. بە واتايەكى دىكە، ئەو واتايانەى خەلكى لەبارەى جىھانى ماددى و كۆمەلەيەتى ھەلئەندەگرەن ھەلئەسوكەوتەكانيان پىكەدەھىنى، پىاۋە ئايىنىيەكانىش بىنيان، كە ئەم بابەتە (مەعريفە) پىۋىستى بە تىگەيشتى گەمارۋدانى ھەلئەسوكەوتى مەۋى ھەيە-واتە گەيشتن بە سىستەمىكى كۆمەلەيەتى غونەيى كە دەبىتە ھۆى دادپەرۋەرى و سەرگەۋتنى چاكە بەسەر خراپەدا. سەرەراى ئەۋەى لىكۆلەرەن رىگەى جىاۋازيان تاقىكردەۋە، و گەيشتنە كۆمەلەك ئەغلام ۋەك ھەۋلدانېك بۆ تىگەيشتن لەسەر چىيەتى مەعريفە و چۈنەتى ۋەدەستەھىنانى، ئەۋا رىكەكەۋتنىكى بەبى دەنگ لەبارەى چەند بىنەمايەكى ديارىكراۋ بە لەسەر خۆيى ھاتەدى. ھەرۈەك تى ئالان لە تىگەيشتن لە مەعريفە و پەيوەندى بە ھەلئەسوكەوتەۋە لە ماۋەى چەند سەدەيەك لىكۆلەنەۋە لەسەرى كەلەكە بوون. كاتىك كە زانستە كۆمەلەيەتەيە تايىيەتمەندەكان لە زانستى فەلسەفە جودا بوۋنەۋە، ئەۋا بەردەوام بوون لە لىكۆلەنەۋە بۆ تىگەيشتن و لىكۆلەنەۋە لە كردارى پىكەھىنانى واتا لە زمان و رۆشنىرى و ئالوگۇرى ھىمايى، ھەرۈەك لە پىلانى بىرھاتنەۋەشدا memory schemata. ئەمەۋ، لىكۆلەنەۋە لە ھۆكارەكانى گەياندى جەماۋەرى دەرختە سەر ئەۋ ماندوۋوبونانە بۆ گەرەن بەدۋاى ئەۋ رىگايانەى ھەقىقەتى راگەياندن بىنچىنەيەك بۆ كردارى دروستكردنى واتا دەرەخسىنى.

## پەراویزەکانی بەشی نۆیەم

1. W. Barnett Pearce and Vernon E. Cronen, *Communication, Action, and Meaning: The Creation of Social Realities* (New York: Praeger, 1980), pp. 13-14.
2. Thomas Hobbes, *Leviathan* (New York: E. P. Dutton and Company, 1950), pp. 21-22. First published in 1651.
3. A. E. Taylor, *Socrates* (New York: Anchor Books, 1960).
4. J. A. Stewart, *The Philosophy of Plato* (New York: Oxford University Press, 1909).
5. Among these were pragmatism, which holds that both the meaning and truth of an idea are a function of its practical outcome; and *operationism*, which specifies that the meaning of a concept consists of the steps that one must take to observe or measure it.
6. Stewart, *The Philosophy of Plato*, p. 1.
7. *The Republic of Plato*, trans. Frances MacDonald Cornfield (New York: Oxford University Press, 1958). See pp. 227-35.
8. Hobbes, *Leviathan*, p. 23.
9. John Locke, *An Essay Concerning Human Understanding* (Oxford: Clarendon Press, 1975), p. 402. First published in 1690.
10. An outstanding summary of the issues and concepts addressed by modern linguistics can be found in Stephen W. Littlejohn, "Theories of Language and Nonverbal Coding," in *Theories of Human Communication* (Belmont, CA: Wadsworth Publishing Company, 1983) pp. 77-86.
11. The most important founders of anthropological linguistics were: Edward Sapir, *An Introduction to the Study of Speech* (New York: Harcourt Brace, 1921); and Benjamin Whorf, *Language, Thought, and Reality* (New York: John Wiley and Sons, 1956).
12. Pioneers in these efforts were: Charles Horton Cooley, *Human Nature and the Social Order* (New York: Schocken Books, 1964) first published in 1908; and George Herbert Mead, *Mind, Self, and Society* (Chicago: University of Chicago Press, 1934).
13. Edward Sapir, "The Status of Linguistics as a Science," *Language* 5 (1929), 209.
14. Charles Horton Cooley, *Human Nature and the Social Order* (New York: Charles Scribner's Sons, 1902), pp. 118-19.
15. *Ibid.* p. 184.
16. George Herbert Mead, *Mind, Self, and Society: From the Standpoint of a Social Behaviorist*, ed. Charles W. Morris (Chicago: University of Chicago Press, 1934).
17. Max Scheler, *Die Wissenssoziologie und die Gesellschaft* (Bern: Franke, 1960) First published in 1925.
18. Peter L. Berger and Thomas Luckman, *The Social Construction of Reality: A Treatise in the Sociology of Knowledge* (New York: Doubleday, 1963). For essays that combine the perspectives of the sociology of knowledge and symbolic interaction, see Aaron V. Cicourel, *Cognitive Sociology: Language and Meaning in Social Interaction* (New York: The Free Press, 1974).
19. E. Tory Higgins, C. Peter Herman, and Mark P. Zanna, eds., *Social Cognition: The Ontario Symposium* (Hillsdale, N. J.: Lawrence Erlbaum Associates, 1981).
20. *Ibid.* p. ix.
21. Frederick C. Bartlett, *Remembering* (Cambridge: Cambridge University Press, 1934).

22. Shelley E. Taylor and Jennifer Crocker, "Schematic Basis of Social Information Processing," in Higgins, Herman, and Zahne, *Social Cognition*, p. 91.
23. Walter Lippmann. *Public Opinion* (New York: Macmillan, 1922).
24. Kurt Lang and Gladys Engel Lang, "The Unique Perspective of Television and Its Effect: A Pilot Study," *American Sociological Review* XVII, pp. 3-12.
25. See *To Establish Justice, to Insure Domestic Tranquility*, Final Report of the National Commission on the Causes and Prevention of Violence (New York: Award Books, 1969).
26. Surgeon General's Scientific Advisory Committee on Television and Social Behavior, *Television and Growing Up: The Impact of Televised Violence* (Washington, D.C.: U. S. Government Printing Office, 1971).
27. George Gerbner, "Violence in Television Drama: Trends and Symbolic Functions," in G. A. Comstock and E. A. Rubinstein, eds., *Television and Social Behavior*, Vol. I, *Media Content and Control* (Washington, D.C.: U.S. Government Printing Office, 1971).
28. George Gerbner and Larry Gross, "Living with Television: The Violence Profile," *Journal of Communication* 26 (Spring 1976), 173-99.
29. Anthony N. Doob and Alen E. MacDonald, "Television Viewing and Fear of Victimization: Is the Relationship Causal?" *Journal of Personality and Social Psychology* 37, no. 2 (1979), 170-179.
30. Maxwell E. McCombs and Donald L. Shaw, "The Agenda-Setting Function of the Mass Media," *Public Opinion Quarterly* 1972, pp. 176-87.
31. Donald L. Shaw and Maxwell E. McCombs, *The Emergence of American Political Issues: The Agenda-Setting Function of the Press* (St. Paul, Minn.: West Publishing Company, 1977).
32. Melvin L. DeFleur and Everette E. Dennis, *Understanding Mass Communication* (Boston: Houghton Mifflin, 1988). See especially Chapters 1 and 2, pp. 4-86.
33. James A. Inciardi, "Beyond Cocaine: Basuco, Crack, and Other Coca Products," paper presented at the 1987 Annual Meeting of the Academy of Criminal Justice Sciences, St. Louis, Missouri.
34. These functions of the media were first developed in Melvin L. DeFleur and Timothy G. Plax, "Human Communication as a Bio-Social Process," paper presented to the International Communication Association, Acapulco, Mexico, 1980.

## بەشى دەيەم

### ستراتېگىيەكانى تيۇرى قەناعت پيكرى

لە ھەردوو بەشى ۸ - ۱۹ ژمارەيەكمان لە تيۇرى ھۆكارەكانى گەياندى جەماوەرى پيشاندا، كە يان لە نموونەى، نموونەى بنەرەتى زانستە كۆمەلەيەتتەكان وەرگىرابوون يان لە شيكارى كۆنتر، كە سەرنجى بايەخەكانى فەيلەسوفانى بۆ ماوەيەكى دريژ راكيشاو گونجاو بوو بۆ ئەو تيۇرانەى ئەو لىكدەنەو، كە خەلكى چۆن بەشپەيەكى لە خۆو بايەخ بەھۆكارەكانى راگەياندى دەدەن بۆ تىگەشتن لە واتاكانى و و دەستەپنانى زانبارى لەو ناوەرۆكانەى، كە رووبەرپرويان دەبنەو و بەكارهينانى ئەم مەعرفەيە بۆ وەلامدانەو ژینگە كۆمەلەيەتى و سروشتيەكەيان، ھەرگىز يەكئەك بابەتى بەكارهينانى بە ئەنقەستى ناوەرۆكى ھۆكارەكانى راگەياندى نەوروژاندوو لە پىناو پىكەيتانى ئەو وەلامانەو دەسلەت ھەبوون بەسەريدا. ئەم بابەتە، بەديارىكراوى ئەو يەكە ئەم بەشە لەسەرى دەوەستى.

ئەو دەردەخەين چۆن ھەمان ئەو شيوازانەى بەكارهينراون وەكو بنچينەيەك بۆ تىگەشتنى بابەتى و دەستەپنانى لە خۆو و ماوەدریژى كاريگەريەكانى ھۆكارەكانى گەياندى جەماوەرى لەسەر رەوشت، بەشپەيەك، كە ئەم شيوازانە بىنە بنچينەيەك بۆ دانانى لىكدانەو لەبارەى چۆنەتى كاريگەرى پىست پى بەستراو، واتە ئىمە ستراتىيى جىگەرەو پيشاندەدەين بۆ ھىلكارى كردنى ئەو پەيامانەى بە ھۆكارە جەماوەريەكان دەگەيەنرەين، يان ناواخنى ھۆكارەكانى راگەياندى بە بەشداری كردنى جۆرى دىكەى زانبارى بە مەبەستى قەناعت پى كردن.

بەرۆكەى قەناعت پى كردنى بنچينەى رەگى كۆنى ھەيە، ماوەيەكى دريژبەر لە چەرخى ھۆكارەكانى گەياندى جەماوەرى زاراو (رەوانىيەى يان رونىيەى) بۆ ئامارەكردن بۆ ھونەرى بەكارهينانى زمان، بۆ كارتىكردن لە بريارى ھەلسوكەوتى ئەوانى دىكە بەكار دەھات، لە ماوەى ئەو زەمەنەى، كە دەنگى مەريى تاكە ھۆكارى گەياندى بوو، ئەو يەكە دەكرى بەكارهينى بۆ قەناعتپىكردنى خەلكى بۆ گۆپىنى بىروباوەر و كارەكانيان، ئەمە

بەپراستى لېھاتوۋىيەكى گىرنگ بوو. لەو كاتەى كە كۆمەلگاك پتر گەشەيان دەكرد، ھونەرى قەناعتىپىكردى سەر زارى بە قەسەكردى پاراۋ سەريھەلدا. بۆ نمۇنە، لە گىركدا، و دواترىش لە رۆمادا، ئەو ھونەرە نۆينەرايەتلى لېھاتوۋىيەكى پىر بايەخى دەكرد بۆ سەر كەۋتن لە داداكانى ياسادا، و لە پىشكەشكردى كۆيۈنەۋە سىياسىيەكاندا.

ھەتا ئەمىرۆش ئەو جۆرە قەناعتىپىھىنە گىرنگە. زۆر جار لىكۆلەرە ھاجەر خەكان لە دەرەۋەى چوارچىۋەى ھۆكارەكانى گەياندىن بەماۋەىي لە بنەماكانى قەناعتىپىكردىن دەكۆلنەۋە<sup>(۱)</sup>. ھەرچەندە ئىمە شىكارەكەمان ورد دەكەينەۋە لەسەر بەكارھىتنانى بە ئەنقەستى لە پىشنىەى پەيامى ھۆكارەكانى راگەياندىن بۆ دروستكردى كاريگەرى لەسەر كىدارەكانى تاك و دواترىش قەناعتىپىكردىن لە شىۋەى شىن تايدا، كە بەشىۋەىكى بنچىنەىي نامازە بە بەكارھىتنانى ھۆكارەكانى راگەياندىن جەماۋەرى دەكا بۆ پىشكەشكردى پەيامى پلان بۆ دارپىتراۋ بە ئەنقەست بۆ داھىنەى شىۋەى دىيارىكراۋى كار لە تەنىشت جەماۋەرى گۈنگران يان يىنەران يان خۆينەران. لە نمۇنەى ئەم كارانە: دەنگدان بۆ پالتىوراۋىكى سىياسى، يان كرىنى بەرھەمە بەكاربىراۋەكان، يان بەخشىن بۆ كىشەيەكى پىر بايەخ، يان شتى دىكە، كە ۋەلامى داۋاكارىيەكانى كاردەئاتەۋە، كە پىساۋى راگەياندىن دەيەۋى داىبىرى. رۈۋنە، كە شىۋەى جۆراۋجۆرى ھەلئسوكەۋت ھەن، كە دەكرى لە رىگاي پەيامى قەناعتىپىكەرەۋە كاريان لىبىكرى، بەلام لىرەدا لە برى گۆرپانكارى دەرۋونى ناۋخۆيى نامازە بە ھەلئسوكەۋتىكى ئاشكرا دەكەين، كە دەكرى تىبىنى بىرى.

رەنگە ھەندىك لە خاۋەن تىۋرەكان، كە پەيۋەندىيان بە ھۆكارەكانى گەياندىنەۋە ھەيە ئەۋە بدۆزنەۋە، كە ئەو پىداگىرىيە لەسەر رەۋشتى ئاشكرا بەۋەى كە شتىكى پاشكۆيە و دەكرى بگۆردى و بەشىۋەىكى روون تۆكمەيە، لەگەل ئەۋەشدا ھۆكارى دىكە ھەن بۆ پىنئاسەكردى قەناعت پى كىردن. بۆ نمۇنە ھەندىك لە پىنئاسەكان پى لەسەر گۆرپانكارى لە بىروباۋەرەكان دادەگىر لەگەل بىروبوچۈۋونى خۇدى تاك يان ھەلئۆستەكانى، بەۋ پىيەى، كە پىتەرەيكە بەسە بۆ دەلالەتكردىن لەسەر كەۋتوۋىي قەناعت پى كىردندا<sup>(۲)</sup>. ئەم جۆرە پىنئاسەنە عادەتەن لەسەر بنچىنەى بىردۆزەدا دادەنرىن، بەۋەى ئەگەر ھۆكارە خۇدىيەكانى ئەۋ بابەتە گۆرپان، ئەۋا بىگومان چاكسازىي كارى بەدۋادادى و لە پىنئەۋ ھەندى بەربەستدا، ئەۋا قەناعت پىكردىن لەسەر ئەم چەمك يان بىرۆكانە بەۋ رىگەيە گىرنگ دەبى. لەگەل ئەۋەشدا، ئىمە لەم بەشەدا دەستكارى واقىيە ھەلئسوكەۋت بەۋ نامانجەدا دەنرىن، كە پىۋىستە بىتە دى، بەۋەى شتىكى

پاشكۆيه و توانای گۆرانی ههيه له دارپشتنه تيؤرييه كاندا، كه تامانجی ليكدانه وهيه تی و بهو ئيعيتبارهی كه پيؤهره بۆ راپۆرتيک داخۆ کرداره که سهرکه وتوو بووه يان نا.

دوو هۆکار ههه بۆ قه ناعه تپيک کردن له بارهی چه مکه کانه وه بهو ريگه تا رادهيه که کاره کيهه: يه کيکیان ئه وهيه ئه و بهراوردکاری ده خاته ناو کرداری دانانی تيؤره کان و هه لپانده سه نگیئي. واته، بۆ ئه وهی ليكدانه وهی رکابه ره کان له سه ره هه مان شت بي، ده بي کۆمه ليک ئه لته رناتيش ديارى بکړين له گۆرانی سهر به خو و وه سفکردنيان و به ره مه ينيان له دانانی ئه و بيردۆزانه ی، که به هه نديک گۆرانی پاشکۆيی دیکه به سترانه ته وه. روونيشه هه رييه که يان ده کړی کۆمه له زۆر له يه که جوازيان له گۆرانی سهر به خو هه بن، که ته رکيز ده کاته سه ره هه مان گۆرانی کاره پاشکۆکه، ئه گه رنا ده يته هاو سه ننگ کاريکی تيؤری له هه و لدان بۆ بهراوردی نيوان سيؤ و پرته قال.

هۆی دووهم ههيه بۆ جه ختکردنه وه له سه ره هه لسوکه وتی ئاشکرا به وهی، که پيؤه ريکی سهرکه وتوو به بۆ قه ناعه تپيک کردن، ئه ويش ئه وهيه که کار هۆکاریکی گرنگه له دونیای ريکلامی کاره کی و بانگه شه سياسييه کان و له خسته برنی مالی و بانگه وازی رازيکردنی تاييه ت به ته ندروستی گشتی و هه ي دیکه ش. ره نگه گۆرانی فيکری خه لکی هه سته کانيان شتيکی چاک بي که له گه ل واز له ينيانی ده سه برداری ده بي، به لام ئه نجامي له مچۆره بايه خه که يان که م ده يته وه ئه گه ره له گه ل هه لسوکه وتی ئاشکرا بهراوردکاران له هه و لدان بۆ چالاک کردن و کړين و هه لپاردن و به خشين، يان به هۆکاری دیکه. دواتر، پرسياره که ئه وهيه: ئايا بۆ هه يچ يه که له و شيکاره تيؤرييه ی له به شه کانی پيشوودا باسکران بوار ده ره خسي بۆ ئه وهی به کاري به وهی که ستراتيژيکی بنچينه ييه له پلاندانانی بانگه شه ی قه ناعه ت پي هينانی سهرکه وتوودا، که تامانجه که هاندانيکی دياريکراوی هه لسوکه وت بي؟

ئيمه له م خاله دا دان به وه داده نيین، که به دروستی نازانين بۆچی زۆرينه ی هه و له ريکلاميه کان و بانگه شه کانی هه لپاردن يان کاری دیکه ی بره و پيدان سهرکه وتن به ده ستيدين يان شکست دين، هه نديک جاريش ئه وه به شيؤه يه کی زۆر جوان ئه نجامده دا. پاشان هه نديک جار، جاريکی دیکه ئه وه دووباره ناکاته وه و ده يته هۆی خاله تی شکسته ينيان يکی خراپ. پيشبينيکردنی ئه وهی چ کاتيک ستراتيژي قه ناعه تپيک کردن سهرکه وتوو و له کاتيکيش چۆنيه تی شيمانه ی به ئه نجامگه ياندنی قه ناعه تپي هينان به شيؤه يه کی به رده وام کرداريکه به له سه رخويی دی. ئه وهی ئه مپۆ ئيمه ده يزانين که ميک زياتره له وهی به ره له بيست



سال دهه مانزانی. کارلینز وابلسون هه لۆیسته که یان بهر له دوو دهیه چۆن بوو ئاویان کورت کردوه:

قه ناعه تپیکردن وه کو هونه ریک چه ندین سه دهیه نه بجامده دری، نهو زانسته ی قه ناعه ته پینانیش که وه رگیراوه بهرهمی سه دهی بیسته مه و هیشتا له لانکییه.. دواتر، نهو گوتهیه - له سه ر بنچینه ی زانیارییه کانی ئیستادا - ده لئ هیشتا کاتی نه هاتوه بو نه وه ی حوکمی له سه ر بدهین، واده رده که وی که باشتترین وه لام بی بو پرسیاری: ((تایا زانست له خشته بردنی قه ناعه تپیکه ری هیناوته ئارا، که ده توانی به سه ر هه لسوکه وتی مرویدا زالبی؟)) هه تا نه گه ر کاره که ش به مجۆره بی، ئاساییه وادابننن نه وکاته ی که شیوازه کانی قه ناعه ت پیکردن گه شه ده که ن له هونه ره وه بو زانست، نه و چالاکییه کانی زالبوونیان به سه ر هه لسوکه وت زیاده کا. به لام بو مه ودا ی نه و چالاکییه نه هیشتا ده بی وردبینه وه<sup>(۳)</sup>.

نه مرۆش هه لۆیسته که تا رادهیه کی زۆر وه کو جارانه، هیشتا زوه بو نه وه ی له وه دلنیاپن ئایا ده کری تیۆر دابه پینرین و به لیکنۆلینه وه ی زانستی پالپشتی بکری و تا نه و رادهیه ی له گه لیدا بتوانی لینکدانه وه ی کرداری قه ناعه تپیکردن به شیوهیه کی ته سه ل بره خسیتری، چ جای نه وه ی به و شیوهیه به کاری بینن، که خۆمان ده مانه وی بو نه وه ی به هۆیه وه کار له خه لکی بکه یین. زانا هاوچه رخه کان به رده وام ده بن له سه ر جه ختکردنه وه له هه بوونی که موکوری تیۆری بو تیگه یشتن له قه ناعه تپیکردن و ره نگه هه ندیکیان تووشی ره شبینیش بووین. کارلینز وابلسون ده لئ:

سه ره پای ژماره ی مه زنی نه و په رانه ی نووسراون و نه و لیکنۆلینه وه بی ژمارانه ی له باره ی قه ناعه تپیکردنه وه نه بجامدراون، زۆربه ی نه وانه ی له هۆکاره کانی گه یاندنیان کۆلیوته وه نه وه یان دۆزیوته وه، که بزواندنن هه سترکردن به ئااکامی کاریکی مه حاله، چونکه نه و زانیارییه ی ئیمه هه مانه نرخیکه نه و که سه ی، که په یوه ندیه ی کی کۆمه لایه تی له و باره ی وه هه بی باوه ری پیده کا نه و ئاخو کۆفانه ی، که په یوه ندی له نه زانی به کۆمه لمان هه یه له باره ی قه ناعه تپیکردنه وه کاریکی باوه. گویمان له زیاتر له لیکنۆله ریک بووه، نه وانه ی له هۆکاره کانی گه یاندن ده کۆلته وه، لیکنۆلینه وه کانی قه ناعه تپیکردن به ریگه یه کی داخراو له به رده م لیکنۆله ران داده نین<sup>(۴)</sup>.

هه تا لم هه لسه نگاندنه که شایه نی پیکهاتنه وه یه، نه و هه لدان بو تیگه یشتن له و چالاکییه ئالۆزه زۆربه ی کات داته پینره کاریکی گرنگه. هۆکاریک هه یه بو نه وه ی هه نگاوی

پى باۋىن، ئەۋىش دانانى ئەۋ دارىشتانەيە، كە بە رىژەيى لىكۆلىنەۋەيان بۆ لىكەدانەۋەي قەناعەت پىكردن لەسەر نەكراۋە. ئەۋ جۆرە ((ھەلپىژدراۋانە)) دەبنە ناۋەندى چالاكى بۆ ئەۋ لىكۆلىنەۋانەي لە كۆتايىدا دەبنە ھۆى زانىنى ئەۋەي كامەيان سەردەكەۋى و تا چ رادەيەك و لەژىر چ بارودۇخىكدا و لەگەل چ جۆرە كەسانىك و ھى دىكەش.

پاشان، ئىمە لە تەۋەرەكانى داھاتودا، ۋەسفى سى ستراتىژى تىۋرى جىاۋازى قەناعەتپىكردن دەكەين، كە ھەريەكەيان روۋە ھەمان ھۆكارى پاشكۆيى-كە كارىكى ئاشكرايە- ئاراستەكراۋن. ناچارىن خۇمان بەدەستەۋە بدەين لەۋەي كە ئەۋ ستراتىژانە بۆ خۇيان بەپراستى تىۋرى دوۋرودىژ و چاودىژى كراۋ يان راگەياندىراۋ نىن لەۋ بىردۆزى كە پەيۋەندىيان بەگرەنتىيەۋە ھەيە يان لە بابەتە فەرمىيەكاندا، ئەۋ لە چاكتىن ھالىدا ھىلكارىيەكى ئاراستەكردنە ئامازە دەكا بە چەندىن جۆرە ھۆكار و گۆرانكارى كە پىۋىستە لە لىكەدانەۋەي دوۋرودىژتەرى قەناعەتپىكردندا دابىرىن. ھەرچۇنىك بى، ئىمە ھەۋلدەدەين ئەۋە دەرېخەين، كە چۆن ئەۋ سى ستراتىژە پەيۋەندى بە نمۇنە نمۇنەيىيە بنچىنەيىيەكان و دەستھاتە فەلسەفەيىيەكان و تىۋرەكانى ھۆكارەكانى گەياندىن جەماۋەرى، كە لە بەشەكانى پىشەۋە بىياتىران، دەكەن. بەتايىبەت ئەۋ ستراتىژىيەي قەناعەتپىكردن، كە لە نمۇنەي دەركىپىكردنەۋە ۋەرگىراۋە ۋە ھەموۋىيان پىشتەر بە كەمىك ۋەردەكارىيەۋە گىتوگۆيان لەسەر كرا.

### ستراتىژىي دىنامىكى - دەرونى:

بىردۆزە بنچىنەيىيەكانى دەروونناسى لەگەل دەربىرىنى ((كارتىكەر و ۋەلامدانەۋە لاي تاك)) يان تىۋرى S-O-R كە لە بەشى ۸دا باسانكرد، لىكەدا. ئەم دەربىرىنە ئامازە بە ئەجماعى گىشتىي رووداۋە دەروونىيەكان دەكا، كەۋا دادەنرى بەشدارى دەكا لە دىيارىكردنى ئاراستەكان لە ھەلسوكەۋەتدا. يەكەمىيان: كارتىكەرەكان بەھۆى ھەستەكان لە ژىنگەي دەرەۋەدا پىشۋازى دەكرىن و دەدۆزىنەۋە. دوۋەمىيان: تايىبەتەندى بوۋنەۋەرە ئەندامىيەكان بۆ ئەۋ ۋەلامدانەۋەيە پىكەندىنى كە روۋ دەدا و لە كۆتايىشدا ھەندىك شىۋەي ھەلسوكەۋەتى بەدۋادادىن. لەبەر ئەۋەي ئىمە بەگىشتى گىنگى بە بوۋنەۋەرە ئەندامىيەكان نادەين، بەلكو تەنيا بايەخ بە بوۋنەۋەرە مۆيىيەكان دەدەين، ئەۋا دەتۋانىن ئەۋ ھەنگاۋە باۋىن بۆ ئەۋ بىردۆزەي، كە ھۆكارە لە پەرەكان ئەمانە دەگرەۋە:

۱- كۆمەللىك لە تايىبەتەندى بايۇلۇژى ئادەمىزادى يان كىردارى بۆ ماۋەيى.

۲- كۆمەللە ھۆكاریكى ديكە، كە رەنگە لە بنچینەدا بەشیكى لەسەر بایۆلۆژیوا بەشەكەى ديكەى لەسەر فیبروون دامەزرايى وەكو حالەت و بارودۇخى ھەلچوون.

۳- كۆمەللىك ھۆكاری وەرگىراو يان فیرى بووین بۆ رىكخستنى پىنكھاتەى دەرککردنى تاك. دواتر، بوونەوەرە مۆڧیەكان، كە ھۆكاری دەمودەستە S يان تاك لە دەرپریندا، پىنكھاتەىەكى ئالۆزە لە پىنكھیتنەرە بایۆلۆژى و ھەست و سۆزى و دەرککردنەكاندا لەوەى، كە ئاراستەىەك دەداتە وەلامدانەوەى R يان ھەلسوكەوت.

لە نیوان ئەم سى جۆرەدا، ستراتىژەكانى قەناعەتپىكردن دەبى لە ھۆكارە سۆزدارىیەكان يان ھۆكارەكانى دەرککردن وردىبىتەو، كە روونە دەستكارىكردنى ھۆكاری بایۆلۆژى بۆ ماوہ (دريۆزى، كىش، توخم، رەگەز... ھتد) بەھۆى پەيامىك كە بۆ جەماوەر دەگوازىتەوہ كارىكى مەھالە. دەكرى پەيامى گەياندى جەماوہرى بۆ وروژاندنى حالەتپىكى ھەلچوونى وەك توورەبوون و قەلسبوون، كە دەكرى ئەو كات بۆ پىنكھىنانى وەلامدانەوہ گرنى بى، بەكاربەيتىنرىن. بەراستىش ستراتىژى قەناعەتپىكردن ھەولتى بەیەكەوہ بەستەنەوہى وروژاندنى ھەلچوون دەدات لەگەل ھەندىك شىوہى ديارىكراوى ھەلسوكەوتدا.

لە كاتىكدا ھەست و سۆزەكان نوینەرايەتى بنچىنەىەكى روونى ستراتىژى قەناعەتپىكردن دەكەن، ئەوا تەنیا لە ژمارەىەكى ديارىكراوى ھەلسوكەوتدا نەبى بەكارنايى. پرۆژەى يارىيەكى باوتر ھەيە تا رادەيەكى دوورە لە پلانى بانگەشەكانى قەناعەتپىكردندا، كە ھەولتىكە بۆ كارتىكردن لە ھۆكارەكانى دەرککردن، بىردۆزە بۆ دانانىشى تا رادەيەكى باش لۆژىكىيە، بە جۆرلىك لە كاتىكدا كە ھۆكارەكانى دەرککردن لە كردارى ئاسايى كردنەوہى كۆمەلایەتیدا وەدەست ھاتن، ئەوا ئامانجى يەكەمىن بۆ ئەو بانگەشانەى ھەولتى برەودان بە فیبروونى نوى دەدەن، بە ھۆكارەگەلىك دەستكارى دەكرى راگەياندنكار ھەزى لى دەكا.

بىردۆزەى دووہم ئەوہيە، كە ھۆكارەكانى دەرککردن كار لە ھەلسوكەوتى مەوۇ دەكەن. دواتر، ئەگەر كرا ھۆكارەكانى دەرککردن بگۆردىن، ئەوا ئەوكات بە دلنبايەوہ گۆرانى ھەلسوكەوت دەرەخسى. ئەو بىردۆزە شىمانەىەكى بى ئومىدكەر دەخاتەرەو، ئەويش ئەمەيە ئەو زانىارىيانە، كە بە لىھاتەوويەوہ پلانىان بۆ دادەريژرى و ھۆكارەكانى گەياندى جەماوہرى پىشكەشى دەكەن، دەكرى چالاكانە بەكاربەيتىنرىن بۆ وەدەستەيتىنانى زالبوون بەسەر ھەلسوكەوتى مەوۇ، ئەو زالبوونەش ماوہيەكى زۆرە ترسى رەخنەگرانى ھۆكارەكانى راگەياندى وروژاندووە، ھەروەك ئامانجىكى پىويستىش بوو، بۆ ئەوانەى دەيانەوى

هۆکاره كانى گهياندىنى جه ماوه رى بۆ ئەم مەبەستە بەكار بېتىن. ئەمە وەكو ئەو بىر كىردنە وە كۆنە وایە لەبارەى بەردى ئەو فەیلەسووفەى، كە لەوانەىە بىتوانىبا كانزای ئاسایی بکاتە زێر. ئەگەر توانرا نەپێنى زالبوون لەسەر خەلکی بەهۆى پەيامە لێهاتووەکان بدۆزێتەو، ئەوا دەسەلات و سامان و پێگە لەبەردەستدا دەبن. ئەم وێناکردنە بە درێژایی چەندین دەیه پالئەربووبو بۆ گەران بەدوای ناواخن و پێکھاتەى پەيامى جادوویی، كە ئەو ئەركەى بەشێوەىەكى باوەرپێکرا و ئەنجامدەدا. لەگەڵ ئەوەشدا، پرسىيارىكى دیکە دەمىنێتەو.. ئەویش: ئایا زالبوون بەسەر هەلۆسوکەوتەکان لە بنچینەدا بەهۆى هۆکارەکانى دەرککەردنەو دەدرى؟ زۆربەى ئەوانەى لێکۆلینەوہیان لەسەر هەلۆسوکەوتى مەروى کردووہ باوەریان وایە ئەمە راستە.

### هۆکارەکانى دەرککەردن و هەلۆسوکەوت:

باوەرپوون بەوہى کردارى مەروى ئاراستەىەكى دیارىکراو بەهۆى کردارى ناوخۆیى خودى لەناو تاکدا وەردەگرى تا رادەىەكى زۆر بېروباوەرپێكى رەخساوہ، هەتا فیکرە كە بەراستى بابەتى گرهنتىیەكە ناھێلێ. مەروڤ پێویستى بەوہ نىیە تەماشای لەوہ دوورتر بکا-ھەرەك لە چوارچێوہ فراوانەكەدا پێویستە - بۆ ئەوہى لە ھێزى پالئەرى هەلۆسوکەوت تێبگا. لە نىوان ئەو کردارە ناوخۆیىانەى دەلێن ئەوانە هۆکارى دیارىکراوى هەلۆسوکەوتن، كۆمەلەىەك چەمكى بەھێزھەن: پێداویستى، و پالئەر، و بېروباوەر، و بەرژەوہندى، و هۆکارەکانى دلەراوکی، و ترس و بۆچوون، و ھەلۆیستەکان، دەكرى یان چەمكى دیکە زیاد بکرین لەوانەى كە مەروڤ لە نووسراوى دەروونناسە دیارىکراوہکان پەسندیان دەکا.

لەگەڵ ئەوەشدا، تیۆرەکان ھەرچىیەك بن مێژوو مەزنەکان ریز دەکا بە ھەندىك لەو کردار یان ھێزانە دەگوترى، كە بۆ ماوہن، وەكو پێداویستى سەرەكىیەكان. یان ئەنجامى فېرېوون، وەكو هەلۆسوکەوت یان ھالەتەکانى دوو دلێ، وادەردەكەوێ ئەو ھێزانەى بەفېرېوونەوہ وەدەستھاتوون بەختى گرنكى پێدانىیان زۆر زیاترە.

نمۆنەىەكى چاك ھەيە بۆ ھالەتى دەروونى ناوہخۆیى وەدەستھاتوو، كە دەلێن كار لە ھەلۆسوکەوت دەکا، ئەویش دژبوون یان جیاوازی دەرککەردن، بەپێى ئەوہى لیۆن فیتىنجر دەلێ، كە ئەو فیکرەىەى لە سالى ۱۹۵۷دا خستەروو، ئەوا پێویستى بۆ تاقىكەردنەوہى

جیھانیکی جیڳیر، ھۆکاری ھیزی پالئەرە کہ ھەلئسوکەوتە کاغان پیکدینی<sup>(۶)</sup>. ئەگەر تیبینی سەرغونبونوی بیروباوەر و ھەلئسوکەوت و رەوشتمان بکەین، ئەوا ھەستیکی بەھیزی دوو دلی (جیاوازی دەرککردن) مان تووش دەبی، ئەمە وەکو پالئەریک بۆ گۆرینی ئەوێ ئیمە دەیکەین کار دەکا تا سەلماندنە کە بگێرینەو. بۆ نمونە ئەگەر یەکیک لە ھاوړیکانمان داواي لیکردین لە تاقیکردنەو دا پیی بلین، ئەگەر باوەریشمان بەو کرد، کە ئەم جۆرە پیکرتنە ھەلە، ئەوکاتە ئیمە دەکەوینە حالەتی جیاوازی دەرککردن، بۆ ئەوێ ئەو دوو دلییە کەم بکەینەو پێویستە شتیک بکەین.

لەم حالەتەشدا سی ھەلئبژاردن دەبن: یان داواي ھاوړیکەمان رەتدەکەینەو، یان قەناعەتی پێ دەکەین بۆ ئەوێ واز لە پلانی قۆبیەکردن بین، یان چاککاری لە پەییوەستبونە کەمان دەکەین بەوێ قۆبیەکردن ھەلە، لە راستیدا ھەریەکیک لەم گۆرانکاریانە جیاوازی دەرککردن کەم دەکاتەو و ئەو گۆرانەش دەگۆردی، کە بەراستی لەسەر مەودای مەژندە بۆ ھاوړییەتی یان مەودای توانای ھەستمان لەبارە قۆبیەکردن ھەلئدەبێژین. ھەرچۆنیک بی، جیاوازی کە حالەتیکی دەروونی ناوخییە وەکو پالئەر کار دەکا، پالمان پێوەدەنی بۆ ئەوێ شتیک بگۆرین: یان رەوشتمان، یان بیروباوەرمان.

ھۆ و پالئەرەکان بە چەمکی گرن گ دادەنرین بۆ تیگەیشتن لە قەناعەتپیکردن، ھەردوو دەرپرینی ((پێویستی)) و ((پالئەر)) زۆر لە میژە شتی خۆشویستراو بونە لە رووی دەروونییەو لە لیکدانەوێ کاریگەرییەکان لەسەر رەوشت، ئەمانە پێویستییان بە لیکدانەوێیەکی کورت ھەیە، پێویستییە کە لە بنچینەدا حالەتییکە لە بێ بەری کردن، ((بوونەوێ زیندوو)) لە ھەندیک کەرەستە پێویست بێ بەری دەکری، وەکو خواردن و ئاو، کە پێویست بۆ کارکردن بەشپۆیەکی تەسەل، یان رەنگە چالاکییە کە بێ وەکو سینکس یان وەرزش کە رەنگە لەش داواي بکا بۆ بەردەوامی دان بە چالاکی ئاسایی خۆی. حالەتی بێ بەریکردن دەبێتە ھۆی وروژاندنی توانا بۆ وەدەستەینانی ئەوێ پێویستیەکان تێر دەکا. حالەتی وروژاندن پالئەرەکیە و ھەندیک لە پێویستیەکان بەرھەمی سروشتی بایۆلۆژیان و ھەندیکی دیکەش ئەنجامی فیروون لە چواردەرە کۆمەلایەتیە کەماندا. دەروونناسان لیستیکی درێژیان لە پێداویستیە وەدەستەینارەکانمان تاوتوی کرد، ئەویش پێداویستیەکانی وەدەستەینا، گەرانەو بۆ خانەوادە یان کۆمەلەیکە و ئەگەر ھاتوو مەوۆش پاشکۆ بوو، یان دەسەلاتی لە دەست بێ، یان مەوۆشە کە ریکوپیک بێ، یان تەماع بێ، یان گۆرپایەل بێ،

دەگرېتەوه. ھەموو ئەو پېنداويستىيانە پالئوراون بۇ ستراتېژەکانى قەناعەتپېڭکردن ئەگەر وای دابنېڭ، که دەگرې دەستکاری بکړن.

له کاتېڅکدا ئەو چەمکانەى پېښتر ئاماژەيان پېکرا به گرنګ دابندرېن، ئەوا ئەو ھۆکاره دەرورونىيە ناوخۆيىيەى، که زۆربەى کات تاوتوۍ دەگرې، لەوہى که پەيوەندى به پېڅکېناني رەشتيکى ئالۆز ھەيە له رېځى قەناعەتپېڭکردنەوه، ئەوا ئەو ھەلۆيسته يان ئەو تېروانىيەيە، که تاک له خۆى دەگرې. له کاتېڅکدا يەکهجار فيکرەکه له سەرەتای سەدە خراپەرۆو، بەتاييەتى دواى ئەوہى پېوہرى پېښکەوتوو بۇ ھەلۆيستهکان بەکاردەھات، ئەوا قەناعەتکردنېکى قول ھەبوو، بەوہى که جۆرى جياوازی رەوشتى ھەن راستەوخۆ به ھەلۆيستهکانى تاک بەستراونەتەوه. واپېويست بوو ئەگەر يەکېڅ ھەلۆيستی کەسيکى لەبارەى بابەتيکى ديارپکراو، يان کۆمەللە خەلکېڅ، يان بابەتيک، زانيبا، ئەوا دەتوانا پېښبىنى ھەلۆسوکەوتى ديارى ئەو تاکە بکړى لەبارەى ئەو ھەلۆيستهوه. له بەشى پېښوودا تېښبى ئەو ھەمان کرد ئەم بېردۆزە کۆمەللەيەکى سەرەکيى کتېب که دابەزويى ئەو بابەتەيان تاقېکردوودەتەوه پېښتگېرى ناکەن. لەگەل ئەو ھەلۆيسته، بېردۆزەکان بۆخۆيان ژيانېکى تاييەت وەردەگرن. زۆرېک لەو نووسەرەنەى تاوتوۍ بابەتى قەناعەتپېڭکردنى ئەو باسەيان کردوود پېښت گوييان خستوو و بەردەوامبوون له پېښکەشکردنى ئەو بېردۆزەى، که ھەلۆيستهکان يان تېروانىيەکان و رەوشت پەيوەندييەکى تۆکمەيان له نيواندا ھەيە.

دواتر، بەشپوہيەکى گشتى بۆچوونى دينامىکى دەرورونى بۇ رەوشت کارېگەرى ھېژەکان لەسەر ئەو رېيەى که ھۆکارەکان و بارودۆڅ و حالەتەکان دەيدەن دووپات دەکاتەوه. ھېژە ناوخۆيىيەکانى تاک، ئەوہى که رەوشت و رېبازى دەرککردن پېڅکېننى بەو پېيەى ستراتېژى قەناعەتپېڭکردنە ئەو دووپات دەکاتەوه، که پېڅکەتەى ناوخۆيى دەرورونى مړۆي بەرھەمى فيرېبونە. ئەو دووپاتکردنەوہيەشە وادەکا بەکارھينانى ھۆکارەکانى گەياندى جەماوہرى بۇ دەسکاریکردنى ئەو پېڅکەتەيە بەجۆرېک رەوشتى بگۆرې کردەنى بى.

دەستکاریکردنى ھۆکارەکانى دەرککردن بۇ کار له رەوشت کردن کړۆکى ستراتېژى دينامىکى دەرورونى، ئەوہيە که پەيامى چالاک خاوەنى تاييەتمەندييەکە تواناى گۆرپنى ئەرکە دەرورونىيەکانى تاکى ھەيە، بەشپوہيەک ئەوان بەشپوہيەکى ئاشکرا (رووہو ئەو شتەى، که ئامانجى قەناعەتپېڭکردنە) لەگەل شىوازەکانى رەوشتدا (ئەمەش پەيامىکى خوازراو يان پېښنيازکراو بەھۆى راگەياندنکارەوه). بە واتايەکى دیکە، وادانراو، که کليلى

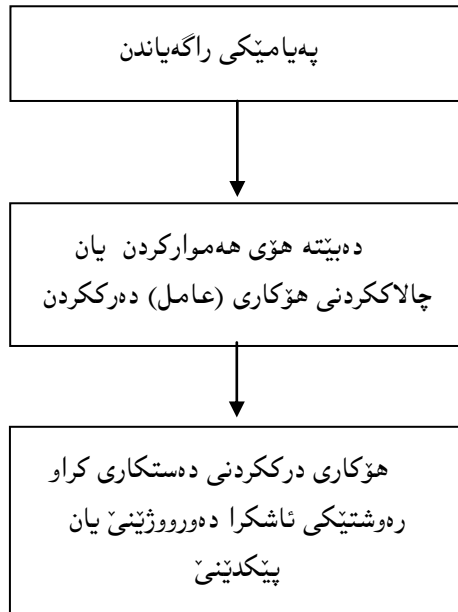
قەناعەتپىڭىزنىڭ چالاك لە فېربوونىڭى نويدا تەۋاۋ دەبى، لەسەر بىنچىنەي ئەۋ زانىيارىيەنەي كە ئەۋ كەسە پىشكەشىيان دەكا، كە ھەۋلى قەناعەت پىڭىزى دەدا، ۋادادەنرى ئەۋە پىڭىكەتەي دەروونى ناۋخۇيى تاك بگۇرى، (پىنداۋىستىيەكان، ئەمبارەكان، ھەلسوكەۋتەكان... ھتد) كە دەپتە ھۇي رەۋشتىڭى ئاشكراي خۋازاۋ.

شىۋە ۋ گۇرانكارى زۇر ھەۋون بۇ ئەۋ رىبازە گشتىيەي قەناعەتپىڭىزى، كە لەسەر بىنچىنەي ھۇكارى دەروونى دىيارىكراۋ، كە كاريگەرەيەكەي نوپىيە لەگەل ئەۋ پەيۋەندىيە دىنامىكىيەي ۋادانراۋە، كە باۋەرۋايە لە نيۋان كىردارى دەروونى ۋ شىۋازى رەۋشتى ئاشكراۋا ھەبى، كە پىۋىستە چالاكى بىكاتەۋە، دروست دەبى. پىشتىر تىيىنى ئەۋەمان كىرد بەكارھىتايىڭى فراۋان لە ھۇكارەكانى قەناعەتپىڭىزى روۋيانداۋە، كە ھەلسوكەۋتەكانى تاك دەكاتە ئامانچ بەپىۋىستى ۋادانانى ئەۋەي كە پەيۋەندىيەكى تۆكمە ھەيە لە نيۋان بارى رەۋشتى تاك-بە ئەرىنى يان نەرىنى- ۋ ئەۋ رىگايەي ئەۋ جۆرە كەسە لە ھەلۋىستىڭى كۆمەلەيتىدا ھەلسوكەۋتى پىدەكا- بە پەسەندىكى يان رەتكرىدەۋە. غۋونەي ئاشنا بانگەشەي گەياندنى جەماۋەرىيەكە كەمكرىدەۋەي جوداكارى رەگەزى ۋ رەگەزى (روون لە رەۋشتى ئاشكراۋا) دەكاتە ئامانچ بە ھەۋلدانى كەمكرىدەۋەي ھەلگرتنى سەۋداي رەگەزى (كە ھەلۋىستىڭى نەرىنىيەۋە رەنگە ۋاتاكەي بىتتە ھۇي لىڭداۋان).

ترس ھۇكارىكە لە بازىيەكى فراۋانى رىكلامكرىدە ۋ ھەۋلدانى قەناعەتپىڭىزى دىكەدا بەكارھاتۋە. لەۋ غۋونانەي زۇر دەبىندىن، برەۋدان بۇ كرىپنى دەرمانىڭى تۆماركراۋ (كارىڭى ئاشكرا) بە بانگەشەي ئەۋەي مەترىسيەك لە ئارادايە ئەگەر ئەۋ ماددىيە بەكارنەھىنرى مەترىسيە بۇ تەندروستى. ھەۋەك بابەتىڭى باۋە، كە بەكارھىتائى بەرھەمىك بۇ كەمكرىدەۋەي ترس لە روۋى كۆمەلەيتىيەۋە پەسندىيە.

لىستىڭ كە ۋايلەتتەۋە نەۋوبى لەبارەي ھۇكارە دەروونىيەكان پىشكەشكراۋە بەۋەي بىنچىنەيەكە بۇ ستراتىيۇ قەناعەتپىڭىزى، بەۋ پىيەي ئەگەر دەسكارىكرىدەكەي تەۋاۋبى، ئەۋا ھەندىك لەۋ كارانەي كە خۋازاۋان رەنگە بەدۋايدا بىن. بە دەۋرپىنى روۋنكارى سادە دەكرى ۋىنەيەكى بەيانى ستراتىيۇ قەناعەتپىڭىزى دىنامىكى دەروونى ۋەكو شىۋە ۱۰-۱ ئامادە بىرى.

لە كىشە بىزاركەرەكان سەبارەت بەۋ ستراتىيەي ئەۋەيە بە راستى ۋادەركاۋەي، كە بەشىۋەيەكى جىگىر كار دەكا، كەشىش نازانى بۇ، ئەگەرچى بى ئەندازە لۇژىكىيە.



#### شیوهی ۱۰-۱ ستراتیژی قه ناعه تیپ ککردنی دینامیځی ده ورونی

دهر ککردنی دروست وای داده نئ، که ئه مه ئه و ریځه یه یه پیو یسته هوکاره کانی راگه یانندن بۆ به ئه نجام گه یانندن قه ناعه تیپ ککردن به کاری بښن، سهره پای که موکورپی ئه و به لگانه ی پالپشتی ده که ن. بۆ غوونه، جۆن فیلیپ جۆن-ئوه ی که بیست و پینج سالی وه کو به ریځه به ری ریځلام به سهر برد، بهر له وه ی بیټه یه کینک له لیکۆله رانی هوکاره کانی گه یانندن-به م گوته یه ی به دوا ی ئه و خاله دا چوه: فیروون و هه لویسته کان و ره وشتی هه موویان به شیوه یه ک له شیوه کان به ریځلام کاریگهر ده بن، به لام بۆ ئه وه ی تیځه یین، که ریځلام چۆن کار ده کا، ئه و پئو یستیمان به زانیاری وهرگر تنی زانیاریه کان ده بی. کۆنترین تیوره کان له سهر بنچینه ی زنجیره یه ک رووداوی ساده دروست ده بوون، که چارلز رمۆند به ((فیڙبه، هه سته که، کاریکه)) وه سفیکردوون، له م تیوره شدا خه لگی زانیاری واقعیان له باره ی نیشانه بازرگانییه کانی پۆلیک



پېدەگا. له نەجامی ئەوەشدا، ھەلۆیستەکانیان لەبارەى ئەو پۆلە دەگۆرئ و پەسندى دەکەن و دواتر دەیکړن<sup>(۶)</sup>.

جوړن بەردەوامى دەداتە روونکردنەوہکەى و دەلئ: ((تەنیا چەند ھەولئیکى سنووردار ھەبوون بۆ بریاردان لەسەر دروستى ئەو تییۆرەو نەجامەکانیش بەس نەبوون بۆ ئەوہى یەکلاکەرەوہبن))<sup>(۷)</sup>. لەکاتیئکدا ریکلامکەرەکان چاودیرئ تییۆرى دیکەى موژدەھینەرەیان دەکرد، ئەوا ریبازى (فیربە، ھەستکە، کاربکە)) لەسەر شانۆى سەرەکیدا دەمیئیتەوہ.

ئیفەرەت رۆجەرەز و گ. دۆگلاس ستۆرى ستراتیژییەکانى قەناعەتپێکردنەیان خستەروو بۆ بانگەشەى ئەو زانیاریانەى ناماخیانە گۆران لە ھەندیک شپۆى خاوەن مەژگەى کۆمەلایەتیی رەوشت بەنەجام بگەین، پالپشتى کەرى کۆمەلگان و کۆمەلەیکى فراوان لە کردارە تاکى و بە کۆمەلەکان دەگریتەوہ، لە ریکخستنى وەچەوہ درپژ دەبیئەوہ بۆ لەخوگرتنى تەکنەلۆژیایەیکى کشتوکالئ پتر لیھاتوو. ھەرەوک ھالەتى ریکلامەکان، ھەندیک بانگەشە ناماخیەکانیان پیکاو ھەندیکى دیکەش نەیانپیکا، ھیچ کەسیش بە تەواوى ھۆیەکەى نازانى، ئەم دوو نووسەرە بەوگوتەییەیان ئەوہ دەردەبرن:

تەماشاکردنیئکى گشتى چاپکراوى ھەلمەتەکان کۆمەلەیکەى گەورە لەو لیئکۆلینەوانەى، کە بەشپۆیەیکى شپلو بە ھەندیک بنەمای کەمى گشتى دەبەستریئەوہ دەدۆزیئەوہ، بەلام بە بەگشتیکردنیئکى کەم یان ئەو بیردۆزى کۆیان دەکاتەوہ<sup>(۸)</sup>.

ئەو ھەنجەتە بیھێژەى کە شیواز ((جگە لە ھەلسوکەوت-بۆ گۆرپنى رەوشت)) پابەندى دەبئ، بەم دواىیانە بەھۆى جیرال میللەرەوہ تیبینى کرا، ئەوہى ئەو لیئکۆلینەوانەى خستەروو، کە لە ماوہى چەندین دەیەدا لەبارەى قەناعەتپێکردنەوہ کەلەکە ببوون- جا لە ھۆکارەکانى گەیاندى جەماوہرى بئ یان لایەنى دیکە. ھەرەوک ئەو تیبینى وەدەستھێراوہ تییۆریە سنووردارەکانیش دەکا بۆ لیئکۆلەرانى ئەم بوارە و پابەندبوونى بەردەوامیان لەبارەى ھەلۆیست و تیروانینەکان بەو پێیەى ھۆکارئیکى سەرەکییە. بەو کۆتایى ھات، کە سەرەرای جەماوہرى بوونى ھەمیشەى بۆ ستراتیژیی دەرکردن، ئەوا بەلگەکان پىشتى ناگرن بەوہى ریبازئیکى باورپیکراوہ بۆ بە نەجامگەیاندى گۆرانى رەوشتى لە رپئ قەناعەتپێکردنەوہ، بەتایبەتى بەو ئیعتبارەى کە ھەلۆیست گۆرانکارى سەرەکییە. میللەر دەلئ:

چەند ئیعتباراتیئکى روون ھەن، کە ئەم پابەندبوونە بەردەوامە لە چوارچۆیەیکى فراواندا لیئکدەدەنەوہ. بەشپۆیەیکى سەرەتایى، پیکھینانى قەناعەتپێکردن وەکو کرداریئک

کارتیکه ریکی هیمایی (په یامی کی قه ناعه تپیکه ر) تییدا ململانی ناوخیی هه لسه نگیته ر (هه لویست یان تیروانین) دروست دهکا، که هه ویش هه لسوکه وته ناشکراو ویستراوه کان (وه لامدانه وهی ئامانجه قه ناعه تپیکه ره کان) ده بزویته، ده بیتته کارنیک، که لپی تیده گهین. هه نجه ته که بهم گوته یه بهر ده وام ده بی: له گه ل هه ودا، ناتوانی پی شیبینی هه و بهکین، که خه لکی بهو ریگه یه له (ره وشتی) راگه یاندندا بویان وه سفکراوه بهو شیویه هه لسوکه وت بکه ن، هه گهر هاتوو به شیویه کی گونجاو مه یلیان وه لای هه و ره وشته نه بی؟<sup>(۹)</sup>.

پاشان، سه ره پای که موکورتی له به لگهی زانستیدا و بی دوو دلی سه ره پای هه بوونی به لگهی دژ له هه ندیک حالته دا، هه وانه و ستراتیژه قه ناعه تپیکه ره کی به شیویه کی پلان بو دانراو له شیوهی ۱۰-۱۱ دا ده رده که وی، بوو ته شتیکی بنیانه ر وه کو پاژنیک له زانیاری گشتیماندا، واده رده که وی که هیچ گومانیک نه ماوه لای هه ندیک له پراکتیزه که ره کان له وهی ، که هه و په یامه قه ناعه تپیکه ره انی بو جه ماوه ر ده گوازیته وه ده کری دل ه کان و می شکه کان دیل بکه ن، دواتر (ههروه ک ئومیدیان وایه) دۆلاره کانی هه وانه ی زانیارییه کانیا ن پیده گا گۆرانی هه ست و سۆزه کان ده کاته ئامانج و دواتریش گۆرانی ره وشت. تاکه شتیک مابیتته وه و پیویست بی بکری- وه ک نمونه ی هه و جوړه خه لکانه باوه ریان پیی هه یه- هه ویه هه و وه کو خوی بدو زریته وه، که چۆن زانیارییه کان کاری خویان به هه نجام ده گه یه نن.

له بهخت رهشیان، دوا ی چهند ده یه یه که له لیکۆلینه وهی چر دا، تاییه تمه ندیه کانی په یامی جادوویی هیشتا نه دۆزراونه ته وه، دواتر، پیویستیمان به به لگهی دیکه هه یه بو پشتگیر یکردنی دروستی ستراتیژی دینامیکی دهروونی. تا ته رکی هه و لیکۆلینه وانه به هه نجام ده گا، پیویسته هه و لیکدانه وه یه قه ناعه تپیکه ر به هه ولنکی تاقیکاری دابندری.

### ستراتیژی رۆشنیری - کۆمه لایه تی:

له کاتی که دا بیردۆزه بنچینه ییه کانی دهرووناسی له سه ر هه و فیکره یه بنیاته ده ران به وهی ده توانی له ناوه وه به سه ر ره وشتدا زالبین، زانسته کۆمه لایه تییه کانی دیکه وای داده نین، که بریکی زۆری ره وشتی مړویی هیژی ده ره وهی تا ک پیکی دین.

زانستی لیکۆلینه وهی کۆمه لگا ئاده میزادییه کان دوو پاتی کاریگه ری به هیژی رۆشنیری ده که نه وه له سه ر ره وشت، و ئابوو ریناسانیش ئامازه به هه لسوکه وتی بابه تی که خودی نین بو سیاست و ئاراسته ره خنه ییه کان ده که ن. له کاتی که دا زانستی سیاست جهخت له سه ر

په يکهري حوکم و موماره سەي دەسه لات ده کاته وه. هەرچی کۆمه لئاسييه، ئەوا له کار يکهري ريک خستني کۆمه لايه تي له سەر رهوشي کۆمه له ده کۆلتيه وه. ئەم شيوازان هه موويان تاييه تمه ندييان هه يه، و هه مووشييان بنچينه يه کي شه رعي به ريگه يه ک له ريگه کان بو پيشبيني سروشتي کاري مرؤي پيشکەش ده کهن.

ليکدانه وه کاني رهوشي مرؤي ئەوانه ي، که له هۆکاره کاني دهره وه ي تاکيان کۆلييه وه رۆلتيکي زۆر بچوو کتريان له باره ي ستراتيژي دووه يندي پکردندا ييني له چاره وه ي ستراتيژي دهر ککردن ئەوه ي، که له ناوه وه دهر واني ئەنجاميدا. له گه ل ئەوه شدا، بنچينه يه کي پته و پيشکەش ده کا، که تيۆره ئەلته رناتيقه کاني له سەر دروست ده بن، هه رچه نده بو داناني تيۆري له مجۆره، مرؤف پيويستي به وه يه تيگه يشتنيکي رووني له باره ي چۆنيه تي شيمانه ي ناراسته ککردني رهوشي مرؤي هه بي به هۆي ئيعتباراتي ديکه ي بيچگه له هۆکاري بايۆلۆژي و سۆزداري و دهر ککردني ناوخۆي که دهر ووناسان بايه خي پيده ده ن.

### **پيشبينييه کۆمه لايه تيه کان و رهوشت:**

دهرکه وتني توانايه کي به هيزي رۆشنيري بو زالبون به سەر هه لسوکه وتي مرؤي زۆر دژوار نييه، که مرؤف ده تواني به ئاساني ئاماژه به کۆمه له نمونه يه کي سه رنجراکيش بکا، که ليکدانه وه يان ئەسته مه به دهربريني ديکه، ياساي بۆشيدۆ، ئەوه ي که له ناسنامه ي سه ربازه ژاپۆنييه کان له ماوه ي جهنگي جيها ني دووه مدا رووابو، بووه هۆي ئەوه ي هه نديک له تاکه کانيان کاري وا ئەنجامبده ن، هيزي ئەمه ريکايي که به رهنگاريان ده بوونه وه نه يانده تواني له هه موويان تيبيگهن. به رپرسي فرۆکه خۆکۆژيه کان-کامپکازي- باري گراني بۆمبيان هه لده گرت و ده فرين و ناره زووي فرينيان ده کرد و ته نيا ئەوه نده سووته مه نييه يان پي بوو پي بيگه نه ئاماژه کانيان. به ئەنقه ست له سەر که شتييه جهنگيه ئەمه ريکاييه کاند خۆيان ده خسته خواره وه، له کاتيکدا ژير ئاوييه ژاپۆنييه کان به ريکريپيکي تۆرپيدي گه وره يان ده هاويشت و فرۆکه وانه کان ناراسته يان ده ککردن و به ئەنقه ست خۆيان به ختده کرد و رووه و که شتيي هاويه يمانان ده يانهاژوا.

ئەو که سانه شي ت نه بون، به لکو به شيوه يه کي زۆر سروشتي له چوارچيۆي داواکارييه رۆشنبرييه کاني خۆياندا هه لسوکه وتيان ده کرد. هه تا سه ربازه کيوييه کان خۆيان له سەر به ردی به رز ده هاويشت يان خۆيان به بۆمبي ده ستي بۆمپرژ ده کرد يان به چه قۆ سکی خۆيان ده دردي، بو ئەوه ي ديل نه کرين، ئەمه ش له بهر ئەوه نا ئەوان له سه وداي ديالنه ده ترسي ت،

بەلكو خۇبەدەست دوزمىن دان شەرمەزارىيە، ئەوەش ھەستىك بوو بە قوللى رووابو بەھۆى ئاسايىكردنەوہى كۆمەلگا بە پىيى بېرۇپچوونەكانى بۆ شىدر كەوا لە دىلى يان خۇبەدەستەوہدان دەكا شتىك بن لە سەرووى ئەوہى ئەوان بتوانن بىكەن، و مەرگ بەدەستى خۇيان لايان چارەسەرىكى رىژدار و ئەلتەرناتىفىكى پەسند بوو.

دەتوانرى لىستىكى بى كۆتا لە غوونەى ئەو ھەلسوكەوتانە كۆبكرىتەوہ، كە بە تەواوى دژە لەگەل ئەوہى ئىمە بەراستى دەزانبن، ئەمە نەرىتى ((ساتى)) لە ھىندى سوننەتى دەكرىتەوہ- ئەویش ئەركى ژنى پاكە كە خۆى بخاتە سەر ئاگرى تەرمى مېردە مردووەكەى، ھەروەھا سروتى پەرىنەوہ لای ھىندىيە سوورەكان، ئەوہى تىيدا ئەو تاكانە ئازار دەدرىن، كە دەیانەوى پىاوەتى بەسەلمىنن، ھەروەھا نەرىتى ئەسكىمۆ سوننەتیش كەوا لە باوانە پەكەوتەكانيان دەكەن دواى ئەوہى لە بەرھەمەپنەن دەكەون لە پىناو كۆمەلەدا دەچنە جىگايەكى (ئاوى) لەسەر بەفر دەیانەستى ھەتا دەمرن. ھەموو ئەو نەرىتانە ئاسايى و بەرپز بوون لەناو ئەو كۆمەلەنەى تىياندا روويان دەدا.

ھەتا لەناو كۆمەلگاي ئەمەرىكايىماندا ھەندىك شىوہى ھەلسوكەوت ھەن، كە رەنگە لای ئەوانى دىكە نامۆ يان ئالۆژىكى يان مەترسىدار بۆ تەندروستى دەرىكەون. لەپىكردنى پىلاوئىكى پاژنە بەرز دەكرى بخرىتە ناو ئەم سىستەمە و خواردنەوہى ئارەق (تا سەرخۆش دەبى و لە بەيانىدا تووشى سەر ئىشە دەبى) دەكرى بۆ لىستەكە زىاد بكرى، ھەروەك گۆيگرتن لە مۇسقىا ((رۆك)) بە دەنگى بەرز تا ئەو رادەيەى ببىتە ھۆى كەپوون بە پالئوراوئىكى دىكەى سىستەمەكە دادەنرى. لەگەل ئەوەشدا، راستىيەكەى ئەوہى ئەو شىوانەى ھەلسوكەوتى ئاسايى لە رىگەى دەستەى دياركراوہە لەناو كۆمەلگەكەماندا لە رووى رۆشنەرىيەوہ باوبوہ.

لە كاتى پىداچوونەوہى تىۆرى پىشېنىنى كۆمەلەيەتى لە بەشى ھەشتەمدا، دەبىنبن، كە پىكەپنەرەكان رىكخستنى كۆمەلەيەتى نوپنەرايەتى دەستەيەكى دىكەى كارىگەرى بەھىز دەكا لەسەر رەوشتى تاكدا. خەلكى وەكو ئەخامىك بۆ ئەو كارىگەريانە دەتوانن چەندىن كۆمەلە لە كردار ھەلبژىرن، كە بە ئەلتەرناتىفى ھەستەكانيان و داواكارىيە ناوخۇبىيەكانيان دەژمىردرىن.

با بۆ غوونە، بەھىواى ئەوہىبن، قوتابىيەك لە دواىن سالدە دەيەوى غمەيەكى بەرز لە ھۆكارەكانى گەياندن يان يەككە لە زانستە كۆمەلەيەتيەكان وەدەستبىنى. بۆ ئەوہى ئەمە بكا، ئەوا بەزۆرى پىويستى بەو ھەيە، كە سەلمىندراوہكانى لىكۆلئىنەوہ لە زانستى ئاماردا

وهربگرى. ئەگەر لە گۆرانكارەكانى دەرکەردنى وەكو ھەلۆیستەكانمان رووانى، ئەوا ئىمە بۆ ئەودى لەو بەگەين، كە قوتابىيەكى نمونەيى لەبارەى ئەم بابەتەو چۆن ھەست دەکا، ئەوا تا رادىيەك وینەيەكى نەرىنى دەبين و وادەردەكەوى، كە قوتابى زۆر كەم ھەن ھەلۆیستى بەھیزيان ھەيە ئامادەيان بکا لەسەر لىكۆلینەوى ئامارەكان، ھەرچەندە سال داوى سال قوتابى لەمجۆرە چىرە بەدەنيان دەكەن و ھىور دەبنەو و لەسەر داواكارى ئەم سەلمىندراوانە واژوو دەكەن. زۆر بەروونى، كردارەكانيان لەگەڵ دارشتنى ((فیربە-ھەستكە -كاربەك)) دا دەگوئىن.

لە راستیدا، نمونەى ئەم جۆرە ھەلۆاردنە رەوشتیانە، بەشیوەيەكى ئاسایى پەيوەندیەكى گەورەى بە ھەلۆیست و چاکتر بوونەكانەو نىيە، كە لىكەندەوكان لە شۆینى دىكەدا تەواودەبن. پىشبینىيە كۆمەلەيەتيەكان بۆ ئەو ئەندامانەى پەلەى بەرزيان ھەيە لە كۆمەلگەكاندا-مامۆستاكانيان لە سالى كۆتايیدا- شیوى داواكارى ھەلسوكەوت دەسەپىن. بنەماكان روون و دیاریكارون و رۆلى قوتابى لە سالى كۆتايیدا ترسى ھەيە لەمجۆرە بریارانە، بەلام گواستەو بەسەر كەوتوو یەو لە پەلدا بۆ سەرەو لە پالۆراو بۆ پەلەيەك و پەلەيەكى دىكە و دەستىيە، دەوستانى سەر تەواو كەردنى كار، ئەگەر قوتابىيەكە گۆپرايەل نەبوو، ئەوا لە كۆمەلەكە دوور دەخستەو، ئەم جۆرە دوورخستەو دەيش ماو یەكە دووردریژە بەشیوەيەكى گرنگ دادەنرى لە زالبوونى كۆمەلەيەتيەدا. پاشان، ئەنجامە راستەقینەكە ((فیربە-ھەستكە-كاربەك)) نىيە، بەلكو ((فیربە-گۆپرايەل-بە-يان سزادەدرى)) یە!

دەتوانرى بابەتيك بورووتىنرى، ئەويش ئەو یە، كە زۆرىك لە ھەلسوكەوتەكانمان ئەو پىشبینىيە كۆمەلەيەتيەكانە زالى بەسەريدا، كە لە ناو رىكخستە كۆمەلەيەتيەكاندا ھەن، كە تىیدا لەگەڵ ئەوانى دىكە كارلىك دەكەن ئەك لەگەڵ ئامادەيە ناوخۆيەكانمان و ھەموو ئەو كۆمەلەنەى بۆيان دەگەرپىنەو (خیزان، يان قوتابخانە، يان ئەو كۆمەلەيەى كارى تىدا دەكەين، يان يانە، يان تەنيا چەند ھاوپیەك) كۆمەلەيەكى بەھیزى پابەندبوونمان لەسەر مومارەسە دەكەن. رەنگە لە ھەندىك كۆمەلەدا بەو قەدە ئەو رۆلەى بۆمان دیاریكراو ئەنجامى بدەين و گۆپرايەلئى سىستەمى پەلەكان بين و لەسەر سىستەمى زالبوونى كۆمەلەيەتى رازى بين، ئەمانەش ھۆكارە دەرەكییەكانن، كە ھەلسوكەوت و ھەلۆیستەكانمان پىكدىن-پىشبینىيە

كۆمەلەيەتتە كان داواكارى ئەوانى دىكەن- نەك تەنبا ھەست و سۆزە ناوخۆيە كان، يان بە چاك زانىنە كان يان ھەلۆيەستە كان.

بەم شېۋەيە گومانىكى گەرە ھەيە، لەۋەي ھەريەك لە ھۆكارە كۆمەلەيەتى و رۆشنىيە كان پلانى ئاراستەكراۋ بىركاردەكەن، كە رەۋىتى مەۋىيە پىكىدەننى. ھالەتەكانى تىگەيشتى تاك و رازى بوون بە شېۋەيە رۆشنىيە كە رەۋىتى بەسەندى بكا و پىشېنىيە رەۋىتىيە كان لەۋانى دىكە ئەوانەن، كە ئەۋە دىيارىدەكەن تاك چۆن لە دەۋرەيە كۆمەلەيەتى خۇيدا ھەلەسوكەۋت دەكا. بەم ھۆيەۋە، رەنگە ھۆكارى دەرەكى لەمچۆرە بىنجىنەيەك بۇ قەناعەت پىكىردن بىرەخسىنن، لەگەل ئەۋ بىردۆزەي، كە رەنگە تاك دىيارى بكا يان زالبى بەسەريدا.

### دەستكارىكىردنى پىشېنىيە كۆمەلەيەتى بۇ كار لە رەۋىتى كىردن:

لە كاتىكىدا لىكۆلەنەۋەي ستراتىيە دىنامىكى دەۋرونى چەند سالىكە بەرپەۋەدەچى، لىكۆلەنەۋەي زۆر كەم بۇ رىيازى رۆشنىيە كۆمەلەيەتى قەناعەتپىكىردن تايىپەتكراۋن. لە راستىدا، ئەۋ تىۋرانەي بۇ قەناعەتپىكىردن لە ئارادان، و ئەۋ مەبەستەيان خرايەروو كە رۆشنىيە و رىكخستى كۆمەلەيەتى ئەنجامى دەدا، تەركىزى كىردۆتە سەر ئەۋ ھۆكارانەي رەنگە ھۆكارى لەمچۆرەي تىدا بىن بەست بىن لە ۋەدەستەيىنانى گۆرپىنى رەۋىتىدا. بۇ نموۋە، كىتەپ تايىپەتەكان بە لەخۇگرتنى نوپىكىردنەۋە ۋەكو ئەنجامىك بۇ نەرىتە رۆشنىيە كان بوۋە بە دابىك پىچەۋانەي بەكارھىنانى گۆرپنى پىشېنىيازكراۋ.

ئەۋەي ستراتىيە رۆشنىيە كۆمەلەيەتى چالاك داۋاي دەكا، ئەۋەيە كە پەيامەكانى قەناعەتپىكىردن بىنەماكانى ھەلەسوكەۋتى كۆمەلەيەتى بۇ تاك دىيارى بىكەن، يان ئەۋ داۋاكارىيە رۆشنىيەكانى كار، كە ئەۋ چالاكىيەي راگەياندىن كار دەيەۋى نوپى بىكەتەۋە بەرپەۋەي دەبا، يان ئەگەر بە راستى دىيارىكىردن ھەبى، ئەۋ ئەركەكە خۇي دەپتە كىردارى دوۋبارە دىيارىكىردنەۋەي ئەۋ داۋاكارىانە.

ئەم ستراتىيە بەدەتيازىي چەندىن دەيە لە زانستى رىكلامكىردن بەكارھات بۇ گىرپانەۋەي پىكەيىنانى فىكەكان لەبارەي بەرھەمەيىنەرىكەۋە. لە وىتە كلاسىكىيەكاندا، رىكلامكىردن بۇ جگەرە راستەۋخۇ دۋاي جەنگى يەكەمى جىھانى، كاتىك جگەرەكىشان بۇ ژنان لە روۋى

كۆمەلەيتىيەۋە پەسند نەبوو، و پلاندانانى بانگەشەى رىكلامكردن بۆ ئەۋەى وا لە ژنان بكا جگەرە بكىشن ئەركىكى قورس بوو، كە لە چوارچىۋەيەكى فراواندا لە ناۋچە ماۋەو ئەو وىنەيە باۋبوو ئەو ژنانەى، كە جگەرە دەكىشن بايەخى رەۋشتى خۇيان لە دەست دەدەن. لە گەل ئەۋەشدا، ئەوانەى رىكلاميان بۆ جگەرە دەكرد دركيان بەۋە كرد، كە نىۋەى دانىشتۋان جگەرە ناكىشن و ئەگەر توانيان دووبارە پىناسەى بنەماكانى رەۋشت بكنەۋە بۆ ئەۋەى وا لە ژنان بكنە جگەرە بكىشن، ئەوا فرۆشتنى فرۆشراۋەكانيان زۆر بەرز دەيتتەۋە.

لە گەل ئەۋەى كارەكە ھەندىك كاتى پىۋىستە، بەلام بە روونى ئەوان سەركەۋتن، يەكىك لە رىكلامە بەناۋبانگەكانى ئەو كات دىمەنى پىاۋىكى رىك پۆش و ژنىكى جوان بوو لە رۆخى رووبار دانىشتبۋون، كە بە گۆۋگيا دەۋرەدراۋون، پىاۋەكە بە لە خۇرازىيەۋە دۈكەلى جگەرەكەى بۆ دوور فرەدەدايەۋە، لەۋكاتەدا ژنەكە بە شەۋقەۋە سەيرى دەكرد و دەيگوت: ((كەمىكى بۆ لاي من بابى))، تەنبا دۋاى ماۋەيەكى كورت، رىكلام دەركەۋتن كە ژنى ((جوان))يان تىدا بوو لە ناۋجەماۋەردا جگەرەيان دەكىشا و گۆرانەكە رىي خۋى گرت.

پەيامىكى قەناعەت پىكراۋ



داۋاكارىيە رۆشنىرىيەكان يان  
بنەماكانى رەۋشتى كۆمەلە، يان  
رۆلەكان يان پلەكان يان كۆمپانىياكان،  
ديارى دەكرىن يان (دووبارە ديارى  
دەكرىنەۋە)



دارىشتن، يان دەستكارىكردنى  
رەۋشتى كۆمەلەيتى، كە ئەندامەكانى  
كۆمەلە كۆكن لەسەرى



## گۆران لە ئاراستە یان رەوشتی ئاشکرا وەدەست دى

**شیۆى ۱۰-۲ ستراتیژی رۆشنیری کۆمەلایەتى بۆ قەناعەتپیکردن**

هەلمەتە پشتگیریکردنەى کۆمەلەى جۆراوجۆر لە هەولدانەکان لەخۆدەگرن بۆ ئەوەى ئامانجەکان وەدەست بێنن، بەلام بەزۆرى ستراتیژی رۆشنیری کۆمەلایەتى بۆ هەولەکانە بۆ ئەوەى دژبەونە، کە لەگەڵ رێبازی T.B هەموو دینامیکی دەروونی روون بکەینەو، کۆمەلەىەکی بیردۆزەیی لەو هاوالاتیانەى ئەو پەسند دەکەن، کە بە خششەکانیان بەم شیۆەى پێشکەش نەکەن، وەردەگرین، دامەزراوەى خێرخوازی چاکتریان هەیه، هەموو سالتیک ئەوەى دەبێهەخش پێیانى دەدەن، ئەوان حەزەدەکەن ئەو روودا بەی ئەوەى ناویان بێ. دواتر، یەکیک لە ستراتیژە رەخساونەکان، وێناکردنى پێشبینى کۆمەلایەتییە بۆ ئەو کۆمەلەىەى کە کارى تیدا روو دەدا، لەگەڵ پێشکەشکردنى پێناسەى رۆشنیریەکان لەبارەى کامە هەلسوکەوت گونجاو دەبێ. کلیلەکە ئەوەیە، کە پەيامەکە پێویستە کەفیلی دەركەوتنى ریککەوتنى کۆمەلایەتى بى لە بۆچووندا، واتە دەبێ ئەو دەربجری، کە ئەو پێناسانەى پێشکەشکراون پشترگیان لە کۆمەلەىەکی گونجاووە بۆ دى، شکستپێنان لەوەى ئاگاداربوونەکەیان رەوشتیکی ناوازی ناپەسند پیکدینى. ئەو ستراتیژیەى تیۆرى قەناعەتپیکردن کاتیک بە رینگەىەکی پلان بۆ دارپژراو دەخړیتەرۆو وەکو شیۆى ۱۰-۲ دەبێ.

بەزۆرى ئەو ستراتیژیە رۆشنیریە کۆمەلایەتییە بە بەشداری لەگەڵ پالەپەستۆى نێوان کەسەکان بۆ رەزامەندى و لە نێوان گفتوگۆکانى تاکدا بەکاردهیئى، ئەمەش مانای تیکەلەیهک لە پەيامى راگەیانندن دەگەیهنى. دەکرى ئەم ستراتیژە خاوەن ئاستە جۆراوجۆرە بە دەربڕینی دیاریکراو روون بکړیتەو، ئەگەر بە رادەیهکی زۆر بەدواى تاکتیکی هەلمەتییى سەرکەوتودا گەراین، ئەوا تەقریبەن لای هەموو کەسیک ئاشنا دەبێ.

هەلمەتییى خێرخوازی سالانەى کۆمەلگا ناوچەییەکان هەیه بە شیۆەىەکی گشتى پێى دەگوترى: بانگەوازی یەکگرتو، یان سندوقى کۆمەلە، یان شتیک کە لەوە بجى.



بەم شىۋەيە، دەتوانىن بە ھەلسوكەوتىكى نەرىنى رووۋەرەشت دەست پى بىكەين، راگەياندىكارانىش ھەلەدەدەن لە پال پەسەندىكى ناونەھىنانى لە بەخشىن بۆ ھەر كىشەيەك كورت بىكەنەۋە. لەگەل ئەۋەشدا، ۋەك دەيىنىن شىمانەي زۆرى ھەيە، ئەۋەي دەيەخشىن بەشىۋەيەكى ديار بىدەنە (بانگەۋازى يەكگرتو) سەرەراي ھەست و سۆزە دژەكانيان بۆ ئەۋە.

ھەنگاۋى يەكەم بۆ لەخستەبردنى نمونەيى بۆ بەخشىن بە بانگەۋازى يەكگرتو رىكلامىدەنە (لە رىگەي ھۆكارە راگەياندىنە جەماۋەرىيەكان)دا، كۆمەلەيەكى ناۋچەيى ھەلمەتتىكىان رىكخست بىرىكى ديارىكراۋى دۆلاريان ديارى كرد، كە دەبى (ئەم سال) ۋەدەست بەيىنرى، بەم شىۋەيە ئامانجى كۆمەلە. ناۋچەيەكە ديارىكرا بەۋ بانگەۋازە كە ئەۋ بابەتە رەزامەندىيەكى فراۋان ۋەردەگرى لە نيۋان ئەۋ ئەندامانەي، كە كەسەكە لايەنگىريانە. لە راستىدا داپشتىنى ئەۋ ئامانجە بەشىۋەي زولمىدەن لەلايەن رىكخەرانى ھەلمەتەكەۋە داندراۋو، چونكە ئەم ئامانجە لە پىتۈيىستى بوۋنى ھەستى بنەما ئاسايىيەكان لەلايەن ئەندامانى كۆمەلە ناۋچەيەكەۋە بەشىۋەيەكى گشتىگر گەشەي نەكردىۋو لەگەل ئەۋەشدا، شىمانەي زۆر ھەيە، كە بەبى ديارىكردن بىنىتتەۋە. ئامانجەكانىش بۆ خۇيان تايەتمەندىيەكى تا رادەيەك قەناعەت پىكەريان ھەيە، ئەگەر باۋەرۋابوۋ ۋەرگرتىنىكى فراۋان و (كۆدەنگى) يان لەسەر دەبى، رىكخەرانىش دەتوانن ئەۋ جۆرە ئىنتىباغە دروست بىكەن ۋا لە كەمايەتى ديار لە روۋى كۆمەلەيەتتەيەۋە (ئەۋانەي پەلى بەرزيان ھەيە) لە كۆمەلە ناۋچەيەكەدا بىكەن، كە بەشدارى لە رىكلامى ئەۋ بىرەي كە بىرپاردراۋە كۆبىكرىتتەۋە بىكەن. خەللىكى زۆر ھەن بەشەۋقەۋەن بۆ جەختكردنەۋەي بارى بەرزى كۆمەلەيەتتەيەن بەئاشكرا بە بەشدارىكردىيان لەمچۆرە بۇنانەدا. بەشىۋەيەكى ئاسايى، ھەمىشە ھۆكارەكانى راگەياندىن لە چاكى خۇيان ھەلەدەست بە گواستەنەۋەي تەۋاۋى رووداۋەكەۋ، ئەمەش بە گىرنگى ۋەردەگرى.

ھەنگاۋىكى دىكەي گىرنگ ھەيە، ئەۋىش ئەۋەيە بە دانىشتۋانى ناۋچەكە بگوتىرى، كە ((پىشكى يەكسان)) بۆ ھاۋلاتيان رىژەيەكى لە سەدى ديارىكراۋە بە گوتىرەي وىستىيان، ئەم فىكەرىە گواستەنەۋەيەكى زۆر لەلايەن ھۆكارەكانى راگەياندىنەۋە ۋەدەست دەخا. بىرۆكەي ((پىشكى يەكسان)) مەژگەيەكى كۆمەلەيەتى تىدا دەكەن، بەمشىۋەيە ئەۋەي دەيەۋى ۋاى دابىنى كە ((نايەكسانە)).. بەمشىۋەيە لەۋ پىناسە كۆمەلەيەتتەيەن لەسەرى رىككەۋوتون دەردەچى؟ ئەگەر تۋانرا پال بە تاكەكانەۋە بىرى بۆ ئەۋ باۋەرەي، كە ئەۋانى دىكە بە راستى بەپىي ئەم بنەمايە دەبەخشىن، ئەۋا ھەست بەپالەپەستۆ دەكەن رووۋەرەشتەكەلەياندە.

له كرۆكى هه‌لمه‌تى قه‌ناعه‌تپيڭ كردندا، رېڭخستى هه‌يه بۆ رۆله‌كان په‌يوه‌سته به هه‌لمه‌تى سندوق له‌ناو كارى كۆمه‌له‌يه‌كى ناوچه‌يى و كۆمه‌له‌ى ناوچه‌كانى ده‌وروبه‌ر. له‌ فرۆشگاكان و كارگه‌كان، و قوتابخانه‌كان، و زۆرتريڻ ريژه‌ى رېڭخراوى ديكه، كه‌سيك وه‌كو سه‌رۆكى هه‌لمه‌ته‌كه‌ داده‌مه‌زرى، كه‌ ئه‌مه‌ش به‌ ئاشكرايه. گه‌وره به‌رپرسه جېه‌جېكاره‌كان له رېڭخراوى كاره گه‌وره‌كان به‌ شيوه‌يه‌كى تاييه‌ت واهه‌ست ده‌كهن، كه‌ ئه‌وان ناچارن يارمه‌تى ئه‌مجۆره هه‌ولانه‌ بدن، به‌هۆى پيويستى پاراستنى وئنه‌ى په‌يوه‌نديه گشتيه‌كان كه رېڭخراوه‌كه بۆ به‌رژه‌وه‌ندى كۆمه‌له‌ ناوچه‌يه‌كه به‌رپوه‌ى ده‌با.

عاده‌ته‌ن سه‌رۆكى هه‌لمه‌ته‌كه ((كۆكه‌ره‌وه))ى به‌شه جياوازه‌كانى رېڭخراوه‌كه داده‌مه‌زريڻى ئه‌گه‌ر هات و گه‌وره‌بوو، ده‌بى يه‌كيك له‌ ئه‌ندامانى كۆمه‌له‌ ئاساييه‌كه ئه‌وه بژميڻى كه‌ (كۆكه‌ره‌وه)كان كۆى ده‌كه‌نه‌وه، كاتيكيش به‌هۆى هۆكارپيكي ديكه‌وه راسته‌وخۆ داواى هاوكارى له‌ كه‌سيك ده‌كرى، ئه‌وا ره‌تكردنه‌وه كارپيكي شه‌رمه‌زاريه‌يه.

ته‌كتيكيك هه‌يه هه‌نديكجار له‌و ستراتيژه‌ رۆشنبريه‌يه كۆمه‌له‌يه‌تيه‌دا به‌كاردى، ئه‌ويش دابه‌شكردى پيسوله‌يه به‌سه‌ر ئه‌ندامان ناوه‌كانيان له‌سه‌رى چاپكراوه و شونپيكي تيدا به‌ بۆ ئه‌وه‌ى ئه‌و بره‌ى تيدا بنوسن، كه‌ ((په‌يمانى دانى ده‌ده‌ن)) (بۆ ئه‌وه‌ى دواتر كۆيكريته‌وه) ئه‌و ئاماره‌يه‌ى كه‌ ئه‌وان له‌ژيڻر چاودپريدان، ئه‌وه‌ى ره‌نگه سه‌ركرده به‌هيزه‌كان ئه‌نجامى بدن و ئه‌و كه‌سانه‌ى ئه‌وه هه‌لده‌بژيڻ، كه‌ هيچ په‌يمانپيكي نه‌ده‌ن، ده‌بى ده‌رچوونيان له‌ كۆمه‌له‌كه به‌ واژووكردنى پيسوله‌يه‌كه وه‌كو هيمايه‌كه بۆ ره‌تكردنه‌وه روون بكه‌نه‌وه، له‌ ده‌ستى زياتر ره‌نگه ناچاربن خويان كۆكه‌ره‌وه‌ى كۆمه‌له‌كه ئاگادار بكه‌نه‌وه، كه‌ ئه‌وان هيچ به‌خشاوپيكي نابه‌خشن (به‌مه‌ش به‌ده‌رچوو له‌ چالاكى كۆمه‌له‌يه‌تى داده‌نريڻ).

ئه‌گه‌ر تاكه‌كانمان به‌ختيان ره‌ش بى، ئه‌وانه‌ى ده‌يانه‌وى پاره‌كانيان ببه‌خشن بۆ كي‌شه‌ى ديكه باوه‌ريان به‌و ستراتيژيه‌يه نه‌بوو، ئه‌وا ئه‌وان رووبه‌رووى هه‌لوپستى ديكه ده‌بنه‌وه، كه به‌ره‌نگارى ناكري، له‌ كاتى گه‌رانه‌وه‌يان بۆ ماله‌وه، كه‌ رېڭخه‌رانى هه‌لمه‌ته‌كه ((كۆكه‌ره‌وه‌ى خۆيه‌خش)) داده‌مه‌زريڻ بۆ چوونه لاي دانيشتووانى هه‌موو ئاوايه‌يه‌كان تاداواى هاوكاريان لى بكهن. ليڤه‌دا رۆلى هاوسپى چاك و رۆلى هاولاتى چاكمان لاده‌رده‌كه‌وى له‌ هه‌ردووكيان پيشكه‌شكردى يارمه‌تى بۆ كه‌م به‌خته‌كان له‌ خۆ ده‌گرن) ئه‌و رۆله تيكچرژاون له‌ سيسته‌مى چاودپيڻى كۆمه‌له‌يه‌تى ئالوگۆڤى به‌ شيوه‌يه‌كى بچووككراوه، مايه‌ى شه‌رمه‌زاريه‌يه داواكاريه‌كه له‌جىي هاوسپيكت ره‌ت بكه‌يه‌وه، و ره‌زامه‌ندى كۆمه‌له‌گه وه‌ده‌ست بيڻى بۆ

بەخشىنى بېرىكى كەم و سزاي نەرىنى شىمانە بۆ كراویش لە پشت ئەو رەتكردنەوئە پىنگىن، سەرەراي دانانى رىزى پىنگەي كۆمەلەيەتى، چ كەسپكە دەيەوى لەناو ھاوسىكانى بەرەزىل بناسرى، بەخشىنىك رەتدەكاتەو، كە بېرىكى كەمە بۆ بابەتپكى چاكەكارى، كە كۆمەلەيەكى ناوچەيەك پشتىوانى لى دەكا.

بەمشىوئە، ھاورىكانان، سەرەراي ھەلۆستە نەرىنىيەكانيان، و پەسندىيان لە جىاوازىدا، دەستيان دەكەنە گىرفانىيان بۆ ئەوئە ھەندىك پارە دەرىنن، رەنگە كەمپكىش زۆر لە خۆيان بەكەن، بۆ ئەوئە زەردەخەنە بنوئىنن، لەگەل ئەوئەشدا، ئەوان پادداشتىك وەردەگرن لەسەر رەوشتە چاكەكەيان، كە ئامانجى پىشكەشكەشكردنى پالپشتىكى نەرىنىيە بۆيان.. دووگمەيەكى بچووكيان دەستدەكەوى دەيخەنە ناو بەركى چاكەكەيان، يان لايەنى كەم پلىتىكان دەست دەكەوى دەيخەنەبەر پەنجەرە تا بۆ ئەوانى دىكە دەربەكەوى، كە چەند ھاوئەلەيەكى چاكبەونە.

ستراتىيەتە رۆشنىرى و كۆمەلەيەتى بەكارھاتو، بۆ برەودان بە بەرھەمى بازىرگانى بە ھۆكارى ھاوشىوئە بۆ دانانىيان لە ھەلەمەتى پشت پىبەستندا. دوو نمونە ھەن ئەوئە روون دەكەنەو، كە چۆن پىناسە رۆشنىرىيەكان و پىشنىيە كۆمەلەيەتيەكان و تەواوى پىنگەتەكانى رىكخستنى كۆمەلەيەتى بنەرتپكى وەستاوى لەسەر چەمكەكان بەسە بۆ دانانى پالانى ستراتىيەتەيكى چالاك بۆ فرۆشتنى كالاكان، يەكپكىيان پۆلى قاپى ناندینە، كە لە پلاستىكىك دروستكراوە ناشكى، ئەوى دىكەيان پۆلى ئامرازەكانى جوانكارىيە، ئەوئە لە رىي فرۆشى مالاكان دابەش دەكرىن.

دروستكەرى جۆرى بەناوبانگى قاپى ناندین لە پلاستىكى پتە و ھەندىك رىكلامى ھۆكارەكان راگەياندن بەكاردەھىنى، بەلام ھۆكارى سەرەكى بۆ برەوپىدان لە رىگەي بەكارھىنانى دانانى خانە لە خانووە تايبەتەكاندا، ئەوئەش شىوئەيەكى دىكەي گۆراو لە ستراتىيەتە رۆشنىرى كۆمەلەيەتى، لەگەل پتر جەختكردنەو لە پەيوەندى نىوان كەسەكان، لە بىرى پەيامەكان لە رىي ھۆكارە گويزراوەكانى راگەياندن جەماوئەرى، لەگەل ئەوئەشدا، ئەو دەرفەتپكى بەسوود دەپەرەخسىنى بۆ دىنامىكىيەتى ئەو ستراتىيەتە بۆ قەناعەت پىنگەتەكان، ئەوئەش ئەو رىگەيەكى كە كارى پى دەكا.

يەككە لە نوئەرانى كۆمپانىا لە يەككە لە ئاوەدانىيەكان ئافرەتپكى مالاو ھەلدەبۆئىرى پىشنىيازى ديارىيەكى ((بى بەرانبەرى)) لە ئامرازەكانى ناندین بۆ دەكا، ئەگەر قایل بوو بەوئە بىتە خانەخۆ لە ((خوانىك)) كە ئامرازەكان لە رىيەو بەكرى پىشانبدرىن. زۆر ھەن،

که بهمه قایل دهن، و هاورپیکانیان بۆ شو بۆنه کۆمه لایه تییه بانگ ده کهن. له کاتی فیربونیاندا، نوینه ره که بهرهمه کان پیشان ددا و شو دیارییه جوانه شرۆفه ده کا، که خانه خۆکه وه دهستی دینی له بهرامبهر چاودیرکردنی ئاههنگه که. پۆلی قاپه کان به هۆکاری جۆراوجۆر دهرده که وی، له کاتی که خانه خۆکه خواردنی سووک و خواردنه وه پیشکش ده کا و به راستی رووداوه که باری ((خوانی)) ده بی و میوانه کان درک به سروشتی شو خرپونه وه به ده کهن، به لام چیژ لهو قسانه وهرده گرن، که بۆیان دهره خسی. تاییه تمه ندی سه ره کی شه وه به دوا ی شه وی شو ((دهرکه وتنه)) ته وا و ده بی شه ویان بۆ دهره خسی چاکی کالاکان میوانه کان داویان لی ده کری له پۆلی قاپه کان بکرن. له کاتی که هه موویان کاتیکی خوشیان به سه ر بردوه، شه ا کرینی کالاکان که مترین شته مرۆف بتوانی بۆ خانه خۆکه ی بکا، و شتی جۆراوجۆر له چاکی خۆیان ده کهن.

شو شانۆگه رییه کۆمه لایه تییه بچوکه پشت به پیناسه ی کۆمه لایه تی و بنه ماکانی ره وشت و داواکارییه کانی رۆژ و ریکه خست له سانسۆری کۆمه لایه تی ده به ستی، به ته واوی وه که شه وی سیسته می کۆکردنه وه ی پاره ده یکا، که پیشتر باسما ن کرد. رۆشنیریمان نرخیکی دیکه بۆ لیتهاتوویی ئافره تی مالدار زیاد ده کا له هه لسه رانندی کاره کانی نانیدنی به لیتهاتوویییه وه، شو کالایانه ی، که له خرپونه که دا دهرۆشرین، یارمه تیده ریکی گرنگ دهن بۆ شه م کاره، بیرۆکه ی ((خوان)) یش پیناسه ی رۆشنیری تاییه تی خۆی هه یه، که له گه ل خۆیدا ره گه زی شه رینی زۆر هه لده گری، بنه ماکانی ره وشتیش شه ون کاتی که بانگده کری بۆ سه ر خوانیک، شه وا واچاوه روان ده کری، که مرۆف په سندی بکا، بنه مایه کی دیکه ش هه یه، شه ویش هه لسه کوکه وت نه کردنه به خراپی له کاتی که له وئی، سه ره پای شه وی بوونت له مالی که سیکی دیکه له م بارودوخه دا، په یه ونیدییه کی خاوه ن مه ژگه له نیوان میوان و خانه خۆ له خۆ ده گری، شو ره وشته ی شه م داواکاریانه پیشیل ده کا زۆر له خراب به خراپتر داده نری.

هه موو شه وه ده کریته پابه ندبوونیکی ته وا و به فروشتنی شو شته ی نوینه ره ده یفرۆشی، ده بیته شه رمه زاری بۆ خانه خۆکه شه گه ر مرۆف شه ونه کا، به لکو شه گه ر هاتوو هاورپیکانی ره تیان کردوه یارمه تی بدن، شه وا پینگه کۆمه لایه تییه که ی زۆر به هیژ دیته خواره وه، شو که سانه ی خاوه نی هه ستیارییه کی ناجیگرن شه وه له گه ل هاورپیکانیاندا ناکهن. دواتر، خوانه که ناماده ده کری و خواردنی به چیژ ده خوری و له باره ی هه مووانه وه قسه ده کری، له گه ل ئاراسته کردنیکی به شه ده بانه بۆ شو شوینه ی بۆ کالاکان ناماده کراوه (له سه رووی هه مووشییه وه) کالاکان

ده كړن. هيچ نه نجاميكي ديكه ی واقیعی مومكین نییې. نه گهر یه كيڅك له ((ميوانه كان)) له پر بازیدا و له بهرامبهر خانه خوځه دا به خرابی هلسوكه وت بكا، كالاکان سووك بكاو سه رزه نشتی نوینه ركه بكاو دواتر بچیتته دهره وه به كومه لڼك تووره ییې وه، چونكه فشاریان خستوته سهر بؤ كړپن، نه وه كاريك ده بې، كه عه قل قبولی ناك. رهنكه نه وه به ته واوی نه وه بې، كه زورینه ی چاكییه كان و هه لویسته ناوځوییه كان داواي ده كن، به لام نه و جوړه داوا پیوسته نادیارانه له ژیر دسه لاتدا ده ميننه وه به هو ی داواكار ییې كومه لایه تییه كانی پاره كه. هندیك له خاوه ن كارگه كان وینه یه ك له ستراتیژی روښنیری كومه لایه تی به كاردینن نه وه ی ده كړی ناوی بنړی (رهنكه به مبه سستی گالته پیكړدن) گوړانكاری په تایی، نه وه ش زیاتر دوه سیتته سهر په یوه ندی نیوان كه سه كان زیاتر له هو كاره كانی په یوه ندی كړدی جه ماوهری، به لام نه وانه ی كه به كاری دینن، پشت به هو كاری په یوه ندی كړدی جه ماوهری یارمه تیدهر دبه ستن وهك پالپشتیكي راکه یانندن. نمونه یه كي باش له سهر نه مه، پولي نامرازه كانی جوانكاری نه وه ی كه بازرگانك كه نوینه ری راسته وخوی دروستكه ره كیه له دهره وهی مالان ده یفروشي.

ستراتیژییه كه ده سپیډه كا كاتيك یه كيڅك له هاوسیكان یان ناسیاهو كان داوه ت ده كړپن بؤ مالی بازرگانه كه، له گه ل په پمان پیډانی به وه ی ((جوانكاری دهم و چاو)) ی بؤ ده كړی بې بهرامبهر. زاراهو كه ناماژه ده كا به كاريكي تا راده یه ك نالوز بؤ خاوپنكړدنه وهی دهم و چاو و به كارهیثانی نامازی جوانكاری هه مه جوړ بؤ جوانكړدی سیمای دهم و چاو. راستییه كه ی پیناسه روښنیرییه به هیژه كان، نه وه ی كه بیړوكه ی جوانی می و بایه خي له كومه لگای نیمه له خو ده كړی، واده كا كرداری جوانكاری دهم و چاو بې بهرامبهر پادداشتیكي چاك بې.

كاتيك نه و ثافه ته ی بؤ جه پانندن داندراوه ده كا، پولي نامرازه كانی رازاندنه وه دهره ده پندرپن، له سهر میژه كه په رويكه ی رهنك روښن داده نړیت، و گفتوگو له باره ی هه موو شوو شه و پاكه ت و سندووق و لوله یه ك ده كړی و ریگه به خانه كه دهری بؤ نه وه ی هه موو ماده ده كان بیینی و بونیان بكا و هه ستیان پې بكا. پاشان كرداری جوانكاری دهم و چاو ده سپیډه كا، ماده ده كانی جوانكاری پیشو به ماده ده یه كي خاوپنكه ره وه لاده بردرپن، دواتر شله یه كي ژیننه ره وه له سه رده م و چاو ده برژتیری بؤ ناماده كړدی، دواتر، چینی ((بنچینه)) داده نړی و دواتر چینی جیاوازی بؤ زیاد ده كړپن وه كو ((رهنگی په مبه)) و بؤدرو له كوتایشدا ((رهشی)) خو جوانكردن بؤ ره شكړدی پرژانگه كان به كارده هیندری بؤ درخستنی

شیوهی چاوه‌کان و کرداره‌که به لیوسورکردن کۆتایی پی دی، لهو خالهدا، و پاش کاتژمیتریک له کارلینک، خانمه‌که هیچ ریگایه‌کی له‌به‌رده‌مدا نییه ته‌نیا کرپینی هه‌ندیک له کالاکان نه‌بی. به‌لام ته‌مه ده‌بیته ریگایه‌کی ناچالاک بۆ فروشتنی ئامرازه‌کانی جوانکاری، ته‌گهر هه‌نگاوی دیکه نه‌بن، که دواتر باسی ده‌که‌ین. کرداری رازاندنه‌وه‌ی ده‌م و چاو پالپشتی په‌یوه‌ندی کۆمه‌لایه‌تی و هی دی ده‌کا له نیوان نوینه‌ر و بریکار و خانمی به‌رکاربه‌ردا، ناوی ده‌خړیته لیسته‌وه و سه‌ردانی ریکخراو ته‌نجامده‌ری بۆ پیشنیازکردنی کالای نوی و سه‌رنجراکتشان رووه و ماده‌ده‌ی رازاندنه‌وه‌ی نوی، په‌یوه‌ندیش به‌می‌رده‌وه ده‌کری له ماوه‌یه‌کی گونجاو به‌ر له کاتی پیشکه‌شکردنی دیاری (روژی له دایکبون، یادی هاوسه‌رگیری، روژی دایک، جه‌ژنی سه‌ری سالی (کریسماس)...هتد) هه‌روه‌ها داواش لهو جوژه کرپارانه ده‌کری، که په‌یوه‌ندی به‌هاو‌پیکانیانه‌وه بکه‌ن بۆ ده‌سکه‌وتنی کرداری رازاندنه‌وه‌ی ده‌موچاو، و فراوانکردنی بنکه‌ی چالاکیه‌که، به‌لکو له‌وه‌ش گرنگتر، وروژاندنی هه‌ستی خانمه‌که‌یه بۆ‌چونه ناو ((لیستیک)) (هه‌ندی‌کجار به‌ ((خیزان)) ئاماژه‌ی بۆ ده‌کری) و ببیته به‌کاره‌ینه‌ریکی به‌رده‌وامی ئامرازه‌کانی رازاندنه‌وه له باره‌کانیه‌تی خۆی. ته‌و بریکاره‌ی، که به‌لیننامه له‌گه‌ل ته‌و بازرگانه نوییانه‌دا مۆر ده‌کا پادداشتی تایبعت ده‌رده‌گری، له‌گه‌ل پروانامه‌ی ریزلینان له کۆمپانیاکه. به‌م شیوه‌یه شیوازی کرداری بلا‌وبونه‌وه‌ی ته‌و که‌سانه‌ی ئامرازه‌کانی رازاندنه‌وه ده‌فروشن په‌یره‌وکاریان ده‌بی و وه‌ک په‌تا بلا‌وده‌بیته‌وه.

ته‌وه ریگایه‌کی چالاکه بۆ فروشتنی کالاک، ره‌نگه له‌گه‌ل هه‌موو به‌ره‌مه‌یکدا سه‌رکه‌وتوو نه‌بی، به‌لام به‌شیوه‌یه‌کی تایبعت له‌گه‌ل ئامرازه‌کانی رازاندنه‌وه سه‌رکه‌وتوو بوو، ستراتیژییه‌کان به‌شیوه‌یه‌که له شیوه‌کان له فروشتنی گۆفاره‌کان و به‌ره‌مه‌کانی خا‌ون‌کردنه‌وه‌ی سال و فه‌رمانگه‌کانی مه‌عاریف و گێسکی کاره‌بایی به‌کارهات.

له کاتی‌کدا ته‌و نمونه روونکارییه تا راده‌یه‌که ئال‌وزانه به‌ته‌نیا له‌سه‌ر ستراتیژیی رو‌شن‌بیری کۆمه‌لایه‌تی له‌سه‌ر بنچینه‌ی هۆکاره‌کانی په‌یوه‌ندی‌کردنی جه‌ماوه‌ری پینک نایین، ته‌وا شو‌ین‌پنکی سه‌ره‌کی له چالاک‌ی ته‌وانه‌ی به‌قه‌ناعه‌ته‌وه کارده‌که‌ن داگیر ده‌کا، هه‌رجه‌نده هه‌ندی‌کجار کۆششی گشتی قه‌ناعه‌ت‌پێ‌کردن به‌ته‌نیا به‌هۆکاره‌کانی راگه‌یاندن به‌کارده‌هی‌ئری. ته‌گهر هه‌ر گومانیک هه‌بی له‌وه‌ی، که ستراتیژیی رو‌شن‌بیری کۆمه‌لایه‌تی له‌چوارچۆیه‌یه‌کی فراواندا له‌ریگه‌ی هۆکاره‌کانی راگه‌یاندن به‌کارده‌هی‌ئندی، ته‌وا خو‌یننه‌ر بانگه‌یشت‌کراوه بۆ به‌سه‌ربردنی شه‌و له‌به‌رامبه‌ر نامیری ته‌له‌فزیۆن بۆ بینینی ریکلامی بازرگانی له‌ناو تی‌پروانینی

ئەو ستراتېژىدە، كە ھەندىك كەسى بە زەردەخەنە و كەيف خۇشپىيەۋە نواندىنى بچووك لەبارەى بېرەو ئەنجام دەدەن، لەگەل ئەو دەرمانانەى پەلە ناھيىلن لەگەل لا بەرى بۆنى ناخۇش و مەعجونى ددان. ئەوان بىنەماى پەسند و ناپەسند و رۆلى رەۋشتى پەسند و چۆنىيەتى ۋە دەستەيىنانى پىنگەيەكى كۆمەلەيەتى يان پاراستنى ئەو پىنگەيە، و كامە كۆتى كۆمەلەيەتى ۋا لە مەرۆڭ دەكا پىنگەي خۆى لە دەست بدا ئەگەر ھاتوو تاكەكە لە سىستەم دەرچوو، بۆ بىنەرانىان ديارى دەكەن. ئەۋەش نواندىنكىن بەچرى ئەۋە روون دەكەنەۋە، كە ئەگەر مەرۆڭىك بېرەيەكى ھەلە دەخواتەۋە، يان بۆنى لەش، كە ھەستى پىبىكرى، يان شتى ناۋەۋى ناچالەك، يان لە دەستدانى تاخى ددان، ئەۋا ۋا لە مەرۆڭ دەكا لە بارىكى پىشتگوئىخراۋ دابى لە پەسندكردنى كۆمەلەيەتيدا.

### ستراتېژىي پىكەيىنانى ۋاتا:

رىيازى سىيەمى قەناعەتپىكردن ھەيە، كە كارىگەرى لە ۋاتادا دەيىتتە بريكارى. لە بەشى ۹يەمدا بىنىمان، كە پىكەستى نىۋان مەعريفە و رەۋشت ماۋەيەكى زۆرە ناسراۋە، كە دەكرى مېژۋى تۆماركراۋ بۆيان بگەرپىنىتتەۋە. چەندىن سەدە لە بوونى مەرۆيى، مەعريفە يان ماناكان بە گوئەى جىھان لە ۋاقىيى بابەتى تاكەكان لە رىگەى كردارەكانى ئاسايىكردنەۋى كۆمەلەيەتيدا، كە تەنيا لەسەر بىچىنەى گواستىنەۋى زارەكى بوو پىكىيان دەھيىنا، خەلكى فېرى ۋاتا پەسندەكانى ھىماكان و رووداۋە سروشتىيەكان و ئالۋزى سىستەمى كۆمەلەيەتيان دەبون، و چاپىش ئەۋ ۋاتايانەى تا رادەيەكى يەكجار زۆر فراۋان كرد. ئىستى، لە چاخى ھۆكارەكانى راگەياندىنى جەماۋەريدا، ھۆكارەكانى راگەياندىن كەنالى ئامادە بۆ كۆمەلەيەكى مەزنى دانىشتۋان پىشكەش دەكا بە مەبەستى پىكەيىنانى بە ئەنقەستى ۋاتاكەن. ئەۋ كەنالاۋەش، ۋەك روۋنە، بەھۆى ژمارەيەكى يەكجار زۆرى سەرچاۋەى زانىارى ركابەر بەكاردەھىتىرىن، ئەۋەى كە دەيەۋى كە داپىرپىژى و رىكى بجا، يان دەستكارى ئەۋ ۋاتايانە بكا كە خەلكى لەبارەى ھەموو شتىكەۋە پىي گوتۋون، لە بەرھەمە بازىرگانىيەكانەۋە تا لايەنى سىياسى.

### پىكەيىنانى ۋاتا ۋرەۋشت:

ئەۋ بېردۆزى دەلى مەعريفە كردار دروست دەكا، يەكەمىن بىنەماى سەرەكى گەرەبۋ ۋەۋەى ئىستى پىي دەيىن رەۋشتناسى، كە زۆر لە مېژە دانداراۋە رەنگە بەر لە سەرەتاي

فەلسەفەى تۆماركرايش بى، بەدلىيىيەۋە پەيۋەندى نىۋان واتا خودىيەكان و رەۋىشت لايەنىكى بىنەپەتى پەسندكراۋ بوۋ بۆ شىكردنەۋەى سىروشتى مەۋىيى لە رىيى سەردەمى ئەفلاتون و ئەرسىتودا.

لە بەشى ۹يەمدا تىيىنى ئەۋەمان كرد، كە پىكەستى نىۋان مەعريفە و رەۋىشت بە بەردەۋام بىنەمايەكى سەردەكى رەۋىشتى مەۋىيى بوۋە لە ماۋەى سەردەمى لايەنگرانى ئاينىزى قوتايخانىيى و، بەدرىزايى چاخى بوۋزانەۋە تا چاخە نوپىيەكان كە زانايانى ھەمىۋ سەدەكان تىكۆشاۋن بۆ سەلماندى ئەۋەى چۆن دەكرى رەۋىشت بەھۆى مەعريفەۋە پىكەپىتىرى، يان بۆ باۋەرى ئاينى، يان بۆ سىستەمىكى سىكولارىزم بۆ ھوكم كردن.

لە ماۋەيەكى پتر نوپدا، لە كاتىكدا ھەمىۋ زانستەكان لە زانستە كۆمەلەيەتتەكان لە فەلسەفە جودادەبوۋنەۋە، دۆزىنەۋەى ئەۋ بىنەمايە بەھۆى كىتپى ھاۋچەرخەكان گەپىندرايەۋە، زانايانى ۋەچەى مەۋىيى ئەۋەيان دۆزىيەۋە كە واتاكان بە زىمانەۋە بەسترونەتەۋە ھەريەكەيان ھۆكارىكى زىر نامادە دەكا بۆ تىگەيشتن ۋە ھەلسوكەۋوت كردن لە بەرامبەر جىھانى دەرەكىدا. كۆمەلەئاسان ئەۋەيان دۆزىيەۋە، كە چەمكە ناۋخۆيىيەكانان (ۋاتە مەعريفە) لەبارەى سىستەمى كۆمەلەيەتى ((پىنئاسەى ھەلۋىستەكانان)) بۆ پتر دەكەن، ئەگەر باۋەرىمان ۋابوۋ، كە ھەلۋىستىك راستەقىنەيە، ئەۋا ۋا ھەلسوكەۋوت دەكەين كە راستەقىنەيە. ھەروەھا دەرۋونسان دۆزىنەۋەى بىنەما كۆنەكەيان گەرانندەۋە بە تىگەيشتن لە ھىلكارى، بەۋ پىيەى واتاى واقىيە ۋ لەگەل كارىگەرى بەھىزى ئەۋ جۆرە پىكەھاتانە واتا لەسەر رەۋىشتى مەۋىيىدا كاردەكا.

ھەتا لە كاتىكى زۆر زوۋترىشدا، زانايانى گەياندىن ئەۋ بىنەما كۆنەيان لە شىۋازەكانيان لە يەكدا بۆ لىكدانەۋەى ئەۋ چۆنىيەتتەيى، كە ناۋەپۆكى ھۆكارەكانى راگەياندىن ((پەرە)) بە باۋەرەكانان دەدا لەبارەى جىھانى راستەقىنە، ۋ كارىگەرى لەسەر رەۋىشتىمان دەپى. رۆژنامەكان كارىگەريان لەسەر رىكخستى واتا ناۋخۆيىيەكانان دەپى لە شىۋەى ((خستەى كار))ى ئەۋ بابەتانەى بىريان لىدەكەينەۋە، ۋ دانانى رىزىبەندى ھەردەمى لەسەر بىرى مەۋداى بايەخەكەى. لە كۆتايىدا، پەيامەكان راگەياندىن جەماۋەرى لە زمانەكەماندا پەرە بە واتاى ۋەشەكان دەدا ۋ فراۋان دەكا، ۋ ئالۋگۆر دەكا، ۋ دەرەسپىنى. ئەۋ دەستكارىكردانەى واتاكان كارىگەرى دەپى لەسەر ۋەلامدانەۋەمان بۆ شتەكان ۋ ئەۋ ھۆكارانەى ناويان لى دەنرى.



بەم شىۋە، گومانىكى گەۋرە نىيە لەۋەى كە پەيۋەندى نىۋان مەعريفە و رەۋشت ۋەكو  
بەنەمايەكى سەرەكى رەۋشتى مەۋىي دەمىننەۋە بە راستى واتاكان كارەكانان پىككەدەھىنن، و  
دروستى ئەۋ بىردۆزەش ھەزاران سال ماۋەتەۋە.

### دەستكارىكردنى واتا بۇ كارىگەرى لەسەر رەۋشت:

تىۋرەكانى دارشتنى واتا ئەۋانەى لە بەشى ۹دا گفتوگۇيان لەسەر كرا ھىلى ديارىكراوى  
بۇ ئەۋ ھۆكارانە كىشا، كە دەكرى رەۋشتى جەماۋەرى ھۆكارەكانى راگەيانندن پىي كارىگەربن  
بەبى مەبەستىكى بە ئەنقەست. واتە ئەۋانەى ھەۋال كۆدەكەنەۋە چاپى دەكەن و بلاۋى  
دەكەنەۋە، ئەۋ بە پلان لەناۋ زەينياندا ناكەن بۇ خولقاندنى وینە لە مېشكاندا يان ھەتا  
دانانى خشتەى كارى كەسىمان، ئەۋانەى كە لە سىنارىۋكانياندا توندوتىژى دەنوسن و بۇ  
شاشەى تەلەفزيۋنى دەگۈزەنەۋە ھەۋلى جۈۋلاندنى ترسى خەلكى نادەن لە دراوسىكانيان. بە  
ھەمان شىۋە، رومالكردى بەرفراوانى تەلەفزيۋن بۇ بابەتتىكى ۋەكو ماددەى ھۆشەرى  
(كراك)) پەخش ناكرى بۇ دۆزىنەۋەى واتاى نوئى لە زمانەكەماندا، ئەۋ كارىگەريانە بە  
مەبەست نېن، رەنگە بەزۆرى ئەۋانەى ھۆكارەكانى راگەيانندن بەرپۆدەبەن لىي تىنەكەن يان  
نەيانەۋى.

بەلام ئەگەر ھۆكارى گەيانندن جەماۋەرى تواناى دەستكارى واتا بكاۋ بەبى مەبەست كار  
لە رەۋشت بكا، ئەۋا بەنەماى تەسەل ھەن بۇ پىشتەبەستن بە ستراتىيى دارشتنى واتا  
بەمەبەستى گۇرپانى رەۋشت بە مەبەستەۋە، ئەۋ زانباريانەى بۇ خەلك دەگۈزىنەۋە پىۋىستە  
چالاک بن، ۋەكو ھەر جۇرئىكى دىكە بۇ گۇرپىنى ئەۋ واتايانەى خەلكى لە شتەكانى دەننن،  
ۋەكو بەرھەمھىنراۋەكان يان بابەتەكان يان پالئوراۋەكان يان مەسەلەكان. ئەگەر تۈانرا ئەۋ  
گۇرپانكاريانە بە دەست بېن، ئەۋا دەسكارى رەۋشت روۋە ئەۋ ئامانجەى قەناعەتپىكردن  
پىۋىستە لە كۆتايى دابى.

ئەۋ بىرۆكەيەش تا رادەبەك رىۋەيە: مەعريفە كار لە رەۋشت دەكا، و شتە بزىۋەكەش  
بىردۆزىە لەبارەى مەملانىكان، و كردارە ناخۆيەكانى ۋەكو گۇرپىنى رەۋشت، و جىاۋازى  
دەرككردن، يان ھەتا پىشېنېنكردى كۆمەلايەتى يان رۆشنىرى ئالۆز. بە دەربىننىكى سادە،  
دەكرى ئەۋ ستراتىيىە ۋاۋەسف بكرى كە: فېرە و كار بكة، بە بەراۋرد لەگەل رىبازى-  
ھەستبەكە-كاربەك، و رىبازى فېرە- قايل بە، ئەۋانەى كە پىشتەر قسەمان لەسەر كردن.

لە کاتێکدا دەرپرینی ((ستراتیژی دەرپرینی وانا)) رەنگە نوێ بێ، ئەوا خودی رێبازەکه لەوانەیه بە نوێ دانەنرێ. لەو نمونە چاكانەى لەسەر بايەخى ئەو ستراتیژییەدا لە رابردوو هەبوون، دەکرێ لەو گۆرانه گەورەیدا بدۆزێنەوه، که لە ریکلام لەبارەى ئۆتۆمبیلەوه لە ناوهراسى بیستەکاندا روویدا، خاوەنى کارگەى ئۆتۆمبیلەکان وەکو هیئەى فۆرد، و ولیەم دیورانت، و برايانى دۆدج، و والتر کرایزلر و دەیانى دیکە تا ئەو کات شیوازیکی تا رادەیهکی مەعقولیان بەکاردهیئە. وێنەى ریکلامەکانیان جەخت لەسەر تاییەتمەندى میکانیکی پشت پیبەستراو، و سەلامەتى، و تیچوو، و چاکى بەرهەمهکانیان دەکردهوه، جگە لەوەى ئەو گۆرانه لە شەو و رۆژێکدا گۆرا، کاتێک یەکیەک لە خاوەنه بەراییهکانى کارگەى ئۆتۆمبیلەکان ستراتیژی دەرپرینی واناى دۆزییەوه.

چیرۆکەکه پەيوەندى بە ئیدوارد س. جۆردانى دامەزێنەرى کۆمپانیای ئۆتۆمبیلەکانى جۆردانهوه هەیه، کارگەهێ مۆدیلىکی بەرهەم دەهێنا ناوى ((پلەى بۆ)) بوو ئۆتۆمبیلێکی کراوه بوو سەرخراکیش نەبوو بە سیفەتە میکانیکییە تا رادەیهک خراپ بوو و فرۆشیشى زۆرباش نەبوو. جۆردان درکی بەوه کرد، که دەبێ کارێک بکا. لە هاوینى سالى ۱۹۲۳دا، که ئەو لە کوبە تاییەتییهکەى بە هێلى ئاسنینى دیتروئین دەچى بۆمان فرانسيسکۆ، لە کاتێکدا شەمەندەفەرەکه لە یەکیەک لە شارەکانى رۆژئاوا دا خیراییهکەى کەمەکردهوه، تەماشای دەرەوهى کرد، دیمەنىکی بىنى تا رادەیهکی زۆر سەرخراکیشا.. ئافەرەتیکی جوان لەسەر ئەسپەهکەى لە تەنیشت شەمەندەفەرەکه غاردهدا، دەموچاویکی ئەسمەرى هەبوو رۆژ سووتاندبووى، و قاچەکانیشى وەرزشى بوون، وادەردەکەوت ئازادە، لە کاتێکدا پرچی لە پشتییهوه بەرزدهبۆوه بەهۆى شەمالەوه. جۆردان نەیدەتوانى چاوى لەسەر هەلگرێ، بەلام رووى وەرگرتاوە لەبارەى ئەو شوپەنەى که پێشیدا تێدەپەرن پرسىارى لە یەکیەک لە هاوێلانێ کرد، وەلامەکه وابوو: ((شوینێکە لە رۆژتاواى مالارامى)).

جۆردان بە تەواوى رووداوهکه کارىگەر بوو بەتاییەتى بەو دەرپرینەى هاوێلەکەى لەبارەى پرسىارەکەیهوه وەلامى داىهوه، هەتا فەرمانى بەسەر پیاوانى ریکلامکەرى کۆمپانیاکەیدا دەست بەبرەودان بە ئۆتۆمبیلەکەى بکەن بە رێگەیهکی نوێ.. هەر زوو لە رۆژنامە و گۆقارەکاندا لە تەواوى ولات ریکلام دەرکەوتن، ئۆتۆمبیلێک دەرەکەوى لەناو وێنەیهکی گەورەى دیمەن رۆمانسیدا، ئافەرەتیکی جوانى تێدايه لەسەر پشتى ئەسپێکی بەهێز رەم داوى و پرچی لە پشتییهوه دەفرێ.. لە ریکلامەکهدا هاتبوو:

له شويتىك له رۇژئاوى لارامى، ئافرەتلىك لەسەر ئەسپىكى چەموش ھەيە و رىشمەى گرتوۋە، دەزانى لەبارەى چىيەۋە قسە دەكەم.. ئۆتۆمبىلى پلەى بۇى لە پىناۋ ئەودا دروستكراۋە.

له پىناۋ كىژۆلەيەك دروستكراۋە رۇژ ئادگارەكانى ئەسمەر كردوۋە، كاتىك كە رۇژ گونجاۋە بۆ ھەستىكردن بە چىژىكى زۆر، و ئافرەتلىكى جوان بەخىرايى دەردەچى ۋەكو ئەۋەى لە پىشپىكىدا بى.

تايبەتمەندىيەكى ديار لە پىكەست ھەيە لە دەۋرى ئەۋ ئۆتۆمبىلەدا- لە پىكەنىن و سوۋكى و روۋناكى- تىلە چاۋىك لە چىرۆكە ئاشقانىيە كۆنەكان- و زىن و قامچى... سوۋارى پلەى بۇى بە، كە كات بىزاركەر و خەمۆكە.

دواتر برۆ بۆ زەۋى ژيانى راستەقىنە بە رۇخى كىژۆلەيەكى قەشەنگ، ئەۋەى كە ئەسپە سەرگەۋتوۋ و كەچىلەكەى لىدەخورى... بۆ ئاسۋى سوۋرى لۋايد منج<sup>(۱۰)</sup>.

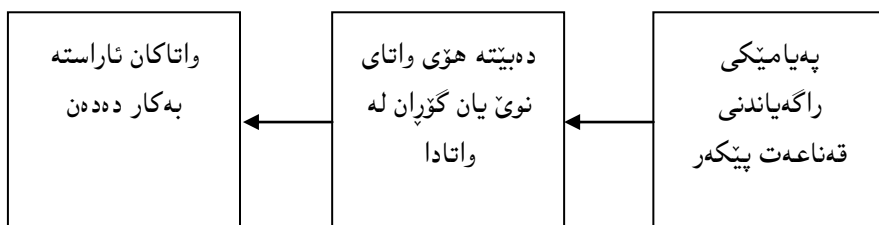
ئەۋە روۋىدا! ھىچ زانىارىيەك لەبارەى ھىزى ئەسپى ئۆتۆمبىلەكان، يان ژمارەى جىگاكانى يان سلندەرەكانى، يان تواناى ھەلگرتنى بار، يان ھەتا ژمارەى تايەكانىشى نەبو، بەلام ئەۋ ((ۋاتايە))كى كە جۆردان و سىتى ئەۋەى كە دەيەۋىست بەشىۋەيەكى بەرزو روۋن و دەدەستىھىنا، لە پىگەى يەكەمىندا سەرنجراكىش بو.. كپىنى ئۆتۆمبىلى پلەى بۇى پەيۋەندىدارە بە ۋاتاكانى پىكەنىن، و ئازادى، و سەركىشى، و رەنگە تىلە چاۋىكىشى لە سىكس تىدابى بەبى بەسەرخۆ داشكانەۋە. فرۆشى ئۆتۆمبىلەكانى جۆردان يەكجار زۆر زىادى كرد، ماۋەيەكى دوور بەردەۋام بوو پاش ئەۋەى دىزايەكەى بوۋە شتىك دەكرا بگۆردى بۆ سىكراب. ھەروەك تىپروانىنى سەرىپى بۆ رىكلامى بازارگانى لە تەلەفزيۋنى ھاۋچەرخدا دۆزرايەۋە، ئەۋا رىكلامكردنى بۆ ئۆتۆمبىلەكان لەۋكاتەۋە بەشىۋەيەكى قول پىشتى بەۋ ستراتىيە بەست.

ھىشتا بەكارھىنانى ((ۋاتا)) لە ھەلمەتەكان، و رىكلامەكان، و ھەۋلەكان بۆ قەناعەتپىكردنى ئەۋەى دىكە بەھەموۋ ھىزىكەۋە بەردەۋامە، لەم سالانەى دوايىدا پىرەژنىكى قەبارە بچوكمان بىنى پىسيار دەكا: ((گۆشتى بەرخ لە كويىە)) بۆ ئەۋەى رىگا بۆ ۋاتاي بابۆلەيەكى دىارىكراۋ لە خواردنى خىرا ئامادە بكا، ھەروەك ئىستا دەگوتى ئەۋ فرۆكانەى لە ئاسمانن ((ھاۋپىن)) و بەرھەمى دىارى ئاسانى ھەيە، بۆ چارەسەرى ترشى گەدەش ((ماناى بە

تهنگه وه هاتن))، پالئوراوه سیاسییه کانیش به خیرایی به دوای دهربرینی کورت داده گه پین، که له هوتاف دهچن و ده توان و اتای ئهرینی بۆ ئهو وینانه له خو بگرن، که هۆکاره کانی راگهیاندنی جه ماوه ری دهیگوازنه وه (سیسته می نوی، سیسته می خاوین، جهنگ له دژی هه ژاری، کۆمه لگای مه زن، سه ره تای نوی بیروکه ی نوی، شتی له م شیوه یه).

واده رده که وی پیشکه شکردنی خسته یه کی به یانی روونکاری بۆ ستراتیژیی دارشتنی واتا پیویست نه بی، چونکه بیردژه کانی زۆر ساده ترن له وهی که پیشتر گفتوگۆی له سه ر کرا. له گه ل نه وه شدا، وینه ی له م شیوه یه ئهو پیکه اتانه ی بۆ پیکدین، که له شیوه ی ۱۰-۳ دا دهرده که ون.

نایا شیوازی ((فیڕ به - کار بکه)) سه رده گری؟ وایده چی جیهانی ری کلامکردنی کرداری وای بۆ به چی.



### شیوه ی ۱۰-۳ ستراتیژییه تی دارشتنی واتا بۆ قه ناعه ت پیکردن

له لایه کی دیکه دا، گۆقاره هونه رییه کانی زانسته کۆمه لایه تییه کان و توێژینه وه کانی هۆکاره کانی گهیاندن وه لایمی که م پیشکه ش ده که ن، سه ره پای شیوازه کۆنه کانیان ئهو ئهو توێژینه وانه ی له سه ر ستراتیژییه تی دارشتنی واتا بۆ قه ناعه ت پیکردن نه بجام دراون تا راده یه ک که من.

ئهم به شه ده ریخست، که ستراتیژییه تی دینامیکی ده روونی بۆ قه ناعه ت پیکردن پینگه ی سه ره کی له ری کلام و راگهیاندن و هه لمه ته کان و شیوه کانی دیکه ش له قه ناعه ت پیکردن به درێژایی چهند ده یه یه ک داگیر کردوه، هه رچهنده به م دوا یانه پرسیری رشتی رووبه روو کرانه وه داخو ده توانی پشت به نه بجامه کانی به سه تری یان نا. هه ندیک جار واده رده که وی که سه رده که وی، به لام زۆربه ی کاته کان ئهمه ناکا، به دروستیش هیچ که س هۆکاری ئهمه نازانی،

هەرودەك ستراتېژیيەتی رۆشنبیری كۆمەلایەتی لەلایەکی دیکەوه، هەرگیز ئەو جۆرە جەماوەردە نەبووه، چ لە زاراوه توێژینهوهکانی چالاكکردن، یان وەكو بنچینهیەك بۆ — رێكلامکردنی واقعی، یان هەر شیوەیەکی دیکە لە ھۆکارەکانی راگەیانندن بۆ قەناعەتپێکردن، ھەندێك بەلگە ھەن رەنگە زۆر کاریگەر بن، بەلام سەرکەوتنیان لەوانەییە داوای بەکارھێنانی ھۆکارەکانی راگەیانندن بکا لە پال ئەو قەناعەتپێکردنەیی ھەییە لە پەییوەندی نیوان کەسەکان، وا دەردەکەوی، کە ئەو ستراتېژییەتە لە رێكلامە ھاوچەرخەکاندا زۆربەیی، بەلام ھێشتا نازانری داخۆ بەشیوەیەکی پشت پێ بەستراو لە رووداوی ئەو وەلامانەیی ئارەزوویان دەکری سەردەکەوی.

تاكە شتێك زۆر بووه، ئەویش ئەویدیە کاریکی زۆر زەحمەتە نەگونجان و پراكتیزەکردنی ئەو بنەمایانەیی وادەردەکەوی توانای ناواخنی ھۆکارەکانی گەیانندی جەماوەری جودادەکاتەوه لە کاریگەری لەسەر رەوشت بە رێگەییەکی ناھەنقەست بۆ ئەركێکی کارەکی، وەكو زۆر شت و کالاً، و پالێوراوان، یان رەوشتێك کە کاردەکا بۆ بەرژەوہندی کۆمەلگا. سەرەپای ھەولێکی چر کە بۆ دانانی بنچینهیەکی تیۆری بۆ ستراتېژییەتی قەناعەتپێکردنی چالاك دراوه، ئەوا تائێستاش کاریکی سەرسووڕھێنەرە.

## پهراویزه‌کانی به‌شی دهیم

1. See Gerald R. Miller, "Persuasion," in Charles R. Berger and Steven H. Chaffee, eds., *Handbook of Communication Science* (Newbury Park, Cal.: Sage Publications, 1987), pp. 446–83.
2. Victoria O'Donnell and June Kable, *Persuasion: An Interactive-Dependency Approach* (New York: Random House, 1982), p. 9. See also Charles U. Larsen, *Persuasion, Reception and Responsibility* (Belmont, Cal.: Wadsworth Publishing Company, 1986), p. 8.
3. Marvin Karlins and Herbert I. Abelson, *Persuasion: How Opinions and Attitudes Are Changed* (New York: Springer Publishing Co., 1970), p. 2.
4. Miller, "Persuasion," pp. 447–48.
5. Leon Festinger, *A Theory of Cognitive Dissonance* (Stanford, Cal.: Stanford University Press, 1957).
6. John Phillip Jones, *What's in a Name? Advertising and the Concept of Brands* (Lexington, Mass.: D. Heath and Company, 1986), p. 141.
7. Jones, *What's in a Name?* p. 142.
8. Everett M. Rogers and J. Douglas Storey, "Communication Campaigns," in Berger and Chaffee, *Handbook*, p. 841.
9. Miller, "Persuasion," p. 453.
10. The incident and the significance of this change in advertising strategy are described at length in Robert Lacey, *Ford: The Man and the Machine* (New York: Ballantine Books, 1986), pp. 297–99.

## پاڭزى سىيەم

### ھۆكۈمەت رايونىدىن ھۆكۈمەت رايونىغا ھۆججەت

#### بەشى يازدىمە

#### تىۋىر پاشىۋى سىستەمى ھۆكۈمەت رايونىدىن

لە بەشەكانى پېشودا، گىتوگۇمان لەسەر كۆمەللىكى گەرە و جۇراو جۇرى تىۋىرەكان كىرد. روونە، كە لىكۆللىنەۋە لە ھۆكۈمەت رايونى گەياندنى جەماۋەرى بەدەست زۇرى تىۋىرەكان دەنالىنى، نەك بەدەست نەبوۋنى بىرىكى چاك لە شىۋازى لىكۈاندەۋە. لە كاتىكدا گۆرپانەكە لە گەشەكردندا بوو، ئەو بىرە زۇرى تىۋىرەكان پەك خەر و ئارىشە نامىزىبون. ھەموو ئەو تىۋىرەكانى باسماكردن بەكارھاتىن بۇ ئاراستەكردنى لىكۆللىنەۋە گىرگ لە كاتى خۇيدا، بوونە ھۆى پىر تىگەيشتن لە كاريگەرىيەكانى ھۆكۈمەت رايونىدىن، ھەرچەندە بە تەۋاۋى ئەۋە روون نەكردەۋە، كە كامە لە تىۋىرە رىكابەردەكان بە شىۋەيەكى چاكتىر ئەۋە پەيۋەندىيە بە شىۋەيەكى كامىل روون دەكەتەۋە، ھەرۋەك ھەندىك لە تىۋىرەكان بى ئەملا و ئەۋلا دۇرىيەك بوون، يەككىيان دەيگوت ئەگەر جەماۋەر روۋبەرۋى ھۆكۈمەت رايونىدىن بېيىتەۋە ئەۋە كاريگەرىيەكان دەمۇدەست و گىشتى راستەوخۇ بە ھىز دەبن، لە كاتىكدا ئەۋە دىكە دەيگوت ئەۋە جۇرە كاريگەرىيەكانە ماۋە دىرئ و ئاراستەوخۇ و ھەلئىرەۋا و سنووردار دەبن.

لە يەكچوون لە نىۋان تىۋىرە ھۆججەت رايونى ھۆكۈمەت رايونى گەياندنى جەماۋەرىدا نىيە، بەجۇرىك ھەرىكەت تەركىز دەكەتە سەر وىنەيەكى جىۋاز لە بىرەۋە سەربەخۇكان و گۇرانى بى وىنە بەكاردىنى بۇ دانانى پېشېنى لەسەر شىۋەۋارەكان لەسەر كەسايەتتەكان و كۆمەلگادا. بۇ غومونە يەككىيان تەركىز دەكەتە سەر كاريگەرى باۋەر ھەلئىست و لاسايە ھاۋەشەكان لە ۋاتاۋ كاريگەرى لەسەر سىستەمى كۆمەلەيەتى و كۆمەلگە و رۇشنىرى لىكەدەتەۋە.

لەبەر ئەم ھۆيە، كاريكى ئالۇجىكى و زۇر زوۋ دەبى ئەگەر ۋادەبىننى، كە يەككىك لە تىۋىرەكان ((راستە)) يان ھەتا ((تەۋا))يشە، لە كاتىكدا ئەۋە دىكە بە تەۋاۋى ((ھەل))يەيان دەبى دەستبەردارى بىن، بەجۇرىك بىكەيەكى لىكۆللىنەۋە فراۋان، پىۋىست بۇ

ناسینی ((چاکترین)) تیۆر هیشتا دهبی کۆبکریتهوه. راستییبه که ی کاته که هیشتا دووره، بهر لهوهی تیۆریکی گشتی و تاقانه له هۆکارهکانی گه یاندنی جه ماوه ریدا ده ربکهوی، ده کری لهناو کۆمه لهیه کی گه وره تر یان پرهنسیپکی گشتی تر پۆلین بکری، یان لیکدانی هه موو تیۆره رکا به ره کان، هه روه ک تیۆری نه نشتاین له باره ی ریژه گه راییه وه له بواری زانستی سروشتیدا نه نجامیدا.

له هه مانکاتدا، هه موو شیوازه تیۆرییه کان، که لیژدها باسکران وه کو لیکدانه وه ی شیمان ه بۆ کراو و شیوا بۆ جیهه جیکردن لایه نی کهم له سه ر هه ندیک جۆری کاریگه ربی هۆکارهکانی راگه یاندن ده میهنه وه، له هه مانکاتدا ناتوانین نه وه ره تبکه ی نه وه، که هه ندیک له تیۆرهکانی پیشوو ئیستا تا رادهیه کی زۆر که متر سه رنجراکیش ده رده که ون وه که له وه وپیش، نه مپۆ بریکی کهم له زانایان ده ستیان به وه وه گرتوه، که تیۆری ((هاویژه ی جادووی)) لیکدانه وه ی ته وای له باره ی چۆنیه تی کاریگه ربی هۆکارهکانی راگه یاندن له سه ر خه لکی پیشکه شکردوه، هه موو به لگه ی لیکۆلینه وه کان، نه وانه ی که بۆ پالپشتی لیکردنی کۆکرا بو نه وه، شکستیان هینا. شیوازهکانی پیشوو، که وه که نه بوون ده بنه جیی گومان. له گه ل نه وه شدا، زۆری نه ی تیۆره کان هیشتا به سه رچاوه داده نرین بۆ بیردۆزه ی توێژینه وه گرنگه کان، تا به یانانی به ته وای قه ناعه تییکه ر کۆده کری نه وه، نه وای هیشتا پیوستمان به زیاتره. وه ک پیشتا ئاماژه مان بۆ کرد، نه وای هه ربه ک له و تیۆرانه ی هه ن واده رنه که وتوون، که لیکدانه وه یه کی ته وایان بۆ هه موو کاریگه ربیهکانی هۆکارهکانی گه یاندنی جه ماوه ربی پیشکه شکردبۆ. له راستیدا تاتیستا ئیمه باوه رمان به وه نییه، که به راستی کاریگه ربی بوونی هه یه؟ هه ر بۆچوونیکی تیۆری نوێ هۆکاری نوێی دۆزیو نه ته وه، تیۆرهکانی پیشوو، بۆ غمو نه، جیاوازییه تاکیهه کان، و کۆمه لایه تییه کان، نه وای کاریگه ربیه هه لبژێردرا وه ی دروستی کردوه پشنگوی ده خست، هه روه ک نه و تیۆرانه ی جه خت له سه ر کاریگه ربی هه لبژێردرا و ده که نه وه بۆ ماوه یه کی درێژ گفتوگۆیان له سه ر ئاساییکردنه وه ی کۆمه لگا نه کردۆته وه. نه و تیۆرانه ی له سه ر کاریگه ربی ئاساییکردنه وه ی کۆمه لگه دروست بوونه هه ولیان داوه رۆلی هۆکارهکانی راگه یاندن له دارپشتنی واتاداو نه و رۆله ی، که نه و کرداره ده یگێرێ له پیکه یینانی ره وشتدا لیکبده نه وه. دواتر، هه موو تیۆرانیکیکی تیۆری نوێ ئاسۆیه کی نوێی کردۆته وه به ئاراسته کردنی توێژینه وه کان بۆ جۆری نوێ له ئالۆگۆره سه ربه خۆ و به رده وامه کان.



ئەم كىدارەدى دۆزىنەۋە ھېشتا تەۋاۋ نەبۈۋە. ناماقۇلۇش نىيە ئەگەر ۋادابىئىن، كە ھېشتا كارىگەرى ھەن لىيەۋە لەسەر ھۆكارى راگەياندى جەماۋەرى لە كۆمەلگاكەماندا ھېشتا نەزانراۋە. لەبەر ئەم ھۆيە، گەشەسەندى تىۋرى پىۋىستە پىشكىنەكەى بۆ شتە شاراۋەكانى پىشت سنوۋرى تىگەبىشتى ئىستامان بۆ كىدار و كارىگەرىيەكانى ھۆكارەكانى گەياندى جەماۋەرى بەردەۋامى پىدىرى.

لەگەل ئەۋ ھەلۋىستەشدا، شىۋەيەكى تىۋرى دىكە ھەيە دەتۋانى ئەم خالەدا پىشنىياز بىرى، ئەۋىش تىۋرى سىستەمى پاشكۋىي يان پىشتەستە بە ھۆكارەكانى راگەياندى، تىۋرىكى ئالۋزە، ھەۋلەدا لە يەك شىۋەدا چەند بۆچۈنىك كۆپكەتەۋە، كە لە بەشەكانى پىشۋوماندا لىكۋلىنەۋە بەرايىمان لەبارەيانەۋە پىشكەش كىرد<sup>(۱)</sup>. ئەمە پىشت بەزۋر نمونەى تىۋرى كورتىراۋە بۆ پىشتەۋە دەبەستى لەسەر خەسلەتى دىيارىكراۋى نمونەى گىشتى، كە پىشتىگىرى رەگى رۆشنىبرى تىۋرى ھۆكارەكانى گەياندى جەماۋەرى دەكا، چۈنكە ئەۋ خەسلەتەنە پىشتىگىرى لە تىۋرى پاشكۋىي پىشت پىشەستە لەسەر سىستەمى ھۆكارەكانى راگەياندى دەكەن.

### رەگى تىۋرەكانى كارىگەرىيەكانى ھۆكارەكانى راگەياندى:

ئەۋ تىۋرانەى پىرسىيار لەبارەى كارىگەرىيە گىشتى و بەھىزەكانى ھۆكارەكانى راگەياندى جەماۋەرى دەكەن مەيلىيان ۋەلاى ئەۋەيە لەسەر بىنچىنەى سىۋىتەى نمونە دروست بىن، كە لە بەشى (۱)دا گىتۋوگۋيان لەسەر كىرا، ئەۋانىش: بىياتى ئەركى، و جىۋاۋى، و تىۋرانىنى گەشەسەندۋىي (كۆمەلەيەتى). ئەۋ شىۋازانەش ھەروەك روۋمان كىردە و كورت نەكرانەتەۋە لە لىكۋلىنەۋە لە ھۆكارەكانى گەياندى جەماۋەرى، بەلكو كۆمەلناسان بە شىۋەيەكى گىشتى ئەۋ سىۋىتەى نمونەيە بە كاردىنن بەۋەى پەيكەرى تىۋرىن بۆ شىكارى گەۋرەتر، واتە بۆ لىكۋلىنەۋە سىستەمى كۆمەلەيەتى بەرفراۋان، ۋەكو كۆمەلەى فەرمى يان بىرۋىكراتى ئالۋز، و تەۋاۋى كۆمەلگاكەن، يان لە پىناۋ ھەلسەنگاندى كىدارى كۆمەلەيەتى زۆر گىشتى، ۋەكو جىگىرى و مەلمانى و گۆران. بۆ نمونە، لە گىتۋوگۋى ھەۋلەكانى پىشۋودا بۆ دانانى لىكەندەۋە تىۋرى بۆ كارىگەرىيەكانى گەياندى جەماۋەرى (بەشى ۶) لىكەندەۋەيەكى مەزن لەبارەى سىروشت و رەچەلەكى كۆمەلگەى ((جەماۋەرى)) ئەنجام دراۋ شىكارەكە پىشتى بە چەند چەمكىنى گەۋرەى پىكەتەى كۆمەلەيەتى، و كىدارى گۆرانى رۆشنىبرى و كۆمەلەيەتى و

پیشخستنی ((وینەى مەزن)) ى بارودۆخى ژيانى كۆمەلایەتى، ئەوەى كە باوەرى وایە ھۆکارەکانى راگەیاندىنى جەماوەرى نوێ تیدا لە بەھێزترین حالتى خۆیدا دەبێ، بەستووە. بۆ نمونە دۆرکھایم نمونەى بنیاتی ئەركى لە شیکردنەو (گەورەكە) ى لەبارەى ئەنجامى ئالۆزى كۆمەلایەتى پەرەسەندوو بەکارھێناو و ئەوەى روونکردۆتەو، كە چۆن پەسپۆرى پەرەسەند و ئەوەى كە دەبیتە ھۆى داھەشکردنى جیاكارى تا رادەپەكە گەورە لەكارد، دەبیتە ھۆى كەمى ھاودەنگى بۆچوونى بە كۆمەل، ئەوەشە كەموكۆرى لە پەيوەندى چالاكى نێوان كەسەكان و زیادبوونى ئالۆزى ئەوەى كە پەيوەندى بە بنكەى ئاراستەكراو ھەيە بۆ كۆمەلگە، دروست دەكا. ناو لەم حالتەنراو ((ھەژارى ناسنامە))، كە ئەویش ئەو تاكانەى، كە ئەندامى ئەو جۆرە كۆبونەوانەن، كە حالتى پشێوى دەروونى (ھەژارى لە ناسنامەى كەسى) بەجێدەھێلى، چونكە چەمكە خودییەكانى بۆ بنكە كۆمەلایەتیەكانیش شێلوە. بارودۆخى لەمجۆرە پەيوەندى پشت پێ بەستوو و نزیك لە نێوان خەلكیدا كەم دەكاتەو، و شۆینەوارە گەنگەكانى گەياندن لە نێوان كلاسەكاندا كۆت دەكا، و تاكى لەمجۆرەش بەشێوەیەكى پەرەسەند و بەجێدەلى بۆ كارىگەرییان لە سەرچاوەى دیکەو.

تێۆرەكانى ھۆکارەكانى راگەياندن لە دارشتنى ئەو رایەى، كە دەبگوت تێكەلایەك لە ئالۆزى كۆمەلایەتى و رێككەوتنى بۆچوونى سنووردار، نەبوونى بنچینە، و پشێوى كەسى، و دووركەوتنەو دەروونى و دوورەپەرزى ئەو ھۆکارانەن، كە رەنگە ھۆكارى راگەياندىنى جەماوەرى بەھێز دروست بكەن، لەمەشدا ھۆكارە راگەياندنە بەرایبەكان، كە پشتیان بەلۆجىكى دۆرکھایم بەستووە، لەسەر ئەوداندران. باوەروایە لە بارودۆخى لەو جۆردا، یان ((كۆبونەوێ كشانەو)) دەتوانرێ بە ئاسانى قەناعەت بە كەسەكان بكەى و ھەلوێستەكانیان بەھۆى ھۆکارەكانى راگەياندنەو بگۆرێن. بەم شێوەیە، نمونەى بنیاتی ئەركى، كە وەكو ئاستىكى گەورەى شىكارەكان بەكاردێ بوو ھۆى سەرئەنجامى دیارىكراو لەبارەى سروشتى كۆمەلگە، ئەمەش بۆ خۆى كۆمەلێك بەلگەى پێشكەش كرد، كە پەيوەستە بە لێكدانەوێ كارىگەرى ھۆکارەكانى راگەياندن.

بەپێچەوانەو، ئاستىكى بچوك لە شىكارەكان بایەخ بە یەكەى زۆر دیارىكراو دەدا، ئەمەش عادەتەن لە زانستە كۆمەلایەتیەكان مانای تاك دەگەيەنێ. لە كاتیكدا كۆمەلناسەكان لە كۆمەلە و كۆمەلگاكان ورد دەبنەو، ئەوا تێۆرە دەروونیەكان لەسەر كارىگەرى ھۆکارەكانى راگەياندن لەسەر ئاستىكى بچوك دادەپێژرێن، لەگەڵ وردبوونەو لە

ئالگوڭر و کرداری دیاریکراو، که کار له تاکهکان دهکا. زۆرینهی تیۆره بچووکه باوهکان، له نمونهی درکراودا که له هەردوو بەشی ۱ و ۷ دا قسەیان لەسەر کرا، وەرگیراون.

بەم شێوەیە، تیۆره دەروونیەکان کاریگەری ھۆکارەکانی راگەیانندن ((وینە گەورە)) کۆمەلایەتیەکە، و ئەو رێگەیە هێژیکێ کۆمەلایەتی ماوه درێژ یان بەرفراوان فرامۆش دەکا، که بەھۆی ھۆکارەکانی گەیانندی جەماوەری کار له تاکەکان بکا، ئەویش چرکراوەتەوہ لەسەر تاقیکاری ئەنجامە تا رادەیک راستەوخۆکانی رووبەرپووبوونەوہی ماوه کورتی ناوەخنی ھۆکارەکانی گەیانندی جەماوەری. بە سروشتی بارەکە، ھۆکاری سەرنجراکێشی رێبازی لەمجۆرە، رێ بە دانەری تیۆرەکان و لیکۆلینەوہکان دەدا له ئالگوڭرکارە زۆر سادەکان وردەبنەوہ و دەسەلاتی پتر بەکاربینن، و بێ ئەندازە سنووردارین. پێویستی تاکەکان و ھەلۆستەکان و داب و بەرزۆدەندییەکان کاریگەریان ھەبوو لەسەر ئەو چۆنیەتیەیی خۆیان بەشێوەیەکی دەستنیشانکراو دەدەنە بەر ھۆکارەکانی راگەیانندن، و تێگەشتنی ناواخنی پەیاوەکە، و پاراستنی زانیاری بەشێوەیەکی دەستنیشانکراو، دەتوانی لێی بکۆلدریتەوہ بێ ئەوہی مەژۆ ناچار بکری لیکۆلینەوہ له کاریگەرییەکانی سیستەمی کۆمەلایەتی بکا، ئەوہی که کەسەکانی (بەشی ۷) بە نمونە تییدا دەژین. تیۆرە دینامیکییە دەروونیەکان، بۆ قەناعەت پێکردن بایەخ بە کردارە دەروونیە ناخۆییەکان دەدەن، ھەرۆک وادادەنری، دەتوانی چالاکی خۆی بە پەیاوی ھۆکارەکانی راگەیانندن ئەنجامبدا بۆ ئەوہی وا له خەلکی بکا بەرھەمی دیاریکراو بکرن، یان بە رێگەیەکی دیکە ئارەزوومەند ھەلسوکەوت بکەن.

تیۆری کاریگەرییەکانی ھۆکارەکانی راگەیانندن ئەوانە لە دەروونناسی کۆمەلایەتی وەرگیراون تا رادەیک گشتیترن، بەلایەنی کەم ئەو ھەندیک پەيوەندی کۆمەلایەتی، که کار له خەلک دەکەن، وەکو تیۆرەکانی ئەنجامی دەستنیشانکردن (بەشی ۷) تیۆرەکانی کاریگەرییە ناپراستەوخۆکانی ھۆکارەکانی راگەیانندن (بەشی ۱۰) دەخاتە ئەستۆی خۆی. رێبازی لەمجۆرە، مەیلی کۆکردنەوہ دەکا له نێوان کرداری رووبەرپووبوونەوہ دەستنیشانکراوەکان و دەرکردنی ھەستی و مانەوہ، لەگەڵ جەختکردنەوہی بنیاتی ئەرکی، که لەسەر جیڭیری سیستەم کۆدەبیەتەوہ. لەو بارانەدا وادادەنری که تاکەکان له ناوەندی پەيوەندی جیڭیر له نێوان تاکەکان دەژین، نەک له ناوەندیکی کۆمەلایەتی ناجیڭیر له کۆمەلگای جەماوەری. دەگوتری تۆرە کەسییەکانی تاکەکان و پیکبەستی کۆمەلەکان بنەچەکانی رەوشت و باوەرە جیڭیرەکانیان پێدەدا، بە بەراوردکردن لەگەڵ بارودۆخی نەبوونی ناسنامە، که دوورەپەرتیزان دەکا له دژی

كارىگەرى بەخشراۋەكانى ھۆكارەكانى راگەياندىن. لىكۆلىنەۋەدى ھەلۋىست و شىۋەدى دىيارىكراۋ لە رەۋشت ئەنجامدەدرى ۋەكو ھەول بۆ دەرخستنى ئەۋەدى كە ئەۋ ئەنجامى كارىگەرىيە لە نىۋان كەسەكاندايە، نەك كارىگەرى ھۆكارەكانى راگەياندىن. نمونەدى نمونەبى رۆشنېرى كۆمەلەيتى قەناعەت پىكرى (بەشى ۱۰) لەسەر بىنچىنەدى ھزرى ھاۋشېۋە دروست دەبى، بىرپارەكانى تاك بۆ بەخشىن بە رىكخراۋىك، يان كرىنى يەككە لە بەرھەمەكان، يان دەنگ بە پالئوراۋىك دان، ۋادادەنرى، كە ئەۋە سەرنجامى ھەموۋ تايىبەتمەندىيەكانى كەسىتتەيەكەيتى (پىۋىستتەيەكان، ھەلۋىستەكان... ھتد) ۋ پالەپەستۆ كۆمەلەيتتەيەكان، بۆ رىككەۋتن لەگەل كۆمەلەيەكى ديارو بىنكى كۆمەلەى ناۋچەبى.

تىۋرەكانى بىناتى ۋاتا ئەۋانەى لە بەشى ۹ باسماكرىدىن پەيۋەندىيەكى پتەۋيان بە ۋىنەى نمونەبى كارلىكرىدىن ئالگوڭرى ھىمايىيەۋە ھەيە. ھەروەك تىبىنىمان كرى، شىۋازى لەمۇرە بەشپەيەكى زىاد بابوۋە لە لىكۆلىنەۋەدى كارىگەرىيەكانى ھۆكارەكانى راگەياندىن. تىۋرى لەمۇرە لە بارەى بىناتى ۋاتاۋە پتر دەگەرپىنەۋە بۆ ھۆكارەكانى راگەياندىن زياتر لەۋگەرپەنەۋەدى كە تىۋرەكانى كارىگەرى دەستىنىشانكرىدىن ھەيانە، ھەرچەندە دەلېن ئەم گەرپەنەۋەدى ماۋدەدرىۋو ناراستەۋخۇشە.

ئەۋ راستىيە لە نىۋو نەچۋە، كە تىۋرەكانى بىناتى ۋاتا بەگەرپەيەۋە پالېشتى ھۆكارەكانى راگەياندىن دەكەن لە بايەخى دەستەيەك لە لىكۆلەرانى ھۆكارەكانى راگەياندىن، ئەۋانەى ھەندىكجار پىيان دەگوترى ((تىۋردارىۋ)) يان ((رەخنەگر))، ئەۋان تامازە بەۋە دەكەن كە بەكارھىتەننى ھۆكارەكانى پەيۋەندىكرىدىن بۆ پىكھىتەننى ۋاتا ئەۋەدى كە خەلگ بەشدارى تىدا دەكەن، ئەۋە ستراتىيەكى يەكجار چالاكە لە پىناۋ ۋەدەستھىتەننى زالبونى كۆمەلەيتى، يان سىياسى، يان ئابۋورى ۋ پاراستىنى. ئەم بىرۆكەيە ۋەكو بىرۆكەيەكى نوى خۋى دەنۋىنى. ئەۋ پەندە كۆنەى دەلى قەلەم لە شىشېر بەھىزترە، لەبارەى ئەۋ باۋەرپەۋە دەۋى، كە ھەر كەسىك فېكرەكان ۋەدەست بىنى-ۋاتە بەرھەمھىتەننى مەعرفە- تواناى زالبونى بەسەر رەۋشتى خەلگى دادەبى، بەبى ئەۋەدى پىۋىستى بە بەكارھىتەننى ھىز ھەبى. ئەگەر كارل ماركس ئەمىرۆ زىندۋوبا ئەۋا بىگومان بايەخىكى زياترى بەۋ حەقىقەتە دەدا، كە ھۆكارەكانى راگەياندىن جەماۋەرى پالېشتى لافاۋىكى بەردەۋامى ئەۋ زانىارىيانە دەكا كە ۋاتا پىككىدىن، بىگومان ماركس ئەۋەدى ۋەدەست دەھىنا، كە ئەۋانەى خاۋەنى ھۆكارەكانى بەرھەمھىتەننى ئابۋورىن يان دەسەلەتەن بەسەرىدا ھەيە بەھىزۋە پالەدەنرىن بۆ دەسەلەت شكان بەسەر سىرۋشت ۋ

بلاوكردنه وهى ھۆكاره كانى گهياندى جهمادى وهكو ھۆكارىك بۆ پاراستنى بهرژهوندىيەكانيان و مانه وه له شوپنه بالا دهسته كان. دواتر، زالبون بهسەر ھۆكاره ئابورىيەكان بۆ بهرهمهينانى داواى زالبون دهكا بهسەر ھۆكاره كانى بهرهمهينانى عهقل له پيناو رهخساندى واتاى گونجاو بۆ بهردهوامبونيان له دهسلات به دهسته وه گرتن.

كارىكى سهير نابى ئه گهر ماركس ئه وهى دۆزىيه وه، كه ھۆكاره راگهيانده هاوچهرخه كان رۆژنامه، گۆقار، كتيپ، راديو، فىلمى سينه مايى، و تهلهفزيۆن هممويان هممان شيوهى خاوهنداريه تيان ههيه ئه وانيش زنجىرى گهره، و سهنديكاكان، و كۆمهله كان، و كۆمپانيا گهره كان كه خاوهنى ھۆكاره كانى راگهياندى ئهمهريكايين. سهردهمى سهرنوسهر و خاوهنى رۆژنامهى ناوچهيى پوچ، يان دامهزراوى ئه و كتيپانهى كه خاوهنده خاوهنيانه، زۆر له ميژه بوون به ميژوو. له ههمانكاتيشدا بهراستى زهمهته له كۆمهلگايهكى بازار ئالۆز، كه به خهسلهتى دانىشتوانى و دهروونى هممهجوړ دهناسرپته وه، ئه وه دهربهكوئى، كه خاوهنداريهتى چر دهبيته ھۆى دهسلهتى چاك لهسهر بىروباوهر و ههلوپسته كان، و بۆچوونه كان، يان واتاى هاوبهش به شيوهيهكى فراوان له كۆمهلگاكه ماندا.

مرۆف ئه گهر به كيشكه ر بى يان ليكدانه وه كانى ماركس رتهبكاته وه، ئه وه دهسته بهسهر راگهياندى داگرتن كارىكى گرنگه. واده ده كه وى هيچ گومانىك نيه له وهى ئه و راگهياندى دهتوانى واتا پيكيبنى له كۆمهلگاي ئهمرۆدا سهراوچهيهكى ترسناكه له زۆر مه بهستى دياريكراوا. له بهشى ۱۰ دا دهراغخت چۆن ههولئى پيكيهينانى بىروباوهرو رهوشتيان داوه، نهك بهس تهنيا له بازار، بهلكو له رىي كۆمهلئىكى جياواز له دامهزراوه كۆمهلايه تيبه كان. پشت بهست به زالبونى راگهياندى له خویندى و ژيانى خيژانى، و ئاين، و سياسهت به تايبهتى ههيه، پاليئوران بۆ پيگيهيهكى سياسى بهردهوام كۆشش دهكهن بۆ قهناعهتپيكردى خهلكى به وهى بۆچوونه كانيان، كه پتويسته بكرين، ليكدانه وهى خودى راسته قينه بۆ واقع كه باشترين ئه نجام به دهسته وه دهدهن. پيكيهستى پاشكوپى ديكهش ههمن دهكرى بۆ دامهزراوى كۆمهلايه تى ديكه بكرينه بىرۆدزه. روونه كه پيويستمان به تيؤريهك ههيه بۆ ئه وهى ئه و پيهوهنديانه بگريته خو.

تيؤره كانى ھۆكاره كانى گهياندى هاوچهرخ رووه وه ئه وه دهچن، كه له ئاستى بچووكدا بن، و تهركيز ناكهنه سه ر پاشكوكان له ئاستيى گهره دا، ههريه كه يان به بىرۆزى جياواز، له شيوه تايبه تيبه كهى، يان وادانانه كاكلييه كهى، دهستپيدهكهن، و شيوازيى دياريكراو له

ئالوگۇركارە سەربەخۇكان، بەخۇدەگرى، بەلام بە دلئىياپەئە ئەۋەى تىدا نىپە، كە ئامازە بەۋ رىگەپە دەكا، كە پىككەتە جىاۋازەكان بۇ بنىاتى كۆمەلەپەتە گشتى بەپەكەۋە دەبەستەپە، بە بوۋنى سىستەمىكى ھۆكارەكانى راگەياندىن بە قوۋلى دامەزرا و لەناۋ كۆمەلگەدا. پاشان، ھەرۋەك پىشتەر تىبىنىمان كىرد، دىارىكرىدىكى ترسناك ھەپە لە لىكۆلەپەئەۋەى ھاۋچەرخدا بۇ ھۆكارەكانى گەياندىن جەماۋەرى، بەجۆرىك ھەۋلى زۆركەم دراۋن بۇ كۆكرىدەۋەى تىۋەرەكان بەپەكەۋە لە شىۋەپەكى پتر كاملدا. تىۋرى پىشت بەست بە ھۆكارەكانى راگەياندىن، كە لەۋەى لەم بەشەدا ماۋە گىتوگۇى لەسەركراۋە نمونەپەكى ئەۋ ھەۋلەنەپە.

شىۋازى وئىناكرىدىن پەپەۋەندىپەكانى پىشت بەست بە ھۆكارەكانى راگەياندىن لە ئامانچە سەرەككەپەكانى تىۋرى پىشت بەست بە ھۆكارەكانى راگەياندىن لىكەنەۋەى ئەۋەپە بۇچى ھۆكارەكانى گەياندىن جەماۋەرى ھەندىك جار كارىگەرى بەپەز و راستەۋخۇيان دەپى و ھەندىك جارپىش كارگەرىپەكانىيان ناراستەۋخۇ و تا رادەپەكەش بى ھىزن. تىۋەرەك پىشت بەۋە دەبەستى بۇ ئەۋەى ئەمە بكا بۇ ھەمۋە بابەتە سەرەككەپەكان لە وئە نمونەپە گشتىپەكان كە لە بەشى پەكەمدا روۋنكرانەۋە، لىپان: باپەخدانى بنىاتى ئەركى بەجىگىر بوۋنى كۆمەلەپەتە، وردبۋونەۋەى گۇراۋ لە نمونەى تاپەت بە مەلەنە، و جەختكرىدەۋە لە گونچانى كۆمەلەپەتە بۇ نمونەى گەشەسەندۋىپە و وردبۋونەۋە لە دارشتى واتاكان لە تىۋرانىنى ئالوگۇر بۇ كارلىكى ھىمەپە، و لىكەنەۋەى ھۆكارى تاكىپە (ھۆكارەكان)، داب، ھەلۋىست، ھەلەكەۋت لە نمونەى دەرەكرىدنا.

رىگەپەكە ھەپە بۇ ۋەسەكرىدىن تىۋرى پىشت بەست بە سىستەمى ھۆكارەكانى راگەياندىن، ئەۋىش ئەۋ گوتەپەپە، كە تىۋرىكى ((ژىنگەپە)) (لە مانا رەسەنەكەى دەرپىندا) ئەۋ لە پەپەۋەندى نىۋان دانراۋە سىستەمىپە بچۈكەكان، و ناۋەنجىپەكان، و گەۋرەكان و پىككەتەكانى ورد دەپىتەۋە، تىۋرى ژىنگەپە ۋەكو پىككەتەپەكى ئەندامىپە لە كۆمەلگە دەرۋانى، لەۋە دەكۆلەپەۋە، كە چۆن پاژ لە سىستەمى كۆمەلەپەتە بچۈك و گەۋرە ھەپەكەپە بەۋى دىكەۋە دەبەستەپەۋە. دواتر ھەۋلى لىكەنەۋەى رەۋشتى پاژەكان دەدا، ئەۋەى كە پەپەۋەستە بەۋ پەپەۋەندىپەۋە. پىۋىستە سىستەمى ھۆكارەكانى راگەياندىن پاژىكى گىرنگ بى لە چىنى كۆمەلەپەتە كۆمەلگەى نوپدا، و وادانراۋە، كە پەپەۋەندى بە تاكەكان، و كۆمەلەكان، و رىكخراۋەكان، و سىستەمە كۆمەلەپەتەپەكانى دىكەش ھەپە. رەنگە پەپەۋەندى لەمچۆرە مەلەنەپەكان بەسەرىدا زالەن، يان ھارىكارىپە، لەۋانەشە دىنامىكى و گۇراۋ بى، يان جىششەن و

رىڭخراو بى، ھەرۈەك دى و دەچى لى نىۋان ئەۋەدى راستەۋخۇ و بەھىز بى لى گەل ئەۋەدى ناپاستەۋخۇ و لاۋاز بى، ھەرچۆنىڭ وردەكارىيەكان چاك بن بۆ ئەم پەيۋەندىيە، ئەۋا ئەۋ پەيۋەندىيە كە موكورى لىڭدانەۋەكە ھەلدەگرى.

ھەرۈەك ناۋى تىۋرەكە پىمان دەلى، پەيۋەندى سەرەكىي، ئەۋەدى كە لۆجىكى ئەۋ رىبازەدى لەسەر دروست دەبى، پەيۋەندى پاشكۆيە. رەنگە ئەۋ پەيۋەندىيانە بەشىۋەيەكى گىشتى لەگەل سىستەمى ھۆكارەكانى راگەياندىنا بن، يان لەگەل يەكىڭ لە پاژەكانى، ۋەك پىشەسازى تەلەفزيۇن، يان رادىۋ، يان رۆژنامە و گوڭقارەكان.

پەيۋەندى پىشت بەستى بە ھۆكارەكانى راگەياندىن لەلايەك لەسەر ئامانجەكان دروست دەبى و لەلايەكى دىكەشەۋە لەسەر سەرچاۋەكان. لە راستىدا لايەنىڭ لەۋەدى، كە لە كۆمەلگەدا بىزى ئەۋە دەگەيەنى، لە پىناۋ ئەۋەدى تاكەكان و كۆمەلەكان و رىڭخراۋە گەۋرەكان ئامانجە كەسىيى و كۆمەلەيەتتەيەكان ۋەدەستىيىن، ئەۋا پىۋىستىيان بەۋەيە، كە پىشت بەۋ (كەرىستانە بېستى كە كەسى يان كۆمەلە يان سىستەمى دىكە بەسەرىدا زالى، بە پىچەۋانەشەۋە. سىستەمى ھۆكارەكانى راگەياندىن بە سىستەمى زانىارى دادەنرى، كە دەسەلاتى ھەيە لەسەر سى جۆر ((پاشكۆيى - ھىنانەئارا))ى سەرچاۋەدى زانىارىيەكان، پىۋىستە ئەۋانى دىكە ۋەدەستىيىن بۆ گەيشتىن بە ئامانجەكانىيان. سەرچاۋەدى يەكەم كۆكردنەۋە يان ھىنانە ئاراي زانىارىيەكانە، بۆ نمونە ھەۋاللىرە رۆژنامەنۋوسەكان ئەۋ زانىارى و رووداۋانە كۆدەكەنەۋە كە پىۋىستمانە بىيانزانىن، يان تەنيا بايەخ بە زانىيان دەدەين، سىنارىيۋنۋوسەكانىش زانىارى لەبارەدى رووداۋى راستەقىنە و خەيالى دەۋزەنەۋە، ئامانجى تىرۋوۋمان لە يارى يان خۇشىمان لەگەل كەسانى دىكە بە چوۋمان بۆ سىنەما بۆ دەرەخسىنى. سەرچاۋەدى دوۋەم گوڭقاندنى زانىارىيە، و ئامازە بە گوڭزانەۋەدى زانىارى پىدانەچۈۋە دەكا، كە كۆكراۋەتەۋە يان ھىنراۋەتە ئارا. بۆ نمونە سەرنۋوسەر زانىارىيە بى رەۋنەقەكانى پەيامنىر دەگوڭچىنى بە جۆرىڭ بتوانرى گوڭجاۋى بۆ چىرۆكى رۆژنامەيى، دەرھىنەرىش ئەۋ زانىارىيانە رىڭكەخا، كە نۋوسەرى سىنەمايى ھىنانۋىيەتتە ئاراۋ دەيكاتە فىلىم. سەرچاۋەدى سىيەم، كە سىستەمى ھۆكارەكانى راگەياندىن دەسەلاتى بەسەردا ھەيە، بلاۋكردنەۋەدى زانىارى يان توانادارى لەسەر دەرھىنانى زانىارى بۆ جەماۋەرىڭكى زۆرە. بۆ نمونە ئەركى سەرەكى رىڭخەرى ھەۋالەكانى تەلەفزيۇن، پەخشكردنى ئەۋ زانىارىيانەيە، كە پەيامنىر كۆى كىرۋنەتەۋە سەرنۋوسەرىش گوڭقاندۋونى، كارى

دابەشکاری فیلمەکانیش پێشکەشکردنی ئەو فیلمە، کە نووسەری سینەمایی بۆ ئەو جەماوەری دەچێتە دیار فیلمە سینەماییەکان دایهێناوە.

زاراوەی ((زانبارییەکان)) لێرەدا بەشیوەیەکی گشتی بەکاردی بۆ ئاماژەکردن بە بەرھەمھێنان و دابەشکردنی ھەموو جۆرە پەيامەکان، و بۆ ئەو جیاوازییە لاساییکەرەوانەیی کە ئاماژە دەدەن بەوەی ((ھەوالەکان)) شتیکن پەيوەستن بە زانبارییە، لەکاتیکیدا ((رابواردن)) بەو جۆرە نییە، و جیاوازی لێلە. ئەم جۆرە جیاوازانە ئەو دەچەسپینن، کە خەلکی وردە وردە ئەو زانباریانە کۆدەکەنەو، کە ئاراستەیی دەرشتنی واتاو کارەکانیان بە سیفەتیکی سەرەکی لە ھەوالدا دەکا. لایەنی کەم دوو کۆت بۆ ئەمجۆرە شیوازی بیرکردنەو لە ئارادان: یەکەمینیان ئەو رێگایانە پشتگوێ دەخا، کە خەلکی ناواخنی رابواردن بۆ تیگەیشتنی خۆیان و کارەکانیان، یان بۆ جیھانە گەورەکان کە تاقیکردنەو راستەوخۆکانیان دەبەزێنی بەکاردینن، ھەروەھا بۆ ئاراستەکردنی کارەکانیان و کارلێکە ئالوگۆرەکانیان لەگەڵ ئەوانی دیکەدا. بۆ نموونە بەرتەسک کردنەو بەیۆکەیی زانباری لەسەر ھەوال، ئاماژە بەو دەدا، کە ئەوەی خەلک لە رابواردن فیزی دەبن ھیچ ئەنجامیکی گرنگی نییە نە لەسەر ئەو واتایانە دایەپرێژن یان بەپێی ئەوەی کاردەکەن، نە لەسەر ئاساییکردنەو یان بۆ کۆمەلگە.

دووھەمینیان: بە دوورخستنەو رابواردن لە دنیای زانبارییەکان، ئێمە لە رۆڵی یاری لە ژيانی کەسی و کۆمەلایەتی کەمدەکەینەو. سەرەرای حیکمەیی دەروونی و مەرویی دژ بەمە، ئەو یاری بەشیوەیەکی گشتی، بەشیوەیەکی ھەلە سەودای لەگەڵدا دەکری وەک ئەوەی ئیدی بۆ پالئەرە مەروییەکان گرنگ نەبی. لەگەڵ ئەوەشدا، رابواردن دەبێتە کارێکی رشت لە زۆریک لەلایەنە گرنگەکان، بۆ نموونە لە پەرودەکردنی مندالدا شتیکی رشتە (بۆ نموونە لە: وەدەستھێنانی زمان، و کاملکردنی ناسنامەدا) و لە شیوەی سروت، و بەریکانی، و ئەو ئاھەنگانەیی رۆڵیان ھەیە لە گونجانی کۆمەلایەتیدا. لەبەر ئەم ھۆیانە، ئێمە تیگەیشتنیکی فراوانتر بۆ زانبارییەکانی پەسند دەکەین، ئەوەی کە وادادەتری ھەموو پەيامیک توانای کاریگەری ھەیە لەسەر ئەو چۆنیەتیییە، کە خەلکی پێی بێردەکەنەو و ھەستدەکەن ھەلسوکەوتی پێدەکەن.



## سروشتی خاوەن دوو ئاراستە بۆ پەيوەندىيەکانى

### پشت بەستن بە ھۆکارەکانى راگەياندن:

ھيڙى سىستەمى ھۆکارەکانى راگەياندن لە دەست بەسەرداگرتنى سەرچاوەى دانسقەوہ شارداراوەتەوہ، کە تاکەکان، ھەر و ھا کۆمەلەکان و ریکخواوەکان و سىستەمى کۆمەلایەتى کۆمەلگەکانى بۆ و دەستھيڙيانى ئامانجەکانيان پشتى پى دەبەستن. پەيوەندى پاشکۆيى ئامانج لە سەرچاوەکان، برى گونجاو لە دەسلالتى ھۆکارەکانى راگەياندن لە ھەر ھەلويستىکى ديارىکراو ديارى دەکا، ئەو ئالوگۆرکارە سەرەکیيە لەوہى داخۆ ئەو پرسىارەى دەبى ئاراستە بکرى لەبارەى يەکەى کۆمەلایەتى (گەورە) دەبى يان يەکەى (بچوک).

ئەم پەيوەندىيە پاشکۆيەش تەنيا يەك ئاراستەى نييە، کە ھيڙى يەکسانى ئەوہ لەخۆ ناگرى کە ئەوانى دیکە چۆن پشت بە سەرچاوەکانى راگەياندن دەبەستن نەک تەنيا بۆ و دەستھيڙيانى ئامانجەکانيان، بەلکو بۆ چۆنيەتى پشت بەستن سىستەمى ھۆکارەکانى راگەياندنیش بەو سەرچاوەيەى کە ئەوانى دیکە دەسلالتيان بەسەريدا ھەيە. ھەر و ھا سىستەمى ھۆکارەکانى راگەياندنیش ئامانجى ھەن، بۆ گەيشتن بەو ئامانجەش پيويستى بەو ھەيە بگاتە سەرچاوەى زياتر لەوانەى لەژيتر دەسلالتى خويدان. دەتوانرى لە سىستەمى ھۆکارەکانى راگەياندن بگەين لەوہى کە پەيوەندى بە پاژە زۆرەکانىيەوہ ھەيە لەناويشياندا شيۆە چاپکراوەکانى (وہک رۆژنامەکان) و ئەلکترۆنى (وہک تەلەفزيۆن). ھەموو ریکخواوەکانى ھۆکارەکانى راگەياندن، ئەوانەى کە بەشداری لە ھيڙانە ئاراو گونجاندن و بلاوکردنەوہى زانيارى دەکەن (وہکو: ئاژانسى ئەسۆشيتدپريڤس، و ریکلامکارەکان، يان کۆمپانيا بەرھەمھيڙەکان، و يەکيتيە پيشەسازىيەکان، و سەنديکاکانى کرێکاران و ھى دیکەش لەو ریکخواوانەى بەشداری لە دروستکردنى بەرھەمى گەياندن جەماوەرى دا.

بۆ روونکردنەوہى پەيوەندىيەکانى پشت بەستن بە سىستەمى ھۆکارەکانى راگەياندن خاوەن دوو ئاراستە، دەتوانين تەماشای پەيوەندىيەکانى نيوان سىستەمى ھۆکارەکانى راگەياندن و سىستەمى سياسى بکەين. بەشيوازيک وينيەکى نمونەيى بنياتى ئەرکيمان بېردەخاتەوہ، ئيمە ناو لەو پەيوەندىيە دەنيڤ، کە لە نيوان ھۆکارەکانى راگەياندن و سىستەمى سياسى (يان ھەر سىستەميکى دیکە) و سىستەمى کۆمەلایەتيدا ھەيە زاراوەى ((پەيوەندى پاشکۆيى بنياتى) بەکاردينين، چونکە پەيوەندى بە شيوازى دووبارە ھەيە بۆ پشت پى

بەستىنى ئالگوڭر لە نىۋان يەكە شىكارىيە گەۋرەكان-و لەم ھالەتەشدا سىستەمىكى كۆمەلەيەتتە.

ھەندىك سەرچاۋە، ئەوانەى لەۋژىر دەسلەتتى سىستەمى سىياسىدان، پىۋىستى بۇ بەتەنجام گەياندىنى ئامانچەكانى ھۆكارەكانى راگەياندىن. راستىيەكەى ئامانچى يەكەمى سىستەمى ھۆكارەكانى راگەياندىن لە كۆمەلگا سەرمايەدارە نوپىيەكاندا ۋەدەست خستىنى قازانچە (بەشى ۵). ئامانچىكى گرنكى دىكەش ھەيە، ئەۋىش شەرعىيەت، يان ئامادەكردىنى ئەۋانى دىكەيە بۇ ئەۋى ئازادىيى دىيارىكراۋ بىخەشە ھۆكارەكانى راگەياندىن ۋەك ئازادىيى رۇژنامەۋانى، ۋ ھەبوۋنى ماف بۇ ئەۋى رۇلى كۆمەلەيتى دىيارىكراۋ ئەنجامىدا، ۋەكو رۇلى چاۋدىرىكردىن ۋ رۇلى لىيىچەرەۋە. رۇلەكانى دىكەش فراۋانى ئابۋورى ۋ جىگىرى دەگرنەۋە. سىستەمى سىياسى دەسلەتتى ھەيە لەسەر تەشرىع ۋ ئازانسە رىكخراۋەيىيەكان ۋ سىياسەتى فەرمانە گومرگىيەكان ۋ ئەۋ بازىرگانىيەى كارىگەرى لەسەر قازانچەكاندا ھەيە، لەگەل فراۋانكردىنى ھەل ۋ جىگىرى ئابۋورى بۇ سىستەمى ھۆكارەكانى راگەياندىن، ھەرۋەھا دەسلەتتى بەسەر سەرچاۋەكەى ياساىي پتر ۋرد دا ھەيە. سىستەمى سىياسى يارمەتى سىستەمى ھۆكارەكانى راگەياندىن دەدات ۋ مافى دەستۋورى ۋ ياساىي پى دەبەخشى بۇ كاركردىن ۋەك سىستەمىكى زانىارى، بەۋ پىيەى ھۆكارەكانى راگەياندىن پىۋىستى بۇ رىۋىنى كۆمەلگەى دىموكراتى، ۋ بارىجى كرىنى سىستەمى ھۆكارەكانى راگەياندىن لە گەيشتىيان بەۋ سەرچاۋانەى ۋاى لىدەكەن جىگىرى ۋ بەرژەۋەندىيە ئابۋورىيە زۇر بەھىژەكان دوۋچارى مەترسى بىنەۋە.

پەيۋەندى پىشت پىبەستىنى بىياتى لە نىۋان ھۆكارەكانى راگەياندىن ۋ سىستەمىكى سىياسى لە بەشەكانى داھاتوۋدا بەفراۋانى باسى لى دەكرى، لەكاتى گىتوگۇكردىنى كۆششەكانى بىياتى ئەركى، ۋ مىلمانى، ۋ نەۋنەى گەشەسەندۋىيى تىۋرى پىشت بەستى بە ھۆكارەكانى راگەياندىن دا. بەشۋەيەكى گىشتى ۋىۋىستە بىرى رىژەى لە ھىزى سىستەمى ھۆكارەكانى راگەياندىن روۋە ھەر سىستەمىكى كۆمەلەيتى دىكە، جا سىياسى بى يان ئابۋورى يان ئايىنى يان خىزىنى يان فىركارى يان سەربازى يان خۇشراۋاردن يان ياساىي، بەرھەمى دابەشكردىنى سەرچاۋەكان ۋ پىشت بەستىنى ھەر سىستەمىكە بەۋەى دىكە (ۋاتە پەيۋەندى پاشكۆيى بىيات). لە سوۋدەكانى تىۋرى پىشت بەستى بە سىستەمى ھۆكارەكانى راگەياندىن، ئىمە دەتۋانين ھەمان ئەۋ چەمكە سەرەكىيانە بەكارىيىنەۋە، كە لەسەر پەيۋەندىيە گەۋرە

دابراوه کانی نیوان سیستهمی گهړانی په یوه ندى پتر سنووردار (و بچوک) ى نیوان تاکه کان و هۆکاره کانی راگه یان دنى جه ماوه رى جیبه جى ده بى.

ناسینی خود -	ئاراسته کردنی کار	رابواردنی دابراو
نمونه: فیروون له باره ى خودى مروږ و گه شه کردن وه کو کس	نمونه: بریاریده رى، که چی ده کړى و جله کانت چوڼ له بهر ده که ى یان چوڼ ریکى له شت ده پاریزی	نمونه: ئاسووده بوون، کاتیڅ ته نیای یان شتیڅک هه یه خوټ ده یکه ى.
تیگه یشتنى کومه لایه تی نمونه: زانینی شت له باره ى جیهان یان کومه لایه کی ناوچه یی و لیکنده وه ى	ئاراسته کردنی کارلیکى ئالوگور نمونه: وه ده سته ینانى ئامازه له باره ى چوڼیه تی سه ودا کردن له گه ل هه لویستی نوی یان قورسدا.	رابواردنی کومه لایه تی نمونه: چوونه سینه ما یان گوږگرتن له مویسقا له گه ل خانه واده یان هاوړییانى تاکیه کان

شپوه ۱۱-۱ لیکولینه وه ى شپوازی بى په یوه ندى پشت به ستن به سیستهمی هۆکاره راگه یان دنى که سییه کان

پشت پى به ستنى ئالوگور له نیوان سیستهم و هۆکاره کانی راگه یان دنى تاکه کان دا، وه کو سیستهمه کومه لایه تییه کان، په یوه ندى پشت به ستن به هۆکاره کانی راگه یان دنى بنیاده نین، چونکه تاکه کان ئامانجه کان یان ئاراسته ده کړى، و هه ندیک له ئامانجه کان یان پیویستی به گه یشتن به کومه لیک سهرچاوه هه یه، که هۆکاره کانی راگه یان دنى جه ماوه رى به سه ریدا زالن.

له شپوه ۱۱-۱ دا زور جوړى پشت به ستنمان پیڅکه ش کرد، که تاکه کان له گه ل هۆکاره کانی راگه یان دنى بنیاتی ده نین و نیمه ش وای داده نیی مانوه یان گه شه کردنى پالنه ره مروییه سه ره کییه کان، پال به تاکه کانه وه ده نى بى وه ده سته ینانى سى ئامانجى گرنه:

تیگه یشتن، ئاراسته کردن، راباردن. له راستیدا بوونه وده ره مروییه کان خو یان ژینگه کومه لایه تییه که یان پیداون، نه ویش نه و چه مکه بى ئاراسته کردنى کار و چالاکیه ئالوگورده کان له گه ل نه وانى دیکه دا به کار دینى. راباردنیش به هه مان ناست به ئامانجیکى کړوکى داده نرى،

چونكه له هه موو كۆمه لگاكاندا ههيه، و له وهش زياتره هۆكارىك بى بۆ هه لاتن يان خۆ رزگار كردن له دوو دلئى، ههروهك هۆكارىكيشه بۆ ئه وهى بيهيه ((كۆمه لايه تى)) و رۆل و بنه ماو دابه كان فېر بيهين به رابواردن له گه ل ئه وانى ديكه دا، سه ره راى ئه وهى ئيمه له خۆش رابواردن ده بيهيه ده برې خۆمان و رۆشن بېريان، ههروهك ئه مه له سه ماو وه رزش و سروت و ئاههنگه كان دا رووده دا.

به دوا داچوونى تىگه يشتنى كۆمه لايه تى گه شه ده كا كاتىك تاكه كان سه رچاوهى زانىارى هۆكاره كانى راگه ياندن به كار دېتن بۆ تىگه يشتن و لىك دانه وهى كه سى و رۆشن بېريه كان و رووداوه كانى رابردو و ئىستاو داها توو. مه عريفهى خودى ئاماژه به په يوه ندى ئه وه هۆكاره راگه ياندانه وه ده كا، كه توانى خودى فراوان ده كا يان ده بيارىزى بۆ لىك دانه وهى بېرو باوه رو ره وشت و چه مكه خودى به كان يان كه سايه تى به كانيان. ههردوو بابتهى واتاكان و مه عريفه به بنچينه داده نرين و بۆ به دوا داچوونى تىگه يشتن، به جۆرىك ئاماغى تىگه يشتن بۆ تاك له حالتهى تىگه يشتندا ده بىته ده ره كى، و له حالتهى مه عريفه خوديشدا ده بىته ناوخۆى. له بابته سه ره كى به كانى سروشتى ئاراسته كردنى ((بابته كانى ره وشت)) ه. ئاراستهى كار ئاماژه به ژماره به كى به رچاوه له رىگه ده كا، كه تاكه كان په يوه ندى پشت به ستنى هۆكاره كانى راگه ياندنى لى ئه نجام ده دن له پىناو وه ده سته پىنانى ئاراسته كردن بۆ هه لىسكه وتى ديارى كراوى خۆيان. هه ندىك له هه لىسكه وته دونىا به كان په يوه ندىان به رووداوه كانى ژيانى رۆژانه وه ههيه، له هه لىستان له به يانى به وه، و ئه نجام دانى كارى ديارى كراو به درى ژابى رۆژ، و نووستن له شه ودا. كارى به كى ديكى پتر گرنگىش هه نه وه كو (هه لىژاردن) سياسى، و ئابوورى (كپىنى خانوو) و ئايىنى (پشتگىرى كردن يان به ره ه لىستى كردنى چالاكى ئايىنى له دووره وه) يان ياساى ((چوونه دادگاكانى داواكارى به بچو كه كان) يان پزىشكى (راهى نانه وه رزشى به كان يان واز له جگه ره هينان) يان ره وشته كان بۆ چاره سه ر كردنى ئارىشهى به سه ره اته كان (رووبه رووبوونه وهى كاره ساتىكى سروشتى).

به دوا داچوونى ئاراسته كردنى چالاكى ئالوگۆزكار داواى ئه وه ده كا، كه ئاماغى كار كه سىك يان زياتر بى. كاتىكيش تاكه كان به ره به ره له هۆكاره كانى راگه ياندن زانىاريان ده سته ده كه وى له بارهى جۆره كانى ره وشت (ره وشتى دوانىش ده گرته وه) ي گوڭاو يان چالاكه كان له په يوه ندى به كه سى به كانياندا (خۆشه ويستان، ره سه نه كان، يان باران يان له بارهى كارپى كه رانى پىگه كۆمه لايه تى يان پىشه به به كان (خاوهنى كار، يان پياوى جى به جى كردنى ياسا، يان پياوانى

تاييىنى)، ئەوان كارلىكىكى ئالۋگۆر دەرەخەن، كە لەسەر ئاراستە و ئەنجامى پىشت بەستىيان بە ھۆكارەكانى راگەياندن دروستبۈۋە. نمونەيەكى دىكەى ئاشناى لەمچۆرە ھەيە لە بەدواداچوندا ئەۋىش كاتىك روودەدا، كە تاكەكان رووۋە راگەياندن دەچن بۆ ۋەدەستەيىنانى ئامازە لەبارەى چۆنەتەى ھەلسۆكەۋت كەردن يان پەيۋەندى كەردن ((كۆمەلە دەرەكەيەكان)) ۋەكو كۆمەلەى رەگەزى يان كۆمەلەيەتەى يان ئابوورى يان خاۋەن پىداۋىستىيە تايەتەكان ئەۋانەى لىزانىيەكى زۆريان نىيە. لە كۆتايىدا، ھەمان جودايى لە نىۋان رەۋشتى كەسى لەبارەى رەۋشتى كۆمەلەيەتەى لەگەل ھەموو جۆرەكانى رابواردندا روودەدا، بەدواداچونى رابواردنى داپراۋ بۆ كۆمەلەيەتەى بار كە تىيىدا ناۋاخنى راگەياندن لە چىژى جوانى چىژ ۋەرگرتن، و چالاكبوون، يان تايەتەندىيەكانى ئاسوودەبوون، خۇيان توخى سەرخپاكىش. لەۋانەشە كەسى دىكە ئامادە بن، بەلام بوونيان بۆ ئىمە لاۋەكەيە. بۆ نمونە، كاتىك مەۋق گوى لە سەمفونىيەك دەگرى يان تەماشاي فىلىمىك دەكا. بەپىچەۋانەى ئەۋەش، پەيۋەندى بەدواداچون لە رابواردنى كۆمەلەيەتەى لەسەر بىچىنەى تواناى ھۆكارەكانى راگەياندن دروست دەبى تا ناۋاخنى ۋاپىشكەشى ھەست بە رابواردن بكا لە نىۋان كەسەكاندا. لەم بارەشدا ناۋاخەكان لاۋەكى دەبن بۆ ھاورىيان، يان بىنەمالە، يان خەللى دىكە لەۋانەى بەيەكەۋە كۆبۈنەتەۋە ۋەكو ھابەشى بەشداربوو لە رەۋشتى راگەيانندا. بۆ نمونە، ئەو دوو كەسەى يەكترىيان خۇشەۋى رەنگە لە سەرەتادا بچنە سىنەما، كە جۆرى جوانى ھونەرى لە فىلىمەكەدا زۆر كەمتەرە لەۋەى كە بەيەكەۋە چوون.

لە راستىيەكانى ژيانى ((كۆمەلەيەتەى))دا تىگەيشتن و ئاراستەكەردن و گەمەكەردن ناتوانى بە ئاسانى ۋەدەست بەيىنرەن بەبى گەيشتن بەسەرچاۋەى ئەۋانەى دىكە، راگەياندن لىرەدا يەككە لە سەرچاۋە پتر كۆكەيەكان. لە بەشى ۱دا بىنيمان ئەۋانەى دەسەلاتيان ھەيە ئارەزوويانە دەست بەسەر دەرۋازەكانى گەيشتن بە سەرچاۋە سەرەكەيەكانى ۋەكو زمانى نووسراۋ و كىتەپەكاندا بگرن، يان پى گەيشتىيان كۆت بگەن، يان ۋا لەۋ سەرچاۋانە بگەن، كە كەم بىن و دواترىش نرۋەكەيان بەرزەدەيىتەۋە. لە كۆمەلەگاكانى پىشۋودا لە چاۋ كۆمەلەگاكانى ئىستادا، كە ھىچ سىستەمىك نەبوو. بۆ ھۆكارەكانى راگەياندن، ئەۋا سەرچاۋە زانىبارىيە پىر بايەخەكان و لە ھەمانكاتىشدا دانسەقە، عادەتەن لە ژىر دەسەلاتى بالادەستەكاندا بوو لە بوارى سىياسى و سەربازى (دەسەلاتدارانى ھۆز و پاشاكان-بۆ نمونە) لە بوارى تاييىنى/پىزىشكى (ئەۋ كاهىنەى نەخۇشەكان بەچاۋ و چارەسەر دەكا، لەگەل پىزىشكى ھۆز) يان رىكخستىنى گۆزەى

شەراب. لە كۆمەلگا نوێیەكانى دىكەدا، ھۆكارەكانى راگەياندن دەسەلاتیان ھەبە بەسەر ھەندىك زانیارى دانسقە، ئەویش ئەو زانیاریانە دەگرێتەو، كە تاكەكان داواى دەكەن بۆ وەدەستەپێنانى تىگەيشتنە سەرەكییەكەیان و ئاراستەكانیان و ئامانجى یارییەكەیان. لەبەر ئەم ھۆیە، ئێمە تا رادەيەك ھۆكارەكانى راگەياندن بە سیستەمىكى زانیارى دادەنێن، ھەرۆك ئێمە واى دادەنێن ھێزى ھۆكارەكانى راگەياندن ھەر چەندىكى بێ لە كاریگەرى لەسەر بیروباوەر و دەرکەردنە ھەستى و رەوشى تاكەكان، ئەوا لە شىكردنەوێ كۆتايیدا، ئەنجامىك بۆ زالبوون بەسەر زانیارى كەم و پڕ بايەخ، وەكو بابەتێكى كردارى بۆ تاكەكان كاریكى زۆر زەحمەتەر دەبێ بۆ ئەوێ تىگەيشتیان و ئاراستەكانیان ئامانجى رابواردنەكانیان بەبێ گەيشتن بە زانیارى ھۆكارەكانى راگەياندن وەدەستەپێتن.

لەگەڵ ئەوەشدا، پێویستە زیدەپۆیى نەكەین لە گرنكى ھۆكارە راگەياندنە جەماوەرییەكان، چونكە بەراستى وەدەستەپێنانى تىگەيشتن و ئاراستەكردن و ئامانجەكانى رابواردن زۆر ئاسانتر دەكا، بەلام تاكە ھۆكار نییە بۆ گەيشتن بەو ئامانجانە، لە كۆتايیدا تاكەكان پەيوەندى بە تۆرە ناوخۆییەكان لە ھاوێر و بنەمالە، ھەرۆھا بە سیستەمى پەروەردەبى و ئایینى و سیاسى و ھى دىكەشەو دەكەن، كە ئەوانیش یارمەتى خەلكى دەدەن بۆ وەدەستەپێنانى ئامانجەكانیان. تیۆرى پشت بەستن بە ھۆكارەكانى راگەياندن بەشداری لە بیروكەى كۆمەلگای جەماوەرىدا ناکا بەوێ ھۆكارەكانى راگەياندن بەھێزن، چونكە تاكەكان داپراون بەبێ پێكبەستییەكى كۆمەلایەتى. راستییەكەى ئەوێە ئەو واى بۆ دەچێ، كە ھێزى ھۆكارەكانى راگەياندن لە بالادەست بوون بەسەر سەرچاوەى زانیارى دیارکرا و پێكدێ كە تاكەكان ناچار دەكا بۆ گەيشتن بە ئامانجە كەسییەكانیان. سەرەرای ئەوەش، ھەرچەندە كۆمەلگە ئالۆزترى، فراوانى بواری ئامانجە كەسییەكان، ئەوانەى كە داواى گەيشتن بە سەرچاوەى زانیارى ھۆكارەكانى راگەياندن دەكەن، زیاتر دەبێ.

لێكۆڵینەو شىوازىيەكەى لە شىوێ ۱۱-۱۰ دا پێشكەشكرا، ئامانجى راكێشانی مەرجەكانە روو و بواری پەيوەندى سەرەكى بۆ ئەو پشت پێ بەستنەى تاك بە تەنیا یان بە كۆمەل لە نێوان جەماوەردا بنیاتی دەنێ، ھەرۆك پێویستیشە بۆ پراكتیزەكردن بشێ لەسەر دەستە كۆمەلایەتیەكانى تاكەكان. (بۆ نمونە) ژن و پیاو دەتوانن ھەولبەدەن بۆ گەيشتن بە جۆرى جیاواز لە ئامانجەكان لە رێى پەيوەندییان بە ھۆكارەكانى راگەياندنەو، ئەو كەسانەى كەمێك بە تەمەنیش دەتوانن زیاتر پشت بەرابواردنى داپراو ببەستن لەوێ كە پشت بە

رابواردنى كۆمەلەيتى بېسىن، ئەۋەدى كە رەنگە كاريگەرى ھەبى لەسەر پەيۋەندى كەسەكان، ئەۋەدى كە لە تەمەنى خۇشەۋىستىدان لەگەل ھۆكارەكانى راگەياندىدا. ھەرۋەھا دەتۈن پېشېبىنى دۆزىنەۋەدى جۆرىك لەۋ جىاۋازىيە تاكيە بىكەين، ئەۋەدى كە كارى دەرۋونناسان و ھەندىك لەۋ تاكانەيە، كە بەشپۈيەكى سەرەتابى بۇ ھۆكارەكانى راگەياندىن دەرۋەنەۋە، ئەمەش لە پېناۋ رابواردن يان تېگەشتە يان لە پېناۋ ئاراستەكردنە. ھەرچۆنىك بى، ئىمە دەتۈن ھەمان لىكۆلەنەۋەدى شىۋازى و ھەمان چەمكى پىشت بەستەن بە ھۆكارەكانى راگەياندىن بەكارىيىن بۇ ۋەسفەردى لىكەندەۋەدى تەۋارى جەماۋەر و دەستە كۆمەلەيتىيەكان و تاكەكان.

ھەرۋەھا دەتۈن ئەم لىكۆلەنەۋە شىۋازىيە بەكارىيىن بۇ ۋەسفەردى بەدۋاداپۈنى پەيۋەندى تاكەكان بە پېناۋىكى (ۋىسىط) دىيارىكراۋ. بۇ نمۇنە جەماۋەر بە تۈندى پىشت بە كىتېب و گۇفارەكان دەبەستى بۇ تېگەشتەنى كۆمەلەيتى (ۋەكو چىرۆكە راستەقىنەكان) يان بۇ ناسىنى خود (كىتېبەكانى دەرۋونناسى مىللى). رەنگە بىشگەنە پىشت بەستەنى زىاتەر بە رادىۋ بۆچۈنە سەركار (بلاۋكراۋەكانى ھاتوچۆ و رەۋشى ئاۋۋەۋا) يان بۇ چالاكى ناۋخۇبى (غامىشى نۆى لەبارەى خۇشەۋىستى و سىكس، ھەرچەندە ئىمە پېشېبىنى ئەۋە ناكەين، كە تاكە جۆرىك لە ھۆكارە جەماۋەرىيەكان بىيىتە ھۆى ھاتنە ئاراي تاكە جۆرىك لە پەيۋەندى پىشت پى بەستەن. لە راستىدا، پۇل روكىتچ، و روكىتچ، رگروپ<sup>(۲)</sup>، ئەۋەيان دۆزىيەۋە، كە تەلەفزيۇن بەشدارە لە ھەموو ئەۋ جۆرانەى پىشت پى بەستەن، كە لە شىۋەى ۱۱-۱۰ دا ھاتۈن و كاريكى سەرسۈرپەنەرىش نەۋو ئەۋەيان دۆزىيەۋە، كە مەعرفەى خود شتىكى دىكەى زۆر گىرنگە. ئەۋ ئەجمانە رىنمايىمان دەكەن بۇ كاريكى گىرنگ لەبارەى پەيۋەندى جەماۋەرى تاكەكان لەگەل تەلەفزيۇندا، كەسەكان ھەۋلەدەن لە كاتى بەكارھىنانى تەلەفزيۇندا نەك تەنيا رابواردن، بەلكو شتىكى زىاتەر ۋەدەستىيىن. ھۆكارەكانى راگەياندىن تەلەفزيۇنىش سەرچاۋەى زانىارى واياۋ ھەيە، كە تاكەكان واى دەيىن پىۋىست بۇ تېگەشتەن و ئاراستەكردن و ئامانچەكانى رابواردنىش.

لەگەل بەكارھىنانى لىكۆلەنەۋەدى شىۋازى بۇ پىشت پى بەستەن لە ۋەسفەردى پەيۋەندى تاكەكان بە سىستەمى ھۆكارەكانى راگەياندىن بەشپۈيەكى گىشتى، يان لەگەل پېناۋىكى دىيارىكراۋ، ئىمە دەتۈن لىكۆلەنەۋەدى شىۋازى بۇ ۋەسفەردى پەيۋەندى پىشت پىيەستىش بەكارىيىن كە لەگەل بەرھەمپىراۋە راگەياندىن دىيارىكراۋەكانى ۋەك جۆرىك لە بەرنامەى

تەلەفزیۋى، يان ھەتا بەرنامەيەكى تەلەفزیۋى تايىبەت، يان فىلىمىك يان گۇڧارىكدا ھەيەتى. بۇ ئىمۇنە، تويۇدەران ھەولتى ديارىكرىدى جۆرەكانى پىشت پى بەستى دەدەن، ئەۋەى كە بىنەرانى بەرنامەى كرىپارانى مال<sup>(۳)</sup> بىياتى دەنپىن، بە جۆرىك دۆزىنەۋەى پەيۋەندى پىشت پى بەستىنى لەمجۆرە رەنگە كەفلىلى دەركرىدى چۆنىەتى ھىنانە ناۋەۋەى شىۋەى نوى بى لە ژيانى تاكەكان.

خەللى سىستەمى تايىبەت بۇ ھۆكارەكانى راگەياندىان دادەنپىن، خەللى پىنكەتە ديارىكراۋەكانىان لە نىۋان جىگرەۋە جۇراۋجۆرەكان، كە بۇيان رەخسان-رۆژنامەكان، رادىۋ، و تەلەفزیۋ، و فىلمە قىدىۋىيەكان فىلمەكانى سىنەما، و ئەلبوۋمەكان و ئامىرى سترىۋ، و كىتپ و گۇڧارەكان، و بلاۋكراۋە ھەۋالىيە تايىبەتەكان، و بلاۋكراۋەكان و شتى لەمجۆرە كۆدەكەنەۋە، و پەيۋەندى تايىبەتى لەگەل ئەم ھۆكارە راگەياندىانە بىياتەدەنپىن<sup>(۴)</sup>. خەللى تەنبا لە پىنكەتەى ھۆكارەكانى راگەياندىن، ئەۋەى كە سىستەمى ھۆكارە راگەياندىنەكانىان پىككىدى جىۋاز نابىن، بەلكو لە سروشتى پەيۋەندى ئەۋ پىشت پى بەستەش جىۋاز دەبن، كە لەگەل ھەر پىنۋاۋىك دروستى دەكەن. بۇ ئىمۇنە، رادىۋ، رەنگە بۇ ھەندىك كەس پاۋىك بى بۇ رىكخستى ھۆكارەكانى راگەياندىن و بۇ ھەندىكى دىكەش نا، لەۋانەشە بەدۋادچۈنى تىگەشتىنى كۆمەلەيتى بەشۋەيەكى سەرەكى بۇ ھەندەكان بەكاربى و ھەندىكى دىكەش پىشت بە راباردن بىستەن. لىرەدا گۇرپانكارى لە ھەلۋىستەكاندا ھەيە و پىۋىستىشە پىشپىنى بكرىن، ئەۋ سىستەمە راگەياندىنى بۇ خۇمان پىكى دەھىنپىن دەگۇرى ۋەكو گۇرپانى ئەۋ ھەلۋىستەى خۇمانى تىدا دەبىنپىنەۋە. بۇ ئىمۇنە لە كاتى يەكىك لە بەسەرھاتەكان، جۆرە سىستەمىكى ھۆكارەكانى راگەياندىن پىككىنپىن، كە خزمەتى ئامانجە كەسىيەكان دەكا بەشۋەيەكى چاكتر و لە كاتى خۇشىدا بايەخى زىاتەرە. كاتىكىش بەسەرھاتەكە تەۋاۋ دەبى، ئەۋا دەگەرپىنەۋە بۇ سىستەمى ھۆكارەكانى راگەياندىن رۆژانەمان، و بىياتى پەيۋەندى پىشت بەستىمان بە ھۆكارەكانى راگەياندىن دادەرپىنەۋە بەجۆرىك ئەۋ پەيۋەندىيانە گەشتە بە ئامانجە رۆژانەيىيەكانمان بۇ برەخسىن.

ۋاپىۋىستە زىدەرۋىي لە ئازادى تاكدە نەكەين لە بىياتىنانى سىستەمى ھۆكارەكانى راگەياندىن، چۈنكە كۆت ھەن لەسەر ئەۋ پىشپىنپانەى دەكرى دابندىن، و كۆتە ھاۋەشەكانىش بارى ھاۋشىۋەيى لە نىۋان سىستەمەكانى ھۆكارە راگەياندىنە تاكىيەكان لىككەداتەۋە، ھەرۋەك جىۋازىيە تەكەلۋى و رىكخراۋەيىيەكان لە نىۋان ھۆكارەكانى



راگەياندنندا ۋا لە ھەندىك ھۆكارى راگەيانندن دەكەن چاكتىر بگوئىچىن لە پىناۋ رابواردن يان تىگەيشتن يان ئاراستەكردن. بۆ نموونە، سىروشتى پىشەسازى فىلمە سىنەمايىيەكان و بلاۋكردنەۋەى كىتەب ۋايە كە فىلم و كىتەبەكان كەمتر بە تەلەفزيۇن و رادىيۆ لەگەل سەردەمدە دەپۆن، ئەم جىاۋازىيەش كۆتى گىرنگ دەخاتە سەر سوۋدى فىلم و كىتەبەكان بۆ ۋەدەستەيىنانى ئامانچە رۆژانەيىيەكان، يان ئامانچى بەسەرھاتەكان، كە داۋاي زانىبارى دەم و دەست دەكا. كۆتەيكى دىكەى گىرنگ ھەيە سنوۋرەيكى گشتى داپر بۆ سىستەمى ھۆكارە راگەيانندن تاكىيەكان دادەنى، ئەۋىش ئاراستەى ھۆكارەكانى راگەيانندن بۆ پىسپۆربون لە ناۋاخنەكاندا، ئەۋە پىسپۆريەكانن، كە كار بە جۆرى ئەۋ ئامانچانە دەكەن، كە رەنگە خىزمەتى بىكەن. پىكەتەتى تاييەتى مۇسىقا و ھەۋالەكان، و راپۇرتى ھاتوچۆ و ئاۋوھەۋا، بەرنامەى قىسەكردن، شىمانەى ئەۋەى لىدەكرى رادىيۆ پىشنىياز بكا، لە كاتىكدا رىكلامى كەرەستەكانى سەۋزە و مېۋە فروشى، و ئۆتۆمبىل، و جلوبەرگ، و ئامپىرەكانى ناۋمال، ئەگەر لەگەل ھەۋالەكاندا كۆپۈنەۋە ئەۋا شىمانەى ئەۋەى لىدەكرى پىشنىيازى ((رۆژنامەكان)) بىكەن. ھەرۋەھا ھۆكارەكانى راگەيانندن بەپىي ئەۋ ناۋاخنەى بەرھەمى دەھىنن لە يەك جىاۋازن، تۆماركردنى قىدۆكاسىتەكان تا رادىيەكى زۆر لە ناۋاخنەكاندا پىسپۆريان ھەيە، لە كاتىكدا تەلەفزيۇن، كىتەبەكان يەكجار زۆر بە ھەمەجۆر دادەنرەن.

بەم شىۋەيە تاكەكان جىاۋاز دەبن لە سىستەمى ئەۋ ھۆكارە راگەيانندنەى بەكارىدەنن، چونكە ئامانچ و بەرژەۋەندى جىاۋازيان ھەيە، بەلام تاييەتمەندىيە رىكخراۋەيىيەكان و تەكنەلۇژيا و ناۋاخنەكان لە ھۆكارەكانى راگەيانندن جىاۋازن و لە ھەمانكاتدا ھەلپۇاردنى تاك كۆت دەكەن. ئەۋ كۆتەنەش دەبنە ھۆى ھاۋشىۋەيى لە سىستەمى ھۆكارەكانى راگەيانندىيان دا، سەرەراى ئەۋەش، لە كاتىكدا كە دەكرى تاكەكان لە ئامانچە تاييەتەيەكانىندا جىاۋازبن، ئەۋا مەيلى ئەۋەش دەكەن ھاۋبەش بن لە ھەندىك ئامانچى تاييەت. پاشان گومان لە ھەقىقەتى بارە لە يەكچۈۋەكان لە نىۋان سىستەمى ھۆكارەكانى راگەيانندىياندا دەكەن، بۆ نموونە ھەندىك كەس ((خويان بە ھەۋالەكان گىرتوۋە)) ئەۋان تەنيا دەيانەۋى ئەۋە بزەن، كە ھەموو كاتەكان چ روۋدەدا، لە كاتىكدا زۆرىنە قەناعت بەۋە دەكەن كاتىك لە خەۋەلستان يان لە كارگەرپانەۋە ھەۋالەكان بزەن. لەگەل ئەۋەشدا، ھەردوۋ جۆرى تاكەكان بەشدارن لە زانىنى ئامانچى ژىنگەكەيان. دواتر، لەسەريان پىۋىستە يەكەك لە كۆمەلە دىارىكراۋەكەى ھۆكارەكانى راگەيانندن جەماۋەرى-رۆژنامەكان، تەلەفزيۇن، يان

رادىۋ- بە بەراورد كىردىن لەگەل فىلىمى سىنەمايى يان تۆماركىردىنى قىدىۋ، و شىرىت، يان ئامپىرى سىرىۋ، بەكارىيىن. راستىيەكەى ۷۰% خەلگى ئەمەرىكا دەلئىن ئىمە زۆرىنەى ھەوالە نەتەۋەيىيەكانمان لە تەلەفزيۇن ۋەردەگرىن، ئەۋەش ئامازەيە بۆ ھاۋشپەيەكى گەۋرە لايەنى كەم لەم تايىيەتتەدا لەۋ سىستەمەى كەسەكان لە ھۆكارەكانى راگەياندىدا پەسندى دەكەن.

غونە سەرەككەيەكان و تىۋرى پىشت پى بەستنى سىستەمەى ھۆكارەكانى راگەياندىن ۋەك پىشتىر تىيىنى كرا، ژمارەيەك غونەى سەرەكى ھەن بۆ دانانى چەمك لەبارەى رەۋشتى مەۋىي و پەيۋەندىي كۆمەلەيەتى كە لە (بەشى ۱)دا رۈنكرانەۋە، بناغەيەكى گىرنگى پىشكەشى تىۋرى پىشت بەستىن بە سىستەمەى ھۆكارەكانى راگەياندىن كىرد. تەۋەرەكانى داھاتوۋ لەبارەى ھەندىك لەۋ رىگايانەى، كە بايەخى سەرەكى بۆ غونە دەرەككەيەكان و كارلىكى ئالوگۇرى ھىمايى و مىلمانى پىشكەشكرىدوۋە تەرخانكراۋە. راستىيەكەى غونەى بنىاتى ئەرەكى كەفلى لىكەدانەۋە شىۋازىيەكانە لە پىشت بەستنى ئالوگۇر لە نىۋان تاكەكان و ھۆكارەكانى راگەياندىن و كۆمەلگە.

### ھەۋلەكانى نمونەى دەرەككىردن:

ئىمە بايەخ بە زياتر لە تەنيا ئەۋ ۋەسغە دەدەين، كە تاكەكان پىشتى پى دەبەستىن، ئىمە گىرنگىش بە رۈنكرىدەۋەى ئەۋە دەدەين، كە چۆن پەيۋەندىيەكانى پىشت پى بەستىن يارمەتىمان دەدەن لە لىكەدانەۋەى كارىگەرىيەكانى بەركەۋتن بە يارمەتى ھۆكارەكانى راگەياندىن تايىيەت بە بىرۋاۋەر و رەۋشتى تاك، ئەمەش بايەخىكى ناۋەندىيە بۆ ئەۋانەى رىيازىكى دەرەككىردن بۆ لىكەدانەۋەى كارىگەرى ھۆكارەكانى گەياندىن جەماۋەرى لەسەر جەماۋەرەكەى لە تىۋرى پىشت بەستىن بە ھۆكارەكانى راگەياندىن دادەنئىن، كىلەكە دەگەپىندىرئەۋە بۆ لىكەدانەۋەى ئەۋەى بۆچى تاكەكان خۆيان دەدەنەبەر ھۆكارەكانى راگەياندىن، و كارىگەرى ئەۋ خۆدانەبەرە لەسەر بىرۋاۋەر و رەۋشتىان چۆنە، لىكەدانەۋەى بۆ ئەۋ رىگايانە، كە خەلگى ھۆكارەكانى راگەياندىن بەكاردەھىيىن بۆ ۋەدەستپەننى ئامانچە كەسىيەكانىيان.

ئەۋ كەسانەى پەيۋەندى پىشت پى بەستىيان لەسەر تەلەفزيۇن دانائە، بۆ ۋەدەستپەننى تىگەيشتىنى كۆمەلەيەتى بۆ غونە، لەسەريان پىۋىستە بەرنامەى جىاۋازى تەلەفزيۇن ھەلبۇزىن، ئەۋەش بە جىاۋازى لەگەل ئەۋ كەسانەى تەنيا بۆ رابواردن پىشت بە تەلەفزيۇن دەبەستىن. ئەگەرھاتوۋ دوو كەس ھەبۈن تەماشاي ھەمان بەرنامەى تەلەفزيۇننىان دەكرىد،

يەكەميان بۇ ئەۋەي ئامانجەكانى تىگەيشتن بە شىۋەيەكى سەرەكى تىبگاۋ، دوۋەمىشيان ۋەدەستەيىنانى ئامانجى رابواردن، ئەۋان لەسەريان پىتسىستە لە بەرنامەكەدا شتى جياواز ۋەدەستەيىن ۋ لە ھەمانكاتىشدا بە رىگەي جياوازەۋە پىي كارىگەرېن. لە لىنكۆلىنەۋەيان بۇ كارىگەرىيەكانى بەركەۋەتنى تەلەفزيۇنى كارىگەرى لەسەر بىروباۋەر ۋ سياسى ۋ رەۋشتيەكان دەكاتە ئامانج، ۋۆل رۆكىتچ ۋ ھاورپىكانى<sup>(۵)</sup> بەلگەيەكيان پىشكەشكەشكردوۋە پشتهۋانى لەۋ رىگەيەي بىركردنەۋە دەكا لە بەركەۋەتنى دەستىشانكردن ۋ كارىگەرى ھۆكارەكانى راگەيانندن، كە دىتيان بە راستى تاكەكان بەركەۋەتنى خۇيان لەسەر بنەماي پەيوەندى پشت بەستنى رەخساويان لەسەر تەلەفزيۇن ھەلدەبۇيىن ۋ ئەۋ بىنەرەنى جۆرى ديارىكراويان لە پەيوەندى پشت پى بەستراۋ ھەيە، بەشىۋەيەك كارىگەردەۋون جياواز بوۋ لەۋانەي ئەۋ جۇرانەيان نەبوۋ.

تيزورى پشت بەست بە سيستەمى ھۆكارەكانى راگەيانندن ۋاي بۇدەچى كرداری دەرۋونى دەرکپىكردن ئەۋ شىمانانە زياتر دەكا، كە مەۋق بە ناۋاخنى ۋ ديارىكراوى ھۆكارەكانى راگەيانندن كارىگەرىيە، ۋەكو بەرنامە يان چىرۆك، يان جۆرپىك لە بەرنامە يان چىرۆك. كرادارەكە بەشىۋەي ھىللكارى لە شىۋە ۱۱-۲ رۋونكراۋەتە، يان بە تاكىك دەستپىدەكا بەۋردى ھۆكارەكانى راگەيانندن دەپشكىنى بۇ ئەۋەي بە چالاكىيەۋە برپار لەسەر ئەۋە بدا، كە دەيەۋى گويى لى بگرى يان بىيىنى يان بىخويىننەتەۋە، يان بە كەسيك بە شىۋەيەكى روكارى پەيوەندى بە ناۋاخنى ھۆكارەكانى راگەيانندنەۋە دەكا.

لە ھەنگاۋى يەكەمدا، ئەۋانەي ئەۋانە ھەلدەبۇيىن چالاكن، خۇيان دەدەنەبەر ناۋاخنى ھۆكارەكانى راگەيانندن ئەۋەي كە ۋايان لىدەكا پىشېيىنى ئەۋە بكن، كە يارمەتيان بدا بۇ ئامانجىك يان زياتر لە تىگەيشتن، يان ئاراستەكردن يان رابواردن، پىشېيىنىيەكانىشيان لەسەر ئەمانە دەبن<sup>(۱)</sup>: تاقىكردنەۋەكانى پىشۋويان<sup>(۲)</sup> قسەكردن لەگەل ھاورپى گيانىيەكان (ھاورپى يان ئەۋانەي بەيەكەۋە كاردەكەن) يان<sup>(۳)</sup> ئامازە، كە لە سەرچاۋەكانى ھۆكارەكانى راگەيانندن (رىكلامەكان يان گۇقارە ئەدەبىيەكان) دەستيان دەكەۋى. چاۋدپەرە روكارىيەكانى ناۋاخنى ھۆكارەكانى راگەيانندن بە رىككەۋەت ۋ بەبى ھىچ پىشېيىنىيەكى دانراۋى لە پىشېنە دەبىن (ۋەكو: چۈنە ناۋ شويىنىكى شويىنى ئامپىرى كە ئامپىرىكى تەلەفزيۇنى پىكراۋى تىدابه) رەنگە ھەندىك لەكاتى بەركەۋەتن ئەۋە بدۆزنەۋە، كە پەيوەندى پشت پى بەست يان زياتر رەنگە جوۋلابى ۋ بەردەۋام ئامادەيان دەكا بۇ بەركەۋەتن. ھەندىكى دىكە ھەن جوۋلابى بەدۋاداچۈن تاقى ناكەنەۋە، رەنگىشە كۇتابى بە بەركەۋەتنەكە بەيىن كاتىك ھەلۋىستەكە رى بەمەدەدا.

لەو بارانەى كە ناواخنەكان پەيوەست نابن بە كۆششى تاكەكان، ئەوا بەردەوامى بەركەوتن دەگەرپتەووە بۆ ئەو داواكارىيانەى پەيوەندىيان بە ھەلۆيستەكەو ھەيە، وەكو نەرتى ئەدەب، يان دەستەوستان بوون لە ھەلۆتەن لە شوينى بەركەوتنەكە، ھەروەك ئەمە لە يانە گشتىيەكاندا ھەيە، كە شاشەيەكى قىدىزى يان رادىۆ تىدايە و دەنگى بلاودەكاتەو لە باخچەيەكى گشتى يان لە مېترۆ يان لە كەنار دەريادا. زۆرينەى خەلگ بە چاپووكى ئەو ھەلدەبژىرن، كە دەيانەوى زۆربەى كات بيبينن، بەلام ھەندىكجار چاودىرى رووكارىي ھۆكارەكانى راگەياندن.

لە ھەنگاوى دووھەدا، لاينەى ديكە لە كردارى پشت پى بەستەن بايەخ وەردەگرن، چونكە ھەموو ئەو كەسانەى بە رىگەيەكى ھەلۆيترەو خۆيان دەدەنە بەر ناواخنىكى ديارىكرائى ھۆكارەكانى راگەياندن، ھەموويان بەھەمان رىژەى پشت بەو كارە نابەستەن، ھەروەك ھەموو ئەو كەسانەى ھەلۆ بايەخەكانيان لە ماوہى ئەو كاتەى نمايشەكە دەكرى ناجوولن، و گۆرانەكانىش بە توندى پشت بەستنى تاكەكانەو دەبى بە ھۆكارەكانى راگەياندەو لە رووداوە جياوازەكان لە: (١) ئامانجە كەسيەكانيان (٢) ناوئەندە كەسيى و كۆمەلەيەتيەكانيان (٣) ئەو پيشبينيانەى پەيوەندىيان بە سوودى شىمانە بۆ كراوى ناواخنى ديارىكرائى ھۆكارەكانى راگەياندەو ھەيە ئەوانەى بۆ تووتەينەو خراونەتەرپوو (٤) ئاسانى گەيشتن بە ناواخنەكانە. گۆران لە ئامانجى تاكەكان بەزۆرى رەنگدانەو ھى گۆران لە ژينگە دەبى (٦) لەكاتىكدا ئەو ژينگانە بە لىلى يان بۆ نمونە ترساندن تەندراون، پشت بەستنى تاكەكان بە سىستەمى ھۆكارەكانى راگەياندن پيوستە بە تەواوى بەھىزبى، بە زۆرى گەيشتن بە سەرچاوەى زانىارى ھۆكارەكانى راگەياندن گرنگن بۆ چارەسەرکردنى لىلىيەكەى و كەمكردنەو ھاو سووركردنەو راستەقىنە و شىمانە بۆ كراوہكەى.

نمونەيەكى ديكە ھەيە لەبارەى: چۆن گۆرانكارەكان كار لە ژينگەى كەسى و كۆمەلەيەتى كەسەكان دەكەن لەسەر ھىزى بايەخپەدانى بەدواداچوون بە كيشە تەندروستىيە ترسانەكان. ئەو كەسانەى خۆيان يان خۆشەويستانيان تووشى نەخۆشىيەكى ترسناك بوونە، بە زۆرى پەيوەندى پشت بەستەن بە ھىز لەگەل ھۆكارەكانى راگەياندەو بنیات دەنين، لە پىناو ئەو ھى بگەنە زانىارى گونجاو كە رەنگە يارمەتيان بەدا لە گەيشتيان بە چاكترين خزمەتى پزىشكى و يارمەتيدەر، بۆ نمونە ئەوان پيوستە بە پىر بانگەوازە تەندروستىيە گونجاوكاندا بچن كە لە

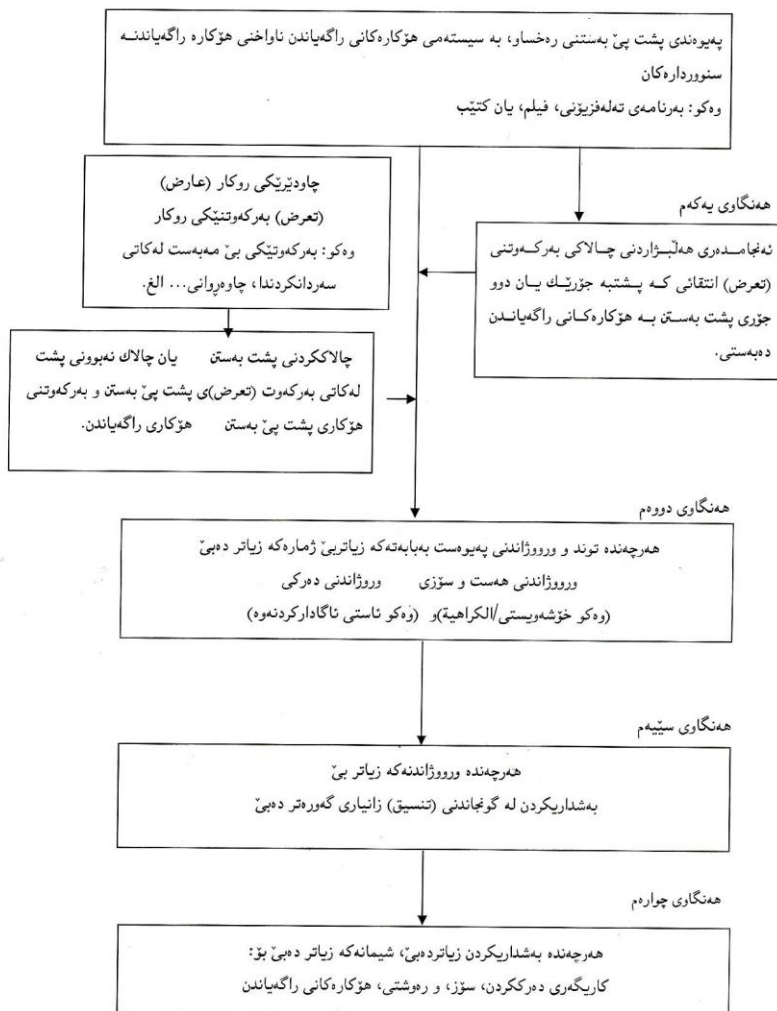
بەرنامەكانى تەندروستى، و نواندن، و ستوونى ھەوالى تەندروستى و شتى لەمچۆرە پىشكەش دەكرين.

يىگومان دەبى پىشبينى كەسەكان لەبارەى سوودى نايشىكى ديارىكراو جياوازى: چرۆك يان جورىكى دىكە لە ناواخنى ھۆكارەكانى راگەياندن، ئەو كەسەى بە چالاكىيەو ھەلدەبژىرى، روونە كە پىشبينى بەرزترى ھەيە لە چاودىرىكى رووكارى، ھەرەھا چالاكەكانىش لە ھەلبژاردن بەپىي واقىعەكە جياواز دەبن: ئايا تاقىکردنەو ھەكانى پىشويان لەگەل ھۆكارەكانى راگەيانندا بۆو ھە ھۆى ئەو ھى نامانجەكانىيان و دەستى بەيترين، رەنگە ئەوانى دىكە تىلە چا و ھارپىكانىيان يان لە رىكلامەكانى ھۆكارەكانى راگەياندن و ەربگرن، كە كار لە پىشبينىيەكەيان دەكا. بۆ خۆى، ھەرچەندە پىشبينى كەسەكان بۆ وەرگرتنى زانىارى بە سوود زياتر بى، ھىزى پشت بەستىيان زياتر دەبى-مادام بى ئومىد نەبون. لە كۆتاييدا، ھەندىك لەو ھۆكارەكانى راگەياندن كە بەشپەھىيەكى فراوان بۆمان رەخساون بەشپەھىيەكى يەكسان بۆ ھەمووان نەرەخساون، ئەمەش ھۆكارە راگەياندنە نرخ گرانەكان دەگرىتەو، ئەو ھى كە رەنگە تواناى دەست پى گەيشتنى سنووردار بى، وەكو ئەمانەى تەنيا لە تەلەفزيۆنە كۆدكراو ھەكان پىشان دەدەريين، يان لە ھەموو ولات ناگوازيئەو.

لەوانەيە سەرچاوەى گۆران لە ھىزى پشت پى بەستن ئەو ھى كە ئىمە دەتوانين واى دابنئين كە ھەرچەندە ھىزى پشت بەستن بە ھۆكارەكانى راگەياندن پەيوەندى بە بابەتەيكى گەورەترەو ھەبى نرەكە گەورەتر دەبى لە: (١) وروژاندنى دەركى (سەرنجراكيشانى خەلكى و ھايشتنەو). (٢) وروژاندنى كاريگەر (وروژاندنى ھەست-سۆزيان-تەماشاي شپۆى ١١-٢ بکە. بۆ نمونە، لەو ليكۆلینەو ھەيە كە پۆل روکیتچ، و روکیتچ، و گردب ئەنجاميانداو، ئەو بينەرەنەى كە خاوەنى پەلەى پشت پى بەستنى بەرز، كە لە ماوەى بينينى بەرنامە تەلەفزيۆنەكەدا زۆر ئاگادار بوونە، و ئەوان بەرنامە و ئەو كەسانەى كە بەشدارىيان لەكارى بانگەيشتەكە كردو ھۆشيان ويستو ھە. كاتىك پشت بەستنى كەسەكان بە بەرنامەى تەلەفزيۆنى دادەتەپى يان نامىنى، ئەو ئىمە پىشبينى ئەو دەكەين بيانينن قسە دەكەن يان شت دەكەن لە كاتى ئيشکردنى تەلەفزيۆندا. پاشان، شىمانە بۆ نەكراو ھەستىيان بەھىز بى بەرامبەر بەرنامەكە (بە ئەرینى و نەرينى).

دریژخایەنى ھۆكارەكانى راگەياندن لەسەر رەوشتە (و ھەكو ئەو ليكۆلینەو ھەيە لە (ھەلوئىستى سروشتى كەوتنەبەر ھۆكارەكانى راگەياندن))<sup>(٩)</sup>، نەك لەكاردا، ئەنجامدەدرى).

سەرەرای ئەو، لە تاقیکردنەوەی تاقیکاری گشتی گرنگی تیۆری پشت بەستن بە ھۆکارەکانی راگەیاندن، پۆل روکیچ و ھاوڕێکانی توانیان ئەو دەربخەن، کە پشت پێ بەستنی بەھێز بە ھۆکارەکانی راگەیاندن شیمانەیی ھەریەک لە کاریگەری دەرهکی و رەوشتی درێژخایەن زیاتر کردووە. توێژینەوێش کراون بۆ ئەوێ پارێزگاری لە ((ھەلۆیستی سروشتی



شېۋە ۱۱-۲ كىرەكلىك ناواخنى ئىم ھۆكۈمەت رايونىدىن لەسەر تاكەكان دىيارى كراون

لە ھەنگاوی سییەمدا، بەشداریکردن بە چەمکیکی بنەرەتی دادەندری. ئەو سیاسییەکی دەلی: ((یان خۆشتان بویم یان رکتان لیم بی، بەلام پشت گویم مەخەن)) لەبارەکی گرنکی بەشداریکردنی جەماوەر قسە دەکا. بەشداریکردن لە چەمکی ئیستای کرداری کاریگەرییەکان، ئاماژە بە شتیکی زیاتر لە وروژاندن دەکا... ئەو ئاماژە بە بەشداریکردنی چالاک دەکا لە گونجاندنی زانیاری دا. بێردۆزەکەمان ئەمەیه ئەو کەسانەکی لە رووی دەرکیکی یان ھەست و سۆزەو و وروژاون دوا بەرکەوتن بەشدارێ لە جووری گونجاندنی وردی زانیارییەکان دەکەن. توێژینەوکان ئاماژە (توحي) بەو دەدەن، کە بەشداریکردنی بەھێز وادانانیکی گرنکە بەتایبەتی لە ھەلمەتی ھۆکارەکانی راگەیانندن بۆ تەندروستی گشتی سەرکەوتوو ئەوکی کەوا لە جەماوەر دەکا بېروباوەری یان روشتی بگۆڕی، وەکو واز لە جگەرەکیشان ھێنان، یان دەستکردن بە راھێنانی وەرزشی، یان ئەنجامدانی کرداری پشکینی پزیشکی<sup>(۷)</sup>.

ھەنگاوی چوارەم و کۆتایی لە کرداری کاریگەرییەکانی سیستەمی ھۆکارەکانی راگەیانندن، بێگومان دەبی ئیستا روون بوویتەو. ئەو تاکانەکی بەشیوەکی چر بەشدارێ لە گونجاندنی زانیاری دەکەن زیاتر شیمانەیان لی دەکری کاریگەر بن بە کەوتنەبەر ناواخنی ھۆکارەکانی راگەیانندن. زۆرینەکی توێژینەوکانی کاریگەری ھۆکارەکانی راگەیانندن پەيوەست بە کاریگەری دەرکردن، یان کارتیکردن لە دەرکردنی ھەستی، و ھەلۆیست، و مەعریفە یان بەھا. ھەرچی کاریگەرییە سۆزدارییەکانی وەکو ھەستی ترس یان بەختەواری یان ھەستکردن یان رک لی بوونەو، ئەوا بایەخیکی زۆر کەمتریان پی دەدري<sup>(۸)</sup>. راستییەکەکی ئاسان نییە بزانی چۆن دەتوانن رەھەندە دەرکی و سۆز دارییەکان لە یەکدی جیاکەینەو، بۆ نموونە زۆرینەکی گۆران ھەلۆیستەکان شتیکی یان ھەلۆیستیک لە خۆششتن یان رک لیبونەو لەگەڵ خۆیدا ھەلەدگری. پیکبەستی نیوان رەھەندەکانی کاریگەری دەرکی و روشتی زۆر روون نییە. ئاراستەیکە ھەبوو بۆ دەست بەردان لە ھەولەکانی روونکردنەوکی کاریگەری ھۆکارەکانی راگەیانندن لەسەر روشت، ئەمەش بەرپۆزیەکی زۆر دەگەرپۆتەو بۆ ئەوکی ئەو ھەولەکی بۆ رەخساندن ئەو درابوون، کە گۆرانی ھەلۆیست گۆران لە روشت بەرھەم دینی بی ئومیدکەر بوو. ھۆیکەکی دیکەش ھەیه، ئەویش دیزاینی بەھێز و داواکراو بۆ لیکۆلینەوکی داواکراو بۆ دەرخستنی کاریگەری قەناعەتپیکەری کەوتنەبەر ھۆکارەکانی راگەیانندن)) بکری، ئەوکی پەيوەندی بە قیەمی سیاسی و ھەلۆیست و ھەلۆسکەوتەکانەو ھەیه.



بەم شىۋەيە، بىردۆزەكانى پشت بەستىن بە ھۆكارەكانى راگەياندىن لەبارەى بەركەوتنى ناواخنى ديارىكراو و كارىگەرى بەركەوتنەكە لەسەر بېروباوەر و ھەست و رەشتى تاكەكان- ھەرەكە لە شىۋەى ۱۱-۲۱دا كورتكراپۋە ھەندىك لىكۆلېنەۋەى يارمەتيدەرى بۆ پەيداۋون. ئەۋەى جېي داخە ئەۋە ھەموو كارىگەرىيەكانى ھۆكارەكانى راگەياندىن جەماۋەرى كارىگەرى ناواخنى ھۆكارى راگەياندىن ديارىكراو نېن يان كار لە تاك ناكەن. لە پىناو لىكەندەۋەى ئالۆزتردا، ۋەكو كارىگەرى بەركەوتنى كۆلەكە بوو، بۆ زۆرجۆرى ناواخنى ھۆكارەكانى راگەياندىن، يان كارىگەرى لەسەر رىخستەنەكان يان دانراۋەكان يان تەۋارى كۆمەلگا، ئەۋا لەسەرمان پىۋىستە غوۋەى دەرۋونى تىپەپىن روۋە غوۋەى دىكە لە ھەزرى كۆمەلەيتىدا.

### ھەولەندەكانى ھەموۋەى كارلىكى ئالوگۆرى ھىمايى:

بىنايتى واتاكە بايەخى يەكەمە لە كارلىكرەنى ئالوگۆرى ھىمايى، ھەرەۋەھا جېي بايەخى سەرەكشە لە تىۋرى پشت بەستىن بە ھۆكارەكانى راگەياندىن، ھەرەۋەھا بايەخىكى گىرگىشى ھەيە بۆ ديارەى ئەۋ جىھانەى ھۆكارەكانى راگەياندىن دروستيان كىرۋە چۆن كارىگەرى دەپى لەسەر ئەۋ رىگايانەى تاكەكان يان كۆمەلەكان جىھانى كەسى يان كۆمەلەيتى خۇيان پى لىكەندەنەۋە؟ ئىمە ئەۋانەى لە كۆمەلگە نۆيە ئالۆزەكاندا دەژىن پشت بە سەرچاۋەى زانىارى سىستەمى ھۆكارەكانى راگەياندىن دەبەستىن تا كۆمەلە روۋاۋىكى جۆراۋجۆر، و شوپىنەكان، و ئەۋ كەسانەى ھەرگىز بەشىۋەيەكى راستەوخۆ نەمانبىنىون، پىمان بلىن.

تۆرە كەسىيەكانمان لە ھاۋرپى و خىزان و ھاۋرپىيانى كار پشت بە سەرچاۋەى زانىارى ھۆكارەكانى راگەياندىن دەبەستىن. بۆ غوۋە، ئەۋ كەسانەى ۋەكو ((دەمراستەكان)) ن لمان، زۆركات خىرەيەكى راستەوخۆى زىاتريان لە ئىمە لەسەر روۋادۋە گىرگەكان نىيە. دەمراستەكان پەيۋەندى پشت بەستىن بە ھۆكارەكانى راگەياندىن لا بىنايت دەنېن، بە جۆرىك دەكرى لەۋە تىبگەن كە لە جىھان و ۋلات و ھەتا ئەۋ لايەنەنى پەيۋەندىيان بە كۆمەلە ناخۆيەكانەۋە ھەيە ئەۋەى كە لە تاقىكرەنەۋە راستەوخۆكانى ئەۋانە تىدەپەرىنى، تىبگەن. زۆر شت ھەن كە ئىمە و ھاۋرپىكانمان پىۋىستە لىيان تىبگەن تا بزىنن لەم جىھانە ئالۆز و لىلە چۆن ھەلسوكەوت بىكەن. كىشەكانى زانىارى ئىمە لە زۆر بابەتى سنووردادا جىاۋازدەن ۋەكو ئاۋۋەھا، و بارودۆخى ھاتوچۆ، و بابەتەكانى تەندروستى و سەلامەتى، يان دواين مۆدەى جلك، و ۋەرزىش و ھونەر، تا بايەخى پتر گشتىتى ۋەك جىھانە گۆراۋەكانى سىياسەت،

و دەسلەت، و ئابووری و پەيوەندیی ژینگەیی لە نێوان مرۆڤ و کۆمەڵگا نامرۆبیەکان و ژینگە سروشتی و کیمیاییەکانیان، یان گۆرانی قییمەمەکانیان، و شێوازی ژانیان کە لە پشت مەلەکانی نێوان نەوێکان یان مەلەکانی ئایینیەکان پێکدێن.

**لێلی، و ھەرەشە، و گۆرانی کۆمەڵایەتی.** تێروانی کارلێکردن ئالوگۆری ھێمایی رەنگدەداتەو بەوێ جیھانی کۆمەڵایەتی بەیەکەو بەستراوەتەو بەوێ تێگەیشتنی خودی ناچێگر لە واقع، لەو بایەخە کە بە لێلی و ھەرەشە و گۆرانی کۆمەڵایەتی دەدری لە تیۆری پشت بەستن بە ھۆکارەکانی راگەیاندن. ئیمە وای دادەنێن، کە پەيوەندییە تاکێ و کۆمەڵییەکانی پشت بەستن بە ھۆکارەکانی راگەیاندن پتر بەھێز دەبێ کاتیگ ژینگە کۆمەڵایەتی لێل یان ھەرەشە ئامیز، یان بەخێرای دەگۆری<sup>(۱۱)</sup>.

لێلی ئەوێە یان دەستەوێستەن لە دیاریکردنی ھەلۆیست، یان ھەلۆئاردن لە نێوان سنووردارییە بەرھەلستییەکانی ھەلۆیستیک<sup>(۱۲)</sup>. بەپێی بارودۆخی لەمجۆرە، مەعریفە دەبێتە بابەتێکی گومان لێکراو، چونکە لێلی لە بنەڕەدا کێشە زانیارییە، کەسەکان زانیاری پێویستیان نییە بۆ ئەفراندنی واتای جێگر بۆ رووداوەکان، لەو جۆرە ھالەتەدا، کە نە ئیمە و نە دەمراستەکاغان ناتوانن نەچاودێری ئەو رووداوانە بکەن، کە دەمانەوێ بەشیوەیەکی راستەوخۆ لێیان تێبگەین یان تاقیان بکەینەو، ئەوا ھۆکارە راگەیانندییە جەماوەرییەکان دەبنە سیستەمی زانیاری سەرەکی، کە سەرچاوەی ھەبە بۆ ئەفراندنی واتا. ھەندیک کات ھەن لێلی ھاوڕێییەتیان دەکا بە ھەرەشەییەکی روون. ئەو جۆرە کاتەنەش ئارێشە ئابووری، و کارەساتی سروشتی، و پشیوی سیاسی و مەلەکانی ئاشکرا لە نێوان خەلکەکان بۆ دەستە ناوخییەکاغان دەگرێتەو. کاتیگ رووداوی لەم جۆرە روودەدەن ئەوا تاکەکان و دەمراستەکانیان بەیەکەو بەشیوەیەکی نمونەیی روو دەکەن ھۆکارەکانی راگەیاندن بۆ پێشکەشکردنی زانیاری داواکراو، تەبازن چ ھەبە و چ روودەدا، و خەلکی دەتوانن چی بکەن بۆ کە مەکرەوێ ھەرەشەکان لەسەر بەرژەوێندییە کەسییە بەکۆمەڵەکاغان.

بەھەمان شیوە، ئەو رێگایانە کە کەمتر روون، ئەوانە کە تاک و کۆمەڵەکان پشتی پێ بە سەرچاوەکانی زانیاری ھۆکارەکانی راگەیاندن دەبەستن بۆ و دەستەپێنانی تێگەیشتنی رۆژانە، بە ھەند وەردەگیرێ ئەگەر زۆر بە گرنگ دانەدری. لە کۆمەڵگە و کۆمەڵگە کە ئیمە کە گۆران تییدا باو و ژیانی کۆمەڵایەتی برێک لە ھەلچوونی تییدا، لێلییەکی بەردەوام ھەبە پال بە خەلکییەو دەنی تا پەيوەندی پشت بەستنی گەشەسەندو لەگەڵ ھۆکارەکانی

راگەياندىن بىنايتىنىن، ئەمەش ھالەتتىكە زۆر جىاوازە، لەۋەى كە تايىبەتە بە زۆرىك لە كۆمەلگەكانى پېتشو، كە خەلكى دەيانتوانى پىشت بە كۆمەللىك شت بېستەن، كە بۆ رۆژى دوايى، يان لە نەۋىيەكەۋە بۆ نەۋىيەكى دىكە ۋەك خۇيان دەمانەۋە، لەكاتىكىدا سىروشتى گۆپراۋى كۆمەلگە و جىھانى ماددى ئىمە ھالەتتىكى بەردەۋامى ماندوۋ لە لىلى دىنىتتە ئاراۋە. لە كاتىكىدا كە سىستەمى ھۆكارەكانى راگەياندىن بۆ زۆرىيە خەلكى پىرخسى و ھەرۋەھا سىستەمىكى راگەياندىنى چاكتىر گونجاۋ بۆ كۆكرىدەۋە و ھىنانە ئاراۋ گونچاندن و بلاۋكرىدەۋە زانىارى گونجاۋ، ئەۋا ئىمە بە ئاسايى پەيۋەندى پىشت پى بەستىنى لەگەلدا دەبەستىن-بەتاك بە كۆمەل- بۆ ئەۋەى يارمەتىمان بىداۋ بارى ئالۋزى خوۋ پىۋەگرتوۋى زىيانى رۆژانەمان بۆ چارەسەر بىكا.

**كارىگەرى مەعرفە و واتاكان:** ئەۋ پەيۋەندىيە گەشەسەندۋە لەگەل ھۆكارەكانى راگەياندىن رىگا دەكاتەۋە بۆ كارىگەرى ھۆكارەكانى راگەياندىن لەسەر بىرۋارۋەر و رەۋىشتىماندا. ھەرچەندە ئىمە بەھۋى ھۆكەم يان عادەت يان پىۋىستىيەۋە بى، سىستەمى ھۆكارەكانى راگەياندىن كىردۋە بەيەك بەۋ پىيەى ھۆكارىكى دەپى بۆ كارتىكرىد لەسەر چۆنىەتى بىركىدەۋە يان ھەستىكرىد يان ھەللىسۋەتقان. لەم ھالەتەدا، ئەم دەسلەتتە لە دەسلەتتى باۋغان دەچى كە لەسەر زانىارى لەبارى مىندالى بچوۋك دروستىۋە، يان دەسلەتتى مامۇستايان لەسەر قوتايان، لە كۆتايىدا ئەۋ بابەتەى، كە بەرۋە روى دەبىنەۋە ھىنانە ئاراي مەعرفە و زالبونە بەسەرىدا. تىۋرى پەرۋەردە (بەشى ۹) كە بۆ ئەۋە دەچى جىھان رۆشنىرى دروست دەكا، و بىرۋەكى كارىگەرى ناراستەۋخۆ (بەشى ۸) تايىبەت بەۋەى، كە راگەياندىن جەماۋەر نامادە دەكا، لەسەر ئەۋ بىرۋەك سەرەككىيە تايىبەتتىيە دامەزراۋن، كە سىستەمى ھۆكارەكانى راگەياندىن بە چاپوۋكىيەۋە بەشدارە لە ھىنانە ئاراي مەعرفەيەكى ھاۋبەش. خاۋەنانى تىۋرەكانى تايىبەت بە كارىگەرى ناراستەۋخۆ و ئەۋانەى جەخت لەسەر غمۋونەى كارلىكى ئالۋگۆرى ھىمايىش دەكەنەۋە ئەۋە دىاردەكەن كەى بىنەچە دەسلەتتى لەمچۆرە لە كىردارى زىمانى و دەر كىردىدا چالاكىيەكەى بەھۋى ((دەق))ى راگەياندىن يان پەيام ئەنجامدەردى، بەلام خاۋەنانى تىۋرەكانى پەرۋەردە، و بەشىۋەيەكى پىر گىشتىگر ((خاۋەنانى تىۋرە رەخەنىيەكان))، ئەۋا بىنەچە ئەۋ دەسلەتتە لە زالبونى بىزاردەكان بەسەر ((ھۆكارەكانى بەرھەمەتتىن عەقلى)) دىارى دەكەن، بەجۆرىك ھۆكارەكانى راگەياندىن ئەۋ مەعرفەيە دىننە ئارا كە خىزمەتى بەرۋەندىيەكانى بىزاردەكان دەكا.

تيۇرى پىشت بەستى بە ھۆكارەكانى راگەياندىن واى دەبىنى كە بنەچەى دەسلەلتى بىياتنانى زانىارى ئەو بۆچونانە دەگريتهو، بەلام لىيان تىدەپەرى. خاوەنانى تيۇرەكانى پىشت بەستى بە ھۆكارەكانى راگەياندىن وا سەيرى ئەنجامى پەيوەندىيەكانى ئەو پىشت پى بەستىنە دەكەن كە بەھى سىستەمى ھۆكارەكانى راگەياندىن لەسەر سەرچاۋى زانىارى دانسقى و پر بايەخ لە دايك بوونە، و پەيوەندى پىشت پى بەستىن بچووكى تاكەكان و تۆرە بچووكەكانى نيوان كەسەكانىش دەگريتهو، و چۆن بەھى پەيوەندى پىشت پى بەستىن ھۆكارەكانى راگەياندىن لەگەل پاژى گەورەتر لە چىنى كۆمەلەيەتى (وەكو پەيوەندى پىشت بەستىن بىياتى روودكى) پىكىدى.

**كارىگەرى راستەوخۆ و ناپاستەوخۆى مەعريفە:** لە بىردۆزە ((زىنگەيە)) سەرەككەكانى تيۇرى پىشت بەستى بە ھۆكارەكانى راگەياندىن، ئەو يە كە پەيوەندى پىشت پى بەستىن گەورە بۆ تاكەكان و كۆمەلگا ناتوانى لىيان تىبگەين بى تىگەيشتن لە پەيوەندى پىشت پى بەستىن بىياتى (گەورە)، تاكەكان و كۆمەلگاش تەنيا بۆ ئەو بىرپارەدەن پىشت بە ھۆكارەكانى راگەياندىن بەستىن بۆ ئەو زانىارى لەسەر خۇيان و جىھانىيەكانىيان ھەبى. پاژىكى گرىنگ لە وەلامى ئەو پىرسيارەدا ھەيە كە دەلى: بۆچى بىياتى تاك و كۆمەلەكانى پىشت بەستىن بە ھۆكارەكانى راگەياندىن پەيوەستە بە رۆل و ئەركەكانى سىستەمى ھۆكارەكانى راگەياندىن لە كۆمەلگەيەكى گەورەتردا. دەتوانى ئەم بۆچونە روونتر بىرگريتهو ئەگەر لە سىستەمى سىياسىيمان كۆلەيەو و تەركىزىمان لەسەر بىرپارەكانى ھاۋلاتيان كرد بۆ ئەو يە دەنگ بدەن.

لەگەل ئەو يە خەلكىكى زۆر ھەز لەو دەكەن بىرپارى خۇيان بدەن بە پىدانى دەنگەكەيان بە پالىئوراۋىكى نەتەو يەيان لە ھەريتيكدا، يان پىگەيەكى ناوچەي لەسەر بنەماي پەيوەندىكردنى راستەوخۆ كەسى، ئەوا زۆرىي ھاۋلاتيان دەرەفتيان نيە راستەوخۆ لەگەل پالىئوراۋىك بدوين. كردارى ھەلئەردن بە جۆرىك بىياتنراۋە كە پالىئوراۋان-پىيان خۆش بىيان نا- پىشت بە ھۆكارەكانى راگەياندىن بەستىن بەو يە ھۆكارىكى پەيوەندىكردنى سەرەككەيە لەگەل ھاۋلاتياندا، سىستەمى ھۆكارەكانى راگەياندىن زياترە لەو يە كەنالىكى گەياندىن بىلايەن بى، ئەو سەرچاۋى زانىارىيەكانى بۆ كۆكردنەو و گونجاندن و بلاو كوردنەو ھەلمەتەك لە زانىارى بەكاردىنى، بەلام ناواخنى ئەو زانىارىيانە، يان مەعريفە سىياسىيەكان لەژىر دەسلەلتى تەواۋى پالىئوراۋەكاندا نيە، بۆ ھاۋلاتيان ئەمە كەمترىشە.

دەتوانرى كارىگەرى راستەوخۇ و ناراستەوخۇ ھۆكارەكانى راگەياندىن لەو روونكردنەۋەيەدا بېيىرى، كارىگەرىيە ناراستەوخۇكان لە ((سنوورى مەعريفە))دا-ئەو شتانه دەگرېتتەۋە، كە ھاۋالاتيان دەتوانن بېزانن- كارىگەرىيە ناراستەوخۇكانىش لەو ھەلپئاردنەدایە كە خەلكى برپارى لەسەر دەدەن بۇ دەنگدان بە پالئوراۋانى ديارىكراۋ كردارى دەمپراستى دەردەكەۋى كە بە دوو قۇناغ بەپىتى برپارى ديارىكراۋ لە دەنگدانا دەبى. لەگەل ئەۋەشدا، لە ھەمانكاتدا دەمپراستەكان ھېچ دەسلەتتىكىان بەسەر سنوورى ئەو زانىباريەدا نىيە، كە لای پالئوراۋەكانيان پىكھاتوۋە زياتر لەۋانەى دىكە، كە لە تۆرەكانياندان. لە راستىدا، ئىمە ۋاى دادەنيىن كارىكى گرنگە، كە قسە لەسەر تۆرى نيوان كەسەكان بكەين بەو پىيەى پەيۋەندى پشت بەستىنى بە ھۆكارەكانى راگەياندنەۋە ھەيە، ئەو تۆرەنى لە نيوان كەسەكان دان، ۋەكو ھاۋرى و ھەقالانى كار و ئەندامانى خىزان، كۆمەللى جىگىرن و دەتوانرى بەدەربرىنى ئامازەدار ۋەسف بكرىن، لەۋەى كە پەيۋەندى بە پشت بەستىن بە ھۆكارەكانى راگەياندنەۋە ھەيە.

لە كۆتايىدا، سى شېۋەى كارىگەرى ھۆكارەكانى راگەياندىن ھەن كە دەكرى لەمچۆرە كۆمەلەنە روۋىدەن:

۱- كارىگەرى ناراستەوخۇ، ۋەكو ئاسايىكردنەۋەى كۆمەلەيەتى سياسى، ئەۋەى كە ۋەكو ئەنجامىكى ئەندامە كەلەكەبۋەكان لە ماۋەيەكى دوور و درىژدا بەسەر ھۆكارەكانى راگەياندىندا دى.

۲- كارىگەرى ناراستەوخۇ لە رىگەى كردارى پالئان، كە دوو ھەنگاۋى ھەرە گرنگن، ئەۋەى كە دەمپراستەكان پىيەۋە بە ھۆكارەكانى راگەياندىن جەماۋەرى كارىگەر دەبن، دواتر لىكدانەۋەكانيان لەسەر پەيامەكانى راگەياندىن دەگوزنەۋە بۇ ئەندامانى كۆمەلەى دىكە.

۳- كارىگەرى راستەوخۇ ھۆكارەكانى راگەياندىن جەماۋەرى لەسەر ئەندامانى كۆمەلە. شېۋەى كۆتايى كارىگەرىيەكە لە ھەمۋان پتر شىمانەى روۋدانى ھەيە، كاتىك كە دەمپراستان و ئەندامانى كۆمەلەى گشتى كرپكاران سياسەتتىكىان نىيە لەسەر تاقىكردنەۋەى راستەوخۇ ھاتىيە ئارا.

زۆر بوارى دىكە لە ژياندا ھەن، ئابوورى يان تەندروستى يان خوشپراۋاردن يان ياساى يان پەرۋەردەيى يان سەربازى يان خىزانى يان ئايىنى، دەتوانرى ھەمان جۆرى شىكارىي لەسەر

ئەنجامبىدىن لىبارەي كارىگەرىيە راستەوخۇ و ناراستەوخۇكانى ھۆكارەكانى راگەياندىنى جەماۋەرى.

لەگەل ئەۋەشدا، ھىچ تىۋرېك نىيە كۆتى نمونەي دەروونى ديارى بكا، يان نمونەيەكى كارلىكى ئالوگۇرى ھىمايى بتوانى مەوداي فراوانى كارىگەرىيەكانى ھۆكارەكانى راگەياندىن لەسەر كارى رېكخراۋ و سىستەمى كۆمەلەيەتى و رۆشنىرى و كۆمەلگەيەكان لىكېداتەۋە. بۇ لىكېداتەۋەي ئەۋ جۆرە كارىگەرىيە گەورانە، پىۋىستە لەسەرمان بەدۋاي لايەنى تىۋرى پىشت بەستىن بە ھۆكارى راگەياندىن رەخساردا بگەپپىن لە مەلمانى و بىياتى ئەركى و نمونەي گەشەسەندۈۋ لە بىر كەرنەۋەي كۆمەلەيەتيدا.

### ھەۋلەكانى مەلمانى و نمونەي بىياتى ئەركى:

پەيۋەندى پىشت بەستىن نامانجەكان بەۋ سەرچاۋەيەي، كە بە تەۋەرەيى دادەندىر لە چوارچىۋە لىكېداتەۋەي تىۋرى پىشت بەستىن بە ھۆكارەكانى راگەياندىن، تا رادەيەكى زۆر بە شىبىرېكى دوۋسەر دادەندىر. ئەۋ لەلەيەك، پەيۋەندى مەلمانىيە، و لەلەيەكەي دىكەش پەيۋەندى پىشت پى بەستىن ئەركى ئالوگۇرە. دواتر، پەيۋەندى بە پىشكۆي پىشت بە ھەريەك لە تىۋرى مەلمانى و شىكارى بىياتى ئەركى دەبەستى. بۇ نمونە، ھەريەك لە جەختكەرنەۋەي گۇراۋ لەسەر تىۋرى مەلمانى و جەختكەرنەۋە لەسەر جىگىرى شىكەرنەۋەي بىياتى ئەركى ھەردۈۋىكان لە تىۋرى پىشت بەستىن بە ھۆكارەكانى راگەياندىن كۆدەبنەۋە. ھەرچەندە ئەۋ كاملىيەي دوۋ نمونەكە لەخۇگرتىپكى تەۋاۋ بۇ بىردۆۋەكانى ھەردۈۋ نمونەكە پىكناھىيى. رەنگە ئاسانتىن رېگە بۇ روۋنكەرنەۋەي ھەۋلەكانى ھەريەكەيان، دىارىكەرنى بىردۆۋەكانى پىشت بەستىن بە ھۆكارەكانى راگەياندىن پى، كە دەتۋانى بە دۋاي بىنەچەكەيدا بچىن بۇ نمونەي مەلمانى، و ئەۋەي كە دەكرى بەدۋايدا بچىن بۇ نمونەي بىياتى ئەركى.

بەپپى شىكەرنەۋەكانى بىياتى ئەركى وادادەنرى، كە كۆمەلگە پىكھاتەيەكى ((ئەندامى)) ھەيە، دەتۋانى چاكتىر لىي تىبگەين لە رىي پىشت پىبەستىن ئالوگۇرى پاژەكانى سىستەمى ھۆكارەكانى راگەياندىن بەشىكى پىۋىستى پىكھاتۋى كۆمەلگە نۆيە ئالۋزەكانە. ھەروەك ھۆكارەكانى گەياندىن جەماۋەرى پىۋىستى بۇ رىكخستىن كۆمەلەيەتى ئەۋ كۆمەلەنەي، كە لە ئالۋزىدا گەيشتۈنەتە پلەيەك كە بەرپۆبەرايەتى چالاكى سىياسى، وەكو بەرھەمەپپان و كاملى، وائىلپھاتۋە رىكخستىن بەتەنبا لەسەر بىنەماي پەيۋەندى كەسى كارىكى نەكرەيە.

راستییه که ی پیه وندی پشت به ستن به هۆکاره کانی راگه یاندن، به ته وای پیه وندی پشت پی به ستنی ئالوگۆره. هۆکاره کانی راگه یاندن و سیسته مه کۆمه لایه تییه کانی دیکه ش، کۆمه لێک پاژن، که ههریه که یان له پیناو مانه وه گه شه کردن پشت به ئه و دیکه یان ده به ستی و ههریه که یان به شیوه یه کی تایبه ت پیوستی به سه رچاوه کانی ئه و دیکه هه یه له پیناو وه ده سه ته یانی ئاماخی تایبه ت به ههریه که یان.

ههروهک پشت پی به ستنی ئالوگۆر، ده بیته هۆی هاریکاری و ململانی به یه که وه جه ختکردنه وه له شیکاری بنیاتی ئه رکی له سه ر پیوستی هاریکاری نیوان پاژه کان، له سه ر بنه مای به ده سه ته وه دانی هاوبه ش، به وه ی مانه وه خو شگوزهرانی پاژیک ده وه سه تیته سه رمانه وه خو شگوزهرانی پاژه کانی دیکه. ده گوتری ئه مچۆره له ((چوونه پال یه کی ئه ندامی)) له نیوان پاژه کاند (به شی ۶) هاوبه شی له به رژه وه ندیه کان دینیته ئاراو جیگی ری بۆ کۆمه لگایه کی گه وهره تر دا بن ده کا، هیه چ پاژیک نییه بیه وێ کۆمه لگا تیکبدا، چونکه ئه گه ر ئه وه ی کرد، ئه و مانای وایه خۆی له ناو برد. به پێچه وانه شه وه، تیۆری ململانی جه خت له سه ر ئه نجامی پشت پی به ستنی ئالوگۆر ده کاته وه، ئه وه ی که پاله په ستۆ و دوو دلی له نیوان پاژه کان به ره مه مدینی.

هه ردوو بۆچوونه که نوینه رن له چوارچیوه ی پشت به ستن به هۆکاره کانی راگه یاندن. بۆ نمونه باسی یارمه تی جیگری نیوان هۆکاره کانی راگه یاندن و سیسته می سیاسیمان کرد له پشت به ستنی ههریه که یان به وه ی دیکه، هه رچه نده ئه و حه قیقه ته ش راسته، که سیسته می هۆکاره کانی راگه یاندن ده سه لاتی به سه ر سه رچاوه ی دانسقه و به نرخ هه یه، که ئه وانی دیکه هه ولێ ده سه تبه سه ر داگرتنی ده دن، به جۆرێک پشت به ستنیان به هۆکاره کانی راگه یاندن یان که م ده کا یان زیاد. له و کاته ی، که ده کری پشت پی به ستنی ئالوگۆر په سند بکری، ئه و هاریکاری به ره مه دینی، به لām ئه و ململانییه کی شار درا وه ش به ره مه مدینی. ئه و ململانییه ی به رژه وه ندیه کان، یان ((ململانی له سه ر که ره سه ته دانسقه کان)) ره نگه بۆ ماوه یه کی دوور و درێژ به شار درا وه یی بمیته وه و له کاته گو خا وه کاند نه بی ده رنه که وێ. به ده رپرنیکی دیکه، واده دانه ی، که سیسته می هۆکاره کانی راگه یاندن، سیاسی یان ه ی دیکه، هه ولده دا بۆ وه ده سه ته یانی ده سه لāt له سه ر سه رچاوه کانی دیکه کاتیک بارودۆخ ریی ئه مه ی پیده دا، بی ئه وه ی به رژه وه ندیه تایبه تییه کانی بخاته مه ترسییه وه. ئه گه ر نموونه ی له مچۆره هه ولانه رووبه دن، ئه و پشبینیه که له سه ر بنه مای واده نانی دیکه ی وه رگیراو له تیۆری ململانی

روودەدا: ھەموو كۆمەلەكان (لە نىۋانىشىياندا تۇرى نىۋان كەسەكان، و رىكخراۋەكان، و سىستەمەكان پالى پىئوئەنراۋە نەك تەنبا بۆ ئەۋەى پارىزگارى لە خۆى بكا، بەلكو پالى پىئوئەنراۋە بۆ ئەۋەى خودى خۆى بەھىز بكا، چونكە ئەوان بە دەربىرپىنكى دىكە كۆمەلەى بەرژەۋەندىيەكان.

ئەوانەى كەۋاى دادەنىن ھۆكارەكانى راگەياندن دەسلەلاتى چۈارەمە، دان بە مەلەلانىي يەكەمى نىۋان كۆمەلە بەرژەۋەندىيەكان دادەنىن، ئەمە لە كاتىكدا كە پىشېبىنى ئەۋە دەكەن دەسلەلاتەكانى دىكە ياسادانان، جىبەجىكردن، دادەۋەرى-دەستگرتن بەسەر دەسلەلاتى يەكەدى، ئەمەش نەك تەنبا بۆ ۋەدەستەينانى سەرچاۋەكانى ھەرىكەيان، بەلكو ھەۋلى ئەۋەش دەدا دەست بەسەر سەرچاۋەكانى ھۆكارەكانى راگەيانندا بگرى. بىرۆكەى شۆرېشگىرې لەبارەى ھۆكارە راگەيانندە سەربەخۆكان، ئەوانەى دەبنە كەفلى دەستورى سەرچاۋەكانيان، رەتكردنەۋەى پىشت پى بەستنى ئالوگۇرې نىۋان ھۆكارەكانى راگەياندن و سىستەمە كۆمەلەلەيتىيەكانى دىكە نەبوو، بەلكو لەسەر ئەۋ بىردۆزە داندراۋو، كە ئەۋ مەلەلانىيە ھەيە، ھەركاتىك ھۆكارەكانى راگەياندن دەسلەلاتيان بەسەر سەرچاۋە داگرت پىۋىستە سىستەمى سىياسى ھەۋلى پىنگەيشتنى بدا لە پىناۋ مانەۋە و بەپىچەۋانەشەۋە؟

پىشكىنەكە دوو بىردۆزە دەدۆزىتەۋە، لەۋ بىردۆزانەى پەيۋەندىيان بە بابەتى بۋارەكانى جىۋاۋزى نىۋان تىۋرى پىشت بەستن بە ھۆكارەكانى راگەياندن و نمونەى ئەركى رۋوت ھەيە، يان نمونەى رۋوتى تابىەت بە مەلەلانى، پەيۋەندى پىشت بەستن بە ھۆكارەكانى راگەياندى بى ۋىتە شىمانەى زىاتىريان ھەيە، چونكە ھارىكارى بەرھەمدىتى. لىرەدا، نەبوۋنى ھاۋشىۋە، يان بوۋنى ھاۋشىۋە ئامازە بە دەسلەلاتى رىژەبى ھۆكارەكانى راگەياندن و پەيۋەندى بە سىستەمە كۆمەلەلەيتىيەكانى دىكە دەكەن. نەبوۋنى ھاۋشىۋە ۋاتا تىكچۈۋنى ھاۋسەنگى دەسلەلات، ھەرۋەك ھاۋشىۋەبى ۋاتە ھاۋسەنگى لە دەسلەلاتدا. لە ۋەسفەكەى پىشۋوماندا بۆ پەيۋەندى نىۋان ھۆكارەكانى راگەياندن و سىستەمى سىياسى، تا رادەيەك بە پەيۋەندىيەكى پىشت پى بەستنى ھاۋشىۋەمان ۋەسف كرد. ھەرىكە لە سىستەمەكان، بە نىكەبى، بەھەمان رادە سوود لەسەر چاۋەكانى يەكەدى ۋەردەگرن، بەجۆرىك ھىچ يەكيان زۆر بەھىزتر نىيە لەۋەى دىكەيان. لەم بارەدا، ھاۋسەنگى رىژەبى بەكاردى لە سەرچاۋە و پىشت پى بەستن بۆ زىادبوۋنى شىمانەى ھارىكارى لە نىۋانىندا. لەگەل ئەۋەشدا، كاتىك يەكەك لە سىستەمەكان بىرپىكى كەم زىاتر لەۋ سەرچاۋانە بەدەستدېنى، كە ئەۋەى دىكە پىۋىستىيەتى، نەبوۋنى ھاۋشىۋەبى



دروست دهبی، یه کټکیان زیاتر پشت پی بهستووه (هیژی که مټره) و نهوهی دیکه یان که مټر پشت پی بهستووه و (هیژی زیاتره). لهم هه لویسته دا، شیمانه ی ململانی زیاتره له شیمانه ی هاریکاری و پټیسته نهو ململانییه له هه ردوولایه نی په یوه نډیه که دا دهریکه ون، یه کټکیان هه ولی زیاتر کردنی دهسه لاتی ددها و نهوهی دیکه یان هه ولی گه رانډنه وهی پټیگه که ی ددها.

زوریک له خاوه نانی تیوره کانی ململانی تا راده یه کی زور له گه ل نهو ریگایه ی شیکردنه وه جیاوازه بن، و هه مان بیرۆکه له سیسته می هۆکاره کانی راگه یانندی سه ربه خو یه کده خن، که دهسه لاتی هه یه به سه ر که رهسته ی دانسقه و گران به ها، نهوان هۆکاره کانی راگه یانندن به سیسته میکی کومه لایه تی تابه ت به خو دانانین، به لکو به نامرازیکی داده نین، که بژاردی دهسه لاتدار بو زیاد کردنی بهر ژه وه نډیه کانی به کاری دینی. لهم تیروانینه دا، هیچ مانایه که تهنانه ت بو گفتوگو کردن له سه ر په یوه نډی هۆکاره کانی راگه یانندیش نامیټیته وه، چونکه هۆکاره کانی راگه یانندن، له تیروانینی نهوانه دا، ته نیا کومه لیک سه رچاوه ن، که سه رمایه داره کان ((دامه زراوه ی پیشه سازی- سه ربازی))، یان هه نډیک بژاردی تابووری دیکه دهستیان به سه رداگرتوه.

له لایه کی دیکه وه، شرفه کاره کلاسیکیه کانی بنیاتی نه رکی شیوازی پشت به ستن به هۆکاره کانی راگه یانندن وه کو بیرۆکه یه که رته ده که نه وه له بهر چهنده هیه کی زور جیاواز، نهوان نهو بیرودزه رته ده که نه وه، که هه موو کات ململانی هه یه له نیوان په یوه نډی هۆکاره کانی راگه یانندن له گه ل سیسته مه کومه لایه تییه کانی دیکه دا، چونکه لایه نگرانی بنیاتی نه رکی به شداری لهو بیرۆکه یه ناکه ن، که ململانی نه غجامیکی سروشتیه و دهرکه وتنی مه حاله بو پشت به ستنی ئالوگوو. نهوان مه یلیان یان به ره و پشتگوو خشتنی توټیښنه وه کانی ململانییه، یان دانانی ململانی به لادانیک، که هه ره شه له سیسته می کومه لایه تی ده کا. هه رچه نده، له تیوری پشت به ستن به هۆکاره کانی راگه یانندا، ململانی نه که ته نیا به باریکی ئاسایی بابه ته کان داده نری، به لکو به هیژیکی سه ره کیش داده نری بو هیئانه ئارای گوړانی کومه لایه تی، به تابه تی گوړان له سروشتی په یوه نډیه کانی پشت به ستن به هۆکاره کانی راگه یانندن. بهم شیویه، تیوری پشت به ستن به هۆکاره کانی راگه یانندن پشت به یه که ده به ستن، به لام نه که هه موو بایه خ و بیردوزه سه ره کییه کانی ململانی، یان وینه ی نمونه یی بنیاتی نه رکی. به کورتی ده توانین بلیین ده کری چاکتر له هۆکاره کانی راگه یانندن تیښگه ین، بهو پییه ی سیسته میکه له بالا ده ست بوون به سه ر سه رچاوه ی زانیاری که م و گرانه ها. په یوه نډی پشت به ستنی ئالوگوو

لە گەل ریکخستنهکانی دیکەدا، پەيوەندی ھاریکاری بەرھەم دەھێنێت و بەرژەوەندی ئالوگۆر و ئەو مەلەنێیە بەرژەوەندییە خودییەکان دەیزوین، چالاکی دەکەن، گۆرانی و ھاویشۆە بوون یان ھاویشۆە نەبوونیکی گەورەتر لە پشت پێ بەستن روودەدات.

### **لێکدانەوێ گۆران لە پەيوەندی پشت بەستن بە ھۆکارەکانی راگەیانندا؛**

ئیمە وای دادەنێن دوو سەرچاوەی سەرەکی گۆران ھەن لە سروشتی پشت بەستن بە ھۆکارەکانی راگەیاندا، یەکیکیان مەلەنێیە و ئەوێ دیکەشیان گونجان. ھەرودەک پێشتر واما نا، تەواوی ھۆکارەکانی راگەیاندا، وەکو ریکخستنهکانی دیکە، بەواوی دەرەتەدا دەگەرێن بۆ زیاتر زالبوون بەسەر سەرچاوەکان تا ئەوپەری و کەمکردنەوێ پاشکۆیی کەمترین بێ، واتە ھێنانە ئارای پەيوەندی نەبوونی ھاویشۆەیی، کە ھێزێکی زۆرتەری تێدایە. بەشۆەییەکی ئاسایی، سیستەمەکانی دیکەش ھەول دەدەن ھەمان شت بکەن، بە کەمکردنەوێ پشت بەستن بە ھۆکارەکانی راگەیاندا و زیادبوونی پشت بەستنی ھۆکارەکانی راگەیاندا بە سەرچاوەکانی. ئەو تێکۆشانە، وەکو تێکۆشانێ ئەو مەلەنە وایە، کە ھەول دەدەن لە پشت بەستن بەو سەرچاوەنە باوانیان دەسەلاتیان بەسەر یاندا ھەبە کەم بکەنەو، بە دۆزینەوێ سەرچاوەی دارایی تاییەتی، یان مەلەنێی ئەو کەسانە ھەولێ وەدەستەیانێ سەرەخۆیی خودی دەدەن لە کارەکانیان، کردنەوێ دەسەلاتێک لە ریکخراودا، کە دەسەلاتیان بەسەر سەرچاوەی زیاتر ھەبە، کە ئەوانی دیکە پشتی پێ دەبەستن. ھەرودەک مەلەنێ و بەکارھێنەرانیش دەزانن، ترسیک ھەبە بۆچوونە ناو ئەو مەلەنێیانە، بۆ نمونە رەنگە لە ماڵ دەربەرێن، یان پێشەکیان لە دەست بدەن. پاشان، ئارەزووی کەمکردنەوێ پاشکۆیی (زیادکردنی ھێز) شتیکی و تواناداری بۆ ئەنجامدانی ئەو کارە مانەو لە ھالەتی پەسندی شتیکی دیکە. ئەو راستییە بۆ کۆت کردنی گەلێک ھەولێ ھۆکارەکانی راگەیاندا بەکاردێ بۆ زیادکردنی بێکە سەرچاوەکانی.

### **ھەولەکانی نمونە پەرەسەندو:**

سەرچاوەی دووھەمی گۆران، گونجانە، پێگەیی بایەخی سەرەکی نمونە گەشەسەندنی (کۆمەلەییەتی)یە. لە راستیدا، خاوەنانی تیۆری پەرەسەندن باوەریان بەو ھەبە، کە سیستەمی کۆمەلەییەتی ھەرگیز وەکو خۆی نامێنێتەو، بەلکو بەردەوام پەرەدەستیی بۆ شیۆە پتر

ئالۆز. ئىمە وادادەنىڭ، ۋەكو خاۋەننى تىۋرەكانى پەرەسەندىن، پەيۋەندى پىشت پى بەستىنى ئالۆگۈر لە نيوان ھۆكارەكانى راگەياندن و پاژەكانى دىكەي گيانى كۆمەلايەتى پىۋىستە بە گۆراندە تىپپەرى، ئەۋەي كۆمەلگاكان لە ژىنگەي گۆرۋادا دەھىلىتتەۋە. گۆرانى گونجۋاى لەمچۆرەش عادەتەن لەسەرخۆن و بەزۋرىش پلان دانەپىژراۋن، دواترىش تىگەيشتىنى زۆر زەھمەتە لەۋ كاتەي كە دەكەۋىتتە ناۋى.

دەتوانىن نمۇنە بۇ ئەۋ گۆرانانە لە پەيۋەندى سىياسەت بە سىستەمى ھۆكارەكانى راگەياندن بىيىنەۋە، گۆرانىكى ژىنگەيى گرىگ روودا نوپنەرايەتى كەمبۈنى دەسەلاتى حىزبە سىياسىيەكانى دەكرد، لە دەرگەۋىنى ھەلپژاردنە نامادەكارىيەكان ۋەكو ئامرازىك بۇ ھەلپژاردنى پالئوراۋان بۇ پىنگە نەتەۋەيىيەكان و پىنگەي وىلايەت و ناۋچەكان. لە ھەمان ئەۋكاتەي ئەۋ گۆرانانەي تىدا روودا، سىستەمى ھۆكارەكانى راگەياندن گەشەي دەسەند، بەھاتنە سەرى شىۋەي نوۋى لە ھۆكارەكانى گەياندنى جەماۋەرى ۋەكو بەكارھىتانى كىپل و مانگى دەستكرد بۇ ناردنە تەلەفزيۋىيەكان نەك تەنيا ئالۆزتر نەبوۋ، بەلكو داھىنانەكانى دىكە ھۆكارى نوپان بۇ كۆكردنەۋەي زانىبارى و گونجاندنى و بلاۋكردنەۋەي بەخىزايىيەكى زياتر واقىعيتەر ھىنا ئارا، لە بەشى داھاتوۋا بەدريژى گفتوگۆ لەسەر ئەم گەشەسەندنانە دەكەين.

ئەۋ گۆرانانە لە دەۋرۋەرى سىياسى و لە سىستەمى ھۆكارەكانى راگەياندن رووياندە، گۆرانىكى پەلە بە پەلە بوۋ لەپەيۋەندى پىشت بەستىن بە ھۆكارەكانى راگەياندن، لايەنى كەم ئەم پەيۋەندىيە بەھىزتر بوۋە ھەروەك لەۋ پىشۋويىيە سەردانە كورتنەكان بۇ گوندەكان يان ((بىيىنى نافرەمى بۇ خواردنەۋەي قاۋەيەك)) لەگەل پالئوراۋىك، و زىادبوۋنى كارىگەرى رىژەي پارەي تەرخانكراۋى ھەلئەتەكان، كە بۇ رىكلامكردن لە ھۆكارەكانى راگەياندن تەرخان دەكرى، دەرەدەكەۋى، ئەۋا ئەمىرۋ ئەستەمە بتوانى ھىچ ھەلپژاردنىك بەبى ئەۋەي ھۆكارى راگەياندنى بۇ تەرخانكەرى، دەرەكەۋى، ئەۋا ئەمىرۋ ئەستەمە بتوانى ھىچ ھەلپژاردنىك بەبى ھۆكارى راگەياندنى جەماۋەرى ئەنجامبەرى، سىستەمى سىياسىش بە ھەمان شىۋەيە لەۋكاتەي، كە حىزبە سىياسىيەكان بە ھىزىۋون و ھۆكارەكانى گەياندنى جەماۋەرىش لاۋەكى بوۋن. توۋرەيى لەبارەي ئەۋەي ئەم ھالەتە لاي پالئوراۋەكان دروستىكردوۋە ھەرچەندىك بى، يان چۆن ھاۋلاتيان بى ئومىد كەردوۋە، بەلام ئەۋ ناتوانى ھەموۋ ئەمە بكات تا بىگۆرى، چۈنكە ئەمە ھەقىقەتتىكى بىياتىيە و كەردارى ھەلپژاردن پىكىدىنى.

## كارىگەرى شەپۇلدار بۇ گۇرۇپپا:

ئەمەلىي گۇرۇپپا كارىگەرى لەسەر پەيۋەندى گەۋرەدى سىياسى سىستېمى ھۆكۈمەت كانى راگەياندىن ھەبۇو لە شەپۇل دەپچو بەسەر يەكەى سىياسى بېجۇكتى ۋەك رېڭخستىنە سىياسىيەكان. دەرەكەوت، كە پالېئوراۋان و رېڭخەرانى ھەلەمەتەكانيان دەسەلاتىكى زۇريان نىيە لەسەر دىيارىكرىنى ھەمۇو ئەۋەى ھەلېئاردن لە دەۋرى دەسۋورپىتەۋە<sup>(۱۲)</sup>. ئەۋان دەتۋانن پەرى ھەلېئاردن بۇ پەلەكە پېشكەش بىكەن و ئەۋ كارەش دەكەن، بەلام پىۋىستە پىشت بە ھۆكۈمەت كانى راگەياندىن بېستى بۇ دانانى ئەۋ بابەت و زانىيارىيانەى لە خىشتەى كارى جەماۋەردا ھەن. ھەندىك لە رېڭخەرانى ھەلەمەتەكان چاكتىن لە ھەندىكىان لە ۋەدەستەيىنانى ئەۋ ناماغانە، بەلام راستىيە بىناتىيەكەى ۋەكو خۇى دەمىننەتەۋە بە پىشت بەستىنى سەرەكى لەسەر سەرچاۋەكانى زانىيارى ھۆكۈمەت كانى راگەياندىن.

لەلەيەكى دىكەۋە، سىستېمى ھۆكۈمەت كانى راگەياندىن نەگەيشتۈتە ئەۋ ھىزەى ۋاى لىبكا بتۋانى بەشۋەيەكى زال تۋاندار بى بەرامبەر سىستېمى سىياسى و رېڭخستىنەكانى، ھەرۋەك پىشت بەستىنى ھۆكۈمەت كانى راگەياندىن بەۋ سەرچاۋانەى، كە سىستېمى سىياسى دەسەلاتى بەسەرياندا ھەيە، ئەۋىش راستىيەكى بىناتىيە، ئەم راستىيەش كارىگەرى شەپۇلى ھاۋشۋەى لەسەر رېڭخستىنەكانى ھۆكۈمەت كانى راگەياندىن ھەيە و كارىگەرى ھاۋسەنگى دەبى لەسەر، ئەۋەى كە دەيكا يان نايكا بەشۋەيەكى گىرنگ. بۇ نمۇنە شىمانە بۇكرائ نىيە رېڭخستىنى لەمۇرە ھىترى بىكەنە سەر شەرعىيەتى ھەلېئاردن، يان كىردارى سىياسى گىشتىگىرتى، چۈنكە بۇ ئەۋەى ئەمە بىكەن، ئەۋا سىستېمى سىياسى بە ھەمۇو قورسىيەكىيەۋە دادەبەزى بۇ ئەۋەى سنوۋرىك بۇ دەسەلاتى سىستېمى ھۆكۈمەت كانى راگەياندىن لەسەر سەرچاۋەكانى زانىيارى دابنى. مېژۋى ھاۋچەرخىش پىرە لەۋ ھەۋلە سىياسىيانەى تىۋرەكان بۇ سەپاندىنى كۆت بەسەر رۆژنامەۋانيدا، يان بەكارھىنانى ۋەكالاتى رېڭخراۋەبى لە كۆنگىرىسدا بۇ لەناۋىردىن بەرژەۋەندى ئابۋورى كۆمپانىكانى ھۆكۈمەت كانى راگەياندىن ئەۋانەى تۋرەيان دەكەن. پاشان، پىشت پى بەستىنى زۇرى ھۆكۈمەت كانى راگەياندىن بە سىستېمى سىياسى شىمانەى مەملەنىيەكى راستەقىنە لەگەل خۇيدا ھەلەدەگرى، كە رەنگە رېڭخستىنەكانى ھۆكۈمەت كانى راگەياندىن و بىگرە پىۋانى راگەياندىن جەماۋەرى ھەۋلى دۋورخستىنەۋەى بىدەن تا سنوۋرى دىيارىكرائ نەبەزىنى.

شۋە ۱۱-۳ ۋىئەى ئەۋەيە، كە چۆن گۇرۇپپاكان لە پەيۋەندى پىشت بەستىنى ئالوگۇر بە ھۆكۈمەت كانى راگەياندىن ئەۋەى كە لە كارىگەرى شەپۇلەكانى لە لوتكەى ھەرەمدا بەدانانى

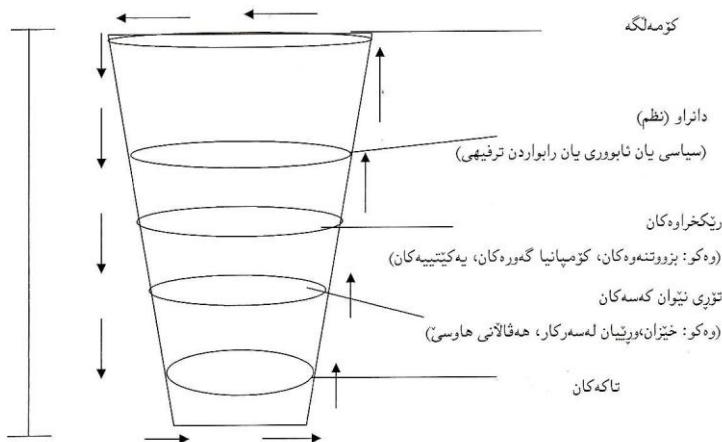
سىستەمى ھۆكۈمەت رايونىدا دىھانچىلىق ۋە بەيۋەندى لولپىچىلىق رايونىدا پەيۋەندى پىشەنچىلىق سىستەمى كۆمەلەشتۈرۈش دىھانچىلىق رايونىدا تۆرە كەسىپىگە ۋە لە كۆتايىشدا لەگەل تەكەكان. ئەو گۆرۈنەنچىلىق كە رووش دەدەن لە ئاستە بەرەزەكاندا كاريگەرلىك رايونىدا لەسەر پەيۋەندى پىشەنچىلىق سىستەمى ھەمۇ ئاستە نەمەكان دەپ. دواتر، گۆرۈنەنچىلىق رايونىدا كۆمەلەشتۈرۈش سىستەمى ھۆكۈمەت رايونىدا، ۋەكو بايەخچىلىق زىدەبوو بۇ جىگىرى ۋە يەكچىلىق كۆمەلەشتۈرۈش سىستەمى ھۆكۈمەت رايونىدا ((رۆژنامەۋى پىشەنچىلىق))، ئەنجامى ھەيە لەسەر ھەمۇ ئاستەكانى دىكە كاري ھەروەزى. ئەم گۆرۈنەنچىلىق رايونىدا كاريگەرى لە پتر بوونى پىشەنچىلىق سىستەمى ھۆكۈمەت رايونىدا لەسەر دامەزراۋى كۆمەلەشتۈرۈش رايونىدا ۋە تۆرى نىۋان كەسەكان، ۋە تەكەكان ھەبوو.

ھەرچەندە گۆرۈنەنچىلىق سىستەمەكاندا تەنچا لە لوتكەۋە بۇ بىنچە يان لە گەورەۋە بۇ بچوك روۋادەن. سەرەراي ئەو گۆرۈنەنچىلىق لە لوتكەۋە بۇ خوارەۋە (لە گەورەۋە بۇ بچوك) روۋادەن رەنگە زۆر بەخىرايى روۋە ۋە خوارەۋە شەپۇل بەن، ئەو گۆرۈنەنچىلىق رەنگە لە پەيۋەندى پىشەنچىلىق سىستەمى بچوكچىلىق روۋادەن، رەنگە بە تىپەپىنى كات (لە بچوكەۋە بۇ گەورەش) شەپۇل بە. ئەگەر كەركە ۋە كۆتايى پىشەنچىلىق-ھەروەك ھەندىك لەو چاۋدېرەنچىلىق بە توندى بايەخ بە روۋادەكانى ئەمەريكا دەدەن، لىي دەترەن- كە تەكەكان پىشەنچىلىق ئەو بىكەن ھۆكۈمەت رايونىدا زانىبارى ۋە بەرھەم دىن خەمەت لىكچىلىق سىستەمى كۆمەلەشتۈرۈش بىكەن نامانچ، بە جۆرىك ئەۋىش بىيە خۇشراۋاردن يان خەمەت نامانچەكانى خۇشراۋاردن بىكە. ئەوان لە ھەمۇ زانىبارىيەكى ((رەش)) لادەدەن ئەگەر ئاسودەكەر نەپ. سزاي گۆرۈنەنچىلىق تەكەكان پەيۋەندى پىشەنچىلىق سىستەمى بە ھۆكۈمەت رايونىدا لەو كاتە تىگەپىشەنچىلىق كۆمەلەشتۈرۈش تىيىدا نامانچىك بوو، بەس بوو بۇ خۇي، كاتىك لىكەكانى ئەمچۆرە نامانچە بە دوورخەستەنەۋە خۇشراۋاردن دەپتە كاريكى پىشەنچىلىق ۋە ھەستىپىكراۋەدەپ لەسەر ئاستى رايونىدا، ۋە لە كۆتايىشدا لەسەر ئاستى كۆمەلەشتۈرۈش. ئەودامەزراۋە رايونىدا ۋە پىشەنچىلىق بە ھۆكۈمەت رايونىدا دەپتە بۇ دوان لەگەل بە كىگىرەۋەكانى، ئەو لەسەريان پىشەنچىلىق دەپ بۇ نەۋە ھۆكۈمەت رايونىدا نويى بىنچەنچىلىق، يان بىنە لىكەتەۋى بۇ پەيۋەندى كەشە ۋە بەرپەردى داھىنانى پەيلىمى رايونىدا خۇشراۋاردن. بە تىپەپىنى كات، زياتر پىشەنچىلىق سىستەمى ھۆكۈمەت رايونىدا دەپتە كاتىكچىلىق مەۋقە بويى سىياسى يان ئايىنى ۋە بويى

دیکه ی ژيانی ھاوچەرخمان دەپشکنی، ئەوا پرسپاری ئەو دەکا داخۆ ئەو کاریگەرییە بەراستی ھەر رووینەدای.

### ھۆکارەکانی راگەیانندن و کۆمەلگە:

لە بەشی یەکەمدا نەخشەی چەرخەکانی گەیاندمان کیشا و بینیمان چۆن ھەر سەردەمیکی نوێ لەگەڵ خۆیدا توانای مەرجی ھیناوە لەسەر دەوڵەتەندتر کردنی کرداری ھزرو ریکخستنی خۆیان لە کۆمەلگا زیاتر و زیاتر ئالۆزەکان. ھەرۆک دەرکەوتنی زمان دەرگای نوێی بۆ خەلکی کردووە بۆ دەرچوون لە کۆتەکانی گەیانندن، کە کات و شوێن دیاری دەکا، چونکە گۆرانی بۆ سیستەمی ئالۆزی گەیانندن رێ بە مەرجی ئەمەڕ دەدا لە چوارچۆیەکی جیھانی تردا خۆیان ریکخەنەو.



شێوەی ۱-۳ کاریگەریی شەپۆلدار بۆ گۆرانی لە پەيوەندی پششت پى بەستنى ئالوگۆر لە ھۆکارەکانی راگەیانندا

لە رێی تۆری ئالۆزی پەيوەندییەکانی پششت بەستنى ئالوگۆر لەگەڵ تاکەکان، و تۆرە کەسییەکان و ریکخراوەکان و دانراوە کۆمەلایەتیەکان، سیستەمی ھۆکارەکانی راگەیانندن لە سییەکانی سەدەى رابردوودا پەردە بەبارى خۆى دا، بەو پێیەى شتیکی تاقیکاری نوێیە و سەرنجرا دەکیشی، بۆ بارى ھاوچەرخى، بەو پێیەى سیستەمیکی زانیاری پێویستە بۆ بەردەوامی کۆمەلگەییەکی ھاوچەرخ ھەرۆک ئەمەڕ ریکخراوە. ئەو رۆلە کۆمەلایەتیە

سنووردارانەى ھۆکارەکانى راگەياندن پىي ھەلەدەستى لە کۆمەلگەيەك بۆ کۆمەلگەيەكى دىکە جىاوازە. لە کۆمەلگای ئەمەريکاييدا، دەتوانى نەخشەيەك بکيشرى بۆ گەشەکردنى مېژووېى بۆ گرنگى سىستەمى ھۆکارەکانى راگەياندن بە گوێرەى کارى کۆمەلەيەتى، بەپىي زيادبوونى ژمارەو ھىزى پەيوەندى پشت بەستى بە راگەياندن. ئەو جوړە زيادانە ئەوھمان بۆ دەرەخسېنن، کە ئاشناى رۆلە کۆمەلەيەتييە فراوانەکانى ھۆکارەکانى راگەياندن بىن لە بوارى دامەزرادەى سەرەكى لە ژيانى کۆمەلەيەتيدا. بۆ غوونە پەيوەندى پشت پى بەستى بەرەيەکان لە سىيەکانى سەدەى رابردو و گونجاو بوو لەگەل سىستەمى ئابوورى و سياسى و لەگەل تواناکانى ھۆکارەکانى راگەياندن و لەسەر رىکلامکردن يان دروستکردنى ھەوال بەو پىيەى سەرچاوەى سەرەكى بوو، بۆ زانيارى، ئەو سەرچاوانەش لە سەرەتادا نە دانسقەبوون و نە ناياب بوون، ئەو ھەوالانەى لەودەمدا دەيانگواستەنەو ھىشتا بە چاکترين کەنال دادەنرى، کە خەسلەتى گەشە و ژيان لەخۆ دەگرى و لە رىگايەو زانيارى ئابوورى و سياسى بلاو دەکرېنەو. ھەتا کۆمەلگای ئەمەريکايى ئالۆزتر بى گۆرانى ئەو شتانە زياتر دەبى، گرنگترينيان بايەخى کۆتى سىستەمى گەياندننى کەسيە ئەوھى کەواى لەو ھەوالانە کردووە، کە دەمەکان دەيانگوازنەو بىتوانن لە کاتىک لە کاتەکان بىننەو. داواکاريە رىکخراوہيەکانى کۆمەلگەى ئالۆز کەمتر تواناداربوو بەوھى تەنيا بە گەياندنە کەسيەکان بگاتە ئەنجام. بە تىپەرينى کات، سىستەمى گەياندننى جەماوہرى بەرەستى دانا، واى لىھات پىويست بوونە کە ھەلکشانى بەخۆيەو دەدى بۆ وەدەستھيئەتەى ھاوړايى لە کۆمەلگەکاندا و گونجاندى چالاکيە جەماوہريەکان و کۆکردنەوھى ھاوړايان لە کاتى مەترسى و کيشەکان و شتى دىکەش لە ناماڭە کۆمەلەيەتيەکان. بە واتايەكى دىکە، سەرچاوەکانى زانيارى ھۆکارەکانى راگەياندن گرنگ بوون و نرخيان پتر بوو. بە تىپەرينى کات، رىزبەندى سەرچاوەى ھۆکارەکانى راگەياندن دەرکەوتن بۆ ھەولدانى وەدەستھيئەتەى ناماڭى دامەزرادەکانى دىکە و بەردەوام بەھىزتر دەبوو. سەرچاوەى زانيارى ھۆکارەکانى راگەياندن لە دامەزرادە خوشرابواردنەکان، يان بۆ نمونە بۆ بەسەربردنى کاتى دەست بەتالى، بوو پىويستىيەك بۆ چالاكى، کە واى لىھاتبوو وەرزشى ئەمەريکى دياريدەکرد وەکو زنجيرەى گەمە زانستىيەکان يان يارى بۆلينگى ناياب. ئىستەا دەتوانىن پشت پى بەستنى ھىزى ھۆکارەکانى راگەياندن لەسەر سىستەمى خوشرابواردن زۆر بەئاسانتر ببينن لە ديارى کردنى قىم و بنەما رەوشتىيەکانى رۆشنبرى وەرزشى<sup>(۱۳)</sup> و دووبارە دانانەوھى بنەماى يارى تىنس و تۆپى باسکە و ھەموو وەرزشەکان ھەولئى گەشانەو

دەدەن لە رێی گەشت بە سەرچاوەکانی ھۆکارەکانی راگەیاندن. لە ھەموو بوارەکانی دیکەشدا، جا سیستەمەکە سەربازی بێ یان پەرەردەیی یان خێزانی یان ئایینی یان زانستی یان تەندروستی، دەتوانن زیادەکان بە پشت بەست بە ھۆکارەکانی راگەیاندن بپینن، بەھەمان شێوە سیستەمی ھۆکارەکانی راگەیاندن بۆ شێوەیەکی پتر ئالۆز پەری بەخۆیدا، ئەگەر پیتوست بوو پەییوندی جۆراوجۆر بنیاتبنی ئەوا بوو تە ھۆکاری پیتوستی کەمتر یان زیاتر بۆ ئاسوودەیی و مانەوی.

لە پێناو ھەڵسەنگاندنی مەودای ئەو گرنگییە سیستەمی ھۆکارەکانی راگەیاندن ھەیەتی، ئەوا ویناکردنی ئەوێ چ بەسەر ریکخستنی ژيانی کەسی کۆمەلایەتی دادی کارێکی بە سوودە، ئەگەر ھاتوو ھەموو شێوەکانی گەیاندن جەماوەری، ئەوێ کە ئیستا ھەمان لێر بەھۆی ھۆکاریکەو، کە ناکرێ لێکی بدەینەو، بزر بن. خەلکی چۆن دەتوانن لەو جیھانە تیبگەن کە تیبدا دژین و کار دەکەن و یاری تیدادەکەن، ئەگەر ھاتوو ھەموو ھۆکارەکانی راگەیاندن ون بوون؟ کۆمەلە و ریکخواوەکان چۆن دەتوانن ئامانجەکانی تیبگەشتن و کار و خۆشراواردن و دەست بپنن؟ چۆن دەکرێ پارێزگاری لە سیستەم و جیگەری و رووداوی گۆرانی کۆمەلایەتی بکری و خەلکی کو دەچنە ناو مەلانیی نەتەوێی یان ناوچەیی یان چۆن چارەسەری دەکەن؟ کو گونجان لە گەل ژینگەیی ئالوگۆر دروست دەبێ؟ چۆن بەردەوامی بەو مانا ھاوێشانە بدەین کەوا لە کۆمەلگا ئالۆزەمان دەکەن کردەنی بن؟ بە دەربڕینیکی کورت: کۆمەلگاکەمان چۆن وادەمییتەو کە دەیناسین؟

## بەشی یازدەم

1. For a review of media system dependency theory, see: S. J. Ball-Rokeach, "The Information Perspective," paper presented at the Annual Meeting of the American Sociological Association, Montreal, 1974; S. J. Ball-Rokeach and M. L. DeFleur, "A Dependency Model of Mass Media Effects," *Communication Research* 3 (1976): 3-21; S. J. Ball-Rokeach, M. Rokeach, and J. W. Grube, *The Great American Values Test: Influencing Behavior and Belief Through Television* (New York: Free Press, 1984); S. J. Ball-Rokeach, "The Origins of Individual Media System Dependency: Sociological Framework," *Communication Research* 12 (1985): 485-510; S. J. Ball-Rokeach and M. G. Cantor, eds., *Media, Audience and Social Structure* (Beverly Hills, Cal.: Sage, 1986).
2. Ball-Rokeach, Rokeach, and Grube, *The Great American Values Test*.
3. K. Guthrie, A. Grant, and S. J. Ball-Rokeach, "Media Dependency, Television Shopping and Television Shoppers: Theoretical Significance and Empirical Test," ICA paper, 1988.
4. This is a dimension of the "active audience" that deserves more attention.
5. Ball-Rokeach, Rokeach, and Grube, *The Great American Values Test*.
6. See Ball-Rokeach, "Origins of Individual Media System Dependency," for a fuller discussion.
7. D. S. Solomon, "Health campaigns on television." In D. Pearl, L. Bouthilet, J. Lazar (Eds.), *Television and Behavior: Ten Years of Scientific Progress and Implications for the Eighties*, Vol. 2, pp. 308-21 (Rockville, MD: NIMH (1982).
8. P. Tannenbaum, ed., *The Entertainment Functions of Television* (Hillsdale, N.J.: Erlbaum, 1980).
9. For a discussion of the characteristics of a "natural media exposure situation," see Ball-Rokeach, Rokeach, and Grube, *The Great American Values*



## بەشى دوازدهىم

### سىستەمى ئەو ھۆكارە راگەياندىنانەى دەرکەوتوون

ئەو دەيانەى دواى دەرکەوتنى تەلەفزیۆن ھاتن، ژمارەيەكى دلخۆشکەرى تەکنەلۇژیای گەياندىغان بىنى، كە خەيالى ئەو كەسانەى وروژاند، كە ھەوالى بەكارھىنانى دەدەن بۇ ھىنانە نارای سىستەمىكى نوپى ھۆكارەكانى راگەياندىن. ئىمە بۇ ئەو تەنیا ھەندىك شىوہى سىستەمى ھۆكارەكانى راگەياندىن نوپى دەخەينەروو كە پەرەدەستىن بۇ ئەوہى بىنە ھۆكارى راگەياندىن نوپمان لە دوارۆژىكى زۆر دوورنا.

ئىمە بە گفتوگۆکردن لەسەر تەکنەلۇژیای زانىارى پتر شىمانە بۇ كراو بۆچوونە پال سىستەمى ھۆكارى راگەياندىن نوپى دەست بەم بەشە دەكەين، ھەندىك لەو تەکنەلۇژیانەى وەكو كۆمپىوتەرى كەسى و سەرەكى، بوو تە خەسلەتتىكى ئاسايى سروشتەكەمان، بەلام ھىشتا بە سەرکەوتوويى نەگۇراوہ بۇ سىستەمى ھۆكارى راگەياندىن نەتەوہى، ھى دىكەش وەكو تەلەفزیۆنى كابل، كە بە مانگى دەستکرد دەگوازىتتەوہ، دۇزراوہتەوہ و لە دوارۆژدا دوارۆژىكى چاكى دەبى، چونكە رەنگە خۆى بگۇنجىنى بۇ خزمەتكردىن بەكارھىنانى نوپى لە دامەزراوہى ھۆكارى راگەياندىن نوپدا. شتىكى زياترىش لەوہ ھەيە، وەكو تەلەفزیۆنى دوولايەن، و قىديۇتكىس كە ھۆكارىكى گەياندىنە نوپنەرايەتى جوړىكى پتر نوپى دەكا لەو تەکنەلۇژيا گەياندىنەى كارلىكى ئالوگۇرپان ھەيە، كە بە سەرکەوتوويى يان دەگۇرپى يان ناگۇرپى بۇ ھۆكارى راگەياندىن، كە نەك تەنیا رىكخراوہ دەولەمەند و بەھىزەكان بەكارىدىنن، بەلكو خەلكى ئاسايىش لە ژيانى رۆژانەياندا بەكارىدىنن<sup>(۱)</sup>.

ھەرۈەك سىستەمى راگەياندىن جەماوہرى ھاۋچەرخەمان ئەنجامىكى لايەنە كۆمەلەيەتيەكانە و ئەو برىيار دەدا كام تەکنەلۇژيا دەمىننەتتەوہ و چۆن پىش دەخرى بۇ سىستەمى ھۆكارەكانى راگەياندىن، چونكە ھۆكارەكانى راگەياندىن داھاتووشمان دەبنە بەرھەمى لايەنە سىياسى، و ياسايى، و كۆمەلەيەتيەكانى دىكە. راستىيەكەى نەناسىنى ھەموو لايەنە كۆمەلەيەتيەكانى ئەوانەى، كە رەنگە ھەمووشتيان لەدەست بى دەماختە

بارودۆخچىكى نادىيالىي. ئىمە باوەرمان وايە دەزانين كام تەكنەلۇژيا خزمەت دەكا، بەلام نازانين كام بر لە مليونان كۆبونەو و جىڭگۆڭى كىردنى وەكو ھۆكارىكى راگەياندىنى جەماوەرى دەردەكەوئى. پاشان، ئىمە ئەو بەشە بەم شىۋە كۆتايى پى دىنن كە ئەم كىتەبەمان پى دەستىيەكرد: پىشكىنى وىنەى غونەى ھىزى كۆمەلەيتى، چۆن دەتوانى زانبارمان پىيدا لە ھەولە كانى سەيىنماندا بۆ پىشكىنيمان لە دامەزراوەى ھۆكارەكانى راگەياندىندا.

## كارىگەرى كۆمپيوتەر:

بەردەوامى زىابوونى نووسراو بۆ گەشەسەندى تەكنەلۇژىي بۆ سىستەمى گەياندىنى نوئى بە توانايەكى نوئى سەردەمەكەماندا دادەنئى، لە كاتىكدا دواى داھىنانى ئامىرى چاپ سئ سەدەى پىچو و تا رۆژنامەكان وەكو پىناوئىكى گىنگى گەياندىن دەرکەوتن، ئەوا تەنبا ۳۳ سال (لە ۱۸۸۸ تا ۱۹۲۱) بەسەر دۆزىنەوئى شەپۆلەكانى بىتەل لەلەين ھىرتز و دەستىيەكى رادىۆى رىكخراو لە وىلايەتە يەكگرتووەكاندا تىنەپەرى. بە ھەمان شىۋە ھەرچەندە يەكەمىن كۆمپيوتەر لە سالى ۱۹۴۶ (لەسەر بنچىنەى تەكنەلۇژىي — تىوب) دروستكرا، ((مىكرۆچىس)) كە پاژى سەرەكىيە لەو ئامىرە كۆمپيوتەرە بەھىزەى ئەمپۆ ھەيە، تا سالى ۱۹۷۱ نەدەتوانا و دەستبەھىرئى (كاتىك ئارشان سۆفى بچوك داھىنا)، ئەو ئەو كۆمپيوتەرە بچوكەيە كە ئەمپۆ لە ئۆفيسدا ھەيە، يان ئەو كۆمپيوتەرە كەسيەى كە رەنگە بىتە پاژىكى سەرەكى لەينى كەم لە ھەندىك لە سىستەمە گەياندىنەكانى دواپۆژدا. دەكرئ جەخت لەسەر ئەو برە بكەينەو، كە ھىلى پەرەپىدان جارىكى دىكە زىادى كردووە، كە تىيىنيمان كرد كرىنى كۆمپيوتەر لەلەين جەماوەرەو تا ۱۹۷۵ دەستى پىنەكرد!

تەنبا كۆمپانيا و حكومەتەكان، يان ئەو دەستانەى كە پارە و شوئىيان ھەبوو لە تواناياندا بوو ئامىرى كۆمپيوتەرى گەورە ((كۆمپيوتەرى سەرەكى)) كە لەسەر بنچىنەى تەكنەلۇژىي (تىوب) دروستكراو بەكارپىن. لەكاتەدا، ئەو ئامىرانە شىتىكى سەير و مەزن بوون، تواناى ئەمباركردىيان ھەبوو، تواناى گونجاندنىشى ھەبوو، كە ئەو كات بەراستى بە برىكى سەرنچراكىش دادەندرا لە زانبارى و بەخىرايەكى زۆرىش كارى كرد، كە ئەوئىش سەير بوو. بۆ غونە، ئەو زانايانەى فېرېبوون چەندىن ھەفتە يان مانگ بۆ دەرھىنانى ھاوئىشەيەك، يان ئەنجامدانى شىكارى ئامارى بەسەر بىەن، لە پر ئەوئىان دۆزىيەو، كە دەبى رىگا و خىراييان لەكاركردن بگۆرن، بۆ ئەوئى لە چەند خولەكىكدا ئەو بكەن، كە عادەتەن چەند



بەلگە ھەيە لەسەر ئەوئى تەنبا بە ھەبۇنى ھەبۇاردنى ئامبىرىكى كۆمپىوتەر، ھەتا ئەگەر يەك مېمورى ھەبى، ئەوا پالەپەستۇ بەخىرايى زىاد دەبى بۆ كرىنى ئامبىرىكى يان زىاتر لە ئامبىرە زىادەكان. لە زۆر ھالەتدا، ئەوانەى لەگەل خانەوادەكەياندا دەژىن دەيانەوى ئەو كارانە ئەنجامبەدەن، كە لەسەر كارەو ھىناوئەتبانەو بە مال، يان دەيانەوى ژمىرىارى مالىو، يان پەيام، يان ئەركى كرىن، يان كارى بانكى ئەنجامبەدەن، ھەروەك مندالانىش كۆمپىوتەريان دەوى بۆ جىبەجىكرەنى پىئوستىبەكانى قوتابجانە يان بۆ رابواردن. يەك تاكە ئامبىرى كۆمپىوتەر، بەچاوپۆشین لە خىرايىبەكەى يان تواناى راکىشانى ناتوانى سەودا لەگەل ھەموو ئەو داواكارىانەدا بكا. دواتر، ئەو خىزانانەى زىاتر لە كۆمپىوتەرىكىان ھەبوو بەشىوئەكەى بەرچاو دەبىنران.

سەرەراى ئەو واقعەى، كە دەردەكەوت لەبارەى ئەو بازارە بەرفراوانەى ئامبىرى كۆمپىوتەرى كەسى، كە نرخى يەكە لە مېمورى ئامبىرەكەدا دابەزى. لەگەل ئەوئى ئىستا نرخى ئەو ئامبىرە كۆمپىوتەرەى توانايەكى بەرزى ھەيە بۆ وەرگرتن كەم نىبە، بەلام دابەزىنى بەردەوام لە نرخدا ئامازەبە بۆ ئەوئى لە دواوژۆتىكى نىكەدا نرخەكەى بۆ زۆر كەسى ئاسايى دەبى. ھۆكارىكى دىكەش ھەيە ئەوئى ئەو كۆمپىوتەرەبە كە بە رىگەى ((لاسايىكرەنەوى كوئىرانە)) دروستدەكرى و بەرھەمەتبانى زىاد دەكا، كە دواى ئەو سىستەمە نوئىبەى كۆمپانىكانى ئامبىرەكانى كارى نىودەولەتى، يان بەرھەمەتبانە سەرەكەبە ئەمەرىكەبەكان و ئەوانى دىكەش داياننا، دەيان جوړى لى پەيدا بوو. زۆرىنەى ئەم جوړانەش لە ولاتانى جىھانى سىبەمدان، كە دەتوانى بە نرخىكى زۆر ھەرزان بەرھەمەتبانى نەك لەبەر ئەوئى كرى كرىكارەكان كەمىك زىاترە، بەلكو لەبەر ئەوئى لەسەرى نىبە بەرھەمەتبانى بنەمايى لە توئىنەوئە پەرەسەندەدا پىشكەش بكا، دەستھاتى كۆتايىش بەپى تىروانىنى مرۆف بۆى يان چاك دەبى يان خراب. خاوەنى كارگە گەرەكان بەدەست ئەمەو دەنالىن، بەلام ئامبىرى كۆمپىوتەر تا رادەبەك بە رىگا زۆربوونىكى بەھىز دەركەوت بۆ ئەوئى بۆ خىزانەكان يان سەركار رەخساوبى، كە ئەگەر ئەمە نەبوایە بەرگەى نرخەكەى نەدەگىرا.

ھەموو ئەو پىشكەوتنە ئامازە بەو دەكەن سەرەنجامى بلاوونەوئەى خىراى ئامبىرى كۆمپىوتەرى بچوك بەردەوام دەبى، ئەو شىمانە پتر بوو لەگەل بەردەوام بوونى، كە لە دواوژۆدا دەبىتە بەردەسەلەى گەيانەنى جەماوەرى. دواتر، رىككەوتنىكى گشتى ھەيە تەكنەلۇژىي تايبەت بە ھۆكارەكانى راگەيانەنى جەماوەرى سەرکەوتوو لایەنى كەم لە

دواړوژدا له سهر بڼه مای نامیږی کومپیوتهری کهسی نه نجامده دری، که خه لکی ناسایی هه یانه و کاری له سهر ده کهن نه ک پسرورانی کومپیوتهر. هیشتا ریژهی تهو ۱۵٪ یهی ټیستی ماله ته مهریکیه کان، که نامیږی کومپیوتهریان هه یه، که مه ته گهر به راورد بکری به وانه می نامیږی ته له فزیو و نامیږی رادیو یان هه یه. له گهل ته وه شدا، لادری هیلی به یانی رووه و سهر وه د پروا و واده رده که وی مه زنده کانی شیمانه می دواړوژ واقیعی، تهویش تهو یه زوری نه می ماله ته مهریکیه کان له ماوه می ده یه کدا تهو نامیږی کومپیوتهریان ده بی.

هه روه ک له سهر کهسی ناسایی سده می نوزده پیویست بو په ره به توانای خویندنه وه می خو می بدا بو تهو می روظنامه می روظانه به کاریښی، تهو له سهر خه لکی ته مړو پیویسته توانای ((زانیاری خویندنه وه و نوو سینیان له سهر کومپیوتهر)) هه بی بهر لهو می هوکاره راگه یانده جه ماوه رییه کانی خاوهن بڼه کی ته لکترونی دهر بکه وی و سهر بکه وی. هه روه ک دهر که وتنی سیسته می خویندنی گشتی پیویسته بو په ره پیدانی خویندنه وه و نوو سین له سهر کومپیوتهر له نیوان جه ماوه ردا. له راستیدا، ناستی لیتهاتووی داواکراو بو به کارهیثانی تهو هوکاره راگه یانده می له سهر کومپیوتهر دروستیون، له که مترین باردا ناستی توانای خویندنه وه و نوو سین پیویسته بو خویندنه وه می روظنامه کان، خه لکی پیویستیان بهو نییه بڼه دانه می پر وگرامی کومپیوتهر زیاتر لهو می خویندنه می روظنامه کان بڼه نوو سهری روظنامه.

سهره پای تهو جوړه داواکاریه ناست نزمانه له رووی لیتهاتووییه وه، تهو بو خه لکی به تاییه تی گه وره کان کاریکی ترسناکه ناچارین فیږی هوکاری نوی بڼ بو ته نجامدانی کار، له بهر تهو می زوری له مندالان به ناسایی فیږی به کارهیثانی کومپیوتهری بچوک دهن له ماوه می خویندنی ناوه ندی و ناماده می، تهو ره نگدانه وه می رولی ته من له نیوان گه وره کان و منداله کان یاندا له بهر چاوه ده گری. تهو باره ته قلیدییه هه یه، که باوکان لیتهاتوویان زیاتره له منداله کان یان له ته کنه لوژیای راگه یانده می یه کلاکه ره وه له کار و یاریکردن و مانه وه دا، زوری به کات پیچوه وانه ده بیته وه، بهو می مندالان ته نیا ناسوده می دهر وونی وهر ناگرن لهو می که بهر له باوانیان کومپیوتهر به کار دیښن، به لکو له بهر تهو یه منداله بچوکه کان تهو کاره بهر له براو خوشکه گه وره کان ییشیان ده کهن. داته پین لهو په یوه ندیانه دا دهر ده که ویت، که ((په کگری تیده په ریښی)) له ده موچاوی زور له قوتاییانی کولیژ ته وانه می له کاتی پشودا ده گریته وه ماله وه و به ده ست هه سترکردن به سهر زه نشته کردنه وه دهنالیښن، چونکه لای تاکه کانی خیزان و براو خوشکه بچوکه کان یان و ته وانه می له سهر کومپیوتهر ده خویندنه وه و دهنو سن. وه کو

دهينه سوور مامه له يان له گه لډا ده كړې. هم جوړه جودابوونه وانه له نيوان خيزان و ژيانې بڼه ماله ييدا كارتيكي باوه، به لام كاتييه، و له تاييه تمه نديي شورشه كاني گهيانده.

### كۆمپيوته له ئابووري خزمه تگرداندا:

له گه ل نه وهى خاونداريه تى ناميرتيكي كۆمپيوته رى كه سى هيشتا نه گه يشتوته دواين خالي لادانى هيلي به ياني بو بلابوونه وه، نه وا به كارهيثاني كۆمپيوته ر به م شيويه يان به وهى ديكه يان به راستى بوو ته پاژيک و ژيانى روژانه ي هم مو نه دنامانى كۆمه لگاي نوى. به شيويه كي گشتيش كۆمه لگا نوپيه كان به ((كۆمه لگاي راگهيانندن)) ناويان دى، نه وهش نازناوتيكه گوزرانيكي گه وړه له ئابووري چر ده كاته وه، به گويره ي كۆمه لگا پيشه سازييه كان كه به بهرهمه يثاني گه وړه ي كالاي ماددى وه كو ئوتومبيل يان مادده رهقه كان دهناسرينه وه و چوونه ناو كۆمه لگايه كه ئابووريه كه ي له سر بهرهمه يثان و دابه شكردى خزمه تگوزاري ياسايى، و حكومى، و گه شتوگوزار، و خوښ رابواردن، و پزيشكى، و بهرپوه بردن، و دارايى، و زانستى و سروشتى ده گرته وه.

روژانه ريژه يه كي زور له دانېشتو وانمان په يوه ندى به كۆمپيوته ر سهره كييه كانه وه ده كه ن جا نه مانه يان نا. نه و په يوه ندي كړدانه ش به سيسته مى هوكاره كاني گهياندى جه ماوهرى بو گواستنه وهى هه وال و رابواردن و شتى له مجوره نييه به مانا ته قليدييه كه ي له يه ك لايه ندا وه كو ژماره يه كي يه كجار زور له و كه سانه له خو ده گري، كه جوړى جياواز له و زانياريايه دهنير يان ودرده گرن، كه په يوه ندييان به كار و خزمه تگوزارييه وه هيه له دهوروبه رى كۆمه لگا و دامه زراوه بازركانييه كان، و شوينه پيشه سازييه كان، و وه كاله ته حكوميه كان و دامه زراوه په وړه دده ييه كان و ريكخراوى ديكه ش، جا چ دامه زراوه ي تاييه تى خو ي به كۆمپيوته رى سهره كي بهرپوه ببا، يان به شدارى له سيسته مدا بكا بو به شدارى كړدن له كات.

به شدارى كړدن له كات ريكخستنى به كارهيثاني كۆمپيوته رى سهره كييه له گه ل هاويه شه زوره كاني ديكه دا، نه وهش ناوتيكه له زور لايه نه وه كۆن بووه. له كاتيكا ميمورى كۆمپيوته رو سيسته مى پيكردى كۆمپيوته ر زياتر په رى سهندوه، نه وا كۆمپانيا ده توانى پاژيكي دياريكراو له ميمورى تاييه ت بكا به (فايله كان)، (بنكه ي زانياريه كان) هه وړه ك ده توانى كاره كاني بكا بى نه وهى خو ي ناچاركا به نه خامدانيان له ماويه كي كه مدا. له گه ل به كارهيثاني ناميرى ((موديم)) كه ناميرتيكه به كارهيثاني هيلي ته له فون يان كيبله كاني

(ريشاللى بينراو) دەرەخسىيىنى بۆپەيام ناردن، ئىستاتەنيا ئەۋەندە لەسەر سوۋدەندەكانى ئەۋ بوارەيە، كە كۆتايى لاي ناردن و ۋەرگرتن پىنكىيىن يان بە كرىيى بگرن و بە شويىنى ديارىكراوى كۆمپيوتەرى ناۋەندى بېبەستەنەۋە.

لە پىناۋ ۋەرگرتن و ناردن ((لە رىيى كۆمپيوتەرى سەرەكى))، بەشداربۈۋەكان نامە بۆ كۆمپيوتەرى سەرەكى دەنېرن بە نووسىنى لەسەر تەختەي تىپەكانى كۆتايى شاشەكە. لە ھەمان كاتەدا، ئەۋ زانىيارانە لە كۆمپيوتەرى سەرەكىيەۋە پىشۋازيان لىدەكرى، كە لە دوورى چەند مىللىكە، يان لە شارىك يان ۋلايتىكى دىكەيە. ھەرۋەھا زانىيارى لەسەر شاشەي قىدىۋى بەشداربۈۋەكە نىشانەدرى، بۆ نمۇنە گەشتىاران راھاتۋون لەگەل سەۋداكردن لەگەل ۋەكىلەكانى جىگرتنى ھىللە ئاسمانىيەكان، كە پەيۋەندى بە كۆمپيوتەرى سەرەكىيەۋە دەكەن لە شارىكى دىكەدا. ۋەكىلەكانى پلىت برىنىش زانىيارىيەكان لەسەر ئامىرى نووسىنى كۆتايى شاشەكە دەنۋوسن، كە بە سىستەمى مايكرۇيىف بە ھىللى تەلەفۇنى بەستراۋەتەۋە، يان ھەتا ناردنى لە رىيى مانگى دەستكردەۋە بۆ ئەۋ كۆمپيوتەرى دواتر ھەلدەستى بە كىردارى جوداكردەۋە لە رىيى ھەموو زانىيارىيە تايىبەت بە ژوانەكان كە ئەمباريان دەكا، بۆ ئەۋەدى بزانى داخۆ شويىن ماۋە لەۋ گەشتەي داۋا كراۋە، ئەگەر ھاتوو ۋەكىلەكە داۋاكارىيەكەي ۋەك پىۋىست ناردبوو، ئەۋا كۆمپيوتەر ۋەلامىكى خىرا دەداتەۋە، كە بەشپەيەكى بينراۋ لەسەر شاشەي ۋەكىلەكە نىشانەدرى. لە كاتىك گەيشتىنى گەشتىارنىش بۆ شويىنى ئارەزۋومەند، بە دلتىيايەۋە پەيۋەندىكردن بە ئامىرى كۆمپيوتەر بەردەۋام دەبى. دەتۋانىر لە رىيى تەلەفۇنەۋە پەيۋەندى بە مائەۋە يان شويىنى كار بكرى بە بەكارھىنانى پىسولەي دلتىيايى، بەلكو رەنگە لە مېترۋە بۆ ئوتىل بە كۆمپيوتەر بەرپەۋەبېرى. لەۋ كاتەي گەشتىار لە ژۋورى ئوتىلەكەيدا ئاسۋودەيە، دەتۋانى پلىتى سىنەما ۋەدەستىيىنى يان داۋاي ۋەخەبەرھىنان بكا لە رىيى تەلەفۇنەۋە ئەمەش بە قىسەكردىنى لەگەل ئامىرى كۆمپيوتەر.

ئەۋە تەنيا گەشتىاران نىن، كە پەيۋەندى بەردەۋام ئەنجامدەدەن لەگەل فەرمانبەرە خزمەتگوزارىيەكان، ئەۋانەي كە زانىيارىيەكان لە رىيى ئامىرى كۆمپيوتەر لە رىكخراۋەكان يان لە سىستەمى ھاۋبەش رىككەدەخەن، بەلكو ژمارەيەك، كە بەردەۋام لە زىادبۈۋەندايە لەلايەنە رۆشەنەكانى ژيانى رۆژانە ئەمچۆرە پەيۋەندىانەي چالاكىيە جۆراۋچۆرەكان لەخۆ دەگرى، ۋەكو: چۆن بۆ كۆمەلگەيەكى بازىرگانى ((سۆپەماركىت))، يان كاركردن بە پىسولەيەكى دلتىيايى بۆ كرىنى شت لە يەكىك لە فرۆشگاكان، يان ۋەرگرتنى كارتىكى ھاتوچۆ ((سەرپىچى

هاتووچۆ))، يان داهيتان، يان ودهدهستهيئاننى رتييدان بۆ گيانلهبهريئىكى مالى، يان گيترانهوى بههائى چهكك، يان ههر كارئىكى بانكى ديكه، يان تۆماركردن بۆ خويئندن له يهكك له كۆليژهكان.

ئەو بلاويونەوه خيئرايهى ئەو جۆره پەيوەنديه ناپاستهوخويانه له كۆمپيوتهرى بچوك و ناوهنجى و گەورە نوينهرايهتى كۆمهليئى جۆراوجۆر له گۆرانيئى گرنكى كردارى گهيانندن دهكەن كه ژيانى رۆژانهى كارەكانى پى بهپيوه دهبردى، بهر له دهيهيهك كه متر خەلكيشيان به خەلكى ديكه دهبهستهوه بۆ راييكردى مامەلەكانيان كه له رىي نووسراو لهناو ريئخراوهكان يان له رىي پۆستهوه دهناردان، بهلام ئيستا تاكهكان و ريئخراوهكان و تهواوى كۆمهلگاكانيش پيوسته بهريژهيهكى زۆر پشت به كهسانى ديكه بهستى له پيشهى راگهياندى نويدا، ئەوانەى كه پشت به تۆرهكانيان دهبهستى له كۆتايى شاشهكهيان و ناميرى كۆمپيوتهرياندا، ئەو پشت پيستهه زياته زيانى نابورى و كۆمهلايهتى به خزمەتگوزارييهكانى راگهيانندن كه لهسەر بنچينهى كۆمپيوتهر ئەنجامدهدرى، بهشيويهكى بيئاركەر روون دهبيتهوه، كاتيك چالاكويهكان دهبهستى، چونكه ناميرى كۆمپيوتهر كهموكورى تيئكهوتوه.

ئەو گەشەسەندنانه سەرنجراكيئشن له گەشەكردنى ئەو تۆرانهى به كۆمپيوتهر كاردەكەن بۆ ناردن و ەهرگرتن و ئەمباركردنى زانيارى، نوينهرايهتى هۆكارى گهياندى جهماوهرى ناكاه مانا تهقليدييهكهى، چونكه له زۆر لايەنەوه تەنيا ئالوگۆرى ئەليكترونييه له شيوى ديكه بۆ ناردنى زانيارى و ئەمباركردنى و دووباره گەراندهوى، ئەوى لهسەر مامەلەى پەر و شيوه، و دۆسيه، و دەستكاريكردنى ناوخويى تۆماره نووسراوهكان، يان بهكارهيئاننى پۆستهدا دەردهكهوى. لهگەل ئەوهشدا، تۆره نوپكان بهشيئكن له سيستهمى هۆكارەكانى گهياندى كۆمهلگاكەمان، و شاهينى وردترين بايهخيئدانن لهلايهن ليكۆلەران و تويزەران، ئەو گۆرانهش له سيستهمى گهياندى كۆمهلايهتى بهشيويهكى گشتى كاريگەرى لهسەر هەريهك له تاكهكان و كۆمهلگەش هەيه، ئەگەرچى بهو شيويهش نهى، كه ليكۆلەرانى هۆكارەكانى راگهيانندن عادەتەن له ((كاريگەرييهكانى)) گهيانندن دهخوازن.

كاريگەرى ئەو گۆرانكارييه گرنگانه له گونجاندنى زانيارى له كۆمهلگاكەماندا روونه، ئەويش خيئرايه زۆرهكهى و وردهكارييه گەورەكهى و تيئچووه كهمهكهيهتى. ئەمەش گۆرانيئى گەورەيه له پيئكهاتهى هيئى كاردا. هەرچەنده ئەمه وهكو ((كاريگەرييهكى)) راستهوخوى



گه یاندن دهرده که وی، ئەوا ئەنجامیڤکی روونی ئەو گۆرانکاریانەیه که رووده دەن. له راستیدا یه کێک لهو کاریگهریانە بێ کاری پێکهاتهیه (واته له پێکهاتهی کاریدا)، یان ئەو بێ کارییهی هه‌میشه زیانه‌ینه بۆ پێشه‌سازی و پێشه‌کان. له‌م حاله‌ته‌دا، به‌شیوه‌یه‌کی کاتی ده‌ست به‌رنادری له‌ کرێکاره‌کان هه‌تا ئەو کاته‌ی ئابورییه‌که چاک ده‌بێته‌وه، به‌لکو کار یان پێشه‌که‌یان به‌ ته‌واوی ون ده‌بی و هه‌رگیز ناگه‌رێته‌وه.

بۆ نمونه، رێژه‌یه‌کی که‌م له‌ نووسه‌ره‌کان داواکراو بوون بۆ ئاماده‌کردن و گونجاندنی تۆماره‌کان، رێژه‌یه‌کی زۆر له‌ کرداری نووسینی ئاست نزم دیارنه‌مان و نمونه‌ی دیکه‌ی زۆره‌ن، که‌ که‌متر روون یان که‌متر دهرکه‌وتوون. ته‌نگ و چه‌له‌مه‌ی زۆر هه‌بوو بۆ ئەو فه‌رمانبه‌رانە‌ی نووسه‌ربوون و هێزی کاربوون له‌و پێشه‌سازیانه‌دا، که‌ رهنگه‌ هه‌یچ په‌یوه‌ندییه‌کی پێیان‌ه‌وه نه‌بی و ه‌کو فرۆشتنی پارچه‌کردن، (که‌ ئیستا ده‌بی به‌پێی دابه‌شکردنی نوێی هاتنه‌ ناوه‌هه‌ بگوێجێ، و دروستکردن (که‌ رهنگه‌ ناچاربی به‌ره‌مه‌یه‌ینانی کالای به‌کاربه‌ر که‌م بکاته‌وه که‌ پێشتر ئەوانه‌ ده‌یانکړی، که‌ له‌ کاره‌کانیان دا‌پرابوون) و خو‌ش‌پا‌واردن (ئه‌وه‌ی رهنگه‌ ئیستا بوو‌یته‌ شتێکی ناپۆیست بۆ ئەوانه‌ی دا‌هاته‌ داراییه‌کانیان که‌م بۆته‌وه) و شتی دیکه‌ش... ئالوگۆری ئابووری له‌م‌جۆره‌ به‌شیوه‌یه‌کی ناراسته‌وخۆ کاریگه‌ری له‌سه‌ر گه‌لیک به‌شی سیسته‌می کۆمه‌لایه‌تی ده‌بی، له‌ ناویشیاندا پێشه‌سازی ج‌ل‌ک و به‌رگ و به‌ره‌مه‌ها‌تووی جیا‌واز له‌ ج‌ل‌به‌رگی هه‌رزانه‌تر و کالای به‌کاربه‌را‌ی دروستکرا‌ی بێگانه، هه‌روه‌ها په‌یمانگا فی‌ر‌کارییه‌ خێرا وه‌لام‌ده‌ره‌وه‌کانی دابه‌شکردنی هاتنه‌ ناوه‌ی گۆ‌را‌و له‌ کۆمه‌لگه‌دا.

ئاراسته‌کانی بێ کاری پێکهاته‌یی، ئەوه‌ی که‌ لایه‌نی که‌م گه‌شه‌ی تۆ‌په‌کانی کۆمپ‌یوت‌ه‌ر به‌شیوه‌یه‌کی پا‌ژی دۆ‌زینییه‌وه، به‌شی‌که‌ له‌ قۆ‌ناعی گواسته‌نه‌وه‌ بۆ ئابووری خ‌زه‌ته‌گ‌وزاری زانیاری. کرێکاره‌ زه‌ه‌مه‌ت‌کێشه‌کان ئەوانه‌ی کرێیان زۆره‌ یه‌که‌ه‌جار هه‌ستیان به‌ ئاسانی کاریگه‌رییه‌که‌ ک‌رد‌بوو کاتی‌ک کاره‌کانیان له‌ کارگه‌کانی پۆ‌ل‌ای کۆ‌نی پێشه‌سازی ئۆتۆمبیل له‌ ده‌ستدا، ئە‌وان ئیستا ئە‌وه‌ ده‌بینن، که‌ هه‌لی کار زۆر که‌م ده‌بێته‌وه، چونکه‌ پێشه‌کانیان ئە‌گه‌ر دهر‌پ‌ینه‌که‌ راست بی هه‌نارد‌ه‌ک‌را‌وه‌ یان بۆ کرێکاری کرێ که‌متر له‌ ولاتانی جیهانی سییه‌می پێشه‌سازی تازه، یان بۆ ولاتانی په‌ره‌سه‌ندووتر له‌ به‌کاره‌ینانی کارایی ته‌کنه‌لۆژیای له‌سه‌ر کۆمپ‌یوت‌ه‌ر وه‌ستاوه. له‌ ده‌ستدانی ئە‌و ده‌سه‌اته‌ی که‌ ده‌ک‌را به‌خ‌ش‌ری ته‌نیا نه‌بووه‌ ه‌وی هێ‌تانه‌ ئاری ئە‌و چینه‌ بێ‌کاره‌ی که‌ له‌ ناوه‌پراستی ته‌م و تومانی ئالوگۆ‌ری

بەجێهێلدارون، بەلکو بوو ھۆی ھینانە ئارای ئەستەنگ بۆ ھەموو ئەو کارانەی کە راھاتیون لە خەمەتکردنی بنیستی و چۆڵەکانیان.

لە دیوێکەى دیکەى دراوێکەدا، پەسپۆرى نوێى دیکە لەبارەى ئەو بەرپۆوەبردنەى کۆمپوتەر بەکاردێت و کارەکان ڕێکدەخا، و سودای پیشەسازی و بازرگانى، و بنەمای زانیاریەکان سەریانەڵدا. کەسەکان لەو پەسپۆریانە وای دەبین، کە پێشبینیەکانیان رووترن و دەسەڵاتەکانیان زیاتر دەبن، ئەم گەشەکردنەش بۆ خۆى کاریگەرى ناپراستەوخۆى لەسەر کارەکان ھەیە، و ئەو ھۆکارە راگەیاندانەش دەگرێتەو، کە کالای خزمەتگوزارى پێشکەشی کرێکارى پلە بەرزتر دەکەن. بەمشێوەیە، لەکاتیئێکدا کرێکاران جۆرێک لە کار لەدەست دەدەن، ئەوا جۆرێکی دیکە دەبنەو.

لە کاتیڤدا بەواداچوونی ئەو ھەموو کاریگەریانە زۆر قورسە، بەلام لە ئەنجامەکانیانیدا زۆر راستەقینەییە. لەسەر ناستی تاکەکەسی، بەبێ گومان کەسە کە ھەست بە کاریگەری دەکا: تەوڕە بوون، داتەپین، لە دەستدانی ریزگرتنی خود، ئەمەش لەوکاتەی لە کارەکەیدا دەرئەدرێ، چونکە ئیستا کۆمپیوتەر ئەم کارە دەکا. لەلایەکی دیکەوە، کاریگەرییەکی ھەیە، کە دەتوانی بە تەواوی ببیندری بۆ تاکێک کە پلەیی پێشکەوتووی لە لیكدانەویدا زانیاری کۆمپیوتەردا و دەستھێناوە، و کاریکی کرێی زۆریشی بەھۆی زیادبوونی بەکارھێنانی کۆمپیوتەر دەستکەوتووە.

كارىگەرلى لمۇجۇرە لەسەر ئاستى كۆمەلەيتىدا كەمتر دەردەكەن، بۇ ئەۋەي لىنكۆلەرۋەي گەياندىن تىيىن بگا، ئەۋا پىۋىستە ۋا تەماشاي كۆمەلگا بگا، كە سىستەمىكى كۆمەلەيتىيە لە قۇناغى گۈزەنەۋە دايە. لە پىناۋ ئەمەشدا، ئەۋا تىپروانىنى بىياتى ئەركى يارمەتيدەر دەبى، ۋاتە پىنكەتەي كۆمەلگە (ھىزى كار، سىستەمى پىنكەتەنى چىنەكان) بە كۆمەلنىك گۇراندە تىدەپەرى، كە سىستەمى راگەياندىن لە راگەياندىنە نوپكاندا شوپىنى شىۋە كۆنەكان دەرگەنەۋە. ئەرك ۋ چالاكىيە شىۋازىيەكانى سىستەمى نوپ، لايەنى كەم ھەندىك ھالەتتى تىكچوۋنى ھاسەنگى يان نەبوۋنى جىگرى كۆمەلەيتى لە كاتى ماۋەي گۇراندە دروست دەكا (بى كارى، زۆربوۋن يان كەمبوۋنى كارەكان، ئازانسەكانى خزمەتگوزارى جۇراۋجۇر، زىادبوۋنى نەبوۋنى ھەست ۋ سۆزى كەسى لە پەيۋەندىيە مەۋىيەكاندا، ۋ گۇرەن لە نىشاندىرە كۆمەلەيتىيە جۇراۋجۇرەكان). لەگەل ئەۋەشدا، لە ھەندىك ھالەتدا، ھاسەنگىيەكە دەگەرپىتەۋە كاتىك كۆمەلگە لەگەل گۇرەنەكان دەگوغى ۋ تاكەكان شوپىنكى شايستە لە سىستەمى نوپدا دەبىننەۋە.

به واتايه کی دیکه، دهکړی شیکاری هم جوړه کاریگه ریه ناراسته وځویانه له چوارچپوهی بنیاتی هرکی دابندرین، له پیناو دوزینه وهی سروشتی نهو پاژانهی له سیستمی گزراود دیارکه وتوون، که ټیکچوونی هرکی رووده دا و چوښه تی چاره سره کرښشی، یان هر ههولیک که به هوئی هوکاره کانی گه یاندن و راگه یاندنی نوی به گشتی پیښکه شی کومه لگه دهکړی.

له شیکاری له مجزده دا، هه تا رهوشتی لاده ریش پیویتی به هه لسه نگاندن هیه، که گورانه کان له سیستمی گه یاندمان بو گونجاندنی بنه رته زانیاریه کان هاوشیوه و وه رهوشتی ته قلیدی روویان نه داوه. د وړکهایم و لیکو له رانی کلاسیکی دیکه ش نهو پیښیښی دهکهن، که هه لاتن له پره دیاریکراوه که ی لادان نییه. له راستیدا مرؤ ژور پیویتی به وه نییه دوور پروانی بو نه وهی نه مه بدوژیته وه، ((کهسه دیاره کان)) لیها تووه کان توانیان به تیگه یشتنیکی پیښکه وتوو له نامیری کومپیوتهر دوسییه نه لکترونییه کان به زینن له پیناو کومه له نه مرازیکی جوراوجور. هم چالاکیه ش داواکاری پیویتی چهند یاسایه کی نوی هینايه نارا، که دهرفته تی بو پاریزه ره کان ره خساند نهو شتانه یان زیاتر بی که له سه ری رکابه رایه تی یه کتر دهکهن. هه چهنده، له پال هم جوړه نمونانه دا، که میکی ژور که نه بی نه توانراوه لهو چوښه تییه بگه ین، که توره کانی کومپیوتهر نییه پی دهگورن. هیشتا کومه له لیکو له ره کانی گه یاندمان سره قالن به بابته تی ژور ته قلیدی په یوه ندی بهو نامیرانه ی هوکاره کانی راگه یاندن هیه، که له ناوچوون.

### کومپیوتهر و هوکاره راگه یاندنه جه ماوهریه کان:

نایا به کاره یانانی په ره سه ندووی نامیری کومپیوتهری که سی به هوئی تاکه کان له مال هوه و به کاره یانانی فراوانی سیستمی راگه یاندن، که له کومه لگه دا له سه ر کومپیوتهر دروسته وه، به سه بو هینانه نارای هوکاری راگه یاندنی جه ماوهری نوی؟ نه مه وه کو کاریکی شیمانه بو کراو دهرناکه وی، چونکه بو نه وهی سیستمی میکی نویمان له هوکاره کانی گه یاندنی جه ماوهری هه بی، نهو له سه ر که سه ی ناسایه پیویتی نامیری کومپیوتهر و لیها تووی هه بی بو نه وهی بتوانی له ژیاننی روژانه دا کومپیوتهر به کاریتی، هه ره که نیستا هوکاره کانی راگه یاندنی دیکه به کار دینی. هه تا نه گهر خویندنه وه و نویسی به کومپیوتهر بابی و هه تا نه گهر له هه موو مالیکدا کومپیوتهری که سی هه بن نامیری ناردنن ناماز ه کانی بو هیما کومپیوتهریه کان

لەسەر بى بە شىۋەيەك بتوانى بگاتە تۆرە فراوانەكان، ئەوا قورسە بتوانى ئەوە بىيىندى، كە سىستەمىكى نوپى گەياندى جەماوهرى بە تەنيا لەو بىكەيەدا چۆن گەشە دەكا.

كۆچكى گەياندى جەماوهرىيەكان ۋەك ئىستى پىيان ئاشناين، ئەوھىيە پىاوانى كارى پىشەگەر لە پىئاو قازانچدا ھۆكارەكانى راگەياندىن بەرپۆدەدەبن، بە بلاوكردنەوھى زانىارى بۆ جەماوهرىكى گەوهرە ۋەگەز جىاواز، نىكەھى لەسەر بىچىنەى بەردەوام، بەلام تۆرى كۆمپىوتەر كە ھەموو خەلكى لە رىيەوہ پەيام بۆ يەكترى دەنيرن، ئەوا جۆرىكى دىكەى تەواو جىاوازه لە كردارەكان. زۆر قورسە وىپناى ئەوە بىرى، كە چۆن بەھۆى زۆرىنەى ھاۋالاتىانمان بەكارھىنانى ئەو سىستەمە بەردەوام دەبى و چۆن دەتوانى پالپشتى دارايى پىشكەش بىرى، يان ئەو خزمەتگوزارىانە چىن، كە پىشكەشى جەماوهرىكى زۆرى پەرشوبلاوى دەكەن. بوونى ئەو خەلكانەى لە رىپى نامىرى كۆمپىوتەرى مالەوہ نامە بۆ يەكترى دەنيرن، لە زۆر رووہە سوودى كەمى لەسەر ئەو تۆرە تەلەفۇنە دەبى، كە ئىمە ھەمانە. ھەرچەندە لە ناوہندەكانى بەرپۆدەبەرايەتى كاردا كە تۆمارى يادداشتەكان و پەيامەكان و مامەلە گىنگەكانى لىيە، سوودى دەبى. لە راستىدا رىكخراۋىكى خاوەن رىكخستىنكى ناوھۆى لەمچۆرە (ۋەكو پۇستەى ئەلكترۆنى بە كۆمپىوتەر) بەراستى بەكاردەھىندى، بەلام بۆ ئەو بەكارھىنەرە دەرخەرى كە نامە دەنيرى بۆ سلاوكردن لە كەسوكارى، يان قسە دەكا، يان داۋاى ژوان دەكا، يان پىرسىار لەبارەى نرخى ((راوند)) دەكا ((چۆرە رووہكىكە دەخورى))، ۋادەردەكەوى تۆرە فراوانەكە سوودەكانى كەمىك زياتر دەبن لە تەلەفۇنى ئىستى.

پىشېنىيەكى پتر شىمانە بۆ كراۋ ھەيە، ئەويش ئەوھىيە ھۆكارە راگەياندى جەماوهرىيە نوپكان، پىشەدەكەون بە ۋا لىكردنى كۆمپىوتەرەكان كە لە شىۋەى گۆراۋى نوپى تەلەفۇنى كىپل نىك بىنەوہ. لە راستىدا ئەو بەكارھىنانەى ھۆكارەكانى راگەياندى تاقىكارى كە ئەو تەكنەلۇزىيە بەكاردىنى، بە راستى دەستى پىكردوۋە.

### تەلەفۇنى كىپلى سەرەكى:

لە بەشى ۴دا بىنىمان تەلەفۇنى ھەوايى لاي كۆمەلە ناوھۆيەكان، كە بەناۋى (سى. ئەى. تى. قى) يان تەلەفۇنى كىپل ناسراۋە، لە سالى ۱۹۵۰دا ۋەكو ھۆكارىكى ۋەرگرتن لە كۆمەلگا دەشتەكەيەكاندا دەرگەوت، بۆ ئەو مەبەستانەى پەيوەندىيان ھەيە بە بەرز و نزمى سىروشتى (ۋەكو زىخىرە چىا) يان رەھەندە جوگرافىيەكان و تواناى سنووردارى ھەبوو لە

وهرگرتنى تەلەفزيۇن لە ھەوادا، تەلەفزيۇنى كىيىلى تا رادەيەك ھەرزان و سادە لە رووى ھونەرىيەو پەيدا بوو. تاوهرى وەرگرتن لە ناوچە چيايەكان داندان بۆ زياتر بوونى مەوداى وەرگرتن. تواناى كەنالەكە و وردى لە وەرگرتنى وىنەكە چاكتر بوون، چونكە ناردنى كىيىل بە رىژەيى وەكو ھەوا و گرتەكانى وەرەگرتن لە تەلەفزيۇنى تەقلىدى، كە بە ھەوادا دەكرا، ئەو گرتانە كاريگەريان لەسەر نەبوو. تىچووى بنەمايى بۆ گەياندى ھەوايى تەلەفزيۇنى كىيىل تا رادەيەك ھەرزان بوو، بەھۆى يەك ھىلى كىيىلى، كە چەند لايىھەكى ھەبوو دەخرايە سەر ستوونەكانى تەلەفۇن كە لە رىگاكاندا ھەبوون و بەكارھىنانى ئامىرى تەلەفزيۇنى مال وەكو ئامىرى وەرگرتن.

سەرەپاى سوودەكانى تەلەفزيۇنى كىيىل، ئەوا نرخى بەشداريكردن زۆر بەرز نەبوو. لە سالى ۱۹۷۵د-دواى چارەكە سەدەيەك لە داھىنانى - ۱۲% مالى ھەمەريكيەكان بەشداريان لە يەكەك لە دانراوكانى سيستمى تەلەفزيۇن دەكرد، كە ژمارەيان ۳۵۵۰ سيستم بوو، ھەروەكو ژمارەيەكى زۆرى ئەو كۆمپانيانەى سيستمى كىيىل بەرپۆدەدەن ئامازەيان پىكردوو، زۆرىك لە لىكدەرەوكان پىشبینى ئەو دەكەن، كە تەلەفزيۇنى كىيىل بەخىرايەكى زۆر زياتر لەوەى كە روویدا بلاوبىتتەو. لە بەشى ۴دا تىبىنى ئەوەمان كە، كە خەلكىكى زۆر ھەست بەي ئومىدى دەكەن لەبەرنامەكانى تەلەفزيۇنى كىيىل.

وینە نموونەيەكانى ملەلانى يارمەتیمان دەدەن لە تىگەيشتنى ھۆيەكى پتر كۆزكى لە لەسەرخۆيى بلاوبوونەو كە لەوەى پىشبینى دەكرا، ئەو كۆمەلانى دەركەوتنى كىيىل ھەرەشەى لە بەرژەوەندىيەكانيان كە، توانيان كۆسپى ياساى و رىكخراوئى لە رىگەى گەشەكردنى دابىن، بۆ نموونە، تەلەفزيۇنى تۆرە بازەرگانىيە سەرەكەيەكان ((ئىن. بى. سى)) و ((سى. بى. ئىس)) و ((ئەى. بى. سى)) ژمارەيەك خەلكىش ھەولیانەدا تەلەفزيۇنى كىيىل بەكەنە ئامرازىك بۆ گواستەوئەى پرۆگرامى ناوخرى بۆ كۆمەلە ناوخرىيەكان لە رىي غايشكردى گەيشتنى بۆ بەرامبەر بۆ ھاوتای بەرھەمەينانى كىيىل بۆ كۆمەلە لەكاتى ناردنى بەھەوادا، بەلام ئەو تۆرە بازەرگانىيانەى ترسان لە پالەپەستۆ بۆ ئەوەى بەرنامە تايەتییەكانيان پىشكەش بەكەن، كە لەسەر بنچينەى كۆمەلە ئەنجامدەدرا و زيادبوونى كىيىل لەسەر بىنەران بوو ھۆى كەمكردنى تەلەفزيۇنى كىيىل، ئەو ھەولانە و ھۆكارى كۆمەلەيەتى دىكە بوونە ھۆى لەسەرخۆيى بلاوبوونەو تەلەفزيۇنى كىيىل بەشپۆدەكى چالاک، لە سالانى دوايشدا بەھۆى گەشەسەندنى دىكەو بەسەريدا زالبوون، ئەوانىش: ((داھىنانى كۆمەلەيەتى)) بۆ وینەى زیادە

یان کریمی به کارهینانی کیبل له ۱۹۷۲دا و لیكدانی ته كنهلۆژیای مانگه كانی گه یاندن له گه له ته كنهلۆژیای کیبله كان له ۱۹۷۵دا. ئەو دوو رووداو له توتی گه شه سەندنه دیاریكراوه كان رووده دەن، له داهاتوودا کاریگه ریان له سەر هۆکاره كانی راگه یاندنمان دهی و شایه نی گفتوگۆیه کی كورته.

### **ته له فزیۆنی کیبل، كه به مانگی دهستکرد ده نێردی:**

به باوه ربوون به و دی ته له فزیۆنی کیبل رهنگه جه ماوه ریکی یه كجار به رفراوان وه دهستی بێنی ئە گه رهاتوو كه نالیکی زۆرتر هه بن ناواخی گرنگ و دانسقه بگوازنه وه و به شداربووان بتوانن وه دهستی بێنن، كۆمپانیای ((تایم)) دهستی به ناردنی كه نالی کیبل كرد له به رامبه ر کریه كدا، كه به ناوی ((تۆفیس مالا بۆ په نجه رهی پسووله)) (ه. ب. و) مانا كه شی ئە وه یه تۆ پسووله ی بینینی فیلم له ماله كه ی خۆت ده دی له بری په نجه رهی پسووله ی ته قلیدی له سینه مادا و شۆقه كارانی كۆمپانیا باوه ری خۆیان له جه ماوه ری بوونی فیلمی گێرانه وه بیدا دانا له ناواخی (ه. ب. و). ماله كانی سه رها بۆ كۆمپانیا بۆ ئومیدكهربوون، كه دهستكه وتنی سه رنچراكیشترین فیلمه كان زه حه مت بوو، هه روه كه ئە كیشانه ی په یوه ندییان به باشی ناردنه وه هه بوو پیشوازییه کی به پێزی له ماله كان لیكرا. ئە نجامی ئە وه نرخه هاو به شی دابه زی له باتی ئە وه ی بۆ پرێ داواكراو به رز بێته وه. ئە و شته ی كه وه رچه رخانێ له هه لۆیسته كه دروستكرد، ئە و پریاره بوو، كه به سه ره رپۆیه کی توند ده ناسریتته وه ئە ویش به به كارهینانی مانگه كانی گه یاندن بۆ گواسته وه ی به رنامه كانی ته له فزیۆن ((تۆفیس ماله وه بۆ په نجه رهی پسووله)) بۆ به شدارانی سیسته می ته له فزیۆنی کیبل.

له ویلایه ته یه كگرتوه كاندا سه رده می مانگه گه یاندنیه بازرگانییه كان له ساڵی ۱۹۷۴ دهستی پێ كرد به هه لدانێ مانگی ((وستار-۱)) له ماوه ی یه كه دهیه دا وای لیها ت مانگه دهستكرده كان بوونه شتی به نه رته ی بۆ هه موو پیشه سازیه گه یاندنیه جه ماوه رییه كان، له ناویشیاندا رۆژنامه كان، و ته له فزیۆن، و هۆکاره كانی راگه یاندنی ئە لیكترۆنی. هه لدانێ مانگی گه یاندنی ملیۆنان دۆلار (نێستا ۷۵ ملیۆن دۆلار) تیده چی، هه رچه نده ئە وه به ره یێتانه پرهنسییه به زوویی به ره مه می دهی، چونكه مانگی دهستكرد نزیکه ی ۲۴ ئامیری بێته ل هه لده گری بۆ وه رگرتن و ناردن، كه به ناوی ((ترانسبوندر)) ناسراوه، ده كری بدری به به شداران له نمونه ی (ه. ب. و) له به رامبه ر ملیۆنێك دۆلار له ساڵێكدا (ترانسبوندر ئامیریکی

تەلىكتۆزىيە ھېماكانى ناردن وەردەگىرى لى شۆيتىك لىسەر رووى گۆى زەوى و دەمودەست دەيگۆرى بۆ لەرلەرى گونجاو و گەورەيان دەکا، دواتر وەکو ھېماى تەلەفزیونی کوالىتى بەرز دەيانگەپىتتەو شۆيتىكى ديارىکراو) ئارىەلىك ھەيە، كە ھېماكانى ئەو ئامپىرە لى مانگى دەستکردەو لەسەر شۆو (سىل) گەورە وەردەگىرى، دەتوانىر ھاوشۆوگە لى زۆربەى شۆينەكانى گەياندى ھارچەرخدا بىيىزىن. بەبەكارھىنانى مانگى دەستکرد و ئامپىرى ((ترانسبوندر)) و ئارىەلى ((سىل)) دەتوانىر دەمودەست بەرنامە تەلەفزیونیەكان بە ھېماى کوالىتى بەرز لە ھەر شۆيتىك لى نيوى گۆى زەوى بۆ نيۆگەى تىرى بىيىردى، بە بەكارھىنانى سىستەمى مانگى تايىبەتمەند، دەتوانىر کردارى ناردن بەسەر زەدياکان دىرۆيتتەو يان ھەتا بە دەورى زەويدا.

لە راستىدا گىرنگى مانگەكانى گەياندن لە پىشكەوتنى گەياندى بىتەلى نوئ وەكو گىرنگى بروسكەكانە لە پىشكەوتنى رۆژنامەدا، ھەريەك لە تەلەگراف و مانگە دەستکردەكان بەشۆوگەى سەرغىراكىش بەسەر دوورىيەكاندا زالبون، بەمەش رىدرا بە فراوانبونى زياتر بۆ كۆکردنەو بۆلاوکردنەو زانىارى بەيەكەو. لەو كاتەى كارکردنى سىستەمى مانگە دەستکردەكان دەستپىيىکردو، ئەو پەندە ((جىھانىكى بچوگە)) مانايەكى دىكەى سەرغىراكىشى وەرگرتو. ھەوالتىران ئىستا دەتوانن رومالکردنى رووداو رۆژنامەوانىيەكان بىيىرن، جگە لە كاسىتى قىديوى وىنەگىراو بە شۆوگەى راستەوخۆ لە شۆينى رووداوكاندا، دەتوانىر لە ھەر پىنتىكى سەر زەوى بگوازىتتەو بۆ مانگى دەستکرد و دواتر دەمودەست ناردنەو بۆ بەرپۆبەرايەتيە ناوەندىيەكان، كە دەكرى دووبارە بگوازىتتەو(رەنگە جارىكى دىكە لە رىي مانگى دەستکردەو) بۆ جەماوەرى بىنەرانى ھۆكارەكانى راگەياندن بە قەوارەو بۆلاوکردنەو يەكە وە بگوازىتتەو، كە پىشتىر نمونەيان نەبوو.

وەكو نمونەيەك لەسەر پەرسەندى سىستەمى ھۆكارەكانى راگەياندن، مانگە دەستکردەكان گۆرانيان لە پىشەسازى رۆژنامە گىرنگەكان دروستکرد لە مەلمانى بەردەوامەكەيدا لەگەل ركابەرەكانى بۆ ئەو لى ژىنگەيەكى گۆراودا ركابەرى بكا. بۆ نمونە مانگە دەستکردەكان وایان لە پىشكەوتنى رۆژنامە نەتەو يەيەكانى وەكو ((ديو. ئىس. ى ئەمپىر)) كىر بەشۆوگەى گەورەتر بىنە کردارى. رۆژنامەكان پىشتى دەيانتوانى دىزايەكان و ناواخن بۆ زالبون بەسەر مەودا دوورەكان دابىيىن، وایان لە بابەتى رۆژنامە نەتەو يەيەكان كىر

له ئەمەرىكا بېیتە کارىكى نەكردە لەلایەنى ئابوورییەو، مانگە دەستكردەكانى ناردن  
هەموو ئەمانەیان گۆرى.

گۆرانیكى دىكە ھەيە لە پىشەسازى رۆژنامەكاندا بەلگەيەكى دىكە پىشكەش دەكا  
لەبارەى گۆرانی گەشەسەندووى گونجاو، ئەويش: بەكارھىنانى پەيامى ئاژانسەكانى  
ھەوالگەيانە، كە بۆ مانگە دەستكردەكان دەنیردین. نمونە لە لۆس ئەنجلۆسدا، ئیستا  
ئاژانسىكى ھەوالى قیدیۆ كاردەكا، جگە لە ھەردوو ئاژانسى ھەوالى یونایتد پریس و  
ئەسۆشیتەد پریس و ھەوالتیرە رۆژنامەنوسەكان لە رۆژنامە ھاویەشەكان تەماشای ھەوالەكان  
دەكەن لەو شاشە قیدیۆییەى كە ئاژانسەكە بەرپۆھى دەبا، بەتەواوى وەك ئەوھى تەكەس  
دەخویننەو لە ھەردوو ئاژانسى (ى. ب) یان (ا. ب) بۆ كۆكردنەوھى چیرۆكە رۆژنامەییەكان،  
ھێشتا زوو تەبزانین ئەم داھینانە سەردەكەوى، یان ئەنجامەكانى چىن، كە لە كوالىتى و  
قولایى روومالكردى رۆژنامەگەرىدا روودەدەن. لەگەڵ ئەوھەشدا، نمونەيەكى باشە بۆ  
پىشەسازییەكى نوێ، لە ئەنجامى مانگەكانى گەياندن گەشەى كردووە، ھەروەك ئەوھەمان بۆ  
روون دەكاتەوہ چۆن كۆنترین ھۆكارەكانى گەياندى جەماوەرىمان رىگایان دۆزیوہتەوہ بۆ  
بەكارھىنانى تەكنەلۆژیای نوێ بۆ ئەوھى لە جیھانىكدا بژى، كە نویتەرىن ھۆكارى راگەياندى  
ئەلكترۆنى بەسەرىدا زالە.

لەو كاتەى تەكنەلۆژیا نوێكان تییدا دەرەكەون، ئەوا بابەتەكە پىویستى خەيال و  
ئامادەبوون ھەيە بۆ ئەنجامدانى سەرەپۆیى، بۆ ئەوھى بگۆرێ بۆ سیستەمى ھۆكارى  
راگەياندى چاكتر یان گونجاوتر. وەك پىشتر تىبینیمان كرد، كۆمپانىيەى ((تایم)) غمايشىكى  
تۆماركرد بۆ پەرەپێدانى تەلەفزیۆنى كیبل، ئەمەش لە مانگى دەستكرددا، ئەو خەيالەشى  
ھەبوو كە واى لىكرد ببینى ئەو تەكنەلۆژیایە دەكرى چۆن بەكاربەپەندى. ئەو ھەنگاوەش  
بەشپۆھەى كى تاییەت بویرانە بوو، كاتێك دەزانین كۆمپانىيەى (ھ. ب. و) لەو كاتەدا پارەى  
لەدەست دەدا، كە مانگى ناردن بە راستى چاككارى لە كوالىتى ناردندا كرد بەشپۆھەى  
لەسەررووى رىگایەكانى ناردنى پىشوو بوو بەھۆى شەپۆلە وردەكان ((مىكرۆش)) رەنگە  
كۆكردنەوھى لە نیوان فیلمە نایاب و نوێكان لەگەڵ ناردنى كوالىتى چاكتر زیادبوونى  
سەرەكەوتنى كۆمپانىيەى (ھ. ب. و) لە سالى ۱۹۷۵وہ لىكەدەدەنەوہ. تىرنەرىش دەرەكەوت، كە  
داھینەریكى دىكەى بویرە، كەنالىكى تەلەفزیۆنى ھەيە لە ئەتلاتا لە ویلايەتى جۆرجىاى  
ئەمەرىكى. كیبل ئەك تەنیا سەرەكەوتووەكەى ((كىبل نیوز نیویۆرك)) یان ((سى. ئى. ئى.))



ههروهك ئىستا ناسراوه، بىم شىۋىيە گومان دەستى پىكرىد لەبارەى سەرکەوتنى تەلەفزیۆنى كىيىلى بە پارە، لە بازاردا فێرى وەرگرتنى بەرنامەکانى تەلەفزیۆن بوون ((بى بەرامبەر)).

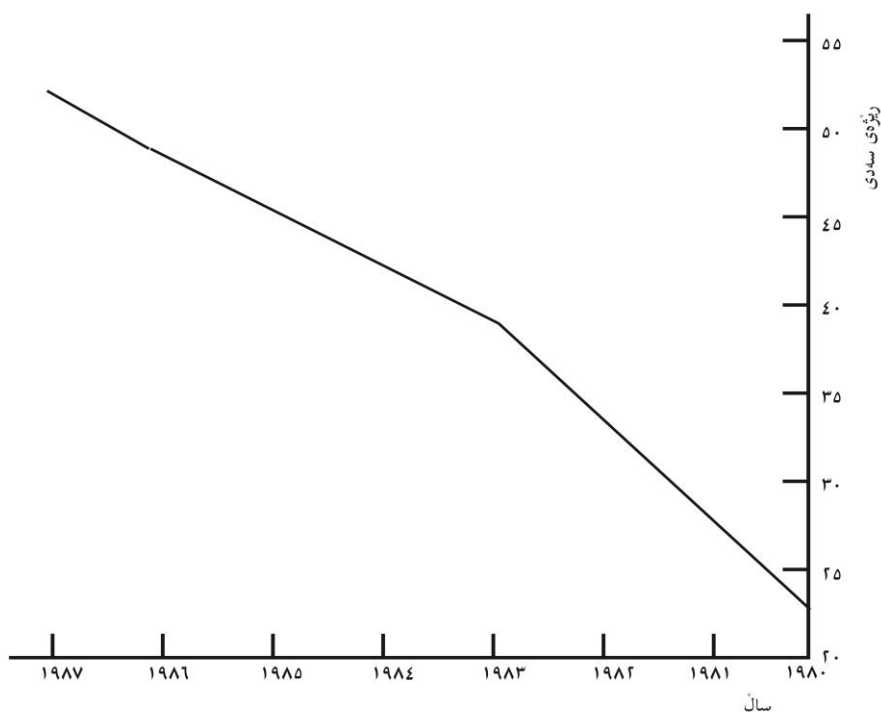
سەرکەوتنى تەلەفزیۆنى كىيىلى خاوەن فەرمانەى زیاد پالپشتى سەرەنجامى بۆلۆبۆنەوێ سەرکەوتنى بەشداربۆه سەرەکییەکان کرد، وادەردەکەوێ دوو ھۆکار کاریگەرییەکی ئەزىيان لە خزمەتگوزارى خاوەن فەرمانەى زیاد ھەيە، يەکیکیان سەرەنجاکىشى کۆمەلەيەکی جۆراوجۆر لە بەرنامەى کوالىتى بەرز، کە رىکلامى بازىرگانی لەناوئەبى، ھەرۆک ئارەزووى گەيشت بەو جۆرە بەرنامانە تىکۆشا بۆ زیادبۆنى ژمارەى دانىشتووانى دەشت و شارەکان ئەوانەى ئارەزووى وەدەستەپىنانى پەخشى ھاوبەشى كىيىلى سەرەکیان دەکرد و بۆنە ھاوبەشى خزمەتگوزارى فەرمانەى زیاد. ھۆکارەکەى دیکە زیادبۆنى نرخى تەلەفزیۆنى كىيىلە بەشىۋىيەکی گشتى. ئەمەش سەرمايەى پىۋىستى بۆ کۆمپانىاکانى كىيىل ھىنايەدى بۆ راکىشانى زياتر و زياترى كىيىلەکان، بەمەش قەوارەى ھاوبەشە چاوەرێکارەکانیان زیادى کرد، سەرەنجامى ئەوئەش ئەوئەبوو، کە خىزانى زياتر ئامادەبوون و لە تواناياندا بوو ئەو گۆرانی ئەنجامیدەن لە وەرگرتنى سادە لە ھەوادا بۆ كىيىل.

وێك پىشتەر تىيىنيان کرد، کارەکە نزیکەى ۲۵ سالى خاياند بۆ ئەوێ ۱۲% مائە ئەمەريکايیەکان سىستەمى كىيىلى سەرەکیان ھەبى، دواى داھىنانى کۆمەلەيەتى كىيىلى خاوەن فەرمانەى زیاد، کە بە مانگە دەستکردەکان دەناردرا تەنیا پىۋىستى بە دە سال ھەبوو (۱۹۷۵-۱۹۸۵) بۆ ئەوێ ئەو رىژە سەدییە سى ھەند بى. وىنەى بەيانى لە شىۋە ۱۲-۱۱دا ئەو بەرزبۆنەو سەرەنجاکىشى سەرەنجامى بۆلۆبۆنەوێ تەلەفزیۆنى كىيىل دەردەخا. لە سالى ۱۹۸۶دا، نزیکەى ۵۰% مائە ئەمەريکايیەکان بەشداربوون لە كىيىل و نزیکەى چل خزمەتگوزارى كىيىلش ھەبوون بە پارەى زياتر، کە مەزۆ دەيتوانى بىکرى، ھەرۆک لە نىوان ۷۰ تا ۱۰۰ کەنالى كىيىل لە ھەندىک ناوچە لەبەر دەستدا بوون، (بەلام ئەک ھەمويان).

پاشان، ئەو پالنانەى چاوەرۆانییەکی درىژى کىشا بە شىۋىيەکی گشتى روو و تەلەفزیۆنى كىيىل دەرفەتى ھەلپژاردنى زیادى بۆ جەماوەرى بىنەران ھىنا، ژمارەيەکی زياتریش دەروازى بۆ کۆمپانىاکانى بەرھەمەپىنانى فیلەکان و ھى دیکەش لەو ناواخانەى، کە دەکرى لە تەلەفزیۆن دەریکەون، رەخساند.

**سىستەمى پەخشى راستەوخۆى مانگە دەستکردەکان:**

سهره‌پای سووده‌کانی مانگه‌کانی گه‌یاندن بۆ ته‌له‌فزیۆن و کێبله‌کان، شه‌وا سووده‌مه‌نده‌کان (زۆریک له‌ پیاوانی کاری تێدایه‌) سوودیان له‌وه‌ وه‌رگرت، که‌ ناوی نراوه‌ سیسته‌می مانگه‌ ده‌ستکرده‌کان بۆ په‌خشی راسته‌وخۆ. خاکی شه‌مه‌ریکا به‌شیوه‌یه‌کی زیاده‌بوو پڕ بوو له‌ سیلێ مانگه‌ ده‌ستکرده‌کان له‌سه‌ر ماله‌کان و له‌سه‌ربه‌نه‌کان (نزیکه‌ی ملیۆنیێک له‌ ساڵی ۱۹۸۵)دا. جیاکه‌ره‌وه‌ی یه‌که‌م بۆ وه‌ده‌سته‌یه‌نانی کرداره‌کانی نارده‌نی مانگی ده‌ستکردی راسته‌وخۆ شه‌وه‌یه‌ مرۆڤ ده‌توانی ژماره‌یه‌کی مه‌زن له‌ که‌ناله‌کان (۱۲۰ له‌ دوا‌یه‌ن ئاماردا) وه‌ریگری، بێ شه‌وه‌ی ناچار بێ پاره‌ بداته‌ کۆمپانیای کێبل یان هه‌ر که‌سیکی دیکه‌ له‌ به‌رامبه‌ر خزمه‌تگوزاری ناردن.



شیوه‌ی ۱-۱۲ خانووی شه‌و خێزانانه‌ی له‌ کێبل هاویه‌شن: ڕێژه‌ی سه‌ده‌ی شه‌و ماله‌ شه‌مریکیه‌یانه‌ی ته‌له‌فزیۆنی کێبلیان هه‌بوو

سەرچاوه: Cabletelevision Advertising Bureau, as adapted from the well street journal

قهواره و تیچووی سیلّه کانی سهریان (نزیکهی ۲۵۰۰ دۆلار بوو له سالی ۱۹۸۵) و له دابه زینه، کهوا دهکا شیمانهی ژمارهی شهو مالانهی که ناله کانی مانگی دهستکردی راسته وخۆ وهرده گرن زیاتر بی. ههرچه نده شهو خزمهتگوزارییه بی بهرام بهره رهنکه درێژه نه کیشی، چونکه بهرژه وهندییه ئابوورییه کانی خاوه نانی که ناله کان، شهوانی که له سهریانه پاره بدن له بهرام بهر به کریگرتنی خزمهتگوزاری مانگه دهستکرده کان ههره شه لیگراو دهبی کاتیک خاوه نی سیلّه کان رادیۆکان بی بهرام بهر وهرده گرن.

نمونهی ململانی دووباره دهگه پێتیه شه سهر شانۆ وهکو ریگیایه بۆ شیکردنه وهی ململانی له نیوان خاوه نی که ناله کان، و بهرپۆ بهری سیسته می که نالی مانگه دهستکرده سهر نه که وتوه کان بۆ قه دهغه کردنی خه لکی به شیوه یه کی یاسایی له وهرگرتنی کرداری ناردنی ته له فزیۆنی مانگه دهستکرده کان، و دواي شه وهی شهو شه ره یان له دادگا کاند دۆراند، خاوه نی که ناله کان به پێچه وانیه بلا بوونه وهی سیلّه کانی مانگه دهستکرده کان هه ولده دهن ته شویش بجه نه سهر ناردراوه کانیان تا شهوانی سیلّیان هه یه نه توانن به بی کرپنی یان به کریگرتنی ئامیزی قه دهغه کردنی ته شویش وهریگرن، به لام تا چ راده یه که شهو ته شویشه کاریگه ری دهبی له سهر سهره نجامی بلا بوونه وهی سیلّی مانگه دهستکرده کان له ماله کاند، شهو دواتر دهیزاین، به لام تیۆری ململانی سهره کی پێشبینی شهو دهکا، که هه ندیک دهستکاری له پێشه سازی که ناله کان شهو ململانییه زیاتر دهرده خا.

دهرکه وتنی مانگه کیللییه کان و سیسته می مانگه کانی ناردنی راسته وخۆ نوینه رایه تی کیشه ی زۆر به یه کداچو ده کهن له که رته ری که خراوه ییه کانی ئابووری پێشه سازی هۆکاره کانی راگه یاندن، شه مهش له زۆر رووه ده سهره تاکانی په خشکردمان بیرده خاته وه. لیژدها پرسایری بنه رته ی دهو رووژێندری، وهکو: کی خاوه نی کرداری ناردنه له مانگه دهستکرده کاند؟ شه کته ران و شهوانی دیکهش له شه ندامانی پێشه سازی هۆکاره کانی راگه یاندن چۆن ده توانن پاداشتی یه کسان له کاره کانیان و داهینانه کانیان وهریگرن له شیوه بری ماوه وهکو شه نجامی کی ناردن بۆ دهرده، یان ههر تاییه ته ندیه کی ئابووری دیکه؟ ئایا بالا دهستی ته قلیدی سی تۆه بازرگانییه که ده وهستی؟ ئایا تا راده یه که خاوه ندریه تی سیسته می هۆکاره کانی راگه یاندن له دوا روژدا ده بیته ناوه ندی؟ تا سیسته می

كَيْبَلَهَ كان و مانگه دهستكرده كان له گهل يه كدا بهردهوام بن و گۆران، ئەوا ئەو پرسىيارانه و زۆرى دىكەش شىمانه بۆ نه كراوه له داهاتوو يه كى نزيكدا وه لآمان به شىپوهيه كى چه سپاو دهستبكهون.

### سىستهمى گهياندى خاوهن كارلىكى ئالوگۆڤ:

پيشكهوتنىكى دىكه ههيه رهنكه يارمهتيدەر بى له پيشكهنانى هۆكارى راگهياندى داهاتوودا، ئەويش گهشهسەندنى تهكنه لۆڤياى گهياندى كارلىكى ئالوگۆڤه<sup>(۴)</sup>. كارلىكى ئالوگۆڤى به شىپوهيه كى گشتى ئاماژه بهو كردارهى گهياندى دهكا، كه تاييه تهندى گهياندى له نيوان كهسه كان وهردهگرى. له گهياندى كهسييه كاندا نيرەر و وەرگر به نۆره بهشدارى له ئەداى پياوى راگهياندى دهكەن، و هه موو هاوبه شىك پيدائىكى بههيز ((feedback)) ده مودهست و به شىپوهيه كى كامل له سەر شىپوهى پهيامى زاره كى يان نازاره كى وهردهگرى. له راستيدا، هۆكاره كانى گهياندى جه ماوه رى ته قليدى كارلىكى ئالوگۆڤيان نيه، چونكه زيادبوونى گهياندى خاوهن يهك ئاراسته رىگه به بينهران نادا پيشكهشى بكه، يان رىگه به پياوانى كارى جه ماوه رى نادا پيدانى بههيز و كامل و ده مودهست وهرىگرن، چونكه پياوانى كارى جه ماوه رى نازان بينهران چ دهكەن، يان بير له چى دهكەنه وه يان ههست به چ دهكەن، و ئەندامى بينهرىش ناتوانى دوو دلئى يان خهفته، يان توپه بى يان وروژاندى يان هه ر په رچه كردارىكى دىكه، كه بۆ سەرچاوه ده گه رپته وه دهر بپرى، ئەمهش نوينه رايه تى يه كىك له تاييه تهنديه سهره كيه ته قليديه كانى هۆكاره كانى گهياندى جه ماوه رى ده كرد.

ههروهها كارلىكى ئالوگۆڤى ماناى زالبوونى ئالوگۆڤيشه له سەر زيادبوونى ناواخنى هۆكاره كانى گهياندى. بۆ نمونه له پهيوهنديكردنى نيوان كهسه كان، هاوبه شه كان دهتوان به گۆڤىنى بابته كه يان رهزامه ندى دهرنهرين له سەر ئەوهى هاوبه شه كه يان دهيلئى. كارىگه ريان هه بى له سەر سروشتى گتوگۆ، هه يچ تهكنه لۆڤيايه كى نوئى نيوان كهسه كان گهياندى جه ماوه رى هه تا نه يتوانيه له م كارلىكه ئالوگۆڤه دوله مه ندهى پهيوهنديكردنى نيوان كهسه كان نزيكيش بيهتته وه، به لكو ئەو جوداكاريه وايلاهاتوه تا رادهيك ليتلى دهورى داوه.

## ئەسەر سېستىمەسى لەسەر بىنچىنە تەلەفۇن ئەنجامدەردى:

چەند تەكنەلۇژىيەك ھەن لەسەر بىنچىنە تەلەفۇن ئەنجامدەردىن، ئىستى بەھۇ كۆمپانىا گەرەكان و زانكۆكان، و كۆمەلەي نىشتەجىبون و پىشەبىيەكان بەكاردى، ئامانچى رىگەدانە بە ھاولاتيان گىتوگۇ بىكەن رابگۆرپە ھەرىكەشيان وئەي ئەۋە دىكە بىيىن، رىگەبەكى دىكەش ھەيە بۇ بەيەكەۋە بەستىنەۋەي كەسەكان بەھۇ نامەكە دەتۋانرى بىئىردى و بشەي، بەھۇ شاشەكان كە نامەكانيان لە كۆتايى شاشەي كۆمپىوتەر دەنوسن. زۆرىك ئەم تەكنەلۇژىيە بە چاكسازى تەلەفۇنى تەقلىدى دادەين، چۈنكە رىگە بە زىاتر لە دوو كەس و زىاتر لە دوو شوپىن دەدا بۇ ئەۋەي قسە لەگەل يەكتەر بىكەن، و ئەو كۆنگرە بىنراۋانەي لە دوورەۋە ئەنجام دەدرىن (ئەمەش نوئى نىيە) لە توانادايە لە ھەمانكاتەدا پەيۋەندى بە ھەموو لايەكەۋە بىكى. ھەرچەندە لەو كۆنگرانەي بەھۇي كۆمپىوتەرەۋە لە دوورەۋە دەبەستىن، دەتۋانرى پەيامەكان بىئىردىن و ۋەربىگىرىن بەبى بوۋنى ھاۋەشەكانى گەياندن لە شوپىن ھەموۋيان و لە ھەمانكاتەدا، ئەو كۆنگرانەي لە دوورەۋە و لە رىي قىدىۋە ئەنجامدەردىن بۇ لايەنىك يان زىاتر بە بەشدارىكرن لە گەياندنەكاندا بەجۆرىك ھەرىكەيان لە يەككاتەدا يەكترى دەيىن و گوئىشان لە يەكلى دەيى.

ھەرىكە لەو سىستىمانە بەشىۋەكە لە شىۋەكان تەكنەلۇژىيە جىاۋاز بەكاردىن، ھىلەكانى تەلەفۇن خەللى لە كۆنگرە بىنراۋە دوورەكان بەيەكەۋە دەبەستىنەۋە، ئەم جۆرە ھىلانە بە ئامىرى كۆمپىوتەر دەبەستىنەۋە بەكارھىنەرانى لە دوورەۋە بە كۆمپىوتەر بەيەكەۋە دەبەستىنەۋە، و ئەو كۆنگرانەي لە دوورەۋە بەھۇي قىدىۋە ئەنجامدەردىن ئالۆترن: ھۆلى پىۋىستە، كە ۋەكو ستۆدىۋ ۋابى بە كىبلەكان دەبەستىنەۋە و بە شاشەي تەلەفۇنى و ئامىرى وئەگرتن ئامادەكراۋە، ئەمانەش داۋاكارىيەكن، كە ۋا لەبرى تىچو دەكەن يەكجار زۆر بى. ھەرۋەك ئەجۇرەي گەياندنە-دەتۋانرى لىي تىبگەين-بەشىۋەكى بەرفراۋان لە نىۋان دانىشتۋان بەشىۋەكى گىشى بالاۋنەبۇتەۋە، سەرەراي ئەۋەي بەلگە ھەيە لەسەر ئەۋەي خەللىكى زۆر لە دژى ھەر تەكنەلۇژىيەك (ۋەكو قىدىۋفۇن) دەۋەستىنەۋە كە رىگە بەۋانى دىكە دەدا بىيىن، بەتايىبەتى لەۋكاتەي، كە ھەموو جلكەكانيان نەپۇشپە يان بەشىۋەكى خراب پۇشپەيانە، ۋاتە لە بارىكى ((ناشايستەدا))، بەم شىۋەيە ۋاشىمانە دەكرى، كە تەلەفۇنى ئاسايى لە داھاتۋىيەكى نرىكدا لەگەلماندا بىيىنەۋە.

## ھۆكارى راگەياندنى كارلىكى ئالوگۇپى ۋەستاۋ لەسەر تەلەفۇن:

له نيتو ھۆكارەكانى راگەياندىنى كارلىكى ئالگوڭرى نامادەكراو بۆ بەكارھىتان بەھۆى كۆمەلەى گەورە و جۆراوجۆر، كە نوينەرپايتى جەماوهرى ھۆكارەكانى راگەياندىنى جەماوهرى تەقلىدى دەكەن، كابلفىزىۋىنى دوو سەرە لە ھەموويان زياتر دەرکەوتىبوو. كابلفىزىۋىنى دووسەرە درىژدەپىدەرى سىستەمى تەلەفىزىۋىنى كىيىلى ئاسايى بوو كە يەك سەرەبوو، يان كىيىلى مۆنۆلۆگى كە پىشتەر لەم بەشەدا قسەى لەسەر كرا، ئەو تەنبا ئومىدى لىكۆلەرە كۆمەلەپايتىيەكانى زىاد نەكرد، بەلكو لە ژمارەپەك لە شارەكان لە تەواوى جىھاندا تاقىكرامەو.

دەرکەوتنى كابلفىزىۋىنى دووسەرە وەكو پەيدابوونى ئەودى پىشورى، كە يەك سەرە بوو لەسەرخۆ بوو. تەكنەلۇژىياكەشى سادەبوو، بەلام برى تىچووى تا رادەپەك زۆر بوو، دوو ھىل لە كىيىلى مالىكان پىكەھىندىرىن، يەككىيان بۆ ھەرگرتنى پەيامەكە (ھەرەكەت لە يەك سەرەكەدا بەم شىۋەپە (بوو) ئەودى دىكەشىيان بۆ ناردن. سىستەمى كابلفىزىۋىنى يەكسەرە ((كىوب)) وىلاپەتە يەكگرتتوۋەكاندا بەھۆى كۆمپانىيى وارنر-ئامىكس پەيدابوو، لە شارى كۆلۇمبىسى لەويلاپەتە ئۇپايۇ داندرا، وا پىشكەشكرا بەھۆى كە ھەلپۇزاردىنكە لە تەنىشت تەلەفىزىۋىنى كىيىلى سەرەكى، بەراستى زۆر پىشكەوتتوۋ نەبوو، ھەر مالىك تەختە كىلىنكى ئەلىكترۆنى ھەبوو. دواى داواكارىيەكى تاپەت لە پىننا وەدەستەپىنانى دەرۋازەپەك بۆ بىنەر (بۆ نمونە بۆ ئامازەكردن بە برى سەرسورپمان يان پىزاربوون لە پەخشەكەى پىشوو) دەرۋازى لە نيتو چەند ھەلپۇزاردىنكى دىيارىكراددا، كە دەرۋازى لەسەر شاشە بىيىرىن يەكيان ھەلپۇزى (تا رادەپەك لە لىستى ھەلپۇزاردن دەچى لە نىوان رىكەوتتەنە جۆراو جۆرەكاندا)، بەپىي ئەمە نامەپەك دەرۋازى كە دەرگەپىتەوۋ بۆ كۆمپىوتەرى ناۋەندى. ئەو نامەپەك، كە ھاتوون بەخىرايى رىكەدەخىن تا بىنەرمان ئەنجامەكە بزانن. لەبارى نمونەپىي كاركردندا، بىنەرمان لە چۆنپەتە تۆماركردنى بۆچوونەكانىيان ئەو شتەنەپەسندى دەكەن ئاگادار دەرگەپىتەوۋ بە پەنچەدانان لەسەر ژمارەكان لە سفەرە تا ۹ دواى ئەودى كۆمپىوتەر بە ھەژماركردنەكانى ھەلدەستى، ئەوا ۋەلامەكان لە مالى خانەۋادە بەشداربوۋەكە لە سىستەمى (كىوب)دا دەرەكەون يان دەرگى ۋەكو راۋەرگرتن لە بارەى بەرنامە پەسندەكان بۆ جۆرى بەرنامەكانى داھاتوۋ بەكارپىتەردى.

تاپپەتەندىپەكى پتر گالئەجارى ھەپە لەم شىۋەپە نوپىيە پەپوۋەندىكردنى دووسەرە، ئەۋىش ئەۋەپە ئامپىرى چاۋدىرى تىدپاە و دەرۋازى ئەو بەرنامەپە دىيارى بكا، كە لە مالى ھاۋەپەشەكاندا (كىوب) دەرگەپىتەوۋ لە كاتى پىكردنى ئامپەرەكە، ئەم تاپپەتەندىپە وەدەستەپىنانى زانىارى راستەخۆى لەسەر حىسابى مەزىندەكانى بەرنامەكان رەخساند (ۋاتە: لە ھەموو مالى بەشداربوۋەكان لە (كىوب) و

رېژىدى سەدى بېنىنى بەرنامەكان) و بەشى بەرنامە (واتە: لە ھەموو مالىكى كېۋىدا، كە لەو كاتەدا سەيرى تەلەفېزىۋنى دەكرد لەگەل رېژىدى سەدى بېنىنى بەرنامەكە).

بېنگومان چاودىرېكردى ئەوجۆرە پېشكەوتنانەى زانىارى لە رووى دارايىيەو بۆ كۆمپانىيى وارنر- ئامىكس بەسود بوو، بەلام لاينەى تاريكىشى ھەيە، چونكە خەلكى تووشى دلەپراوكتيەكى راستەقىنەكرد لەبارەى نەينى چالاكيتيەكانى خەلكى لە مالى خۆياندا، شۆڤەكارە بايەخدارەكان بە پاداشت يان سزا سياسى و كۆمەلايەتتەكانى تەكنەلۇژيائى نوئ بە ھەنگاوى يەكەميان دانا لە رېگەى تەكنەلۇژيائى گەياندن، و بەكاردى بۆ كۆكردنەوئى ئەو زانىارىيەى رەنگە ھاويەشەكە ئارەزووى بە نەينى ھېشتەنەوئى بكا. ھاويەشەكان نەياندەتوانى چاودىرېيەكە وەلا بېنين تەنيا بە كۆزاندەنەوئى تەلەفېزىۋن نەبى. كۆمپانىيى وارنر-ئاسيكتس پەيمانى بە ھاويەشەكانى ((كيوب))دا، كە ھېچ كەستىكى ديكە ھەتا لىكۆلەرانى ھۆكارەكانى گەياندن جەماودريش نەتوانن زانىارىيە كەسيەكان وەدەست بېنين، وا دەرەدەكەوى كە پەيمانىكەى نەشكاندەوئە، ھەرچەندە بەھاي رەوشتى دەكرى لە بەرامبەر ھەر دەرەفەتيك بۆ وەدەستەينانى قازانچ وەلابىرى. كارەكە پيويستى بە خەيالگەردنى زۆر نيبە بۆ ئەوئى بزائين ھەتا ئەو جۆرە زانىارىيەنەش دەكرى بەخېرايى بەكاربەيتىرين، بۆ ئومونە بۆ زانىنى ئەو بېنەرەنەى ((فيلمى رووت)) دەبىنن يان بۆ كۆكردنەوئە و فروشتىنى ئەو لىستانە بە پۆستە دەيتىردىن لەسەر بنەماي پەسندكردنى بەرنامە لەبارەى بىركارى، يان جلوپەرگ، يان ئاين، يان لاينەگىرى سياسى.

تاقىكردنەوئى سىستەمى ((كيوب)) لە رووى دارايىيەو سەركەوتتو نەبوو، كۆمپانىيى وارنر- ئامىكس نزيكەى ۳۰ ملىۋن دۆلارى لە دەستدا لە نيۋان سالانى ۱۹۷۷ و ۱۹۸۴. لە ھۆيەكانى زيان لىكەوتنىشى زۆرينەى مالى بەشداربووكان لە ((كيوب))دا بەشدارييان لە ھېچ دەرەفەتتەكى كارلنىكى ئالوگۆرى نەدەكرد، كە لە ماوئى ھەفتەيەكى ئاساييدا نیشان دەدران. يەكەك لە لىكەندەوئەكان بۆ بەشدارى نەكردنيان، بەوئى كە بە دەرەفەتتەكى باش دادەندرا ((بۆ گفتوگۆكردن لەگەل ئەو ئامپەرە تەلەفېزىۋنەى ھەيانبوو)) ئەو سروسشە زۆر سنوورداربوو، كە دىيانتوانى بىلېن، ھەرەكە تۆماركردنى بۆچوون و پەسندىيەكان بە داگرتنى ژمارەى سەر تەختەى كليلەكان بوو، لە كاتتەكدا ئەوانى ديكە دەسەلاتيان ھەبوو بەسەر ھەلبۆاردنى پىرسىار و وەلام، لە وەلامدەنەوئى راوەرگرتن دەچوو، كە ھەرگىز كۆتايى نەدەھات و (رەنگە زىرەكانەبى)، رووئە تۆماركردنى بۆ ئاراستەكردنى پىرسىار لەلاين ھەندىكەوئە بۆ ئالوگۆركردنى راكان لە تەلەفېزىۋن، و رەنگە بە قسەكردن بە تەلەفۆن كۆتايى پى بەھاتبا، بابەتتەك بوو بىزاركردنى زۆرى تىدا بوو، و شىۋەيەكى زۆر نەرمى لە گەياندن بەرھەم نەدەھىنا، سەرەپاى دواكەوتن لە دەرېينى ئارەزووكردن لە ئەنجامدانى گفتوگۆ و بەشدارىكردنى راستەقىنە

تېيىدا، ھەرۈەك سىنورە ھەستىيەكانى تەكنەلۇژىيا دەيسەپپىنى (بۇ غورنە دەتوانرى تەنيا دەنگى بەشداربوان بېيىرى، بەلام دەكرى بەرپرسەكان بېيندرين و گوڭشيان لى بگيرى) يارمەتيدەرن بۇ لىكدانەۋەى كەموكورى راکېشانى فراوان بۇ ئەو شېۋە گەتوگو نارسەتەۋخىيانە، لە كۆتايدا كۆمپانياي وارنر-تامىكس بە شېۋەيەكى زۆر برى بەرنامەكانى كارلىكى ئالوگورى، كە لەسەر سىستەمى ((كىوب)) پېشكەش دەكران كەمكردەۋە.

دامەزراۋەى لەمچۆرە ھەمان چارەنوسيان نەبوو، كابلېزىۋنى دوسەرە بەۋ پېيەى، كە پاژىكى سەرەككە لە سىستەمى زانىارى لە گەياندنى زۆر پېشكەۋتوۋ كارلىكى ئالوگورى لە ژاپۇن (۱۹۷۸) و ئىنگلەترا (۱۹۸۲) فەرەنسا (۱۹۸۴) داندران و زۆر پېشكەۋتوۋتور و ئالۇرتوبون، ئەۋەى كە ۋەزارەتى پۇستە و گەياندن لە فەرەنسا بەرپۆەى دەبرد، كە كېللىكى لە ريشالى بىنراۋ لە برى تەلى مىسى بەكارھىتراۋ لە كارى گەياندنى كېللاتى تەقلىدى بەكارھىتا.

رىشالە بىنراۋەكان لە كۆمەللىك لوۋلەى شوۋشەى نەرم (ۋەكو پرچى مرق) پېكدى، كە لىدانى روناكى دەگوزنەۋە، كە تىشكى لېزەر يان دايد دەرهەمى دەھىنى و لېيەۋە روۋناكى و پەيامى ناردراۋ لە رىگەى ئەۋ جۆرە ھۆكارانەۋە دەنېردى، كە تەشۋىش ناخاتە سەر پەيامە ئەلىكترونىيەكان ئەۋانەى لە تەلفىزىۋن، و رادىۋ، و تەلفۇنى گوازاۋەى ناۋ مالان يان ھى ناۋ ئۆتۆمبىل و ھى دىكەش لە ئامېرى گەياندنى ئەلىكترونى دا ھەن. لەبەر ئەۋەى لە داۋى چنراۋ پېكدى لەبرى تەلى تاك، ئەۋا كېللى ريشالە بىنراۋەكان دەتوانى قەۋارەيەكى گەرەتر لە پەيام بگوازىتتەۋە لەۋەى كېللى ئاسايى دەىگوازىتتەۋە.

مالەكان لە شارى بىارتىزى فەرەنسى، و شارى دىكەش كە تەليان تېدايە، بە سىستەمىك ئامادەكراۋن تەلفىزىۋنى رەنگا و رەنگ و كۆمپيوتەرى قەۋارە ورد و تەلفۇنى بەيەكەۋە كۆ دەكاتەۋە. ئەندامانى خېزان دەتوانن سىستەمەكە بەھۋى كۆمەلەيەكى جۆراۋچۆر لە پەيام بەكارىتنن: كابلېزىۋنى دوسەر، يان فىدېۋفون، يان فىدېۋتەكس (ئەمە دواتر ۋەسف دەكرى) يان بۇ كرېن لە دوورەۋە، بەرھەمھېنانى حكومى گەرە و پېۋىست پېككەتەى ئەۋ سىستەمەى پېشكەش كەرد بە ئومېدى كەفالتەى ئەركەكان و لېتھاتۋىي نىشتىمانى بۇ ئابۋورىيەكانى كۆمەلگەى نوئى كە لەسەر زانىارىيەكان ۋەستاۋە.

ھەرۈەك مالى سىستەمى ((كىوب))، ھەر زوۋ رەخنەگرانى دوۋدل كەرد لەبارەى پادداشت و سزاي سىياسى شىمانە كراۋ، ئەۋان دەترسان ھەندىك لە حكومەتەكان ئەۋجۆرە تەكنەلۇژىيانە بۇ چاۋدىرى ھاۋلاتيان بەكارىتنن، و رىگەكەش ناسراۋ بوو، بۇ پياۋانى ئاسايش بۇ چاۋدىرىكرەدى كپياران لە



سوپه رمارکیتته کاند، یان گهشتیارانی مؤزه خانه کان یان شوینی گشتی دیکه، دهکری رووه و ماله کانیش دیرژ بیتهوه. بۆ نمونه قیدیۆفون رهنکه بهو جوړه به کاریی که ((تهو شاشه یه له دوروهه کاردهکا)) له رۆمانی رۆمانووسی ئینگلیزی جوړج نورویل، که ((برای گهوره)) جهخت لهوه دهکاتهوه، که شاشه تهله فزیونه کراوه کان ههموو کاتیک بۆ چاودیریکردنی خه لکی داندراون تا بزنان له کاتی ((خه لوهتی که سیاندا)) له ماله کانیان چی دهکهن.

چاودیژی هه لېژاردنی پرۆگرام له سیستمی ((کیوب)) دا بۆ زور دورتر له مه دهروا، به تواناداری شاشه ی قیدیۆی ناوما ل تهوه ی ناتوانی کۆنترۆل بکری یان هه تا له لایهن یه کیک له ته نامانی خیزان بکۆنتریتتهوه. تهو توانا داراییه ته که نه لۆژییه هیشتا نه بووته حه قیقه تیکی واقعی به پیتی زانیاریمان- بههوی تهو لایهنه کۆمه لایهتی و سیاسی و یاساییانه ی له دژی کاردهکهن. تهوه ی هه ندیکی توشی دله پراوکی کردوون تهوه یه، که ته مه هیژه کۆمه لایهتییه کان لاوز بکا، بهوه ی نه مجوره ته که نه لۆژیایانه پۆلیس یان ئازانسه حکومییه کان یان تهوانی دیکه به کاری دینن بۆ وه دهسته نانی زانیاری له باره ی تاکه کان و خیزانه کان، به لکو دهتوانی بۆ زالبوون به سهر رهوشیشیان به کاریه پندری. سهره پای تهو لایهنه سهر غچراکیشانه بۆ دله پراوکی، واده دهده کهوی، که به دلنیا یی شیوه یه که له دهو ریه ری گه یاندنی مالیی، که ((ته له کانی تیدابه)) ده دهده کهوی، هه رچه نه ده شیوه دیاری کراوه که ی هیشتا روون نه بووته وه.

### قیدیۆتکس:

سیستمه میک هه یه تا راده یه که له ویلا یه ته یه که گرتوه کاند په سندرکراوه تهویش ((قیدیۆتکس))، له راستیدا تهوه ته که نه لۆژیایه کی نوی نییه، قیدیۆتکس ته نیا کۆکردنه وه نوی هه ندیک لهو ته که نه لۆژیایانه یه که پیشتتر گهتوگۆمان له سهرکردن. مایر (۱۹۸۶) وایینه یه قیدیۆتکس کردوه که: ((ههر سیستمی که نه لیکترونی کارلیکی ئالوگۆری تیدابی ری بهو که سانه بدا، که به کاری دینن زانیاری بنیر و وه ری بگرن له ئامیری کۆمپیوتهر یان له به کاره یته رانی دیکه ی قیدیۆتکس بههوی شاشه که توانای نیشاندانی دهق و وینه ی هه یه))<sup>(۳)</sup>. ئامیر و پیوستیه یه کان، که هاویه شانی قیدیۆتکس پیوستیه یه ئامیریکی ته له فزیونه له گه ل ته خته کلبل، که له گه لی دایه (یان کۆمپیوتهری که سی له گه ل شاشه ی قیدیۆ) به هیلی ته له فونی (یان کبیل) ده که یه نریتته کۆمپیوتهری سهره کی. قیدیۆتکس دهتوانی له دوولاه زانیاری بیئی، به جوړیک سوودمه ند دهتوانی زانیاری وه رگری و بینیری له لیستی خزمه تگوزاری زانیاری، که کۆمپانیای قیدیۆتکس پیشکهشی دهکا. له راستیدا به شاربووان دهتوان له کۆمپیوتهر سووده ر بگرن به به شار یکردن له کات، و له کاتی داواکردنی

وەرگرتن ۋە ئالامى دەمودەست ۋەردەگرېتەۋە لەۋەى لە خزمەتگوزارى زانىارى داۋاى دەكا. ئەو زانىارىيانەى ھاۋەشان دەتوانن بە شېۋەيەكى غومونەيى ھەلئانېژېرن برېتېن لە: ھەۋالەكان، ۋ ئەنجامى يارىيە ۋەرزىيەكان، ۋ تۆمارە بانكىيەكان، ۋ راپۆرتى بۆرسە، ۋ بارى كەش ۋ ھەۋا، ۋ كەتەلۆكى بازارەكان. بە تەنبا دەستلېدان لە داۋاكارىيەكە، داۋاى زانىارى گونجاۋى ئەمباركراۋ لە كۆمپىوتەرى ناۋەندى دەكرى، بۆ ئەۋەى لەسەر شاشەى قىدىۋى كۆمپىوتەرى كەسىي بەكاربەر يان لەسەر شاشەى تەلەفونى مائەۋە دەرىكەۋى.

سودەكانى قىدىۋتەكس (بە ھەمەجۆرى خزمەتگوزارىيە راگەيانەندەكانى، ۋ خەسلەتى كارلىكى ئالوگۆرى دووسەرە) ۋاى لە زۆران كرد، كە پېشېنى خېرا بلاۋبونەۋەى بىكەن، ھەندىك لە خاۋەن كارەكان يارمەتى ۋەراستگەرپانى ئەۋ پېشېنىيانەياندا بە پېشكەشكردى ۋەبەرھىنانى مەزنى پېيۋست بۆ دەستپېكردى بە خزمەتگوزارىيەكانى قىدىۋتەكس (ۋەكو نايىت رايىدر، ۋ تايىز-مېرور). ھۆكارە كۆمەلەيەتى ۋ ئابورىيەكان جارىكى دىكە ئەۋەيان سەلماندا، كە خاۋەنى پېشېنىيەكان ھەلەبون. بەھۋى شېۋەى دىزايىنكردى سىستەمى قىدىۋتەكس بۆ بازارى ئەمەرىكا، ئەۋا خەسلەتەكانى توانادارى سودمەند بۆ زانىنى كات ۋ ناۋاخنى ئەۋ زانىارىيانەى ۋەرىدەگرى، بۆ كەموكورى بەشدارىكردى لە قىدىۋتەكس دەگەرپايەۋە.

غەيبىكى روون كۆسپ لە رېگەى بەپېرەۋەچونى قىدىۋتەكس ھەبۋو ئەۋىش نرخی ھاۋەشېكردى بو، بۆ غومونە لە سىستەمى قىدىۋتەكسى ئەمەرىكىدا ھاۋەشەكان دەۋاۋايە ئامېرىكى تاييەت بە ۋەرگرتن بىكرن، كە سەدان دۆلارى تېدەچوو. تۋانرا لە رېگەى ھەندىك كۆمپانىي قىدىۋتەكس (ۋەكو كۆمپانىي ئۆفېسى پەنجەرەى پلىت بر)، ۋ (مايكرۆسۆفت) بەسەر ئەم كۆسپەدا زال بن، كە خزمەتى كۆمپىوتەرى كەسى دەكرى لە مائەكاندا ۋەكو ئامېرى ۋەرگرتن. لەگەل ئەۋەشدا دەبى ئەۋە بېرېخەينەۋە، كە تەنبا ۱۵٪، خەلگى ئەمەرىكا لە كاتى ئېستادا ئامېرى كۆمپىوتەرى كەسىيان ھەيە. زۆريان ئامېرى ((مودېم)) يان تېدا نىيە بۆ بەيەكگەيانەندى كۆمپىوتەرە تاييەتەكان لە رېگەى ئامېرى تەلەفون بە سىستەمى قىدىۋتەكس.

ھۆكارىكى دىك ھەيە بۆ زالېوون بەسەر ئارىشەى تېچۋەكان، ئەۋىش پېدانى ئامېرى ۋەرگرتنە بەخەلگى بۆ بەرانبەر، ئەۋەش شېۋازىك بوو ھكۈمەتى فەرەنسى بەسەر كەۋتۋىي بەكارىيەنبا، ۋ سىستەمى قىدىۋتەكسى فەرەنسى -تلىت- كە ھكۈمەت خاۋەنى بوو تا رادەيەكى زۆر دەگەرپتەۋە بۆ چاۋدىرى ھكۈمەت بە پارە، كە سالانە برەكەى لە نېۋان دوو تا سى مىليۇن دۆلار بوو. ھكۈمەت تەنبا بەۋە نەۋەستا كەرسەكان بەخۇرايى دابەش بكا، بەلگو ۋەبەرھىنانى لە پارە ۋ كرېي

ماندووووندا کرد بۆ پېنکهوه بهستنهوهی سیستمی قیدیوتیکس به سیستمی تلهفونی، که خۆی خاوهنی بوو. فەرهنسییهکان بهگۆرینی رینوینی تلهفونی بۆ خزمهتگوزاری قیدیوتیکس جهماوهی بهکارهینریان زیاتربوو، وا چاوهروان دهکرا ترسی چاوهروانکراوی خهڵکی کهم بیهتوه له بهکارهینانی ئامیری کۆمپوتهر دواي ودهستهینانی ئاستیکی دابهزیو له لیهاوتویی بۆ دیاریکردنی شوینی ههر ژمارهیهکی تلهفونی له ریی رینوینی قیدیوتیکس. بهسهکهوتن بهسهه رهو کۆسپه، شیمانهی بهکارهینانی خزمهتگوزارییهکانی قیدیوتیکس لای جهماوه زیاتربوو. دهکری بهکارهینانی فراوانی رهو خزمهتگوزارییه زیادانه بینه هوئی بهکاربردن و دانهوهی تیچووی وهبههینانی بئهپهتی و ودهستهینانی قازانج بۆ حکومهتی فەرهنسی بۆ ماوهیهکی درێژ.

له کاتیکیا حکومدان لهسهه رهو هیشتا به شیوهیهکی تهواو نهزانراوه، وا دهردهکهوی که قۆمارکردنهکی حکومهتی فەرهنسی قازانج ودهست دههینی. تهنیا دواي چوارسال له دهستپیکردنی پرۆگرامهکه، رهوا دهستهاتی سهههکی، که یارمهتییهکانی رینوینی خزمهتگوزاری قیدیوتیکس بوو به کهفیلی، لهگهڵ وېست له بهکارهینانی سی خزمهتگوزاری زیادی قیدیوتیکس، بووه هوئی رهوهی بهرپرسهکان پششبینی گهپانهوه تهواوی تیچووهکانی نزیکهکی دوو ملیۆنی کۆتایی قیدیوتیکس بکهن، که بی بهرانبه بهخهڵکی بهخشرابوون. شکستی دهرکهوتنی قیدیوتیکس له ویلايهته یهگرتوهکان و له ناوهندهکانی دیکهده لهسهه ئاستی نهتهوهیی (بۆ نمونه: ئینگلتهرا، که بۆ یهکهمین جار قیدیوتیکسی تیدا تاقیکرایهوه) دهگهپتهوه بۆ کهمی جۆری یارمهتییه ئابورییهکان که فەرهنسییهکان پششکهشییان کردبوو. بهدهرپینیکی دیکه یهکیک له هوکاره کۆمهلايهتییه سهههکییهکانی بلاووبونهوهی قیدیوتیکس، مهوادی بهپیرهوهچوونی حکومهتهکانه بۆ سیستمی راگهیانندی نوی.

بهلام قیدیوتیکس وهکو شیوهیهکی له شیوهکانی گهیاندن، نهویش ههنديک کهموکورتی دارایی ههبوون، که رهنهگه بیهته هوئی زوو پی رازینهبوونی خهڵکی، ههتا تهگهه ناچارنهبن بری پاره زۆر بدهن بۆ ودهستهکهوتنی کهستهی پیوېست. بۆ نمونه لهسهه هاویهشهکان پیوېست بوو له دیار ئامیری وهرگرتن دابنیشن بۆ رهوهی تلهفون بکهن تا زانیاریان دهست بکهوی. سهههراي ئیعتیباراته ئابورییهکان، رهوا تهگهه ههمان زانیاری بتوانی له ناوهندی دیکهکی پتر توانادار بۆ گواستهنهوه، وهکو رۆژنامه یان ئامیری رادیو، ودهستهبی، رهوا خهڵکی رهنهگ بهکارهینانی قیدیوتیکس رهتبهکهنهوه سهههراي کارلیکه ئالوگۆرپهکهی و رهنهگ هوکاری راگهیانندی وا بهکارینن، که دهکری له ههموو شوینیکدا، لهناو مال و له دهرهوهدا، بهکارهینندری.

نارېشه يه کي دېکه هه يه په يوه سته به زده مته، پيويسته بهر له ودي شيمانه ي شهوه بکړي که پيي قايلن له سهر ناستي جه ماوهری له ويلايه ته يه کگرتووه کاني شمريکاډا چاره سهر بکړي، شهويش په يوه ندي به هيله ورده کان هه يه له نيوان زانياريه يه کجار گشتييه کان و شهوانه ي که زور دياربکراون. قيديوتيتکس تاييه تمه ندي خزمه نگوزاري راگهيانندي خاوهن خه سلته تي که سيي پيشکهش دهکا، بهو واتايه ي به شداربوه کان ته نيا ده توانن داواي شهوه بکهن، که ده بانه وي له نيوان کومه له يه کي فراوان له بنه که کاني زانياري، رهنکه تواناي زالبونيان زور زياتر بي به سهر شه ناواخاننه ي ده يگوازنه وه له چاو زالبونيان به سهر گهيانندي جه ماوهری خاوهن يه کانارسته، ههرچهنده زوريه ي زانياريه کاني به رده ستمان رهنکه ههرگيز بايه خيان بو هاوبه شيک نه بي (بو غموونه: راپورته کاني بؤرسه، و راپورت له باره ي پيکاني ياري زانيکي تويي بي، يان دواين نوکته)، واته شه زانياريانه ي گرنگ رهنکه بهو قوليه وه پيشکهش نه کړين، که پويست بن بو تيرکردني پويستيه کان، شه مهش له بواري ناواخني ره خساو و له قولاييدا به يه که وه.

کيشه ليړه دا شهويه خزمه تگوزاري زانياري تاييه ت ناکري به بي بووني ژماره يه کي زوري تا راده ي پويست له کهس هه بن، که ناماده ي پاره دانن له پيناويدا. ژماره يه کي زور کهم هه بن پويستيان به جوړيکي دياربکراوي زانياري هه يه، به جوړيک پاراستني بنکه ي زانياريه کان ليي له لايه ي نابوريه وه کاريکي نه کرده يه، وه کو بنکه ي پيشکهشکردني نويترين زانياري بو راوکردني ماسي سملون، يان دهره تي سهرکه وتن له نارچه ي جوداي ولاتدا، شه مانه شه زانياريانه، که به کاره يناني گهرم و گوړ له نيوان شهوانه ي ثاره زووي شه وهرزشه ده کهن ده دوزيته وه، به لام ژماره ي گشتي سوودمهنده کان له تهواوي ولاتدا رهنکه چهنده هه زاريک بي، له کاتيکدا تيچووه کاني وده سته يناني زانياري و نويتکردنه ويان به شيويه کي به رده وام رهنکه زور گران بي.

وه لامتيکي روون بو شه کيشه يه نيه، ته نيا به هه نديک ريگاي جيگره وه نه بي بو پاردارکردني بنکه ي زانياري زانياريه تاييه تکراره کان. گهوره ترين خزمه تگوزاري قيديوتيتکس ئيستا له ويلايه ته يه کگرتووه کاندا که ((کومبوسيرقه))، هيشتا ته نيا تريکه ي ۲۷۵ هه زار هاوبه شي هه يه و زوريک لهوانه له سهر کارن نه که له ماله کاندا.

وهرچه رخانه ي ته کنه لوژياي کاريکي ثالوگوړي بو سيستمه ي هوکاره کاني راگهيانن له قورسترين کيشه کان بو هه ولدان له هه لسه نگاندي گرنگي ته کنه لوژياي نوي، پيشکهشکردني پيشيبي ورده له ودي بگوړي بو سيستمه ي گهياندي جه ماوهری، چونکه داهيئاني ته کنه لوژي بو خوي زه مانه شه ناکا هيچ سيستمه ميکي گهيانن له دوری هه بي. هه نديک لهوانه ي وا دهرده که وتن قه دهر يان وايه

بېنه هۆی بوونی سیسته میکی گهاندنی بی که موکوری که جه ماوهر راست وهریده گری، هیچ جه ماوهر یتکی وده دستنه هیناوه. بۆ غوونه تواناداری ته کنه لوژی بووته هۆی شهوی چاودیران پیشبینی بلابوونه وهی سیسته می کابلفزیونی دوولا و فیدبۆتیکس بکهن زۆر له وه خیراتر، که تاییستا له ویلايه ته به کگرتوه کاندا روویداوه.

ھەرىكەت لە پىيانو كارتىن ۋە ئىنكۇئەرانى گەياندن ھەولە زانىنى ئەو دەدەن، بۆچى ھەندىك تەكنەلۇژىيا بەسەر كەتتۇبىي گەشەيان كەردوھ بۆ سىستەمى گەياندنى جەماوھەرى، بەلام ھەندىكى دىكە ھەرگىز بەرەيان نەبووھ. بۆ نموونە رۆژنامە ۋە تەلەفون كاتىپكى زۆريان پىچوو تا بىلابوونەوھ، لە كاتىپكا فېلم ۋە رادىو ۋە تەلەفون بەخىرايى بىلابوونەوھ... بە دروستى چ بەسەر ئەم ھۆكارانەي راگەياندندا ھاتوھ، بارودۇخى كۆمەلگا لەو كاتەدا چۆن بووھ، كە بووھتە ھۆي ئەو ھاو كىشە جىوازانە لە بەيرەوھوون؟

بەمشۆدە، بە شۆدەیه کی گشتی روون دەبیتهوه، که نوێترین تهکنه‌لۆزیاکان ده‌گۆڕین یان نا، بۆیه سیستمه‌که به‌کارهێنانێکی فراوان وهرده‌گری به‌هۆی کاریگه‌ری خێزان، یان سیستمی سیاسی، یان ئیعتباراته ئابورییه‌کان، یان قوتابخانه‌کان، یان داواکاری سه‌ربازه‌کان، بارو‌دو‌خی دیکه‌ش که ریکخستنی سیستمی جه‌ماوه‌ری راگه‌یانندی ئیستای ئیهمه‌یان پیکه‌ینه‌وه. ئهم ئه‌جامة جاریکی دیکه ئاماژه به‌یه‌کێک له‌پرسیاره‌یه‌کلاکه‌ره‌وه‌کان ده‌کا له‌لینکۆلینه‌وه‌ی هۆکاره‌کانی گه‌یانندی جه‌ماوه‌ری که له‌ (به‌شی ۱) دا خرایه‌پروو، ئه‌ویش: ئایا کاریگه‌ری کۆمه‌لگه‌ له‌سه‌ر هۆکاره‌ جه‌ماوه‌رییه‌که‌ی چیه‌ بۆ راگه‌یاندن؟ پێشبینیکردنی تهکنه‌لۆزیایه‌که‌ شیمانه‌ی ئه‌وه‌ی هه‌ییت بیته‌ سیستمی گه‌یانندی جه‌ماوه‌ری ته‌واو که‌شه‌کردوو کاریکی نه‌کردیه‌ ته‌نیا له‌ رینگه‌ی لینکۆلینه‌وه‌ی فراوانی ناوه‌ندی کۆمه‌لایه‌تی و ئه‌و رینگه‌یه‌ی هۆکاره‌کانی راگه‌یانندی پێ پیککێ.

وهكو ههوليك بو پيشيني كردني سيستميكى هوكاره كاني راگه ياندين شيمانى نهوى هه بى له داهاتودا جييه جيبكى و چونه تى له خوگرتنى هه نديك گه شه سهندنى ته كنه لوژى كه بهم دوايانه خرا نه وو، نهوا ئيمه ده تانين تا راديهك باوه به برىكى ديارى كراوى سه ره نجامه كان بكهين، يه كيكيان نهويه كومپيوته رى كه سى واده ده كهوى به روليكى زياتر هه لده ستى له ههر سيستميك بو كاريكى ئالوگور، كه له داهاتودا ده ده كهوى، سه ره نجامى دووه ميهش نهويه: تا نهوه ده ره خسى، كه ناوه روكى نهو سيستمه به شيويه كى پتر نزيك بووه له گه ل به ره زه وه ندى و پيوستى و ئامانجه كاني كه سى بگوئى بو ژمارهيه كى زورى هاوالاتيانى ئاسابى و له هه مانكاتيشدا بتوانى له رووى داراسه وه مينتته وه گه شه بكا، نهوا قيدوتتسكس بان هاوشته كاني، ششيني ناكرى به ختري گه شه

بکەن. بێجگە لەو، مانگە دەستکردەکان بە کارهێنانی زیاتریان دەبێ کاتیەک بە کێبڵ بەراورد دەکری ئەوا مۆژدە هێنەر دەبێ بۆ فراوانکردنی کەناله بەردەستەکان بۆ خێزانه ئاساییەکان، کێشه لێردا ناواخنه نەك تیچوو. ئەگەر سەد کەناله هەبێ، کە هەر ئامێریکی تەلەفزیۆنی بتوانی وەرگیری، ئەو کات چی پێشان دەدری؟ کێبڵ لە کاتی ئیستادا - لە گەڵ هەلاویژکردنیکی کەم - تێکەڵییە کە لە کۆمەڵێک بەرنامە لە نێوان کوالیتی جوانی دابەزیو و چاکی پتر دابەزیودا دی و دەچی، ئەمەش کاریکە دوودلی لای زۆریک لەو چاودێرانه دروست دەکا، کە باوەخ بە سیستمی ئەمریکی دەدەن بۆ ھۆکارەکانی گەیانندی جەماوەری، بەتایبەتی کاتیەک درک بەو دەکەن، کە ئەو تەکنەلۆژیا نوێیە دەرکەوتوانەیی هێشتا پێشەدەکەون و دەرەدەکووی بۆ دوو هیندکردنی بەرنامەیی زۆرانبازی و پێشپڕیکی پرسیارەکان، و فیدیۆۆک، و نواندنی بانگەشەیی بۆ رێکلامکردنی بازرگانی بەکار دەهێندری، کە دەکری خێزانی ئاسایی دوو هیند یان سی هیند و دەدەستیایان بەیتی.

هەیه باوەری بەو هەیه، کە ھۆکارە راگەیانندنە سەرکەوتووێکانی داھاتوو بئە تەکنەلۆژیە کەیان ھەرجیەیک بێ لەسەر ھەمان ئەو بئەمایانە بەرپۆدەدەبرێن، کە ھۆکارەکانی راگەیانندن لە رابردوودا پێیانەو بەرپۆدەدەبران. لە کۆمەڵگەییە کدا کە پالئەری قازانج برێکی بەزی ھەیه و سیستمی ئابووری بئەرەتی سەرمايەدارییە، و دەرەدەکووی ھەر گۆرائیکی بئەرەتی لەو بئەکیەدا شیمانە بۆ نەکرەو. ھەرەک بەلایەنی زۆرەو ھۆکارەکانی راگەیانندن یان بە رێکلامەکان (وەک لە رۆژنامە و رادیۆ و تەلەفزیۆنەکانی ئەمڕۆدا دەبینین) یان فەرمانەیی راستەوخۆی ناواخنه کان (وەک ئەوێ ئیستا لە تەلەفزیۆنی کێبڵ، و خزمەتگوزاری فەرمانەیی زیادە، و کتیب، و فیلمی سینەمايي) پالپشتی لێدەکری. ئەوێش مانای ئەوێە ناواخنه کان یان دەبێ پێشکەشی ملیۆنان لەو جەماوەرە بکری، کە رێکلامکەرەکان بۆ گەشتن پێیان پارە دەدەن، یان بۆ جەماوەریکی بچووکتر لەو کەسانە و دادەنێن ناواخنه کان بۆ ئامانجە کەسییەکانیان زۆر گرنگن تا ئامادەبن بۆ پارەدان.

ھەموو ئەو ئیعتیباراتانە بە شێوەیەکی راستەوخۆ ئامازە بەتێوری پشت پێ بەستنی ئالوگۆری ھۆکارە راگەیانندیە تاکییەکان دەکەن، کە لە بەشی ھەفتەمدا گفتوگۆی لەسەر کرا. لە راستیدا ئەو رکابەرییە داھینەر و تەکنەلۆژیا نوێکان رووبەرۆوی دەبنەو، ئەوێە کە پلان بۆ سیستمی ھۆکارەکانی راگەیانندن دابنێن نەك تەنیا بۆ تێگەشتن و ئاراستەکردن و خۆشراواردنی تەك، بەلکو ئەمە پێویستە بەرێگەییەکی پتر سەرکەوتوو لە جێگەرەو راگەیانندیە پتر تەقلیدیەکان ئەنجام بدات، ((دروستکردنی تەلەییەکی باشت بۆ مشك)) کاریکی ئاسان نییە، کە سیستمی ھۆکارەکانی راگەیانندی سەرکەوتوو لە داھاتوودا لەسەری پێویست دەبێ، کە کۆمەڵەییەکی چاکتر لە ناواخنی

گونجاو، و تیچوو، و ئاسانی دەست پێگەیشتن پێشکەش بکا، زیاتر لەوێ ئیستا خەلکی لە ئامیڤی تەلەفریۆن، و رادیۆ، و فیلمەکان، و ئامیڤی دەنگی بەرجەستە ((ستریۆ))، و رۆژنامەکان، و کتێب و گۆڤارەکان و دەدەستی دێنن. هەروەک پێویستە لەسەر پلاندانەرانی ھۆکارەکانی راگەیانندی نوێ کۆتی بنەما و دامەزرێوەکان بھەنە ئەستێیان و پلان بۆ سیستەمیەک دابنێن، کە لەگەڵ سیستەمی ئابووری و سیاسی و ئەوانی دیکە لە دامەزرێوەکان بپروا.

بۆ نمونە ئەو ھۆکارە راگەیاننانەیی حکومەت یارمەتییان دەدا، دەتوانی کار لە ھەندیک کۆمەڵگەدا بکا (وەکو قیدیۆتییەکس لە فەرەنس)، بەلام ناتوانی ئەمە لە ھی دیکەدا بکا، بئەو دامەزرێوە ئەمریکییەکان رێگری دەکەن لە بەشداریکردنی حکومەت لە بەرپۆوەبردن و خاوەنداریەتی سیستەمی ھۆکارەکانی راگەیانندن، بەجۆریک کارەکە لە ویلایەتە یەکگرتووەکاندا وا دەردەکەوی کە ھیچ چارەسەریکی نییە. پاشان، ھەرچەندە ئایندە کەرستەیی نوێی بێنی، ئەوا ئەو سیستەمی ھۆکارەکانی راگەیانندن کە دەردەکەوی بێگومان زۆرترین تاییەتەندییەکانی ھۆکارەکانی راگەیانندی جەماوەری راگەیانندی پێشوویمان پێشکەش دەکا. بەواتایەکی دیکە، بەراستی کۆمەڵگە ھۆکارەکانی راگەیانندی خۆی دروست دەکا، سەرەرای پێشکەوتنی تەکنەلۆژیا، کە دەکری لە ھەر قۆناغێکی دیاریکراودا وەدەست بەیئندری.

لە ئاستی تیۆریی رۆتدا، ئەو نمونانەیی، کە لە بەشی یەکەمدا گەنگەشەیان لەسەر کرا، یارمەتیدەرمان دەبن بۆ تیگەیشتن لەوێ بۆچی ھەندیک سیستەمی جەماوەری شیمانە بۆکرای گەیانندن دەبنە حەقیقەتیکی ھەلکەوت، ھەندیک دیکەش نابنی، ھەروەک ئەمە ھەستیاری بەگۆڕەیی جۆری جیاوازی ھێزی کۆمەلایەتی ئەوێ کە شیمانەیی لێدەکری کاریگەری ھەبی لە دەرفەتی گۆڕانی تەکنەلۆژیا بۆ سیستەمیکی ھۆکارەکانی راگەیانندن.

لە تیۆرانینی شیوەی بنیاتی ئەرکید، ئەو تەکنەلۆژیایانەیی پێویستە بێننەو و گەشە بکەن، وەکو سیستەمی ھۆکارەکانی راگەیانندن، ئەوانەن کە خزمەتی پێویستیەکانی کۆمەڵگە دەکەن بۆ جیگەری و کاملی و بەرھەمی پێویست. دواتر ئەو تەکنەلۆژیایانە کار ئاسانی دەکەن بۆ ھاوکاری نیوان پاژە جیاواژەکانی کۆمەڵگەکەمان، و ئەوێ کە یارمەتیدەرە بۆ زالبوون بەسەر ھەرپەشەکردن لە دژی جیگەری یان ھاوسەنگی (وەکو مەلمانێ یان لادان) ئەو تەکنەلۆژیایەکی ئەرکییە، بۆیە پێویستە لە سیستەمی گەیانندی جەماوەریدا دەرکەوی.

نمونەییەکی تاییەت بە مەلمانێ بۆچوونێکی تەواو جیاواز پێشکەش دەکا، ئەویش ئەوێ ئەو تەکنەلۆژیایانەیی لە سیستەمی گەیانندی جەماوەریدا دەردەکەون، ئەوانەن کە لەبەرئەکەوتنی

كۆمەلە بەھىزەكان بەرھەم دىن. بەدەرپرېنىڭى دىكە، ئەو رېڭايە، كە ھاشىۋى ئەو تەكنەلۇژىيە پى دەڭۈرۈ بۇ سىستەمى گەياندن، لە رى كىدارىكى دىنامىكىيە كىشمە كىشى لەملىلانى كۆمەلە تىيە كانەو دەپ، ھەرىكەيان پالېستە لەو سىستەمە دەكا، كە بە شىۋەيەكى پاكتر خزمەتى بەرژەۋەندىيە ئابورى و سىياسىيەكانى دەكا. ئەو كىدارەش لەملىلانى مېۋىي نىۋان بەرە پىدەرانى تۈرى كىپل و تەلەفزىۋن، يان ھەتا لەملىلانىكانى ئىستادا لە نىۋان خاۋەنانى سىلى پەخشى مانگە دەستكردەكان و خاۋەنى ئىزگە تەلەفزىۋنى كىپلدا، روون دەردەكەۋى. لە تىپروانىنى نمونەي گەشەسەندىدا، ئەو تەكنەلۇژىيەنى چاكتر خزمەتى پىۋىستىيەكانى گونجان دەكەن لە كۆمەلگەماندا لە سىستەمى ھۆكارە راگەياندە نوپكاندا دەردەكەۋن. بۇ نمونە، لەۋكاتەي كۆمەلگەكەمان ئالۋىزىر دەپ، ئەۋا بە شىۋەيەكى زىادەۋ و قورسىر دەپ، كە ھۆكارەكانى راگەياندە كەسى و جەماۋەرى دەست بە ھۆكارە تەقلىدىيەكانەۋە بگرن. پاشان، لەسەر ھۆكارە راگەياندە نوپكە پىۋىست دەپ پىش بگەۋى بۇ ئەۋە ئەۋ بۇشايە پىر بكتەۋە و مانەۋەي بچەسپىنى. رەنگە ھۆكارە راگەياندە نوپكان سەرگەۋتۈۋىن، بۇ نمونە لە ھەۋلەدان بۇ چارەسەر كىردى ئەۋ كىشانەي لە گۈرۈنەۋە سەرگەكى بۇ ئابورى خزمەتگۈزارى زانىارى دروستى كىردوۋن، يان گۈرۈنكارى ھاشىۋە لە سىستەمى ئابورى جىھانىدا. ئىستا پىسىار ئەمەيە: كام ھۆكارى راگەياندە نوپ بە شىۋەيەكى چاكتر ئاسانكارى لە ھىزەماندا كىردوۋە بۇ گونجانمان لەگەل ئىنگەي ناۋچەي و جىھانى گۈرۈ و كامىيان كە فىلى جۈرى گەياندە نىۋەۋەلەتتەيە. لە راستىدا، سىستەمى ئالگۈرى پىۋىست بۇ خۇشراۋاردن جىھانىكە تا دى ئالۋىزىر دەپ...جىھانىكە مانەۋەي جۈرەكان تىپدا بابەتەكى گومانلىكراۋە، ئەمەش بەۋى چەكى ئەۋمى، و كەمى كەرسىتە سىۋىتتەيەكان، و گەياندە خراب لەۋا مىللەتەكاندا.

ههروههها نمونهی کارلیکی ئالگوکۆری هیمایی وامان لیدهکا بهرانبهرا بابهتهکانی گۆرانیس  
ههستیار بین، بهلام بابهخی زیاتری بۆ تاکه بهگۆریدی بابهخدانی کۆمهلهگا یان جیهان بۆ خاوهانی



تيۆرەكانى گەشەسەندىن لە ئىعتىبارە گىرگەكانى كارلىكى ئالگۆڭرى ھىمايى، ئەو چۆنىيەتتە، كە يارمەتى سىستەمى ھۆكارە راگەياندىنە نوپكانى تاكى پىدەدا تا رادىيەكى زۆر لە ھەول بە كۆمەلەكانىدا بۆ خولقاندنى واتا لە جىھانى لىل و گۆراودا.

لە بەشى پىشودا گەشەسەندى پەيوەندى پىشت پى بەستنى تاكى ئالگۆڭرمان باس كرد لەگەل ھۆكارە راگەياندىنە جەماوەرىيەكاندا. بۆ كارلىكى ئالگۆڭرى ھىمايىش، ئەو گىرگەترىن پەيوەندى پىشت پى بەستنىكى خوگرتو بە ھۆكارەكانى راگەياندىن بۆ ئەو راسىيە خودىە كانمان وا لىبەكەين لەگەل سەردەمدا پىڤ، بەجۆرە، كە جىھانى گۆراوى دەوروپەرمان دەروا. بەم شىوئە وا پىشېينى دەكرى تاك بەھىتر پەيوەندى پىشت پى بەستنى ئالگۆڭر لەگەل سىستەمى ھۆكارە راگەياندىنە نوپكان بنىات بنى، كە بەباشترىن كار ھەلەدەستى بۆ يارمەتيدانىان لە بەدواداچوونى ئەو رى روو دەدا، لەوھش گىرگىتر - ئەو ماناى چىيە؟

بەدەربىرئىكى دىكە، دانەرانى تەكنەلۆژىاى نوپ ئەوانەى پلان بۆ سىستەمىكى نوپ دادەنن بۆ گەياندىن، كە خزمەتى پىشتەستنى تاكەكان دەكا بە ھۆكارەكانى راگەياندىن بۆ تىگەيشتن، ئەو دەرفەتتىكى چاكىيان دەپى بۆ سەرگەوتن.

ئىعتىبارىكى پەيوەندىدارى بەھىزىش ھەيە بەبابەتەكە، ئەوئىش توانادارى ھۆكارەكانى راگەياندىن نوپە لەسەر ھىنانە ئاراي واتاي ھاوېش و رۆشنىرى ھىمايى ھاوېشى پىويست بۆ گەياندىن چالاك لە نىوان مىللەت و نەتەو جۆراوجۆرەكان. ئەو راسىيەى دەلى ئابوورىيە نىشتىمانىيەكان روو و خۆبەدەستەودان دەچن بۆ ئابوورى جىھان، ماناى ئەوئە كۆمەلە و نەتەو بەھىزەكان بەدواى ھۆكارى پەيوەندىكردى راگەياندىن نوپدا دەگەپن: ((سىستەمى راگەياندىن جىھانى)) نوپ. زۆرىك لە خاوەنانى تيۆرەكانى مىلمانى، ئەوانەى كە ئارەزووى ئەو جۆرە گەشەسەندەنانەيان دەكرد، بايەخى كارلىكى ئالگۆڭرى ھىمايى بەرجەستە دەكەن، كاتىك كە ئامازە بە رۆشنىرىيە رەمزىيەكان يان ھەقىقەتە كۆمەلەئەيەتتەكان دەكەن لە ھەموو ئەو جىھانەى، كە دەكرى بنىاتبىرى و بلاوبكرىتەو بەو جۆرە سىستەمانەى گەياندىن، كە دەكرى لە ھىزى سەربازىش گىرگىترى.

ئەو پەندە كۆنەى دەلى: ((قەلەم لە شمشىر بەھىترە)) وادانىنكى كلاسكى كارلىكى ئالگۆڭرى ھىمايە، ئەوئە كە ئەوانەى زالن بەسەر ھۆكارەكانى گەياندىن راگەياندىندا ئەوئە كە بۆ بنىاتى راسىيە خودىە كانمان پىشتى پى دەبەستىن، دەتوانن بەسەر رەوشىشماندا زالن. ئەو ماوەتەو ئەو بىيىن، كە ئەوانەى زالن بەسەر ھۆكارە گەياندىن نوپكان دەتوانن ئەمە بكەن، يان بەكارى دىنن بۆ ھىنانە ئاراي گونجائىكى جىھانى يان زالبونىكى جىھانى يان ھەردووكان بەيەكەو.

لە كۆتايدا، نموونەى درككردن سەرنجىمان رادەكىشى بۆ كارىگەرىيەكانى دامەزراوەى ھۆكارە راگەياندنە نوپكان لەسەر بېروباوەر و ھەست و سۆز و رەوشتى تاكەكاندا. پتويستە ئەو تەكنەلۇژيايانەى كارىگەرىيە ((ئارەزوومەندييان ھەيە)) - وەك ئەوەى تاكەكان و ئەوانەى دەسلەلتايان بەسەرخۆياندا ھەيە رىزى دەگرن - شىمانەيان پترە بۆ ئەوەى گەشە بکەن بۆ سىستەمى گەياندن. بۆ نموونە، لەو كۆمەلگەيانەى، كە ھۆكارەكانى راگەياندن پشت بە رىكلام دەبەستن وەك سەرچاوەكى داھاتيان، تىيدا تەكنەلۇژيا پتر شىمانە بۆ كراو دەبى بۆ ئەوەى بگۆرې بۆ سىستەمىكى ھۆكارەكانى راگەياندن، ئەگەر توانرا بەھۆى نامادەكارىيەكى گەورەى تاكەكان بەكاربھيئەندىرې بۆ وەدەستھيئەنى نامانجە كەسيەكان. لەو كۆمەلگەيانەى ھۆكارەكانى راگەياندن خاوەنيان ھەيە و بەھۆى حكومەتەو بەرپەدەبريئ، ئەوا گرنگترين ھۆكار ئەو كارىگەريانە دەبن، كە رەنگە سىستەمى ھۆكارە راگەياندنە شىمانە بۆ كراوەكان ھەيانبى لەسەر پىنكھيئەنى بېروباوەر و ھەست و سۆز و رەوشتى تاك لەبەرانبەر و لايتا، ئەمە بە شىوہەىكى تايبەت لە سىستەمى سياسيانەدا راستە كە زالبون بەسەريدا پتەوہ.

پاشان ئەوجۆرە نموونە كۆمەلەلتەيانە و رەوشتيە كلاسيكيانە، لاينەى كەم ھەندىك نامۇژگاريمان لەسەر ئەو ھۆيانە پيشكەش دەكەن، كە پتويستيان بە پشكنين ھەيە لە پىناو دانانى پيشبينى لەسەر ھەر جۆرىكى تەكنەلۇژياى نوى، كە لە ئايندەدا دەبىتە سىستەمى ھۆكارەكانى راگەياندن. ئەو مەودايەى، كە ئەو تەكنەلۇژيايەى تىدا بلاودەكرىتەوہ يان پىي قايل دەبن، بايەخىكى زۆر لەلايەن لىكۆلەرانى گەياندن دەوروزيئى.

ئەو رووبەرووبونەوہيەى لە پيشماندا پىنكھاتوہ ئەوہيە جۆرىك لىكۆلەنەوہ ئەنجام بدەين، كە لەسەر تىورى داواكراو راوہستاوہ بۆ پيشبينىكردن بەوردى لەبارەى ھەر تەكنەلۇژيايەك كە دەردەكەوى يان نا، وەكو شىوہەىكى نوى لە ھۆكارەكانى گەياندن جەماوہريدا، بەلكو كيشەيەكى پتر سەرەرپۆ ھەيە، ئەويش ديارىكردنى ئەوہيە كام نموونەى گشتى كارىگەرى زياترى دەبى لە مەعريفەى ورد بۆ ھۆكارە كۆمەلەلتەيەكان، كە كار لە شىمانەى گەشەسەندنى ھەر تەكنەلۇژيايەك دەكا بۆ سىستەمى ھۆكارە راگەياندنە جەماوہريەكان.

## بهشی سیزدهم

1. For a detailed description of the new technologies and their contemporary uses in American society, see Melvin L. DeFleur and Everette E. Dennis, "The Continuing Revolution in Technology," in *Understanding Mass Communication* (Boston: Houghton Mifflin, 1988), pp. 245-267.
2. For an extensive analysis of the significance of these "new" forms of communication, what these authors call *telelogic* communication forms in contrast to the dialogic form of interpersonal communication and the monologic form of traditional mass communication see S. J. Ball-Rokeach and K. K. Reardon. 1988. "Telelogic, dialogic, and monologic communication: A comparison of forms." In R. P. Hawkins, S. Pingree, and J. M. Wiemann (Eds.), *Rethinking Communication Research*. Beverly Hills, CA: Sage.
3. Mayer, R. M. 1986. The French videotex system: Success story of "Edsel" of the eighties? Unpublished paper. Family and Consumer Studies, University of Utah.

# Table of Contents

## **Preface**

## **PART I: THE ORIGINS OF MASS COMMUNICATION**

### **Chapter 1 Stages in the Development of Human Communication**

The Beginnings

A Theory of Transitions

*The Age of Signs and Signals*

*The Age of Speech and Language*

*The Age of Writing*

*The Age of Print*

*The Age of Mass Communication*

Assessing the Nature and Influence of Mass Communication

*The Central Questions*

*Social Paradigms: The Organization of Society*

*Psychological Paradigms: The Human Individual*

Notes

### **Chapter 2 The Emergence of the Mass Press**

Recurrent Patterns in Media Development

The Mass Press  
    *Forerunners of the Newspaper*  
    *Newspapers in the American Colonies*  
    *Newspapers for Everyone*  
The Period of Rapid Diffusion  
    *The Evolution of Social and Mechanical Technology*  
    *The Peak of Newspaper Popularity*  
Conflict and the Changing Newspaper  
    *Yellow Journalism*  
    *Emerging Systems of Social Control*  
The Future of the Mass Press  
Notes

### **Chapter 3 The Development of Motion Pictures**

The Evolution of Technology  
    *Projection and the Camera Obscura*  
    *The Illusion of Continuous Motion*  
    *Capturing the Image of the Camera Obscura*  
    *Motion Pictures Become a Reality*  
Social Evolution: The Movies as a Mass Medium  
    *The Content and Audiences of the First Films*  
    *The Nickelodeon Era*  
    *The Movies Mature*  
Quantitative Patterns  
Notes

### **Chapter 4 The Establishment of the Broadcast Media**

The Evolution of Telecommunication  
    *Expanding Communication Needs*  
    *Scientific Progress in Understanding Electricity*  
    *The Telegraph*  
    *The Wireless Telegraph*  
From Wireless Telegraph to Radiotelephone  
    *Transmitting the Human Voice*  
    *Private Ownership and the Profit Motive*  
The Radio Music Box  
    *The Issue of Control*  
    *Scheduled Broadcasting Begins*  
    *The Problems of Interference and Finance*  
    *Radio Goes Commercial*  
    *The Golden Age of Radio*

- Development of the Television Industry
  - The TV Set as Status Symbol*
  - Impediments to Growth*
  - The Rapid Adoption of Television*
  - The Arrival of Cable TV*
  - The Video Cassette Recorder*

- An Overview

- Notes

## **Chapter 5 The Mass Media as Social Systems**

- The Stability of Media in American Society

- The Long History of the Problem

- The Basics of Functional Analysis

- Structure and Function in Media Systems

- Low-Taste Content as a Repetitive Phenomenon*

- The Components and Boundaries of the System*

- The External Conditions*

- Maintaining System Stability

- Notes

## **PART II: THE EFFECTS OF MASS COMMUNICATION**

### **Chapter 6 Mass Society and the Magic Bullet Theory**

- The Evolutionary Paradigm and the Concept of Mass Society

- Comte's Conception of the Collective Organism*

- Spencer's Organic Analogy*

- Tönnies' Theory of Social Bonds*

- Durkheim's Analysis of the Division of Labor*

- The Emergence of the Theory of Mass Society

- Mass Society and the Magic Bullet Theory

- Wartime Propaganda and Beliefs of Media Power*

- Magic Bullet Theory as a Corollary of Underlying Postulates*

- Notes

### **Chapter 7 Theories of Selective Influence**

- The Individual Differences Theory

- Learning versus Inheritance as a Source of Individual Differences*

- Psychographics and Market Segmentation*

- The Social Differentiation Theory
  - The Significance of Social Change*
  - Social Differentiation in Modern Society*
  - The Rise of Empirical Research in Sociology*
  - Subcultures*
  - The Uses and Gratifications Perspective*
  - "Demographics" as a Basis of Market Segmentation*
  - The Link between Basic and Applied Research*
  - Selective Influences in the Mass Communication Process*
- The Social Relationships Theory
  - The Two-Step Flow of Communication and Influence*
  - The Adoption of Innovation*
- The Contemporary Significance of the Selective Influence Theories
- Notes

## **Chapter 8 Socialization and Theories of Indirect Influence**

- Short-Term Versus Long-Term Perspective
  - The Constraints of Paradigm*
  - The Constraints of Method*
- The Media as Agents of Socialization
  - The Nature of Socialization*
  - Socialization and the Individual*
  - Socialization and Society*
- Modeling Theory
  - Social or Observational Learning Theory*
  - The Modeling Process*
- Social Expectations Theory
  - Social Organization Theory*
  - Media Portrayals as Sources of Social Expectations*
- Notes

## **Chapter 9 Mass Communication and the Construction of Meaning**

- The Search for Principles in an Age of Transition
- The Ancient Question: How Do We Know Reality?
  - Concepts: The Foundations of Knowledge*
  - Conventions: The Basis of Communication*
  - Conduct: The Consequences of Knowing Reality*
  - The Lengthy Search for the Principles of Knowledge*



- Contemporary Answers: Social Construction Theories
  - Linguistics: Knowing Reality Through Language
  - Anthropology: Cultural Relativity in Constructing Meanings
  - Sociology: Symbolic Interaction and Conceptions of Reality
  - Social Psychology: Schemata as Meanings for Reality
- Mass Communications and the Influence of Mediated Reality
  - The Meaning Construction Function of the Press
  - Cultivation Theory
  - The Agenda-Setting Function of the Press
  - The Speech and Language Functions of the Media
- Notes

## **Chapter 10 Theoretical Strategies for Persuasion**

- The Psychodynamic Strategy
  - Cognitive Factors and Behavior
  - Modifying Cognitive Factors to Influence Behavior
- The Sociocultural Strategy
  - Social Expectations and Behavior
  - Modifying Social Expectations to Influence Behavior
- The Meaning Construction Strategy
  - Constructions of Meanings and Behavior
  - Modifying Meanings to Influence Behavior
- Notes

## **PART III: THE MEDIA IN CONTEMPORARY SOCIETY**

### **Chapter 11 Media System Dependency Theory**

- The Roots of Media Effects Theories
- Conceptualizing Media Dependency Relationships
  - The Two-Way Nature of Media Dependency Relationships
  - Dependencies between Individuals and Media Systems
- Basic Paradigms and Media System Dependency Theory
  - Contributions of the Cognitive Paradigm
  - Contributions of the Symbolic Interactionist Paradigm
  - Contributions of the Conflict and Structural Functional Paradigms



Accounting for Change in Media Dependency Relations

*Contributions of the Evolutionary Paradigm*

*The Ripple Effect of Change*

Media and Society

Notes

## **Chapter 12 Emerging Media Systems**

The Influence of Computers

*Personal Computers*

*Computers in the Service Economy*

*Computers and the Mass Media*

Basic Cable Television

*Satellite-Delivered Cable TV*

*Direct Broadcast Satellite Systems*

Interactive Communication Systems

*Telephone-Based Systems*

*Television-Based Interactive Media*

*Videotex*

*Transforming Interactive Technologies to Media*

*Systems*

Notes